Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2454/93

z 2. júla 1993,

ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92,

ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva

(Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 3665/93 z 21. decembra 1993	L 335	1	31.12.1993
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 655/94 z 24. marca 1994	L 82	15	25.3.1994
►M3	Nariadenie Rady (ES) č. 1500/94 z 21. júna 1994	L 162	1	30.6.1994
►M4	Nariadenie Komisie (ES) č. 2193/94 z 8. septembra 1994	L 235	6	9.9.1994
►M5	Nariadenie Komisie (ES) č. 3254/94 z 19. decembra 1994	L 346	1	31.12.1994
►M6	Nariadenie Komisie (ES) č. 1762/95 z 19. júla 1995	L 171	8	21.7.1995
►M7	Nariadenie Komisie (ES) č. 482/96 z 19. marca 1996	L 70	4	20.3.1996
►M8	Nariadenie Komisie (ES) č. 1676/96 z 30. júla 1996	L 218	1	28.8.1996
►M9	Nariadenie Rady (ES) č. 2153/96 z 25. októbra 1996	L 289	1	12.11.1996
►M10	Nariadenie Komisie (ES) č. 12/97 z 18. decembra 1996	L 9	1	13.1.1997
►M11	Nariadenie Komisie (ES) č. 89/97 z 20. januára 1997	L 17	28	21.1.1997
►M12	Nariadenie Komisie (ES) 1427/97 z 23. júla 1997	L 196	31	24.7.1997
►M13	Nariadenie Komisie (ES) č. 75/98 z 12. januára 1998	L 7	3	13.1.1998
►M14	Nariadenie Komisie (ES) č. 1677/98 z 29. júla 1998	L 212	18	30.7.1998
►M15	Nariadenie Komisie (ES) č. 46/1999 z 8. januára 1999	L 10	1	15.1.1999
►M16	Nariadenie Komisie (ES) č. 502/1999 z 12. februára 1999	L 65	1	12.3.1999
►M17	Nariadenie Komisie (ES) č. 1662/1999 z 28. júla 1999	L 197	25	29.7.1999
►M18	Nariadenie Komisie (ES) č. 1602/2000 z 24. júla 2000	L 188	1	26.7.2000
►M19	Nariadenie Komisie (ES) č. 2787/2000 z 15. decembra 2000	L 330	1	27.12.2000
►M20	Nariadenie Komisie (ES) č. 993/2001 zo 4. mája 2001	L 141	1	28.5.2001
►M21	Nariadenie Komisie (ES) č. 444/2002 z 11. marca 2002	L 68	11	12.3.2002
►M22	Nariadenie Komisie (ES) č. 881/2003 z 21. mája 2003	L 134	1	29.5.2003
►M23	Nariadenie Komisie (ES) č. 1335/2003 z 25. júla 2003	L 187	16	26.7.2003
►M24	Nariadenie Komisie (ES) č. 2286/2003 z 18. decembra 2003	L 343	1	31.12.2003
►M25	Nariadenie Rady (ES) č. 837/2005 z 23. mája 2005	L 139	1	2.6.2005
►M26	Nariadenie Komisie (ES) č. 883/2005 z 10. júna 2005	L 148	5	11.6.2005
►M27	Nariadenie Komisie (ES) č. 215/2006 z 8. februára 2006	L 38	11	9.2.2006
►M28	Nariadenie Komisie (ES) č. 402/2006 z 8. marca 2006	L 70	35	9.3.2006
►M29	Nariadenie Komisie (ES) č. 1875/2006 z 18. decembra 2006	L 360	64	19.12.2006
►M30	Nariadenie Komisie (ES) č. 1792/2006 z 23. októbra 2006	L 362	1	20.12.2006
►M31	Nariadenie Komisie (ES) č. 214/2007 z 28. februára 2007	L 62	6	1.3.2007
►M32	Nariadenie Komisie (ES) č. 1192/2008 zo 17. novembra 2008	L 329	1	6.12.2008

Zmenené a doplnené:

►**A1**	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
►**A2**	Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	33	23.9.2003

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2007, s. 439 (2286/2003)

►**C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2005, s. 33 (837/2005)

►**C3** Korigendum, Ú. v. EÚ L 327, 13.12.2007, s. 32 (1875/2006)

Táto konsolidovaná verzia obsahuje odkazy na európsku účtovnú peňažnú jednotku a/alebo ecu, ktoré sa od 1. januára 1999 rozumejú ako odkazy na euro – nariadenie Rady (EHS) č. 3308/80 (Ú. v. ES L 345, 20.12.1980, s. 1) a nariadenie Rady (ES) č. 1103/97 (Ú. v. ES L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2454/93

z 2. júla 1993,

ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92,

ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva ([1]), ďalej len „kódex“, a najmä na jeho článok 249,

keďže kódex predstavuje celú existujúcu colnú legislatívu zhrnutú v jednom právnom nástroji; keďže zároveň kódex obsahuje určité úpravy tejto legislatívy s cieľom zabezpečiť jej lepšiu logickú súvislosť, zjednodušiť ju a vyplniť určité medzery; keďže preto predstavuje úplnú legislatívu spoločenstva v tejto oblasti;

keďže rovnaké dôvody, ktoré viedli k prijatiu kódexu, sa rovnako vzťahujú aj na colnú vykonávaciu legislatívu; keďže je preto žiaduce spojiť do jedného nariadenia colné vykonávacie ustanovenia, ktoré sú v súčasnosti rozložené vo veľkom počte nariadení a smerníc spoločenstva;

keďže vykonávacie predpisy Colného kódexu spoločenstva, ktoré sa týmto ustanovujú, majú vytýčiť existujúce colné vykonávacie pravidlá; keďže je však potrebné vzhľadom na skúsenosti:

— uskutočniť určité úpravy s cieľom prispôsobiť uvedené pravidlá ustanoveniam kódexu,

— rozšíriť pôsobnosť určitých ustanovení, ktoré sa v súčasnosti vzťahujú len na špecifické colné režimy, aby bolo možné brať do úvahy celkové uplatňovanie kódexu,

— presnejšie formulovať určité pravidlá s cieľom dosiahnuť väčšiu právnu istotu pri ich uplatňovaní;

keďže vykonané zmeny sa týkajú predovšetkým ustanovení o colnom dlhu;

keďže je primerané obmedziť uplatňovanie článku 791 (2) do 1. januára 1995 a preskúmať jeho predmet vzhľadom na predtým získané skúsenosti;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

([1]) Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B

ČASŤ I

VŠEOBECNÉ VYKONÁVACIE USTANOVENIA

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

KAPITOLA 1

Definície

Článok 1

Na účely tohto nariadenia:

1. *Kódex znamená*:

   nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva;

▼M6

2. *ATA karnet znamená*:

   medzinárodný colný doklad pre režim dočasné použitie, zriadený na základe Dohovoru o ATA karnete alebo Dohovoru z Istanbulu;

▼M21

3. *Výbor znamená*:

   Výbor pre colný kódex ustanovený článkami 247a a 248a kódexu;

▼B

4. *Rada pre colnú spoluprácu znamená*:

   organizáciu ustanovenú na základe dohovoru, ktorou sa ustanovuje Rada pre colnú spoluprácu, v Bruseli 15. decembra 1950;

5. *Náležitosti požadované pre identifikáciu tovaru znamenajú*:

   na jednej strane náležitosti pre obchodnú identifikáciu tovaru, ktoré umožnia colným orgánom určiť tarifnú klasifikáciu a na druhej strane množstvo tovaru;

6. *Tovar neobchodného charakteru znamená*:

   tovar, ktorý je príležitostne prepustený do navrhnutého colného režimu a ktorý je vzhľadom na jeho druh a množstvo určený na súkromnú, osobnú alebo rodinnú potrebu prijímateľov alebo osôb, ktoré ho prevážajú alebo ktorý je jasne určený na darovanie;

7. *Obchodno-politické opatrenia sú*:

   nesadzobné opatrenia ustanovené ako súčasť spoločnej obchodnej politiky vo forme ustanovení spoločenstva, ktorými sa riadi dovoz a vývoz tovaru, ako sú opatrenia pre dozor alebo ochranu, kvantitatívne obmedzenia alebo limity a zákazy vývozu alebo dovozu;

8. *Colná nomenklatúra znamená*:

   jednu z nomenklatúr uvedenú v článku 20 (6) kódexu;

9. *Harmonizovaný systém znamená*:

   harmonizovaný systém pre popis a označovanie tovaru;

▼M21

10. *Zmluva znamená*:

    Zmluva o založení Európskeho spoločenstva;

▼M6

11. *Dohovor z Istanbulu znamená*:

Dohovor o dočasnom použití dohodnutý v Istanbule dňa 26. júna 1990;

▼M29

12. *Hospodársky subjekt znamená*:

osobu, ktorá sa v rámci svojej podnikateľskej činnosti zaoberá činnosťami, na ktoré sa vzťahujú colné právne predpisy;

▼M32

13. *Jednotné povolenie znamená*:

povolenie, ktorým sú dotknuté colné správy viac ako jedného členského štátu, pri jednom z týchto postupov:

— postup zjednodušeného colného vyhlásenia podľa článku 76 ods. 1 kódexu alebo

— postup miestneho colného konania podľa článku 76 ods. 1 kódexu, alebo

— colné režimy s ekonomickým účinkom podľa článku 84 ods. 1 písm. b) kódexu, alebo

— konečné použitie podľa článku 21 ods. 1 kódexu;

14. *Spoločné povolenie znamená*:

povolenie na použitie viac ako jedného z postupov uvedených v bode 13; môže mať podobu spoločného jednotného povolenia, ak je zainteresovaná viac ako jedna colná správa;

15. *Povoľujúci colný orgán znamená*:

colný orgán, ktorý udeľuje povolenie.

▼M18

Článok 1a

Na účely uplatňovania článkov 291 až 300 sa krajiny Hospodárskej únie Beneluxu považujú za jeden členský štát.

▼B

KAPITOLA 2

Rozhodnutia

Článok 2

Ak osoba predkladajúca žiadosť o rozhodnutie nemôže predložiť všetky dokumenty a informácie potrebné pre vydanie rozhodnutia, colné orgány poskytnú tieto dokumenty a informácie.

Článok 3

Rozhodnutie týkajúce sa bezpečnosti v prospech osoby, ktorá podpísala záväzok uhradiť splatné sumy na základe prvej písomnej žiadosti colných úradov sa ruší, ak uvedený záväzok nie je splnený.

Článok 4

Zrušenie sa netýka tovaru, ktorý v čase jeho vstupu do účinnosti už bol prepustený do režimu v dôsledku zrušeného povolenia.

Colné orgány však môžu požadovať, aby takémuto tovaru bolo pridelené colne schválené určenie alebo použitie v lehote, ktorú stanovia.

▼M1

KAPITOLA 3

Postupy spracovania údajov

Článok 4a

1. Za podmienok a spôsobom, ktorý určia, pri riadnom zohľadnení zásad ustanovených v colných predpisoch, môžu colné orgány určiť, že formality sa vykonávajú postupmi spracovania údajov.

Na tento účel:

— „postup spracovania údajov“ znamená:

a) výmenu štandardných správ EDI colnými orgánmi;

b) zadanie informácií potrebných na dokončenie príslušných formalít do colných systémov na spracovanie údajov;

— „EDI“ (elektronická výmena údajov — electronic data interchange) znamená elektronický prenos údajov, ktorých štruktúra je v súlade s dohodnutými štandardmi pre správy medzi dvomi počítačovými systémami,

— „štandardná správa“ je vopred definovaná štruktúra uznaná pre elektronický prenos údajov.

2. Podmienky ustanovené pre vykonávanie formalít postupmi spracovania údajov zahŕňajú okrem iného opatrenia na kontrolu zdroja údajov a ich ochranu proti riziku neoprávneného prístupu, straty, zmeny alebo zničenia.

Článok 4b

Ak sa colné formality vykonávajú s použitím postupu spracovania údajov, colné orgány určia pravidlá pre nahradenie vlastnoručného podpisu iným postupom, ktorý môže byť založený na použití kódov.

▼M19

Článok 4c

V rámci testovacích programov využívajúcich zariadenia na spracovanie a prenos údajov na nosičoch informácií určené na vyhodnotenie možných zjednodušení môžu colné orgány na dobu nevyhnutne potrebnú na uskutočnenie programu upustiť od požiadavky na poskytovanie nasledujúcich informácií:

a) colné vyhlásenie ustanovené v článku 178(1);

b) ako výnimku z článku 222(1) údaje týkajúce sa určitých odsekov Jednotného administratívneho dokumentu, ktoré nie sú potrebné na identifikáciu tovaru a ktoré nepredstavujú činitele, na základe ktorých sa uplatňuje dovozné alebo vývozné clo.

Tieto informácie sa však poskytujú na požiadanie v rámci kontrolnej operácie.

Suma dovozného cla, ktorá sa má vymeriavať v rámci obdobia, na ktoré sa vzťahuje výnimka udelená podľa prvého pododseku, nemôže byť nižšia ako suma, ktorá by sa vyberala, ak by takáto výnimka neexistovala.

Členské štáty, ktoré majú záujem o účasť na takýchto testovacích programoch vopred poskytnú Komisii vyčerpávajúce informácie ohľadom navrhovaného testovacieho programu, vrátane plánovanej doby jeho trvania. Členské štáty budú tiež Komisiu priebežne informovať o reálnej implementácii testovacieho programu a jeho výsledkoch. Komisia poskytuje tieto informácie všetkým ostatným členským štátom.

▼M29

KAPITOLA 4

Výmena údajov medzi colnými orgánmi s využitím informačných technológií a počítačových sietí

Článok 4d

1. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek osobitné okolnosti a ustanovenia týkajúce sa príslušného postupu, ktoré sa v prípade potreby uplatnia *mutatis mutandis*, ak členské štáty vyvinuli v spolupráci s Komisiou elektronické systémy na výmenu informácií súvisiacich s colným režimom alebo hospodárskymi subjektmi, colné orgány použijú takéto systémy na výmenu informácii medzi príslušnými colnými úradmi.

2. Ak sa colné úrady zapojené do colného režimu nachádzajú v rôznych členských štátoch, na výmenu údajov sa použijú správy so štruktúrou a náležitosťami, na ktorých sa vzájomne dohodnú colné orgány.

Článok 4e

1. Okrem podmienok uvedených v článku 4a ods. 2 colné orgány zavedú a budú uplatňovať primerané bezpečnostné opatrenia, ktorými sa zaručí účinné, spoľahlivé a bezpečné fungovanie rôznych systémov.

2. S cieľom zabezpečiť úroveň bezpečnosti systému ustanovenú v odseku 1 sa každý vstup, zmena alebo vymazanie údajov zaznamenajú spolu s odôvodnením a presným časom tohto spracovania a totožnosťou osoby, ktorá ho vykonala. Pôvodné údaje alebo všetky takto spracované údaje sa budú uchovávať počas minimálne troch kalendárnych rokov od konca roka, na ktorý sa takého údaje vzťahujú, pokiaľ nie je stanovené inak.

3. Colné orgány pravidelne sledujú bezpečnosť systému.

4. Zúčastnené colné orgány a v prípade potreby aj zainteresovaný hospodársky subjekt sa navzájom informujú, o všetkých podozreniach z porušenia bezpečnosti.

KAPITOLA 5

Riadenie rizík

Článok 4f

1. Colné orgány vykonávajú riadenie rizík, aby rozlíšili mieru rizika spojeného s tovarom, ktorý podlieha colnej kontrole alebo colnému dohľadu, a aby určili, či tovar má alebo nemá byť predmetom konkrétnych colných kontrol, a prípadne, kde sa majú tieto kontroly vykonať.

2. Určenie miery rizika sa zakladá na vyhodnotení pravdepodobnosti udalosti spojenej s rizikom a vplyvu tejto udalosti, ak by nastala. Pri výbere zásielok alebo colných vyhlásení, ktoré majú byť predmetom colných kontrol, sa uplatňuje aj náhodný prvok.

Článok 4g

1. Riadenie rizík na úrovni Spoločenstva uvedené v článku 13 ods. 2 kódexu sa vykonáva v súlade so spoločným elektronickým systémom riadenia rizík, ktorý pozostáva z týchto prvkov:

a) colný systém riadenia rizík Spoločenstva na implementáciu riadenia rizík, ktorý sa má používať na komunikáciu medzi colnými orgánmi

▼M29

členských štátov a Komisiou o akýchkoľvek informáciách týkajúcich sa rizík, ktoré môžu pomôcť zlepšiť colné kontroly;

b) spoločné prioritné oblasti kontroly;

c) spoločné kritéria rizík a normy pre harmonizované používanie colných kontrol v osobitných prípadoch.

2. Colné orgány si vymieňajú informácie, ktoré sa týkajú rizík, použitím systému uvedeného v odseku 1 písm. a) v týchto prípadoch:

a) colný orgán vyhodnotí riziká ako vážne a vyžadujúce si colnú kontrolu a výsledky kontroly potvrdia, že udalosť, tak ako je uvedená v článku 4 ods. 25 kódexu, nastala;

b) výsledky kontroly nepotvrdia, že udalosť, tak ako je uvedená v článku 4 ods. 25 kódexu, nastala, ale príslušný colný orgán usudzuje, že existuje hrozba vážneho rizika v inom štáte Spoločenstva.

Článok 4h

1. Spoločné prioritné oblasti kontroly zahŕňajú konkrétne colne schválené určenie alebo použitie, druhy tovaru, prepravné trasy, spôsoby dopravy alebo hospodárskych subjektov, ktoré budú počas určitého obdobia podliehať zvýšeným úrovniam analýzy rizík a zvýšeným colným kontrolám.

2. Použitie spoločných prioritných oblastí kontroly sa zakladá na spoločnom prístupe k analýze rizík a s cieľom zabezpečiť rovnocennú úroveň colných kontrol na spoločných kritériách rizík a normách pre výber tovaru a hospodárskych subjektov, ktorí budú kontrolovaní.

3. Colné kontroly vykonávané v spoločných prioritných oblastiach kontroly nemajú vplyv na ostatné kontroly, bežne vykonávané colnými orgánmi.

Článok 4i

1. Spoločné kritériá rizík a normy uvedené v článku 4g ods. 1 písm. c) zahŕňajú nasledovné prvky:

a) opis rizika/rizík;

b) faktory alebo ukazovatele rizika, ktoré sa majú použiť pri výbere tovaru alebo hospodárskych subjektov na colnú kontrolu;

c) charakter colných kontrol, ktoré majú colné orgány vykonať;

d) dobu trvania uplatnenia týchto colných kontrol uvedených v písmene c).

Informácie vyplývajúce z uplatnenia prvkov uvedených v prvom pododseku sa rozširujú prostredníctvom spoločného colného systému riadenia rizík uvedeného v článku 4g ods. 1 písm. a). Colné orgány ich použijú vo svojich systémoch riadenia rizík.

2. Colné orgány informujú Komisiu o výsledkoch colných kontrol vykonaných v súlade s odsekom 1.

Článok 4j

Na stanovenie spoločných prioritných oblastí kontroly a uplatnenie spoločných kritérií rizík a noriem sa zohľadnia tieto prvky:

a) primeranosť riziku;

b) naliehavosť potrebného použitia colných kontrol;

c) predpokladaný dosah na obchodný tok, ako aj na jednotlivé členské štáty a na zdroje kontroly.

▼M10

HLAVA II

ZÁVÄZNÉ INFORMÁCIE

KAPITOLA 1

Definície

Článok 5

Na účely tejto hlavy:

1. *záväzná informácia*:

   znamená tarifnú informáciu alebo informáciu o pôvode, ktorá je záväzná pre orgány všetkých členských štátov spoločenstva, keď sú splnené podmienky ustanovené článkoch 6 a 7;

2. *žiadateľ*:

   — v colných záležitostich: je osoba, ktorá požaduje od colných orgánov záväznú tarifnú informáciu,

   — v záležitostich spojených s pôvodom: je osoba, ktorá požaduje od colných orgánov záväznú informáciu o pôvode a má na to oprávnené dôvody;

3. *držiteľ*:

   je osoba, v mene ktorej je vydaná záväzná tarifná informácia.

KAPITOLA 2

Postup pre získanie záväznej informácie — oznámenie informácií žiadateľom a ich zaslanie Komisii ES

Článok 6

1. Žiadosti o záväznú tarifnú informáciu sa predkladajú v písomnej forme príslušným colným orgánom v členskom štáte alebo členských štátoch, v ktorých sa má informácia použiť alebo príslušným colným orgánom v členskom štáte, v ktorom má žiadateľ sídlo.

▼M18

Žiadosti o záväznú sadzobnú informáciu sa predkladajú na formulári, ktorý zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 1B.

▼M10

2. Žiadosť o záväznú tarifnú informáciu sa vzťahuje len na jeden druh tovaru. Žiadosť o záväznu informáciu o pôvode sa vzťahuje len na jeden druh tovaru a jednu skupinu okolností, na základe ktorých sa pôvod udelí.

3. (A) Žiadosti o záväznu tarifnú informáciu musia obsahovať nasledujúce náležitosti:

   a) meno a adresu držiteľa;

   b) meno a adresu žiadateľa, ak nie je držiteľom;

   c) colnú nomenklatúru, do ktorej má byť tovar zaradený. Ak má žiadateľ v úmysle získať zaradenie tovaru do jednej z nomenklatúr uvedených v článku 20 (3) b) a (6) b) kódexu, v žiadosti o záväznú tarifnú informáciu musí byť výslovne uvedená príslušná nomenklatúra;

   d) podrobný popis tovaru, ktorý umožní jeho identifikáciu a určenie jeho zaradenia v colnej nomenklatúre;

▼M10

e) zloženie tovaru a akékoľvek metódy skúmania použité na jeho určenie, ak od toho závisí zaradenie;

f) akékoľvek vzorky, fotografie, plány, katalógy alebo iné dokumenty, ktoré sú k dispozícii, ktoré môžu pomôcť colným orgánom pri určení správneho zaradenia tovaru v colnej nomenklatúre, pričom tieto musia byť priložené vo forme príloh;

g) predpokladané zaradenie;

h) záväzok predložiť preklad akéhokoľvek sprievodného dokumentu do úradného jazyka (alebo jedného z úradných jazykov) príslušného členského štátu na žiadosť colných orgánov;

i) akékoľvek náležitosti, ktoré majú byť považované za dôverné;

j) uvedenie žiadateľa, či podľa jeho poznatkov už bola v spoločenstve podaná žiadosť o záväznú tarifnú informáciu o rovnakom alebo podobnom tovare, alebo či bola táto informácia vydaná;

▼M24

k) súhlas s tým, že poskytnuté informácie možno uchovávať v databáze Komisie a že obsah záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, vrátane fotografií, náčrtkov, brožúr atď., okrem tých, ktoré žiadateľ označí za dôverné, možno uverejniť na internete; uplatnia sa platné ustanovenia upravujúce ochranu informácií.

▼M10

(B) Žiadosti o záväznú informáciu o pôvode musia obsahovať nasledujúce náležitosti:

a) meno a adresu držiteľa;

b) meno a adresu žiadateľa, ak nie je držiteľom;

c) platné právne podklady, na účely článkov 22 a 27 kódexu;

d) podrobný opis tovaru a jeho colné zaradenie;

e) zloženie tovaru a akékoľvek metódy skúmania použité na jeho určenie, ak od toho závisí zaradenie a stanovenie ich ceny priamo zo závodu (ex-works);

f) podmienky umožňujúce určiť pôvod, použité materiály a ich pôvod, tarifné zatriedenie, zodpovedajúce hodnoty a opis okolností (predpisy pri zmene colnej položky, pridaná hodnota, opis pracovného postupu alebo spracovania alebo iný špecifický predpis), ktorý umožňuje splniť horeuvedené podmienky; je potrebné uviesť najmä presné pravidlo použité pri určeni pôvodu a predpokladaný pôvod tovaru;

g) akékoľvek vzorky, fotografie, plány, katalógy a ostatné doklady, ktoré sú k dispozícii ohľadom zloženia výrobkov a ich komponentov a ktoré pomôžu colným orgánom pri opise výrobného procesu, ktorým výrobky prešli;

h) záväzok predložiť preklad akéhokoľvek sprievodného dokumentu do úradného jazyka (alebo jedného z úradných jazykov) príslušného členského štátu na žiadosť colných orgánov;

i) akékoľvek náležitosti, ktoré majú byť považované za dôverné, či už vo vzťahu k verejnosti alebo k orgánom;

j) uvedenie žiadateľa, či podľa jeho poznatkov už bola v spoločenstve podaná žiadosť o záväznú tarifnú informáciu alebo informáciu o pôvode pre rovnaký alebo

▼M10

podobný tovar, na ktorý sa vzťahujú body d) alebo f), alebo či boli tieto informácie vydané;

k) súhlas, že poskytnuté informácie môžu byť zaradené do verejnosti prístupnej databázy Komisie Európskych spoločenstiev; avšak ako výnimka z článku 15 kódexu sa uplatňujú ustanovenia o ochrane informácií platné v členských štátoch.

4. Ak podľa názoru colných orgánov žiadosť neobsahuje všetky náležitosti, ktoré požadujú na poskytnutie informovaného stanoviska, požiadajú žiadateľa o predloženie chýbajúcich informácií. Časový limit troch mesiacov a 150 dní podľa článku 7 začne plynúť od chvíle, keď colné orgány obdržia všetky informácie potrebné na dosiahnutie rozhodnutia; colné orgány upovedomia žiadateľa o tom, že obdržali žiadosť, a taktiež mu oznámia dátum, od ktorého začína plynúť.

5. Zoznam colných orgánov, určených členskými štátmi na prijímanie žiadostí o záväznú tarifnú informáciu alebo vydávanie takýchto informácií, musí byť uverejnený v sérii „C“*Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*.

Článok 7

1. Záväzná tarifná informácia musí byť čo najskôr písomne oznámená žiadateľovi.

a) Colné záležitosti: ak nie je možné oznámiť žiadateľovi záväznú tarifnú informáciu do troch mesiacov od prijatia žiadosti, colné orgány kontaktujú žiadateľa s cieľom vysvetliť dôvod zdržania a uvedú, kedy očakávajú, že budú môcť oznámiť informáciu.

b) Záležitosti týkajúce sa pôvodu: informácie budú oznámené do 150 dní od dátumu prijatia žiadosti.

2. Záväzná tarifná informácia musí byť oznámená v takej forme, ktorá je v súlade so vzorom uvedeným v prílohe 1 (záväzná tarifná informácia) alebo v prílohe 1A (záväzná informácia o pôvode). V oznámení musí byť uvedené, ktoré náležitosti treba považovať za dôverné. Je potrebné upozorniť na možnosť odvolania uvedenú v článku 243.

▼M24

Článok 8

1. V prípade záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru colné orgány členských štátov Komisii bezodkladne zašlú nasledovné:

a) kópiu žiadosti o záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru (ustanovenej v prílohe 1B);

b) výtlačok oznámenej záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru (výtlačok č. 2 ustanovený v prílohe 1);

c) údaje, ktoré sa uvádzajú vo výtlačku č. 4 uvedeného v prílohe 1.

V prípade záväznej informácie o pôvode tovaru Komisii bezodkladne zašlú príslušné údaje o oznámenej záväznej informácii o pôvode tovaru.

Takéto zaslanie sa vykoná elektronicky.

2. Ak to určitý členský štát požaduje, Komisia mu bezodkladne zašle údaje, ktoré obdrží v súlade s odsekom 1. Takéto zaslanie sa vykoná elektronicky.

3. Elektronicky prenesené údaje týkajúce sa žiadosti o záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, oznámenej záväznej informácii o nomenklatúrnom zatriedení tovaru a údaje, ktoré sa uvádzajú vo výtlačku č. 4 prílohy 1 sa uchovávajú v centrálnej databáze Komisie. Údaje o záväznej informácii o nomenklatúrnom zatriedení tovaru,

▼M24

vrátane fotografií, náčrtkov, brožúr a podobne, s výnimkou dôverných informácií, ktoré sa uvádzajú v odsekoch 3 a 8 oznámenej záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, možno uverejniť na internete.

▼M10

KAPITOLA 3

Ustanovenia uplatňované v prípade nezrovnalostí v záväzných informáciach

Článok 9

1. Ak existujú rozdielne záväzné informácie:

— Komisia, na základe vlastnej iniciatívy alebo na požiadanie predstaviteľa akéhokoľvek členského štátu, zaradí tento bod do programu výboru počas diskusie na stretnutí konanom v nasledujúcom mesiaci, prípadne na ďalšom stretnutí,

— v súlade s postupmi Komisie, Komisia prijme bezodkladné opatrenie na zabezpečenie jednotnosti pri uplatňovaní nomenklatúry alebo pravidiel na určenie pôvodu, kde je to použiteľné, do šiestich mesiacov po stretnutí uvedenom v predošlej zarážke,

2. Pri uplatňovaní odseku 1, záväzné informácie o pôvode sa považujú za rozdielne, ak sa vzťahujú na rozdielne pôvody výrobkov, ktoré:

— spadajú pod tú istú colnú položku a ktorých pôvod bol určený v súlade s rovnakými pravidlami na určenie pôvodu a

— získali pôvod použitím rovnakého výrobného postupu.

KAPITOLA 4

Právne účinky záväzných informácií

Článok 10

1. Bez toho aby boli dotknuté články 5 a 64 kódexu, záväznú tarifnú informáciu môže požadovať len držiteľ.

2. a) Colné záležitosti: colné orgány môžu požadovať, aby držiteľ pri vypĺňaní colných formalít informoval colné orgány, že vlastní záväznú tarifnú informáciu o tovare prechádzajúcom cez colnicu.

   b) Záležitosti o pôvode: orgány zodpovedajúce za kontrolu uplatniteľnosti záväzných informácií o pôvode môžu požadovať, aby držiteľ pri vyplňovaní dokladov informoval uvedené orgány, že vlastní záväznu informáciu o pôvode týkajúcu sa výrobkov, kvôli ktorým sa tieto doklady vypĺňajú.

3. Držiteľ záväznej tarifnej informácie ju môže použiť pri určitom tovare len vtedy, ak:

a) colné záležitosti: sa colné orgány uistia, že príslušný tovar vo všetkých ohľadoch zodpovedá tovaru popísanému v predloženej informácii;

b) záležitosti o pôvode: sa orgány podľa podseku 2 b) uistia, že príslušný tovar a okolnosti, ktoré určovali jeho pôvod vo všetkých ohľadoch zodpovedá tovaru popísanému v predloženej informácii.

4. Colné orgány (pre záväzné colné informácie) alebo orgány podľa odseku 2 b) (pre záväzné informácie o pôvode) môžu požadovať, aby táto informácia bola preložená do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov príslušného členského štátu.

▼**M10**

Článok 11

Záväzné tarifné informácie poskytnuté colnými orgánmi členského štátu od 1. januára 1991 sa stanú záväznými pre príslušné orgány všetkých členských štátov za rovnakých podmienok.

Článok 12

1. Pri prijatí jedného z aktov alebo opatrení uvedených v článku 12 (5) kódexu, colné orgány podniknú príslušné kroky s cieľom zabezpečiť, aby sa záväzné tarifné informácie od toho času vydávali len v súlade s týmto aktom alebo opatrením.

2. a) Na účely odseku 1, dátum, ktorý sa má brať do úvahy pre záväzné tarifné informácie, je nasledujúci:

— pre nariadenia podľa článku 12 (5) a) i) kódexu týkajúceho sa zmien a doplnkov k colnej nomenklatúre, dátum ich uplatniteľnosti,

— pre nariadenia podľa článku 12 (5) a) i) kódexu, ktoré zavádza a ovplyvňuje zaraďovanie výrobkov do colnej nomenklatúry, dátum ich uverejnenia v sérii „L“*Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*,

— pre nariadenia podľa článku 12 (5) a) ii) kódexu týkajúceho sa zmien a doplnkov k vysvetlivkám k ich kombinovanej nomenklatúre, dátum vydania v sérii „C“*Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*,

— pre rozhodnutia Súdneho dvora Európskych spoločenstiev podľa článku 12 (5) a) ii) kódexu, deň rozhodnutia,

— pre opatrenia podľa článku 12 (5) a) ii) kódexu, ktoré sa týkajú prijatia stanoviska k zaradeniu alebo zmien a doplnkov vysvetľujúcich poznámok k harmonizovanému systému zaradenia Svetovou colnou organizáciou, dátum oznámenia Komisie v sérii „C“*Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*.

b) Na účely odseku1, dátum, ktorý sa má brať do úvahy pre záväznu informáciu o pôvode, je nasledujúci:

— pre nariadenia podľa článku 12 (5) b) i) kódexu týkajúceho sa určenia pôvodutovaru a postupov podľa článku 12 (5) b) ii), dátum ich uplatniteľnosti,

— pre opatrenia podľa článku 12 (5) b) ii) kódexu, ktoré sa týkajú zmien a doplnkov k vysvetľujúcim poznámkam, a stanoviska prijatého na úrovni spoločenstva, dátum ich uverejnenia v sérii „C“*Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*,

— pre rozhodnutia Súdneho dvora Európskych spoločenstiev podľa článku 12 (5) b) ii) kódexu, deň rozhodnutia,

— pre opatrenia podľa článku 12 (5) b) ii) kódexu, ktoré sa týkajú prijatia stanoviska k pôvodu alebo vysvetľujúcich poznámok prijatých Svetovou obchodnou organizáciou, dátum oznámenia Komisie v sérii „C“*Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*,

— pre opatrenia podľa článku 12 (5) b) ii) kódexu, ktoré sa týkajú zmien a doplnkov k dohode Svetovej obchodnej organizácie o postupe pri určovaní pôvodu a postupov prijatých v rámci medzinárodných dohôd, dátum ich uplatniteľnosti.

3. Komisia čo najskôr oznámi dátumy prijatia opatrení a aktov uvedené v tomto článku colným orgánom.

▼M10

KAPITOLA 5

Ustanovenia uplatňované v prípade skončenia platnosti záväznej tarifnej informácie

Článok 13

Ak podľa druhej vety článku 12 (4) a článku 12 (5) kódexu záväzná tarifná informácia neplatí alebo stratí platnosť, colný orgán, ktorý ju poskytol, o tom čo najskôr informuje Komisiu.

Článok 14

1. Ak držiteľ záväznej tarifnej informácie, ktorej platnosť skončila z dôvodov uvedených v článku 12 (5) kódexu, zamýšľa využiť možnosť požiadať o takúto informáciu v stanovenej lehote podľa odseku 6 tohto článku, oznámi to colným orgánom, pričom predloží všetky potrebné podklady, aby umožnil kontrolu splnenia príslušných podmienok.

2. Vo výnimočných prípadoch, kedy Komisia v súlade s posledným pododsekom článku 12 (7) kódexu prijme opatrenie, ktoré sa odchyľuje od ustanovení odseku 6 tohto článku, alebo ak neboli splnené podmienky uvedené v odseku 1 o možnosti pokračovania žiadosti o záväznú tarifnú informáciu alebo záväznú informáciu o pôvode, colné orgány o tom písomne informujú držiteľa.

▼M29

HLAVA IIa

SCHVÁLENÍ HOSPODÁRSKI PREVÁDZKOVATELIA

KAPITOLA 1

Postup udeľovania osvedčení

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia, výhody

Článok 14a

1. Bez toho, aby bolo dotknuté využívanie zjednodušeného colného konania inak ustanoveného colnými predpismi, colné orgány môžu na základe žiadosti, ktorú predloží hospodársky subjekt a v súlade s článkom 5a kódexu, vydať tieto osvedčenia schválených hospodárskych subjektov (ďalej len „osvedčenia SHS“):

a) osvedčenie SHS – zjednodušené colné postupy, týkajúce sa tých hospodárskych subjektov, ktorí žiadajú o využívanie zjednodušených postupov ustanovených colnými predpismi a ktorí spĺňajú podmienky, stanovené v článkoch 14h, 14i a 14j;

b) osvedčenie SHS – bezpečnosť a ochrana týkajúce sa tých hospodárskych subjektov, ktorí žiadajú o využívanie uľahčenia colných kontrol týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany pri vstupe tovaru na colné územie Spoločenstva alebo keď tovar opúšťa colné územie Spoločenstva a ktorí spĺňajú podmienky stanovené v článkoch 14h až 14k;

c) osvedčenie SHS – zjednodušené colné postupy/bezpečnosť a ochrana týkajúce sa hospodárskych subjektov, ktorí žiadajú o využívanie zjednodušených postupov opísaných v písm. a) a o využívanie uľahčení colných kontrol opísaných v písm. b), a ktorí spĺňajú podmienky stanovené v článkoch 14h až 14k.

▼M29

2. Colné orgány primerane zohľadňujú špecifické vlastnosti hospodárskych subjektov, predovšetkým v prípade malých a stredne veľkých podnikov.

Článok 14b

1. Ak držiteľ osvedčenia SHS uvedeného v písmenách a) alebo c) článku 14a ods. 1 požiada o jedno alebo viac povolení uvedených v článkoch 260, 263, 269, 272, 276, 277, 282, 283, 313a, 313b, 324a, 324e, 372, 454a, 912g, colné orgány už neoverujú tie podmienky, ktoré už raz boli preskúmané pri udeľovaní osvedčenia SHS.

4. V porovnaní s inými hospodárskymi subjektmi podlieha držiteľ osvedčenia SHS menšiemu množstvu fyzických kontrol a kontrol dokladov. Colné orgány môžu rozhodnúť inak v záujme zohľadnenia určitej špecifickej hrozby alebo povinností kontroly ustanovených v iných právnych predpisoch Spoločenstva.

Ak sa po analýze rizík príslušný colný orgán aj tak rozhodne pre ďalšie preskúmanie zásielky, na ktorú sa vzťahuje predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe alebo colné vyhlásenie podané schváleným hospodárskym subjektom, vykoná potrebné kontroly prednostne. Ak o to schválený hospodársky subjekt požiada, a po dohode s príslušným colným orgánom, tieto kontroly možno vykonať na inom mieste, ako je miesto zúčastneného colného úradu.

5. Výhody stanovené v odsekoch 1 až 4 sú podmienené tým, že príslušný hospodársky subjekt poskytne potrebné čísla osvedčení SHS.

Oddiel 2

Žiadosť o vydanie osvedčenia SHS

Článok 14c

1. Žiadosť o vydanie osvedčenia SHS sa predkladá písomne alebo v elektronickej podobe v súlade so vzorom uvedeným v prílohe 1C.

2. Ak colný orgán po prijatí žiadosti zistí, že žiadosť neobsahuje všetky požadované náležitosti, colný orgán požiada do 30 kalendárnych dní hospodársky subjekt, aby dodal príslušné informácie, pričom svoju žiadosť odôvodní.

Časové lehoty uvedené v článku 14l ods. 1 a 14o ods. 2 začnú plynúť odo dňa, keď colný orgán obdrží všetky informácie potrebné na to, aby mohol prijať žiadosť. Colné orgány informujú hospodársky subjekt o tom, že žiadosť bola prijatá a o dátume, od ktorého začne uvedená lehota plynúť.

Článok 14d

1. Žiadosť sa predkladá jednému z týchto colných orgánov:

a) colnému orgánu členského štátu, v ktorom žiadateľ vedie svoje hlavné účtovníctvo vzťahujúce sa na príslušný colný režim a v ktorom vykonáva aspoň časť činností, na ktoré sa bude vzťahovať osvedčenie SHS;

b) colnému orgánu členského štátu, v ktorom má príslušný colný orgán prostredníctvom informačných technológií a počítačových sietí prístup k žiadateľovmu hlavnému účtovníctvu vzťahujúcemu sa na príslušný colný režim v jeho počítačovom systéme a v ktorom sa vykonávajú hlavné logistické riadiace činnosti žiadateľa a aspoň časť činností, na ktoré sa bude vzťahovať osvedčenie SHS.

▼M29

Hlavné účtovníctvo žiadateľa uvedené v písmenách a) a b) zahŕňa záznamy a dokumentáciu, ktoré umožnia colnému orgánu overiť a sledovať podmienky a kritériá potrebné na získanie osvedčenia SHS.

2. Ak nemožno príslušný colný orgán určiť podľa odseku 1, žiadosť sa predkladá jednému z týchto colných orgánov:

a) colnému orgánu členského štátu, v ktorom sa vedie hlavné účtovníctvo vzťahujúce sa na príslušný colný režim;

b) colnému orgánu členského štátu, v ktorom je hlavné účtovníctvo vzťahujúce sa na príslušný colný režim prístupné tak, ako je to uvedené v ods. 1 písm. b) a v ktorom sa vykonávajú hlavné logistické riadiace činnosti žiadateľa.

3. Ak sa časť príslušných záznamov a dokumentácie vedie v inom členskom štáte ako v členskom štáte colného orgánu, ktorému bola podaná žiadosť podľa odsekov 1 alebo 2, žiadateľ riadne vyplní kolónky 13, 16, 17 a 18 formulára žiadosti stanoveného v prílohe 1C.

4. Ak má žiadateľ skladové priestory alebo iné priestory v inom členskom štáte ako v členskom štáte colného orgánu, ktorému bola podaná žiadosť podľa odsekov 1 alebo 2, musí tieto informácie uviesť v kolónke 13 formulára žiadosti stanoveného v prílohe 1C, aby uľahčil colným orgánom tohto členského štátu preskúmanie príslušných podmienok v skladových priestoroch alebo v iných priestoroch.

5. Konzultačný postup uvedený v článku 14m sa použije v prípadoch ustanovených v odsekoch 2, 3 a 4 tohto článku.

6. Žiadateľ uvedie ľahko dostupné ústredné miesto alebo kontaktnú osobu v rámci svojej organizácie, aby tak sprístupnil colným orgánom všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia požiadaviek na vydanie osvedčenia SHS.

7. Žiadatelia predložia v rámci možností potrebné údaje colným orgánom v elektronickej podobe.

Článok 14e

Členské štáty postúpia Komisii zoznam svojich príslušných orgánov, ktorým sa majú zasielať žiadosti, ako aj všetky ich následné zmeny. SHS Komisia zašle tieto informácie ostatným členským štátom alebo ich sprístupní na internete.

Tieto orgány budú konať aj ako colné orgány, ktoré vydávajú osvedčenia SHS.

Článok 14f

Žiadosť sa neprijme v žiadnom z týchto prípadov:

a) žiadosť nie je v súlade s ustanoveniami článkov 14c a 14d;

b) žiadateľ bol v čase predloženia žiadosti odsúdený za závažný trestný čin spojený s jeho hospodárskou činnosťou alebo sa proti nemu vedie konkurzné konanie;

c) žiadateľov právny zástupca pre colné veci bol odsúdený za závažný trestný čin, ktorý súvisí s porušením colných predpisov a je spojený s vykonávaním jeho činnosti ako právneho zástupcu;

d) žiadosť je podaná v časovom období do troch rokov od odobratia osvedčenia SHS tak, ako to je stanovené v článku 14v ods. 4.

▼M29

Oddiel 3

Podmienky a kritériá na udelenie osvedčenia SHS

Článok 14g

Žiadateľ nemusí byť zriadený na colnom území Spoločenstva v týchto prípadoch:

a) ak medzinárodná dohoda medzi Spoločenstvom a treťou krajinou, v ktorej je hospodársky subjekt zriadený, zabezpečuje vzájomné uznávanie osvedčení SHS a vymedzuje správny režim vykonávania prípadných príslušných kontrol v mene colného orgánu členského štátu;

b) ak žiadosť o udelenie osvedčenia SHS uvedeného v písmene b) článku 14a ods. 1 predloží letecká alebo plavebná spoločnosť, ktorá nie je zriadená v Spoločenstve, ale ktorá tam má regionálny úrad a už využíva zjednodušené postupy stanovené v článkoch 324e, 445 alebo 448.

V prípade uvedenom v písmene b) prvého odseku tohto článku sa považujú podmienky stanovené v článkoch 14h, 14i a 14j za splnené zo strany žiadateľa, ktorý však spĺňa podmienky stanovené v článku 14k ods. 2.

Článok 14h

1. Záznam o splnení colných požiadaviek uvedený v článku 5a ods. 2 prvej zarážke kódexu sa považuje za vyhovujúci, ak sa v priebehu posledných troch rokov pred podaním žiadosti nedopustila závažného porušenia alebo opakovaného porušenia colných predpisov žiadna z týchto osôb:

a) žiadateľ;

b) osoby, ktoré sú poverené vedením spoločnosti žiadateľa alebo ktoré vykonávajú kontrolu nad jej riadením;

c) prípadne právny zástupca žiadateľa pre colné veci;

d) osoba, ktorá v spoločnosti žiadateľa zodpovedá za colné veci.

Záznam o splnení colných požiadaviek sa však môže považovať za vyhovujúci, ak príslušný colný orgán považuje ktorékoľvek porušenie za zanedbateľné vo vzťahu k počtu alebo objemu operácií, ktoré súvisia s clom, a ak toto nevyvoláva pochybnosti v súvislosti s konaním žiadateľa v dobrej viere.

2. Ak sú osoby, ktoré vykonávajú kontrolu nad spoločnosťou žiadateľa, usadené alebo sídlia v tretej krajine, colné orgány zhodnotia dodržiavanie colných požiadaviek z ich strany na základe záznamov a informácií, ktoré sú im dostupné.

3. Ak bola žiadateľova spoločnosť zriadená pred menej ako tromi rokmi, orgány zhodnotia dodržiavanie colných požiadaviek z jeho strany na základe záznamov a informácií, ktoré sú im dostupné.

Článok 14i

Na to, aby colné orgány mohli zistiť, či žiadateľ uplatňuje uspokojivý systém vedenia obchodných záznamov, a v prípade potreby dopravných, ako sa uvádza v druhej zarážke článku 5a ods. 2 kódexu, žiadateľ je povinný splniť tieto požiadavky:

a) viesť účtovnícky systém, ktorý je v súlade so všeobecne prijímanými účtovnými zásadami uplatňovanými v členskom štáte, kde sa účty vedú, a ktorý uľahčí vykonanie colnej kontroly na základe auditu;

▼M29

b) umožniť colnému orgánu fyzický alebo elektronický prístup k svojim colným záznamom a prípadne k záznamom o doprave;

c) mať logistický systém, v ktorom sa rozlišuje medzi tovarom zo Spoločenstva a tovarom, ktorý nie je zo Spoločenstva;

d) mať také správne usporiadanie, ktoré zodpovedá typu a veľkosti podniku a ktoré je vhodné na riadenie toku tovaru a vykonáva vnútorné kontroly, umožňujúce zistiť protizákonné transakcie alebo transakcie nezodpovedajúce pravidlám;

e) mať prípadne zavedené uspokojivé postupy pri vybavovaní licencií a povolení, ktoré súvisia s opatreniami v oblasti obchodnej politiky alebo obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami;

f) mať zavedené uspokojivé postupy archivovania záznamov a informácií spoločnosti a na ochranu proti strate informácií;

g) zabezpečiť, aby si zamestnanci uvedomili nutnosť informovať colné orgány o odhalených akýchkoľvek problémoch pri dodržiavaní predpisov a zaviesť vhodné kontakty na účel informovania colných orgánov o výskyte takýchto problémov;

h) mať zavedené primerané opatrenia týkajúce sa bezpečnosti informačných technológií s cieľom chrániť počítačový systém žiadateľa pred neoprávneným vniknutím a zabezpečiť dokumentáciu žiadateľa.

Od žiadateľa žiadajúceho o osvedčenie SHS podľa písmena b) článku 14a ods. 1 sa nemá požadovať splnenie požiadaviek stanovených v písmene c) prvého pododseku tohto článku.

Článok 14j

1. Podmienka, ktorá sa týka finančnej solventnosti žiadateľa uvedenej v tretej zarážke článku 5a ods. 2 kódexu, sa považuje za splnenú, ak sa dokáže jeho solventnosť za uplynulé tri roky.

Na účely tohto článku znamená finančná solventnosť dobrú finančnú situáciu, ktorá je dostatočná na splnenie záväzkov žiadateľa pri riadnom zohľadnení povahy podnikateľskej činnosti.

2. Ak spoločnosť žiadateľa bola zriadená pred menej ako troma rokmi, jeho finančná solventnosť sa posudzuje na základe záznamov a informácií, ktoré sú dostupné.

Článok 14k

1. Normy žiadateľa v oblasti bezpečnosti a ochrany, ktoré sa uvádzajú v štvrtej zarážke článku 5a ods. 2 kódexu, sa považujú za primerané, ak sú splnené tieto podmienky:

a) budovy, ktoré budú používané v súvislosti s činnosťami, na ktoré sa vzťahuje osvedčenie, sú zhotovené z materiálov, ktoré sú odolné proti protiprávnemu vstupu a poskytujú ochranu proti protiprávnemu vniknutiu;

b) uplatňujú sa primerané opatrenia na kontrolu vstupu, ktoré majú zabrániť neoprávnenému vstupu do expedičných priestorov, do priestorov nakladacích rámp a do prepravných priestorov;

c) opatrenia pre zaobchádzanie s tovarom zahŕňajú ochranu proti vloženiu, výmene, či strate akéhokoľvek materiálu a proti nevhodnému zaobchádzaniu s nákladovými jednotkami;

d) tam, kde je to vhodné, sa uplatňujú postupy zaobchádzania s dovoznými a/alebo vývoznými licenciami v súvislosti so zákazmi a obmedzeniami a na odlíšenie tohto tovaru od iného tovaru;

e) hospodársky subjekt prijal opatrenia, ktoré umožňujú jasné určenie totožnosti jeho obchodných partnerov s cieľom zabezpečiť medzinárodný dodávateľský reťazec;

▼M29

f) hospodársky subjekt vykonáva, pokiaľ to umožňujú právne predpisy, bezpečnostné previerky potenciálnych zamestnancov pracujúcich vo funkciách, ktoré sú citlivé z hľadiska bezpečnosti; a vykonáva pravidelné kontroly osobných záznamov;

g) hospodársky subjekt zabezpečí, aby sa jeho príslušní zamestnanci aktívne zúčastňovali programov na zvyšovanie povedomia v oblasti bezpečnosti.

2. Ak letecká alebo lodná spoločnosť, ktorá nie je zriadená v Spoločenstve, ale má na jeho území regionálny úrad a využíva zjednodušené postupy ustanovené v článkoch 324e, 445 alebo 448, podá žiadosť o osvedčenie SHS uvedené v písm. b) článku 14a ods. 1, musí spĺňať jednu z týchto podmienok:

a) byť držiteľom medzinárodne uznávaného osvedčenia o bezpečnosti a/alebo ochrane vydaného na základe medzinárodných dohovorov upravujúcich príslušné odvetvia dopravy;

b) byť oprávneným zástupcom, ako je uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2320/2002 ([1]), a spĺňať požiadavky, stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 622/2003 ([2]);

c) byť držiteľom osvedčenia vydaného v krajine nachádzajúcej sa mimo colného územia Spoločenstva, pričom dvojstranná dohoda uzavretá medzi Spoločenstvom a touto treťou krajinou ustanovuje jeho uznanie za podmienok ustanovených v predmetnej dohode.

Ak je letecká alebo lodná spoločnosť držiteľom osvedčenia uvedeného v písm. a) tohto odseku, má spĺňať podmienky stanovené v odseku 1. Vydávajúci colný orgán považuje kritériá ustanovené v odseku 1 za splnené v takom rozsahu, v akom sú kritériá na vydanie medzinárodného osvedčenia zhodné s kritériami alebo zodpovedajúce kritériám, ktoré sú ustanovené v odseku 1.

3. Ak je žiadateľov spoločnosť zriadená v Spoločenstve a ak je žiadateľ oprávneným zástupcom podľa nariadenia (ES) č. 2320/2002 a spĺňa požiadavky stanovené v nariadení (ES) č. 622/2003, považujú sa kritériá ustanovené v odseku 1 tohto článku za splnené vo vzťahu k priestorom, pre ktoré hospodársky subjekt získal status oprávneného zástupcu.

4. Ak je žiadateľ zriadený v Spoločenstve držiteľom medzinárodne uznávaného osvedčenia o bezpečnosti a/alebo ochrane vydaného na základe medzinárodných dohovorov, európskeho osvedčenia o bezpečnosti a/alebo ochrane vydaného na základe právnych predpisov Spoločenstva, alebo medzinárodnej normy medzinárodnej organizácie pre normalizáciu alebo európskej normy európskych organizácií pre normalizáciu, považujú sa kritériá stanovené v odseku. 1 za splnené v takom rozsahu, v akom sú kritériá na vydanie týchto osvedčení zhodné s kritériami alebo zodpovedajúce kritériám ustanoveným v tomto nariadení.

Oddiel 4

Postup pri vydávaní osvedčení SHS

Článok 14l

1. Vydávajúci colný orgán oznámi žiadosť colným orgánom všetkých členských štátov do piatich pracovných dní, ktoré začnú plynúť odo dňa, keď mu bola doručená žiadosť podľa článku 14c, pričom použije komunikačný systém uvedený v článku 14x.

([1]) Ú. v. ES L 355, 30.12.2002, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 89, 5.4.2003, s. 9.

▼M29

2. Pokiaľ sú colnému orgánu akéhokoľvek iného členského štátu známe príslušné skutočnosti, ktoré by mohli brániť udeleniu osvedčenia, tieto informácie oznámi vydávajúcemu colnému orgánu do 35 kalendárnych dní od doručenia oznámenia ustanoveného v odseku 1, pričom použije komunikačný systém uvedený v článku 14x.

Článok 14m

1. Konzultácia medzi colnými orgánmi členských štátov sa vyžaduje, ak vydávajúci colný orgán nemôže preskúmať splnenie jedného alebo viacerých kritérií stanovených v článkoch 14g až 14k buď z dôvodu nedostatku informácií, alebo nedostatku možnosti preskúmať ich. V týchto prípadoch uskutočnia colné orgány členských štátov konzultáciu do 60 kalendárnych dní, ktoré začnú plynúť odo dňa, keď vydávajúci colný orgán oznámi túto skutočnosť tak, aby bolo možné vydať osvedčenie SHS alebo odmietnuť žiadosť v rámci časových lehôt stanovených v článku 14o ods. 2.

Ak konzultovaný colný orgán neodpovie do 60 kalendárnych dní, konzultujúci orgán môže na zodpovednosť konzultovaného colného orgánu predpokladať, že kritériá, kvôli ktorým sa uskutočnila konzultácia, sú splnené. Táto časová lehota môže byť predĺžená, ak žiadateľ vykoná úpravy s cieľom splniť tieto kritériá a oznámi ich konzultovanému a konzultujúcemu orgánu.

2. Ak po preskúmaní ustanovenom v článku 14n konzultovaný colný orgán zistí, že žiadateľ nespĺňa jedno alebo viacero kritérií, zašle riadne zdokumentované výsledky vydávajúcemu colnému orgánu, ktorý žiadosť zamietne. Uplatní sa článok 14o ods. 4, 5 a 6.

Článok 14n

1. Vydávajúci colný orgán preskúma, či sú alebo nie sú splnené podmienky a kritériá na vydanie osvedčenia podľa článkov 14g až 14k. Skúmanie kritérií stanovených v článku 14k sa vykoná pre všetky priestory, ktoré sú relevantné z hľadiska činností žiadateľa súvisiacich s colným konaním. Colný orgán zdokumentuje prieskum aj výsledky.

Ak by v prípade veľkého počtu priestorov časová lehota na vydanie osvedčenia neumožnila preskúmanie všetkých príslušných priestorov, avšak colný orgán nemá žiadne pochybnosti o tom, že žiadateľ uplatňuje podnikové bezpečnostné normy, ktoré sú všeobecne používané vo všetkých jeho priestoroch, môže colný orgán rozhodnúť, že preskúma len reprezentatívnu časť týchto priestorov.

2. Vydávajúci colný orgán môže akceptovať závery poskytnuté odborníkom v príslušných oblastiach uvedených v článkoch 14i, 14j a 14k, pokiaľ ide o podmienky a kritériá, ktoré sa uvádzajú v týchto článkoch. Medzi týmto odborníkom a žiadateľom nesmie existovať vzťah.

Článok 14o

1. Vydávajúci colný orgán, ako je definovaný v článku 14e, vydá osvedčenie SHS v súlade so vzorom, ktorý je stanovený v prílohe 1D.

2. Osvedčenie SHS sa vydá do 90 kalendárnych dní počnúc dňom po doručenia žiadosti v súlade s článkom 14c. Ak colný orgán nie je schopný túto časovú lehotu dodržať, je možné ju predĺžiť o ďalších 30 kalendárnych dní. V takýchto prípadoch colný orgán pred uplynutím lehoty 90 kalendárnych dní informuje žiadateľa o dôvodoch predĺženia.

3. Časová lehota stanovená v prvej vete odseku 2 sa môže predĺžiť aj vtedy, keď v priebehu skúmania kritérií, žiadateľ vykonáva úpravy s cieľom splniť tieto kritériá a oznámi ich príslušnému orgánu.

4. V prípade, že výsledok skúmania vykonaného v súlade s článkami 14l, 14m a 14n pravdepodobne povedie k zamietnutiu žiadosti, vydá-

▼M29

vajúci colný orgán oznámi zistené skutočnosti žiadateľovi a poskytne mu možnosť vyjadriť sa k nim do 30 kalendárnych dní predtým, než žiadosť zamietne. Časová lehota stanovená v prvej vete odseku 2 sa tiež primerane pozastaví.

5. Zamietnutie žiadosti nevedie k automatickému zrušeniu žiadneho z existujúcich povolení vydaných podľa colných predpisov.

6. Ak sa žiadosť zamietne, colný orgán informuje žiadateľa o dôvodoch, na ktorých sa toto rozhodnutie zakladá. Rozhodnutie o zamietnutí žiadosti sa žiadateľovi oznámi v časových lehotách stanovených v odsekoch 2, 3 a 4.

Článok 14p

Vydávajúci colný orgán informuje do 5 pracovných dní prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x colné orgány ostatných členských štátov o tom, že vydal osvedčenie SHS. Informácie sa poskytnú v rovnakej časovej lehote aj v prípade zamietnutia žiadosti.

KAPITOLA 2

Právne účinky osvedčení SHS

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 14q

1. Osvedčenie SHS nadobudne účinnosť desiatym pracovným dňom po jeho vydaní.

2. Osvedčenie SHS uznávajú všetky členské štáty.

3. Doba platnosti osvedčenia SHS je neobmedzená.

4. Colné orgány sledujú dodržiavanie podmienok a kritérií, ktoré má schválený hospodársky subjekt spĺňať.

5. Vydávajúci colný orgán pristúpi k prehodnoteniu podmienok a kritérií v týchto prípadoch:

a) v prípade podstatných zmien príslušných právnych predpisov Spoločenstva;

b) v prípade výskytu skutočnosti poukazujúcej na to, že schválený hospodársky subjekt už nespĺňa príslušné podmienky a kritériá.

V prípade osvedčenia SHS vydaného žiadateľovi, ktorého spoločnosť bola založená pred menej ako tromi rokmi, sa prísny monitoring vykoná počas prvého roka.

Uplatňuje sa článok 14n ods. 2.

Výsledky prehodnotenia sa sprístupnia colným orgánom všetkých členských štátov prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x.

▼M29

Oddiel 2

Pozastavenie statusu schváleného hospodárskeho subjektu

Článok 14r

1. Vydávajúci colný orgán pozastaví status schváleného hospodárskeho subjektu v týchto prípadoch:

a) ak bolo zistené nedodržiavanie podmienok alebo kritérií pre udelenie osvedčenia SHS;

b) ak majú colné orgány dostatočné dôvody domnievať sa, že bol spáchaný čin, ktorý vedie k trestnému súdnemu konaniu a ktorý súvisí s porušením colných predpisov schváleným hospodárskym subjektom.

Avšak v prípade uvedenom v písmene b) prvého pododseku môže colný orgán rozhodnúť, že status schváleného hospodárskeho subjektu nebude pozastavený, pokiaľ pokladá porušenie za zanedbateľné vo vzťahu k počtu alebo objemu operácií, ktoré súvisia s clom, a za nevyvolávajúce pochybnosti v súvislosti s konaním schváleného hospodárskeho subjektu v dobrej viere.

Predtým, ako colné orgány prijmú rozhodnutie, oznámia svoje zistenia príslušnému hospodárskemu subjektu. Príslušný hospodársky subjekt je oprávnený vykonať nápravu situácie a/alebo vyjadriť svoje stanovisko v lehote do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia oznámenia.

Ak si to však vyžaduje povaha alebo miera ohrozenia bezpečnosti a ochrany občanov, verejného zdravia alebo životného prostredia, pristúpi sa k pozastaveniu okamžite. Colný orgán pozastavujúci osvedčenie bezodkladne informuje colné orgány ostatných členských štátov prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x, aby mali možnosť prijať primerané opatrenia.

2. Ak držiteľ osvedčenia SHS neuskutoční nápravu situácie uvedenej v písmene a) prvého pododseku odseku 1 do 30 kalendárnych dní podľa tretieho pododseku odseku 1, príslušný colný orgán oznámi príslušnému hospodárskemu subjektu, že status schváleného hospodárskeho subjektu sa pozastavuje na dobu 30 kalendárnych dní, aby mal hospodársky subjekt možnosť prijať požadované opatrenia na nápravu situácie. Toto oznámenie sa zašle prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x aj colným orgánom ostatných členských štátov.

3. Ak držiteľ osvedčenia SHS spáchal čin uvedený v písmene b) prvého pododseku odseku 1, vydávajúci colný orgán pozastaví status schváleného hospodárskeho subjektu na dobu trvania súdneho konania. Oznámi tuto skutočnosť držiteľovi osvedčenia. Toto oznámenie sa zašle prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x aj colným orgánom ostatných členských štátov.

4. Ak príslušný hospodársky subjekt nebol schopný uskutočniť nápravu do 30 kalendárnych dní, avšak je schopný poskytnúť dôkazy, že podmienky môžu byť splnené, pokiaľ sa predĺži lehota pozastavenia, vydávajúci colný orgán pozastaví status schváleného hospodárskeho subjektu na ďalších 30 kalendárnych dní.

Článok 14s

1. Pozastavenie neovplyvní žiadne colné konanie, ktoré začalo pred dňom pozastavenia a ktoré ešte nebolo dokončené.

2. Pozastavenie automaticky neovplyvní akékoľvek oprávnenia, ktoré sa udelia bez ohľadu na osvedčenie SHS s výnimkou prípadov, keď sú dôvody pozastavenia platné aj pre tieto oprávnenia.

▼M29

3. Pozastavenie automaticky neovplyvní žiadne oprávnenie na využívanie zjednodušených colných postupov, ktoré sa udelilo na základe osvedčenia SHS a pre ktoré sú podmienky ešte stále splnené.

4. V prípade osvedčenia SHS uvedeného v písmene c) článku 14a ods. 1, pokiaľ príslušný hospodársky subjekt nie je schopný splniť len podmienky stanovené v článku 14k, status schváleného hospodárskeho subjektu sa čiastočne pozastaví a na požiadanie hospodárskeho subjektu možno vydať nové osvedčenie SHS, ako je uvedené v písmene a) článku 14a ods. 1.

Článok 14t

1. Ak príslušný hospodársky subjekt prijal k spokojnosti colných orgánov potrebné opatrenia požadované na to, aby splnil podmienky a kritériá, ktoré musí spĺňať schválený hospodársky subjekt, vydávajúci colný orgán zruší pozastavenie a informuje príslušný hospodársky subjekt a colné orgány ostatných členských štátov. Pozastavenie je možné zrušiť pred uplynutím časovej lehoty stanovenej v článku 14r v ods. 2 alebo 4.

V prípade situácie uvedenej v článku 14s ods. 4 pozastavujúci colný orgán obnoví pozastavené osvedčenie. Následne zruší osvedčenie SHS uvedené v písmene a) článku 14a ods. 1.

2. Ak príslušný hospodársky subjekt neprijme potrebné opatrenia v časovej lehote pozastavenia stanovenej v článku 14r ods. 2 alebo 4, vydávajúci colný orgán zruší osvedčenie SHS a bezodkladne to oznámi colným orgánom ostatných členských štátov prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x.

V prípade situácie, uvedenej v článku 14s ods. 4 sa pôvodné osvedčenie náležite zmení a doplní a platí iba nové osvedčenie SHS uvedené v písmene a) článku 14a ods. 1.

Článok 14u

1. Ak schválený hospodársky subjekt nie je dočasne schopný splniť ktorékoľvek z kritérií stanovených v článku 14a, môže požiadať o pozastavenie statusu schváleného hospodárskeho subjektu. V takomto prípade to schválený hospodársky subjekt oznámi vydávajúcemu colnému orgánu, pričom spresní dátum, keď bude schopný znovu splniť kritériá. Takisto musí informovať vydávajúci colný orgán o akýchkoľvek plánovaných opatreniach a časovom harmonograme ich vykonania.

Oboznámený colný orgán pošle oznámenie colným orgánom ostatných členských štátov prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x.

2. Ak schválený hospodársky subjekt nenapraví situáciu v lehote stanovenej vo svojom oznámení, vydávajúci colný orgán môže udeliť primerané predĺženie za predpokladu, že schválený hospodársky subjekt konal v dobrej viere. Toto predĺženie sa oznámi colným orgánom ostatných členských štátov prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x.

Vo všetkých ostatných prípadoch sa osvedčenie SHS zruší a príslušný colný orgán to bezodkladne oznámi colným orgánom ostatných členských štátov prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x.

3. Ak sa požadované opatrenia neprijmú v rámci lehoty pozastavenia, uplatní sa článok 14v.

▼M29

Oddiel 3

Zrušenie osvedčenia SHS

Článok 14v

1. Vydávajúci colný orgán zruší osvedčenie SHS v týchto prípadoch:

a) ak schválený hospodársky subjekt neprijme opatrenia uvedené v článku 14t ods. 1;

b) ak sa schválený hospodársky subjekt dopustil závažných porušení colných predpisov a nie je žiadna ďalšia možnosť odvolať sa;

c) ak schválený hospodársky subjekt neprijme potrebné opatrenia počas lehoty pozastavenia uvedenej v článku 14u;

d) ak o to požiada schválený hospodársky subjekt.

Avšak v prípade uvedenom v písmene b) môže colný orgán rozhodnúť, že osvedčenie SHS nebude zrušené, pokiaľ pokladá porušenia za zanedbateľné vo vzťahu k počtu alebo objemu operácií, ktoré súvisia s clom, a za nevyvolávajúce pochybnosti v súvislosti s konaním schváleného hospodárskeho subjektu v dobrej viere.

2. Zrušenie nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jeho oznámení.

V prípade osvedčenia SHS uvedeného v písmene c) článku 14a ods. 1, pokiaľ príslušný hospodársky subjekt nie je schopný splniť len podmienky stanovené v článku 14k, vydávajúci colný orgán osvedčenie zruší a vydá sa nové osvedčenie SHS, ako je to uvedené v písmene a) článku 14a ods. 1.

3. Vydávajúci colný orgán bezodkladne informuje o zrušení osvedčenia colné orgány ostatných členských štátov prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 14x.

4. S výnimkou prípadov zrušenia osvedčenia uvedených v písmenách c) a d) odseku 1 nemôže hospodársky subjekt podať novú žiadosť o udelenie osvedčenia SHS počas obdobia troch rokov odo dňa jeho zrušenia.

KAPITOLA 3

Výmena informácií

Článok 14w

1. Schválený hospodársky subjekt informuje vydávajúci colný orgán o všetkých okolnostiach, ktoré vzniknú po udelení osvedčenia a ktoré môžu ovplyvniť jeho pokračovanie alebo obsah.

2. Všetky príslušné informácie, ktoré má vydávajúci colný orgán k dispozícii, sa sprístupnia colným orgánom ostatných členských štátov, v ktorých schválený hospodársky subjekt vykonáva činnosti súvisiace s colným konaním.

3. Ak colný orgán zruší špecifické oprávnenie udelené schválenému hospodárskemu subjektu na základe jeho osvedčenia SHS na využívanie určitých zjednodušených colných postupov, ako je to stanovené v článkoch 260, 263, 269, 272, 276, 277, 282, 283, 313a a 313b, 324a, 324e, 372, 454a, 912g, oznámi to colnému orgánu, ktorý vydal osvedčenie SHS.

▼M29

Článok 14x

1. Na informačný a komunikačný proces medzi colnými orgánmi a pre informovanie Komisie a hospodárskych subjektov sa používa elektronický informačný a komunikačný systém, na ktorom sa vzájomne dohodnú Komisia a colné orgány.

2. Prostredníctvom systému uvedeného v odseku 1 Komisia a colné orgány ukladajú a majú k dispozícii tieto informácie:

a) elektronicky prenášané údaje uvedené v žiadostiach;

b) osvedčenia SHS a prípadne ich zmeny, zrušenie alebo pozastavenie štatútu schváleného hospodárskeho subjektu;

c) všetky iné príslušné informácie.

3. Vydávajúci colný orgán oznámi úradom na analýzu rizík vo svojom vlastnom členskom štáte informáciu o udelení, zmenení, zrušenie osvedčenia SHS alebo pozastavenie štatútu schváleného hospodárskeho subjektu. Oznámi to aj všetkým ostatným vydávajúcim colným orgánom ostatných členských štátov.

4. Komisia môže zoznam schválených hospodárskych subjektov zverejniť prostredníctvom internetu po získaní súhlasu príslušného schváleného hospodárskeho subjektu. Tento zoznam sa aktualizuje.

▼M18

_____

▼B

HLAVA IV

PÔVOD TOVARU

KAPITOLA 1

Nepreferenčný pôvod tovaru

Oddiel 1

Spracovanie alebo prepracovanie, podľa ktorého sa určuje pôvod

Článok 35

Táto kapitola ustanovuje pre textil a textilné výrobky patriace do oddielu XI kombinovanej nomenklatúry a pre určité výrobky iné ako textil a textilné výrobky, spracovanie alebo prepracovanie, pri ktorom sa má za to, že spĺňa kritériá ustanovené v článku 25 kódexu a podľa ktorého sa určí pôvod výrobkov podľa krajiny, v ktorej boli tieto činnosti vykonané.

„Krajina“ je buď tretia krajina alebo spoločenstvo.

Pododdiel 1

Textil a textilné výrobky patriace do oddielu XI kombinovanej nomenklatúry

Článok 36

Pre textil a textilné výrobky patriace do oddielu XI kombinovanej nomenklatúry sa úplný proces, určený v článku 37, považuje za spracovanie alebo prepracovanie, podľa ktorého sa určuje pôvod v súlade s článkom 24 kódexu.

▼B

Článok 37

Spracovanie alebo prepracovanie, v dôsledku ktorého sú získané výrobky zaradené do podpoložky kombinovanej nomenklatúry, ktorá je iná ako podpoložky pre rôzne používané materiály bez pôvodu, sa považujú za úplné procesy.

Pre výrobky uvedené v prílohe 10 sa však za úplný považuje len špecifický proces uvedený v stĺpci 3 tejto prílohy v súvislosti s každým získaným výrobkom, a to bez ohľadu na to, či dochádza k zmene položky.

Metóda uplatňovania pravidiel uvedených v prílohe 10 je popísaná v úvodných poznámkach v prílohe 9.

Článok 38

Na účely predchádzajúceho článku nasledujúce operácie sa v každom prípade považujú za nedostatočné spracovanie alebo prepracovanie pre určenie štatútu výrobkov s pôvodom bez ohľadu na to, či dochádza k zmene položky:

a) operácie na zabezpečenie uchovania výrobkov v dobrom stave počas prepravy a uskladnenia (vetranie, rozmiestnenie, sušenie, odstránenie poškodených častí a podobné operácie);

b) jednoduché operácie pozostávajúce z odstraňovania prachu, osievania alebo preosievania, triedenia, klasifikácie, párovania (vrátane vytvárania sád výrobkov), preplachovania, rezania;

c) i) zmeny balenia a rozdeľovanie a spájanie zásielok;

ii) jednoduché uloženie vo vreciach, debnách, krabiciach, upevňovanie na kartičkách alebo doskách atď. alebo všetky ostatné jednoduché baliace operácie;

d) pripevňovanie označení, nálepiek alebo iných podobných rozlišovacích znakov na výrobky alebo ich balenie;

e) jednoduchá montáž častí výrobkov na vytvorenie úplného výrobku;

f) kombinácia dvoch alebo viacerých operácií uvedených v bode a) až e).

Pododdiel 2

Výrobky iné ako textil a textilné výrobky patriace do oddielu XI kombinovanej nomenklatúry

Článok 39

V prípade získaných výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe 11, spracovanie alebo prepracovanie uvedené v stĺpci 3 prílohy sa považuje za proces alebo operáciu, na základe ktorej sa určuje pôvod podľa článku 24 kódexu.

Spôsob uplatňovania pravidiel uvedených v prílohe 11 je popísaný v úvodných poznámkach v prílohe 9.

Pododdiel 3

Spoločné ustanovenia pre všetky výrobky

Článok 40

Ak je v zoznamoch v prílohách 10 a 11 uvedené, že pôvod sa určí vtedy, ak hodnota použitých materiálov bez pôvodu neprevyšuje stano-

▼B

vené percento ceny ex-works (zo závodu) získaných výrobkov, takéto percento sa vypočíta nasledovne:

— „hodnota“ je colná hodnota v čase dovozu použitých materiálov bez pôvodu, alebo ak táto hodnota nie je známa a nemožno ju zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za takéto materiály v krajine spracovania,

— cena „ex-works“ je cena ex-works (zo závodu) získaného výrobku znížená o akékoľvek vnútorné dane, ktoré sú alebo môžu byť vrátené pri vývoze takéhoto výrobku,

— „hodnota získaná v dôsledku montážnych operácií“ znamená zvýšenie hodnoty získanej zo samotnej montáže, spolu s akýmikoľvek konečnými úpravami alebo kontrolnými operáciami a vložením akýchkoľvek súčiastok, pochádzajúcich z krajiny, v ktorej boli príslušné operácie vykonané, vrátane zisku a všeobecných nákladov, vzniknutých v tejto krajine v dôsledku týchto operácií.

Oddiel 2

Vykonávacie ustanovenia pre náhradné diely

Článok 41

▼M1

1. Má sa za to, že príslušenstvo, náhradné diely alebo náradie dodané spolu so zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom, ktoré sú súčasťou jeho bežného vybavenia, majú rovnaký pôvod ako toto zariadenie, stroj, prístroj alebo vozidlo.

▼B

►M1 2. ◄ Pri podstatných náhradných dieloch určených na použitie v akomkoľvek zariadení, stroji, prístroji alebo vozidle prepustenom do voľného obehu alebo predtým vyvezenom sa má za to, že majú ten istý pôvod ako toto zariadenie, stroj, prístroj alebo vozidlo, ak sú splnené podmienky uvedené v tomto oddiele.

Článok 42

Predpoklad pôvodu uvedeného v predchádzajúcom článku bude prijatý len vtedy, ak:

— je to potrebné pre dovoz do krajiny určenia,

— vloženie uvedených podstatných náhradných dielov do príslušného zariadenia, stroja, prístroja alebo vozidla v etape výroby nezabránilo tomu, aby toto zariadenie, stroj, prístroj alebo vozidlo malo pôvod v spoločenstve alebo v krajine výroby.

Článok 43

Na účely článku 41:

a) „zariadenie, stroj, prístroj alebo vozidlo“ je tovar vedený v oddieloch XVI, XVII a XVIII kombinovanej nomenklatúry;

b) „podstatné náhradné diely“ sú diely, ktoré:

— predstavujú komponenty, bez ktorých nie je možné zabezpečiť riadne fungovanie tovaru, uvedeného v bode a), a ktoré boli prepustené do voľného obehu alebo predtým vyvezené,

— sú charakteristické pre tento tovar,

— sú určené na bežnú údržbu a na výmenu súčiastok rovnakého druhu, ktoré sú poškodené alebo sa nedajú používať.

▼B

Článok 44

Ak je príslušným orgánom alebo povereným organizáciám členských štátov predložená žiadosť o osvedčení o pôvode podstatných náhradných dielov v zmysle článku 41, bod 6 (číslo položky, označenia, počty, počet a druh balení, popis tovaru) tohto osvedčenia a žiadosť, ktorá s ním súvisí, musia obsahovať vyhlásenie príslušnej osoby, že tovar uvedený v tomto bode je určený na bežnú údržbu, zariadenia, stroja, prístroja alebo vozidla, ktoré bolo predtým vyvezené, spolu s presnými náležitosťami uvedeného zariadenia, stroja, prístroja alebo vozidla.

Ak je to možné, príslušná osoba taktiež uvedie náležitosti osvedčenia o pôvode (vydávajúci orgán, číslo a dátum osvedčenia), na základe ktorého bolo vyvezené zariadenie, stroj, prístroj alebo vozidlo, na údržbu ktorého sú tieto diely určené.

Článok 45

Ak pôvod podstatných náhradných dielov v zmysle článku 41 musí byť s cieľom ich prepustenia do voľného obehu v spoločenstve preukázaný predložením osvedčenia o pôvode, toto osvedčenie musí obsahovať náležitosti uvedené v článku 44.

Článok 46

Pre zabezpečenie uplatňovania pravidiel ustanovených v tomto oddiele, príslušné orgány členských štátov môžu požadovať dodatočný dôkaz, a to predovšetkým:

— predloženie faktúry alebo kópie faktúry týkajúcej sa zariadenia, stroja, prístroja alebo vozidla prepusteného do voľného obehu alebo predtým vyvezeného,

— zmluvu alebo kópiu zmluvy alebo akéhokoľvek iného dokumentu, ktorý preukazuje, že dodávka je súčasťou bežnej údržby.

Oddiel 3

Vykonávacie ustanovenia pre osvedčenia o pôvode

Pododdiel 1

Ustanovenia pre univerzálne osvedčenia o pôvode

Článok 47

Ak je pôvod výrobku preukázaný alebo musí byť preukázaný pri dovoze predložením osvedčenia o pôvode, toto osvedčenie musí spĺňať nasledovné podmienky:

a) musí ho vyhotoviť zodpovedný orgán alebo organizácia, riadne poverená na tento účel vydávajúcou krajinou;

b) musí obsahovať všetky náležitosti potrebné na identifikáciu výrobku, ktorého sa týka, predovšetkým:

   — počet balení, ich charakter, označenia a čísla, ktoré sú na nich uvedené,

   — druh výrobku,

   — hrubú a čistú hmotnosť výrobku; tieto náležitosti však môžu byť nahradené inými náležitosťami ako je počet alebo objem, ak výrobok podlieha značným zmenám hmotnosti počas prepravy alebo ak jeho hmotnosť nemožno zistiť alebo ak je bežne identifikovaný na základe iných takýchto náležitostí,

▼B

— názov odosielateľa;

c) musí jednoznačne preukázať, že výrobok, na ktorý sa vzťahuje, má pôvod v špecifickej krajine.

Článok 48

1. Osvedčenie o pôvode vydané príslušnými orgánmi alebo oprávnenými organizáciami členských štátov musí spĺňať podmienky uvedené v článku 47 a) a b).

2. Osvedčenia a žiadosti s nimi súvisiace musia byť vyhotovené na formulároch, zodpovedajúcich vzorom uvedeným v prílohe 12.

3. Takéto osvedčenia o pôvode musia osvedčovať, že tovar pochádza zo spoločenstva.

Ak to však vyžadujú potreby vývozného obchodu, môžu osvedčovať, že tovar má pôvod v určitom členskom štáte.

Ak sú podmienky článku 24 kódexu splnené len v dôsledku série operácií alebo procesov vykonaných v rôznych členských štátoch, tovar môže byť osvedčený len ako tovar, ktorý má pôvod v spoločenstve.

Článok 49

Osvedčenia o pôvode sa vydávajú na písomnú žiadosť príslušnej osoby.

Ak to okolnosti umožňujú, predovšetkým ak žiadateľ zabezpečuje pravidelné vývozné toky, členské štáty môžu rozhodnúť, že nebudú požadovať žiadosť pre každú vývoznú operáciu za podmienky, že sú splnené ustanovenia týkajúce sa pôvodu.

Ak to vyžadujú potreby obchodu, je možné vydať jednu alebo viaceré osobitné kópie osvedčenia o pôvode.

Takéto kópie musia byť vyhotovené na formulároch zodpovedajúcich vzorom uvedeným v prílohe 12.

Článok 50

1. Osvedčenie musí mať rozmery 210 x 297 mm. Je povolená tolerancia do mínus 5 mm alebo plus 8 mm dĺžky. Použitý papier musí byť biely bez drevoviny, upravený na písanie s hmotnosťou aspoň 64 g/m^2 alebo od 25 do 30 g/m^2, ak sa použije papier pre leteckú poštu. Musí mať vytlačený vzor giloš na pozadí sépiovej farby, aby bolo možné zistiť akékoľvek falšovanie mechanickými alebo chemickými prostriedkami.

2. Formulár žiadosti musí byť vytlačený v úradnom jazyku alebo v jednom alebo viacerých úradných jazykoch členského štátu vývozu. Formulár osvedčenia o pôvode musí byť vytlačený v jednom alebo viacerých jazykoch spoločenstva alebo v akomkoľvek inom jazyku, v závislosti od praxe a požiadaviek obchodu.

3. Členské štáty si môžu vyhradiť právo vytlačiť formuláre osvedčenia o pôvode alebo ich môžu dať vytlačiť schválenej tlačiarni. V druhom prípade musí byť v každom osvedčení uvedený odkaz na takéto schválenie. Každý formulár osvedčenia o pôvode musí obsahovať meno a adresu tlačiarne alebo označenie, pomocou ktorého možno tlačiareň identifikovať. Musí taktiež obsahovať poradové číslo vo forme odtlačku pečiatky, pomocou ktorého ho možno identifikovať.

Článok 51

Formulár žiadosti a osvedčenie o pôvode musí byť vyplnené strojom alebo ručne veľkými písmenami rovnakým spôsobom v jednom

▼B

z úradných jazykov spoločenstva alebo v akomkoľvek inom jazyku, v závislosti od praxe a požiadaviek obchodu.

Článok 52

Každé osvedčenie o pôvode, uvedené v článku 48, musí mať poradové číslo, podľa ktorého ho je možné identifikovať. Žiadosť o osvedčenie a všetky kópie samotného osvedčenia musia mať to isté číslo.

Okrem toho príslušné orgány alebo oprávnené organizácie členských štátov môžu očíslovať takéto dokumenty podľa poradia ich vydania.

Článok 53

Príslušné orgány členských štátov určia, ktoré prípadné ďalšie náležitosti musia byť uvedené v žiadosti. Takéto ďalšie náležitosti musia byť prísne minimalizované.

Každý členský štát informuje Komisiu o ustanoveniach, ktoré prijme pri vykonávaní predchádzajúceho odseku. Komisia okamžite zašle túto informáciu ostatným členským štátom.

Článok 54

Príslušné orgány alebo poverené organizácie členských štátov, ktoré vydali osvedčenia o pôvode, si ponechávajú žiadosti minimálne dva roky.

Žiadosti však možno uchovať aj vo forme ich kópií za predpokladu, že tieto kópie majú rovnakú dôkaznú hodnotu podľa právnych predpisov príslušného členského štátu.

Pododdiel 2

Osobitné ustanovenia pre osvedčenia o pôvode pre určité poľnohospodárske výrobky, ktoré podliehajú osobitným dovozným opatreniam

Článok 55

Články 56 až 65 ustanovujú podmienky pre používanie osvedčení o pôvode, týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov, ktoré majú pôvod v tretích krajinách, pre ktoré boli stanovené špeciálne nepreferenčné dovozné opatrenia, pokiaľ tieto opatrenia súvisia s nasledovnými ustanoveniami.

a) ***Osvedčenie o pôvode***

Článok 56

1. Osvedčenia o pôvode týkajúce sa poľnohospodárskych výrobkov, ktoré majú pôvod v tretích krajinách, pre ktoré boli stanovené špeciálne nepreferenčné dovozné opatrenia, musia byť vyhotovené na formulári, ktorý zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 13.

2. Takéto osvedčenia musia vydať príslušné vládne orgány príslušných tretích krajín, ktoré sa ďalej nazývajú vydávajúce orgány, ak výrobky, ktorých sa osvedčenia týkajú, možno považovať za výrobky, ktoré majú pôvod v týchto krajinách v zmysle platných predpisov spoločenstva.

3. Takéto osvedčenia musia tiež osvedčovať všetky potrebné informácie ustanovené v právnych predpisoch spoločenstva, ktorými sa riadia špeciálne dovozné opatrenia uvedené v článku 55.

▼B

4. Bez dosahu na osobitné ustanovenia podľa špeciálnych dovozných opatrení uvedených v článku 55, doba platnosti osvedčení o pôvode je desať mesiacov od dátumu vydania vydávajúcimi orgánmi.

Článok 57

1. Osvedčenia o pôvode vyhotovené v súlade s ustanoveniami tohto pododdielu musia pozostávať z jedného listu označeného slovom „originál“ vedľa názvu dokumentu.

Ak sú potrebné ďalšie kópie, musia mať označenie „kópia“ vedľa názvu dokumentu.

2. Príslušné orgány spoločenstva prijmú ako platný len originál osvedčenia o pôvode.

Článok 58

1. Osvedčenie o pôvode musí mať rozmery 210 x 297 mm; je povolená tolerancia do plus 8 mm alebo mínus 5 mm dĺžky. Použitý papier musí byť biely bez drevoviny, s hmotnosťou aspoň 40 g/m^2. Na prednej strane musí mať vytlačený vzor giloš na pozadí žltej farby, aby bolo možné zistiť akékoľvek falšovanie mechanickými alebo chemickými prostriedkami.

2. Osvedčenia musia byť vytlačené a vyplnené v jednom z úradných jazykov spoločenstva.

Článok 59

1. Osvedčenie musí byť vyplnené strojom alebo prostriedkami systému mechanického spracovania dát alebo podobným postupom.

2. Zápisy sa nesmú zmazávať ani prepisovať. Akékoľvek zmeny sa robia prešKrtnutím nesprávneho zápisu a v prípade potreby pripísaním správnych náležitostí. Takéto zmeny musí parafovať osoba, ktorá ich urobí a musia ich potvrdiť vydávajúce orgány.

Článok 60

1. Rubrika 5 osvedčení o pôvode, vydaných v súlade s článkami 56 až 59, musí obsahovať všetky ďalšie náležitosti, ktoré môžu byť požadované pre vykonávanie špeciálnych dovozných opatrení, s ktorými súvisia podľa článku 56 (3).

2. Nepoužité priestory v rubrikách 5, 6 a 7 musia byť prešKrtnuté tak, aby do nich neskôr nemohlo byť nič dopísané.

Článok 61

Každé osvedčenie o pôvode musí mať poradové číslo, bez ohľadu na to, či je vytlačené alebo nie, pomocou ktorého ho je možné identifikovať a musí ho opečiatkovať vydávajúci orgán a podpísať osoba alebo osoby, ktoré na to majú oprávnenie.

Osvedčenie musí byť vydané vtedy, keď sú vyvážané výrobky, ku ktorým sa vzťahuje, pričom vydávajúci orgán si ponechá kópiu každého vydaného osvedčenia.

Článok 62

Vo výnimočných prípadoch môžu byť horeuvedené osvedčenia o pôvode vydané po vývoze výrobkov, ktorých sa týkajú, ak ich nevydanie v čase takéhoto vývozu bolo dôsledkom neúmyselnej chyby alebo opomenutia alebo osobitných okolností.

▼B

Vydávajúce orgány nesmú spätne vydať osvedčenie o pôvode ustanovené v článkoch 56 až 61 dovtedy, kým si overia, že náležitosti žiadosti vývozcu zodpovedajú náležitostiam v príslušnom vývoznom spise.

Spätne vydávané osvedčenia musia mať jedno z nasledovných označení:

— expedido a posteriori,

— udstedt efterfølgende,

— Nachträglich ausgestellt,

— Εκδοθέν εκ των υστέρων,

— Issued retrospectively,

— Délivré *a posteriori*,

— rilasciato a posteriori,

— afgegeven a posteriori,

— emitido a posteriori,

▼A1

— annettu jaelkikaeteen/utfaerdat i efterhand,

— utfaerdat i efterhand,

▼A2

— Vystaveno dodatečně,

— Välja antud tagasiulatuvalt,

— Izsniegts retrospektīvi,

— Retrospektyvusis išdavimas,

— Kiadva visszamenőleges hatállyal,

— Maħruġretrospettivament,

— Wystawione retrospektywnie,

— Izdano naknadno,

▼M26

— Vyhotovené dodatočne,

▼M30

— издаден впоследствие,

— eliberat ulterior

▼B

v rubrike „Poznámky“.

b) ***Administratívna spolupráca***

Článok 63

1. Ak špeciálne dovozné opatrenia pre určité poľnohospodárske výrobky ustanovujú použitie osvedčenia o pôvode ustanoveného v článkoch 56 až 62, oprávnenie používať takéto opatrenia je podmienené stanovením postupu administratívnej spolupráce, ak v príslušných opatreniach nie je určené inak.

V tejto súvislosti príslušné tretie krajiny zašlú Komisii Európskych spoločenstiev:

— názvy a adresy orgánov vydávajúcich osvedčenia o pôvode, spolu so vzormi pečiatok, ktoré používajú uvedené orgány,

— názvy a adresy vládnych organizácií, ktorým majú byť zasielané žiadosti o následné overenie osvedčení o pôvode, ustanovených v článku 64.

▼B

Komisia zašle všetky horeuvedené informácie príslušným orgánom členských štátov.

2. Ak príslušné tretie krajiny nezašlú Komisii informácie uvedené v odseku 1, príslušné orgány v spoločenstve zamietnu oprávnenie na prístup ku špeciálnym dovozným opatreniam.

Článok 64

1. Následné overenie osvedčení o pôvode uvedených v článkoch 56 až 62 sa vykonáva náhodným výberom a vtedy, keď vznikne dôvodná pochybnosť o pravosti osvedčení alebo správnosti informácií, ktoré obsahujú.

Pre záležitosti pôvodu sa overovanie vykonáva na podnet colných orgánov.

Na účely poľnohospodárskych predpisov môžu tam, kde je to primerané, overenie vykonať iné príslušné orgány.

2. Na účely odseku 1 príslušné orgány v spoločenstve vrátia osvedčenie o pôvode alebo jeho kópiu vládnej organizácii, určenej krajinou vývozu, pričom tam, kde je to primerané, uvedú formálne alebo vecné dôvody vyšetrovania. Ak bola predložená faktúra, jej originál alebo kópia musia byť priložené k vrátenému osvedčeniu. Orgány taktiež poskytnú všetky získané informácie, z ktorých je zrejmé, že náležitosti uvedené v osvedčeniach sú nesprávne, alebo že osvedčenie nie je pravé.

Ak colné orgány v spoločenstve rozhodnú o pozastavení uplatňovania príslušných špeciálnych dovozných opatrení, pretože čakajú na výsledky overovania, povolia prepustenie výrobkov podliehajúcich takýmto opatreniam podľa svojho uváženia.

Článok 65

1. Výsledky následných overovaní musia byť čo najskôr oznámené príslušným orgánom v spoločenstve.

Uvedené výsledky musia umožňovať určenie, či osvedčenia o pôvode, zaslané za podmienok uvedených v článku 64, platia pre tovar skutočne vyvážaný, alebo či tento tovar skutočne môže zakladať dôvod na uplatňovanie príslušných špeciálnych dovozných opatrení.

2. V prípade neobdržania odpovede na žiadosti o následné overovanie v maximálnej lehote 6 mesiacov, príslušné orgány v spoločenstve definitívne zamietnu udelenie oprávnenia na špeciálne dovozné opatrenia.

▼M18

KAPITOLA 2

Preferenčný pôvod

Článok 66

Na účely tejto kapitoly:

a) „výroba“ je akýkoľvek druh spracovania alebo prepracovania vrátane montáže alebo špecifických operácií;

b) „materiál“ je akákoľvek zložka, surovina, komponent alebo časť atď. použitá pri výrobe výrobku;

c) „výrobok“ je vyrábaný výrobok, aj keď je určený na neskoršie použitie pri inej výrobnej operácií;

d) „tovar“ znamená materiály aj výrobky;

▼M18

e) „colná hodnota“ je hodnota určená v súlade s Dohodou o vykonávaní článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode (Dohoda WTO o colnom ohodnotení);

f) „cena ex-works“ v zozname uvedenom v prílohe 15 znamená cenu zaplatenú za výrobok zo závodu (ex-works) výrobcovi v podniku, v ktorom sa vykoná posledné spracovanie alebo prepracovanie, za predpokladu, že cena zahŕňa hodnotu všetkých materiálov použitých pri výrobe, zníženú o akékoľvek vnútorné dane, ktoré sú alebo môžu byť vrátené, keď sa získaný výrobok vyvezie;

g) „hodnota materiálov“ v zozname uvedenom v prílohe 15 je colná hodnota v čase použitého dovozu materiálov bez pôvodu alebo, ak táto nie je známa alebo ju nemožno zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za materiály v spoločenstve alebo oprávnenej krajine v zmysle článku 67 (1) alebo v oprávnenej republike v zmysle článku 98 (1). Ak je potrebné zistiť hodnotu použitých materiálov bez pôvodu, tento pododsek platí primerane;

h) „kapitoly“ a „položky“ sú kapitoly a položky (štvormiestne číselné znaky) použité v nomenklatúre, ktorá predstavuje Harmonizovaný systém;

i) „zaradené“ znamená zaradenie výrobku alebo materiálu do príslušnej položky;

j) „zásielka“ znamená výrobky, ktoré sú buď zasielané naraz od jedného vývozcu jednému prijímateľovi, alebo na ktoré sa vzťahuje jednotný prepravný dokument, vzťahujúci sa na ich prepravu od vývozcu k prijímateľovi, alebo, pri absencii takéhoto dokumentu, jednotná faktúra.

Oddiel 1

Zovšeobecnený systém preferencií

Pododdiel 1

Definícia pojmu výrobkov s pôvodom

Článok 67

1. Na účely ustanovení o zovšeobecnených sadzobných preferenciách, ktoré poskytuje spoločenstvo určitým výrobkom pochádzajúcim z rozvojových krajín (ďalej len „oprávnené krajiny“), nasledujúce výrobky sa považujú za výrobky pochádzajúce z oprávnenej krajiny:

a) výrobky úplne získané v tejto krajine v zmysle článku 68;

b) výrobky získané v tejto krajine, pri výrobe ktorých sa používajú iné výrobky ako výrobky uvedené v bode a) za predpokladu, že uvedené výrobky boli dostatočne spracované alebo prepracované v zmysle článku 69.

2. Na účely tohto oddielu výrobky, ktoré majú pôvod v spoločenstve v zmysle odseku 3, ktoré v oprávnenej krajine prešli spracovaním alebo prepracovaním, ktoré presahuje spracovanie alebo prepracovanie popísané v článku 70, sa považujú za výrobky pochádzajúce z tejto oprávnenej krajiny.

3. Odsek 1 platí primerane pre zisťovanie pôvodu výrobkov získaných v spoločenstve.

4. Pokiaľ Nórsko a Švajčiarsko udelia zovšeobecnené sadzobné preferencie výrobkom, ktoré majú pôvod v oprávnených krajinách uvedených v odseku 1, a uplatnia definíciu pojmu pôvodu, ktorá zodpovedá definícii uvedenej v tomto oddiele, výrobky, ktoré majú

▼M18

pôvod v spoločenstve, Nórsku alebo Švajčiarsku a ktoré v oprávnenej krajine prejdú spracovaním alebo prepracovaním presahujúcim spracovanie alebo prepracovanie popísané v článku 70, sa považujú za výrobky pochádzajúce z tejto oprávnenej krajiny.

Ustanovenia prvého pododseku platia len pre výrobky, ktoré majú pôvod v spoločenstve, Nórsku alebo Švajčiarsku (podľa pravidiel pre pôvod súvisiacich s príslušnými sadzobnými preferenciami) a ktoré sa vyvážajú priamo do oprávnenej krajiny.

Ustanovenia prvého pododseku neplatia pre výrobky, na ktoré sa vzťahujú kapitoly 1 až 24 Harmonizovaného systému.

Komisia uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* (séria C) dátum, od ktorého platia ustanovenia uvedené v prvom a druhom pododseku.

5. Ustanovenia odseku 4 platia len pod podmienkou, že Nórsko a Švajčiarsko budú recipročne uplatňovať rovnaké zaobchádzanie pre výrobky spoločenstva.

Článok 68

1. Nasledujúce produkty sa považujú za výrobky úplne získané v oprávnenej krajine alebo v spoločenstve:

a) nerastné produkty vyťažené z jeho pôdy alebo z jeho morského dna;

b) rastlinné produkty vypestované v spoločenstve;

c) živé zvieratá narodené a chované v spoločenstve;

d) produkty zo živých zvierat chovaných v spoločenstve;

e) produkty získané lovom alebo rybolovom uskutočneným v spoločenstve;

f) produkty morského rybolovu a ostatné produkty získané z mora pomocou jeho lodí mimo jeho teritoriálnych vôd;

g) výrobky vytvorené na palube rybárskej spracovateľskej lode, na ktorej sa spracovávajú ryby výlučne z produktov uvedených v bode f);

h) použité predmety pochádzajúce zo spoločenstva, vhodné len na získanie surovín;

i) odpad a zvyšky, ktoré vzniknú v dôsledku výrobných operácií vykonávaných v spoločenstve;

j) výrobky vyťažené z morského dna alebo spodnej pôdy, ktoré sa nachádzajú mimo jeho teritoriálnych vôd, ak má však výlučné práva na ťažbu;

k) tovar vyrobený v spoločenstve výlučne z produktov uvedených v bode a) až j).

2. Pojmy „jeho lode“ a „jeho rybárske spracovateľské lode“ v odseku 1 f) a g) platia len pre plavidlá a rybárske spracovateľské lode:

— ktoré sú registrované alebo evidované v oprávnenej krajine alebo v členskom štáte,

— ktoré plávajú pod vlajkou oprávnenej krajiny alebo členského štátu,

— ktoré sú aspoň na 50 % vo vlastníctve štátnych príslušníkov oprávnenej krajiny alebo členských štátov alebo spoločnosti, ktorá má ústredie v tejto krajine alebo v jednom z týchto členských štátov a ktorej manažér alebo manažéri, predseda správnej rady alebo dozornej rady alebo väčšina členov týchto rád sú štátni príslušníci tejto krajiny alebo členských štátov a okrem toho, v prípade spoločností, aspoň polovica kapitálu patrí tejto oprávnenej krajine

▼M18

alebo členským štátom alebo verejným orgánom alebo štátnym príslušníkom tejto oprávnenej krajiny alebo členských štátov,

— ktorých kapitán a dôstojníci sú štátnymi príslušníkmi oprávnenej krajiny alebo členských štátov a

— v ktorých aspoň 75 % posádky tvoria štátni príslušníci oprávnenej krajiny alebo členských štátov.

3. Pojem „oprávnená krajina“ a „spoločenstvo“ sa vzťahuje aj na teritoriálne vody tejto krajiny alebo členských štátov.

4. Lode plávajúce na otvorenom mori, vrátane spracovateľských rybárskych lodí, na ktorých sa spracovávajú alebo prepracovávajú ulovené ryby, sa považujú za súčasť územia oprávnenej krajiny alebo členského štátu, ktorej alebo ktorému patria, ak spĺňajú podmienky uvedené v odseku 2.

Článok 69

Na účely článku 67, výrobky, ktoré nie sú úplne získané v oprávnenej krajine alebo v spoločenstve, sa považujú za dostatočne spracované alebo prepracované, ak sú splnené podmienky uvedené v zozname v prílohe 15.

Tieto podmienky zahŕňajú pri všetkých výrobkoch, na ktoré sa vzťahuje tento oddiel, spracovanie alebo prepracovanie, ktoré sa musí vykonať na materiáloch bez pôvodu použitých pri výrobe, pričom platia len v súvislosti s takýmito materiálmi.

Ak sa výrobok, ktorý získal štatút výrobku s pôvodom splnením podmienok uvedených v zozname, použije pri výrobe iného výrobku, neplatia preň podmienky uplatniteľné pre produkt, do ktorého je začlenený, pričom sa neberú do úvahy materiály bez pôvodu, ktoré mohli byť použité pri jeho výrobe.

Článok 70

▼M22

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, nasledujúce opracovanie alebo spracovanie sa považuje za nedostatočné na priznanie štatútu pôvodu, rovnako bez ohľadu na splnenie alebo nesplnenie požiadaviek uvedených v článku 69:

a) operácie, ktoré zabezpečujú, aby sa výrobky zachovali v dobrom stave počas prepravy a skladovania;

b) delenie a zostavovanie zásielok;

c) umývanie, čistenie; odstraňovanie prachu, oxidov, oleja, náteru alebo ostatných povlakov;

d) žehlenie alebo lisovanie textílií;

e) jednoduché operácie natierania a leštenia;

f) lúpanie, čiastočné alebo úplné mletie, leštenie a glazovanie obilnín a ryže;

g) operácie spojené s farbením cukru alebo vytváraním hrudiek cukru; čiastočné alebo úplné mletie cukru;

h) šúpanie, odkôstkovanie a lúpanie ovocia, orechov a zeleniny;

i) ostrenie, jednoduché brúsenie alebo jednoduché rezanie;

j) osievanie, preosievanie, triedenie podľa akosti, klasifikácia, triedenie podľa veľkosti, združovanie (vrátane zostavovania skupín výrobkov);

▼M22

k) jednoduché uloženie do fliaš, plechoviek, baniek, vriec, debien, škatúľ, upevnenie na kartóny alebo dosky a všetky iné jednoduché baliace operácie;

l) pripevňovanie značiek, vytlačených štítkov, log a ostatných podobných rozlišovacích znakov na výrobky alebo ich obaly;

m) jednoduché zmiešavanie výrobkov, aj odlišného druhu, ak jedna alebo viac zložiek zmesi nespĺňa podmienky ustanovené týmto oddielom, ktoré by umožnili považovať ich za pôvodné vo zvýhodnenej krajine alebo v spoločenstve;

n) jednoduché skladanie častí výrobkov s cieľom vytvoriť kompletný výrobok alebo rozobranie výrobkov na časti a súčasti;

o) kombinácia dvoch alebo viacerých operácií špecifikovaných v bodoch a) až n);

p) porážka zvierat.

▼M18

2. Všetky operácie vykonávané na príslušnom výrobku buď v oprávnenej krajine, alebo spoločenstve sa zohľadňujú spoločne pri určovaní, či sa má spracovanie alebo prepracovanie, ktorým tento výrobok prešiel, považovať za nedostatočné v zmysle odseku 1.

Článok 70a

1. Kvalifikačnou jednotkou pre uplatňovanie ustanovení tohto oddielu je konkrétny výrobok, ktorý sa považuje za základnú jednotku pri určovaní zaradenia pomocou nomenklatúry Harmonizovaného systému.

Z toho vyplýva:

a) ak sa výrobok pozostávajúci zo skupiny alebo spojenia predmetov zaradí podľa podmienok Harmonizovaného systému do jednej položky, tento celok predstavuje kvalifikačnú jednotku;

b) ak zásielka pozostáva z určitého počtu rovnakých výrobkov zaradených do tej istej položky Harmonizovaného systému, pri uplatňovaní ustanovení tohto oddielu sa musí každý výrobok zohľadňovať osobitne.

2. Ak je podľa všeobecného pravidla 5 Harmonizovaného systému balenie zahrnuté do výrobku na účely zaradenia, musí byť takto zaradený na účely určenia pôvodu.

Článok 71

1. Ako výnimka z ustanovení článku 69 môžu byť materiály bez pôvodu použité pri výrobe určitého výrobku za predpokladu, že ich celková hodnota nie je vyššia ako 10 % ceny ex-works výrobku.

Ak je v zozname určený jeden alebo viaceré percentuálne podiely pre maximálnu hodnotu materiálov bez pôvodu, uplatňovaním prvého pododseku nesmú byť tieto percentuálne podiely prekročené.

2. Odsek 1 neplatí pre výrobky, na ktoré sa vzťahujú kapitoly 50 až 63 Harmonizovaného systému.

Článok 72

1. Ako výnimka z článku 67, na účely určenia, či výrobok vyrobený v oprávnenej krajine, ktorá je členom regionálnej skupiny, má pôvod v tejto krajine v zmysle tohto článku, výrobky pochádzajúce z ktorejkoľvek krajiny tejto regionálnej skupiny a používané pri ďalšej výrobe v inej krajine tejto skupiny sa považujú za výrobky, ktoré majú pôvod v krajine, kde sa uskutočňuje ďalšia výroba (regionálna kumulácia).

▼M18

2. Krajina pôvodu konečného výrobku sa určí v súlade s článkom 72a.

▼M22

3. Regionálna kumulácia sa vzťahuje na tri samostatné regionálne skupiny zvýhodnených krajín profitujúce z všeobecného systému preferencií:

a) skupina I: Brunei-Darussalam, Kambodža, Indonézia, Laos, Malajzia, Filipíny, Singapúr, Thajsko, Vietnam;

b) skupina II: Bolívia, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nikaragua, Panama, Peru, Venezuela;

c) skupina III: Bangladéš, Bhután, India, Maledivy, Nepál, Pakistan, Srí Lanka.

4. Pod pojmom „regionálna skupina“ sa rozumie podľa okolností skupina I, skupina II alebo skupina III.

▼M18

Článok 72a

1. Ak je tovar, pochádzajúci z krajiny, ktorá je členom regionálnej skupiny, spracovaný alebo prepracovaný v inej krajine tej istej regionálnej skupiny, má pôvod v tej krajine regionálnej skupiny, kde bolo vykonané posledné spracovanie alebo prepracovanie, za predpokladu, že:

a) hodnota pridaná v tejto krajine, definovaná v odseku 3, je vyššia ako najvyššia colná hodnota použitých výrobkov, ktoré majú pôvod v ktorejkoľvek inej krajine regionálnej skupiny, a

b) spracovanie alebo prepracovanie vykonané v tejto krajine presahuje spracovanie alebo prepracovanie uvedené v článku 70 a v prípade textilných výrobkov aj operácie uvedené v prílohe 16.

2. Ak nie sú splnené podmienky pre pôvod v odseku 1 a) a b), výrobky majú pôvod v tej krajine regionálnej skupiny, ktorá účtuje najvyššiu colnú hodnotu výrobkov s pôvodom, pochádzajúcich z iných krajín regionálnej skupiny.

3. „Pridaná hodnota“ znamená cenu ex-works zníženú o colnú hodnotu každého vloženého výrobku, ktorý má pôvod v inej krajine regionálnej skupiny.

4. Dôkaz o štatúte pôvodu tovaru vyváženého z krajiny regionálnej skupiny do inej krajiny tej istej skupiny, ktorý má byť použitý pri ďalšom spracovaní alebo prepracovaní alebo má byť spätne vyvezený tam, kde sa nevykonáva žiadne ďalšie spracovanie alebo prepracovanie, sa predkladá na formulári A osvedčenia o pôvode, ktorý vydáva prvá krajina.

5. Dôkaz o štatúte pôvodu získanom alebo zachovanom podľa podmienok článku 72, tohto článku a článku 72b, pri tovare vyvážanom z krajiny regionálnej skupiny do spoločenstva, sa predkladá na formulári A osvedčenia o pôvode alebo vo forme fakturačného vyhlásenia vydaného v tejto krajine na základe formuláru A osvedčenia o pôvode, vydaného podľa ustanovení odseku 4.

6. Krajina pôvodu sa vyznačí v rubrike 12 formuláru A osvedčenia o pôvode alebo na fakturačnom vyhlásení, pričom táto krajina:

— je krajinou výroby v prípade výrobkov vyvážaných bez ďalšieho spracovania alebo prepracovania podľa odseku 4;

— je krajinou pôvodu podľa odseku 1 v prípade výrobkov vyvážaných po ďalšom spracovaní alebo prepracovaní.

▼M18

Článok 72b

1. Články 72 a 72 platia len vtedy, ak:

a) pravidlá, ktorými sa riadi obchodovanie v kontexte regionálnej kumulácie, tak ako medzi krajinami regionálnej skupiny, sú rovnaké ako pravidlá ustanovené v tomto oddiele:

b) každá krajina regionálnej skupiny sa zaviazala dodržiavať alebo zabezpečiť dodržiavanie podmienok tohto oddielu a poskytnúť potrebnú administratívnu spoluprácu spoločenstvu aj ostatným krajinám regionálnej skupiny s cieľom zabezpečiť správne vydávanie formulárov A osvedčení o pôvode a overovanie formulárov A osvedčení o pôvode a fakturačných vyhlásení.

▼M22

Tento záväzok sa doručí Komisii podľa okolností prostredníctvom týchto sekretariátov:

i) skupina I: Generálny sekretariát Združenia národov Juhovýchodnej Ázie (ASEAN);

ii) skupina II: Stály spoločný výbor o pôvode pre Andské spoločenstvo – Stredoamerický spoločný trh a Panamu (Comité Conjunto Permenente de Origean Comunidad Andina-Mercado Común Centroamericano y Panamá);

iii) skupina III: Sekretariát Juhoázijského združenia pre regionálnu spoluprácu (SAARC).

▼M18

2. Komisia informuje členské štáty, keď budú splnené podmienky uvedené v odseku 1 v prípade každej regionálnej skupiny.

3. Článok 78 (1) b) neplatí pre výrobky, ktoré majú pôvod v ktorejkoľvek krajine regionálnej skupiny, keď prejdú cez územie ktorejkoľvek inej krajiny regionálnej skupiny, bez ohľadu na to, či sa tam vykoná spracovanie alebo prepracovanie.

Článok 73

Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje odoslané spolu so zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom, ktoré sú súčasťou bežného vybavenia a zahrnuté do jeho ceny alebo ktoré nie sú osobitne faktúrované, sa považujú za súčasť príslušného zariadenia, stroja, prístroja alebo vozidla.

Článok 74

Sady definované vo všeobecnom predpise 3 Harmonizovaného systému sa považujú za sady s pôvodom, ak časti, z ktorých sa skladajú, sú výrobky s pôvodom. Ak sa však sada skladá z výrobkov s pôvodom aj výrobkov bez pôvodu, sada ako celok sa považuje za sadu s pôvodom, akhodnota výrobkov bez pôvodu neprevyšuje 15 % ceny ex-works tejto sady.

Článok 75

Pre určenie, či je výrobok výrobkom s pôvodom, nie je potrebné zisťovať pôvod nasledujúcich prvkov, ktoré môžu byť použité pri jeho výrobe:

a) energia a palivo;

b) závod a zariadenia;

c) stroje a nástroje;

d) tovar, ktorý nevstupuje a ktorý nemá vstúpiť do konečného zloženia výrobku.

▼**M18**

Článok 76

1. Výnimky z ustanovení tohto oddielu sú možné v prospech najmenej rozvinutých oprávnených krajín, ktoré využívajú výhody zovšeobecneného systému preferencií, ak ich odôvodňuje rozvoj existujúcich priemyselných odvetví alebo tvorba nových priemyselných odvetví. Najmenej rozvinuté krajiny sú krajiny uvedené v ročných nariadeniach Rady a rozhodnutí ECSC o uplatňovaní zovšeobecnených sadzobných preferencií. Príslušné krajiny na tento účel predložia spoločenstvu žiadosť o výnimku spolu so zdôvodnením žiadosti v súlade s odsekom 3.

2. Pri skúmaní žiadosti sa predovšetkým berú do úvahy:

a) prípady, keď by uplatňovanie existujúcich pravidiel pre pôvod významne ovplyvnilo schopnosť existujúceho priemyselného odvetvia v príslušnej krajine pokračovať vo vývoze do spoločenstva, pričom sa osobitne zohľadňujú prípady, keď táto skutočnosť môže viesť k zatvoreniu podnikov;

b) osobitné prípady, keď je možné jasne preukázať, že pravidlá pre pôvod môžu zabrániť významným investíciám do priemyselného odvetvia a keď výnimka v prospech realizácie investičného programu umožní postupné plnenie týchto pravidiel;

c) ekonomický a sociálny vplyv rozhodnutia, ktoré má byť prijaté, predovšetkým v súvislosti so zamestnanosťou v oprávnených krajinách a spoločenstve.

3. Pre umožnenie skúmania žiadostí o výnimku, krajina, ktorá predkladá žiadosť, poskytne na podporu svojej žiadosti čo najúplnejšie informácie, ktoré sa predovšetkým týkajú nasledujúcich bodov:

— popis hotového výrobku,

— charakter a množstvo materiálov, ktoré majú pôvod v tretej krajine,

— výrobný proces,

— pridaná hodnota,

— počet zamestnancov príslušného podniku,

— predpokladaný objem vývozu do spoločenstva,

— ostatné možné zdroje dodávok surovín,

— dôvody pre požadované trvanie,

— iné poznámky.

4. Komisia predloží žiadosť o výnimku výboru. ►**M22** Rozhodnutie sa prijme v súlade s postupom výboru. ◄

5. Ak sa použije výnimka, v rubrike 4 formuláru A osvedčenia o pôvode alebo na fakturačnom vyhlásení ustanovenom v článku 89 musí byť uvedená nasledujúca veta:

„Výnimka — nariadenie (ES) č.…/…“.

6. Ustanovenia odsekov 1 až 5 platia pre akékoľvek predĺženie.

Článok 77

Podmienky ustanovené v tomto oddiele pre získanie štatútu výrobku s pôvodom musia byť aj naďalej vždy splnené v oprávnenej krajine alebo v spoločenstve.

Ak sú výrobky s pôvodom, vyvezené z oprávnenej krajiny alebo zo spoločenstva do inej krajiny, vrátené, musia sa považovať za výrobky bez pôvodu, ak nie je možné preukázať k spokojnosti príslušných orgánov, že:

— vrátené výrobky sú rovnaké ako vyvážané výrobky a

▼M18

— neboli na nich vykonané žiadne operácie, okrem operácií potrebných na ich uchovanie v dobrom stave počas doby, kedy sa nachádzali v tejto krajine alebo počas ktorej boli vyvážané.

Článok 78

1. Nasledujúce výrobky sa považujú za dopravené priamo z oprávnenej krajiny do spoločenstva alebo zo spoločenstva do oprávnenej krajiny:

a) výrobky dopravované bez prechodu cez územie akejkoľvek inej krajiny okrem prípadov, keď ide o územie inej krajiny tej istej regionálnej skupiny, ak sa použije článok 72;

b) výrobky, ktoré predstavujú jedinú zásielku dopravovanú cez územia iných krajín ako je oprávnená krajina alebo spoločenstvo a ak k tomu dôjde, s prekládkou alebo dočasným uskladnením v týchto krajinách, ak výrobky zostanú pod dozorom colných orgánov krajiny tranzitu alebo uskladnenia, neboli na nich vykonané operácie iné ako vykládka, prekládka alebo akákoľvek operácia určená na ich uchovanie v dobrom stave;

c) výrobky prepravované cez územie Nórska alebo Švajčiarska a následne ďalej vyvážané úplne alebo sčasti do spoločenstva alebo do oprávnenej krajiny, ak tieto výrobky zostanú pod dozorom colných orgánov krajiny tranzitu alebo uskladnenia a neboli na nich vykonané operácie iné ako vykládka, prekládka alebo akákoľvek operácia určená na ich uchovanie v dobrom stave;

d) výrobky, ktoré sú dopravované potrubím bez prerušenia cez iné územie ako je oprávnená krajina vývozu alebo spoločenstvo.

2. Dôkaz, že podmienky uvedené v odseku 1 b) a c) boli splnené, musí byť predložený príslušným colným orgánom, a to na základe predloženia:

a) jednotného prepravného dokumentu, pokrývajúceho prechod z krajiny vývozu cez krajinu tranzitu, alebo

b) osvedčenia vydaného colnými orgánmi krajiny tranzitu:

— v ktorom je uvedený presný popis výrobkov,

— v ktorom sú uvedené dátumy vykládky a prekládky výrobkov a tam, kde je to primerané, názvy lodí alebo iných použitých dopravných prostriedkov, a

— ktoré osvedčuje podmienky, za ktorých výrobky zostali v krajine tranzitu;

c) alebo, ak tomu tak nie je, akékoľvek preukazné dokumenty.

Článok 79

1. Výrobky s pôvodom, zasielané z oprávnenej krajiny na výstavu do inej krajiny a predávané po výstave na účel dovozu do spoločenstva, sú pri dovoze zvýhodnené na základe sadzobných preferencií uvedených v článku 67, ak výrobky spĺňajú požiadavky tohto oddielu, ktoré ich oprávňujú na to, aby boli uznané ako výrobky pochádzajúce z oprávnenej krajiny vývozu, a za predpokladu uistenia príslušných colných orgánov spoločenstva, že:

a) vývozca zaslal tieto výrobky z oprávnenej krajiny vývozu priamo do krajiny, v ktorej sa koná výstava a ktorá ich tam vystavila;

b) vývozca predal alebo iným spôsobom poskytol výrobky osobe v spoločenstve;

c) výrobky boli expedované do spoločenstva počas výstavy alebo hneď po nej v stave, v ktorom boli zaslané na výstavu;

▼M18

d) keďže výrobky boli zaslané na výstavu, neboli použité na žiadny iný účel ako predvedenie na výstave.

2. Formulár A osvedčenia o pôvode sa predkladá colným orgánom spoločenstva bežným spôsobom. V osvedčení musí byť uvedený názov a adresa výstavy. V prípade potreby môžu byť požadované doplňujúce listinné dôkazy o charaktere výrobkov a podmienkach, za ktorých boli vystavované.

3. Odsek 1 sa vzťahuje na akúkoľvek obchodnú, priemyselnú, poľnohospodársku alebo remeselnú výstavu, veľtrh alebo podobné verejné predstavenie alebo predvedenie, ktoré nie je organizované na súkromné účely v obchodoch alebo obchodných priestoroch s cieľom predaja zahraničných výrobkov a počas ktorého výrobky zostávajú pod dohľadom colných orgánov.

Pododdiel 2

Dôkaz pôvodu

Článok 80

Výrobky, ktoré majú pôvod v oprávnenej krajine, využívajú výhody sadzobných preferencií uvedených v článku 67, a to pri predložení:

a) formuláru A osvedčenia o pôvode, ktorého vzor sa nachádza v prílohe 17; alebo

b) v prípadoch uvedených v článku 89 (1), vyhlásenia, ktorého znenie je uvedené v prílohe 18, ktoré uvedie vývozca na faktúre, dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom dokumente, v ktorom sú dostatočne podrobne popísané príslušné výrobky, aby bola možná ich identifikácia (ďalej len „fakturačné vyhlásenie“).

a) ***OSVEDČENIE O PÔVODE, FORMULÁR A***

Článok 81

1. Výrobky s pôvodom v zmysle tohto oddielu pri dovoze do spoločenstva spĺňajú podmienky pre sadzobné preferencie uvedené v článku 67, ak boli dopravené priamo v zmysle článku 78, a to pri predložení formuláru A osvedčenia o pôvode, ktorý vydajú colné orgány alebo iné príslušné vládne orgány oprávnenej krajiny za predpokladu, že uvedená krajina:

— oznámila Komisii informácie požadované v článku 93 a

— pomáha spoločenstvu umožniť colným orgánom členských štátov preveriť pravosť dokumentu alebo správnosť informácií týkajúcich sa skutočného pôvodu príslušných výrobkov.

2. Formulár A osvedčenia o pôvode môže byť vydaný len vtedy, ak môže slúžiť ako listinný dôkaz požadovaný na účely sadzobných preferencií uvedených v článku 67.

3. Formulár A osvedčenia o pôvode bude vydaný len na základe písomnej žiadosti vývozcu alebo jeho oprávneného zástupcu.

4. Vývozca alebo jeho oprávnený zástupca predloží spolu so žiadosťou akékoľvek primerané podporné dokumenty, ktoré dokazujú, že výrobky, ktoré majú byť vyvezené, spĺňajú podmienky pre vydanie formuláru A osvedčenia o pôvode.

5. Osvedčenie vydajú príslušné vládne orgány oprávnenej krajiny, ak výrobky, ktoré majú byť vyvezené, môžu byť považované za výrobky pochádzajúce z tejto krajiny v zmysle pododielu 1. Osvedčenie musí

▼M18

byť poskytnuté vývozcovi hneď po uskutočnení alebo zabezpečení vývozu.

6. Na účely overenia, či podmienky uvedené v odseku 5 boli splnené, príslušné vládne orgány majú právo požadovať akýkoľvek listinný dôkaz alebo vykonať akúkoľvek kontrolu, ktorú považujú za potrebnú.

7. Zodpovednosťou príslušných vládnych orgánov oprávnenej krajiny vývozu je zabezpečiť, aby osvedčenia a žiadosti boli riadne vyplnené.

8. Vyplňovanie rubriky 2 formuláru A osvedčenia o pôvode je nepovinné. Rubrika 12 musí byť riadne vyplnená, kde bude uvedené „Európske spoločenstvo“ alebo jeden z členských štátov.

9. Dátum vydania formuláru A osvedčenia o pôvode musí byť uvedený v rubrike 11. V tejto rubrike, ktorá je vyhradená pre príslušné vládne orgány vydávajúce osvedčenie, musí byť uvedený vlastnoručný podpis.

Článok 82

Ak sú rozmontované alebo nezmontované výrobky v zmysle všeobecného pravidla 2 a) Harmonizovaného systému, ktoré patria do oddielu XVI alebo XVII alebo položky č. 7308 alebo 9406 Harmonizovaného systému, na žiadosť dovozcu a na základe podmienok, ktoré ustanovia colné orgány krajiny dovozu, vyvážané po častiach, colným orgánom musí byť predložený jeden dôkaz pôvodu takýchto výrobkov pri vývoze prvej časti.

Článok 83

Keďže formulár A osvedčenia o pôvode predstavuje listinný dôkaz pre uplatňovanie ustanovení pre sadzobné preferencie uvedené v článku 67, zodpovednosťou príslušných vládnych orgánov krajiny vývozu je uskutočniť všetky kroky potrebné na overenie pôvodu výrobkov a kontrolu ostatných údajov uvedených v osvedčení.

Článok 84

Dôkazy pôvodu musia byť predložené colným orgánom členských štátov dovozu v súlade s postupom ustanoveným v článku 62 kódexu. Uvedené orgány môžu požadovať preklad dôkazu pôvodu a môžu taktiež požadovať, aby bolo k dovoznému vyhláseniu priložené vyhlásenie dovozcu, že výrobky spĺňajú podmienky, požadované pre uplatňovanie tohto oddielu.

Článok 85

1. Ako výnimka z článku 81 (5), formulár A osvedčenia o pôvode môže byť výnimočne vydaný po vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, ak:

a) nebol vydaný v čase vývozu v dôsledku chýb alebo neúmyselných opomenutí alebo osobitných okolností alebo

b) sa preukáže k spokojnosti príslušných vládnych orgánov, že formulár A osvedčenia o pôvode bol vydaný, avšak nebol prijatý pri dovoze z technických príčin.

2. Príslušné vládne orgány môžu vydať osvedčenie so spätnou platnosťou len vtedy, ak overia, že informácie uvedené v žiadosti vývozcu sú v súlade s informáciami, ktoré obsahuje zodpovedajúci vývozný spis, a že nebol vydaný formulár A osvedčenia o pôvode, spĺňajúci ustanovenia tohto oddielu, keď boli príslušné výrobky vyvezené.

▼M18

3. V rubrike 4 formuláru A osvedčenia o pôvode vydaného so spätnou platnosťou musí byť uvedené označenie „Issued retrospectively“ alebo „Délivré a posteriori“.

Článok 86

1. V prípade odcudzenia, straty alebo zničenia formuláru A osvedčenia o pôvode, vývozca môže požiadať príslušné vládne orgány, ktoré ho vydali, o duplikát, ktorý má byť vyhotovený na základe vývozných dokumentov, ktoré majú v držaní. Rubrika 4 duplikátu formuláru A vydaného týmto spôsobom musí byť označená slovom „Duplicate“ alebo „Duplicata“, spolu s dátumom vydania a poradovým číslom pôvodného osvedčenia.

2. Na účely článku 90b, duplikát nadobúda účinnosť odo dňa účinnosti originálu.

Článok 87

1. Ak sú výrobky s pôvodom umiestnené pod dohľad colného úradu v spoločenstve, musí byť možné nahradiť pôvodný dôkaz pôvodu jedným alebo viacerými formulármi A osvedčení o pôvode na účel zaslania všetkých alebo niektorých týchto výrobkov inde v rámci spoločenstva alebo do Švajčiarska alebo Nórska. Náhradný (náhradné) formulár (formuláre) A osvedčenia (osvedčení) o pôvode vydáva colný úrad, pod dohľad ktorého sú výrobky umiestnené.

2. Náhradné osvedčenie, vydané pri použití odseku 1 alebo článku 88, sa považuje za definitívne osvedčenie o pôvode výrobkov, na ktoré sa vzťahuje. Náhradné osvedčenie sa vydáva na základe písomnej žiadosti spätného vývozcu.

3. V náhradnom osvedčení musí byť v rubrike v pravom hornom rohu uvedený názov sprostredkujúcej krajiny, v ktorej je vydané.

Rubrika 4 musí obsahovať slová „Replacement certificate“ alebo „Certificat de remplacement“, ako aj dátum vydania pôvodného osvedčenia o pôvode a jeho poradové číslo.

Názov spätného vývozcu musí byť uvedený v rubrike 1.

Názov konečného prijímateľa musí byť uvedený v rubrike 2.

Všetky náležitosti alebo spätne vyvážané výrobky, uvedené v origináli, musia byť prevedené do rubrík 3 až 9.

Odkazy na faktúru spätného vývozcu musia byť uvedené v rubrike 10.

Colné orgány, ktoré vydali náhradné osvedčenie, potvrdia rubriku 11. Zodpovednosť týchto orgánov sa obmedzuje na vydanie náhradného osvedčenia. Náležitosti v rubrike 12, ktoré sa týkajú krajiny pôvodu a cieľovej krajiny, sa vykonajú podľa pôvodného osvedčenia. Túto rubriku podpíše spätný vývozca. Spätný vývozca, ktorý podpíše túto rubriku v dobrej viere, nezodpovedá za správnosť náležitostí v pôvodnom osvedčení.

4. Colný úrad, ktorý má vykonať operáciu uvedenú v odseku 1, zaznamená na pôvodné osvedčenie hmotnosť, počet a charakter zasielaných výrobkov a uvedie v ňom poradové čísla zodpovedajúceho náhradného osvedčenia alebo osvedčení. Musí uchovávať originál osvedčenia aspoň tri roky.

5. Fotokópia originálu osvedčenia môže byť priložená k náhradnému osvedčeniu.

6. V prípade výrobkov, ktoré využívajú sadzobné preferencie uvedené v článku 67, na základe výnimky udelenej v súlade s ustanoveniami článku 76, postup ustanovený v tomto článku platí len vtedy, ak sú výrobky určené pre spoločenstvo.

▼M18

Článok 88

Výrobky s pôvodom v zmysle tohto oddielu spĺňajú pri dovoze do spoločenstva podmienky na využívanie sadzobných preferencií uvedených v článku 67 pri predložení náhradného formuláru A osvedčenia o pôvode, vydaného colnými orgánmi Nórska alebo Švajčiarska na základe formuláru A osvedčenia o pôvode vydaného príslušnými vládnymi orgánmi oprávnenej krajiny, ak boli splnené podmienky ustanovené v článku 78 a ak Nórsko alebo Švédsko pomáha spoločenstvu umožniť jeho colným orgánom preveriť pravosť a správnosť vydaných osvedčení. Postup pre preverovanie ustanovený v článku 94 platí primerane. Lehota stanovená v článku 94 (3) sa predlžuje na osem mesiacov.

b) ***FAKTURAČNÉ VYHLÁSENIE***

Článok 89

1. Fakturačné vyhlásenie môže vyhotoviť:

a) schválený vývozca spoločenstva v zmysle článku 90 alebo

b) akýkoľvek vývozca pre akúkoľvek zásielku, ktorá pozostáva z jedného alebo viacerých balení obsahujúcich výrobky s pôvodom, ktorých celková hodnota nie je vyššia ako 6 000 eur, za predpokladu, že sa na tento postup vzťahuje pomoc uvedená v článku 81 (1).

2. Fakturačné vyhlásenie môže byť vyhotovené vtedy, ak príslušné výrobky možno považovať za výrobky s pôvodom v spoločenstve alebo v oprávnenej krajine, pričom spĺňajú ostatné požiadavky tohto oddielu.

3. Vývozca, ktorý vyhotoví fakturačné vyhlásenie, musí byť pripravený kedykoľvek na žiadosť colnice alebo iných príslušných vládnych orgánov krajiny vývozu predložiť všetky príslušné dokumenty, ktoré dokazujú štatút pôvodu pre príslušné výrobky, ako aj splnenie ostatných požiadaviek tohto oddielu.

4. Fakturačné vyhlásenie vyhotoví vývozca buď vo francúzštine, alebo angličtine vypísaním, opečiatkovaním alebo vytlačením vyhlásenia na faktúre, dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom dokumente, ktorého znenie sa nachádza v prílohe 18. Ak je vyhlásenie napísané rukou, musí byť napísané atramentom tlačenými znakmi.

5. Na fakturačných vyhláseniach musí byť originálny vlastnoručný podpis vývozcu. Schválený vývozca v zmysle článku 90 však nemusí podpísať takéto vyhlásenia, ak predloží colným orgánom písomný záväzok, že prijíma plnú zodpovednosť za akékoľvek fakturačné vyhlásenie, ktoré ho identifikuje, tak, ako by ho vlastnoručne podpísal.

6. V prípadoch uvedených v odseku 1 b) použitie fakturačného vyhlásenia podlieha nasledujúcim osobitným podmienkam:

a) pre každú zásielku musí byť vyhotovené jedno fakturačné vyhlásenie;

b) ak tovar, ktorý obsahuje zásielka, už prešiel preverovaním v krajine vývozu v súvislosti s definíciou „výrobkov s pôvodom“, vývozca môže uviesť túto kontrolu vo fakturačnom vyhlásení.

Ustanovenia prvého pododseku nezbavujú vývozcov povinnosti dodržať akékoľvek iné formality, požadované podľa colných alebo poštových predpisov.

Článok 90

1. Colné orgány spoločenstva môžu povoliť akémukoľvek vývozcovi, ďalej len „schválený vývozca“, ktorý často zasiela

▼M18

výrobky pochádzajúce zo spoločenstva v zmysle článku 67 (2) a ktorý k spokojnosti colných orgánov poskytne všetky potrebné záruky, potrebné na overenie štatútu pôvodu výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek tohto oddielu, aby mohol vystavovať fakturačné vyhlásenia bez ohľadu na hodnotu príslušných výrobkov.

2. Colné orgány môžu udeliť štatút schváleného vývozcu na základe akýchkoľvek podmienok, ktoré považujú za primerané.

3. Colné orgány pridelia schválenému vývozcovi číslo colného povolenia, ktoré musí byť uvedené na fakturačnom vyhlásení.

4. Colné orgány budú sledovať používanie povolenia schváleným vývozcom.

5. Colné orgány môžu povolenie kedykoľvek odňať. Urobia tak vtedy, ak schválený vývozca už neposkytuje záruky uvedené v odseku 1, nespĺňa podmienky uvedené v odseku 2 alebo inak nesprávne používa povolenie.

Článok 90a

1. Dôkaz o štatúte výrobku s pôvodom v spoločenstve v zmysle článku 67 (2) sa predkladá buď:

a) vo forme osvedčenia o pohybe EUR.1, ktorého vzor sa nachádza v prílohe 21, alebo

b) predložením vyhlásenia uvedeného v článku 89.

2. Vývozca alebo jeho oprávnený zástupca uvedie v rubrike 2 osvedčenia o pohybe EUR.1 „GSP beneficiary countries“ a „EC“, alebo „Pays bénéficiaires du SPG“ a „CE“.

3. Ustanovenia tohto oddielu, ktoré sa vzťahujú na vydávanie, používanie a následné overovanie formuláru A osvedčenia o pôvode, platia primerane pre osvedčenia o pohybe EUR.1 a s výnimkou ustanovení týkajúcich sa ich vydávania aj pre fakturačné vyhlásenia.

Článok 90b

1. Dôkaz pôvodu je platný 10 mesiacov odo dňa vydania v krajine vývozu, pričom sa v uvedenej lehote prekladá colným orgánom krajiny dovozu.

2. Dôkazy pôvodu, ktoré sú predložené colným orgánom krajiny dovozu po uplynutí posledného termínu pre predloženie uvedeného v odseku 1, môžu byť prijaté na účel uplatňovania sadzobných preferencií uvedených v článku 67, ak nepredloženie týchto dokumentov do konečného termínu spôsobili výnimočné okolnosti.

3. V ostatných prípadoch oneskoreného predloženia môžu colné orgány členského štátu dovozu prijať aj také osvedčenia, pri ktorých im boli výrobky predložené pred uplynutím uvedenej lehoty.

4. Na žiadosť dovozcu a po zohľadnení podmienok ustanovených colnými orgánmi členského štátu dovozu môže byť colným orgánom pri dovoze prvej zásielky predložený jediný dôkaz pôvodu vtedy, ak tovar:

a) je dovážaný v rámci častých a priebežných obchodných tokov významnej obchodnej hodnoty;

b) podlieha tej istej predajnej zmluve, pričom zmluvné strany sú zriadené v krajine vývozu alebo v spoločenstve;

c) je zaradený pod rovnaký číselný znak (osemmiestny) kombinovanej nomenklatúry;

▼M18

d) pochádza výlučne od toho istého vývozcu, je určený pre toho istého dovozcu a podlieha vstupným formalitám v tom istom colnom úrade v spoločenstve.

Tento postup platí pre množstvá a obdobie stanovené príslušnými colnými orgánmi. Toto obdobie nesmie byť za žiadnych okolností dlhšie ako tri mesiace.

Článok 90c

1. Výrobky, ktoré zasielajú súkromné osoby ako malé balíky súkromným osobám alebo ktoré sú obsahom osobnej batožiny cestujúcich, môžu byť prijaté ako výrobky s pôvodom, na ktoré vzťahujú sadzobné preferencie uvedené v článku 67, a to bez toho, aby bolo potrebné predložiť formulár A osvedčenia o pôvode alebo fakturačné vyhlásenie, za predpokladu, že tieto výrobky nie sú dovážané na základe obchodovania a boli prihlásené ako výrobky, ktoré spĺňajú podmienky potrebné pre uplatňovanie tohto oddielu, a ak neexistuje pochybnosť o pravdivosti takéhoto vyhlásenia.

2. Príležitostné dovozy, ktoré pozostávajú výlučne z výrobkov pre osobné použitie prijímateľov alebo cestujúcich alebo ich rodín, sa nepovažujú za dovoz na základe obchodovania, ak z charakteru a množstva výrobkov jasne vyplýva, že nie sú určené na žiadny obchodný účel.

Okrem toho celková hodnota týchto výrobkov nesmie byť vyššia ako 500 eur v prípade malých balíkov alebo 1 200 eur v prípade obsahu osobnej batožiny cestujúcich.

Článok 91

1. Ak sa použije článok 67 (2), (3) alebo (4), príslušné vládne orgány oprávnenej krajiny, ktoré sú vyzvané, aby vydali formulár A osvedčenia o pôvode pre výrobky, pri výrobe ktorých sú použité materiály pochádzajúce zo spoločenstva, Nórska alebo Švajčiarska, berú do úvahy osvedčenie o pohybe EUR.1 alebo, tam, kde je to potrebné, fakturačné vyhlásenie.

2. V rubrike 4 formuláru A osvedčenia o pôvode vydaného v prípadoch uvedených v odseku 1 musí byť uvedená poznámka „EC cumulation“, „Norway cumulation“, „Switzerland cumulation“, alebo „Cumul CE“, „Cumul Norvége“, „Cumul Suisse“.

Článok 92

Zistenie drobných nezrovnalostí medzi údajmi vo formulári A osvedčenia o pôvode, osvedčení o pohybe EUR.1 alebo vo fakturačnom vyhlásení a údajmi uvedenými v dokumentoch predložených colnému úradu na účel vykonania formalít pre dovoz výrobkov nemá za následok *ipso facto* neplatnosť vyhlásenia od počiatku, ak sa riadne zistí, že tento dokument zodpovedá predloženým výrobkom.

Zjavné formálne chyby, ako sú preklepy na formulári A osvedčenia o pôvode, osvedčení o pohybe EUR.1 alebo vo fakturačnom vyhlásení, nebudú mať za následok zamietnutie tohto dokumentu, ak tieto chyby nevyvolávajú pochybnosti o správnosti údajov v tomto dokumente.

▼M18

Pododdiel 3

Metódy administratívnej spolupráce

Článok 93

1. Oprávnené krajiny oznámia Komisii názvy a adresy vládnych orgánov, ktoré sa nachádzajú na ich území a ktoré majú právo vydávať formuláre A osvedčení o pôvode, spolu so vzormi pečiatok, ktoré používajú tieto orgány a názvom a adresou príslušných vládnych orgánov zodpovedných za kontrolu formulárov A osvedčení o pôvode a fakturačných vyhlásení. Pečiatky musia byť platné odo dňa, kedy ich vzory prijme Komisia. Komisia zašle tieto informácie colným orgánom členských štátov. Ak sa táto komunikácia uskutočňuje v rámci zmien predchádzajúcich oznámení, Komisia uvedie dátum zaradenia týchto nových pečiatok do používania podľa pokynov od príslušných vládnych orgánov oprávnených krajín. Tieto informácie sú určené na úradné použitie; ak však má byť tovar prepustený do voľného obehu, príslušné colné orgány môžu povoliť dovozcovi alebo jeho oprávnenému zástupcovi nahliadnuť do vzorových pečiatok uvedených v tomto odseku.

2. Komisia uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* (séria „C“) dátum, kedy nové oprávnené krajiny uvedené v článku 97 splnia záväzky uvedené v odseku 1.

3. Komisia zašle oprávneným krajinám vzory pečiatok, ktoré používajú colné orgány členských štátov pri vydávaní osvedčení o pohybe EUR.1.

Článok 93a

Na účely ustanovení o sadzobných preferenciách uvedených v článku 67, každá oprávnená krajina musí dodržiavať alebo zabezpečiť súlad s pravidlami pre pôvod výrobkov, vyplňovanie a vydávanie formuláru A osvedčení o pôvode, podmienky pre používanie fakturačných vyhlásení a podmienky týkajúce sa metód administratívnej spolupráce.

Článok 94

1. Následné overovanie formuláru A osvedčení o pôvode a fakturačných vyhlásení sa vykonáva výberovým spôsobom alebo vtedy, keď majú colné orgány v spoločenstve dôvodné pochybnosti o pravosti takýchto dokumentov, štatúte pôvodu príslušných výrobkov alebo splnení ostatných požiadaviek tohto oddielu.

2. Na účely vykonávania ustanovení odseku 1 colné orgány v spoločenstve vrátia formulár A osvedčenia o pôvode alebo faktúru, ak bola predložená, ako aj fakturačné vyhlásenie alebo kópiu týchto dokumentov príslušným vládnym orgánom v oprávnenej krajine vývozu, pričom tam, kde je to primerané, uvedú dôvody na vyšetrovanie. Na podporu žiadosti o overenie musia byť taktiež zaslané akékoľvek získané dokumenty a informácie, z ktorých vyplýva, že informácie uvedené v príslušnom dôkaze pôvodu nie sú správne.

Ak uvedené orgány rozhodnú o pozastavení sadzobných preferencií uvedených v článku 67, pretože čakajú na výsledky preverovania, povolia dovozcovi prepustenie výrobkov, ktoré však bude podliehať akýmkoľvek bezpečnostným opatreniam, ktoré sú považované za potrebné.

3. Ak bola predložená žiadosť o následné preverenie v súlade s odsekom 1, takéto preverenie musí byť vykonané a jeho výsledky oznámené colným orgánom spoločenstva najneskôr do šiestich mesiacov. Z výsledkov sa musí dať určiť, či dôkaz pôvodu platí pre skutočne vyvezené výrobky a či tieto výrobky môžu byť považované za výrobky pochádzajúce z oprávnenej krajiny alebo spoločenstva.

▼M18

4. V prípade formuláru A osvedčení o pôvode vydaných v súlade s článkom 91, odpoveď musí obsahovať kópiu (kópie) osvedčenia (osvedčení) o pohybe EUR.1 alebo, tam, kde je to primerané, príslušného fakturačného vyhlásenia (vyhlásení).

5. Ak v prípadoch dôvodných pochybností nie je obdržaná odpoveď do šiestich mesiacov, uvedených v odseku 3, alebo ak odpoveď neobsahuje dostatočné informácie na určenie pravosti príslušného dokumentu alebo skutočného pôvodu výrobkov, príslušným orgánom musí byť zaslané druhé oznámenie. Ak po druhom oznámení nie sú výsledky preverovania oznámené požadujúcim orgánom do štyroch mesiacov alebo ak tieto výsledky neumožňujú určiť pravosť príslušného dokumentu alebo skutočný pôvod výrobkov, požadujúce orgány zamietnu oprávnenie na sadzobné preferencie, okrem výnimočných okolností.

Ustanovenia prvého pododseku platia medzi krajinami tej istej regionálnej skupiny na účely následného preverovania formulárov A osvedčení o pôvode v súlade s týmto oddielom.

6. Ak z postupu preverovania alebo iných dostupných informácií vyplynie, že došlo ku konaniu v rozpore s ustanoveniami tohto oddielu, oprávnená krajina vývozu z vlastného podnetu alebo na žiadosť spoločenstva vykoná primerané vyšetrovanie alebo zabezpečí vykonanie takéhoto vyšetrovania primerane naliehavým spôsobom s cieľom zistiť takéto porušenia a zabrániť im. Spoločenstvo sa môže zúčastniť vyšetrovania na tento účel.

7. Na účel následného preverovania formuláru A osvedčení o pôvode, kópií osvedčení, ako aj akýchkoľvek vývozných dokumentov, v ktorých sú uvedené odkazy na tieto osvedčenia, príslušné vládne orgány oprávnenej krajiny vývozu ich musia uchovávať aspoň dva roky.

Článok 95

Článok 78 (1) c) a článok 88 platia len vtedy, ak v kontexte sadzobných preferencií poskytovaných Nórskom a Švajčiarskom na určité výrobky pochádzajúce z rozvojových krajín, platia ustanovenia podobné ustanoveniam spoločenstva.

Komisia oznámi colné orgány členských štátov, že Nórsko a Švajčiarsko prijalo takéto ustanovenia, a oznámi im dátum, od ktorého sa uplatňujú ustanovenia článku 78 (1) c) a článku 88 a podobné ustanovenia prijaté Nórskom a Švajčiarskom.

Tieto ustanovenia platia pod podmienkou, že spoločenstvo, Nórsko a Švajčiarsko uzatvorili zmluvu, v ktorej je okrem iného uvedené, že si navzájom poskytnú potrebnú pomoc v otázkach administratívnej spolupráce.

Pododdiel 4

Ceuta a Melilla

Článok 96

1. Pojem „spoločenstvo“ používaný v tomto oddiele nezahŕňa Ceutu alebo Melillu. Pojem „výrobky, ktoré majú pôvod v spoločenstve“ nezahŕňa výrobky, ktoré majú pôvod v Ceute alebo Melille.

2. Tento oddiel platí primerane pre určenie, či výrobky možno považovať za výrobky, ktoré majú pôvod v oprávnenej krajine vývozu, ktorá využíva zovšeobecnený systém sadzobných preferencií pri ich vývoze do Ceuty a Melilly, alebo za výrobky, ktoré majú pôvod v Ceute a Melille.

3. Ceuta a Melilla sa považujú za jedno územie.

▼M18

4. Ustanovenia tohto oddielu o vydávaní, používaní a následnom preverovaní formuláru A osvedčení o pôvode platia primerane pre výrobky, ktoré majú pôvod v Ceute a Melille.

5. Španielske colné orgány zodpovedajú za uplatňovanie týchto ustanovení v Ceute a Melille.

Pododdiel 5

Záverečné ustanovenie

Článok 97

Ak je krajina alebo územie prijaté alebo opäť prijaté ako oprávnená krajina v súvislosti s výrobkami, uvedenými v príslušných nariadeniach Rady alebo rozhodnutí ESCS, na tovar pochádzajúci z tejto krajiny alebo územia sa môže vzťahovať zovšeobecnený systém preferencií pod podmienkou, že je vyvezený z oprávnenej krajiny alebo územia v deň uvedený v článku 93 (2) alebo po tomto dni.

Oddiel 2

▼M21

Zvýhodnené krajiny a územia, na ktoré sa uplatňujúpreferenčné sadzobné opatrenia, ktoré spoločenstvojednostranne prijalo v prípade určitých krajín a území

▼M18

Pododdiel 1

Definícia pojmu výrobky s pôvodom

Článok 98

▼M21

1. Na účely ustanovení týkajúcich sa preferenčných sadzobných opatrení, ktoré spoločenstvo jednostranne prijalo v prípade určitých krajín, skupín krajín a území (odteraz len „zvýhodnené krajiny alebo územia“.), s výnimkou tých, čo sa uvádzajú v oddiele 1 tejto kapitoly, a zámorských krajín a území prepojených so spoločenstvom, nižšie uvedené výrobky sa považujú za výrobky s pôvodom vo zvýhodnenej krajine alebo území:

▼M18

a) výrobky úplne získané v tejto ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄ v zmysle článku 99;

b) výrobky získané v tejto ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄, pri výrobe ktorých sú použité výrobky iné ako výrobky uvedené v bode a), za predpokladu, že uvedené výrobky prešli dostatočným spracovaním alebo prepracovaním v zmysle článku 100.

2. Na účely tohto oddielu, výrobky, ktoré majú pôvod v spoločenstve v zmysle odseku 3, ktoré v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄ prejdú spracovaním alebo prepracovaním nad rámec popísaný v článku 101, sa považujú za výrobky, ktoré majú pôvod v tejto ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄.

3. Odsek 1 platí primerane pre zisťovanie pôvodu výrobkov získaných v spoločenstve.

▼M18

Článok 99

1. Nasledujúce produkty sa považujú za výrobky úplne získané v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄ alebo v spoločenstve:

a) nerastné produkty vyťažené z jej (jeho) pôdy alebo morského dna;

b) rastlinné produkty vypestované v tejto republike alebo v spoločenstve;

c) živé zvieratá narodené a chované v tejto republike alebo v spoločenstve;

d) produkty získané zo živých zvierat chovaných v tejto republike alebo v spoločenstve;

e) produkty získané lovom alebo rybolovom uskutočneným v tejto republike alebo v spoločenstve;

f) produkty morského rybolovu a ostatné produkty získané z mora pomocou jej (jeho) lodí mimo teritoriálnych vôd;

g) výrobky vytvorené na palube priemyselnej rybárskej lode výlučne z produktov uvedených v bode f);

h) použité predmety pochádzajúce z tejto republiky alebo zo spoločenstva, vhodné len na získanie surovín;

i) odpad a zvyšky, ktoré vzniknú v dôsledku výrobných operácií vykonávaných v tejto republike alebo v spoločenstve;

j) výrobky vyťažené z morskej pôdy alebo spodnej pôdy mimo jej (jeho) teritoriálnych vôd, ak má výlučné ťažobné práva;

k) tovar vyrobené v tejto republike alebo v spoločenstve výlučne z produktov uvedených v bode a) až j).

2. Pojem „jej (jeho) lode“ a „jej (jeho) priemyselné rybárske lode“ v odseku 1 f) a g) platí len pre plavidlá a priemyselné rybárske lode:

— ktoré sú registrované alebo evidované v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄ alebo v členskom štáte,

— ktoré plávajú pod vlajkou ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo členského štátu,

— ktoré sú aspoň na 50 % vo vlastníctve štátnych príslušníkov ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo členského štátu alebo spoločnosti, ktorá má ústredie v tejto republike, alebo v jednom z členských štátov, a ktorej manažér alebo manažéri, predseda správnej rady alebo dozornej rady a väčšina členov týchto rád sú štátni príslušníci tejto ►M21 zvýhodnenej krajine alebo územia ◄ alebo členských štátov, a okrem toho, v prípade spoločností aspoň polovica kapitálu patrí tejto ►M21 zvýhodnenej krajine alebo územiu ◄ alebo členským štátom alebo verejným orgánom alebo štátnym príslušníkom tejto ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo členských štátov,

— ktorých kapitán a dôstojníci sú všetci štátnymi príslušníkmi ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo členských štátov,

— v ktorých aspoň 75 % posádky tvoria štátni príslušníci ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo členských štátov.

3. Pojem „►M21 zvýhodnená krajina alebo územie ◄“ a „spoločenstvo“ sa vzťahuje aj na teritoriálne vody tejto republiky alebo členských štátov.

4. Lode plávajúce po otvorenom mori vrátane rybárskych spracovateľských lodí, na ktorých sa spracovávajú alebo prepracovávajú ulovené ryby, sa považujú za súčasť územia ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo

▼M18

územia ◄ alebo členského štátu, ktorému patria, ak spĺňajú podmienky uvedené v odseku 2.

Článok 100

Na účely článku 98 výrobky, ktoré nie sú úplne získané v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄ alebo v spoločenstve, sa považujú za dostatočne spracované alebo prepracované, ak sú splnené podmienky uvedené v prílohe 15.

Podľa týchto podmienok pre všetky výrobky, na ktoré sa vzťahuje tento oddiel, platí, že spracovanie alebo prepracovanie musí byť vykonané na materiáloch bez pôvodu, použitých pri výrobe a platí len v súvislosti s týmito materiálmi.

Ak sa výrobok, ktorý získal štatút pôvodu splnením podmienok uvedených v zozname, použije pri výrobe iného výrobku, nevzťahujú sa naň podmienky platné pre výrobok, do ktorého je vložený, pričom sa neberú do úvahy materiály bez pôvodu, ktoré mohli byť použité pri jeho výrobe.

Článok 101

▼M22

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, tieto operácie sa považujú za nedostatočné opracovanie alebo spracovanie na priznanie štatútu pôvodu produktov, bez ohľadu na to, či požiadavky článku 100 sú alebo nie sú splnené:

a) operácie, ktoré zabezpečujú, aby sa výrobky zachovali v dobrom stave počas prepravy a skladovania;

b) delenie a zostavovanie zásielok;

c) umývanie, čistenie; odstraňovanie prachu, oxidov, oleja, náteru alebo ostatných povlakov;

d) žehlenie alebo lisovanie textílií;

e) jednoduché operácie natierania a leštenia;

f) lúpanie, čiastočné alebo úplné mletie, leštenie a glazovanie obilnín a ryže;

g) operácie spojené s farbením cukru alebo vytváraním hrudiek cukru; čiastočné alebo úplné mletie cukru;

h) šúpanie, odkôstkovanie a lúpanie ovocia, orechov a zeleniny;

i) ostrenie, jednoduché brúsenie alebo jednoduché rezanie;

j) osievanie, preosievanie, triedenie podľa akosti, klasifikácia, triedenie podľa veľkosti, združovanie (vrátane zostavovania skupín výrobkov);

k) jednoduché uloženie do fliaš, plechoviek, baniek, vriec, debien, škatúľ, upevnenie na kartóny alebo dosky a všetky ostatné jednoduché baliace operácie;

l) pripevňovanie značiek, vytlačených štítkov, loga a ostatných podobných rozlišovacích znakov na výrobky alebo ich obaly;

m) jednoduché zmiešavanie výrobkov, aj odlišného druhu, ak jedna alebo viac zložiek zmesi nespĺňa podmienky ustanovené týmto oddielom, ktoré by umožnili považovať ich za pôvodné vo prijímajúcej krajine alebo v spoločenstve;

n) jednoduché skladanie častí výrobkov s cieľom vytvoriť kompletný výrobok alebo rozobranie výrobkov na časti a súčasti;

o) kombinácia dvoch alebo viacerých operácií špecifikovaných v bodoch a) až n);

▼M22

p) porážka zvierat.

▼M18

2. Všetky operácie vykonávané buď v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo územia ◄, alebo spoločenstve na príslušnom výrobku sa posudzujú spoločne pri určovaní, či spracovanie alebo prepracovanie vykonané na tomto výrobku sa má považovať za nedostatočné v zmysle odseku 1.

Článok 101a

1. Kvalifikačnou jednotkou pre uplatňovanie ustanovení tohto oddielu je konkrétny výrobok, ktorý sa považuje za základnú jednotku pri určovaní zaradenia pomocou nomenklatúry Harmonizovaného systému.

Z toho vyplýva:

a) ak sa výrobok pozostávajúci zo skupiny alebo spojenia predmetov zaradí podľa podmienok Harmonizovaného systému do jednej položky, tento celok predstavuje kvalifikačnú jednotku;

b) ak zásielka pozostáva z určitého počtu rovnakých výrobkov zaradených do tej istej položky Harmonizovaného systému, pri uplatňovaní ustanovení tohto oddielu sa musí každý výrobok zohľadňovať osobitne.

2. Ak je podľa všeobecného pravidla 5 Harmonizovaného systému balenie zahrnuté do výrobku na účely zaradenia, musí byť takto zaradené na účely určenia pôvodu.

Článok 102

1. Ako výnimka z ustanovení článku 100, materiály bez pôvodu môžu byť použité pri výrobe určitého výrobku, ak ich celková hodnota nie je vyššia ako 10 % ceny ex-works výrobku. Ak je v zozname uvedený jeden alebo viaceré percentuálne podiely pre maximálnu hodnotu materiálov bez pôvodu, tieto percentuálne podiely nesmú byť prekročené pri uplatňovaní prvého pododseku.

2. Odsek 1 neplatí pre výrobky patriace do kapitoly 60 až 63 Harmonizovaného systému.

Článok 103

Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje odoslané spolu so zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom, ktoré sú súčasťou bežného vybavenia a zahrnuté do jeho ceny alebo ktoré nie sú osobitne faktúrované, sa považujú za súčasť príslušného zariadenia, stroja, prístroja alebo vozidla.

Článok 104

Sady definované vo všeobecnom predpise 3 Harmonizovaného systému sa považujú za sady s pôvodom, ak všetky časti, z ktorých sa skladajú, sú výrobky s pôvodom. Ak sa však sada skladá z predmetov s pôvodom aj predmetov bez pôvodu, sada ako celok sa považuje za sadu s pôvodom, ak hodnota výrobkov bez pôvodu neprevyšuje 15 % ceny ex-works tejto sady.

Článok 105

Na účely určenia, či je výrobok výrobkom s pôvodom, nie je potrebné zistiť pôvod nasledujúcich položiek, ktoré môžu byť použité pri jeho výrobe:

a) energia a palivo;

▼M18

b) závod a zariadenie;

c) stroje a nástroje;

d) tovar, ktorý nevstupuje a ktorý nie je určený pre vstup do konečného zloženia výrobku.

Článok 106

Podmienky uvedené v tomto oddiele pre získanie štatútu výrobku s pôvodom musia byť aj naďalej vždy splnené v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄ alebo v spoločenstve.

Ak sú výrobky s pôvodom, vyvezené z ►M21 zvýhodnenej krajine alebo územia ◄ alebo zo spoločenstva do inej krajiny, vrátené, musia sa považovať za výrobky bez pôvodu, ak nie je možné preukázať k spokojnosti príslušných orgánov, že:

— vrátené výrobky sú rovnaké ako vyvážané výrobky a

— nebola na nich vykonaná žiadna operácia, okrem operácií potrebných na ich uchovanie v dobrom stave počas doby, kedy sa nachádzali v tejto krajine alebo počas ktorej boli vyvážané.

Článok 107

1. Nasledujúce výrobky sa považujú za dopravené priamo z ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ do spoločenstva alebo zo spoločenstva do ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄:

a) výrobky dopravované bez prechodu cez územie akejkoľvek inej krajiny;

b) výrobky, ktoré predstavujú jedinú zásielku dopravovanú cez územia iných krajín, ako je oprávnená ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ spoločenstvo, a, ak k tomu dôjde, s prekládkou alebo dočasným uskladnením v týchto krajinách, ak výrobky zostanú pod dozorom colných orgánov krajiny tranzitu alebo uskladnenia, neboli na nich vykonané operácie iné ako vykládka, prekládka alebo akákoľvek operácia určená na ich uchovanie v dobrom stave;

c) výrobky, ktoré sú dopravované potrubím bez prerušenia cez iné územie, ako je ►M21 zvýhodnená krajina alebo územie ◄ vývozu alebo spoločenstvo.

2. Dôkaz, že podmienky uvedené v odseku 1 b) sú splnené, musí byť predložený príslušným colným orgánom, a to na základe predloženia:

a) jednotného prepravného dokumentu, pokrývajúceho prechod z krajiny vývozu cez krajinu tranzitu, a

b) osvedčenia vydaného colnými orgánmi krajiny tranzitu:

— v ktorom je uvedený presný popis výrobkov,

— v ktorom sú uvedené dátumy vykládky a prekládky výrobkov a tam, kde je to primerané, názvy lodí alebo iných použitých dopravných prostriedkov, a

— ktoré osvedčuje podmienky, za ktorých výrobky zostali v krajine tranzitu;

c) alebo, ak tomu tak nie je, akékoľvek preukazné dokumenty.

Článok 108

1. Výrobky s pôvodom zasielané z ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ na výstavu do inej krajiny a predávané po výstave na účel dovozu do spoločenstva, sú pri dovoze zvýhodnené na základe sadzobných preferencií uvedených v článku 98, ak spĺňajú požiadavky tohto oddielu, ktoré ich oprávňujú na to, aby boli uznané ako výrobky

▼M18

pochádzajúce z tejto ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ a za predpokladu uistenia príslušných colných orgánov spoločenstva, že:

a) vývozca zaslal tieto výrobky z ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ priamo do krajiny, v ktorej sa koná výstava a ktorá ich tam vystavila;

b) vývozca predal alebo iným spôsobom poskytol výrobky osobe v spoločenstve;

c) výrobky boli expedované do spoločenstva počas výstavy alebo hneď po nej v stave, v ktorom boli zaslané na výstavu;

d) keďže výrobky boli zaslané na výstavu, neboli použité na žiadny iný účel ako predvedenie na výstave.

2. Osvedčenie o pohybe EUR.1 sa predkladá colným orgánom spoločenstva bežným spôsobom. V osvedčení musí byť uvedený názov a adresa výstavy. V prípade potreby môžu byť požadované doplňujúce listinné dôkazy o charaktere výrobkov a podmienkach, za ktorých boli vystavované.

3. Odsek 1 sa vzťahuje na akúkoľvek obchodnú, priemyselnú, poľnohospodársku alebo remeselnú výstavu, veľtrh alebo podobné verejné predstavenie alebo predvedenie, ktoré nie je organizované na súkromné účely v obchodoch alebo obchodných priestoroch s cieľom predaja zahraničných výrobkov a počas ktorého výrobky zostávajú pod dohľadom colných orgánov.

Pododdiel 2

Dôkaz pôvodu

Článok 109

Výrobky, ktoré majú pôvod v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄, využívajú výhody sadzobných preferencií uvedených v článku 98, a to pri predložení:

a) osvedčenia o pohybe EUR.1, ktorého vzor sa nachádza v prílohe 21; alebo

b) v prípadoch uvedených v článku 116 (1), vyhlásenia, ktorého znenie je uvedené v prílohe 22, ktoré uvedie vývozca na faktúre, dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom dokumente, v ktorom sú dostatočne podrobne popísané príslušné výrobky, aby bola možná ich identifikácia (ďalej len „fakturačné vyhlásenie“).

a) ***OSVEDČENIE O POHYBE EUR.1***

Článok 110

▼M21

1. Tovar s pôvodom môže byť v zmysle tohto oddielu po dovoze do spoločenstva predmetom sadzobných preferencií, ktoré sa uvádzajú v článku 98 za predpokladu, že sa do spoločenstva prepraví priamo, v zmysle článku 107, po predložení sprievodného osvedčenia EUR.1 tovaru vystaveného colnými alebo inými príslušnými štátnymi orgánmi zvýhodnenej krajiny alebo územia, za dodržania podmienky 87 zvýhodnená krajina alebo územie:

▼M18

— oznámili Komisii informácie požadované v článku 121 a

— pomáhajú spoločenstvu umožniť colným orgánom členských štátov preveriť pravosť dokumentu alebo správnosť informácií týkajúcich sa skutočného pôvodu príslušných výrobkov.

▼M18

2. Osvedčenie o pohybe EUR.1 môže byť vydané len vtedy, ak môže slúžiť ako listinný dôkaz požadovaný na účely sadzobných preferencií uvedených v článku 98.

3. Osvedčenie o pohybe EUR.1 bude vydané len na základe písomnej žiadosti vývozcu alebo jeho oprávneného zástupcu. Takáto žiadosť musí byť vyhotovená na formulári, ktorého vzor sa nachádza v prílohe 21 a ktorý musí byť vyplnený v súlade s ustanoveniami tohto pododdielu.

Príslušné orgány ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ vývozu alebo členského štátu musia uchovávať žiadosti o osvedčenia o pohybe EUR.1 aspoň tri roky.

4. Vývozca alebo jeho oprávnený zástupca predloží spolu so žiadosťou akékoľvek primerané podporné dokumenty, ktoré dokazujú, že výrobky, ktoré majú byť vyvezené, spĺňajú podmienky pre vydanie osvedčenia o pohybe EUR.1.

Vývozca sa zaviaže na žiadosť príslušných orgánov predložiť doplňujúce dôkazy, ktoré môžu požadovať na účel zistenia správnosti štatútu pôvodu výrobkov, ktoré spĺňajú podmienky pre preferenčné zaobchádzanie, a zaviaže sa, že bude súhlasiť s akoukoľvek kontrolou jeho účtovníctva a akoukoľvek kontrolou uvedených orgánov, súvisiacou s okolnosťami, za ktorých boli výrobky získané.

5. Osvedčenie o pohybe EUR.1 vydajú príslušné vládne orgány ►M21 zvýhodnených krajín aleboúzemí ◄ alebo colné orgány členského štátu vývozu, ak výrobky, ktoré majú byť vyvezené, môžu byť považované za výrobky z pôvodom v zmysle tohto oddielu.

6. Keďže osvedčenie o pohybe EUR.1 predstavuje listinný dôkaz pre uplatňovanie preferenčných opatrení uvedených v článku 98, zodpovednosťou príslušných vládnych orgánov ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo colných orgánov členského štátu vývozu je vykonať akékoľvek potrebné opatrenia na overenie pôvodu výrobkov a kontrolu ostatných údajov uvedených osvedčení.

7. Na účely overenia, či podmienky uvedené v odseku 5 boli splnené, príslušné vládne orgány ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo colné orgány členského štátu vývozu majú právo požadovať akýkoľvek listinný dôkaz alebo vykonať akúkoľvek kontrolu, ktorú považujú za potrebnú.

8. Zodpovednosťou príslušných vládnych orgánov ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo colných orgánov členského štátu vývozu je zabezpečiť, aby formuláre uvedené v odseku 1 boli riadne vyplnené.

9. Dátum vydania osvedčenia o pohybe EUR.1 musí byť uvedený v časti osvedčenia vyhradenej pre colné orgány.

10. Osvedčenie o pohybe EUR.1 vydávajú príslušné orgány ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo colné orgány členského štátu vývozu pri vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje. Musí byť poskytnuté vývozcovi hneď, ako sa vykoná dovoz alebo zabezpečí jeho vykonanie.

Článok 111

Ak sú rozmontované alebo nezmontované výrobky v zmysle všeobecného pravidla 2 a) Harmonizovaného systému, ktoré patria do oddielu XVI alebo XVII alebo položky č. 7308 alebo 9406 Harmonizovaného systému, na žiadosť dovozcu a na základe podmienok, ktoré ustanovia colné orgány krajiny dovozu, vyvážané po častiach, colným orgánom musí byť predložený jeden dôkaz pôvodu takýchto výrobkov pri vývoze prvej časti.

▼M18

Článok 112

Dôkazy pôvodu musia byť predložené colným orgánom členského štátu dovozu v súlade s postupmi ustanovenými v článku 62 kódexu. Uvedené orgány môžu požadovať preklad dôkazu pôvodu a môžu taktiež požadovať, aby bolo k dovoznému vyhláseniu priložené vyhlásenie dovozcu, že výrobky spĺňajú podmienky požadované pre uplatňovanie tohto oddielu.

Článok 113

1. Ako výnimka z článku 110 (10), osvedčenie o pohybe EUR.1 môže byť výnimočne vydané po vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, ak:

a) ak nebolo vydané v čase vývozu v dôsledku chýb alebo neúmyselných opomenutí alebo osobitných okolností alebo

b) sa preukáže k spokojnosti príslušných vládnych orgánov, že osvedčenie o pohybe EUR.1 bolo vydané, avšak nebolo prijaté pri dovoze z technických príčin.

2. Príslušné orgány môžu vydať osvedčenie o pohybe EUR.1 so spätnou platnosťou len vtedy, ak overia, že informácie uvedené v žiadosti vývozcu sú v súlade s informáciami, ktoré obsahuje zodpovedajúci vývozný spis, a že nebolo vydané osvedčenie o pohybe EUR.1, spĺňajúce ustanovenia tohto oddielu, keď boli príslušné výrobky vyvezené.

3. V osvedčeniach o pohybe EUR.1 vydaných so spätnou platnosťou musí byť uvedené jedno z nasledujúcich označení:

— „EXPEDIDOA POSTERIORI“,

— „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“,

— „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“,

— „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“,

— „ISSUED RETROSPECTIVELY“,

— „DÉLIVRÉ A POSTERIORI“,

— „RILASCIATO A POSTERIORI“,

— „AFGEGEVEN A POSTERIORI“,

— „EMITIDO A POSTERIORI“,

— „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“,

— „UTFÄRDAT I EFTERHAND“,

▼A2

— VYSTAVENO DODATEČNĚ,

— VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT,

— IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI,

— RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS,

— KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL,

— MAĦRUĠ RETROSPETTIVAMENT,

— WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE,

— IZDANO NAKNADNO,

▼M26

— VYHOTOVENÉ DODATOČNE

▼M30

— ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ,

— ELIBERAT ULTERIOR.

▼M18

4. Označenie uvedené v odseku 3 musí byť uvedené v rubrike „Poznámky“ osvedčenia o pohybe EUR.1.

Článok 114

1. V prípade odcudzenia, straty alebo zničenia osvedčenia o pohybe EUR.1, vývozca môže požiadať príslušné orgány, ktoré ho vydali, o duplikát, ktorý má byť vyhotovený na základe vývozných dokumentov, ktoré majú v držaní.

2. Duplikát vydaný týmto spôsobom musí byť označený jedným z nasledujúcich slov:

— „DUPLICADO“,

— „DUPLIKAT“,

— „DUPLIKAT“,

— „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“,

— „DUPLICATE“,

— „DUPLICATA“,

— „DUPLICATO“,

— „DUPLICAAT“,

— „SEGUNDA VIA“,

— „KAKSOISKAPPALE“,

— „DUPLIKAT“,

▼A2

— DUPLIKÁT,

— DUPLIKAAT,

— DUBLIKĀTS,

— DUBLIKATAS,

— MÁSODLAT,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— DVOJNIK,

— DUPLIKÁT,

▼M30

— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT.

▼M18

3. Označenie uvedené v odseku 2 musí byť uvedené v rubrike „Poznámky“ osvedčenia o pohybe EUR.1.

4. Duplikát, na ktorom musí byť uvedený dátum vydania originálu osvedčenia o pohybe EUR.1., nadobúda účinnosť od tohto dňa.

Článok 115

Ak sú výrobky s pôvodom umiestnené pod dohľad colného úradu v spoločenstve, musí byť možné nahradiť pôvodný dôkaz pôvodu jedným alebo viacerými osvedčeniami o pohybe EUR.1 na účel

▼M18

zaslania všetkých alebo niektorých týchto výrobkov inde v rámci spoločenstva. Náhradné osvedčenie (osvedčenia) o pohybe EUR.1 vydáva colný úrad, pod dohľad ktorého sú výrobky umiestnené.

b) ***FAKTURAČNÉ VYHLÁSENIE***

Článok 116

1. Fakturačné vyhlásenie môže vyhotoviť:

a) schválený vývozca spoločenstva v zmysle článku 117 alebo

b) akýkoľvek vývozca pre akúkoľvek zásielku, ktorá pozostáva z jedného alebo viacerých balení obsahujúcich výrobky s pôvodom, ktorých celková hodnota nie je vyššia ako 6 000 eúr, za predpokladu, že sa na tento postup vzťahuje pomoc uvedená v článku 110 (1).

2. Fakturačné vyhlásenie môže byť vyhotovené vtedy, ak príslušné výrobky možno považovať za výrobky s pôvodom v spoločenstve alebo v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo územi ◄, pričom spĺňajú ostatné požiadavky tohto oddielu.

3. Vývozca, ktorý vyhotoví fakturačné vyhlásenie, musí byť pripravený kedykoľvek na žiadosť colnice alebo iných príslušných vládnych orgánov krajiny vývozu predložiť všetky príslušné dokumenty, ktoré dokazujú štatút pôvodu pre príslušné výrobky, ako aj splnenie ostatných požiadaviek tohto oddielu.

4. Fakturačné vyhlásenie vyhotoví vývozca buď vo francúzštine, alebo angličtine vypísaním, opečiatkovaním alebo vytlačením vyhlásenia na faktúre, dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom dokumente, ktorého znenie sa nachádza v prílohe 22, pričom použije jednu z jazykových verzií uvedených v tejto prílohe a v súlade s ustanoveniami domáceho práva krajiny vývozu. Ak je vyhlásenie napísané rukou, musí byť napísané atramentom tlačenými znakmi.

5. Na fakturačných vyhláseniach musí byť originálny vlastnoručný podpis vývozcu. Schválený vývozca v zmysle článku 117 však nemusí podpísať takéto vyhlásenia, ak predloží colným orgánom písomný záväzok, že prijíma plnú zodpovednosť za akékoľvek fakturačné vyhlásenie, ktoré ho identifikuje, tak, ako by ho vlastnoručne podpísal.

6. V prípadoch uvedených v odseku 1 b) použitie fakturačného vyhlásenia podlieha nasledujúcim osobitným podmienkam:

a) pre každú zásielku musí byť vyhotovené jedno fakturačné vyhlásenie;

b) ak tovar, ktorý obsahuje zásielka, už prešiel preverovaním v krajine vývozu v súvislosti s definíciou „výrobkov s pôvodom“, vývozca môže uviesť túto kontrolu vo fakturačnom vyhlásení.

Ustanovenia prvého pododseku nezbavujú vývozcov povinnosti dodržať akékoľvek iné formality, požadované podľa colných alebo poštových predpisov.

Článok 117

1. Colné orgány spoločenstva môžu povoliť akémukoľvek vývozcovi, ďalej len „schválený vývozca“, ktorý často zasiela výrobky pochádzajúce zo spoločenstva v zmysle článku 98 (2) a ktorý k spokojnosti colných orgánov poskytne všetky potrebné záruky, potrebné na overenie štatútu pôvodu výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek tohto oddielu, aby mohol vystavovať fakturačné vyhlásenia bez ohľadu na hodnotu príslušných výrobkov.

▼M18

2. Colné orgány môžu udeliť štatút schváleného vývozcu na základe akýchkoľvek podmienok, ktoré považujú za primerané.

3. Colné orgány pridelia schválenému vývozcovi číslo colného povolenia, ktoré musí byť uvedené na fakturačnom vyhlásení.

4. Colné orgány budú sledovať používanie povolenia schváleným vývozcom.

5. Colné orgány môžu povolenie kedykoľvek odňať. Urobia tak vtedy, ak schválený vývozca už neposkytuje záruky uvedené v odseku 1, nespĺňa podmienky uvedené v odseku 2 alebo inak nesprávne používa povolenie.

Článok 118

1. Dôkaz pôvodu platí odo dňa vydania v krajine vývozu a v uvedenej lehote musí byť predložený colným orgánom krajiny dovozu.

2. Dôkazy pôvodu, ktoré sú predložené colným orgánom krajiny dovozu po uplynutí posledného termínu pre predloženie uvedeného v odseku 1, môžu byť prijaté na účel uplatňovania sadzobných preferencií uvedených v článku 98, ak nepredloženie týchto dokumentov do konečného termínu spôsobili výnimočné okolnosti.

3. V ostatných prípadoch oneskoreného predloženia môžu colné orgány krajiny dovozu prijať aj také dôkazy pôvodu, pri ktorých im boli výrobky predložené pred uplynutím uvedenej lehoty.

4. Na žiadosť dovozcu a po zohľadnení podmienok ustanovených colnými orgánmi členského štátu dovozu môže byť colným orgánom pri dovoze prvej zásielky predložený jediný dôkaz pôvodu vtedy, ak tovar:

a) je dovážaný v rámci častých a priebežných obchodných tokov významnej obchodnej hodnoty;

b) podlieha tej istej predajnej zmluve, pričom zmluvné strany sú zriadené v krajine vývozu alebo v spoločenstve;

c) je zaradený pod rovnaký číselný znak (osemmiestny) kombinovanej nomenklatúry;

d) pochádza výlučne od toho istého vývozcu, je určený pre toho istého dovozcu a podlieha vstupným formalitám v tom istom colnom úrade v spoločenstve.

Tento postup platí pre množstvá a obdobie stanovené príslušnými colnými orgánmi. Toto obdobie nesmie byť za žiadnych okolností dlhšie ako tri mesiace.

Článok 119

1. Výrobky, ktoré zasielajú súkromné osoby ako malé balíky súkromným osobám alebo ktoré sú obsahom osobnej batožiny cestujúcich, môžu byť prijaté ako výrobky s pôvodom, na ktoré vzťahujú sadzobné preferencie uvedené v článku 98, a to bez toho, aby bolo potrebné predložiť osvedčenie o pohybe EUR.1 alebo fakturačné vyhlásenie, za predpokladu, že tieto výrobky nie sú dovážané na základe obchodovania a boli prihlásené ako výrobky, ktoré spĺňajú podmienky potrebné pre uplatňovanie tohto oddielu, a ak neexistuje pochybnosť o pravdivosti takéhoto vyhlásenia.

2. Príležitostné dovozy, ktoré pozostávajú výlučne z výrobkov pre osobné použitie prijímateľov alebo cestujúcich alebo ich rodín, sa nepovažujú za dovoz na základe obchodovania, ak z charakteru a množstva výrobkov jasne vyplýva, že nie sú určené na žiadny obchodný účel.

▼M18

Okrem toho celková hodnota týchto výrobkov nesmie byť vyššia ako 500 eur v prípade malých balíkov alebo 1 200 eur v prípade výrobkov, ktoré sú obsahom osobnej batožiny cestujúcich.

Článok 120

Zistenie drobných nezrovnalostí medzi údajmi uvedenými v dôkaze pôvodu a údajmi uvedenými v dokumentoch predložených colnému úradu na účel vykonania formalít pre dovoz výrobkov nemá za následok *ipso facto* neplatnosť vyhlásenia od počiatku, ak sa riadne zistí, že tento dokument zodpovedá predloženým výrobkom.

Zjavné formálne chyby ako sú preklepy na dôkaze pôvodu nebudú mať za následok zamietnutie tohto dokumentu, ak tieto chyby nevyvolávajú pochybnosti o správnosti údajov v tomto dokumente.

Pododdiel 3

Metódy administratívnej spolupráce

Článok 121

1. ►M21 Zýhodnené krajiny alebo územia ◄ oznámia Komisii názvy a adresy vládnych orgánov, ktoré sa nachádzajú na ich území a ktoré majú právo vydávať osvedčenia o pohybe EUR.1, spolu so vzormi pečiatok, ktoré používajú tieto orgány a názvom a adresou príslušných vládnych orgánov zodpovedných za kontrolu osvedčení o pohybe EUR.1 a fakturačných vyhlásení. Pečiatky musia byť platné odo dňa, kedy ich vzory prijme komisia. Komisia zašle tieto informácie colným orgánom členských štátov. Ak sa táto komunikácia uskutočňuje v rámci zmien predchádzajúcich oznámení, komisia uvedie dátum zaradenia týchto nových pečiatok do používania podľa pokynov od príslušných vládnych orgánov ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄. Tieto informácie sú určené na úradné použitie; ak však má byť tovar prepustený do voľného obehu, príslušné colné orgány môžu povoliť dovozcovi alebo jeho oprávnenému zástupcovi nahliadnuť do vzorových pečiatok uvedených v tomto odseku.

2. Komisia zašle ►M21 zvýhodneným krajinám alebo územiam ◄ vzory pečiatok, ktoré používajú colné orgány členských štátov pri vydávaní osvedčení o pohybe EUR.1.

Článok 122

1. Následné overovanie osvedčení o pohybe EUR.1 a fakturačných vyhlásení sa vykonáva výberovým spôsobom alebo vtedy, keď majú colné orgány v členskom štáte dovozu alebo príslušné vládne orgány ►M21 zvýhodnených krajín alebo území ◄ dôvodné pochybnosti o pravosti takýchto dokumentov, štatúte pôvodu príslušných výrobkov alebo splnení ostatných požiadaviek tohto oddielu.

2. Na účely vykonávania ustanovení odseku 1 príslušné orgány v členskom štáte dovozu alebo ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ vrátia osvedčenie o pohybe EUR.1 a faktúru, ak bola predložená, ako aj fakturačné vyhlásenie alebo kópiu týchto dokumentov príslušným orgánom v ►M21 zvýhodnenej krajine alebo území ◄ vývozu alebo členskom štáte, pričom tam, kde je to primerané, uvedú dôvody na vyšetrovanie. Na podporu žiadosti o overenie musia byť taktiež zaslané akékoľvek získané dokumenty a informácie, z ktorých vyplýva, že informácie uvedené v príslušnom dôkaze pôvodu nie sú správne.

Ak colné orgány v členskom štáte dovozu rozhodnú o pozastavení sadzobných preferencií uvedených v článku 98, pretože čakajú na výsledky preverovania, povolia dovozcovi prepustenie výrobkov,

▼M18

ktoré však bude podliehať akýmkoľvek bezpečnostným opatreniam, ktoré sú považované za potrebné.

3. Ak bola predložená žiadosť o následné preverenie v súlade s odsekom 1, takéto preverenie musí byť vykonané a jeho výsledky oznámené colným orgánom členských štátov dovozu alebo príslušným vládnym orgánom ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ dovozu najneskôr do šiestich mesiacov. Z výsledkov sa musí dať určiť, či dôkaz pôvodu platí pre skutočne vyvezené výrobky a či tieto výrobky môžu byť považované za výrobky pochádzajúce z ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ alebo spoločenstva.

4. Ak v prípadoch dôvodných pochybností nie je obdržaná odpoveď do šiestich mesiacov uvedených v odseku 3 alebo ak odpoveď neobsahuje dostatočné informácie na určenie pravosti príslušného dokumentu alebo skutočného pôvodu výrobkov, príslušným orgánom musí byť zaslané druhé oznámenie. Ak po druhom oznámení nie sú výsledky preverovania oznámené požadujúcim orgánom do štyroch mesiacov alebo ak tieto výsledky neumožňujú určiť pravosť príslušného dokumentu alebo skutočný pôvod výrobkov, požadujúce orgány zamietnu oprávnenie na sadzobné preferencie, okrem výnimočných okolností.

5. Ak z postupu preverovania alebo iných dostupných informácií vyplynie, že došlo ku konaniu v rozpore s ustanoveniami tohto oddielu, ►M21 zvýhodnená krajina alebo územie ◄ vývozu z vlastného podnetu alebo na žiadosť spoločenstva vykoná primerané vyšetrovanie alebo zabezpečí vykonanie takéhoto vyšetrovania primerane naliehavým spôsobom s cieľom zistiť takéto porušenia a zabrániť im. Spoločenstvo sa môže zúčastniť vyšetrovania za týmto účelom.

6. Na účel následného preverovania osvedčení o pohybe EUR.1, kópií osvedčení, ako aj akýchkoľvek vývozných dokumentov, v ktorých sú uvedené odkazy na tieto osvedčenia, príslušné vládne orgány ►M21 zvýhodnenej krajiny alebo územia ◄ vývozu alebo colné orgány členského štátu vývozu ich musia uchovávať aspoň dva roky.

Pododdiel 4

Ceuta a Melilla

Článok 123

1. Pojem „spoločenstvo“ používaný v tomto oddiele nezahŕňa Ceutu a Melillu. Pojem „výrobky, ktoré majú pôvod v spoločenstve“ nezahŕňa výrobky, ktoré majú pôvod v Ceute alebo Melille.

2. Tento oddiel platí primerane pre určenie, či výrobky možno považovať za výrobky, ktoré majú pôvod v ►M21 zvýhodnených krajinách alebo územiach ◄ vývozu, ktoré využívajú preferencie pri ich dovoze do Ceuty a Melilly, alebo za výrobky, ktoré majú pôvod v Ceute a Melille.

3. Ceuta a Melilla sa považujú za jedno územie.

4. Ustanovenia tohto oddielu o vydávaní, používaní a následnom preverovaní osvedčení o pohybe EUR.1 platia primerane pre výrobky, ktoré majú pôvod v Ceute a Melille.

5. Španielske colné orgány zodpovedajú za uplatňovanie týchto ustanovení v Ceute a Melille.

▼B

HLAVA V

COLNÁ HODNOTA

KAPITOLA 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 141

1. Pri uplatňovaní článkov 28 až 36 kódexu a ustanovení tejto hlavy musia členské štáty dodržiavať ustanovenia uvedené v prílohe 23.

Ustanovenia uvedené v prvom stĺpci prílohy 23 musia byť uplatňované so zohľadnením vysvetľujúcej poznámky uvedenej v druhom stĺpci.

2. Ak je pri určovaní colnej hodnoty potrebné uviesť odkaz na všeobecne platné účtovné princípy, sa uplatňujú ustanovenia prílohy 24.

Článok 142

1. Na účely tejto hlavy:

a) „Dohoda“ znamená dohodu o vykonávaní článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode uzatvorenej v rámci viacstranných obchodných rokovaní v rokoch 1973 až 1979, odkaz na ktorú je uvedený v prvej zarážke článku 31 (1) kódexu;

b) „vyrobený tovar“ zahŕňa tovar vypestovaný, vyrobený alebo vyťažený;

c) „rovnaký tovar“ znamená tovar vyrobený v tej istej krajine, ktorý je rovnaký vo všetkých znakoch, vrátane fyzikálnych vlastností, akosti a názvu. Menšie rozdiely v jeho vzhľade nevylučujú, aby tovar, ktorý inak zodpovedá definícii, bol považovaný za rovnaký;

d) „podobný tovar“ je tovar vyrobený v tej istej krajine, ktorý hoci nie je rovnaký vo všetkých znakoch, má podobné znaky a skladá sa z podobných materiálov, ktoré mu umožňujú plniť rovnaké funkcie vrátane jeho obchodnej zámeny; akosť tovaru, jeho názov a existencia obchodnej známky, patria medzi činitele, na ktoré sa prihliada pri posudzovaní podobnosti tovaru;

e) „tovar rovnakej kategórie alebo druhu“ je tovar, ktorý patrí do jednej skupiny tovarov, je vyrábaný osobitným odvetvím alebo osobitným úsekom výrobného odvetvia a zahŕňa rovnaký alebo podobný tovar.

2. „Rovnaký tovar“ a „podobný tovar“ nezahŕňa tovar, ktorý obsahuje alebo zohľadňuje prípadnú techniku, vývoj, umeleckú prácu, dizajn alebo plány a nákresy, pri ktorých nedošlo k úprave podľa článku 32 (1) b) iv) kódexu, pretože tieto prvky sa uskutočnili v spoločenstve.

Článok 143

1. ►**M15** Pre účely hlavy II, kapitoly 3 kódexu a pre účely tejto hlavy sa budú osoby považovať za „vo vzťahu“, iba ak: ◄

a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak;

b) sú právne uznanými spoločníkmi;

c) sú zamestnávateľom a zamestnancom;

d) akákoľvek osoba vlastní, kontroluje alebo má priamo alebo nepriamo v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby;

e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú;

▼B

f) obe sú priamo alebo nepriamo kontrolované treťou osobou;

g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu alebo

h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou nasledovné vzťahy:

— manžel a manželka,

— rodič a dieťa,

— brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci),

— starý rodič a vnuk,

— strýc alebo teta a synovec alebo neter,

— svokor a svokra a zať alebo nevesta,

— švagor a švagriná.

2. Na účely tejto hlavy, osoby, ktoré sú navzájom prepojené v obchode tým, že jedna z nich je výhradným obchodným zástupcom, výhradným distribútorom alebo výhradným koncesionárom druhej osoby, akokoľvek nazvaným, sú považované za osoby, ktoré sú v spojení len vtedy, ak spĺňajú kritériá odseku 1.

Článok 144

1. účely určenia colnej hodnoty podľa článku 29 kódexu pri tovare, pri ktorom cena nebola zaplatená v čase rozhodnom na účely colného hodnotenia, cena, ktorá má byť zaplatená za vysporiadanie v uvedenom čase, sa všeobecne považuje za základ colnej hodnoty.

2. Komisia a členské štáty sa poradia s Výborom o uplatňovaní odseku 1.

▼M21

Článok 145

1. Tam, kde tovar, ktorý sa nahlasuje do voľného obehu, tvorí súčasť väčšieho celku rovnakého tovaru, ktorý sa nakúpil v rámci jednej transakcie za cenu, ktoré sa naozaj uhradila alebo je naozaj splatná, sa na účely článku 29 (1) kódexu považuje cena, ktorú predstavuje časť z celkovej ceny, ktorou sa takto nahlásené množstvo podieľa na celkovom odkúpenom množstve.

Určovanie čiastkovej naozaj uhradenej alebo splatnej ceny sa uplatňuje aj v prípade, že časť zásielky sa stratí alebo keď sa oceňovaný tovar poškodí ešte pred vstúpením do voľného obehu.

2. Po prepustení tovaru do voľného obehu možno na určenie colnej hodnoty v súlade s článkom 29 kódexu vziať do úvahy úpravu naozaj uhradenej alebo splatnej ceny, ktorú predávajúci urobí v prospech kupujúceho, ak sa k spokojnosti colných orgánov preukáže, že:

a) v čase, ktorý sa uvádza v článku 67 kódexu, bol tovar vadný,

b) predávajúci cenu upravil v rámci plnenia záručnej povinnosti ustanovenej v kúpno-predajnej zmluve, ktorá sa uzatvorila ešte pred prepustením tovaru do voľného obehu,

c) vadnosť tovaru sa už nezohľadnila v príslušnej kúpno-predajnej zmluve.

3. Naozaj uhradenú alebo splatnú cena za tovar, ktorá sa upravila v súlade s odsekom 2, možno vziať do úvahy, len ak sa táto úprava urobila v lehote 12 mesiacov odo dňa prijatia vyhlásenia o prepustení tovaru do voľného obehu.

▼B

Článok 146

Ak cena skutočne zaplatená alebo cena, ktorá sa má zaplatiť na účely článku 29 (1) kódexu, zahŕňa sumu súvisiacu s akoukoľvek vnútornou daňou uplatniteľnou pre príslušný tovar v krajine pôvodu alebo vývozu, uvedená cena sa nezahŕňa do colnej hodnoty, ak je možné uistiť príslušné colné orgány, že príslušný tovar bol alebo bude oslobodený od tejto dane v prospech kupujúceho.

Článok 147

1. Na účely článku 29 kódexu, skutočnosť, že tovar, ktorý sa má predať, je navrhnutý na prepustenie do voľného obehu, sa považuje za primerané označenie, že bol predaný na účely vývozu do colného územia spoločenstva. ►M6 V prípade následných predajov pred určením colnej hodnoty je takýmto dôkazom iba posledný predaj, ktorý viedol k vstupu tovaru na colné územie spoločenstva alebo predaj, ktorý sa uskutočnil na colnom území spoločenstva pred prepustením tovaru do režimu voľný obeh.

Ak sa deklaruje cena, ktorá sa týka predaja uskutočneného pred posledným predajom, na základe ktorého tovar vstúpil na colné územie spoločenstva, musí sa ku spokojnosti colných orgánov preukázať, že tento predaj tovaru sa uskutočnil na účel vývozu na toto colné územie.

Uplatnia sa ustanovenia článkov 178 až 181a. ◄

2. Ak je ►M6 ———— ◄ tovar použitý v tretej krajine medzi časom predaja a časom prepustenia do voľného obehu, colná hodnota nemusí byť prevodná hodnota.

3. Kupujúci nemusí spĺňať žiadne iné podmienky ako podmienku, že musí byť zmluvnou stranou predajnej zmluvy.

Článok 148

Ak sa pri uplatňovaní článku 29 (1) b) kódexu zistí, že na predaj alebo cenu dovážaného tovaru sa vzťahuje podmienka alebo platba, ktorej výška môže byť určená pre tovar, ktorý je ohodnotený, takáto hodnota sa považuje za nepriamu platbu kupujúceho predávajúcemu a časť skutočne zaplatenej ceny alebo ceny, ktorá sa má zaplatiť, za predpokladu, že táto podmienka alebo platba sa netýka:

a) činnosti, na ktorú sa vzťahuje článok 29 (3) b) kódexu alebo

b) faktoru, vzhľadom na ktorý musí byť zvýšená skutočne zaplatená cena alebo cena, ktorá sa má zaplatiť podľa ustanovení článku 32 kódexu.

Článok 149

1. Na účely článku 29 (3) b) kódexu pojem „marketingové činnosti“ znamená všetky činnosti, týkajúce sa reklamy a propagácie predaja príslušného tovaru a všetky činnosti týkajúce sa ručení alebo záruk s nimi súvisiacich.

2. Takéto činnosti, ktoré vykoná kupujúci, sa považujú za činnosti, ktoré boli vykonané na jeho vlastný účet, aj keď sú vykonané pri plnení povinností kupujúceho vyplývajúcich zo zmluvy s predávajúcim.

Článok 150

1. Pri uplatňovaní článku 30 (2) a) kódexu (prevodná hodnota rovnakého tovaru) sa colná hodnota určí na základe prevodnej hodnoty rovnakého tovaru pri predaji na rovnakej komerčnej úrovni a v takmer rovnakom množstve ako tovar, ktorý sa má ohodnotiť. Ak sa nezistí žiadny takýto predaj, použije sa prevodná hodnota rovnakého

▼B

tovaru, predaného na inej komerčnej úrovni a/alebo v inom množstve, upravená s prihliadnutím na rozdiely, vyplývajúce z komerčnej úrovne a/alebo z množstva, ak sa takéto úpravy môžu vykonať na základe predložených dôkazov, ktoré jasne potvrdzujú, že sú rozumné a správne, bez ohľadu na to, či vedú k zvýšeniu alebo zníženiu prevodnej hodnoty.

2. Ak sú v prevodnej hodnote zahrnuté náklady a výdavky uvedené v článku 32 (1) e) kódexu, upraví sa táto hodnota s prihliadnutím na významné rozdiely týchto nákladov a výdavkov, vyplývajúce zo vzdialenosti a spôsobu dopravy, medzi dovážaným tovarom a rovnakým tovarom.

3. Ak sa pri uplatňovaní tohto článku zistí viac ako jedna prevodná hodnota rovnakého tovaru, použije sa na určenie colnej hodnoty dovážaného tovaru najnižšia zistená hodnota.

4. Pri použití tohto článku prevodnú hodnotu tovaru vyrobeného inou osobou je možné vziať do úvahy iba vtedy, ak nie je k dispozícii prevodná hodnota rovnakého tovaru podľa odseku 1 vyrobeného tou istou osobou ako tovar, ktorý má byť ohodnotený.

5. Na účely tohto článku prevodná hodnota rovnakého dovážaného tovaru je colná hodnota predtým určená podľa článku 29 kódexu, ktorá je upravená podľa odsekov 1 a 2 tohto článku.

Článok 151

1. Pri uplatňovaní článku 30 (2) b) kódexu (prevodná hodnota rovnakého tovaru) sa colná hodnota určí na základe prevodnej hodnoty podobného tovaru pri predaji na rovnakej komerčnej úrovni a v takmer rovnakom množstve ako tovar, ktorý sa má ohodnotiť. Ak sa nezistí žiadny takýto predaj, použije sa prevodná hodnota podobného tovaru, predaného na inej komerčnej úrovni a/alebo v inom množstve, upravená s prihliadnutím na rozdiely, vyplývajúce z komerčnej úrovne a/alebo z množstva, ak sa takéto úpravy môžu vykonať na základe predložených dôkazov, ktoré jasne potvrdzujú, že sú rozumné a správne, bez ohľadu na to, či vedú k zvýšeniu alebo zníženiu prevodnej hodnoty.

2. Ak sú v prevodnej hodnote zahrnuté náklady a výdavky uvedené v článku 32 (1) e) kódexu, upraví sa táto hodnota s prihliadnutím na významné rozdiely týchto nákladov a výdavkov, vyplývajúce zo vzdialenosti a spôsobu dopravy, medzi dovážaným tovarom a podobným tovarom.

3. Ak sa pri uplatňovaní tohto článku zistí viac ako jedna prevodná hodnota podobného tovaru, použije sa na určenie colnej hodnoty dovážaného tovaru najnižšia zistená hodnota.

4. Pri použití tohto článku prevodnú hodnotu tovaru vyrobeného inou osobou je možné vziať do úvahy iba vtedy, ak nie je k dispozícii prevodná hodnota podobného tovaru podľa odseku 1 vyrobeného tou istou osobou ako tovar, ktorý má byť ohodnotený.

5. Na účely tohto článku prevodná hodnota podobného dovážaného tovaru je colná hodnota predtým určená podľa článku 29 kódexu, ktorá je upravená podľa odsekov 1 a 2 tohto článku.

Článok 152

1. a) Ak sa dovážaný tovar alebo rovnaký alebo podobný dovážaný tovar predáva v spoločenstve v takom stave, v akom bol dovezený, colná hodnota dovážaného tovaru určená v súlade s článkom 30 (2) c) kódexu sa určí na základe jednotkovej ceny, za ktorú sa dovážaný tovar alebo rovnaký alebo podobný dovážaný tovar takto predáva v najväčšom súhrnnom množstve v čase alebo približne

▼B

v čase dovozu tovaru, ktorý sa má ohodnotiť, osobám, ktoré nie sú spojené s osobami, od ktorých nakupujú takýto tovar po odpočítaní zrážok, ktoré sa týkajú:

i) provízií všeobecne zaplatených alebo dohodnutých alebo prirážok všeobecne používaných pre zisk (vrátane priamych a nepriamych nákladov na marketing príslušného tovaru) spojených s predajom dovezeného tovaru rovnakej kategórie alebo druhu v spoločenstve;

ii) bežných dopravných a poisťovacích výdavkov a s tým súvisiacich výdavkov, ktoré vznikli v spoločenstve;

iii) ciel a daní, ktoré sa majú zaplatiť v spoločenstve z dôvodu dovozu alebo predaja tovaru.

▼M27

aa) Colná hodnota určitého tovaru, ktorý podlieha rýchlej skaze, dovážaného na sklad môže byť priamo určená v súlade s článkom 30 ods. 2 písm. c) kódexu. Na tento účel oznámia členské štáty Komisii jednotkové ceny a Komisia ich v súlade s článkom 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 ([1]) zverejní prostredníctvom TARIC-u.

Jednotkové ceny sa vypočítajú a oznámia takto:

i) Po odpočítaniach stanovených v písmene a) sa jednotková cena za 100 kg čistej váhy pre každú kategóriu tovarov oznámi Komisii. Členské štáty môžu pevne určiť štandardné čiastky na náklady uvedené v písm. a) bode ii), ktoré budú oznámené Komisii.

ii) Táto jednotková cena sa použije na určenie colnej hodnoty dovezeného tovaru na obdobie 14 dní, pričom každé obdobie sa začína v piatok.

iii) Referenčné obdobie na určenie jednotkových cien je predchádzajúce obdobie 14 dní, ktoré sa končí vo štvrtok predchádzajúceho týždňa, počas ktorého majú byt stanovené nové jednotkové ceny.

iv) Jednotkové ceny vyjadrené v eurách sa oznámia Komisii najneskôr do 12.00 hod. v pondelok v týždni, počas ktorého sa ceny zverejnia. Ak tento deň nie je pracovný, oznámenie sa uskutoční v pracovný deň bezprostredne predchádzajúci tomuto dňu. Jednotkové ceny sa uplatňujú len vtedy, ak je toto oznámenie zverejnené Komisiou.

Tovary uvedené v tomto odseku sú uvedené v prílohe 26.

▼B

b) Ak sa nepredáva dovážaný tovar ani rovnaký alebo podobný dovezený tovar v čase dovozu tovaru, keď sa má tovar ohodnotiť ani v takmer rovnakom čase, je colná hodnota dovážaného tovaru stanovená podľa tohto článku, pričom inak sa uplatňujú ustanovenia odseku 1 a), založená na jednotkovej cene, za ktorú sa dovážaný tovar alebo rovnaký alebo podobný tovar predáva v spoločenstve v stave, v akom sa doviezol, najskôr po dovoze tovaru, ktorý sa má ohodnotiť, najneskôr však pred uplynutím 90 dní po tomto dovoze.

2. Ak sa dovážaný tovar ani rovnaký alebo podobný dovážaný tovar nepredáva v spoločenstve v stave, v akom sa doviezol, je colná hodnota založená na jednotkovej cene, za ktorú sa dovážaný tovar predáva po ďalšom spracovaní v najväčšom celkovom množstve v spoločenstve osobám, ktoré nie sú spojené s osobami, od ktorých takýto tovar

([1]) Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

▼B

kupujú, s prihliadnutím na hodnotu pridanú v dôsledku tohto spracovania a po zrážkach uvedených v odseku 1 a).

3. Na účely tohto článku jednotková cena, za ktorú sa dovážaný tovar predáva v najväčšom súhrnnom množstve, je cena, za ktorú sa predáva najvyšší počet jednotiek pri predaji osobám, ktoré nie sú spojené s osobami, od ktorých kupujú tento tovar na prvej komerčnej úrovni po dovoze, na ktorej dôjde k takémuto predaju.

4. Akýkoľvek predaj v spoločenstve osobe, ktorá priamo alebo nepriamo dodáva bezplatne alebo za zníženú cenu akékoľvek prvky uvedené v článku 31 (1) b) kódexu na použitie v súvislosti s výrobou a predajom na účely vývozu dovážaného tovaru, sa neberie do úvahy pri stanovovaní jednotkovej ceny na účely tohto článku.

5. Na účely odseku 1 b) „najskorší dátum“ je dátum, do ktorého sa dovážaný tovar alebo rovnaký alebo podobný dovážaný tovar predáva v dostatočnom množstve na to, aby bolo možné určiť jednotkovú cenu.

Článok 153

1. Pri uplatňovaní článku 30 (2) d) kódexu (vypočítaná hodnota), colné orgány nemôžu požadovať alebo nútiť žiadnu osobu, ktorá nie je rezidentom v spoločenstve, aby predložila na preskúmanie alebo umožnila prístup k akémukoľvek účtu alebo inej evidencii na účely určenia tejto hodnoty. Avšak informácie, ktoré predloží výrobca tovaru na účely určenia colnej hodnoty podľa tohto článku, môžu v krajine, ktorá nie je členom spoločenstva, overovať colné orgány členského štátu so súhlasom výrobcu a za predpokladu, že tieto orgány o tom dostatočne vopred informujú orgány príslušnej krajiny a tieto orgány nemajú námietky proti vyšetrovaniu.

2. Náklady alebo hodnota materiálov a výroby uvedené v prvej zarážke článku 30 (2) d) kódexu zahŕňajú náklady na prvky uvedené v článku 32 (1) a) ii) a iii) kódexu.

Zahŕňajú aj riadne rozdelenú hodnotu akéhokoľvek výrobku alebo služby uvedených v článku 32 (1) b) kódexu, ktoré priamo alebo nepriamo dodal kupujúci pre použitie v súvislosti s výrobou dovážaného tovaru. Hodnota prvkov uvedených v článku (1) b) iv) kódexu, ktoré sú prijaté v spoločenstve, sa zahŕňa len v rozsahu, v akom sa takéto prvky účtujú výrobcovi.

3. Ak sa na účely určenia vypočítanej hodnoty používajú iné informácie ako informácie, ktoré dodá výrobca alebo informácie dodané v mene výrobcu, colné orgány informujú deklaranta, ak deklarant tak požaduje, o zdroji týchto informácií, použitých údajoch a výpočtoch vychádzajúcich z týchto údajov, pričom sa uplatňuje článok 15 kódexu.

5. „Všeobecné výdavky“, uvedené v druhej zarážke článku 30 (2) d) kódexu, zahŕňajú priame a nepriame náklady na výrobu a predaj tovaru určeného na vývoz, ktoré nie sú zahrnuté v prvej zarážke článku 30 (2) d) kódexu.

Článok 154

Ak kontajnery uvedené v článku 32 (1) a) ii) kódexu majú byť opakovane dovážané, náklady na ne musia byť na žiadosť deklaranta rozdelené v súlade so všeobecne prijatými účtovnými princípmi.

Článok 155

Na účely článku 31 (1) b) iv) kódexu sa do colnej hodnoty nezahŕňajú náklady výskum a predbežné nákresy.

▼B

Článok 156

Článok 33 c) kódexu sa uplatňuje primerane, ak sa colná hodnota určuje použitím inej metódy ako je prevodná hodnota.

▼M8

Článok 156a

1. Colné orgány môžu na žiadosť príslušnej osoby povoliť:

— odlišne od článku 32 ods. 2 kódexu, aby sa určité položky, ktoré majú byť pridané k cene skutočne platenej alebo ktorá sa má zaplatiť, hoci nie je určiteľná v čase vzniku colného dlhu,

— odlišne od článku 33 kódexu, aby sa určité položky, ktoré nemajú byť zahrnuté do colnej hodnoty v prípadoch, v ktorých sumy týchto položiek nie sú oddelené v čase vzniku colného dlhu,

určili na základe vhodného a osobitného kritéria.

V týchto prípadoch sa deklarovaná colná hodnota nepovažuje za predbežnú v zmysle druhej zarážky článku 254.

2. Povolenie sa udelí za týchto podmienok:

a) ak by vykonanie postupov podľa článku 259 za daných okolností predstavovalo neprimerané administratívne náklady;

b) uplatnenie článkov 30 a 31 kódexu sa za daných osobitných okolností javí ako nevhodné;

c) existujú platné dôvody na domnienku, že suma dovozných platieb, ktorá sa má vybrať v čase, v ktorom sa uplatňuje povolenie, nebude nižšia ako suma, ktorá by sa bola vybrala pri neexistencii povolenia;

d) konkurenčné podmienky medzi účastníkmi trhu nie sú narušené.

▼B

KAPITOLA 2

Ustanovenia pre poplatky za poskytnutie práv a licenčné poplatky

Článok 157

1. Na účely článku 32 (1) c) kódexu poplatky za poskytnutie práv a licenčné poplatky znamenajú predovšetkým platbu za používanie práv, ktoré sa týkajú:

— výroby dovážaného tovaru (predovšetkým patenty, návrhy, vzory a výrobné know-how) alebo

— predaja dovážaného tovaru určeného na vývoz (predovšetkým obchodné značky, registrované vzory), alebo

— používania alebo ďalšieho predaja dovážaného tovaru (predovšetkým autorské práva, výrobné procesy, ktoré sú neoddeliteľné od dovážaného tovaru).

2. Bez dosahu na článok 32 (5) kódexu, ak sa colná hodnota dovážaného tovaru určuje podľa ustanovení článku 29 kódexu, poplatok za poskytnutie práv alebo licenčný poplatok sa pripočíta k cene, ktorá bola skutočne zaplatená alebo má byť zaplatená len vtedy, keď táto platba:

— súvisí s tovarom, ktorý sa ohodnocuje a

— predstavuje podmienku predaja tohto tovaru.

▼B

Článok 158

1. Ak dovážaný tovar je len prísadou alebo prvkom tovaru vyrobeného v spoločenstve, úprava skutočne zaplatenej ceny alebo ceny, ktorá má byť zaplatená za dovážaný tovar, sa môže urobiť len vtedy, ak sa poplatok za poskytnutie práv alebo licenčný poplatok vzťahuje na tento tovar.

2. Ak sa tovar dováža v nezmontovanom stave alebo má pred ďalším predajom prejsť len drobným spracovaním ako je riedenie alebo balenie, táto skutočnosť nebráni tomu, aby sa poplatok za poskytnutie práv alebo licenčný poplatok považoval za poplatok súvisiaci s dovážaným tovarom.

3. Ak sa poplatky za poskytnutie práv alebo licenčné poplatky vzťahujú čiastočne na dovážaný tovar a čiastočne na ostatné prísady alebo prvky pridané k tovaru po jeho dovoze alebo k činnostiam alebo službám vykonávaným po dovoze, musí byť vykonané primerané rozdelenie na základe objektívnych a kvantifikovateľných údajov v súlade s vysvetľujúcou poznámkou k článku 32 (2) kódexu v prílohe 23.

Článok 159

Poplatok za poskytnutie práv alebo licenčný poplatok v súvislosti s právom na využívanie obchodnej značky sa pripočíta k skutočne zaplatenej cene alebo cene, ktorá sa má zaplatiť za dovážaný tovar vtedy, ak:

— sa poplatok za poskytnutie práv alebo licenčný poplatok vzťahuje na tovar, ktorý sa ďalej predáva v rovnakom stave alebo ktorý prechádza len drobným spracovaním po dovoze,

— tovar, ktorý sa predáva pod obchodnou značkou, ktorá je k nemu pripojená pred dovozom alebo po dovoze, za ktorú sa platí poplatok za poskytnutie práv alebo licenčný poplatok, a

— kupujúci nemôže získať takýto tovar od iných dodávateľov, ktorí nie sú spojení s predávajúcim.

Článok 160

Ak kupujúci zaplatí poplatky za poskytnutie práv alebo licenčné poplatky tretej strane, podmienky ustanovené v článku 157 (2) sa nepovažujú splnené, ak predávajúci alebo osoba s ním spojená nepožaduje, aby kupujúci vykonal túto platbu.

Článok 161

Ak je spôsob výpočtu výšky poplatku za poskytnutie práv alebo licenčného poplatku odvodený od ceny dovážaného tovaru, pri absencii dôkazov o opaku možno predpokladať, že platba tohto poplatku za poskytnutie práv alebo licenčného poplatku sa vzťahuje na tovar, ktorý sa má oceňovať.

Ak sa však výška poplatku za poskytnutie práv alebo licenčného poplatku vypočíta bez ohľadu na cenu dovážaného tovaru, platba tohto poplatku za poskytnutie práv alebo licenčného poplatku sa aj tak môže vzťahovať na tovar, ktorý sa má oceňovať.

Článok 162

Pri uplatňovaní článku 32 (1) c) kódexu krajina pobytu prijímateľa platby poplatku za poskytnutie práv alebo licenčného poplatku nie je významná.

▼B

KAPITOLA 3

Ustanovenia o mieste vstupu do spoločenstva

Článok 163

1. Na účely článku 32 (1) e) a článku 33 a) kódexu, miesto vstupu na colné územie spoločenstva znamená:

a) pri tovare prepravovanom po mori, prístav, v ktorom je tovar vyložený alebo prístav prekládky, ak prekládku osvedčia colné orgány tohto prístavu;

b) pri tovare prepravovanom po mori a potom bez prekládky po vnútrozemských vodných cestách, prvý prístav, v ktorom môže dôjsť k vykládke buď pri ústí rieky alebo kanála alebo ďalej vo vnútrozemí za predpokladu, že bude colnému úradu predložený dôkaz, že náklad určený pre prístav vykládky je väčší ako náklad určený pre prvý prístav;

c) pri tovare prepravovanom železnicou, vnútrozemskou vodnou cestou alebo po cestnej komunikácii, miesto, kde sa nachádza prvý colný úrad;

d) pri tovare prepravovanom iným spôsobom, miesto, kde sa prekročí pozemná hranica colného územia spoločenstva.

▼M30

2. Colná hodnota tovaru, ktorý vstúpi na colné územie Spoločenstva a potom sa prepravuje na miesto určenia v inej časti tohto územia cez územia Bieloruska, Ruska, Švajčiarska, Bosny a Hercegoviny, Chorvátska, Juhoslovanskej zväzovej republiky alebo bývalej juhoslovanskej Macedónskej republiky, sa určí na základe prvého miesta vstupu na colné územie Spoločenstva za predpokladu, že tovar sa prepravuje priamo cez územia týchto krajín po bežnej trase cez takéto územia na miesto určenia.

▼B

3. Colná hodnota tovaru, ktorý vstúpil colné územie spoločenstva a potom sa prepravoval po mori na miesto určenia v inej časti tohto územia, sa určí podľa prvého miesta vstupu na colné územie spoločenstva, za predpokladu, že tovar sa prepravuje priamo po bežnej trase na miesto učenia.

▼M30

4. Odseky 2 a 3 tohto článku sa uplatňujú aj vtedy, ak bol tovar vyložený, preložený alebo dočasne pozastavený na územiach Bieloruska, Ruska, Švajčiarska, Bosny a Hercegoviny, Chorvátska, Juhoslovanskej zväzovej republiky alebo bývalej juhoslovanskej Macedónskej republiky z dôvodov týkajúcich sa výlučne jeho prepravy.

▼B

5. Pri tovare, ktorý vstúpi na colné územie spoločenstva a prepravuje sa priamo z jedného z francúzskych zámorských departmentov do inej časti colného územia spoločenstva alebo naopak, miesto určenia, ktoré sa berie do úvahy, je miesto uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré sa nachádza v tej časti colného územia spoločenstva, z ktorej tovar vyšiel, ak bol vyložený alebo preložený na tomto mieste, čo osvedčili colné orgány.

6. Ak nie sú splnené podmienky odseku 2, 3 a 5, miesto vstupu, ktoré sa berie do úvahy, je miesto uvedené v odseku 1, ktoré sa nachádza v tej časti colného územia spoločenstva, do ktorého je tovar zaslaný.

▼B

KAPITOLA 4

Ustanovenia o dopravných nákladoch

Článok 164

Pri uplatňovaní článku 32 (1) e) a 33 a) kódexu:

a) ak sa tovar prepravuje rovnakým spôsobom dopravy na miesto za miestom vstupu na colné územie spoločenstva, dopravné náklady sa určujú úmerne vzdialenosti prejdenej mimo colného územia spoločenstva a vnútri tohto colného územia, ak nie je colným orgánom predložený dôkaz o nákladoch, ktoré by boli vznikli podľa všeobecného povinného sadzobníka dopravných poplatkov za prevoz tovaru na miesto vstupu na colné územie spoločenstva;

b) ak sa tovar faktúruje v jednotnej cene franko do domu, ktorá zodpovedá cene v mieste vstupu, dopravné náklady v spoločenstve sa neodpočítavajú od tejto ceny. Takéto odpočítanie je však možné, ak je colným orgánom predložený dôkaz, že cena franko na hranicu by bola nižšia ako jednotná cena franko do domu;

c) ak je doprava zdarma alebo ju zabezpečuje kupujúci, dopravné náklady na miesto vstupu vypočítané v súlade so sadzobníkom dopravných poplatkov, ktorý sa bežne používa pri rovnakých druhoch dopravy, sa započítajú do colnej hodnoty.

Článok 165

1. Všetky poštové poplatky účtované po miesto určenia pri tovare zasielanom poštou sa zahrnú do colnej hodnoty tohto tovaru s výnimkou akýchkoľvek doplňujúcich poštových poplatkov účtovaných v krajine dovozu.

2. Navrhovaná hodnota sa však pri takýchto poplatkoch neupravuje pri určovaní hodnoty zásielok neobchodného charakteru.

3. Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na tovar, ktorý prepravujú expresné poštové služby EMS-Datapost (v Dánsku EMS-Jetpost, v Nemecku EMS-Kurierpostsendungen, v Taliansku CAI-Post).

Článok 166

Náklady na dopravu vzduchom, ktoré majú byť zahrnuté do colnej hodnoty tovaru, sa určia na základe pravidiel a percentuálnych podielov uvedených v prílohe 25.

▼M21

———————

▼B

KAPITOLA 6

Ustanovenia o výmenných kurzoch

Článok 168

Na účely článkov 169 až 172 tejto kapitoly:

a) „zaznamenaný kurz“ znamená:

— posledný kurz pre predaj zaznamenaný pre obchodné transakcie na najreprezentatívnejšom výmennom trhu alebo trhoch príslušného členského štátu, alebo

▼B

— iný popis výmenného kurzu, ktorý takto zaznamená a určí členský štát ako „zaznamenaný kurz“, za predpokladu, že čo najefektívnejšie zohľadňuje súčasnú hodnotu príslušnej meny pri obchodných transakciách;

b) „uverejnený“ znamená všeobecne známy spôsobom, ktorý určí príslušný členský štát;

c) „mena“ znamená akúkoľvek menovú jednotku používanú ako prostriedok úhrady medzi menovými orgánmi alebo na medzinárodnom trhu.

Článok 169

1. Ak sú faktory používané na určenie colnej hodnoty tovaru vyjadrené v čase, keď sa táto hodnota určuje v inej mene ako je mena členského štátu, kde sa robí ohodnotenie, výmenný kurz použitý na určenie tejto hodnoty pre menové účely príslušného členského štátu je kurz zaznamenaný v predposlednú stredu mesiaca a uverejnený v ten istý alebo nasledujúci deň.

2. Kurz zaznamenaný v druhú predposlednú stredu mesiaca sa použije počas nasledujúceho kalendárneho mesiaca, ak nie je zrušený kurzom ustanoveným v článku 171.

3. Ak sa výmenný kurz nezaznamená v predposlednú stredu uvedenú v odseku 1 alebo ak je zaznamenaný, ale nie je uverejnený v ten istý alebo nasledujúci deň, posledná sadzba zaznamenaná pre príslušnú menu uverejnená za predchádzajúcich 14 dní sa považuje za kurz zaznamenaný v danú stredu.

Článok 170

Ak nie je možné určiť kurz podľa ustanovení článku 169, kurz, ktorý sa má použiť pre uplatňovanie článku 35 kódexu, určí príslušný členský štát, pričom tento kurz má čo najefektívnejšie zohľadňovať súčasnú hodnotu príslušnej meny v obchodných transakciách pre menové účely tohto členského štátu.

Článok 171

1. Ak sa kurz zaznamenaný v poslednú stredu mesiaca a uverejnený v ten istý alebo nasledujúci deň odlišuje o 5 % alebo viac od kurzu stanoveného pre používanie nasledujúci mesiac v súlade s článkom 169, nahrádza tento kurz z prvej stredy tohto mesiaca ako kurz, ktorý sa má použiť pri uplatňovaní článku 35 kódexu.

2. Ak sa v priebehu doby používania uvedenej v predchádzajúcich ustanoveniach kurz zaznamenaný v stredu a uverejnený v ten istý alebo nasledujúci deň odlišuje o 5 % alebo viac od kurzu používaného v súlade s touto kapitolou, nahrádza tento kurz a vstupuje do platnosti nasledujúcu stredu ako kurz, ktorý sa má používať pre uplatňovanie článku 35 kódexu. Náhradný kurz zostáva v platnosti počas zostávajúceho obdobia bežného mesiaca za predpokladu, že tento kurz nie je zrušený v dôsledku vykonávania ustanovení prvej vety tohto odseku.

3. Ak sa v členskom štáte nezaznamená kurz v stredu alebo ak je zaznamenaný a nie je uverejnený v ten istý alebo nasledujúci deň, pre uplatňovanie odsekov 1 a 2 tomto členskom štáte zaznamenaný kurz bude najnovší zaznamenaný kurz, ktorý je uverejnený pred touto stredou.

▼B

Článok 172

Ak colné orgány členského štátu povolia deklarantovi predložiť alebo dodať v neskoršom termíne určité údaje týkajúce vyhlásenia na prepustenie tovaru do voľného obehu vo forme periodického vyhlásenia, toto povolenie môže na žiadosť deklaranta ustanovovať, že pre prepočet na menu tohto členského štátu pri prvkoch, ktoré tvoria súčasť colnej hodnoty vyjadrenej v konkrétnej mene, sa použije jednotná sadzba. V tomto prípade sa použije sadzba ustanovená v súlade touto kapitolou, ktorá je platná v prvý deň obdobia, na ktoré sa vzťahuje príslušné vyhlásenie.

KAPITOLA 7

Zjednodušené postupy pre určitý rýchlo sa kaziaci tovar

▼M27

_____

▼B

KAPITOLA 8

Vyhlásenia o náležitostiach a predkladané dokumenty

Článok 178

1. Ak je potrebné stanoviť colnú hodnotu na účely článkov 28 až 36 kódexu, pri vstupe dovážaného tovaru na colné vybavenie musí byť predložené vyhlásenie o náležitostiach týkajúcich sa colnej hodnoty (vyhlásenie o hodnote). Vyhlásenie o hodnote musí byť vyhotovené na formulári D.V. 1 podľa vzoru v prílohe 28, ku ktorému musí byť tam, kde je to primerané, predložený jeden alebo viac formulárov D.V. 1 *bis* podľa vzoru v prílohe 29.

▼M14

2. Deklaráciu colnej hodnoty uvedenú v odseku 1 robí iba osoba, ktorá má sídlo v spoločenstve a ktorá má príslušné údaje.

Druhá zarážka článku 64 ods. 2 písm. b) a článku 64 ods. 3 zákonníka sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

▼B

3. Colné orgány môžu upustiť od požiadavky na vyhlásenie na formulári uvedenom v odseku 1, ak colnú hodnotu príslušného tovaru nemožno určiť podľa ustanovení článku 29 kódexu. V týchto prípadoch osoba uvedená v odseku 2 predloží alebo zabezpečí predloženie iných informácií colným orgánom, aké môžu byť požadované na účely určenia colnej hodnoty podľa iného článku kódexu; takéto iné informácie musia byť predložené v takej forme a takým spôsobom ako môžu predpísať colné orgány.

4. Predloženie vyhlásenia požadovaného v odseku 1 colnému úradu je rovnocenné s prevzatím zodpovednosti osobou uvedenou v odseku 2, bez dosahu na možné uplatňovanie penalizačných ustanovení v súvislosti s:

— presnosťou a úplnosťou údajov uvedených vo vyhlásení,

— pravosťou dokumentov predložených ako podklad pre tieto náležitosti a

— predložením akýchkoľvek doplňujúcich informácií alebo dokumentov potrebných na určenie colnej hodnoty tovaru.

5. Tento článok sa nevzťahuje na tovar, pri ktorom sa colná hodnota určuje podľa zjednodušeného postupu stanoveného v súlade s ustanoveniami článkov 173 až 177.

▼B

Článok 179

1. Okrem prípadov, kedy je to nevyhnutné pre správne uplatňovanie dovozných ciel, colné orgány upustia od požiadavky týkajúcej sa vyhlásenia ustanoveného v článku 178 (1) alebo jeho časti:

a) ak colná hodnota dovážaného tovaru v zásielke nie je vyššia ako ►**M21** 10 000 EUR ◄ za predpokladu, že tento tovar nepredstavuje rozdelené alebo viacnásobné zásielky od toho istého dodávateľa tomu istému odberateľovi, alebo

b) ak má dovoz neobchodný charakter, alebo

c) ak predloženie príslušných náležitostí nie je potrebné pre použitie Colného kódexu Európskych spoločenstiev alebo ak sa clá ustanovené v Sadzobníku nevymeriavajú podľa špecifických colných ustanovení.

2. Suma vyjadrená v ECU uvedená v odseku 1 a) sa prepočíta v súlade s článkom 18 kódexu. Colné orgány môžu sumu získanú po prepočte zaokrúhliť nahor alebo nadol.

Colné orgány môžu ponechať nezmenenú výmennú hodnotu vyjadrenú v národnej mene v sume určenej v ECU, ak v čase ročnej úpravy, ustanovenej v článku 18 kódexu, prepočet tejto sumy pred zaokrúhlením ustanoveným v tomto odseku vedie k zmene výmennej hodnoty vyjadrenej v národnej mene o menej ako 5 % alebo k jej zníženiu.

3. V prípade pokračujúcej dopravy tovaru, ktorý dodáva ten istý predávajúci tomu istému kupujúcemu za rovnakých obchodných podmienok, colné orgány môžu upustiť od požiadavky predloženia všetkých náležitostí podľa článku 178 (1) na podporu každého colného vyhlásenia, tieto náležitosti však vyžadujú vždy keď sa zmenia okolnosti alebo aspoň raz za tri roky.

4. Upustenie od požiadavky ustanovené v tomto článku sa môže zrušiť a môže byť požadované predloženie D.V. 1, ak sa zistí, že nebola alebo už nie je splnená podmienka potrebná pre takéto upustenie.

Článok 180

Ak sa používajú systémy výpočtovej techniky alebo ak je príslušný tovar požadované všeobecné, periodické alebo opakované vyhláseniu, colné orgány môžu povoliť odchýlky vo forme predloženia požadovaných údajov pre určenie colnej hodnoty.

Článok 181

1. uvedená v článku 178 (2) predloží colným orgánom kópiu faktúry, na základe ktorej je navrhnutá hodnota dovážaného tovaru. Ak je colná hodnota navrhnutá písomne, túto kópiu si ponechajú colné orgány.

2. V prípade písomných návrhov colnej hodnoty, ak je faktúra za dovážaný tovar vystavená na osobu zriadenú v inom členskom štáte ako štát, v ktorom sa colná hodnota navrhuje, deklarant predloží colným orgánom dve kópie faktúry. Jednu z týchto kópií si ponechajú colné orgány; druhá, na ktorej je pečiatka príslušného úradu a poradové číslo návrhu predloženého uvedenému colnému úradu, bude vrátená deklarantovi s cieľom odovzdania osobe, ktorej je faktúra vystavená.

3. Colné orgány môžu rozšíriť ustanovenia odseku 2 na prípady, kedy osoba, ktorej je faktúra vystavená, je zriadená v členskom štáte, v ktorom sa colná hodnota navrhuje.

▼M5

Článok 181a

1. Colné orgány nemusia určovať colnú hodnotu dovážaného tovaru pomocou metódy prevodnej hodnoty, ak v súlade s postupom uvedeným v odseku 2 nie sú dostatočne presvedčené, na základe dôvodných pochybností, že deklarovaná hodnota predstavuje celkovú zaplatenú cenu alebo cenu, ktorá sa má zaplatiť podľa článku 29 kódexu.

2. Ak majú colné orgány pochybnosti uvedené v odseku 1, môžu požadovať dodatočné informácie v súlade s článkom 178 ods. 4 Ak tieto pochybnosti pretrvávajú, colné orgány musia pred prijatím konečného rozhodnutia informovať príslušnú osobu, na požiadanie písomne, o dôvodoch týchto pochybností a poskytnúť jej primeranú príležitosť na vyjadrenie. Konečné rozhodnutie a jeho odôvodnenie sa písomne oznámi príslušnej osobe.

▼B

HLAVA VI

VSTUP TOVARU NA COLNÉ ÚZEMIE

KAPITOLA 1

Kontrola tovaru a odoberanie vzoriek príslušnou osobou

Článok 182

1. Povolenie kontrolovať tovar podľa článku 42 kódexu sa udeľuje osobe splnomocnenej prideliť tovaru colne schválené určenie alebo použitie na základe jej ústnej žiadosti, ak colné orgány nepovažujú za potrebnú písomnú žiadosť vzhľadom na okolnosti.

Odoberanie vzoriek môže byť povolené len na základe písomnej žiadosti príslušnej osoby.

2. Písomnú žiadosť uvedenú v odseku 1 podpíše príslušná osoba a predloží ju príslušným colným orgánom. Táto žiadosť musí obsahovať nasledovné náležitosti:

— názov a adresu žiadateľa,

— miesto, kde sa tovar nachádza,

— číslo predbežného colného vyhlásenia, ak už bolo predložené, okrem prípadov, kedy colný úrad vyznačí takúto informáciu alebo predchádzajúci colný režim alebo náležitosti pre identifikáciu dopravného prostriedku, na ktorom sa tovar nachádza,

— všetky ostatné náležitosti potrebné pre identifikáciu tovaru.

Colné orgány uvedú svoje oprávnenie na žiadosti, ktorú predloží príslušná osoba. Ak sa žiadosť týka odoberania vzoriek, tieto orgány uvedú množstvo tovaru, ktoré sa má odobrať.

3. Predchádzajúca kontrola tovaru a odoberanie vzoriek sa má vykonávať pod dohľadom colných orgánov, ktoré určia postupy, ktoré musia byť dodržané v každom konkrétnom prípade.

Príslušná osoba znáša riziko a náklady vybalenia, váženia, opätovného zabalenia a akejkoľvek inej operácie s tovarom. Taktiež hradí akékoľvek náklady súvisiace s rozborom.

4. Pri odobratých vzorkách musia byť splnené formality vzhľadom na pridelenie schváleného colného určenia alebo použitia. Ak kontrola vzoriek spôsobí ich zničenie alebo ich nenahraditeľnú stratu, nevzniká žiadny dlh. Článok 182 (5) kódexu sa uplatňuje pre odpad a zvyšky.

▼B

KAPITOLA 2

Predbežné colné vyhlásenie

Článok 183

1. Predbežné colné vyhlásenie podpíše osoba, ktorá ho vyhotovila.

2. Predbežné colné vyhlásenie schvália colné orgány a ponechajú si ho na účel overenia, či je tovaru, na ktoré sa vzťahuje, pridelené colne schválené určenie alebo použitie v lehote stanovenej v článku 49 kódexu.

▼M32

3. Predbežné colné vyhlásenie na tovar, ktorý sa pred predložením colnému úradu prepravoval v rámci tranzitného režimu, ktorého formality boli vykonané pomocou elektronického postupu spracovania údajov, pozostáva z tranzitného vyhlásenia doručeného colnému úradu určenia prostredníctvom správy „Predbežné oznámenie príchodu zásielky“.

Ak sa uplatňuje článok 353 ods. 2, predbežné colné vyhlásenie pozostáva z exemplára tranzitného dokladu alebo tranzitného sprievodného dokladu.

▼B

4. Colné orgány môžu povoliť, aby bolo predbežné colné vyhlásenie vyhotovené v počítačovej forme. V tomto prípade sa primerane upravia pravidlá stanovené ►M1 v odsekoch 1 a 2 ◄.

Článok 184

1. Osoba, uvedená v článku 183 (1), musí tovar, na ktorý sa vzťahuje predbežné colné vyhlásenie a ktorý nebol vyložený z dopravného prostriedku, v ktorom je prepravovaný, opäť predložiť nedotknutý, vždy keď tak colné orgány požadujú až dovtedy, kým je príslušnému tovaru pridelené colne schválené určenie alebo použitie.

2. Akákoľvek osoba, ktorá má v držaní tovar po jeho vyložení na účely jeho prepravenia alebo uskladnenia, zodpovedá za splnenie povinnosti opäť predložiť všetok tovar nedotknutý na žiadosť colných orgánov.

KAPITOLA 3

Dočasné uskladnenie

Článok 185

1. Ak miesta, uvedené v článku 51 (1) kódexu, boli trvalo schválené pre umiestnenie tovaru na účely dočasného uskladnenia, tieto miesta sa nazývajú „zariadenia na dočasné uskladnenie“.

2. Pre zabezpečenie uplatňovania colných predpisov colné orgány môžu, ak sami neriadia zariadenie na dočasné uskladnenie, požadovať, aby:

a) zariadenia na dočasné uskladnenie boli uzamknuté dvomi zámkami, pričom jeden kľúč majú uvedené colné orgány;

b) osoba, ktorá prevádzkuje zariadenie na dočasné uskladnenie, viedla skladovú evidenciu, ktorá umožní sledovanie pohybu tovaru.

▼B

Článok 186

Tovar sa umiestni v zariadení na dočasné uskladnenie na základe predbežného colného vyhlásenia. Colné orgány však môžu požadovať predloženie špecifického vyhlásenia vyhotoveného na formulári zodpovedajúcom vzoru, ktorý určili.

Článok 187

Bez dosahu na článok 56 kódexu alebo ustanovenia platné pre predaj tovaru colnými orgánmi, osoba, ktorá vyhotovila predbežné colné vyhlásenie alebo ak takéto vyhlásenie ešte nebolo predložené, osoby uvedené v článku 44 (2) kódexu, zodpovedajú za účinnosť opatrení, ktoré prijmú colné orgány podľa článku 53 (1) kódexu a pre znášanie nákladov na takéto opatrenia.

▼M1

———————

▼B

KAPITOLA 4

Osobitné ustanovenia pre tovar zasielaný po námorných a vzdušných trasách

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenie

Článok 189

Ak je tovar privezený na colné územie spoločenstva z tretej krajiny po námornej alebo vzdušnej trase a zasiela sa na základe jednotného prepravného dokumentu rovnakým spôsobom dopravy bez prekládky do iného prístavu alebo na iné letisko v spoločenstve, musí byť predložený colnici v zmysle článku 40 kódexu len v prístave alebo na letisku, kde sa vykladá alebo prekladá.

Oddiel 2

Osobitné ustanovenia pre príručnú batožinu cestujúcich a batožinu prepravovanú v batožinovom priestore

Článok 190

Na účely tejto časti:

a) *letisko spoločenstva* je akékoľvek letisko, ktoré sa nachádza na colnom území spoločenstva;

b) *medzinárodné letisko spoločenstva* je akékoľvek letisko spoločenstva, ktoré je na základe povolenia príslušných orgánov schválené pre letecké spojenie s tretími krajinami;

c) *let vnútri spoločenstva* je pohyb lietadla medzi dvomi letiskami spoločenstva bez akýchkoľvek zastávok, ktorý nezačína ani nekončí na letisku mimo spoločenstva;

d) *prístav spoločenstva* je akýkoľvek námorný prístav, ktorý sa nachádza na colnom území spoločenstva;

e) *prechod cez more v rámci spoločenstva* je pohyb lode medzi dvomi prístavmi spoločenstva bez akýchkoľvek zastávok, pričom ide o plavidlo, ktoré pravidelne premáva medzi dvomi alebo viacerými špecifikovanými prístavmi spoločenstva;

▼B

f) *výletné lode* sú súkromné člny určené pre cesty, ktorých program závisí od želania používateľa;

g) *turistické alebo obchodné lietadlo* je súkromné lietadlo určené na cesty, ktorých program závisí od želania používateľa;

h) *batožina* znamená všetky predmety, ktoré nesie osoba počas svojej cesty akýmkoľvek spôsobom.

Článok 191

Na účely tohto oddielu sa v prípade leteckej dopravy sa batožina považuje za:

— batožinu prepravovanú v batožinovom priestore, ak bola prihlásená na letisku, z ktorého lietadlo odlieta a nie je osobe k dispozícii počas letu a tam, kde je to primerané, ani počas zastávok uvedených v článkoch 192 (1) a (2) a 194 (1) a (2) tejto kapitoly,

— príručná batožina je batožina, ktorú si osoba berie do kabíny lietadla.

Článok 192

Akékoľvek kontroly a akékoľvek formality, ktoré sa vzťahujú na:

1) príručnú batožinu a batožinu prepravovanú v batožinovom priestore patriacu osobám cestujúcim v lietadle, ktoré prichádza z letiska mimo spoločenstva a ktoré po zastávke na letisku spoločenstva pokračuje na iné letisko spoločenstva, sa musia vykonať na tomto poslednom letisku, ak ide o medzinárodné letisko spoločenstva; v tomto prípade pre batožinu platia predpisy platné pre batožinu osôb prichádzajúcich z tretej krajiny, ak osoba, ktorá nesie takúto batožinu, nemôže k spokojnosti príslušných orgánov preukázať, že tovar nachádzajúci sa v tejto batožine má štatút spoločenstva;

2) príručnú batožinu a batožinu prepravovanú v batožinovom priestore patriacu osobám, cestujúcim v lietadle, ktoré sa zastaví na letisku spoločenstva skôr ako pokračuje na letisko mimo spoločenstva, sa vykonajú na letisku, z ktorého lietadlo odlieta, ak je to medzinárodné letisko spoločenstva; v tomto prípade môže byť príručná batožina kontrolovaná na letisku spoločenstva, na ktorom sa lietadlo zastaví, s cieľom zistiť, či tovar, ktorý obsahuje, spĺňa podmienky pre voľný pohyb v rámci spoločenstva;

3) batožinu osôb, ktoré využívajú námornú dopravu pozostávajúcu z po sebe nasledujúcich úsekov, poskytovanú tým istým plavidlom, ktoré odchádza z prístavu mimo spoločenstva, zastavuje v ňom alebo končí, sa vykonajú v prístave, v ktorom sa príslušná batožina nakladá alebo vykladá.

Článok 193

Akékoľvek kontroly a akékoľvek formality platné pre batožinu osôb na palube:

1. výletnej lode sa vykonajú v ktoromkoľvek prístave spoločenstva bez ohľadu na pôvod alebo cieľ tejto lode;

2. turistického alebo obchodného lietadla sa vykonajú:

— 1. v prvom letisku, na ktoré lietadlo priletí, pričom toto letisko musí byť medzinárodným letiskom spoločenstva pre lietadlá prichádzajúce z letiska mimo spoločenstva, ak lietadlo po zastávke pokračuje na iné letisko spoločenstva,

▼B

— 2. na poslednom medzinárodnom letisku spoločenstva pre lietadlá prichádzajúce z letiska spoločenstva, ak lietadlo po zastávke pokračuje na letisko mimo spoločenstva.

Článok 194

1. Ak je batožina, ktorá prichádza na letisko spoločenstva na palube lietadla prichádzajúceho z letiska mimo spoločenstva, preložená na tomto letisku spoločenstva na iné lietadlo a pokračuje v lete v rámci spoločenstva:

— akékoľvek kontroly a akékoľvek formality platné pre batožinu uloženú v batožinovom priestore sa vykonajú na letisku, na ktoré prichádzajú lietadlá, ktoré lietajú vnútri spoločenstva, za predpokladu, že toto letisko je medzinárodné letisko spoločenstva,

— všetka kontrola príručnej batožiny sa vykoná na prvom medzinárodnom letisku spoločenstva; ďalšia kontrola sa môže vykonať na letisku, na ktoré prichádzajú lietadlá, ktoré lietajú vnútri spoločenstva, len vo výnimočných prípadoch, kedy sa preukáže, že je potrebná následná kontrola batožiny uloženej v batožinovom priestore,

— kontrola batožiny uloženej v batožinovom priestore sa môže vykonať na prvom letisku spoločenstva len vo výnimočných prípadoch, kedy sa preukáže, že je potrebná následná kontrola príručnej batožiny.

2. Ak sa batožina naloží na letisku spoločenstva na lietadlo, ktoré pokračuje v lete v rámci spoločenstva, na účely preloženia na inom letisku spoločenstva na lietadlo, ktorého cieľom je letisko mimo spoločenstva:

— akákoľvek kontrola a akékoľvek formality platné pre batožinu uloženú v batožinovom priestore, sa vykonajú na letisku, z ktorého odchádza lietadlo lietajúce vo vnútri spoločenstva, za predpokladu, že letisko je medzinárodné letisko spoločenstva,

— všetka kontrola príručnej batožiny sa vykoná na poslednom medzinárodnom letisku spoločenstva; predchádzajúca kontrola takejto batožiny môže byť vykonaná na letisku, z ktorého odlieta lietadlo lietajúce vo vnútri spoločenstva, len vo výnimočných prípadoch, kedy sa preukáže nevyhnutnosť nasledujúcej kontroly batožiny uloženej v batožinovom priestore,

— ďalšia kontrola batožiny uloženej v batožinovom priestore môže byť vykonaná na poslednom letisku spoločenstva len vo výnimočných prípadoch, kedy sa preukáže nevyhnutnosť nasledujúcej kontroly príručnej batožiny.

3. Akákoľvek kontrola a akékoľvek formality platné pre batožinu prichádzajúcu na letisko spoločenstva na palube linkového alebo chartrového letu z letiska mimo spoločenstva, ktorá sa prekladá na tomto letisku spoločenstva do turistického alebo obchodného lietadla, ktoré pokračuje v rámci spoločenstva, sa vykonajú na letisku, na ktoré priletí linkového alebo chartrové lietadlo.

4. Akákoľvek kontrola a akékoľvek formality platné pre batožinu naloženú na letisku spoločenstva na turistické alebo obchodné lietadlo, ktoré pokračuje v rámci spoločenstva, na účely preloženia na inom letisku spoločenstva na linkové alebo chartrové lietadlo, ktorého cieľom je letisko mimo spoločenstva, sa vykonajú na letisku, z ktorého odlieta linkové alebo chartrové lietadlo.

5. Členské štáty môžu vykonať kontrolu na medzinárodnom letisku spoločenstva, ak sa prekladá batožina uložená v batožinovom priestore:

▼B

— prichádzajúca z letiska mimo spoločenstva, ktorá je preložená na medzinárodnom letisku spoločenstva na lietadlo, ktoré má letieť na medzinárodné letisko na rovnakom národnom území,

— ktorá bola naložená na lietadlo na medzinárodnom letisku na účely preloženia na inom medzinárodnom letisku na tom istom národnom území na lietadlo, ktoré má letieť na letisko mimo spoločenstva.

Článok 195

Členské štáty prijmú potrebné opatrenia, aby zabezpečili nasledovné:

— pri príchode, aby osoby nemohli premiestniť tovar pred vykonaním kontroly príručnej batožiny, na ktorú sa nevzťahuje článok 1 nariadenia Rady (EHS) č. 3925/91 ([1]),

— pri odchode, aby osoby nemohli premiestniť tovar pred vykonaním kontroly príručnej batožiny, na ktorú sa nevzťahuje článok 1 nariadenia Rady (EHS) č. 3925/91,

— pri príchode, aby boli vykonané príslušné opatrenia na zamedzenie akéhokoľvek premiestnenia tovaru pred vykonaním kontroly batožiny uloženej v batožinovom priestore, na ktorú sa nevzťahuje článok 1 nariadenia Rady (EHS) č. 3925/91,

— pri odchode, aby boli vykonané príslušné opatrenia na zamedzenie akéhokoľvek premiestnenia tovaru pred vykonaním kontroly batožiny uloženej v batožinovom priestore, na ktorú sa nevzťahuje článok 1 nariadenia Rady (EHS) č. 3925/91.

Článok 196

Batožina uložená v batožinovom priestore, ktorá je zaregistrovaná na letisku spoločenstva, sa identifikuje visačkou pripojenou na príslušnom letisku. Vzor visačky a technické charakteristiky sú uvedené v článku 30.

Článok 197

Každý členský štát poskytne Komisii zoznam letísk, ktoré zodpovedajú definícii „medzinárodné letisko spoločenstva“ uvedenej v článku 190 b). Komisia uverejní tento zoznam v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*, séria C.

HLAVA VII

COLNÉ VYHLÁSENIA – BEŽNÝ POSTUP

KAPITOLA 1

Písomné colné vyhlásenia

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 198

1. Ak sa colné vyhlásenie týka dvoch alebo viacerých predmetov, náležitosti týkajúce sa každého predmetu sa považujú za náležitosti vyžadujúce osobitné vyhlásenie.

([1]) Ú. v. ES L 374, 31.12.1991, s. 4.

▼B

2. Súčasti priemyselného zariadenia, na ktoré sa vzťahuje jeden číselný znak CN, sa považujú za súčasti, ktoré predstavujú jednu tovarovú položku.

Článok 199

▼M32

1. Bez toho, aby bolo dotknuté prípadné uplatňovanie trestnoprávnych ustanovení, predloženie vyhlásenia colnému úradu, ktoré podpíše deklarant alebo jeho zástupca, alebo tranzitného vyhlásenia podaného pomocou elektronického postupu spracovania údajov zakladá v súlade s platnými ustanoveniami zodpovednosť deklaranta alebo jeho zástupcu za:

— správnosť údajov uvedených vo vyhlásení,

— pravosť predložených dokladov

a

— splnenie všetkých povinností súvisiacich s umiestnením predmetného tovaru do navrhovaného režimu.

2. Keď deklarant použije na vyhotovenie svojich colných vyhlásení vrátane tranzitných vyhlásení vyhotovených v súlade s článkom 353 ods. 2 písm. b) systémy elektronického spracúvania údajov, colné orgány môžu stanoviť, že vlastnoručný podpis sa môže nahradiť iným postupom identifikácie, ktorý môže byť založený na používaní kódov. Táto možnosť sa poskytne, iba ak sú splnené technické a administratívne podmienky určené colnými orgánmi.

Colné orgány môžu tiež stanoviť, aby sa colné vyhlásenia vyhotovené pomocou colných systémov na elektronické spracovanie údajov vrátane tranzitných vyhlásení vyhotovených v súlade s článkom 353 ods. 2 písm. b) priamo potvrdzovali týmito systémami namiesto ručného alebo mechanického opečiatkovania colným úradom a podpisu príslušného úradníka.

▼M1

3. Za podmienok a spôsobom, ktorý určia, môžu colné orgány povoliť, aby boli niektoré údaje z písomného colného vyhlásenia uvedené v prílohe 37 nahradené zaslaním týchto údajov colnému úradu určenému na tento účel v elektronickej forme, prípadne vo forme kódov.

▼B

Článok 200

Dokumenty priložené k vyhláseniu si ponechávajú colné orgány, ak tieto orgány nestanovia inak alebo ak ich deklarant nepožaduje pre iné operácie. V druhom prípade colné orgány vykonajú potrebné kroky, aby zabezpečili, že príslušné dokumenty nemôžu byť následne použité na iný účel ako v súvislosti s množstvom alebo hodnotou tovaru, pre ktoré zostávajú v platnosti.

▼M29

Článok 201

1. Colné vyhlásenie sa podá na jednom z týchto colných úradov:

a) na colnom úrade, ktorý je príslušný pre miesto, kde tovar bol predložený alebo sa má predložiť na colné konanie v súlade s colnými predpismi;

b) na colnom úrade, ktorý je príslušný pre dohľad nad miestom, kde je vývozca zriadený alebo kde sa tovar balí alebo nakladá na vývoz, s výnimkou prípadov ustanovených v článkoch 789, 790, 791 a 794.

▼M29

Colné vyhlásenie sa môže podať ihneď po tom, ako je tovar predložený alebo k dispozícii colným orgánom na kontrolu.

2. Colné orgány môžu povoliť podanie colného vyhlásenia už predtým, ako je deklarant schopný predložiť tovar alebo ho dať k dispozícii na kontrolu na colnom úrade, kde bolo podané colné vyhlásenie alebo na inom colnom úrade alebo na mieste určenom colnými orgánmi.

Colné orgány môžu stanoviť časovú lehotu, ktorá sa určí podľa daných okolností, v rámci ktorej sa tovar predloží alebo sprístupní. Ak sa tovar nepredloží alebo nesprístupní v tejto lehote, colné vyhlásenie sa považuje za nepodané.

Colné vyhlásenie sa môže prijať až po tom, ako bol príslušný tovar predložený colnému orgánu alebo po tom, ako bol k spokojnosti colných orgánov sprístupnený na vykonanie kontroly.

▼M32

3. Colné orgány môžu povoliť, aby sa colné vyhlásenie podalo na colnom úrade inom ako tom, na ktorom sa tovar predkladá alebo predloží, alebo sprístupní na kontrolu, za predpokladu, že sa splní jedna z týchto podmienok:

a) colné úrady uvedené v úvodnej vete sa nachádzajú v rovnakom členskom štáte;

b) tovar má byť umiestnený do colného režimu na návrh držiteľa jednotného povolenia pre zjednodušené colné vyhlásenie alebo miestne colné konanie.

▼B

Článok 202

1. Vyhlásenie musí byť predložené príslušnému colnému orgánu počas úradných dní a hodín.

Colné orgány však môžu na žiadosť deklaranta a na jeho náklady povoliť predloženie vyhlásenia mimo určených dní a hodín.

2. Akékoľvek vyhlásenie predložené úradníkom colného úradu na akomkoľvek inom mieste, ktoré je riadne určené na tento účel dohodou medzi colnými orgánmi a príslušnou osobou, sa považuje za vyhlásenie predložené v uvedenom úrade.

▼M32

3. Tranzitné vyhlásenie sa podáva a tovar sa predkladá úradu odoslania počas úradných dní a hodín určených colnými orgánmi.

Colný úrad odoslania môže na základe žiadosti a na náklady hlavného zodpovedného povoliť predloženie tovaru na inom mieste.

Článok 203

1. Dátum prijatia vyhlásenia sa musí na danom vyhlásení zaznačiť.

2. Colné vyhlásenie pre tranzitný režim Spoločenstva prijíma a zaznamenáva colný úrad odoslania počas úradných dní a hodín, ktoré určujú colné orgány.

▼B

Článok 204

Colné orgány môžu povoliť alebo požadovať, aby opravy uvedené v článku 65 kódexu boli vykonané formou predloženia nového vyhlásenia určeného ako náhrada za pôvodné vyhlásenie. V tomto prípade príslušný deň pre určenie akýchkoľvek splatných ciel a príslušný dátum uplatňovania akýchkoľvek iných ustanovení,

▼B

ktorými sa riadi príslušný colný režim, je dátum prijatia pôvodného vyhlásenia.

Oddiel 2

Predpísané formuláre

Článok 205

1. Úradný vzor písomných colných vyhlásení pri bežnom postupe na účely prepustenia tovaru do colného režimu alebo jeho spätného vývozu v súlade s článkom 182 (3) kódexu je jednotný administratívny dokument.

2. Ostatné formuláre môžu byť na tento účel použité vtedy, keď tak povoľujú ustanovenia príslušného colného režimu.

3. Ustanovenia odsekov 1 a 2 nevylučujú:

— upustenie od písomného vyhlásenia predpísaného v článkoch 225 až 236 na prepustenie do voľného obehu, vývoz alebo dočasný dovoz,

— upustenie členskými štátmi od formuláru uvedeného v odseku 1, ak sa uplatňujú osobitné ustanovenia článkov 237 a 238 pre listové a balíkové zásielky,

— použitie osobitných formulárov na umožnenie vyhlásenia v osobitných prípadoch, ak tak povolia colné orgány,

— upustenie členskými štátmi od formuláru uvedeného v odseku 1 v prípade existujúcich alebo budúcich dohôd alebo ujednaní uzatvorených medzi administratívami dvoch alebo viacerých členských štátov vzhľadom na väčšie zjednodušenie všetkých formalít alebo ich časti v obchode medzi týmito členskými štátmi,

▼M32

— možnosť, aby v prípade zásielok pozostávajúcich z viacerých druhov tovaru zúčastnené osoby použili ložné listy na splnenie tranzitných formalít Spoločenstva, ak sa uplatňuje článok 353 ods. 2 a článok 441,

— vyhotovenie vyhlásení pre vývoz, dovoz a tranzit, ak sa uplatňuje článok 353 ods. 2, ako aj dokladov, ktorými sa preukazuje štatút tovaru Spoločenstva pre tovar, ktorý sa neprepravuje v rámci režimu vnútorný tranzit Spoločenstva, prostredníctvom verejných alebo súkromných systémov na spracovanie údajov za podmienok stanovených členskými štátmi, prípadne na bežnom papieri,

▼B

— ustanovenie členských štátov, že ak sa používa systém počítačového spracovania vyhlásení, vyhlásenie v zmysle odseku 1 môže mať formu jednotného administratívneho dokumentu vytlačeného týmto systémom.

▼M1

—————

▼B

5. Ak legislatíva spoločenstva obsahuje odkaz na vývozné colné vyhlásenie, vyhlásenie na spätný vývoz alebo dovozné colné vyhlásenie alebo vyhlásenie, na základe ktorého sa tovar prepustí do iného colného režimu, členské štáty môžu požadovať akékoľvek administratívne dokumenty iné ako dokumenty, ktoré sú:

— vytvorené výlučne na základe aktov spoločenstva alebo ustanovené v takýchto aktoch,

▼B

— požadované na základe medzinárodných dohovorov, ktoré sú v súlade so zmluvou,

— požadované od prevádzkovateľov, aby im umožnili na ich žiadosť splniť podmienky získanie výhody alebo určitej možnosti,

— požadované pri riadnom zohľadnení ustanovení zmluvy pre vykonávanie špecifických predpisov, ktoré nemôžu byť vykonávané samostatne použitím dokumentu uvedeného v odseku 1.

Článok 206

Formulár jednotného administratívneho dokumentu sa tam, kde je to potrebné, použije aj počas prechodného obdobia ustanoveného v Akte pristúpenia Španielska a Portugalska v súvislosti s obchodom medzi spoločenstvom k 31. decembru 1985 a Španielskom alebo Portugalskom a medzi dvomi posledne menovanými členskými štátmi navzájom, a to s tovarom, ktorý stále podlieha určitým clám a poplatkom, ktoré majú rovnaký účinok alebo ktoré naďalej podliehajú iným opatreniam ustanoveným v Akte pristúpenia.

Na účely prvého odseku, kópia 2 alebo tam, kde je to primerané, kópia 7 všetkých formulárov použitých pre obchod so Španielskom a Portugalskom alebo obchod medzi týmito členskými štátmi navzájom, musí byť zničená.

Musí sa taktiež použiť pri obchode s tovarom spoločenstva medzi časťami colného územia spoločenstva, pre ktoré sa uplatňujú ustanovenia smernice Rady 77/388/EHS ([1]) a časťami tohto územia, kde tieto ustanovenia neplatia alebo pri obchode medzi časťami tohto územia, kde tieto ustanovenia neplatia.

Článok 207

Bez dosahu na článok 205 (3) colné správy členských štátov môžu vo všeobecnosti na účely vykonania vývozných alebo dovozných formalít upustiť od požiadavky predloženia jednej alebo viacerých kópií jednotného administratívneho dokumentu určeného na použitie orgánmi tohto členského štátu, za predpokladu, že príslušné informácie sú prístupné na iných médiách.

Článok 208

1. Jednotný administratívny dokument musí byť predložený v podsúboroch, ktoré obsahujú počet kópií požadovaných pre vykonanie formalít týkajúcich sa colného režimu, do ktorého má byť tovar prepustený.

▼M32

2. Ak tranzitnému režimu Spoločenstva alebo spoločnému tranzitnému režimu predchádza alebo po ňom nasleduje iný colný režim, môže sa predložiť podsúbor, ktorý obsahuje počet exemplárov stanovený pre vybavenie formalít týkajúcich sa tranzitného režimu, ak sa uplatňuje článok 353 ods. 2, a predchádzajúceho alebo nasledujúceho colného režimu.

▼B

3. Podsúbory uvedené v odsekoch 1 a 2 sa získajú:

— buď z úplného súboru ôsmych kópií v súlade so vzorom, ktorý sa nachádza v prílohe 31,

— alebo predovšetkým v prípade predloženia vyhlásení vo forme výstupov počítačového systému spracovania, z dvoch po sebe

([1]) Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1.

▼B

nasledujúcich súborov štyroch kópií v súlade so vzorom, ktorý sa nachádza v prílohe 32.

4. Bez dosahu na články 205 (3), 222 až 224 alebo 254 až 289 formuláre vyhlásenia môžu byť tam, kde je to primerané, doplnené o jeden alebo viaceré formuláre určené pre pokračovanie, predložené v podsúboroch, ktoré obsahujú kópie vyhlásenia potrebné pre vykonanie formalít týkajúcich sa colného režimu, do ktorého má byť tovar prepustený. Kópie potrebné pre vykonanie formalít týkajúcich sa predchádzajúcich alebo nasledujúcich colných režimov, môžu byť priložené tam, kde je to primerané.

Podsúbory pre pokračovanie sa získajú z:

— buď zo súboru ôsmych kópií v súlade so vzorom v prílohe 33,

— alebo z dvoch súborov štyroch kópií v súlade so vzorom v prílohe 34.

Formuláre pre pokračovanie sú neoddeliteľnou súčasťou jednotného administratívneho dokumentu, ktorého sa týkajú.

5. Ako výnimka z odseku 4, colné orgány môžu ustanoviť, že sa nesmú použiť formuláre pre pokračovanie, ak sa na predloženie takýchto vyhlásení používa počítačový systém.

Článok 209

1. Pri použití článku 208 (2) každá zainteresovaná strana zodpovedá len za náležitosti týkajúce sa režimu, o ktorý požiadala ako deklarant, objednávateľ alebo zástupca deklaranta alebo objednávateľa.

2. Na účely odseku 1, ak deklarant použije jednotný administratívny dokument vydaný počas predchádzajúceho colného režimu, pred predložením svojho vyhlásenia musí overiť správnosť existujúcich náležitostí v rubrikách, za ktoré zodpovedá alebo ich platnosť pre príslušný tovar a režim, o ktorý žiada, a doplniť ich tak, ako je to potrebné.

V prípadoch uvedených v prvom pododseku deklarant okamžite informuje colný úrad, ktorému sa predkladá vyhlásenie, o akýchkoľvek zistených nezrovnalostiach medzi príslušným tovarom a existujúcimi náležitosťami. V tomto prípade deklarant potom vyhotoví vyhlásenie na nových kópiách jednotného administratívneho dokumentu.

Článok 210

Ak sa jednotný administratívny dokument používa pre niekoľko po sebe nasledujúcich colných režimov, colné orgány sa uistia, že sú v súlade všetky náležitosti uvedené vo vyhláseniach týkajúcich sa rôznych príslušných režimov.

Článok 211

Vyhlásenie musí byť vyhotovené v jednom z úradných jazykov spoločenstva, ktorý je prijateľný pre colné orgány členského štátu, v ktorom sa formality vykonávajú.

V prípade potreby colné orgány členského štátu určenia môžu požadovať od deklaranta alebo jeho zástupcu v tomto členskom štáte preklad vyhlásenia do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov tohto štátu. Preklad nahrádza zodpovedajúce náležitosti príslušného vyhlásenia.

Ako výnimka z predchádzajúceho pododseku, vyhlásenie sa vyhotovuje v úradnom jazyku spoločenstva, ktorý je prijateľný pre členský štát určenia vo všetkých prípadoch, kedy vyhlásenie v tomto členskom štáte sa vyhotovuje na iných kópiách ako sú

▼B

kópie, ktoré boli na začiatku predložené colnému úradu členského štátu, z ktorého tovar odchádza.

Článok 212

1. Jednotný administratívny dokument musí byť vyplnený v súlade s vysvetľujúcou poznámkou v prílohe 37 a akýmikoľvek ďalšími predpismi ustanovenými v ostatnej legislatíve spoločenstva.

2. Colné orgány zabezpečia, aby používatelia mali prístup ku kópiám vysvetľujúcej poznámky uvedenej v odseku 1.

3. Colné správy každého členského štátu môžu v prípade potreby doplniť vysvetľujúcu poznámku.

▼M24

4. Členské štáty Komisii oznámia zoznam údajov, ktoré požadujú pri každom z režimov, ktoré sa uvádzajú v prílohe 37. Komisia uverejní zoznam týchto údajov.

▼B

Článok 213

Kódy, ktoré sa majú používať pri vyplňovaní formulárov, uvedených v článku 205 (1), sú uvedené v prílohe 38.

▼M24

Členské štáty Komisii oznámia zoznam národných kódov, ktoré sa používajú v odsekoch 37 (druhý pododsek), 44 a 47 (prvý pododsek). Komisia uverejní zoznam týchto kódov.

▼B

Článok 214

V prípadoch, kedy predpisy požadujú doplňujúce kópie formuláru uvedeného v článku 205 (1), deklarant môže na tento účel použiť ďalšie hárky alebo fotokópie uvedeného formuláru.

Takéto doplňujúce hárky alebo fotokópie musí podpísať deklarant, musia byť predložené colným orgánom a schválené colnými orgánmi za rovnakých podmienok ako jednotný administratívny dokument. Musia ich prijať colné orgány tak, ako keby išlo o pôvodné dokumenty, za predpokladu, že uvedené orgány považujú ich kvalitu a čitateľnosť za uspokojivú.

Článok 215

1. Formuláre uvedené v článku 205 (1) musia byť vytlačené na samokopírovacom papieri upravenom na písanie, ktorý váži aspoň 40 g/m^2. Papier musí byť dostatočne nepriehľadný, aby informácie na jednej strane neovplyvňovali čitateľnosť informácií na druhej strane a jeho hrúbka musí byť taká, aby sa pri bežnom používaní ľahko neroztrhal alebo nepokrčil.

▼M32

Papier je pre všetky exempláre biely. Na exemplároch týkajúcich sa tranzitu Spoločenstva používaných podľa článku 353 ods. 2 má však kolónka 1 (jej prvý a tretí pododdiel), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (prvý pododdiel vľavo), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 a 56 zelené pozadie.

Formuláre sú vytlačené zelenou farbou.

▼B

2. Rubriky sú založené na jednotke merania, ktorá predstavuje jednu desatinu palca horizontálne a jednu šestinu palca vertikálne. Pododdiely sú založené na jednotke merania, ktorá predstavuje jednu desatinu palca horizontálne.

▼B

3. Farebné označovanie rôznych kópií sa robí nasledovne:

a) na formulároch, ktoré zodpovedajú vzorom uvedeným v prílohách 31 a 33:

— kópie 1, 2, 3 a 5 musia mať na pravej strane spojitý okraj v červenej, zelenej, žltej a modrej farbe,

— kópie 4, 6, 7 a 8 musia mať na pravej strane prerušovaný okraj v modrej, červenej, zelenej a žltej farbe;

b) na formulároch, ktoré zodpovedajú vzorom uvedeným v prílohách 32 a 34, kópie 1/6, 2/7, 3/8 a 4/5 musia mať na pravej strane spojitý okraj a napravo od neho prerušovaný okraj v červenej, zelenej, žltej a modrej farbe.

Šírka týchto okrajov musí byť približne 3 mm. Prerušovaný okraj musí pozostávať zo štvorcov s dĺžkou strany 3 mm, vzdialených od seba 3 mm.

4. Kópie, na ktorých sa musia v dôsledku samokopírovania objaviť náležitosti, ktoré obsahujú formuláre uvedené v prílohách 31 a 33, sa nachádzajú v prílohe 35.

Kópie, na ktorých sa musia v dôsledku samokopírovania objaviť náležitosti, ktoré obsahujú formuláre uvedené v prílohách 32 a 34, sa nachádzajú v prílohe 36.

5. Formuláre musia merať 210 x 297 mm pri maximálnej tolerancii dĺžky o mínus 5 mm a plus 8 mm.

6. Colné správy členských štátov môžu požadovať, aby na formulároch bolo uvedené meno a adresa tlačiarne alebo značka umožňujúca identifikáciu tlačiarne. Vytlačenie formulárov môžu taktiež podmieniť predchádzajúcim technickým schválením.

Oddiel 3

Náležitosti požadované podľa príslušného colného režimu

▼M24

Článok 216

Zoznam odsekov, ktoré sa používajú v colných vyhláseniach na prepustenie tovaru do konkrétneho colného režimu za použitia jednotného colného dokladu sa ustanovuje v prílohe 37.

▼B

Článok 217

Náležitosti požadované vtedy, ak sa používa jeden z formulárov uvedených v článku 205 (2), závisia od príslušného formuláru. Tam, kde je to primerané, musia byť doplnené o ustanovenia týkajúce sa príslušného colného režimu.

Oddiel 4

Dokumenty, ktoré musia byť priložené k colnému vyhláseniu

Článok 218

1. K colnému vyhláseniu na prepustenie do voľného obehu musia byť priložené nasledujúce dokumenty:

a) faktúra, na základe ktorej sa navrhuje colná hodnota tovaru, ako je požadované podľa článku 181;

▼B

b) ak je tak požadované podľa článku 178, vyhlásenie náležitostí pre vymeranie colnej hodnoty prihláseného tovaru, vyhotovené v súlade s podmienkami ustanovenými v uvedenom článku;

c) dokumenty požadované pre uplatňovanie preferenčných sadzobných opatrení alebo iných opatrení, ktoré sa odchyľujú od právnych ustanovení platných pre prihlásený tovar;

d) všetky ostatné dokumenty požadované pre uplatňovanie ustanovení, ktorými sa riadi prepustenie prihláseného tovaru do voľného obehu.

2. Colné orgány môžu požadovať, aby tam, kde je to primerané, boli prepravné dokumenty alebo dokumenty týkajúce sa prechádzajúceho colného režimu predložené spolu s vyhlásením.

Ak je jedna položka predložená v dvoch alebo viacerých baleniach, môžu taktiež požadovať predloženie baliaceho listu alebo ekvivalentného dokumentu, v ktorom je uvedený obsah každého balenia.

▼M7

3. Keď tovar spĺňa kritériá pre paušálnu colnú sadzbu uvedenú v oddiele II ods. D predbežných ustanovení kombinovanej nomenklatúry alebo keď tovar spĺňa kritériá pre oslobodenie od colných poplatkov, dokumenty uvedené v odseku 1 písm. a), b) a písm. c) sa nemusia vyžadovať, pokiaľ ich colné orgány nepovažujú za potrebné pre účely uplatňovania ustanovení, ktorými sa riadi uvádzanie príslušného tovaru do voľného obehu.

▼B

Článok 219

▼M32

1. Tovary, ktoré sú predmetom tranzitného vyhlásenia, sa predkladajú spolu s prepravným dokladom.

Colný úrad odoslania môže pri vykonávaní formalít upustiť od požiadavky predloženia tohto dokladu pod podmienkou, že je tento doklad úradu k dispozícii.

Prepravný doklad sa však musí počas prepravy predložiť na požiadanie colných orgánov alebo akéhokoľvek iného oprávneného orgánu.

▼B

2. Bez dosahu na akékoľvek platné zjednodušujúce opatrenia, colný dokument pre vývoz/expedíciu alebo spätný vývoz tovaru z colného územia spoločenstva alebo akýkoľvek dokument s rovnakým účinkom musia byť predložené výstupnému úradu spolu s tranzitným vyhlásením, ktorého sa týka.

3. Colné orgány môžu tam, kde je to primerané, požadovať predloženie dokumentu týkajúceho sa predchádzajúceho colného režimu.

▼M10

Článok 220

1. Bez toho, aby boli dotknuté zvláštne ustanovenia, doklady, ktoré sa predkladajú spoločne s vyhlásením o vstupe na colné prejednanie s ekonomickým dosahom, sú nasledujúce:

a) pre režim uskladňovania v colnom sklade:

— typ D; doklady ustanovené článkom 218 (1) a) a b),

— iný ako typ D; žiadne dokumnety;

b) pre režim aktívneho zušľachťovacieho styku:

— navrátenie dovozných cien pri reexporte (drawback system); doklady ustanovené článkom 218 (1),

▼M10

— systém pozastavenia; doklady ustanovené článkom 218 (1) a) a b),

a ak je potrebné, aj písomné oprávnenie na príslušné colné konanie alebo kópia žiadosti o oprávnenie, ak sa uplatňuje ►M20 článok 508(1) ◄;

c) pre režim prepracovania pod colným dohľadom, doklady ustanovené článkom 218 (1) a) a b) a ak je potrebné, ►M20 alebo kópia žiadosti o povolenie v prípadoch, kedy sa uplatňuje článok 508(1) ◄;

d) pre režim dočasného dovozu:

— s čiastočnou úľavou na dovozné clá; doklady ustanovené článkom 218 (1),

— s úplnou úľavou na dovozné clá; doklady ustanovené článkom 218 (1) a) a b),

a ak je potrebné, písomné oprávnenie na príslušné colné konanie ►M20 alebo kópia žiadosti o povolenie v prípadoch, kedy sa uplatňuje článok 508(1) ◄;

e) pre pasívny zušľachťovací styk, doklady ustanovené článkom 221 (1) a ak je potrebné, aj písomné oprávnenie na príslušné konanie alebo kópia žiadosti o oprávnenie, ak sa uplatňuje ►M20 článok 508(1) ◄.

2. Článok 218 (2) sa uplatňuje pri vyhlásení o vstupe do akéhokoľvek colného konania s ekonomickým dosahom.

3. Colné orgány si môžu ponechať pre svoju potrebu písomné oprávnenie konania alebo kópiu žiadosti na oprávnenie, namiesto ich priloženia k vyhláseniu.

▼B

Článok 221

1. K vývoznému colnému vyhláseniu alebo vyhláseniu na spätný vývoz musia byť priložené všetky dokumenty potrebné pre správne uplatňovanie vývozných ciel a ustanovení, ktorými sa riadi vývoz príslušného tovaru.

2. Článok 218 (2) sa uplatňuje pre vývozné colné vyhlásenia alebo vyhlásenia na spätný vývoz.

▼M1

KAPITOLA 2

Colné vyhlásenia podané pomocou postupov spracovania údajov

Článok 222

1. Ak je colné vyhlásenie podané pomocou postupov spracovania údajov, údaje z písomného colného vyhlásenia uvedené v prílohe 37 sa nahradia zaslaním týchto údajov colnému úradu určenému na tento účel na spracovanie počítačom, pričom údaje musia byť v kódovanej alebo inej forme určenej colnými orgánmi a musia zodpovedať údajom požadovaným pre písomné colné vyhlásenia.

2. Colné vyhlásenie vykonané pomocou EDI sa považuje za podané, keď správu EDI prijmú colné orgány.

Prijatie colného vyhlásenia podaného pomocou EDI sa oznámi deklarantovi formou odpovede na správu, ktorá obsahuje aspoň identifikačné údaje z prijatej správy a/alebo registračné číslo colného vyhlásenia a dátum prijatia.

▼M1

3. Ak je colné vyhlásenie podané pomocou EDI, colné orgány ustanovia pravidlá vykonávania ustanovení článku 247.

4. Ak je colné vyhlásenie podané pomocou EDI, prepustenie tovaru sa musí oznámiť deklarantovi s tým, že treba uviesť aspoň identifikačné údaje z colného vyhlásenia a dátum prepustenia.

5. Ak sa údaje z colného vyhlásenia zavedú do colných systémov na spracovanie údajov, odseky 2, 3 a 4 sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

Článok 223

Ak sa na účely vykonania iných formalít požaduje colné vyhlásenie v papierovej forme, toto colné vyhlásenie sa na žiadosť deklaranta predloží a potvrdí buď na príslušnom colnom úrade alebo v súlade s druhým pododsekom článku 199 ods. 2

Článok 224

Za podmienok a spôsobom, ktoré určia, môžu colné orgány povoliť, aby boli dokumenty požadované pre prepustenie tovaru do colného režimu vyhotovené a zaslané v elektronickej forme.

▼B

KAPITOLA 3

Colné vyhlásenia vydané ústne alebo na základe akéhokoľvek iného úkonu

Oddiel 1

Ústne vyhlásenia

Článok 225

Colné vyhlásenia môžu byť vydané v ústnej forme na prepustenie nasledujúceho tovaru do voľného obehu:

a) tovar neobchodného charakteru:

— ktorý sa nachádza v osobnej batožine cestujúcich alebo

— ktorý sa zasiela súkromným osobám, alebo

— v ostatných prípadoch zanedbateľného významu, ak to povolia colné orgány;

b) tovar obchodného charakteru, ak:

— celková hodnota na jednu zásielku a jedného deklaranta nie je vyššia ako štatisticky prah určený v platných ustanoveniach spoločenstva a

— zásielka nie je súčasťou pravidelnej série podobných zásielok a

— tovar neprepravuje nezávislý prepravca ako súčasť prepravy väčšieho nákladu.

c) tovar uvedený v článku 229, ak tento tovar spĺňa podmienky pre oslobodenie ako vrátený tovar;

d) tovar uvedený v článku 230 b) a c).

▼B

Článok 226

Colné vyhlásenia možno vykonať ústne pre vývoz nasledovného tovaru:

a) tovar neobchodného charakteru:

— ktorý sa nachádza v osobnej batožine cestujúcich alebo

— ktorý zasielajú súkromné osoby;

b) tovar uvedený v článku 225 b);

c) tovar uvedený v článku 231 b) a c);

d) iný tovar v prípadoch zanedbateľného významu, ak to povolia colné orgány.

Článok 227

1. orgány môžu ustanoviť, že články 225 a 226 sa nevzťahujú na prípady, kedy osoba, ktorá prihlasuje tovar na colné vybavenie, koná v mene inej osoby vo funkcii colného zástupcu.

2. Ak sa colné orgány neuistia, že sú uvedené náležitosti správne alebo úplné, môžu požadovať písomné vyhlásenie.

Článok 228

Ak tovar, ktorý je prihlásený na colné vybavenie ústne v súlade s článkami 225 a 226, podlieha dovoznému alebo vývoznému clu, colné orgány vydajú potvrdenie príslušnej osobe pri platbe dlžného cla.

▼M10

Potvrdenie musí obsahovať aspoň tieto informácie:

a) opis tovarov, ktorý umožní ich dostatočne presnú identifikáciu; môže zahŕňať sadzobnú položku;

b) fakturovaná hodnota a/alebo množstvo tovaru, podľa potreby;

c) rozpis zinkasovaných poplatkov;

d) dátum vystavenia;

e) názov orgánu, ktorý ho vystavil.

Členské štáty musia informovať Komisiu o akýchkoľvek štandardných potvrdeniach, ktoré sú uvedené v súlade s týmto článkom. Komisia bude následne informovať ostatné členské štáty.

▼B

Článok 229

1. Colné vyhlásenia môžu byť vykonané ústne pre režim dočasného dovozu nasledujúceho tovaru v súlade s podmienkami ustanovenými v ►M20 druhý pododsek článku 497(3) ◄:

a) ►M20 — zvieratá pre sezónny presun alebo presun na iné pastviny alebo na výkon prác alebo prepravu a ostatný tovar spĺňajúci podmienky ustanovené v bode (a) druhého pododseku článku 567b),

— obaly uvedené v článku 571(a) s trvalým, nezmazateľným označením osoby, ktorá má sídlo a podniká mimo colného územia spoločenstva, ◄

— produkcia rádia a televízie a vysielacie zariadenia a vozidlá osobitne upravené na použitie na horeuvedený účel alebo ich zariadenia dovážané verejnými alebo súkromnými organizáciami zriadenými mimo colného územia spoločenstva

▼B

a schválené colnými orgánmi, ktoré vydajú povolenie na režim dovozu takéhoto zariadenia a vozidiel,

— nástroje a prístroje potrebné pre lekárov na poskytovanie pomoci pacientom čakajúcim na transplantáciu orgánu podľa ►M20 článok 569 ◄;

b) tovar uvedený v článku 232;

c) iný tovar, ak to povolia colné orgány.

2. Tovar uvedený v odseku 1 môže taktiež podliehať ústnemu vyhláseniu na spätný vývoz, čím sa ukončí režim dočasného dovozu.

Oddiel 2

Colné vyhlásenia vykonané akýmkoľvek iným úkonom

Článok 230

Nasledujúci tovar, ak nie je výslovne prihlásený na colné vybavenie, sa považuje za tovar, ktorý bol prihlásený na prepustenie do voľného obehu úkonom uvedeným v článku 223:

a) tovar neobchodného charakteru, ktorý sa nachádza v osobnej batožine cestujúcich, a ktorý má nárok na oslobodenie buď podľa kapitoly 1, hlavy XI nariadenia Rady (EHS) č. 918/83 ([1]), alebo ako vrátený tovar;

b) tovar, pri ktorom existuje nárok na oslobodenie podľa kapitoly 1, hlava IX a X nariadenia Rady (EHS) č. 918/83;

c) dopravné prostriedky, ktoré majú nárok na úľavu ako vrátený tovar;

d) tovar dovezený v rámci dopravy zanedbateľného významu alebo oslobodený od požiadavky premiestnenia do colného úradu v súlade s článkom 38 (4) kódexu, ak nepodlieha dovoznému clu.

Článok 231

Nasledujúci tovar, ak nie je výslovne prihlásený na colné vybavenie, sa považuje za tovar, ktorý bol prihlásený na vývoz úkonom uvedeným v článku 223 b):

a) tovar neobchodného charakteru, na ktorý sa nevzťahuje vývozné clo, ktorý sa nachádza v osobnej batožine cestujúcich;

b) dopravné prostriedky registrované na colnom území spoločenstva, ktoré sú určené na spätný dovoz;

c) tovar uvedený v kapitole II nariadenia Rady (EHS) č. 918/83;

d) iný tovar v prípadoch zanedbateľného ekonomického významu, ak tak povolia colné orgány.

Článok 232

▼M20

1. Nasledujúce predmety, ak neboli deklarované písomne alebo ústne, sa považujú za deklarované pre režim dočasného dovozu aktom uvedeným v článku 233 za podmienok uvedených v článku 579:

a) osobný majetok a tovar na športové účely dovážané cestujúcimi v súlade s článkom 563;

([1]) Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 1.

▼M20

b) dopravné prostriedky uvedené v článkoch 556 až 561;

c) materiál pre potreby námorníkov používaný na plavidlách v medzinárodnej námornej preprave podľa článku 564 a).

▼B

2. Ak tovar nie je písomne alebo ústne výslovne prihlásený na colné vybavenie, tovar uvedený v odseku 1 sa považuje za tovar, ktorý bol prihlásený na opätovný vývoz, ktorým sa končí režim dočasného dovozu, úkonom uvedeným v článku 233.

Článok 233

►M6 1. ◄ Na účely článkov 230 až 232 úkon, ktorý sa považuje za colné vyhlásenie môže mať nasledovné formy:

a) v prípade tovaru premiestneného na colný úrad alebo akékoľvek iné miesto určené alebo schválené v súlade s článkom 38 (1) a) kódexu:

— tovar, ktorý prechádza cez zelený prúd „nič na preclenie“ v colných úradoch, kde funguje dvojprúdový systém,

— tovar, ktorý prechádza cez colný úrad, ktorý nepoužíva dvojprúdový systém, bez spontánneho colného vyhlásenia,

— pripevnenie nálepky „nič na preclenie“ alebo platne colného vyhlásenia na okná osobných áut, ak túto možnosť ustanovujú národné ustanovenia,

b) v prípade výnimky z povinnosti priniesť tovar na colné vybavenie v súlade s ustanoveniami, ktorými sa vykonáva článok 38 (4) kódexu, v prípade vývozu v súlade s článkom 231 a v prípade spätného vývozu v súlade s článkom 232 (2):

— jediný úkon prechodu hranice colného územia spoločenstva.

▼M6

2. Ak sa tovar, na ktorý sa vzťahuje bod a) článku 230, bod a) článku 231, bod a) článku 232 (1) alebo článok 232 (2), prepravuje v batožine cestujúceho po železnici bez toho, aby bol sprevádzaný cestujúcim a colné vyhlásenie sa podáva colným orgánom bez toho, aby bol cestujúci osobne prítomný, môže sa použiť doklad uvedený v prílohe 38a, a to za podmienok a v rámci obmedzení v ňom uvedených.

▼B

Článok 234

1. Ak sú splnené podmienky článkov 230 až 232, má sa za to, že tovar bol predložený na colné vybavenie v zmysle článku 63 kódexu, že vyhlásenie bolo prijaté a že prepustenie bolo povolené v čase vykonania úkonu uvedeného v článku 233.

2. Ak sa pri kontrole zistí, že úkon uvedený v článku 233, bol vykonaný, ale dovezený alebo odobratý tovar nespĺňa podmienky uvedené v článkoch 230 až 232, má sa za to, že príslušný tovar bol dovezený alebo vyvezený protizákonne.

Oddiel 3

Spoločné ustanovenia pre oddiely 1 a 2

Článok 235

Ustanovenia článkoch 225 až 232 sa nevzťahujú na tovar, pre ktorý sa požaduje vyplatenie vrátených súm alebo iných súm alebo

▼B

vrátenie ciel, alebo ktorý podlieha zákazu alebo obmedzeniu alebo inej osobitnej formalite.

Článok 236

Na účely oddielov 1 a 2 „cestujúci“ je:

A. pri dovoze:

1. akákoľvek osoba, ktorá dočasne vstúpi na colné územie spoločenstva, ktorá bežne nie je rezidentom na tomto území a

2. akákoľvek osoba, ktorá sa vracia na colné územie spoločenstva, kde je bežne rezidentom, potom, čo sa dočasnej nachádzala v tretej krajine;

B. pri vývoze:

1. akákoľvek osoba, ktorá dočasne opustí colné územie spoločenstva, na ktorom je bežne rezidentom a

2. akákoľvek osoba, ktorá opustí colné územie spoločenstva po prechodnom pobyte, ktorá tam bežne nie je rezidentom.

Oddiel 4

Poštová doprava

Článok 237

1. Pri nasledujúcich poštových zásielkach sa má za to, že boli prihlásené na colné vybavenie:

A. pre prepustenie do voľného obehu:

a) v čase ich vstupu na colné územie spoločenstva:

— pohľadnice a listy, ktoré obsahujú len osobné oznámenia,

— listy písané braillovým písmom,

— tlačoviny, ktoré nepodliehajú dovoznému clu,

— všetky ostatné zásielky zasielané listovou alebo balíkovou poštou, ktoré sú oslobodené od povinností prevezenia na colnicu v súlade s ustanoveniami podľa článku 38 (4) kódexu;

b) v čase ich predloženia colnici:

— zásielky zasielané listovou alebo balíkovou poštou iné ako zásielky uvedené v bode a), ak je k nim priložené vyhlásenie ►**M18** CN22 ◄ a/alebo ►**M18** CN23 ◄;

B. na vývoz:

a) v čase ich prijatia poštovými orgánmi v prípade listových a balíkových zásielok, ktoré nepodliehajú vývoznému clu,

b) v čase ich predloženia colnici v prípade listových alebo balíkových zásielok, ktoré podliehajú vývoznému clu, ak je k nim priložené vyhlásenie ►**M18** CN22 ◄ a/alebo ►**M18** CN23 ◄.

2. Prijímateľ v prípadoch uvedených v odseku 1A a odosielateľ v prípadoch uvedených v odseku 1B sa považuje za deklaranta a tam, kde je to primerané, za dlžníka. Colné orgány môžu stanoviť, že poštová správa sa považuje za deklaranta a tam, kde je to primerané, za dlžníka.

▼B

3. Na účely odseku 1 sa má za to, že tovar, ktorý nepodlieha clu, bol predložený colnici v zmysle článku 63 kódexu, že colné vyhlásenie bolo prijaté a že prepustenie povolené:

a) v prípade dovozu, ak je tovar dodávaný prijímateľovi;

b) v prípade vývozu, ak tovar prijmú poštové správy.

4. Ak je zásielka zasielaná listovou alebo balíkovou poštou, ktorá nie je oslobodená od povinnosti prevezenia na colnicu v súlade s ustanoveniami podľa článku 38 (4) kódexu, predložená bez vyhlásenia ►**M18** CN22 ◄ a/alebo ►**M18** CN22 ◄, alebo ak takéto vyhlásenie nie je úplné, colné orgány určia formu, v ktorej musí byť colné vyhlásenie vyhotovené alebo doplnené.

Článok 238

Článok 237 sa nevzťahuje na:

— zásielky, ktoré obsahujú tovar určený na obchodné účely, ktorého celková hodnota prekračuje štatistický prah stanovený v platných ustanoveniach spoločenstva; colné orgány môžu stanoviť vyššie prahové hodnoty,

— zásielky, ktoré obsahujú tovar určený na obchodné účely, ktorý je súčasťou pravidelných sérií podobných operácií,

— ak je colné vyhlásenie vyhotovené písomne, ústne alebo použitím metódy spracovania dát,

— zásielky, ktoré obsahujú tovar uvedený v článku 235.

HLAVA VIII

KONTROLA TOVARU, ZISTENIA COLNÉHO ÚRADU A OSTATNÉ OPATRENIA COLNÉHO ÚRADU

Článok 239

1. Tovar musí byť kontrolovaný na miestach a v hodinách určených na tento účel colnými orgánmi.

2. Colné orgány však na žiadosť deklaranta môžu povoliť kontrolu tovaru na iných miestach a počas iných hodín ako sú miesta a hodiny uvedené v odseku 1.

Všetky náklady s tým spojené znáša deklarant.

Článok 240

1. Ak colné orgány vyberú tovar na kontrolu, informujú o tom deklaranta alebo jeho zástupcu.

2. Ak sa rozhodnú kontrolovať len časť tovaru, colné orgány informujú deklaranta alebo jeho zástupcu, ktoré položky chcú kontrolovať. Voľba colných orgánov je konečná.

Článok 241

1. Deklarant alebo osoba ním určená, ktorá má byť prítomná pri kontrole tovaru, poskytne colným orgánom pomoc požadovanú na uľahčenie ich práce. Ak colné orgány považujú poskytnutú pomoc za nedostatočnú, môžu požadovať, aby deklarant určil inú osobu, ktorá bude môcť poskytnúť potrebnú súčinnosť.

2. Ak deklarant odmietne byť prítomný pri kontrole tovaru alebo určiť osobu, ktorá bude môcť poskytnúť súčinnosť, ktorú colné orgány považujú za potrebnú, uvedené orgány určia termín pre

▼B

splnenie tejto požiadavky, ak nerozhodnú o tom, že od kontroly je možné upustiť.

Ak po uplynutí lehoty deklarant nesplnil požiadavky colných orgánov, colné orgány na účely uplatňovania článku 75 a) kódexu pokračujú v kontrole tovaru na riziko a náklady deklaranta, pričom v prípade potreby využijú služby experta alebo akejkoľvek inej osoby určenej v súlade s platnými ustanoveniami.

3. Zistenia colných orgánov počas kontroly, vykonanej za podmienok uvedených v predchádzajúcom odseku, majú rovnakú platnosť ako keby bola kontrola vykonaná za prítomnosti deklaranta.

4. Namiesto opatrení ustanovených v odsekoch 2 a 3, colné orgány majú možnosť považovať vyhlásenie za neplatné, ak je zrejmé, že odmietnutie deklaranta byť prítomný pri kontrole tovaru alebo určiť osobu, ktorá môže poskytnúť potrebnú súčinnosť, nebráni ani nemá za cieľ zabrániť týmto orgánom v zistení, že predpisy, ktorými sa riadi prepustenie tovaru do príslušného colného režimu, boli porušené, ani neobchádza ani sa nesnaží obchádzať ustanovenia článku 66 (1) alebo článku 80 (2) kódexu.

Článok 242

1. Ak sa colné orgány rozhodnú odobrať vzorky, informujú o tom deklaranta alebo jeho zástupcu.

2. Vzorky odoberajú samotné colné orgány. Môžu však požiadať, aby tak bolo vykonané pod dohľadom deklaranta alebo osoby ním určenej.

Vzorky sa odoberajú v súlade s metódami ustanovenými v platných predpisoch.

3. Množstvá odobraté ako vzorky nesmú byť väčšie ako množstvá potrebné na analýzu alebo podrobnejšiu kontrolu vrátane možnej kontrolnej analýzy.

Článok 243

1. Deklarant alebo osoba ním určená, ktorá má byť prítomná pri odoberaní vzoriek, poskytne colným orgánom súčinnosť potrebnú na uľahčenie vykonania tejto operácie.

▼M7

2. Keď colný deklarant odmietne svoju prítomnosť pri odoberaní vzoriek, menovať za seba inú osobu, alebo keď neposkytne colným orgánom akúkoľvek pomoc potrebnú na uľahčenie tejto operácie, uplatňujú sa ustanovenia druhej vety článku 241 ods. 1 a článku 241 ods. 2, 3 a ods. 4.

▼B

Článok 244

Ak colné orgány odoberú vzorky na analýzu alebo podrobnejšiu kontrolu, povolia prepustenie príslušného tovaru bez toho, aby čakali na výsledky analýzy alebo kontroly, ak neexistujú iné dôvody preto, aby tak neurobili a za predpokladu, že ak vznikol alebo pravdepodobne vznikne colný dlh, príslušné clo už bolo zaevidované v účtovníctve a zaplatené alebo zabezpečené.

Článok 245

1. Množstvá, ktoré odoberie colný úrad ako vzorky, sa neodpočítavajú od prihláseného množstva.

▼B

2. Ak ide o vývoz alebo režim pasívneho zušľachťovacieho styku, deklarant má právo, ak to okolnosti dovoľujú, nahradiť množstvo tovaru odobratého ako vzorky rovnakým tovarom pre doplnenie zásielky.

Článok 246

1. Ak odobraté vzorky nie sú zničené pri podrobnej analýze alebo podrobnejšej kontrole, musia byť vrátené deklarantovi na jeho žiadosť a náklady, keď už nie sú potrebné pre colné orgány, a to predovšetkým vtedy, ak deklarant vyčerpá všetky možnosti odvolania deklaranta proti rozhodnutiu, ktoré prijali colné orgány na základe výsledkov tejto analýzy alebo podrobnejšej kontroly.

2. Ak deklarant nepožiada o vrátenie vzoriek, môžu byť zničené alebo si ich colné orgány môžu ponechať. V osobitných prípadoch však colné orgány môžu požadovať, aby deklarant zlikvidoval všetky zostávajúce vzorky.

Článok 247

1. Ak colné orgány overia vyhlásenia a sprievodné dokumenty alebo vykonajú kontrolu tovaru, uvedú aspoň na kópii vyhlásenia, ktorú si ponechávajú uvedené orgány alebo na dokumente priloženému k takémuto vyhláseniu, základ a výsledky takéhoto overovania alebo kontroly. V prípade čiastočnej kontroly tovaru, musia byť taktiež uvedené náležitosti prehliadanej zásielky.

Tam, kde je to primerané, colné orgány vo vyhlásení uvedú aj to, že deklarant alebo jeho zástupca nebol prítomný.

2. Ak výsledok overovania vyhlásenia a sprievodných dokumentov alebo kontroly tovaru nie je v súlade s náležitosťami uvedenými vo vyhlásení, colné orgány uvedú aspoň na jednej kópii vyhlásenia, ktoré si ponechávajú uvedené orgány alebo v dokumente priloženému k tomuto vyhláseniu, náležitosti, ktoré je potrebné brať do úvahy na účely vymerania poplatkov na príslušný tovar a tam, kde je to primerané, výpočet akýchkoľvek súm určených na vrátenie alebo iných súm splatných pri vývoze a pre uplatňovanie iných ustanovení, ktorými sa riadi colný režim, do ktorého je tovar prepustený.

3. Tam, kde je to primerané, musia byť v zisteniach colných orgánov uvedené použité prostriedky identifikácie. Musí byť v nich uvedený dátum a náležitosti potrebné na identifikáciu úradníka, ktorý ich vydáva.

4. Ak colné orgány neoverujú vyhlásenia ani nevykonávajú kontrolu tovaru, nemusia schváliť vyhlásenie ani priložený dokument uvedený v prílohe 1.

▼M32

5. Na uplatňovanie tranzitného režimu Spoločenstva colný úrad odoslania zaznamená výsledky overovania (zadaním zodpovedajúcich údajov) do tranzitného vyhlásenia.

▼B

Článok 248

1. Povolenie prepustenia musí byť zapísané na účtoch dovozných ciel určených podľa náležitostí vyhlásenia. Ak colné orgány majú za to, že z kontrol, ktoré vykonajú, môže vyplynúť vyššie dovozné clo, ako z náležitostí uvedených vo vyhlásení, budú ďalej požadovať zloženie zábezpeky, ktorá je dostatočná na pokrytie rozdielu medzi sumou vyplývajúcou z náležitostí uvedených vo vyhlásení a sumou, ktorá môže byť v konečnom dôsledku splatná za tovar. Deklarant však môže požadovať, aby do účtovníctva bola okamžite zapísaná

▼B

výška ciel, ktorá má byť v konečnom dôsledku zaplatená za tovar, namiesto zloženia tejto zábezpeky.

2. Ak na základe kontrol, ktoré vykonali, colné orgány vymerajú výšku dovozného cla, ktorá je iná ako výška vyplývajúca z náležitostí vyhlásenia, pri prepustení tovaru musí byť takto vymeraná suma okamžite zapísaná do účtovníctva.

3. Ak colné orgány majú pochybnosti o tom, či platí alebo neplatí zákaz alebo obmedzenie, pričom to nie je možné zistiť skôr ako sú k dispozícii výsledky kontrol, ktoré vykonali tieto orgány, príslušný tovar nemôže byť prepustený.

▼M12

4. Bez dotknutia odseku 1, colné orgány môžu upustiť od poskytnutia zabezpečenia na tovar, na ktorý sa vzťahuje žiadosť o čerpanie colnej kvóty, ak sa v čase prijatia colného vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu zistí, že daná colná kvóta nie je rozhodujúca v zmysle článku 308c.

▼B

Článok 249

1. Colné orgány určia formu prepustenia, pričom riadne zohľadnia miesto, na ktorom sa tovar nachádza a osobitné opatrenia pre ich dohľad.

2. Ak je vyhlásenie vyhotovené písomne, odkaz na prepustenie a jeho dátum musí byť uvedený vo vyhlásení, alebo tam, kde je to primerané, v priloženom dokumente, pričom kópia musí byť vrátená deklarantovi.

▼M32

3. Na uplatňovanie tranzitného režimu Spoločenstva colný úrad odoslania povolí, ak to umožňujú výsledky overovania vyhlásenia, prepustenie tovaru a zaznamená dátum prepustenia do počítačového systému.

▼B

Článok 250

1. Ak colné orgány nemôžu povoliť prepustenie z jedného z dôvodov uvedených v druhej a tretej zarážke článku 75 a) kódexu, určia deklarantovi lehotu na usporiadanie situácie daného tovaru.

2. Ak za okolností uvedených v druhej zarážke článku 75 a) kódexu deklarant nepredložil potrebné dokumenty v lehote uvedenej v odseku 1, príslušné vyhlásenie sa považuje za neplatné a colný úrad ho zruší. Uplatňujú sa ustanovenia článku 66 (3) kódexu.

3. Za okolností uvedených v treťom odseku článku 75 a) kódexu a bez dosahu na akékoľvek opatrenia prijaté podľa prvého pododseku článku 66 (1) alebo článku 182 kódexu, ak deklarant nezaplatil ani neposkytol záruku za splatné clá v lehote uvedenej v odseku 1, colné orgány môžu zahájiť predbežné formality pre predaj tovaru. V tomto prípade musí byť tovar predaný, ak medzitým neboli splnené potrebné podmienky, v prípade potreby formou núteného predaja, ak tak povoľuje právny predpis členského štátu príslušných orgánov. Colné orgány o tom informujú deklaranta.

Colné orgány môžu na riziko a náklady deklaranta premiestniť príslušný tovar do špeciálnych priestorov pod ich dohľadom.

▼B

Článok 251

Ako výnimka článku 66 (2) kódexu, colné vyhlásenie môže byť vyhlásené za neplatné po prepustení tovaru, a to za nasledovných predpokladov:

1) ak sa zistí, že tovar bol omylom prihlásený do colného režimu, ktorý zahŕňa platbu dovozného cla, namiesto prepustenia do iného colného režimu, colné orgány vyhlásia vyhlásenie za neplatné, ak je predložená žiadosť v tomto zmysle do troch mesiacov odo dňa prijatia vyhlásenia za predpokladu, že:

   — akékoľvek použitie tovaru nebolo v rozpore s podmienkami colného režimu, do ktorého mal byť tovar prepustený,

   — keď bol tovar prihlásený, mal byť prepustený do iného colného režimu, ktorého všetky požiadavky splnil a

   — tovar je okamžite prepustený do plánovaného colného režimu.

   Vyhlásenie, ktorým sa tovar prepúšťa do druhého colného režimu, nadobúda účinnosť odo dňa prijatia zneplatneného vyhlásenia.

   Colné orgány môžu povoliť prekročenie trojmesačnej lehoty v riadne odôvodnených výnimočných prípadoch;

▼M1

1a. Ak sa zistí, že tovar bol omylom, namiesto iného tovaru, navrhnutý do colného režimu, ktorý zahŕňa povinnosť zaplatiť dovozné clá, colné orgány zrušia platnosť colného vyhlásenia, ak sa za týmto účelom podá žiadosť do troch mesiacov odo dňa prijatia colného vyhlásenia, za predpokladu, že:

   — pôvodne navrhnutý tovar:

      i) nebol použitý inak, ako povoľuje jeho pôvodný status; a

      ii) bol obnovený jeho pôvodný status;

      a že

   — tovar, ktorý mal byť navrhnutý do pôvodne zamýšľaného colného režimu:

      i) mohol byť predložený tomu istému colnému úradu, keď bolo podané pôvodné colné vyhlásenie; a

      ii) bol navrhnutý do toho istého colného režimu ako pôvodne zamýšľaný colný režim.

   Colné orgány môžu povoliť prekročenie uvedenej lehoty v riadne odôvodnených výnimočných prípadoch;

▼M12

1b. V prípade vrátenia tovaru poslaného na dobierku colné orgány zrušia platnosť colných vyhlásení na prepustenie do voľného obehu, ak je žiadosť podaná do troch mesiacov od dátumu prijatia colného vyhlásenia, pod podmienkou, že tovar bol vyvezený na adresu dodávateľa alebo na inú adresu uvedenú týmto dodávateľom;

▼M20

1c. Ak sa udelí povolenie so spätnou účinnosťou v súlade s:

   — článkom 294 pri prepustení tovaru do režimu voľný obeh so zvýhodneným colným zaobchádzaním alebo zníženou alebo nulovou colnou sadzbou z dôvodu konečnej spotreby tovaru, alebo

   — článkom 508 pre colné režimy s hospodárskym dopadom.

▼B

2) Ak bol tovar prihlásený na vývoz alebo do režimu pasívneho zušľachťovacieho styku, vyhlásenie musí byť zneplatnené za predpokladu, že

a) v prípade tovaru, ktorý podlieha vývoznému clu, žiadosti o vrátenie dovozného cla, vráteniu zaplatenej sumy alebo iným vývozným sumám alebo iným špeciálnym opatreniam pri vývoze:

— deklarant poskytne colnému úradu vývozu dôkaz o tom, že tovar neopustil colné územie spoločenstva,

— deklarant vráti uvedenému úradu všetky kópie colného vyhlásenia spolu s akýmikoľvek inými dokumentmi, ktoré mu boli vydané pri prijatí vyhlásenia,

— deklarant predloží colnému úradu vývozu dôkazy o tom, že všetky sumy, ktoré majú byť vrátené a ostatné sumy poskytnuté na základe vývozného vyhlásenia pre príslušný tovar, boli vrátené alebo že príslušné oddelenia uskutočnili potrebné opatrenia na zabezpečenie, aby tieto sumy neboli zaplatené a

— deklarant v súlade s platnými ustanoveniami spĺňa všetky ostatné požiadavky stanovené colným úradom vývozu na usporiadanie situácie tovaru.

Zneplatnenie vyhlásenia musí zahŕňať zrušenie akýchkoľvek úprav, ktoré boli vykonané na vývoznej licencii alebo vopred vyhotovenom osvedčení predloženom spolu s vyhlásením.

Ak tovar prihlásený na vývoz musí opustiť colné územie spoločenstva v určitej lehote, nedodržanie tejto lehoty má za následok zneplatnenie príslušného vyhlásenia;

▼M29

b) v prípade ostatného tovaru:

i) bol colný úrad vývozu informovaný v súlade s článkom 792a, že prihlásený tovar neopustil colné územie Spoločenstva;

ii) po uplynutí 90 dní od dátumu prepustenia tovaru na vývoz, tovar neopustil colné územie Spoločenstva, alebo nemôže byť poskytnutý dostatočný dôkaz o takomto vývoze v súlade s článkom 792b ods. 2.

▼B

3) Pokiaľ spätný vývoz tovaru zahŕňa predloženie vyhlásenia, bod (2) sa uplatňuje primerane.

4) Ak bol tovar spoločenstva prepustený do režimu colného uskladňovania v zmysle článku 98 (1) b) kódexu, môže byť požadované a uskutočnené zneplatnenie vyhlásenia pre prepustenie do tohto režimu, ak boli v prípade nedodržania predpísaného určenia alebo použitia prijaté opatrenia ustanovené v príslušných právnych predpisoch.

Ak po uplynutí obdobia, počas ktorého má tovar zostať v režime colného uskladňovania, nebola podaná žiadosť o pridelenie určenia alebo použitia ustanoveného v príslušných právnych predpisoch, colné orgány prijmú opatrenia ustanovené v týchto právnych predpisoch.

▼M1

Článok 252

Ak colné orgány predávajú tovar spoločenstva v súlade s písmenom b) článku 75 kódexu, tento predaj sa vykoná v súlade s postupmi platnými v členských štátoch.

▼B

HLAVA IX

ZJEDNODUŠENÉ POSTUPY

▼M1

KAPITOLA 1

Všeobecné ustanovenia

▼M32

Oddiel 1

Všeobecné

▼B

Článok 253

1. Postup pri neúplných vyhláseniach musí umožňovať colným orgánom, aby v riadne odôvodnenom prípade prijali colné vyhlásenie, ktoré neobsahuje všetky požadované náležitosti alebo ku ktorému nie sú pripojené všetky dokumenty, potrebné pre príslušný colný režim.

2. Zjednodušený postup pre vyhlásenie musí umožniť prepustenie tovaru do príslušného colného režimu pri predložení zjednodušeného colného vyhlásenia s následným predložením doplňujúceho vyhlásenia, ktoré môže mať všeobecné, periodické alebo opakované, tak, ako je to primerané.

3. Postup miestneho colného vybavenia musí umožniť prepustenie tovaru do príslušného colného režimu tak, aby bolo vykonané v priestoroch príslušnej osoby alebo na iných miestach, ktoré určia alebo schvália colné orgány.

▼M32

4. Každá osoba môže požiadať o udelenie povolenia na zjednodušené colné vyhlásenie alebo na miestne colné konanie, na použitie vo vlastnom mene alebo ako zástupca za predpokladu, že povoľujúce colné orgány disponujú dostatočnými záznamami a postupmi umožňujúcimi identifikovať zastupované osoby a vykonať zodpovedajúce colné kontroly.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 64 kódexu, sa takáto žiadosť môže vzťahovať aj na spoločné povolenie.

5. Použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo miestneho colného konania podlieha poskytnutiu záruky pokrývajúcej dovozné clá a iné poplatky.

6. Držiteľ povolenia vyhovie podmienkam a kritériám stanoveným v tejto kapitole a povinnostiam vyplývajúcim z povolenia bez toho, aby boli dotknuté povinnosti deklaranta a pravidlá, ktorými sa riadi vznik colného dlhu.

7. Držiteľ povolenia informuje povoľujúci colný orgán o všetkých skutočnostiach, ktoré nastali po udelení povolenia a ktoré by mohli mať vplyv na jeho platnosť alebo obsah.

8. Povoľujúci colný orgán prehodnotí povolenie na zjednodušené colné vyhlásenie alebo na miestne colné konanie v týchto prípadoch:

a) podstatné zmeny príslušných právnych predpisov Spoločenstva;

b) relevantná skutočnosť poukazujúca na to, že držiteľ povolenia už nespĺňa požadované podmienky.

V prípade povolenia na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo na miestne colné konanie vydaného žiadateľovi, ktorý svoju spoločnosť založil pred menej ako tromi rokmi, sa počas prvého roka po vydaní vykonáva prísne monitorovanie.

▼M1

Článok 253a

Ak sa použije zjednodušený postup s použitím systémov na spracovanie údajov na podanie colných vyhlásení alebo s použitím postupov spracovania údajov, ustanovenia uvedené v článkoch 199 ods. 2 a 3, 222, 223 a 224 sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

▼M32

Oddiel 2

Udeľovanie, pozastavenie, zrušenie povolení na zjednodušené colné vyhlásenie alebo miestne colné konanie

Článok 253b

1. Žiadosti o povolenia na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo na miestne colné konanie sa podávajú na vzore tlačiva žiadosti uvedenom v prílohe 67 alebo v príslušnej elektronickej podobe.

2. Ak povoľujúci colný orgán zistí, že žiadosť neobsahuje všetky požadované náležitosti, vyzve daného žiadateľa do 30 kalendárnych dní od prijatia žiadosti, aby dodal príslušné informácie, pričom svoju požiadavku odôvodní.

3. Žiadosť nemôže byť prijatá, ak:

a) nie je dodržané ustanovenie odseku 1;

b) nebola podaná na príslušnom colnom orgáne;

c) žiadateľ bol odsúdený za závažný trestný čin súvisiaci s jeho hospodárskou činnosťou;

d) žiadateľ sa v čase podania žiadosti nachádza v konkurznom konaní.

4. Colné orgány pred udelením povolenia na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo na miestne colné konanie skontrolujú účtovné záznamy žiadateľa, pokiaľ nie je možné použiť výsledky predchádzajúceho auditu.

Článok 253c

1. Povolenie na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia sa udelí, ak sú splnené podmienky a kritériá stanovené v článku 14h s výnimkou odseku 1 písm. c), v článku 14i písm. d), e) a g) a v článku 14j.

Povolenie na miestne colné konanie sa udelí, ak sú splnené podmienky a kritériá stanovené v článku 14h s výnimkou odseku 1 písm. c), v článku 14i a v článku 14j.

Colné orgány na účely udelenia povolení uvedených v prvom a druhom pododseku uplatňujú článok 14a ods. 2 a použijú tlačivo povolenia stanovené v prílohe 67.

2. Ak je žiadateľ držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v písmene a) alebo písmene c) článku 14a ods. 1, podmienky a kritériá uvedené v odseku 1 tohto článku sa považujú za splnené.

Článok 253d

1. Povoľujúci colný orgán pozastaví platnosť povolenia na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo na miestne colné konanie v prípade, že:

a) sa zistí nedodržanie podmienok a kritérií uvedených v článku 253c ods. 1;

▼M32

b) colné orgány majú dostatočné dôvody domnievať sa, že držiteľ povolenia alebo iná osoba uvedená v písmenách a), b) alebo d) článku 14h ods. 1 spáchali čin, ktorý vedie k trestnoprávnemu konaniu a ktorý je spojený s porušením colných predpisov.

V prípade uvedenom v odseku 1 prvom pododseku písm. b) však môže povoľujúci colný orgán rozhodnúť, že nepozastaví povolenie na zjednodušené colné vyhlásenie alebo na miestne colné konanie, pokiaľ pokladá porušenia za zanedbateľné v porovnaní s počtom alebo objemom colných operácií a za nevyvolávajúce pochybnosti o tom, že držiteľ povolenia koná v dobrej viere.

Pred tým, ako povoľujúce colné orgány vydajú rozhodnutie, oznámia svoje zistenia držiteľovi povolenia. Držiteľ povolenia je oprávnený vykonať nápravu situácie a/alebo vyjadriť svoje stanovisko v lehote 30 kalendárnych dní od dátumu uvedeného oznámenia.

2. Ak držiteľ povolenia nenapraví situáciu uvedenú v odseku 1 prvom pododseku písm. a) v lehote 30 kalendárnych dní, povoľujúci colný orgán oznámi držiteľovi povolenia, že povolenie na zjednodušené colné vyhlásenie alebo na miestne colné konanie sa pozastavuje na obdobie 30 kalendárnych dní, aby sa držiteľovi povolenia umožnilo prijať opatrenia požadované na nápravu situácie.

3. V prípadoch uvedených v odseku 1 prvom pododseku písm. b) povoľujúci colný orgán pozastaví platnosť povolenia až do konca súdneho konania. Túto skutočnosť oznámi držiteľovi povolenia.

4. V prípade, že držiteľ povolenia nebol schopný uskutočniť nápravu danej situácie do 30 kalendárnych dní, avšak je schopný poskytnúť dôkazy, že podmienky môže splniť, ak sa predĺži lehota pozastavenia platnosti, povoľujúci colný orgán pozastaví platnosť povolenia na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia a na miestne colné konanie na ďalších 30 kalendárnych dní.

5. Pozastavenie platnosti povolenia nemá vplyv na žiadne colné konanie, ktoré sa začalo predo dňom pozastavenia, ale ešte nebolo ukončené.

Článok 253e

1. Ak povoľujúci colný orgán usúdi, že držiteľ povolenia prijal opatrenia potrebné na vyhovenie podmienkam a kritériám, ktoré treba splniť pre povolenie na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo miestne colné konanie, zruší pozastavenie platnosti a informuje o tom držiteľa povolenia. Pozastavenie je možné zrušiť pred uplynutím lehoty stanovenej v článku 253d ods. 2 alebo 4.

2. Ak držiteľ povolenia neprijme potrebné opatrenia v rámci lehoty pozastavenia stanovenej v článku 253d ods. 2 alebo 4, uplatňuje sa článok 253g.

Článok 253f

1. Ak držiteľ povolenia dočasne nie je schopný splniť niektorú podmienku alebo kritérium určené pre povolenie na zjednodušené colné vyhlásenie alebo miestne colné konanie, môže požiadať o pozastavenie povolenia. V takom prípade to držiteľ povolenia oznámi povoľujúcemu colnému orgánu, pričom uvedie dátum, kedy bude znovu schopný splniť dané podmienky a kritériá. Takisto musí informovať povoľujúci colný orgán o akýchkoľvek plánovaných opatreniach a časovom rozvrhu ich vykonania.

▼M32

2. Ak držiteľ povolenia nenapraví situáciu v lehote stanovenej vo svojom oznámení, povoľujúci colný orgán môže poskytnúť primerané predĺženie za predpokladu, že držiteľ povolenia konal v dobrej viere.

Článok 253g

Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 kódexu a článok 4 tohto nariadenia, povoľujúci colný orgán zruší povolenie na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo na miestne colné konanie v týchto prípadoch:

a) keď držiteľ povolenia nenapraví situáciu uvedenú v článku 253d ods. 2 a článku 253f ods. 1;

b) keď sa držiteľ povolenia alebo iné osoby uvedené v článku 14h ods. 1 písm. a), b) alebo d) dopustili závažného alebo opakovaného porušenia súvisiaceho s colnými predpismi a už nie je ďalšia možnosť odvolania;

c) keď o to požiada držiteľ povolenia.

Avšak v prípade uvedenom v písmene b) prvého pododseku môže povoľujúci colný orgán rozhodnúť, že nezruší povolenie na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo miestne colné konanie, pokiaľ pokladá porušenia za zanedbateľné vo vzťahu k počtu alebo objemu colných operácií a za nevyvolávajúce pochybnosti o dobrej viere držiteľa povolenia.

KAPITOLA 1A

Jednotné povolenie na zjednodušené colné vyhlásenie alebo miestne colné konanie

Oddiel 1

Podávanie žiadostí

Článok 253h

1. Žiadosť o jednotné povolenie na zjednodušené colné vyhlásenie alebo miestne colné konanie sa podáva jednému z colných orgánov uvedených v článku 14d ods. 1 a 2.

Ak sa však o povolenie na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia alebo miestne colné konanie žiada v súvislosti so žiadosťou o jednotné povolenie na konečné použitie alebo na použitie colného režimu s ekonomickým účinkom alebo následne po nej, uplatňuje sa článok 292 ods. 5 a 6 alebo články 500 a 501.

2. Ak sa časť príslušných účtovných záznamov alebo dokladov uchováva v inom členskom štáte ako v členskom štáte, v ktorom sa podáva žiadosť, žiadateľ náležite vyplní kolónky 5a, 5b a 7 tlačiva žiadosti, ktorej vzor je uvedený v prílohe 67.

3. Žiadateľ uvedie ľahko dostupné ústredné miesto alebo kontaktnú osobu v rámci svojej organizácie v členskom štáte, v ktorom podal žiadosť, aby colné orgány mali k dispozícii všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia požiadaviek na udelenie jednotného povolenia.

4. Žiadatelia predložia colným orgánom v rámci možností potrebné údaje v elektronickej podobe.

5. Do zavedenia elektronického systému výmeny údajov medzi dotknutými členskými štátmi potrebného na účely príslušného colného režimu môže povoľujúci colný orgán zamietnuť žiadosti

▼M32

podané podľa odseku 1, ak by sa jednotným povolením vytvorila neprimeraná administratívna záťaž.

Článok 253i

1. Členské štáty postúpia Komisii zoznam colných orgánov uvedených v článku 253h ods. 1, ktorým sa majú zasielať žiadosti, ako aj všetky následné zmeny, ktoré v ňom nastanú. Komisia uvedené informácie sprístupní na internete. Tieto orgány majú štatút povoľujúcich colných orgánov, pokiaľ ide o jednotné povolenia na zjednodušené colné vyhlásenie alebo miestne colné konanie.

2. Členské štáty určia ústredný úrad poverený výmenou informácií medzi jednotlivými členskými štátmi a medzi členskými štátmi a Komisiou a údaje o tomto úrade oznámia Komisii.

Oddiel 2

Postup vydávania

Článok 253j

1. Povoľujúci colný orgán sprístupní dotknutým colným orgánom pre každú žiadosť o jednotné povolenie na zjednodušené colné vyhlásenie alebo miestne colné konanie tieto informácie:

a) žiadosť;

b) návrh povolenia;

c) všetky informácie potrebné na udelenie povolenia.

Tieto náležitosti sa sprístupnia prostredníctvom komunikačného systému uvedeného v článku 253m, len čo sa daný systém zavedie.

2. Povoľujúci colný orgán sprístupní informácie uvedené v odseku 1 písm. a), b) a c) v týchto lehotách:

a) 30 kalendárnych dní, ak sa žiadateľovi už predtým priznalo zjednodušené colné vyhlásenie alebo miestne colné konanie, či osvedčenie SHS uvedené v článku 14a ods. 1 písm. a) alebo c);

b) vo všetkých ostatných prípadoch 90 kalendárnych dní.

Ak povoľujúci colný orgán nie je schopný uvedené lehoty dodržať, môže ich predĺžiť o 30 kalendárnych dní. V takýchto prípadoch povoľujúci colný orgán pred uplynutím danej lehoty informuje žiadateľa o dôvodoch jej predĺženia.

Lehota začína plynúť odo dňa, keď povoľujúci colný orgán dostal všetky potrebné informácie uvedené v odseku 1 písm. a), b) a c). Povoľujúce colné orgány informujú žiadateľa o tom, že žiadosť bola prijatá, a o dátume, odkedy začína plynúť daná lehota.

3. Do 31. decembra 2009 sa maximálne lehoty 30 alebo 90 kalendárnych dní stanovené v odseku 2 prvom pododseku nahradia 90 alebo 210 kalendárnymi dňami.

Článok 253k

1. Povoľujúci colný orgán členského štátu, v ktorom bola žiadosť podaná, a colné orgány ostatných členských štátov zainteresované na jednotnom povolení, o ktoré sa žiada, spolupracujú pri určovaní podmienok na vykonávanie colného režimu a poskytovanie hlásení vrátane plánu kontrol pre dohľad nad colným režimom vykonávaným v rámci jednotného povolenia. Údaje, ktoré sa majú medzi zainteresovanými colnými orgánmi vymieňať na účely

▼M32

colného postupu (colných postupov), sa však obmedzia na tie, ktoré sú určené v prílohe 30A.

2. Colné orgány ostatných členských štátov, ktoré sú zainteresované na jednotnom povolení, o ktoré sa žiada, oznámia povoľujúcemu colnému orgánu svoje prípadné námietky v lehote 30 kalendárnych dní od dátumu prijatia návrhu povolenia. Ak je na toto oznámenie potrebný dlhší čas, táto skutočnosť sa oznámi povoľujúcemu colnému orgánu čo možno najskôr a v každom prípade v uvedenej lehote. Toto dodatočné predĺženie lehoty nesmie presiahnuť 30 kalendárnych dní. Ak sa povolí predĺženie lehoty, povoľujúci colný orgán informuje žiadateľa o predĺžení lehoty.

Ak sa oznámia námietky a v stanovenej lehote colné orgány nedospejú k dohode, žiadosť sa zamietne v rozsahu vznesených námietok.

Ak konzultované colné orgány neodpovedia v lehote stanovenej v prvom pododseku, povoľujúci colný orgán môže predpokladať, že voči vydaniu príslušného povolenia nie sú žiadne námietky, pričom zodpovednosť zostáva na konzultovaných colných orgánoch.

3. Pred čiastočným alebo úplným zamietnutím žiadosti povoľujúci colný orgán oznámi žiadateľovi dôvody, ktoré majú byť podkladom jeho rozhodnutia. Žiadateľ dostane možnosť vyjadriť svoje stanovisko v lehote 30 kalendárnych dní od dátumu oznámenia.

Článok 253l

1. Ak o jednotné povolenie žiada žiadateľ, ktorý je držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. a) alebo c), povolenie sa udelí, keď sa zariadi potrebná výmena informácií medzi:

a) žiadateľom a povoľujúcim colným orgánom;

b) povoľujúcim colným orgánom a ostatnými colnými orgánmi zainteresovanými v jednotnom povolení, o ktoré sa žiada.

V prípadoch, keď žiadateľ nie je držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. a) alebo c), povolenie sa udelí, ak povoľujúci colný orgán usúdi, že žiadateľ je schopný splniť podmienky a kritériá dané pre získanie povolenia stanovené alebo uvedené v článkoch 253, 253a a 253c, a ak sa zariadi potrebná výmena informácií uvedená v prvom pododseku tohto odseku.

2. Po tom, čo povoľujúci colný orgán dostal súhlas ostatných dotknutých colných orgánov, alebo v prípade, že z ich strany nedostal žiadne odôvodnené námietky, vydá povolenie v súlade s tlačivom povolenia stanoveným v prílohe 67 v lehote 30 kalendárnych dní od uplynutia lehôt uvedených v článku 253k ods. 2 alebo 3.

Povoľujúci colný orgán sprístupní povolenie colným orgánom v zúčastnených členských štátoch, pričom použije informačný a komunikačný systém uvedený v článku 253m, len čo sa tento systém zavedie.

3. Jednotné povolenia na zjednodušené colné vyhlásenie alebo na miestne colné konanie sa uznávajú vo všetkých členských štátoch uvedených v kolónkach 10 a/alebo 11 príslušného povolenia.

▼M32

Oddiel 3

Výmena informácií

Článok 253m

1. Na informačný a komunikačný proces medzi colnými orgánmi a na informovanie Komisie a hospodárskych subjektov sa používa, len čo je k dispozícii, elektronický informačný a komunikačný systém, na ktorom sa vzájomne dohodli Komisia a colné orgány. Informácie poskytnuté hospodárskym subjektom sa obmedzia len na údaje, ktoré nie sú dôverné, definované v hlave II bode 16 Vysvetliviek k tlačivu žiadosti o zjednodušené postupy stanovenému v prílohe 67.

2. Prostredníctvom systému uvedeného v odseku 1 si Komisia a colné orgány vymieňajú, ukladajú a majú k dispozícii tieto informácie:

a) údaje obsiahnuté v žiadostiach;

b) informácie potrebné na účely postupu vydania povolenia;

c) jednotné povolenia vydané pre postupy uvedené v článku 1 ods. 13 a 14 a údaje o ich prípadných zmenách a doplneniach, pozastaveniach a zrušeniach;

d) výsledky prehodnotenia v súlade s článkom 253 ods. 8.

3. Komisia a členské štáty môžu prostredníctvom internetu a s predchádzajúcim súhlasom držiteľa povolenia oboznámiť verejnosť so zoznamom jednotných povolení a tiež údajmi, ktoré nie sú dôverné, definovanými v hlave II bode 16 Vysvetliviek k tlačivu žiadosti o zjednodušené postupy stanovenému v prílohe 67. Tento zoznam sa aktualizuje.

▼B

KAPITOLA 2

Vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu

Oddiel 1

Neúplné vyhlásenia

Článok 254

▼M24

Colné vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu, ktoré môžu colné orgány na žiadosť deklaranta prijať, aj keď neobsahujú niektoré z údajov, ktoré sa ustanovujú v prílohe 37, musia obsahovať aspoň údaje uvádzané v odsekoch 1 (prvý a druhý pododsek), 14, 21 (štátna príslušnosť), 31, 37, 40 a 54 jednotného colného dokladu a:

▼B

— taký popis tovaru, ktorý je dostatočne presný na to, aby umožnil colným orgánom určiť okamžite a jednoznačne príslušnú položku alebo podpoložku kombinovanej nomenklatúry,

— ak tovar podlieha clám vyberaným podľa hodnoty, jeho hodnotu pre colné účely alebo ak je zrejmé, že deklarant nie je schopný navrhnúť túto hodnotu, dočasné určenie hodnoty, ktoré colné orgány považujú za prijateľné, pričom sa riadne zohľadňujú predovšetkým informácie, ktoré sú dostupné deklarantovi,

▼B

— akékoľvek ďalšie náležitosti, ktoré colné orgány považujú za potrebné pre identifikáciu tovaru, uplatňovanie ustanovení, ktorými sa riadi prepustenie do voľného obehu a určenie výšky akejkoľvek zábezpeky požadovanej pred prepustením tovaru.

Článok 255

1. K vyhláseniam na prepustenie do voľného obehu, ktoré colné orgány môžu prijať na žiadosť deklaranta bez pripojenia určitých potrebných podporných dokumentov, musia byť priložené aspoň tie dokumenty, ktoré musia byť predložené skôr ako môže byť prihlásený tovar prepustený do voľného obehu.

2. Ako výnimka z odseku 1, vyhlásenie, ku ktorému nie je priložený jeden alebo viaceré dokumenty, požadované skôr ako môže byť tovar prepustený do voľného obehu, môže byť prijaté, ak sa colné orgány uistia, že:

a) príslušný dokument existuje a je platný;

b) nemôže byť pripojený k vyhláseniu z dôvodov mimo kontroly deklaranta;

c) akékoľvek oneskorenie prijatia vyhlásenia by zabránilo prepusteniu tovaru do voľného obehu alebo by znamenalo, že tovar bude podliehať vyššej sadzbe cla.

Údaje týkajúce sa chýbajúcich dokumentov, musia byť vo všetkých prípadoch uvedené vo vyhlásení.

Článok 256

1. Lehota, ktorú povolia colné orgány deklarantovi pre oznámenie náležitostí alebo predloženie chýbajúcich dokumentov v čase prijatia vyhlásenia, nesmie prekročiť jeden mesiac odo dňa takéhoto prijatia.

▼M22

V prípade dokladu, ktorý sa vyžaduje k žiadosti na zníženú alebo nulovú dovoznú colnú sadzbu, ak colné orgány majú opodstatnené dôvody veriť, že tovar, na ktorý sa vzťahuje neúplné vyhlásenie, môže mať nárok na takúto zníženú alebo nulovú colnú sadzbu, je možné poskytnúť obdobie dlhšie, ako je uvedené v prvom pododseku, na základe žiadosti deklaranta, predložením daného dokladu, ak je to odôvodnené okolnosťami. Táto lehota nemôže presiahnuť štyri mesiace od dátumu prijatia vyhlásenia. Táto lehota sa nemôže predĺžiť.

▼B

Ak sa chýbajúce náležitosti, ktoré majú byť oznámené alebo dokumenty, ktoré majú byť predložené, týkajú colnej hodnoty, colné orgány môžu, ak sa preukáže, že je to absolútne nevyhnutné, stanoviť dlhšiu lehotu alebo predĺžiť predtým stanovenú lehotu. Celková povolená lehota musí zohľadňovať predpísané platné lehoty.

▼M12

2. Ak možno uplatniť zníženú alebo nulovú sadzbu dovozného cla na tovar prepustený do colného režimu voľný obeh v rámci colných kvót alebo ak nebolo znovu zavedené vyberanie bežného dovozného cla, v rámci colných stropov alebo iných preferenčných sadzobných opatrení sa zvýhodnenie vyplývajúce z colnej kvóty alebo preferenčných sadzobných opatrení udelí iba po predložení dokladov, ktoré podmieňuje udelenie zníženej alebo nulovej sadzby colným orgánom. Tento doklad sa musí predložiť vždy:

— pred vyčerpaním colnej kvóty alebo

▼M12

— v ostatných prípadoch pred dátumom, kedy sa opatrením Spoločenstva znova zavádza vyberanie bežného dovozného cla.

▼B

3. Podľa odsekov 1 a 2, dokument, ktorého predloženie podmieňuje povolenie zníženej alebo nulovej sadzby dovozného cla, môže byť predložený po uplynutí lehoty, pre ktorú bola stanovená znížená alebo nulová sadzba, ak vyhlásenie týkajúce sa príslušného tovaru bolo prijaté pred týmto dátumom.

Článok 257

1. Prijatie neúplného vyhlásenia colnými orgánmi nesmie zabrániť alebo spôsobiť oneskorenie prepustenia takto prihláseného tovaru, ak na to neexistujú iné dôvody. Bez dosahu na ustanovenia článku 248, prepustenie sa uskutoční v súlade s podmienkami ustanovenými v odsekoch 2 až 5.

2. Ak oneskorené predloženie náležitostí alebo podporný dokument chýbajúci v čase prijatia vyhlásenia nemá vplyv na výšku cla, ktorému podlieha tovar, na ktorý sa vzťahuje príslušné vyhlásenie, colné orgány okamžite zapíšu do účtovníctva splatnú sumu, vypočítanú bežným spôsobom.

3. Ak podľa článku 254 vyhlásenie obsahuje predbežné určenie hodnoty, colné orgány:

— okamžite zapíšu do účtovníctva výšku takto určeného cla,

— v prípade potreby požadujú zloženie zábezpeky primeranej na pokrytie rozdielu medzi touto sumou a sumou, ktorej tovar môže nakoniec podliehať.

4. Ak za iných okolností ako sú okolnosti uvedené v odseku 3 oneskorené predloženie náležitostí alebo podporný dokument chýbajúci v čase prijatia vyhlásenia môže mať vplyv na výšku cla, ktorému podlieha tovar, na ktorý sa vzťahuje uvedené vyhlásenie:

a) ak oneskorené predloženie akýchkoľvek chýbajúcich náležitostí alebo dokumentu môže viesť uplatneniu zníženej sadzby cla, colné orgány:

   — okamžite zapíšu do účtovníctva zníženú sadzbu splatného dovozného cla,

   — požadujú zloženie zábezpeky, ktorá pokryje rozdiel medzi touto sumou a sumou, ktorá by bola splatná, keby bolo dovozné clo na príslušný tovar určené podľa bežnej sadzby;

b) ak oneskorené predloženie akýchkoľvek chýbajúcich náležitostí alebo dokumentu môže viesť k prijatiu tovaru s úplným oslobodením od cla, colné orgány požadujú zloženie zábezpeky, ktorá pokrýva sumu, ktorá by bola splatná, keby bolo clo účtované podľa bežnej sadzby.

5. Bez dosahu na akékoľvek následné zmeny, ku ktorým môže dôjsť predovšetkým v dôsledku konečného určenia colnej hodnoty, deklarant má možnosť namiesto zloženia zábezpeky požadovať, aby do účtovníctva bola okamžite zapísaná:

— ak sa uplatňuje druhá zarážka odseku 3 alebo druhá zarážka odseku 4 a), suma cla, ktorej tovar môže nakoniec podliehať, alebo

— ak sa uplatňuje odsek 4 b), suma cla vypočítaná podľa bežnej sadzby.

▼B

Článok 258

Ak po uplynutí lehoty uvedenej v článku 256 deklarant nepredložil všetky informácie potrebné pre konečné určenie colnej hodnoty tovaru alebo nepredložil chýbajúce náležitosti alebo dokumenty, colné orgány okamžite zapíšu do účtovníctva ako clo, ktorému podlieha príslušný tovar, sumu zábezpeky poskytnutej v súlade s ustanoveniami druhej zarážky článku 257 (3), druhej zarážky článku 257 (4) a) alebo článku 257 (4) b).

Článok 259

Neúplné vyhlásenie prijaté za podmienok uvedených v článkoch 254 až 257 môže doplniť buď deklarant alebo môže byť na základe dohody s colnými orgánmi nahradené iným vyhlásením, ktoré spĺňa podmienky uvedené v článku 62 kódexu.

V obidvoch prípadoch operatívny dátum stanovenia akýchkoľvek ciel a uplatňovania iných ustanovení, ktorými sa riadi prepustenie tovaru do voľného obehu, musí byť deň prijatia neúplného vyhlásenia.

Oddiel 2

Postup pri zjednodušenom colnom vyhlásení

Článok 260

1. ►M32 Žiadateľ ◄ na základe písomnej žiadosti, ktorá obsahuje všetky potrebné informácie, môže dostať povolenie v súlade s podmienkami a spôsobom ustanoveným v článkoch 261 až 262, aby predložil vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu v zjednodušenej forme, keď je tovar predložený colnici.

2. Takéto zjednodušené colné vyhlásenie môže mať formu:

— buď neúplného vyhlásenia na jednotnom administratívnom dokumente alebo

— administratívneho alebo obchodného dokumentu, ku ktorému je priložená žiadosť o prepustenie do voľného obehu.

Musí obsahovať aspoň náležitosti potrebné pre identifikáciu tovaru.

3. Ak to dovoľujú okolnosti, colné orgány môžu schváliť, aby žiadosť o prepustenie do voľného obehu, uvedená v druhej zarážke odseku 2, bola nahradená všeobecnou žiadosťou týkajúcou sa operácií prepustenia, ktoré sa uskutočňujú v priebehu určitého obdobia. Odkaz na povolenie poskytnuté na základe takejto všeobecnej žiadosti musí byť uvedený na obchodnom alebo administratívnom dokumente predloženom podľa odseku 1.

4. K zjednodušenému colnému vyhláseniu musia byť priložené všetky dokumenty, ktorých predloženie môže byť požadované na zabezpečenie prepustenia tovaru do voľného obehu. Uplatňuje sa článok 255 (2).

5. Tento článok nemá dosah na článok 278.

▼M32

Článok 261

1. Žiadateľovi sa udelí povolenie na použitie postupu zjednodušeného colného vyhlásenia, ak sú splnené podmienky a kritériá uvedené v článkoch 253, 253a a 253c.

2. Ak je žiadateľ držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. a) alebo c), povoľujúci colný orgán

▼M32

udelí povolenie, keď sa medzi žiadateľom a povoľujúcim colným orgánom zariadila potrebná výmena informácií. Všetky podmienky a kritériá uvedené v odseku 1 tohto článku sa považujú za splnené.

▼B

Článok 262

1. V povolení uvedenom v článku 260:

— musí byť určený colný úrad (colné úrady) príslušné pre prijímanie zjednodušených colných vyhlásení,

— musí byť uvedená forma a obsah zjednodušených colných vyhlásení,

— musí byť uvedený tovar, na ktorý sa vzťahuje a náležitosti, ktoré musia byť uvedené v zjednodušenom colnom vyhlásení na účely identifikácie tovaru,

— musí byť uvedený odkaz na zábezpeku, ktorú musí poskytnúť príslušná osoba na pokrytie akéhokoľvek colného dlhu, ktorý môže vzniknúť,

Taktiež musí byť uvedená forma a obsah doplňujúcich vyhlásení a stanovené lehoty, v ktorých musia byť predložené colným orgánom určeným na tento účel.

2. Colné orgány môžu upustiť od predloženia doplňujúceho vyhlásenia, ak sa zjednodušené colné vyhlásenie týka tovaru, ktorého hodnota je nižšia ako štatistický prah stanovený v platných ustanoveniach spoločenstva a zjednodušené colné vyhlásenie už obsahuje všetky informácie potrebné pre prepustenie do voľného obehu.

Oddiel 3

Postup pre miestne colné vybavenie

Článok 263

Povolenie na použitie postupu miestneho colného vybavenia musí byť poskytnuté v súlade s podmienkami a spôsobom ustanoveným v článkoch 264 až 266 akejkoľvek osobe, ktorá žiada o prepustenie tovaru do voľného obehu, v jej priestoroch alebo na iných miestach uvedených v článku 253, alebo ktorá predloží colným orgánom písomnú žiadosť v tomto zmysle, ktorá obsahuje všetky náležitosti, potrebné pre udelenie takéhoto povolenia:

— pre tovar ktorý podlieha buď režimu tranzitu spoločenstva alebo bežnému režimu tranzitu a pri ktorom je horeuvedená osoba oprávnená používať zjednodušené postupy, ktoré sa majú vykonať v úrade určenia v súlade s ►M19 článkami 406, 407 a 408 ◄,

— pri tovare, ktorý bol predtým prepustený do colného režimu s ekonomickým účinkom, bez dosahu na článok 278,

— pri tovare, ktorý je po predložení colnici podľa článku 40 kódexu zaslaný do týchto priestorov alebo miest v súlade s iným režimom tranzitu ako je režim uvedený v prvej zarážke,

— pri tovare, ktorý vstupuje na colné územie spoločenstva, pričom sa uplatňuje výnimka z požiadavky, že musí byť predložený colnici podľa článku 41 b) kódexu.

▼M32

Článok 264

1. Žiadateľovi sa udelí povolenie na použitie miestneho colného konania, ak sú splnené podmienky a kritériá uvedené v článkoch 253, 253a a 253c.

2. Ak je žiadateľ držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. a) alebo c), povoľujúci colný orgán udelí povolenie, keď sa medzi žiadateľom a povoľujúcim colným orgánom zariadila potrebná výmena informácií. Všetky podmienky a kritériá uvedené v odseku 1 tohto článku sa považujú za splnené.

———————

▼B

Článok 266

▼M4

1. S cieľom umožniť colným orgánom presvedčiť sa o správnom vykonávaní operácií, držiteľ povolenia uvedený v článku 263:

a) v prípadoch uvedených v prvej a tretej zarážke článku 263:

   i) keď je tovar prepustený do voľného obehu pri jeho príchode na miesto vyhradené na tento účel:

      — riadne oznámi colným orgánom takýto príchod vo forme a spôsobom nimi určeným, s cieľom dosiahnutia prepustenia tovaru do príslušného režimu, a

      — zapíše tovar do svojej účtovnej evidencie;

   ii) keď prepusteniu tovaru do režimu voľného obehu predchádza dočasné uskladnenie v zmysle článku 50 kódexu na rovnakom mieste, pred uplynutím lehoty ustanovenej podľa článku 49 kódexu:

      — riadne oznámi colným orgánom vo forme a spôsobom nimi určeným svoj zámer dosiahnuť prepustenie tovaru do režimu voľný obeh, aby dosiahol prepustenie tovaru, a

      — zapíše tovar do svojej účtovnej evidencie;

b) v prípadoch uvedených v druhej zarážke článku 263:

   — riadne oznámi colným orgánom vo forme a spôsobom nimi určeným svoj zámer dosiahnuť prepustenie tovaru do režimu voľný obeh, aby dosiahol prepustenie tovaru, a

   — zapíše tovar do svojej účtovnej evidencie;

   Oznámenie uvedené v prvej zarážke sa nevyžaduje v prípade, že tovar, ktorý má byť prepustený do voľného obehu, bol prepustený do režimu uskladňovanie v colnom sklade typu D;

c) v prípadoch uvedených v štvrtej zarážke článku 263, po príchode tovaru na miesto vyhradené na tento účel:

   — zapíše tovar do svojej účtovnej evidencie;

d) sprístupní colným orgánom od momentu zápisu do účtovnej evidencie uvedenej v písmenách a), b) a c) všetky dokumenty, predloženie ktorých sa vyžaduje na uplatňovanie ustanovení upravujúcich prepustenie tovaru do voľného obehu.

▼B

2. Pod podmienkou, že kontroly riadneho vykonávania operácií tým nie sú ovplyvnené, colné orgány môžu:

▼M4

a) povoliť vykonať oznámenie uvedené v písmenách a) a b) odseku 1, v čase, keď sa príchod tovaru priamo očakáva;

▼B

b) za určitých osobitných okolností, ak to umožňuje charakter príslušného tovaru a rýchly obrat, oslobodiť držiteľa povolenia od požiadavky oznámiť príslušnému colnému orgánu každý príchod tovaru za predpokladu, že predloží uvedenému úradu všetky informácie, ktoré považuje za potrebné, aby mu umožnil vykonať právo kontrolovať tovar, ak nastane takáto potreba.

V tomto prípade je zapísanie tovaru do záznamov príslušnej osoby ekvivalentné prepusteniu.

▼M4

3. Zápis do účtovnej evidencie podľa písmen a), b) a c) odseku 1 možno nahradiť inými formalitami určenými colnými orgánmi, ktoré poskytujú podobné záruky. Do zápisu sa uvedie dátum jeho vykonania a podrobnosti potrebné na identifikáciu tovaru.

▼B

Článok 267

V povolení uvedenom v článku 263 musia byť ustanovené špecifické pravidlá pre vykonanie postupu a predovšetkým musia v ňom byť uvedené nasledujúce informácie:

— tovar, na ktorý sa vzťahuje,

— forma povinností uvedených v článku 266 a odkaz na záruku, ktorú musí poskytnúť príslušná osoba,

— čas prepustenia tovaru,

— lehota, v ktorej musí byť predložené doplňujúce vyhlásenie príslušnému colnému úradu určenému na tento účel,

— podmienky, za ktorých musia byť k tovaru predložené všeobecné, periodické alebo opakované vyhlásenia, tak ako je to primerané.

KAPITOLA 3

Vyhlásenia na colný režim s ekonomickým účinkom

Oddiel 1

Prepustenie do colného režimu s ekonomickým účinkom

Pododdiel 1

Prepustenie do režimu colného uskladňovania

A. ***Neúplné vyhlásenia***

Článok 268

1. Vyhlásenia na prepustenie do režimu colného uskladňovania, ktoré vstupný colný úrad môže prijať na žiadosť deklaranta bez toho, aby obsahovali niektoré náležitosti uvedené v prílohe 37, musia obsahovať aspoň náležitosti potrebné pre identifikáciu tovaru, na ktorý sa vyhlásenie vzťahuje, vrátane jeho množstva.

2. Články 255, 256 a 259 sa uplatňujú primerane.

3. Tento článok sa neuplatňuje pre vyhlásenia na režim týkajúci sa poľnohospodárskych výrobkov spoločenstva uvedených v ►M20 článok 524 ◄.

▼B

B. ***Postup pri zjednodušenom colnom vyhlásení***

Článok 269

▼M32

1. Povolenie na použitie zjednodušeného colného vyhlásenia sa žiadateľovi udelí v súlade s podmienkami, kritériami a spôsobom uvedenými v článkoch 253, 253a, 253c a 270.

▼B

2. Ak sa tento postup uplatňuje v sklade typu D, v zjednodušenom colnom vyhlásení musí byť uvedený aj charakter príslušného tovaru, a to dostatočne podrobne, aby bolo možné jehookamžité a jednoznačné zaradenie a určenie jeho colnej hodnoty.

▼M1

3. Postup uvedený v odseku 1 sa neuplatní na colný sklad typu F ani na prepustenie poľnohospodárskych výrobkoch uvedených v ►M20 článok 524 ◄ do režimu v sklade akéhokoľvek typu.

▼M24

4. Postup, ktorý sa uvádza v druhej zarážke odseku 1, sa vzťahuje na sklady typu B s tým, že nemožno použiťobchodný doklad. Ak administratívny doklad neobsahuje všetky údaje, ktoré sa uvádzajú v prílohe 37, časť I(B), mali by sa uviesť v priloženej žiadosti.

▼B

Článok 270

1. Žiadosť uvedená v článku 269 (1) musí byť vyhotovená písomne a musí obsahovať všetky náležitosti potrebné pre udelenie povolenia.

Ak to dovoľujú okolnosti žiadosť uvedená v článku 269 (1) môže byť nahradená všeobecnou žiadosťou týkajúcou sa operácií, ktoré sa uskutočňujú v priebehu určitého obdobia.

V tomto prípade žiadosť musí byť vyhotovená za podmienok ustanovených v ►M20 články 497, 498 a 499 ◄ a musí byť predložená spolu so žiadosťou o prevádzkovanie colného skladu alebo vo forme zmeny pôvodného povolenia, ktoré vydal colný orgán pre tento režim.

▼M32

_____

5. Ak je žiadateľ držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. a) alebo c), povoľujúci colný orgán udelí povolenie, keď sa medzi žiadateľom a povoľujúcim colným orgánom zariadila potrebná výmena informácií. Všetky podmienky a kritériá uvedené v odseku 1 tohto článku sa považujú za splnené.

▼B

Článok 271

V povolení uvedené v článku 269 (1) musia byť uvedené osobitné predpisy pre vykonanie režimu vrátane:

— úradu (úradov) pre prepustenie do režimu,

— formy a obsahu zjednodušených colných vyhlásení.

Doplňujúce vyhlásenie nemusí byť predložené.

▼B

C. ***Postup pre miestne colné vybavenie***

Článok 272

1. Povolenie na použitie postupu miestneho colného vybavenia musí byť poskytnuté v súlade s podmienkami a spôsobom ustanoveným v odseku 2 a v článkoch 273 až 274.

▼M6

2. Miestne colné konanie sa neuplatňuje na colné sklady typu B a F a na prepustenie poľnohospodárskych výrobkov spoločenstva uvedených v ►M20 článok 524 ◄ do režimu v akomkoľvek type colného skladu.

3. Článok 270 sa uplatní primerane.

▼B

Článok 273

1. Aby colným orgánom umožnil zabezpečenie riadneho vykonania operácií, držiteľ povolenia pri príchode tovaru na miesto určené na tento účel musí:

a) riadne oznámiť takýto príchod úradu dohľadu vo forme a spôsobom, ktorý určí úrad dohľadu;

b) vykonať záznamy v skladovej evidencii;

c) uchovať k dispozícii úradu dohľadu všetky dokumenty týkajúce sa prepustenia tovaru do režimu.

Záznam v skladovej evidencii uvedený v bode b) musí obsahovať aspoň niektoré náležitosti použité na obchodnú identifikáciu tovaru vrátane jeho množstva.

2. Uplatňuje sa článok 266 (2).

Článok 274

V povolení uvedenom v článku 272 (1) musia byť ustanovené špecifické pravidlá pre vykonanie postupu a predovšetkým musia v ňom byť uvedené nasledujúce informácie:

— tovar, na ktorý sa vzťahuje,

— forma povinností uvedených v článku 273,

— čas prepustenia tovaru.

Doplňujúce vyhlásenie nemusí byť požadované.

Pododdiel 2

Prepustenie do režimu aktívneho zušľachťovacieho styku, prepracovania pod colným dohľadom alebo režimu dočasného dovozu

A. ***Neúplné vyhlásenia***

Článok 275

▼M24

1. Colné vyhlásenia na prepustenie do režimu s hospodárskym účinkom okrem režimu pasívny zošľachťovací styk alebo colné uskladňovanie, ktoré môže vstupný colný úrad pre režim na žiadosť deklaranta prijať, aj keď neobsahujú niektoré z údajov uvádzaných v prílohe 37, alebo aj keď k nim nie sú priložené určité doklady, ktoré sa uvádzajú v článku 220, musia obsahovať aspoň

▼M24

údaje, ktoré sa uvádzajú v odsekoch 1 (prvý a druhý pododsek), 14, 21 (štátna príslušnosť), 31, 37, 40 a 54 jednotného colného dokladu a v rubrike 44, odkaz na povolenie alebo ak sa uplatňuje článok 508 ods. 1 odkaz na žiadosť.

▼B

2. Články 255, 256 a 259 sa uplatňujú primerane.

3. V prípade prepustenia do režimu aktívneho zušľachťovacieho styku, systému vrátenia, články 257 a 258 sa uplatňujú primerane.

B. *Zjednodušené colné vyhlásenie a postupy pre miestne colné vybavenie*

Článok 276

Ustanovenia článkov 260 až 267 a článku 270 sa uplatňujú primerane pre tovar prihlásený do colného režimu s ekonomickým účinkom, na ktorý sa vzťahuje tento pododdiel.

Pododdiel 3

Tovar prihlásený do režimu pasívneho zušľachťovacieho styku

Článok 277

Ustanovenia článkov 279 až 289, ktoré sa uplatňujú pre tovar prihlásený na vývoz, sa uplatňujú primerane pre tovar prihlásený na vývoz v režime pasívneho zušľachťovacieho styku.

▼M20

Pododdiel 4

Spoločné ustanovenia

Článok 277a

Ak sú tej istej osobe udelené dve a viac povolení, ktoré sa týkajú colných režimov s hospodárskym dopadom a jeden režim končí vstúpením do iného režimu využitím miestneho colného vybavenia, nemusí sa vyžadovať doplňujúce vyhlásenie.

▼B

Oddiel 2

Ukončenie colného režimu s ekonomickým účinkom

Článok 278

1. V prípadoch ukončenia colného režimu s ekonomickým účinkom iného ako režim pasívneho zušľachťovacieho styku a režim uskladňovania v colných skladoch môžu byť použité zjednodušené postupy pre prepustenie do voľného obehu, vývoz a spätný vývoz. V prípade spätného vývozu sa uplatňujú primerane ustanovenia článkov 279 až 289.

2. Zjednodušené postupy uvedené v článkoch 254 až 267 môžu byť použité pre prepustenie tovaru do voľného obehu v režime pasívneho zušľachťovacieho styku.

3. V prípade ukončenia režimu uskladňovania v colných skladoch môžu byť použité zjednodušené postupy pre prepustenie do voľného obehu, vývoz alebo spätný vývoz.

▼B

Avšak:

a) pri tovare prihlásenom do režimu v sklade typu F nesmie byť povolený žiadny zjednodušený postup;

b) pri tovare prihlásenom do režimu v sklade typu B platia len neúplné vyhlásenia a zjednodušený postup prihlasovania;

c) vydanie povolenia pre sklad typu D zahŕňa automatické použitie postupu miestneho colného vybavenia pre prepustenie do voľného obehu.

Ak však v prípadoch, kedy chce príslušná osoba využiť použitie účtovateľných položiek, ktoré nemôžu byť skontrolované bez fyzickej kontroly tovaru, tento postup nemôže byť použitý. V tomto prípade môžu byť použité iné postupy, ktoré zahŕňajú predloženie tovaru.

▼M20

d) na poľnohospodársky tovar zo spoločenstva uvedený v článku 524, ktorý vstúpil do režimu colného uskladnenia, sa neuplatňuje žiadny zjednodušený postup.

▼B

KAPITOLA 4

Vývozné vyhlásenia

▼M29

Článok 279

1. Formality, ktoré musia byť vykonané na colnom úrade vývozu, ako je to stanovené v článku 792, môžu byť zjednodušené v súlade s touto kapitolou.

2. Na túto kapitolu sa uplatňujú článok 792 ods. 4, články 792a, 792b, 793 až 793c a prípadne články 796a až 796e.

▼B

Oddiel 1

Neúplné vyhlásenia

Článok 280

▼M24

1. Vývozné colné vyhlásenia, ktoré môžu colné orgány na žiadosť deklaranta prijať, aj keď neobsahujú niektoré z údajov uvedených v prílohe 37, musia obsahovať aspoň údaje, ktoré sa uvádzajú v odsekoch 1 (prvý a druhý pododsek), 2, 14, 17a, 31, 33, 38, 44 a 54 jednotného colného dokladu, ako aj ďalšie údaje, ktoré sa považujú za potrebné na identifikáciu tovaru, na dodržanie ustanovení upravujúcich príslušný vývoz alebo na určenie výšky zábezpeky, ktorá sa vyžaduje pred vyvezením tovaru.

Ak tovar podlieha vývoznému clu alebo iným opatreniam, ktoré sa ustanovujú v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, tieto vývozné colné vyhlásenia musia obsahovať všetky údaje, ktoré sa vyžadujú v súlade s riadnym uplatňovaním takéhoto cla alebo takýchto opatrení.

2. Colné úrady môžu deklarantovi povoliť, aby nevyplnil odseky 17a a 33 za podmienky, že vyhlási, že vývoz predmetného tovaru nepodlieha zákazom alebo obmedzeniam a že colné orgány nemajú v tomto ohľade dôvod na pochybnosti a že opis tovaru umožňuje jeho bezodkladné a jednoznačné zatriedenie podľa kombinovanej nomenklatúry.

▼B

3. Kópia číslo 3 musí obsahovať nasledujúce potvrdenia v rubrike 44:

— Exportación simplificada,

— Forenklet udførsel,

— Vereinfachte Ausfuhr,

— Απλουστευμένη εξαγωγή,

— Simplified exportation,

— Exportation simplifée,

— Esportazione semplificata,

— Vereenvoudigde uitvoer,

— Exportação simplificada,

▼A1

— Yksinkertaistettu vienti/Förenklad export,

— Förenklad export,

▼A2

— Zjednodušený vývoz,

— Lihtsustatud väljavedu,

— Vienkāršotā izvešana,

— Supaprastintas eksportas,

— Egyszerűsített kivitel,

— Esportazzjoni simplifikata,

— Wywóz uproszczony,

— Poenostavljen izvoz,

— Zjednodušený vývoz,

▼M30

— Опростено изнасяне,

— Export simplificat.

▼B

4. Články 255 až 259 sa uplatňujú primerane pre vývozné vyhlásenia.

Článok 281

Ak sa uplatňuje článok 789, doplňujúce alebo náhradné vyhlásenie môže byť predložené colnému úradu zodpovednému za miesto, kde je vývozca zriadený. Ak je subdodávateľ zriadený v inom členskom štáte ako členský štát, v ktorom je zriadený vývozca, táto možnosť platí len pod podmienkou, že boli uzatvorené dohody medzi správami príslušných členských štátov.

V neúplnom vyhlásení musí byť uvedený úrad, kde bude doplňujúce vyhlásenie predložené. Colný úrad, ktorému je predložené neúplné vyhlásenie, zašle kópiu číslo 1 a 2 colnému úradu, ktorému je predložené doplňujúce vyhlásenie alebo náhradné vyhlásenie.

▼B

Oddiel 2

Postup pre zjednodušené colné vyhlásenie

Článok 282

▼M32

1. Žiadateľovi sa udelí povolenie na použitie postupu zjednodušeného colného vyhlásenia, ak sú splnené podmienky a kritériá uvedené v článkoch 261 a 262, uplatňované *mutatis mutandis*.

▼B

2. Bez dosahu na článok 288, zjednodušené colné vyhlásenie musí mať formu neúplného jednotného administratívneho dokumentu, ktorý obsahuje aspoň náležitosti potrebné pre identifikáciu tovaru. Odseky 3 a 4 článku 280 sa uplatňujú primerane.

Oddiel 3

Postup pre miestne colné vybavenie

Článok 283

Na základe písomnej žiadosti môže byť udelené povolenie na použitie postupu miestneho colného vybavenia, za podmienok a spôsobom ustanoveným v článku 284, akejkoľvek osobe ďalej len „schválenému vývozcovi“, ktorý chce vykonať vývozné postupy vo svojich priestoroch alebo na iných miestach, ktoré určia alebo schvália colné orgány.

Článok 284

Články 264 a 265 sa uplatňujú primerane.

▼M29

Článok 285

1. Schválený vývozca pred odobratím tovaru z miest uvedených v článku 283 splní tieto povinnosti:

a) riadne informuje colný úrad vývozu o tomto odobratí prostredníctvom podania zjednodušeného vývozného colného vyhlásenia, ako je uvedené v článku 282;

b) sprístupní colným orgánom všetky dokumenty požadované pre vývoz tovaru.

2. Schválený vývozca môže namiesto zjednodušeného vývozného colného vyhlásenia podať úplné vývozné colné vyhlásenie. V tomto prípade neplatí požiadavka na podanie doplnkového colného vyhlásenia stanovená v článku 76 ods. 2 kódexu.

Článok 285a

1. Colné orgány môžu oslobodiť schváleného vývozcu od požiadavky podať zjednodušené vývozné colné vyhlásenie na colnom úrade vývozu pre každé odobratie tovaru. Táto výnimka môže byť udelená, len ak schválený vývozca splní tieto podmienky:

a) schválený vývozca informuje colný úrad vývozu o každom odobratí, a to spôsobom a formou, ktoré určí tento colný úrad;

b) schválený vývozca dodá alebo sprístupní colným orgánom všetky informácie, ktoré považujú za potrebné na vykonanie účinnej analýzy rizík pred odobratím tovaru z miest uvedených v článku 283;

c) schválený vývozca zapíše tovar do svojej evidencie.

▼M29

Zápis uvedený v písmene c) prvého pododseku je možné nahradiť akoukoľvek inou formalitou požadovanou colnými orgánmi, ktorá poskytuje podobné záruky. V tomto zápise sa uvedie dátum jeho vykonania a náležitosti potrebné na identifikáciu tovaru.

2. Za určitých osobitných okolností odôvodnených povahou príslušného tovaru a rýchlym obratom vývozných operácií môžu colné orgány do 30. júna 2009 oslobodiť schváleného vývozcu od požiadaviek stanovených v písmenách a) a b) prvého pododseku odseku 1 za predpokladu, že dodá uvedenému colnému úradu všetky informácie, ktoré tento úrad pokladá za potrebné na to, aby mohol vykonať svoje právo skontrolovať tovar, pokiaľ to bude potrebné, pred odchodom tovaru.

V tomto prípade zápis tovaru do evidencie schváleného vývozcu zodpovedá uvoľneniu.

▼B

Článok 286

1. Na účely kontroly, či tovar skutočne opustil colné územie spoločenstva, sa ako dôkaz výstupu použije kópia číslo 3 jednotného administratívneho dokumentu.

V povolení musí byť uvedené, že kópia číslo 3 jednotného administratívneho dokumentu musí byť vopred osvedčená.

2. Predchádzajúce osvedčenie možno vykonať jedným z nasledovných spôsobov:

a) rubrika A môže byť opečiatkovaná vopred pečiatkou príslušného colného úradu a podpísaná predstaviteľom tohto úradu;

b) schválený vývozca môže opečiatkovať vyhlásenie osobitnou pečiatkou, ktorá zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 62.

Takáto pečiatka môže byť predtlačená na formulároch, ktorých tlač je zverená tlačiarni schválenej na tento účel.

▼M29

3. Pred odchodom tovaru schválený vývozca splní tieto požiadavky:

a) vykoná postupy uvedené v článkoch 285 alebo 285a;

b) označí na akomkoľvek sprievodnom dokumente alebo na akomkoľvek inom médiu, ktoré ho nahrádza, tieto náležitosti:

i) odkaz na zápis do svojej evidencie;

ii) dátum, keď bol zápis uvedený v bode i) vykonaný;

iii) číslo povolenia;

iv) názov vydávajúceho colného úradu.

▼B

Článok 287

▼M29

1. V povolení uvedenom v článku 283 sa vymedzia podrobné pravidlá priebehu konania, a najmä:

a) tovar, na ktorý sa vzťahuje;

▼M29

b) spôsob, akým sa majú splniť podmienky stanovené v článku 285a ods. 1;

c) spôsob, akým má byť tovar prepustený, a moment, kedy má byť prepustený;

d) obsah akéhokoľvek sprievodného dokumentu alebo média, ktoré ho nahrádza, a spôsob, akým sa má potvrdiť;

e) postup predkladania doplnkového colného vyhlásenia a časovú lehotu, v ktorej sa má podať.

Ak sa uplatňujú články 796a až 796e, prepustenie uvedené v písmene c) prvého pododseku sa udelí v súlade s článkom 796b.

▼B

2. Povolenie musí obsahovať záväzok schváleného vývozcu, že uskutoční všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie úschovy osobitnej pečiatky alebo formulárov, na ktorých je predtlačená pečiatka colného úradu vývozu alebo predtlačená osobitná pečiatka.

Oddiel 4

Spoločné ustanovenia pre oddiely 2 a 3

Článok 288

1. Namiesto jednotného administratívneho dokumentu môžu členské štáty povoliť obchodný alebo administratívny dokument alebo akéhokoľvek iné médium, ak sa celá vývozná operácia uskutočňuje na území jedného členského štátu alebo kedykoľvek je táto možnosť poskytnutá na základe dohôd uzatvorených medzi správami príslušných členských štátov.

2. Dokument alebo médium uvedené v odseku 1 musia obsahovať aspoň náležitosti potrebné pre identifikáciu tovaru plus jedno z potvrdení uvedených v článku 280 (3), pričom k nemu musí byť priložená žiadosť o vývoz.

Ak tak dovoľujú okolnosti, colné orgány môžu povoliť, aby bola táto žiadosť nahradená globálnou žiadosťou, ktorá sa vzťahuje vývozné operácie, ktoré majú byť vykonané v určitej lehote. Odkaz na povolenie musí byť uvedený v príslušnom dokumente alebo médiu.

3. Obchodný alebo administratívny dokument je dôkazom výstupu z colného územia spoločenstva rovnakým spôsobom ako kópia číslo 3 jednotného administratívneho dokumentu. Ak sú použité iné médiá, musí byť definovaný spôsob potvrdenia výstupu, tam, kde je to primerané, v zmluve uzatvorenej medzi správami príslušných členských štátov.

Článok 289

Ak sa celá vývozná operácia uskutočňuje na území jedného členského štátu, tento členský štát môže okrem postupov uvedených v oddieloch 2 a 3 a pri zabezpečení súladu s politikou spoločenstva ustanoviť iné zjednodušenia.

▼M29

Deklarant však sprístupní colným orgánom informácie potrebné na vykonanie účinnej analýzy rizík a prehliadky tovaru ešte pred výstupom tohto tovaru.

▼B

ČASŤ II

COLNE SCHVÁLENÉ URČENIE ALEBO POUŽITIE

HLAVA I

PREPUSTENIE DO VOĽNÉHO OBEHU

KAPITOLA 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 290

1. Ak sa tovar spoločenstva vyváža na základe karnetu ATA v súlade s článkom 797, tento tovar môže byť prepustený do voľného obehu na základe karnetu ATA.

2. V tomto prípade úrad, v ktorom je tovar prepustený do voľného obehu, vykoná nasledovné formality:

a) overí informácie uvedené v rubrikách A až G dokladu o spätnom dovoze;

b) vyplní kontrolný ústrižok a rubriku H dokladu pre spätný dovoz;

c) ponechá si doklad pre spätný dovoz.

3. Ak sa formality pre vykonanie operácie dočasného vývozu tovaru spoločenstva vykonávajú v inom colnom úrade ako úrad, v ktorom tovar vstupuje na colné územie spoločenstva, premiestnenie tovaru z tohto úradu do úradu, kde sa vykonávajú uvedené formality, nevyžaduje žiadnu formalitu.

▼M28

KAPITOLA 1a

Ustanovenia týkajúce sa banánov

Článok 290a

Na účely tejto kapitoly a príloh 38b a 38c sa uplatňujú tieto definície:

a) „osoba oprávnená na váženie“ je akýkoľvek hospodársky subjekt oprávnený colným úradom na váženie čerstvých banánov;

b) „záznamy žiadateľa“ sú akékoľvek doklady týkajúce sa váženia čerstvých banánov;

c) „čistá hmotnosť čerstvých banánov“ je hmotnosť samotných banánov bez baliaceho materiálu a baliacich kontajnerov akéhokoľvek druhu;

d) „zásielka čerstvých banánov“ je zásielka zahŕňajúca celkové množstvo čerstvých banánov naložených na jeden dopravný prostriedok a zaslaná jedným vývozcom jednému alebo viacerým príjemcom;

e) „miesto vykládky“ je každé miesto, kde sa môže zásielka čerstvých banánov vyložiť alebo na ktoré sa môže podľa colného režimu presunúť, alebo v prípade dopravy v kontajneroch miesto, kde sa kontajner zloží z lode, lietadla alebo iného hlavného dopravného prostriedku alebo kde sa kontajner vybalí.

▼**M28**

Článok 290b

1. Každý colný úrad udeľuje štatút osoby oprávnenej na váženie hospodárskym subjektom, ktoré sa zúčastňujú na dovoze, preprave, skladovaní alebo zaobchádzaní s čerstvými banánmi pod podmienkou, že títo o to požiadajú a sú splnené nasledujúce podmienky:

a) žiadateľ poskytne všetky potrebné záruky pre riadny priebeh váženia;

b) žiadateľ má k dispozícii vhodné zariadenie na váženie;

c) záznamy žiadateľa umožňujú colným orgánom vykonať účinné kontroly.

Colný úrad zamietne štatút osoby oprávnenej na váženie, ak žiadateľ vážne alebo opakovane porušuje colné predpisy.

Oprávnenie sa obmedzuje na váženie čerstvých banánov, ktoré sa uskutoční na mieste kontrolovanom povereným colným úradom.

2. Poverený colný úrad stiahne štatút osoby oprávnenej na váženie, ak držiteľ už nespĺňa podmienky stanovené v odseku 1.

Článok 290c

1. Na účely kontroly čistej hmotnosti čerstvých banánov dovážaných do Spoločenstva a zatriedených do číselného znaku KN 0803 00 19 sa k vyhláseniam o prepustení do voľného obehu priloží potvrdenie o vážení banánov, v ktorom sa podľa druhu balenia a pôvodu uvádza čistá hmotnosť zásielky príslušných čerstvých banánov.

Potvrdenia o vážení banánov vystavia osoby oprávnené na váženie v súlade s postupom stanoveným v prílohe 38b a vo forme zodpovedajúcej vzorke uvedenej v prílohe 38c.

Na základe podmienok, ktoré majú colné orgány stanoviť, sa môžu takéto potvrdenia poskytnúť colným orgánom v elektronickej podobe.

2. Osoba oprávnená na váženie poskytne colným orgánom predbežné oznámenie o vážení zásielky čerstvých banánov na účely vystavenia potvrdenia o vážení banánov, pričom uvedie podrobnosti o druhu balenia, pôvode, čase a mieste váženia.

3. Colné úrady overujú čistú hmotnosť čerstvých banánov uvedenú v potvrdeniach o vážení banánov, na základe analýzy rizika, kontrolou aspoň 5 % z celkového počtu potvrdení o vážení banánov predložených každý rok, buď tak, že sú prítomní pri vážení reprezentatívnych vzoriek banánov osobami oprávnenými na váženie, alebo že odvážia tieto vzorky sami v súlade s postupom stanoveným v odsekoch 1, 2 a 3 prílohy 38b.

Článok 290d

Členské štáty oznámia Komisii zoznam osôb oprávnených na váženie a akékoľvek následné zmeny.

Komisia postúpi tieto informácie ostatným členským štátom.

▼M18

KAPTIOLA 2

Konečné použitie

Článok 291

1. Táto kapitola platí vtedy, ak sa zistí, že tovar prepustený do voľného obehu so zvýhodneným sadzobným zaobchádzaním alebo pri zníženej alebo nulovej sadzbe cla z dôvodu jeho konečného použitia podlieha colnému dohľadu konečného použitia.

2. Na účely tejto kapitoly:

▼M32

_____

▼M18

b) „účtovníctvo“ je obchodný, daňový alebo iný účtovný materiál držiteľa alebo takéto údaje vedené v jeho mene;

c) „záznamy“ sú údaje, ktoré obsahujú všetky potrebné informácie a technické údaje na akomkoľvek médiu, ktoré umožnia colným orgánom vykonávať operácie dohľadu a kontroly.

Článok 292

1. Na udelenie zvýhodneného sadzobného zaobchádzania v súlade s článkom 21 kódexu je potrebnépísomné povolenie, ak sa zistí, že tovar podlieha colnému dohľadu nad konečným použitím.

Ak je tovar prepustený do voľného obehu pri zníženej alebo nulovej sadzbe cla z dôvodu jeho konečného použitia a účinné ustanovenia vyžadujú, aby tovar zostal pod colným dohľadom v súlade s článkom 82 kódexu, je potrebné písomné povolenie na účely colného dohľadu nad konečným použitím.

2. Žiadosti musia byť vyhotovené písomne podľa vzoru uvedeného v prílohe 67. Colné orgány môžu povoliť, aby sa o obnovenie alebo zmenu mohlo žiadať vo forme jednoduchej písomnej žiadosti.

3. Za konkrétnych okolností môžu colné orgány povoliť, aby vyhlásenie pre prepustenie do voľného obehu vyhotovené v písomnej forme alebo pomocou metódy spracovania dát pri bežnom postupe predstavovalo žiadosť o povolenie, ak:

— sa žiadosť týka len jednej colnej správy,

— žiadateľ úplne pridelí tovaru predpísané konečné použitie a

— je zabezpečené riadne vykonanie operácií.

4. Ak colné orgány považujú akékoľvek informácie uvedené v žiadosti za neprimerané, môžu od žiadateľa požadovať doplňujúce informácie.

Predovšetkým v prípadoch, keď žiadosť môže byť vyhotovená vo forme colného vyhlásenia, colné orgány musia požadovať, bez dosahu na článok 218, aby bol k žiadosti priložený dokument vyhotovený deklarantom, ktorý obsahuje aspoň nasledujúce informácie, ak takéto informácie nie sú považované za nepotrebné alebo nie sú uvedené v colnom vyhlásení:

a) meno a adresa žiadateľa, deklaranta a operátora;

b) charakter konečného použitia;

▼M18

c) technický popis tovaru, výrobkov, ktoré sú výsledkom jeho konečného použitia a spôsob ich identifikácie;

d) odhadovaná výnosová sadzba alebo metóda, ktorou sa táto sadzba má určiť;

e) odhadovanú lehota pre pridelenie konečného použitia tovaru;

f) miesto, kde sa má tovar uviesť do konečného použitia.

5. Ak sa predkladá žiadosť o jediné povolenie, je potrebná predchádzajúca dohoda orgánov podľa nasledujúceho postupu.

Žiadosť bude predložená colným orgánom určeným pre miesto

— kde sa vedie hlavné účtovníctvo žiadateľa, ktoré umožní kontroly na základe auditu a kde sa vykonáva aspoň časť operácií, na ktoré sa má povolenie vzťahovať, alebo

▼M24

— inak tam, kde sa vedie žiadateľove hlavné účtovníctvo, ktoré uľahčuje vykonanie kontroly postupov na základe auditu.

▼M18

Tieto colné orgány zašlú žiadosť a návrh povolenia ostatným príslušným colným orgánom, ktoré potvrdia dátum prijatia do 15 dní.

Ostatné príslušné colné orgány zašlú akékoľvek námietky do 30 dní odo dňa prijatia návrhu povolenia. Ak sú námietky oznámené v uvedenej lehote a nedôjde k dohode, žiadosť bude zamietnutá v rozsahu, v ktorom boli vznesené námietky.

Colné orgány môžu vydať povolenie, ak do 30 dní neobdržali žiadne námietky k návrhu povolenia.

Colné orgány vydávajúce povolenie zašlú kópiu všetkým príslušným colným orgánom.

6. Ak sa dve alebo viaceré colné správy všeobecne dohodnú na kritériách a podmienkach pre udelenie jediného povolenia, uvedené správy sa môžu dohodnúť aj na nahradení predchádzajúcej konzultácie jednoduchým oznámením. Takéto oznámenie je postačujúce vždy vtedy, keď sa jediné povolenie obnovuje alebo odníma.

▼M21

7. Žiadateľovi sa rozhodnutie o vydaní povolenia alebo dôvody, pre ktoré bolo jeho vydanie odmietnuté, oznámia do tridsiatich dní odo dňa predloženia žiadosti alebo odo dňa, v ktorý colné orgány obdržali určitú požadovanú chýbajúcu či dodatočnú informáciu.

Ak ide o jediné povolenie, táto lehota sa uplatňuje len v prípade, že sa vydáva podľa odseku 6.

▼M18

Článok 293

1. Povolenie podľa vzoru uvedeného v prílohe 67 bude poskytnuté osobám zriadeným na colnom území spoločenstva, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

a) plánované činnosti sú v súlade s predpísaným konečným použitím a s ustanoveniami o premiestňovaní tovaru v súlade s článkom 295 a je zabezpečené riadne vykonanie operácií;

b) žiadateľ poskytne všetky záruky potrebné pre riadne vykonanie operácií a prevezme nasledujúce záväzky:

— úplne alebo čiastočne prideliť tovaru predpísané konečné použitie alebo premiestniť ho a predložiť dôkaz o tomto pridelení alebo premiestnení v súlade s účinnými ustanoveniami;

▼M18

— nevykonávať kroky, ktoré nie sú v súlade so zamýšľaným účelom predpísaného konečného použitia,

— oznámiť príslušným colným orgánom všetky faktory, ktoré môžu mať vplyv na povolenie;

c) je zabezpečený účinný colný dohľad a administratívne dohody, ktoré majú uzatvoriť colné orgány, nie sú neúmerné daným ekonomickým potrebám;

d) sú vedené a uchovávané primerané záznamy;

e) je poskytnutá zábezpeka, ak to colné orgány považujú za potrebné.

2. Pri žiadosti podľa článku 292 (3) bude povolenie udelené osobám zriadeným na colnom území spoločenstva, a to vo forme prijatia colného vyhlásenia, za podmienok uvedených v odseku 1.

3. Povolenie musí obsahovať nasledujúce údaje, ak takéto informácie nie sú považované za nepotrebné:

a) identifikácia držiteľa povolenia;

b) tam, kde je to potrebné, číselný znak kombinovanej nomenklatúry alebo TARIC, druh a popis tovaru a operácií konečného použitia a ustanovenia o výnosových sadzbách;

▼M21

c) prostriedky a metódy identifikácie a colného dohľadu, vrátane opatrení na:

— spoločné skladovanie, na ktoré sa článok 534 (2) a (3) sa uplatňuje *mutatis mutandis*,

— zmiešané skladovanie výrobkov, ktoré podliehajú dohľadu nad konečným použitím a spadajú pod kapitoly 27 a 29 kombinovanej nomenklatúry, alebo výrobkov s obsahom surových ropných olejov spadajúcich pod číselný znak KN 2709 00;

▼M18

d) lehota, v ktorej musí byť tovaru pridelené predpísané konečné použitie;

e) colný úrad, v ktorom je tovar prihlásený do voľného obehu a úrady, ktoré majú vykonávať dohľad nad dohodami;

f) miesta, kde musí byť tovaru pridelené predpísané konečné použitie;

g) zábezpeka, ktorá má byť poskytnutá, tam, kde je to primerané;

h) doba platnosti povolenia;

i) tam, kde je to primerané, možnosť premiestnenia tovaru v súlade s článkom 296 (1);

j) tam, kde je to primerané, zjednodušené opatrenia pre premiestnenie tovaru podľa článku 296 (2), druhý pododsek a (3);

k) tam, kde je to primerané, zjednodušené postupy povolené v súlade s článkom 76 kódexu;

l) metódy komunikácie.

▼M21

Tam, kde tovar, ktorý sa uvádza pod druhou zarážkou bodu c) prvého odseku, nemá jeden rovnaký osemčíselný znak KN, rovnakú obchodnú akosť a technické a fyzické vlastnosti, zmiešané skladovanie možno povoliť len v prípade, že celá zmes sa upraví tak, ako sa to uvádza v dodatočných poznámkach 4 a 5 ku kapitole 27 kombinovanej nomenklatúry.

▼M18

4. Bez dosahu na článok 294, povolenie nadobúda účinnosť v deň vydania alebo v ktorýkoľvek neskorší deň uvedený v povolení.

▼M21

Doba platnosti nie je dlhšia ako tri roky odo dňa, v ktorý povolenie nadobúda účinnosť, s výhradou riadne preukázaných dôvodov.

▼M18

Článok 294

1. Colné orgány môžu vydať povolenie so spätnou platnosťou.

Bez dosahu na odseky 2 a 3, povolenie vydané so spätnou platnosťou nadobudne účinnosť v deň predloženia žiadosti.

2. Ak sa žiadosť týka obnovenia povolenia pre rovnaký druh operácie a tovaru, povolenie môže byť udelené so spätnou platnosťou odo dňa straty účinnosti pôvodného povolenia.

3. Za výnimočných okolností môže byť spätná platnosť povolenia ďalej predĺžená, avšak nie o viac ako jeden rok pred dňom, kedy bola žiadosť predložená, ak existuje odôvodnená ekonomická potreba a:

a) žiadosť sa netýka pokusu o podvod alebo zjavného zanedbania;

b) účtovníctvo žiadateľa potvrdzuje, že všetky požiadavky opatrení možno považovať za splnené, a tam, kde je to primerané, s cieľom zabrániť nahradeniu, tovar je možné identifikovať pre príslušnú lehotu, pričom toto účtovníctvo umožňuje overenie opatrení;

c) je možné vykonať všetky formality potrebné pre uzákonenie situácie tovaru, vrátane, tam, kde je to potrebné, zneplatnenia vyhlásenia.

Článok 295

Strata účinnosti povolenia nemá vplyv na tovar, ktorý bol vo voľnom obehu na základe tohto povolenia pred stratou jeho účinnosti.

Článok 296

1. Premiestnenie tovaru medzi dvomi rôznymi miestami určenými v tom istom povolení sa môže vykonať bez akýchkoľvek colných formalít.

2. Ak sa premiestnenie tovaru vykonáva medzi dvomi držiteľmi povolenia zriadenými v rôznych členských štátoch a príslušné colné

▼M18

orgány sa nedohodli na zjednodušených postupoch v súlade s odsekom 3, musí sa použiť kontrolná kópia T5 ustanovená v prílohe 63 v súlade s nasledujúcim postupom:

a) odosielateľ trojmo vyplní kontrolnú kópiu T5 (jeden originál a dve kópie) ►M21 ——————— ◄;

b) kontrolná kópia T5 musí obsahovať nasledujúce informácie:

— v rubrike A („Výstupný úrad“), adresa príslušného colného úradu uvedeného v povolení odosielateľa,

— v rubrike 2, meno alebo obchodný názov, úplnú adresu a číslo povolenia odosielateľa,

— v rubrike 8, meno alebo obchodný názov, úplnú adresu a číslo povolenia prijímateľa,

— text v rubrike 8 „dôležitá poznámka“ a v rubrike B sa vynechá

— v rubrike 31 a prípadne 33, popis tovaru v čase premiestnenia, vrátane počtu položiek a príslušného číselného znaku CN,

— v rubrike 38 čistá hmotnosť tovaru,

— v rubrike 103 čisté množstvo tovaru slovom,

— v rubrike 104 začiarknutie v rubrike „ostatné (uveďte)“ a veľkými písmenami jedno z nasledujúcich označení:

— DESTINO ESPECIAL: MERCANCÍAS RESPECTO DE LAS CUALES, LAS OBLIGACIONES SE CEDEN AL CESIONARIO (REGLAMENTO (CEE) Nº 2454/93, ARTÍCULO 296)

— SÆRLIGT ANVENDELSESFORMÅL: VARER, FOR HVILKE FORPLIGTELSERNE OVERDRAGES TIL ERHVERVEREN (FORORDNING (EØF) Nr. 2454/93, ARTIKEL 296)

— BESONDERE VERWENDUNG: WAREN MIT DENEN DIE PFLICHTEN AUF DEN ÜBERNEHMER ÜBERTRAGEN WERDEN (ARTIKEL 296 DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 2454/93)

— ÅÉÄÉÊÏÓ ΠΝΪΪÑÉÓÌÏÓ: ÅÌΠΪÑÅÃÌÁÔÁ ÃÉÁ ÔÁ ΪΠΪÉÁ ΪÉ ÕΠΪXÑÅÙÓÅÉÓ ÅÊXÙÑΪÕÍÔÁÉ ÓÔΪÍ ÅÊÄΪXÅÁ (ÁÑÈÑΪ 296 ÊÁÍΪÍÉÓÌΪÓ (ÅΪÊ) áñéè. 2454/93)

— END-USE: GOODS FOR WHICH THE OBLIGATIONS ARE TRANSFERRED TO THE TRANSFEREE (REGULATION (EEC) No 2454/93, ARTICLE 296)

— DESTINATION PARTICULIÈRE: MARCHANDISES POUR LESQUELLES LES OBLIGATIONS SONT TRANSFÉRÉES AU CESSIONNAIRE [RÈGLEMENT (CEE) Nº 2454/93, ARTICLE 296]

— DESTINAZIONE PARTICOLARE: MERCI PER LE QUALI GLI OBBLIGHI SONO TRASFERITI AL CESSIONARIO (REGOLAMENTO (CEE) N. 2454/93, ARTICOLO 296)

— BIJZONDERE BESTEMMING: GOEDEREN WAARVOOR DE VERPLICHTINGEN AAN DE OVERNEMER WORDEN OVERGEDRAGEN (VERORDENING (EEG) Nr. 2454/93, ARTIKEL 296)

▼M18

— DESTINO ESPECIAL: MERCADORIAS RELATIVAMENTE ÀS QUAIS AS OBRIGAÇÕES SÃO TRANSFERIDAS PARA O CESSIONÁRIO [REGULAMENTO (CEE) N.º 2454/93, ARTIGO 296.º]

— TIETTY KÄYTTÖTARKOITUS: TAVARAT, JOIHIN LIITTYVÄT VELVOITTEET SIIRRETÄÄN SIIRRONSAAJALLE (ASETUS (ETY) N:o 2454/93, 296 ARTIKLA)

— ANVÄNDNING FÖR SÄRSKILDA ÄNDAMÅL: VAROR FÖR VILKA SKYLDIGHETERNA ÖVERFÖRS TILL DEN MOTTAGANDE PARTEN (ARTIKEL 296 I FÖRORDNING (EEG) nr 2454/93)

▼A2

— KONEČNÉ POUŽITÍ: ZBOŽÍ, U KTERÉHO PŘECHÁZEJÍ POVINNOSTI NA PŘÍJEMCE (ČLÁNEK 296 NAŘÍZENÍ (EHS) č. 2454/93)

— EESMÄRGIPÄRANE KASUTAMINE: KAUP, MILLE KORRAL KOHUSTUSED LÄHEVAD ÜLE KAUBA SAAJALE (MÄÄRUSE ((EMÜ) NR 2454/93 ARTIKKEL 296)

— IZMANTOŠANAS MĒR-IS: PREČU SAŅĒMĒJS ATBILDĪGS PAR PREČU IZMANTOŠANU (REGULA (EEK) NR.2454/93, 296.PANTS)

— GALUTINIS VARTOJIMAS: PREKĖS, SU KURIOMIS SUSIJUSIOS PRIEVOLĖS PERDUOTOS JŲ PERĖMĖJUI (REGLAMENTAS (EEB) NR. 2454/93, 296 STRAIPSNIS)

— MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁS: AZ ÁRUKKAL KAPCSOLATOS KÖTELEZETTSÉGEK AZ ÁRUK ÁTVEVŐJÉRE SZÁLLTAK ÁT (A 2454/93/EGK RENDELET 296. CIKKE)

— UŻU AĦĦARI: OĠĠETTI LI GĦALIHOM L-OBBLIGI HUMA TRASFERITI LIL MIN ISIR IT-TRASFERIMENT (REGOLAMENT (KEE) 2454/93, ARTIKOLU 296)

— PRZEZNACZENIE SZCZEGÓLNE: TOWARY, W ODNIESIENIU DO KTÓRYCH ZOBOWIĄZANIA SĄ PRZENOSZONE NA OSOBĘ PRZEJMUJĄCĄ (ROZPORZĄDZENIE (EWG) NR 2454/93, ART. 296)

— POSEBEN NAMEN: BLAGO, ZA KATERO SE OBVEZNOSTI PRENESEJO NA PREJEMNIKA (UREDBA (EGS) ŠT. 2454/93, ČLEN 296)

— KONEČNÉ POUŽITIE: TOVAR, S KTORÝM PRECHÁDZAJÚ POVINNOSTI NA PRÍJEMCU (NARIADENIE (EHS) Č. 2454/93, ČLÁNOK 296)

▼M30

— СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, ЗА КОИТО ЗАДЪЛЖЕНИЯТА СА ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЛИЦЕТО, КОЕТО ГИ ПОЛУЧАВА (РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93, ЧЛЕН 296)

▼M30

— DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI PENTRU CARE OBLIGAȚIILE SUNT TRANSFERATE CESIONARULUI (REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93, ARTICOLUL 296)

▼M18

— v rubrike 106:

▼M21

— daňové zložky tovaru s výhradou, že túto požiadavku odpustia colné orgány,

▼M18

— registračné číslo a dátum vyhlásenia pre prepustenie do voľného obehu a meno a adresa colného úradu, kde bolo vyhlásenie vyhotovené;

c) odosielateľ zašle celý súbor kontrolných kópií T5 prijímateľovi;

d) prijímateľ priloží originál obchodného dokumentu, v ktorom je uvedený dátum prijatia tovaru, k súboru kontrolných kópií T5 a predloží všetky dokumenty colnému úradu určenému v jeho povolení. Taktiež okamžite oznámi tomuto colnému úradu colnici akýkoľvek prebytok, nedostatok, náhradu alebo inú nezrovnalosť;

e) colný úrad, uvedený v prijímateľovom povolení v origináli T5, vyplní rubriku J, vrátane dátumu prijatia príjemcom, po overení zodpovedajúcich obchodných dokumentov a uvedie dátum a opečiatkuje originál v rubrike J a dve kópie v rubrike E. Colný úrad si ponechá druhú kópiu vo svojich záznamoch a originál a prvú kópiu vráti prijímateľovi;

f) prijímateľ si ponechá prvú kópiu T5 vo svojich záznamoch a originál zašle odosielateľovi;

g) odosielateľ si ponechá originál vo svojich záznamoch.

Príslušné colné orgány môžu súhlasiť so zjednodušeným postupom v súlade s ustanoveniami pre používanie kontrolnej kópie T5.

3. Ak sú príslušné colné orgány toho názoru, že je zabezpečené riadne vykonanie operácií, môžu súhlasiť s premiestnením tovaru medzi dvomi držiteľmi povolenia, ktorí sú zriadení v dvoch rôznych členských štátoch, a to bez použitia kontrolnej kópie T5.

4. Ak sa premiestnenie vykonáva medzi dvomi držiteľmi povolenia, ktorí sú zriadení v tých istých členských štátoch, toto musí byť vykonané v súlade s národnými predpismi.

5. Pri prijatí tovaru sa prijímateľ stáva nositeľom povinností podľa tejto kapitoly v súvislosti s premiestneným tovarom.

6. Odosielateľ bude zbavený svojich povinností, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

— prijímateľ obdržal tovar a bol informovaný, že tovar, v súvislosti s ktorým sú postúpené povinnosti, podlieha colnému dohľadu nad konečným použitím;

— colnú kontrolu prevzal colný orgán prijímateľa; ak colné orgány nestanovia inak, dôjde k tomu vtedy, keď prijímateľ zapíše tovar do svojich záznamov.

▼M18

Článok 297

1. Ak letecké spoločnosti, ktoré sa zaoberajú medzinárodnou dopravou, premiestňujú materiály pre údržbu alebo opravu lietadiel buď na základe výmenných zmlúv, alebo pre vlastné potreby leteckej spoločnosti, namiesto kontrolnej kópie T5 možno použiť letecký nákladný list alebo ekvivalentný dokument.

2. Letecký nákladný list alebo ekvivalentný dokument musí obsahovať aspoň nasledujúce náležitosti:

a) názov odosielajúcej leteckej spoločnosti,

b) názov letiska v mieste odjazdu,

c) názov prijímajúcej leteckej spoločnosti,

d) názov letiska v mieste určenia,

e) popis materiálov,

f) počet položiek.

Náležitosti uvedené v predchádzajúcom pododseku môžu byť predložené v kódovanej forme alebo na základe odkazu k priloženému dokumentu.

3. Letecký nákladný list alebo ekvivalentný dokument musí mať na prednej strane jedno z nasledujúcich označení veľkými písmenami:

— DESTINO ESPECIAL

— SÆRLIGT ANVENDELSESFORMÅL

— BESONDERE VERWENDUNG

— ÅÉÄÉÊÏÓ ΠÑÏÏÑÉÓÌÏÓ

— END-USE

— DESTINATION PARTICULIÉRE

— DESTINAZIONE PARTICOLARE

— BIJZONDERE BESTEMMING

— DESTINO ESPECIAL

— TIETTY KÄYTTÖTARKOITUS

— ANVÄNDNING FÖR SÄRSKILDA ÄNDAMÅL

▼A2

— KONEČNÉ POUŽITÍ

— EESMÄRGIPÄRANE KASUTAMINE

— IZMANTOŠANAS MĒRĶIS

— GALUTINIS VARTOJIMAS

— MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁS

— UŻU AĦĦARI

— PRZEZNACZENIE SZCZEGÓLNE

— POSEBEN NAMEN

— KONEČNÉ POUŽITIE

▼M30

— СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

— DESTINAȚIE FINALĂ

▼M18

4. Odosielajúca letecká spoločnosť si ponechá kópiu leteckého nákladného listu alebo ekvivalentného dokumentu ako súčasť svojej evidencie a spôsobom, ktorý predpíšu colné orgány členského štátu miesta odjazdu, vyhotoví ďalšiu kópiu, ktorá má byť k dispozícii príslušnému colnému úradu.

Prijímajúca letecká spoločnosť si ponechá kópiu leteckého nákladného listu alebo ekvivalentného dokumentu ako súčasť svojej evidencie a spôsobom, ktorý predpíšu colné orgány členského štátu určenia, vyhotoví ďalšiu kópiu, ktorá má byť k dispozícii príslušnému colnému úradu.

5. Neporušené materiály a kópie nákladného leteckého listu alebo ekvivalentného dokumentu musia byť doručené prijímajúcej leteckej spoločnosti na miestach, ktoré určia colné orgány v členskom štáte sídla leteckej spoločnosti. Prijímajúca letecká spoločnosť zapíše materiály do svojich záznamov.

6. Povinnosti vyplývajúce z odsekov 1 až 5 prechádzajú zo zasielajúcej leteckej spoločnosti na prijímajúcu leteckú spoločnosť v čase, keď sú neporušené materiály a kópie leteckého nákladného listu alebo ekvivalentného dokumentu doručené prijímajúcej leteckej spoločnosti.

Článok 298

1. Colné orgány môžu schváliť vývoz tovaru alebo zničenie tovaru za podmienok, ktoré určia.

2. Ak sú vyvážené poľnohospodárske výrobky, v rubrike 44 Jednotného administratívneho dokumentu alebo akéhokoľvek iného použitého dokumentu musí byť jedno z nasledujúcich označení veľkými písmenami:

— ARTÍCULO 298, REGLAMENTO (CEE) Nº 2454/93, DESTINO ESPECIAL: MERCANCÍAS DESTINADAS A LA EXPORTACIÓN — NO SE APLICAN RESTITUCIONES AGRÍCOLAS

— ART. 298 I FORORDNING (EØF) Nr. 2454/93 SÆRLIGT ANVENDELSESFORMÅL: VARER BESTEMT TIL UDFØRSEL — INGEN RESTITUTION

— ARTIKEL 298 DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 2454/93 BESONDERE VERWENDUNG: ZUR AUSFUHR VORGESEHENE WAREN — ANWENDUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN AUSFUHRERSTATTUNGEN AUSGESCHLOSSEN

— ÁÑÈÑÏ 298 ÔÏÕ ÊÁÍ. (CEE) áñéè. 2454/93 ÅÉÄÉÊÏÓ ÐÑÏÐÑÉÓÌÓ: ÅÌÐÏÑÅÃÌÁÔÁ ÐÑÏÐÉÑÆÏÌÁÍÁ ÃÉÁ ÅÎÁÃÙÃÇ — ÁÐÏÊËÅÉÓÌÏÁÉ ÏÉ ÃÅÙÑÃÉÊÁÓ ÅÐÉÓÔÑÏÖÅÓ

— ARTICLE 298 REGULATION (EEC) No 2454/93 END-USE: GOODS DESTINED FOR EXPORTATION — AGRICULTURAL REFUNDS NOT APPLICABLE

— ARTICLE 298, RÈGLEMENT (CEE) Nº 2454/93 DESTINATION PARTICULIÈRE: MARCHANDISES PRÉVUES POUR L'EXPORTATION — APPLICATION DES RESTITUTIONS AGRICOLES EXCLUE

— ARTICOLO 298 (CEE) Nº 2454/93 DESTINAZIONE PARTICOLARE: MERCI PREVISTE PER L'ESPORTAZIONE — APPLICAZIONE DELLE RESTITUZIONI AGRICOLE ESCLUSA

— ARTIKEL 298, VERORDENING (EEG) Nr. 2454/93 BIJZONDERE BESTEMMING: VOOR UITVOER BESTEMDE GOE-

▼M18

DEREN — LANDBOUWRESTITUTIES NIET VAN TOEPASSING

— ARTIGO 298.º REG. (CEE) N.º 2454/93 DESTINO ESPECIAL: MERCADORIAS DESTINADAS À EXPORTAÇÃO — APLICAÇÃO DE RESTITUIÇÕES AGRÍCOLAS EXCLUÍDA

— 298 ART., AS. 2454/93 TIETTY KÄYTTÖTARKOITUS: VIETÄVIKSI TARKOITETTUJA TAVAROITA — MAATALOUSTUKEA EI SOVELLETA

— ARTIKEL 298 I FÖRORDNING (EEG) nr 2454/93 AVSEENDE ANVÄNDNING FÖR SÄRSKILDA ÄNDAMÅL: VAROR AVSEDDA FÖR EXPORT — JORDBRUKSBIDRAG EJ TILLÄMPLIGA

▼A2

— ČLÁNEK 298 NAŘÍZENÍ (EHS) č. 2454/93 KONEČNÉ POUŽITÍ: ZBOŽÍ URČENO K VÝVOZU - ZEMĚDĚLSKÉ NÁHRADY NELZE UPLATNIT

— MÄÄRUSE (EMÜ) NR 2454/93 ARTIKKEL 298 „EESMÄRGIPÄRANE KASUTAMINE“: KAUBALE, MIS LÄHEB EKSPORDIKS, PÕLLUMAJANDUSTOETUSI EI RAKENDATA

— REGULAS (EEK) NR.2454/93, 298.PANTS: IZMANTOŠANAS MĒR-IS: PRECES PAREDZĒTAS IZVEŠANAI - LAUKSAIMNIECĪBAS KOMPENSĀCIJU NEPIEMĒRO

— REGLAMENTAS (EEB) NR. 2454/93, 298 STRAIPSNIS, GALUTINIS VARTOJIMAS: EKSPORTUOJAMOS PREKĖS - ŽEMĖS ŪKIO GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS NETAIKOMOS

— MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁS A 2454/93/EGK RENDELET 298. CIKKE SZERINT: KIVITELI RENDELTETÉSŰ ÁRUK - MEZŐGAZDASÁGI VISSZATÉRÍTÉS NEM ALKALMAZHATÓ

— ARTIKOLU 298 REGOLAMENT (KEE) 2454/93 UŻU AĦĦARI: OĠĠETTI DESTINATI GĦALL-ESPORTAZZJONI RIFUŻJONIJIET AGRIKOLI MHUX APPLIKABBLI

— ARTYKUŁ 298 ROZPORZĄDZENIA (EWG) NR 2454/93 PRZEZNACZENIE SZCZEGÓLNE: TOWARY PRZEZNACZONE DO WYWOZU - NIE STOSUJE SIĘ DOPŁAT ROLNYCH

— ČLEN 298 UREDBE (EGS) ŠT. 2454/93 POSEBEN NAMEN: BLAGO DEKLARIRANO ZA IZVOZ - UPORABA KMETIJSKIH IZVOZNIH NADOMESTIL IZKLJUČENA

— ČLÁNOK 298 NARIADENIA (EHS) Č. 2454/93 KONEČNÉ POUŽITIE: TOVAR URČENÝ NA VÝVOZ - POĽNOHOSPODÁRSKE NÁHRADY NEMOŽNO UPLATNIŤ

▼M30

— ЧЛЕН 298 НА РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93 СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, НАСОЧЕНИ ЗА ИЗНАСЯНЕ — СЕЛСКОСТОПАНСКИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ СА НЕПРИЛОЖИМИ

— ARTICOLUL 298 REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93 DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI DESTINATE PENTRU EXPORT — NU SE APLICĂ RESTITUIRI RESTITUȚII AGRICOLE

▼M18

3. Ak sa tovar vyváža, od doby prijatia vývozného vyhlásenia sa považuje za tovar nepochádzajúci zo spoločenstva.

▼M18

4. V prípade zničenia platí článok 182 (5) kódexu.

Článok 299

Ak colné orgány súhlasia s tým, že iné použitie tovaru, ako použitie uvedené v povolení, je odôvodnené, takéto použitie, iné ako vývoz alebo zničenie, zahŕňa vznik colného dlhu. Článok 208 kódexu platí primerane.

Článok 300

1. Tovar uvedený v článku 291 (1) zostáva pod colným dohľadom a podlieha dovoznému clu dovtedy, kým:

a) mu je prvý raz pridelené predpísané konečné použitie;

b) vyvezený, zničený alebo inak použitý v súlade s článkami 298 a 299.

Ak je však tovar vhodný na opakované použitie a colné orgány to považujú za primerané na účel zabránenia zneužitiu, colný dohľad pokračuje po dobu, ktorá nie je dlhšia ako dva roky od dátumu prvého pridelenia.

2. Odpad a zvyšky, ktoré sú výsledkom spracovania alebo prepracovania tovaru a strát vyplývajúcich z prirodzeného úbytku, sa považujú za tovar, ktorému bolo pridelené predpísané konečné použitie.

3. Pre odpad a zvyšky, ktoré sú výsledkom zničenia tovaru, colný dohľad skončí vtedy, keď im je pridelené povolené colne schválené určenie alebo použitie.

▼M12

KAPITOLA 3

Správa sadzobných opatrení

Oddiel 1

Správa colných kvót, ktoré majú byť pridelené chronologicky podľa dátumu prijatia colných vyhlásení

Článok 308a

1. Ak nie je ustanovené inak, ak sú colné kvóty otvorené predpisom Spoločenstva, sú spracované chronologicky podľa dátumu prijatia colného vyhlásenia na prepustenie tovaru do colného režimu voľný obeh.

2. Ak je prijaté colné vyhlásenie na prepustenie tovaru do colného režimu voľný obeh s platnou žiadosťou deklaranta o pridelenie colnej kvóty, čerpá daný členský štát z colnej kvóty prostredníctvom Komisie množstvo zodpovedajúce jeho potrebám.

3. Členské štáty predkladajú žiadosti o čerpanie, iba ak sú splnené podmienky ustanovené v čl. 256 ods. 2 a 3.

4. S výhradou odseku 8, Komisia vykonáva pridelenie na základe dátumu prijatia daného colného vyhlásenia na prepustenie tovaru do colného režimu voľný obeh a v rozsahu, ktorý dovoľuje zostatok danej colnej kvóty. Žiadosti o čerpanie sa vybavujú v poradí podľa dátumu prijatia žiadosti.

5. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii všetky platné žiadosti o čerpanie. Tieto oznámenia obsahujú dátum podľa odseku 4 a presné množstvo, o ktoré sa žiada v danom colnom vyhlásení.

▼M12

6. Na účely odsekov 4 a 5 Komisia stanoví poradové čísla, pokiaľ ich už neurčuje predpis Spoločenstva, ktorým sa otvára colná kvóta.

7. Ak požadované množstvá na čerpanie presahujú zostatok colnej kvóty, ktorý je k dispozícii, vykonávajú sa prídely pomerne k požadovaným množstvám.

8. Na účely tohto článku sa colné vyhlásenia prijaté colnými orgánmi 1., 2. alebo 3. januára považujú za prijaté 3. januára. Ak však niektorý z týchto dní pripadne na sobotu alebo nedeľu, považujú sa za prijaté 4. januára.

9. Ak sa otvorí nová colná kvóta, Komisia nepovolí čerpania pred jedenástym pracovným dňom po dátume zverejnenia predpisu, ktorým bola colná kvóta otvorená.

10. Pokiaľ členské štáty nevyužijú čiastku čerpania, bezodkladne ju vrátia Komisii. Ak sa však zistí chybné čerpanie predstavujúce colný dlh najviac ►M31 10 EUR ◄, zistené po prvom mesiaci nasledujúcom po uplynutí platnosti danej colnej kvóty, členské štáty nie sú povinné vykonať toto vrátenie.

11. Ak colné orgány zrušia colné vyhlásenie na prepustenie do colného režimu voľný obeh, týkajúce sa tovaru, na ktorý sa vzťahuje žiadosť o využitie colnej kvóty, ruší sa celá žiadosť týkajúca sa tohto tovaru. Dané členské štáty okamžite vrátia Komisii všetky množstvá tohto tovaru čerpané z colnej kvóty.

12. S údajmi o čerpaní požadovanom jednotlivými členskými štátmi nakladá Komisia a ostatné členské štáty ako s dôvernými.

Článok 308b

1. Komisia vykonáva prídely každý pracovný deň okrem

— dní voľna orgánov Spoločenstva v Bruseli alebo

— vo výnimočných prípadoch, iných dní, ak boli o tom príslušné orgány členských štátov vopred oboznámené.

2. Bez dopadu na článok 308a ods. 8 sa pri prideľovaní prihliada na všetky žiadosti, o ktorých sa ešte nerozhodlo a ktoré sa týkajú colných vyhlásení na prepustenie do colného režimu voľný obeh prijatých najneskôr druhý predchádzajúci deň, a ktoré boli oznámené Komisii.

▼M22

Článok 308c

1. Colná kvóta sa považuje za kritickú, akonáhle sa spotrebuje ►M31 90 % ◄ počiatočného objemu alebo na základe rozhodnutia príslušných orgánov.

2. Odlišne od odseku 1, colná kvóta sa považuje od dátumu jej otvorenia za kritickú v týchto prípadoch:

a) je otvorená menej ako tri mesiace;

b) tarifné kvóty s rovnakým produktovým krytím a pôvodom a rovnakou dobou platnosti kvóty ako predmetná colná kvóta (rovnocenné tarifné kvóty) neboli v predchádzajúcich dvoch rokoch otvorené;

c) rovnocenná colná kvóta otvorená v predchádzajúcich dvoch rokoch bola vyčerpaná posledný deň alebo pred skončením posledného dňa tretieho mesiaca kvótového obdobia alebo mala vyšší počiatočný objem ako predmetná colná kvóta.

▼M22

3. Colná kvóta, ktorej jediným cieľom podľa pravidiel Svetovej obchodnej organizácie (WTO) je uplatňovanie či už z bezpečnostných, alebo odvetných opatrení, sa považuje za kritickú vtedy, akonáhle sa využije ►M31 90 % ◄ počiatočného objemu bez ohľadu nato, či počas predchádzajúcich dvoch rokov rovnocenné tarifné kvóty boli alebo neboli otvorené.

▼M12

Oddiel 2

▼M24

Dohľad nad tovarom

▼M31

Článok 308d

1. Ak má Spoločenstvo vykonávať dohľad, členské štáty poskytnú Komisii najmenej raz za týždeň údaje z colných vyhlásení na prepustenie do colného režimu voľný obeh alebo z vývozných vyhlásení.

Členské štáty spolupracujú s Komisiou, aby sa stanovili údaje, ktoré sa vyžiadajú z colných vyhlásení na prepustenie do colného režimu voľný obeh alebo z vývozných vyhlásení.

2. Údaje, ktoré poskytnú jednotlivé členské štáty podľa odseku 1, sa považujú za dôverné.

Avšak súhrnné údaje každého členského štátu sú k dispozícii oprávneným užívateľom vo všetkých členských štátoch.

Členské štáty spolupracujú s Komisiou, aby stanovili praktické pravidlá týkajúce sa autorizovaného prístupu k súhrnným údajom.

3. Pri niektorom tovare sa vykoná dohľad na základe dôvernosti.

4. Ak údaje uvedené v odseku 1 tohto článku nie sú dostupné z dôvodu uplatnenia zjednodušených postupov uvedených v článkoch 253 až 267 a v článkoch 280 až 289, členské štáty poskytnú Komisii údaje dostupné v deň prijatia úplného alebo doplnkového vyhlásenia.

▼B

HLAVA II

▼M19

COLNÝ ŠTATÚT TOVARU A TRANZIT

▼B

KAPITOLA 3

▼M13

Colný štatút tovaru

▼M7

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

▼M13

Článok 313

1. S výnimkou článku 180 kódexu a výnimiek, uvedených v odseku 2 tohto článku, sa všetky tovary na colnom území spolo-

▼M13

čenstva považujú za tovary spoločenstva, ak nie je ustanovené, že nemajú štatút spoločenstva.

2. Nasledovný tovar sa nepovažuje za tovar spoločenstva, ak podľa článku 314 až 323 nie je ustanovené, že má štatút spoločenstva:

▼M19

a) tovar, prepravený na colné územie spoločenstva podľa článku 37 kódexu;

Avšak v súlade s článkom 38(5) kódexu sa tovar dovezený na colné územie spoločenstva považuje za tovar spoločenstva, pokiaľ sa nepreukáže, že tento tovar nemá štatút tovaru spoločenstva:

— tam, kde sa pri leteckej preprave tovar nakladá alebo prekladá na letisku na colnom území spoločenstva na účel odoslania na iné letisko na colnom území spoločenstva za predpokladu, že sa tento tovar prepravuje v rámci jednotného prepravného dokladu vyhotoveného v členskom štáte alebo

— tam, kde sa pri námornej preprave tovar prepravuje medzi prístavmi na colnom území spoločenstva prostredníctvom pravidelnej služby v rámci námornej dopravy povolenej v súlade s článkami 313a a 313b;

▼M20

b) tovar dovezený na colné územie spoločenstva v súlade s článkom 37 kódexu.

c) tovar v režime s podmienečným odkladom.

▼M19

_____

▼M13

Článok 313a

▼M20

1. Pravidelná služba lodnej prepravy znamená službu, pri ktorej sa tovar prepravuje na plavidlách, ktoré sa plavia len medzi prístavmi nachádzajúcimi sa v colnom území spoločenstva a nemôžu prichádzať, plaviť sa alebo zastavovať sa na iných miestach mimo tohto územia alebo v slobodnom colnom pásme s kontrolou typu I v zmysle článku 799 v prístave v tomto území.

▼M13

2. Colné orgány môžu požadovať dôkaz, že boli dodržané ustanovenia o povolených prepravných službách.

Ak colné orgány zistia, že neboli dodržané ustanovenia o povolených prepravných službách, okamžite informujú všetky príslušné colné orgány.

Článok 313b

▼M19

1. Tam, kde lodná dopravná spoločnosť presne vymedzí svoju službu a podá žiadosť, colné orgány členského štátu, na území ktorého má táto spoločnosť oprávnenie podnikať, môžu so súhlasom ostatných dotknutých členských štátov povoliť zriadenie pravidelnej služby v rámci námornej dopravy.

2. Žiadosť obsahuje nasledujúce údaje:

a) príslušné prístavy,

b) názvy plavidiel pridelených na vykonávanie pravidelnej služby a

▼M19

c) akékoľvek ďalšie informácie požadované colnými orgánmi, najmä cestovný poriadok v rámci danej námornej dopravnej služby.

▼M13

3. Povolenie sa udelí len prepravným spoločnostiam, ktoré:

▼M19

a) ktoré majú oprávnenie podnikať v rámci spoločenstva a ktorých účtovné záznamy budú k dispozícii príslušným colným orgánom;

b) ktoré sa nedopustili žiadnych závažných alebo opakovaných priestupkov v súvislosti v vykonávaním pravidelnej služby v rámci námornej dopravy;

▼M13

c) môžu ubezpečiť colné orgány, že vykonávajú pravidelnú prepravnú službu tak, ako je definované v článku 313a (1);

d) sa zaviažu, že:

▼M20

— na trasách, pre ktoré sa vyžaduje povolenie, nebudú robené žiadne zastávky v žiadnom prístave tretej krajiny alebo v slobodnom colnom pásme s kontrolou typu I v zmysle článku 799 v prístave v rámci colného územia spoločenstva a že tovar nebude prekladaný z lode na loď na širom mori a že,

▼M13

— povolenie sa bude nachádzať na palube lode a na požiadanie bude predložené príslušným colným orgánom.

▼M29

3a. Ak je plavebná spoločnosť držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v písmene a) alebo písmene c) článku 14a ods. 1, colné orgány príslušných členských štátov preskúmajú len to, či sú dodržané požiadavky v odseku 3 písm. c) a d) tohto článku. Všetky ostatné požiadavky stanovené v tomto článku sa považujú za splnené.

▼M13

4. Po prijatí žiadosti o povolenie, colné orgány členského štátu, ktorým bola predložená žiadosť (povoľovacie orgány), informujú colné orgány ostatných členských štátov, na území ktorých sa nachádzajú prístavy, v ktorých sa zamýšľa zastaviť pravidelná prepravná služba (príslušné orgány).

Príslušné orgány potvrdia prijatie žiadosti.

Príslušné orgány vyjadria svoj súhlas alebo nesúhlas do 60 dní od prijatia takéhoto oznámenia. Ak členský štát žiadosť zamietne, uvedie dôvody. Ak povoľovací orgán nedostane žiadnu odpoveď, vydá povolenie, ktoré prijmú ostatné príslušné členské štáty.

Povoľovacie orgány vydajú povolenie v jednej alebo ak sa požaduje vo viacerých kópiách podľa modelu, uvedeného v prílohe 42 A a informujú zodpovedajúce orgány ostatných príslušných členských štátov. Každé povolenie sa označí poradovým číslom, na základe ktorého ho možno identifikovať. Všetky kópie každého povolenia sa označia rovnakým číslom.

5. Keď je raz pravidelná prepravná služba povolená, od príslušnej prepravnej spoločnosti sa vyžaduje, aby ju používala. Prepravná spoločnosť oznámi povoľujúcim orgánom akékoľvek zrušenie alebo zmenu povahy povolenej služby.

6. Ak sa povolenie stiahne alebo pravidelná prepravná služba sa prestane vykonávať, povoľujúce orgány o tom informujú zodpovedajúce orgány príslušných členských štátov. Povoľujúce orgány tiež informujú zodpovedajúce orgány o akýchkoľvek zmenách v pravidelnej prepravnej službe ►M19 ——————— ◄.

▼M13

►M19 Ak sa zmenia skutočnosti požadované v odseku 2a), uplatňuje sa postup ustanovený v odseku. ◄

▼M20

7. Ak je plavidlo typu, ktorý je uvedený v článku 313a(1), donútené z dôvodov, ktoré sú mimo jeho kontroly, preložiť tovar na mori alebo dočasne preložiť tovar v prístave tretej krajiny alebo v slobodnom colnom pásme s kontrolou typu I v zmysle článku 799 v prístave v rámci colného územia spoločenstva, spoločnosť zabezpečujúca lodnú prepravu o tom okamžite informuje colné orgány nasledujúcich prístavov na plánovanej trase plavidla.

▼M13

Článok 314

1. Ak sa tovar nepovažuje za tovar spoločenstva ►M19 v súlade s článkom 314c(1) ◄, tomuto tovaru sa nesmie prideliť štatút spoločenstva podľa článku 2, iba ak:

a) bol prepravený z iného členského štátu bez toho, aby prešiel územím tretej krajiny, alebo

b) bol prepravený z iného členského štátu cez územie tretej krajiny a bol prepravený na základe jednotného prepravného dokumentu, vydaného v členskom štáte, alebo

c) bol preložený v tretej krajine na dopravný prostriedok, iný ako dopravný prostriedok, na ktorý bol pôvodne naložený, pričom nebol vydaný nový prepravný dokument, za predpokladu, že nový dokument je doložený kópiou pôvodného dokumentu, ktorý sa vzťahuje na prepravu z členského štátu odoslania do členského štátu určenia. V súlade s požiadavkami administratívnej spolupráce medzi členskými štátmi, colné orgány na colnom úrade určenia vykonajú kontrolu po prepustení s cieľom zistiť správnosť údajom, uvedených v kópii pôvodného prepravného dokumentu.

▼M19

_____

▼M13

3. Doklady alebo pravidlá, uvedené ►M19 v článku 314c(1) ◄ sa nepoužívajú pre tovar, pre ktorý boli splnené vývozné formality alebo ktorý bol prepustený do režimu aktívneho zušľachťovacieho styku (systém vrátenia).

▼M19

_____

Článok 314a

Colné správy členských štátov si navzájom pomáhajú pri overovaní pravosti a správnosti dokladov a pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania postupov používaných v súlade s ustanoveniami tejto hlavy na účel dokazovania štatútu tovaru spoločenstva.

Oddiel 2

Dôkaz štatútu tovaru spoločenstva

Článok 314b

Pre účely tohto oddielu „príslušný colný úrad“ znamená colné orgány zodpovedné za potvrdenie štatútu tovaru spoločenstva.

▼M19

Článok 314c

1. Bez toho, že by tým bol dotknutý tovar umiestnený do vnútorného tranzitného režimu spoločenstva, sa môže dokazovanie štatútu tovaru spoločenstva uskutočňovať výlučne jedným z nasledujúcich spôsobov:

a) prostredníctvom jedného z dokladov ustanovených v článkoch 315 až 317b;

b) v súlade s pravidlami stanovenými v článkoch 319 až 323;

c) sprievodným dokladom, o ktorom sa hovorí v nariadení Komisie (EHS) č. 2719/92 ([1]);

d) dokladom ustanoveným v článku 325;

e) označením ustanoveným v článku 462a(2);

f) dokladom ustanoveným v ►M21 článku 812 ◄ potvrdzujúcim, že daný tovar má štatút tovaru spoločenstva; alebo

g) kontrolným výtlačkom T5 opísaným v článku 843.

2. Tam, kde sa doklady alebo pravidlá uvedené v odseku 1 používajú pre tovar so štatútom tovaru spoločenstva, ktorého obal nemá štatút tovaru spoločenstva, v doklade potvrdzujúcom, že daný tovar má štatút tovaru spoločenstva, je uvedená jedna z nasledujúcich poznámok:

— envases N

— N-emballager

— N-Umschließungen

— Συσκευασία N

— N packaging

— emballages N

— imballaggi N

— N-verpakkingen

— embalagens N

— N-pakkaus

— N förpackning

▼A2

— obal N

— N-pakendamine

— N iepakojums

— N pakuotė

— N csomagolás

— ippakkjar N

— opakowania N

— N embalaža

— N - obal

▼M30

— опаковка N

— ambalaj N.

([1]) Ú. v. ES L 276, 19.9.1992, s. 1.

▼M19

3. Za predpokladu, že sú splnené podmienky pre vydanie dokladov, doklady uvedené v článkoch 315 až 323 sa môžu vydávať so spätnou účinnosťou. V takomto prípade sa v dokladoch uvádza jedno z nasledujúcich slovných spojení vytlačených červenou farbou:

— Expedido *a posteriori*,

— Udstedt efterfoelgende,

— Nachträglich ausgestellt,

— Εκδοθέν εκ των υστέρων,

— Issued retroactively,

— Délivré a posteriori,

— Rilasciato a posteriori,

— Achteraf afgegeven,

— Emitido a posteriori,

— Annettu jälkikäteen,

— Utfärdat i efterhand,

▼A2

— Vystaveno dodatečně,

— Välja antud tagasiulatuvalt,

— Izsniegts retrospektīvi,

— Retrospektyvusis išdavimas,

— Kiadva visszamenőleges hatállyal,

— Maħruġ retrospettivament,

— Wystawione retrospektywnie,

— Izdano naknadno,

▼M26

— Vyhotovené dodatočne,

▼M30

— Издаден впоследствие,

— Eliberat ulterior.

▼M19

Pododdiel 1

Doklad T2L

Článok 315

1. Štatút tovaru spoločenstva sa dokazuje predložením dokladu T2L. Tento doklad sa vyhotovuje v súlade s odsekmi 3 až 5.

2. Pre tovar, posielaný do takej časti alebo z takej časti colného územia spoločenstva, v ktorej sa neuplatňuje smernica 77/388/EHS, sa dôkaz o štatúte tovaru spoločenstva poskytuje predložením dokladu T2LF.

Na doklad T2LF sa s nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach vzťahujú odseky 3 až 5 tohto článku a články 316 až 324f.

▼M19

3. Doklad T2L sa vyhotovuje na formulári zodpovedajúcom výtlačku 4 alebo výtlačku 4/5 vzoru, ktorý je uvedený v prílohách 31 a 32.

Tam, kde je to potrebné sa spomínaný formulár môže doplniť jedným alebo viacerými dodatkovými listami zodpovedajúcimi výtlačku 4 alebo výtlačku 4/5 vzoru, ktorý je uvedený v prílohách 33 a 34.

Tam, kde členské štáty nepovoľujú použitie dodatkových listov pri automatizovanom systéme predkladania colných vyhlásení, sa formulár doplní jedným alebo viacerými formulármi zodpovedajúcimi výtlačku 4 alebo výtlačku 4/5 vzoru, ktorý je uvedený v prílohách 31 a 32.

4. Príslušná osoba uvedie „T2L“ v pravej časti odseku 1 formuláru a „T2Lbis“ v pravej časti odseku 1 každého použitého dodatkového listu.

5. Ako popisná časť dokladu T2L sa namiesto dodatkových listov môžu použiť ložné listy vyhotovené v súlade so vzorom uvedeným v prílohe 45 a vyplnené v súlade s prílohou 44a.

Článok 315a

Colné orgány môžu povoliť každej osobe spĺňajúcej podmienky článku 373 použiť ako ložné listy aj listy, ktoré nezodpovedajú všetkým požiadavkám uvedeným v prílohách 44a a 45.

Článok 385(1), druhý pododsek, (2) a (3) sa uplatňuje s nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach.

Článok 316

1. Podliehajúc ustanoveniam článku 324f, doklad T2L sa vyhotovuje v jedinom origináli.

2. Na žiadosť príslušnej osoby sa doklady T2L a tam, kde je to potrebné, akékoľvek používané dodatkové listy alebo ložné listy potvrdzujú príslušným colným úradom. Takéto potvrdenie obsahuje nasledujúce údaje, ktoré sa podľa možnosti uvádzajú v odseku „C. Colný úrad odoslania“:

a) v prípade dokladov T2L názov a odtlačok pečiatky príslušného colného úradu, podpis colného úradníka tohto úradu, dátum potvrdenia a buď evidenčné číslo alebo číslo colného vyhlásenia tam, kde sa požaduje;

b) v prípade dodatkových listov alebo ložných listov číslo uvedené na doklade T2L, ktoré sa vnesie prostredníctvom odtlačku pečiatky obsahujúceho názov príslušného colného úradu alebo rukou; tam, kde sa vnesie rukou, pripája sa odtlačok úradnej pečiatky spomínaného úradu.

Doklady sa vracajú príslušnej osobe.

Pododdiel 2

Obchodné doklady

▼B

Článok 317

▼M13

1. Dôkaz, že tovar má štatút spoločenstva sa poskytne v súlade s podmienkami, uvedenými nižšie, a to predložením faktúry alebo prepravného dokladu, vzťahujúcich sa na tento tovar.

▼M19

2. Faktúra alebo prepravný doklad, o ktorých sa hovorí v odseku 1 obsahujú prinajmenšom celé meno a adresu odosielateľa alebo príslušnej osoby tam, kde táto nie je odosielateľom, počet a druh, značky a referenčné čísla obalov, opis tovaru, hrubú hmotnosť v kilogramoch a tam, kde je to potrebné, čísla kontajnerov.

Príslušná osoba označí spomínaný doklad zreteľne symbolom „T2L“ a pripojí svoj vlastnoručný podpis.

3. Na požiadanie príslušnej osoby potvrdí príslušný colný úrad faktúru alebo prepravný doklad, ktoré sú náležite vyplnené a podpísané touto osobou. Potvrdenie obsahuje názov a odtlačok pečiatky príslušného colného úradu, podpis colného úradníka tohto úradu, dátum potvrdenia a buď evidenčné číslo alebo číslo colného vyhlásenia, ak sa takéto vyhlásenie požaduje.

4. Ak celková hodnota tovaru spoločenstva zahrnutého vo faktúre alebo prepravnom doklade, ktoré sú vyplnené a podpísané v súlade s odsekom 2 tohto článku alebo článkom 224, nepresiahne 10 000 eúr, od príslušnej osoby sa nepožaduje, aby predložila tento doklad na potvrdenie príslušnému colnému úradu.

V takomto prípade obsahuje faktúra alebo prepravný doklad okrem informácií ustanovených v odseku 2 aj údaje príslušného colného úradu.

▼B

5. Tento článok sa uplatní len vtedy, ak sa faktúra alebo prepravný dokument týka výlučne tovaru spoločenstva.

▼M13

Článok 317a

1. Dôkaz, že tovar má štatút spoločenstva, sa poskytne v súlade s podmienkami uvedenými nižšie, predložením manifestu prepravnej spoločnosti, vzťahujúceho sa na tento tovar.

2. Manifest obsahuje aspoň nasledovné údaje:

a) názov a celú adresu prepravnej spoločnosti;

b) názov lode;

c) miesto a dátum naloženia;

d) miesto vyloženia.

Pre každú zásielku manifest ďalej obsahuje:

a) odkaz na konosament alebo iný obchodný doklad;

b) množstvo, opis, značky a referenčné čísla balení;

▼M19

c) obvyklý obchodný opis tovaru dostatočne podrobný na to, aby umožňoval identifikáciu tohto tovaru;

▼M13

d) hrubú hmotnosť v kilogramoch;

e) v prípade potreby identifikačné čísla kontajnerov;

▼M19

f) nasledujúce zápisy označujúce štatút tovaru:

— písmeno „C“ (rovnocenné označeniu „T2L“) pre tovar, pri ktorom sa dá preukázať štatút tovaru spoločenstva,

▼M19

— písmeno „F“ (rovnocenné označeniu „T2LF“) pre tovar, pri ktorom sa dá preukázať štatút tovaru spoločenstva a ktorý je odosielaný do časti alebo má pôvod v časti colného územia spoločenstva, v ktorej sa neuplatňujú ustanovenia smernice 77/388/EHS,

— písmeno „N“ pre všetok ostatný tovar.

3. Na žiadosť lodnej dopravnej spoločnosti potvrdzuje príslušný colný úrad zoznam lodného nákladu, ktorý táto spoločnosť náležite vypracovala a podpísala. Potvrdenie obsahuje názov a odtlačok pečiatky príslušného colného úradu, podpis colného úradníka tohto úradu a dátum potvrdenia.

Článok 317b

Tam, kde sa používajú zjednodušené postupy tranzitného režimu spoločenstva ustanovené ►M21 v článkoch 445 a 448 ◄, sa dôkaz o štatúte tovaru spoločenstva preukazuje uvedením písmena „C“ (rovnocenného označeniu „T2L“) pri relevantných položkách zoznamu lodného nákladu.

———————

Pododdiel 3

Iné dôkazy špecifické pre určité operácie

▼B

Článok 319

1. Ak sa tovar prepravuje na základe karnetu TIR alebo karnetu ATA, deklarant môže na účely dokázania štatútu spoločenstva pre tovar ►M19 ——————— ◄ jasne uviesť symbol „T2L“ na mieste vyhradenom pre popis tovaru, spolu so svojim podpisom na všetkých príslušných dokladoch použitého karnetu pred jeho predložením výstupnému úradu na účely overenia. Na všetkých dokladoch, na ktorých bol uvedený symbol „T2L“, musí byť tento symbol osvedčený pečiatkou výstupného úradu a podpisom zodpovedného pracovníka.

2. Ak sa karnet TIR alebo karnet ATA vzťahuje na tovar spoločenstva aj na tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva, tieto dve kategórie tovaru musia byť jasne uvedené, pričom symbol „T2L“ musí byť uvedený tak, aby sa jasne týkal len tovaru spoločenstva.

Článok 320

Ak je potrebné stanoviť štatút spoločenstva pre motorové cestné vozidlá registrované v členskom štáte, pri týchto vozidlách sa máza to, že majú štatút spoločenstva:

a) ak majú registračné značky a dokumenty a registračné náležitosti uvedené na týchto značkách, pričom z dokumentov jednoznačne vyplýva, že majú štatút spoločenstva;

▼M19

b) v iných prípadoch, v súlade s článkami 315 až 319 a 321, 322 a 323.

▼B

Článok 321

Ak je potrebné stanoviť štatút spoločenstva pre tovar vo vagónoch patriacich železničnej spoločnosti členského štátu, pri takýchto vagónoch sa má za to, že majú štatút spoločenstva:

a) ak z čísla kódu a vlastníckej značky (rozlišovacie znaky) na nich zobrazených jednoznačne vyplýva štatút spoločenstva;

b) v ostatných prípadoch pri predložení jedného z dokumentov uvedených v ►M19 článkoch 315 až 317b ◄.

Článok 322

1. Ak je potrebné stanoviť štatút spoločenstva pre balenie použité pre prepravu tovaru pri obchode v rámci spoločenstva, ktoré možno identifikovať ako balenie, ktoré patrí osobe zriadenej v členskom štáte a ktoré sa vracia prázdne po použití z iného členského štátu, pri tomto balení sa má za to, že má štatút spoločenstva:

a) ak je prihlásené ako tovar spoločenstva a neexistuje pochybnosť o pravdivosti tohto vyhlásenia;

b) v ostatných prípadoch v súlade s článkami 315 až 323.

2. Možnosť poskytnutá v odseku 1 sa poskytuje pre nádrže, balenia, balíky, palety a iné podobné zariadenia okrem kontajnerov ►M20 ——————— ◄.

Článok 323

Ak je potrebné stanoviť štatút spoločenstva pre tovar v batožine cestujúcich, za predpokladu, že nie je určený na obchodné použitie, sa má za to, že má štatút spoločenstva:

a) je prihlásený ako tovar spoločenstva a neexistuje pochybnosť o pravdivosti tohto vyhlásenia;

b) v ostatných prípadoch v súlade s článkami 315 až 322.

▼M19

———————

Pododdiel 4

Dôkaz štatútu tovaru spoločenstva poskytovaný oprávneným odosielateľom

Článok 324a

1. Colné orgány každého členského štátu môžu povoliť akejkoľvek osobe, v ďalšom texte len „oprávnený odosielateľ“, ktorá spĺňa požiadavky článku 373 a má v úmysle preukázať štatút tovaru spoločenstva prostredníctvom dokladu T2L v súlade s článkom 315 alebo prostredníctvom jedného z dokladov ustanovených v článkoch 317 až 317b, v ďalšom texte len „obchodné doklady“, aby takéto doklady použila bez toho, že by ich musela predložiť na potvrdenie príslušnému colnému úradu.

2. Na povolenie uvedené v odseku 1 sa s nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach vzťahujú ustanovenia článkov 374 až 378.

▼M19

Článok 324b

V povolení sa presne určí najmä:

a) colný úrad, ktorému bola postúpená zodpovednosť za predbežnú autentifikáciu formulárov používaných na vyhotovenie príslušných dokladov pre účely článku 324c(1) a);

b) spôsob, akým oprávnený odosielateľ preukazuje, že formuláre boli riadne použité;

c) vylúčené kategórie alebo pohyby tovaru;

d) lehota, v ktorej a spôsob, ktorým oprávnený odosielateľ podáva príslušnému colnému úradu oznámenie, aby mu tak umožnil vykonať akúkoľvek nevyhnutnú kontrolu pred odoslaním tovaru.

Článok 324c

1. V povolení sa ustanovuje, že predná strana príslušných obchodných dokladov alebo odsek „C. Colný úrad odoslania“ na prednej strane formulárov používaných na vyhotovenie dokladu T2L a tam, kde je to vhodné, dodatkové listy, musia byť:

a) vopred opečiatkované pečiatkou colného úradu uvedeného v článku 324ba) a podpísané colným úradníkom tohto úradu; alebo

b) opečiatkované oprávneným odosielateľom špeciálnou kovovou pečiatkou schválenou colnými orgánmi a zodpovedajúcou vzoru uvedenému v prílohe 62. Pečiatka môže byť na formulároch vopred vytlačená v prípade, že je tlačením poverený tlačiar schválený na tento účel.

S nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach sa uplatňujú ustanovenia článku 401.

2. Nie neskôr ako pri odosielaní tovaru oprávnený odosielateľ vyplní a podpíše formulár. V odseku „D. Kontrola colným úradom odoslania“ dokladu T2L alebo na jasne identifikovateľnom mieste používaného obchodného dokladu uvedie tiež názov príslušného colného úradu, dátum vyplnenia dokladu a jednu z nasledujúcich poznámok:

— Expedidor autorizado

— Godkendt afsender

— Zugelassener Versender

— Εγκεκριμένος αποστολέας

— Authorised consignor

— Expéditeur agréé

— Speditore autorizzato

— Toegelaten afzender

— Expedidor autorizado

— Hyväksytty lähettäjä

— Godkänd avsändare

▼A2

— Schválený odosílatel

— Volitatud kaubasaatja

— Atzītais nosūtītājs

— Įgaliotas siuntėjas

— Engedélyezett feladó

▼A2

— Awtorizzat li jibgħat

— Upoważniony nadawca

— Pooblaščeni pošiljatelj

— Schválený odosielatel

▼M30

— Одобрен изпращач

— Expeditor agreat autorizat autorizat.

▼M19

Článok 324d

1. Oprávnenému odosielateľovi sa môže dať povolenie na to, že nemusí podpísať používané doklady T2L alebo obchodné doklady s odtlačkom špeciálnej pečiatky spomínanej v prílohe 62, ktoré sú vyhotovené prostredníctvom systému elektronického alebo automatického spracovania údajov. Takéto povolenie podlieha podmienke, že oprávnený odosielateľ vopred poskytol príslušným orgánom písomný záväzok, v ktorom potvrdzuje svoju zodpovednosť za právne dôsledky vyplývajúce zo všetkých vydaných dokladov T2L alebo obchodných dokladov s odtlačkom špeciálnej pečiatky.

2. V dokladoch T2L alebo obchodných dokladoch vyhotovených v súlade s odsekom 1 sa na mieste podpisu oprávneného odosielateľa uvádza jedna z nasledujúcich poznámok:

— Dispensa de firma

— Fritaget for underskrift

— Freistellung von der Unterschriftsleistung

— Δεν απαιτείται υπογραφή

— Signature waived

— Dispense de signature

— Dispensa dalla firma

— Van ondertekening vrijgesteld

— Dispensada a assinatura

— Vapautettu allekirjoituksesta

— Befriad från underskrift

▼A2

— Podpis se nevyžaduje

— Allkirjanõudest loobutud

— Derīgs bez paraksta

— Leista nepasirašyti

— Aláírás alól mentesítve

— Firma mhux meħtieġa

— Zwolniony ze składania podpisu

— Opustitev podpisa

▼M26

— Oslobodenie od podpisu

▼M30

— Освободен от подпис

— Dispensă de semnătură.

▼M19

Článok 324e

1. Colné orgány členských štátov môžu dať lodným dopravným spoločnostiam povolenie na to, že nemusia vyhotoviť zoznam lodného nákladu slúžiaci na preukázanie štatútu tovaru spoločenstva najneskôr do dňa nasledujúceho po odchode lode a v každom prípade do príchodu lode do prístavu určenia.

2. Povolenie uvedené v odseku 1 sa udeľuje len medzinárodným lodným dopravným spoločnostiam, ktoré:

a) spĺňajú podmienky článku 373; ako výnimka z článku 373(1) a) nemusia mať lodné dopravné spoločnosti oprávnenie podnikať v rámci spoločenstva, ak v ňom majú regionálne sídlo a

b) na prenos informácií medzi prístavmi odoslania a určenia v rámci spoločenstva používajú systémy elektronickej výmeny údajov a

c) prevádzkujú značný počet plavieb medzi členskými štátmi na schválených trasách.

3. Po obdržaní žiadosti informujú colné orgány členského štátu, v ktorom má lodná dopravná spoločnosť oprávnenie podnikať, o tejto žiadosti ostatné členské štáty, na príslušných územiach ktorých ležia prístavy odoslania a plánovaného určenia.

Ak do 60 dní odo dňa oznámenia neobdržia colné orgány žiadne námietky, povolia použitie zjednodušeného postupu opísaného v odseku 4.

Toto povolenie platí v príslušných členských štátoch a uplatňuje sa len na tranzitné operácie medzi prístavmi, na ktoré sa vzťahuje.

4. Zjednodušený postup sa vykonáva takto:

a) zoznam lodného nákladu pre prístav odoslania sa prenáša systémom elektronickej výmeny údajov do prístavu určenia;

b) lodná dopravná spoločnosť uvádza v zozname lodného nákladu informácie uvedené v článku 317a(2);

c) na požiadanie sa tlačený výpis zoznamu lodného nákladu prenášaného systémom elektronickej výmeny údajov predkladá colným orgánom v prístave odoslania najneskôr v pracovný deň nasledujúci po odchode plavidla a v každom prípade pred tým, než plavidlo príde do prístavu určenia;

d) tlačený výpis zoznamu lodného nákladu prenášaného prostredníctvom systému elektronickej výmeny údajov sa predkladá colným orgánom v prístave určenia.

5. S nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach sa uplatňuje ►M21 článok 448 (5) ◄.

Článok 324f

Oprávnený odosielateľ vyhotoví kópiu každého dokladu T2L alebo každého obchodného dokladu vydaného podľa tohto pododdielu. Colné orgány presne stanovia podmienky, za ktorých sa kópia predkladá na účel kontroly a zachová najmenej dva roky.

▼B

Pododdiel 5

▼M7

Špecifické ustanovenia týkajúce sa produktov morského rybolovu a iných produktov získaných z mora loďami

Článok 325

1. ►M19 Pre účely tohto pododdielu ◄:

a) „*rybárske plavidlo spoločenstva*“ znamená plavidlo, ktoré je zapísané v zozname a registrované v takej časti územia členského štátu, ktorý tvorí časť colného územia spoločenstva, je označené vlajkou členského štátu, loví produkty na mori, resp. ich spracováva na palube;

b) „*loď na spracovanie rybieho mäsa spoločenstva*“ znamená plavidlo, ktoré je registrované v takej časti územia členského štátu, ktorá tvorí časť colného územia spoločenstva, je označené vlajkou členského štátu a neloví produkty na mori, ale spracováva tieto produkty na svojej palube;

2. Formulár T2M vyhotovený v súlade s článkami 327 a 337 sa doloží na preukázanie štatútu spoločenstva:

a) pre produkty morského rybolovu, ktoré ulovilo plavidlo spoločenstva vo vodách iných ako územné vody niektorej krajiny alebo územia mimo colného územia spoločenstva;

a

b) tovar, ktorý sa získava z týchto produktov na palube tohto plavidla alebo lodi na spracovanie rybieho mäsa spoločenstva, a pri výrobe ktorých sa mohli použiť iné produkty, ktoré majú štatút spoločenstva,

ktoré môžu mať balenie so štatútom spoločenstva a majú sa privážať na colné územie spoločenstva za okolností stanovených v článku 326.

3. Preukazovanie štatútu spoločenstva pre produkty morského rybolovu a iných produktov získaných alebo ulovených vo vodách iných ako územné vody niektorej krajiny alebo územia mimo colného územia spoločenstva, plavidlami označenými vlajkou členského štátu a zapísanými alebo registrovanými v takej časti členského štátu, ktorá tvorí časť colného územia spoločenstva, alebo produktov získaných alebo ulovených v územných vodách patriacich do colného územia spoločenstva plavidlami nečlenskej krajiny, sa musí robiť pomocou palubného denníka alebo inými prostriedkami, ktoré stanovuje daný štatút.

Článok 326

1. Formulár T2M sa predkladá v súvislosti s produktmi a tovarom uvedenými v článku 325 ods. 2, ktoré sú dopravené priamo na colné územie spoločenstva:

a) rybárskym plavidlom spoločenstva, ktoré tieto produkty ulovilo, resp. ich spracovalo, alebo

b) iným rybárskym plavidlom spoločenstva alebo loďou na spracovanie rybieho mäsa spoločenstva, ktorá produkty spracovala po ich prekládke z plavidla uvedeného v písm. a), alebo

c) iným plavidlom, na ktoré sa dané produkty a tovary preložili z plavidiel uvedených v písm. a) a písm. b) bez akýchkoľvek ďalších zmien, alebo

d) dopravný prostriedok uvedený v jednotnom dopravnom dokumente vyhotovenom v krajine alebo na území netvoriacom

▼M7

časť colného územia spoločenstva, na ktorom sa produkty alebo tovary vyložili z plavidiel uvedených v písm. a), b) a písm. c).

Potom sa formulár T2M nemôže už viac použiť na preukazovanie štatútu spoločenstva pre produkty a tovary, na ktoré sa vzťahuje.

2. Colné orgány, ktoré sú zodpovedné za prístav, v ktorom sa produkty a/alebo tovar vyložili z plavidla uvedeného v písm. a) ods. 1, môžu upustiť od uplatňovania ods. 1, ak nie je žiadna pochybnosť o pôvode týchto produktov a/alebo tovaru alebo keď sa môže uplatniť atestácia v zmysle článku 8 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2847/93 ([1]).

▼B

Článok 327

1. Formulár dokumentu T2M musí zodpovedať vzoru uvedenému v prílohe 43.

2. Originál má byť vytlačený na papieri bez buničiny, upravený na písanie, s hmotnosťou najmenej 55 g/m^2. Na obidvoch stranách má mať vytlačenú zelenú gilošovanú potlač, na ktorej sa každé mechanické alebo chemické falšovanie stáva viditeľným.

3. Formuláre T2M musia mať rozmery 210 x 297 mm, je povolená tolerancia mínus 5 mm alebo plus 8 mm dĺžky.

4. Formulár musí byť vytlačený v úradnom jazyku spoločenstva, ktorý určia príslušné orgány členského štátu, ktorému patrí loď.

5. Formuláre T2M musia byť viazané v zošitoch, ktoré obsahujú desať kópií, z čoho je jeden odnímateľný originál a jedna neodnímateľná kópia každého formuláru. Strana 2 obálky zošitu musí obsahovať poznámky uvedené v prílohe 44.

6. Každý formulár T2M musí mať osobitné poradové číslo. Toto číslo musí byť rovnaké pre originál aj kópiu.

7. Členské môžu sami vytlačiť formuláre T2M a spojiť ich do zošitov alebo poveriť touto prácou tlačiarne, ktoré schvália. V druhom prípade musí byť na strane 1 každého zošitu uvedený odkaz na schválenie ako aj na originály každého formuláru. Na strane 1 a na origináli každého formuláru musí byť meno a adresa tlačiarne alebo značka pomocou, ktorej je možné ju identifikovať.

8. Formuláre T2M musia byť vyplnené v jednom z úradných jazykov spoločenstva buď strojom, alebo čitateľne rukou; v druhom prípade atramentom alebo tlačenými znakmi. Nesmú sa robiť žiadne vymazávania ani zmeny. Opravy sa robia prešKrtnutím nesprávnych slov a pripísaním potrebných náležitostí. Všetky takéto opravy musia byť parafované osobou, ktorá podpísala vyhlásenie, ktoré ich obsahuje.

▼M7

Článok 328

Sadu formulárov T2M vydá na žiadosť príslušnej osoby Colný úrad spoločenstva zodpovedný za dohľad nad domovským prístavom toho rybárskeho plavidla spoločenstva, pre ktoré je sada formulárov určená.

Sada formulárov sa vydá len vtedy, keď príslušná osoba vyplní kolónky 1 a 2 v jazyku formulára a kompletne vyplní a podpíše vyhlásenie v kolónke 3 všetkých originálov a kópií formulárov obsiahnutých v sade. Pri vydaní sady formulárov, colný úrad vyplní kolónku B všetkých originálov a kópií formulárov v danej sade.

([1]) Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.

▼M7

Sada formulárov je platná dva roky od dátumu vydania, ktorý je uvedený na strane 2 jej obalu. Okrem toho, platnosť formulárov musí byť potvrdená v kolónke A všetkých originálov a kópií pečiatkou orgánu zodpovedného za registráciu rybárskeho plavidla spoločenstva, pre ktoré je sada formulárov vydaná.

Článok 329

Kapitán rybárskeho plavidla spoločenstva vyplní kolónku 4 a ak sa úlovok spracuje na palube, aj kolónku 6 a vyplní a podpíše vyhlásenie v kolónke 9 na origináli a kópii jedného formulára v sade vždy, keď:

a) sa produkty prekladajú na jedno z plavidiel uvedených v písm. b) článku 326 ods. 1, ktoré tieto produkty spracuje;

b) sa produkty alebo tovar prekladajú na iné plavidlo, ktoré ich nespracováva, ale ich dopraví priamo do nejakého prístavu na colnom území spoločenstva alebo do iného prístavu na následné odoslanie na colné územie spoločenstva;

c) bez toho aby bol dotknutý článok 326 ods. 2, sa produkty alebo tovar vyložia v prístave na colnom území spoločenstva;

d) produkty alebo tovar sa vyložia v prístave mimo colného územia spoločenstva na následné odoslanie na colné územie spoločenstva.

Každé spracovanie týchto produktov sa zapíše do palubného denníka plavidla.

Článok 330

Kapitán plavidla uvedeného v písm. b) článku 326 ods. 1 vyplní kolónku 6 a vyplní a podpíše vyhlásenie v kolónke 11 originálu formulára T2M vždy, keď vyloží tovar v prístave na colnom území spoločenstva alebo v prístave mimo tohto územia na následné odoslanie na colné územie spoločenstva, alebo vždy, keď za týmto účelom vykoná prekládku tovaru na iné plavidlo.

Spracovanie produktov preložených na plavidlo sa zapíše do palubného denníka.

Článok 331

Keď sa produkty alebo tovar uvedené v písm. a) alebo b) článku 329 prekladajú prvýkrát, vyplní sa kolónka 10 originálu a kópie formulára T2M; ak sa vykonáva ďalšia prekládka, ktorej typ je uvedený v článku 330, vyplní sa kolónka 12 originálu tohto formulára T2M. Vyhlásenie o prekládke podpíšu obidvaja zúčastnení kapitáni a originál formulára T2M dostane kapitán toho plavidla, na ktoré sa produkty alebo tovar prekladajú. Každá prekládka sa zapíše do palubných denníkov obidvoch zúčastnených plavidiel.

Článok 332

1. Keď sa produkty alebo tovar uvedené vo formulári T2M dopravujú do krajiny alebo na územie netvoriace časť colného územia spoločenstva, tento formulár platí len vtedy, ak osvedčenie v kolónke 13 formulára potvrdia a schvália colné orgány danej krajiny alebo územia.

2. Keď niektoré produkty alebo tovar neprichádzajú na colné územie spoločenstva, údaje o názve, druhu, hrubej hmotnosti a spôsobe manipulácie alebo použitia patriace k týmto zásielkam sa zapíšu do kolónky „poznámky“ formulára T2M.

▼M7

Článok 333

1. Keď produkty alebo tovar uvedené vo formulári T2M prichádzajú do krajiny alebo na územie netvoriace časť colného územia spoločenstva kvôli následnému odoslaniu rozdelených zásielok na colné územie spoločenstva, príslušná osoba alebo jej zástupca:

a) zapíše do kolónky „poznámky“ prvého formulára T2M údaje o počte jednotlivých druhov balení, hrubej hmotnosti a spôsobe manipulácie alebo použitia, na ktoré je zásielka určená, a počet kusov formulára „výpis“ uvedeného v písm. b);

b) vystaví „výpis“ formulára T2M, pričom na tento účel použije originálny formulár zo sady formulárov T2M vydanej v súlade s ustanoveniami článku 328.

Každý „výpis“ a jeho kópia, ktorá zostane v sade T2M, obsahuje referenciu na originálny formulár T2M uvedený v písm. a) a bude viditeľne označený jedným z nasledujúcich slov:

— Extracto,

— Udskrift,

— Auszug,

— Απόσπασμα,

— Extract,

— Extrait

— Estratto

— Uitrrreksel,

— Extracto,

— Ote,

— Utdrag,

▼A2

— Výpis,

— Väljavõte,

— Izraksts,

— Išrašas,

— Kivonat,

— Estratt,

— Wyciąg,

— Izpisek,

— Výpis,

▼M30

— Извлечение,

— Extras.

▼M7

„Výpis“ T2M, ktorý sprevádza oddelenú zásielku na colné územie spoločenstva, musí v kolónkach 4, 5, 6, 7 a 8 obsahovať názov, druh, kód KN a množstvo produktov alebo tovaru tvoriacich túto zásielku. Tiež sa doplní a potvrdí osvedčenie v kolónke 13 colnými orgánmi tej krajiny alebo územia, na ktorom produkty alebo tovar zostali počas prepravy.

▼M7

2. Keď sa všetky produkty a tovar zapísané v originálnom formulári T2M a uvedené v písm. a) ods. 1 odoslali na colné územie spoločenstva, osvedčenie v kolónke 13 formulára sa doplní a podpíše orgánmi uvedenými v tomto odseku. Formulár sa potom zašle colnému úradu uvedenému v článku 328.

3. Keď niektoré produkty alebo tovar neprichádzajú na colné územie spoločenstva, údaje o názve, druhu, hrubej hmotnosti a spôsobe manipulácie alebo použitia týchto produktov alebo tovaru sa zapíšu do kolónky „poznámky“ prvého formulára T2M.

Článok 334

Všetky formuláre T2M, či už pôvodné alebo typu „výpis“, sa predkladajú colnému úradu tej krajiny alebo územia spoločenstva, kam sa privážajú produkty a tovar, ku ktorým tieto formuláre patria. Keď sa však produkty alebo tovar privážajú na základe prepravného postupu, ktorý sa začal mimo tohto územia, formuláre sa predložia colnému úradu cieľového územia tohto postupu.

Orgány úradu môžu vyžadovať preklad formulára. Okrem toho, v súvislosti s kontrolou presnosti údajov uvedených vo formulári T2M, môžu žiadať predloženie všetkých nadväzných dokumentov, vrátane, ak je to potrebné, dokumentov daného plavidla. Úrad vyplní kolónku C každého formulára T2M, ktorého kópia sa zašle colnému úradu uvedenému v článku 328.

Článok 335

Odlišne od článkov 332, 333 a 334 nastáva v prípade, keď produkty alebo tovar uvedené vo formulári T2M prichádzajú do tretej krajiny, ktorá je zmluvnou stranou dohovoru o spoločnom prepravnom postupe, na ďalšie odoslanie vcelku alebo v oddelených zásielkach na colné územie spoločenstva na základe postupu „T2“; vtedy sa údaje pre daný postup zapisujú do kolónky „poznámky“ formulára T2M.

Keď sa všetky produkty a/alebo tovar uvedené vo formulári T2M odoslali na colné územie spoločenstva, osvedčenie v kolónke 13 formulára vyplnia a potvrdia colné orgány. Vyplnená kópia formulára sa zašle colnému úradu uvedenému v článku 328.

Ustanovenia článku 332 ods. 2 sa uplatňujú, ak je to vhodné.

Článok 336

Sada obsahujúca formuláre T2M sa predkladá vždy, keď to požadujú colné orgány.

Keď plavidlo, pre ktoré bola vydaná sada formulárov T2M v zmysle článku 327, prestane plniť stanovené podmienky ešte pred použitím všetkých formulárov v nej, alebo po použití všetkých formulárov v nej alebo po uplynutí doby jej platnosti, sada sa musí bez odkladu vrátiť vydávajúcemu colnému úradu.

▼M19

_____

▼M7

_____

▼M19

KAPITOLA 4

Tranzit spoločenstva

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 340a

Ustanovenia tejto kapitoly sa uplatňujú na vonkajší a vnútorný tranzit spoločenstva s výnimkou prípadov, kedy je ustanovené inak.

Zoznam tovaru zahrňujúceho vyššie riziko podvodu je uvedený v prílohe 44c. Ak sa niektoré ustanovenie tohto nariadenia odvoláva na túto prílohu, akékoľvek opatrenie vzťahujúce sa na tovar uvedený v tejto prílohe sa uplatňuje len vtedy, keď množstvo tohto tovaru presahuje príslušné minimum. Príloha 44c sa opätovne posudzuje najmenej raz ročne.

Článok 340b

Pre účely tejto kapitoly sa uplatňujú nasledujúce vymedzenia pojmov:

1. „colný úrad odoslania“: znamená colný úrad, na ktorom sa prijímajú colné vyhlásenia umiestňujúce tovar do tranzitného režimu spoločenstva;

2. „colný úrad tranzitu“ znamená:

   a) colný úrad v mieste výstupu z colného územia spoločenstva, ak zásielka v priebehu tranzitnej operácie opúšťa toto územie cez hranicu medzi členským štátom a treťou krajinou inou ako krajina EZVO alebo

   b) colný úrad v mieste vstupu na colné územie spoločenstva, ak tovar v priebehu tranzitnej operácie prešiel územím tretej krajiny;

3. „colný úrad určenia“: znamená colný úrad, na ktorom sa musí tovar umiestnený do tranzitného režimu spoločenstva predložiť na účel ukončenia tohto režimu;

4. „colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu“: znamená colný úrad, na ktorom colné orgány každého členského štátu rozhodujú o zložení záruk poskytovaných ručiteľom;

5. „Krajiny EZVO“: znamená krajiny EZVO a akúkoľvek inú krajinu, ktorá pristúpila k Dohovoru z 20. mája 1987 o spoločnom tranzitnom režime ([1]);

▼M32

6. „Tranzitný sprievodný doklad“: znamená doklad vytlačený z počítačového systému, určený na sprevádzanie tovaru a vychádzajúci z údajov tranzitného vyhlásenia;

7. „Havarijný postup“: znamená postup založený na používaní dokladov v papierovej podobe vyhotovených s cieľom umožniť predloženie, kontrolu tranzitného vyhlásenia a sledovať tranzitnú operáciu, ak nie je možné vykonať štandardný postup elektronickou cestou.

([1]) Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2.

▼M19

Článok 340c

▼M32

1. Do režimu vnútorný tranzit Spoločenstva sa umiestni tovar Spoločenstva, ktorý sa odosiela:

a) z časti colného územia Spoločenstva, v ktorej sa uplatňujú ustanovenia smernice 2006/112/ES, smerom do časti colného územia Spoločenstva, v ktorej sa uvedené ustanovenia neuplatňujú, alebo

b) z časti colného územia Spoločenstva, v ktorej sa neuplatňujú ustanovenia smernice 2006/112/ES, smerom do časti colného územia Spoločenstva, v ktorej sa uvedené ustanovenia uplatňujú, alebo

c) z časti colného územia Spoločenstva, v ktorej sa neuplatňujú ustanovenia smernice 2006/112/ES, smerom do časti colného územia Spoločenstva, v ktorej sa uvedené ustanovenia taktiež neuplatňujú.

▼M19

2. Bez toho, že by tým bol dotknutý odsek 3, sa tovar spoločenstva, ktorý sa odosiela v rámci colného územia spoločenstva z jedného miesta na iné miesto cez územie jedného alebo viacerých krajín EZVO v súlade s Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime, umiestňuje do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva.

Na tovar, ktorého sa týka prvý pododsek a ktorý sa prepravuje výlučne po mori alebo letecky, sa nevzťahuje požiadavka umiestnenia do vnútorného tranzitného režimu spoločenstva.

3. Tam, kde sa tovar spoločenstva vyváža do krajiny EZVO alebo sa prepravuje cez územie jednej alebo viacerých krajín EZVO a uplatňujú sa ustanovenia Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime, umiestňuje sa do vonkajšieho tranzitného režimu spoločenstva za nasledujúcich podmienok:

a) ak sa podrobil colným vývozným formalitám súvisiacim s poskytovaním náhrad pri vývoze do tretích krajín v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky; alebo

b) pochádza z núdzových zásob, podlieha kontrolným opatreniam čo sa týka použitia a/alebo miesta určenia a bol podrobený colným formalitám súvisiacim s vývozom do tretích krajín v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky; alebo

c) ak spĺňa kritéria na vrátenie alebo odpustenie dovozného cla za podmienky, že sa vyvezie z colného územia spoločenstva; alebo

d) ak sa v podobe zušľachtených výrobkov alebo tovaru v nezmenenom stave podrobil colným formalitám súvisiacim s vývozom do tretích krajín na účel ukončenia režimu aktívneho zušľachťovacieho styku v systéme vrátenia s cieľom vrátenia alebo odpustenia cla.

Článok 340d

Tovar, na ktorý sa vzťahuje tranzitný režim spoločenstva sa môže prepravovať medzi dvoma miestami v rámci colného územia spoločenstva cez územie tretej krajiny inej ako krajina EZVO za predpokladu, že sa cez túto tretiu krajinu prepravuje pod ochranou jednotného prepravného dokladu vyhotoveného v členskom štáte. V takomto prípade sa na území tretej krajiny účinok tranzitného režimu pozastavuje.

▼M19

Článok 340e

1. Tranzitný režim spoločenstva je povinný vo vzťahu k tovaru prepravovanému letecky len vtedy, ak je nakladaný alebo prekladaný na letisku v rámci spoločenstva.

2. Bez toho, že by tým bol dotknutý článok 91(1) kódexu, je použitie tranzitného režimu spoločenstva povinné pre tovar prepravovaný po mori, ak je prepravovaný prostredníctvom pravidelnej služby v rámci námornej dopravy povolenej v súlade s článkami 313a a 313b.

Článok 341

Ustanovenia kapitol 1 a 2 hlavy VII kódexu a ustanovenia tejto hlavy sa uplatňujú s nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach v zmysle článku 91(1) a) kódexu.

Článok 342

1. Zabezpečenie colného dlhu poskytnuté hlavnou zodpovednou osobou je platné pre celé územie spoločenstva.

2. Tam, kde zabezpečenie colného dlhu poskytuje ručiteľ, ručiteľ uvedie služobnú adresu alebo ustanoví zástupcu v každom členskom štáte.

3. Zabezpečenie colného dlhu je potrebné poskytovať pri tranzitných operáciách spoločenstva uskutočňovaných železničnými spoločnosťami členských štátov v rámci režimu iného ako zjednodušený postup uvedený v článku 372(1) g) i).

▼M32

4. Ak sa záruka poskytuje ručením na úrade prijímania záruk:

a) hlavnému zodpovednému sa pridelí „referenčné číslo záruky“ na použitie záruky a na identifikáciu každého záväzku ručiteľa;

b) prístupový kód priradený „referenčnému číslu záruky“ sa prideľuje a oznamuje hlavnému zodpovednému.

Článok 343

Každý členský štát zadá do počítačového systému zoznam, ako aj identifikačné číslo, právomoci a úradné dni a hodiny colných úradov príslušných pre operácie v tranzitnom režime Spoločenstva. Do počítačového systému sa tiež musí zaznamenať každá zmena uvedených informácií.

Komisia oznámi tieto informácie ostatným členským štátom prostredníctvom počítačového systému.

Článok 343a

Každý členský štát oznámi Komisii vytvorenie akýchkoľvek ústredných úradov a právomoci pridelené týmto úradom v riadení a sledovaní tranzitného režimu Spoločenstva, ako aj v oblasti prijímania a odovzdávania dokladov s uvedením druhu príslušných dokladov.

Komisia postúpi tieto informácie ostatným členským štátom.

▼M19

Článok 344

Popis formulárov iných ako Jednotný administratívny dokument používaných v rámci tranzitného systému spoločenstva je uvedený v prílohe 44b.

▼M32

Článok 344a

1. V rámci tranzitného režimu Spoločenstva sa formality vykonávajú prostredníctvom elektronického postupu spracovania údajov.

2. Správy, ktoré sa majú používať medzi jednotlivými správnymi orgánmi, sú v súlade so štruktúrou a náležitosťami definovanými colnými orgánmi na základe spoločnej dohody.

▼M19

Oddiel 2

Postup

Pododdiel 1

Jednotlivá záruka

Článok 345

▼M21

1. Jednotlivý ručiteľ pokryje celú čiastku colného dlhu, ktorý môže vzniknúť a ktorý sa vypočíta podľa najvyššej sadzby, akú možno na tovar rovnakého druhu uplatniť v členskom štáte vývozu. Na účely tohto výpočtu sa tovar spoločenstva, ktorý sa prepraví v súlade s Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime, považuje za tovar bez pôvodu v spoločenstve.

▼M19

Sadzby, ktoré sa majú brať do úvahy pre výpočet jednotlivej záruky však nemôžu byť nižšie ako minimálna sadzba, pokiaľ sa takáto sadzba uvádza v piatom stĺpci prílohy 44c.

2. Jednotlivé záruky vo forme vkladu v hotovosti sa skladajú na colnom úrade odoslania. Vyplácajú sa späť po ukončení príslušného režimu.

3. Jednotlivá záruka poskytovaná ručiteľom môže mať formu potvrdenia o jednotlivej záruke na sumu vo výške 7 000 EUR vystaveného ručiteľom osobám, ktoré majú úmysel konať ako hlavná zodpovedná osoba.

Ručiteľ ručí sumou do výšky 7 000 EUR na každé potvrdenie.

▼M32

4. Ak sa jednotlivá záruka poskytne prostredníctvom ručiteľa, hlavný zodpovedný nemôže zmeniť prístupový kód priradený k „referenčnému číslu záruky“ s výnimkou prípadov, ak sa uplatňujú ustanovenia prílohy 47a bodu 3.

▼M19

Článok 346

▼M32

1. Jednotlivá záruka poskytovaná prostredníctvom ručiteľa zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 49.

Záručnú listinu uchováva úrad prijímania záruk.

▼M19

2. Tam, kde si to vyžadujú vnútroštátne zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia alebo zvyklosti praxe, môže každý členský štát povoľovať inú formu záväzku uvedeného v odseku 1 za predpokladu, že má ten istý právny účinok ako záväzok uvedený vo vzore.

▼M32

Článok 347

1. V prípade uvedenom v článku 345 ods. 3 zodpovedá jednotlivá záruka vzoru uvedenému v prílohe 50.

Článok 346 ods. 2 sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

2. Ručiteľ poskytne úradu prijímania záruk podľa podmienok určených colnými orgánmi všetky požadované podrobnosti týkajúce sa záručných dokladov na jednotlivú záruku, ktoré vydal.

Dátum ich použitia nemôže byť stanovený na obdobie dlhšie ako jeden rok od ich vydania.

3. Ručiteľ oznámi hlavnému zodpovednému pre každý záručný doklad na jednotlivú záruku „referenčné číslo záruky“, ktoré mu je pridelené. Hlavný zodpovedný nesmie meniť k nemu priradený príslušný prístupový kód.

4. Na účely uplatňovania článku 353 ods. 2 písm. b) ručiteľ vydá hlavnému zodpovednému záručné doklady na jednotlivú záruku v papierovej podobe vystavené podľa vzoru uvedeného v prílohe 54. Na doklade sa uvádza identifikačné číslo.

5. Ručiteľ môže vydať záručné doklady na jednotlivú záruku neplatné pre operáciu v tranzitnom režime Spoločenstva, ktorá sa týka tovaru patriaceho do zoznamu uvedeného v prílohe 44c. Ručiteľ v takom prípade uvedie priečne na každom záručnom doklade na jednotlivú záruku vystavenom v papierovej podobe túto poznámku:

— Obmedzená platnosť – 99200.

6. Hlavný zodpovedný musí predložiť na colnom úrade odoslania taký počet záručných dokladov na jednotlivú záruku, ktorý zodpovedá násobku 7 000 EUR potrebnému na pokrytie celej sumy uvedenej v článku 345 ods. 1. Na uplatňovanie článku 353 ods. 2 písm. b) sa jednotlivé doklady v papierovej podobe musia odovzdať a uchovať na colnom úrade odoslania, ktorý úradu prijímania záruk uvedenému na doklade oznámi pre každý doklad identifikačné číslo

▼M19

Článok 348

1. Colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu zruší svoje rozhodnutie, ktorým prijal záväzok ručiteľa, ak sa prestanú plniť podmienky stanovené v čase vydania rozhodnutia.

Podobne môže ručiteľ kedykoľvek zrušiť svoj záväzok.

2. Zrušenie rozhodnutia colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu alebo zrušenie záväzku ručiteľom nadobúda účinnosť na 16. deň nasledujúci po dni, kedy sa táto skutočnosť oznámi ručiteľovi respektíve colnému úradu pre zabezpečenie colného dlhu.

Odo dňa, kedy nadobudne účinnosť zrušenie rozhodnutia colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu alebo zrušenie záväzku ručiteľom, žiadne pred tým vystavené potvrdenia o jednotlivých zárukách nemožno použiť na umiestnenie tovaru do tranzitného režimu spoločenstva.

▼M32

3. Colné orgány členského štátu, do ktorého patrí daný úrad prijímania záruk, zaznamenajú do počítačového systému informáciu o akomkoľvek zrušení rozhodnutia alebo odstúpení od záväzku a o dni nadobudnutia jeho účinnosti.

▼M19

Pododdiel 2

Dopravné prostriedky a colné vyhlásenia

Článok 349

1. Každé colné vyhlásenie uvádza len tovar, ktorý je naložený alebo má byť naložený na jedinom dopravnom prostriedku na účel prepravy z jedného colného úradu odoslania na jeden colný úrad určenia.

Pre účely tohto článku sa za dopravné prostriedky predstavujúce jediný dopravný prostriedok za podmienky, že sa prepravovaný tovar má odoslať spolu, považujú:

a) cestný dopravný prostriedok s prívesom (prívesmi) alebo návesom (návesmi);

b) súprava spojených železničných vozňov alebo vagónov;

c) plavidlá predstavujúce jednu reťaz;

d) kontajnery naložené na jedinom dopravnom prostriedku v zmysle tohto článku.

2. Jediný dopravný prostriedok sa môže použiť na nakladanie tovaru na viac ako jednom colnom úrade odoslania a na vykladanie na viac ako jednom colnom úrade určenia.

▼M32

———————

Článok 351

Ak zásielky obsahujú tak tovar, ktorý má byť umiestnený do režimu vonkajšieho tranzitu Spoločenstva, ako aj tovar, ktorý má byť umiestnený do režimu vnútorného tranzitu Spoločenstva, tranzitné vyhlásenie označené skratkou T sa doplní na úrovni každej položky tovaru skratkou „T1“, „T2“ alebo „T2F“.

———————

Článok 353

1. Tranzitné vyhlásenia musia zodpovedať štruktúre a náležitostiam uvedeným v prílohe 37a.

2. Colné orgány prijímajú tranzitné vyhlásenie vyhotovené v papierovej podobe na tlačive, ktoré zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 31, a v súlade s postupom vymedzeným na základe vzájomnej dohody medzi colnými orgánmi v týchto prípadoch:

a) ak je tovar prepravovaný cestujúcimi, ktorí nemajú priamy prístup do colného automatizovaného systému, podľa metód uvedených v článku 353a;

b) ak sa použije havarijný postup za podmienok a podľa podrobných pravidiel definovaných v prílohe 37d.

3. Použitie písomného tranzitného vyhlásenia podľa odseku 2 písm. b) je podmienené schválením príslušných colných orgánov, keď nefunguje informačný systém hlavného zodpovedného a/alebo sieť.

4. Tranzitné vyhlásenie môže dopĺňať jedno alebo viac doplnkových tlačív podľa vzoru uvedeného v prílohe 33. Takéto tlačivá sú potom neoddeliteľnou súčasťou vyhlásenia.

▼M32

5. Ložné listy vyhotovené v súlade s prílohou 44a a podľa vzoru uvedeného v prílohe 45 sa môžu používať namiesto doplnkových tlačív ako opisná časť písomného tranzitného vyhlásenia, ktorého sú neoddeliteľnou súčasťou.

Článok 353a

1. Na účely uplatňovania článku 353 ods. 2 písm. a) cestujúci vyhotoví tranzitné vyhlásenie v súlade s článkom 208 a s prílohou 37.

2. Príslušné colné orgány dbajú na to, aby sa údaje o tranzite medzi príslušnými colnými orgánmi vymieňali prostredníctvom informačných technológií a počítačových sietí.

▼M25

———————

▼M19

Pododdiel 3

Formality na colnom úrade odoslania

Článok 355

1. Tovar umiestnený do tranzitného režimu spoločenstva sa na colný úrad určenia prepravuje ekonomicky opodstatnenou trasou.

2. Bez toho, že by tým bol dotknutý článok 387, pre tovar uvedený v článku 44c alebo ak to colné orgány alebo hlavná zodpovedná osoba považujú za potrebné, predpíše colný úrad odoslania prepravnú trasu a v odseku 44 colného vyhlásenia pre režim tranzitu uvedie prinajmenšom členské štáty, cez ktoré sa má tranzit uskutočniť, pričom berie do úvahy akékoľvek údaje oznámené hlavnou zodpovednou osobou.

Článok 356

1. Colný úrad odoslania stanovuje lehotu, v ktorej sa musí tovar predložiť na colnom úrade určenia, pričom zohľadňuje prepravnú trasu, platnú legislatívu v oblasti dopravy a v iných oblastiach a podľa potreby údaje oznámené hlavnou zodpovednou osobou.

2. Lehota predpísaná colným úradom odoslania je pre colné orgány členských štátov, na územie ktorých sa vstupuje počas tranzitnej operácie spoločenstva záväzná a tieto orgány ju nemenia.

▼M32

———————

▼M19

Článok 357

▼M32

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 4, tovar, ktorý sa má prepustiť do tranzitného režimu Spoločenstva, sa neprepustí dovtedy, kým sa nepriloží colná uzávera. Colný úrad odoslania prijme identifikačné opatrenia, ktoré považuje za potrebné, a príslušné informácie zaznamená do tranzitného vyhlásenia.

▼M19

2. Colnou uzáverou sa zabezpečuje:

a) priestor, v ktorom sa nachádza tovar, ak bol dopravný prostriedok schválený podľa iných pravidiel alebo ho colný úrad odoslania uznal za vhodný na zabezpečenie colnou uzáverou;

▼M19

b) každý jednotlivý obal v iných prípadoch.

Colné uzávery musia mať charakteristické znaky stanovené v prílohe 46a.

3. Dopravné prostriedky možno uznať za vhodné na zabezpečenie colnou uzáverou za podmienky, že:

a) sa na ne dajú jednoducho a účinne priložiť colné uzávery;

b) sú zostrojené tak, že nie je možné z nich vybrať alebo do nich vložiť tovar bez toho, aby zostali viditeľné stopy alebo boli poškodené colné uzávery;

c) nemajú žiadne tajné priestory, v ktorých by sa mohol ukryť tovar;

d) priestory určené na náklad sú ľahko prístupné na účel kontroly colnými orgánmi.

Akékoľvek vozidlo, príves, náves alebo kontajner schválené na prepravu tovaru zabezpečeného colnou uzáverou v súlade s medzinárodnou dohodou, ktorej účastníkom je Európske spoločenstvo, sa považujú za vhodné na zabezpečenie colnou uzáverou.

▼M32

4. Colný úrad odoslania môže upustiť od povinnosti priložiť colnú uzáveru, ak vzhľadom na iné prípadné identifikačné opatrenia opis tovaru podľa údajov tranzitného vyhlásenia alebo podľa doplnkových dokladov umožňuje jeho pohotovú identifikáciu.

Opis tovaru sa považuje za postačujúci na identifikáciu tovaru, ak je dostatočne presný, aby umožnil ľahko rozoznať množstvo a druh tovaru.

Článok 358

1. Pri prepustení tovaru colný úrad odoslania informuje o operácii v tranzitnom režime Spoločenstva deklarovaný colný úrad určenia prostredníctvom správy „Predbežné oznámenie príchodu zásielky“ a každý deklarovaný colný úrad tranzitu prostredníctvom správy „Predbežné oznámenie tranzitu zásielky“. Tieto správy sa vyhotovia na základe údajov, prípadne opravených, ktoré sa uvádzajú v tranzitnom vyhlásení.

2. Po prepustení tovaru sprevádza tovar umiestnený v tranzitnom režime Spoločenstva počas jeho prepravy sprievodný tranzitný doklad. Zodpovedá vzoru a náležitostiam uvedeným v prílohe 45a. Tento doklad sa poskytne hospodárskemu subjektu jedným z týchto spôsobov:

a) colný úrad odoslania odovzdá tento doklad hlavnému zodpovednému alebo sa na základe oprávnenia zo strany colných orgánov vystaví z informačného systému hlavného zodpovedného;

b) vystaví sa z informačného systému schváleného odosielateľa po prijatí správy o povolení prepustenia tovaru, ktorú zašle colný úrad odoslania.

3. Tranzitný sprievodný doklad sa prípadne doplní o zoznam položiek, ktorého vzor a náležitosti sú uvedené v prílohe 45b. Tento zoznam tvorí neoddeliteľnú súčasť tranzitného sprievodného dokladu.

▼M19

Pododdiel 4

Formality počas prepravy

▼M32

Článok 359

1. Zásielka rovnako ako tranzitný sprievodný doklad sa predkladajú každému colnému úradu tranzitu.

2. Colný úrad tranzitu zaznamená do evidencie tranzit, o ktorom ho colný úrad odoslania informoval zaslaním správy „Predbežné oznámenie tranzitu zásielky“. Colný úrad odoslania sa informuje o prestupe hranice prostredníctvom správy „Oznámenie o prestupe hranice“.

3. Colné úrady tranzitu vykonajú v prípadoch, keď to považujú za potrebné, prehliadku tovaru. Prípadná kontrola tovaru sa vykonáva najmä na základe správy „Predbežné oznámenie tranzitu zásielky“.

4. Ak sa preprava tovaru uskutočňuje prostredníctvom iného colného úradu tranzitu ako toho colného úradu, ktorý je uvedený vo vyhlásení a v tranzitnom sprievodnom doklade, príslušný colný úrad tranzitu si vyžiada od colného úradu odoslania správu „Predbežné oznámenie tranzitu zásielky“ a informuje o tranzite colný úrad odoslania zaslaním správy „Oznámenie o prestupe hranice“.

▼M19

Článok 360

1. ►M32 Od prepravcu sa vyžaduje, aby urobil potrebné záznamy do tranzitného sprievodného dokladu a predložil ho spolu so zásielkou colným orgánom členského štátu, na území ktorého sa dopravný prostriedok nachádza: ◄

a) ak sa predpísaná prepravná trasa zmenila a uplatňujú sa ustanovenia článku 355(2);

b) ak sa v priebehu prepravnej operácie poškodia colné uzávery z dôvodov mimo moci prepravcu;

c) ak sa tovar preloží na iný dopravný prostriedok; každá takáto prekládka sa musí uskutočniť pod dohľadom colných orgánov, ktoré však môžu povoliť, aby sa prekládky uskutočnili bez ich dohľadu;

d) v prípade bezprostredného nebezpečenstva, ktoré si vyžaduje okamžité alebo úplné vyloženie tovaru z dopravného prostriedku;

e) v prípade akejkoľvek udalosti alebo nehody, ktorá by mala vplyv na schopnosť hlavnej zodpovednej osoby alebo prepravcu plniť si povinnosti.

▼M32

2. Keď colné orgány usúdia, že daná operácia v tranzitnom režime Spoločenstva môže obvyklým spôsobom pokračovať, vykonajú všetky potrebné opatrenia a potom potvrdia tranzitný sprievodný doklad.

Colné orgány colného úradu tranzitu alebo prípadne colného úradu určenia zadávajú relevantné informácie o premiestnení alebo inej udalosti do počítačového systému.

▼M19

Pododdiel 5

Formality na colnom úrade určenia

▼M32

Článok 361

1. Tovar a požadované doklady sa predkladajú na colnom úrade určenia počas úradných dní a hodín. Tento úrad však môže na žiadosť a na náklady záujemcu povoliť takéto predloženie mimo úradných hodín a dní. Colný úrad určenia môže tiež na žiadosť a na náklady záujemcu povoliť predloženie tovaru a požadovaných dokladov na akomkoľvek inom mieste.

2. Ak sa tovar predloží colnému úradu určenia po uplynutí lehoty predpísanej úradom odoslania a ak toto nedodržanie lehoty spôsobili okolnosti, ktoré sú náležite odôvodnené k spokojnosti colného úradu určenia a ktoré prepravca alebo hlavný zodpovedný nemohli ovplyvniť, potom sa to považuje za to, že prepravca alebo hlavný zodpovedný predpísanú lehotu dodržali.

3. Colný úrad určenia uchová tranzitný sprievodný doklad a prehliadka tovaru sa vykoná najmä na základe správy „Predbežné oznámenie príchodu zásielky“ doručenej z colného úradu odoslania.

4. Na žiadosť hlavného zodpovedného a na účely poskytnutia dôkazu o tom, že sa režim ukončil v súlade s článkom 366 ods. 1, colný úrad určenia potvrdí kópiu tranzitného sprievodného dokladu, na ktorej je uvedená táto poznámka:

— Alternatívny dôkaz – 99202.

5. Tranzitná operácia sa môže ukončiť na inom colnom úrade ako na úrade, ktorý sa uvádza v tranzitnom vyhlásení. Takýto úrad sa potom stáva colným úradom určenia.

Ak nový colný úrad určenia patrí do jurisdikcie iného členského štátu ako pôvodne určený colný úrad, nový colný úrad určenia si od colného úradu odoslania vyžiada správu „Predbežné oznámenie príchodu zásielky“.

Článok 362

1. Osobe predkladajúcej tovar a požadované doklady colný úrad určenia vystaví na jej požiadanie potvrdenie o dodaní.

2. Formulár potvrdenia zodpovedá náležitostiam vzoru uvedenému v prílohe 47.

3. Záujemca musí potvrdenie o dodaní vopred vyplniť. Môže obsahovať ďalšie údaje týkajúce sa zásielky, nie však na mieste vyhradenom pre colný úrad určenia. Potvrdenie o dodaní sa nemôže použiť ako dôkaz o ukončení režimu v zmysle článku 366 ods. 1.

Článok 363

1. Colný úrad určenia informuje colný úrad odoslania o doručení tovaru v deň predloženia tovaru colnému úradu určenia, a to prostredníctvom správy „Potvrdenie o dodaní“.

2. Ak sa tranzitná operácia ukončí na inom colnom úrade ako na colnom úrade pôvodne uvedenom v tranzitnom vyhlásení, nový colný úrad určenia informuje o príchode tovaru colný úrad odoslania prostredníctvom správy „Potvrdenie o dodaní“.

▼M32

Colný úrad odoslania informuje o dodaní tovaru pôvodný colný úrad určenia prostredníctvom správy „Preposlanie potvrdenia o dodaní (zmena trasy)“.

3. Správa „Potvrdenie o dodaní“ uvedená v odsekoch 1 a 2 sa nemôže použiť ako dôkaz o ukončení režimu v zmysle článku 366 ods. 1.

4. Okrem náležite odôvodnených okolností colný úrad určenia pošle správu „Výsledky kontroly“ colnému úradu odoslania najneskôr na tretí deň, ktorý nasleduje po dni predloženia tovaru colnému úradu určenia. Avšak v prípade uplatnenia článku 408 colný úrad určenia odošle správu „Výsledky kontroly“ colnému úradu odoslania najneskôr na šiesty deň nasledujúci po dni dodania tovaru.

———————

▼M19

Pododdiel 6

▼M32

Pátracie konanie

▼M19

Článok 365

1. Ak sa výtlačok č. 5 colného vyhlásenia pre režim tranzitu nevráti colným orgánom členského štátu odoslania do dvoch mesiacov odo dňa prijatia colného vyhlásenia, tieto orgány informujú o tom hlavnú zodpovednú osobu a požiadajú ju o predloženie dôkazu o ukončení režimu.

▼M20

1a. V prípadoch, kedy sa uplatňujú ustanovenia pododdielu 7 oddielu 2 a colné orgány členských štátov odoslania neobdržali správu „Oznámenie o prijatí zásielky“ v lehote, v rámci ktorej musí byť tovar predložený úradu určenia, tieto orgány o tom informujú príkazcu a požiadajú ho, aby predložil dôkaz, že colný režim skončil.

▼M19

2. Dôkaz, o ktorom sa hovorí v odseku 1, môže byť poskytnutý k spokojnosti colných orgánov vo forme dokladu potvrdeného colnými orgánmi členského štátu určenia, ktorým sa identifikuje tovar a potvrdzuje, že bol predložený na colnom úrade určenia alebo tam, kde sa uplatňuje článok 406, oprávnenému príjemcovi.

3. Tranzitný režim spoločenstva sa tiež považuje za ukončený tam, kde hlavná zodpovedná osoba predloží k spokojnosti colných orgánov colný doklad, prípadne jeho kópiu alebo fotokópiu, vystavený v tretej krajine, ktorým sa tovaru prideľuje colne schválené určenie alebo použitie a ktorým sa identifikuje tovar. Kópie alebo fotokópie musia byť overené ako verné kópie orgánom, ktorý potvrdil originály dokladov, orgánmi príslušných tretích štátov alebo orgánmi jedného z členských štátov.

▼M32

Článok 366

1. Dôkaz o tom, že sa režim ukončil v lehote uvedenej vo vyhlásení, môže hlavný zodpovedný poskytnúť k spokojnosti colných orgánov v podobe dokladu potvrdeného colnými orgánmi členského štátu určenia, ktorý obsahuje identifikáciu predmetného tovaru a v ktorom sa uvádza, že tovar bol predložený colnému úradu určenia alebo v prípade uplatňovania článku 406 schválenému príjemcovi.

▼M32

2. Tranzitný režim Spoločenstva sa tiež považuje za ukončený, ak hlavný zodpovedný predloží k spokojnosti colných orgánov jeden z týchto dokladov:

a) colný doklad vystavený v tretej krajine, ktorým sa tovaru prideľuje colne schválené určenie alebo použitie,

b) doklad vystavený v tretej krajine potvrdený colným orgánom tejto krajiny a osvedčujúci, že tovar sa v dotknutej tretej krajine považuje za tovar vo voľnom obehu.

3. Doklady uvedené v odseku 2 sa môžu nahradiť ich kópiami alebo fotokópiami osvedčenými ako verné originálu tým orgánom, ktorý osvedčil originál dokladov, orgánmi príslušných tretích krajín alebo orgánmi jedného z členských štátov.

▼M19

Pododdiel 7

Dodatočné ustanovenia uplatňované tam, kde sa údaje v rámci tranzitného režimu vymieňajú medzi colnými orgánmi prostredníctvom informačných technológií a počítačových sietí

▼M32

Článok 367

Ustanovenia týkajúce sa výmeny správ medzi colnými orgánmi prostredníctvom informačných technológií a počítačových sietí sa neuplatňujú na zjednodušené postupy vlastné pre niektoré spôsoby prepravy a na iné zjednodušené postupy vychádzajúce z článku 97 ods. 2 kódexu a uvedené v článku 372 ods. 1 písm. f) a g).

▼M29

_____

▼M32

_____

▼M19

Oddiel 3

Zjednodušené postupy

Pododdiel 1

Všeobecné ustanovenia týkajúce sa zjednodušených postupov

▼M32

Článok 372

1. Colné orgány môžu na žiadosť hlavného zodpovedného alebo príjemcu povoliť tieto zjednodušené postupy:

a) používanie celkovej záruky alebo oslobodenia od zabezpečenia colného dlhu;

b) používanie colných uzáver osobitného vzoru;

c) oslobodenie od povinnosti použiť predpísanú záväznú trasu;

d) štatút schváleného odosielateľa;

e) štatút schváleného príjemcu;

f) uplatňovanie zjednodušených postupov vzťahujúcich sa na spôsoby prepravy tovaru:

i) po železnici alebo veľkými kontajnermi;

▼M32

ii) letecky;

iii) po mori;

iv) potrubím;

g) použitie iných zjednodušených postupov založených na článku 97 ods. 2 kódexu.

2. Ak sa v tomto oddiele alebo v povolení nestanovuje inak, ak sa schváli použitie zjednodušených postupov uvedených v odseku 1 písm. a) a f), tieto zjednodušené postupy sa uplatňujú vo všetkých členských štátoch. Ak sa schváli použitie zjednodušených postupov uvedených v odseku 1 písm. b), c) a d), tieto zjednodušené postupy sa uplatňujú len na operácie v tranzitnom režime Spoločenstva začínajúce sa v členskom štáte, v ktorom bolo povolenie udelené. Ak sa schváli použitie zjednodušeného postupu uvedeného v odseku 1 písm. e), zjednodušený postup sa uplatňuje len v tom členskom štáte, v ktorom bolo povolenie udelené.

▼M19

Článok 373

1. Povolenia uvedené v článku 372(1) sa udeľujú len osobám, ktoré:

a) sú oprávnené podnikať v rámci spoločenstva s výhradou, že povolenie použiť celkovú záruku sa môže udeliť len osobám oprávneným podnikať v členskom štáte, v ktorom sa skladá záruka,

▼M32

b) pravidelne používajú tranzitný režim Spoločenstva alebo o ktorých colné orgány vedia, že dokážu splniť záväzky vyplývajúce z daného režimu alebo sú v súvislosti so zjednodušeným postupom uvedeným v článku 372 ods. 1 písm. e) pravidelnými príjemcami tovaru, ktorý bol prepustený do tranzitného režimu Spoločenstva, a

▼M19

c) nedopustili sa žiadnych závažných alebo opakovaných priestupkov voči colnej alebo daňovej legislatíve.

2. V záujme zabezpečenia riadneho výkonu zjednodušených postupov sa povolenia udeľujú len tam, kde:

a) sú colné orgány schopné dohliadať nad daným režimom a vykonávať kontroly bez toho, že by ich administratívny výkon bol v nepomere k požiadavkám príslušnej osoby a

b) príslušné osoby si vedú záznamy, ktoré umožňujú colným orgánom vykonávať účinné kontroly.

▼M29

3. Ak je príslušná osoba držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v písmene a) alebo písmene c) článku 14a ods. 1, požiadavky stanovené v odseku 1 písm. c) a v odseku 2 písm. b) sa považujú za splnené.

▼M19

Článok 374

▼M32

1. Žiadosť o povolenie použiť zjednodušené postupy, ďalej len „žiadosť“, obsahuje dátum a podpis. Žiadosť sa vyhotovuje v písomnej podobe alebo podáva prostredníctvom elektronického postupu spracovania údajov za podmienok a spôsobom, ktoré určia príslušné colné orgány.

▼M19

2. Žiadosť musí obsahovať všetky skutočnosti, ktoré umožnia colným orgánom overiť, či podmienky, na základe ktorých môže byť povolené použitie zjednodušených postupov, boli splnené.

Článok 375

1. Žiadosť sa podáva colným orgánom členského štátu, v ktorom je žiadateľ oprávnený podnikať.

2. Povolenie sa vydáva alebo sa žiadosť zamieta najneskôr do troch mesiacov odo dňa podania žiadosti.

Článok 376

1. Datovaný a podpísaný originál povolenia a jeho jedna alebo viacero kópií sa odovzdávajú držiteľovi.

2. Povolenie presne vymedzuje podmienky používania zjednodušených postupov a stanovuje vykonávacie a kontrolné metódy. Platí odo dňa jeho vydania.

▼M32

3. V prípade zjednodušených postupov uvedených v článku 372 ods. 1 písm. b), c) a f) sa povolenie predkladá vždy, keď o to colný úrad odoslania požiada.

▼M19

Článok 377

1. Držiteľ povolenia informuje colné orgány o akejkoľvek skutočnosti, ktorá nastane po udelení povolenia a ktorá môže mať vplyv na jeho ďalšiu platnosť a obsah.

2. V rozhodnutí, ktorým sa ruší alebo mení a dopĺňa povolenie, sa vyznačuje dátum, kedy príslušné rozhodnutie nadobúda účinnosť.

Článok 378

1. Colné orgány si uchovávajú žiadosti s priloženými sprievodnými dokladmi spolu s kópiou každého vydaného povolenia.

2. Tam, kde sa žiadosť zamietne alebo sa povolenie vyhlási za neplatné alebo sa povolenie zruší, žiadosť a rozhodnutie, ktorým sa žiadosť zamieta alebo sa povolenie vyhlasuje za neplatné prípadne sa povolenie ruší, sa spolu so všetkými priloženými sprievodnými dokladmi uchovávajú najmenej tri roky od konca kalendárneho roku, v ktorom bola žiadosť zamietnutá alebo bolo povolenie vyhlásené za neplatné alebo bolo povolenie zrušené.

Pododdiel 2

Celková záruka a oslobodenie od zabezpečenia colného dlhu

▼M32

Článok 379

1. Hlavný zodpovedný môže použiť celkovú záruku alebo oslobodenie od zabezpečenia colného dlhu do výšky referenčnej sumy.

2. Referenčná suma zodpovedá výške sumy colného dlhu, ktorý by mohol vzniknúť vo vzťahu k tovaru, ktorý hlavný zodpovedný prepustil do tranzitného režimu Spoločenstva na obdobie najmenej jedného týždňa.

▼M32

Colný úrad prijímania záruk stanoví túto referenčnú sumu v spolupráci s príslušnou zúčastnenou osobou:

a) na základe údajov o tovare, ktorý sa prepravoval v minulosti, a na základe predpokladaného objemu plánovaných operácií v tranzitnom režime Spoločenstva, vychádzajúc okrem iného z obchodnej dokumentácie a účtovných dokladov zúčastnenej osoby;

b) pri stanovovaní referenčnej sumy sa zohľadňujú najvyššie sadzby cla a poplatkov na daný tovar v členskom štáte, v ktorom sa nachádza colný úrad prijímania záruk. Na účely tohto výpočtu sa tovar Spoločenstva, ktorý sa prepravil alebo sa má prepraviť v súlade s Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime, považuje za tovar bez štatútu Spoločenstva.

Pri každej tranzitnej operácii sa robí výpočet výšky colného dlhu, ktorý by mohol vzniknúť. Ak nie sú k dispozícii potrebné údaje, považuje sa to za to, že táto suma predstavuje 7 000 EUR, pokiaľ colné orgány nedospejú na základe iných známych informácií k iným sumám.

3. Colný úrad prijímania záruk preverí referenčnú sumu hlavne na základe žiadosti hlavného zodpovedného a prípadne túto sumu upraví.

4. Na každom hlavnom zodpovednom spočíva zodpovednosť presvedčiť sa, že zvolené sumy vzhľadom na operácie, pre ktoré režim nebol ukončený, nepresahujú referenčnú sumu.

Počítačovými systémami colných orgánov sa spracúva a môže sa monitorovať používanie referenčnej sumy pri každej tranzitnej operácii.

▼M19

Článok 380

1. Suma, ktorá má byť zabezpečená celkovou zárukou, je taká istá ako referenčná suma uvedená v článku 379.

2. Suma, ktorá sa má zabezpečiť celkovou zárukou, sa môže znížiť:

a) na 50 % referenčnej sumy tam, kde hlavná zodpovedná osoba preukáže, že jej finančná situácia je solídna a že má dostatočné skúseností v oblasti tranzitných operácií spoločenstva;

b) na 30 % referenčnej sumy tam, kde hlavná zodpovedná osoba preukáže, že jej finančná situácia je solídna, že má dostatočné skúsenosti v oblasti tranzitných operácií spoločenstva a že veľmi úzko spolupracuje s colnými orgánmi.

3. Oslobodenie od zabezpečenia colného dlhu sa môže povoliť tam, kde hlavná zodpovedná osoba preukáže, že zodpovedá požiadavkám na spoľahlivosť uvedeným v odseku 2b), že riadi prepravné operácie a má dostatočné finančné prostriedky na splnenie svojich záväzkov.

4. Pre účely odsekov 2 a 3 zohľadňujú členské štáty kritériá stanovené v prílohe 46b.

▼M32

Článok 380a

Na použitie každej celkovej záruky a/alebo každého oslobodenia od zabezpečenia colného dlhu:

a) sa hlavnému zodpovednému pridelí „referenčné číslo záruky“ týkajúce sa stanovenej referenčnej sumy;

▼M32

b) colný úrad prijímania záruk pridelí počiatočný prístupový kód priradený k „referenčnému číslu záruky“ a oznámi ho hlavnému zodpovednému.

Hlavný zodpovedný môže prideliť k tejto záruke jeden alebo viacero prístupových kódov pre seba alebo pre svojich zástupcov.

▼M19

Článok 381

1. Na to, aby hlavnej zodpovednej osobe bolo povolené poskytnúť celkovú záruku vo vzťahu k druhom tovaru uvedeným v prílohe 44c, musí táto nielen preukázať, že spĺňa podmienky článku 373, ale aj že jej finančná situácia je solídna, že má dostatočné skúsenosti v oblasti tranzitných operácií spoločenstva a že buď veľmi úzko spolupracuje s colnými orgánmi alebo riadi prepravné operácie.

2. Suma zabezpečená celkovou zárukou uvedenou v odseku 1 sa môže znížiť:

a) na 50 % referenčnej sumy tam, kde hlavná zodpovedná osoba preukáže, že veľmi úzko spolupracuje s colnými orgánmi a že riadi prepravné operácie;

b) na 30 % referenčnej sumy tam, kde hlavná zodpovedná osoba preukáže, že veľmi úzko spolupracuje s colnými orgánmi, že riadi prepravné operácie a že má dostatočné finančné prostriedky na splnenie svojich záväzkov.

3. Pre účely uplatňovania odsekov 1 a 2 zohľadňujú colné orgány kritériá stanovené v prílohe 46b.

▼M21

3.a. Odseky 1, 2 a 3 sa uplatňujú aj tam, kde sa žiadosť výslovne týka použitia súhrnnej záruky na oba druhy tovaru, ktorý sa uvádza v prílohe 44c, a na tovar, ktorý sa v spomínanej prílohe neuvádza na tom istom osvedčení o súhrnnej záruke.

▼M19

4. Vykonávacie pravidlá týkajúce sa dočasného zákazu používania celkovej záruky na zníženú sumu alebo celkovej záruky ustanoveného v článku 94(6) a (7) kódexu sú vymedzené v prílohe 47a tohto nariadenia.

▼M32

Článok 382

1. Celkovú záruku poskytuje ručiteľ.

2. K celkovej záruke sa vystavuje záručná listina v súlade so vzorom uvedeným v prílohe 48. Záručnú listinu uchováva úrad prijímania záruk.

3. Článok 346 ods. 2 sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

▼M19

Článok 383

1. Na základe povolenia vystavujú colné orgány hlavnej zodpovednej osobe jedno alebo viac osvedčení o celkovej záruke alebo osvedčení o oslobodení od zabezpečenia colného dlhu, v ďalšom texte len osvedčenia, vyhotovených na príslušnom formulári zodpovedajúcom vzoru uvedenému v prílohe 51 respektíve prílohe 51a a vyplnených v súlade s prílohou 51b, ktoré slúžia hlavnej zodpovednej osobe ako dôkaz o celkovej záruke alebo oslobodení od zabezpečenia colného dlhu.

▼M32

2. Dĺžka platnosti osvedčenia je obmedzená na dva roky. Úrad prijímania záruk však môže toto obdobie jedenkrát predĺžiť najviac na ďalšie dva roky.

_____

▼M19

Článok 384

1. Článok 348(1) a prvý pododsek článku 348(2) sa uplatňujú s nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach na zrušenie povolenia na celkovú záruku colnými orgánmi a na zrušenie záväzku o celkovej záruke ručiteľom.

▼M32

2. Colný úrad prijímania záruk zadá do počítačového systému informácie o tom, že colné orgány zrušili povolenie na používanie celkovej záruky alebo oslobodenie od povinnosti zabezpečenia colného dlhu, ako aj deň nadobudnutia účinnosti zrušenia rozhodnutia, ktorým colný úrad prijímania záruk prijal záväzok ručiteľa, alebo deň nadobudnutia účinnosti odstúpenia ručiteľa od záväzku.

3. Odo dňa účinnosti zrušenia alebo odstúpenia nie je možné použiť na prepustenie tovaru do tranzitného režimu Spoločenstva žiadne osvedčenia vydané v rámci uplatňovania článku 353 ods. 2 písm. b), pričom hlavný zodpovedný ich musí bezodkladne vrátiť colnému úradu prijímania záruk.

Každý členský štát oznámi Komisii identifikačné prvky platných potvrdení, ktoré ešte neboli vrátené alebo boli vyhlásené za odcudzené, stratené alebo sfalšované, Komisia o tom informuje ostatné členské štáty.

_____

▼M19

Pododdiel 3

Špeciálne ložné listy

▼M32

_____

▼M19

Pododdiel 4

Použitie colných uzáver špeciálneho druhu

Článok 386

1. Colné orgány môžu povoliť, aby hlavné zodpovedné osoby používali na dopravných prostriedkoch alebo obaloch špeciálne druhy colných uzáver za predpokladu, že colné orgány potvrdia, že tieto colné uzávery zodpovedajú požiadavkám stanoveným v prílohe 46a.

▼M32

2. Hlavný zodpovedný uvádza druh, počet a značku použitých colných uzáver v údajoch tranzitného vyhlásenia.

Hlavný zodpovedný prikladá colné uzávery najneskôr pri prepustení tovaru.

▼M19

Pododdiel 5

Výnimka týkajúca sa predpísanej prepravnej trasy

Článok 387

1. Colné orgány môžu povoliť výnimku z požiadavky na dodržiavanie predpísanej prepravnej trasy tým hlavným zodpovedným osobám, ktoré zabezpečia, že sa colné orgány budú môcť po celý čas presvedčiť o tom, kde sa príslušné zásielky nachádzajú.

▼M32

_____

▼M19

_____

Pododdiel 6

Štatút oprávneného odosielateľa

Článok 398

▼M32

Osobám, ktoré majú v úmysle vykonávať operácie v tranzitnom režime Spoločenstva bez toho, aby tovar a príslušné tranzitné vyhlásenie predložili na colnom úrade odoslania alebo na inom určenom mieste, môže byť priznaný štatút schváleného odosielateľa.

▼M19

Toto zjednodušenie sa povoľuje len osobám, ktoré sú oprávnené používať celkovú záruku alebo ktoré sú oslobodené od zabezpečenia colného dlhu.

Článok 399

V povolení sa presne určuje najmä:

a) colný úrad alebo colné úrady odoslania zodpovedné za nastávajúce tranzitné operácie spoločenstva;

▼M32

b) lehota, ktorú majú colné orgány k dispozícii po tom, ako schválený odosielateľ predloží tranzitné vyhlásenie, aby mohli v prípade potreby pred odoslaním tovaru vykonať nevyhnutnú kontrolu;

▼M19

c) identifikačné opatrenia, ktoré sa majú prijať, pričom v takom prípade môžu colné orgány predpísať, aby dopravné prostriedky alebo obal alebo obaly boli zabezpečené špeciálnymi colnými uzáverami, ktoré colné orgány potvrdili ako zodpovedajúce požiadavkám stanoveným v prílohe 46a a ktoré boli priložené oprávneným odosielateľom;

d) vylúčené kategórie alebo pohyby tovaru.

▼M32

Článok 400

Schválený odosielateľ predloží tranzitné vyhlásenie colnému úradu odoslania. Prepustenie tovaru nemôže nastať pred uplynutím lehoty stanovenej v článku 399 písm. b).

_____

▼M32

Článok 402

Schválený odosielateľ zadáva v prípade potreby do počítačového systému predpísanú záväznú trasu určenú v súlade s článkom 355 ods. 2, lehotu určenú v súlade s článkom 356, v ktorej musí byť tovar predložený colnému úradu určenia, ako aj počet, druh a značku colných uzáver.

_____

▼M19

_____

Pododdiel 7

Štatút oprávneného príjemcu

▼M32

Článok 406

1. Osobám, ktoré majú v úmysle prijať vo svojich prevádzkových priestoroch alebo na inom určenom mieste tovar prepustený do tranzitného režimu Spoločenstva bez toho, aby sa tento tovar a tranzitný sprievodný doklad predložili colnému úradu určenia, môže byť priznaný štatút schváleného príjemcu.

2. Hlavný zodpovedný splnil povinnosti, ktoré mu prináležia podľa článku 96 ods. 1 písm. a) kódexu, a tranzitný režim Spoločenstva sa považuje za ukončený vtedy, keď sa tranzitný sprievodný doklad, ktorý sprevádzal zásielku, spolu s neporušeným tovarom doručia v určenej lehote schválenému príjemcovi do jeho priestorov alebo na iné miesto určené v povolení, pričom sa náležite dodržali prijaté identifikačné opatrenia.

3. Na žiadosť prepravcu vystaví schválený príjemca pre každú zásielku, ktorú mu doručia za podmienok stanovených v odseku 2, potvrdenie o dodaní uvedené v článku 362, ktorý sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

▼M19

Článok 407

▼M32

1. V povolení sa presne určuje najmä:

a) colný úrad alebo colné úrady určenia zodpovedné za tovar prijatý oprávneným príjemcom;

b) lehota, v ktorej schválený príjemca dostane od colného úradu určenia prostredníctvom správy „Povolenie na vykládku“ relevantné údaje správy „Predbežné oznámenie príchodu zásielky“ na účely uplatňovania *mutatis mutandis* článku 361 ods. 3;

c) vylúčené kategórie alebo pohyby tovaru.

▼M19

2. V povolení colné orgány presne určia, či pred tým, než oprávnený príjemca môže disponovať prijatým tovarom, sa od colného úradu určenia požaduje nejaké konanie.

▼M32

Článok 408

1. Schválený príjemca má v súvislosti s tovarom doručeným do jeho priestorov alebo na miesto určené v povolení povinnosť:

a) okamžite informovať príslušný colný úrad určenia o prijatí tovaru prostredníctvom správy „Oznámenie o dodaní tovaru“ obsahujúcej udalosti, ktoré nastali počas prepravy;

b) počkať na správu „Povolenie na vykládku“ pred tým, než začne vykladať;

c) po prijatí správy „Povolenie na vykládku“ zaslať colnému úradu určenia najneskôr do troch dní odo dňa doručenia tovaru správu „Poznámky pri vykládke“ obsahujúcu údaje o všetkých nezrovnalostiach v súlade s postupom určeným v povolení;

d) mať k dispozícii pre colný úrad určenia alebo mu doručiť exemplár tranzitného sprievodného dokladu, ktorý sprevádzal tovar, podľa pokynov daných v povolení.

2. Colný úrad určenia zadá do počítačového systému údaje tvoriace správu „Výsledky kontroly“.

_____

▼M19

_____

_____

Pododdiel 8

Zjednodušené postupy pre tovar prepravovaný po železnici alebo vo veľkých kontajneroch

A. ***Všeobecné ustanovenia týkajúce sa prepravy po železnici***

Článok 412

Článok 359 sa neuplatňuje na prepravu tovaru po železnici.

▼B

Článok 413

Ak sa uplatňuje režim tranzitu spoločenstva, formality podľa tohto režimu budú zjednodušené v súlade s článkami 414 až 425, 441 až 442 pre prepravu tovaru po železnici na základe „avíza o odoslaní CIM a expresné balíky“, ďalej len „avízo o odoslaní CIM“.

▼M19

Článok 414

Nákladný list CIM je rovnocenný colnému vyhláseniu pre režim tranzitu spoločenstva.

▼B

Článok 415

Železničná spoločnosť každého členského štátu vedie záznamy vo svojich účtovných oddeleniach, ktoré sú k dispozícii colným orgánom ich krajiny na účely kontroly.

▼B

Článok 416

▼M19

1. Železničná spoločnosť, ktorá prijíma tovar na prepravu pod ochranou nákladného listu CIM slúžiaceho ako colné vyhlásenie pre režim tranzitu spoločenstva je pre túto operáciu hlavnou zodpovednou osobou.

▼B

2. Železničná spoločnosť členského štátu, cez územie ktorého tovar vstúpi do spoločenstva, je objednávateľom pre operácie súvisiace s tovarom prijatým na prepravu tovaru po železnici.

Článok 417

Železničné spoločnosti zabezpečia, aby zásielky prepravované v režime tranzitu spoločenstva boli identifikované nálepkami s piktogramom, ktorého vzor je uvedený v prílohe 58.

Nálepky musia byť pripojené k avízu o odoslaní CIM a k príslušnému železničnému vagónu v prípade plného nákladu alebo v ostatných prípadoch k baleniu alebo baleniam.

▼M12

Nálepka uvedená v prvom odseku sa môže nahradiť odtlačkom pečiatky zelenej farby s vyobrazením piktogramu podľa prílohy 58.

▼B

Článok 418

Ak je zmluva o preprave zmenená v tom zmysle, že:

— prepravná operácia, ktorá mala skončiť mimo colného územia spoločenstva, skončí na tomto území,

— prepravná operácia, ktorá mala skončiť na colnom území spoločenstva, skončí mimo tohto územia,

železničné spoločnosti nerealizujú zmenenú zmluvu bez predchádzajúceho súhlasu výstupného úradu.

Železničné spoločnosti môžu vykonať zmenenú zmluvu vo všetkých ostatných prípadoch; o vykonanej zmene okamžite informujú výstupný úrad.

Článok 419

1. Avízo o odoslaní CIM musí byť predložené výstupnému úradu v prípade prepravnej operácie, na ktorú sa vzťahuje režim tranzitu spoločenstva a ktorá začína a má končiť na colnom území spoločenstva.

▼M13

2. V odseku určenom pre colné orgány na hárku 1, 2 a 3 nákladného listu CIM orgán odoslania jasne uvedie:

a) symbol „T1“;, ak sa tovar prepravuje v režime vonkajšieho tranzitu spoločenstva;

b) symbol „T2“;, ak sa tovar, s výnimkou tovaru, uvedeného v ►M19 článku 340c(1) ◄, prepravuje v režime vnútorného tranzitu spoločenstva podľa článku 165 kódexu;

c) symbol „T2F“;, ak sa tovar prepravuje v režime vnútorného tranzitu spoločenstva podľa ►M19 článku 340c(1) ◄.

Overenie symbolu „T2“; alebo „T2F“; sa zabezpečuje pečiatkou úradu odoslania.

▼B

3. Všetky kópie avíza o odoslaní CIM musia byť vrátené príslušnej osobe.

4. Ovar uvedený v ►M19 článku 340c(2) ◄ sa prepustí do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva počas celej cesty zo stanice odjazdu v spoločenstve do stanice určenia na colnom území spoločenstva, v súlade s pravidlami určenými každým členským štátom, bez toho aby bolo výstupnému úradu predložené avízo o odoslaní CIM a bez pripojenia nálepiek uvedených v článku 417. Toto upustenie sa však nevzťahuje na avíza o odoslaní CIM vyhotovené pre tovar, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia ►M18 článku 843 ◄.

5. Pri tovare uvedenom v odseku 2 colný úrad pre stanicu určenia koná ako úrad určenia. Ak je však tovar prepustený do voľného obehu alebo do iného colného režimu na dočasnej stanici, úrad zodpovedný za túto stanicu koná ako úrad určenia.

Pri tovaroch uvedených v ►M19 článku 340c(2) ◄ nie je potrebné vykonať žiadne formality v úrade určenia.

6. Na účely kontroly uvedenej v článku 415 železničné spoločnosti v krajine určenia poskytnú colným orgánom všetky avíza o odoslaní CIM pre prepravné operácie uvedené v odseku 4 v súlade s akýmikoľvek ustanoveniami definovanými vo vzájomnej dohode s týmito orgánmi.

7. Ak sa tovar spoločenstva prepravuje po železnici z určitého miesta v členskom štáte na určité miesto v inom členskom štáte cez územie tretej krajiny inej ako krajina EFTA, uplatňuje sa režim vnútorného tranzitu spoločenstva. V tomto prípade platia sa uplatňujú primerane ustanovenia odsekov 4, 5 druhý pododsek a 6.

Článok 420

So zreteľom na identifikačné opatrenia uplatňované železničnými spoločnosťami všeobecne platí, že výstupný úrad nezapečaťuje dopravný prostriedok alebo balenia.

Článok 421

1. V prípadoch uvedených v prvom pododseku článku 419 (5) železničná spoločnosť členského štátu zodpovedného za úrad určenia zašle tomuto úradu hárky 2 a 3 avíza o odoslaní CIM.

2. Úrad určenia po opečiatkovaní okamžite vráti hárok 2 železničnej spoločnosti a ponechá si hárok 3.

Článok 422

1. 419 a 420 sa vzťahuje na prepravnú operáciu, ktorá začína colnom území spoločenstva a má končiť mimo tohto územia.

2. Colný úrad pre pohraničnú stanicu, cez ktorú tovar v rámci tranzitu opustí colné územie spoločenstva, koná ako úrad určenia.

3. V úrade mieste určenia nie je potrebné vykonávať žiadne formality.

Článok 423

1. Ak prepravná operácia začne mimo colného územia spoločenstva a má skončiť na tomto území, colný úrad na pohraničnej stanici, cez ktorú tovar vstupuje na colné územie spoločenstva, koná ako výstupný úrad.

Vo výstupnom úrade nie je potrebné vykonávať žiadne formality.

▼M4

2. Colný úrad stanice určenia koná ako úrad určenia. Formality uvedené v článku 421 sa uskutočnia na úrade určenia.

3. V prípade, že tovar je prepustený do voľného obehu alebo prepustený do iného colného režimu na medzistanici, colný orgán tejto stanice koná ako úrad určenia. Tento colný úrad opečiatkuje listy 2 a 3 a doplňujúcu kópiu listu 3 predloženého železničnou spoločnosťou a uvedie v nich jednu z týchto poznámok:

— Preclený

— Dédouané

— Verzollt

— Sdoganato

— Vrijgemaakt

— Toldbehandlet

— Εκτελωνισμένο

— Despachado de aduana

— Desalfandegado

▼M21

— Tulliselvitetty

— Tullklarerat

▼A2

— Propuštěno

— Lõpetatud

— Nomuitots

— Išleista

— Vámkezelve

— Mgħoddija

— Odprawiony

— Ocarinjeno

— Prepustené

▼M30

— Оформено

— Vămuit.

▼M4

Tento úrad vráti naspäť listy 2 a 3 bezodkladne po ich opečiatkovaní železničnej spoločnosti a ponechá si doplňujúcu kópie listu 3.

4. Postup uvedený v odseku 3 sa neuplatní na výrobky podliehajúce spotrebnej dani tak, ako je definované v článku 3 (1) a článku 5 (1) smernice rady 92/12/EHS ([1]).

5. V prípade uvedenom v odseku 3 colné orgány príslušné pre miesto určenia môžu požadovať *a posteriori* overenie poznámok na listoch 2 a 3 príslušnými colnými orgánmi na medzistanici.

▼B

Článok 424

1. Ak prepravná operácia začína a má skončiť mimo colného územia spoločenstva, colné úrady, ktoré majú konať ako výstupný

([1]) Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 1.

▼B

úrad a úrad určenia, sú úrady uvedené v článkoch 423 (1) prípadne 422 (2).

2. Vo výstupnom úrade alebo v úrade určenia nie je potrebné vykonávať žiadne formality.

Článok 425

Tovar, ktorý sa prepravuje podľa článkov 423 (1) alebo 424 (1), sa považuje za tovar prepravovaný v režime vonkajšieho tranzitu spoločenstva, ak nie je stanovený štatút spoločenstva pre tovar v súlade s článkami 313 až 340.

▼M19

B. ***Ustanovenia týkajúce sa tovaru prepravovaného vo veľkých kontajneroch***

▼M12

Článok 426

Ak možno použiť colný režim tranzit Spoločenstva, formality na tento režim sa zjednodušia v súlade s článkami 427 až 442 pre tovar prepravovaný železničnými spoločnosťami vo veľkých kontajneroch prostredníctvom dopravných podnikov na základe dodacích listov (ďalej len „dodacie listy TR“). Takéto operácie môžu zahŕňať odoslanie zásielok, ktoré dopravné podniky vykonávajú s použitím iných druhov prepravy ako je preprava po železnici od miesta nakládky po najbližšiu vhodnú železničnú stanicu a z najbližšej vhodnej železničnej stanice k miestu vykládky a akúkoľvek námornú prepravu vykonávanú medzi týmito dvoma stanicami.

▼B

Článok 427

Na účely článkov 426 až 442:

1. „prepravný podnik“ je podnik založený železničnými spoločnosťami ako právnická osoba, ktorej sú členmi, pričom je tento podnik založený na účely prepravy tovaru vo veľkých kontajneroch na základe avíz o preprave TR;

2. „veľký kontajner“ je kontajner ►M20 ———— ◄, t.j.:

   — navrhnutý tak, aby mohol byť riadne zapečatený, ak to vyžaduje uplatňovanie článku 435,

   — ktorý má takú veľkosť, že priestor ohraničený štyrmi spodnými vonkajšími uhlami nie je menší ako 7 m^2.

3. „Avízo o preprave TR“ je dokument, ktorý obsahuje zmluvu o preprave, na základe ktorej prepravný podnik zabezpečí, aby bol jeden alebo viaceré kontajnery prepravené od odosielateľa k prijímateľovi pri medzinárodnej doprave. Avízo o preprave TR musí mať v pravom hornom rohu poradové číslo, pomocou ktorého je ho možné identifikovať. Toto číslo musí pozostávať z ôsmich číslic, ktoré predchádzajú písmenám TR.

   Avízo o preprave TR musí pozostávať z nasledujúcich hárkov v číselnom poradí:

   — 1: hárok pre ústredie prepravného podniku,

   — 2: hárok pre národného zástupcu prepravného podniku v stanici určenia,

   — 3A: hárok pre colnicu,

   — 3B: hárok pre prijímateľa,

   — 4: hárok pre ústredie prepravného podniku,

▼B

— 5: hárok pre národného zástupcu prepravného podniku v stanici odjazdu,

— 6: hárok pre odosielateľa.

Každý hárok avíza o preprave TR s výnimkou hárku 3A musí mať pozdĺž pravého okraja zelený pás, ktorý je približne štyri centimetre široký.

4. „Zoznam veľkých kontajnerov“, ďalej len „zoznam“, je dokument priložený k avízu o preprave TR, pričom tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť a ktorý patrí k zásielke viacerých veľkých kontajnerov z jednej stanice odjazdu do jednej stanice určenia, pričom sa v týchto staniciach vykonávajú colné formality.

Zoznam musí byť vyhotovený v rovnakom počte kópií ako avízo o preprave TR, ku ktorému sa vzťahuje.

Počet zoznamov musí byť uvedený v rubrike v pravom hornom rohu avíza o preprave TR vyhradenej na tento účel.

Okrem toho sa do pravého horného rohu každého zoznamu zapíše poradové číslo príslušného avíza o preprave TR.

▼M12

5. „najbližšou vhodnou železničnou stanicou“ sa rozumie železničná stanica alebo terminál najbližšie k miestu nakládky alebo vykládky, ktorá je vybavená na manipuláciu s veľkými kontajnermi uvedenými v bode 2.

▼M19

Článok 428

Prepravné listy používané prepravnými podnikmi majú tú istú právnu silu ako colné vyhlásenia pre režim tranzitu.

▼B

Článok 429

1. V každom členskom štáte prepravný podnik poskytne colným orgánom na účely kontroly prostredníctvom média svojho národného zástupcu alebo zástupcov záznamy, ktoré vedie vo svojom účtovnom oddelení alebo oddeleniach alebo v účtovných oddeleniach svojho národného zástupcu alebo zástupcov.

2. Na žiadosť colných orgánov prepravný podnik alebo jeho národný zástupca alebo zástupcovia im okamžite zašlú akékoľvek dokumenty, účtovné záznamy alebo informácie, ktoré sa týkajú dokončených alebo prebiehajúcich prepravných operácií, ktoré tieto orgány považujú za potrebné vidieť.

3. Ak sa v súlade s článkom 428 avíza o preprave TR považujú za ekvivalent ►M19 colné vyhlásenia pre režim tranzitu spoločenstva ◄, prepravný podnik alebo jeho národný zástupca alebo zástupcovia:

a) informujú colný úrad určenia o akomkoľvek avíze o preprave TR, ktorého hárok 1 bol zaslaný tomuto úradu bez potvrdenia colnice;

b) informujú výstupný colný úrad o akomkoľvek avíze o preprave TR, ktorého hárok 1 mu nebol vrátený a v súvislosti s ktorým nemohol určiť, či zásielka bola správne predložená colnému úradu určenia alebo či bola vyvezená z colného územia spoločenstva do tretej krajiny podľa článku 437.

▼B

Článok 430

1. V prípade prepravných operácií uvedených v článku 426, ktoré prijme prepravný podnik v členskom štáte, železničná spoločnosť tohto členského štátu je objednávateľom.

2. V prípade prepravných operácií uvedených v článku 426, ktoré prijme prepravný podnik v tretej krajine, železničná spoločnosť členského štátu, cez ktorý tovar vstúpi na územie spoločenstva, je objednávateľom.

Článok 431

Ak colné formality musia byť vykonané počas prepravy iným prostriedkom ako železnica do stanice odjazdu alebo zo stanice určenia, každé avízo o preprave TR môže byť použité len pre jeden veľký kontajner.

Článok 432

Prepravný podnik zabezpečí, aby prepravné operácie vykonávané v režime tranzitu spoločenstva boli identifikované nálepkami s piktogramom, ktorého vzor je uvedený v prílohe 58. Nálepky musia byť pripojené k avízu o preprave TR a k príslušnému veľkému kontajneru alebo kontajnerom.

▼M12

Nálepka uvedená v prvom odseku sa môže nahradiť odtlačkom pečiatky zelenej farby s vyobrazením piktogramu podľa prílohy 58.

▼B

Článok 433

Ak sa zmení zmluva o preprave tak, že:

— prepravná operácia, ktorá mala skončiť mimo colného územia spoločenstva, skončí na tomto území,

— prepravná operácia, ktorá mala skončiť na colnom území spoločenstva, skončí mimo tohto územia,

prepravný podnik nevykoná zmenenú zmluvu bez predchádzajúceho súhlasu výstupného úradu.

Vo všetkých ostatných prípadoch prepravný podnik môže vykonať zmenenú zmluvu; o vykonanej zmene okamžite informuje výstupný úrad.

Článok 434

1. Ak prepravná operácia, na ktorú sa vzťahuje režim tranzitu spoločenstva, začína a má skončiť na colnom území spoločenstva, avízo o preprave TR musí byť predložené výstupnému úradu.

▼M13

2. V odseku, určenom pre colné účely na hárku 1, 2 a 3A a 3B nákladného listu CIM orgán odoslania jasne uvedie:

a) symbol „T1“;, ak sa tovar prepravuje v režime vonkajšieho tranzitu spoločenstva;

b) symbol „T2“;, ak sa tovar, s výnimkou tovaru uvedeného v ►M19 Článku 340c(1) ◄, prepravuje v režime vnútorného tranzitu spoločenstva podľa článku 165 kódexu;

c) symbol „T2F“;, ak sa tovar prepravuje v režime vnútorného tranzitu spoločenstva podľa ►M19 článku 340c(1) ◄.

▼M13

Overenie symbolu „T2“; alebo „T2F“; sa zabezpečuje pečiatkou orgánu odoslania.

3. Úrad odoslania uvedie do odseku určeného pre colné orgány na hárku 1, 2, 3A a 3B nákladného listu TR osobitné údaje o kontajneri (kontajneroch), v závislosti od druhu tovaru, ktorý obsahujú, a symbol „T1“;, „T2“; alebo „T2F“; vždy vtedy, ak sa nákladný list TR týka:

a) kontajnerov, v ktorých sa preváža tovar v režime vonkajšieho tranzitu spoločenstva, a

b) kontajnerov, v ktorých sa preváža tovar, s výnimkou kontajnerov uvedených v ►M19 článku 340c(1) ◄, v režime vnútorného tranzitu spoločenstva v súlade s článkom 165 kódexu,

c) kontajnerov, v ktorých sa preváža tovar, v režime vnútorného tranzitu spoločenstva v súlade s ►M19 článkom 340c(1) ◄.

4. V prípadoch, na ktoré sa vzťahuje odsek 3, ak sa použijú zoznamy veľkých kontajnerov, musia sa vypracovať osobitné zoznamy pre každú kategóriu kontajnera, a do odseku určeného pre colné orgány na hárku 1, 2, 3A a 3B nákladného listu TR sa uvedie poradové číslo alebo čísla príslušného zoznamu alebo zoznamov. K evidenčnému číslu (číslam) zoznamu (zoznamov) sa dopíše symbol „T1“;, „T2“; alebo „T2F“; podľa kategórie použitého kontajnera.

▼B

5. Všetky hárky avíza o preprave TR musia byť vrátené príslušnej osobe.

6. Tovar uvedený v ►M19 článku 340c(2) ◄ sa prepustí do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva počas celej cesty v súlade s pravidlami určenými každým členským štátom, bez toho aby bolo výstupnému úradu predložené avízo o preprave TR a bez pripojenia nálepiek uvedených v článku 432. Toto upustenie sa však nevzťahuje na avízo o preprave TR vyhotovené pre tovar, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia ►M18 článku 843 ◄.

7. Pri tovare uvedenom v odseku 2 musí byť avízo o preprave TR predložené úradu určenia, v ktorom je tovar navrhnutý na prepustenie do režimu voľného obehu alebo do iného colného režimu.

Pri tovaroch uvedených v ►M19 článku 340c(2) ◄ nie je potrebné vykonať žiadne formality v úrade určenia.

8. Na účely kontroly uvedenej v článku 429 prepravný podnik v krajine určenia poskytne colným orgánom všetky avíza o preprave CR pre prepravné operácie uvedené v odseku 6 v súlade s akýmikoľvek ustanoveniami definovanými vo vzájomnej dohode s týmito orgánmi.

9. Ak sa tovar spoločenstva prepravuje po železnici z určitého miesta v členskom štáte na určité miesto v inom členskom štáte cez územie tretej krajiny inej ako krajina EFTA, uplatňuje sa režim vnútorného tranzitu spoločenstva. V tomto prípade sa uplatňujú primerane ustanovenia odsekov 6, 7 druhý pododsek a 8.

Článok 435

Identifikácia tovaru musí byť zabezpečená v súlade s ►M19 článkom 357 ◄. Výstupný úrad však bežne nezapečaťuje veľké kontajnery, kde opatrenia pre identifikáciu vykonajú železničné spoločnosti. Ak sú pripojené pečate, táto skutočnosť musí byť uvedená na mieste vyhradenom pre colnicu na hárkoch 3A a 3B avíza o preprave TR.

▼B

Článok 436

1. V prípadoch uvedených v prvom pododseku článku 434 (7) prepravný podnik doručí hárky 1, 2 a 3A avíza o preprave TR úradu určenia.

2. Úrad určenia bezodkladne potvrdí hárky 1 a 2 a vráti ich prepravnému podniku a ponechá si hárok 3A.

Článok 437

1. Ak prepravná operácia začína na colnom území spoločenstva a má skončiť mimo tohto územia, uplatňuje sa článok 434 (1) až (5) a článok 435.

2. Colný úrad zodpovedný za pohraničnú stanicu, cez ktorú tovar v rámci tranzitu opustí colné územie spoločenstva, koná ako úrad určenia.

3. V úrade určenia nie je potrebné vykonávať žiadne formality.

Článok 438

1. Ak prepravná operácia začína mimo colného územia spoločenstva a má skončiť na tomto území, colný úrad zodpovedný za pohraničnú stanicu, cez ktorú tovar vstúpi do spoločenstva, koná ako výstupný úrad. Vo výstupnom úrade nie je potrebné vykonávať žiadne formality.

2. Colný úrad, ktorému je tovar predložený, koná ako úrad určenia.

Formality uvedené v článku 436 sa vykonajú v úrade určenia.

▼M6

3. Ak sa tovar prepúšťa do režimu voľný obeh alebo do iného colného režimu v medzistanici, colný úrad príslušný pre túto stanicu koná ako colný úrad určenia. Tento colný úrad označí odtlačkom pečiatky listy 1, 2 a 3A dodacieho listu TR a opatrí ich aspoň jedným z nasledovných údajov:

— Despachado de aduana,

— Toldbehandet,

— Verzollt,

— Εκτελωνισμένο,

— Cleared,

— Dédouané,

— Sdoganato,

— Vrijgemaakt,

— Desalfandegado,

— Tulliselvitetty,

— Tullklarerat,

▼A2

— Propuštěno,

— Lõpetatud,

— Nomuitots,

— Išleista,

— Vámkezelve,

— Mgħoddija,

▼A2

— Odprawiony,

— Ocarinjeno,

— Prepustené,

▼M30

— Оформено,

— Vămuit.

▼M6

Tento colný úrad vráti bez zbytočného odkladu listy 1 a 2 prepravnému podniku po ich označení odtlačkom pečiatky a ponechá si list 3A.

4. Ustanovenia článku 423 (4) a (5) sa uplatnia primerane.

▼B

Článok 439

1. Ak prepravná operácia začína a má skončiť mimo colného územia spoločenstva, colné úrady, ktoré majú konať ako výstupný úrad a úrad určenia, sú úrady uvedené v článku 438 (1) prípadne článku 437 (2).

2. V úrade určenia nie je potrebné vykonávať žiadne formality.

Článok 440

Tovar, ktorý sa prepravuje podľa článkov 438 (1) alebo 439 (1), sa považuje za tovar prepravovaný v režime vonkajšieho režimu spoločenstva, ak nie je pre tento tovar určený štatút spoločenstva v súlade s ustanoveniami článkov 313 až 340.

▼M19

C. ***Iné ustanovenia***

▼B

Článok 441

▼M32

1. Článok 353 ods. 5 a bod 23 prílohy 37d sa uplatňujú na ložné listy, ktoré sú prípadne pripojené k nákladnému listu CIM alebo k dodaciemu listu TR.

▼B

Okrem toho nákladný zoznam musí obsahovať číslo vagóna, ktorého sa avízo o odoslaní CIM týka, alebo tam, kde je to primerané, číslo kontajneru, ktorý obsahuje tovar.

2. V prípade prepravných operácií, ktoré začínajú na colnom území spoločenstva a zahŕňajú tovar prepravovaný v režime vonkajšieho tranzitu spoločenstva aj tovar prepravovaný v režime vnútorného tranzitu spoločenstva, musia byť vyhotovené osobitné nákladné zoznamy; v prípade tovaru prepravovaného vo veľkých kontajneroch na základe avíz o preprave TR takéto osobitné zoznamy musia byť vyhotovené pre každý veľký kontajner, ktorý obsahuje obidve kategórie tovaru.

Poradové čísla nákladných zoznamov, ktoré sa týkajú každej z dvoch kategórií tovaru, musia byť zaznamenané v rubrike určenej pre popis tovaru v avíze o odoslaní CIM prípadne v avíze o preprave TR.

3. V prípadoch uvedených v odsekoch 1 a 2 a na účely postupov ustanovených v článkoch 413 až 442, nákladné zoznamy pripojené k avízu o odoslaní CIM alebo k avízu o preprave TR, tvoria ich neoddeliteľnú súčasť a majú rovnaké právne účinky.

▼B

Stanica expedície musí opečiatkovať originál každého nákladného zoznamu.

▼M19

D. ***Rozsah pôsobnosti normálnych postupov a zjednodušených postupov***

▼B

Článok 442

▼M32

1. V prípadoch, v ktorých sa uplatňuje tranzitný režim Spoločenstva, sa článkami 412 až 441 nevylučuje možnosť použitia postupov stanovených v článkoch 344 až 362, článku 367 a v bode 22 prílohy 37d; články 415 a 417 alebo 429 a 432 sa však uplatňujú.

▼B

2. V prípadoch uvedených v odseku 1, odkaz na použitý tranzitný dokument (dokumenty) spoločenstva musí byť jasne uvedený v rubrike vyhradenej pre náležitostí sprievodných dokumentov v čase vyhotovenia avíza o odoslaní CIM alebo avíza o preprave TR. Tento odkaz musí zahŕňať druh dokumentu, úrad, ktorý ho vydal, dátum a registračné číslo každého použitého dokumentu.

Okrem toho hárok 2 avíza o odoslaní CIM alebo hárky 1 a 2 avíza o preprave TR musí osvedčiť železničná spoločnosť, zodpovedná za poslednú železničnú stanicu, ktorá sa podieľa na tranzitnej operácii spoločenstva. Táto spoločnosť osvedčí dokument po zistení, či sa preprava tovaru uskutočnila na základe uvedeného tranzitného dokumentu alebo dokumentov spoločenstva.

3. Ak sa tranzitná operácia spoločenstva vykonáva na základe avíza o preprave TR v súlade s článkami 426 až 440, avízo o odoslaní CIM použité pre operáciu musí byť vylúčené z pôsobnosti odsekov 1 a 2 a článkov 413 až 425. V avíze o odoslaní CIM musí byť uvedený jasný odkaz na záznam o avíze o preprave TR v rubrike určenej pre náležitosti sprievodných dokumentov. Tento odkaz musí obsahovať slová „avízo o preprave TR“, za ktorým nasleduje poradové číslo.

▼M19

Článok 442a

1. Tam, kde sa predloženie colného vyhlásenia pre režim tranzitu spoločenstva na colnom úrade odoslania nepožaduje vo vzťahu k tovaru, ktorý sa má odoslať pod ochranou nákladného listu CIM alebo prepravného listu TR v súlade s článkami 413 až 442, colné orgány príjmu potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, že na výtlačkoch č. 1, č. 2 a č. 3 nákladného listu CIM alebo výtlačkoch č. 1, č. 2, č. 3A a č. 3B prepravného listu TR sú uvedené podľa potreby symboly „T1“, „T2“ alebo „T2F“.

2. Tam, kde je tovar, prepravovaný v súlade s článkami 413 až 442, určený pre oprávneného príjemcu môžu colné orgány ustanoviť, že ako výnimka z článku 406(2) a článku 408(1)b) sa výtlačky č. 2 a č. 3 nákladného listu CIM alebo výtlačky č. 1, č. 2 a č. 3A prepravného listu TR dodávajú na colný úrad určenia priamo železničnou spoločnosťou alebo prepravnou spoločnosťou.

Pododdiel 9

Zjednodušené postupy pri leteckej doprave

▼M19

———————

Článok 444

1. Leteckej dopravnej spoločnosti môže byť povolené použiť zoznam lodného nákladu ako colné vyhlásenie pre režim tranzitu tam, kde v základe zodpovedá vzoru uvedenému v dodatku 3 k prílohe 9 Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (zjednodušený postup – úroveň 1).

Pre tranzitné operácie spoločenstva sa v povolení uvádza forma zoznamu nákladu a letiská odoslania a určenia. Letecká dopravná spoločnosť posiela colným orgánom každého z príslušných letísk overenú kópiu povolenia.

2. Tam, kde prepravná operácia zahrňuje tovar, ktorý musí byť umiestnený do režimu vonkajšieho tranzitu spoločenstva a tovar, ktorý musí byť umiestnený do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva ustanoveného v článku 340c(1), zoznam tohto tovaru sa uvádza na samostatných zoznamoch nákladu.

3. Na každom zozname nákladu sa uvádza poznámka s dátumom a podpisom leteckej dopravnej spoločnosti, pričom sa zoznam označuje:

— prostredníctvom symbolu „T1“ tam, kde sa tovar umiestňuje do režimu vonkajšieho tranzitu spoločenstva; alebo

— prostredníctvom symbolu „T2F“ tam, kde sa tovar umiestňuje do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva ustanoveného v článku 340c(1).

4. Zoznam nákladu obsahuje tiež nasledujúce informácie:

a) názov leteckej dopravnej spoločnosti prepravujúcej tovar;

b) číslo letu;

c) dátum letu;

d) názov letiska nakladania (letisko odoslania) a vykladania (letisko určenia).

Zoznam tiež uvádza pre každú zásielku:

a) počet leteckých nákladných listov;

b) počet obalov;

c) obvyklý obchodný opis tovaru vrátane všetkých podrobností potrebných na jeho identifikáciu;

d) hrubú hmotnosť.

Tam, kde je tovar zoskupený, jeho opis sa podľa potreby nahrádza zápisom „Zlúčenie“, prípadne skratkou tohto zápisu. V takých prípadoch obsahujú letecké nákladné listy pre zásielky uvedené na zozname nákladu bežný obchodný opis tovaru vrátane všetkých podrobností potrebných na jeho identifikáciu.

5. Colným orgánom na letisku odoslania sa predkladajú najmenej dve kópie zoznamu nákladu, pričom si tieto ponechávajú jednu kópiu.

6. Kópia zoznamu nákladu sa predkladá colným orgánom na letisku určenia.

7. Raz mesačne posielajú colné orgány na každom letisku určenia colným orgánom na každom letisku odoslania po overení zoznam vyhotovený leteckou dopravnou spoločnosťou obsahujúci zoznamy nákladov, ktoré im boli predložené počas predchádzajúceho mesiaca.

Popis každého zoznamu nákladu v tomto zozname obsahuje nasledujúce informácie:

▼M19

a) evidenčné číslo zoznamu nákladu;

b) symbol identifikujúci zoznam nákladu ako colné vyhlásenie pre režim tranzitu v súlade s odsekom 3;

c) názov (ktorý môže byť skrátený) leteckej dopravnej spoločnosti, ktorá prepravovala tovar;

d) číslo letu; a

e) dátum letu.

V povolení sa tiež môže ustanoviť, aby samotné letecké dopravné spoločnosti posielali informácie uvedené v prvom pododseku.

V prípade, že sa v súvislosti s informáciami o zoznamoch nákladov uvedených na spomínanom zozname zistia nezrovnalostí, informujú colné orgány letiska určenia colné orgány letiska odoslania a orgán, ktorý udelil povolenie, pričom sa odvolávajú najmä na letecké nákladné listy pre príslušný tovar.

Článok 445

1. Leteckej dopravnej spoločnosti môže byť povolené používať zoznam nákladu prenášaný prostredníctvom systémov výmeny údajov ako colné vyhlásenie pre režim tranzitu, ak táto spoločnosť prevádzkuje značný počet letov medzi členskými štátmi (zjednodušené konanie — úroveň 2).

Ako výnimka z článku 373(1)a) letecké dopravné spoločnosti nemusia mať oprávnenie podnikať v rámci spoločenstva, ak tam majú regionálne sídlo.

2. Po obdržaní žiadosti o povolenie informujú colné orgány ostatné členské štáty, na území ktorých sa nachádzajú letiská odoslania a určenia spojené prostredníctvom systémov elektronickej výmeny údajov.

Ak do 60 dní odo dňa oznámenia nedostanú colné orgány žiadnu námietku, vydajú povolenie.

Toto povolenie je platné vo všetkých príslušných členských štátoch a uplatňuje sa len na tranzitné operácie spoločenstva medzi letiskami, na ktoré sa vzťahuje.

3. Pre účely zjednodušeného postupu sa zoznam nákladu vyhotovený na letisku odoslania posiela na letisko určenia prostredníctvom systému elektronickej výmeny údajov.

Letecká dopravná spoločnosť uvádza pri relevantných položkách zoznamu nákladu:

a) symbol „T1“ tam, kde je tovar umiestnený do režimu vonkajšieho tranzitu spoločenstva;

b) symbol „TF“ tam, kde je tovar umiestnený do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva ustanoveného v článku 340c(1);

c) písmená „TD“ pre tovar už umiestnený do režimu tranzitu alebo prepravovaný v rámci aktívneho zušľachťovacieho styku, režimu uskladňovania v colnom sklade alebo dočasného použitia. V takých prípadoch letecká dopravná spoločnosť tiež uvedie do príslušného leteckého nákladného listu písmená „TD“, ako aj odkaz na používaný režim, evidenčné číslo a dátum colného vyhlásenia pre režim tranzitu alebo prepravného dokladu a názov vystavujúceho colného úradu;

d) písmeno „C“ (rovnocenné označeniu „T2L“) pre tovar, pri ktorom sa dá preukázať štatút tovaru spoločenstva;

e) písmeno „X“ pre tovar spoločenstva, ktorý sa má vyviezť a ktorý nie je umiestnený do režimu tranzitu.

▼M19

Zoznam nákladu musí tiež obsahovať informácie ustanovené v článku 444(4).

4. Tranzitný režim spoločenstva sa považuje za ukončený, keď majú colné orgány na letisku určenia k dispozícii zoznam nákladu zaslaný prostredníctvom systému elektronickej výmeny údajov a keď im bol predložený tovar.

Záznamy uchovávané leteckou dopravnou spoločnosťou obsahujú prinajmenšom informácie uvedené v druhom pododseku odseku 3.

Ak je to potrebné, zasielajú colné orgány na letisku určenia colným orgánom na letisku odoslania na účel overenia relevantné údaje zoznamov nákladu, ktoré im boli doručené prostredníctvom systému elektronickej výmeny údajov.

5. Bez toho, že by tým boli dotknuté ustanovenia článkov 365 a 366, článkov 450a až 450d a hlava VII kódexu:

a) letecká dopravná spoločnosť informuje colné orgány o všetkých priestupkoch a nezrovnalostiach;

b) colné orgány na letisku určenia informujú pri najbližšej možnej príležitosti colné orgány na letisku odoslania a orgán, ktorý vydal povolenie, o všetkých priestupkoch a nezrovnalostiach.

Pododdiel 10

Zjednodušené postupy pre dopravu po mori

Článok 446

Tam, kde sa uplatňujú články 447 a 448, nie je potrebné poskytnúť zabezpečenie colného dlhu.

Článok 447

1. Lodným dopravným spoločnostiam môže byť povolené používať zoznam lodného nákladu ako colné vyhlásenie pre režim tranzitu (zjednodušený postup — úroveň 1).

Pre tranzitné operácie spoločenstva sa v povolení uvádza forma zoznamu lodného nákladu a prístavy odoslania a určenia. Lodná dopravná spoločnosť posiela colným orgánom každého z príslušných prístavov overenú kópiu povolenia.

2. Tam, kde prepravná operácia zahrňuje tovar, ktorý musí byť umiestnený do režimu vonkajšieho tranzitu spoločenstva a tovar, ktorý musí byť umiestnený do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva v súlade s článkom 340c(1), zoznam tohto tovaru sa uvádza na samostatných zoznamoch lodného nákladu.

3. Na každom zozname lodného nákladu sa uvádza poznámka s dátumom a podpisom lodnej dopravnej spoločnosti, pričom sa zoznam označuje:

— prostredníctvom symbolu „T1“ tam, kde sa tovar umiestňuje do režimu vonkajšieho tranzitu spoločenstva; alebo

— prostredníctvom symbolu „T2F“ tam, kde sa tovar umiestňuje do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva v súlade s článkom 340c(1).

4. Zoznam lodného nákladu obsahuje tiež nasledujúce informácie:

a) názov a úplnú adresu lodnej dopravnej spoločnosti prepravujúcej tovar;

b) totožnosť plavidla;

▼M19

c) miesto nakladania;

d) miesto vykladania.

Zoznam tiež uvádza pre každú zásielku:

a) odkaz na námorný nákladný list;

b) počet, druh, značky a identifikačné čísla obalov;

c) obvyklý obchodný opis tovaru vrátane všetkých podrobností potrebných na jeho identifikáciu;

d) hrubú hmotnosť v kilogramoch;

e) podľa potreby identifikačné čísla kontajnerov.

5. V prístave odoslania sa colným orgánom predkladajú najmenej dve kópie zoznamu lodného nákladu, pričom si prístav odoslania ponecháva jednu kópiu.

6. Kópia zoznamu lodného nákladu sa predkladá colným orgánom v prístave určenia.

7. Raz mesačne posielajú colné orgány v každom prístave určenia colným orgánom v každom prístave odoslania po overení zoznam vyhotovený lodnou dopravnou spoločnosťou obsahujúci zoznamy lodných nákladov, ktoré im boli predložené počas predchádzajúceho mesiaca.

Popis každého zoznamu lodného nákladu v tomto zozname obsahuje nasledujúce informácie:

a) evidenčné číslo zoznamu lodného nákladu;

b) symbol identifikujúci zoznam lodného nákladu ako colné vyhlásenie pre režim tranzitu v súlade s odsekom 3;

c) názov (ktorý môže byť skrátený) lodnej dopravnej spoločnosti, ktorá prepravovala tovar;

d) dátum námornej prepravnej operácie.

V povolení sa tiež môže ustanoviť, aby samotné lodné dopravné spoločnosti posielali informácie uvedené v prvom pododseku.

V prípade, že sa v súvislosti s informáciami o zoznamoch lodných nákladov uvedených na spomínanom zozname zistia nezrovnalosti, informujú colné orgány prístavu určenia colné orgány prístavu odoslania a orgán, ktorý udelil povolenie, pričom sa odvolávajú najmä na námorné nákladné listy pre príslušný tovar.

Článok 448

1. Lodnej dopravnej spoločnosti môže byť povolené používať jednotný zoznam lodného nákladu ako colné vyhlásenie pre režim tranzitu, ak táto spoločnosť prevádzkuje značný počet pravidelných plavieb medzi členskými štátmi (zjednodušené konanie — úroveň 2).

Ako výnimka z článku 373(1) a) lodné dopravné spoločnosti nemusia mať oprávnenie podnikať v rámci spoločenstva, ak tam majú regionálne sídlo.

2. Po obdržaní žiadosti o povolenie informujú colné orgány ostatné členské štáty, na území ktorých sa nachádzajú prístavy odoslania a určenia.

Za predpokladu, že do šesťdesiatich dní odo dňa oznámenia nedostanú colné orgány žiadnu námietku, vydajú povolenie.

Toto povolenie je platné vo všetkých príslušných členských štátoch a uplatňuje sa len na tranzitné operácie spoločenstva medzi prístavmi, na ktoré sa vzťahuje.

▼M19

3. Pre účely zjednodušeného postupu môže lodná dopravná spoločnosť používať pre všetok prepravovaný tovar jednotný zoznam lodného nákladu; ak tak urobí, uvedie pri relevantných položkách v zozname lodného nákladu:

a) symbol „T1“ tam, kde je tovar umiestnený do režimu vonkajšieho tranzitu spoločenstva;

b) symbol „TF“ tam, kde je tovar umiestnený do režimu vnútorného tranzitu spoločenstva v súlade s článkom 340c(1);

c) písmená „TD“ pre tovar už umiestnený do režimu tranzitu alebo prepravovaný v rámci aktívneho zušľachťovacieho styku, režimu uskladňovania v colnom sklade alebo dočasného použitia. V takých prípadoch lodná dopravná spoločnosť tiež uvedie do príslušného námorného nákladného listu alebo iného zodpovedajúceho obchodného dokladu písmená „TD“, ako aj odkaz na používaný režim, evidenčné číslo a dátum colného vyhlásenia pre režim tranzitu alebo prepravného dokladu a názov vystavujúceho colného úradu;

d) písmeno „C“ (rovnocenné označeniu „T2L“) pre tovar, pri ktorom sa dá preukázať štatút tovaru spoločenstva;

e) písmeno „X“ pre tovar spoločenstva, ktorý sa má vyviezť a ktorý nie je umiestnený do režimu tranzitu.

Zoznam lodného nákladu musí tiež obsahovať informácie ustanovené v článku 447(4).

4. Tranzitný režim spoločenstva sa považuje za ukončený, keď sa zoznam lodného nákladu a tovar predloží colným orgánom v prístave určenia.

Záznamy uchovávané lodnou dopravnou spoločnosťou v súlade s článkom 373(2) b) obsahujú prinajmenšom informácie uvedené v prvom pododseku odseku 3.

Ak je to potrebné, zasielajú colné orgány v prístave určenia colným orgánom v prístave odoslania na účel overenia relevantné údaje zoznamov lodného nákladu.

5. Bez toho, že by tým boli dotknuté ustanovenia článkov 365 a 366, článkov 450a až 450d a hlava VII kódexu, podávajú sa nasledujúce oznámenia:

a) lodná dopravná spoločnosť informuje colné orgány o všetkých priestupkoch a nezrovnalostiach;

b) colné orgány v prístave určenia informujú pri najbližšej možnej príležitosti colné orgány v prístave odoslania a orgán, ktorý vydal povolenie, o všetkých priestupkoch a nezrovnalostiach.

▼M13

_____

▼M19

Pododdiel 11

Zjednodušený postup pre dopravu potrubím

▼B

Článok 450

1. Ak sa uplatňuje režim tranzitu spoločenstva, formality týkajúce sa tohto režimu musia byť prispôsobené v súlade s odsekmi 2 až 6 pre tovar prepravovaným potrubím.

2. Pri tovare prepravovanom potrubím sa má za to, že bol prepustený do režimu tranzitu spoločenstva:

▼B

— pri vstupe na colné územie spoločenstva pre tovar, ktorý vstúpi na toto územie potrubím,

— pri umiestnení do potrubného systému pre tovar, ktorý sa už nachádza na colnom území spoločenstva.

Tam, kde je to potrebné, musí byť určený štatút spoločenstva pre tovar v súlade s článkami 313 až 340.

3. Pre tovar uvedený v odseku 2, prevádzkovateľ potrubia zriadený v členskom štáte, cez územie ktorého tovar vstupuje na colné územie spoločenstva, alebo prevádzkovateľ potrubia v členskom štáte, v ktorom preprava začína, je objednávateľom.

4. Na účely článku 96 (2) kódexu, prevádzkovateľ potrubia zriadený v členskom štáte, cez územie ktorého je tovar prepravovaný potrubím, sa považuje za prepravcu.

5. Má sa za to, že režim tranzitu spoločenstva skončil vtedy, keď tovar prepravovaný potrubím príde do závodu prijímateľa alebo je prijatý do distribučnej siete prijímateľa a zapísaný do jeho evidencie.

6. Podniky zapojené do prepravy tovaru vedú záznamy a poskytnú ich colným orgánom na účely akýchkoľvek kontrol považovaných za potrebné v súvislosti s tranzitnými operáciami spoločenstva uvedenými v odsekoch 2 až 4.

▼M19

Oddiel 4

Colný dlh a jeho vymáhanie

Článok 450a

Lehota, o ktorej sa hovorí v tretej zarážke článku 215(1) kódexu, je 10 mesiacov od prijatia colného vyhlásenia pre režim tranzitu.

Článok 450b

1. Tam, kde po začatí procesu vymáhania iných poplatkov colné orgány určené v súlade s článkom 215 kódexu (v ďalšom texte len „požadujúce orgány“) získajú akýmikoľvek prostriedkami dôkaz o mieste, kde sa odohrali udalosti majúce za následok vznik colného dlhu, tieto orgány okamžite posielajú všetky potrebné doklady, vrátane overenej kópie dôkazu, orgánom príslušným pre dané miesto (v ďalšom texte len „požadované orgány“).

Požadované orgány potvrdia príjem oznámenia a vyjadria sa, či sú zodpovedné za vymáhanie. Ak požadujúce orgány nedostanú do troch mesiacov žiadnu odpoveď, okamžite obnovia proces vymáhania, ktorý začali.

2. Tam, kde sú požadované orgány príslušné, začnú nový proces vymáhania iných poplatkov, podľa potreby po lehote troch mesiacov, o ktorej sa hovorí v odseku 1, druhý pododsek, a za podmienky, že sú okamžite informované požadujúce orgány.

Akékoľvek nedokončené procesy vymáhania iných poplatkov, ktoré začali požadujúce orgány, sa pozastavujú v momente, kedy ich požadované orgány informujú o tom, že sa rozhodli urobiť príslušné opatrenia na účel vymáhania.

Akonáhle požadované orgány predložia dôkaz o tom, že vymohli príslušné sumy, požadujúce orgány vrátia všetky iné poplatky, ktoré už vybrali alebo zrušia proces vymáhania.

▼M19

Článok 450c

▼M21

1. Tam, kde režim nebol zrušený, colné orgány členského štátu vývozu do 12 mesiacov odo dňa obdržania tranzitného vyhlásenia ručiteľovi oznámia, že režim nebol zrušený.

1a. Tam, kde režim nebol zrušený, colné orgány, ktoré sa určia v súlade s článkom 215 kódexu, do troch rokov odo dňa obdržania tranzitného vyhlásenia ručiteľovi oznámia, že sa od neho žiada alebo môže žiadať, aby uhradil dlh, za ktorý v súvislosti s príslušnou tranzitnou operáciou spoločenstva zodpovedá.; vo vyhlásení sa uvedie číslo a dátum tranzitného vyhlásenia, názov colného úradu odoslania, meno príkazcu a príslušná čiastka.

2. Ručiteľ sa zbaví svojich záväzkov, ak niektoré z vyhlásení, ktoré sa uvádzajú v odsekoch 1 a 1a, sa mu nevystavilo pred uplynutím lehoty.

▼M19

3. Tam, kde niektoré z oznámení bolo poslané, je ručiteľ informovaný o vymáhaní colného dlhu alebo ukončení režimu.

Článok 450d

Členské štáty si navzájom pomáhajú pri určovaní orgánov zodpovedných za vymáhanie colného dlhu.

Tieto zodpovedné orgány informujú colný úrad odoslania a colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu o všetkých prípadoch, v ktorých vznikol colný dlh v súvislosti s colnými vyhláseniami pre režim tranzitu spoločenstva prijatými colným úradom odoslania a o krokoch prijatých voči dlžníkovi na účel vymáhania príslušných súm.

▼B

KAPITOLA 9

▼M22

Preprava podľa režimu TIR alebo ATA

▼B

Oddiel 1

Spoločné ustanovenia

Článok 451

▼M22

1. Ak sa tovar prepravuje medzi dvoma miestami nachádzajúcimi sa na colnom území spoločenstva v režime pre medzinárodnu prepravu tovaru podľa karnetu TIR (dohovor TIR) alebo podľa karnetu ATA (dohovor ATA ►M26 /Istanbulský dohovor ◄), na účely pravidiel upravujúcich používanie karnetov TIR a ATA na takúto prepravu sa colné územie spoločenstva považuje za jednotné územie.

▼B

2. Na účely použitia karnetov ATA ako tranzitných dokumentov „tranzit“ znamená prepravu tovaru z colného úradu, ktorý sa nachádza na colnom území spoločenstva, do iného colného úradu, ktorý sa nachádza na tom istom území.

▼B

Článok 452

Ak v priebehu prepravy z jedného miesta na colnom území spoločenstva na druhé, tovar prechádza cez územie tretej krajiny, kontroly a formality spojené s režimom TIR alebo ATA musia byť vykonané na miestach, v ktorých tovar dočasne opustí colné územie spoločenstva a na ktorých opäť vstúpi na toto územie.

Článok 453

1. Tovar prepravovaný na základe karnetov TIR alebo ATA v rámci colného územia spoločenstva sa považuje za tovar, ktorý nepatrí do spoločenstva, ak preň nie je riadne určený štatút spoločenstva.

▼M7

2. Štatút spoločenstva pre tovar uvedený v odseku 1 sa určí v súlade s ►M22 ►M32 článkom 314 ◄ až 324f ◄ alebo, ak je to vhodné, s článkami 325 až 334 v rámci obmedzení ustanovených v článku 326.

▼M22

Oddiel 2

Postup TIR

▼M32

Článok 454

1. Tento oddiel sa vzťahuje na prepravu tovaru krytého karnetmi TIR v rámci colného územia Spoločenstva.

2. Správy, ktoré sa uvádzajú v tomto oddiele, sú v súlade so štruktúrou a náležitosťami definovanými colnými orgánmi na základe vzájomnej dohody.

3. Držiteľ karnetu TIR predkladá údaje z karnetu TIR colnému úradu odoslania alebo vstupu prostredníctvom elektronického postupu spracovania údajov v súlade so štruktúrou a zodpovedajúc náležitostiam stanoveným v prílohách 37a a 37c.

4. Pri prepustení tovaru do operácie TIR colný úrad odoslania alebo vstupu vytlačí tranzitný sprievodný doklad, ktorý má byť priložený k útržkovému listu č. 2, a zašle elektronické údaje deklarovanému colnému úradu určenia alebo výstupu prostredníctvom správy „Predbežné oznámenie príchodu zásielky“.

5. Na základe údajov z karnetu TIR sa určia všetky právne následky vyplývajúce z nezrovnalosti medzi údajmi predloženými v elektronickom karnete TIR a samotným karnetom TIR.

6. Povinnosť predkladať údaje z karnetu TIR prostredníctvom postupu na spracovanie údajov možno odpustiť len v týchto výnimočných prípadoch:

a) ak nefunguje colný automatizovaný tranzitný systém;

b) ak nefunguje aplikácia na predkladanie údajov z karnetu TIR prostredníctvom postupu na spracovanie údajov;

c) ak nefunguje sieť medzi aplikáciou na predkladanie údajov z karnetu TIR prostredníctvom postupu na spracovanie údajov a colnými orgánmi.

7. Odpustenie stanovené v odseku 6 písm. b) a c) podlieha schváleniu colnými orgánmi.

▼M26

Článok 454a

1. Na základe žiadosti príjemcu prijímať vo svojich priestoroch alebo na akomkoľvek inom určenom mieste tovar prepravovaný na podklade režimu TIR, colné orgány môžu povoliť štatút schváleného príjemcu.

2. Povolenie uvedené v odseku 1 sa udelí iba osobám, ktoré:

a) majú sídlo v Spoločenstve;

b) pravidelne prijímajú tovar, ktorý prepravujú v rámci režimu TIR alebo o ktorých colné orgány vedia, že dokážu splniť záväzky vyplývajúce z režimu;

c) nedopustili sa žiadnych závažných ani opakovaných porušení colných alebo daňových predpisov;

▼M32

d) používajú postup na spracovanie údajov s cieľom komunikovať s colným úradom určenia.

▼M26

Článok 373 ods. 2 sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

Povolenie sa uplatňuje výlučne v členskom štáte, v ktorom bolo dané povolenie vydané.

Povolenie sa uplatňuje iba na tie operácie TIR, pri ktorých sú konečným miestom vykládky priestory výslovne uvedené v povolení.

3. Články 374 a 375, článok 376 ods. 1 a ods. 2 a články 377 a 378 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na základe žiadosti postupom stanoveným v odseku 1.

4. Článok 407 sa uplatňuje *mutatis mutandis*, pokiaľ ide o povolenie uvedené v odseku 1.

▼M29

5. Ak je príslušná osoba držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v písmene a) alebo písmene c) článku 14a ods. 1, požiadavky stanovené v písmene c) prvého pododseku odseku 2 tohto článku a v článku 373 ods. 2 písm. b) sa považujú za splnené.

▼M32

Článok 454b

1. Schválený príjemca musí v súvislosti s tovarom doručeným do jeho priestorov alebo na miesto určené v povolení uvedenom v článku 454a splniť v súlade s postupom stanoveným v povolení tieto povinnosti:

a) bezodkladne informuje colný úrad určenia o doručení tovaru prostredníctvom správy „Oznámenie o dodaní tovaru“ vrátane údajov o akýchkoľvek nezrovnalostiach alebo udalostiach, ktoré sa udiali počas prepravy;

b) počká na správu „Povolenie na vykládku“ skôr, ako k nej pristúpi;

c) bezodkladne zadá výsledky vykládky do svojich záznamov;

d) najneskôr do troch dní odo dňa doručenia tovaru zašle colnému úradu určenia správu „Poznámky pri vykládke“ vrátane údajov o akýchkoľvek nezrovnalostiach alebo udalostiach.

2. Schválený príjemca zabezpečuje, aby sa karnet TIR a tranzitný sprievodný doklad bezodkladne predložili colným orgánom na colnom úrade určenia. Tieto orgány vyplnia kmeňový list č. 2 karnetu TIR a zabezpečia, aby sa karnet TIR vrátil držiteľovi karnetu TIR alebo osobe konajúcej v jeho mene. Útržkový list č. 2 ostáva v spisoch colného úradu určenia alebo výstupu.

▼M32

3. Operácia TIR sa považuje za ukončenú k dátumu, keď sa zadá do záznamov uvedených v odseku 1 písm. c).

Avšak v prípadoch, keď sa počas prepravy vyskytla akákoľvek nezrovnalosť alebo udalosť, sa za dátum ukončenia operácie TIR považuje dátum správy „Výsledky kontroly“ uvedenej v článku 455 ods. 4.

4. Schválený príjemca vydá na žiadosť držiteľa karnetu TIR potvrdenie o dodaní, ktorým potvrdí dodanie tovaru do priestorov schváleného príjemcu, pričom toto potvrdenie obsahuje odkaz na tranzitný sprievodný doklad a karnet TIR. Potvrdenie o dodaní sa nesmie používať ako doklad o ukončení operácie TIR v zmysle písm. d) článku 1 dohovoru TIR alebo článku 455b.

5. Colný úrad určenia zadá správu „Výsledky kontroly“ do počítačového systému.

Colné orgány zároveň zasielajú údaje uvedené v prílohe 10 k dohovoru TIR.

6. Ak nefunguje aplikácia na spracovanie údajov schváleného príjemcu, príslušné orgány môžu povoliť iné metódy komunikácie s colnými orgánmi na colnom úrade určenia.

▼M26

Článok 454c

1. Povinnosti držiteľa karnetu TIR podľa článku 1 písm. o) Dohovoru TIR sa budú považovať za splnené vtedy, keď bude karnet TIR spolu s cestným vozidlom, s jazdnou súpravou alebo kontajnerom a s tovarom dodaný v neporušenom stave schválenému príjemcovi do jeho priestorov alebo na miesto určené v povolení.

▼M32

2. Ukončenie operácie TIR v zmysle článku 1 písm. d) dohovoru TIR sa uskutoční vtedy, keď sú splnené požiadavky článku 454b ods. 1 a článku 454b ods. 2 prvej vety.

Článok 455

1. Colný úrad určenia alebo výstupu vypĺňa kmeňový list č. 2, ponecháva si útržkový list č. 2 a tranzitný sprievodný doklad a prostredníctvom správy „Potvrdenie o dodaní“ informuje colný úrad odoslania alebo vstupu o dodaní tovaru v deň, keď je predložený colnému úradu určenia alebo výstupu.

2. Ak sa operácia TIR ukončí na inom colnom úrade ako na colnom úrade pôvodne uvedenom v tranzitnom vyhlásení, nový colný úrad určenia alebo výstupu informuje o dodaní tovaru colný úrad odoslania alebo vstupu prostredníctvom správy „Potvrdenie o dodaní“.

Colný úrad odoslania alebo vstupu informuje o dodaní tovaru pôvodný colný úrad určenia alebo výstupu prostredníctvom správy „Preposlanie potvrdenia o dodaní (zmena trasy)“.

3. Správa „Potvrdenie o dodaní“ uvedená v odsekoch 1 a 2 sa nemôže použiť ako dôkaz o ukončení režimu v zmysle článku 455b.

4. Okrem náležite odôvodnených okolností colný úrad určenia alebo výstupu pošle správu „Výsledky kontroly“ colnému úradu odoslania alebo vstupu najneskôr na tretí deň, ktorý nasleduje po dni predloženia tovaru colnému úradu určenia alebo výstupu. Ak sa však uplatňuje článok 454b, colný úrad určenia posiela správu „Výsledky kontroly“ na colný úrad odoslania alebo vstupu najneskôr na šiesty deň od dodania tovaru do prevádzkových priestorov oprávneného príjemcu.

▼M32

Colné orgány zároveň zasielajú údaje uvedené v prílohe 10 k dohovoru TIR.

5. Ak sa uplatňuje článok 454 ods. 6, colné orgány členského štátu miesta určenia alebo výstupu vrátia bezodkladne príslušnú časť útržkového listu č. 2 karnetu TIR colným orgánom členského štátu odoslania alebo vstupu, a to najneskôr do ôsmich dní od dátumu ukončenia operácie TIR.

▼M22

Článok 455a

1. Ak v rámci lehoty štyroch mesiacov odo dňa prijatia karnetu TIR, colné orgány členského štátu vstupu a odoslania nedostali dôkaz o ukončení operácie TIR, bezodkladne začnú pátracie konanie na účel získania informácií potrebných na uvoľnenie operácie TIR alebo ak to nie je možné, aby zistili, či colný dlh vznikol, identifikovali dlžníka a určili colné orgány zodpovedných za zaúčtovanie sumy cla.

Ak colné orgány majú podozrenie alebo dostanú informáciu o tom, že operácia TIR nebola ukončená začnú bezodkladne pátracie konanie.

2. Pátracie konanie sa začne aj v prípade, ak vyjde následne najavo, že dôkaz o ukončení operácie TIR bol sfalšovaný a je potrebné pátracie konanie na účely dosiahnutia cieľov uvedených v odseku 1.

3. Colné orgány členského štátu vstupu alebo odoslania musia zaslať žiadosť so všetkými potrebnými informáciami colným orgánom členského štátu vstupu alebo odoslania, aby mohlo byť začaté pátracie konanie.

4. Colné orgány členského štátu určenia alebo výstupu musia bezodkladne zaslať odpoveď.

5. Ak pátranie potvrdí, že operácia TIR bola správne ukončená, colné orgány členského štátu vstupu alebo odoslania o tom okamžite informujú záručné združenie a držiteľa karnetu TIR a prípadne colné orgány, ktoré by mohli začať postup vyberania colného dlhu v súlade s článkami 217 až 232 zákonníka.

▼M32

Článok 455b

1. Dôkaz o tom, že operácia TIR sa ukončila v lehote uvedenej v karnete TIR, je možné poskytnúť k spokojnosti colných orgánov v podobe dokladu potvrdeného colnými orgánmi členského štátu určenia alebo výstupu, ktorý obsahuje identifikáciu tovaru a v ktorom sa uvádza, že tovar bol predložený colnému úradu určenia alebo výstupu alebo v prípade uplatňovania článku 454a schválenému príjemcovi.

2. Operácia TIR sa považuje za ukončenú aj vtedy, keď držiteľ karnetu TIR alebo záručné združenie predloží k spokojnosti colných orgánov jeden z týchto dokladov identifikujúcich tovar:

a) colný doklad vystavený v tretej krajine, ktorým sa tovaru prideľuje colne schválené určenie alebo použitie;

b) doklad vystavený v tretej krajine potvrdený colným orgánom tejto krajiny a osvedčujúci, že tovar sa v dotknutej tretej krajine považuje za tovar vo voľnom obehu.

3. Doklady uvedené v písmenách a) a b) sa môžu nahradiť kópiami alebo fotokópiami osvedčenými ako verné kópie originálu tým orgánom, ktorý potvrdil originál dokladov, orgánmi príslušných tretích krajín alebo orgánmi jedného z členských štátov.

▼M22

———————

Článok 456

1. V prípade, ak na základe protiprávneho konania alebo nezrovnalosti podľa dohovoru TIR vznikne colný dlh v spoločenstve, ustanovenia tejto časti sa použijú *mutatis mutandis* podobne na ostatné poplatky uvedené v článku 91 ods. 1 písm. a) zákonníka.

2. Články 450a a 450d sa použijú *mutatis mutandis* podobne na postup vyberania colného dlhu, vzťahujúceho sa na použitie karnetu TIR.

Článok 457

1. Na účely článku 8 ods. 4 dohovoru TIR, ak sa operácia TIR realizuje na colnom území spoločenstva, akékoľvek záručné združenie so sídlom v spoločenstve sa môže stať zodpovedné za platbu zaručenej sumy colného dlhu za tovar v operácii TIR do výšky 60 000 EUR alebo ekvivalentnej sumy v národnej mene na jeden karnet TIR.

2. Záručné združenie so sídlom v členskom štáte, ktorý je príslušný na vybratie colného dlhu podľa článku 215 zákonníka, je zodpovedné za platbu zaručenej sumy colného dlhu.

3. Platné oznámenie o neuvoľnení operácie TIR podané colnými orgánmi jedného členského štátu určeného ako príslušného na vybratie colného dlhu podľa tretej zarážky článku 215 ods. 1 zákonníka, záručnému združeniu povolenému takýmito orgánmi je platné aj vtedy, ak colné orgány iného členského štátu určeného ako príslušného podľa prvej alebo druhej zarážky článku 215 ods. 1 zákonníka pristúpili neskôr k vybratiu colného dlhu od záručného združenia povoleného na záver týmito orgánmi.

▼M7

Článok 457a

Keď sa colné orgány niektorého členského štátu rozhodnú vylúčiť osobu z postupu TIR na základe ustanovení článku 38 dohovoru TIR, toto rozhodnutie platí na celom colnom území spoločenstva.

V takom prípade tento členský štát oznámi svoje rozhodnutie spolu s termínom jeho platnosti ostatným členským štátom a Komisii.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje pre všetky karnety TIR predložené colnému úradu na akceptáciu.

▼M32

Článok 457b

1. Ak sa operácia TIR týka toho istého tovaru ako toho, ktorý je uvedený v článku 340a, alebo ak to colné orgány považujú za potrebné, colný úrad odoslania alebo vstupu môže predpísať pre zásielku záväznú prepravnú trasu.

2. Colné orgány členského štátu, v ktorom sa zásielka nachádza, zaznamenajú relevantné údaje o tranzitnom sprievodnom doklade a o kmeňovom liste č. 1 karnetu TIR v prípadoch, keď:

a) sa záväzná prepravná trasa na žiadosť držiteľa karnetu TIR zmenila;

b) prepravca sa od záväznej prepravnej trasy odklonil v prípade neovplyvniteľnej vyššej moci.

Colný úrad určenia alebo výstupu o tom zadá príslušné informácie do počítačového systému.

▼M32

3. V prípadoch uvedených v odseku 2 písm. b) sa zásielka, tranzitný sprievodný doklad a karnet TIR bezodkladne predkladajú najbližšiemu colnému orgánu.

▼B

Oddiel 3

▼M22

Režim ATA

Článok 457c

1. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby tým boli dotknuté ustanovenia dohovoru ATA ►M26 a Istanbulský dohovor ◄ o zodpovednosti záručných združení v prípade, ak sa použije karnet ATA.

2. Ak sa zistí, že počas alebo v súvislosti s tranzitnou operáciou uskutočňovanou na podklade karnetu ATA došlo v určitom členskom štáte k priestupku alebo k nezrovnalosti, vybranie cla a ostatných poplatkov uskutoční tento členský štát v súlade s predpismi spoločenstva alebo vnútroštátnymi predpismi bez toho, aby tým bol dotknutý inštitút trestného konania.

3. Ak nie je možné určiť, na ktorom území došlo k priestupku alebo nezrovnalosti, považuje sa takýto priestupok alebo nezrovnalosť za spáchaný v členskom štáte, kde boli zistené, pokiaľ v lehote uvedenej v článku 457d ods. 2, nebude colným orgánom predložený prijateľný dôkaz o riadnom vykonaní operácie alebo o mieste, kde k priestupku alebo nezrovnalosti došlo.

Ak nie je predložený žiadny takýto dôkaz a uvedený priestupok alebo nezrovnalosť sa považujú za spáchané v členskom štáte, v ktorom boli zistené, clá a ostatné poplatky týkajúce sa príslušného tovaru vyberie tento členský štát v súlade s predpismi spoločenstva alebo s vnútroštátnymi predpismi.

Ak členský štát, v ktorom boli uvedený priestupok alebo nezrovnalosť skutočne spáchané, je následne určený, clá a ostatné poplatky (okrem tých, ktoré boli vybrané podľa druhého pododseku ako vlastné príjmy spoločenstva), ktorým tovar podlieha v tomto členskom štáte, vráti členský štát, ktorý ich pôvodne vybral. V takom prípade sa preplatok spätne vyplatí osobe, ktorá poplatky pôvodne zaplatila.

Ak je suma ciel a ostatných poplatkov pôvodne vybraných a vrátených členským štátom, ktorý ich vybral, nižšia ako suma ciel a ostatných poplatkov splatných v tom členskom štáte, v ktorom boli uvedený priestupok alebo nezrovnalosť skutočne spáchané, vyberie tento členský štát rozdiel v súlade s predpismi spoločenstva alebo s vnútroštátnymi predpismi.

Colné správy členských štátov prijmú nevyhnutné opatrenia na riešenie akéhokoľvek priestupku alebo nezrovnalosti a na uloženie účinných pokút.

Článok 457d

1. Ak sa počas tranzitnej operácie vykonávanej na podklade karnetu ATA alebo v súvislosti s ňou zistí, že došlo k priestupku alebo nezrovnalosti, colné orgány oznámia túto skutočnosť držiteľovi karnetu ATA a záručnému združeniu v lehote ustanovenej v článku 6 ods. 4 dohovoru ATA ►M26 alebo v článku 8 ods. 4 prílohy A Istanbulského dohovoru ◄.

2. Dôkaz o riadnom vykonaní operácie na podklade karnetu ATA v zmysle prvého pododseku článku 477c ods. 3 sa predkladá v lehote uvedenej v článku 7 ods. 1 a 2 dohovoru ATA

▼M22

►M26 alebo v článku 9 ods. 1 písm. a) a b) prílohy A Istanbulského dohovoru ◄.

3. Dôkaz uvedený v odseku 2 sa predkladá k spokojnosti colných orgánov prostredníctvom jedného z nasledovných spôsobov:

a) predložením colného alebo obchodného dokladu potvrdeného colnými orgánmi, ktorým sa preukazuje, že daný tovar bol predložený colnému orgánu určenia;

b) predložením colného dokladu o prepustení na colné konanie v tretej krajine alebo kópie alebo fotokópie tohto dokladu, overenú subjektom, ktorý potvrdil originálny doklad, alebo orgánmi príslušnej tretej krajiny alebo orgánmi jedného z členských štátov;

c) dôkazom uvedeným v článku 8 dohovoru ATA ►M26 alebo v článku 1 prílohy A Istanbulského dohovoru ◄.

Doklady uvedené v písmenách a) a b) prvého pododseku obsahujú údaje umožňujúce identifikáciu predmetného tovaru.

▼B

Článok 458

1. Colné orgány určia v každom členskom štáte koordinačný úrad pre akýkoľvek úkon týkajúci sa priestupkov alebo nezrovnalostí v súvislosti s karnetmi ATA.

Tieto orgány oznámia Komisii určené koordinačné úrady a ich úplné adresy. ►M32 Komisia oznamuje tieto informácie ostatným členským štátom prostredníctvom oficiálnej internetovej stránky Európskej únie. ◄

2. Na účely určenia členského štátu, zodpovedného za vymeranie ciel a iných splatných poplatkov, členský štát, v ktorom je počas tranzitnej operácie vykonávanej na základe karnetu ATA, zistený priestupok alebo nezrovnalosť v zmysle druhého pododseku ►M22 článkom 457c ods. 3 ◄, bude členský štát, v ktorom bol tovar nájdený, alebo ak nebol nájdený, členský štát, ktorého koordinačný úrad má najnovší dokument z karnetu.

Článok 459

1. Ak colné orgány členského štátu zistia, že vznikol colný dlh, čo najskôr musí byť zaslaná požiadavka záručnému združeniu, s ktorým je tento členský štát spojený. Ak dlh vznikol v dôsledku toho, že tovar patriaci pod karnet ATA nebol spätne vyvezený alebo mu nebolo pridelené colne schválené určenie alebo použitie v lehotách ustanovených v Dohovore ATA ►M26 alebo Istanbulský dohovor ◄, táto požiadavka sa zasiela najskôr tri mesiace do dátumu uplynutia platnosti karnetu.

2. Koordinačný úrad, ktorý vznáša požiadavku, zároveň podľa možnosti zašle koordinačnému úradu, v pôsobnosti ktorého sa nachádza úrad pre dočasné prijatie, informačné memorandum vyhotovené v súlade so vzorom v prílohe 59.

K informačnému memorandu musí byť pripojená kópia nepoužitého dokumentu, ak ho má koordinačný úrad k dispozícii. Informačné memorandum môže byť použité vždy, keď je to považované za potrebné.

Článok 460

1. Výška ciel a daní vyplývajúcich z požiadavky uvedenej v článku 459 sa vypočíta podľa vzorového daňového

▼B

formuláru uvedeného v prílohe 60, ktorý sa vypĺňa podľa pokynov k nemu pripojených.

Daňový formulár môže byť zaslaný neskôr ako požiadavka, avšak nie neskôr ako tri mesiace po požiadavke a v každom prípade nie neskôr ako šesť mesiacov odo dňa kedy colné orgány zahája vymáhacie konanie.

2. V súlade s článkom 461 a tak, ako je v ňom ustanovené, zaslanie tohto formuláru záručnému združeniu colnou správou, s ktorou je toto združenie spojené, nezbavuje ostatné záručné združenia v spoločenstve povinnosti platiť clá a ostatné poplatky, ak sa zistí, že k priestupku alebo nezrovnalosti došlo v inom členskom štáte ako štát, v ktorom bolo zahájené konanie.

3. Daňový formulár sa vypĺňa v dvoch alebo troch kópiách, ak je to potrebné. Prvá kópia je určená záručnému združeniu spojenému s colným orgánom členského štátu, v ktorom je požiadavka prihlásená. Druhú kópiu si ponechá vydávajúci koordinačný úrad. Ak je to potrebné, vydávajúci koordinačný úrad zašle tretiu kópiu koordinačnému úradu, v pôsobnosti ktorého sa nachádza úrad pre dočasné prijatie.

Článok 461

1. Ak sa zistí, že k priestupku alebo nezrovnalosti došlo v inom členskom štáte ako štát, v ktorom bolo zahájené konanie, koordinačný úrad prvého členského štátu uzavrie spis, pokiaľ sa ho týka.

2. Na účely uzavretia zašle koordinačnému úradu druhého členského štátu obsah spisu, ktorý má k dispozícii a ak je to potrebné, vráti záručnému združeniu, s ktorým je spojený, akékoľvek sumy, ktoré toto združenie mohlo zložiť alebo predbežne zaplatiť.

Spis sa však uzatvorí len vtedy, ak koordinačný úrad prvého členského štátu obdrží od koordinačného úradu druhého členského štátu potvrdenie, že konanie týkajúce sa požiadavky bolo začaté v druhom členskom štáte v súlade s pravidlami Dohovoru ATA ►**M26** alebo Istanbulský dohovor ◄. Toto potvrdenie musí byť vyhotovené v súlade so vzorom v prílohe 61.

3. Koordinačný úrad členského štátu, v ktorom došlo k priestupku alebo nezrovnalosti, prevezme vymáhacie konanie a tam, kde je to potrebné, vyberie od záručného združenia, s ktorým je spojený, sumu ciel a ostatných splatných poplatkov podľa sadzieb platných v členskom štáte, v ktorom sa tento úrad nachádza.

4. Konanie musí byť preložené v lehote jeden rok, ktorá sa počíta od uplynutia platnosti karnetu, pod podmienkou, že platba nie je definitívna podľa článku 7 (2) alebo (3) Dohovoru ATA ►**M26** alebo Istanbulský dohovor ◄. Ak je táto lehota prekročená, uplatňuje sa tretí a štvrtý odsek ►**M22** článku 457c ods. 3 ◄.

KAPITOLA 10

Preprava v režime s použitím formuláru 302

Článok 462

1. Ak je v súlade s článkami 91 (2) e) a 163 (2) e) kódexu tovar prepravovaný z jedného miesta na colnom území spoločenstva na druhé miesto na základe formuláru 302, ustanoveného podľa Dohovoru medzi stranami Severoatlantickej aliancie o štatúte ich síl, podpísaného v Londýne 19. júna 1951, na účely predpisov,

▼B

ktorými sa riadi použitie uvedeného formuláru pre takúto prepravu, sa má za to, že colné územie spoločenstva je jediné územie.

2. Ak v priebehu prepravnej operácie uvedenej v odseku 1 tovar prechádza cez územie tretej krajiny, kontroly a formality spojené s formulárom 302 musia byť vykonané na miestach, kde tovar dočasne opustí colné územie spoločenstva a kde opäť vstúpi na toto územie.

3. Ak sa zistí, že v priebehu alebo v súvislosti s prepravnou operáciou vykonávanou na základe formuláru 302 došlo k priestupku alebo nezrovnalosti v určitom členskom štáte, tento členský štát vymáha clá a ostatné poplatky, ktoré môžu byť splatné, v súlade s ustanoveniami spoločenstva alebo národnými ustanoveniami, bez dosahu na inštitút trestného konania.

4. ►M22 Článok 457c ods. 3 ◄ sa uplatňuje primerane.

▼M19

KAPITOLA 10a

Postup pri poštových zásielkach

Článok 462a

1. Tam, kde sa podľa článku 91(2)f) kódexu prepravuje tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva z jedného miesta na iné miesto colného územia spoločenstva prostredníctvom pošty (vrátane balíkovej pošty), od colných orgánov členského štátu odoslania sa požaduje, aby nalepili na obal a sprievodné doklady colnú nálepku zodpovedajúcu vzoru uvedenému v prílohe 42 alebo aby požadovali nalepenie takejto colnej nálepky.

2. Tam, kde sa tovar spoločenstva prepravuje prostredníctvom pošty (vrátane balíkovej pošty) na také miesto alebo z takého miesta colného územia spoločenstva, kde sa neuplatňuje smernica 77/388/EHS, od colných orgánov členského štátu odoslania sa požaduje, aby na obal a sprievodné doklady nalepili colnú nálepku zodpovedajúcu vzoru uvedenému v prílohe 42b alebo aby požadovali nalepenie takejto colnej nálepky.

▼M18

———————

▼M20

HLAVA III

COLNÉ KONANIA S HOSPODÁRSKYM DOPADOM

KAPITOLA 1

Základné ustanovenia spoločné pre viac ako jeden z colných režimov

Oddiel 1

Definície

Článok 496

Na účely tejto hlavy:

a) „colný režim“ znamená colné konanie s hospodárskym dopadom

▼M20

b) „povolenie“ znamená povolenie colných orgánov na použitie colného režimu;

▼M32

_____

▼M20

d) „držiteľ“ znamená držiteľa povolenia;

e) „dozorný úrad“ znamená colný úrad uvedený v povolení ako úrad splnomocnený dozerať nad colným režimom;

f) „vstupný úrad (úrad prepustenia do colného režimu)“ znamená colný úrad alebo úrady uvedené v povolení ako úrady splnomocnené prijímať colné vyhlásenia k tovaru vstupujúcemu do colného režimu;

g) „úrad prepustenia z colného režimu“ znamená colný úrad alebo úrady uvedené v povolení ako úrady splnomocnené prijímať colné vyhlásenia o preradení tovaru, po vstupe do colného režimu, na nové povolené colne schválené určenie alebo použitie alebo v prípade pasívneho zošľachťovacieho styku colné vyhlásenie pre prepustenie tovaru do režimu voľného obehu;

h) „trojstranná preprava“ znamená prepravu, kedy úrad prepustenia z colného režimu nie je ten istý ako vstupný úrad;

i) „účtovné doklady“ znamenajú obchodné, daňové alebo iné účtovné materiály držiteľa alebo podobné údaje vedené v mene držiteľa;

j) „záznamy“ znamenajú údaje obsahujúce všetky potrebné informácie a technické podrobnosti o každom médiu, ktoré umožňujú colným orgánom dohľad a kontrolu nad colným režimom, najmä čo sa týka toku tovaru a zmeny jeho statusu; záznamy v režime colného uskladnenia sa nazývajú skladové záznamy;

k) „hlavné zošľachtené výrobky“ znamenajú zošľachtené výrobky, pre výrobu ktorých bol colný režim povolený;

l) „sekundárne zošľachtené výrobky“ znamenajú zošľachtené výrobky, ktoré sú nevyhnutnými vedľajšími výrobkami pri spracovateľskej operácii, iné ako hlavné zošľachtené výrobky špecifikované v povolení;

m) „lehota pre opustenie colného režimu“ znamená dobu, do kedy musí byť tovar alebo výrobky preradené na nové povolené colne schválené určenie alebo použitie, vrátane, v závislosti od konkrétneho prípadu, požadovania vrátenia dovozných ciel po skončení režimu aktívneho zošľachťovacieho styku (systém náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru) alebo s cieľom získať úplné alebo čiastočné odpustenie dovozných ciel pri prepustení tovaru do režimu voľného obehu po skončení pasívneho zošľachťovacieho styku.

Oddiel 2

Žiadosť o povolenie

Článok 497

1. Žiadosť o povolenie sa predkladá písomne a využíva sa pritom vzor uvedený v prílohe 67.

2. Colné orgány môžu povoliť, aby sa o predĺženie alebo úpravu povolenia žiadalo jednoduchou písomnou žiadosťou.

▼M20

3. V nasledujúcich prípadoch je možné o povolenie požiadať prostredníctvom písomného colného vyhlásenia alebo prostredníctvom výpočtovej techniky v rámci bežného postupu:

a) pre režim aktívneho zošľachťovacieho styku, ak sú v súlade s článkom 539 hospodárske podmienky považované za splnené, s výnimkou žiadostí týkajúcich sa náhradného tovaru;

b) pre režim spracovania pod colnou kontrolou, ak sú v súlade s prvým pododsekom článku 552(1) hospodárske podmienky považované za splnené;

c) pre režim dočasného dovozu, vrátane využitia karnetu ATA (karnet na dočasný dovoz tovaru) alebo CPD;

d) pre režim pasívneho zošľachťovacieho styku, ak sa spracovateľské operácie týkajú opráv, vrátane štandardných výmenných systémov bez predchádzajúceho dovozu a po pasívnom zošľachťovacom styku v nasledujúcich prípadoch:

   i) pre prepustenie tovaru do režimu voľného obehu po skončení pasívneho zošľachťovacieho styku s využitím štandardného výmenného systému bez predchádzajúceho dovozu;

   ii) pre prepustenie tovaru do režimu voľného obehu po skončení pasívneho zošľachťovacieho styku s využitím štandardného výmenného systému bez predchádzajúceho dovozu, ak sa existujúce povolenie nevzťahuje na takýto systém a colné úrady povolia jeho úpravu;

   iii) pre prepustenie tovaru do režimu voľného obehu po skončení pasívneho zošľachťovacieho styku, ak sa spracovateľská operácia týka tovaru nekomerčnej povahy.

   O povolenie je možné požiadať prostredníctvom ústneho colného vyhlásenia v prípade dočasného dovozu v súlade s článkom 229, pod podmienkou predloženia dokladu vystanoveného v súlade s tretím pododsekom článku 499.

   O povolenie je možné požiadať prostredníctvom colného vyhlásenia pre režim dočasného dovozu ktorýmkoľvek iným aktom v súlade s článkom 232(1).

4. Žiadosti o jednorázové povolenie sa predkladajú v súlade s odsekom 1, s výnimkou dočasného dovozu.

5. Colné orgány môžu vyžadovať, aby sa žiadosti o dočasný dovoz s úplným odpustením dovozných ciel v súlade s článkom 578 predkladali v súlade s odsekom 1.

Článok 498

Žiadosti o povolenie podľa článku 497 sa predkladajú:

a) v prípade colného uskladnenia: colným orgánom príslušným pre miesto, ktoré sa má schváliť ako colný sklad alebo kde sú vedené hlavné účtovné doklady žiadateľa;

b) v prípade aktívneho zošľachťovacieho styku a spracovania pod colnou kontrolou: colným orgánom príslušným pre miesto, kde sa má spracovateľská operácia uskutočniť;

c) v prípade dočasného dovozu: colným orgánom príslušným pre miesto, kde sa má tovar použiť, bez dopadu na druhý pododsek článku 580(1);

d) v prípade pasívneho zošľachťovacieho styku: colným orgánom príslušným pre miesto, kde sa tovar deklarovaný pre režim dočasného vývozu nachádza.

▼M20

Článok 499

Ak colné orgány považujú ktorúkoľvek z informácií uvedených v žiadosti za nedostatočnú, môžu si od žiadateľa vyžiadať ďalšie doplňujúce údaje.

Najmä v prípadoch, kedy je možné o povolenie požiadať prostredníctvom colného vyhlásenia, colné orgány vyžadujú, bez dopadu na článok 220, aby bol k žiadosti priložený doklad vystavený deklarantom a obsahujúci aspoň tieto nasledujúce informácie, pokiaľ tieto informácie nie sú považované za nepodstatné alebo môžu byť uvedené vo formulári používanom pre písomné colné vyhlásenia:

a) meno a adresa žiadateľa, deklaranta a prevádzkovateľa;

b) povaha spracovania alebo použitia tovaru;

c) technický opis tovaru a zošľachtených alebo spracovaných výrobkov a spôsob ich identifikácie;

d) kódy hospodárskych podmienok v súlade s prílohou 70;

e) odhadované výnosy alebo spôsob ako sa určujú;

f) odhadovaná lehota pre opustenie colného režimu;

g) navrhovaný úrad prepustenia z colného režimu;

h) miesto spracovania alebo použitia;

i) navrhované prevodné formality;

j) v prípade ústneho colného vyhlásenia hodnota a množstvo tovaru.

V prípade, ak sa doklad uvedený v druhom odseku predkladá spolu s ústnym colným vyhlásením pre režim dočasného dovozu, vystavuje sa v dvoch kópiách, jednu kópiu potvrdia colné orgány a vrátia ju späť deklarantovi.

Oddiel 3

Jednorazové povolenie

Článok 500

1. Ak sa žiada o jednorazové povolenie, je potrebný predchádzajúci súhlas príslušných orgánov v súlade s postupom uvedeným v odsekoch 2 a 3.

2. V prípade dočasného dovozu sa žiadosť predkladá colným orgánom príslušným podľa miesta prvého použitia, bez dopadu na druhý pododsek článku 580(1).

V ostatných prípadoch sa predkladá colným orgánom príslušným podľa miesta, kde sa vedú hlavné účtovné doklady žiadateľa umožňujúce kontroly colného režimu formou auditu a kde má byť uskladnená, spracovaná alebo dočasne vyvezená aspoň časť tovaru, ktorého sa má povolenie týkať.

▼M24

Ak sa podľa prvého a druhého pododseku nedajú určiť príslušné colné orgány, žiadosť sa predloží colným orgánom, ktoré sú príslušné pre miesto, kde sa vedie žiadateľove hlavné účtovníctvo, ktoré uľahčuje vykonanie kontroly postupov na základe auditu.

▼M20

3. Tieto colné orgány určené v súlade s odsekom 2 oznámia žiadosť a návrh povolenia ostatným colným orgánom, ktorých sa to týka, ktoré do 15 dní potvrdia ich prijatie.

▼M20

Ostatné colné orgány, ktorých sa to týka, oznámia akékoľvek námietky do 30 dní od dátumu obdržania návrhu povolenia. Ak sú v stanovenej lehote oznámené námietky a nedosiahne sa žiadna dohoda, žiadosť sa zamietne v takom rozsahu, v akom boli vznesené námietky.

4. Colné orgány môžu vydať povolenie, ak do 30 dní neobdržia žiadne námietky k návrhu povolenia.

Kópiu dohodnutého povolenia zašlú všetkým colným orgánom, ktorých sa to týka.

Článok 501

1. Ak sa dve alebo viac colných správ dohodne na kritériách a podmienkach pre vydanie jednorazového povolenia, tieto správy sa môžu taktiež dohodnúť, že nahradia predchádzajúcu dohodu v súlade s článkom 500(1) a informácie sa budú poskytovať v súlade s druhým pododsekom článku 500(2) jednoduchým oznámením.

2. Oznámenie stačí vždy, ak:

a) sa jednorazové povolenie predlžuje, podlieha úpravám nepodstatnej povahy, ruší sa alebo sa odvoláva;

b) žiadosť o jednorazové povolenie sa týka dočasného dovozu a nemusí byť vyhotovená podľa vzoru uvedeného v prílohe 67.

3. Žiadne oznámenie nie je potrebné v prípadoch, ak:

a) jediným prvkom, ktorý sa týka rôznych colných správ, je trojstranná preprava v rámci režimu aktívneho alebo pasívneho zošľachťovacieho styku, bez použitia súhrnných informačných hárkov;

b) sa používajú karnety ATA alebo CPD;

c) povolenie na dočasný dovoz sa udeľuje na základe ústneho vyhlásenia alebo vyhlásenia akýmkoľvek iným spôsobom.

Oddiel 4

Hospodárske podmienky

Článok 502

1. S výnimkou prípadov, kedy sú hospodárske podmienky považované za splnené podľa kapitol 3, 4 alebo 6, sa bez preskúmania hospodárskych podmienok colnými orgánmi povolenie neudelí.

2. Pri režime aktívneho zošľachťovacieho styku (kapitola 3) musí preskúmanie preukázať hospodársky nevyhnutnosť využitia zdrojov spoločenstva, berúc do úvahy najmä nasledujúce kritéria, podrobnosti ktorých sú uvedené v časti B prílohy 70:

a) dostupnosť tovaru vyrobeného v spoločenstve, ktorý má rovnakú kvalitu a technické charakteristiky ako tovar, ktorý má byť dovezený pre plánované spracovateľské operácie;

b) rozdiely v cene medzi tovarom vyrobeným v spoločenstve a tovarom, ktorý má byť dovezený;

c) zmluvné záväzky.

2. Pri režime spracovania pod colnou kontrolou (kapitola 4) musí preskúmanie preukázať, či použitie zdrojov, ktoré nepochádzajú zo spoločenstva, umožňuje, aby sa v spoločenstve vytvorili a zachovali spracovateľské činnosti.

▼M20

3. Pri režime pasívneho zošľachťovacieho styku (kapitola 6) musí preskúmanie preukázať, či:

a) spracovanie mimo spoločenstva by mohlo vážne znevýhodniť spracovávateľov zo spoločenstva; alebo

b) spracovanie v spoločenstve je ekonomicky neuskutočniteľné alebo nie je možné z technických dôvodov alebo kvôli zmluvným záväzkom.

Článok 503

K preskúmaniu hospodárskych podmienok za účasti Komisie môže dôjsť:

a) ak príslušné colné orgány majú záujem o konzultácie pred alebo po vydaní povolenia;

b) ak iná colná správa vznesie námietky proti vydanému povoleniu;

c) z iniciatívy Komisie.

Článok 504

1. Ak sa začne preskúmanie v súlade s článkom 503, prípad sa zasiela Komisii. Musí obsahovať výsledky už vykonaného preskúmania.

2. Komisia zašle potvrdenie o prijatí oznámenia o preskúmaní alebo oznámi príslušným colným orgánom, ak koná z vlastnej iniciatívy. Po konzultáciách s nimi určí, či je potrebné preskúmanie hospodárskych podmienok výborom.

3. Ak je prípad predložený výboru, colné orgány oznámia žiadateľovi alebo držiteľovi povolenia, že sa takéto konanie začalo a žiadosť zatiaľ nebola vybavená, tak aj to, že lehoty uvedené v článku 506 boli odložené.

4. Príslušné colné orgány a všetky ostatné colné orgány, ktoré sa zaoberajú podobnými povoleniami alebo žiadosťami, zoberú do úvahy záver výboru.

Tento záver sa môže uverejniť v sérii C *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*.

Oddiel 5

Rozhodnutie o vydaní povolenia

Článok 505

Colné orgány, ktoré môžu o žiadosti rozhodovať, vydajú povolenie nasledovne:

a) v prípade žiadosti podľa článku 497(1) využitím vzoru uvedeného v prílohe 67;

b) v prípade žiadosti podľa článku 497(3) prijatím colného vyhlásenia;

c) v prípade žiadosti o predĺženie alebo úpravu existujúceho povolenia akýmkoľvek vhodným úkonom.

Článok 506

Žiadateľovi sa oznámi rozhodnutie o vydaní povolenia alebo dôvody o zamietnutí žiadosti do 30 alebo v prípade režimu colného uskladnenia do 60 dní od dátumu podania žiadosti alebo od

▼M20

dátumu, kedy colné orgány obdržia požadované chýbajúce alebo doplňujúce informácie.

Tieto lehoty sa neuplatnia v prípade jednorazového povolenia, pokiaľ nie je vydané podľa článku 501.

Článok 507

1. Bez dopadu na článok 508, povolenie nadobúda platnosť v deň vydania alebo kedykoľvek po vydaní, ako je uvedené v povolení. V prípade súkromného skladu môžu colné úrady vo výnimočných prípadoch vopred oznámiť svoj súhlas s použitím colného režimu pred skutočným vydaním povolenia.

2. Pre povolenia pre režim colného uskladnenia sa nestanovujú žiadne obmedzenia doby platnosti.

3. Pre aktívny zošľachťovací styku, spracovanie pod colnou kontrolou a pasívny zošľachťovací styk doba platnosti nesmie prekročiť tri roky od dátumu nadobudnutia platnosti, s výnimkou prípadov, ak existujú náležite opodstatnené dôvody.

4. Ustanovenia odseku 3 sa neuplatnia na tovar v režime aktívneho zošľachťovacieho styku, na ktorý sa vzťahuje časť A prílohy 73, kedy doba platnosti nesmie prekročiť šesť mesiacov.

V prípade mlieka a mliečnych výrobkov uvedených v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 ([1]) nesmie doba platnosti prekročiť tri mesiace.

Článok 508

1. S výnimkou režimu colného uskladnenie môžu colné orgány vydať povolenie so spätnou účinnosťou.

Bez dopadu na odseky 2 a 3 povolenie so spätnou účinnosťou nadobúda platnosť najskôr v deň podania žiadosti.

2. Ak sa žiadosť týka predĺženia platnosti povolenia na rovnaký druh prevádzky alebo tovaru, povolenie sa môže udeliť so spätnou účinnosťou od dátumu uplynutia platnosti pôvodného povolenia.

3. Vo výnimočných prípadoch sa môže spätný účinok povolenia ešte predĺžiť, ale nie viac ako o jeden rok pred dátumom podania žiadosti, za predpokladu existencie dokázateľnej hospodárskej potreby a:

a) žiadosť nesúvisí s pokusom o podvod alebo zjavným zanedbaním povinností;

b) doba platnosti, ktorá by platila podľa článku 507, nie je prekročená;

c) účtovné doklady žiadateľa potvrdzujú, že všetky požiadavky colného režimu sa môžu považované za splnené a v prípade potreby je možné tovar identifikovať počas celého príslušného obdobia a účtovné doklady umožňujú kontrolu colného režimu; a

d) je možné vykonať všetky formality potrebné na nápravu situácie s tovarom, v prípade potreby vrátane zrušenia platnosti colného vyhlásenia.

([1]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48.

▼M20

Oddiel 6

Ďalšie ustanovenia týkajúce sa fungovania colných režimov

Pododdiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 509

1. Opatrenia obchodnej politiky ustanovené v aktoch spoločenstva sú uplatniteľné na vstup tovaru, ktorý nepochádza zo spoločenstva, do colného režimu len v prípadoch, ak sa týkajú vstupu tovaru na colné územie spoločenstva.

2. Ak sú zošľachtené výrobky, iné ako výrobky uvedené v prílohe 75, získané v režime aktívneho zošľachťovacieho styku prepustené do režimu voľného obehu, uplatňujú sa na ne tie opatrenia obchodnej politiky, ktoré sa uplatňujú na prepustenie dovážaného tovaru do režimu voľného obehu.

3. Ak sú spracované výrobky, ktoré sú získané v režime spracovania pod colnou kontrolou, prepustené do režimu voľného obehu, opatrenia komerčnej politiky uplatniteľné na tieto výrobky sa uplatnia len vtedy, ak dovážaný tovar podlieha takýmto opatreniam.

4. Ak akty spoločenstva ustanovujú opatrenia obchodnej politiky pre prepustenie tovaru do režimu voľného obehu, tieto opatrenia sa neuplatnia na zošľachtené výrobky prepustené do režimu voľného obehu po pasívnom zošľachťovacom styku:

— ktorý zachoval pôvod tovaru zo spoločenstva v zmysle článkov 23 a 24 kódexu;

— pri ktorom išlo o opravu, vrátane štandardného výmenného systému;

— po systéme po sebe nasledujúcich spracovateľských operácií v súlade s článkom 123 kódexu.

Článok 510

Bez dopadu na článok 161(5) kódexu, dozorný úrad môže povoliť, aby sa colné vyhlásenie predložilo inému colnému úradu, ako je colný úrad uvedený v povolení. Dozorný úrad určí, ako mu má byť táto skutočnosť oznámená.

Pododdiel 2

Prevody

Článok 511

V povolení sa špecifikuje či a za akých podmienok sa môže pohyb tovaru alebo výrobkov prepustených do podmienečného colného režimu medzi rôznymi miestami alebo do priestorov iného držiteľa uskutočniť bez opustenia colného režimu (prevodu), pod podmienkou vedenia záznamov v ostatných prípadoch, okrem dočasného dovozu.

Prevod nie je možný, ak je miestom odoslania alebo doručenia tovaru colný sklad typu B.

▼M20

Článok 512

1. Prevod medzi rôznymi miestami určenými v tom istom povolení sa môže uskutočniť bez akýchkoľvek colných formalít.

2. Prevod zo vstupného úradu do zariadenia držiteľa alebo prevádzkovateľa alebo na miesto použitia sa môže uskutočniť na základe vyhlásenia pre vstup do colného režimu.

3. Prevod do výstupného úradu s cieľom spätného vývozu sa môže uskutočniť v rámci príslušného colného režimu. V takom prípade colný režim nie je ukončený, kým tovar alebo výrobky deklarované pre režim spätného vývozu skutočne neopustia colné územie spoločenstva.

Článok 513

Prevod od jedného držiteľa k druhému sa môže uskutočniť len vtedy, ak druhý držiteľ prihlási tovar alebo výrobky do colného režimu na základe povolenia pre použitie miestneho colného vybavenia. Oznámenie colných orgánov a zapísanie tovaru alebo výrobkov uvedených v článku 266 do záznamov sa uskutoční po ich príchode do priestorov druhého držiteľa. Doplňujúce vyhlásenie sa nevyžaduje.

V prípade dočasného dovozu sa môže prevod od jedného držiteľa k druhému uskutočniť, ak druhý držiteľ prihlási tovar do colného režimu prostredníctvom písomného colného vyhlásenia za použitia bežného postupu.

Formality, ktoré musia byť vykonané, sú uvedené v prílohe 68. Po prijatí tovaru alebo výrobkov je druhý držiteľ povinný ich prihlásiť do colného režimu.

Článok 514

Prevod, pri ktorom existuje zvýšené riziko, ako je uvedené v prílohe 44c, musí byť krytý zárukou za rovnakých podmienok, ako sú podmienky ustanovené pre režim tranzitu.

Pododdiel 3

Záznamy

Článok 515

Colné orgány vyžadujú, aby držiteľ, prevádzkovateľ alebo určený správca skladu viedli záznamy, s výnimkou dočasného dovozu alebo s výnimkou prípadov, kedy sa nepovažujú za nevyhnutné.

Colné orgány môžu schváliť existujúce účtovné doklady, ktoré obsahujú príslušné údaje, za záznamy.

Dozorný orgán môže požadovať, aby sa vykonala inventúra všetkého alebo určitého tovaru prepusteného do colného režimu.

Článok 516

Záznamy uvedené v článku 515 a ak sa to vyžaduje podľa článku 581(2) aj záznamy o dočasnom dovoze obsahujú nasledujúce informácie:

a) informácie uvedené v kolónkach minimálneho zoznamu uvedeného v prílohe 37 pre colné vyhlásenie o vstupe do colného režimu;

▼M20

b) podrobnosti colných vyhlásení, prostredníctvom ktorých sa tovar preradí na colne schválené určenie alebo použitie pri opustení colného režimu;

c) dátum a referenčné údaje ostatných colných dokumentov a všetkých ostatných dokumentov týkajúcich sa vstupu a opustenia colného režimu;

d) povaha spracovateľských operácií, druh nakladania alebo dočasného použitia;

e) výnos alebo, v prípade potreby, spôsob jeho výpočtu;

f) informácie umožňujúce, aby bol tovar monitorovaný, vrátane jeho umiestnenia a podrobnosti o každom prevode;

g) obchodný alebo technický opis potrebný na identifikáciu tovaru;

h) podrobnosti umožňujúce monitorovanie pohybu v režime aktívneho zošľachťovacieho styku pracujúceho s náhradným tovarom.

Colné orgány však môžu upustiť od vyžadovania niektorých z týchto informácií, ak tieto nemajú nepriaznivý vplyv na kontrolu alebo dohľad nad colným režimom, v rámci ktorého má byť tovar uskladnený, spracovaný alebo použitý.

Pododdiel 4

Výnos a vzorec jeho výpočtu

Článok 517

1. Ak je to pre colné režimy spadajúce pod kapitoly 3, 4 a 6 nevyhnutné, v povolení alebo v čase vstupu tovaru do colného režimu je potrebné uviesť výnos alebo spôsob jeho určenia, vrátane priemerných výnosov. Tento výnos sa určí, pokiaľ je to možné, na základe výrobných alebo technických údajov, alebo ak tieto údaje nie sú dostupné, tak na základe údajov týkajúcich sa operácií rovnakého typu.

2. Za určitých okolností môžu colné orgány zistiť výnos po tom, ako tovar vstúpi do colného režimu, ale nie neskôr ako je preradený na nové colne schválené určenie alebo použitie.

3. Štandardné výnosy, ktoré sú pre aktívny zošľachťovací styk ustanovené v prílohe 69, sa uplatnia na operácie uvedené v zmienenej prílohe.

Článok 518

1. V zošľachtených výrobkoch sa musí vypočítať pomer dovážaného a dočasne vyvážaného tovaru obsiahnutého na účely:

— stanovenia dovozných ciel, ktoré majú byť vymerané,

— stanovenia čiastky, ktorá sa má odpočítať pri vzniku colného dlhu, alebo

— uplatnenia opatrení obchodnej politiky.

Tieto výpočty sa vykonajú v súlade s metódou kvantitatívneho merítka alebo, kde to prichádza do úvahy, metódou hodnotového merítka alebo akejkoľvek inej metódy, pomocou ktorej je možné získať podobné výsledky.

Na účely výpočtov zošľachtené výrobky zahŕňajú aj spracované výrobky alebo medziprodukty.

▼M20

2. Metóda kvantitatívneho merítka sa uplatní, ak:

a) je výsledkom spracovateľských operácií len jeden druh zošľachteného výrobku; v takom prípade má byť množstvo dovážaného/dočasne vyvážaného tovaru, o ktorom sa predpokladá, že je obsiahnuté v množstve zošľachtených výrobkov, za ktoré vzniká colný dlh, úmerné tejto kategórie výrobkov ako percentuálna časť celkového množstva zošľachtených výrobkov;

b) je výsledkom spracovateľských operácií niekoľko druhov zošľachtených výrobkov a všetky prvky dovážaného/dočasne vyvážaného tovaru sú obsiahnuté v každom z týchto zošľachtených výrobkov; v tomto prípade množstvo dovážaného/dočasne vyvážaného tovaru, o ktorom sa predpokladá, že sa nachádza v množstve daného zošľachteného výrobku, za ktoré vzniká colný dlh, je úmerné:

   i) pomeru medzi týmto konkrétnym druhom zošľachteného výrobku, bez ohľadu na to, či colný dlh vzniká, a celkovým množstvom všetkých zošľachtených výrobkov, a

   ii) pomeru medzi množstvom zošľachtených výrobkov, za ktoré colný dlh vzniká a celkovým množstvom zošľachtených výrobkov toho istého druhu.

Pri rozhodovaní o tom, či sú splnené podmienky pre uplatnenie metód opísaných v a) alebo b) sa straty neberú do úvahy. Bez dopadu na článok 862, straty znamenajú časť dovážaného/dočasne vyvážaného tovaru, ktorý sa zničí alebo stratí pri spracovateľskej operácii, najmä vyparovaním, vysychaním, únikom plynu alebo vylúhovaním. Pri pasívnom zošľachťovacom styku sa za straty považujú zošľachtené výrobky, ktoré predstavujú odpad, šrot, zvyšky, odrezky a nevyužité časti.

3. Metóda hodnotového merítka sa uplatní vtedy, ak nie je možné uplatniť metódu kvantitatívneho merítka.

Množstvo dovážaného/dočasne vyvážaného tovaru, o ktorom sa predpokladá, že sa nachádza v množstve daného zošľachteného výrobku, za ktoré vzniká colný dlh, je úmerné:

a) hodnote tohto konkrétneho druhu zošľachteného výrobku, bez ohľadu na to, či colný dlh vzniká, a percentuálnej časti celkovej hodnoty všetkých zošľachtených výrobkov; a

b) hodnote kompenzačných výrobkov, za ktoré vzniká colný dlh, ako percentuálnej časti celkovej hodnoty zošľachtených výrobkov daného druhu.

Hodnotou každého z rôznych zošľachtených výrobkov, ktoré sa majú použiť pri uplatnení hodnotového merítka, je posledná cena zo závodu v spoločenstve, alebo posledná predajná cena v spoločenstve rovnakých alebo podobných výrobkov za predpokladu, že tieto ceny nie sú ovplyvnené vzťahom medzi kupujúcim a predávajúcim.

4. Ak hodnotu uvedenú v odseku 3 nie je možné zistiť, určí sa akýmkoľvek primeraným spôsobom.

Pododdiel 5

Kompenzačný úrok

Článok 519

1. Ak colný dlh vzniká v súvislosti so zošľachtenými výrobkami alebo tovarom dovážaným v rámci režimu aktívneho zošľachťovacieho styku alebo dočasného dovozu, kompenzačný úrok je splatný z čiastky dovozných ciel za príslušné obdobie.

▼M20

2. Uplatnia sa trojmesačné úrokové sadzby peňažného trhu uverejňované v štatistickej prílohe Mesačného bulletinu Európskej centrálnej banky.

Uplatniteľnou sadzbou je sadzba uplatniteľná dva mesiace pred mesiacom, kedy colný dlh vzniká, a platná pre členský štát, kde došlo alebo by malo dôjsť k prvej operácii alebo použitiu, ktoré je uvedené v povolení.

3. Úrok sa uplatňuje mesačne počínajúc prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, kedy dovezený tovar, za ktorý colný dlh vzniká, prvýkrát vstúpil do colného režimu. Toto obdobie končí posledným dňom mesiaca, za ktorý colný dlh vzniká.

Ak ide o aktívny zošľachťovací styk (systém náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze) a podľa článku 128(4) kódexu sa vyžaduje prepustenie tovaru do režimu voľného obehu, toto obdobie začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, kedy boli dovozné clá vrátené alebo odpustené.

4. Odseky 1, 2 a 3 sa neuplatnia v nasledujúcich prípadoch:

a) ak obdobie, ktoré prichádza do úvahy, je kratšie ako jeden mesiac;

b) ak uplatniteľná čiastka kompenzačného úroku neprevyšuje 20 EUR za vzniknutý colný dlh;

c) ak colný dlh vzniká s cieľom umožniť uplatnenie zvýhodnených colných zaobchádzaní podľa dohody medzi spoločenstvom a treťou krajinou o dovoze do tejto krajiny;

d) ak je do režimu voľného obehu prepustený odpad a šrot pochádzajúci zo zničenia tovaru;

e) ak sú do režimu voľného obehu prepustené sekundárne zošľachtené výrobky uvedené v prílohe 75 za predpokladu, že sú úmerné vyvážaným množstvám hlavných zošľachtených výrobkov;

f) ak colný dlh vzniká z dôvodu žiadosti o prepustenie tovaru do režimu voľného obehu podľa článku 128(4) kódexu, pokiaľ colné sadzby splatné za príslušné výrobky zatiaľ neboli v skutočnosti vrátané alebo odpustené;

g) ak držiteľ žiada o prepustenie do režimu voľného obehu a predloží dôkaz, že určité okolností, ktoré nevyplývajú z nedbanlivosti alebo pokusu o podvod z jeho strany, znemožňujú operáciu spätného vývozu alebo spôsobujú, že je hospodársky nevýhodná za podmienok, ktoré očakával a náležite odôvodnil v žiadosti o povolenie;

h) ak vznikol colný dlh a v rozsahu, v akom je v súvislosti s týmto dlhom poskytnutá zábezpeka vo forme zloženia hotovosti;

i) ak colný dlh vzniká v súlade s článkom 201(1) b) kódexu alebo v súvislosti s prepustením do režimu voľného obehu tovaru, ktorý vstúpil do režimu dočasného dovozu podľa článkov 556 až 561, 563, 565, 568, 573 b) a 576 tohto nariadenia.

5. V prípade operácií aktívneho zošľachťovacieho styku, pri ktorých množstvo dovážaného tovaru a/alebo zošľachtených výrobkov spôsobuje, že by bolo nehospodárske uplatňovať ustanovenia odsekov 2 a 3, môžu colné orgány na žiadosť príslušnej osoby povoliť, aby sa na výpočet kompenzačného úroku použili zjednodušené metódy vedúce k podobným výsledkom.

▼M20

Pododdiel 6

Prepustenie z colného režimu

Článok 520

1. Ak dovážaný alebo dočasne vyvážaný tovar vstúpil do colného režimu na základe dvoch alebo viacerých colných vyhlásení, ale na základe jedného povolenia:

— v prípade podmienečného colného režimu sa preradenie tovaru alebo výrobkov na nové colne schválené určenie alebo použitie považuje za prepustenie dovážaného tovaru z colného režimu, do ktorého tovar vstúpil podľa predchádzajúcich colných vyhlásení;

— v prípade aktívneho zošľachťovacieho styku (systému náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze) alebo pasívneho zošľachťovacieho styku sa predpokladá, že zošľachtené výrobky boli získané odpovedajúc z príslušného dovezeného alebo dočasne vyvezeného tovaru, ktorý vstúpil do týchto režimov podľa predchádzajúcich colných vyhlásení.

Uplatnenie prvého pododseku nemá viesť k neoprávneným colným výhodám.

Držiteľ môže požiadať o prepustenie určitého dovezeného alebo dočasne vyvezeného tovaru z colného režimu.

2. Ak sa tovar, ktorý sa nachádza v colnom režime, umiestni spolu s iným tovarom a dojde k úplnému zničeniu alebo nenahraditeľnej strate, colné orgány môžu akceptovať dôkaz predložený držiteľom obsahujúci skutočné množstvo tovaru v colnom režime, ktorý bol zničený alebo stratený. Ak držiteľ nemôže poskytnúť takýto dôkaz, množstvo tovaru, ktoré bolo zničené alebo stratené sa stanoví použitím určitej časti tovaru rovnakého druhu nachádzajúceho sa v danom colnom režime v čase, kedy došlo k poškodeniu alebo strate.

Článok 521

1. Najneskôr po uplynutí lehoty pre opustenie colného režimu, bez ohľadu na to, či sa použije agregácia v súlade s druhým pododsekom článku 118(2) kódexu alebo nie:

— v prípade aktívneho zošľachťovacieho styku (systém s odkladom platenia cla) alebo spracovania pod colnou kontrolou sa potvrdenie o prepustení tovaru z colného režimu predloží dozornému orgánu do 30 dní;

— v prípade aktívneho zošľachťovacieho styku (systému náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru) je potrebné uplatniť nárok na vrátenie alebo odpustenie dovozných ciel u dozorného úradu do šiestich mesiacov.

Za zvláštnych okolností môžu colné orgány predĺžiť túto lehotu dokonca aj po jej uplynutí.

2. Pokiaľ dozorný úrad neurčí inak, potvrdenie alebo nárok obsahujú nasledujúce údaje:

a) referenčné údaje povolenia;

b) množstvo každého druhu dovezeného tovaru, v súvislosti s ktorým sa žiada prepustenie z colného režimu, vrátanie alebo odpustenie cla alebo množstvo dovezeného tovaru, ktoré vstúpilo do colného režimu v rámci systému trojstrannej prepravy;

c) číselný znak dovezeného tovaru;

▼M20

d) sadzbu dovozných ciel, ktorá sa uplatňuje na dovezený tovar a kde to prichádza do úvahy aj jeho colnú hodnotu;

e) podrobnosti colných vyhlásení, na základe ktorých dovezený tovar vstúpil do colného režimu;

f) druh a množstvo zošľachtených alebo spracovaných výrobkov alebo tovaru v nezmenenom stave a colne schválené určenie alebo použitie, na aké boli preradené, vrátane podrobných údajov z odpovedajúcich colných vyhlásení, ostatných colných dokumentov alebo z akéhokoľvek ďalšieho dokumentu, ktorý sa týka prepustenia tovaru z colného režimu a lehôt pre jeho prepustenie z colného režimu;

g) hodnota zošľachtených alebo spracovaných výrobkov, ak sa na účely ich prepustenia z colného režimu použije metóda hodnotového merítka;

h) výnos;

i) čiastka dovozných ciel, ktorá sa má zaplatiť alebo vrátiť alebo odpustiť a kde to prichádza do úvahy aj kompenzačný úrok, ktorý sa má zaplatiť. Ak táto čiastka súvisí s uplatnením článku 546, musí to byť špecifikované;

j) v prípade spracovania pod colnou kontrolou číselný znak spracovaných výrobkov a prvkov potrebných k určeniu colnej hodnoty.

3. Dozorný úrad môže vystaviť potvrdenie o prepustení tovaru z colného režimu.

Oddiel 7

Administratívna spolupráca

Článok 522

Colné orgány oznámia Komisii v prípadoch, v lehotách a na formulároch uvedených v prílohe 70 nasledujúce informácie:

(a) čo sa týka aktívneho zošľachťovacieho styku a spracovania pod colnou kontrolou:

i) o vydaných povoleniach;

ii) o zamietnutých žiadostiach alebo povoleniach zrušených alebo odvolaných z dôvodu nesplnenia hospodárskych podmienok;

b) čo sa týka pasívneho zošľachťovacieho styku:

i) o povoleniach vydaných v súlade s článkom 147(2) kódexu;

ii) o zamietnutých žiadostiach alebo o povoleniach zrušených alebo odvolaných z dôvodu nesplnenia hospodárskych podmienok.

Komisia tieto informácie poskytne colným správam.

Článok 523

Aby bolo možné sprístupniť príslušné informácie ostatným colným úradom, ktoré sa zúčastňujú na uplatňovaní colných režimov, sa môžu na žiadosť príslušnej osoby alebo z iniciatívy colných orgánov vydať nasledujúce informačné formuláre uvedené v prílohe 71, pokiaľ sa colné orgány nedohodnú na inom spôsobe výmeny informácií:

a) pre režim colného uskladnenia, informačný formulár INF8, na účely oznámenia prvkov pre posúdenie colného dlhu uplatni-

▼M20

teľného na tovar skôr ako sa uskutočnia bežné formy nakladania s tovarom;

b) pre režim aktívneho zošľachťovacieho styku:

i) informačný formulár INF1 pre oznamovanie informácií o výške cla, kompenzačného úroku, zábezpeky a opatrení obchodnej politiky,

ii) informačný formulár INF9 pre oznamovanie informácií o zošľachtených výrobkoch, ktoré budú preradené na iný druh colne schváleného určenia alebo použitia v trojstrannej preprave,

iii) informačný formulár INF5 pre komunikáciu ohľadom získania colnej úľavy na dovážaný tovar, informácií o predchádzajúcom vývoze v rámci trojstrannej prepravy,

iv) informačný formulár INF7 pre komunikáciu o informáciách pre povolenie vrátenia alebo odpustenia ciel v rámci systému náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru;

c) pre dočasný dovoz informačný formulár INF6 na účely oznamovania prvkov pre posúdenie colného dlhu alebo čiastok ciel, ktoré už boli uložené za prepravovaný tovar;

d) pre pasívny zošľachťovací styk informačný formulár INF2 na oznamovanie informácií o dočasnom vývoze tovaru v trojstrannej preprave, na získanie čiastočnej alebo úplnej colnej úľavy na zošľachtené výrobky.

KAPITOLA 2

Colné uskladnenie

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 524

Na účely tejto kapitoly týkajúcej sa poľnohospodárskych výrobkov výraz „vopred zaplatený tovar“ znamená tovar spoločenstva určený pre vývoz v nezmenenom stave, ktorý podlieha zaplateniu čiastky rovnajúcej sa vývoznej náhrade pred vyvezením tovaru v prípadoch, kedy je takáto platba ustanovená v nariadení Rady (EHS) č. 565/80 ([1]).

Článok 525

1. Ak je colný sklad verejný, uplatní sa nasledujúca klasifikácia:

a) typ A, ak zodpovednosť spočíva na správcovi skladu;

b) typ B, ak zodpovednosť spočíva na depozitárovi;

c) typ F, ak je sklad prevádzkovaný colnými orgánmi.

2. Ak je colný sklad súkromný a zodpovednosť spočíva na správcovi skladu, ktorý je zároveň depozitárom, ale nemusí byť vlastníkom tovaru, uplatní sa nasledujúca klasifikácia:

a) typ D, kedy sa prepustenie do režimu voľného obehu vykonáva prostredníctvom miestneho colného vybavenia a môže byť vydané na základe povahy, colnej hodnoty a množstva tovaru, ktoré sa má zohľadniť v čase jeho prepustenia do colného režimu;

([1]) Ú. v. ES L 62, 7.3.1980, s. 5.

▼M20

b) typ E, kedy sa colný režim uplatní aj keď tovar nemusí byť uložený na mieste schválenom ako colný sklad;

c) typ C, keď sa neuplatní žiadna zo zvláštnych situácií podľa bodov (a) a b).

3. Povolenie pre sklad typu E môže ustanovovať, že sa uplatnia postupy ustanovené pre typ D.

Oddiel 2

Doplňujúce podmienky týkajúce sa udeľovania povolenia

Článok 526

1. Pri udeľovaní povolenia colné orgány definujú priestory alebo akékoľvek iné miesto schválené ako colný sklad typu A, B, C alebo D. Môžu taktiež schváliť dočasné skladovacie zariadenia ako colné sklady týchto typov alebo ich prevádzkovať ako colný sklad typu F.

2. Jedno miesto sa nesmie schváliť ako viac než jeden colný sklad v tom istom čase.

3. Ak tovar predstavuje nebezpečenstvo alebo by mohol pokaziť iný tovar alebo si vyžaduje osobitné zariadenia z iných dôvodov, povolenia môžu špecifikovať, že sa môže uskladniť len v priestoroch zvlášť vybavených na prijatie tohto tovaru.

4. Colné sklady typu A, C, D a E sa môžu schváliť ako potravinové sklady v zmysle článku 40 nariadenia Komisie (ES) č. 800/99 ([1]).

5. Jednorazové povolenia sa môžu vydať iba pre súkromné colné sklady.

Článok 527

1. Povolenia sa môžu udeliť len vtedy, ak zamýšľané bežné formy nakladania, aktívny zošľachťovací styk alebo spracovanie tovaru pod colnou kontrolou neprevažujú nad uskladnením tovaru.

2. Povolenia sa neudelia, ak sa priestory colných skladov alebo skladovacie zariadenia využívajú na účely maloobchodného predaja.

Povolenie sa však môže udeliť, ak sa tovar predáva v malom s odpustením dovozných ciel:

a) cestujúcim v doprave do tretích krajín;

b) na základe diplomatických alebo konzulárnych dojednaní;

c) členom medzinárodných organizácií alebo zborom NATO.

3. Na účely druhej zarážky článku 86 kódexu colné orgány pri skúmaní či administratívne náklady režimu colného uskladnenia nie sú neúmerné príslušným hospodárskym potrebám zohľadnia okrem iného typ colného skladu a colné konanie, ktoré sa môže v ňom môže uplatniť.

([1]) Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11.

▼M20

Oddiel 3

Skladové záznamy

Článok 528

1. V colných skladoch typu A, C, D a E je osobou, ktorá je poverená vedením skladových záznamov, správca colného skladu.

2. V colných skladoch typu F vedie prevádzkujúci colný úrad colné záznamy namiesto skladových záznamov.

3. V colných skladoch typu B dozorný úrad vedie namiesto skladových záznamov colné vyhlásenia o vstupe do colného režimu.

Článok 529

1. Colné záznamy vždy ukazujú aktuálne zásoby tovaru, ktoré sa ešte stále nachádzajú v režime colného uskladnenia. Správca colného skladu predkladá dozornému úradu v lehotách ustanovených colnými orgánmi zoznam uvedených zásob.

2. Ak sa uplatňuje článok 112(2) kódexu, v skladových záznamoch sa uvádza colná hodnota tovaru pred vykonaním bežných foriem nakladania.

3. V skladových záznamoch sa uvádzajú informácie o dočasnom premiestnení tovaru a o tovare uskladnenom spoločne s iným tovarom v súlade s článkom 534(2).

Článok 530

1. Ak tovar vstupuje do režimu colného uskladnenia v colnom sklade typu E, zápis do skladových záznamov sa vykoná v čase príchodu do skladovacieho zariadenia držiteľa.

2. Ak colný sklad slúžia ako dočasné skladovacie zariadenie, zápis do skladových záznamov sa vykoná v čase prijatia colného vyhlásenia o vstupe do colného režimu.

3. Zápis v skladových záznamoch týkajúci sa opustenia colného režimu sa vykoná najneskôr v čase, keď tovar opúšťa colný sklad alebo skladovacie zariadenie držiteľa.

Oddiel 4

Ďalšie ustanovenia týkajúce sa fungovania colných režimov

Článok 531

Pri tovare, ktorý nepochádza zo spoločenstva, sa môžu použiť bežné formy nakladania uvedené v prílohe 72.

Článok 532

Tovar sa môže dočasne premiestniť na obdobie nie dlhšie ako tri mesiace. Ak to okolnosti opodstatňujú, táto lehota sa môže predĺžiť.

Článok 533

Žiadosti o povolenie vykonať bežnú formu nakladania alebo dočasne premiestniť tovar z colného skladu sa predkladajú dozornému úradu v písomnej podobe pre jednotlivé prípady. Musia obsahovať všetky údaje potrebné na uplatnenie colného režimu.

▼M20

Takéto povolenie sa môže udeliť ako súčasť povolenia na využitie režimu colného uskladnenia. V takom prípade dozorný úrad spôsobom, ktorý určí, oznámi, že toto nakladanie sa má vykonať alebo že tovar sa má dočasne premiestniť.

Článok 534

1. Ak je tovar zo spoločenstva uskladnený v priestoroch colného skladu alebo v skladovacom zariadení využívanom pre tovar podľa dojednaní o režime colného uskladnenia, môžu sa ustanoviť osobitné metódy identifikácie takéhoto tovaru najmä s cieľom odlíšiť tento tovar od tovaru, ktorý vstúpil do režimu colného uskladnenia.

2. Colné orgány môžu povoliť spoločné uskladnenie, ak je možné kedykoľvek identifikovať colný status každého druhu tovaru. Na vopred zaplatený tovar sa takéto povolenie nevzťahuje.

Tovar, ktorý je spoločne uskladnený, musí mať rovnaký osemmiestny číselný znak, rovnakú obchodnú kvalitu a rovnaké technické charakteristiky.

3. Na účely colného vyhlásenia pre colne schválené určenie alebo použitie môže byť tovar, ktorý je spoločne uskladnený, a za určitých okolností aj identifikovateľný tovar, ktorý spĺňa podmienky druhého pododseku odseku 2, považovaný buď za tovar zo spoločenstva alebo za tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva.

Uplatnenie prvého pododseku nemá však mať za následok, aby daný colný status priradený k väčšiemu množstvu tovaru, ako je množstvo tovaru, ktoré skutočne tento status má a ktoré je uskladnené v colnom sklade alebo skladovacom zariadení, keď sa tovar deklarovaný pre colne schválené určenie alebo použitie premiestni (zo skladu vydá).

Článok 535

1. Ak sa operácie aktívneho zošľachťovacieho styku alebo spracovania pod colnou kontrolou vykonávajú v priestoroch colného skladu alebo v skladovacích zariadeniach, ustanovenia článku 534 sa uplatnia *mutatis mutandis* aj na tovar v týchto colných režimoch.

Ak sa však tieto operácie týkajú aktívneho zošľachťovacieho styku bez ekvivalencie alebo spracovania pod colnou kontrolou, ustanovenia článku 534 o spoločnom uskladnení sa uplatnia na tovar zo spoločenstva.

2. Zápisy v záznamoch umožnia colným orgánom monitorovať kedykoľvek presnú situáciu všetkého tovaru alebo výrobkov v tomto colnom režime.

KAPITOLA 3

Aktívny zošľachťovací styk

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 536

Na účely tejto kapitoly:

a) „Predchádzajúci vývoz“ znamená systém, pri ktorom sa zošľachtené výrobky získané z náhradného tovaru majú vyviezť pred tým, ako dovážaný tovar vstúpi do colného režimu využívajúceho systém s odkladom platenia cla;

▼M20

b) „Spracovávanie na zákazku“ znamená akékoľvek spracovanie dovážaného tovaru daného držiteľovi priamo alebo nepriamo k dispozícii, ktoré sa vykonáva podľa špecifikácií v mene príkazcu, ktorý má sídlo v tretej krajine, vo všeobecnosti len za úhradu nákladov za spracovanie.

Oddiel 2

Doplňujúce podmienky týkajúce sa udeľovania povolenia

Článok 537

Povolenie sa udelí len ak má žiadateľ v úmysle hlavné zošľachtené výrobky spätne vyvážať alebo vyvážať.

Článok 538

Povolenie sa môže udeliť aj za tovar uvedený v štvrtej zarážke článku 114(2) c) kódexu s výnimkou:

a) palív a energetických zdrojov iných ako sú palivá a energetické zdroje potrebné na testovanie zošľachtených výrobkov alebo na zisťovanie vád dovážaného tovaru, ktorý potrebuje opravu;

b) mazivá iné ako sú mazivá potrebné na testovanie, nastavenie alebo stiahnutie zošľachtených výrobkov;

c) zariadení a nástrojov.

Článok 539

Hospodárske podmienky sa považujú za splnené s výnimkou prípadov, ak sa žiadosť týka dovážaného tovaru uvedeného v prílohe 73.

Hospodárske podmienky sa však považujú za splnené aj v prípade, ak sa žiadosť týka dovážaného tovaru uvedeného v prílohe 73 za predpokladu, že:

a) sa žiadosť týka:

i) operácií s tovarom nekomerčnej povahy,

ii) zmluvy o spracovaní na zákazku,

iii) spracovania zošľachtených výrobkov získaných pri spracovaní na základe predchádzajúceho povolenia, udelenie ktorého bolo podmienené preskúmaním hospodárskych podmienok,

iv) bežných foriem nakladania uvedených v článku 531,

v) opráv,

vi) spracovania tvrdej pšenice spadajúcej pod číselný znak 1001 10 00 na výrobu cestovín spadajúcich pod číselné znaky 1902 11 00 a 1902 19; alebo

b) súhrnná hodnota dovážaného tovaru na jedného žiadateľa a na jeden kalendárny rok pre jednotlivé osemmiestne číselné znaky neprevyšuje 150 000 EUR, alebo

c) v súlade s článkom 11 nariadenia Rady (ES) č. 3448/93 ([1]) ak ide o dovoz tovaru uvedeného v časti A prílohy 73 a žiadateľ predloží doklad vydaný príslušným orgánom povoľujúci vstup tohto tovaru do colného režimu v rámci obmedzení množstva určených na základe bilancie ponuky.

([1]) Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18.

▼M20

Článok 540

Povolenie špecifikuje spôsoby a metódy identifikácie dovážaného tovaru v zošľachtených výrobkoch a ustanovuje podmienky pre riadne uskutočnenie operácií, pri ktorých sa využíva náhradný tovar.

Takéto metódy identifikácie alebo podmienky môžu obsahovať aj preskúmanie záznamov.

Oddiel 3

Ustanovenia týkajúce sa fungovania colného režimu

Článok 541

1. Povolenie špecifikuje, či a za akých podmienok sa môže náhradný tovar, ktorý je uvedený v článku 114(2) e) kódexu a má rovnaký osemmiestny číselný znak, rovnakú obchodnú kvalitu a rovnaké technické charakteristiky ako dovážaný tovar, použiť v spracovateľských operáciách.

2. Môže sa povoliť, aby bol náhradný tovar v pokročilejšom štádiu výroby ako dovážaný tovar, ak sa podstatná časť spracovania súvisiaca s týmto náhradným tovarom vykonáva v podniku držiteľa alebo v podniku, kde sa spracovanie vykonáva pre neho, okrem výnimočných prípadov.

3. Osobitné ustanovenia uvedené v prílohe 74 sa uplatnia na tovar uvedený v tejto prílohe.

Článok 542

1. Povolenie špecifikuje lehotu pre opustenie colného režimu. Ak je to opodstatnené kvôli okolnostiam, môže sa táto lehota predĺžiť dokonca aj po uplynutí pôvodne stanovenej lehoty.

2. Ak lehota pre opustenie colného režimu uplynie k určitému dátumu pre všetok tovar, ktorý bol prepustený do colného režimu v danom období, povolenie môže ustanoviť, že lehota pre opustenie colného režimu sa automaticky predĺži pre všetok tovar, ktorý sa k tomuto dátumu ešte stále nachádza v danom colnom režime. Colné orgány však môžu požadovať, aby bol tento tovar preradený na nové povolené, colne schválené určenie alebo použitie v lehote, ktorú určia.

3. Bez ohľadu na to, či sa použije sumarizácia alebo nie alebo či sa uplatní odsek 2, lehota pre opustenie colného režimu nemôže byť pre nasledujúce zošľachtené výrobky alebo tovar v nezmenenom stave dlhšia ako:

a) štyri mesiace v prípade mlieka a mliečnych výrobkov uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999;

b) dva mesiace v prípade jatiek bez výkrmu zvierat uvedených v kapitole 1 kombinovanej nomenklatúry;

c) tri mesiace v prípade výkrmu zvierat (vrátane jatiek, kde to prichádza do úvahy), ktoré spadajú pod číselné znaky 0104 a 0105;

d) šesť mesiacov v prípade výkrmu zvierat (vrátane jatiek, kde to prichádza do úvahy) uvedených v kapitole 1 kombinovanej nomenklatúry;

e) šesť mesiacov v prípade spracovania mäsa;

f) šesť mesiacov v prípade spracovania ostatných poľnohospodárskych výrobkov, ktoré spĺňajú podmienky pre zálohové

▼M20

vyplatenie (vyplatenie vopred) vývozných náhrad uvedených v článku 2b) alebo c) toho istého nariadenia.

Ak sa vykonávajú po sebe idúce spracovateľské operácie alebo ak si to mimoriadne okolnosti vyžadujú, tieto lehoty sa môžu na požiadanie predĺžiť, celková lehota však nemôže byť dlhšia ako 12 mesiacov.

Článok 543

1. V prípade predchádzajúceho vývozu povolenie špecifikuje lehotu, v ktorej musí byť tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva, deklarovaný pre tento colný režim, berúc do úvahy čas potrebný na obstaranie a prepravu do spoločenstva.

2. Lehota uvedená v odseku 1 nesmie byť dlhšia ako:

a) tri mesiace pre tovar podliehajúci spoločnej organizácii trhu;

b) šesť mesiacov pre všetok ostatný tovar.

Šesťmesačná lehota sa však môže predĺžiť, ak držiteľ predloží odôvodnenú žiadosť za predpokladu, že celková lehota nebude dlhšia ako dvanásť mesiacov. V odôvodnených prípadoch sa môže predĺženie povoliť dokonca aj po uplynutí pôvodnej lehoty.

Článok 544

Na účely opustenia colného režimu alebo uplatnenia nároku na vrátenie dovozných ciel sa za spätný vývoz alebo vývoz považuje:

a) dodávka zošľachtených výrobkov osobám, ktoré spĺňajú podmienky pre odpustenie dovozného cla podľa Viedenského dohovoru z 18. apríla 1961 o diplomatických vzťahoch alebo Viedenského dohovoru z 24. apríla 1963 o konzulárnych dohovoroch alebo Newyorského dohovoru zo 16. decembra 1969 o osobitných misiách;

b) dodávka zošľachtených výrobkov ozbrojeným silám iných krajín pôsobiacim na území členského štátu, ak tento členský štát udelí osobitné odpustenie dovozných ciel v súlade s článkom 136 nariadenia (EHS) č. 918/83;

c) dodávka civilných lietadiel; dozorný úrad však môže povoliť, aby tovar opustil colný režim, ak sa tovar po prvýkrát použil na výrobu, opravu, úpravu alebo prestavbu civilných lietadiel alebo ich častí pod podmienkou, že záznamy držitelia umožnia overiť, či sú dojednania colného režimu uplatňované a vykonávané správne;

d) dodávka kozmických lodí a s nimi súvisiaceho vybavenia; dozorný úrad však môže povoliť, aby tovar opustil colný režim, ak sa tovar po prvýkrát použil na výrobu, opravu, úpravu alebo prestavbu satelitov, vybavení a súčastí ich nosičov a pozemných staníc, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou týchto systémov, pod podmienkou, že záznamy držiteľa umožnia overenie, či sú dojednania colného režimu uplatňované a vykonávané správne;

e) zneškodňovanie, v súlade s príslušnými ustanoveniami, druhotných zošľachtených výrobkov, ktorých deštrukcia/zničenie pod colným dohľadom je zakázané z environmentálnych dôvodov; na tieto účely musí držiteľ preukázať, že uvoľnenie tovaru z colného režimu v súlade s bežnými pravidlami nie je možné alebo je ekonomicky nevýhodné.

▼M20

Oddiel 4

Ustanovenia týkajúce sa fungovania systém s odkladom platenia cla

Článok 545

1. Použitie náhradného tovaru na spracovateľské operácie v súlade s článkom 115 kódexu nepodlieha formalitám pre vstup tovaru do colného režimu.

2. Náhradný tovar a zošľachtené výrobky z neho vyrobené sa stávajú tovarom, ktorý nepochádza zo spoločenstva a dovážaný tovar sa stáva tovarom zo spoločenstva v čase prijatia colného vyhlásenia o opustení colného režimu.

Ak je však tovar daný na trh skôr ako opustí colný režim, jeho status sa musí zmeniť v čase, kedy je daný na trh. Vo výnimočných prípadoch, keď sa očakáva, že náhradný tovar nebude v tom čase prítomný, colné orgány môžu na žiadosť držiteľa povoliť, aby bol náhradný tovar prítomný neskôr, v čase, ktorý určia a v primeranom čase.

3. V prípade predchádzajúceho vývozu:

— zošľachtené výrobky sa stávajú tovarom, ktorý nepochádza zo spoločenstva, pri prijatí vývozného vyhlásenie pod podmienkou, že tovar, ktorý sa má doviezť, vstúpil do colného režimu;

— dovážaný tovar sa stáva tovarom spoločenstva v čase vstupu do colného režimu.

Článok 546

Povolenie špecifikuje či zošľachtené výrobky alebo tovar v nezmenenom stave môžu byť prepustené do režimu voľného obehu bez colného vyhlásenia, bez dopadu na opatrenia zákazu alebo obmedzujúce opatrenia. V takom prípade sa považujú za prepustené do režimu voľného obehu, ak neboli preradené na colne schválené určenie alebo použitie po uplynutí lehoty pre opustenie colného režimu.

Na účely prvého pododseku článku 218(1) kódexu vyhlásenie o prepustení do režimu voľného obehu sa považuje za podané a prijaté a prepustenie povolené v čase predloženia potvrdenia o prepustení tovaru z colného režimu.

Výrobky alebo tovar sa stávajú tovarom spoločenstva, keď sú dané na trh.

Článok 547

V prípadoch prepustenia zošľachtených výrobkov do režimu colného obehu sa kolónky 15, 16, 34, 41 a 42 vyhlásenia týkajú dovážaného tovaru. Príslušné informácie sa môžu eventuálne poskytnúť prostredníctvom informačného formuláru INF1 alebo iného dokumentu priloženého k vyhláseniu.

▼M21

Článok 547a

Dovozné clo, ktoré sa podľa článku 121 (1) kódexu vyrubuje na vyhovujúci dovozný tovar, sa v čase, keď sa v súvislosti s opatreniami na účel preferenčného sadzobného zaobchádzania z dôvodu jeho konečného použitia prijalo vyhlásenie o prepustení, sa vypočíta podľa sadzby, ktorá zodpovedá takémuto konečnému použitiu. Pripustí sa to len v prípade, že bolo možné udeliť povolenie na takéto konečné použitie a že sa splnili podmienky, ktoré sa uplatňujú pri udeľovaní preferenčného sadzobného zaobchádzania.

▼M20

Článok 548

1. Zoznam zošľachtených výrobkov podliehajúcich dovozným clám, ktoré sa na ne vzťahujú v súlade s prvou zarážkou článku 122 a) kódexu, je uvedený v prílohe 75.

2. Ak sa zošľachtené výrobky iné ako výrobky, ktoré sú zaradené na zozname uvedenom v odseku 1, zničia, zaobchádza sa s nimi ako keby boli opätovne vyvezené.

Článok 549

1. Ak boli zošľachtené výrobky alebo tovar v nezmenenom stave prepustené do jedného z podmienečných colných režimov alebo umiestnené v slobodnom colnom pásme s kontrolou typu I v zmysle článku 799 alebo do slobodného colného skladu alebo umiestnené v slobodnej colnej zóne s kontrolou typu II v zmysle článku 799 umožňujúcich, aby tovar alebo výrobky opustili colný režim, doklady alebo záznamy použité pre uvedené colne schválené určenie alebo použitie alebo akékoľvek iné dokumenty, ktoré ich nahrádzajú, musia obsahovať jedno z nasledujúcich označení:

— Mercancías PA/S,

— AF/S-varer,

— AV/S-Waren,

— Εμπορεύματα ET/A,

— IP/S goods,

— Marchandises PA/S,

— Merci PA/S,

— AV/S-goederen,

— Mercadorias AA/S,

— SJ/S-tavaroita,

— AF/S-varor,

▼A2

— Zboží AZS/P,

— ST/P kaup,

— IP/ATL preces,

— LP/S prekės,

— AF/F áruk,

— Oġġetti PI/S,

— Towary UCz/Z,

— AO/O blago,

— AZS/PS tovar,

▼M30

— Стоки АУ/ОП,

— Mărfuri PA/S.

▼M20

2. Ak dovážaný tovar, ktorý vstúpil do colného režimu, podlieha osobitným opatreniam obchodnej politiky a takéto opatrenia naďalej platia aj v čase, kedy tovar, buď v nezmenenom stave alebo v podobe zošľachtených výrobkov, vstupuje do jedného z podmienečných colných režimov alebo je umiestený do slobodného colného pásma s kontrolou typu I v zmysle článku 799 alebo do slobodného colného skladu alebo je umiestnený do slobodného colného pásma s kontrolou

▼M20

typu II v zmysle článku 799, označenie uvedené v odseku 1 sa dopĺňa jedným z nasledujúcich označení:

— Política comercial,

— Handelspolitik,

— Handelspolitik,

— Εμπορική πολιτική,

— Commercial policy,

— Politique commerciale,

— Politica commerciale,

— Handelspolitik,

— Política comercial,

— Kauppapolitiikka,

— Handelspolitik,

▼A2

— Obchodní politika,

— Kaubanduspoliitika,

— Tirdzniecības politika,

— Prekybos politika,

— Kereskedelempolitika,

— Politika kummerċjali,

— Polityka handlowa,

— Trgovinska politika,

— Obchodná politika,

▼M30

— Търговска политика,

— Politică comercială.

▼M20

Oddiel 5

Ustanovenie týkajúce sa fungovania systému náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru

Článok 550

Ak je tovar, ktorý sa nachádza v režime systému náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru, preradený na colne schválené určenie alebo použitie uvedené v článku 549(1), sú označenia, ktoré sa vyžadujú pre toto ustanovenie, nasledovné:

— Mercancías PA/R,

— AF/T-varer,

— AV/R-Waren,

— Εμπορεύματα ΕΤ/Ε,

— IP/D goods,

— Marchandises PA/R,

— Merci PA/R,

— AV/T-goederen,

▼M20

— Mercadorias AA/D,

— SJ/T-tavaroita,

— AF/R-varor,

▼A2

— Zboží AZS/N,

— ST/T kaup,

— IP/ATM preces,

— LP/D prekės,

— AF/V áruk,

— Oġġetti PI/SR,

— Towary UCz/Zw,

— AO/P blago,

— AZS/SV tovar,

▼M30

— Стоки АУ/В,

— Mărfuri PA/R.

▼M20

KAPITOLA 4

Spracovanie pod colnou kontrolou

Článok 551

1. Režim spracovania pod colnou kontrolou sa uplatní na tovar, ktorého spracovaním vznikajú výrobky, na ktoré sa uplatňujú nižšie čiastky dovozných ciel, ako pri dovážanom tovare.

Colný režim sa uplatní na tovar, ktorý sa musí podrobiť určitým operáciám, aby sa zabezpečil jeho súlad s technickými požiadavkami pre jeho prepustenie do režimu voľného obehu.

2. Článok 542(1) a (2) sa uplatní *mutatis mutandis*.

3. Na účely určenia colnej hodnoty spracovaných výrobkov deklarovaných pre režim voľného obehu si môže deklarant vybrať ktorúkoľvek z metód uvedených v článku 30(2) a), b) alebo c) kódexu alebo colnú hodnotu dovážaného tovaru plus náklady za spracovanie. ►M22 Pod nákladmi na spracovanie sa rozumejú všetky náklady, ktoré boli vynaložené na výrobu spracovaných výrobkov, vrátane režijných nákladov a hodnoty akýchkoľvek použitých tovarov spoločenstva. ◄

Článok 552

1. Pre druhy tovaru alebo operácií uvedené v časti A prílohy 76 sa hospodárske podmienky považujú za splnené.

Pre ostatné druhy tovaru a operácií sa hospodárske podmienky preskúmajú.

2. Pre druhy tovaru a operácií uvedené v časti B prílohy 79, na ktoré sa nevzťahuje časť A, hospodárske podmienky preskúma výbor. Uplatní sa článok 504(3) a (4).

▼M20

KAPITOLA 5

Dočasný dovoz

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 553

1. Zvieratá, pokiaľ ich komerčná hodnota nie je zanedbateľná, ktoré sa narodili zvieratám, ktoré boli prepustené do colného režimu, sa považujú za tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva a patria pod ten istý colný režim.

2. Colné orgány zabezpečia, aby celkové obdobie, počas ktorého tovar zostane v colnom režime pre ten istý účel a v zodpovednosti toho istého držiteľa, neprekročil 24 mesiacov, dokonca aj ak colný režim opustí vstúpením do iného podmienečného colného režimu a následne opäť vstúpi do režimu dočasného dovozu.

Na žiadosť držiteľa však môžu predĺžiť toto obdobie o dobu, počas ktorej sa tovar nepoužíva, v súlade s podmienkami, ktoré stanovia.

3. Na účely článku 140(3) kódexu výnimočné okolnosti znamenajú akúkoľvek udalosť, následkom ktorej sa tovar musí používať počas ďalšieho obdobia, aby sa splnil účel dočasného dovozu.

4. Tovar prepustený do určitého režimu musí zostať v tom istom štáte.

Opravy a údržba, vrátane generálnej opravy a úpravy alebo opatrenia na zachovanie tovaru alebo zabezpečenie jeho súladu s technickými požiadavkami na jeho použitie v rámci colného režimu sú prípustné.

Článok 554

Dočasný dovoz s úplným odpustením dovozných ciel (ďalej len „úplné odpustenie dovozných ciel“) sa povolí len v súlade s článkami 555 až 578.

Dočasný dovoz s čiastočným odpustením dovozných ciel sa nepovolí pre spotrebný tovar.

Oddiel 2

Podmienky pre úplné odpustenie dovozných ciel

Pododdiel 1

Dopravné prostriedky

Článok 555

1. Na účely tohto pododdielu:

▼M24

a) „obchodné použitie“ znamená použitie dopravného prostriedku na prepravu osôb za úplatu alebo na priemyselnú či komerčnú prepravu tovaru za úplatu alebo bezodplatne;

▼M20

b) „súkromné využitie“ znamená iné ako komerčné využitie dopravného prostriedku;

▼M20

c) „vnútorná doprava“ znamená prepravu osôb, ktoré nastúpili alebo tovaru, ktorý bol naložený v colnom území spoločenstva za účelom vystúpenia alebo vyloženia na inom mieste v rámci tohto územia.

2. Pod pojem dopravný prostriedok sa zahŕňajú aj náhradné súčiastky, príslušenstvo a ich vybavenie.

Článok 556

Dovozné clá sa úplne odpustia pri paletách.

Palety opustia colný režim aj vtedy, ak sú palety rovnakého druhu a v podstate rovnakej hodnoty vyvezené alebo opätovne vyvezené.

Článok 557

1. Dovozné clá sa úplne odpustia aj u kontajnerov, ak boli trvalo označené na vhodnom a dobre viditeľnom mieste a obsahujú nasledujúce údaje:

a) totožnosť vlastníka alebo prevádzkovateľa buď uvedením jeho celého mena alebo zaužívaného spôsobu identifikácie, symboly ako napríklad emblémy alebo zástavy nie sú povolené;

b) s výnimkou výmenných nadstavieb používaných pri kombinovanej železničnej doprave, identifikačné znaky a čísla kontajnera uvádzané vlastníkom alebo prevádzkovateľom; jeho hmotnosť v prázdnom stave, vrátane všetkých trvalo pripevnených zariadení;

c) s výnimkou kontajnerov používaných pri leteckej doprave, krajinu, ktorej kontajner patrí, uvedením buď jej celého názvu alebo prostredníctvom dvojmiestneho ISO kódu krajiny uvedeného v Medzinárodných normách ISO 3166 alebo 6346 alebo medzinárodné uznávaných skratiek používaných na označenie krajiny registrácie motorových vozidiel v medzinárodnej cestnej doprave alebo číslami v prípade výmenných nadstavieb používaných v kombinovanej železničnej doprave.

Ak je žiadosť o povolenie podaná v súlade s prvým pododsekom článku 497(3)c), kontajnery monitoruje osoba zastúpená na colnom území spoločenstva, ktorá je schopná kedykoľvek oznámiť ich polohu a podrobnosti o vstupe alebo opustení colného režimu.

2. Pred spätným vyvezením sa kontajnery môžu použiť vo vnútornej doprave. Môžu sa však použiť len raz pri každej zastávke v členskom štáte, na prepravu tovaru, ktorý je naložený a má byť vyložený na území toho istého členského štátu, kde by kontajnery inak museli ísť na tomto území bez nákladu.

3. Podľa podmienok Ženevského dohovoru z 21. januára 1994 o colnom zaobchádzaní so spoločnými kontajnermi používanými v medzinárodnej doprave, ktorý bol schválený rozhodnutím Rady 95/137/ES ([1]), colné orgány povolia opustenie colného režimu, ak sú kontajnery rovnakého typu alebo rovnakej hodnoty vyvezené alebo spätne vyvezené.

Článok 558

1. Dovozné clá sa úplne odpustia pre prostriedky cestnej, železničnej, leteckej, námornej a riečnej (vnútrozemskej vodnej) dopravy, ak:

a) sú zaregistrované mimo colného územia spoločenstva v mene osoby, ktorá má sídlo mimo tohto územia; ak však dopravné

([1]) Ú. v. ES L 91, 22.4.1995, s. 45.

▼M20

prostriedky nie sú zaregistrované, vyššie uvedená podmienka sa môže považovať za splnenú, ak ich vlastní osoba so sídlom mimo colného územia spoločenstva;

b) ich používa osoba, ktorá má sídlo mimo tohto územia, bez dopadu na články 559, 560 a 561; a

c) v prípade komerčného využitia a s výnimkou dopravných prostriedkov pre železničnú dopravu sa používajú výlučne na prepravu, ktorá začína a končí mimo colného územia spoločenstva; môžu sa však použiť na vnútornú dopravu, ak to ustanovujú účinné ustanovenia v oblasti dopravy, najmä tie, ktoré sa týkajú vstupu a prevádzky.

2. Ak sú dopravné prostriedky uvedené v odseku 1 ďalej požičané odbornou požičiavacou službou, ktorá má sídlo na colnom území spoločenstva, osobe, ktorá má sídlo mimo tohto územia, musia sa späť vyviezť do ôsmich dní od dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

Článok 559

Osoby, ktoré majú sídlo v colnom území spoločenstva, môžu využívať výhody úplného odpustenia dovozných ciel, ak:

a) sú dopravné prostriedky dané k dispozícii týmto osobám na základe dohody, na základe ktorej môže každá sieť využívať vozový park ostatných sietí ako svoj vlastný;

b) je príves pripojený k cestnému dopravnému prostriedku, ktorý je zaregistrovaný v colnom území spoločenstva;

c) dopravné prostriedky sa používajú v súvislosti s mimoriadnou situáciou a nie sú používané viac ako päť dní; alebo

d) dopravné prostriedky použije odborná požičiavacia služba na účely spätného vývozu v lehote, ktorá nie je dlhšia ako päť dní.

Článok 560

1. Fyzické osoby, ktoré majú sídlo v colnom území spoločenstva, môžu využívať výhody úplného odpustenia dovozných ciel, ak súkromne používajú dopravné prostriedky len príležitostne, na základe pokynov registrovaného držiteľa a tento držiteľ sa nachádza v čase použitia na colnom území.

Takéto osoby môžu taktiež využívať úplne oslobodenie od dovozných ciel pri súkromnom použití dopravných prostriedkov prenajatých na základe písomnej zmluvy pri príležitosti:

a) návratu do miesta ich bydliska v spoločenstve;

b) opustenia spoločenstva; alebo

c) ak to vo všeobecnosti povolia príslušné colné správy.

2. Dopravné prostriedky sa spätne vyvezú alebo vrátia požičiavacej službe, ktorá má sídlo na colnom území spoločenstva do:

a) päť dní po nadobudnutí platnosti zmluvy v prípade uvedenom v odseku 1a);

b) osem dní po nadobudnutí platnosti zmluvy v prípade uvedenom v odseku 1c).

Dopravné prostriedky sa musia spätne vyviezť do dvoch dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy v prípade uvedenom v odseku 1b).

▼M20

Článok 561

1. Dovozné clá sa úplne odpustia, ak sa dopravné prostriedky majú zaregistrovať v rámci dočasných sérií na colnom území spoločenstva s cieľom spätného vývozu v mene nasledujúcich osôb:

a) v mene osoby, ktorá má sídlo mimo toho územia;

b) v mene fyzickej osoby, ktorá má bydlisko v rámci toho územia, ak sa príslušná osoba plánuje presťahovať zo svojho obvyklého bydliska do miesta mimo uvedeného územia.

V prípade uvedenom v bode b) sa musia dopravné prostriedky vyviezť do troch mesiacov od dátumu registrácie.

2. Dovozné clá sa úplne odpustia, ak dopravné prostriedky využíva na komerčné alebo súkromné účely fyzická osoba, ktorá má sídlo na colnom území spoločenstva a zamestnáva ju vlastník dopravného prostriedku, ktorý má sídlo mimo uvedeného územia alebo na základe iného oprávnenia od vlastníka.

Súkromne využitie musí byť v pracovnej zmluve uvedené.

Colné orgány môžu obmedziť dočasný dovoz dopravných prostriedkov podľa tohto ustanovenia v prípade systematického používania.

3. Dovozné clá sa môžu vo výnimočných prípadoch úplne odpustiť, ak dopravné prostriedky používajú na komerčné účely počas obmedzeného obdobia osoby, ktoré majú sídlo na colnom území spoločenstva.

Článok 562

Bez dopadu na ostatné osobitné ustanovenia sú lehoty na opustenie colného režimu nasledovné:

a) pre železničné dopravné prostriedky: 12 mesiacov;

b) dopravné prostriedky používané na komerčné účely, iné ako železničné dopravné prostriedky: čas potrebný na vykonanie dopravných operácií;

c) pre dopravné prostriedky používané na súkromné účely:

— študentmi: obdobie, počas ktorého sa študenti zdržiavajú na colnom území spoločenstva na jediný účel dokončenia štúdia;

— osobami, ktoré plnia pridelené úlohy presne stanoveného trvania: obdobie, počas ktorého sa táto osoba zdržiava na colnom území spoločenstva na jediný účel plnenia úloh;

— v ostatných prípadoch, vrátane osedlaných alebo ťažných zvierat a nimi ťahaných vozidiel: šesť mesiacov;

d) dopravné prostriedky pre leteckú dopravu používané na súkromné účely: šesť mesiacov;

e) dopravné prostriedky pre námornú alebo riečnu dopravu používané na súkromné účely: 18 mesiacov.

Pododdiel 2

Osobný majetok a tovar na športové účely dovážaný cestujúcimi; materiál pre sociálnu starostlivosť o námorníkov

Článok 563

Dovozné clá sa úplne odpustia, ak cestujúci dováža osobný majetok primerane potrebný pre jeho cestu a tovar na športové účely, ako je definované v článku 236(A)(1).

▼M20

Článok 564

Dovozné clá sa úplne odpustia pre materiál pre sociálnu starostlivosť o námorníkov v nasledujúcich prípadoch:

a) ak sa používa na plavidle používanom v medzinárodnej námornej doprave;

b) ak je vyložený z takéhoto plavidla a dočasne ho posádka plavidla používa na brehu;

c) ak ho posádka takéhoto plavidla používa v kultúrnych alebo spoločenských zariadeniach riadených neziskovými organizáciami alebo na bohoslužobných miestach, kde sa pravidelne konajú bohoslužby pre námorníkov.

Pododdiel 3

Materiál na pomoc oblastiam postihnutým katastrofami; lekárske, chirurgické a laboratórne zariadenia; zvieratá; tovar pre použitie v prihraničných oblastiach

Článok 565

Dovozné clá sa úplne odpustia v prípade materiálu na pomoc oblastiam postihnutým katastrofami, ak sa používa v súvislosti s opatreniami prijatými na odstránenie následkov katastrôf alebo podobných situácií, ktoré by mohli postihnúť colné územie spoločenstva a je určený pre štátne inštitúcie alebo inštitúcie schválené príslušnými orgánmi.

Článok 566

Dovozné clá sa odpustia, ak je lekárske, chirurgické a laboratórne zariadenie dodané na žiadosť nemocnice alebo inej zdravotníckej inštitúcie, ktorá toto zariadenie naliehavo potrebuje, aby doplnila chýbajúce technické vybavenie a ak je určené na diagnostické a terapeutické účely.

Článok 567

Dovozné clá sa úplne odpustia aj v prípade zvierat, ktoré vlastní osoba, ktorá má sídlo mimo colného územia spoločenstva.

Dovozné clá sa odpustia aj v prípade nasledujúceho tovaru určeného na činnosti v súlade so špecifickými podmienkami prihraničných oblastí, ako sú definované v účinných ustanoveniach:

a) zariadenie vlastnené osobou, ktorá má sídlo v prihraničnej oblasti, ktorá susedí s prihraničnou oblasťou dočasného dovozu a ktoré používa osoba, ktorá má sídlo v tejto susediacej prihraničnej oblasti;

b) tovar používaný pri výstavbe, oprave alebo údržbe infraštruktúry v takejto prihraničnej oblasti v zodpovednosti verejných orgánov.

Pododdiel 4

Zvukové, obrazové alebo dátové nosiče, propagačný materiál; odborné vybavenie; pedagogický materiál a vedecké zariadenia

Článok 568

Dovozné clá sa úplne odpustia v prípade tovaru:

a) ktorý slúži ako nosič zvuku, obrazu alebo údajov pre výpočtovú techniku na účely prezentácie pred ich komercializáciou, alebo

▼M20

bezplatne, alebo pre potreby zvukového záznamu, dabingu alebo kopírovania; alebo

b) výhradne využívané na propagačné účely.

Článok 569

1. Dovozné clá sa úplne odpustia v prípade, ak odborné vybavenie:

a) vlastní osoba, ktorá má sídlo mimo colného územia spoločenstva;

b) dovážané buď osobou, ktorá má sídlo mimo colného územia spoločenstva alebo zamestnancom vlastníka, zamestnanec môže mať miesto bydliska v colnom území spoločenstva; a

c) používa dovážajúca osoba alebo sa používa pod jej dohľadom, s výnimkou prípadov audiovizuálnej produkcie.

2. Úplné odpustenie sa neposkytne, ak sa má zariadenie použiť na priemyselnú výrobu alebo balenie tovaru alebo, s výnimkou prípadov ručných nástrojov, na využívanie prírodných zdrojov, na výstavbu, opravu alebo údržbu budov alebo na zemné práce a podobné projekty.

Článok 570

Dovozné clá sa úplne odpustia, ak pedagogický materiál a vedecké zariadenia:

a) vlastní osoba, ktorá má sídlo mimo colného územia spoločenstva;

b) sú dovážané verejnoprávnymi alebo súkromnými vedeckými alebo vzdelávacími inštitúciami alebo inštitúciami odbornej prípravy, ktoré sú neziskové a sú výhradne využívané pri vyučovaní, odbornej príprave alebo vedeckom výskume v ich zodpovednosti;

c) sú dovážané v primeranom množstve vzhľadom na účel ich dovozu; a

d) nie sú využívané len na čisto komerčné účely.

Pododdiel 5

Obaly; formy, zápustky, bloky, výkresy, skicáre, meracie, kontrolné a skúšobné nástroje a podobné výrobky; zvláštne nástroje a prístroje; tovar na vykonávanie skúšok alebo ktorý je predmetom skúšania; vzorky; náhradné výrobné prostriedky

Článok 571

Dovozné clá sa úplne odpustia, keď sú obaly:

a) ak sú dovážané naplnené, sú určené pre spätný vývoz či už prázdne alebo naplnené;

b) ak sú dovážané prázdne, sú určené na spätný vývoz naplnené.

Obaly sa nemajú použiť vo vnútornej doprave, s výnimkou prípadov, kedy ide o export tovaru. V prípade obalov dovážaných naplnených sa toto uplatňuje len od doby, kedy je ich obsah vyprázdnený.

▼M20

Článok 572

1. Dovozné clá sa úplne odpustia, ak formy, zápustky, bloky, výkresy, skicáre, meracie, kontrolné a skúšobné prístroje a podobné výrobky

a) vlastní osoba, ktorá má sídlo mimo colného územia spoločenstva; a

b) používa ich pri výrobe osoba, ktorá má sídlo v colnom území spoločenstva a minimálne 75 % produkcie, ktorá vznikne pri ich použití, sa vyváža.

2. Dovozné clá sa odpustia úplne v prípade zvláštnych nástrojov a prístrojov, ak tovar:

a) vlastní osoba, ktorá má sídlo mimo colného územia spoločenstva; a

b) bol daný bezplatne k dispozícii osobe, ktorá má sídlo na colnom území spoločenstva na výrobu tovaru, ktorý má byť všetok vyvážaný.

Článok 573

Dovozné clá sa úplne odpustia v prípade nasledujúceho tovaru:

a) tovaru podliehajúcemu skúškam, pokusom alebo predvádzaniu;

b) dovážaného tovaru podliehajúceho uspokojivým preberacím skúškam v súvislosti s kúpnou zmluvou obsahujúcou ustanovenia o uspokojivých preberacích skúškach, ktorý bol podrobený týmto skúškam;

c) tovaru používanému na vykonanie skúšok, pokusov alebo predvádzania bez finančného zisku.

Pre tovar uvedený v bode b) je lehota pre opustenie colného režimu šesť mesiacov.

Článok 574

Dovozné clá sa úplne odpustia, ak sa vzorky dovážajú v primeraných množstvách a používajú sa výlučne na ukážku alebo predvádzanie na colnom území spoločenstva.

Článok 575

Dovozné clá sa odpustia, ak dodávateľ alebo opravár poskytne náhradné výrobné prostriedky dočasne k dispozícii zákazníkovi až do doručenia alebo opravy podobného tovaru.

Lehota pre opustenie colného režimu je šesť mesiacov.

Pododdiel 6

Príležitostný tovar alebo tovar na predaj (v komisionálnom predaji)

Článok 576

1. Dovozné clá sa odpustia úplne v prípade tovaru, ktorý sa vystavuje alebo používa na verejných podujatiach, ktoré nie sú organizované výhradne za účelom komerčného predaja tovaru, alebo získaný pri takýchto príležitostiach z tovaru prepusteného do colného režimu.

Vo výnimočných prípadoch môžu príslušné colné orgány povoliť tento colný režim aj pre iné príležitosti.

▼M20

2. Dovozné clá sa odpustia úplne v prípade tovaru na schválenie, ak sa nemôže doviesť ako vzorka, ak odosielateľ chce tento tovar predávať a príjemca sa môže rozhodnúť, že si ho po vyskúšaní kúpi.

Lehota pre opustenie colného režimu je dva mesiace.

a) Dovozné clá sa úplne odpustia v prípade nasledujúceho tovaru:

b) umeleckých diel, zbierkových predmetov a starožitností, ako sú definované v „prílohe I“ smernice 77/388/EHS, dovážaných na účely vystavovania s možnosťou predaja;

c) tovar iný, ako novo vyrobený, dovážaný s cieľom jeho predaja na akcii.

Pododdiel 7

Náhradné diely, príslušenstvo a zariadenie; ostatný tovar

Článok 577

Dovozné clá sa odpustia úplne, ak sa náhradné diely, príslušenstvo a zariadenia používajú na opravu a údržbu, vrátane generálnych opráv, úprav a ochrany tovaru prepusteného do colného režimu.

Článok 578

Dovozné clá sa môžu odpustiť úplne, ak sa tovar iný, ako je tovar uvedený v článkoch 556 až 577 alebo nespĺňajúci podmienky týchto článkov, dováža:

a) príležitostne a na dobu kratšiu ako tri mesiace; alebo

b) v konkrétnych situáciách bez hospodárskeho dopadu.

Oddiel 3

Ustanovenia týkajúce sa fungovania colného režimu

Článok 579

Ak sa osobný majetok, tovar dovážaný na športové účely alebo dopravné prostriedky deklarujú len ústne alebo akýmkoľvek iným aktom pre vstup do colného režimu, colné orgány môžu požadovať písomné colné vyhlásenie, ak ide o vysokú čiastku dovozných ciel alebo hrozí vážne riziko nedodržania povinností vyplývajúcich z colného režimu.

Článok 580

1. Colné vyhlásenia pre vstup do colného režimu, pri ktorých sa použijú karnety ATA/CPD, sú akceptovateľné, ak sú vydané v účastníckej krajine a potvrdené a ručené združením, ktoré tvorí súčasť medzinárodného záručného reťazca.

Pokiaľ nie je ustanovené inak v bilaterálnych alebo multilaterálnych dohodách, „účastnícka krajina“ znamená zmluvnú stranu Dohovoru ATA alebo Istanbulského dohovoru, ktoré boli prijaté odporúčaniami Rady pre colnú spoluprácu z 25. júna 1992 ohľadom prijatia karnetu ATA a karnetu CPD pre režim dočasného dovozu tovaru na colný záznam.

2. Odsek 1 sa uplatní len vtedy, ak sa karnety ATA/CPD:

a) týkajú tovaru a použitia, na ktoré sa vzťahujú uvedené dohovory alebo dohody;

▼M20

b) sú potvrdené colnými orgánmi v príslušnej časti sprievodného listu; a

c) sú platné na celom colnom území spoločenstva.

Karnety ATA/CPD sa predkladajú na úrade vstupu na colné územie spoločenstva, s výnimkou prípadov, ak tento úrad nemôže skontrolovať splnenie podmienok colného konania.

3. ►M26 Články 457c, 457d ◄ a 458 až 461 sa *mutatis mutandis* uplatnia aj na tovar prepustený do colného režimu, na ktorý sa vzťahujú karnety ATA.

Článok 581

1. Bez dopadu na osobitný systém záruk za karnety ATA/CPD, vstup do colného režimu na základe písomného vyhlásenia podlieha zloženiu zábezpeky, s výnimkou prípadov uvedených v prílohe 77.

2. Na účely uľahčenia kontroly dojednaní o colnom režime môžu colné orgány vyžadovať vedenie záznamov.

Článok 582

1. Ak je tovar, ktorý bol prepustený do colného režimu v súlade s článkom 576, uvoľnený z tohto režimu tým, že vstupuje do režimu voľného obehu, čiastka dlhu sa určí na základe prvkov príslušného posúdenia tohto tovaru v čase prijatia vyhlásenia o prepustení do režimu voľného obehu.

Ak je tovar, ktorý bol prepustený do colného režimu v súlade s článkom 576, daný na trh, považuje sa za predložený colnému orgánu, ak je deklarovaný pre prepustenie do režimu voľného obehu pred skončením lehoty pre opustenie colného režimu.

2. Na účely prepustenia z colného režimu v súvislosti s tovarom uvedeným v článku 576(1), jeho bezplatná spotreba, zničenie alebo distribúcia verejnosti pri určitej udalosti sa považuje za spätný vývoz za predpokladu, že jeho množstvo zodpovedá povahe udalosti, počtu návštevníkov a rozsahu držiteľovej účasti na tejto udalosti.

Prvý pododsek sa neuplatňuje na alkoholické nápoje, tabakové výrobky alebo palivá.

Článok 583

Ak tovar prepustený do colného režimu vstupuje do jedného z podmienečných colných režimov alebo je umiestnený v slobodnom colnom pásme s kontrolou typu I v zmysle článku 799 alebo slobodného colného skladu alebo umiestnený v slobodnom colnom pásme s kontrolou typu II v zmysle článku 799 umožňujúcich dočasnýdovoz, aby tovar opustil colný režim, doklady iné ako karnety ATA/CPD alebo záznamy použité pre uvedené colne schválené určenie alebo použitie alebo akékoľvek iné dokumenty, ktoré ich nahrádzajú, musia obsahovať jedno z nasledujúcich označení:

— Mercancías IT,

— MI-varer,

— VV-Waren,

— Εμπορεύματα ΠΕ,

— TA goods,

— Marchandises AT,

— Merci AT,

▼M20

— TI-goederen,

— Mercadorias IT,

— VM-tavaroita,

— TI-varor,

▼A2

— Zboží DP,

— AI kaup,

— PI preces,

— LĮ prekės,

— IB áruk,

— Oġġetti TA,

— Towary OCz,

— ZU blago,

— DP tovar,

▼M30

— Стоки от ВВ,

— Mărfuri AT.

▼M20

Článok 584

Pre dopravné prostriedky pre železničnú dopravu používané spoločne na základe dohody colný režim zaniká vtedy, ak dopravné prostriedky železničnej dopravy toho istého druhu alebo tej istej hodnoty ako tie, ktoré boli dané k dispozícii osobe, ktorá má sídlo v colnom území spoločenstva, sú vyvezené alebo spätne vyvezené.

KAPITOLA 6

Pasívny zošľachťovací styk

Oddiel 1

Doplňujúce podmienky týkajúce sa udeľovania povolenia

Článok 585

1. S výnimkou prípadov, ak existujú indikácie o opaku, sa základné záujmy spracovateľov zo spoločenstva nepovažujú za vážne poškodené.

2. Ak žiadosť o povolenie podáva osoba, ktorá vyváža dočasne vyvážaný tovar bez zabezpečenia spracovateľských operácií, colné orgány vykonajú predchádzajúce preskúmanie podmienok uvedených v článku 147(2) kódexu na základe sprievodnej dokumentácie. Články 503 a 504 sa uplatnia *mutatis mutandis*.

Článok 586

1. Povolenie špecifikuje spôsoby a metódy preukázania, že zošľachtené výrobky pochádzajú zo spracovania dočasne vyvezeného tovaru alebo overuje, či sú splnené podmienky pre použitie štandardného výmenného systému.

▼M20

Medzi tieto spôsoby a metódy môže patriť použitie informačného dokumentu uvedeného v prílohe 104 a preskúmanie záznamov.

2. Ak povaha spracovateľských operácií neumožňuje, aby sa preukázalo, že zošľachtené výrobky pochádzajú z dočasne vyvezeného tovaru, povolenie sa aj napriek tomu môže udeliť v náležite opodstatnených prípadoch za predpokladu, že žiadateľ môže ponúknuť dostatočné záruky, že tovar použitý pri spracovateľských operáciách má rovnaký osemmiestny číselný znak, rovnakú obchodnú kvalitu a rovnaké technické charakteristiky ako dočasne vyvezený tovar. Povolenie stanoví podmienky pre použitie dojednaní o colnom režime.

Článok 587

Ak sa tento colný režim žiada pre opravu, dočasne vyvezený tovar musí byť opraviteľný a tento colný režim sa nesmie využiť na zlepšenie technického prevedenia tovaru.

Oddiel 2

Ustanovenia týkajúce sa fungovania colného režimu

Článok 588

1. Povolenie špecifikuje lehotu pre opustenie colného režimu. Ak je to opodstatnené kvôli okolnostiam, môže sa táto lehota predĺžiť dokonca aj po uplynutí pôvodne stanovenej lehoty.

2. Článok 157(2) kódexu sa uplatní dokonca aj po uplynutí pôvodnej lehoty.

Článok 589

1. Vyhlásenie, na základe ktorého dočasne vyvezený tovar vstupuje do colného režimu, sa predkladá v súlade s ustanoveniami platnými pre vývoz.

2. V prípade predchádzajúceho dovozu doklady priložené k vyhláseniu pre režim voľného obehu musia obsahovať kópiu povolenia, pokiaľ žiadosť o takéto povolenie nebola podaná v súlade s článkom 497(3)d). Článok 220(3) sa uplatní *mutatis mutandis*.

Oddiel 3

Ustanovenia týkajúce sa výpočtu colnej úľavy

Článok 590

1. Pri výpočte odpočítateľnej čiastky sa neberú do úvahy antidumpingové clá a vyrovnávacie clá.

Druhotné zošľachtené výrobky, ktoré predstavujú odpad, šrot, zvyšky, odrezky a nevyužité časti, sa považujú za započítateľné.

2. Pri určovaní hodnoty dočasne vyvezeného tovaru v súlade s jednou z metód uvedených v druhom pododseku článku 151(2) kódexu, náklady na naloženie, prepravu a poistenie súvisiace

▼M20

s prepravou dočasne vyvezeného tovaru na miesto, kde prebiehala spracovateľská operácia alebo posledná takáto operácia sa nezapočítavajú do:

a) hodnoty dočasne vyvezeného tovaru, ktorá sa zohľadňuje pri určovaní colnej hodnoty zošľachtených výrobkov v súlade s článkom 32(1) b) i) kódexu; alebo

b) nákladov na spracovanie v prípadoch, ak hodnotu dočasne vyvezeného tovaru nie je možné určiť v súlade s článkom 32(1) b) i) kódexu.

Náklady za naloženie, prepravu a poistenie súvisiace s prepravou zošľachtených výrobkov z miesta, kde prebehla spracovateľská operácia alebo posledná spracovateľská operácia, na miesto ich vstupu na colné územie spoločenstva sa do nákladov za spracovanie započítava.

Náklady za naloženie, prepravu a poistenie zahŕňajú:

a) provízie a maklérske odmeny, s výnimkou nákupných provízií;

b) náklady na kontajnery, ktoré nie sú neoddeliteľnou súčasťou dočasne vyvážaného tovaru;

c) náklady na balenie, vrátane prác a materiálov;

d) manipulačné náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s prepravou tovaru.

Článok 591

Dovozné clá sa na požiadanie čiastočne odpustia tým, že sa za základ hodnoty pre výpočet cla považujú náklady spracovateľskej operácie.

▼M26

Colné orgány odmietnu výpočet čiastočného oslobodenia od dovozného cla podľa tohto ustanovenia, ak pred prepustením zošľachtených výrobkov do voľného obehu zistia, že jediným účelom prepustenia dočasne vyvezeného tovaru, s pôvodom mimo Spoločenstva v zmysle Hlavy II kapitoly 2 oddielu 1 kódexu do voľného obehu s nulovou sadzbou cla bolo dosiahnuť zisk z čiastočného oslobodenia od dovozného cla poskytnutého podľa tohto ustanovenia.

▼M20

Článok 592

V prípade podnikov, ktoré často vykonávajú spracovateľské operácie na základe povolenia, ktoré sa nevzťahuje na opravy, colné orgány môžu na požiadanie držiteľa stanoviť priemernú colnú sadzbu uplatniteľnú na všetky tieto operácie (spoločné prepustenie z colného režimu).

Táto sadzba sa určí pre každé obdobie kratšie ako dvanásť mesiacov a uplatní sa dočasne na zošľachtené výrobky prepustené do režimu voľného obehu počas tohto obdobia. Na konci každého obdobia colné orgány urobia konečný výpočet a v prípade potreby uplatnia ustanovenia článku 220(1) alebo článku 236 kódexu.

Články 29 až 35 kódexu sa uplatnia *mutatis mutandis* na náklady za spracovanie, ktoré nezohľadňujú dočasne vyvezený tovar.

▼B

HLAVA IV

VYKONÁVACIE USTANOVENIA PRE VÝVOZ

KAPITOLA 1

Trvalý vývoz

Článok 788

1. Vývozca sa v zmysle článku 161 (5) kódexu považuje za osobu, v mene ktorej je vyhotovené vývozné vyhlásenie a ktorý je vlastníkom tovaru alebo má podobné právo disponovať s týmto tovarom v čase prijatia vyhlásenia.

2. Ak vlastníctvo alebo podobné právo disponovať s tovarom patrí osobe zriadenej mimo spoločenstva podľa zmluvy, na ktorej je založený vývoz, vývozca sa považuje za zmluvnú stranu zriadenú v spoločenstve.

Článok 789

V prípadoch, ktoré zahŕňajú subkontraktáciu, vývozné vyhlásenie môže byť predložené aj colnému úradu zodpovednému za miesto, kde je zriadený subdodávateľ.

Článok 790

Ak z administratívnych dôvodov nie je možné použiť prvú vetu článku 161 (5) kódexu, vyhlásenie môže byť predložené ktorémukoľvek colnému úradu v príslušnom členskom štáte, ktorý je príslušný pre danú operáciu.

Článok 791

1. Ak existujú riadne zdôvodnené dobré dôvody, vývozné vyhlásenie môže byť prijaté:

— v inom colnom úrade ako úrad uvedený v prvej vete článku 161 (5) kódexu,

alebo

— v inom colnom úrade ako úrad uvedený v článku 790.

V tomto prípade sa pri kontrole uplatňovania zákazov a obmedzení berie do úvahy špecifický charakter danej situácie.

▼M29

_____

Článok 792

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 207, ak je vývozné colné vyhlásenie vyhotovené na základe jednotného colného dokumentu, použijú sa výtlačky 1, 2 a 3. Colný úrad, ktorému sa predložilo vývozné colné vyhlásenie, opečiatkuje kolónku A, a tam, kde je to primerané, vyplní kolónku D.

Pri povolení prepustenia tovaru si tento colný úrad ponechá výtlačok 1, výtlačok 2 zašle štatistickému úradu členského štátu colného úradu vývozu, a ak sa neuplatňujú články 796a až 796e, vráti výtlačok 3 príslušnej osobe.

2. Ak sa vývozné colné vyhlásenie spracúva na colnom úrade vývozu prostredníctvom metódy počítačového spracovania údajov,

▼M29

je možné nahradiť výtlačok 3 jednotného colného dokumentu sprievodným dokladom, vytlačeným z počítačového systému colného orgánu. Tento doklad obsahuje aspoň tie údaje, ktoré sa požadujú pre sprievodný doklad pre vývoz uvedený v článku 796a.

Colné orgány môžu deklarantovi povoliť, aby si vytlačil sprievodný doklad zo svojho počítačového systému.

3. Ak sa celá vývozná operácia vykonáva na území jedného členského štátu, môže sa tento členský štát vzdať použitia výtlačku 3 jednotného colného dokumentu alebo sprievodného dokladu pre vývoz za predpokladu, že sú splnené požiadavky článku 182b ods. 2 kódexu.

4. Bez toho, aby boli dotknuté články 796a až 796e, ak colné predpisy ustanovujú nahradenie výtlačku 3 jednotného colného dokumentu iným dokladom, na tento iný doklad sa uplatňujú ustanovenia tejto kapitoly *mutatis mutandis*.

Článok 792a

1. Ak tovar prepustený na vývoz neopustí colné územie Spoločenstva, vývozca alebo deklarant o tom bezodkladne informuje colný úrad vývozu. Tam, kde je to vhodné, sa výtlačok 3 jednotného colného dokumentu vráti tomuto colnému úradu. Colný úrad vývozu zruší platnosť vývozného colného vyhlásenia.

2. Ak v prípadoch uvedených v článku 793a ods. 6 alebo v článku 793b má zmena v prepravnej zmluve ukončujúci účinok na prepravnú operáciu na colnom území Spoločenstva, ktorá sa mala skončiť mimo neho, príslušné podniky alebo orgány môžu vykonať zmenenú zmluvu len so súhlasom colného úradu uvedeného v písmene b) druhého pododseku článku 793 ods. 2 alebo v prípade tranzitnej operácie so súhlasom colného úradu výstupu. Výtlačok 3 vývozného colného vyhlásenia sa vráti colnému úradu vývozu a tento zruší platnosť colného vyhlásenia.

Článok 792b

1. Colný úrad vývozu môže požiadať vývozcu alebo deklaranta, aby predložil dôkaz, že tovar opustil colné územie Spoločenstva.

2. Ak po období 90 dní od dátumu prepustenia tovaru na vývoz, tovar neopustil colné územie Spoločenstva alebo nie je možné predložiť dostatočný dôkaz o tomto vývoze, zruší sa platnosť vývozného colného vyhlásenia. Colný úrad vývozu primerane informuje vývozcu alebo deklaranta.

Článok 793

1. Výtlačok 3 jednotného colného dokumentu alebo sprievodný doklad uvedený v článku 792 ods. 2 a tovar prepustený na vývoz sa predložia spoločne na colné konanie colnému úradu výstupu.

2. Colný úrad výstupu je posledným colný úradom pred tým, ako tovar opustí colné územie Spoločenstva.

Odchylne od prvého pododseku colným úradom výstupu je jeden z týchto úradov:

a) v prípade tovaru odvážaného potrubím a v prípade elektrickej energie colný úrad určený členským štátom, v ktorom je vývozca zriadený;

b) colný úrad príslušný pre miesto, kde je tovar prevzatý na základe jednotnej prepravnej zmluvy na prepravu tovaru von z colného územia Spoločenstva prostredníctvom železničných spoločností,

▼M29

poštových úradov, leteckých alebo plavebných spoločností, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

i) tovar opustí colné územie Spoločenstva po železnici, poštou, letecky alebo po mori;

ii) deklarant alebo jeho zástupca požiada, aby boli formality uvedené v článku 793a ods. 2 alebo v článku 796e ods. 1 vykonané na tomto colnom úrade.

Článok 793a

1. Colný úrad výstupu vykoná príslušné kontroly rizík pred výstupom tovaru z colného územia Spoločenstva predovšetkým preto, aby sa zabezpečilo, že sa predložený tovar zhoduje s prihláseným tovarom. Colný úrad výstupu dohliada nad fyzickým výstupom tovaru.

Ak bolo vývozné colné vyhlásenie podané na inom colnom úrade ako na colnom úrade výstupu a náležitosti boli oznámené v súlade s článkom 182b ods. 2 kódexu, môže colný úrad výstupu zohľadniť výsledky akejkoľvek kontroly, ktorú vykonal tento iný úrad.

2. Ak do rubriky 44 deklarant vpíše „RET-EXP“ alebo kód 30400, alebo inak uvedie svoje želanie, aby sa mu vrátil výtlačok 3, colný úrad výstupu potvrdí fyzický výstup tovaru potvrdením na zadnej strane tohto výtlačku.

Vráti ho osobe, ktorá ho predložila, alebo sprostredkujúcej osobe v ňom stanovenej, ktorá je zriadená v obvode pôsobnosti colného úradu výstupu na účel jeho vrátenia deklarantovi.

Potvrdenie sa vykoná formou odtlačku pečiatky, ktorý obsahuje názov colného úradu výstupu a dátum výstupu tovaru.

3. V prípade vývozu po častiach cez ten istý colný úrad výstupu sa potvrdenie vydáva len na ten tovar, ktorý sa skutočne vyváža.

V prípade vývozu po častiach cez niekoľko rôznych colných úradov výstupu, colný úrad vývozu alebo colný úrad výstupu, ktorému bol predložený originál výtlačku 3, po doručení riadne opodstatnenej žiadosti potvrdí kópiu výtlačku 3 za každú časť tovaru na účel jeho predloženia na inom colnom úrade výstupu.

V prípadoch uvedených v prvom a druhom pododseku sa na origináli výtlačku 3 uvedie primeraný záznam.

4. Ak sa celá vývozná operácia vykoná na území jedného členského štátu, tento členský štát môže stanoviť, že výtlačok 3 sa nepotvrdzuje. V tomto prípade sa výtlačok 3 nevracia deklarantovi.

5. Ak colný úrad zistí, že chýba tovar, zaznamená túto skutočnosť na predloženom výtlačku vývozného colného vyhlásenia a informuje o tom colný úrad vývozu.

Ak colný úrad výstupu zistí, že tovaru je viac, zamietne výstup tohto tovaru až do okamihu dokončenia vývozných formalít.

▼M29

Ak colný úrad výstupu zistí nezrovnalosti v povahe tovaru, zamietne výstup tohto tovaru až do okamihu dokončenia vývozných formalít a takisto o tom informuje colný úrad vývozu.

6. V prípadoch uvedených v písmene b) druhého pododseku článku 793 ods. 2 colný úrad výstupu potvrdí výtlačok 3 vývozného colného vyhlásenia v súlade s článkom 793a ods. 2 po tom, ako uvedie „Vývoz“ na prepravnom doklade a opečiatkuje ho svojou pečiatkou. Na výtlačku 3 vývozného colného vyhlásenia sa uvedie odkaz na prepravný doklad a naopak.

Ak v prípade pravidelných lodných liniek alebo priamej dopravy, alebo letov do miest určenia mimo colného územia Spoločenstva sú prevádzkovatelia schopní zaručiť regulárnosť operácií, potvrdenie „Vývoz“ a opečiatkovanie prepravného dokladu sa nevyžadujú.

Článok 793b

1. V prípade tovaru vyvezeného z colného územia Spoločenstva alebo poslaného na colný úrad výstupu v režime tranzitu colný úrad odoslania potvrdí výtlačok 3 v súlade s článkom 793a ods. 2 a vráti ho osobe uvedenej v predmetnom článku.

Ak sa požaduje sprievodný doklad, potvrdí sa aj tento slovom „Vývoz“. Na výtlačku 3 vývozného colného vyhlásenia sa uvedie odkaz na sprievodný doklad a naopak.

Prvý a druhý pododsek tohto článku sa neuplatňujú v prípade oslobodenia od predloženia tovaru na colnom úrade odoslania, ako sa uvádza v článku 419 ods. 4 a 7 a v článku 434 ods. 6 a 9.

2. Potvrdenie a vrátenie výtlačku 3 uvedeného v prvom pododseku odseku 1 tohto článku sa rovnako uplatňuje na tovar prepustený na vývoz, ktorý nie je zaradený do režimu tranzitu ale sa zašle colnému úradu výstupu uvedenému v tranzitnom colnom vyhlásení s jednotným zoznamom stanoveným v článku 445 alebo článku 448 a určí v súlade s článkom 445 ods. 3 písm. e) alebo článkom 448 ods. 3 písm. e).

3. Colný úrad výstupu kontroluje fyzický výstup tovaru.

Článok 793c

1. Ak sa z colného územia Spoločenstva vyváža tovar, na ktorý sa uplatňujú opatrenia o pozastavení spotrebnej dane, ku ktorému bol vydaný sprievodný správny doklad stanovený v nariadení (EHS) č. 2719/92, colný úrad vývozu potvrdí výtlačok 3 vývozného colného vyhlásenia v súlade s článkom 793a ods. 2 a vráti ho deklarantovi potom, ako ho potvrdí slovom „Vývoz“ a opečiatkuje podľa uvedeného článku všetky výtlačky sprievodného správneho dokladu.

Na výtlačku 3 vývozného colného vyhlásenia sa uvedie odkaz na sprievodný správny doklad a naopak.

2. Colný úrad výstupu dohliada na fyzický výstup tovaru a zasiela späť výtlačok jednotného správneho dokladu v súlade s článkom 19 ods. 4 smernice Rady 92/12/EHS.

V prípadoch stanovených v článku 793a ods. 5 uvedie colný úrad výstupu na sprievodný colný doklad primeraný záznam.

▼B

Článok 794

1. Tovar, na ktorý sa nevzťahuje zákaz alebo obmedzenie a ktorého hodnota neprevyšuje 3 000 ECU na jednu zásielku a deklaranta, môže byť prihlásený vo výstupnom colnom úrade.

▼B

Členské štáty môžu určiť, že toto ustanovenie neplatí vtedy, ak osoba predkladajúca vývozné vyhlásenie koná ako profesionálny colný zástupca v mene ostatných.

2. Ústne vyhlásenia sa môžu robiť len na výstupnom úrade.

Článok 795

Ak tovar opustí colné územie spoločenstva bez vývozného vyhlásenia, takéto vyhlásenie musí vývozca predložiť spätne v colnom úrade príslušnom pre miesto, kde je zriadený. Pre tieto okolnosti sa uplatňujú ustanovenia článku 790.

Prijatie tohto vyhlásenia podlieha tomu, že vývozca predloží k spokojnosti colných orgánov príslušného colného úradu dôkaz týkajúci sa charakteru a množstva príslušného tovaru a okolností, za ktorých opustil colné územie spoločenstva. Tento úrad taktiež potvrdí kópiu 3 jednotného administratívneho dokumentu.

Spätné prijatie vyhlásenia nevylučuje uplatňovanie platných pokút ani dôsledky, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti so Spoločnou poľnohospodárskou politikou.

▼M29

———————

KAPITOLA 3

Výmena vývozných údajov medzi colnými orgánmi prostredníctvom informačných technológií a počítačových sietí

Článok 796a

1. Colný úrad vývozu povolí prepustenie tovaru vydaním sprievodného dokladu pre vývoz deklarantovi. Sprievodný doklad pre vývoz zodpovedá vzoru a poznámkam v prílohe 45c.

2. Ak vývozná zásielka pozostáva z viac ako jednej položky, musí sa k sprievodnému dokladu pre vývoz priložiť zoznam položiek zodpovedajúci vzoru a poznámkam v prílohe 45d. Tento zoznam tvorí neoddeliteľnú súčasť sprievodného dokladu pre vývoz.

3. Ak je to povolené, sprievodný doklad pre vývoz sa môže vytlačiť z počítačového systému deklaranta.

Článok 796b

1. Pri prepustení tovaru zašle colný úrad vývozu náležitosti týkajúce sa pohybu tovaru pri vývoze colnému úradu výstupu prostredníctvom správy „záznam o predpokladanom vývoze“. Táto správa sa zakladá na údajoch vyplývajúcich z vývozného colného vyhlásenia a colné orgány ju príslušným spôsobom doplnia.

2. Ak sa tovar musí dopraviť na viac ako jeden colný úrad výstupu v podobe viac ako jednej zásielky, každá jednotlivá zásielka sa zahrnie do osobitnej správy „záznam o predpokladanom vývoze“ a do osobitného sprievodného dokladu pre vývoz.

Článok 796c

Colné orgány môžu požiadať, aby sa im oznámenie o príchode tovaru na colný úrad výstupu zaslalo elektronicky. V tomto prípade nie je potrebné, aby colný orgán predložil sprievodný doklad pre vývoz fyzicky, ale deklarant si ho musí uschovať.

▼M29

Toto oznámenie obsahuje referenčné číslo pohybu tovaru uvedené v prílohe 45c.

Článok 796d

1. Colný úrad výstupu sa ubezpečí, že predložený tovar zodpovedá prihlásenému tovaru.

Colný úrad výstupu vykonáva akúkoľvek kontrolu tovaru s použitím správy „záznam o predpokladanom vývoze“ doručenej od colného úradu vývozu ako podklad pre takúto kontrolu.

Colný úrad výstupu dohliada na fyzický výstup tovaru z colného územia Spoločenstva.

2. Colný úrad výstupu zašle správu „výsledky kontroly výstupu“ colnému úradu vývozu najneskôr v pracovný deň, ktorý nasleduje po dni, keď tovar opustil colné územie Spoločenstva. V prípadoch opodstatnených osobitnými okolnosťami, môže colný úrad výstupu zaslať túto správu neskôr.

3. V prípade vývozu po častiach, ak sa tovar, ktorý je zahrnutý do jednej správy „záznam o predpokladanom vývoze“, dopraví na colný úrad výstupu ako jedna zásielka, ale následne opustí colné územie Spoločenstva z tohto colného úradu výstupu v podobe viacerých zásielok, colný úrad výstupu skontroluje fyzický výstup tovaru a zašle správu „výsledky kontroly výstupu“ až potom, ako všetok tovar opustil colné územie Spoločenstva.

Vo výnimočnej situácii, ak sa tovar, ktorý je zahrnutý do jednej správy „záznam o predpokladanom vývoze“, dopraví na colný úrad výstupu ako jedna zásielka, ale následne opustí colné územie Spoločenstva v podobe viacerých zásielok a cez viac ako jeden colný úrad výstupu, colný úrad výstupu, ktorému sa zásielka tovaru predložila po prvý raz, potvrdí po prijatí riadne odôvodnenej žiadosti výtlačok sprievodného dokladu pre vývoz za každú časť tovaru.

Colné orgány udelia takéto potvrdenie, len ak údaje zahrnuté v sprievodnom doklade pre vývoz zodpovedajú údajom v správe „záznam o predpokladanom vývoze“.

Príslušný výtlačok sprievodného dokladu o vývoze sa predloží spolu s tovarom príslušnému colnému úradu výstupu. Každý colný úrad výstupu potvrdí výtlačok sprievodného dokladu pre vývoz s náležitosťami uvedenými v článku 793a ods. 2 a vráti ho colnému úradu výstupu, ktorému sa zásielka po prvý raz predložila. Tento colný úrad zašle správu „výsledky kontroly výstupu“ až potom, ako všetok tovar opustil colné územie Spoločenstva.

Článok 796e

1. Po prijatí správy „výsledky kontroly výstupu“ uvedenej v článku 796d ods. 2, colný úrad vývozu potvrdí deklarantovi fyzický výstup tovaru prostredníctvom správy „oznámenie o vývoze“ alebo formou, ktorú tento colný úrad na tento účel určí.

2. Ak vývozca alebo deklarant informuje v súlade s článkom 792a colný úrad vývozu, že tovar prepustený na vývoz neopustil a ani neopustí colné územie Spoločenstva alebo že je zrušená platnosť colného vyhlásenia podľa článku 792b ods. 2, colný úrad vývozu bezodkladne zruší platnosť vývozného colného vyhlásenia a oznámi deklarovanému colnému úradu výstupu toto zrušenie prostredníctvom správy „oznámenie o zrušení vývozu“.

▼M29

KAPITOLA 4

Dočasný vývoz s použitím karnetu ATA

▼B

Článok 797

1. Karnet ATA môže byť použitý pre vývoz, ak sú splnené nasledovné podmienky:

a) karnet ATA musí byť vydaný v členskom štáte spoločenstva a potvrdený a zaručený združením zriadeným v spoločenstve, ktoré je súčasťou medzinárodného záručného reťazca.

Komisia uverejní zoznam združení;

b) karnet ATA sa vzťahuje len na tovar spoločenstva:

— ktorý nepodliehal pri vývoze z colného územia spoločenstva colným vývozným formalitám v súvislosti s platbou náhrad alebo iných vývozných súm v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky,

— v súvislosti s ktorým nebola poskytnutá žiadna iná finančná výhoda v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky spojená s povinnosťou vyviesť uvedený tovar,

— v súvislosti s ktorým nebola predložená žiadna žiadosť o vrátenie platby;

c) musia byť predložené dokumenty uvedené v článku 221. Colné orgány môžu požadovať predloženie prepravného dokumentu;

d) tovar musí byť určený na spätný dovoz.

2. Ak je tovar, na ktorý sa vzťahuje karnet ATA, prepustený na účely dočasného vývozu, colný orgán vývozu vykonaná nasledovné formality:

a) overí informácie uvedené v rubrikách A až G vývozného dokumentu v porovnaní s tovarom, na ktorý sa vzťahuje karnet;

b) tam, kde je to primerané, vyplní rubriku na prednej strane karnetu pod položkou „Osvedčenie colných orgánov“;

c) vyplní ústrižok a rubriku H vývozného dokumentu;

d) uvedie svoje meno v rubrike H b) dokumentu pre spätný dovoz;

e) ponechá si vývozný dokument.

3. Ak colný úrad vývozu nie je výstupný úrad, colný úrad vývozu vykoná formality uvedené v odseku 2, nevyplní však rubriku 7 ústrižku vývozného dokumentu, ktorý musí vyplniť výstupný colný úrad.

4. Lehota pre spätný dovoz tovaru ustanovená colnými orgánmi v rubrike H b) vývozného dokumentu nesmie byť dlhšia ako doba platnosti karnetu.

Článok 798

Ak tovar, ktorý opustil colné územie spoločenstva na základe karnetu ATA, už nie je určený na spätný dovoz, vývozné vyhlásenie, ktoré obsahuje náležitosti uvedené v prílohe 37, musí byť predložené colnému úradu pre vývoz.

Pri predložení príslušného karnetu tento úrad potvrdí kópiu 3 vývozného vyhlásenia a zneplatní dokument pre spätný dovoz a ústrižok.

▼B

HLAVA V

OSTATNÉ COLNE SCHVÁLENÉ URČENIA ALEBO POUŽITIA

▼M20

KAPITOLA 1

Slobodné colné pásma a slobodné colné sklady

Oddiel 1

Ustanovenia spoločné pre časti 2 a 3

Pododdiel 1

Definície a všeobecné ustanovenia

Článok 799

Na účely tejto kapitoly:

a) „kontrola typu I“ znamená kontroly, ktoré v princípe spočívajú v kontrole existencie plota;

b) „kontrola typu II“ znamená kontroly, ktoré v princípe znamenajú kontroly formalít vykonaných v súlade s požiadavkami režimu colného uskladnenia;

c) „prevádzkovateľ“ znamená každú osobu vykonávajúcu činnosť súvisiacu s uskladnením, opracovaní, spracovaním, predajom alebo nákupom tovaru v slobodnom colnom pásme alebo slobodnom colnom sklade.

Článok 800

Každá osoba môže požiadať colné orgány, určené členskými štátmi pre tú časť colného územia spoločenstva, ktorá sa vyhlási za slobodné colné pásmo alebo kde sa má zriadiť slobodný colný sklad.

Článok 801

1. Žiadosť o povolenie vybudovať slobodné colné pásmo sa predkladá písomne.

2. Žiadosti uvedené v odseku 1 špecifikujú činnosť, na akú sa budova bude používať a budú obsahovať ostatné informácie, ktoré umožnia colným orgánom určeným členskými štátmi posúdiť dôvody pre udelenie povolenia.

3. Príslušné colné orgány udelia povolenie v prípadoch, kedy nebude brániť uplatňovaniu colných pravidiel.

4. Odseky 1, 2 a 3 sa uplatnia aj v prípadoch prestavby budovy v slobodnom colnom pásme alebo budovy, ktorá predstavuje slobodný colný sklad.

Článok 802

Colné orgány členských štátov oznámia Komisii nasledujúce informácie:

a) existujúce slobodné colné pásma a slobodné colné pásma, ktoré sú v spoločenstve v prevádzke podľa klasifikácie podľa článku 799;

▼M20

b) príslušné colné orgány, ktorým sa musia predkladať žiadosti uvedené v článku 804.

Komisia uverejní informácie uvedené v bodoch a) a b) v sérii C *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*.

Pododdiel 2

Schvaľovanie skladových záznamov

Článok 803

1. Operátor môže vykonávať svoju činnosť, ak colné orgány schvália skladové záznamy uvedené:

— v článku 176 kódexu v prípade slobodného colného pásma s kontrolou typu I alebo slobodného colného skladu;

— v článku 105 kódexu v prípade slobodného colného pásma s kontrolou typu II.

2. Schválenie sa vydá písomne. Vydá sa len osobám, ktoré ponúknu potrebné záruky týkajúce sa uplatňovania ustanovené o slobodnom colnom pásme alebo slobodného colného pásma.

Článok 804

1. Žiadosť o schválenie skladových záznamov sa predkladá písomne colným orgánom určeným členskými štátmi, kde sa slobodné colné pásmo alebo slobodný colný sklad nachádzajú.

2. Žiadosť uvedená v odseku 1 špecifikuje, aké činnosti sa plánujú, a tieto informácie sa považujú za oznámenie uvedené v článku 172(1) kódexu. Musí obsahovať nasledujúce informácie:

a) podrobný opis skladových záznamov, ktoré sa vedú alebo majú viesť;

b) povahu a colný status tovaru, s ktorým tieto činnosti súvisia;

c) kde to prichádza do úvahy, colný režim, v ktorom sa tieto činnosti majú vykonávať;

d) všetky ďalšie informácie, ktoré colné orgány potrebujú, aby sa uistili o riadnom uplatňovaní ustanovení.

Oddiel 2

Ustanovenia uplatniteľné na slobodné colné pásma s kontrolou typu I a slobodné colné sklady

Pododdiel 1

Kontroly

Článok 805

Plot okolo slobodných colných skladov musí byť taký, aby colným orgánom uľahčoval dohľad mimo slobodného colného pásma a bránil tomu, aby bol akýkoľvek tovar zo slobodného colného pásma pravidelne vynášaný.

Prvý odsek sa uplatní *mutatis mutandis* aj na slobodné colné sklady.

Oblasť nachádzajúca sa z vonkajšej strany v bezprostrednej blízkosti plota musí byť taká, aby colným orgánom umožňovala primeraný

▼M20

dohľad. Vstup do tejto oblasti je možný len so súhlasom uvedených orgánov.

Článok 806

Skladové záznamy, ktoré sa musia viesť pre slobodné colné pásmo alebo slobodný colný sklad, obsahujú najmä:

a) podrobnosti o značkách, identifikačných číslach, počte a druhu obalov, množstve a bežnom obchodnom názve tovaru a, kde to prichádza do úvahy, identifikačné označenie kontajnera;

b) informácie umožňujúce, aby tovar mohol byť kedykoľvek monitorovaný, najmä jeho poloha, colne schválené určenie alebo použitie, ktoré mu je určené po uložení v slobodnom colnom pásme alebo slobodnom colnom sklade alebo jeho spätný vývoz do inej časti colného územia spoločenstva;

c) referenčné údaje z prepravného dokladu použitého pri uložení a premiestnení tovaru;

d) označenie colného statusu a, kde to prichádza do úvahy, referenčné údaje potvrdenia, ktoré potvrdzuje tento status uvedený v článku 812;

e) detaily o bežných formách nakladania;

f) v závislosti od prípadu jedno z označení uvedených v článkoch 549, 550 alebo 583;

g) podrobnosti týkajúce sa tovaru, ktorý by po prepustení do režimu voľného obehu alebo do režimu dočasného dovozu nepodliehal dovozným clám alebo opatreniam obchodnej politiky, ktorého použitie alebo miesto určenia sa musí skontrolovať.

Colné orgány môžu upustiť od vyžadovania niektorých z týchto informácii, ak to nemôže ovplyvniť dohľad alebo kontrolu slobodného colného pásma alebo slobodného colného skladu.

Ak sa na účely colného konania musia viesť záznamy, informácie uvedené v týchto záznamoch sa nemusia uvádzať v skladovej evidencii.

Článok 807

Zošľachtené výrobky, spracované výrobky alebo tovar v nezmenenom stave nachádzajúce sa v slobodnom colnom pásme alebo v slobodnom colnom sklade opúšťajú režim aktívneho zošľachťovacieho styku alebo režim spracovania pod colnou kontrolou zápisom v skladovacích záznamoch slobodného colného pásma alebo slobodného colného skladu. Referenčné údaje takéhoto zápisu sa uvedú v záznamoch aktívneho zošľachťovacieho styku alebo spracovania pod colnou kontrolou, podľa toho o aký prípad ide.

Pododdiel 2

Ďalšie ustanovenia týkajúce sa fungovania slobodného colného pásma s kontrolou typu I a slobodného colného skladu

Článok 808

Opatrenia obchodnej politiky ustanovené v aktoch spoločenstva sú uplatniteľné na tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva, umiestnený v slobodnom colnom pásme alebo slobodnom colnom sklade len vtedy, ak sa týkajú vstupu na colné územie spoločenstva.

▼M20

Článok 809

Ak sú prvky pre posúdenie colného dlhu, ktoré sa majú zobrať do úvahy, rovnaké ako tie, ktoré sú uplatniteľné skôr, ako so tovar podrobí bežným formám nakladania uvedeným v prílohe 72, v súlade s článkom 523 sa môže vydať informačný formulár INF8.

Článok 810

V slobodnom colnom pásme alebo v slobodnom colnom sklade sa v súlade s článkom 40 nariadenia (ES) č. 800/1999 môže zriadiť potravinový sklad.

Článok 811

V prípade spätného vývozu, ktorý nepochádza zo spoločenstva a ktorí nie je vyložený alebo ktorý sa prekladá na iný dopravný prostriedok, sa oznámenie uvedené v článku 182(3) kódexu nevyžaduje.

Článok 812

Ak colné orgány potvrdzujú v súlade s článkom 170(4) kódexu, že tovar má alebo nemá status tovaru spoločenstva, použije sa formulár, ktorý odpovedá vzoru a ustanoveniam v prílohe 109.

Prevádzkovateľ potvrdí prostredníctvom tohto formuláru status tovaru spoločenstva, ak je tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva, deklarovaný pre režim voľného obehu v súlade s článkom 173 a) kódexu, vrátane prípadov, ak tovar opúšťa režim aktívneho zošľachťovacieho styku alebo režim spracovania pod colnou kontrolou.

Oddiel 3

Ustanovenia uplatniteľné na slobodné colné pásma s kontrolou typu II

Článok 813

Bez dopadu na ustanovenia uvedené v oddieli 1 a v článku 814, ustanovenia uvedené pre režim colného uskladnenia sa uplatnia aj na slobodné colné pásmo s kontrolou typu II.

Článok 814

Ak sa do slobodného colného pásma umiestni tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva a ktorý sa nevykladá alebo sa len prekladá na iný dopravný prostriedok, za použitia miestneho colného vybavenia a neskôr sa spätne vyvezie za použitia rovnakého colného vybavenia, colné orgány môžu zbaviť prevádzkovateľa povinnosti informovať príslušný colný úrad o každom príchode a odchode takéhoto tovaru. V takom prípade kontrolné opatrenia zohľadňujú zvláštnu povahu tejto situácie.

Krátkodobé uskladnenie tovaru v súvislosti s takouto prekládkou tovaru na iný dopravný prostriedok sa považuje za neoddeliteľnú súčasť prekládky tovaru.

▼B

KAPITOLA 2

Spätný vývoz, zničenie a prepadnutie

▼M29

Oddiel 1

Spätný vývoz

Článok 841

1. Ak sa pri spätnom vývoze vyžaduje colné vyhlásenie, uplatnia sa články 787 až 796e *mutatis mutandis* bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia, ktoré sa môžu uplatniť, ak je ukončený colný režim s hospodárskym účinkom, ktorý predchádzal spätnému vývozu tovaru.

2. Ak sa na spätný vývoz tovaru v režime dočasného dovozu vydá karnet ATA, môže sa colné vyhlásenie podať na inom colnom úrade, ako je colný úrad uvedený v článku 161 ods. 5 kódexu.

Oddiel 2

Zničenie a prepadnutie

▼B

Článok 842

1. Na účely článku 182 (3) kódexu, oznámenie o zničení tovaru musí byť vyhotovené písomne a podpísané príslušnou osobou. Oznámenie musí byť vyhotovené v primeranom čase, ktorý umožní colným orgánom kontrolu tohto zničenia.

2. Ak príslušný tovar už podliehal vyhláseniu prijatému colnými orgánmi, uvedú odkaz na zničenie vo vyhlásení a zneplatnia vyhlásenie v súlade s článkom 66 kódexu.

Colné orgány, ktoré sú prítomné pri zničení tovaru, uvedú na formulári alebo vyhlásení druh a množstvo akéhokoľvek odpadu alebo zvyškov vyplývajúcich zo zničenia s cieľom určiť účtovateľné položky, ktoré sa na ne vzťahujú a ktoré môžu byť použité pri pridelení iného colne schváleného určenia alebo použitia.

3. Ustanovenia prvého pododseku odseku 2 sa uplatňujú primerane pre tovar, ktorý prepadne v prospech štátu.

HLAVA VI

TOVAR OPÚŠŤAJÚCI COLNÉ ÚZEMIE SPOLOČENSTVA

▼M18

Článok 843

1. Táto hlava ustanovuje podmienky uplatniteľné pre tovar prepravovaný z jedného miesta na colnom území spoločenstva na iné miesto, ktorý dočasne opustí toto územie, bez ohľadu na to, či prejde územím tretej krajiny, a ktorého odobratie alebo vývoz z colného územia spoločenstva je zakázané alebo podlieha obmedzeniam, clám alebo iným poplatkom pri vývoze na základe opatrenia spoločenstva, ak toto opatrenia takto ustanovuje a bez dosahu na akékoľvek osobitné ustanovenia, ktoré môže obsahovať.

▼M18

Tieto podmienky však neplatia:

— ak je pri prihlasovaní tovaru na vývoz z colného územia spoločenstva colnému úradu, v ktorom sa vykonávajú vývozné formality, predložený dôkaz, že bolo prijaté administratívne opatrenie, ktorým sa tovar oslobodzuje od obmedzenia, že boli zaplatené všetky clá, dane alebo iné poplatky alebo že za daných okolností tovar môže opustiť colné územie spoločenstva bez ďalších formalít, alebo

— ak je tovar dopravovaný priamou dopravnou linkou bez zastávky mimo colného územia spoločenstva alebo pravidelnou prepravnou službou v zmysle článku 313a.

▼M32

_____

▼M18

3. Ak je tovar:

a) prepustený do iného colného režimu ako režim tranzitu spoločenstva alebo

b) prepravovaný bez toho, aby bol v colnom režime.

Kontrolná kópia T5 musí byť vyhotovená v súlade s článkami 912a až 912g. V rubrike 104 formuláru T5 musí byť uvedený krížik v štvorci „Ostatné (uveďte)“ a pripojená veta uvedená v odseku 2.

V prípade tovaru, na ktorý sa vzťahuje bod a) prvého pododseku, kontrolná kópia T5 musí byť vyhotovená v colnom úrade, v ktorom sú dokončené formality požadované pre zasielanie tovaru. V prípade tovaru, na ktorý sa vzťahuje bod b) prvého pododseku, kontrolná kópia T5 musí byť predložená spolu s tovarom colnému úradu príslušnému pre miesto, z ktorého tovar opúšťa colné územie spoločenstva.

Tieto úrady uvedú najneskorší dátum, do ktorého musí byť tovar predložený colnému úradu určenia a tam, kde je to primerané, zapíšu do colného dokumentu, na základe ktorého sa má tovar prepraviť, vetu uvedenú v odseku 2.

Na účely kontrolnej kópie T5, úrad určenia je buď úrad určenia pre colný režim podľa bodu a) prvého pododseku, alebo ak platí bod b) prvého pododseku,colný úrad príslušný pre miesto, v ktorom sa tovar vracia na colné územie spoločenstva.

4. Odsek 3 platí aj pre tovar prepravovaný z jedného miesta na colnom území spoločenstva na iné miesto cez územie jednej alebo viacerých krajín EFTA uvedených v článku 309 f), ktorý je spätne zasielaný z jednej z týchto krajín.

5. Ak opatrenie spoločenstva uvedené v odseku 1 ustanovuje poskytnutie záruky, táto záruka musí byť poskytnutá v súlade s článkom 912b (2).

6. Ak tovar pri príchode do úradu určenia nie je okamžite uznaný ako tovar so štatútom spoločenstva alebo neprejde okamžite colnými formalitami požadovanými pre tovar privezený na colné územie spoločenstva, úrad určenia vykoná všetky opatrenia predpísané pre tento tovar.

7. Za okolností popísaných v odseku 3 úrad určenia bezodkladne vráti originál kontrolnej kópie T5 na adresu uvedenú v rubrike B „Vrátiť komu…“ formuláru T5, a to po dokončení všetkých požadovaných formalít a zapísaní poznámok.

8. Ak tovar nie je privezený späť na colné územie spoločenstva, má sa za to, že opustil colné územie spoločenstva protiprávne z členské štátu, kde bol buď prepustený do režimu uvedeného v odseku 2, alebo kde bola vyhotovená kontrolná kópia T5.

▼B

ČASŤ III

▼M13

PRIVILEGOVANÉ OPERÁCIE

HLAVA I

VRÁTENÝ TOVAR

▼B

Článok 844

1. V súlade s článkom 185 (2) b) kódexu je od dovozných ciel oslobodený nasledovný tovar:

— tovar predtým vyvezený z colného územia spoločenstva, pri ktorom boli skončené colné vývozné formality zamerané na získanie náhrad alebo iných súm ustanovených pre vývoz v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky,

alebo

— tovar, pri ktorom bola poskytnutá finančná výhoda iná ako uvedené náhrady alebo iné sumy v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorá zahŕňa povinnosť vyviesť uvedený tovar,

za predpokladu, že sa zistí tam, kde je to primerané, že náhrady alebo iné zaplatené sumy boli vrátené alebo, že príslušné orgány prijali potrebné kroky na zadržanie týchto súm alebo, že poskytnuté finančné výhody boli zrušené a že tovar:

i) nemohol byť prepustený do domáceho použitia v krajine, do ktorej bol zaslaný na základe právnych predpisov platných v danej krajine;

ii) bol vrátený prijímateľom ako vadný alebo ako nespĺňajúci ustanovenia zmluvy, ktorá sa ho týka;

iii) bol spätne dovezený na colné územie spoločenstva, pretože nemohol byť použitý pre určené účely z dôvodu okolností mimo kontroly vývozcu.

2. Okolnosti uvedené v odseku 1 iii) zahŕňajú nasledovné:

a) tovar vrátený na colné územie spoločenstva po poškodení, ku ktorému došlo pred jeho dodaním prijímateľovi a to buď samotného tovaru, alebo dopravného prostriedku, ktorým bol prepravovaný;

b) tovar pôvodne vyvezený na účely spotreby alebo predaja počas obchodného veľtrhu alebo podobnej príležitosti, ktorý nebol takto spotrebovaný alebo predaný;

c) tovar, ktorý nemohol byť dodaný prijímateľovi z dôvodu jeho fyzickej alebo právnej nespôsobilosti splniť zmluvu, podľa ktorej bol tovar vyvezený;

d) tovar, ktorý v dôsledku prírodných udalostí a politických alebo sociálnych nepokojov nemohol byť dodaný jeho prijímateľovi alebo ktorý mu bol dodaný až po vyhradenom dátume dodania určenom v zmluve, na základe ktorej bol tovar vyvezený;

e) výrobky, na ktoré sa vzťahuje spoločná organizácia trhu s ovocím a zeleninou, vyvezené a zaslané na predaj vo forme zásielky, ktoré však neboli predané na trhu tretej krajiny určenia.

3. Tovar vyvezený v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky s vývoznou licenciou alebo osvedčením o vopred stanovených

▼B

cenách nemôže byť oslobodený od dovozných ciel, ak sa nezistí, že boli dodržané príslušné ustanovenia spoločenstva.

4. Tovar uvedený v odseku 1 nemôže byť oslobodený od dovozného cla, ak nie je prepustený do voľného obehu na colnom území spoločenstva do dvanástich mesiacov odo dňa skončenia colných formalít týkajúcich sa jeho vývozu.

▼M14

Keď je však tovar navrhnutý na prepustenie do colného režimu voľný obeh po uplynutí lehoty uvedenej v prvom pododseku, colné orgány členského štátu, do ktorého sa má opätovný dovoz uskutočniť, môžu povoliť predĺženie tejto lehoty, ak na to oprávňujú mimoriadne okolnosti. Keď colné orgány povolia predĺženie tejto lehoty, pošlú Komisii podrobnosti o danom prípade.

▼B

Článok 845

Vrátený tovar môže byť oslobodený od dovozného cla aj vtedy, ak predstavuje len časť tovaru, ktorý bol predtým vyvezený z colného územia spoločenstva.

To isté platí vtedy, ak tovar pozostáva zo súčastí alebo príslušenstva patriaceho k strojom, nástrojom, prístrojom a iným výrobkom, ktoré boli predtým vyvezené z colného územia spoločenstva.

Článok 846

1. Ako výnimka z článku 186 kódexu, vrátený tovar môže byť oslobodený od dovozného cla v jednej z nasledujúcich situácií:

a) tovar, ktorému po vývoze z colného územia spoločenstva nebolo pridelené iné zaobchádzanie ako zaobchádzanie potrebné pre jeho udržanie v dobrom stave alebo manipuláciu, ktorou sa mení len jeho vzhľad;

b) tovar, ktorému po jeho vývoze z colného územia spoločenstva bolo pridelené zaobchádzanie iné ako zaobchádzanie potrebné pre jeho udržanie v dobrom stave alebo manipuláciu inú ako zmenu jeho vzhľadu, pri ktorom sa však ukázalo, že je vadný alebo nevhodný pre plánované použitie za predpokladu, že je splnená jedna z nasledovných podmienok:

   — takéto určenie alebo manipulácia sa robila s tovarom výlučne s cieľom opraviť ho alebo vrátiť ho do pôvodného stavu,

   — jeho nevhodnosť pre plánované použitie sa stáva zrejmou až po začatí takéhoto zaobchádzania alebo manipulácie.

2. Ak vrátený tovar prešiel spracovaním alebo manipuláciou povolenou podľa odseku 1 b) a z takéhoto spracovania by vyplynulo, že tovar by podliehal dovoznému clu, keby sa naňho vzťahovali pravidlá pre pasívny zušľachťovací styk, platia pravidlá platné pre účtovanie cla podľa uvedených pravidiel.

Ak však tovar prešiel operáciou pozostávajúcou z opravy alebo uvedenia do pôvodného stavu, ktoré boli potrebné v dôsledku nepredvídaných okolností, ktoré vznikli mimo colného územia spoločenstva a toto sa zistí k spokojnosti colných orgánov, môže byť poskytnuté oslobodenie od dovozného cla za predpokladu, že hodnota vráteného tovaru nie je v dôsledku takejto operácie vyššia ako jeho hodnota v čase vývozu z colného územia spoločenstva.

3. Na účely druhého pododseku odseku 2:

a) *oprava alebo uvedenie do dobrého stavu, ktoré bolo potrebné*, znamená akúkoľvek operáciu na odstránenie prevádzkových nedostatkov alebo významných poškodení tovaru v čase, keď sa nachádzal mimo colného územia spoločenstva, bez ktorej by

▼B

tovar nemohol byť ďalej používaný obvyklým spôsobom na účely, na ktoré bol určený;

b) má sa za to, že hodnota vráteného tovaru nie je vyššia v dôsledku operácie, ktorou tovar prešiel, ako jeho hodnota v čase vývozu z colného územia spoločenstva, ak operácia nepresahuje nevyhnutne potrebné umožnenie ďalšieho používania tovaru rovnakým spôsobom ako v tom čase.

Ak oprava tovaru alebo jeho uvedenie do pôvodného stavu vyžaduje začlenenie náhradných dielov, takéto začlenenie musí byť obmedzené na tie diely, ktoré sú nevyhnutne potrebné na to, aby tovar mohol byť používaný rovnakým spôsobom ako v čase vývozu.

Článok 847

Pri vykonávaní vývozných colných formalít colné orgány na žiadosť príslušnej osoby vydajú dokument obsahujúci informácie, potrebné pre identifikáciu tovaru v prípade jeho vrátenia na colné územie spoločenstva.

Článok 848

1. Nasledujúci tovar bude prijatý ako vrátený tovar:

— tovar, pre ktorý sú predložené nasledujúce dokumenty na podporu vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu:

a) kópia vývozného vyhlásenia vrátená vývozcovi colnými orgánmi alebo kópia takéhoto dokumentu, ktorej pravosť bola uvedenými orgánmi, alebo

b) informačný hárok ustanovený v článku 850.

Ak z dôkazov, ktoré sú k dispozícii colným orgánom v colnom úrade pre spätný dovoz, alebo ktoré môžu zistiť od príslušnej osoby, vyplýva, že tovar navrhnutý do voľného obehu bol pôvodne vyvezený z colného územia spoločenstva a v tom čase spĺňal podmienky pre jeho prijatie ako vráteného tovaru, dokumenty uvedené v bode a) a b) nebudú požadované.

— tovar, na ktorý sa vzťahuje karnet ATA vydané v spoločenstve.

Tento tovar môže byť prijatý ako vrátený tovar v rámci obmedzení ustanovených v článku 185 kódexu aj keď skončila platnosť karnetu ATA.

Vo všetkých prípadoch musia byť vykonané formality ustanovené v článku 290 (2).

2. Druhá zarážka odseku 1 neplatí pre medzinárodný pohyb baliacich materiálov, dopravných prostriedkov alebo určitých tovarov prijatých na základe špecifických colných dohôd, kde autonómne alebo obvyklé ustanovenia určujú, že colné dokumenty za týchto okolností nie sú požadované.

Neplatí ani v prípadoch, kedy tovar môže byť navrhnutý do voľného obehu ústne alebo na základe iného úkonu.

3. Pokiaľ colné orgány v colnom úrade pre spätný dovoz považujú za potrebné, môžu požiadať príslušnú osobu, aby predložila doplňujúce dôkazy najmä na účely identifikácie vráteného tovaru.

Článok 849

1. K vyhláseniu na prepustenie do voľného obehu, ktoré sa týka vráteného tovaru, z vývozu ktorého mohlo vyplynúť skončenie colných vývozných formalít zameraných na získanie náhrad alebo iných súm ustanovených pre vývoz v rámci Spoločnej poľnohospo-

▼B

dárskej politiky, musia byť priložené nielen dokumenty uvedené v článku 848, ale aj osvedčenie, ktoré vydajú orgány zodpovedné za poskytnutie takýchto náhrad alebo súm v členskom štáte vývozu. Takéto osvedčenie musí obsahovať náležitosti, ktoré umožnia colnému úradu, v ktorom bol príslušný tovar prihlásený do voľného obehu, overiť, že sa týka uvedeného tovaru.

2. Ak z vývozu tovaru nevyplynulo skončenie colných vývozných formalít zameraných na získanie náhrad alebo iných súm ustanovených pre vývoz v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, na osvedčení musí byť uvedené jedno z nasledujúcich označení:

— Sin concesión de restituciones u otras cantidades a la exportación;

— Ingen restitutioner eller andre beløb ydet ved udførslen;

— Keine Ausfuhrerstattungen oder sonstige Ausfuhrvergünstigungen;

— Δεν έτυχαν επιδοτήσεων ή άλλων χορηγήσεων κατά την εξαγωγή;

— No refunds or other amounts granted on exportation;

— Sans octroi de restitutions ou autres montants à l'exportation;

— Senza concessione di restituzioni o altri importi all'esportazione;

— Geen restituties of andere bij de uitvoer verleende bedragen;

— Sem concessão de restituicões ou outros montantes na exportação;

▼A1

— Vietäessa ei myönnetty vientitukea eikä muita määriä/Inga bidrag eller andra belopp har beviljats vid exporten;

— Inga bidrag eller andra belopp har beviljats vid exporten;

▼A2

— Bez vývozních náhrad nebo jiných částek poskytovaných při vývozu;

— Ekspordil ei makstud toetusi ega muid summasid;

— Bez kompensācijas vai citām summām, kas paredzētas par preču izvešanu;

— Eksportas teisės į grąžinamąsias išmokas arba kitas pinigų sumas nesuteikia;

— Kivitel esetén visszatérítést vagy egyéb kedvezményt nem vettek igénybe;

— L-ebda rifużjoni jew ammonti oħra mogħtija fuq esportazzjoni;

— Nie przyznano dopłat lub innych kwot wynikających z wywozu;

— Brez izvoznih nadomestil ali drugih izvoznih ugodnosti;

— Pri vývoze sa neposkytujú žiadne náhrady alebo iné peňažné čiastky;

▼M30

— Без възстановявания или други предоставяни суми за или при износ;

— Fără acordarea de restituiri restituții sau alte sume la export.

▼B

3. Ak z vývozu tovaru vyplynulo skončenie colných vývozných formalít zameraných na získanie náhrad alebo iných súm ustanovených pre vývoz v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, na osvedčení musí byť uvedené jedno z nasledujúcich označení:

▼B

— Restituciones y otras cantidades a la exportación reintegradas por … (cantidad);

— De ved udførslen ydede restitutioner eller andre beløb er tilbagebetalt for … (mængde);

— Ausfuhrerstattungen und sonstige Ausfuhrvergünstigungen für … (Menge) zurückbezahlt;

— Επιδοτήσεις και άλλες χορηγήσεις κατά την εξαγωγή επεστράφησαν για … (ποσότης);

— Refunds and other amounts on exportation repaid for … (quantity);

— Restitutions et autres montants à l'exportation remboursés pour … (quantité);

— Restituzioni e altri importi all'esportazione rimborsati per … (quantità);

— Restituties en andere bedragen bij de uitvoer voor … (hoeveelheid) terugbetaald;

— Restituições e outros montantes na exportação reembolsados para … (quantidade);

▼A1

— Vientituki ja muut vietäessä maksetut määrät maksettu takaisin ..... (määrä) osalta/De vid exporten beviljade bidragen eller andra belopp har betalats tillbaka för ..... (kvantitet);

— De vid exporten beviljade bidragen eller andra belopp har betalats tillbaka för ..... (kvantitet);

▼A2

— Vývozní náhrady nebo jiné částky poskytované při vývozu vyplaceny za …(množství);

— Ekspordil makstud toetused ja muud summad tagastatud… (kogus) eest;

— Kompensācijas un citas par preču izvešanu paredzētas summas atmaksātas par … (daudzums);

— Grąžinamosios išmokos ir kitos eksporto atveju mokamos pinigų sumos išmokėtos už … (kiekis);

— Kivitel esetén igénybevett visszatérítés vagy egyéb kedvezmény … (mennyiség) után visszafizetve;

— Rifużjoni jew ammonti oħra fuq esportazzjoni mogħtija lura għal … (kwantita');

— Dopłaty i inne kwoty wynikające z wywozu wypłacono za … (ilość);

— Izvozna nadomestila ali zneski drugih izvoznih ugodnosti povrnjeni za … (količina);

— Náhrady a iné peňažné čiastky pri vývoze vyplatené za … (množstvo);

▼M30

— Възстановявания и други суми за …(количество), изплатени за износа;

— Restituiri şi alte sume rambursate la export pentru … (cantitatea);

▼B

alebo

▼B

— Titulo de pago de restituciones u otras cantidades a la exportación anulado por … (cantidad);

— Ret til udbetaling af restitutioner eller andre beløb ved udførslen er annullerei for … (mængde);

— Auszahlungsanordnung über die Ausfuhrerstattungen und sonstigen Ausfuhrvergünstigungen für … (Menge) ungültig gemacht;

— Αποδεικτικό πληρωμής επιδοτήσεων ή άλλων χορηγήσεων κατά την εξαγωγή ακυρωμένο για … (ποσότης),

— Entitlement to payment of refunds or other amounts on exportation cancelled for … (quantity);

— Titre de paiement des restitutions ou autres montants à l'exportation annulé pour … (quantité);

— Titolo di pagamento delle restituzioni o di altri importi all'esportazione annullato per … (quantità);

— Aanspraak op restituties of andere bedragen bij uitvoer vervallen voor … (hoeveelheid);

— Titulo de pagamento de restituições ou outros montantes na exportação anulado para … (quantidade);

▼A1

— Oikeus vientitukeen tai muihin vietäessä maksettuihin määriin peruutettu ..... (määrä) osalta/Rätt till utbetalning av bidrag och andra belopp vid exporten har annullerats för ..... (kvantitet);

— Rätt till utbetalning av bidrag och andra belopp vid exporten har annullerats för ..... (kvantitet);

▼A2

— Nárok na vyplacení vývozních náhrad nebo jiných částek poskytovaných při vývozu za …(množství) zanikl;

— Õigus saada toetusi või muid summasid ekspordil on … (kogus) eest kehtetuks tunnistatud;

— Tiesības izmaksāt kompensācijas vai citas summas, kas paredzētas par preču izvešanu, atceltas attiecībā uz … (daudzums);

— Teisė į grąžinamųjų išmokų arba kitų eksporto atveju mokamų pinigų sumų mokėjimą už … (kiekis) panaikinta;

— Kivitel esetén … igénybevett visszatérítésre vagy egyéb kedvezményre való jogosultság … (mennyiség) után megszűnt;

— Mhux intitolati għal ħlas ta' rifużjoni jew ammonti oħra fuq l-esportazzjoni għal … (kwantita');

— Uprawnienie do otrzymania dopłat lub innych kwot wynikających z wywozu anulowano dla … (ilość);

— Upravičenost do izplačila izvoznih nadomestil ali zneskov drugih izvoznih ugodnosti razveljavljena za … (količina);

— Nárok na vyplatenie náhrad alebo iných peňažných čiastok pri vývoze za…(množstvo) zanikol;

▼M30

— Право за плащане на възстановявания или други суми за износа е отменено за … (количество);

— Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru … (cantitatea);

▼B

v závislosti od toho, či náhrady alebo iné sumy ustanovené pre vývoz boli alebo neboli už zaplatené príslušnými orgánmi.

▼B

4. V prípade uvedenom v pododseku b) prvej zarážky článku 848 (1), osvedčenie uvedené v odseku 1 musí byť vyhotovené na informačnom hárku INF 3 ustanovenom v článku 850.

5. Ak colné orgány colného úradu, v ktorom je tovar navrhnutý do voľného obehu, majú prostriedky na to, aby sa uistili, že nebola poskytnutá žiadna náhrada alebo iná suma ustanovená pre vývoz v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a nemôže byť následne poskytnutá, osvedčenie uvedené v odseku 1 sa nevyžaduje.

Článok 850

Informačný hárok INF 3 musí byť vyhotovený v jednom origináli a v dvoch kópiách na formulároch, ktoré zodpovedajú vzorom uvedeným v prílohe 110.

Článok 851

1. Podľa odseku 3, informačný hárok INF 3 bude vydaný na žiadosť vývozcu colnými orgánmi v colnom úrade vývozu v čase skončenia vývozných formalít pre príslušný tovar, ak vývozca vyhlási, že je pravdepodobné, že tento tovar bude vrátený cez iný colný úrad ako colný úrad na vývoz.

2. Informačný hárok INF 3 môže byť tiež vydaný na žiadosť vývozcu colnými orgánmi v colnom úrade vývozu po skončení vývozných formalít pre príslušný tovar za predpokladu, že tieto orgány môžu zistiť na základe informácií, ktoré majú k dispozícii, že náležitosti žiadosti vývozcu sa týkajú vyvážaného tovaru.

3. V prípade tovaru uvedeného v článku 849 (1), informačný hárok INF 3 môže byť vydaný len po skončení príslušných colných vývozných formalít a za podmienky ustanovenej v odseku 2.

Okrem toho môže byť vydané len za nasledovných podmienok:

a) rubriku B vyplnili a potvrdili colné orgány vopred a

b) rubriku A vyplnili a potvrdili colné orgány vopred, ak sa požadujú informácie, ktoré táto rubrika obsahuje.

Článok 852

1. Informačný hárok INF 3 musí obsahovať všetky informácie, ktoré požadujú colné orgány na účely identifikácie vyvážaného tovaru.

2. Ak sa očakáva, že vyvezený tovar bude vrátený na colné územie spoločenstva cez viaceré colné úrady iné ako colný úrad na vývoz, vývozca môže požiadať, aby boli vydané viaceré informačné hárky INF 3, ktoré by pokrývali celkové množstvo vyvážaného tovaru.

Vývozca môže podobne požiadať colné orgány, ktoré vydali informačný hárok INF 3, aby ho nahradili viacerými informačnými hárkami INF 3, ktoré pokrývajú celkové množstvo tovaru, zahrnutého do pôvodne vydaného informačného hárku INF 3.

Vývozca môže taktiež požiadať, aby bol vydaný informačný hárok INF 3 len pre určitú časť vyvážaného tovaru.

Článok 853

Originál a jedna kópia informačného hárku INF 3 budú vrátené vývozcovi na účely predloženia colnému úradu pre spätný dovoz. Druhá kópia musí byť uchovaná v úradných spisoch colných orgánov, ktoré ju vydali.

▼B

Článok 854

Colný úrad na spätný dovoz zaznamená na origináli alebo kópii informačného hárku INF 3 množstvo vráteného tovaru oslobodeného od dovozného cla, pričom si ponechá originál a zašle kópiu s referenčným číslom a dátumom vyhlásenia pre voľný obeh colným orgánom, ktoré ho vydali.

Uvedené colné orgány porovnajú túto kópiu s jednou z kópií, ktorú majú k dispozícii a uchovajú ju vo svojich úradných spisoch.

Článok 855

V prípade krádeže, straty alebo zničenia pôvodného informačného hárku INF 3, príslušná osoba môže požiadať colné orgány, ktoré ho vydali, o duplikát. Tieto orgány vyhovejú tejto žiadosti, ak to okolnosti dovoľujú. Na tomto duplikáte musí byť jedno z nasledovných označení:

— DUPLICADO,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ,

— DUPLICATE,

— DUPLICATA,

— DUPLICATO,

— DUPLICAAT,

— SEGUNDA VIA,

▼A1

— KAKSOISKAPPALE/DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

▼A2

— DUPLIKÁT,

— DUPLIKAAT,

— DUBLIKĀTS,

— DUBLIKATAS,

— MÁSODLAT,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— DVOJNIK,

— DUPLIKÁT,

▼M30

— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT.

▼B

Colné orgány zaznamenajú na kópii informačného hárku INF 3, ktorý majú k dispozícii, že bol vydaný duplikát.

Článok 856

1. Na žiadosť colných orgánov v colnom úrade pre spätný dovoz, colné orgány v colnom úrade pre vývoz zašlú colnému úradu pre spätný dovoz všetky informácie, ktoré majú k dispozícii, aby mu umožnili

▼B

určiť, či tovar spĺňa podmienky potrebné pre získanie výhod vyplývajúcich z ustanovení tejto časti.

2. Informačný hárok INF 3 môže byť použitý pre žiadosť a zaslanie informácií uvedených v odseku 1.

▼M13

HLAVA II

PRODUKTY MORSKÉHO RYBOLOVU A OSTATNÉ PRODUKTY Z TERITORIÁLNYCH VÔD TRETEJ KRAJINY, KTORÉ ULOVIA RYBÁRSKE LODE SPOLOČENSTVA

Článok 856a

1. Odpustenie dovozného cla na produkty uvedené v článku 188 kódexu je viazané na predloženie osvedčenia, ktoré dokladá manifest o prepustení týchto produktov do voľného obehu.

2. Čo sa týka produktov, ktoré majú byť prepustené do voľného obehu v spoločenstve, v situáciách uvedených v článku 329a) až d), kapitán lode spoločenstva, ktorá produkty uloví, vyplní odseky 3, 4 a 5 a v prípade potreby odsek 9 tohto osvedčenia. Ak bol úlovok spracovaný na palube, kapitán lode vyplní aj odseky 6, 7 a 8.

Článok 330, 331 a 332 sa vzťahuje na vyplnenie zodpovedajúcich odsekov tohto osvedčenia.

Pri vypracovaní manifestu o prepustení týchto produktov do voľného obehu, deklarant vyplní odseky 1 a 2 tohto osvedčenia.

3. Osvedčenie musí zodpovedať vzoru uvedenému v prílohe 110a a musí sa vyhotoviť v súlade s odsekom 2.

4. Ak je o produktoch prehlásené, že sú prepustené do voľného obehu v prístave, kde boli vyložené z rybárskej lode spoločenstva, ktorá ich ulovila, výnimka, uvedená v článku 326 (2) platí *mutatis mutandis*.

5. Pre účely odseku 1 až 4 pojem „rybárska loď spoločenstva“ a „rybárska spracovateľská loď spoločenstva“ majú ten význam, ktorý je určený v článku 325 (1), zatiaľ čo pojem „produkty“ znamená tie produkty a tovary, ktoré sú uvedené v článku 326 až 332, pokiaľ sú tieto ustanovenia spomenuté.

6. Pre účely zabezpečenia súladu s odsekom 1 až 5, administratívy členských štátov si vzájomne poskytnú pomoc pri overovaní pravosti osvedčení a správnosti údajov v týchto osvedčeniach.

▼B

ČASŤ IV

COLNÝ DLH

HLAVA I

ZABEZPEČENIE

Článok 857

1. Iné druhy zabezpečenia ako hotovostné vklady alebo ručitelia v zmysle článkov 193, 194 a 195 kódexu a hotovostný vklad alebo predloženie cenných papierov, ktoré členské štáty môžu určiť, aj keď

▼B

nespĺňajú podmienky ustanovené v článku 194 (1) kódexu, sú nasledovné:

a) vytvorenie hypotéky, ťarchy na pozemok, *antichresis* (záloh, pri ktorom namiesto úrokov veriteľovi prináleží *usus fructus*) alebo iného práva považovaného za ekvivalentné právu súvisiaceho s nehnuteľným majetkom;

b) postúpenie pohľadávky, založenie so vzdaním držby alebo bez neho, tovaru, cenných papierov alebo pohľadávok, alebo predovšetkým vkladných knižiek, alebo zápisu do registra pre nákup a predaj štátnych dlhopisov;

c) prevzatie spoločnej zmluvnej zodpovednosti za celú výšku dlhu treťou stranou schválenou na tento účel colnými orgánmi a predovšetkým predloženie zmenky, za výplatu ktorej ručí táto tretia strana;

d) hotovostný vklad alebo zábezpeka považovaná za jeho ekvivalent v inej mene ako je mena členského štátu, v ktorej je zábezpeka poskytnutá;

e) účasť podliehajúca platbe vkladu v systéme všeobecného ručenia, ktoré riadia colné orgány.

2. Okolnosti a podmienky, za ktorých možno použiť druhy zabezpečenia uvedené v odseku 1, určia colné orgány.

Článok 858

Ak je zabezpečenie zložené vo forme hotovostného vkladu, colné orgány z neho neplatia žiadny úrok.

HLAVA II

VZNIK DLHU

KAPITOLA 1

Neplnenie, ktoré nemá významný vplyv na operáciu dočasného uskladnenia alebo colný režim.

Článok 859

Nasledujúce prípady sa považujú za neplnenie, ktoré nemá významný účinok na správnu prevádzku dočasného uskladnenia alebo príslušný colný režim v zmysle článku 204 (1) kódexu, za predpokladu, že:

— nepredstavujú pokus nezákonne odobrať tovar spod colného dohľadu,

— nenaznačujú vedomú nedbanlivosť na strane príslušnej osoby,

— všetky formality potrebné na zosúladenie situácie tovaru s právnym predpisom sú následne vykonané:

1) pri ktorých je prekročená lehota pre pridelenie jedného z colne schválených určení alebo použití pre tovar, ktorá je poskytnutá pri dočasnom uskladnení alebo príslušnom colnom režime, keby bola táto lehota predĺžená, pokiaľ by o toto predĺženie bolo požiadané včas;

▼M21

2. v prípade tovaru uvedeného do režimu tranzit nedodržanie jednej z povinností, ktoré vznikajú pri uplatnení tohto režimu tam, kde sa splnia tieto podmienky:

a) tovar, ktorý sa uviedol do režimu, sa na colnom úrade určenia predložil naozaj v neporušenom stave,

▼M21

b) colný úrad určenia dokázal zabezpečiť, aby sa tovaru predpísalo colne schválené zaobchádzanie alebo použitie alebo aby sa po ukončení tranzitnej operácie dočasne uskladnil,

c) tam, kde sa nedodržala lehota, ktorá sa určila podľa článku 356, a neuplatňuje sa odsek 3 spomínaného článku, tovar sa na colnom úrade napriek tomu predložil v primeranom čase.

▼B

3) v prípade tovaru prepusteného do režimu dočasného uskladnenia alebo režimu colného uskladňovania manipulácia, ktorú vopred nepovolia colné orgány za predpokladu, že takáto manipulácia by bola povolená, keby o ňu bolo požiadané;

4) v prípade tovaru prepusteného do režimu dočasného dovozu použitie tovaru inak, ako je ustanovené v povolení za predpokladu, že takéto použitie by bolo povolené v tomto režime, keby bolo oň požiadané;

5) v prípade tovaru v režime dočasného uskladnenia alebo inom colnom režime nepovolený pohyb tovaru, za predpokladu, že tovar môže byť predložený colným orgánom na ich žiadosť;

▼M20

6) v prípade tovaru, ktorý je dočasne uložený alebo vstúpil do colného režimu, premiestnenie tovaru z colného územia spoločenstva alebo jeho umiestnenie v slobodnom colnom pásme s kontrolou typu I v zmysle článku 799 alebo do slobodného colného skladu bez vykonania potrebných formalít;

▼M21

7) v prípade tovaru alebo výrobkov, ktoré sa fyzicky preniesli v zmysle článkov 296, 297 alebo 511, nedodržanie jednej z podmienok, za ktorých sa prenos vykonáva, tam, kde sa splnia tieto podmienky:

a) dotknutá osoba môže k spokojnosti colných orgánov preukázať, že tovar alebo výrobky došli do uvedenej prevádzky alebo miesta určenia a ak ide o prenos podľa článkov 296, 297, 512 (2) alebo 513, že tovar alebo výrobky sa riadne zaznamenali do evidencie v uvedenej prevádzke alebo mieste určenia tam, kde sa v týchto článkoch takéto zaznamenanie vyžaduje,

b) tam, kde sa nedodržal limit, ktorý je určený v povolení, tovar alebo výrobky napriek tomu došli do uvedenej prevádzky alebo miesta určenia v primeranom čase.

▼M12

8. v prípade tovaru, ktorý možno prepustiť do colného režimu voľný obeh s úplným alebo čiastočným oslobodením od dovozného cla podľa článku 145 kódexu, ak nastane jedna zo situácií uvedených v článku 204 ods. 1 písm. a) alebo b) kódexu počas dočasného uskladnenia alebo počas prepustenia tovaru do iného colného režimu pred prepustením do colného režimu voľný obeh;

▼M20

9. v rámci aktívneho zošľachťovacieho styku a spracovania pod colnou kontrolou, prekračujúci lehotu povolenú na predloženie potvrdenia o prepustení tovaru z colného režimu za predpokladu, že lehota by bola predĺžená, ak by bola žiadosť o predĺženie podaná včas;

10. prekračujúci lehotu povolenú na dočasné premiestnenie tovaru z colného skladu za predpokladu, že lehota by bola predĺžená, ak by bola žiadosť o predĺženie podaná včas.

▼B

Článok 860

Colné orgány majú za to, že vznikol colný dlh podľa článku 204 (1), ak osoba, ktorá by bola dlžníkom nezistí, že sú splnené podmienky uvedené v článku 859.

Článok 861

Skutočnosť, že z neplnenia uvedeného v článku 859 nevznikne colný dlh, nevylučuje uplatňovanie ustanovení platného trestného práva alebo ustanovení, ktoré umožňujú zrušenie a odňatie povolení, vydaných v príslušnom colnom režime.

KAPITOLA 2

Prirodzený úbytok

Článok 862

1. Na účely článku 206 kódexu, colné orgány na žiadosť príslušnej osoby zohľadnia chýbajúce množstvá, keď je možné dokázať, že zistené straty výlučne vyplývajú z charakteru tovaru a nie z nedbanlivosti alebo manipulácie na strane tejto osoby.

2. Nedbanlivosť alebo manipulácia je akékoľvek nedodržanie predpisov pre prepravu, uskladnenie, manipuláciu, spracovanie alebo prepracovanie príslušného tovaru, ktoré určia colné orgány alebo ktoré vyplývajú z bežnej praxe.

Článok 863

Colné orgány môžu upustiť od povinnosti, aby príslušná osoba preukázala, že tovar bol nenahraditeľne stratený z dôvodov súvisiacich s jeho charakterom, ak sa uistia, že pre stratu neexistuje žiadne iné vysvetlenie.

Článok 864

Národné ustanovenia platné v členských štátoch, ktoré sa týkajú sa štandardných sadzieb pre nenahraditeľnú stratu v dôsledku charakteru samotného tovaru, sa uplatnia vtedy, ak príslušná osoba nepreukáže, že skutočná strata prevyšuje stratu vypočítanú na základe štandardnej sadzby pre príslušný tovar.

▼M1

KAPITOLA 3

Tovar v osobitných situáciách

▼B

Článok 865

Predloženie colného vyhlásenia pre príslušný tovar alebo akýkoľvek iný úkon, ktorý má rovnaké právne účinky a predloženie dokumentu na potvrdenie colnými orgánmi sa považuje za odobratie tovaru z colného dohľadu v zmysle článku 203 (1) kódexu, ak tieto úkony majú taký účinok, že sa tovaru pridelí colný štatút tovaru spoločenstva.

▼M14

V prípade leteckých spoločností oprávnených používať zjednodušený postup pri colnom režime tranzit s použitím vyhlásenia urobeného prostredníctvom zariadenia na spracovanie a prenos údajov sa tovar nebude považovať za tovar odňatý spod colného dohľadu, ak z podnetu alebo v mene príslušnej osoby sa s tovarom zaobchádza v súlade s jeho

▼M14

colným statusom ako s tovarom nepatriacim do spoločenstva, a to predtým, ako colné orgány zistia existenciu nezákonnej situácie a ak správanie príslušnej osoby nesvedčí o podvodnom obchode.

▼B

Článok 866

Bez dosahu na ustanovenia týkajúce sa zákazov alebo obmedzení, ktoré sa môžu vzťahovať na príslušný tovar, ak colný dlh pri dovoze vznikne podľa článkov 202, 203, 204 alebo 205 kódexu a dovozné clo bolo zaplatené, tento tovar sa považuje za tovar spoločenstva, pričom nie je potrebné vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu.

Článok 867

Zabavenie tovaru podľa článku 233 c) a d) kódexu nemá vplyv na colný štatút príslušného tovaru.

▼M1

Článok 867a

1. Tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, ktorý bol prenechaný v prospech štátu alebo zaistený alebo prepadnutý alebo zhabaný, sa považuje za tovar prepustený do režimu colné uskladňovanie.

2. Colné orgány môžu predať tovar uvedený v odseku 1 len pod podmienkou, že kupujúci bezodkladne vykoná formality na pridelenie colne schváleného určenia tomuto tovaru.

Ak sa predaj uskutoční za cenu vrátane dovozných ciel, predaj sa považuje za rovnocenný s prepustením do režimu voľný obeh, pričom colné orgány sami vypočítajú clá a zaznamenajú ich do účtovníctva.

V týchto prípadoch sa predaj vykoná podľa postupov platných v členských štátoch.

3. Ak sa administratíva rozhodne nakladať s tovarom uvedeným v odseku 1 inak ako ho predať, okamžite vykoná formality na pridelenie jedného z colne schválených určení ustanovených v článku 4 ods. 15 písm. a), b), c) a d) kódexu.

▼B

HLAVA III

▼M10

VYROVNANIE COLNÉHO DLHU

▼B

Článok 868

Členské štáty nemusia zapisovať do účtovnej evidencie sumy cla nižšie ako 10 ECU.

Dovozné clo alebo vývozné clo, ktorého výška na jedno vymáhanie je nižšia ako 10 ECU, sa nevymáha po vybavení.

Článok 869

Colné orgány sa sami rozhodnú neevidovať nevybrané clo v účtovnej evidencii:

a) v prípadoch, v ktorých bolo uplatnené preferenčné sadzobné zaobchádzanie v kontexte tarifnej kvóty, maximálnej výšky sadzby alebo iných ustanovení, ak nárok na toto zaobchádzanie skončil v čase prijatia colného vyhlásenia bez toho, aby táto skutočnosť bola uverejnená v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* pred

▼B

prepustením príslušného tovaru do voľného obehu, alebo ak táto skutočnosť nie je uverejnená, bola oznámená primeraným spôsobom v príslušnom členskom štáte, osoba, ktorá má uhradiť platbu, konala v dobrej viere a v súlade so všetkými ustanoveniami platných predpisov pre colné vyhlásenie;

▼M23

b) v prípadoch, v ktorých považujú podmienky uvedené v článku 220 ods. 2 písm. b) kódexu za splnené, až na prípady, kedy spis musí byť poslaný Komisii v zmysle článku 871. Ak sa uplatní článok 871 ods. 2 druhá odrážka, colné orgány nemôžu prijať rozhodnutie o upustení od zápisu do účtovnej evidencie predmetného cla až do ukončenia postupu začatého podľa článkov 871 až 876.

_____

Ak sa predloží žiadosť o vrátenie alebo odpustenie podľa článku 236 kódexu v spojitosti s článkom 220 ods. 2 písmeno b) kódexu, písmeno b) prvého odseku tohto článku a článkov 871 až 876 sa uplatní *mutatis mutandis*.

Na účely uplatňovania uvedených odsekov si členské štáty poskytnú vzájomnú pomoc, najmä tam, kde sa to týka chyby zo strany colných orgánov členského štátu iného ako je členský štát zodpovedný za prijatie rozhodnutia.

Článok 870

1. Každý členský štát dá Komisii k dispozícii zoznam prípadov, v ktorých sa uplatňovali tieto ustanovenia:

— článok 869 písm. a),

— článok 236 kódexu v spojitosti s článkom 220 ods. 2 písm. b) kódexu, ak sa nevyžaduje oznámenie podľa ods. 2,

— článok 869 písm. b), ak sa nevyžaduje oznámenie podľa ods. 2.

2. Každý členský štát oznámi Komisii zoznam prípadov, v ktorých suma nevybratá od dotknutého operátora z jednej alebo viacerých dovozných alebo vývozných operácií, avšak následkom jedinej chyby, je vyššia ako 50 000 EUR a v ktorých boli uplatňované ustanovenia článku 236 kódexu v spojitosti s článkom 220 ods. 2 písmeno b) kódexu alebo článku 869 písm. b) s uvedením stručného zhrnutia každého prípadu. Toto oznámenie sa zašle v priebehu prvého a tretieho štvrťroka každoročne za všetky prípady, v ktorých bolo prijaté rozhodnutie nezapísať nevybraté clo do účtovnej evidencie počas predchádzajúceho polroka.

Článok 871

1. Colný orgán postúpi prípad Komisii tak, aby bol tento vyriešený v súlade s postupom uvedeným v článkoch 872 až 876, ak je toho názoru, že podmienky uvedené v článku 220 ods. 2 písm. b) kódexu sú splnené a:

— je toho názoru, že Komisia sa dopustila chyby v zmysle článku 220 ods. 2 písmeno b) kódexu,

— okolnosti prípadu súvisia s výsledkami a závermi vyšetrovania spoločenstva vykonaného podľa nariadenia Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a spolupráci medzi týmito orgánmi a Komisiou s cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie právnej úpravy colných a poľnohospodárskych záležitostí ([1]) alebo na základe akejkoľvek inej legislatívy spoločenstva alebo akejkoľvek dohody, ktorú uzatvorilo spoločenstvo s určitou krajinou alebo skupinou krajín, ktorou

([1]) Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1.

▼M23

je zabezpečené vykonávanie takýchto preverovaní zo strany spoločenstva, alebo

— nevybratá suma od dotknutého operátora z jednej alebo viacerých dovozných alebo vývozných operácií, avšak následkom jedinej chyby, je 500 000 EUR alebo viac.

2. Prípady uvedené v odseku 1 však nebudú postúpené ak:

— Komisia už prijala rozhodnutie v súlade s postupom uvedeným v článkoch 872 až 876 v prípade s porovnateľným skutkovým a právnym stavom,

— Komisia už posudzuje prípad s porovnateľným skutkovým a právnym stavom.

3. Spis predložený Komisii musí obsahovať všetky informácie požadované na úplné posúdenie. Musí obsahovať podrobné informácie o správaní sa dotknutého operátor a najmä o jeho odborných skúsenostiach, o dobrej viere a o náležitej starostlivosti. Takéto posúdenie bude sprevádzané všetkými informáciami, na základe ktorých možno preukázať, že operátor konal v dobrej viere. Spis musí taktiež obsahovať vyhlásenie podpísané žiadateľom o vrátenie alebo odpustenie potvrdzujúce, že si daný spis prečítal a musí byť v ňom uvedené, že buď nemá čo dodať, alebo zoznam všetkých doplňujúcich informácií, ktoré by podľa jeho názoru mali byť zahrnuté.

4. Akonáhle Komisia obdrží spis, informuje príslušný členský štát.

5. Ak sa zistí, že informácie dodané členským štátom nie sú dostačujúce na to, aby umožnili prijať rozhodnutie v danom prípade pri plnej znalosti skutkového stavu, Komisia môže požadovať dodanie doplňujúcich informácií.

6. Ak dôjde k jednej z nasledujúcich situácií, tak Komisia spis vráti colnému orgánu a postup uvedený v článkoch 872 – 876 sa bude považovať ako keby nebol nikdy začatý:

— zo spisu vyplýva, že existuje nesúlad medzi colným orgánom, ktorý spis postúpil a osobou, ktorá podpísala vyhlásenie uvedené v ods. 3 pokiaľ ide o výpočet faktov,

— spis je evidentne neúplný, nakoľko neobsahuje nič, čo by opodstatňovalo jeho posudzovanie Komisiou,

— podľa odseku 1 a 2 by sa spis nemal postúpiť,

— existencia colného dlhu nebola preukázaná,

— colný orgán postúpil Komisii v priebehu posudzovania spisu nové informácie o spise takého charakteru, ktorý môže podstatne zmeniť posúdenie skutkového alebo právneho stavu.

Článok 872

Komisia zašle členským štátom kópiu spisu uvedeného v článku 871 ods. 3 do 15 dní od dátumu obdržania spisu.

Posudzovanie daného prípadu sa zaradí do programu schôdze skupiny odborníkov uvedenej v článku 873 čo možno najskôr.

▼M14

Článok 872a

Keď má Komisia v priebehu postupu uvedeného v článkoch 872 a 873 v úmysle vykonať rozhodnutie v neprospech osoby, ktorej sa týka daný prípad, písomne jej oznámi svoje námietky spolu so všetkými dokumentmi, na ktorých tieto námietky zakladá. Osoba, ktorej sa týka prípad predložený Komisii, písomne vyjadrí svoje stanovisko do jedného mesiaca odo dňa, v ktorý jej boli námietky zaslané. Ak

▼M14

v tejto lehote svoje stanovisko nepredloží, bude sa považovať za osobu, ktorá sa vzdala práva vyjadriť svoj postoj.

▼M23

Článok 873

Po konzultáciách so skupinou odborníkov zloženou zo zástupcov všetkých členských štátov zasadajúcou v rámci Výboru s cieľom posúdenia daného prípadu, Komisia rozhodne, či sú posudzované okolnosti takého charakteru, že dané clo sa nemusí zapísať do účtovnej evidencie.

Takéto rozhodnutie sa prijme do deviatich mesiacov od dátumu, kedy Komisia obdržala spis uvedený v článku 871 ods. 3. Ak však vyhlásenie alebo podrobené posúdenie správania sa operátora uvedené v článku 871 ods. 3 nie je obsiahnuté v spise, tak deväť mesiacov sa bude počítať od dátumu, kedy Komisia obdrží tieto doklady. Komisia informuje colný orgán a dotknutú osobu primerane.

Ak Komisia dospela k názoru že je potrebné si vyžiadať doplňujúce informácie zo strany členského štátu s cieľom dospieť k rozhodnutiu, lehota deviatich mesiacov sa predĺži o dobu ekvivalentnú dobe medzi dátumom, kedy Komisia odoslala svoju žiadosť o doplňujúce informácie, a dátumom, kedy tieto informácie obdržala. Komisia príslušnej osobe oznámi predĺženie lehoty.

Ak Komisia vykonáva preskúmanie sama s cieľom dospieť k rozhodnutiu, lehota deviatich mesiacov sa predĺži o čas potrebný na ukončenie preskúmania. Takéto predĺženie nesmie presiahnuť deväť mesiacov. Komisia oznámi colným orgánom a dotknutej osobe dátum začatia a ukončenia preskúmania.

Ak Komisia oznámila dotknutej osobe svoje námietky v súlade s článkom 872a, lehota deviatich mesiacov sa predĺži o jeden mesiac.

Článok 874

Rozhodnutie uvedené v článku 873 sa oznámi dotknutému členskému štátu čo možno najskôr a v každom prípade do jedného mesiaca po uplynutí lehoty uvedenej v danom článku.

Komisia oznámi členským štátom prijaté rozhodnutia s cieľom pomôcť colným orgánom rozhodnúť v prípadoch s porovnateľným skutkovým a právnym stavom.

Článok 875

Ak rozhodnutie uvedené v článku 873 potvrdí, že posudzované okolnosti sú takého charakteru, že dané clo nie je potrebné zapísať do účtovnej evidencie, Komisia môže špecifikovať podmienky, za ktorých členské štáty môžu upustiť od dodatočného zapísania do účtovnej evidencie v prípadoch s porovnateľným skutkovým a právnym stavom.

▼B

Článok 876

Ak Komisia neprijme rozhodnutie v lehote uvedenej v článku 873 alebo neoznámi rozhodnutie príslušnému členskému štátu v lehote uvedenej v článku 874, colné orgány tohto členského štátu neuvedú príslušné clo účtovnej evidencii.

▼M10

Článok 876a

1. Colné úrady zbavia dlžníka záväzku zaplatiť clo až do času, kým sa nerozhodne o žiadosti, za predpokladu, že tovar už nie je pod colným

▼M10

dozorom, je zložená záruka, ktorá sa vzťahuje na čiastku týchto colných poplatkov, a že:

a) v prípadoch, keď sa predloží žiadosť o zrušenie vyhlásenia a je predpoklad, že tejto žiadosti sa vyhovie;

b) v prípadoch, keď sa predloží žiadosť o odpustenie cla v súlade s článkom 236 v súčinnosti s článkom 220 (2) b) kódexu alebo v súlade s článkom 238 alebo článkom 239, colné orgány považujú podmienky ustanovené v príslušnom ustanovení za splnenené;

c) v prípadoch iných ako tých, ktoré spadajú pod pododsek b), kde bola predložená žiadosť o odpustenie cla v súlade s článkom 236 kódexu a boli splnené podmienky uvedené v druhom odseku článku 244 kódexu.

Záruku nie je potrebné požadovať v prípadoch, kde by takáto požiadavka spôsobila dlžníkovi vážne ekonomické alebo sociálne ťažkosti.

2. V prípadoch, keď sa tovar za jednej z okolností uvedených v druhej pomlčke článku 233 c) alebo 233 d) zabaví, colné orgány zbavia dlžníka záväzku zaplatiť clo, ak usúdia, že podmienky na konfiškáciu boli naplnené.

▼M22

3. Ak vznikol colný dlh podľa článku 203 zákonníka, colné orgány pozastavia povinnosť osoby uvedenej v štvrtej zarážke odseku 3 tohto článku zaplatiť clo v prípade, ak bol zistený aspoň jeden ďalší dlžník a suma ciel sa mu oznámila v súlade s článkom 221 zákonníka.

Pozastavenie možno priznať iba pod podmienkou, že na osobu uvedenú v štvrtej zarážke článku 203 ods. 3 zákonníka sa nevzťahuje ďalšia zarážka uvedeného odseku a že zjavne nezanedbávala plnenie svojich povinností.

Doba pozastavenia je obmedzená na jeden rok. V prípade riadne opodstatnených dôvodov môžu však túto lehotu colné orgány predĺžiť

Pozastavenie je podmienené tým, že osoba, v ktorej prospech sa pozastavenie priznáva, poskytne platnú zábezpeku zodpovedajúcu výške príslušných ciel okrem prípadov, keď takáto zábezpeka, ktorá pokrýva celú sumu ciel už existuje a ručiteľ nebol zbavený svojich záväzkov. Takúto zábezpeku netreba vyžadovať vtedy, ak by bolo pravdepodobné, že by takáto požiadavka vzhľadom na okolnosti, v ktorých sa nachádza dlžník, spôsobila závažné ekonomické alebo sociálne ťažkosti.

▼B

HLAVA IV

VRÁTENIE ALEBO ODPUSTENIE DOVOZNÉHO ALEBO VÝVOZNÉHO CLA

KAPITOLA 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 877

1. Na účely tejto hlavy:

a) *úrad na zápis do účtovníctva* znamená colný úrad, v ktorom dovozné alebo vývozné clo, ktorého vrátenie alebo odpustenie sa požaduje, bolo zaznamenané v účtovníctve;

b) *rozhodujúci colný orgán* znamená colný orgán príslušný rozhodnúť o žiadosti o vrátenie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného

▼B

cla v členskom štáte, v ktorom príslušné clo bolo uvedené v účtovníctve;

c) *colný úrad dohľadu* znamená colný úrad, ktorý má pôsobnosť pre tovar, z ktorého vyplynulo uvedenie dovozného alebo vývozného cla v účtovníctve, ktorého vrátenie alebo odpustenie je požadované, pričom uvedený úrad vykonáva určité kontroly požadované pre posúdenie žiadosti;

d) *výkonný colný úrad* znamená colný úrad, ktorý prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby rozhodnutie o vrátení alebo odpustení dovozného alebo vývozného cla bolo správne vykonané.

2. Funkcie úradu pre zápis do účtovníctva, rozhodujúceho colného orgánu, colného úradu dohľadu a výkonného colného úradu môže úplne alebo čiastočne vykonávať ten istý colný úrad.

KAPITOLA 2

Vykonávajúce ustanovenia pre články 236 až 239 kódexu

Oddiel 1

Žiadosť

Článok 878

1. Žiadosť o vrátenie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla, ďalej len „žiadosť o vrátenie alebo odpustenie“ predloží osoba, ktorá zaplatila alebo má zaplatiť toto clo alebo osoby, ktoré prevzali jej práva a povinnosti.

Žiadosť o vrátenie alebo odpustenie môže predložiť aj zástupca osoby alebo osôb uvedených v prvom pododseku.

2. Bez dosahu na článok 882, žiadosť o vrátenie alebo odpustenie musí byť vyhotovená v jednom origináli a jednej kópii na formulári, ktorý zodpovedá vzoru a ustanoveniam prílohy 111.

Žiadosť o vrátenie alebo odpustenie môže byť však vyhotovená na žiadosť osoby alebo osôb uvedených v odseku 1 na čistom papieri za predpokladu, že obsahuje informácie, ktoré obsahuje uvedená príloha.

Článok 879

1. Žiadosti o vrátenie alebo odpustenie, ku ktorým sú priložené dokumenty uvedené v článku 6 (1) kódexu, musia byť predložené colnému úradu pre zápis do účtovníctva, ak colné orgány neurčia na tento účel iný úrad. Uvedený úrad mu zašle hneď po prijatí rozhodujúcemu colnému orgánu, ak nie sám určený ako rozhodujúci orgán.

2. Colný úrad uvedený v odseku 1 zaznamená dátum prijatia na origináli a kópii žiadosti. Kópiu vráti žiadateľovi.

Ak sa použije druhý pododsek článku 878 (2), uvedený colný úrad potvrdí prijatie písomne žiadateľovi.

Článok 880

Bez dosahu na akékoľvek osobitné ustanovenia prijaté v tejto súvislosti v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, žiadosť týkajúca sa tovaru, v súvislosti s ktorým bola predložená dovozná alebo vývozná licencia alebo osvedčenie o vopred stanovených cenách, keď bolo predložené príslušné colné vyhlásenie, musí byť doplnená o osvedčenie vydané orgánmi zodpovednými za vydanie takejto licencie alebo

▼B

osvedčenie, ktoré preukazuje, že boli prijaté potrebné kroky na zrušenie účinkov uvedenej licencie alebo osvedčenia.

Takéto osvedčenie sa však nepožaduje:

— ak colný orgán, ktorému je žiadosť predložená, sám vydal príslušnú licenciu alebo osvedčenie,

— ak zdôvodnenie žiadosti predstavuje vecnú chybu, ktorá nemá vplyv na pridelenie príslušnej licencie alebo osvedčenia.

Článok 881

1. Colný úrad uvedený v článku 879 môže prijať žiadosť, ktorá neobsahuje všetky informácie predpísané na formulári uvedenom v článku 878 (2). Žiadosť však musí obsahovať aspoň informácie, ktoré majú byť uvedené v rubrikách 1 až 3 a 7.

2. Ak sa použije odsek 1, uvedený colný úrad stanoví lehotu pre doplnenie chýbajúcich náležitostí a/alebo dokumentov.

3. Ak lehota stanovená colným úradom podľa odseku 2 nie je dodržaná, žiadosť sa považuje za stiahnutú.

Žiadateľ o tom musí byť okamžite informovaný.

Článok 882

1. Pre vrátený tovar, na ktorý bolo vymerané vývozné clo v čase jeho vývozu z colného územia spoločenstva, vrátenie alebo odpustenie tohto cla podlieha predloženiu žiadosti colným orgánom, ku ktorej je pripojený:

a) dokument vydaný ako dôkaz o platbe, ak príslušné sumy už boli vybrané;

b) originál alebo kópia vyhlásenia pre voľný obeh, ktorá sa týka sa vráteného tovaru, osvedčená colným úradom pre spätný dovoz.

Tento dokument musí mať jedno z nasledujúcich označení, ktoré uvedie colný úrad na spätný dovoz:

— Mercancías de retorno en aplicación de la letra b) del apartado 2 del artículo 185 del Código

— Returvarer i henhold til kodeksens artikel 185, stk. 2, litra b)

— Rückwaren gemäß Artikel 185 Absatz 2 Buchstabe b) des Zollkodex

— Εμπορεύματα επανεισαγόμενα κατ' εφαρμογή του άρθρου 185 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κώδικα

— Goods admitted as returned goods under Article 185 (2) (b) of the Code

— Marchandises en retour en application de l'article 185 paragraphe 2 point b) du code

— Merci in reintroduzione in applicazione dell'arti-colo 185, paragrafo 2, lettera b) del códice

— Goederen die met toepassing van artikel 185, lid 2, onder b), van het Wetboek kunnen worden toegelaten als terugkerende goederen

— Mercadorias de retorno por aplicação da alínea b) do n.º 2 do artigo 185.º do código

▼A1

— Yhteisön tullikoodeksin 185 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaista palautustavaraa/Returvaror enligt artikel 185.2 b) i gemenskapens tullkodex

▼A1

— Returvaror enligt artikel 185.2 (b) i gemenskapens tullkodex

▼A2

— Vrácené zboží podle čl. 185 odst. 2 písm. b) kodexu

— Seadustiku artikli 185(2)(b) alusel tagasitoodud kaubaks tunnistatud kaup

— Preces atzītas par atpakaļievestām saskaņā ar Kodeksa 185. panta 2. punkta b) apakšpunktu

— Prekės įvežtos kaip grąžintos prekės vadovaujantis Kodekso 185 straipsnio 2 dalies b punktu

— A Vámkódex 185. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében tértiáruként behozott áruk

— Oġġetti mdaħħla bħala oġġetti miġjuba lura taħt Artikolu 185(2)(b) tal-Kodiċi

— Towary dopuszczone jako towary powracające zgodnie z art. 185 ust. 2 lit. b) Kodeksu

— Blago se ponovno uvaža v skladu s členom 185(2)(b) Zakonika

— Vrátený tovar podľa článku 185 ods. 2 písm. b) colného zákonníka

▼M30

— Стоки, допуснати като върнати съгласно член 185, параграф 2, точка б от Кодекса

— Mărfuri admise ca returnate în baza Articolului 185 (2) (b) din Cod;

▼B

c) kópia vývozného vyhlásenia vrátená vývozcovi v čase skončenia vývozných formalít pre tovar alebo jeho kópia, ktorú osvedčí colný úrad na vývoz.

Ak rozhodujúci colný orgán už má k dispozícii náležitosti uvedené v jednom alebo viacerých vyhláseniach uvedených v bode a), b) alebo c), príslušné vyhlásenie alebo vyhlásenia nemusia byť predložené.

2. Žiadosť uvedená v odseku 1 musí byť predložená colnému úradu uvedenému v článku 879 do 12 mesiacov od dátumu prijatia vývozného vyhlásenia.

Oddiel 2

Postup pre povolenie vrátenia alebo odpustenia

Článok 883

Rozhodujúci colný orgán môže povoliť skončenie colných formalít, ktorým akékoľvek vrátenie alebo odpustenie môže podliehať, skôr ako rozhodne o žiadosti o vrátenie alebo odpustenie. Takéto povolenie nemá žiadny dosah na jeho rozhodnutie o žiadosti.

Článok 884

Bez dosahu na článok 883 a dovtedy, kým bude prijaté rozhodnutie o žiadosti o vrátenie alebo odpustenie, tovar, v súvislosti s ktorým bola predložená žiadosť o vrátenie alebo odpustenie cla, nesmie byť prepravený na iné miesto ako miesto uvedené v danej žiadosti, ak žiadateľ o tom vopred neinformuje colný úrad uvedený v článku 879, ktorý zase o tom informuje rozhodujúci colný úrad.

▼B

Článok 885

1. Ak sa žiadosť o vrátenie alebo odpustenie týka prípadu, kedy musia byť získané doplňujúce informácie alebo kedy musí byť tovar preskúmaný s cieľom ubezpečiť sa, že sú splnené podmienky pre vrátenie alebo odpustenie ustanovené v kódexu a v tejto hlave, rozhodujúci colný úrad prijme potrebné opatrenia v tomto zmysle, a ak je potrebné, vyžiada si pomoc od colného úradu dohľadu, pričom uvedie charakter informácií, ktoré majú byť získané alebo kontrol, ktoré majú byť vykonané.

Colný úrad dohľadu bezodkladne vyhovie tejto žiadosti a zašle získané informácie a výsledky vykonaných kontrol rozhodujúcemu colnému orgánu.

2. Ak sa žiadosť týka tovaru, ktorý sa nachádza v inom členskom štáte ako členský štát, v ktorom bolo vývozné alebo dovozné clo zapísané v účtovnej evidencii, uplatňujú sa ustanovenia kapitoly 4 tejto hlavy.

Článok 886

1. Ak má rozhodujúci colný orgán všetky potrebné náležitosti, prijme písomné rozhodnutie o žiadosti o vrátenie alebo odpustenie v súlade s článkom 6 (2) a (3) kódexu.

2. Ak je žiadosť schválená, rozhodnutie musí obsahovať všetky náležitosti potrebné na jeho vykonanie.

V závislosti od okolností musia byť v žiadosti uvedené niektoré alebo všetky z nasledovných náležitostí:

a) informácie potrebné pre identifikáciu tovaru, na ktorý sa vzťahuje;

b) dôvody vrátenia alebo odpustenia dovozného alebo vývozného cla a odkaz na zodpovedajúci článok kódexu a tam, kde je to primerané, zodpovedajúci článok tejto hlavy;

c) použitie, ktoré môže byť pridelené tovaru alebo miesto určenia, do ktorého môže byť zaslaný, v závislosti od možností konkrétneho prípadu podľa kódexu a tam, kde je to primerané, na základe osobitného povolenia, ktoré vydá rozhodujúci colný orgán;

d) lehotu pre skončenie formalít, ktorým podlieha vrátenie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla;

e) prehlásenie, v ktorom je uvedené, že dovozné alebo vývozné clo nebude vrátené alebo odpustené dovtedy, kým výkonný colný úrad informuje rozhodujúci colný úrad, že boli uskutočnené formality, ktorým podlieha vrátenie alebo odpustenie;

f) náležitosti akýchkoľvek požiadaviek, ktoré sa ešte môžu vzťahovať na tovar pri plánovanom vykonaní tohto rozhodnutia;

g) oznámenie, v ktorom je prijímateľ informovaný, že musí predložiť originál rozhodnutia výkonnému colnému úradu, ktorý si vyberie, keď bude predkladať tovar.

Článok 887

1. Výkonný colný úrad prijme kroky na zabezpečenie:

— tam, kde je to primerané, aby boli splnené požiadavky uvedené v článku 886 (2) f);

— aby vo všetkých prípadoch bol tovar skutočne použitý spôsobom alebo zaslaným na miesto určenia uvedené v rozhodnutí o vrátení alebo odpustení dovozného alebo vývozného cla.

2. Ak je v rozhodnutí uvedené, že tovar môže byť umiestnený do colného skladu, slobodného colného pásma alebo slobodného colného

▼B

skladu a že prijímateľ využije túto možnosť, potrebné formality musia byť vykonané vo vykonávajúcom colnom úrade.

3. Ak je v rozhodnutí o vrátení alebo odpustení cla určené použitie, ktoré má byť pridelené tovaru alebo miesto určenia, do ktorého má byť zaslaný, čo je možné zistiť len v inom členskom štáte ako členský štát, v ktorom sa nachádza výkonný colný úrad, je potrebné predložiť dôkaz o súlade vo forme kontrolnej kópie T5, ktorá je vydaná a používaná v súlade s ustanoveniami ►**M18** články 912a až 912g ◄ a tohto článku.

Kontrolná kópia T5 musí obsahovať nasledovné informácie:

a) rubrika 33 musí obsahovať číselný znak kombinovanej nomenklatúry tovaru;

b) v rubrike 103 musí byť uvedené slovom čisté množstvo tovaru;

c) rubrika 104 musí obsahovať, tak ako je primerané, buď slová „výstup z colného územia spoločenstva“ alebo jedno za nasledujúcich označení pod položkou „Ostatné“:

   — bezplatné dodanie nasledujúcej charitatívnej organizácii…,

   — zničenie pod colným dohľadom,

   — prepustenie do nasledujúceho colného režimu…,

   — umiestnenie v slobodnom colnom pásme alebo slobodnom colnom sklade;

d) rubrika 106 musí obsahovať referenčné náležitosti rozhodnutia, ktorým sa povoľuje vrátenie alebo odpustenie cla;

e) rubrika 107 musí obsahovať slová „Články 877 až 912 nariadenia (EHS) č. 2454/93“.

4. Colný úrad dohľadu, ktorý zistí alebo v rámci zodpovednosti ktorého sa zistí, že tovar bol skutočne použitý na určený účel alebo prišiel do predpísaného miesta určenia, vyplní rubriku s názvom „Kontrola použitia a/alebo miesta určenia“ kontrolného dokumentu tak, že urobí krížik pri „bolo splnené použitie a/alebo miesto určenia uvedené na druhej strane“ a uvedie príslušný dátum.

5. Ak sa výkonný colný úrad uistí, že sú splnené podmienky uvedené v odseku 1, zašle osvedčenie v tomto zmysle rozhodujúcemu colnému orgánu.

Článok 888

Rozhodujúci colný orgán po schválení žiadosti o vrátenie alebo odpustenie cla vráti alebo odpustí takéto clo len vtedy, ak obdrží osvedčenie uvedené v článku 887 (5).

Článok 889

1. Ak je žiadosť o vrátenie alebo odpustenie založená v čase prijatia vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu na existencii zníženej alebo nulovej sadzby dovozného cla pre tovar podliehajúci tarifnej kvóte v najvyššej tarifnej hranici alebo inému preferenčnému sadzobnému zaobchádzaniu, vrátenie alebo odpustenie sa povolí len pod podmienkou, že v čase predloženia žiadosti o vrátenie alebo povolenie a potrebných sprievodných dokumentov:

— v prípade tarifnej kvóty jej objem nebol vyčerpaný,

— v ostatných prípadoch nebola opäť stanovená sadzba bežne splatného cla.

Ak nie sú splnené podmienky ustanovené v predchádzajúcom odseku, vrátenie alebo odpustenie bude aj tak povolené, ak neuplatnenie zníženej alebo nulovej sadzby cla na tovar bolo dôsledkom omylu na

▼B

strane samotných colných orgánov a vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu obsahovalo všetky náležitosti a boli k nemu pripojené všetky dokumenty, potrebné pre uplatnenie zníženej alebo nulovej sadzby.

▼M13

2. Každý členský štát vedie zoznam prípadov, v ktorých boli uplatňované ustanovenia druhého poodseku odseku 1.

▼B

Článok 890

▼M22

Rozhodujúci colný orgán clo vráti alebo odpustí ak:

a) je žiadosť sprevádzaná osvedčením o pôvode, sprievodným osvedčením, osvedčením o pravosti, vnútorným tranzitným dokladom spoločenstva alebo akýmkoľvek iným vhodným dokladom, ktorý preukazuje, že v okamihu prijatia colného vyhlásenia s návrhom na prepustenie tovaru do voľného obehu bol tovar spôsobilý na režim spoločenstva, preferenčný colný režim alebo zvýhodnený colný režim z dôvodov druhu tovaru;

b) sa takto predložený doklad výslovne vzťahuje na daný tovar;

c) sú splnené všetky podmienky týkajúce sa prijatia uvedeného dokladu;

d) sú splnené všetky ostatné podmienky pre poskytnutie režimu spoločenstva, preferenčného colného režimu alebo zvýhodneného colného režimu vzhľadom na druh tovaru.

▼M15

Vrátenie platby alebo preplatku sa uskutoční po predložení tovaru. Ak tovar nemožno predložiť vykonávajúcemu colnému orgánu, rozhodujúci colný orgán udelí vrátenie platby alebo preplatku, iba ak má informácie jednoznačne preukazujúce, že osvedčenie alebo dokument predložený po preclení sa na dané výrobky vzťahuje.

▼B

Článok 891

Vrátenie alebo odpustenie cla nebude schválené, ak sú na podporu žiadosti predložené osvedčenia o vopred stanovených cenách.

Článok 892

Dovozné clo sa nevracia alebo neodpúšťa podľa článku 238 kódexu, ak:

— vadný charakter tovaru bol zohľadnený pri tvorbe zmluvných podmienok, predovšetkým ceny, za ktorú bol tovar prepustený do colného režimu, ktorý zahŕňa povinnosť platiť dovozné clo,

— tovar predá dovozca, keď sa zistí, že je vadný alebo nespĺňa zmluvné podmienky.

Článok 893

1. Bez dosahu na článok 900 (1) c), rozhodujúci orgán stanoví termín najneskôr dva mesiace odo dňa oznámenia rozhodnutia o vrátení alebo odpustení dovozného cla alebo vývozného cla pre skončenie colných formalít, ktorým podlieha vrátenie alebo odpustenie cla.

2. Nedodržanie termínu uvedeného v odseku 1 má za následok stratu nároku na vrátenie alebo odpustenie okrem prípadov, kedy príslušná osoba, ktorej sa rozhodnutie týka dokáže, že nemohla splniť tento termín z dôvodu nepredvítateľných okolností alebo vyššej moci.

▼B

Článok 894

Ak zo zničenia tovaru, ktoré povolí rozhodujúci colný orgán vznikne odpad alebo zvyšky, takýto odpad sa považuje za tovar nepatriaci do spoločenstva, keď bolo prijaté rozhodnutie, ktorým sa schvaľuje žiadosť o vrátenie alebo odpustenie.

Článok 895

Ak je udelené povolenie uvedené v druhom pododseku článku 238 (2) b) kódexu, colné orgány prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie, aby tovar umiestnený v colnom sklade, v slobodnom colnom pásme alebo v slobodnom colnom sklade mohol byť následne uznaný ako tovar nepatriaci do spoločenstva.

Článok 896

1. Tovar, ktorý je v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky prepustený do colného režimu, ktorý zahŕňa povinnosť zaplatiť dovozné clo na základe dovoznej licencie alebo osvedčenia o vopred stanovených cenách, môže využiť články 237, 238 a 239 kódexu len vtedy, ak sa colný úrad uvedený v článku 879 ubezpečí, že príslušné orgány prijali potrebné kroky na zrušenie účinkov súvisiacich s týmto osvedčením, na základe ktorého došlo k dovozu.

2. Odsek 1 sa uplatňuje aj v prípade spätného vývozu, umiestnenia v colnom sklade, slobodnom colnom pásme alebo slobodnom colnom sklade alebo pri zničení tovaru.

Článok 897

Ak sa spätne nevyváža alebo nezničí, alebo nepridelí na iné colne schválené určenie alebo použitie celá položka, ale len jedna alebo viaceré časti alebo komponenty tejto položky, suma, ktorá má byť vrátená alebo odpustená, predstavuje rozdiel medzi výškou dovozného cla na celú položku a výškou dovozného cla, ktorá by bola účtovaná zo zvyšku tejto položky, keby bol zvyšok v nezmenenom stave prepustený do colného režimu, ktorý zahŕňa povinnosť zaplatiť takéto clo v deň, kedy bola takáto celá položka takto prepustená.

Článok 898

Suma uvedená v článku 240 kódexu sa týmto stanovuje na 10 ECU.

KAPITOLA 3

Osobitné ustanovenia pre uplatňovanie článku 239 kódexu

Oddiel 1

Rozhodnutia, ktoré prijímajú colné orgány členských štátov

▼M23

Článok 899

1. Ak colný orgán prijímajúci rozhodnutie potvrdí, že žiadosť o vrátenie alebo odpustenie, ktorá bola colnému orgánu predložená podľa článku 239 ods. 2 kódexu:

— sa zakladá na dôvodoch zodpovedajúcich jednej z okolností uvedených v článkoch 900 až 903 a že tieto nevyplývajú z podvodu alebo zo zrejmej nedbanlivosti na strane dotknutej osoby, tak sumu dovozného cla alebo vývozného cla vráti alebo odpustí,

▼M23

— sa zakladá na dôvodoch zodpovedajúcich jednej z okolností uvedených v článku 904, sumu dovozného cla alebo vývozného cla nevráti ani neodpustí.

2. V ostatných prípadoch, až na tie, kedy musí byť spis predložený Komisii podľa článku 905, colný orgán prijímajúci rozhodnutia môže sám rozhodnúť o vrátení alebo odpustení dovozného cla alebo vývozného cla v mimoriadnej situácii vyplývajúcej z okolností, kedy nie je možné pripísať dotknutej osobe žiadny podvod a ani zrejmú nedbanlivosť.

Ak sa uplatní článok 905 ods. 2 druhá odrážka, colné orgány nemôžu povoliť vrátenie alebo odpustenie daného cla pred ukončením postupu začatého v súlade s článkami 906 až 909.

3. Na účely článku 239 ods. 1 kódexu a tohto článku sa pod pojmom „dotknutá osoba“ rozumie osoba alebo osoby uvedené v článku 878 ods. 1 alebo ich zástupcovia a akákoľvek iná osoba, ktorá vykonávala colné formality vo vzťahu k dotknutému tovaru alebo ktorá vydala pokyny potrebné na vykonanie týchto formalít.

4. Na účely uplatňovania odseku 1 a 2 si členské štáty poskytnú vzájomnú pomoc, najmä tam, kde sa to týka chyby zo strany colných orgánov členského štátu iného ako je členský štát zodpovedný za prijatie rozhodnutia.

▼B

Článok 900

1. Dovozné clo bude vrátené alebo odpustené, ak:

a) tovar nepatriaci do spoločenstva prepustený do colného režimu zahŕňajúceho úplné alebo čiastočné oslobodenie od dovozného cla alebo tovar prepustený do voľného obehu so zvýhodneným sadzbonýmzaobchádzaním z dôvodu konečného použitia je odcudzený za predpokladu, že tovar bol okamžite získaný späť a umiestnený opäť do pôvodnej colnej situácie v štáte, v ktorom bol, keď bol odcudzený;

b) tovar nepatriaci do spoločenstva je neúmyselne odobratý z colného režimu zahŕňajúceho úplné alebo čiastočné oslobodenie od uvedeného cla, do ktorého bol prepustený, za predpokladu, že hneď ako sa omyl zistí, bude opäť uvedený do pôvodnej colnej situácie v štáte, v ktorom bol vtedy, keď bol odobratý;

c) nie je možné použiť mechanizmus otvorenia dopravných prostriedkov, v ktorých sa nachádza tovar, ktorý bol predtým prepustený do voľného obehu, a teda ani ho vyložiť pri príchode do miesta určenia, za predpokladu, že je okamžite spätne vyvezený;

d) tovar pôvodne prepustený do voľného obehu sa následne vráti dodávateľovi mimo spoločenstva v rámci pasívneho zušľachťovacieho styku, aby mohol – bezplatne – odstrániť vady existujúce pred prepustením tovaru (aj keď sa zistia až po prepustení tovaru) alebo jeho uvedenie do súladu s ustanoveniami zmluvy, na základe ktorej bol prepustený do voľného obehu a uvedený dodávateľ sa rozhodne ponechať si tovar natrvalo, pretože nevie odstrániť vady alebo pretože by nebolo ekonomické tak urobiť;

e) sa zistí, keď colné orgány rozhodnú o zápise dovozného cla do účtovnej evidencie po vybavení, ktoré je skutočne splatné z tovaru prepusteného do voľného obehu s úplným oslobodením od takéhoto cla, že príslušný tovar bol spätne vyvezený z colného územia spoločenstva bez colného dohľadu za predpokladu, že sa zistí, že vecné podmienky ustanovené v predpisoch pre vrátenie alebo oslobodenie od takéhoto dovozného cla by boli splnené v čase spätného vývozu, keby táto suma bola vymeraná, keď bol tovar prepustený do voľného obehu;

f) súdny orgán zakázal predaj položky, ktorá bola predtým prepustená do colného režimu, z ktorého vyplýva príslušnej osobe povinnosť

▼B

zaplatiť dovozné clo za obvyklých podmienok a uvedená položka je spätne vyvezená z colného územia spoločenstva alebo zničená pod dohľadom colných orgánov, za predpokladu, že sa zistí, že príslušná položka nebola skutočne použitá v spoločenstve;

g) tovar bol prepustený do colného režimu zahŕňajúceho povinnosť zaplatiť takéto clo deklarantom, ktorý je oprávnený tak urobiť z vlastnej iniciatívy alebo bez zanedbania zo strany deklaranta nebolo možné ho dodať prijímateľovi;

h) odosielateľ nesprávne adresoval tovar prijímateľovi;

i) zistí sa, že tovar nie je vhodný na použitie, na ktorého prijímateľ mal v úmysle používať z dôvodu zjavnej faktickej chyby v jeho objednávke;

j) po prepustení do colného režimu zahŕňajúceho povinnosť zaplatiť dovozné clo sa zistí, že tovar v čase jeho prepustenia nebol v súlade s platnými predpismi týkajúcimi sa jeho použitia alebo predaja a teda nemôže byť použitý pre účel, na ktorý ho zamýšľa použiť prijímateľ;

k) použitie tovaru prijímateľom na zamýšľaný účel je znemožnené alebo podstatne obmedzené v dôsledku všeobecných opatrení po dátume prepustenia do colného režimu zahŕňajúceho povinnosť zaplatiť dovozné clo, ktoré prijme orgán alebo iný orgán, ktorý má príslušnú rozhodovaciu právomoc;

l) úplné alebo čiastočné oslobodenie od dovozného cla, o ktoré požiadala príslušná osoba v súlade s existujúcimi ustanoveniami, nemôže byť bez zavinenia na strane príslušnej osoby povolené colnými orgánmi, pričom táto osoba v uvedenom zmysle zapíše do účtovnej evidencie dovozné clo, ktoré sa stalo splatným;

m) tovar sa dostal k prijímateľovi až po záväzných dodacích termínoch ustanovených v zmluve, na základe ktorej bol prepustený do colného režimu zahŕňajúceho povinnosť platiť dovozné clo;

n) nebolo možné predať tovar na colnom území spoločenstva a dodáva sa bezplatne charitatívnym organizáciám:

— ktoré vykonávajú činnosť v tretej krajine, za predpokladu, že sú zastúpené v spoločenstve,

alebo

— ktoré vykonávajú svoju činnosť na colnom území spoločenstva za predpokladu, že spĺňajú podmienky pre oslobodenie v prípade dovozu podobného tovaru z tretích krajín na účely voľného obehu;

▼M5

o) colný dlh vznikol iným spôsobom ako podľa článku 201 kódex a príslušná osoba môže predložiť osvedčenie o pôvode, sprievodné osvedčenie, doklad o vnútornom tranzite spoločenstva alebo iný primeraný doklad, ktorý preukazuje, že ak by bol dovážaný tovar prepustený do režimu voľný obeh, spĺňal by podmienky pre zaobchádzanie spoločenstva alebo preferenčné sadzobné zaobchádzanie, ak boli splnené podmienky uvedené v článku 890.

▼M22

2. Podmienkou vrátenia alebo odpustenia dovozného cla v prípadoch uvedených v odseku 1 písm. c) a f) až n) je spätný vývoz daného tovaru z colného územia spoločenstva pod colným dohľadom s výnimkou prípadov, keď je tovar na príkaz verejného orgánu zničený alebo je bezplatne ponechaný charitatívnym organizáciám pôsobiacim na území spoločenstva.

Rozhodujúci orgán na požiadanie povolí, aby bol tovar namiesto spätného vývozu zničený alebo prepustený do vonkajšieho tranzitu spoločenstva alebo do režimu uskladnenia v colnom sklade alebo do slobodného pásma alebo do slobodného skladu.

▼M22

Pre získanie niektorého z týchto colných režimov sa tovar považuje za tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva.

V tomto prípade colné orgány prijmú všetky nevyhnutné opatrenia, aby tovar umiestnený do colného skladu alebo slobodného pásma alebo do slobodného skladu mohol byť neskôr uznaný ako tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva.

———————

▼B

4. Okrem toho sa colný úrad dohľadu musí uistiť, že tovar nebol použitý ani predaný skôr ako bol opäť vyvezený.

Článok 901

1. Dovozné clo bude vrátené alebo odpustené, ak:

a) tovar omylom prepustený do colného režimu, ktorý zahŕňa povinnosť zaplatiť dovozné clo, bol spätne vyvezený z colného územia spoločenstva bez toho, aby bol predtým prepustený do colného režimu, do ktorého mal byť prepustený, za predpokladu, že boli splnené ostatné podmienky ustanovené v článku 237 kódexu;

b) tovar bol spätne vyvezený alebo zničený v súlade s článkom 238 (2) b) kódexu bez colného dohľadu za predpokladu, že boli splnené ostatné podmienky ustanovené v uvedenom článku;

c) tovar bol spätne vyvezený alebo zničený bez colného dohľadu v súlade s článkom 900 (1) c) a f) až n) za predpokladu, že boli splnené ostatné podmienky ustanovené v článku 900 (2) a (4).

2. Vrátenie alebo odpustenie dovozného cla za okolností uvedených v odseku 1 je podmienené:

a) predložením všetkých dôkazov potrebných pre rozhodujúci colný orgán, aby sa mohol ubezpečiť, že tovar, v súvislosti s ktorým je požadované vrátenie alebo odpustenie;

   — bol skutočne spätne vyvezený z colného územia spoločenstva alebo

   — bol zničený pod dohľadom orgánov alebo osôb oprávnených úradne osvedčiť takéto zničenie;

b) vrátením rozhodujúcemu colnému orgánu akéhokoľvek dokumentu osvedčujúceho štatút spoločenstva pre príslušný tovar, na základe ktorého mohol uvedený tovar opustiť colné územie spoločenstva, alebo predložením akýchkoľvek dôkazov, ktoré uvedený orgán považuje za potrebné, aby sa mohol ubezpečiť, že príslušný dokument nemôže byť následne použitý v súvislosti s akýmkoľvek dovozom tovaru do spoločenstva.

Článok 902

1. Na účely článku 901 (2):

a) dôkazy potrebné pre rozhodujúci colný orgán, aby sa ubezpečil, že tovar, v súvislosti s ktorými sa požaduje vrátenie alebo odpustenie, bol skutočne spätne vyvezený z colného územia spoločenstva, musia pozostávať z predloženia žiadateľom:

   — originálu alebo overenej kópie vyhlásenia pre vývoz tovaru z colného územia spoločenstva

   a

   — osvedčenia colným úradom, cez ktorý tovar skutočne opustil colné územie spoločenstva.

▼B

Ak takéto osvedčenie nemôže byť predložené, dôkaz, že tovar opustil colné územie spoločenstva, môže byť predložený vo forme:

— osvedčenia colného úradu v tretej krajine miesta určenia, ktoré potvrdzuje, že tovar prišiel alebo

— originálu alebo overenej kópie colného vyhlásenia pre tovar vyhotoveného v tretej krajine miesta určenia.

K týmto dokumentom musí byť priložená administratívna alebo obchodná dokumentácia, ktorá umožní rozhodujúcemu colnému orgánu skontrolovať, či tovar vyvezený z colného územia spoločenstva je ten istý ako tovar, ktorý bol prihlásený do colného režimu zahŕňajúceho povinnosť zaplatiť dovozné clo, a to:

— originál alebo overená kópia vyhlásenia pre uvedený režim

a

— ak to rozhodujúci orgán považuje za potrebné, obchodné alebo administratívne dokumenty (ako sú faktúry, expedičné informácie, tranzitné dokumenty alebo zdravotné osvedčenia), ktoré obsahujú úplný popis tovaru (obchodný popis, množstvá, značky a ostatné identifikačné náležitosti), ktorý bol predložený spolu s vyhlásením pre uvedený režim alebo s vyhlásením pre vývoz z colného územia spoločenstva alebo colným vyhlásením vyhotoveným pre tovar v tretej krajine určenia;

b) dôkazy potrebné pre rozhodujúce colné orgány, aby sa ubezpečili, že tovar, v súvislosti s ktorým sa vrátenie alebo odpustenie požaduje, bol skutočne zničený pod dohľadom orgánov alebo osôb poverených úradne osvedčiť takéto zničenie, musia pozostávať z predloženia žiadateľom:

— správy alebo vyhlásenia o zničení, ktorú (ktoré) vyhotovia colné orgány, pod dohľadom ktorých bol tovar zničený alebo jeho (jej) overenej kópie alebo

— osvedčenia vyhotoveného osobu poverenou osvedčiť zničenie, ku ktorému musí byť priložený dôkaz jej poverenia.

Tieto dokumenty musia obsahovať dostatočne úplný popis zničeného tovaru (obchodný popis, množstvá, značky a ostatné identifikačné náležitosti), ktoré umožnia colným orgánom, aby sa ubezpečili porovnaním s náležitosťami uvedenými vo vyhlásení pre colný režim zahŕňajúci povinnosť zaplatiť dovozné clo a sprievodných obchodných dokumentov (faktúry, expedičné informácie atď.), že zničený tovar je ten, ktorý bol prihlásený do uvedeného režimu.

2. Ak sú dôkazy uvedené v odseku 1 nedostatočné na to, aby umožnili rozhodujúcemu colnému orgánu prijať rozhodnutie o prípade, ktorý mu bol predložený pri plnej znalosti skutkovej podstaty, alebo ak určité dôkazy nie sú k dispozícii, takéto dôkazy môžu byť doplnené alebo nahradené akýmikoľvek inými dokumentmi, ktoré uvedený orgán považuje za potrebné.

Článok 903

1. Pre vrátený tovar, v súvislosti s ktorým bolo vymerané vývozné clo, keď bol vyvezený z colného územia spoločenstva, z prepustenia do voľného obehu vyplýva právo na vrátenie vymeraných súm.

2. Odsek 1 sa vzťahuje len na tovar, ktorý je v jednej zo situácií uvedených v článku 844.

Musí byť dokázané k spokojnosti colného úradu, v ktorom je tovar prihlásený na prepustenie do voľného obehu, že tovar je v jednej zo situácií uvedených v článku 185 (2) b) kódexu.

▼B

3. Odsek 1 sa uplatňuje aj vtedy, ak vrátený tovar predstavuje len časť tovaru, ktorý bol predtým vyvezený z colného územia spoločenstva.

Článok 904

Dovozné clo nebude vrátené alebo odpustené, ak jediným dôvodom žiadosti o vrátenie alebo prípadne odpustenie je:

a) za spätného vývozu tovaru, ktorý bol predtým prepustený do colného režimu zahŕňajúceho povinnosť zaplatiť dovozné clo, z colného územia spoločenstva, z iných dôvodov ako dôvody uvedené v článku 237 alebo 238 kódexu alebo v článku 900 alebo 901, významný neúspech ich predaja;

b) zničenie, z akýchkoľvek dôvodov okrem prípadov jasne stanovených v právnych predpisoch spoločenstva, tovaru prepusteného do colného režimu zahŕňajúceho povinnosť zaplatiť dovozné clo po jeho prepustení colnými orgánmi;

c) predloženie, na účely získania preferenčného sadzobného zaobchádzania s tovarom prihláseným do voľného obehu, dokumentov, o ktorých sa následne zistí, že boli sfalšované alebo neplatné na tento účel, aj keď boli takéto dokumenty predložené v dobrej viere.

▼M23

Článok 904a

1. Ak sa nevyžaduje oznámenie podľa odseku 2, každý členský štát dá k dispozícii Komisii zoznam prípadov, v ktorých bol uplatnený článok 899 ods. 2.

2. Každý členský štát oznámi Komisii zoznam prípadov, v ktorých uplatňoval ustanovenia článku 899 ods. 2 a suma vrátená alebo odpustená vzhľadom na jednu alebo viacero dovozných alebo vývozných operácií, avšak v dôsledku jedinej osobitnej situácie, je vyššia ako 50 000 EUR, s uvedením stručného zhrnutia každého prípadu. Toto oznámenie sa pošle v priebehu prvého a tretieho štvrťroka každoročne za všetky prípady, v ktorých bolo prijaté rozhodnutie o vrátení alebo odpustení ciel počas predchádzajúceho polroka.

▼B

Oddiel 2

Rozhodnutia, ktoré prijíma Komisia

▼M23

Článok 905

1. Ak je žiadosť o vrátenie alebo odpustenie predložená podľa článku 239 ods. 2 kódexu podporená dôkazom, ktorý by mohol vytvárať osobitnú situáciu vyplývajúcu z okolností, za ktorých nie je možné pripísať dotknutej osobe žiaden podvodný úmysel a ani zrejmú nedbanlivosť, členský štát, ku ktorému colný orgán prijímajúci rozhodnutia patrí, postúpi prípad Komisii s cieľom jeho vyriešenia v súlade s postupom uvedeným v článkoch 906 až 909, ak:

— orgán dospeje k záveru, že osobitná situácia je dôsledkom neplnenia si svojich povinností zo strany Komisie,

— sa okolnosti prípadu týkajú záverov vyšetrovania spoločenstva vykonaného na základe nariadenia (ES) č. 515/97 alebo na základe iného predpisu spoločenstva alebo akejkoľvek dohody, ktorú spoločenstvo uzatvorilo s krajinami alebo skupinami krajín, ktoré ustanovujú vykonanie takýchto vyšetrovaní zo strany spoločenstva alebo

▼M23

— suma, za ktorú dotknutá osoba môže byť zodpovedná vzhľadom na jednu alebo viacero dovozných alebo vývozných operácií, avšak následkom jedinej osobitnej situácie, je 500 000 EUR alebo viac.

Pojem „dotknutá osoba“ sa interpretuje rovnakým spôsobom ako v článku 899.

2. Prípady uvedené v odseku 1 však nebudú postúpené ak:

— Komisia už prijala rozhodnutie v súlade s postupom uvedeným v článkoch 906 až 909 v prípade s porovnateľným skutkovým a právnym stavom,

— Komisia už posudzuje prípad s porovnateľným skutkovým a právnym stavom.

3. Spis predložený Komisii musí obsahovať všetky informácie požadované na úplné posúdenie. Musí obsahovať podrobné informácie o správaní sa dotknutého operátora a najmä o jeho odborných skúsenostiach, o dobrej viere a o náležitej starostlivosti. Takéto posúdenie bude sprevádzané všetkými informáciami, na základe ktorých možno preukázať, že operátor konal v dobrej viere. Spis musí taktiež obsahovať vyhlásenie podpísané žiadateľom o vrátenie alebo odpustenie potvrdzujúce, že si daný spis prečítal, a musí byť v ňom uvedené, že buď nemá čo dodať, alebo zoznam všetkých doplňujúcich informácií, ktoré by podľa jeho názoru mali byť zahrnuté.

4. Akonáhle Komisia obdrží spis, informuje o tom príslušný členský štát.

5. Ak sa zistí, že informácie dodané členským štátom nie sú dostačujúce na to, aby umožnili prijať rozhodnutie v danom prípade pri plnej znalosti faktov, Komisia môže požadovať dodanie doplňujúcich informácií.

6. Ak dôjde k jednej z týchto situácií, tak Komisia spis vráti colnému orgánu a postup uvedený v článkoch 906 až 909 sa bude považovať, ako keby nebol nikdy začatý:

— zo spisu vyplýva, že existuje nesúlad medzi colným orgánom, ktorý spis postúpil, a osobou, ktorá podpísala vyhlásenie uvedené v odseku 3, pokiaľ ide o výpočet faktov,

— spis je evidentne neúplný, nakoľko neobsahuje nič, čo by odôvodňovalo jeho posudzovanie Komisiou,

— podľa odseku 1 a 2 by sa spis nemal postúpiť,

— existencia colného dlhu nebola preukázaná,

— colný orgán postúpil Komisii v priebehu posudzovania spisu nové informácie o spise takého charakteru, ktorý môže mať podstatný vplyv na posúdenie predloženého skutkového alebo právneho stavu.

Článok 906

Komisia pošle členským štátom kópiu spisu uvedeného v článku 905 ods. 3 do 15 dní od dátumu obdržania spisu.

Posudzovanie daného prípadu bude zaradené do programu schôdze skupiny odborníkov uvedenej v článku 907 čo možno najskôr.

▼M14

Článok 906a

Keď chce Komisia kedykoľvek v priebehu postupu uvedeného v článkoch 906 a 907 prijať rozhodnutie v neprospech žiadateľa o vrátenie alebo odpustenie cla, oznámi mu svoje námietky písomne, spolu so všetkými dokumentmi, na ktorých tieto námietky zakladá. Žiadateľ o vrátenie alebo odpustenie cla písomne vyjadrí svoje stanovisko do jedného mesiaca odo dňa, v ktorý mu boli námietky

▼M14

zaslané. Ak v tejto lehote toto stanovisko nedoručí, bude sa považovať za osobu, ktorá sa vzdala práva vyjadriť svoj postoj.

▼M23

Článok 907

Po konzultáciách so skupinou odborníkov zloženou zo zástupcov všetkých členských štátov zasadajúcou v rámci výboru s cieľom posúdenia daného prípadu, Komisia rozhodne, či posudzovaná situácia odôvodňuje vrátenie alebo odpustenie.

Takéto rozhodnutie bude prijaté do deviatich mesiacov od dátumu, kedy Komisia obdržala prípad uvedený v článku 905 ods. 3. Ak však vyhlásenie alebo podrobné posúdenie správania sa operátora uvedené v článku 905 ods. 3 nie je obsiahnuté v spise, tak deväť mesiacov sa bude počítať od dátumu, kedy Komisia obdrží tieto doklady. Colný orgán a osoba žiadajúca o vrátenie alebo odpustenie budú primerane informované.

Ak Komisia dospela k názoru že je potrebné si vyžiadať doplňujúce informácie zo strany členského štátu s cieľom dospieť k rozhodnutiu, lehota deviatich mesiacov sa predĺži o dobu, ktorá uplynie medzi dátumom, kedy Komisia odoslala svoju žiadosť o doplňujúce informácie, a dátumom, kedy tieto informácie obdržala. Osobe žiadajúcej o vrátenie alebo odpustenie sa takéto predĺženie oznámi.

Ak Komisia vykonáva prešetrovania sama s cieľom dospieť k rozhodnutiu, lehota deviatich mesiacov bude predĺžená o čas potrebný na ukončenie vyšetrovania. Takéto predĺženie nesmie presiahnuť deväť mesiacov. Colným orgánom a osobe žiadajúcej o vrátenie alebo odpustenie sa oznámi začiatok a ukončenie prešetrovaní.

Ak Komisia oznámila osobe, ktorá žiada o vrátenie alebo odpustenie svoje námietky v súlade s článkom 906a, lehota deviatich mesiacov sa predĺži o jeden mesiac.

Článok 908

1. Rozhodnutie uvedené v článku 907 sa čo možno najskôr oznámi príslušnému členskému štátu a v každom prípade do jedného mesiaca po uplynutí doby uvedenej v danom článku.

Komisia oznámi členským štátom rozhodnutia, ktoré prijala s cieľom pomôcť colným orgánom rozhodnúť v prípadoch s porovnateľným skutkovým a právnym stavom.

2. Orgán prijímajúci rozhodnutia rozhodne o tom, či prijme alebo zamietne žiadosť, ktorá mu bola predložená na základe rozhodnutia Komisie, ktoré mu bolo oznámené v súlade s odsekom 1.

3. Tam, kde sa potvrdí rozhodnutím uvedeným v článku 907, že posudzované okolnosti oprávňujú vrátenie alebo odpustenie, Komisia môže špecifikovať podmienky, za ktorých členské štáty môžu vrátiť alebo odpustiť clá v prípadoch s porovnateľným skutkovým a právnym stavom.

▼B

Článok 909

Ak Komisia neprijme rozhodnutie v lehote stanovenej v článku 907 alebo neoznámi rozhodnutie príslušnému členskému štátu v lehote stanovenej v článku 908, rozhodujúci colný orgán schváli žiadosť.

▼B

KAPITOLA 4

Administratívna pomoc poskytovaná medzi colnými orgánmi členských štátov

Článok 910

V prípadoch uvedených v článku 885 (2), rozhodujúci colný orgán zašle colnému úradu dohľadu dve kópie svojej žiadosti vyhotovenej písomne na formulári, ktorý zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 112. K žiadosti musia byť priložené originály alebo kópie žiadosti o vrátenie alebo odpustenie a všetkých dokumentov potrebných pre colný úrad dohľadu, aby mohol získať informácie alebo vykonať požadované kontroly.

Článok 911

1. Do dvoch týždňov od dátumu obdržania žiadosti colný úrad dohľadu získa informácie alebo vykoná kontroly, ktoré požaduje rozhodujúci colný orgán. Čiastočné získané výsledky zapíše do originálu dokumentu uvedeného v článku 910 vyhradeného na tento účel a vráti uvedený dokument rozhodujúcemu colnému orgánu spolu so všetkými dokumentmi, ktoré mu boli zaslané.

2. Ak nemôže zistiť informácie alebo vykonať požadované kontroly v lehote dvoch týždňov uvedenej v odseku 1, colný úrad dohľadu potvrdí obdržanie žiadosti, ktorá mu bola predložená v tejto lehote, a to vrátením kópie dokumentu uvedeného v článku 910, ktorý je riadne označený, rozhodujúcemu colnému orgánu.

Článok 912

Výkonný colný úrad zašle osvedčenie uvedené v článku 887 (5) rozhodujúcemu colnému orgánu na formulári, ktorý zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 113.

▼M18

ČASŤ IVa

KONTROLA POUŽITIA A/ALEBO MIESTA URČENIA TOVARU

Článok 912a

1. Na účely tejto časti:

a) „príslušné orgány“ sú: colné orgány alebo akýkoľvek iný orgán členského štátu zodpovedný za uplatňovanie tejto časti;

b) „úrad“ je: colný úrad alebo orgán zodpovedný za uplatňovanie tejto časti na miestnej úrovni;

c) „kontrolná kópia T5“ je: originál T5 a kópia vyhotovená na formulároch, ktoré zodpovedajú vzoru uvedenému v prílohe 63, ku ktorým je priložená tam, kde je to primerané, buď jeden, alebo viac formulárov originálu a kópie T5 *bis*, ktoré zodpovedajú vzoru uvedenému v prílohe 64 alebo jeden alebo viaceré originály a kópia nákladného zoznamu T5, ktoré zodpovedajú vzoru uvedenému v prílohe 65. Formuláre musia byť vytlačené a vyplnené v súlade s vysvetľujúcou poznámkou v prílohe 66 a tam, kde je to primerané, akýmikoľvek doplňujúcimi pokynmi ustanovenými v predpisoch spoločenstva.

2. Ak uplatňovanie predpisov spoločenstva o tovare dovážanom na colné územie spoločenstva, vyvážanom tohto územia alebo prepravovanom v rámci tohto územia je podmienené dôkazom súladu

▼M18

s podmienkami, predpísanými v tomto opatrení pre použitie a/alebo miesto určenia tovaru, takýto dôkaz musí byť predložený vo forme kontrolnej kópie T5, ktorá je vyplnená a použitá v súlade s ustanoveniami tejto časti.

3. Všetky tovary zapísané na uvedenej kontrolnej kópii T5 musia byť naložené na jeden dopravný prostriedok v zmysle druhého pododseku ►M21 článku 349 (1) ◄, určené pre jedného prijímateľa a na to isté použitie, a/alebo miesto určenia.

Príslušné orgány môžu povoliť nahradenia formuláru, ktorý zodpovedá vzoru v prílohe 65, nákladnými zoznamami T5 vyhotovenými pomocou integrovaného systému elektronického alebo automatického spracovania dát alebo popisnými zoznamami vyhotovenými na účely vykonania expedičných/vývozných formalít, ktoré zahŕňajú všetky náležitosti ustanovené vo vzorovom formulári v prílohe 65, za predpokladu, že takéto zoznamy sú navrhnuté a vyplnené tak, aby ich príslušné orgány mohli bez ťažkostí použiť a ktoré poskytujú všetky zábezpeky, ktoré tieto orgány považujú za primerané.

4. Okrem povinností uložených podľa osobitných predpisov, akákoľvek osoba, ktorá podpíše kontrolnú kópiu T5, musí zaradiť tovar popísaný v tomto dokumente do prihláseného použitia a/alebo expedovať tovar na prihlásené miesto určenia.

Táto osoba nesie zodpovednosť v prípade, ak kontrolnú kópiu T5, ktorú vyhotovila, zneužije akákoľvek iná osoba.

5. Ako výnimka z odseku 2 a ak predpisy spoločenstva, ktoré požadujú kontrolu použitia a/alebo miesta určenia tovaru, nestanovujú inak, každý členský štát má právo požadovať, aby bol dôkaz, že tovaru bolo pridelené stanovené alebo predpísané použitie a/alebo miesto určenia, predložený v súlade s národným postupom, za predpokladu, že tovar neopustí jeho územie skôr, ako mu je pridelené toto použitie a/alebo miesto určenia.

Článok 912b

1. Kontrolná kópia T5 musí byť vyhotovená v jednom origináli a aspoň jednej kópii. Každý formulár tejto kópie musí byť opatrený originálom podpisu príslušnej osoby a obsahovať všetky náležitosti, ktoré sa týkajú popisu tovaru a akékoľvek doplňujúce informácie, ktoré požadujú ustanovenia súvisiace s predpismi spoločenstva o uložení kontroly.

2. Ak predpisy spoločenstva o uložení kontroly ustanovujú poskytnutie záruky, musí byť poskytnutá:

— v organizácii určenej týmito predpismi alebo, ak tomu tak nie je, buď v úrade, ktorý vydá kontrolnú kópiu T5, alebo v inom úrade, ktorý na tento účel určí členský štát, ktorému tento úrad patrí, a

— spôsobom ustanoveným v týchto predpisoch alebo, ak tomu tak nie je, orgánmi tohto členského štátu.

V tomto prípade musí byť do rubriky 105 formuláru T5 zapísaná jedna z nasledujúcich viet:

— Garantía constituida por un importe de … euros

— Sikkerhed på … EUR

— Sicherheit in Höhe von … EURO geleistet

— Κατατεθείσα εγγύηση ποσού … ΕΥΡΩ

— Guarantee of EUR … lodged

— Garantie d'un montant de … euros déposée

— Garanzia dell'importo di … EURO depositata

▼M18

— Zekerheid voor … euro

— Entregue garantia num montante de … EURO

— Annettu … euron suuruinen vakuus

— Säkerhet ställd till et belopp av … euro

▼A2

— Celní dluh ve výši … EUR zajištěn

— Esitatud tagatis EUR …

— Galvojums par EUR …iesniegts

— Pateikta garantija … EUR sumai

— … EUR vámbiztosíték letétbe helyezve

— Garanzija fuq l-EUR … saret

— Złożono zabezpieczenie w wysokości … EUR

— Položeno zavarovanje v višini … EUR

— Poskytnuté zabezpečenie vo výške … EUR

▼M30

— Обезпечение от … EUR представено

— Garanție depusă în sumă de … EUR.

▼M18

3. Ak predpisy spoločenstva, ktoré ukladajú kontrolu, stanovujú lehotu pre pridelenie určitého použitia a/alebo miesta určenia tovaru, v rubrike 104 formuláru T5 musí byť doplnený údaj „Lehota… dní pre vyplnenie“.

4. Ak sa tovar prepravuje v colnom režime, kontrolnú kópiu T5 vydá colný úrad, kde je tovar expedovaný.

V dokumente určenom na predloženie musí byť uvedený odkaz na vydanú kontrolnú kópiu T5. Podobne rubrika 109 vydaného formuláru T5 musí obsahovať odkaz na dokument použitý pre tento režim.

5. Ak tovar nie je prepustený do colného režimu, kontrolnú kópiu T5 vydá úrad, kde je tovar expedovaný.

V rubrike 109 formuláru T5 musí byť uvedená jedna z nasledujúcich viet:

— Mercancías no incluidas en un régimen aduanero

— Ingen forsendelsesprocedure

— Nicht in einem Zollverfahren befindliche Waren

— Εμπορεύματα εκτός τελωνειακού καθεστώτος

— Goods not covered by a customs procedure

— Marchandises hors régime douanier

— Merci non vincolate ad un regime doganale

— Geen douaneregeling

— Mercadorias não sujeitas a regime aduaneiro

— Tullimenettelyn ulkopuolella olevat tavarat

— Varorna omfattas inte av något tullförfarande

▼A2

— Zboží mimo celní režim

— Kaup, millele ei rakendata tolliprotseduuri

— Preces, kurām nav piemērota muitas procedūra

▼A2

— Prekės, kurioms netaikoma muitinės procedūra

— Vámeljárás alá nem vont áruk

— Oġġetti mhux koperti bi proċedura tad-Dwana

— Towary nieobjęte procedurą celną

— Blago ni vključeno v carinski postopek

— Tovar nie je v colnom režime

▼M30

— Стоки, които не са под митнически режим

— Mărfuri care nu sunt acoperite de un regim vamal.

▼M18

6. Kontrolnú kópiu T5 potvrdí úrad uvedený v odsekoch 4 a 5. Takéto potvrdenie musí obsahovať nasledujúce údaje, ktoré musia byť uvedené v rubrike A (výstupný úrad) týchto dokumentov:

a) v prípade formuláru T5, názov a pečiatka úradu, podpis príslušnej osoby, dátum overenia a registračné číslo, ktoré môže byť predtlačené;

b) v prípade formuláru T5 *bis* alebo nákladného zoznamu T5, registračné číslo, ktoré sa nachádza na formulári T5. Toto číslo sa uvedie buď pomocou pečiatky, ktorá nesie názov úradu, alebo ručne; v druhom prípade musí byť k nemu pripojená úradná pečiatka uvedeného úradu.

7. Ak predpisy spoločenstva, ktoré požadujú kontrolu použitia a/alebo miesta určenia tovaru, neustanovujú inak, ►M21 článok 357 ◄ platí primerane. Úrad uvedený v odsekoch 4 a 5 overí zásielku a vyplní a potvrdí rubriku D, „Kontrola výstupného úradu“, na prednej strane formuláru T5.

8. Úrad uvedený v odsekoch 4 a 5 si ponechá kópiu každej kontrolnej kópie T5. Originály týchto dokumentov budú vrátené príslušnej osobe hneď ako sú vykonané všetky administratívne formality a riadne vyplnené rubriky A (Výstupný úrad) a B (Vrátiť komu…) formuláru T5.

▼M21

9. Článok 360 sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

▼M18

Článok 912c

1. Tovar a originály kontrolných kópií T5 musia byť predložené úradu určenia.

Ak predpisy spoločenstva, ktoré požadujú kontrolu použitia a/alebo miesta určenia tovaru, neustanovujú inak, úrad určenia môže povoliť, aby bol tovar dodaný priamo prijímateľovi za podmienok, ktoré určí, aby bolo možné vykonať kontrolu pri príchode tovaru alebo po ňom.

Akákoľvek osoba, ktorá úradu určenia predloží kontrolnú kópiu T5 a zásielku, na ktorú sa táto kópia vzťahuje, môže na požiadanie dostať potvrdenie, vyhotovené na formulári, ktorý zodpovedá vzoru v prílohe 47. Potvrdenie nenahrádza kontrolnú kópiu T5.

2. Ak predpisy spoločenstva vyžadujú kontrolu pri výstupe tovaru z colného územia spoločenstva:

— pri tovare, ktorý odchádza po mori, úrad určenia je úrad zodpovedný za prístav, v ktorom je tovar naložený na loď zabezpečujúcu inú dopravu ako pravidelnú lodnú dopravu v zmysle článku 313a,

— pri tovare, ktorý odchádza letecky, úrad určenia je úrad zodpovedný za medzinárodné letisko spoločenstva v zmysle článku 190 b), na

▼M18

ktorom je tovar naložený na lietadlo, ktoré má letieť na letisko mimo spoločenstva,

▼M21

— pri tovare, ktorý územie opúšťa iným spôsobom prepravy, sa za colný úrad určenia považuje colný úrad prepustenia tovaru, ktorá sa uvádza v článku 793(2).

▼M18

3. Úrad určenia vykoná kontroly ustanoveného alebo predpísaného použitia a/alebo miesta určenia. Zaregistruje náležitosti kontrolnej kópie T5 tak, že si ponechá kópiu uvedeného dokumentu tam, kde je to primerané, ako aj výsledok vykonaných kontrol.

4. Úrad určenia po vykonaní všetkých potrebných formalít a uvedení príslušných poznámok vráti originál kontrolnej kópie T5 na adresu uvedenú v rubrike B („Vrátiť komu…“) formuláru T5.

Článok 912d

1. Ak vydanie kontrolnej kópie T5 vyžaduje záruku podľa článku 912b (2), platia ustanovenia odsekov 2 a 3.

2. Ak určitému množstvu tovaru nebolo pridelené predpísané použitie a/alebo miesto určenia do uplynutia lehoty uvedenej v článku 912b (3), tam, kde je to primerané, príslušné orgány vykonajú potrebné kroky s cieľom umožniť úradu uvedenému v článku 912b (2) vymáhanie, tam, kde je to primerané, na základe poskytnutej záruky, podiel zodpovedajúci tomuto množstvu.

Avšak na žiadosť príslušnej osoby tieto orgány môžu rozhodnúť o inkasovaní získanej sumy, tam, kde je to primerané, na základe poskytnutej záruky, prevzatím časti záruky zodpovedajúcej sume tovaru, ktorému nebolo pridelené príslušné použitie a/alebo miesto určenia do konca predpísanej lehoty, a vynásobením tejto sumy koeficientom získaným vydelením počtu dní lehoty požadovanej pre pridelenie príslušného použitia a/alebo miesta určenia pre toto množstvo tovaru dĺžkou lehoty v dňoch.

Tento odsek neplatí vtedy, ak príslušná osoba môže preukázať, že príslušný tovar sa stratil v dôsledku vyššej moci.

3. Ak do šiestich mesiacov odo dňa, kedy bola vydaná kontrolná kópia T5, prípadne odo dňa uplynutia lehoty uvedenej v rubrike 104 formuláru T5 „Lehota…, dní pre dokončenie“, úrad pre vrátenie neobdrží túto kópiu, riadne potvrdenú úradom určenia uvedeným v rubrike B dokumentu, príslušné orgány vykonajú potrebné kroky s cieľom požadovať od úradu uvedeného v článku 912b (2), aby vymáhal záruku ustanovenú v tomto článku.

Tento odsek neplatí vtedy, ak oneskorenie vrátenia kontrolnej kópie T5 nemožno pripísať príslušnej osobe.

4. Ustanovenia odsekov 2 a 3 platia vtedy, ak predpisy spoločenstva, ktoré vyžadujú kontrolu použitia a/alebo miesta určenia tovaru, neustanovujú inak, a v každom prípade bez dosahu na ustanovenia o colnom dlhu.

Článok 912e

1. Ak predpisy spoločenstva, ktoré požadujú kontrolu použitia a/alebo miesta určenia tovaru, neustanovujú inak, kontrolná kópia T5 a zásielka, na ktorú sa vzťahuje, môžu byť rozdelené pred skončením režimu, pre ktorý bol formulár vydaný. Zásielky pochádzajúce z takéhoto rozdelenia môžu byť ďalej rozdelené.

2. Úrad, v ktorom sa rozdelenie vykoná, vydá v súlade s článkom 912b výpis z kontrolnej kópie T5 pre každú časť rozdelenej zásielky.

▼M18

Každý výpis musí okrem iného obsahovať doplňujúce informácie uvedené v rubrikách 100, 104, 105, 106 a 107 pôvodnej kontrolnej kópie T5 a obsahovať čistú hmotnosť a čisté množstvo tovaru, na ktorý sa výpis vzťahuje. V rubrike 106 použitého formuláru T5 musí byť uvedená jedna z nasledujúcich viet:

— Extracto del ejemplar de control T5 inicial (número de registro, fecha, oficina y país de expedición): …

— Udskrift af det oprindelige kontroleksemplar T5 (registreringsnummer, dato, sted og udstedelsesland): …

— Auszug aus dem ursprünglichen Kontrollexemplar T5 (Registriernummer, Datum, ausstellende Stelle und Ausstellungsland): …

— Απόσπασμα του αρχικού αντιτύπου ελέγχου Τ5 (αριθμός πρωτοκόλλου, ημερομηνία, τελωνείο και χώρα έκδοσης): …

— Extract of the initial T5 control copy (registration number, date, office and country of issue): …

— Extrait de l'exemplaire de contrôle T5 initial (numéro d'enregistrement, date, bureau et pays de délivrance): …

— Estratto dell'esemplare di controllo T5 originale (numero di registrazione, data, ufficio e paese di emissione): …

— Uittreksel van het oorspronkelijke controle-exemplaar T5 (registratienummer, datum, kantoor en land van afgifte): …

— Extracto do exemplar de controlo T5 inicial (número de registo, data, estância e país de emissão): …

— Ote alun perin annetusta T5-valvontakappaleesta (kirjaamisnumero, antamispäivämäärä, -toimipaikka ja -maa): …

— Utdrag ur ursprungligt kontrollexemplar T5 (registreringsnummer, datum, utfärdande kontor och land): …

▼A2

— Výpis z původního kontrolního výtisku T5 (evidenční číslo, datum, úřad a země vystavení): …

— Väljavõte esialgsest T5 kontrolleksemplarist (registreerimisnumber, kuupäev, väljaandnud asutus ja riik):…

— Izraksts no sākotnējā T5 kontroleksemplāra (reģistrācijas numurs, datums, izdevēja iestāde un valsts):…

— Išrašas iš pirminio T5 kontrolinio egzemplioriaus (registracijos numeris, data, išdavusi įstaiga ir valstybė): …

— Az eredeti T5 ellenőrző példány kivonata (nyilvántartási szám, kiállítás dátuma, a kiállító ország és hivatal neve): …

— Estratt tal-kopja ta' kontroll tat-T5 inizjali (numru ta' reġistrazzjoni, data, uffiċċju u pajjiż fejn ġie maħruġ id-dokument): …

— Wyciąg z wyjściowej karty kontrolnej T5 (numer ewidencyjny, data, urząd i kraj wystawienia): …

— Izpisek iz prvotnega kontrolnega izvoda T5 (evidenčna številka, datum, urad in država izdaje): …

— Výpis z pôvodného kontrolného výtlačku T5 (registračné číslo, dátum, vydávajúci úrad a krajina vydania): …

▼M30

— Извлечение от първоначално издадения оначалния контролен формуляр Т5 (регистрационен номер, дата, митническо учреждение и страна на издаване): …

— Extras din exemplarul de control T5 inițial (număr de înregistrare, data, biroul și țara emitente): ….

▼M18

Rubrika B „Vrátiť komu…“ formuláru T5 musí obsahovať informácie uvedené v zodpovedajúcej rubrike prvého formuláru T5.

V rubrike J „Kontrola použitia a/alebo miesta určenia“ prvého formuláru T5 musí byť zapísaný jeden z nasledujúcich výrazov:

— … (número) extractos expedidos — copias adjuntas

— … (antal) udstedte udskrifter — kopier vedføjet

— … (Anzahl) Auszüge ausgestellt — Durchschriften liegen bei

— … (αριθμός) εκδοθέντα αποσπάσματα — συνημμένα αντίγραφα

— … (number) extracts issued — copies attached

— … (nombre) extraits délivrés — copies ci-jointes

— … (numero) estratti rilasciati — copie allegate

— … (aantal) uittreksels afgegeven — kopieën bijgevoegd

— … (número) de extractos emitidos — cópias juntas

— Annettu … (lukumäärä) otetta — jäljennökset liitteenä

— … (antal) utdrag utfärdade — kopier bifogas

▼A2

— … (počet) vystavených výpisů — kopie přiloženy

— väljavõtted … (arv) — koopiad lisatud

— Izsniegti… (skaits) izraksti — kopijas pielikumā

— Išduota … (skaičius) išrašų — kopijos pridedamos

— … (számú) kivonat kiadva — másolatok csatolva

— … (numru) estratti maħruġa kopji mehmuża

— … (ilość) wydanych wyciągów — kopie załączone

— … (število) izdani izpiski — izvodi priloženi

▼M26

— … (počet) vyhotovených výpisov – kópie priložené

▼M30

— … (брой) издадени извлечения — приложени формуляри

— … (numărul) de extrase emise — copii anexate.

▼M18

Prvá kontrolná kópia T5 musí byť bezodkladne vrátená na adresu uvedenú v rubrike B „Vrátiť komu…“ formuláru T5 spolu s kópiami vydaných výpisov.

Úrad, kde sa vykoná rozdelenie, si ponechá kópiu prvej kontrolnej kópie T5 a výpisy. Originály výpisov kontrolných kópií T5 musia byť priložené ku každej časti rozdelenej zásielky určenej pre zodpovedajúce úrady určenia, kde musia byť použité ustanovenia uvedené v článku 912c.

3. V prípade ďalšieho rozdelenia podľa odseku 1, odsek 2 platí primerane.

Článok 912f

1. Kontrolná kópia T5 môže byť vydaná so spätnou platnosťou za nasledujúcich podmienok:

— príslušná osoba nezodpovedá za nepožiadanie alebo nevydanie tohto dokumentu, ak bol tovar expedovaný alebo môže predložiť dôkaz, že toto nepožiadanie alebo nevydanie nenastalo v dôsledku podvodu alebo zjavnej nedbalosti na jej strane,

▼M18

— príslušná osoba predloží dôkaz, že kontrolná kópia T5 sa vzťahuje na tovar, pri ktorom boli ukončené všetky formality,

— príslušná osoba predloží dokumenty požadované pre vydanie kontrolnej kópie T5,

— zistí sa k spokojnosti príslušných orgánov, že spätné vydanie kontrolnej kópie T5 nemôže mať za následok zabezpečenie finančného prospechu, ktorý by nebol zaručený vzhľadom na použitý režim, colný štatút tovaru a jeho použitie a/alebo miesto určenia.

Ak je kontrolná kópia T5 vydaná so spätnou platnosťou, musí obsahovať jeden z nasledujúcich výrazov napísaných červenou farbou:

— Expedido *a posteriori*

— Udstedt efterfølgende

— nachträglich ausgestellt

— Εκδοθέν εκ των υστέρων

— Issued retrospectively

— Délivré a posteriori

— Rilasciato a posteriori

— achteraf afgegeven

— Emitido a posteriori

— Annettu jälkikäteen

— Utfärdat i efterhand

▼A2

— Vystaveno dodatečně

— Välja antud tagasiulatuvalt

— Izsniegts retrospektīvi

— Retrospektyvusis išdavimas

▼M26

— Kiadva visszamenőleges hatállyal

▼A2

— Maħruġ retrospettivament

— Wystawiona retrospektywnie

— Izdano naknadno

▼M26

— Vyhotovené dodatočne

▼M30

— Издаден впоследствие

— Eliberat ulterior Emis a posteriori

▼M18

a príslušná osoba na ňu zapíše totožnosť dopravného prostriedku, na ktorom bol tovar expedovaný, dátum odjazdu a tam, kde je to primerané, dátum, kedy bol tovar predložený úradu určenia.

2. Duplikáty kontrolných kópií T5 môže vydať vydávajúci úrad na žiadosť príslušnej osoby v prípade straty originálov. Na duplikáte musí byť pečiatka úradu a podpis príslušného úradníka a jeden z nasledujúcich výrazov napísaných červenou farbou:

— DUPLICADO

— DUPLIKAT

▼M18

— DUPLIKAT

— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

— DUPLICATE

— DUPLICATA

— DUPLICATO

— DUPLICAAT

— SEGUNDA VIA

— KAKSOISKAPPALE

— DUPLIKAT

▼A2

— DUPLIKÁT

— DUPLIKAAT

— DUBLIKĀTS

— DUBLIKATAS

— MÁSODLAT

— DUPLIKAT

— DUPLIKAT

— DVOJNIK

— DUPLIKÁT

▼M30

— ДУБЛИКАТ

— DUPLICAT.

▼M18

3. Úrad určenia môže uviesť poznámku na kontrolných kópiách T5 vydaných so spätnou platnosťou a duplikátoch len vtedy, ak tento úrad zistí, že tovaru, na ktorý sa vzťahuje príslušný dokument, bolo pridelené použitie a/alebo miesto určenia ustanovené alebo predpísané v predpisoch spoločenstva.

Článok 912g

1. Príslušné orgány každého členského štátu môžu v rámci svojich kompetencií povoliť akejkoľvek osobe, ktorá spĺňa podmienky ustanovené v odseku 4 a ktorá má v úmysle odoslať tovar, v súvislosti s ktorým musí byť vyhotovená kontrolná kópia T5 (ďalej len „schválený odosielateľ“), že nemusí predložiť výstupnému úradu príslušný tovar ani kontrolnú kópiu T5, na ktorý sa vzťahuje.

2. V súvislosti s kontrolnou kópiou T5, ktorú použijú schválení odosielatelia, príslušné orgány môžu:

a) predpísať použitie formulárov, ktoré majú jasne rozoznateľné označenie ako prostriedok pre identifikáciu schválených odosielateľov:

b) stanoviť, že rubrika A formuláru „Výstupný úrad“:

— musí byť opečiatkovaná vopred pečiatkou výstupného úradu a podpísaná predstaviteľom tohto úradu alebo

— schválený odosielateľ ju musí opečiatkovať špeciálnou kovovou pečiatkou, ktorá zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 62, alebo

— musí byť predtlačená s odtlačkom špeciálnej pečiatky, ktorá zodpovedá vzoru uvedenému v prílohe 62, ak je vytlačená tlačiarňou schválenou na tento účel. Tento odtlačok môže byť

▼M18

urobený aj pomocou integrovaného systému elektronického alebo automatického spracovania dát;

c) povoliť schválenému odosielateľovi, aby nepodpisoval formuláre opečiatkované špeciálnou schválenou pečiatkou uvedenou v prílohe 62 a ktoré sú vyhotovené systémom elektronického alebo automatického spracovania dát. V tomto prípade miesto vyhradené pre podpis deklaranta v rubrike 110 formulárov musí obsahovať jednu z nasledujúcich viet:

— Dispensa de la firma, artículo 912 octavo del Reglamento (CEE) nº 2454/93

— Underskriftsdispensation, artikel 912g i forordning (EØF) nr. 2454/93

— Freistellung von der Unterschriftsleistung, Artikel 912g der Verordnung (EWG) Nr. 2454/93

— Απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής, άρθρο 912 ζ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93

— Signature waived — Article 912g of Regulation (EEC) No 2454/93

— Dispense de signature, article 912 octies du règlement (CEE) nº 2454/93

— Dispensa dalla firma, articolo 912 octies del regolamento (CEE) n. 2454/93

— Vrijstelling van ondertekening — artikel 912 octies van Verordening (EEG) nr. 2454/93

— Dispensada a assinatura, artigo 912.º — G do Regulamento (CE) n. 2454/93

— Vapautettu allekirjoituksesta — asetuksen (ETY) N:o 2454/93 912g artikla

— Befriad från underskrift, artikel 912g i förordning (EEG) nr 2454/93

▼A2

— Podpis se nevyžaduje — článek 912g nařízení (EHS) č. 2454/93

— Allkirjanõudest loobutud — määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikkel 912g

— Derīgs bez paraksta — Regulas (EEK) Nr.2454/93 912.g pants

— Leista nepasirašyti — Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, 912g straipsnis

— Aláírás alól mentesítve — a 2454/93/EGK rendelet 912g. cikke

— Firma mhux meħtieġa — Artikolu 912g tar-Regolament (KEE) 2454/93

— Zwolniony ze składania podpisu — art. 912g rozporządzenia (EWG) nr 2454/93

— Opustitev podpisa — člen 912g uredbe (EGS) št. 2454/93

▼M26

— Oslobodenie od podpisu – článok 912g nariadenia (EHS) č. 2454/93

▼M30

— Освободен от подпис — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93

— Dispensă de semnătură — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93.

▼M18

3. Schválený odosielateľ vyplní kontrolnú kópiu T5, pričom uvedie požadované náležitosti, vrátane:

— v rubrike A („Výstupný úrad“) dátum, kedy bol tovar odoslaný a číslo pridelené vyhláseniu, a

— v rubrike D („Kontrola výstupného úradu“) formuláru T5 jedno z nasledujúcich označeni:

— Procedimiento simplificado, artículo 912 octavo del Reglamento (CEE) nº 2454/93

— Forenklet fremgangsmåde, artikel 912g i forordning (EØF) nr. 2454/93

— Vereinfachtes Verfahren, Artikel 912g der Verordnung (EWG) Nr. 2454/93

— Απλουστευμένη διαδικασία, άρθρο 912 ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93

— Simplified procedure — Article 912g of Regulation (EEC) No 2454/93

— Procédure simplifiée, article 912 octies du règlement (CEE) nº 2454/93

— Procedura semplificata, articolo 912 octies del regolamento (CEE) n. 2454/93

— Vereenvoudigde procedure, artikel 912 octies van Verordening (EEG) nr. 2454/93

— Procedimento simplificado, artigo 912.º — G do Regulamento (CE) n.º 2454/93

— Yksinkertaistettu menettely — asetuksen (ETY) N:o 2454/93 912g artikla

— Förenklat förfarande, artikel 912g i förordning (EEG) nr 2454/93

▼A2

— Zjednodušený postup-článek 912 g nařízení (EHS) č. 2454/93

— Lihtsustatud tolliprotseduur — määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikkel 912g

— Vienkāršota procedūra — Regulas (EEK) Nr.2454/93 912.g pants

— Supaprastinta procedūra — Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, 912g straipsnis

— Egyszerűsített eljárás — a 2454/93/EGK rendelet 912g. cikke

— Proċedura simplifikata — Artikolu 912 g tar-Regolament (KEE) 2454/93

— Procedura uproszczona — art. 912g rozporządzenia (EWG) nr 2454/93

— Poenostavljen postopek — člen 912g uredbe (EGS) št. 2454/93

— Zjednodušený postup — článok 912 g nariadenia (EHS) č. 2454/93

▼M30

— Опростена процедура — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93

— Procedură simplicată — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93

▼M18

a tam, kde je to primerané, náležitosti lehoty, v ktorej musí byť tovar predložený úradu určenia, použité opatrenia na identifikáciu a odkazy na expedičný dokument.

Táto kópia, ktorá je riadne vyplnená a tam, kde je to primerané, podpísaná schváleným odosielateľom, sa považuje za kópiu vydanú úradom vyznačeným na pečiatke uvedenej v odseku 2 (b).

Po expedícii tovaru oprávnený odosielateľ bezodkladne zašle výstupnému úradu kópiu kontrolnej kópie T5 spolu s akýmkoľvek dokumentom, na základe ktorého bola vyhotovená kontrolná kópia T5.

4. Povolenie uvedené v odseku 1 bude udelené len osobám, ktoré často zasielajú tovar, ktorých záznamy umožnia príslušným orgánom kontrolovať ich operácie a ktoré sa nedopustili žiadnych vážnych alebo opakovaných priestupkov voči účinným právnym predpisom.

V povolení musia byť predovšetkým uvedené nasledujúce informácie:

— úrad alebo úrady príslušné konať ako výstupné úrady pre zásielky;

— lehota, v ktorej, a postup, ktorým má schválený odosielateľ informovať výstupný úrad o zásielkach, ktoré majú byť odoslané, aby tento úrad mohol pred odchodom tovaru vykonať akúkoľvek kontrolu vrátane akejkoľvek kontroly, ktorú vyžadujú predpisy spoločenstva;

— lehota, v ktorej musí byť tovar predložený úradu určenia; táto lehota sa určí podľa podmienok dopravy alebo podľa predpisov spoločenstva;

— opatrenia pre identifikáciu tovaru, ktoré majú byť prijaté, pričom tieto opatrenia môžu zahŕňať použitie špeciálnych pečatí schválených colnými orgánmi, ktoré pripojí schválený odosielateľ;

— prostriedky pre poskytnutie záruk, ak je nimi podmienené vydanie kontrolnej kópie T5.

5. Schválený odosielateľ musí prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie uchovania špeciálnej pečiatky alebo formulárov s predtlačenou pečiatkou výstupného úradu alebo s predtlačenou špeciálnou pečiatkou.

Schválený odosielateľ znáša všetky dôsledky, predovšetkým finančné dôsledky, akýchkoľvek chýb, opomenutí alebo iných omylov na kontrolných kópiách T5, ktoré vyhotoví, alebo pri vykonávaní postupov, ktoré mu boli uložené na základe povolenia ustanoveného v odseku 1.

Ak akákoľvek osoba zneužije formuláre kontrolnej kópie T5, opečiatkované vopred pečiatkou výstupného úradu alebo špeciálnou pečiatkou, schválený odosielateľ zodpovedá bez dosahu na akékoľvek trestné konanie za platbu ciel a ostatných poplatkov, ktoré neboli zaplatené, a za vrátenie akýchkoľvek finančných súm, ktoré boli protiprávne obdržané po takomto zneužití, ak nemôže ubezpečiť príslušné orgány, ktorými bol poverený, že vykonal opatrenia požadované pre zabezpečenie uchovania špeciálnej pečiatky alebo formulárov s predtlačenou pečiatkou výstupného úradu alebo s predtlačenou špeciálnou pečiatkou.

▼B

ČASŤ V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 913

Zrušujú sa nasledujúce nariadenia a smernice:

— nariadenie Komisie (EHS) č. 37/70 z 9. januára 1970 o určení pôvodu podstatných náhradných dielov pre použitie v akomkoľvek stroji, prístroji alebo vozidle expedovanom vopred ([1]),

([1]) Ú. v. ES L 7, 10.1.1970, s. 6.

▼B

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2623/70 z 23. decembra 1970, ktorým sa určuje pôvod rozhlasových a televíznych prijímačov ([1]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 315/71 z 12. februára 1971, ktorým sa určuje pôvod základných druhov vín určených na prípravu vermutu a pôvod vermutu ([2]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 861/71 z 27. apríla 1971 o určení pôvodu magnetofónov ([3]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3103/73 zo 14. novembra 1973 o osvedčeniach o pôvode a žiadostiach o takéto osvedčenia ([4]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2945/76 z 26. novembra 1976 o ustanoveniach pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 754/76 o colnom určení platnom pre tovar vrátený na colné územie spoločenstva ([5]), v znení aktu o pristúpení Španielska a Portugalska,

— nariadenie Komisie (EHS) č. 137/79 z 19. decembra 1978 o uplatňovaní osobitnej metódy administratívnej spolupráce pre uplatňovanie určenia v rámci spoločenstva pre produkty získané lovom loďami členských štátov ([6]), v znení nariadenia (EHS) č. 3399/91 ([7]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1494/80 z 11. júna 1980 o vysvetľujúcich poznámkach a všeobecne prijatých účtovných zásadách na účely colnej hodnoty ([8]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1495/80 z 11. júna 1980, ktorým sa vykonávajú určité ustanovenia nariadenia Rady (EHS) č. 1224/80 o ohodnocovaní tovaru na colné účely ([9]), v znení nariadenia (EHS) č. 558/91 ([10]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1496/80 z 11. júna 1980 o vyhlásení náležitostí týkajúcich sa colnej hodnoty a o dokumentoch, ktoré musia byť predložené ([11]), v znení nariadenia (EHS) č. 979/93 ([12]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1574/80 z 20. júna 1980 o ustanoveniach pre vykonávanie článkov 16 a 17 nariadenia Rady (EHS) č. 1430/97 o vrátení alebo odpustení dovozného alebo vývozného cla ([13]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3177/80 z 5. decembra 1980 o mieste vstupu, ktorý sa berie do úvahy pri uplatňovaní článku 14 (2) nariadenia Rady (EHS) č. 1224/80 o oceňovaní tovaru pre colné účely ([14]), v znení nariadenia (EHS) č. 2779/90 ([15])

— , nariadenie Komisie (EHS) č. 3179/80 z 5. decembra 1980 o poštovnom, ktoré sa berie do úvahy pri určovaní colnej hodnoty tovaru zasielaného poštou ([16]), v znení nariadenia (EHS) č. 1264/90 ([17]),

---

([1]) Ú. v. ES L 279, 24.12.1970, s. 35.
([2]) Ú. v. ES L 36, 13.2.1971, s. 10.
([3]) Ú. v. ES L 95, 28.4.1971, s. 11.
([4]) Ú. v. ES L 315, 16.11.1973, s. 34.
([5]) Ú. v. ES L 335, 4.12.1976, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 20, 27.1.1979, s. 1.
([7]) Ú. v. ES L 320, 22.11.1991, s. 19.
([8]) Ú. v. ES L 154, 21.6.1980, s. 3.
([9]) Ú. v. ES L 154, 21.6.1980, s. 14.
([10]) Ú. v. ES L 62, 8.3.1991, s. 24.
([11]) Ú. v. ES L 154, 21.6.1980, s. 16.
([12]) Ú. v. ES L 101, 27.4.1993, s. 7.
([13]) Ú. v. ES L 161, 26.6.1980, s. 3.
([14]) Ú. v. ES L 335, 12.12.1980, s. 1.
([15]) Ú. v. ES L 267, 29.9.1990, s. 36.
([16]) Ú. v. ES L 335, 12.12.1980, s. 62.
([17]) Ú. v. ES L 124, 15.5.1990, s. 32.

▼B

— nariadenie Komisie (EHS) č. 553/81 z 12. februára 1981 o osvedčeniach o pôvode a žiadostiach o takéto osvedčenia ([1]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1577/81 z 12. júna 1981, ktorým sa zriaďuje systém zjednodušených postupov pre určenie colnej hodnoty určitých rýchlo sa kaziacich tovarov ([2]), v znení nariadenia (EHS) č. 3334/90 ([3]),

— smernica Komisie 82/57/EHS zo 17. decembra 1981 o určitých ustanoveniach pre vykonávanie smernice Rady 79/695/EHS o harmonizácii postupov na prepustenie tovaru do voľného obehu ([4]), v znení smernice 83/371/EHS ([5]),

— smernica Komisie 82/347/EHS z 23. apríla 1982 o určitých ustanoveniach pre vykonávanie smernice Rady 81/177/EHS o harmonizácii postupov pre vývoz tovaru spoločenstva ([6]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3040/83 z 28. októbra 1983 o ustanoveniach pre vykonávanie článkov 2 a 14 nariadenia Rady (EHS) č. 1430/79 o vrátení alebo odpustení dovozného alebo vývozného cla ([7]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3158/83 z 9. novembra 1983 o prítomnosti poplatkov za poskytnutie práv a licenčných poplatkov v colnej hodnote ([8]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1751/84 z 13. júna 1984 o určitých ustanoveniach pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 3599/82 ([9]), v znení nariadenia (EHS) č. 3693/92 ([10]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3548/84 zo 17. decembra 1984 o určitých ustanoveniach pre uplatňovanie nariadenia (EHS) č. 2763/83 o opatreniach pre povolenie prepracovania tovaru pod colným dohľadom pred jeho prepustením do voľného obehu ([11]), v znení nariadenia (EHS) č. 2361/87 ([12]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1766/85 z 27. júna 1985 o výmenných kurzoch, ktoré majú byť použité pre určenie colnej hodnoty ([13]), v znení nariadenia (EHS) č. 593/91 ([14]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3787/86 z 11. decembra 1986 o zrušení alebo odňatí povolení vydaných na základe určitých colných režimov s ekonomickým účinkom ([15]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3799/86 z 12. decembra 1986 o ustanoveniach pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 1430/79 o vrátení alebo odpustení dovozného alebo vývozného cla ([16]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2458/87 z 31. júla 1987 o ustanoveniach pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2473/86 o opatreniach oslobodenia pri pasívnom zušľachťovacom styku a štandardnom výmennom systéme ([17]), v znení nariadenia (EHS) č. 3692/92 ([18]),

---

([1]) Ú. v. ES L 59, 5.3.1981, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 154, 13.6.1981, s. 26.
([3]) Ú. v. ES L 321, 21.11.1990, s. 6.
([4]) Ú. v. ES L 28, 5.2.1982, s. 38.
([5]) Ú. v. ES L 204, 28.7.1983, s. 63.
([6]) Ú. v. ES L 156, 7.6.1982, s. 1.
([7]) Ú. v. ES L 297, 29.10.1983, s. 13.
([8]) Ú. v. ES L 309, 10.11.1983, s. 19.
([9]) Ú. v. ES L 171, 29.6.1984, s. 1.
([10]) Ú. v. ES L 374, 22.12.1992, s. 28.
([11]) Ú. v. ES L 331, 19.12.1984, s. 5.
([12]) Ú. v. ES L 215, 5.8.1987, s. 9.
([13]) Ú. v. ES L 168, 28.6.1985, s. 21.
([14]) Ú. v. ES L 66, 13.3.1991, s. 14.
([15]) Ú. v. ES L 350, 12.12.1986, s. 14.
([16]) Ú. v. ES L 352, 13.12.1986, s. 19.
([17]) Ú. v. ES L 230, 17.8.1987, s. 1.
([18]) Ú. v. ES L 374, 22.12.1992, s. 26.

▼B

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4128/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa ustanovujú podmienky na prepustenie tabaku typu Virginia upravovaného dymom, typu Burley upravovaného ľahkým vzduchom (vrátane hybridov Burley), typu Maryland upravovaného ľahkým vzduchom a tabaku upravovaného ohňom, ktoré patria do podpoložiek 2401 10 10 až 2401 10 49 a 2401 10 49 a 2401 20 10 až 2401 20 49 kombinovanej nomenklatúry ([1]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4129/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky pre zahrnutie určitých živých zvierat domáceho hovädzieho dobytka a určitých druhov hovädzieho mäsa v kombinovanej nomenklatúre uvedenej v prílohe C zmluvy medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Juhosláviou ([2]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4130/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa ustanovujú podmienky pre prepustenie čerstvého stolového hrozna odrody Emperor *(Vitis vinifera cv)*, ktorý patrí do podpoložky 0806 10 11 kombinovanej nomenklatúry ([3]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4131/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky pre vstup portského, madeiry, sherry, Setubal muscatel a Tokaj (Aszu a Szamorodni) vín, ktoré patria do podpoložiek 2204 21 41, 2204 21 51, 2204 29 41, 2204 29 45, 2204 29 51 a 2204 29 55 kombinovanej nomenklatúry ([4]), v znení nariadenia (EHS) č. 2490/91 ([5]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4132/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky pre zahrnutie whisky bourbon do podpoložiek 2208 30 11 a 2208 30 19 kombinovanej nomenklatúry ([6]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4133/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky pre zaradenie vodky patriacej do podpoložiek kombinovanej nomenklatúry 2208 90 31 a 2208 90 59, dovážanej do spoločenstva do sadzobných podmienok ustanovených medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Fínskou republikou o vzájomnom obchode s vínom a s inými alkoholickými nápojmi ([7]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4134/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky prepustenia prípravkov známych pod názvom syrové fondues, ktoré majú byť zahrnuté do podpoložky 2106 90 10 kombinovanej nomenklatúry ([8]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4135/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky prepustenia prírodného dusičnanu sodného a prírodného dusičnanu draselno-sodného patriaceho do podpoložiek 3102 50 10 a 3105 91 10 kombinovanej nomenklatúry ([9]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4136/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky na prepustenie koňov určených na porážku v podpoložke 0101 19 10 kombinovanej nomenklatúry ([10]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4137/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky na prepustenie tovaru v podpoložkách 0408 11 90, 0408 91 90, 0408 99 90, 1106 20 10, 2501 00 51, 3502 10 10 a 3502 90 10 kombinovanej nomenklatúry ([11]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4138/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky, podľa ktorých zemiaky, kukurica, obilniny, olejové semená a olejnaté plody na siatie spĺňajú podmienky pre

([1]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 9.
([3]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 16.
([4]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 22.
([5]) Ú. v. ES L 231, 20.8.1991, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 36.
([7]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 42.
([8]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 48.
([9]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 54.
([10]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 60.
([11]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 63.

▼B

dovoz pri zvýhodnenom sadzobnom zaobchádzaní z dôvodu ich konečného použitia ([1]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4139/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky, za ktorých určité naftové výrobky spĺňajú podmienky pre dovoz pri zvýhodnenom sadzobnom zaobchádzaní z dôvodu ich konečného použitia ([2]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4140/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky na prepustenie nevypracovanej sieťoviny v podpoložke 5911 20 00 kombinovanej nomenklatúry ([3]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4141/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky, za ktorých určité kategórie lietadiel alebo lodí spĺňajú podmienky pre dovoz pri zvýhodnenom sadzobnom zaobchádzaní z dôvodu ich konečného použitia ([4]), v znení nariadenia (EHS) č. 1418/81 ([5]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4142/87 z 9. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky, za ktorých určitý tovar spĺňa podmienky pre dovoz pri zvýhodnenom sadzobnom zaobchádzaní z dôvodu ich konečného použitia ([6]), v znení nariadenia (EHS) č. 3803/92 ([7]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 693/88 zo 4. marca 1988 o definícii pojmu výrobky s pôvodom na účely uplatňovania sadzobných zvýhodnení poskytnutých Európskym hospodárskym spoločenstvom v súvislosti s určitými výrobkami z rozvojových krajín ([8]), v znení nariadenia (EHS) č. 3660/92 ([9]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 809/88 zo 14. marca 1988 o definícii pojmu výrobky s pôvodom a metód administratívnej spolupráce platných pre dovoz do spoločenstva výrobkov, ktoré majú pôvod na obsadených územiach ([10]), v znení nariadenia (EHS) č. 2774/88 ([11]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 4027/88 z 21. decembra 1988 o ustanoveniach pre dočasný dovoz kontajnerov ([12]), v znení nariadenia (EHS) č. 3348/89 ([13]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 288/89 z 3. februára 1989 o určení pôvodu integrovaných obvodov ([14]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 597/89 z 8. marca 1989 o určitých ustanoveniach pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2144/87 o colnom dlhu ([15]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2071/89 z 11. júla 1989 o určení pôvodu fotokopírovacích prístrojov zahŕňajúcich optický systém alebo kontrakt typu ([16]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3850/89 z 15. decembra 1989 o ustanoveniach pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 802/68 z 27. júna 1968 o spoločnej definícii pojmu pôvod tovaru v súvislosti s určitými poľnohospodárskymi výrobkami, na ktoré sa vzťahujú osobitné dovozné opatrenia ([17]),

([1]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 67.
([2]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 70.
([3]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 74.
([4]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 76.
([5]) Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 28.
([6]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1987, s. 82.
([7]) Ú. v. ES L 384, 30.12.1992, s. 15.
([8]) Ú. v. ES L 77, 22.3.1988, s. 77.
([9]) Ú. v. ES L 370, 19.12.1992, s. 11.
([10]) Ú. v. ES L 86, 30.3.1988, s. 1.
([11]) Ú. v. ES L 249, 8.9.1988, s. 5.
([12]) Ú. v. ES L 355, 23.12.1988, s. 22.
([13]) Ú. v. ES L 323, 8.11.1989, s. 17.
([14]) Ú. v. ES L 33, 4.2.1989, s. 23.
([15]) Ú. v. ES L 65, 9.3.1989, s. 11.
([16]) Ú. v. ES L 196, 12.7.1989, s. 24.
([17]) Ú. v. ES L 374, 22.12.1989, s. 8.

▼B

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2561/90 z 30. júla 1990 o ustanoveniach pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2503/88 o colných skladoch ([1]), v znení nariadenia Komisie (EHS) č. 3001/92 ([2]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2562/90 z 30. júla 1990 o ustanoveniach pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2504/88 o slobodných colných pásmach a slobodných colných skladoch ([3]), v znení nariadenia Komisie (EHS) č. 2485/91 ([4]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2883/90 z 5. októbra 1990 o určení pôvodu hroznového džúsu ([5]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2884/90 z 5. októbra 1990 o určení pôvodu určitých tovaru vyrábaných z vajec ([6]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3561/90 z 11. decembra 1990 o určení pôvodu určitých keramických výrobkov ([7]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3620/90 zo 14. decembra 1990 o určení pôvodu mäsa a čriev čerstvých, chladených alebo mrazených z určitých domácich zvierat ([8]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3672/90 z 18. decembra 1990 o určení pôvodu guľkových, valčekových alebo ihlových ložísk ([9]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3716/90 z 19. decembra 1990 o ustanoveniach pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 4046/89 o zabezpečení zaplatenia colného dlhu ([10]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3796/90 z 21. decembra 1990 o ustanoveniach pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 1714/91 o informáciách, ktoré poskytnú colné orgány členským štátom o zaradení tovaru do colnej nomenklatúry ([11]), v znení nariadenia (EHS) č. 2674/92 ([12]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1364/91 z 24. mája 1991, ktorým sa určuje pôvod textilu a textilných výrobkov, ktoré patria do oddielu XI kombinovanej nomenklatúry ([13]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1365/91 z 24. mája 1991, ktorým sa určuje pôvod krátkovláknovej bavlny, impregnovanej plste a netkaného textilu, odevov z kože, obuvi a hodinkových remienkov z textilu ([14]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1593/91 z 12. júna 1991 ktoré ustanovuje vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 719/91 o používaní karnetov TIR a karnetov ATA ako tranzitných dokumentov v spoločenstve ([15]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1656/91 z 13. júna 1991 o osobitných ustanoveniach platných pre určité druhy operácií aktívneho zušľachťovacieho styku alebo prepracovania pod colným dohľadom ([16]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2164/91 z 23. júla 1991 o ustanoveniach pre vykonávanie článku 5 (2) nariadenia Rady

([1]) Ú. v. ES L 246, 10.9.1990, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 301, 17.10.1992, s. 16.
([3]) Ú. v. ES L 246, 10.9.1990, s. 33.
([4]) Ú. v. ES L 228, 17.8.1991, s. 34.
([5]) Ú. v. ES L 276, 6.10.1990, s. 13.
([6]) Ú. v. ES L 276, 6.10.1990, s. 14.
([7]) Ú. v. ES L 347, 12.12.1990, s. 10.
([8]) Ú. v. ES L 351, 15.12.1990, s. 25.
([9]) Ú. v. ES L 356, 19.12.1990, s. 30.
([10]) Ú. v. ES L 358, 21.12.1990, s. 48.
([11]) Ú. v. ES L 365, 28.12.1990, s. 17.
([12]) Ú. v. ES L 271, 16.9.1992, s. 5.
([13]) Ú. v. ES L 130, 25.5.1991, s. 18.
([14]) Ú. v. ES L 130, 25.5.1991, s. 28.
([15]) Ú. v. ES L 148, 13.6.1991, s. 11.
([16]) Ú. v. ES L 151, 15.6.1991, s. 39.

▼B

(EHS) č. 1697/79 o vymáhaní dovozného cla alebo vývozného cla po vybavení, ktoré nebolo požadované od osoby povinnej zaplatiť za tovar prepustený do colného režimu zahŕňajúceho povinnosť zaplatiť takéto clo ([1]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2228/91 z 26. júna 1991 o ustanoveniach pre vykonávanie nariadenia (EHS) č. 1999/85 o opatreniach pre oslobodenie v režime aktívneho zušľachťovacieho styku ([2]), v znení nariadenia (EHS) č. 3709/92 ([3]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2249/91 z 25. júla 1991 o ustanoveniach pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 1855/89 pre dočasný dovoz dopravných prostriedkov ([4]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2365 z 31. júla 1991, ktorým sa ustanovujú podmienky pre používanie karnetu ATA pre dočasný dovoz tovaru na colnom území spoločenstva alebo jeho dočasný vývoz z tohto územia ([5]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3717/91 z 18. decembra 1991, ktorým sa ustanovuje zoznam tovaru, ktoré môže využívať opatrenia, ktorými sa povoľuje prepracovanie tovaru pod colným dohľadom skôr ako je prepustený do voľného obehu ([6]), v znení nariadenia (EHS) č. 209/93 ([7]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 343/92 z 22. januára 1992 o definícii pojmu pôvodné výrobky a metódy administratívnej spolupráce platné pre dovoz do spoločenstva výrobkov, ktoré majú pôvod v Republike Chorvátsko a Slovinsko a Juhoslovanských republikách Bosna – Hercegovina a Macedónsko ([8]), v znení nariadenia (EHS) č. 3660/92 ([9]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1214/92 z 12. apríla 1992 o ustanoveniach pre vykonávanie režimu tranzitu spoločenstva a pre určité zjednodušenia tohto režimu ([10]), v znení nariadenia (EHS) č. 3712/92 ([11]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1823/92 z 3. júla 1992, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 3925/91 o odstránení kontrol a formalít platných pre príručnú batožinu a batožinu uloženú v batožinovom priestore osôb, ktoré cestujú letecky v rámci spoločenstva a batožinu osôb, ktoré cestujú po mori v rámci spoločenstva ([12]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2453/92 z 31. júla 1992, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady č. 717/91 o jednotnom administratívnom dokumente ([13]), v znení nariadenia (EHS) č. 607/93 ([14]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2674/92 z 15. septembra 1992, ktorým sa dopĺňajú vykonávacie ustanovenia nariadenia Rady (EHS) č. 1715/90 o informáciách, ktoré poskytujú colné orgány členských štátov o zaraďovaní tovaru do colnej nomenklatúry ([15]),

---

([1]) Ú. v. ES L 201, 24.7.1991, s. 16.
([2]) Ú. v. ES L 210, 31.7.1991, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 378, 23.12.1992, s. 6.
([4]) Ú. v. ES L 204, 27.7.1991, s. 31.
([5]) Ú. v. ES L 216, 3.8.1991, s. 24.
([6]) Ú. v. ES L 351, 20.12.1991, s. 23.
([7]) Ú. v. ES L 25, 2.2.1993, s. 18.
([8]) Ú. v. ES L 38, 14.2.1992, s. 1.
([9]) Ú. v. ES L 370, 19.12.1992, s. 11.
([10]) Ú. v. ES L 132, 16.5.1992, s. 1.
([11]) Ú. v. ES L 378, 23.12.1992, s. 15.
([12]) Ú. v. ES L 185, 4.7.1992, s. 8.
([13]) Ú. v. ES L 249, 28.8.1992, s. 1.
([14]) Ú. v. ES L 65, 17.3.1993, s. 5.
([15]) Ú. v. ES L 271, 16.9.1992, s. 1.

▼B

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2713/92 zo 17. septembra 1992 o pohybe tovaru medzi určitými časťami colného územia spoločenstva ([1]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3269/92 z 10. novembra 1992 o určitých ustanoveniach pre vykonávanie článkov 161, 182 a 183 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 o vytvorení colných predpisov spoločenstva, ktoré sa týkajú režimu vývozu a spätného vývozu a tovaru, ktorý opúšťa colné územie spoločenstva ([2]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3566/92 z 8. decembra 1992 o dokumentoch, ktoré musia byť použité na účely vykonávania opatrení spoločenstva, ktoré zahŕňajú overovanie použitia a/alebo miesta určenia tovaru ([3]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3689/92 z 21. decembra 1992, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 719/91 o použití karnetov TIR a karnetov ATA ako tranzitných dokumentov spoločenstva a nariadenie Rady (EHS) č. 3599/82 o opatreniach dočasného dovozu ([4]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3691/92 z 21. decembra 1992 o ustanoveniach pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 719/91 o použití karnetov TIR a karnetov ATA ako tranzitných dokumentov spoločenstva a nariadenie Rady (EHS) č. 3599/82 o opatreniach dočasného dovozu ([5]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3710/92 z 21. decembra 1992, ktorým sa ustanovujú postupy pre presun tovaru alebo výrobkov, na ktoré sa vzťahujú opatrenia aktívneho zušľachťovacieho styku (podmienečný režim) ([6]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3903/92 z 21. decembra 1992 o nákladoch leteckej dopravy ([7]),

Článok 914

Odkazy na zrušené ustanovenia sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 915

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Uplatňuje sa od 1. januára 1994.

▼M29

_____

▼B

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

_____

([1]) Ú. v. ES L 275, 18.9.1992, s. 11.
([2]) Ú. v. ES L 326, 12.11.1992, s. 11.
([3]) Ú. v. ES L 362, 11.12.1992, s. 11.
([4]) Ú. v. ES L 374, 22.12.1992, s. 14.
([5]) Ú. v. ES L 374, 22.12.1992, s. 25.
([6]) Ú. v. ES L 378, 23.12.1922, s. 9.
([7]) Ú. v. ES L 393, 31.12.1992, s. 1.

▼B

VYKONÁVACIE USTANOVENIA COLNÉHO KÓDEXU SPOLOČENSTVA

PRÍLOHY

▼B

ZOZNAM PRÍLOH

Číslo	Predmet
1	Záväzná informácia o nomenklatúrnom zatriedení tovaru Tlačivo oznámenia
2	Osvedčenie o pravosti. Čerstvé stolové hrozno „Emperor“
3	Osvedčenie pre prípravky známe ako „syrové fondues“
4	Osvedčenie o označení pôvodu pre tokajské vína (Aszu, Szamorodni)
5	Osvedčenie o pravosti pre bourbon whisky
6	Osvedčenie o pravosti pre fínsku vodku
7	Osvedčenie o pravosti pre tabak
8	Osvedčenie kvality pre dusičnany z Čile
9	Úvodné poznámky k zoznamom postupov opracovania a spracovania na účely udelenia alebo neudelenia štatútu výrobku s pôvodom hotovým výrobkom vyrobeným z nepôvodných materiálov
10	Zoznam procesov spracovania a prepracovania na účely udelenia alebo neudelenia štatútu výrobku s pôvodom výrobkom vyrobených z nepôvodných materiálov. Výrobky iné ako textílie a textilné výrobky patriace do triedy XI
11	Zoznam procesov spracovania a opracovania na účely udelenia alebo neudelenia štatútu výrobku s pôvodom výrobkom vyrobených z nepôvodných materiálov. Textílie a textilné výrobky triedy XI
12	Osvedčenie o pôvode a súvisiace prihlášky
13	Osvedčenie o pôvode pre dovoz poľnohospodárskych výrobkov do Európskeho hospodárskeho spoločenstva
14	Úvodné poznámky vzťahujúce sa na tri zvýhodnené režimy
15	Zoznam procesov spracovania a opracovania požadovaných pri výrobe z nepôvodných materiálov na účely získania štatútu pôvodu pre vyrobený výrobok (GSP)
16	Operácie, ktoré vylučujú regionálnu kumuláciu skupiny GSP
17	Osvedčenie o pôvode tlačivo A
18	Tlačivo APR
19	Zoznam procesov spracovania a opracovania požadovaných pri výrobe z nepôvodných materiálov na účely získania štatútu výrobku s pôvodom (okupované územia)
20	Zoznam procesov spracovania a opracovania požadovaných pri výrobe z nepôvodných materiálov na účely získania štatútu výrobku s pôvodom (Republika Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Slovinsko a Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko).
21	Sprievodné osvedčenie EUR.1 a príslušné prihlášky
22	Tlačivo EUR.2
23	Vysvetľujúce poznámky k colnej hodnote
24	Uplatňovanie všeobecne prijatých princípov na stanovenie colnej hodnoty
25	Náklady na leteckú prepravu zahrnuté v colnej hodnote
26	Zaradenie tovarov podľa jednotkových hodnôt
27	Marketingové centrá na účely vypočítania jednotkovej ceny podľa položiek zaradenia
28	Deklarácia údajov o colnej hodnote – D.V.1 –
29	Doplnková deklarácia údajov o colnej hodnote – D.V.1 bis –
30	Visačka na podanú batožinu pod colným dohľadom na letiskách spoločenstva

▼B

Číslo	Predmet
31	JCD – jednotný colný doklad
32	JCD – automatizovaný systém spracovania prehlásení
33	JCD – doplnkové tlačivo
34	JCD – doplnkové tlačivo
35	Označenia výtlačkov tlačív uvedených v prílohách 31 a 33, na ktoré sa príslušné údaje prenesú samokopírovaním
36	Označenia výtlačkov tlačív uvedených v prílohách 32 a 34, na ktoré príslušné údaje prenesú samokopírovaním
37	JCD – pokyny pre užívateľov
38	Číselné znaky používané v tlačivách
39	Zoznam ropných produktov, na ktoré sa vzťahujú podmienky na priznanie zvýhodnených colných sadzieb z dôvodu ich konečnej spotreby
40	Zoznam výrobkov určených pre lietadlá, lode a vrtné alebo ťažobné plošiny, na ktoré sa vzťahujú podmienky na priznanie zvýhodnených colných sadzieb z dôvodu ich konečnej spotreby
41	Zoznam výrobkov, na ktoré sa v zmysle článkov 291 až 304, nevzťahujú podmienky na priznanie zvýhodnených colných sadzieb z dôvodu ich konečnej spotreby
42	Žltý štítok
43	Tlačivo T2M
44	Poznámky, ktoré sa uvedené na strane 2 obalu súboru tlačív T2M
45	Ložný list
46	TC 10 – Oznámenie o tranzite
47	TC 11 – Potvrdenie
48	Režim tranzit – celková záruka
49	Režim tranzit – jednotlivá záruka
50	Režim tranzit – paušálna záruka
51	TC 31 – Osvedčenie o záruke
52	Zoznam tovaru, pri preprave ktorého sa uplatňuje paušálna záruka
53	Zoznam tovaru, pri preprave ktorého sa uplatňuje celková záruka
54	TC 32 – doklad o paušálnej záruke
55	Záväzok pre prípad upustenia od zábezpeky pre režim tranzit
56	Zoznam tovaru, pre ktorý pre zvýšené riziko neplatí upustenie od poskytnutia zábezpeky
57	TC 33 – osvedčenie o upustení od zábezpeky
58	Štítok (články 417 a 432)
59	Vzor informačného memoranda podľa článku 459
60	Vzor prepustenia
61	Vzor prepustenia
62	Osobitná pečiatka
63	Kontrolný výtlačok tlačiva T5
64	Kontrolný výtlačok tlačiva T5 bis
65	Ložný list T5

▼B

Číslo	Predmet
66	Pokyny na použitie tlačív, ku ktorým sa vystavuje výtlačok T5
67	Vzory žiadostí na povolenie rôznych colných režimov s ekonomickým účinkom
68	Vzory povolení pre rôzne colných režimy s ekonomickým účinkom
69	Zoznam bežných spôsobov zaobchádzania podľa článku 522
70	Informačný list INF 8
71	Premiestňovanie tovaru medzi colnými skladmi – bežný postup
72	Premiestňovanie tovaru medzi colnými skladmi – zjednodušený postup
73	Predfinancované tovary – zoznam spôsobov zaobchádzania podľa článku 532
74	Zoznam tovaru (výrobných doplnkov) podľa článku 550– aktívny zušľachťovací styk
75	Tovary, ktorých celková hodnota v súlade s článkom 552 ods. 1) písm. a) v) neprevýši 100 000 ECU – aktívny zušľachťovací styk
76	Príklady mesačného a štvrťročného súhrnu
77	Štandartná výťažnosť
78	Osobitné ustanovenia týkajúce sa rovnocennej náhrady a predchádzajúceho vývozu určitých druhov tovarov
79	Zušľachtené výrobky, na ktoré sa vzťahujú osobitné clá podľa prvého odseku článku 122 ods. 1 písm. a) colného kódexu
80	Príklady vypočítavania podielu dovážaných tovarov zušľachtených výrobkoch
81	Informačný list INF 5
82	Informačný list INF 1
83	Premiestňovanie tovaru alebo výrobkov na základe dojednania medzi dvomi držiteľmi povolenia
84	Informačný list INF 7
85	Aktívny zušľachťovací styk. Vrátenie informácií v súlade s článkom 648 ods. 1 písm. a) kódexu (vydané povolenia)
86	Aktívny zušľachťovací styk. Vrátenie informácií v súlade s článkom 648 ods. 1 písm. b) kódexu (zamietnuté žiadosti o povolenia)
87	Zoznam postupov spracovania v zmysle článku 650
88	Režim prepracovania pod colnou kontrolou. Vrátenie informácií podľa článku 668 ods. 1 písm. a) (udelené povolenia)
89	Režim prepracovania pod colným dohľadom. Vrátenie informácií podľa 668 ods. 1 písm. b) (zamietnuté žiadosti)
90	Profesionálne vybavenie. Ilustračný zoznam
91	Materiál na vzdelávacie účely. Ilustračný zoznam
92	Predmety osobnej potreby cestujúcich a tovar dovážaný na športové účely. Ilustračný zoznam
93	Turistický propagačný materiál a dokumenty. Ilustračný zoznam
94	Vybavenie pre námorníkov. Ilustračný zoznam
95	Tovar bez nároku na čiastočnú úľavu
96	Zoznam tovarov, pri ktorých podľa článku 697 ods. 2) je možné realizovať dočasný dovoz predložením ATA karnetu
97	Prípady, v ktorých v zmysle článku 700 nebudú príslušné úrady požadovať poskytnutie zábezpeky

▼B

Číslo	Predmet
98	Informačný list INF 6
99	Zoznam krajín, ktoré v súlade s 727 ods. 1 uznávajú kontajnery za schválené na prepravu s colnou uzáverou
100	Opatrenia zabezpečujúce, aby schválené kontajnery na medzinárodnú prepravu s colnou uzáverou vyhovovali príslušným technickým podmienkam; zrušenie schválenia
101	Vysvetlivky k používaniu kontajnerov umiestnených pod režim dočasného dovozu vo vnútroštátnej doprave
102	Dočasný dovoz. Predloženie informácií v zmysle článku 746 ods. 1 písm. b) (udelené povolenie)
103	Dočasný dovoz. Predloženie informácií v zmysle článku 746 ods. 1 písm. c) (udelené povolenie)
104	Informačný doklad umožňujúci dočasný dovoz tovarov zasielaných z jednej krajiny na výrobu, spracovanie alebo opravy do krajiny druhej
105	Metódy na vypočítanie podielu dočasne vyvážaných tovarov zahrnutého v zušľachtených výrobkoch
106	Informačný list INF 2
107	Pasívny zušľachťovací styk. Vrátenie informácií podľa článku 786. (Zamietnuté žiadosti)
108	Existujúce voľné colné pásma a funkčné voľné colné pásma
109	Osvedčenie o colnom štatúte tovaru
110	Informačný list INF 3 – vrátený tovar
111	Žiadosť o vrátenie/odpustenie cla
112	Vrátenie alebo odpustenie cla. Žiadosť o overenie
113	Potvrdenie prijatia o vrátení alebo odpustení cla

▼**M24**

PRÍLOHA 1

VZOR ZÁVÄZNEJ INFORMÁCIE O NOMENKLATÚRNOM ZATRIEDENÍ TOVARU (ZI) OHLASOVACIE TLAČIVO

▼M24

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO – ZÁVÄZNÁ INFORMÁCIA O NOMENKLATÚRNOM ZATRIEDENÍ TOVARU **ZI**

VÝTLAČOK PRE DRŽITEĽA

1

1. Príslušný colný orgán

☐

2. Číslo ZI

3. Držiteľ (meno a adresa) dôverné

4. Dátum začatia platnosti

Dôležité upozornenie

Táto záväzná informácia platí 6 rokov odo dňa jej vydania podľa ustanovenia 12 ods. 4 a 5 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92.

Poskytnuté informácie budú uložené v databáze Komisie Európskych spoločenstiev v súlade s uplatňovaním nariadenia Rady (EHS) č. 2454/93 a informácie o ZI, vrátane fotografií, schém, brožúr atď., s výnimkou dát uvedených v kolonke 3 a 8, môžu byť pre verejnosť zverejnené prostredníctvom internetu.

Držiteľ má právo odvolať sa voči tejto ZI.

5. Dátum a číslo žiadosti

6. Nomenklatúrne zatriedenie tovaru

1

7. Opis tovaru

8. Obchodný názov a doplňujúce informácie dôverné

9. Odôvodnenie zatriedenia tovaru

10. ZI bola vydaná na základe nasledujúcich materiálov predložených žiadateľom

Opis ☐ Brožúry ☐ Fotografie ☐ Vzorky ☐ Ostatné ☐

Miesto Podpis

Dátum

Odtlačok pečiatky

▼M24

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO – ZÁVÄZNÁ INFORMÁCIA O NOMENKLATÚRNOM ZATRIEDENÍ TOVARU **ZI**

VÝTLAČOK PRE KOMISIU

2

1. Príslušný colný orgán

☐

2. Číslo ZI

3. Držiteľ (meno a adresa) dôverné

4. Dátum začatia platnosti

Dôležité upozornenie

Táto záväzná informácia platí 6 rokov odo dňa jej vydania podľa ustanovenia 12 ods. 4 a 5 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92.

Poskytnuté informácie budú uložené v databáze Komisie Európskych spoločenstiev v súlade s uplatňovaním nariadenia Rady (EHS) č. 2454/93 a informácie o ZI, vrátane fotografií, schém, brožúr atď., s výnimkou dát uvedených v kolonke 3 a 8, môžu byť pre verejnosť zverejnené prostredníctvom internetu.

Držiteľ má právo odvolať sa voči tejto ZI.

5. Dátum a číslo žiadosti

6. Nomenklatúrne zatriedenie tovaru

2

7. Opis tovaru

8. Obchodný názov a doplňujúce informácie dôverné

9. Odôvodnenie zatriedenia tovaru

10. ZI bola vydaná na základe nasledujúcich materiálov predložených žiadateľom

Opis ☐ Brožúry ☐ Fotografie ☐ Vzorky ☐ Ostatné ☐

Miesto Podpis

Dátum

Odtlačok pečiatky

▼M24

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO – ZÁVÄZNÁ INFORMÁCIA O NOMENKLATÚRNOM ZATRIEDENÍ TOVARU **ZI**

VÝTLAČOK PRE ČLENSKÝ ŠTÁT

3

1. Príslušný colný orgán

2. Číslo ZI

3. Držiteľ (meno a adresa) dôverné

4. Dátum začatia platnosti

Dôležité upozornenie

Táto záväzná informácia platí 6 rokov odo dňa jej vydania podľa ustanovenia 12 ods. 4 a 5 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92.

Poskytnuté informácie budú uložené v databáze Komisie Európskych spoločenstiev v súlade s uplatňovaním nariadenia Rady (EHS) č. 2454/93 a informácie o ZI, vrátane fotografií, schém, brožúr atď., s výnimkou dát uvedených v kolonke 3 a 8, môžu byť pre verejnosť zverejnené prostredníctvom internetu.

Držiteľ má právo odvolať sa voči tejto ZI.

5. Dátum a číslo žiadosti

6. Nomenklatúrne zatriedenie tovaru

3

7. Opis tovaru

8. Obchodný názov a doplňujúce informácie dôverné

9. Odôvodnenie zatriedenia tovaru

10. ZI bola vydaná na základe nasledujúcich materiálov predložených žiadateľom

Opis Brožúry Fotografie Vzorky Ostatné

Miesto Podpis

Dátum

Odtlačok pečiatky

▼**M24**

ZI

4	11. Príslušný colný orgán pre prípad doplňujúcich informácií (názov, úplná adresa, telefón, fax)	12. Číslo ZI
VÝTLAČOK PRE KOMISIU		13. Jazyk ▸(7) BG ◂▸(1) CS ◂ DA DE EL EN ES ▸(2) ET ◂ FI FR ▸(3) HU ◂ IT ▸(4) LT LV MT ◂ NL ▸(5) PL ◂ PT ▸(8) RO ◂ SE ▸(6) SK SL ◂
4		

14. Kľúčové slová:

▶(1) (2) (3) (4) (5) (6) **A2**

▶(7) (8) **M30**

▼**M24**

ZI

5	11. Príslušný colný orgán pre prípad doplňujúcich informácií (názov, úplná adresa, telefón, fax) ☐	12. Číslo ZI
VÝTLAČOK PRE ČLENSKÝ ŠTÁT		13. Jazyk ▸(7) BG ◂▸(1) CS ◂ DA DE EL EN ES ▸(2) ET ◂ FI FR ▸(3) HU ◂ IT ▸(4) LT LV MT ◂ NL ▸(5) PL ◂ PT ▸(8) RO ◂ SE ▸(6) SK SL ◂
5	14. Kľúčové slová:	

▶(1) (2) (3) (4) (5) (6) **A2**

▶(7) (8) **M30**

▼**M10**

PRÍLOHA 1a

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO – ZÁVÄZNÉ INFORMÁCIE O PÔVODE *PRÍLOHA 1A* **BOI**

1 Príslušný colný úrad	**2** BOI odvolanie sa na:
	3 Dátum nadobudnutia platnosti Rok Mesiac Deň
4 Držiteľ (dôverné)	**5** Dátum a číslo žiadosti: Rok Mesiac Deň
	6 Zaradenie tovarov v zozname (toto zaradenie má len informatívny charakter a nie je administratívne záväzné, okrem BTI v okienku 17)

Dôležité upozornenie:

Bez dosahu na ustanovenia článku 12 (4) a (5) nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, tieto záväzné informácie o pôvode BOI zostávajú v platnosti 3 roky od ich nadobudnutia platnosti. Všetky poskytnuté informácie sa budú uchovávať v databáze Európskej komisie s cieľom uplatnenia zmeneného a doplneného nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93. Držiteľ má právo odvolať sa voči záväznej informácii o pôvode (BOI).

Držiteľ BOI musí byť schopný dokázať, že príslušný tovar a okolnosti, podmieňujúce získanie pôvodu na tento tovar, sa v každom ohľade zhodujú s tovarom a okolnosťami uvedenými v tomto doklade.

7 Opis tovaru

a (ak je potrebné) jeho zloženie a spôsoby jeho kontroly; obchodné označenie (dôverné)

8 Krajina pôvodu a právna forma (nepreferenčná/preferenčná; osvedčenie k žiadosti, dohovor, rozhodnutie, nariadenie, iné)

9 Zdôvodnenie udelenia pôvodu (vyhotoví colný úrad) [tovar, ktorý úplne získal pôvod, posledná podstatná zmena (článok 24 nariadenia (EHS) č. 2913/92), dostatočné spracovanie alebo prepracovanie, kumulácia pôvodu, iné]

Miesto

Dátum Podpis Pečiatka

Rok Mesiac Deň

▼**M10**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO – ZÁVÄZNÉ INFORMÁCIE O PÔVODE *PRÍLOHA 1A* **BOI**

10 Cena priamo zo závodu (ex-works; ak sa požaduje) (dôverné)	**11** BOI odvolanie sa na:

12 Základné použité materiály (ak sa vyžadujú)	Krajina pôvodu	HS položka/CN kód	Hodnota (dôverné)

Miesto

Dátum Rok Mesiac Deň

Podpis

Pečiatka

▼**M10**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO – ZÁVÄZNÉ INFORMÁCIE O PÔVODE *PRÍLOHA 1 A* **BOI**

	13 BOI odvolanie sa na:
14 Opis spracovania s cieľom získania pôvodu (ak sa požaduje)	(dôverné)
15 Jazyk ►(7) BG ◄ ►(1) CS ◄ DA DE EL EN ES ►(2) ET ◄ FI FR ►(3) HU ◄ IT ►(4) LT LV MT ◄ NL ►(5) PL ◄ PT ►(8) RO ◄ ►(6) SK SL ◄ SV	
16 Odkaz na existujúcu BOI alebo žiadosť	**17** Odkaz na existujúcu BTI alebo žiadosť
18	Kľúčové slová (dôverné) __(*)
19 Toto BOI sa doručí na základe materiálov, ktoré zašle žiadateľ: Opis Brožúry Fotografie Vzorky Iné	
Miesto Dátum Podpis Pečiatka Rok Mesiac Deň	

►(1) (2) (3) (4) (5) (6) **A2**

►(7) (8) **M30**

▼**M24**

PRÍLOHA 1b

VZOR ZÁVÄZNEJ INFORMÁCIE O NOMENKLATÚRNOM ZATRIEDENÍ TOVARU (ZI) TLAČIVO ŽIADOSTI

▼M24

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **ŽIADOSŤ O ZÁVÄZNÚ INFORMÁCIU O NOMENKLATÚRNOM ZATRIEDENÍ TOVARU (ZI)**

1. Žiadateľ (úplné meno a adresa)

☐

Telefónne číslo:

Číslo faxu:

Colné identifikačné číslo:

2. Držiteľ (úplné meno a adresa) (Dôverné)

Telefónne číslo:

Číslo faxu:

Colné identifikačné číslo:

3. Agent alebo zástupca (úplné meno a adresa)

Telefónne číslo:

Číslo faxu:

Colné identifikačné číslo:

Na úradné použitie

Registračné číslo:

Miesto prijatia :

Dátum prijatia: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐

Jazyk žiadosti o ZI :

Obrázky na skenovanie: Áno ☐ # ... Nie ☐

Dátum vydania: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐

Vydávajúci úradník:

Všetky vzorky vrátené: ☐

Dôležité upozornenie:

Podpísaním deklarácie prijíma žiadateľ zodpovednosť za správnosť a úplnosť údajov uvedených v tomto tlačive a na každom ďalšom liste (listoch), ktorý sa s ním predkladá. Žiadateľ súhlasí s tým, že tieto informácie a akékoľvek fotografie, schémy, brožúry atď, môžu byť uložené v databáze Európskej komisie a informácie včítane fotografií, schém, brožúr atď., predložené so žiadosťou alebo získané príslušnými orgánmi(alebo získateľné), ktoré neboli označené v odsekoch 2 a 9 žiadosti ako dôverné, môžu byť zverejnené pre verejnosť prostredníctvom internetu.

4. Opakované vydanie ZI

Ak žiadate o opakované vydanie ZI, prosím vyplňte tento odsek.

Referenčné číslo ZI:

Platné od: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐

Číselný znak nomenklatúry: .....

5. Colná nomenklatúra

Prosím uveďte, do ktorej colnej nomenklatúry má byť tovar zaradený:

☐ Harmonizovaný systém (HS)

☐ Kombinovaná nomenklatúra (KN)

☐ TARIC

☐ Nomenklatúra náhrad

☐ Iná (uveďte): .....

6. Druh transakcie

Súvisí táto žiadosť so skutočne plánovaným dovozom alebo vývozom?

Áno ☐ Nie ☐

7. Navrhované zatriedenie

Prosím uveďte, kam podľa vášho názoru má byť tovar zatriedený.

Číselný znak nomenklatúry: .....

8. Opis tovaru

Ak je to potrebné, uveďte presné zloženie tovaru, použité metódy skúmania, druh použitého výrobného procesu, hodnotu (vrátane komponentov), použitie tovaru, obvyklý obchodný názov a, ak je to vhodné, aj balenia pre maloobchodný predaj v prípade sád tovaru *(v prípade potreby väčšieho priestoru, použite, prosím, samostatný list).*

▼M24

9. Obchodný názov a doplňujúce informácie (*) (Dôverné)

Uveďte, prosím, s ktorými z poskytnutých informácií v súlade s odsekom 10 tejto žiadosti alebo získaných (alebo získateľných) príslušnými orgánmi sa má nakladať ako s dôvernými:

10. Vzorky atď.

Uveďte, prosím, čo z nasledovného, ak vôbec, je priložené k vašej žiadosti.

Opis ☐ Brožúry ☐ Fotografie ☐ Vzorky ☐ Iné ☐

Prajete si vrátenie vzoriek? Áno ☐ Nie ☐

Zvláštne náklady vzniknuté colným orgánom ako výsledky analýz, znaleckých posudkov alebo vrátenia vzoriek môžu byť zaúčtované žiadateľovi.

11. Ostatné žiadosti o ZI a iné ZI, ktorými žiadateľ disponuje (*)

Uveďte, prosím, či ste žiadali, alebo či vám boli vydané ZI pre rovnaký alebo podobný tovar v niektorom z iných colných úradov alebo v inom členskom štáte.

Áno ☐ Nie ☐ Ak áno, uveďte prosím podrobnosti a priložte fotokópiu ZI:

Krajina žiadosti:	Krajina žiadosti:
Miesto žiadosti:	Miesto žiadosti:
Dátum žiadosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐	Dátum žiadosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐
Číslo ZI:	Číslo ZI:
Dátum začiatku platnosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐	Dátum začiatku platnosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐
Číselný znak nomenklatúry:	Číselný znak nomenklatúry:

12. ZI vydané iným držiteľom (*)

Uveďte, prosím, či viete o ZI pre rovnaké alebo podobné výrobky, ktoré boli už vydané iným držiteľom.

Áno ☐ Nie ☐ Ak áno, uveďte, prosím, podrobnosti:

Vydávajúca krajina:	Vydávajúca krajina:
Číslo ZI:	Číslo ZI:
Dátum začiatku platnosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐	Dátum začiatku platnosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐
Číselný znak nomenklatúry:	Číselný znak nomenklatúry:

13. Dátum a podpis

Vaša značka:

Dátum: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐

Podpis:

Úradné záznamy:

(*) *V prípade nedostatku miesta použite, prosím, zvláštny papier.*

▼M29

PRÍLOHA 1c

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO



VZOR

Žiadosť o vydanie osvedčenia SHS

(uvedená v článku 14c ods. 1)

Poznámka: Pri vypĺňovaní žiadosti sa, prosím, riaďte vysvetlivkami.

1. **Žiadateľ**	Vyhradené na účely colného konania	
2. **Právna forma žiadateľa**		3. **Dátum založenia**
4. **Adresa založenia**		
5. **Adresa hlavného miesta podnikania**		
6. **Kontaktná osoba (meno, č. telefónu, faxu, e-mail)**	7. **Poštová adresa**	
8. **Identifikačné číslo DPH**	9. **Obchodné identifikačné číslo**	10. **Číslo právnej registrácie**
11. **Požadovaný druh osvedčenia** ☐ Osvedčenie SHS – zjednodušené colné postupy ☐ Osvedčenie SHS – bezpečnosť a ochrana ☐ Osvedčenie SHS – zjednodušené colné postupy/bezpečnosť a ochrana		
12. **Odvetvie hospodárskej činnosti**	13. **Členský/členské štát/štáty, kde sa vykonávajú činnosti súvisiace s colným konaním**	

▼**M29**

14. **Informácie o prekročení hraníc**	15. **Udelené povolenia pre zjednodušené colné postupy alebo uľahčenia, osvedčenia uvedené v článku 14k ods. 4**
16. **Úrad, ktorý vedie colnú dokumentáciu**	
17. **Úrad príslušný pre poskytnutie celej colnej dokumentácie**	
18. **Úrad, kde sa vedie hlavné účtovníctvo**	
19. **Podpísaný:** ..... **Dátum:** ..... **Meno:** ..... **Počet príloh:**	

▼M29

Vysvetlivky

1. **Žiadateľ**:

Uveďte celý názov hospodárskeho subjektu, ktorý podáva žiadosť.

2. **Právna forma**:

Uveďte právnu formu uvedenú v zakladajúcej listine.

3. **Dátum založenia**:

Vyplňte – číslicami – deň, mesiac a rok založenia.

4. **Adresa založenia**:

Uveďte úplnú adresu miesta, kde bola Vaša spoločnosť založená, vrátane krajiny.

5. **Adresa hlavného miesta podnikania**:

Uveďte úplnú adresu miesta Vášho podnikania, kde sa vykonáva hlavná činnosť.

6. **Kontaktná osoba**:

Uveďte úplné meno, čísla telefónu a faxu a e-mailovú adresu kontaktnej osoby, ktorú ste určili v rámci Vašej spoločnosti na zabezpečenie kontaktu s colnými orgánmi pri skúmaní Vašej žiadosti.

7. **Poštová adresa**:

Vyplňte len v prípade, že sa líši od adresy založenia.

8., 9. a 10. **Čísla DPH, obchodnej identifikácie a právnej registrácie**:

Uveďte požadované čísla.

Obchodné identifikačné číslo/čísla je/sú identifikačné číslo/čísla zaregistrované colným orgánom.

Číslo právnej registrácie je registračné číslo stanovené ohlasovacím úradom spoločnosti.

Ak sú tieto čísla zhodné, uveďte len číslo identifikačného dokladu DPH.

Ak žiadateľ nemá číslo obchodnej identifikácie, pretože napr. toto číslo v jeho členskom štáte neexistuje, príslušnú rubriku nevypĺňajte.

11. **Požadovaný druh osvedčenia**:

Označte krížikom príslušný rámček.

12. **Odvetvie hospodárskej činnosti**:

Opíšte Vašu činnosť.

13. **Členské štáty, kde sa vykonávajú činnosti súvisiace s colným konaním**:

Uveďte príslušný/príslušné dvojmiestny/dvojmiestne písmový/písmové kód/kódy krajiny ISO.

14. **Informácie o prekročení hraníc**:

Uveďte názvy colných úradov, ktoré zvyčajne používate pri prekročení hraníc.

15. **Udelené povolenia pre zjednodušené colné postupy alebo uľahčenia, osvedčenia uvedené v článku 14k ods. 4**:

V prípade, že Vám už boli udelené povolenia pre zjednodušené colné postupy, uveďte druh zjednodušenia, príslušný colný postup a číslo povolenia. ►C3 Príslušný colný režim sa uvádza vo forme písmen ako názvov stĺpcov (A až K) na určenie colných režimov v tabuľke uvedenej v príloh. 37 hlave I písm. B. ◄

V prípade už udelených uľahčení uveďte číslo osvedčenia.

▼M29

V prípade, ak je žiadateľ držiteľom jedného alebo viacerých osvedčení uvedených v článku 14k ods. 4, uveďte druh a číslo tohto osvedčenia/týchto osvedčení.

16., 17. a 18. **Úrady pre dokumentáciu/hlavné účtovníctvo**:

Uveďte úplnú adresu príslušných úradov. Ak je ich adresa rovnaká, vyplňte len kolónku16.

19. **Meno, dátum a podpis žiadateľa**:

Podpis: Podpisujúca osoba uvedie svoju funkciu. Podpisujúca osoba by mala byť vždy osobou, ktorá zastupuje žiadateľa v plnom rozsahu.

Meno: Meno žiadateľa a pečiatka žiadateľa.

Počet príloh: Žiadateľ uvedie tieto všeobecné informácie:

1. prehľad hlavných vlastníkov/podielnikov s uvedením ich mien a adries a výšky ich podielu; prehľad členov predstavenstva; či sú vlastníci vedení v evidencii colných orgánov v súvislosti so správaním, ktorým porušili predpisy;
2. osobu zodpovednú za colné veci v spoločnosti žiadateľa;
3. opis hospodárskej činnosti žiadateľa;
4. údaje o umiestnení rôznych prevádzok žiadateľa a stručný opis činností vykonávaných v každej prevádzke; údaje o tom, či žiadateľ a každá prevádzka koná v rámci dodávateľského reťazca vo vlastnom mene a vo svojom záujme alebo či koná vo vlastnom mene a v záujme inej osoby, alebo koná v mene a v záujme inej osoby;
5. údaje o tom, či sa tovar nakúpil od spoločností, ktoré sú pridruženými spoločnosťami žiadateľa a/alebo sa týmto spoločnostiam dodáva;
6. opis vnútornej štruktúry organizácie žiadateľa; priložte, prosím, dokumentáciu (ak existuje) o funkciách/kompetenciách každého oddelenia a/alebo funkcie;
7. celkový počet zamestnancov a počet zamestnancov v každom oddelení;
8. mená hlavných riadiacich pracovníkov (výkonní riaditelia, vedúci oddelení, vedúci učtárne, vedúci colného oddelenia atď.); opis používaných postupov v prípade dočasnej alebo trvalej neprítomnosti príslušného zamestnanca;
9. mená a funkcie zamestnancov v organizácii žiadateľa, ktorí sú znalcami konkrétne v oblasti colných vecí; hodnotenie úrovne vedomostí týchto osôb v súvislosti s využívaním informačných technológií v colných a obchodných procesoch a vo všeobecných obchodných veciach;
10. súhlas alebo nesúhlas so zverejnením informácie v osvedčení o SHS v zozname schválených hospodárskych subjektov uvedenom v článku 14x ods. 4.

▼**M29**

PRÍLOHA 1d

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO



VZOR

Osvedčenie SHS

	..... (Číslo osvedčenia)
1. **Držiteľ osvedčenia SHS**	2. **Vydávajúci orgán**

Držiteľ uvedený v rubrike 1 je:

Schválený hospodársky subjekt

☐ – zjednodušené colné postupy

☐ – bezpečnosť a ochrana

☐ – zjednodušené colné postupy/Bezpečnosť a ochrana

3. **Dátum nadobudnutia účinnosti osvedčenia**

▼M29

Vysvetlivky

Číslo osvedčenia

Číslo/čísla osvedčenia vždy začína/začínajú dvojmiestnym písmovým kódom krajiny ISO členského štátu, ktorý ho vydal, a za ním nasleduje jeden z variantov týchto písmen:

SHSC pre osvedčenie SHS – zjednodušené colné postupy,

SHSS pre osvedčenie SHS – bezpečnosť a ochrana,

SHSF pre osvedčenie SHS – zjednodušené colné postupy/bezpečnosť a ochrana.

Za uvedenými písmenami by malo nasledovať číslo vnútroštátneho schválenia.

1. **Držiteľ osvedčenia SHS**

Uvedie sa celý názov držiteľa tak, ako je uvedený v kolónke 1 formulára žiadosti v prílohe 1C, ako aj číslo identifikačného dokladu DPH tak, ako je uvedené v kolónke 8 formulára žiadosti, prípadne obchodné identifikačné číslo tak, ako je uvedené v kolónke 9 formulára žiadosti a právne registračné číslo tak, ako je uvedené v kolónke 10 formulára žiadosti.

2. **Vydávajúci orgán**

Podpis, názov colnej správy členského štátu a pečiatka.

Názov colnej správy členského štátu sa môže uvádzať na regionálnej úrovni, ak sa to vyžaduje vzhľadom na organizačnú štruktúru colnej správy.

Označenie druhu osvedčenia

Označte krížikom príslušný rámček.

3. **Dátum nadobudnutia účinnosti osvedčenia**

Uveďte deň, mesiac a rok v súlade s článkom 14q ods. 1.

▼M18

_____

▼**B**

PRÍLOHA 6

▼**A1**

Zrušený.

▼**M1**

PRILOHA 6a

▼**A1**

Zrušený.

▼**M18**

_____

▼B

PRÍLOHA 9

ÚVODNÉ POZNÁMKY K ZOZNAMOM POSTUPOV OPRACOVANIA A SPRACOVANIA NA ÚČELY UDELENIA ALEBO NEUDELENIA ŠTATÚTU VÝROBKU S PÔVODOM HOTOVÝM VÝROBKOM VYROBENÝM Z NEPÔVODNÝCH MATERIÁLOV

VŠEOBECNÉ ZÁSADY

Poznámka 1

1.1. Prvé dva stĺpce v zoznamoch v prílohách 10 a 11 popisujú získaný tovar. V prvom stĺpci sa nachádza číslo položky alebo číslo kapitoly podľa kombinovanej nomenklatúry a v stĺpci druhom je opis tovarov podľa kombinovanej nomenklatúry pre danú položku alebo kapitolu. Každú zapísanú položku v prvých dvoch stĺpcoch dopĺňa predpis v stĺpci 3. Ak sa pred zápisom v prvom stĺpci nachádza „ex“, toto znamená, že predpis v stĺpci 3 platí iba na tú časť položky alebo kapitoly, ktorá je popisovaná v stĺpci 2.

1.2. Ak sa v stĺpci jeden nachádza niekoľko položiek alebo je v ňom uvedené číslo kapitoly spolu so všeobecným opisom v stĺpci 2, príslušné predpis v stĺpci 3 sa bude vzťahovať na všetky výrobky podľa kombinovanej nomenklatúry a tieto budú zaradené pod položkami kapitoly alebo inými položkami uvedenými spoločne v stĺpci 1.

1.3. Ak sa v zoznamoch nachádzajú rôzne predpisy vzťahujúce sa na rôzne výrobky v rámci jednej položky, každá objednávka obsahuje opis tej časti položky, na ktorú sa vzťahuje príslušné predpis v stĺpci 3.

Poznámka 2

2.1. Pojem „výroba“ sa vzťahuje na všetky druhy opracovania a spracovania vrátane „kompletovania“ alebo špeciálnych postupov.

2.2. Pojem „materiál“ zahŕňa všetky „zložky“, „surový materiál“, „súčasti“ alebo „časti“ atď. použité pri výrobe výrobku.

2.3. Pojem „výrobok“ sa vzťahuje na vyrobený výrobok, a to aj v prípade, ak je tento určený na použitie v ďalšom výrobnom procese.

Poznámka 3

3.1. Opracovanie alebo spracovanie, ktoré sa požaduje v stĺpci 3, je potrebné vykonať iba na použitých materiáloch bez preukázaného pôvodu. Všetky obmedzenia v stĺpci 3 sa vzťahujú iba na materiály bez preukázaného pôvodu.

3.2. Ak sa výrobok, vyrobený z materiálov bez preukázaného pôvodu, ktorý počas výroby získal štatút výrobku s pôvodom, využíva ako materiál pri výrobe ďalšieho výrobku, potom sa príslušné predpis v zozname na tento výrobok nevzťahuje.

Napríklad:

Nevyšívané textílie môžu získať pôvod, keďže sú vyhotovené z priadze. Ak sa toto využije pri výrobe vyšívanej posteľnej bielizne, potom sa na tento prípad nevzťahuje limit percentuálnej hodnoty, ktorý sa uplatňuje na použitie nevyšívaných textílií.

Poznámka 4

4.1. Predpisy v zoznamoch predstavujú najmenší objem potrebného opracovania a spracovania a vykonanie väčšieho objemu opracovania alebo spracovania konferuje štatúte o pôvode; ale opačne, vykonanie menšieho objemu opracovania alebo spracovania tomuto štatútu nekonferuje. Preto, ak je v predpise uvedené, že je v určitom štádiu výroby možné použiť materiál bez preukázaného pôvodu, je povolené použiť tento materiál v skoršom štádiu výroby, nie však v jej neskoršom štádiu.

4.2. Ak predpis v zozname stanovuje, že výrobok je dovolené vyrobiť z viac ako jedného materiálu, znamená to potom, že je možné použiť akýkoľvek

▼B

materiál alebo viaceré materiály. Nevyžaduje sa, aby boli použité všetky materiály.

Napríklad:

predpis pre priadzu hovorí, že je možné použiť prírodné vlákna, ale okrem iných, aj chemické materiály. Neznamená to, že je nutné použiť obidva druhy, je možné vybrať si jeden z nich, a to podľa potreby.

4.3. Ak predpis v zozname stanovuje, že výrobok musí byť vyrobený z konkrétneho druhu materiálu, táto podmienka očividne nezabraňuje použitiu iných materiálov, ktoré kvôli svojim prirodzeným vlastnostiam nemôžu vyhovovať predpisu.

Poznámka 5

Pri všetkých výrobkoch uvedeným v prílohe 11 (iných ako textílie patriace do triedy XI) sa pôvod udeľuje od prípadu k prípadu, a to vyhodnocovaním všetkých postupov a procesov so zreteľom na posledne vykonané podstatné opracovanie alebo spracovanie ako je stanovené v článku 24 kódexu.

Poznámka 6

6.1. Pojem „vlákna“ použitý v zozname v prílohe 10 zahŕňa „prírodné vlákna“ a „umelé strižové vlákna“ patriace pod položku číselného znaku CN 5501 až 5507 a vlákna druhu používaného pri výrobe papiera.

6.2. Pojem „prírodné vlákna“ použitý v prílohe 10 sa vzťahuje na vlákna iné ako umelé alebo syntetické a obmedzuje sa na výrobné štádiá pred spriadaním, vrátane odpadu, ak to nie je inak uvedené, pojem „prírodné vlákna“ zahŕňa vlákna mykané, česané alebo inak spracované, ale nespradené.

6.3. Pojem „prírodné vlákna“ zahŕňa konské vlásie patriace do položky 0503, hodváb číselných znakov CN 5002 a 5003 a taktiež vlnu, jemné a hrubé chlpy zvierat patriace pod číselné znaky CN 5101 až 5105, bavlnu číselných znakov CN 5201 až 5203 a ostatné rastlinné vlákna patriace pod číselné znaky CN 5301 až 5305.

6.4. Pojem „umelé staplové vlákna“ použitý v zozname v prílohe 10 sa vzťahuje na syntetické alebo umelé vlákna, staplové vlákna a odpad, patriace pod číselné znaky CN 5501 až 5507.

6.5. Pojmy „textilná buničina“ a „chemické materiály“ sú v zozname v prílohe 10 použité na účely opisu netextilných materiálov neklasifikovaných v kapitolách 50 až 63, ktoré sa môžu použiť na výrobu umelých alebo syntetických vlákien alebo priadzí, prípadne vlákien používaných na výrobu papiera.

6.6. Pri výrobkoch obsahujúcich dva alebo viac textilných materiálov sa podmienky v stĺpci vzťahujú na každý z použitých textilných materiálov.

Poznámka 7

7.1. Pojem „predbielené“ použitý v zozname v prílohe 10 na účely charakterizovať požadovaný stupeň výroby pri použitý materiálov bez pôvodu, vzťahuje sa na určité priadze, tkané textílie a pletené alebo háčkované textílie, ktoré boli po spriadaní alebo tkaní iba prané.

Predbielenie výrobkov je skoršie výrobné štádium ako bielenie, pri ňom výrobky prejdú niekoľkými kúpeľmi v bieliacich prípravkoch (oxidačné činidlá ako peroxid vodíka a redukčné činidlo).

7.2. Pojem „konečná úprava“ použitý v zozname v prílohe 10 znamená všetky postupy nasledujúce po strihaní textílií alebo pletení alebo háčkovaní textílií priamo do želaného tvaru.

Úprava sa nebude nevyhnutne považovať za nedokončenú, ak je ešte potrebné vykonať jeden alebo viac postupov konečnej úpravy.

Zoznam príkladov postupov konečnej úpravy:

— pripevňovanie gombíkov a/alebo iných typov zapínadiel,

— vyšívanie gombíkových dierok,

▼B

— konečná úprava koncov nohavíc a rukávov alebo lemovanie spodných okrajov sukní a šiat,

— pripevňovanie ozdôb a ostatných doplnkov, ako sú vrecká, štítky a odznakov atď.,

— žehlenie a ostatné prípravy konfekčných odevov na predaj

Poznámky k postupom konečnej úpravy — zvláštne prípady

Je možné, že pri niektorých výrobných procesoch, je dokončenie postupov konečnej úpravy, ale najmä v prípade kombinovania postupov, tak dôležité, že je nadradené aj jednoduchým postupom dokončovania.

V takýchto prípadoch by nedokončenie konečnej úpravy mohlo pripraviť konečnú úpravu o jej úplnú podstatu.

7.3. Pojmy „impregnácia, vrstvenie, povlečenie a laminovanie“ nezahŕňa postupy, ktorých účelom je spájanie textílií.

▼B

PRÍLOHA 10

ZOZNAM POSTUPOV OPRACOVANIA A SPRACOVANIA, POŽADOVANÝCH PRI VÝROBE Z NEPÔVODNÝCH MATERIÁLOV NA ÚČELY UDELENIA ŠTATÚTU VÝROBKU S PÔVODOM

Textílie a textilné výrobky patriace do triedy XI

Položka	Opis tovaru	Opracovanie a spracovanie vykonávané na nepôvodných materiáloch, ktoré udeľuje výrobkom pôvod
(1)	(2)	(3)
ex 5101	Vlna, nemykaná alebo nečesaná:	
	— odtučnená, nekarbonizovaná	Výroba z neodtučnenej vlny, vrátane trhaného odpadu z vlny, ktorého hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
	— karbonizovaná	Výroba z odtučnenej vlny, nekarbonizovanej, ktorej hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 5103	Odpad z vlny alebo z jemných alebo hrubých chlpov zvierat, karbonizovaný	Výroba z nekarbonizovaného odpadu, ktorého hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 5201	Bavlna, nemykaná alebo nečesaná, bielená	Výroba zo surovej bavlny, ktorej hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
5501 až 5507	Umelé staplové vlákna:	
	— nemykané, nečesané ani inak nespracované na spriadanie	Výroba z chemického materiálu alebo textilnej buničiny
	— mykané, česané alebo ostatné	Výroba z chemického materiálu alebo textilnej buničiny alebo odpadu patriaceho pod položku 5505
ex kapitoly 50 až 55	Priadza, monofil alebo nite, iná ako papierové:	
	— potlačená alebo farbená	Výroba z: — prírodného vlákna nemykaného ani nečesaného alebo inak nespracovaného na spriadanie, — surového hodvábu alebo hodvábneho odpadu, — chemického materiálu alebo textilnej buničiny alebo — umelých staplových vlákien, monofilovej kúdele alebo odpadov z vlákna, nemykaného ani nečesaného alebo inak nespracovaného na spriadanie alebo Potlačovanie alebo farbenie priadze alebo monofilov, nebielených alebo predbielených ([1]), v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave, za ktoré sa nepovažuje dopriadanie alebo tvarovanie, hodnota materiálu bez pôvodu (vrátane priadze) neprevýši 48 % ceny výrobku zo závodu
	— ostatné	Výroba z:

▼B

Položka	Opis tovaru	Opracovanie a spracovanie vykonávané na nepôvodných materiáloch, ktoré udeľuje výrobkom pôvod
(1)	(2)	(3)
		— prírodného vlákna nemykaného ani nečesaného alebo inak nespracovaného na spriadanie, — surového hodvábu alebo hodvábneho odpadu, — chemického materiálu alebo textilnej buničiny alebo — umelých staplových vlákien, monofilovej kúdele alebo odpadov z vlákna, nemykaného ani nečesaného alebo inak nespracovaného na spriadanie
	Tkaniny, iné ako tkaniny z papierovej priadze:	
	— potlačené alebo farbené	Vyrobené z priadze alebo Potlačením alebo farbením nebielených alebo predbielených tkanín, v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave (1) (2)
	— ostatné	Vyrobené z priadze
5601	Vata z textilných materiálov a výrobky z nej; textilné vlákna v dĺžke nepresahujúcej 5 mm (vločka), textilný prach a nopky	Výroba z vlákien
5602	Plsť, tiež impregnovaná, povlečená, vrstvená alebo laminovaná:	
	— potlačená alebo farbená	Výroba z vlákien alebo Potlačením alebo farbením nebielených alebo predbielených netkaných textílií, v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave (1) (2)
	— impregnovaná, povlečená, vrstvená alebo laminovaná	Impregnácia, povlečenie, vrstvenie a laminácia netkaných textílií, nebielených (3)
	— ostatné	Výroba z vlákien
5603	Netkané textílie, tiež impregnované, povlečené, vrstvené, alebo laminované:	
	— potlačené alebo farbené	Výroba z vlákien alebo Potlačením alebo farbením nebielených alebo predbielených netkaných textílií, v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave (1) (2)
	— impregnované, povlečené, vrstvené alebo laminované	Impregnácia, povlečenie, vrstvenie a laminácia netkaných textílií, nebielených (3)
	— ostatné	Výroba z vlákien

▼B

Položka	Opis tovaru	Opracovanie a spracovanie vykonávané na nepôvodných materiáloch, ktoré udeľuje výrobkom pôvod
(1)	(2)	(3)
5604	Kaučukové nite a kordy, pokryté textilom, textilné priadze a pásiky a podobné tvary položiek 5404 a 5405, impregnované, povlečené, vrstvené alebo oplášťované kaučukom alebo plastami	
	— kaučukové nite a kordy, pokryté textilom	Výroba z kaučukových priadze a kordov, nepokrytých textilom
	— ostatné	Impregnácia, povlečenie, vrstvenie a oplášťovanie textilnej priadze, pásikov a podobných tvarov, nebielených
5607	Motúzy, šnúry, povrazy a laná, tiež splietané alebo oplietané alebo impregnované, povlečené, vrstvené alebo oplášťované kaučukom alebo plastami	Výroba z priadze, kokosového vlákna, syntetického alebo umelého filamentu alebo monofilu
5609	Výrobky z priadze, pásikov alebo podobných tvarov položiek 5404 alebo 5405, výrobky z motúzov, šnúr, povrazov alebo lán inde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba z priadze, kokosového vlákna, syntetického alebo umelého filamentu alebo monofilu
5704	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, z plste, iné ako všívané alebo vločkové, tiež celkom dohotovené	Výroba z priadze
kapitola 58	Špeciálne tkaniny, všívané tkaniny, čipky, tapisérie, pramikárske výrobky, výšivky:	
	— čipka v metráži, v pásoch alebo ako motívy (položka5810)	Výroba, v ktorej hodnota použitého materiálu neprevýši 50 % ceny výrobku zo závodu
	— potlačené alebo farbené	Výroba z priadze alebo Potlačením alebo farbením nebielených alebo predbielených tkanín, plste alebo netkaných textílií v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave ([1]) ([2])
	— impregnované, povlečené alebo vrstvené	Výroba z nebielených tkanín, plste alebo netkaných textílií
	— ostatné	Výroba z priadze
5901	Textílie vrstvené lepidlom alebo škrobovými látkami, používané na vonkajšie obaly kníh a na podobné účely; kopírovacie priesvitné plátno; pripravené maliarske plátno; stužené plátno a podobné stužené textílie používané ako klobučnícke podložky	Výroba z nebielených tkanín
5902	Pneumatikové kordové textílie z vysokopevnostných priadzí z nylonu alebo iných polyamidov, polyesterov alebo viskózového rajónu	Výroba z priadze

▼B

Položka	Opis tovaru	Opracovanie a spracovanie vykonávané na nepôvodných materiáloch, ktoré udeľuje výrobkom pôvod
(1)	(2)	(3)
5903	Textílie impregnované, vrstvené, povlečené alebo laminované plastami, iné ako textílie položky 5902	Výroba z nebielených tkanín alebo Potlačením alebo farbením nebielených alebo predbielených textílií v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave (1) (2)
5904	Linoleum, tiež prirezané do tvaru; podlahové krytiny zložené z vrstvy alebo povlaku na textilnom podklade, tiež prirezané do tvaru	Výroba z nebielených tkanín, plste alebo netkaných textílií
5905	Textilné tapety	Výroba z nebielených tkanín alebo Potlačením alebo farbením nebielených alebo predbielených textílií v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave (1) (2)
5906	Pogumované textílie, iné ako textílie položky 5902	Výroba z bielených pletených alebo háčkovaných textílií alebo z iných nebielených textílií
5907	Textílie iným spôsobom impregnované, vrstvené alebo povlečené; maľované plátno na divadelnú scénu, textílie na vytvorenie pozadia v štúdiách alebo podobné textílie	Výroba z nebielených tkanín alebo Potlačením alebo farbením nebielených alebo predbielených textílií v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave (1) (2)
5908	Textilné knôty, tkané, splietané alebo pletené do lámp, varičov, zapaľovačov alebo podobných výrobkov; žiarové pančušky a duté úplety na výrobu žiarových plynových pančušiek, tiež impregnované	Výroba z priadze
5909	Textilné hadice a podobné textilné rúrky, tiež s vyložením, s armatúrou alebo príslušenstvom z iných materiálov	Výroba z priadze a vlákien
5910	Hnacie a dopravníkové pásy alebo remene, z textilného materiálu, tiež zosilnené kovom alebo iným materiálom	Výroba z priadze a vlákien
5911	Textilné výrobky a tovar n technické účely, špecifikované v poznámke 7 ku kapitole 59:	
	— leštiace platne a kotúče, iné ako z plste	Výroba z priadze, odpadov z textílií alebo handier položky 6310
	— ostatné	Výroba z priadze a vlákien
kapitola 60	Pletené a háčkované textílie:	
	— potlačené alebo farbené	Výroba z priadze alebo Potlačením alebo farbením nebielených alebo predbielených textílií

▼B

Položka	Opis tovaru	Opracovanie a spracovanie vykonávané na nepôvodných materiáloch, ktoré udeľuje výrobkom pôvod
(1)	(2)	(3)
		v kombinácii s postupmi pri príprave a pri konečnej úprave (1) (2)
	— ostatné	Výroba z priadze
kapitola 61	Odevy a odevné doplnky, pletené a háčkované:	
	zošité alebo inak skompletizované z dvoch alebo viacerých kusov pletených alebo háčkovaných textílií, upravených do tvaru strihom alebo priamo vyhotovených do tvaru	Celkové dohotovenie (4)
	— ostatné	Výroba z priadze
ex kapitola 62	Odevy a odevné doplnky, iné ako pletené a háčkované, okrem výrobkov položiek 6213 a 6214, pre ktoré sú predpisy uvedené nižšie:	
	— dohotovené a kompletné	Celkové dohotovenie (4)
	— nedohotovené a nekompletné	Výroba z priadze
6213 a 6214	Vreckovky, plédy, šály, šatky, mantily, závoje a podobné výrobky:	
	— háčkované	Výroba z priadze alebo z neháčkovaných textílií, ak hodnota týchto neháčkovaných textílií nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	— ostatné	Výroba z priadze
6301 až ex 6306	Prikrývky a cestovné koberčeky; bielizeň posteľná, stolová a kuchynská; záclony, závesy (vrátane drapérií) a interiérové rolety; krátke záclonové a posteľné drapérie; ostatné bytové textílie (okrem výrobkov položky 9494); vrecia a vrecká na balenie tovaru; nepremokavé plachty, ochranné a tieniace plachty, kempingový tovar:	
	— z plste alebo netkaných textílií:	
	— neimpregnované, nepovlečené, nevrstvené a nelaminované	Výroba z vlákien
	— impregnované, povlečené, vrstvené a laminované	Impregnácia, povlečenie, vrstvenie a laminácia plste alebo netkaných textílií, nebielených (4)
	— ostatné:	
	— pletené alebo háčkované	
	— neháčkované	Celkové dohotovenie (5)
	— háčkované	Celkové dohotovenie (5)

▼B

Položka	Opis tovaru	Opracovanie a spracovanie vykonávané na nepôvodných materiáloch, ktoré udeľuje výrobkom pôvod
(1)	(2)	(3)
		Alebo Výroba z neháčkovaných alebo háčkovaných textílií, ak hodnota týchto neháčkovaných textílií nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	— nepletené alebo háčkované:	
	— neháčkované	Výroba z priadze
	— neháčkované	Výroba z priadze Alebo Výroba z neháčkovaných alebo háčkovaných textílií, ak hodnota týchto neháčkovaných textílií nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
6307	Ostatné celkom dohotovené výrobky (vrátane strihových šablón), okrem vejárov a clôn, nemechanických, rámov a rukovätí a ich častí:	
	— handry na podlahu, utierky na riad, prachovky a podobné výrobky	Výroba z priadze
	— ostatné	Výroba, v ktorej hodnota použitého materiálu neprevýši 40 % ceny výrobku zo závodu
6308	Súpravy zložené z tkanín a z priadze, tiež s doplnkami, na výrobu koberčekov, tapisérií, vyšívaných stolových obrusov alebo obrúskov alebo podobných textilných výrobkov, v balení na predaj v malom	V baleniach, ktorých celková hodnota všetkých začlenených predmetov nemajúcich pôvod neprevýši 25 % ceny výrobku zo závodu
▼M20		
6309	Obnosené odevy a ďalšie opotrebované výrobky	Zber a balenie pre prepravu

▼B

(1) Pozri úvodná poznámka 7.1 v prílohe 9.
(2) Aby bol spracovaniu a prepracovaniu priznaný pôvod, termotlač je potrebné kombinovať tlačou pretlačového papiera.
(3) Pozri úvodná poznámka 7.3 v prílohe 9.
(4) Pozri úvodná poznámka 7.2 v prílohe 9.

▼B

PRÍLOHA 11

ZOZNAM POSTUPOV SPRACOVANIA A PREPRACOVANIA, NA ÚČELY UDELENIA ALEBO NEUDELENIA ŠTATÚTU VÝROBKU S PÔVODOM HOTOVÝM VÝROBKOM VYROBENÝM Z MATERIÁLOV NEMAJÚCICH PÔVOD

Výrobky iné ako textílie a textilné výrobky patriace do triedy XI.

Položka	Opis tovaru	Spracovanie a prepracovanie materiálov bez pôvodu konferujúcim štatútu výrobku s pôvodom
(1)	(2)	(3)
0201	Mäso hovädzích zvierat, čerstvé alebo chladené	Porážka, ktorej predchádzalo vykrmovanie po dobu aspoň tri mesiace (1)
0202	Mäso hovädzích zvierat, mrazené	Porážka, ktorej predchádzalo vykrmovanie po dobu aspoň tri mesiace (1)
0203	Mäso zo svíň, čerstvé, chladené alebo mrazené	Porážka, ktorej predchádzalo vykrmovanie po dobu aspoň tri mesiace (1)
0204	Mäso z oviec alebo kôz, čerstvé, chladené alebo mrazené	Porážka, ktorej predchádzalo vykrmovanie po dobu aspoň tri mesiace (1)
0205	Mäso z koní, somárov, múl alebo mulíc, čerstvé, chladené alebo mrazené	Porážka, ktorej predchádzalo vykrmovanie po dobu aspoň tri mesiace (1)
0206	Jedlé droby z hovädzích zvierat, svíň, oviec, o kôz, koní, somárov, múl alebo mulíc, čerstvé, chladené alebo mrazené	Porážka, ktorej predchádzalo vykrmovanie po dobu aspoň tri mesiace (1)
ex 0408	Vtáčie vajcia, bez škrupín a vaječné žĺtky, sušené	vtáčích vajec, — v škrupinách, čerstvých alebo konzervovaných, položky ex 0407 — vtáčích vajec, bez škrupín, iných ako sušených, položky ex 0408 — vaječných bielok, iných ako sušených, položky ex 0408
ex 1404	Bavlnené lintre, bieliace činidlá	Výroba zo surovej bavlny, ktorej hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
		Spracovanie a prepracovanie materiálov bez pôvodu nekonferujúcim štatútu výrobku s pôvodom
ex 2009	Hroznová šťava, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	Výroba z hroznového muštu
ex 2204	Víno z čerstvého hrozna určené na výrobu vermútu, tiež obohatené o mušt z čerstvého hrozna alebo o alkohol	Výroba z vína z čerstvého hrozna
		Spracovanie a prepracovanie materiálov bez pôvodu konferujúcim štatútu výrobku s pôvodom
ex 2205	Vermút	Výroba z vína z čerstvého hrozna, tiež obohatené o mušt z čerstvého hrozna alebo o alkohol položky 2204

▼B

Položka	Opis tovaru	Spracovanie a prepracovanie materiálov bez pôvodu konferujúcim štatútu výrobku s pôvodom
(1)	(2)	(3)
ex 3401	Plsť a netkané textílie, impregnované, natreté alebo pokryté mydlom alebo detergentom	Výroba z plste alebo netkaných textílií
ex 3405	Plsť a netkané textílie, impregnované, natreté alebo pokryté leštidlami alebo krémami na obuv, nábytok, dlážok, karosérií, skla alebo kovov, čistiace pasty a prášky a podobné prípravky	Výroba z plste alebo netkaných textílií
ex 3502	Sušené vaječné albumíny	Sušenie (po odstránení škrupiny a oddelení, ak je potrebné): — vtáčích vajec, v škrupinách, čerstvých alebo konzervovaných, položky ex 0407 — vtáčích vajec, bez škrupín, iných ako sušených, položky ex 0408 — vaječných bielok, iných ako sušených, položky ex 3502
ex 4203	Odevy a odevné doplnky, z prírodnej usne alebo kompozitnej usne	Zošitie alebo kompletovanie dvoch alebo viacerých kusov prírodnej usne alebo kompozitnej usne
ex 4910	Kalendáre všetkých druhov, tlačené, vrátane kalendárov vo forme blokov, z porcelánu, zdobené	Zahŕňa dekoračné keramické predmety, ak sú tieto zaradené inak ako výrobky patriace do tejto colnej položky
6401 až6405	Topánky	Výroba z materiálov spadajúcich pod akékoľvek položky okrem materiálom čiastočne zmontovaných na pripojenie na vnútornú stranu chodidiel alebo na iné časti chodidla spadajúce pod číselný znak CN 6406
ex 6911 ažex 6913	Keramický kuchynský a stolový riad, ostatné predmety do domácnosti a toaletné predmety; sošky a ostatné ozdobné keramické predmety; zdobené, z porcelánu	Zahŕňa dekoračné keramické predmety, ak sú tieto zaradené inak ako výrobky patriace do tejto colnej položky
ex 7117	Imitácie šperkov z porcelánu, zdobené	Zahŕňa dekoračné keramické predmety, ak sú tieto zaradené inak ako výrobky patriace do tejto colnej položky
▼M28		
ex 8473 30 10 a ex 8473 50 10	Elektronické integrované obvody známe ako dynamické pamäte s priamym prístupom (DRAM)	Výroba, pri ktorej došlo k pridaniu hodnoty v dôsledku výroby a spracovania a, ak je to vhodné, zahrnutie častí s pôvodom v krajine výroby, predstavuje aspoň 45 % ceny výrobkov zo závodu. Keď pravidlo 45 % nie je splnené, krajinou pôvodu DRAM je krajina, v ktorej má pôvod podstatná časť hodnoty použitých materiálov
▼B		
ex 8482	Guľkové, valčekové alebo ihlové ložiská, v zmontovanom stave (2)	Zmontovaniu predchádza tepelná úprava, brúsenie a leštenie vnútorných a vonkajších ložiskových častí

▼B

Položka	Opis tovaru	Spracovanie a prepracovanie materiálov bez pôvodu konferujúcim štatútu výrobku s pôvodom
(1)	(2)	(3)
ex 8520	Magnetofóny, tiež s reprodukčným zariadením	Výroba, v ktorej nárast ceny je dôsledkom montáže komponentov a ak prípadné zabudovanie komponentov s pôvodom v krajine montáže komponentov predstavuje aspoň 45 % ceny výrobku zo závodu Ak nie je možné dosiahnuť úroveň 45 %, prístroj sa bude považovať za majúci pôvod v krajine, v ktorej majú pôvod jeho komponenty, ktorých hodnota predstavuje viac ako 35 % ceny výrobku zo závodu Ak sa v dvoch krajinách dosiahne úroveň 35 %, prístroj sa bude považovať za majúci pôvod v tej krajine, v ktorej majú pôvod komponenty s väčšou percentuálnou hodnotou
▼M10		
ex 8523 20 90	Nenahraté 3.5'' magnetické mikrodiskety, tiež predformátované,s alebo bez analógového signálu na účely kontroly kvalitymagnetickej vrstvy disku	Skladanie diskiet (vrátane vloženia magnetického diskua namontovanie schránok), plus výroba: buď magnetického disku (vrátanie leštenia) alebo vrchných alebospodných schránok. Ak ani disk, ani vrchné alebo spodné schránky nie sú vyrobenév krajine, kde s diskety skladajú, diskety budú mať pôvod v krajine,v ktorej majú pôvod komponenty zahŕňajúce najvyššie percentoceny priamo zo závodu. Skladaniu diskety (vrátane vloženiamagnetického disku a namontovanie schránok) a baleniusamostatne sa neudelí pôvod.
▼B		
ex 8527	Prijímacie prístroje na rozhlasové vysielanie, tiež kombinované v jednej skrini s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami	Výroba, v ktorej nárast ceny je dôsledkom montáže komponentov a ak prípadné zabudovanie komponentov s pôvodom v krajine montáže komponentov predstavuje aspoň 45 % ceny výrobku zo závodu Ak nie je možné dosiahnuť úroveň 45 %, prístroj sa bude považovať za majúci pôvod v krajine, v ktorej majú pôvod jeho komponenty, ktorých hodnota predstavuje viac ako 35 % ceny výrobku zo závodu Ak sa v dvoch krajinách dosiahne úroveň 35 %, prístroj sa bude považovať za majúci pôvod v tej krajine, v ktorej majú pôvod komponenty s väčšou percentuálnou hodnotou
ex 8528	Televízne prijímače (okrem videofónnych zariadení ,televíznych premietacích zariadení a videomonitorov), tiež so vstavanými rozhlasovými prijímačmi alebo prístrojmi na reprodukciu zvuku, bez videonahrávacieho zariadenia	Výroba, v ktorej nárast ceny je dôsledkom montáže komponentov a ak prípadné zabudovanie komponentov s pôvodom v krajine montáže komponentov predstavuje aspoň 45 % ceny výrobku zo závodu Ak nie je možné dosiahnuť úroveň 45 %, prístroj sa bude považovať za majúci pôvod v krajine, v ktorej majú pôvod

▼B

Položka	Opis tovaru	Spracovanie a prepracovanie materiálov bez pôvodu konferujúcim štatútu výrobku s pôvodom
(1)	(2)	(3)
		jeho komponenty, ktorých hodnota predstavuje viac ako 35 % ceny výrobku zo závodu Ak sa v dvoch krajinách dosiahne úroveň 35 %, prístroj sa bude považovať za majúci pôvod v tej krajine, v ktorej majú pôvod komponenty s väčšou percentuálnou hodnotou
ex 8542	Integrované obvody	Proces difúzie (integrované obvody sa vytvárajú na polovodičovom substráte selektívnym pridaním vhodnej nečistoty)
▼M28		
ex 8548 90 10	Elektronické integrované obvody známe ako dynamické pamäte s priamym prístupom (DRAM)	Výroba, pri ktorej došlo k pridaniu hodnoty v dôsledku výroby a spracovania a, ak je to vhodné, zahrnutie častí s pôvodom v krajine výroby, predstavuje aspoň 45 % ceny výrobkov zo závodu. Keď pravidlo 45 % nie je splnené, krajinou pôvodu DRAM je krajina, v ktorej má pôvod podstatná časť hodnoty použitých materiálov
▼B		
		Spracovanie a prepracovanie materiálov bez pôvodu nekonferujúcim štatútu výrobku s pôvodom
ex 9009	Fotokopírovacie prístroje s optickými alebo kontaktným systémom	Montáž fotokopírovacích prístrojov prebieha spolu s výrobou valčekov, valcov, bočných platní, valčekových ložísk, skrutiek a matíc
		Spracovanie a prepracovanie materiálov bez pôvodu konferujúcim štatútu výrobku s pôvodom
ex 9113	Hodinkové remienky, pásky, náramky a ich časti a súčasti	Výroba, v ktorej hodnota materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 9401 ažex 9403	Keramické sedadlá (okrem sedadiel zaradených do položky 9402), tiež premeniteľné na lôžka alebo iný nábytok a ich časti a súčasti	Zahŕňa dekoračné keramické predmety , ak sú tieto zaradené inak ako výrobky patriace do tejto colnej položky
ex 9405	Keramické svietidlá a ich súčasti, vrátane svetlometov a bodových reflektorov a ich súčastí, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté; svetelné keramické reklamy, svetelné znaky a značky a podobné výrobky, s trvale pripevneným zdrojom svetla a jeho súčastí, inde nešpecifikované ani neuvedené	Zahŕňa dekoračné keramické predmety , ak sú tieto zaradené inak ako výrobky patriace do tejto colnej položky

([1]) Ak sú uvedené podmienky splnené, mäso (jedlé droby) sa bude považovať za majúce pôvod v krajine, v ktorej boli získané zvieratá vykrmované alebo sa najdlhšiu dobu chovali.

([2]) Výraz „assembled“ zahŕňa čiastočne zmontované časti, okrem častí v nezmontovanom stave.

▼B

PRÍLOHA 12

1 Odosielateľ *(Miesto vyhradené na preklad)*	**Č.** 000000 *(Miesto vyhradené pre číslo vydania)*	**ORIGINÁL** *(Miesto vyhradené na preklad)*
2 Príjemca *(Miesto vyhradené na preklad)*	**EURÓPSKE SPOLOČENSTVO** *(Miesto vyhradené na preklad)* **OSVEDČENIE O PÔVODE** *(Miesto vyhradené na preklad)*	
	3 Krajina pôvodu *(Miesto vyhradené na preklad)*	
4 Podrobnosti o preprave (nepovinné) *(Miesto vyhradené na preklad)*	**5** Poznámky *(Miesto vyhradené na preklad)*	

6 Číslo položky; značky, počet a druh nákladových kusov; opis tovaru *(Miesto vyhradené na preklad)*	**7** Množstvo *(Miesto vyhradené na preklad)*

8 PODPÍSANÝ ORGÁN OSVEDČUJE, ŽE TOVAR OPÍSANÝ VYŠŠIE MÁ PÔVOD V KRAJINE UVEDENEJ V ODSEKU 3
(Miesto vyhradené na preklad)

Miesto a dátum vydania, podpis a pečiatka príslušného orgánu
(Miesto vyhradené na preklad)

▼B

1 Odosielateľ *(Miesto vyhradené na preklad)*	**Č.** 000000 *(Miesto vyhradené pre číslo vydania)*	**VÝTLAČOK** *(Miesto vyhradené na preklad)*
2 Príjemca *(Miesto vyhradené na preklad)*	**EURÓPSKE SPOLOČENSTVO** *(Miesto vyhradené na preklad)* **OSVEDČENIE O PÔVODE** *(Miesto vyhradené na preklad)*	
	3 Krajina pôvodu *(Miesto vyhradené na preklad)*	
4 Podrobnosti o preprave (nepovinné) *(Miesto vyhradené na preklad)*	**5** Poznámky *(Miesto vyhradené na preklad)*	

6 Číslo položky; značky, počet a druh nákladových kusov; opis tovaru *(Miesto vyhradené na preklad)*	**7** Množstvo *(Miesto vyhradené na preklad)*

8 PODPÍSANÝ ORGÁN OSVEDČUJE, ŽE TOVAR OPÍSANÝ VYŠŠIE MÁ PÔVOD V KRAJINE UVEDENEJ V ODSEKU 3
(Miesto vyhradené na preklad)

Miesto a dátum vydania, podpis a pečiatka príslušného orgánu
(Miesto vyhradené na preklad)

▼B

1 Odosielateľ (meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresa alebo sídlo, ak možné, podľa výpisu z obchodného registra)	**Č.** 000000 *(Miesto vyhradené pre číslo vydania)*	**ŽIADOSŤ O VYDANIE**
2 Príjemca (meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresa alebo sídlo, ak sú známe, alebo text na „objednávku“)	**EURÓPSKE SPOLOČENSTVO** **OSVEDČENIE O PÔVODE**	
	3 Krajina pôvodu („Európske spoločenstvo“ alebo príslušná krajina pôvodu)	
4 Podrobnosti o preprave (nepovinné)	**5** Poznámky	
6 Číslo položky; značky, čísla, počet a druh ; opis tovaru (pri tovare, ktorý nie je balený, označte počet alebo „ voľne ložené“)		**7** Množstvo (hrubá alebo vlastná hmotnosť alebo iná jednotka alebo miera)

8 Ja, dolepodpísaný,

— ŽIADAM o vydanie osvedčenia o pôvode, ktoré určuje, že vyššie opísaný tovar má pôvod v krajine uvedenej v odseku 3,

— VYHLASUJEM, že údaje uvedené v tejto žiadosti a podporných dokumentoch a informácie predložené príslušnému orgánu na účely vydania tohto osvedčenia sú správne, že tovar, na ktorý sa tieto doklady a informácie vzťahujú, je tovar, kvôli ktorému sa podáva táto žiadosť a že tovar spĺňa podmienky ustanovené pravidlami na určovanie nepreferenčného pôvodu tovaru,

— ZAVÄZUJEM sa predložiť na požiadanie príslušným orgánom dodatočné informácie a podporné doklady, ktoré možno požadovať na vydanie tohto osvedčenia alebo na dodatočnú kontrolu o jeho správnosti.

9 Žiadateľ (ak nie je odosielateľ)	Miesto a dátum — Podpis žiadateľa [1]

[1] Meno zástupcu sa napíše paličkovým písmom za jeho podpis.

▼B

(Miesto pre ďalšie podrobnosti požadované jednotlivými štátmi)

(MIESTO PRE ĎALŠIE PODROBNOSTI POŽADOVANÉ JEDNOTLIVÝMI ŠTÁTMI)

1. Tlačivo sa vypĺňa strojom alebo rukou, v jednom z oficiálnych jazykov spoločenstva alebo podľa obchodných zvyklostí môžu byť vytlačené aj v inom jazyku. Ak sa tlačivá vypĺňajú rukou, vyplnia sa atramentom a paličkovým písmom.

2. V žiadosti o vydanie osvedčenia a v osvedčení nemožno údaje vymazávať ani vykonávať opravy korekčnou tekutinou alebo páskou. Opravy sa vykonajú prečiarknutím chybných údajov a uvedením správnych údajov. Akékoľvek opravy podpisom osvedčí osoba, ktorá tieto opravy vykonala a taktiež príslušný

3. Každá položka uvedená v žiadosti o vydanie osvedčenia a na osvedčení o pôvode tovaru sa označí poradovým číslom. Za posledným údajom je potrebné dať vodorovnú čiaru. Miesta, kde sa neuvádzajú žiadne informácie prečiarknite tak, aby sa do nich nedali vpisovať dodatočné údaje.

4. Podľa obchodných zvyklostí je možné vyhotoviť jednu alebo viac kópii tohto osvedčenia.

▼B

PRÍLOHA 13

1 Odosielateľ	**OSVEDČENIE O PÔVODE** **pre dovoz poľnohospodárskeho tovaru do Európskeho hospodárskeho spoločenstva** **Č.** **ORIGINÁL**
2 Príjemca (nepovinné)	3 ORGÁN VYDÁVAJÚCI OSVEDČENIA
	4 Krajina pôvodu
POZNÁMKY A. Osvedčenie je vypĺňa písacím strojom aleborostredníctvom zariadenia na spracovanie a prenos údajov. B. Originál osvedčenia sa predloží spolu s prehlásením na prepustenie do voľného obehu príslušnému colnému úradu v spoločenstve.	5 Poznámky

6 Číslo položky značky – Počet a druh nákladových kusov – Opis tovaru	7 Hrubá a vlastná hmotnosť (kg)

8 POTVRDZUJEM, ŽE VYŠŠIE OPÍSANÉ VÝROBKY MAJÚ PÔVOD V KRAJINE UVEDENEJ V ODSEKU 4 A ÚDAJE V ODSEKU 5 SÚ SPRÁVNE.

Miesto a dátum vydania	Podpis	Pečiatka orgánu vydávajúceho osvedčenia

9 VYHRADENÉ PRE PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY SPOLOČENSTVA

▼M22

PRÍLOHA 14

ÚVODNÉ POZNÁMKY K ZOZNAMU V PRÍLOHE 15

Poznámka 1:

Zoznam ustanovuje podmienky, ktoré sa vyžadujú pre každý výrobok, aby sa mohol považovať za dostatočne opracovaný alebo spracovaný podľa článkov 69 a 100.

Poznámka 2:

2.1. Prvé dva stĺpce zoznamu opisujú získaný výrobok. Prvý stĺpec udáva číslo položky alebo číslo kapitoly používané v Harmonizovanom systéme a druhý stĺpec udáva opis tovaru používaný v systéme na danú položku alebo kapitolu. Na každý zápis v prvých dvoch stĺpcoch je v stĺpci 3 alebo 4 určené pravidlo. Ak v niektorých prípadoch zápisu v prvom stĺpci predchádza „ex“, znamená to, že pravidlo uvedené v stĺpci 3 alebo 4 sa uplatňuje len na tú časť danej položky, ktorá je opísaná v stĺpci 2.

2.2. Ak je niekoľko čísiel položiek zoskupených v stĺpci 1, alebo je v ňom dané číslo kapitoly a preto je opis výrobkov v stĺpci 2 udaný všeobecne, priľahlé pravidlá v stĺpci 3 alebo 4 sa uplatnia na všetky výrobky, ktoré sú podľa Harmonizovaného systému zatriedené v rozličných položkách príslušnej kapitoly alebo v akýchkoľvek položkách spolu uvedených v stĺpci 1.

2.3. Ak sú v zozname uplatňované rozdielne pravidlá uplatniteľné na rozdielne výrobky v rámci jednej položky, každá zarážka označuje časť položky, na ktorú sa aplikuje pravidlo v stĺpci 3 alebo 4.

2.4. Ak je na položku uvedené pravidlo aj v stĺpci 3, aj v stĺpci 4, vývozca sa môže rozhodnúť pre jednu z alternatív a aplikovať buď pravidlo uvedené v stĺpci 3 alebo pravidlo uvedené v stĺpci 4. Ak v stĺpci 4 nie je uvedené žiadne pravidlo o pôvode, musí sa aplikovať pravidlo uvedené v stĺpci 3.

Poznámka 3:

3.1. Ustanovenia článku 69 a 100 týkajúce sa výrobkov, ktoré získali štatút pôvodných výrobkov a sú použité na výrobu iných výrobkov, sa uplatnia bez ohľadu na to, či tento štatút získali výrobky v závode, kde použijú alebo v inom závode vo zvýhodnenej krajine alebo v republike alebo v spoločenstve.

Príklad:

Motor položky 8407 pre ktorý pravidlo stanovuje, že hodnota nepôvodných materiálov, použitých na výrobu nesmie presi,ahnuť 40 % ceny zo závodu, je vyrobený z „inej legovanej ocele nahrubo tvarovanej kovaním“ položkyex 7224.

Ak toto kovanie bolo vykonané vo zvýhodnenej krajine alebo v republike na nepôvodnom ingote, tento výkovok získal štatút pôvodného na základe pravidla pre položku ex 7224 zo zoznamu. Výkovok potom možno pri výpočte hodnoty motora považovať za pôvodný bez ohľadu na to, či bol vyrobený v tom istom závode, alebo v inom závode vo zvýhodnenej krajine alebo v republike. Hodnota nepôvodného ingotu sa takto pri započítavaní hodnoty použitých nepôvodných materiálov neberie do úvahy.

3.2. Pravidlo v zozname predstavuje minimálnu požiadavku opracovania alebo spracovania a väčšie opracovanie alebo spracovanie taktiež udeľuje štatút pôvodu; opačne, menšie opracovanie alebo spracovanie nemôže udeliť štatút pôvodu. Teda ak pravidlo stanoví, že sa v určitom štádiu výroby môže použiť nepôvodný materiál, použitie takéhoto materiálu v nižšom štádiu výroby je povolené, ale vo vyššom štádiu už nie.

3.3. Ak pravidlo používa výraz „výroba z materiálov akejkoľvek položky“, potom sa môžu, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia poznámky 3.2, použiť materiály akejkoľvek položky (položiek) (dokonca aj materiály toho istého opisu a položky ako výrobok), ale s ohľadom na zvláštne obmedzenia, ktoré môžu byť v pravidle taktiež obsiahnuté.

Avšak výraz „výroba z materiálov akejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov položky…“ alebo „výroba z materiálov akejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov tej istej položky ako výrobok“ znamená, že

▼M22

sa môžu použiť materiály akejkoľvek položky (položiek), s výnimkou položiek rovnakého opisu ako výrobok tak, ako je uvedené v stĺpci 2 zoznamu.

3.4. Ak pravidlo v zozname určuje, že určitý výrobok môže byť vyrobený z viac ako jedného materiálu, to znamená, že môže byť použitý akýkoľvek jeden materiál alebo viacero z týchto materiálov. Nevyžaduje sa použitie všetkých materiálov.

Príklad:

Pravidlo pre tkaniny položiek 5208 až 5212 určuje, že môžu byť použité prírodné vlákna a okrem iných materiálov aj chemické materiály. To neznamená, že sa musia použiť obidva materiály; môže sa použiť buď jeden, alebo druhý alebo obidva materiály.

3.5. Ak pravidlo v zozname určuje, že výrobok musí byť vyrobený z určitého materiálu, táto podmienka samozrejme nebráni použiť iné materiály, ktoré v dôsledku svojho prirodzeného druhu, nemôžu tomuto pravidlu vyhovieť. (Pozri aj poznámku 6.2, vzťahujúcu sa na textilné materiály.)

Príklad:

Pravidlo pre pripravené potravinové výrobky položky č.1904, ktoré výslovne vylučuje použitie obilnín a ich derivátov, nebráni použitiu minerálnych solí, chemických a ostatných prísad, ktoré nie sú výrobkami z obilnín.

Toto pravidlo sa však neuplatňuje na výrobky, ktoré hoci nemôžu byť vyrobené z určitého materiálu špecifikovaného v zozname, môžu byť vyrobené z materiálu toho istého druhu v nižšom štádiu výroby.

Príklad:

V prípade odevov kapitoly ex 62 vyrobených z netkaných materiálov, pre ktoré je povolené len použitie nepôvodnej priadze, nemožno vychádzať z netkanej textílie, i keď netkané textílie nemôžu byť vyrobené z priadze. V takých prípadoch by východiskový materiál bol zo skoršieho štádia výroby ako priadza.

3.6. Ak sa v pravidle zoznamu uvádzajú dve percentuálne obmedzenia pre maximálnu hodnotu použitých nepôvodných materiálov, potom sa tieto percentuálne obmedzenia nesmú sčítať. Inými slovami, maximálna hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nesmie nikdy prekročiť najvyššie percentuálne obmedzenie. Podľa týchto ustanovení nesmú byť prekročené ani percentuálne obmedzenia pre jednotlivé materiály, na ktoré sa vzťahujú.

Poznámka 4:

4.1. Pojem „prírodné vlákna“ sa v zozname používa na označenie iných vlákien ako vlákien umelých a syntetických. Je obmedzený na fázy predchádzajúce spriadaniu, vrátane odpadov, a ak nie je uvedené inak, zahŕňa vlákna mykané, česané alebo inak spracované, ale nie spriadané.

4.2. Pojem „prírodné vlákna“ zahŕňa konské vlásie položky 0503, hodváb položiek 5002 a 5003 ako aj vlnené vlákna, jemné alebo hrubé zvieracie chlpy položiek 5101 až 5105, bavlnené vlákna položiek 5201 až 5203 a iné rastlinné vlákna položiek 5301 až 5305.

4.3. Pojmy „textilná vláknina“, „chemické materiály“ a „papierenské materiály“ sa používajú v zozname na opis materiálov nezaradených do kapitol 50 až 63, ktoré sa môžu použiť na výrobu umelých, syntetických alebo papierových vlákien alebo priadzí.

4.4. Pojem „umelé strižné vlákno“ sa používa v zozname vo vzťahu ku káblu zo syntetických alebo umelých vlákien, strižným vláknam alebo odpadu položiek 5501 až 5507.

Poznámka 5:

5.1. Ak je pre daný výrobok v zozname odkaz na túto úvodnú poznámku, podmienky uvedené v stĺpci 3 sa neuplatňujú na žiadne základné textilné materiály použité na výrobu tohto výrobku, ktoré predstavujú spolu 10 % alebo menej celkovej hmotnosti všetkých použitých základných textilných materiálov. (Pozri aj poznámky 5.3 a 5.4.)

▼M22

5.2. Tolerancia uvedená v poznámke 5.1 sa môže uplatniť iba na zmesové výrobky, ktoré sú vyrobené z dvoch alebo viacerých základných textilných materiálov.

Základné textilné materiály sú:

— hodváb,

— vlna,

— hrubé zvieracie chlpy,

— jemné zvieracie chlpy,

— konské vlásie,

— bavlna,

— papierenské materiály a papier,

— ľan,

— pravé konope,

— juta a iné textilné lykové vlákna,

— sisal a ostatné textilné vlákna z agávy,

— kokosové, abakové, ramiové a ostatné rastlinné textilné vlákna,

— syntetické chemické nekonečné vlákna,

— umelé chemické nekonečné vlákna,

— vlákna vodičov elektrického prúdu;

— syntetické chemické strižné vlákna z polypropylénu;

— syntetické chemické strižné vlákna z polyesteru,

— syntetické chemické strižné vlákna z polyamidu,

— syntetické chemické strižné vlákna z polyakrylnitridu,

— syntetické chemické strižné vlákna z polyimidu,

— syntetické chemické strižné vlákna z polytetrafluóretylénu,

— syntetické chemické strižné vlákna z polyfenylénsulfidu;

— syntetické chemické strižné vlákna z polyvinylchloridu;

— ostatné syntetické chemické strižné vlákna,

— umelé chemické strižné vlákna u viskózy,

— ostatné umelé chemické strižné vlákna,

— priadza vyrobená z polyuretánu, segmentovaná pružnými prvkami polyéteru, tiež opradená,

— priadza vyrobená z polyuretánu segmentovaná pružnými prvkami polyesteru, tiež opradená,

— výrobky položky 5605 (metalizovaná priadza) pozostávajúce z jadra buď z tenkej hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutého alebo nepotiahnutého hliníkovým práškom, so šírkou nepresahujúcou 5 mm, jadro je vlepené medzi dve vrstvy plastového filmu priehľadným alebo farebným lepidlom,

— ostatné výrobky položky 5605.

Príklad:

Priadza položky 5205 vyrobená z bavlnených vlákien položky 5203 a syntetických strižných vlákien položky 5506 je zmesová priadza. Preto nepôvodné syntetické strižné vlákna, ktoré nespĺňajú pravidlá pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny) môžu byť použité do 10 % hmotnosti priadze.

Príklad:

Vlnená tkanina položky 5112 vyrobená z vlnenej priadze položky 5107 az priadze zo syntetických strižných vlákien položky 5509 je zmesová tkanina. Preto syntetická priadza, ktorá nespĺňa pravidlá pôvodu (vyžadujúce výrobu

▼M22

z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny) alebo vlnená priadza, ktorá nespĺňa pravidlá pôvodu, (vyžadujúce výrobu z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných a ani inak neupravených na spriadanie) alebo kombinácia týchto dvoch typov priadzí, môže byť použitá za predpokladu, že ich celková hmotnosť nepresahuje 10 % hmotnosti tkaniny.

Príklad:

Všívaná textília položky 5802 z bavlnenej priadze položky 5205 a bavlnenej tkaniny položky 5210 je zmesový výrobok, iba ak bavlnená tkanina je sama zmesovou tkaninou a bola vyrobená z priadzí zaradených v dvoch rozdielnych položkách alebo použité bavlnené priadze sú zmesovými priadzami.

Príklad:

Ak spomínaná všívaná textília bola vyrobená z bavlnenej priadze položky 5205 a syntetickej tkaniny položky 5407, potom je zrejmé, že použité priadze sú dva samostatné textilné materiály a všívaná textília je preto zmiešaným výrobkom.

5.3. Ak výrobky obsahujú „priadzu z polyuretánu segmentovanú pružnými prvkami polyéteru tiež opradenú“, je tolerancia vzťahujúca sa na takú priadzu 20 %.

5.4. Ak sú výrobky zložené z „jadra buď z tenkej hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutého alebo nepotiahnutého hliníkovým práškom, so šírkou nepresahujúcou 5 mm, pričom jadro je vlepené medzi dvoma plastovými filmami, tolerancia vzťahujúca sa na toto jadro je 30 %.“

Poznámka 6:

6.1. V prípade výrobkov, ktoré sú v zozname označené poznámkou odkazujúcou na túto úvodnú poznámku, textilné materiály (okrem podšívok a medzipodšívok), ktoré nespĺňajú pravidlo uvedené v zozname v stĺpci 3 na výrobu predmetného konfekčného výrobku, môžu byť použité, ak sú zatriedené do inej položky ako je položka výrobku, a ak ich hodnota nepresahuje 8 % ceny výrobku zo závodu.

6.2. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia poznámky 6.3., materiály nezatriedené v kapitolách 50 až 63 môžu byť voľne použité na výrobu textilného tovaru, či obsahujú textílie alebo nie.

Príklad:

Ak pravidlo v zozname stanovuje pre určitý textilný tovar (napr. nohavice), použitie priadze, to nevylučuje použitie kovových predmetov, napr. gombíkov, pretože gombíky nie sú zatriedené v kapitolách 50 až 63. Preto nie je vylúčené ani použitie zipsov, hoci zipsy zvyčajne obsahujú textilné materiály.

6.3. Ak sa uplatňuje percentuálne pravidlo, hodnota materiálov, ktoré nie sú zatriedené do kapitol 50 až 63, musí byť zohľadnená pri určovaní hodnoty zapracovaných nepôvodných materiálov.

Poznámka 7:

7.1. Na účely položiek ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403, sú „špecifické postupy“ tieto:

a) vákuová destilácia;

b) redestilácia s úplným rozdelením frakcie ([1]);

c) krakovanie;

d) reforming;

e) extrakcia pomocou selektívnych rozpúšťadiel;

f) proces zahŕňajúci všetky nasledovné operácie: spracovanie koncentrovanou kyselinou sírovou, oleom alebo sírnym anhydridom; neutralizácia alkalickými činidlami; odfarbovanie a čistenie prírodne aktívnou zeminou, aktivovanou zeminou, aktívnym uhlím alebo bauxitom;

([1]) Pozri doplňujúcu vysvetľujúcu poznámku 4(b) ku kapitole 27 kombinovanej nomenklatúry.

▼M22

g) polymerizácia;

h) alkylácia;

i) izomerizácia.

7.2. Na účely položiek 2710, 2711 a 2712 sú „špecifické postupy“ tieto:

a) vákuová destilácia;

b) redestilácia s úplným rozdelením na frakcie ([1]);

c) krakovanie;

d) reforming;

e) extrakcia pomocou selektívnych rozpúšťadiel;

f) proces zahŕňajúci všetky nasledovné operácie: spracovanie koncentrovanou kyselinou sírovou, oleom alebo sírnym anhydridom; neutralizácia alkalickými činidlami; odfarbovanie a čistenie prírodne aktívnou zeminou, aktivovanou zeminou, aktívnym uhlím alebo bauxitom;

g) polymerizácia;

h) alkylácia;

ij) izomerizácia.

k) odsírovanie vodíkom iba vo vzťahu k ťažkým olejom položky ex 2710, odsírovanie vodíkom vedúce k zníženiu najmenej 85 % obsahu síry zo spracúvaného produktu (metóda ASTM D 1266-59 T);

l) odstraňovanie parafínov inou metódou ako filtrovaním, iba vo vzťahu k výrobkom položky 2710,

m) spracovanie pomocou vodíka, iné než pri odsírovaní iba vo vzťahu k ťažkým olejom položky ex 2710, pri tlaku nad 20 bar a teplote nad 250 °C s použitím katalyzátorov a kde vodík v chemickej reakcii predstavuje aktívne činidlo. Ďalšie finálne spracovanie mazacích olejov položky ex 2710 pomocou vodíka (napr. dokončovacie úpravy vodou alebo odfarbovanie) s cieľom zlepšiť farbu alebo stálosť sa nepovažuje za špecifický proces;

n) atmosferická destilácia iba vo vzťahu k vykurovacím olejom položky ex 2710, pri ktorej sa destiluje menej ako 30 % objemu produktov vrátane strát pri teplote 300 °C metódou ASTM D 86,

o) spracovanie pomocou elektrického vysokofrekvenčného korónového výboja, iba vo vzťahu k ťažkým olejom, iným ako plynové oleje alebo vykurovacie oleje položky ex 2710,

p) odolejovanie frakčnou kryštalizáciou iba vo vzťahu k ropným výrobkom (iné ako vazelína, ozokerit, montánny vosk alebo rašelinový vosk, parafín obsahujúci menej ako 0,75 % hmotnosti oleja) položky ex 2712.

7.3. Na účely položiek ex 2707, 2713 až 2175,ex 2901, ex 2902 a ex 3403, jednoduché operácie ako sú čistenie, dekantovanie, odsoľovanie, separácia vody, filtrovanie, farbenie, značkovanie, získavanie obsahu síry výrobkov zmiešaním výrobkov s rozdielnym obsahom síry, akákoľvek kombinácia týchto operácií alebo podobné operácie neposkytujú pôvod.

([1]) Pozri doplňujúcu vysvetľujúcu poznámku 4(b) ku kapitole 27 kombinovanej nomenklatúry.

▼M22

PRÍLOHA 15

ZOZNAM OPRACOVANÍ ALEBO SPRACOVANÍ NEPÔVODNÝCH MATERIÁLOV, KTORÉ JE POTREBNÉ VYKONAŤ, ABY VYROBENÝ VÝROBOK ZÍSKAL CHARAKTER PÔVODNÉHO VÝROBKU

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
Kapitola 01	Živé zvieratá	Všetky zvieratá kapitoly 01 musia byť úplne získané	
Kapitola 02	Mäso a jedlé droby	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 01 a 02 sú úplne získané	
Kapitola 03	Ryby a kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 03 sú úplne získané	
ex Kapitola 04	Mlieko a mliečne výrobky, vtáčie vajcia, prírodný med, jedlé výrobky živočíšneho pôvodu inde neuvedené alebo nezahrnuté; okrem:	Výroba, pri ktorej všetky materiály kapitoly 04 sú úplne získané	
0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a ostatné kvasené alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce priadné ovocie, orechy alebo kakao	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály kapitoly 04 sú úplne získané; — všetky použité ovocné šťavy (okrem ananásovej, limetovej alebo grapfruitovej) položky 2009 sú pôvodné, a — hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 05	Výrobky živočíšneho pôvodu inde neuvedené ani nezahrnuté; okrem:	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kap. 05 sú úplne získané	
ex 0502	Štetiny a chlpy z domácich ošípaných a divých svíň, upravené	Čistenie, dezinfekcia, triedenie a narovnávanie štetín a chlpov	
Kapitola 06	Živé stromy a ostatné rastliny; cibuľky, korene a podobne; rezané kvety a okrasné lístie	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály kapitoly 06 sú úplne získané, a	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 07	Jedlá zelenina a určité korene a hľuzy	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 07 sú úplne získané	
Kapitola 08	Jedlé ovocie a orechy; šupy citrusových plodov alebo melónov	Výroba, pri ktorej: — všetko použité ovocie a orechy je úplne získané, a — hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 09	Káva, čaj, maté a koreniny; okrem:	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 09 sú úplne získané	
0901	Káva, tiež pražená alebo dekofeínovaná; kávové plevy a šupky; kávové náhradky obsahujúce kávu v akomkoľvek pomere	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
0902	Čaj, tiež aromatizovaný	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
ex 0910	Zmesi korenín	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
Kapitola 10	Obilniny	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 10 sú úplne získané	
ex Kapitola 11	Mlynárske výrobky; slad; škroby; inulín; pšeničný lepok; okrem:	Výroba, pri ktorej všetky použité obilniny, požívateľná zelenina, korene a hľuzy položky 0714 alebo ovocie sú úplne získané	
ex 1106	Múka, krupica a prášok zo sušených strukovín položky 0713	Sušenie a mletie strukovín položky 0708	
Kapitola 12	Olejnaté semená a olejnaté plody; rôzne semená a plody; priemyselné alebo liečivé rastliny; slama a krmoviny	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 12 sú úplne získané	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
1301	Šelak; prírodné gumy, živice, gumoživice a olejoživice (napr. balzamy)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 1301 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
1302	Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá získané z rastlinných produktov, tiež upravené:		
	— Slizy a zahusťovadlá, získané z rastlinných produktov, upravené	Výroba z neupravených slizov a zahusťovadiel	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 14	Rastlinné pletacie materiá-ly; produkty rastlinného pôvodu inde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 14 sú úplne získané	
ex Kapitola 15	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a výrobky vzniknuté ich štiepením; upravené jedlé tuky; živočíšne alebo rastlinné vosky; okrem	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako je položka výrobku	
1501	Prasačí tuk (vrátane sadla) a hydinový tuk, iný ako položky 0209 alebo 1503:		
	— Tuky z kostí alebo z odpadu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 0203, 0206 alebo 0207 alebo kostí položky 0506	
	— Ostatné	Výroba z mäsa alebo jedlých drobov svíň položky 0203 alebo 0206 alebo hydinového mäsa a jedlých drobov položky 0207	
1502	Tuk z hovädzích zvierat, oviec alebo kôz, iný ako položky 1503:		
	— Tuky z kostí alebo odpadu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem materiálov položiek 0201, 0202, 0204 alebo 0206 alebo kostí položky 0506	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 14 sú úplne získané	
1504	Tuky a oleje a ich frakcie z rýb alebo morských cicavcov, tiež rafinované, ale chemicky neupravené:		
	— Tuhé frakcie	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1504	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitol 02 a 03 sú úplne získané	
ex 1505	Rafinovaný lanolín	Výroba zo surového tuku z vlny položky 1505	
1506	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky neupravené:		
	— Tuhé frakcie	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1506	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 02 sú úplne získané	
1507 až 1515	Rastlinné oleje a ich frakcie:		
	— Olej sójový, arašidový, palmový, kokosový, z palmových jadier, babasový, tungový a oiticikový olej, myrtový vosk a japonský vosk, frakcie jojobového oleja a oleje na technické alebo priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako je položka výrobku	
	— Tuhé frakcie, okrem jojobového oleja l	Výroba z ostatných materiálov položiek 1507 až 1515	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej všetky použité rastlinné materiály sú úplne získané	
1516	Tuky a oleje živočíšne alebo rastlinné a ich frakcie,	Výroba, pri ktorej:	
	čiastočne alebo úplne hydrogenované, inter-esterifi-	— všetky použité materiály kapitoly 02 sú úplne	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	kované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené	získané, a — všetky použité rastlinné materiály sú úplne získané. Avšak materiály položiek 1507, 1508, 1511 a 1513 sa môžu použiť.	
1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky pokrmových živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako pokrmové tuky alebo oleje alebo ich frakcie položky 1516	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály kapitol 02 a 04 sú úplne získané a — všetky použité rastlinné materiály sú úplne získané. Avšak materiály položiek 1507, 1508, 1511 a 1513 sa môžu použiť	
Kapitola 16	Prípravky z mäsa, rýb alebo z kôrovcov, mäkkýšov alebo z iných vodných bezstavovcov	Výroba: — Zo zvierat kapitoly 01, a/alebo — Pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 03 sú úplne získané	
ex Kapitola 17	Cukor a cukroviny; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako je položka výrobku	
ex 1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza v pevnom stave, ochutené alebo prifarbené	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1702	Ostatné cukry vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy v pevnom stave; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucovadlá alebo farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:		
	— Chemicky čistá maltóza a fruktóza	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1702	
	— Ostatné cukry v pevnom stave, obsahujúce pridané ochucovadlá alebo farbivá	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály sú pôvodné	
ex 1703	Melasy získané extrakciou alebo rafináciou cukru, obsahujúce pridané ochucovadlá alebo farbivá	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1704	Cukroviny (vrátane bielej čokolády) naobsahujúce kakao	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako je položka výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 18	Kakao a kakaové prípravky	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako je položka výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1901	Sladový výťažok; potravi-nové prípravky z múky, krupičky, krupice, škrobu alebo zo sladových výťaž-kov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v úplne odtučnenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté; potravinové prípravky položiek 0401-0404, neobsa-hujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkovom odtučnenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté		
	— Sladový výťažok	Výroba z obilnín kapitoly 10	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		položka výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitol 04 a 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1902	Cestoviny tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, canneloni; kuskus, tiež pripravený:		
	— Obsahujúce 20 % alebo menej hmotnosti mäsa, mäsových drobov, rýb, kôrovcov alebo mäkkýšov	Výroba, pri ktorej všetky použité obilniny a deriváty (okrem tvrdej pšenice a jej derivátov) sú úplne získané	
	— Obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti mäsa, mäsových drobov, rýb, kôrovcov alebo mäkkýšov	Výroba pri ktorej: — všetky použité obilniny a ich deriváty (okrem tvrdej pšenice a jej derivátov) sú úplne získané, a všetky použité materiály kapitol 02 a 03 sú úplne získané — všetky použité materiály kapitol 02 a 03 sú úplne získané	
1903	Tapioka a jej náhradky zo škrobu v tvare vločiek, zŕn, perličiek, prachu a v podobných tvaroch	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem zemiakového škrobu položky 1108	
1904	— Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky - cornflakes); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrno (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba: — z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 1806, — pri ktorej všetky použité obilniny a múka (okrem tvrdej pšenice a kukurice *Zea indurata,* a ich derivátov), sú úplne získané, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
1905	Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oblátky používané na farmaceutické účely, sušené cesto z múky, škrobu, v listoch a podobné výrobky	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov kapitoly 11	
ex Kapitola 20	Prípravky zo zeleniny, ovocia, orechov alebo iných častí rastlín, okrem:	Výroba, pri ktorej všetko použité ovocie, orechy alebo zelenina sú úplne získané	
ex 2001	Sladké zemiaky, bataty a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu, pripravené alebo konzervo-vané v octe alebo kyseline octovej	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex 2004 a ex 2005	Zemiaky vo forme múky, krupice alebo vločiek, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
2006	Zelenina, ovocie, orechy, ovocné kôry a šupy a iné časti rastlín, konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
2007	Džemy, ovocné želé, lekváre, pyré ovocné alebo orechové a ovocné alebo orechové pasty získané varením, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	Výroba: — pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2008	— Orechy, neobsahujúce pridaný cukor alebo alkohol	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých pôvodných orechov a olejnatých semien položiek 0801, 0802 a 1202 až 1207 presahuje 60 % ceny výrobku zo závodu	
	— Arašidové maslo; zmesi založené na obilninách; palmové jadrá; kukurica (zrno)	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
	— Ostatné okrem ovocia a orechov varených inak ako v pare alebo vo vode, neobsahujúce pridaný cukor, zmrazené	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		položka výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
2009	Ovocné šťavy (vrátane hroznového muštu) a šťavy zeleninové, nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 21	Rôzne potravinové prípravky, okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
2101	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, žaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky a výťažky, esencie a koncentráty z nich	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — všetka použitá čakanka je úplne získaná	
2103	Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korenín a zmesi prísad na ochutenie; horčičná múka a krupica a pripravená horčica:		
	— Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korenín a zmesi prísad na ochutenie	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Horčičná múka alebo krupica alebo pripravená horčica sa však môžu použiť.	
	— Horčičná múčka a krupica a pripravená horčica	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
ex 2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem pripravenej alebo konzervovanej zeleniny položiek 2002 až 2005	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
2106	Potravinové prípravky inde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov kapitol 04 a 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 22	Nápoje, liehoviny a ocot; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — všetko použité hrozno alebo materiály získané z hrozna sú úplne získané	
2202	— Vody vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo aromatizované a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu, a — všetky použité ovocné šťavy sú pôvodné (okrem ananásu, citrónu a grapfruitu)	
2207	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol. alebo vyšším; etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom	Výroba: — z materiálov akejkoľvek položky, okrem položiek 2207 alebo 2208, a — pri ktorej všetko použité hrozno alebo materiály získané z hrozna je úplne získané alebo, ak všetky ostatné použité materiály sú už pôvodné, môže sa použiť arak až do limitu 5 % objemu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
2208	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol.; liehoviny, likéry a ostatné liehové nápoje	Výroba: — z materiálov akejkoľvek položky, okrem položiek 2207 alebo 2208, a — pri ktorej všetko použité hrozno alebo materiály získané z hrozna je úplne získané alebo, ak všetky ostatné použité materiály sú už pôvodné, môže sa použiť arak až do limitu 5 % objemu	
ex Kapitola 23	Zvyšky a odpad potravinárskeho priemyslu; pripravené krmivo pre zvieratá; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku.	
ex 2301	Veľrybia drvina; múky, drviny a pelety z rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitol 2 a 3 sú úplne získané	
ex 2303	Zvyšky z výroby škrobu z kukurice (okrem koncentrovanej máčacej vody) s obsahom bielkovín nad 40 % hmotnosti, počítané v sušine	Výroba, pri ktorej všetka použitá kukurica je úplne získaná.	
ex 2306	Pokrutiny a iný pevný odpad po extrahovaní olivového oleja, ktoré obsahujú viac ako 3 % olivového oleja	Výroba, pri ktorej všetky použité olivy sú úplne získané	
2309	Prípravky používané na výživu zvierat	Výroba, pri ktorej: — všetky použité obilniny,cukry alebo melasy, mäso alebo mlieko sú pôvodné, a — všetky použité materiály kapitoly 3 sú úplne získané	
ex Kapitola 24	Tabak a výrobené tabakové náhradky; okrem:	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 24 sú úplne získané	
2402	Cigary, cigary s odreza-nými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo tabakových náhradiek	Výroba, pri ktorej najmenej 70 % hmotnosti nespracovaného tabaku alebo tabakového odpadu položky 2401 je pôvodné	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
ex 2403	Tabak na fajčenie	Výroba, pri ktorej najmenej 70 % hmotnosti nespracovaného tabaku alebo tabakového odpadu položky 2401 je pôvodné	
ex Kapitola 25	Soľ; síra; zeminy a kamene; sadra, vápno a cement; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex 2504	Prírodný kryštalický grafit, s obohateným obsahom uhlíka, čistený a drvený	Obohatenie obsahu uhlíka, čistenie a mletie surového kryštalického grafitu	
ex 2515	Mramor, len rozpílený alebo inak rozrezaný na bloky alebo na dosky pra-vouhlého (vrátane štvorco-vého) tvaru, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm	Rezanie mramoru pílením alebo iným spôsobom (dokonca a tiež už narezaného), s hrúbkou presahujúcou 25 cm	
ex 2516	Žula, porfýr, čadič, pieskovec a iné kamene na výtvarné alebo stavebné účely, len rozpílené alebo inak rozrezané na bloky alebo na dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm	Rezanie kameňa pílením alebo iným spôsobom (tiež už narezaného), s hrúbkou presahujúcou 25 cm	
ex 2518	Kalcinovaný dolomit	Kalcinácia nekalcinovaného dolomitu	
ex 2519	Drvený prírodný uhličitan horečnatý (magnezit) v hermeticky uzatvorených kontajneroch, a oxid horčíka, tiež čistý, okrem tavenej magnézie alebo spekanej (sintrovanej) magnézie	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. prírodný uhličitan horečnatý (magnezit) sa však môže použiť	
ex 2520	Sadry špeciálne pripravené pre zubolekárstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2524	Prírodné azbestové vlákna	Výroba z azbestového koncentrátu	
ex 2525	Sľudový prach	Mletie sľudy alebo sľudového odpadu	
ex 2530	Farebné hlinky, kalcinované alebo vo forme prášku	Kalcinácia alebo mletie farebných hliniek	
Kapitola 26	Rudy kovov, trosky a popoly	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
ex Kapitola 27	Nerastné palivá, minerálne oleje a výrobky ich destilácie; bitúmenové látky; minerálne vosky; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zaradené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex 2707	Oleje, v ktorých hmotnosť aromatických zložiek presahuje hmotnosťnearomatických zložiek pričom sa tieto oleje podobajú minerálnym olejom získaným destiláciou vysoko tepelného uhoľného dechtu, pri ktorých sa viac ako 65 % objemu destiluje pri teplote do 250 °C (vrátane zmesi lakového benzínu a benzénu), používané ako pohonné látky alebo na vykurovanie	Operácie rafinácie a/lebo jedného alebo viacerých špecifických postupov ([1]) alebo iné operácie, v ktorých všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok. Materiály zatriedené do tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2709	Surové oleje získané z bitúmenových nerastov	Štiepna destilácia bitúmenových materiálov	
2710	Minerálne oleje a oleje z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde neuvedené ani nezahrnuté, obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti minerálnych olejov alebo olejov z bitúmenových nerastov, ak sú tieto oleje podstatnou zložkou týchto prípravkov; odpadové oleje	Operácie rafinácie a/alebo jedného alebo viacero špecifických postupov ([2]) alebo iné operácie, v ktorých všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
2711	Zemný plyn a iné plynné uhľovodíky	Operácie rafinácie a/alebo jedného alebo viacerých špecifických postupov ([2]) alebo iné operácie, v ktorých všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok. Avšak materiály zatriedené do tej istej položky sa môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
2712	Vazelína, parafín, mikrokryštalický ropný vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánny vosk, rašelinový vosk, ostatné minerálne vosky a podobné výrobky získané synteticky alebo iným spôsobom, tiež farbené	Operácie rafinácie a/alebo jedného alebo viacerých špecifických postupov ([2]) alebo iné operácie, v ktorých všetky použité materiály sú	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		zatriedené do inej položky ako výrobok. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
2713	Petrolejový koks, petrolejový bitúmen a iné zvyšky minerálnych olejov alebo z olejov získaných z bitúmenových nerastov	Operácie rafinácie a/alebo jedéhon alebo viacerých špecifických postupov (1) alebo iné operácie, v ktorých všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
2714	Prírodné bitúmeny a prí-rodný asfalt; bitúmenové alebo olejové bridlice a bitúmenové piesky; asfaltity a asfaltové horniny	Operácie rafinácie a/alebo jedného alebo viacerých špecifických postupov (1) alebo Iné operácie, v ktorých vžetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok. materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresiahne 50 % ceny výrobku zo závodu	
2715	Bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo smoly z minerálneho dechtu (napr. bitúmenový tmel, spätné frakcie)	Operácie rafinácie a/alebo jedného alebo viacerých špecifických postupov (1) alebo iné operácie, v ktorých všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 28	Anorganické chemikálie; organické alebo anorganické zlúčeniny drahých kovov, kovov vzácnych	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	zemín, rádioaktívnych prvkov alebo izotopov; okrem:	celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2805	„Mischmetall“ — zmesový kov	Výroba elektrolytickým alebo tepelným spracovaním, pri ktorom hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2811	Oxid sírový	Výroba z oxidu siričitého	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2833	Síran hlinitý	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2840	Peroxoboritan sodný	Výroba z pentahydrátu tetraboritanu sodného	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex Kapitola 29	Organické chemické výrobky; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2901	Acyklické uhľovodíky na použitie ako pohonné látky alebo palivá	Operácie rafinácie a/alebo jedného alebo viacerých špecifických postupov (1) alebo iné operácie, v ktorých všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2902	Cykloalkány a cykloalkény (iné ako azulény), benzén, toluén, xylény, na použitie ako pohonné látky alebo palivá	Operácie rafinácie a/alebo jedného alebo viacerých špecifických postupov (1) alebo iné operácie, v ktorých všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2905	Kovové alkoholáty alkoho-lov tejto položky a etanolu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky vrátane iných materiálov položky 2905. Avšak kovové alkoholáty tejto položky sa môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2915	Nasýtené acyklické monokarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxokyseliny; ich halogén-, sulfo- ,nitro- alebo nitrózoderiváty	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Avšak hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2915 a 2916 nesmie presiahnuť 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2932	— Vnútorné étery a ich halogén-, silfo-, nitor-, alebo nitrózoderiváty	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položky 2909 však nesmie presiahnuť 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	— Cyklické acetály a vnútorné poloacetály a ich halogén-, silfo-, nitor-, alebo nitrózoderiváty	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2933	Heterocyklické zlúčeniny len s dusíkatým/(i) heteroatómom/ (heteroatómami)	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položky 2932 a 2933 však nesmie presiahnuť 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2934	Nukleové kyseliny a ich soli, tiež chemicky definované; ostatné heterocyklické zlúčeniny	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položky 2932, 2933 a 2934 však nesmie presiahnuť 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2939	Koncentráty z „makovej slamy“ obsahujúcej najmenej 50 % alkaloidov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 30	Farmaceutické výrobky; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
3002	Ľudská krv; živočíšna krv pripravená na terapeutické, profylaktické alebo diagnostické použitie; antiséra a ostatné krvné zložky a modifikované imunologické výrobky, tiež získané biotechnologic-kými procesmi; očkovacie látky, toxíny, kultúry mikroorganizmov (okrem kvasiniek) a podobné výrobky:		
	— Výrobky pozostávajúce z dvoch alebo viacerých zložiek zmiešaných na terapeutické alebo profy-laktické použitie, alebo nemiešané výrobky na tieto účely, ktoré sú v odmeraných dávkach alebo v balení na predaj v malom	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, za predpo-kladu, že ichcelková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostavné:		
	— — Ľudská krv	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
	— — Živočíšna krv pripravená na terapeutické alebo profylaktické použitie	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
	— — Krvné zložky iné ako antiséra, hemoglobín, krvné globulíny a sérové globulíny	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
	— — Hemoglobín, krvné globulíny a sérové globulíny	Výroba z materiálov akejkoĺvek položky, vrátane iných materiálov položky 3002. Avšak materiály toho istého opisu ako výrobok sa môžu použiť, za predpo-kladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— — Ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, za predpo-kladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
3003 a 3004	Lieky (okrem tovaru položiek 3002, 3005 alebo 3006):		
	— Získané z amikacínu položky 2941	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály položky 3003 a 3004 sa však môžu použiť, za predpokladu, že celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály položky 3003 a 3004 sa však môžu použiť za predpokladu že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 3006	Odpadové farmaceutické výrobky uvedené v poznámke 4(k) ku kapitole 30	Pôvod výrobku v jeho pôvodnom zatriedení zostane zachovaný	
Ex Kapitola 31	Hnojivá; okrem	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3105	Minerálne alebo chemické hnojivá, obsahujúce dva alebo tri z hnojivých prvkov: dusík, fosfor a draslík; ostatné hnojivá; výrobky tejto kapitoly v tabletách alebo podobnej úprave alebo v balení s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg, okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky sa však môžu použiť za predpokladu že ich celková	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— dusičnanu sodného — kyanidu vápenatého — síranu draselného — síranu horečnato-draselného	hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Ex Kapitola 32	Trieslovinové a farbiarske výťažky, taníny a ich deriváty; farbivá, pigmenty a ostatné farbiace látky; náterové farby a laky; tmely; atramenty; okrem:	Výroba, pri ktorej materiáloy sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3201	Taníny a ich soli, étery, estery a ostatné deriváty	Výroba z trieslových výťažkov rastlinného pôvodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3205	Farebné laky; prípravky založené na farebných lakoch špecifikované v poznámke 3 k tejto kapitole ([3])	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 3203, 3204 a 3205. Materiály položky 3205 sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
Ex Kapitola 33	Silice a rezinoidy; voňavkárske, kozmetické a toaletné prípravky; okrem	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpo-kladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3301	Silice (tiež deterpénované) vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované olejorezíny; koncentráty silíc v tukoch, v nevysýchateľných olejoch, vo voskoch alebo podobné, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo macerá-ciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane materiálov odlišnej „skupiny“ ([4]) tejto položky. Materiály tej istej skupiny ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
Ex Kapitola 34	Mydlo, organické povrchovo aktívne látky, pracie prípravky, mazacie prípravky, umelé vosky,	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály tej istej	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	pripravené vosky, leštiace alebo čistiace prípravky, sviečky a podobné výrobky, modelovacie pasty, „zubné vosky“ a zubné prípravky na báze sadry; okrem:	položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
ex 3403	Mazacie prípravky obsahujúce menej ako 70 % ropných olejov alebo olejov z bitúmenových nerastov	Operácie rafinácie a/alebo jednej alebo viacerých špecifických postupov ([1]) alebo iné operácie, pri ktorých všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky ako výrobok Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3404	Umelé vosky a pripravené vosky:		
	— Na základe parafínu, ropných voskov, voskov z bitúmenových nerastov, parafínových gáčov alebo šupinových parafínov	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpo-kladu, že celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem: — stužených olejov majúcich charakter voskov položky 1516; — mastných kyselín chemicky nedefinovaných alebo technických mastných alkoholov majúcich charakter voskov položky 3823, a — materiálov položky 3404 Avšak tieto materiály sa môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex Kapitola 35	Albuminoidné látky; modifikované škroby; gleje; enzýmy; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Materiály tej istej	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
3505	Dextríny a ostatné modifikované škroby (napr. predželatínované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:		
	— škrobové étery a estery	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3505	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	— Ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 1108	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3507	Pripravené enzýmy inde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; niektoré horľavé prípravky	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex Kapitola 37	Fotografické alebo kinematografické výrobky ; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3701	Fotografické dosky a ploché filmy, citlivé, neexponované, z iného materiálu ako z papiera, lepenky alebo textílií; ploché okamžité kopírovacie filmy, citlivé, neexponované, tiež v kazetách:		
	— Okamžité kopírovacie filmy pre farebnú fotografiu v kazetách	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 3701 a 3702. Avšak materiály položky 3702 sa môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 3701 a 3702. Materiály položky 3701 a 3702 sa však môžu použiť, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3702	Fotografické filmy vo zvitkoch, citlivé, neexponované, z iného materiálu ako z papiera, lepenky alebo textílií; okamžité kopírovacie filmy vo zvitkoch, citlivé, neexponované	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 3701 a 3702.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3704	Fotografické dosky, filmy, papier, lepenka a textílie, exponované ale nevyvolané	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 3701 až 3704.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex Kapitola 38	Rôzne chemické výrobky; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Avšak materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpo-kladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3801	— Koloidný grafit v olejovej suspenzii a semikoloidný grafit; uhlíkaté pasty na elektródy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
	— Grafit vo forme pasty v zmesi s minerálnymi olejmi pri viac ako 30 % hmotnosti grafitu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3403 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3803	Rafinovaný tálový olej	Rafinácia surového tálového oleja	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3805	Sulfátové terpentínové živice, čistené	Čistenie surových sulfátových terpentínových živíc destiláciou alebo rafináciou	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3806	Esterové živice	Výroba zo živičných kyselín	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3807	Drevný decht (smola z drevného dechtu)	Destilácia drevného dechtu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3808	Insekticídy, rodenticídy, fungicídy, herbicídy, prípravky proti klíčeniu a regulátory rastu rastlín,	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	dezinfekčné prostriedky a podobné výrobky, v úprave alebo v balení na predaj v malom alebo ako prípravky alebo výrobky (napr. sírne pásky, knôty a sviečky, a mucholapky)		
3809	Prípravky na úpravu povrchu, prípravky na zrýchlenie farbenia alebo ustálenie farbív a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá), používané v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3810	Prípravky na čistenie kovo-vých povrchov; tavivá a ostatné pomocné prípravky na spájkovanie na mäkko, spájkovanie na tvrdo alebo na zváranie; prášky a pasty na spájkovanie alebo na zváranie kovov a ostatných materiálov; prípravky používané na výplň zvaro-vacích elektród alebo tyčí, alebo na ich oplášťovanie	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3811	Antidetonačné prípravky, oxidačné inhibítory, živičné inhibítory, zlepšovače viskoztiy, antikorózne prostriedky a ostatné prísady do minerálnych olejov (vrátane benzínu) alebo do iných tekutín používaných na rovnaké účely ako minerálne oleje:		
	— Pripravené prísady do mazacích olejov, obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových minrálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3811 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3812	Pripravené urýchľovače vulkanizácie, zložené plastifikátory pre kaučuk alebo plasty, inde neuvedené ani nezahrnuté; antioxidačné prípravky a ostatné zmesové stabilizátory pre kaučuk alebo plasty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3813	Prípravky a náplne do hasiacich prístrojov; naplnené hasiace granáty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
3814	Zložené organické rozpúšťadlá a riedidlá, inde neuvedené ani nezahrnuté; prípravky na odstraňovanie náterov alebo lakov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3818	Chemické prvky dopované na použitie v elektronike, v tvare diskov, doštičiek alebo v podobných tvaroch; chemické zlúčeniny dopované na použitie v elektronike	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3819	Kvapaliny do hydraulických bŕzd a iné pripravené kvapaliny do hydraulických prevodov, neobsahujúce žiadne alebo obsahujúce menej ako 70 % hmotnosti ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3820	Prípravky proti zamŕzaniu a pripravené tekutiny na odmrazovanie	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3822	Diagnostické alebo laboratórne reagencie na podložke, pripravené diagnostické alebo laboratórne reagencie, tiež na podložke, iné ako položky 3002 alebo 3006; certifikované referenčné materiály	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3823	Technické monokarboxylové mastné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické mastné alkoholy		
	— Technické monokarbo-xylové mastné kyseliny, oleje z rafinácie kyselín	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku.	
	— Technické mastné alkoholy	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky 3823	
3824	Pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane vyrobených zo zmesí prírodných produktov), inde neuvedené ani nezahrnuté:		

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Nasledovné výrobky z tejto položky:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Avšak materiály tej istej položky ako výrobok sa môžu použiť, za predpokladu, že celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	— — Pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá založené na prírodných živičných produktoch		
	— — Nafténové kyseliny; ich vo vode nerozpustné soli a ich estery		
	— — Sorbitol, iný ako položky 2905		
	— — Ropné sulfonáty okrem ropných sulfonátov alkalických kovov, amonia alebo etanolamínov; tiofénické sulfónované kyseliny z olejov získaných z bitúme-nových nerastov a ich soli		
	— — Iónomeniče		
	— — Getry (pohlcovače plynov) na vákuové trubice		
	— — Alkalický oxid železa na čistenie plynov		
	— — Čpavkové vody obsahujúce plynný čpavok a použitý oxid získané pri čistení uhoľného plynu		
	— — Sulfonafténové kyseliny ich soli rozpustné vo vode a ich estery		
	— — Pribudlina a Dippelov olej		
	— — Zmesi solí s rozdielnymi aniónmi		
	— — Kopírovacie pasty na báze želatíny, tiež na papierovej alebo textilnej podložke		
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
3901 až 3915	Plasty v primárnych formách, odpad, odrezky a šrot z plastov; okrem položkyex 3907 a 3912, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:		
	— Produkty adičnej homopolymerizácie, ktorých jednoduchý monomér predstavuje viac ako 99 % hmotnosti z celkového obsahu polyméru	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu (5)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu (5)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 3907	— Kopolymér vyrobený z polykarbonátu a kopolyméru akrylonitril — butadién — styrén (ABS)	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, za predpokla-du, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu (5)	
	— Polyester	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu a/alebo výroba z polykarbonátu tetrabróm-(bisfenolu A)	
3912	Celulóza a jej chemické deriváty, inde neuvedené ani nezahrnuté, v primárnych formách	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
3916 až 3921	Polotovary a výrobky z plastov, okrem položky ex 3916, ex 3917, ex 3920 alebo ex 3921, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:		
	— Ploché výrobky opracované inak ako len na povrchu alebo narezané do tvarov iných ako pravouhlých (vrátane štvorcových); ostatné výrobky, ďalej opracované ako len na povrchu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Ostatné		
	— — Produkty adičnej homopolymerizácie, pri ktorých jednoduchý monomér predstavuje viac ako 99 % hmotnosti z celkového obsahu polyméro	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššieuvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu (5)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
	— — Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu (5)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 3916 a ex 3917	Profily a rúry	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 3920	— Ionomérové listy alebo fólie	Výroba z termoplastickej parciálnej soli, ktorá je kopolymérom etylénu a kyseliny metakrylo-vej čiastočne neutralizovanej iónmi kovov, hlavne zinku a sodíka	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
	— Fólie z regenerovanej celulózy, polyamidov alebo polyetylénu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
ex 3921	Fólie z plastov, metalizované	Výroba z vysoko priesvitných polyesterových fólií s hrúbkou menšou ako 23 mikrónov (6)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
3922 až 3926	Výrobky z plastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
ex Kapitola 40	Kaučuk a výrobky z neho; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex 4001	Laminované platne krepu na topánky	Laminácia listov prírodného kaučuku	
4005	Zmesové kaučuky, nevulkanizované, v primárnych formách alebo v platniach, v listoch alebo pásoch	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov, okrem prírodného kaučuku nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
4012	Protektorované alebo použité pneumatiky z gumy, plné obruče alebo nízkotlakové plášte, vymeniteľné behúne plášťa pneumatiky a ochranné vložky do ráfika pneumatiky, z gumy:		
	— Protektorované pneumatiky, plné obruče alebo nízkotlakové plášte, z gumy	Protektorovanie použitých pneumatík	
	— Ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem položky 4011 a 4012	
ex 4017	Výrobky z tvrdej gumy	Výroba z tvrdej gumy	
ex Kapitola 41	Surové kože a kožky (iné ako kožušiny) a usne; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex 4102	Surové kožky z oviec alebo jahniat, bez vlny	Odstránenie vlny z ovčích alebo jahňacích koží, s vlnou	
4104 až 4106	Činené alebo krustované kože a kožky, zbavené vlny a odchlpené, tiež štiepané, ale ďalej neupravené	Prečiňovanie vyčinených usní alebo výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
4107, 4112 a 4113	Usne ďalej upravené po činení alebo krustovaní vrátane pergamenových koží bez vlny alebo odchlpené, tiež štiepané, iné ako usne položky 4114	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položiek 4104 až 4113	
ex 4114	Lakové usne a lakové laminované usne; metalizované usne	Výroba z materiálov položiek 4104 až 4106, 4107, 4112 alebo 4113 za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
Kapitola 42	Kožené výrobky; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako mesinský vlas)	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
ex Kapitola 43	Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
ex 4302	Vyčinené alebo upravené kožušiny, zošité:		
	— Platne, kríže a podobné tvary	Bielenie alebo farbenie, so strihaním a šitím jednotlivých nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín	
	— Ostatné	Výroba z nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín	
4303	Odevy, odevné doplnky a iné výrobky z kožušín	Výroba z nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín položky 4302	
ex Kapitola 44	Drevo a výrobky z dreva; drevné uhlie; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
ex 4403	Drevo nahrubo otesané do hranolov	Výroba zo surového dreva, tiež odkôrneného alebo zbaveného drevnej beli alebo iba nahrubo opracovaného	
ex 4407	Drevo rozrezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, v hrúbke presahujúcej 6 mm, brúsené pieskom alebo na koncoch spájané	Hobľovanie, brúsenie pieskom alebo spájanie klinovým ozubom	
ex 4408	Listy na dýhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstiev dreva) a na preglejky v hrúbke nepresahujúcej 6 mm, zosadzované a ostatné drevo rozrezané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, v hrúbke nepresahujúcej 6 mm, hobľované, brúsené pieskom alebo spájané klinovým ozubom	Zosadzovanie, hobľovanie, brúsenie pieskom alebo spájanie klinovým ozubom	
ex 4409	Drevo spojito profilované na hranách, koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané klinovým ozubom:		

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Brúsené pieskom alebo spájané klinovým ozubom	Brúsenie pieskom alebo spájanie klinovým ozubom	
	— Lišty a žliabky	Lištovanie a žliabkovanie	
ex 4410 až ex 4413	Drevené lišty a žliabky, vrátane lisovaných lemovacích líšť a ostatných lisovaných dosiek	Lištovanie a žliabkovanie	
ex 4415	Debny, debničky, klietky, bubny a podobné obaly, z dreva	Výroba dosiek nenarezaných na mieru	
ex 4416	Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrob-ky a ich časti, z dreva	Výroba zo štiepaných dužín, inak neopracovaných len rozrezaných na dvoch hlavných povrchoch	
ex 4418	— Výrobky stavebného stolárstva a tesárstva z dreva	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Voštinové drevené dosky, zostavené parketové dosky a šindle sa však môžu použiť	
	— Lišty a žliabky	Lištovanie alebo žliabkovanie	
ex 4421	Drievka na zápalky; drevené kolíky alebo klinčeky do obuvi	Výroba z dreva z akejkoľvek položky okrem ťahaného dreva položky 4409	
ex Kapitola 45	Korok a výrobky z korku; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
4503	Výrobky z prírodného korku	Výroba z korku položky 4501	
Kapitola 46	Výrobky zo slamy, z esparta a z ostatného pletacieho materiálu; košikársky tovar a tovar z prútia	Výroba, pri ktorej materiál sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
Kapitola 47	Vláknina z dreva alebo iných celulózových vláknin ; zberový, (odpad a výmet), papier, kartón alebo lepenka	Výroba, pri ktorej materiál sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
ex Kapitola 48	Papier a lepenka; predmety z papierenských vláknin, papiera alebo lepenky; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
ex 4811	Papier a lepenka, iba riadkovaný, linkovaný alebo štvorčekový	Výroba z papierenských materiálov kapitoly 47	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
4816	Uhľový papier, samokopírovací papier a ostatné kopírovacie alebo pretlačovacie papiere (iný ako položky 4809), rozmnožovacie blany a ofsetové matrice z papiera, tiež v škatuliach	Výroba z materiálov na výrobu papiera kapitoly 47	
4817	Obálky, zálepky, neilustro-vané poštové karty a korešpondenčné lístky, z papiera alebo lepenky; škatule, tašky, náprsné tašky a písacie súpravy, obsahujúce potreby na korešpondenciu, z papiera alebo lepenky	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 4818	Toaletný papier	Výroba z papierenských materiálov kapitoly 47	
ex 4819	Škatule, debny, vrecia, vrecká a ostatné obaly, z papiera, lepenky, buniči-tej vaty alebo pásov splstených buničitých vlákien	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 4820	Súpravy listových papierov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 4823	Ostatný papier, lepenka, buničitá vata a pásy splstených buničitých vlákien narezané na určité rozmery alebo do tvaru	Výroba z papierenských materiálov kapitoly 47	
ex Kapitola 49	Tlačené knihy, noviny, obrazy a ostatné výrobky polygrafického priemyslu, rukopisy, strojopisy a plány; okrem	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
4909	Tlačené alebo ilustrované poštové karty alebo pohľadnice; tlačené karty s osobnými pozdravmi, správami alebo oznámeniami, tiež ilustrované, prípadne tiež s obálkami alebo ozdobami:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 4909 a 4911	
4910	Kalendáre všetkých druhov, tlačené vrátane kalendárov vo forme blokov		

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Kalendáre „večného“ typu s vymeniteľnými blokmi pripevnenými na iných podložkách ako z papiera alebo lepenky	Výroba, pri ktorej: — materiály sa zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba z materiálu akejkoľvek položky, okrem položky 4909 a 4911	
ex Kapitola 50	Hodváb; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
ex 5003	Hodvábny odpad (vrátane zámotkov nespôsobilých na zmotávanie, priadzového odpadu a trhaného materiálu), mykaný alebo česaný	Mykanie alebo česanie hodvábneho odpadu	
ex 5004 až 5006	Hodvábna priadza a priadza spradená z hodvábneho odpadu	Výroba zo: ([7]) — surového hodvábu alebo hodvábneho odpadu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie — ostatných prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiá-lov alebo textilnej vlákniny, alebo — papierenských materiálov	
5007	Tkaniny z hodvábu alebo hodvábneho odpadu:		
	— Obsahujúce gumové nite	Výroba z jednoduchej priadze ([7])	
	— Ostatné	Výroba z: ([7]) — priadze z kokosových vlákien — prírodných vlákien,	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— strižových syntetických alebo umelých vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papiera alebo potlač s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že použitá nepotlačená tkanina nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 51	Vlna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat; priadza z konského vlásia a tkaniny z konského vlásia; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
5106 až 5110	Priadza z vlny, z jemných alebo hrubých chlpov zvierat alebo z konského vlásia	Výroba zo: (7) — surového hodvábu alebo hodvábneho odpadu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie, — prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — papierenských materiálov	
5111 až 5113	Tkaniny z vlny, z jemných alebo hrubých chlpov zvierat alebo z konského vlásia:		
	— Obsahujúce gumové nite	Výroba z jednoduchých priadzí (7)	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Ostatné	Výroba z: ([7]) — priadze z kokosových vlákien — prírodných vlákien, — strižových syntetických alebo umelých vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papiera alebo potlač s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosia-hnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že použitá nepotlačená tkanina nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 52 5204 až 5207	Bavlna; okrem: Bavlnená priadza a bavlnené šijacie nite:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku Výroba zo: ([7]) — surového hodvábu alebo hodvábneho odpadu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie, — prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — papierenských materiálov	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
5208 až 5212	Bavlnené tkaniny: — Obsahujúce gumové nite — Ostatné	 Výroba z jednoduchej priadze (7) Výroba z: (7) — priadze z kokoso-vých vlákien — prírodných vlákien, — strižových syntetických alebo umelých vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papiera alebo potlač s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosia-hnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že použitá nepotlačená tkanina nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 53 5306 až 5308	Ostatné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze; okrem: Priadza z ostatných rastlinných textilných vlákien, papierová priadza	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku Výroba zo: (7) — surového hodvábu alebo hodvábneho odpadu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie, — prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
5309 až 5311	Tkaniny z ostatných rastlinných textilných vlákien; tkaniny z papierovej priadze — Obsahujúce gumové nite — Ostatné	— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — papierenských materiálov Výroba z jednoduchej priadze (7) Výroba z: (7) — priadze z kokosových vlákien — prírodných vlákien, — strižových syntetických alebo umelých vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papiera alebo potlače s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkova-nie) za predpokladu, že použitá nepotlačená tkanina nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
5401 až 5406	Priadza, monofil a šijacie nite zo syntetických vlákien	Výroba zo: (7) — surového hodvábu alebo hodvábneho odpadu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie,	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — papierenských materiálov	
5407 a 5408	Tkaniny z priadze zo syntetického vlákna:		
	— Obsahujúce gumové nite	Výroba z jednoduchej priadze ([7])	
	— Ostatné	Výroba z: ([7]) — priadze z kokosových vlákien — prírodných vlákien, — strižových syntetických alebo umelých vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papiera alebo potlač s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že použitá nepotlačená tkanina nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
5501 až 5507	Chemické strižové vlákna	Výroba z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny 1	
5508 až 5511	Priadza a šijacia niť z chemických strižových vlákien	Výroba zo: ([7])	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— surového hodvábu alebo hodvábneho odpadu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie, — prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — papierenských materiálov	
5512 až 5516	Tkaniny z chemických strižových vlákien:		
	— Obsahujúce gumovú niť	Výroba z jednoduchej priadze ([7])	
	— Ostatné	Výroba z: ([7]) — priadze z kokosových vlákien — prírodných vlákien, — strižových syntetických alebo umelých vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papiera alebo potlač s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že použitá nepotlačená tkanina nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
ex Kapitola 56	Vata, plsť a netkané textílie; špeciálne pria-dze; motúzy, šnúry, povrazy a laná a výrobky z nich; okrem	Výroba z: ([7]) — priadze z kokoso-vých vlákien — prírodných vlákien, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papierenských materiálov	
5602	Plsť, tiež impregnovaná, vrstvená, povlečená alebo laminovaná:		
	— Vpichovaná plsť	Výroba z: ([7]) — prírodných vlákien, alebo, — chemických materiálov alebo textilnej vlákni-nyMožno však použiť: — Polypropylénové nekonečné vlákno položky 5402, — polypropylénové vlákna položky 5503 alebo 5506, alebo — polypropylénový káblik položky 5501, ktorého označenie vo všetkých prípadoch pre jednotlivý hodváb alebo vlákno je nižšie ako 9 decitexov za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba z: ([7]) — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien vyrobených z kazeínu, alebo, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
5604	Kaučukové a kordové nite pokryté textilom; textilné priadze a pásiky a podobné tvary položky 5404 alebo 5405, impregnované, vrstvené, povlečené alebo oplášťované kaučukom alebo plastmi:		
	— Kaučukové a kordové nite pokryté textilom	Výroba z kaučukových a kordových nití, nepokrytých textilom	
	— Ostatné	Výroba z: (7) — prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papierenských materiálov	
5605	Metalizovaná priadza, tiež opradená, s určením ako textilná priadza alebo pásik alebo podobný tvar položky 5404 alebo 5405, kombinovaná s kovom vo forme vlákna, pásika alebo prášku alebo pokrytá kovom	Výroba z: (7) — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papierenských materiálov	
5606	Opradená niť, pásiky a podobné tvary položky 5404 alebo 5405, opradené (iné ako položky 5605 a iné ako opradené priadze z konského vlásia); ženilková priadza (vrátane povločkovanej ženilkovej priadze); slučková pletená priadza,	Výroba z: (7) — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, — papierenských materiálov	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
Kapitola 57	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny:		
	— Z vpichovanej plste	Výroba z: (7) — prírodných vlákien, alebo, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny Možno však použiť: — Polypropylénové nekonečné vlákno položky 5402, — polypropylénové vlákna položky 5503 alebo 5506, alebo — polypropylénový káblik položky 5501, ktorého označenie vo všet-kých prípadoch pre jednotlivý hodváb alebo vlákno je nižšie ako 9 decitexov za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu. Jutová tkanina sa môže použiť ako podložka.	
	— Z inej plste	Výroba z: (7) — prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo — chemických	
	— Ostatné	Výroba z: (7) — priadze z kokosových vlákien alebo jutovej priadze, — priadze zo syntetických alebo umelých neko-nečných vlákien, — prírodných vlákien, alebo, — striže chemických vlákien, nemykaných ani	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		nečesaných ani inak neupravených na spriadanie. Jutová tkanina sa môže použiť ako podložka.	
ex Kapitola 58	Špeciálne tkaniny; všívané textílie; čipky, tapisérie; lemovky; výšivky; okrem:		
	— Kombinované s gumovou niťou	Výroba z jednoduchej priadze ([7])	
	— Ostatné	Výroba z: ([7]) — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykaných ani nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo, alebo potlač najmenej s dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že hodnota nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
5805	Ručne tkané tapisérie typu gobelín, flanderský gobelín, Aubusson, Beauvais a podobné, a ihlou robené tapisérie (napríklad stehom nazývaným „petite point“ alebo krížovým stehom), tiež celkom dohotovené	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
5810	Výšivky v metráži, v pásoch alebo ako motívy	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
5901	Textílie vrstvené lepidlom alebo škrobovými látkami, používané na viazanie kníh, na vonkajšie obaly kníh alebo na podobné účely; kopírovacie priesvitné plátno; pripravené maliarske plátno, stužené plátno a podobné stužené textílie používané ako klobučnícke podložky	Výroba z priadze	
5902	Pneumatikové kordové textílie z vysokopevnostných nití z nylonu alebo ostatných polyamidov, polyesterov alebo viskózového hodvábu		
	— Obsahujúce najviac 90 % hmotnosti textilných materiálov	Výroba z priadze	
	— Ostatné	Výroba z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
5903	Textílie impregnované, vrstvené, povlečené alebo laminované plastmi, iné ako textílie položky 5902	Výroba z priadze alebo potlač s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
5904	Linoleum, tiež prirezané do tvaru; podlahové krytiny zložené z vrstvy alebo povlaku aplikovanom na textilnom podklade, tiež prirezané do tvaru	Výroba z priadze ([7])	
5905	Textilné tapety:		
	— Impregnované, vrstvené, povlečené alebo laminované gumou, plastmi alebo inými materiálmi	Výroba z priadze	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Ostatné	Výroba z: ([7]) — z kokosových priadzí — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykanej ani nečesanej ani inak nespracovanej na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo potlač s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
5906	Pogumované textílie, iné ako textílie položky 5902:		
	— Pletené alebo háčkované textílie	Výroba z: ([7]) — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykanej ani nečesanej ani inak nespracovanej na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny,	
	— Iné textílie vyrobené z priadze zo syntetických nekonečných vlákien, obsahujúce viac ako 90 % hmotnosti textilných materiálov	Výroba z chemických materiálov	
	— Ostatné	Výroba z priadze	
5907	Textílie iným spôsobom impregnované, vrstvené alebo povlečené; maľované plátno na divadelnú	Výroba z priadze alebo	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	scénu, textílie na vytvorenie pozadia v štúdiách alebo podobné textílie	potlač s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončova-cími operáciami (čistenie, bielenie, merce-rovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosia-hnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
5908	Textilné knôty, tkané, splietané alebo pletené, do lámp, varičov, zapaľovačov, sviečok alebo podobných výrobkov; žiarové pančušky a duté výplety na výrobu žiarových plynových pančušiek, tiež impregnované:		
	— Žiarové plynové pančušky; impregnované	Výroba z rúrkovitej pletenej textílie na plynové pančušky	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
5909 až 5911	Textilné výrobky vhodné na technické použitie		
	— Leštiace disky alebo kotúče iné ako z plste položky 5911	Výroba z priadze alebo odpadových tkanín alebo handier položky 6310	
	— Tkaniny, typu bežne používaného v papierenskom priemysle alebo na iné technické účely, tiež splstené a tiež impregno-vané alebo potiahnuté, rúrkovité alebo nekonečné s jednduchou alebo násobnou osnovou a/alebo jednoduchým a/alebo násobným útkom alebo ploché tkaniny s jednoduchou alebo násobnou osnovou a/alebo jednoduchým alebo násobným útkom položky 5911	Výroba z: ([7]) — priadze z kosových vlákien, — nasledovných materiálov: — — priadza z polytetra-fluóretylénu ([8]), — — zosúkaná priadza, z polyamidu, vrstvená, impregnovaná alebo potiahnutá fenolovými živicami — — priadza zo syntetických textilných vlákien aromatických polyamidov získaných poly-kondenzáciou z fenylén-diamínu a kyseliny izof-talovej,	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	— Ostatné	— — monofil-polytetrafluór-etylén ([8]), — — priadza zo syntetických textilných vlákien z poly(*p*-fenylén tereftalamidu), — — priadza zo sklených vlákien, povrstvená fenolovou živicou a opradená akrylovou priadzou, ([8]) — — kopolyesterové monofily polyesteru a živice kyseliny tereftalovej a 1,4 cyklohexán-dietanolu a kyseliny izoftalovej, — — prírodných vlákien, — — striže z chemických vlákien nemykanej, ani nečesanej ani inak nespracovanej na spriadanie, alebo — — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny Výroba z: ([7]) — priadze z kokosových vlákien, — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykanej ani nečesanej ani inak nespracovanej na spriadanie, alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny,	
Kapitola 60	Pletené alebo háčkované textílie	Výroba z: ([7]) — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykanej ani nečesanej ani inak nespracovanej na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
Kapitola 61	Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkované:		
	— Získané zošitím alebo iným spojením dvoch alebo viacerých kusov pletených alebo háčkovaných textílií ktoré boli buď nastrihané do tvaru alebo ich tvar bol získaný priamo	Výroba z priadze (7) (9)	
	— Ostatné	Výroba z: (7) — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykanej ani nečesanej ani inak nespracovanej na spriadanie, alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
ex Kapitola 62	Odevy a odevné doplnky, iné ako pletené alebo háčkované; okrem:	Výroba z priadze (7) (9)	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 a ex 6211	Dámske, dievčenské a dojčenské odevy a odevné doplnky pre dojčatá, vyšívané	Výroba z priadze (9) alebo Výroba z nevyšívanej textílie, za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu (9)	
ex 6210 a ex 6216	Ohňovzdorný výstroj z textílie pokrytej fóliou z hliníkového polyesteru	Výroba z priadze (9) alebo Výroba z nepotiahnutej textílie, za predpokladu, že hodnota použitej nepotiahnutej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu (9)	
6213 a 6214	Vreckovky, plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky:		
	— Vyšívané	Výroba z nebielenej jednoduchej priadze (7) (9) alebo	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		Výroba z nevyšívanej textílie, za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu (9)	
	— Ostatné	Výroba z nebielenej jednoduchej priadze (7) (9) alebo Dohotovenie s potlačou s najmenej dvomi prípravnými alebo ukončovacími operáciami (ako čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, trvalá apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), za predpokladu že hodnota všetkých použitých nepotlačených materiálov položky 6213 a 6214 nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
6217	Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky; časti odevov alebo odevných doplnkov, iné ako položky 6212:		
	— Vyšívané	Výroba z priadze (9) alebo Výroba z nevyšívanej textílie, za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu (9)	
	— Ohňovzdorný výstroj z textílie pokrytej fóliou z hliníkového polyesteru	Výroba z priadze (9) alebo Výroba z nepotiahnutej textílie, za predpokladu, že hodnota použitej nepotiahnutej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu (9)	
	— Medzipodšívky pre goliere a manžety, narezané	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba z priadze ([9])	
ex Kapitola 63	Ostatné celkom dohotovené textilné výrobky; súpravy; obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
6301 až 6304	Prikrývky, cestovné koberčeky, posteľná bielizeň atď.; záclony atď.; ostatné bytové textílie:		
	— Z plste, netkané	Výroba z: ([7]) — prírodných vlákien, alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
	— Ostatné:		
	— — Vyšívané	Výroba z nebielenej jednoduchej priadze ([9]) ([10]) alebo Výroba z nevyšívanej textílie (inej ako pletenej alebo háčkovanej), za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	— — Ostatné	Výroba z nebielenej jednoduchej priadze ([9]) ([10])	
6305	Vrecia a vrecká na balenie tovaru	Výroba z: ([7]) — prírodných vlákien, — striže z chemických vlákien, nemykanej ani nečesanej ani inak nespracovanej na spriadanie, alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
6306	Nepremokavé plachty, ochranné a tieniace plachty; stany; lodné plachty na člny a dosky na plachtenie na vode alebo na súši; kempingové výrobky:		
	— Z netkaných textílií	Výroba z: ([7]) ([9]) — prírodných vlákien, alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
	— Ostatné	Výroba z nebielenej jednoduchej priadze ([7]) ([9])	
6307	Ostatné celkom dohotovené výrobky, vrátane strihových šablón	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
6308	Súpravy zložené z tkanín a priadze, tiež s doplnkami, na výrobu koberčekov, tapisérií, vyšívaných stolových obrusov alebo servítkov, alebo podobných textilných výrobkov, v balení na predaj v malom	Každá položka v súprave musí spĺňať pravidlo, ktoré by na ňu platilo, ak by nebola zaradená do súpravy. Možno ale včleniť nepôvodné výrobky za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu	
ex Kapitola 64	Obuv, gamaše a podobné výrobky; časti týchto výrobkov; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem zostáv zvrškov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k iným komponentom podrážky položky 6406	
6406	Časti obuvi (vrátane zvrškov tiež spojených s podrážkami, inými ako vonkajšími); vkladacie stielky, pružné podpätníky a podobné výrobky; gamaše, chrániče holennej kosti a podobné výrobky, a ich súčasti	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
ex Kapitola 65	Pokrývky hlavy a ich súčasti; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
6503	Klobúky a ostatné pokrývky hlavy, z plsti, zhotovené zo šišiakov alebo šišiakových kotúčov položky 6501, tiež podšívané alebo ozdobené	Výroba z priadze alebo textilných vlákien ([9])	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
6505	Klobúky a ostatné pokrývky hlavy, pletené alebo háčkované, alebo celkom dohotovené z čipiek, plsti alebo z inej textilnej metráže v kuse (nie však v pásoch), tiež podšívané alebo obrúbené; sieťky na vlasy z akýchkoľvek materiálov, tiež podšívané alebo ozdobené	Výroba z priadze alebo textilných vlákien (9)	
ex Kapitola 66	Dáždniky, slnečníky, vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičíky a ich súčasti; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
6601	Dáždniky a slnečníky (vrátane dáždnikov v palici, záhradných slnečníkov a podobných výrobkov)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 67	Upravené perie a páperie a výrobky z nich, umelé kvetiny; výrobky z ľudských vlasov	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
ex Kapitola 68	Výrobky z kameňa, sadry, cementu, azbestu, sľudy alebo podobných materiálov; okrem	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
ex 6803	Výrobky z bridlice alebo aglomerovanej bridlice	Výroba z opracovanej bridlice	
ex 6812	Výrobky z azbestu; výrobky zo zmesi na základe azbestu alebo azbestu a uhličitanu horečnatého	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
ex 6814	Výrobky zo sľudy, vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sľudy, na podložke z papiera, lepenky alebo ostatných materiálov	Výroba z opracovanej sľudy (vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sľudy)	
Kapitola 69	Keramické výrobky	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
ex Kapitola 70	Sklo a sklenené výrobky; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
ex 7003, ex 7004 a ex 7005	Sklo s neodrazovou vrstvou	Výroba z materiálov položky 7001	
7006	Sklo položiek 7003, 7004 alebo 7005, ohýbané, s brúsenými hranami, ryté, vŕtané, smaltované		

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	alebo inak spracované, ale nie zarámované alebo spojované s ostatnými materiálmi:		
	— Substráty na sklených platniach, potiahnutých dielektrickým tenkým filmom, s polovodičom triedy čistoty v súlade s normami SEMII ([11])	Výroba z nepotiahnu-tých substrátov na sklených platniach položky 7706	
	— Ostatné	Výroba z materiálov položky 7001	
7007	Bezpečnostné sklo tvrdené alebo vrstvené	Výroba z materiálov položky 7001	
7008	Izolačné jednotky z niekoľkých sklenených tabúľ	Výroba z materiálov položky 7001	
7009	Sklenené zrkadlá, tiež zarámované, vrátane spätných zrkadielok	Výroba z materiálov položky 7001	
7010	Demižóny, fľaše, banky, konzervové poháre a poháre na zaváranie, tégliky, liekovky, trubičky na tablety, ampulky a iné sklenené obaly, používané na dopravu alebo na balenie tovaru; sklenené poháre na zaváraniny; zátky; viečka a iné uzávery zo skla	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku alebo brúsenie sklenených výrobkov, za predpokladu, že celková hodnota použitých nebrúsených sklenených výrobkov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7013	Stolové sklo a sklo do domácností, kuchynské sklo, sklenený tovar toaletný, kancelársky, na výzdobu miestností alebo na podobné účely (iné ako položky 7010 a 7018)	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku alebo Brúsenie sklenených výrobkov, za predpokladu, že celková hodnota použitých nebrúsených sklenených výrobkov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu alebo Ručná dekorácia (okrem zdobenia sieťotlačou) ručne fúkaných sklenených výrobkov za predpokladu, že celková hodnota použitých ručne fúkaných sklenených výrobkov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
ex 7019	Výrobky (iné ako priadza) zo sklenených vlákien	Výroba z: — nefarbených, narezaných alebo nenarezaných pra-meňov, lunty, alebo priadze, alebo — sklenenej vaty	
ex Kapitola 71	Pravé perly (prírodné alebo umelo pestované), drahokamy alebo polo-drahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi (doublé) a výrobky z nich; umelá bižutéria; mince; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
ex 7101	Perly prírodné alebo umelo pestované, triedené a dočasne navlečené na niť na uľahčenie dopravy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 7102, ex 7103 a ex 7104	Opracované drahokamy alebo polodrahokamy (prírodné, umelé alebo rekonštituované)	Výroba z neopracovaných drahokamov alebo polodrahokamov	
7106, 7108 a 7110	Drahé kovy:		
	— netvárnené	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 7106, 7108 a 7110 alebo Elektrolytická, tepelná alebo chemická separácia drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110 alebo zlievanie drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110 navzájom alebo s obyčajnými kovmi	
	— Spracované na polotovar alebo vo forme prášku	Výroba z netvárnených drahých kovov	
ex 7107, ex 7109 a ex 7111	Kovy plátované drahými kovmi, alebo doublé vo forme polotovarov	Výroba z kovov plátovaných drahými kovmi, netvárnených	
7116	Výrobky z perál prírodných alebo umelo pestovaných, drahokamov alebo polodrahokamov (prírodných, umelých alebo rekonštituovaných)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
7117	Umelá bižutéria	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku alebo Výroba sčasti z obyčajných kovov, nepokovených ani nepokrytých drahými kovmi, za predpokladu, že celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 72	Železo a oceľ; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku	
7207	Polotovary zo železa alebo nelegovanej ocele	Výroba z materiálov položky 7201, 7202, 7203, 7204 alebo 7205	
7208 až 7216	Ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	Výroba z ingotov alebo iných primárnych foriem položky 7206	
7217	Drôty zo železa alebo nelegovanej ocele	Výroba z rozpracovaných materiálov položky 7207	
ex 7218, 7219 až 7222	Polotovary, ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uhoľníky, tvarovky a profily z nehrdzavejúcej ocele	Výroba z ingotov alebo iných primárnych foriem položky 7218	
7223	Drôty z nehrdzavejúcej ocele	Výroba z polotovarov položky 7218	
ex 7224, 7225 až 7228	Polotovary, ploché valcované výrobky, tyče a prúty valcované za tepla, v nepravidelne navinutých zvitkoch, uholníky, tvarovky a profily z ostatnej legovanej ocele; duté vrtné tyče a prúty z legovanej alebo nelegovanej ocele	Výroba z ingotov alebo iných primárnych foriem položky 7206, 7218 alebo 7224	
7229	Drôty z ostatnej legovanej ocele	Výroba z polotovarov položky 7224	
ex Kapitola 73	Výrobky zo železa alebo ocele; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	
ex 7301	Štetovnice	Výroba z materiálov položky 7206	
7302	Konštrukčný materiál na stavbu železničných alebo električkových tratí, zo železa alebo ocele: koľajnice,	Výroba z materiálov položky 7206	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	prídržné koľajnice a ozubnice, hrotnice, srdcovky, výhybky, prestavné tyče, výmeny a ostatné priecestné zariadenia, podvaly (priečne podvaly), koľajnicové spojky, koľajnicové stoličky a kliny koľajnicových stoličiek, podkladné dosky (podkladnice), prídržky, podperné dosky, klieštiny, ťahadlá a iný materiál špeciálne prispôsobený na kladenie, spájanie alebo upevňovanie koľajníc		
7304, 7305 a 7306	Rúry, rúrky a duté profily, zo železa (iné ako liatina) alebo z ocele	Výroba z materiálov položky 7206, 7207, 7218 alebo 7224	
ex 7307	Príslušenstvo na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele (ISO X5CrNiMo 1712), skladajúce sa z niekoľkých častí	Sústruženie, vŕtanie, vyvŕtavenie, vystru-hovanie, rezanie závitov, odstraňovanie ostrapkov a pieskova-nie výkovkov za predpokladu, že celková hodnota použitých výkovkov nepresahuje 35 % ceny výrobku zo závodu	
7308	Konštrukcie (okrem montovaných stavieb položky 9406) a časti konštrukcií (napr. mosty a časti mostov, stavidlá, veže, stožiare, stĺpy, piliere, strechy a strešné rámové konštrukcie, dvere a okná a ich rámy, prahy dverí, okenice, stĺpkové zábradlie, stožiare a stĺpy), zo železa alebo z ocele; dosky, tyče, prúty, uholníky, tvarovky, profily, rúrky a podobné výrobky, pripravené na použitie v konštrukciách zo železa alebo ocele	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Zvarované uholníky, tvarovky a profily položky 7301 sa však nemôžu používať	
ex 7315	Protišmykové reťaze	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 7315 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 74	Meď a výrobky z medi; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
7401	Medený kamienok (medený lech); cementová meď (zrážaná meď)	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku.	
7402	Nerafinovaná meď; medené anódy na elektrolytickú rafináciu	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
7403	Rafinovaná meď a zliatiny medi, netvárnené:		
	— Rafinovaná meď	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
	— Zliatiny medi a rafinovaná meď obsahujúca iné prvky	Výroba z rafinovanej medi, netvárnenej, alebo medených odpadov a medeného šrotu	
7404	Medené odpady a medený šrot	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku.	
7405	Predzliatiny medi	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku.	
ex Kapitola 75	Nikel a predmety z niklu; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7501 až 7503	Niklový kamienok (lech), spekaný oxid nikelnatý a ostatné medziprodukty metalurgie niklu; netvárnený nikel; niklové odpady niklový šrot	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex Kapitola 76	Hliník a výrobky z hliníka; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
7601	Surový (nespracovaný) hliník	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba tepelným alebo elektrolytickým spracovaním z nelegovaného hliníka alebo hliníkových odpadov a hliníkového šrotu	
7602	Hliníkový odpad šrot	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex 7616	Výrobky z hliníka iné ako gáza, tkaniny, mriežkoviny, sieťoviny, pletivá, výstužujúce tkaniny a podobné materiály (vrátane nekonečných pásov) z hliníkového drôtu, a plechové mrežoviny z hliníka	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku; gáza, tkaniny, rošty, sieťoviny, pletivá, výstužujúce tkaniny a podobné materiály (vrátane nekonečných pásov) z hliníkového drôtu, a plechové mrežoviny z hliníka sa však môžu použiť; a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 77	Je voľná, určená na eventuálnu potrebu Harmonizovaného systému		
ex Kapitola 78	Olovo a výrobky z olova, okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7801	Surové (nespracované) olovo:		
	— Rafinované olovo	Výroba z olovených prútov alebo zo „surového“ olova	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Odpady a šrot položky 7802 sa však nemôžu používať	
7802	Olovené odpady a olovený šrot	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex Kapitola 79	Zinok a výrobky zo zinku; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sä zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7901	Surový (neopracovaný) zinok	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku. Odpady a šrot položky 7902 sa však nemôžu používať	
7902	Zinkový odpad a zinkový šrot	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex Kapitola 80	Cín a výrobky z cínu; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
8001	Surový (neopracovaný) cín	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Odpady a šrot položky 8002 sa však nemôžu používať	
8002 a 8007	Cínový odpad a šrot; ostatné výrobky z cínu	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku.	
Kapitola 81	Ostatné základné kovy; cermety; výrobky z nich:		
	— Ostatné základné kovy, tvárnené, výrobky z nich,	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov rovnakej položky ako výrobok nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex Kapitola 82	Nástroje, náradie, nožiarske výrobky, lyžice a vidličky. zo základného kovu; ich časti a súčasti zo základného kovu; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
8206	Dva alebo niekoľko nástrojov položiek 8202 až 8205, zostavené do súprav na predaj v malom	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem materiálov položiek 8202 až 8205 Nástroje položiek 8202 až 8205 však môžu byť začlenené do súpravy, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu	
8207	Vymeniteľné nástroje na ručné náradie, tiež mechanicky poháňané alebo na obrábacie stroje (napr. na lisovanie, razenie, dierovanie, rezanie vonkajších a vnútorných závitov, vŕtanie, vyvrtávanie, preťahovanie, frézovanie, sústruženie alebo upevňovanie skrutiek), vrátane nástrojov na ťahanie alebo vytláčanie kovov a nástroje na vŕtanie hornín alebo zemnú sondáž	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8208	Nože a rezacie čepele na stroje alebo mechanické zariadenia	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8211	Nože s hladkou alebo vrúbkovanou rezacou čepeľou (vrátane záhradníckych žabiek) iné ako nože položky 8208	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Čepele nožov a rukoväte zo základného kovu sa však môžu používať.	
8214	Iný nožiarsky tovar (napr. strihače vlasov, mäsiarske alebo kuchynské sekáče, kolískové nože na jemné alebo hrubé krájanie, nože na papier); súpravy a náčinie na manikúru alebo pedikúru (vrátane pilníčkov na nechty)	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Rukoväte zo základného kovu sa však môžu používať.	
8215	Lyžice, vidličky, zberačky, naberačky, cukrárske lyžice, nože na ryby, nože na krájanie masla, klieštiky na cukor a podobné kuchynské a jedálenské výrobky	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Rukoväte zo základného kovu sa však môžu používať.	
ex Kapitola 83	Rôzne výrobky zo základ-ných kovov; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex 8302	Ostatné príchytky, kovania a podobné výrobky vhodné na budovy a zariadenia na automatické zatváranie dverí	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Ostatné materiály položky 8302 sa však môžu používať, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8306	Sošky a iné ozdobné predmety, zo základných kovov	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Ostatné materiály položky 8306 sa však môžu používať, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 84	Jadrové reaktory, kotly, stroje, prístroje a mechanické zariadenia; ich časti a súčasti; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a	Výroba pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8401	Jadrové palivové články,	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku ([12])	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8402	Generátory na výrobu vodnej alebo inej pary -parné kotly (iné ako nízkotlakové kotly na ústredné kúrenie schopné dodávať tak teplú vodu ako aj paru); kotly nazývané „na prehriatu vodu“	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8403 a ex 8404	Kotly ústredného kúrenia, iné ako položky 8402, a pomocné zariadenia na kotly ústredného kúrenia	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem materiálov položky 8403 a 8404	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
8406	Turbíny na vodnú a inú paru	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8407	Vratné alebo rotačné zážihové spaľovacie piestové motory	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8408	Piestové vznetové motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8409	Časti a súčasti vhodné na použitie prevažne alebo výhradne na motory položky 8407 alebo 8408	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8411	Prúdové motory, turbovrtuľové pohony a ostatné plynové turbíny	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
8412	Ostatné motory a pohony	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8413	Rotačné objemové čerpa-dlá	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 8414	Priemyselné ventilátory, dúchadlá a podobne	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8415	Klimatizačné prístroje a prístroje skladajúce sa z ventilátora so vstavaným motorom a zo strojov a prístrojov na zmenu teploty a vlhkosti vrátane strojov a prístrojov, v ktorých nemôže byť vlhkosť regulovaná oddelene	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8418	Chladničky, mraziace boxy a iné chladiace alebo mraziace zariadenie, elektrické alebo iné; tepelné čerpadlá iné ako klimatizačné stroje a prístroje položky 8415	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 8419	Stroje na spracovanie dreva a výrobu buničiny a lepenky	Výroba pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepre-	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		sahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci uvedeného limitu nepresahuje hodnota všetkých použitých materiálov rovnakej položky ako výrobok 25 % ceny výrobku zo závodu	
8420	Kalandre alebo iné valcovacie stroje, okrem strojov na valcovanie kovov alebo skla, a valce na tieto stroje	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššieuvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov rovnakej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8423	Prístroje a zariadenia na váženie (okrem váh s citlivosťou 5 cg alebo väčšou); vrátane váh spojených s počítacími alebo kontrolnými prístrojmi; závažia na váhy všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8425 až 8428	Zdvíhacie, manipulačné, nakladacie alebo vykladacie zariadenia	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššie uvedeného limitu hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8429	Buldozéry, angledozéry, zrovnávače, stroje na vyrovnávanie terénu, škrabače, mechanické lopaty, rýpadlá a lopatové nakladače, ubíjadlá a cestné valce, s vlastným pohonom: — Cestné valce		

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššie uvedeného limitu hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8430	Ostatné pohyblivé stroje a zariadenia zrovnávacie, vyrovnávacie, škrabacie, hĺbiace, udupávacie, zhutňovacie, ťažobné alebo vŕtacie, na zemné práce, ťažbu rúd alebo nerastov; baranidlá a vyťahovače pilót; snehové pluhy a snehové frézy	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššie uvedeného limitu hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8431	Časti a súčasti vhodné na použitie výhradne alebo hlavne na cestné valce	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8439	Stroje a zariadenie na výrobu papieroviny z celulózovej vlákniny alebo na výrobu alebo konečnú úpravu papiera alebo lepenky	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššie uvedeného limitu hodnota všetkých použitých materiálov rovnakej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8441	Ostatné stroje a zariadenia na spracovanie buničiny (papieroviny), papiera alebo lepenky, vrátane rezačiek všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššie uvedeného limitu hodnota	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		všetkých použitých materiálov rovnakej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu	
8444 až 8447	Stroje týchto položiek na použitie v textilom priemysle	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8448	Pomocné stroje a zariade-nia na použitie so strojmi položiek 8444 a 8445	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8452	Šijacie stroje okrem strojov na väzbu a zošívanie kníh položky 8440; nábytok, podstavce a kryty zvlášť upravené na šijacie stroje; ihly do šijacích strojov:		
	— Šijacie stroje (iba s prešívacím stehom) s hlavou s hmotnosťou nepresahujúcou 16 kg bez motora alebo 17 kg vrátane motora	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých nepôvodných materiálov použitých pri zostavovaní hlavy (bez motora) nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov, a — mechanizmy používané na napínanie šijacej nite, háčkovanie alebo kľukatý steh sú pôvodné	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8456 až 8466	Obrábacie stroje a nástroje, ich časti a súčasti a príslu-šenstvo položiek 8456 až 8466	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8469 až 8472	Kancelárske stroje (napr. písacie stroje, počítacie stroje, stroje na automatické spracovanie údajov, rozmnožovacie stroje a zošívacie stroje)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8480	Formovacie rámy pre zlie-varne kovov; formovacie základne; modely na formy; formy na kovy (iné ako	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	ingotové formy), karbidy kovov, sklo, nerastné materiály, kaučuk alebo plasty		
8482	Guľkové alebo valčekové ložiská	Výroba, pri ktorej: — materiálysú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8484	Tesnenia a podobné spojenia z kovových platní kombinovaných s iným materiálom alebo s dvomi alebo viacerými vrstvami z kovu; súbory a zostavy tesnení a podobných spojení rôzneho zloženia, balené vo vrecúškach, obálkach alebo v podobných obaloch; mechanické upchávky	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8485	Časti a súčasti strojov a prístrojov neobsahujúce elektrické svorky, izolácie, cievky, kontakty alebo iné elektrické prvky, ktoré nie sú v tejto kapitole inde špecifikované ani zahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 85	Elektrické stroje, prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, a časti a súčasti a príslušenstvo k týmto prístrojom; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiálysú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8501	Elektrické motory a generátory (okrem generátorových agregátov)	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššie uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8503 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
8502	Elektrické generátorové agregáty a rotačné meniče (konvertory)	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššie uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položiek 8501 a 8503 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8504	Napájacie zdroje pre zariadenia na automatické spracovanie údajov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8518	Mikrofóny a ich stojany; reproduktory, tiež vstavané; elektrické nízkofrekvenčné zosilňovače; súpravy elektrických zosilňovačov zvuku	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiá¡lov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8519	Gramofóny, tiež prenosné, gramofónové šasi, kazetové prehrávače a ostatné zvukové reprodukčné prístroje bez zariadenia na záznam zvuku	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8520	Magnetofóny a ostatné prístroje na záznam zvuku, tiež s reprodukčným zariadením	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
8521	Videofonické prístroje na záznam a reprodukciu, tiež so zabudovaným videotunerom	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8522	Časti, súčasti a príslušenstvo vhodné na použitie výhradne alebo hlavne s prístrojmi položiek 8519 až 8521	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8523	Hotové nenahraté nosiče na záznam zvuku alebo podobný záznam, okrem výrobkov kapitoly 37.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8524	Gramafónové platne, magnetické pásky a ostatné nahraté nosiče na záznam zvuku alebo na podobné záznamy vrátane matríc a galvanických odtlačkov na výrobu platní, ale okrem výrobkov kapitoly 37:		
	— Matrice a galvanické odtlačky na výrobu gramofónových platní	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci vyššie uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8523 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8525	Vysielacie prístroje pre rádiotelefóniu, rádiotelegrafiu, rozhlasové alebo televízne vysielanie, tiež s prijímacím zariadením alebo so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku; televízne kamery; stabilné videokamery a ostatné videokamery; digitálne kamery	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
8526	Rádiolokačné a rádiosondážne prístroje (radary) rádionavigačné prístroje a rádiové prístroje na diaľkové riadenie	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8527	Prijímacie prístroje na rádiotelefóniu, rádiotelegrafiu alebo rozhlasové vysielanie, tiež kombinované v jednej skrini s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8528	Televízne prijímače, tiež so vstavanými rozhlasovými prijímačmi alebo prístrojmi na záznam či reprodukciu zvuku alebo obrazu; videomonitory a videoprojektory	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8529	Časti a súčasti vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje položiek 8525 až 8528:		
	— Vhodné na použitie výlučne alebo hlavne v prístrojoch na záznam alebo na reprodukciu obrazu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
8535 a 8536	Elektrické prístroje na spínanie alebo na ochranu elektrických obvodov, alebo na pripájanie elektrických obvodov, alebo spájanie vnútri elektrických obvodov	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8538 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8537	Rozvádzače, rozvodné panely, ovládacie (dispečerské) stoly, pulty, skrine a ostatné základne vybavené dvoma alebo viacerými zariadeniami položky 8535 alebo 8536 na elektrické riadenie alebo na rozvod elektrického prúdu, vrátane zabudovaných nástrojov a prístrojov kapitoly 90, a číslicové riadiace zariadenia, okrem spínacích prístrojov a zariadení položky 8517	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8538 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8541	Diódy, tranzistory a podobné polovodičové zariadenia okrem doštičiek ešte nerozrezaných na čipy	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8542	Elektronické integrované obvody a mikrozostavy	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položiek 8541 a 8542 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8544	Drôty, káble (vrátane koaxiálnych káblov) izolované (tiež s lakovým povrchom alebo anódickým okysličením) a ostatné izolované elektrické vodiče, tiež	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	s prípojkami; káble z optických vlákien vyrobené z jednotlivo opláštených vlákien, tiež spojené s elektrickými vodičmi alebo s prípojkami		
8545	Uhlíkové elektródy, uhlíkové kefky, osvetľova-cie uhlíky, uhlíky na elektrické batérie a ostatné výrobky zhotovené z grafi-tu alebo iného uhlíku, tiež spojené s kovom, druhov používaných na elektrické účely	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8546	Elektrické izolátory z ľubovoľného materiálu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8547	Izolačné časti na elektrické stroje, prístroje a zariadenia, vyrobené úplne z izolačných materiálov alebo len s jednoduchými do materiálu vlisovanými drobnými kovovými súčasťami (napr. objímkami so závitom) slúžiacimi výlučne na pripevňovanie, okrem izolátorov položky 8546; elektrické prívodné rúrky a ich spojky zo základného kovu, s vnútorným izolačným materiálom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8548	Odpad a zvyšky galvanických článkov, batérií a elektrických akumulátorov; nepoužiteľné galvanické články, batérie a elektrické akumulátory; elektrické časti a súčasti strojov a prístrojov neuvedené ani nezahrnuté inde v tejto kapitole	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 86	Železničné a električkové lokomotívy, vozový park a jeho časti a súčasti; zvrškový upevňovací materiál a nepojazdné zariadenia a ich časti; dopravné signalizačné mechanické (tiež elektromechanické) zariadenia všetkých druhov; okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8608	Koľajový zvrškový upevňovací materiál a nepojazdné zariadenia; mechanické (tiež elektromechanické) prístroje návestné, bezpečnostné, kontrolné, ovládacie na železničnú alebo na inú koľajovú dopravu, na dopravu cestnú alebo riečnu, na parkoviská, na prístavné alebo letiskové zariadenia; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — materiálysú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
ex Kapitola 87	Vozidlá iné ako železničné alebo električkové, ich časti a súčasti; okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8709	Vozíky s vlastným pohonom bez zdvíhacieho zariadenia, typy používané v továrňach, skladoch, prístavoch alebo na letiskách na prepravu tovaru na krátke vzdialenosti; malé ťahače typu používaného na nástupištiach železničných staníc; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8710	Tanky a iné obrnené bojové motorizované vozidlá, tiež vybavené zbraňami; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8711	Motocykle (vrátane mopedov) a bicykle s pomocným motorom, tiež s prívesným vozíkom; prívesné vozíky: — S vratným piestovým spaľovacím motorom s objemom valcov:		
	— — Nepresahujúcim 50 cm^3	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu
	— — presahujúcim 50 cm^3	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných mate-	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		riálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8712	Bicykle bez guľkových ložísk	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 8714	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8715	Detské kočíky a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — materiálysú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8716	Prívesy a návesy; ostatné vozidlá bez mechanického pohonu; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — materiálysú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex Kapitola 88	Lietadlá, kozmické lode a ich časti a súčasti; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 8804	Rotujúce padáky	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 8804	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
8805	Letecké katapulty, palubné lapače a podobné mechanizmy; pozemné prístroje na letecký výcvik; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
Kapitola 89	Lode, člny a plávajúce konštrukcie	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Nemožno však použiť trupy položky 8906.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex Kapitola 90	Nástroje a prístroje optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné, lekárske alebo chirurgické; ich časti, súčasti a príslušenstvo; okrem:	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9001	Optické vlákna a zväzky optických vlákien; káble optických vlákien iné ako zatriedené do položky 8544; polarizačný materiál v tvare listov alebo dosiek; šošovky (tiež kontaktné), hranoly, zrkadlá a ostatné optické články, z akéhokoľvek materiálu, nezasadené, iné ako z opticky neopracovaného skla	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9002	Šošovky, hranoly, zrkadlá a ostatné optické články z akéhokoľvek materiálu, zasadené, na nástroje alebo prístroje, iné ako z opticky neopracovaného skla	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9004	Okuliare, ochranné okuliare a podobné, korekčné, ochranné alebo podobné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 9005	Binokulárne a monokulárne ďalekohľady, ostatné optické teleskopy a ich podstavce a rámy; okrem astronomických refrakčných teleskopov a ich podstavcov a rámov	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 9006	Fotografické kamery (okrem kinematografických); prístroje a žiarovky na bleskové svetlo okrem elektricky zapaľovaných bleskových žiaroviek	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	
9007	Kinematografické kamery a premietacie prístroje tiež so vstavanými prístrojmi na záznam alebo reprodukciu zvuku	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky, ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9011	Združené optické mikroskopy, vrátane mikroskopov na mikrofotografiu, mikrokinematografiu alebo mikroprojekciu	Výroba, pri ktorej: — materiálysú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 9014	Ostatné navigačné prístroje a zariadenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9015	Zememeračské (vrátane fotogrammetrických meraní), hydrografické, oceánografické, hydrologické, meteorologické alebo geofyzikálne prístroje a zariadenia, okrem kompasov; diaľkomery	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9016	Váhy s citlivosťou 5 cg alebo väčšou, tieš so závažiami	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
9017	Kresliace, rysovacie alebo počítacie prístroje (napr. kresliace stroje, pantografy, uhlomery, rysovadlá, logaritmické pravítka, počiatacie kotúče); ručné dľžkové meradlá (napr, metre, meracie pásma, mikrometre, posuvné meradlá a kalibre); inde v tejto kapitole neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9018	Lekárske, chirurgické, zubolekárske alebo zverolekárske nástroje a prístroje vrátane scintigrafických prístrojov, ostatné elektroliečebné prístroje a prístroje na skúšanie zraku		
	— Zubolekárske kreslá so zabudovanými zubolekárskymi zariadeniami a pľuvadlami	Výroba z materiálu akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 9018	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9019	Mechanoterapeutické zariadenia; masážne prístroje; prístroje na testovanie psychologickej spôsobilosti; prístroje na liečbu ozónom, kyslíkom, aerosólom, dýchacie prístroje oživovacie a ostatné liečebné dýchacie prístroje	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9020	Ostatné dýchacie prístroje a plynové masky okrem ochranných masiek bez mechanických častí a bez vymeniteľných filtrov	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9024	Stroje a zariadenia na skúšanie tvrdosti, pevnosti v ťahu, stlačiteľnosti, elasticity alebo iných mecha-	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	nických vlastností materiálov (napr. kovov, dreva, textilu, papiera, plastov)		
9025	Hydrometre a podobné plávajúce prístroje, teplomery, žiaromery, berometre, vlhkomery a psychometre, tiež registračné, aj návzajom kombinované	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9026	Prístroje a nástroje na meranie alebo na kontrolu prietokov, hladiny, tlaku alebo iných premenných charakteristík kvapalín alebo plynov (napr. prietokomery, hladino-mery, manometre, merače tepla), okrem prístrojov a nástrojov položiek 9014, 9015, 9028 alebo 9032	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9027	Prístroje a nástroje na fyzikálne alebo na chemické rozbory, (napr. polarimetre, spek-trometre, reflektometre, analyzátory plynov alebo dymu) prístroje a nástroje na meranie alebo kontrolu viskozity, pórovitosti, rozťažnosti, povrchového napätia a podobne; prístroje a nástroje na kalorimetrické, akustické alebo fotometrické meranie alebo kontrolu (vrátane expozimetrov); mikrotómy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9028	Merače dodávky alebo výroby plynov, kvapalín a elektrickej energie, vrátane meračov na ich kalibrovanie:		
	— Časti, súčasti a príslušenstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
9029	Otáčkomery, počítače výrobkov, taxametre, merače ubehnutej dráhy, krokomery a podobne; rýchlomery a tachometre, okrem patriacich do položky 9014 alebo 9015; stroboskopy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9030	Osciloskopy, analyzátory spektra a ostatné prístroje a nástroje na meranie alebo kontrolu elektrických veličín, okrem meračov položky 9028; prístroje a nástroje na meranie alebo zisťovanie alfa, beta, gama, röntgenového, kozmického alebo iného ionizujúceho žiarenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9031	Meracie alebo kontrolné prístroje, nástroje a stroje, inde neuvedené ani nezahrnuté v tejto kapitole; projektory na kontrolu profilov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9032	Automatické regulačné alebo riadiace prístroje a nástroje	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9033	Časti, súčasti a príslu-šenstvá (inde v tejto kapitole neuvedené ani nezahrnuté) na stroje, zariadenia, nástroje alebo prístroje kapitoly 90	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 91	Hodiny a hodinky a ich časti a súčasti; okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9105	Ostatné hodiny	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9109	Hodinové strojčeky, úplné a zmontované	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresahuje hodnotu všetkých materiálov s pôvodom	
9110	Úplné hodinové alebo hodinkové strojčeky, nezmontované alebo čiastočne zmontované (súpravy); neúplné hodinové alebo hodinkové strojčeky, zmontované; nedohotovené hodinové alebo hodinkové strojčeky	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 9114 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9111	Puzdrá hodiniek, ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — materiálysú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9112	Puzdrá hodín a puzdrá podobného typu na ostatné výrobky tejto kapitoly, a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9113	Hodinkové remienky hodinkové pásky, a hodinkové náramky, ich časti a súčasti		
	— Zo základného kovu tiež pozlátené alebo postriebrené, alebo plátované drahými kovmi (doublé)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	— Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 92	Hudobné nástroje; časti, súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
Kapitola 93	Zbrane a strelivo; ich časti a súčasti a príslušenstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 94	Nábytok; posteľoviny; matrace, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svietidlá a ich príslušenstvo inde neuvedené ani nezahrnuté; svetelné reklamy svetelné znaky a značky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky; montované stavby; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 9401 a ex 9403	Nábytok zo základných kovov s nevypchávaným bavlneným poťahom s hmotnosťou 300 g/m^2 alebo nižšou	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku alebo Výroba z bavlnenej tkaniny už v hotovej forme na použitie s materiálmi položky 9401 alebo 9403, za predpokladu, že: — hodnota tkaniny nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu — všetky ostatné použité materiály sú pôvodné a sú zatriedené do inej položky ako 9401 alebo 9403	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
9405	Svietidlá (vrátane svetlometov), ich časti a súčasti, inde neuvedené ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky, s pevným osvetlovacím zdrojom, ich časti a súčasti inde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
9406	Montované stavby	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex Kapitola 95	Hračky, hry a športové potreby; ich časti, súčasti a príslušenstvo; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
9503	Ostatné hračky; zmenšené modely a podobné modely na hranie, tiež mechanické; skladačky všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
		položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 9506	Golfové palice a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Hrubo tvarované bloky na výrobu hláv golfových palíc sa však môžu používať.	
ex Kapitola 96	Rôzne výrobky; okrem:	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	
ex 9601 a ex 9602	Výrobky zo živočíšnych, rastlinných alebo nerastných rezbárskych materiálov	Výroba z „opracovaných“ rezbárskych materiálov rovnakej položky ako výrobok	
ex 9603	Metly a kefy (okrem prútených metiel a podobných výrobkov a kief vyrobených z chlpov kún alebo veveričiek), ručné mechanické zmetáky na dlážku, bez pohonu, maliarske podložky a valčeky, stierky a mopy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
9605	Cestovné súpravy na osobnú toaletu, šitie alebo čistenie obuvi alebo odevov	Každý predmet súpravy musí spĺňať pravidlo, ktoré by sa ho týkalo, ak by nebol zaradený do súpravy. Možno však použiť nepôvodné výrobky za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu	
9606	Gombíky, stláčacie gombíky, formy na gombíky a ostatné časti a súčasti gombíkov alebo stláčacích gombíkov; gombíkové polotovary	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
9608	Gulôčkové perá; popisovače, značkovače a zvýrazňovače s plsteným hrotom alebo s iným pórovitým hrotom; plniace perá, rysovacie perá a ostatné perá; rydlá na rozmnožovače; patentné	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako plozka výrobku. Hroty pier a guľôčkové hroty tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť.	

▼M22

Položka HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
	ceruzky; držadlá na perá, držadlá na ceruzky a podobné výrobky; časti a súčasti týchto výrobkov (vrátane ochranných krytov a príchytek), okrem výrobkov položky 9609		
9612	Pásky do písacích strojov a podobné farbiace pásky napustené tlačiarenskou čerňou alebo inak pripravené na zanechanie odtlačkov, tiež na cievkach alebo v kazetách; farbiace podušky, tiež napustené, tiež v škatuľkách	Výroba, pri ktorej: — materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 9613	Zapaľovače s piezoelektrickým zapaľovaním	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 9613 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex 9614	Fajky a fajkové hlavy	Výroba z nahrubo opracovaných blokov	
Kapitola 97	Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti	Výroba, pri ktorej materiály sú zatriedené do inej položky ako položka výrobku.	

(1) Osobitné podmienky vzťahujúce sa na „špecifické podmienky“, pozri v úvodných poznámkach 7.1. a 7.3.
(2) Osobitné podmienky vzťahujúce sa na „špecifické podmienky“, pozri v úvodnej poznámke 7.2.
(3) V poznámke 3 ku kapitole 32 sa uvádza, že ide o prípravky, ktoré sa používajú na farbenie akéhokoľvek materiálu alebo ako prísady na výrobu farbiacich materiálov, za predpokladu, že nie sú zatriedené do inej položky kapitoly 32.
(4) Za „skupinu“ sa považuje akákoľvek časť položky oddelená od ostatných bodkočiarkou.
(5) V prípade, že výrobok pozostáva súčasne z materiálov zaradených na jednej strane do položiek 3901 až 3906 a na druhej strane do položiek 3907 až 3911, uplatní sa toto obmedzenie na tú skupinu materiálov, ktorá podľa hmotnosti vo výrobku prevláda.
(6) Za vysoko transparentné fólie sa považujú fólie, ktorých optická tlmivosť meraná podľa ASTM-D 1003-16 Garnerovým zákalometrom (t. j. faktor zákalu) je menšia ako 2 %.
(7) K osobitným podmienkam vzťahujúcim sa na výrobky zo zmesi textilných materiálov pozri úvodnú poznámku 5.
(8) Použitie tohto materiálu je obmedzené pri výrobe tkanín používaných v strojoch na výrobu papiera.
(9) Pozri úvodnú poznámku 6.
(10) Pre pletené alebo háčkované výrobky, nie elastické alebo pogumované, získané zošitím alebo iným spojením jednotlivých kusov pletenej alebo háčkovanej textílie (ktorá bola nastrihaná do tvaru alebo sa jej tvar získal priamo), pozri úvodnú poznámku 6.
(11) SEMII = Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.
(12) Toto pravidlo sa bude uplatňovať do 31.12.2005.

▼B

PRÍLOHA 16

OPRACOVANIA, KTORÉ VYLUČUJÚ REGIONÁLNEJ SKUPINY GSP

Sú to tieto formy opracovania:

— pripevňovanie gombíkov a/alebo iných typov zapínadiel,

— vyšívanie gombíkových dierok,

— konečná úprava koncov nohavíc a rukávov alebo lemovanie spodných okrajov sukní a šiat atď.,

— lemovanie vreckoviek, obrusov atď.,

— pripevňovanie ozdôb a ostatných doplnkov, ako sú vrecká, štítky a o odznakov atď.,

— žehlenie a ostatné prípravy konfekčných odevov na predaj,

— alebo ľubovoľná kombinácia týchto foriem opracovaní.

▼**M10**

PRÍLOHA 17

FORMULÁR A OSVEDČENIA O PÔVODE

1. Formulár A osvedčenia o pôvode musí byť v súlade so vzorom uvedeným v tejto prílohe. Použitie anglického alebo francúzskeho jazyka v poznámkach na druhej strane potvrdenia nie je povinné. Potvrdenia sa vystavujú v anglickom alebo vo francúzskom jazyku. Ak sa položky vypisujú rukou, musia sa vyplniť atramentom a veľkým tlačeným písmom.

2. Každé vyhlásenie má rozmery 210 × 297 mm; povoľuje sa tolerancia v dĺžke do plus 5 mm alebo mínus 8 mm. Použije sa biely listový papier, typizovaný, neobsahujúci drevovinu, s váhou nie menšou ako 25 g/m^2. Na zadnej strane papiera je vytlačený zelený gilošový vzor, pomocou ktorého sa dá aj voľným okom rozoznať falzifikát.

   Ak existuje niekoľko kópií vyhlásenia, len originál (vrchná kópia) je na zadnej strane označený zeleným gilošovým vzorom.

3. Každé vyhlásenie je označené poradovým číslom, vytlačeným alebo iným identifikovateľným spôsobom.

4. Vyhlásenia, ktorých vzor je uvedený v tejto prílohe, je dovolené používať od 1. januára 1996, kým rehlásenia vystavené podľa predchádzajúceho vzoru z roku 1992 sa môžu predkladať do 31. decembra 1997.

▼M10

1. Goods consigned from (exporter's business name, address, country)	Reference No **A** **GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES** **CERTIFICATE OF ORIGIN** **(Combined declaration and certificate)** **FORM A**
2. Goods consigned to (consignee's name, address, country)	Issued in ..... (country) See notes overleaf
3. Means of transport and route (as far as known)	**4.** For official use

5. Item number	**6.** Marks and numbers of packages	**7.** Number and kind of packages, description of goods	**8.** Origin criterion (see notes overleaf)	**9.** Gross weight or other quantity	**10.** Number and date of invoices

11. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct. ..... Place and date, signature and stamp of certifying authority	**12. Declaration by the exporter** The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in ..... (country) and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the generalized system of preferences for goods exported to ..... (importing country) ..... Place and date, signature of authorized signatory

▼M10

NOTES (1996)

I. **Countries which accept Form A for the purposes of the generalized system of preferences (GSP):**

Australia*	Republic of Belarus	European Union:		
Canada	Republic of Bulgaria	Austria	Germany	Netherlands
Japan	Czech Republic	Belgium	Greece	Portugal
New Zealand**	Republic of Hungary	Denmark	Ireland	Spain
Norway	Republic of Poland	Finland	Italy	Sweden
Switzerland	Russian Federation	France	Luxembourg	United Kingdom
United States of America***	Slovakia			

Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.

II. **General conditions**

To qualify for preference, products must:

(a) fall within a description of products eligible for preference in the country of destination. The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;

(b) comply with the rules of origin of the country of destination. Each article in a consignment must qualify separately in its own right; and,

(c) comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general, products must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination but most preference-giving countries accept passage through intermediate countries subject to certain conditions. (For Australia, direct consignment is not necessary.)

III. **Entries to be made in Box 8**

Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

(a) Products wholly obtained: for export to all countries listed in Section I, enter the letter "P" in Box 8 (for Australia and New Zealand Box 8 may be left blank).

(b) Products sufficiently worked or processed: for export to the countries specified below, the entry in Box 8 should be as follows:

(1) United States of America: for single country shipments, enter the letter "Y" in Box 8, for shipments from recognized associations of countries, enter the letter "Z", followed by the sum of the cost or value of the domestic materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported products; (example "Y" 35 % or "Z" 35 %).

(2) Canada: for products which meet origin criteria from working or processing in more than one eligible least developed country, enter letter "G" in Box 8; otherwise "F".

(3) Japan, Norway, Switzerland and the European Union: enter the letter "W" in box 8 followed by the Harmonized Commodity Description and coding System (Harmonized System) heading at the 4-digit level of the exported product (example "W" 96.18).

(4) Bulgaria, Czech Republic, Hungary, Poland, the Russian Federation and Slovakia: for products which include value added in the exporting preference-receiving country, enter the letter "Y" in Box 8 followed by the value of imported materials and components expressed as a percentage of the fob price of the exported products (example "Y" 45 %); for products obtained in a preference-receiving country and worked or processed in one or more other such countries, enter "Pk".

(5) Australia and New Zealand: completion of Box 8 is not required. It is sufficient that a declaration be properly made in Box 12.

---

* For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required.

** Official certification is not required.

*** The United States does not require GSP Form A. A declaration setting forth all pertinent detailed information concerning the production or manufacture of the merchandise is considered sufficient only if requested by the district collector of Customs.

▼M10

1. Expéditeur (nom, adresse, pays de l'exportateur)	Référence nº **SYSTÈME GÉNÉRALISÉ DE PRÉFÉRENCES** **CERTIFICAT D'ORIGINE** **(Déclaration et certificat)** **FORMULE A**
2. Destinataire (nom, adresse, pays)	Délivré en ..... (pays) Voir notes au verso
3. Moyen de transport et itinéraire (si connus)	**4.** Pour usage officiel

5. Nº d'ordre	**6.** Marques et numéros des colis	**7.** Nombre et type de colis; description des marchandises	**8.** Critère d'origine (voir notes au verso)	**9.** Poids brut ou quantité	**10.** Nº et date de la facture

11. Certificat Il est certifié, sur la base du contrôle effectué, que la déclaration de l'exportateur est exacte. ..... Lieu et date, signature et timbre de l'autorité délivrant le certificat	**12. Déclaration de l'exportateur** Le soussigné déclare que les mentions et indications ci-dessus sont exactes, que toutes ces marchandises ont été produites en ..... et qu'elles remplissent les conditions d'origine requises par le système généralisé de préférences pour être exportées à destination de ..... (nom du pays importateur) ..... Lieu et date, signature du signataire habilité

▼M10

NOTES (1996)

I. **Pays qui acceptent la formule A aux fins du système généralisé de préférences (SGP):**

Australie*	Fédération de Russie	Union européenne:		
Canada	République de Bélarus	Allemagne	Finlande	Luxembourg
États-Unis d'Amérique***	République de Bulgarie	Autriche	France	Pays-Bas
Japon	République de Hongrie	Belgique	Grèce	Portugal
Norvège	République de Pologne	Danemark	Irlande	Royaume-Uni
Nouvelle-Zélande**	République tchèque	Espagne	Italie	Suède
Suisse	Slovaquie			

Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ces pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue du secrétariat de la CNUCED.

II. **Conditions générales**

Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent:

a) correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans le pays de destination. La description figurant sur la formule doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent des douanes qui les examine;

b) satisfaire aux règles d'origine du pays de destination. Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites

et

c) satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, les produits doivent être expédiés directement du pays d'exportation au pays de destination; toutefois, la plupart des pays donneurs de préférences acceptent sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires (pour l'Australie, l'expédition directe n'est pas nécessaire).

III. **Indications à porter dans la case 8**

Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été, soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouvrés ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

a) Produits entièrement obtenus: pour l'exportation vers tous les pays figurant dans la liste de la section I, il y a lieu d'inscrire la lettre "P" dans la case 8 (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, la case 8 peut être laissée en blanc).

b) Produits suffisamment ouvrés ou transformés: pour l'exportation vers les pays figurant ci-après, les indications à porter dans la case 8 doivent être les suivantes:

1. États-Unis d'Amérique: dans le cas d'expédition provenant d'un seul pays, inscrire la lettre "Y" ou, dans le cas d'expéditions provenant d'un groupe de pays reconnu comme un seul, la lettre "Z", suivie de la somme du coût ou de la valeur des matières et du coût direct de la transformation, exprimée en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées (exemple: "Y" 35 % ou "Z" 35 %);

2. Canada: il y a lieu d'inscrire dans la case 8 la lettre "G" pour les produits qui satisfont aux critères d'origine après ouvraison ou transformation dans plusieurs des pays les moins avancés; sinon, inscrire la lettre "F";

3. Japon, Norvège, Suisse et Union européenne: inscrire dans la case 8 la lettre "W" suivie de la position tarifaire à quatre chiffres occupée par le produit exporté dans le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (Système harmonisé) (exemple "W" 96.18);

4. Bulgarie, Hongrie, Pologne, République tchèque, Fédération de Russie et Slovaquie: pour les produits avec valeur ajoutée dans le pays exportateur bénéficiaire de préférences, il y a lieu d'inscrire la lettre "Y" dans la case 8, en la faisant suivre de la valeur des matières et des composants importés, exprimée en pourcentage du prix fob des marchandises exportées (exemple: "Y" 45 %); pour les produits obtenus dans un pays bénéficiaire de préférences et ouvrés ou transformés dans un ou plusieurs autres pays bénéficiaires, il y a lieu d'inscrire les lettres "Pk" dans la case 8;

5. Australie et Nouvelle-Zélande: il n'est pas nécessaire de remplir la case 8. Il suffit de faire une déclaration appropriée dans la case 12.

---

* Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.

** Un visa officiel n'est pas exigé.

*** Les États-Unis n'exigent pas de certificat SGP Formule A. Une déclaration reprenant toute information appropriée et détaillée concernant la production ou la fabrication de la marchandise est considérée comme suffisante, et doit être présentée uniquement à la demande du receveur des douanes du district (District Collector of Customs).'

▼**M10**

PRÍLOHA 18

Fakturačné vyhlásenie

Fakturačné vahlásenie, text ktorého je uvedený v nasledujúcom texte, musí byť vystavený v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné znova uvádzať.

Francúzska verzia

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° … ([1])) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … ([2]) au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de la Communauté européenne.

Anglická verzia

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No … ([1])) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … preferential origin ([2]) according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Community.

.....

(miesto a dátum) ([3])

.....

(podpis vývozcu; okrem toho je potrebné zreteľne uviesť aj meno osoby, ktorá vyhlásenie podpísala) ([4])

([1]) Ak schválený vývozca vystaví vyhlásenie o tovare v súlade s článkom 90a, musí sa na tomto mieste uviesť aj číslo jeho oprávnenia. Ak vyhlásenie nevystavuje schválený vývozca, slová v zátvorke sa vynechajú alebo sa miesto ponechá nevyplnené.

([2]) Uvedie sa pôvod výrobkov. Ak sa fakturačné vyhlásenie vzťahuje, v celosti alebo z časti, na výrobky majúce pôvod v Ceute a Mellile, vývozca ich musí na doklade, na ktorom je vyhlásenie uvedené jasne vyznačiť a označiť symbolom „CM“.

([3]) Tieto údaje sa môžu vynechať, ak sú uvedené na samotnom doklade.

([4]) Pozri článok 117 (5). V prípadoch, kde sa nevyžaduje podpis vývozcu, táto výnimka sa vzťahuje aj na meno osoby, ktorá vyhlásenie podpísala.

▼M18

_____

▼B

PRÍLOHA 21

SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE EUR.1 A SÚVISIACE PRIHLÁŠKY

1. Sprievodné osvedčenie EUR.1 je potrebné vystaviť na tlačive, ktorého vzor je uvedený v tejto prílohe. Tlačivo sa vytlačí v jednom z oficiálnych jazykov spoločenstva. Osvedčenie sa vystaví v jednom z týchto jazykov a v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúcej krajiny alebo územia. Ak sa tlačivo vypĺňa rukou, záznamy sa urobia perom a paličkovým písmom.

2. Tlačivo má rozmery 210 × 297 mm s prípustnou toleranciou v dĺžke – 5 alebo + 8 mm. Papier, na ktorom je tlačivo vytlačené je biely, bez buničiny, určený na písanie s hmotnosťou vyššou ako 25 g/m^2. Na podklade tlačiva je vytlačený zelený gilošový vzor, čím je možné voľným okom odlíšiť všetky falzifikáty vytvorené mechanickým alebo chemickým spôsobom.

3. Príslušné zodpovedné úrady vyvážajúcej krajiny alebo územia si vyhradzujú právo právo samokopírovať tlačivá alebo si ich nechať vytlačiť schválenými tlačiarňami. Preto sa v tom druhom prípade bude na každom potvrdení nachádzať číslo takéhoto povolenia, meno a adresa tlačiarne alebo značka, podľa ktorej je možné tlačiareň identifikovať. Na každom osvedčení je taktiež poradové číslo, tiež vytlačeným, podľa ktorého je možné tlačivo identifikovať.

▼B

SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)	**EUR.1** No **A** 000.00 **Pred vyplnením tlačiva pozrite poznámky na zadnej strane**	
	2. Osvedčenie použité pri preferenčnom obchode medzi ..... **a** ..... (uveďte príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)	
3. Príjemca (meno, úplná adresa, krajina) (voliteľné)	**4. Krajina, skupina krajín alebo územie, kde sa výrobky považujú za výrobky s pôvodom**	**5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia**
6. Údaje o preprave (voliteľné)	**7. Poznámky**	

8. Číslo položky, značky a čísla, počet a druh obalov (1), **opis tovaru**	**9. Hmotnosť brutto (kg) alebo iná miera (litre, m³ atď.)**	**10. Faktúry** (voliteľné)

11. COLNÉ POTVRDENIE Vyhlásenie osvedčené Vývozný doklad (2) Formulár..... č. ..... Colný úrad ..... Krajina alebo územie vydania .... Dátum..... ..... (Podpis) Pečiatka	**12. VYHLÁSENIE VÝVOZCU** Podpísaný vyhlasujem, že horeuvedený tovar spĺňa podmienky požadované pre vydanie tohto osvedčenia. Miesto-a-dátum .... (Podpis)

(1) Vyplní sa iba vtedy, ak to vyžadujú predpisy vyvážajúcej krajiny alebo územia.

(2) Ak tovar nie je zabalený, uveďte počet výrobkov alebo podľa potreby uveďte „voľne ložené".

▼B

13. ŽIADOSŤ O OVERENIE, komu:	14. VÝSLEDOK OVERENIA
	Z vykonaného overovania vyplýva, že toto osvedčenie (1) ☐ vydal uvedený colný úrad a že informácie v ňom uvedené sú správne ☐ nespĺňa požiadavky pravosti a správnosti (pozri priložené poznámky).
Overenie pravosti a správnosti tohto osvedčenia sa požaduje ..... (Miesto a dátum) Pečiatka ..... (Podpis)	..... (Miesto a dátum) Pečiatka ..... (Podpis)

(1) Uveďte X v primeranom odseku.

POZNÁMKY

1. Údaje na osvedčení sa nesmú vymazávať ani prepisovať. Akékoľvek zmeny sa urobia vymazaním nesprávnych údajov a doplnením potrebných opráv. Všetky takéto opravy osvedčí podpisom osoba, ktorá vyplnila osvedčenie a potvrdí colný orgán krajiny alebo územia vydávajúcej toto osvedčenie.

2. Medzi položkami uvedenými v osvedčení nesmie sa nesmie vynechať žiadne miesto a pred každou položkou sa uvedie číslo položky. Hneď pod poslednou položkou sa urobí vodorovná čiara. Akýkoľvek nevyužitý priestor sa prečiarkne tak, aby nebolo možné doň vpisovať žiadne dodatočné údaje.

3. Tovar musí byť popísaný v súlade s obchodnou praxou a dostatočne podrobne, aby bola možná jeho identifikácia.

▼B

ŽIADOSŤ O SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)	**EUR.1** No **A** 000.000 **Pred vyplnením tlačiva pozrite poznámky na zadnej strane**		
	2. Žiadosť o osvedčenie použité pri preferenčnom obchode medzi ..... **a** ..... (uveďte príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)		
3. Príjemca (meno, úplná adresa, krajina) (voliteľné)	**4. Krajina, skupina krajín alebo územie, kde sa výrobky považujú za výrobky s pôvodom**	**5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia**	
6. Údaje o preprave (voliteľné)	**7. Poznámky**		
8. Číslo položky, značky a čísla, počet a druh obalov [1], **opis tovaru**		**9. Hmotnosť brutto (kg) alebo iná miera (litre, m³ atď.)**	**10. Faktúry** (voliteľné)

[1] Ak tovar nie je zabalený, uveďte počet výrobkov alebo podľa potreby uveďte „voľne ložené".

▼B

VYHLÁSENIE VÝVOZCU

Podpísaný vývozca tovaru uvedený na zadnej strane,

VYHLASUJEM že tovar spĺňa podmienky požadované pre vydanie priloženého osvedčenia;

UVÁDZAM nasledovné okolnosti, ktoré umožnili, aby tento tovar spĺňal horeuvedené podmienky:

.....

.....

.....

.....

PREDKLADÁM nasledujúce podporné doklady (1):

.....

.....

.....

.....

ZAVÄZUJEM SA že na požiadanie príslušných orgánov predložím akékoľvek podporné dôkazy, ktoré môžu tieto orgány požadovať na vydanie priloženého osvedčenia a zaväzujem sa súhlasiť s požadovanými kontrolami môjho účtovníctva a kontrolou výrobných procesov vyššie uvedeného tovaru.

ŽIADAM vydanie priloženého osvedčenia na tento tovar.

.....

(Miesto a dátum)

.....

(Podpis)

(1) Uvedú sa dovozné dokumenty, sprievodné osvedčenie, faktúry, vyhlásenia výrobcu atď., ktoré sa týkajú výrobkov použitých pri výrobe alebo tovaru opäť vyvezeného v nezmenenom stave.

▼M10

PRÍLOHA 22

Fakturačné vyhlásenie

Fakturačné vahlásenie, text ktorého je uvedený v nasledujúcom texte, musí byť vystavené v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné znova uvádzať.

Španielska verzia

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº … ([1])) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial … ([2]).

Dánska verzia

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr. … ([1])) ,erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i … ([2]).

Nemecká verzia

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. … ([1])) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, daß diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte … ([2]) Ursprungswaren sind.

Grécka verzia

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. … ([1])) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής … ([2]).

Anglická verzia

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No … ([1])) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … ([2]) preferential origin.

Francúzska verzia

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière nº … ([1])) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … ([2]).

Talianska verzia

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. … ([1])) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale … ([2]).

Holandská verzia

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. … ([1])) , verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn ([2]).

Portugalská verzia

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º … ([1])) ,declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial … ([2]).

Fínska verzia

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupan:o … ([1])) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita ([2]).

Švédska verzia

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. … ([1])) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung ([2]).

▼A2

České znenie

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení … ([1])) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v … ([2]).

▼A2

Estónske znenie

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr … (1)) deklareerib, et need tooted on … (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Lotyšské znenie

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. … (1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no … (2).

Litovské znenie

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr … (1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … (2) preferencinės kilmės prekės.

Maďarské znenie

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … (1)) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes … (2) származásúak.

Maltské znenie

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. … (1)) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali … (2)

Poľské znenie

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr … (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … (2) preferencyjne pochodzenie.

Slovinské znenie

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št …. (1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …. (2) poreklo.

Slovenské znenie

Vývozca výrobkov uvedených v tomto doklade (číslo povolenia … (1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … (2).

▼M30

Bulharská verzia

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № …. (1)), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход (2)

Rumunská verzia

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr… (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială… (2)

▼M10

.....

(miesto a dátum) (3)

.....

(podpis vývozcu; okrem toho je potrebné zreteľne uviesť aj meno osoby, ktorá vyhlásenie podpísala) (4)

---

(1) Ak schválený vývozca vystaví vyhlásenie o tovare, musí sa na tomto mieste uviesť aj číslo jeho oprávnenia. Ak vyhlásenie nevystavuje schválený vývozca, slová v zátvorke sa vynechajú alebo sa miesto ponechá nevyplnené.

(2) Uvedie sa pôvod výrobkov. Ak sa fakturačné vyhlásenie vzťahuje, v celosti alebo z časti, na výrobky majúce pôvod v Ceute a Mellile, vývozca ich musí na doklade, na ktorom je vyhlásenie uvedené jasne vyznačiť a označiť symbolom „CM“.

(3) Tieto údaje sa môžu vynechať, ak sú uvedené na samotnom doklade.

(4) Pozri článok 117 (5). V prípadoch, kde sa nevyžaduje podpis vývozcu, táto výnimka sa vzťahuje aj na meno osoby, ktorá vyhlásenie podpísala.

▼B

PRÍLOHA 23

VYSVETĽUJÚCE POZNÁMKY K COLNEJ HODNOTE

Prvý stĺpec	Odkaz na ustanovenie Colného kódexu
Druhý stĺpec	Poznámky
Článok 29 ods. 1	Cena skutočne platená alebo ktorá sa má zaplatiť sa vzťahuje na cenu dovážaného tovaru. Preto prevod dividend alebo iných platieb od kupujúceho k predávajúcemu, ktoré nesúvisia s dovezeným tovarom, nie sú súčasťou colnej hodnoty.
Článok 29 ods. 1 písm. a), tretí odsek	Príkladom takéhoto obmedzenia je, keď predávajúci požiada nákupcu automobilov, aby nepredával alebo nevystavoval automobily pred stanoveným termínom, ktorý je začiatkom modelového roka.
Článok 2 ods. 1 písm. b)	Príklady: a) predávajúci určí cenu dovážaného tovaru pod podmienkou, že kupujúci kúpi aj iný druh tovaru v určených množstvách; b) cena dovážaného tovaru závisí od ceny alebo cien, za ktoré kupujúci dovážaného tovaru predáva iný dovážaný tovar predajcovi; c) cena sa stanoví na základe spôsobu platby nesúvisiacej z dovážaným tovarom, napríklad ak je dovážaný tovar polotovarom, ktorý predávajúci poskytuje iba pod podmienkou, že dostane určité množstvo finálnych výrobkov.Podmienky alebo plnenia súvisiace s výrobou alebo so spôsobom predaja dovážaného tovaru nebudú však mať za následok odmietnutie prevodnej hodnoty. Napríklad skutočnosť, že kupujúci obstará predávajúcemu technické práce a projekty vypracované v krajine dovozu, nesmie byť dôvodom na odmietnutie prevodnej hodnoty na účely článku 29 ods. 1.
Článok 29 ods. 2	1. Odsek 2 písm. a) a b) ustanovujú rôzne metódy na zistenie prijateľnosti prevodnej hodnoty. 2. Odsek 2 písm. a) ustanovuje, že ak sú kupujúci a predávajúci v určitom spojení, budú okolnosti predaja preskúmané a prevodná hodnota sa prijme ako colná hodnota za predpokladu, že toto spojenie neovplyvnilo cenu. Tým nie je povedané, že je potrebné preskúmať okolnosti vo všetkých prípadoch, keď sú kupujúci a predávajúci v spojení. Preskúmanie sa bude požadovať, iba ak existujú pochybnosti o prijateľnosti ceny. Ak colné úrady nemajú pochybnosti o prijateľnosti ceny, táto bude akceptovaná bez toho, aby sa od deklaranta požadovali ďalšie informácie. Napríklad colné úrady mohli už predtým preverovať toto spojenie medzi kupujúcim a predávajúcim alebo mohli už predtým získať podrobné informácie o predávajúcom a kupujúcom a mohli sa zo spomínaného preverovania alebo informácií presvedčiť, že toto spojenie neovplyvnilo cenu. 3. Ak colné úrady nemôžu prijať prevodnú hodnotu bez ďalšieho preverovania, deklarantovi sa poskytne možnosť predložiť ďalšie podrobné informácie, ktoré môžu napomôcť preskúmaniu okolností predaja. V takomto prípade sa colné úrady pripravia ne preskúmanie podmienok obchodného prevodu, vrátane spôsobu, akým kupujúci a predávajúci organizujú svoje obchodné vzťahy a spôsobu, ktorým sa stanovila predmetná cena, aby sa zistilo, či toto spojenie ovplyvnilo alebo neovplyvnilo cenu. Ak sa preukáže, že kupujúci a predávajúci napriek tomu, že sú v určitom spojení podľa článku 143 tejto vyhlášky, kupujú a predávajú jeden druhému, akokeby neboli v spojení, znamená to, že spomínané spojenie neovplyvnilo cenu. Napríklad, ak bola cena stanovená v zhode s cenovými postupmi bežnými v danom odvetví alebo spôsobom, akým predávajúci stanovuje ceny na predaj kupujúcim, ktorí s ním nie sú v žiadnom spojení, znamená to, že cena nebola týmto spojením ovplyvnená. Ďalší príklad: ak sa preukáže, že cena je primeraná na pokrytie všetkých nákladov a zisku, ktorý predstavuje určitú časť celkového zisku spoločnosti za určité časové obdobie (napr.

▼B

Prvý stĺpec	Odkaz na ustanovenie Colného kódexu
Druhý stĺpec	Poznámky
	za rok) pri predajoch tovarov rovnakej kategórie a druhu; znamená to, že cena nebola predmetným spojením ovplyvnená. 4. Odsek 2 písm. b) poskytuje deklarantovi možnosť dokázať, že prevodná hodnota je veľmi blízka „testovacej“ hodnote, ktorú predtým colné úrady prijali a je teda v súlade s nariadeniami článku 29. Ak zodpovedá hodnotám odseku 2 písm. b), nie je potrebné skúmať otázku vplyvu podľa odseku 2 písm. a). Ak majú colné úrady dostatok uspokojivých informácií a ak je výsledok preverovania v súlade s odsekom 2 písm. b), nie je potrebné, aby sa požadovalo ďalšie skúšobné preskúmanie.
Článok 29 ods. 2 písm. b)	Pri rozhodovaní, či je hodnota „veľmi blízka“ inej hodnote je potrebné vziať do úvahy viac faktorov. Medzi tieto faktory patrí povaha dovážaného tovaru, charakter výroby, obdobie, v ktorom sa tovar doviezol a či je rozdiel v hodnotách obchodne významný. Keďže sa tieto faktory líšia od prípadu k prípadu, nie je možné vo všetkých prípadoch použiť rovnaké kritérium, ako je napríklad pevná percentuálna sadzba. Napríklad malý rozdiel v hodnote u jedného druhu tovaru môže byť neprijateľný, kým veľký rozdiel v prípade iného druhu tovaru môže byť prijateľný pri zisťovaní, či sa prevodná cena veľmi približuje ku skúšobným cenám dopredu stanoveným v článku 29 (2) b).
Článok 29 ods. 3 písm .a)	Príkladom nepriamej platby je úplná alebo čiastočná úhrada dlhu predávajúceho kupujúcemu.
Článok 30 ods. 2 písm. a) Článok 30 ods. 2 písm. b)	1. Colné úrady pri uplatňovaní týchto ustanovení vezmú do úvahy, ak je potrebné, predaj rovnakého alebo podobného druhu tovarov, podľa možnosti na rovnakej obchodnej úrovni a v rovnakom množstve ako hodnotený tovar. Ak sa takýto predaj nepodarí zistiť, použije sa predaj rovnakého alebo podobného tovaru za jednej z týchto troch podmienok: a) predaj na rovnakej obchodnej úrovni, ale v inom množstve; b) predaj na odlišnej obchodnej úrovni, ale v rovnakom množstve alebo c) predaj na rozdielnej obchodnej úrovni a v inom množstve. 2. Ak sa zistí predaj za niektorej z týchto podmienok, je potom potrebné vykonať úpravy: a) len vzhľadom na množstvo tovaru; b) len vzhľadom na obchodnú úroveň alebo c) vzhľadom na oba vyššie uvedené faktory. 3. Výraz „a/alebo“ povoľuje pružnosť použitia odbytu a vykonať nevynutné úpravy v hociktorej z troch vyššie uvedených podmienok. 4. Podmienkou úpravy z dôvodu odlišnej obchodnej úrovne a rôzneho množstva tovaru je, že sa takáto úprava bez ohľadu na to, či už má za následok nárast alebo pokles hodnoty, uskutoční na základe nezvratného dôkazu, ktorý potvrdzuje len vzhľadom opodstatnenosť a správnosť úpravy napríklad platný cenník s cenami odzrkadľujúcimi rôznu úroveň a rôzne množstvá tovaru. Napríklad ak hodnotený dovážaný tovar pozostával zo zásielky 10 jednotiek a iba z jediného rovnakého alebo podobného tovaru z dovozu, pre ktorý existuje prevodná hodnota iba pre množstvo 500 kusov a je dohodnuté, že predávajúci zaručí množstvovú zľavu, potrebná úprava sa bude realizovať podľa cenníka predajcu a určí cena na predaj 10 jednotiek. Nie je potrebné dodržiavať predaj v množstvách po 10, keďže cenník bol v dobrej viere vytvorený na základe predajov v iných množstvách. Keďže neexistuje príslušné objektívne meranie, určenie colnej hodnoty podľa článku 30 (2) a) a b) nie je vhodné.
Článok 30 ods. 2 písm. d)	1. Všeobecne sa colná hodnota určuje podľa týchto ustanovení na základe informácií ľahko dostupných v spoločenstve. Na určenie vypočítanej hodnoty je potrebné preskúmať náklady na výrobu hodnotených tovarov a ostatné informácie, ktoré je potrebné získať

▼B

Prvý stĺpec	Odkaz na ustanovenie Colného kódexu
Druhý stĺpec	Poznámky
	mimo spoločenstva. A naviac, vo väčšine prípadov výrobca tovarov nepodlieha právomoci orgánov členského štátu. Použitie metódy vypočítanej hodnoty sa vo všeobecnosti obmedzí len na tie prípady, keď sú kupujúci a predávajúci v určitom spojení a výrobca je schopný predložiť úradom krajiny dovozu všetky potrebné kalkulácie nákladov a umožniť im dodatočné overenie v prípade potreby. 2. „Cena alebo hodnota“ v zmysle článku 30 ods. 2 písm. d), prvého bodu sa určuje na základe informácií o výrobe hodnotených tovarov, ktoré predložil výrobca alebo ním poverená osoba. Tieto informácie sa poskytnú na základe obchodných záznamov výrobcu za predpokladu, že uvedené záznamy sú v súlade so všeobecne uznávanými princípmi vedenia účtovných záznamov platnými v krajine, v ktorej bol tovar vyrobený. 3. „Zisk a všeobecné výdavky“ zmysle článku 30 ods. 2 písm. d), druhého bodu sa určuje na základe údajov predložených výrobcom alebo v jeho mene, ak tieto zodpovedajú údajom vykazovaným za predaj tovaru rovnakej kategórie druhu ako hodnotený tovar. Tieto informácie sa získavajú od výrobcov krajiny vývozu pri vývoze do krajiny dovozu. 4. Pri určovaní vypočítanej hodnoty sa žiadna cena, ani hodnota uvedená v tomto ustanovení nezapočítava dvakrát. 5. V tejto súvislosti je potrebné uviesť, že „zisk a všeobecné výdavky“ sa považujú za jeden celok. To znamená, že ak v nejakom prípade je zisk výrobcu nízky a všeobecné výdavky vysoké, súčet jeho zisku a všeobecných výdavkov môže byť v súlade s údajom obvykle vykázaným pri predaji tovarov rovnakej kategórie alebo druhu. Taká situácia môže napríklad nastať, ak bol výrobok uvedený na trh v spoločenstve a výrobca ohlásil nulový alebo nízky zisk na vyváženie vysokých všeobecných výdavkov súvisiacich s uvedením tovaru na trh. Ak môže výrobca preukázať, že zisk z predaja dovážaného tovaru je nízky pre osobitné obchodné podmienky, mali by sa zohľadniť jeho skutočné údaje o zisku, ak sú oprávnené obchodné dôvody a jeho cenová politika zodpovedá obvyklej cenovej politike v danom priemyselnom odvetví. Takáto situácia môže nastať, ak boli výrobcovia nútení dočasne znížiť ceny z dôvodu nepredvídateľného poklesu dopytu alebo ak ide o tovar, ktorý dopĺňa sortiment tovaru vyrábaného v krajine dovozu a predávajúcemu postačí nízky zisk z dôvodu zachovania konkurencieschopnosti. Ak vlastné údaje výrobcu o zisku a všeobecných výdavkov nezodpovedajú bežným ukazovateľom vykázaných pri predaji tovaru rovnakej kategórie a druhu ako hodnotený tovar, ktoré uskutočňujú výrobcovia v krajine vývozu na vývoz do krajiny dovozu, zisk a všeobecné výdavky môžu vychádzať z iných vhodných údajov, ako sú údaje poskytnuté výrobcom alebo v jeho mene. 6. Ak je určitý tovar „tej istej triedy alebo druhu“ ako ostatný tovar, bude sa rozhodovať s prihliadnutím na každý jeden prípad a s ohľadom na dané okolnosti. Pri určovaní obvyklého zisku a celkových výdavkov podľa ustanovení článku 30 ods. 2 písm. d) je potrebné skúmať predaj čo najužšej skupiny alebo najužšej škály výrobkov na vývoz do krajiny dovozu, ktorý zahŕňa hodnotený tovar, pre ktorý je možné získať potrebné informácie. Na účely článku 30 ods. 2 písm. d) tovar „rovnakej triedy alebo druhu“ musí pochádzať z tej istej krajiny ako hodnotený tovar.
Článok 31 ods. 1	1. Colná hodnota určovaná v zmysle článku 31 ods. 1 by mala v čo najväčšej miere vychádzať z colných hodnôt určených predtým. 2. Metódy určovania, ktoré sa uplatňujú podľa článku 31 ods. 1 budú totožné s metódami uvedenými v článku 29 a článku 30 ods. 2, ale primeraná pružnosť pri uplatňovaní uvedených metód by mala byť v súlade s ustanoveniami článku 31 ods. 1. 3. Niekoľko príkladov vhodného pružného uplatňovania: a) *rovnaký druh tovarov* – požiadavku, aby sa rovnaký druh tovarov vyvážal v rovnakom alebo približne rovnakom období ako hodnotený tovar, je možné pružne vysvetliť; rovnaký dovážaný

▼B

Prvý stĺpec	Odkaz na ustanovenie Colného kódexu
Druhý stĺpec	Poznámky
	tovar vyrobený v inej krajine, ako je krajina vývozu hodnoteného tovaru môže poslúžiť ako základ pre určenie colnej hodnoty; je možné použiť už určené colné hodnoty rovnakého tovaru z dovozu v zmysle ustanovení článku 30 ods. 2 písm. c) a d); b) *príbuzný druh tovarov* – požiadavku, aby sa príbuzný druh tovarov vyvážal v rovnakom alebo približne rovnakom období ako hodnotený tovar, je možné jednoducho vysvetliť; príbuzný druh tovaru vyrobený v inej krajine ako je krajina vývozu hodnoteného tovaru môže poslúžiť ako základ pre určenie colnej hodnoty; taktiež je možné použiť už určené colné hodnoty príbuzných vyvážaných tovarov v zmysle ustanovení článku 30 ods. 2 písm. c) a d); c) *deduktívna metóda* – požiadavku, že tovar sa má predávať „za podmienok ako vyvážaný“ podľa článku 152 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia, je možné jednoducho vysvetliť; „90-dňovú“ požiadavku je nutné uplatňovať pružne.
Článok 32 ods. 1 písm. b) ii)	1. Existujú dva faktory, ktoré je potrebné zahrnúť do rozvrhnutia jednotlivých prvkov uvedených v článku 32 ods. 1 písm. b) ii) pre dovážaný tovar – hodnota samotného prvku a spôsob, akým sa hodnota zahrnie do dovážaného tovaru. Rozvrhnutie týchto prvkov je potrebné urobiť primeraným a náležitým spôsobom vzhľadom na plnenia a v súlade so všeobecne prijatými účtovnými zásadami. 2. Čo sa týka hodnoty samotného prvku, ak kupujúci nadobudne tento prvok od predávajúceho, s ktorým nie sú v žiadnom spojení, za cenu samotných nákladov, hodnotou prvku sú tieto náklady. Ak bol prvok vyrobený samotným nákupcom alebo jemu spriaznenou osobou, potom jeho hodnotou budú výrobné náklady. Ak kupujúci prvok už predtým používal, bez ohľadu na to, či ho získal alebo vyrobil, pôvodné náklady na jeho nadobudnutie alebo výrobu sa primerane znížia vzhľadom na jeho používanie, aby sa dospelo k hodnote prvku. 3. Ak už raz bola hodnota daného prvku určená, je potrebné zahrnúť túto hodnotu do dovážaného tovaru. Existuje viacero možností. Hodnota sa môže napríklad zahrnúť do času prvej zásielke, ak sa kupujúci rozhodol zaplatiť clo za celú hodnotu naraz. Ďalšou možnosťou je, že kupujúci požiada, aby sa hodnota rozvrhla na celú predpokladanú výrobu, pokiaľ boli na túto výrobu uzatvorené zmluvy alebo ak existujú záväzky spoločností. Použitá metóda rozvrhnutia hodnoty prvku závisí od dokumentácie, ktorú kupujúci predloží. 4. Ak bolo vyššie názorne ukázané, kupujúci výrobcovi predloží formu, ktorá sa použije pri výrobe dovážaných tovarov a uzatvorí s ním zmluvu na 10 000 kusov. Do príchodu prvej zásielky 1 000 kusov, výrobca už vyrobil 4 000 kusov. Kupujúci môže colné úrady požiadať o rozvrhnutie hodnoty na počet 1 000, 4 000 alebo 10 000 kusov.
Článok 32 ods. 1 b) písm. iv)	1. Pripočítateľné položky k prvkom špecifikovaným v článku 32 ods. 1 písm. b) iv) sa budú zakladať na objektívnych a overiteľných údajoch. Na účely zníženia zaťaženia deklaranta aj colných úradov pri určovaní pridaných hodnôt je do určitej miery možné použiť údaje z obchodných záznamoch kupujúceho. 2. Pri prvkoch dodaných kupujúcim, zakúpených alebo prenajatých, pripočítateľnou položkou sa rozumejú náklady na nákup alebo prenájom. K prvkom, ktoré sú predmetom verejného majetku sa nepripočítava žiadna hodnota, okrem nákladov vzniknutých pri získaní ich kópií. 3. Náročnosť určenia pripočítateľných hodnôt závisí od konkrétnej štruktúry spoločnosti, riadiacich postupov a taktiež od účtovných metód. 4. Je možné, napríklad, že osoba, ktorá dováža rôzne výrobky z niekoľkých krajín, vedie záznamy projektového centra mimo

▼B

Prvý stĺpec	Odkaz na ustanovenie Colného kódexu
Druhý stĺpec	Poznámky
	krajiny dovozu takým spôsobom, aby bolo možné presne vykázať príslušné náklady na daný výrobok. V týchto prípadoch je možné urobiť príslušnú úpravu v zmysle článku 32. 5. V inom prípade môže osoba preniesť náklady projektového centra mimo krajinu dovozu do všeobecných prevádzkových nákladov bez toho, aby sa rozdelili na jednotlivé výrobky. V takom prípade je možné urobiť príslušnú úpravu v zmysle ustanovení v článku 32 na dovážaný tovar, a to rozvrhnutím celkových nákladov projektového centra na celkové náklady výroby, ktorá má z projektového centra prospech a pripočítaním takto rozvrhnutých nákladov k jednotkovému základu dovážaného tovaru. 6. Pri odchýlkach vo vyššie uvedených plneniach bude samozrejme potrebné posúdiť rôzne faktory pri určovaní správnej metódy rozvrhnutia nákladov. 7. V prípadoch, kedy výroba spomínaných predmetov prebieha vo viacerých krajinách a počas dlhšieho obdobia, úprava sa obmedzí iba na hodnotu skutočne pridanú k výrobku mimo spoločenstva.
Článok 32 ods. 1 písm. c)	Honoráre a licenčné poplatky podľa článku 32 (1) c) zahŕňajú, okrem iného aj platby za patenty, ochranné známky a autorské práva.
Článok 32 ods. 2	Ak nie sú v súvislosti s pripočítateľnými položkami k dispozícii objektívne a overiteľné údaje podľa článku 32, potom nie je možné určiť prevodnú hodnotu podľa článku 29. Napríklad, poplatok za poskytnutie práv sa vypláca na základe predajnej ceny v krajine dovozu za jeden liter určitého výrobku, ktorý bol dovezený ako tuhá látka v kilogramoch a po dovoze bol spracovaný na roztok. Ak poplatok za poskytnutie práv súvisí čiastočne s dovážaným tovarom a čiastočne aj na iných faktoroch, ktoré s dovážaným tovarom nesúvisia (ak bol napríklad dovážaný tovar zmiešaný s domácimi surovinami a už ich nie je možné rozpoznať oddelene alebo ak sa poplatok za poskytnutie práv nedá odlíšiť od ostatných finančných dohôd medzi kupujúcim a predávajúcim), bolo by neprimerané pripočítať poplatok za poskytnutie práv. Ak však poplatok za poskytnutie práv súvisí iba s dovážaným tovarom a jeho výška sa dá presne vyčísliť, možno ho potom pripočítať k cene skutočne zaplatenej alebo k cene, ktorá sa má zaplatiť.
Článok 143 ods. 1 písm. e)	Je potrebné, aby jedna osoba kontrolovala druhú, ak je tá skôr spomenutá právne alebo pracovne v pozícii uplatniť určité obmedzenia alebo príkazy voči druhej osobe.
Článok 150 ods. 1 Článok 151 ods. 1	Výraz „a/alebo“ umožňuje pružnosť pri využívaní predajov a vykonávaní nevyhnutných úprav v každej z troch podmienok uvedených v bode 1 vysvetľujúcich poznámok k článku 30 ods. 2 písm. a) a b)
Článok 152 ods. 1 písm. a) i)	1. Výrazy „zisk a všeobecné výdavky“ je treba považovať za jeden celok. Číselný údaj na účely tejto zrážky sa určia na základe informácii, ktoré predloží deklarant, ak jeho údaje zodpovedajú údajom získaným v krajine dovozu pri predaji tovaru rovnakej kategórie alebo rovnakého druhu ako hodnotený tovar. Ak im údaje od deklaranta nezodpovedajú, zisk a všeobecné výdavky sa určia na základe iných vhodných údajov. 2. Pri stanovení provízií alebo obvyklého zisku a režijných nákladov podľa tohto ustanovenia je potrebné určiť od prípadu k prípadu podľa príslušných okolností, či sa jedná o tovar rovnakej triedy a druhu ako sú ostatné tovary. Colný úrad by mal skúmať predaj najužšej skupiny alebo najužšej škály výrobkov rovnakej triedy a druhu v krajine dovozu, vrátane tovar, ktorého colná hodnota sa určuje a ku ktorému je možné predložiť potrebné informácie. Na účely tohto nariadenia „tovar rovnakej kategórie a rovnakého druhu“ zahŕňa tovar dovezený z rovnakej krajiny ako tovar, ktorého colná hodnota sa určuje, ako aj tovar dovezený z iných krajín.
Článok 152 ods. 2	1. Ak sa použije táto metóda hodnotenia, zrážky urobené za hodnotu pridanú ďalším spracovaním vychádzajú z objektívnych a overiteľných údajov vzťahujúcich sa na náklady na toto spraco-

▼B

Prvý stĺpec	Odkaz na ustanovenie Colného kódexu
Druhý stĺpec	Poznámky
	vanie. Schválené priemyselné predpisy, vzorce, návody, konštrukčné metódy a ostatné priemyselné postupy poslúžia ako základ pre výpočty. 2. Táto metóda hodnotenia nebude zvyčajne použiteľná vtedy, keď v dôsledku ďalšieho spracovania dovážaný tovar stratí svoju povahu. Môžu nastať prípady, keď sa napriek strate povahy tovaru dá hodnota pridanú spracovaním presne určiť bez akýchkoľvek väčších problémov. Na druhej strane sú prípady, keď si dovážaný tovar udrží svoju povahu, ale ako minoritný prvok v tovare predávanom v krajine dovozu, potom je použitie metódy určovania hodnoty neopodstatnené. Takéto situácie je preto potrebné posúdiť od prípadu k prípadu.
Článok 152 ods. 3	1. Ako príklad toho, tovar sa predáva podľa cenníku, ktorý zaručuje výhodné jednotkové ceny pri nákupoch vo veľkých množstvách.

Objem predaja	Jednotková cena	Počet predajov	Celkové množstvo predané za danú cenu
1 až 10 kusov	100	10 predajov 5 kusov 5 predajov 3 kusov	65
11 až 25 kusov	95	5 predajov 11 kusov	55
viac ako 25 kusov	90	1 predaj 30 kusov 1 predaj 50 kusov	80

Najväčší počet predaných kusov za každú cenu je 80, jednotková cena najväčšieho úhrnného množstva je 90.

2. Ďalším príkladom je, keď sa uskutočnia dva predaje. V prvom predaji sa predá 500 kusov za cenu 95 menových jednotiek za kus. V druhom predaji sa predá 400 kusov za cenu 90 menových jednotiek za kus. Pri tomto príklade najväčším počtom predaných kusov za konkrétnu cenu je 500, pretože jednotková cena v najväčšom úhrnnom množstve je 95.

3. Tretím príkladom bude nasledujúca situácia, keď sa predávajú rôzne množstvá za rôzne ceny:

a) **Predaj**

Množstvo predaja	*Jednotková cena*
40 kusov	100
30 kusov	90
15 kusov	100
50 kusov	95
25 kusov	105
35 kusov	90

▼B

Prvý stĺpec	Odkaz na ustanovenie Colného kódexu
Druhý stĺpec	Poznámky
	Množstvo predaja — *Jednotková cena* 5 kusov — 100 b) **Súhrn** *Celkovo predané množstvo* — *Jednotková cena* 65 — 90 50 — 95 60 — 100 25 — 105 V tomto príklade najväčším počtom predaných kusov za konkrétnu cenu je 65, pretože jednotková cena v najväčšom úhrnnom množstve je 90.

▼B

PRÍLOHA 24

UPLATŇOVANIE VŠEOBECNE PRIJATÝCH PRINCÍPOV NA STANOVENIE COLNEJ HODNOTY

1. „Všeobecne prijaté účtovné zásady“ s odvolaním sa na uznávaný konsenzus alebo významnú podporu úradov krajiny v určitom čase, vzhľadom ku ktorému sa zapíšu finančné prostriedky a záväzky ako aktíva a pasíva, ktoré zmeny v aktívach a pasívach sa majú zaznamenať, ako sa majú aktíva a pasíva a zmeny v nich merať, ktoré informácie sa majú zverejniť a aký spôsobom sa zverejnia a ktoré finančné výkazy majú pripraviť. Tieto zásady poslúžia nielen ako všeobecné smernice, ale aj konkrétne návody a postupy.

2. Pri uplatňovaní ustanovení o colnej metóde hodnotenia príslušná colná správa využije informácie pripravené v súlade so všeobecne prijatými účtovnými zásadami danej krajiny, ktorá vyhovuje spomínanému článku. Napríklad určenie obvyklého zisku a všeobecných nákladov podľa ustanovení čl. 152 ods. 1 písm. a) i) tohto nariadenia sa vykoná na základe využitia informácií pripravených v súlade so všeobecne prijatými účtovnými zásadami krajiny dovozu. Na druhej strane určenie obvyklého zisku a všeobecných nákladov podľa ustanovení čl. 30 ods. 2 písm. d) kódexu sa vykoná na základe využitia informácií pripravených v súlade so všeobecne prijatými účtovnými zásadami krajiny výroby. Ďalším príkladom je určenie prvku podľa čl. 32 ods. 1 písm. b) ii) kódexu prevzatého v krajine dovozu, ktoré sa vykoná na základe využitia informácií pripravených v súlade o všeobecne prijatými účtovnými zásadami tejto krajiny.

▼M22

PRÍLOHA 25

NÁKLADY NA LETECKÚ DOPRAVU, KTORÉ MUSIA BYŤ ZAHRNUTÉ DO COLNEJ HODNOTY

1. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené:

   a) tretie krajiny uvedené podľa kontinentov a zón ([1]) (stĺpec 1).

   b) percentuálne údaje, ktoré predstavujú časť nákladov na leteckú dopravu z danej tretej krajiny do ES, ktoré musia byť zahrnuté do colnej hodnoty (stĺpec 2).

2. Ak sa tovar expeduje z krajín alebo letísk, ktoré nie sú zahrnuté v nasledovnej tabuľke, iných ako sú letiská uvedené v odseku 3, berie sa do úvahy percentuálny údaj uvedený pre letisko nachádzajúce sa najbližšie k letisku odletu.

3. Vo vzťahu k francúzskym zámorským územiam, Guadeloupe, Guyana, Martinique a Reunion, ktorých letiská nie sú zahrnuté do tabuľky, uplatňujú sa tieto pravidlá:

   a) v prípade tovaru expedovaného priamo do týchto území z tretích krajín, do colnej hodnoty sa musia zahrnúť všetky náklady na leteckú dopravu;

   b) v prípade tovarov expedovaných do európskej časti spoločenstva z tretích krajín a prekladaného alebo vykladaného v jednom z týchto území, do colnej hodnoty sa zahrnú iba tie náklady na leteckú dopravu, ktoré by vznikli v súvislosti s prepravou tovaru iba do miesta prekládky alebo vykládky;

   c) v prípade tovarov expedovaných do týchto území z tretích krajín a prekladaných alebo vykladaných na letisku v európskej časti spoločenstva, do colnej hodnoty sa zahrnú tie náklady na leteckú dopravu, ktoré vyplývajú z uplatnenia percentuálnych hodnôt uvedených v nasledujúcej tabuľke na náklady, ktoré by vznikli za prepravu tovarov z letiska odletu na letisko prekládky alebo vykládky.

   Prekládka alebo vykládka sa overia príslušným potvrdením colných orgánov na leteckom nákladnom liste alebo v inom leteckom prepravnom doklade úradnou pečiatkou daného úradu; v prípade, že takéto potvrdenie chýba, uplatnia sa ustanovenia posledného pododseku článku 163 ods. 6 tohto nariadenia.

1	2
Zóna (krajina) výstupu (tretia krajina)	Percentuálne hodnoty nákladov na leteckú dopravu, ktoré musia byť zahrnuté do colnej hodnoty pre zónu vstupu do ES
Amerika	
Zóna A	70
Kanada: Gander, Halifax, Moncton, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto (ostatné letiská pozri zónu B)	
Grónsko	
Spojené štáty americké: Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New Orleans, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St. Louis, Washington DC (pokiaľ ide o ostatné letiská pozri zónu B a C)	
Zóna B	78

([1]) Percentuálne hodnoty platia pre všetky letiská v danej krajine, pokiaľ nie sú uvedené presne stanovené letiská odletu.

▼M22

1	2
Zóna (krajina) výstupu (tretia krajina)	Percentuálne hodnoty nákladov na leteckú dopravu, ktoré musia byť zahrnuté do colnej hodnoty pre zónu vstupu do ES
Kanada: Edmonton, Vancouver, Winnipeg (pokiaľ ide o ostatné letiská pozri zónu A)	
Spojené štáty americké: Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Miami, Oklahoma, Phoenix, Portland, Puerto Rico, Salt Lake City, San Francisco, Seattle (pokiaľ ide o ostatné letiská pozri zóny A a C)	
Stredná Amerika (všetky krajiny)	
Južná Amerika (všetky krajiny)	
Zóna C	89
Spojené štáty americké Anchorage, Fairbanks, Honolulu, Juneau, (pokiaľ ide o ostatné letiská pozri zóny A a B)	
Afrika	
Zóna D Alžírsko, Egypt, Líbya, Maroko, Tunisko	33
Zóna E Benin, Burkina faso, Kamerun, Cape verde, Stredoafrická republika, čad, pobrežie slonoviny, Džibuti, Etiópia, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-bissau, Libéria, Mali, Mauretánia, Niger, Nigéria, Senegal, Sierra leone, Sudán, Togo	50
Zóna F Burundi, Konžská demokratická republika, Kongo (Brazzaville), Rovníková Guinea, Gabun, Keňa, Rwanda, Svätý Tomáš a Princov ostrov, Seychely, Somálsko, Svätá Helena, Tanzánia, Uganda	61
Zóna G Angola, Botswana, Komory, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Maurícius, Mozambik, Namíbia, Juhoafrická republika, Swazijsko, Zambia, Zimbabwe	74
Ázia	
Zóna H Arménsko, Azerbajdžan, Gruzínsko, Irán, Irak, Izrael, Jordánsko, Kuvajt, Libanon, Sýria	27
Zóna I Bahrain, Muscat a Omán, Katar, Saudská Arábia, Spojené arabské emiráty, Jemen (Arabská republika)	43
Zóna J Afganistan, Bangladéš, Bután, India, Nepál, Pakistan	46
Zóna K Kazachstan, Kirgizsko, Tadžikistan, Turkménsko, Uzbekistan, Rusko: Novosibirsk, Omsk, Perm, Sverdlovsk, (pokiaľ ide o ostatné letiská pozri zóny L, M a O)	57

▼**M22**

1	2
Zóna (krajina) výstupu (tretia krajina)	Percentuálne hodnoty nákladov na leteckú dopravu, ktoré musia byť zahrnuté do colnej hodnoty pre zónu vstupu do ES
Zóna L Brunej, Čína, Indonézia, Kambodža, Laos, Macao, Malajzia, Maledivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Filipíny, Singapúr, Srí Lanka, Taiwan, Thajsko, Vietnam Rusko: Irkutsk, Kirensk, Krasnojarsk, (pokiaľ ide o ostatné letiská pozri zóny K, M a O)	70
Zóna M Japonsko, Kórea (severná), Kórea (južná) Rusko: Chabarovsk, Vladivostok (pokiaľ ide o ostatné letiská pozri zóny K, L a O)	83
Austrália a Oceánia	
Zóna N Austrália a Oceánia	79
Európa	
Zóna O Island, Rusko: Gorkij, Kujbišev, Moskva, Orel, Rostov, Volgograd, Voronež, (pokiaľ ide o ostatné letiská pozri zóny K, L a M) Ukrajina	30
Zóna P Albánsko, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, ►**M30** ——————— ◄ Faerské ostrovy, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Moldavsko, Nórsko, ►**M30** ——————— ◄ Srbsko a Čierna Hora, Turecko	15
Zóna Q Chorvátsko, Švajčiarsko	5

▼M27

PRÍLOHA 26

ZOZNAM TOVAROV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 152 ODS. 1 PÍSM. aa)

Zjednodušený postup ohodnocovania tovaru, ktorý podlieha rýchlej skaze, dovážaného na sklad podľa článku 30 ods. 2 písm. c) kódexu ([1])

Kód KN (TARIC)	Opis tovaru	Obdobie platnosti
0701 90 50	Nové zemiaky	1.1. – 30.6.
0703 10 19	Cibuľa	1.1. – 31.12.
0703 20 00	Cesnak	1.1. – 31.12.
0708 20 00	Fazuľa	1.1. – 31.12.
0709 20 00 10	Špargľa: — zelená	1.1. – 31.12.
0709 20 00 90	Špargľa: — ostatná	1.1. – 31.12.
0709 60 10	Sladká paprika	1.1. – 31.12.
ex 0714 20	Sladké zemiaky, čerstvé alebo chladené, celé	1.1. – 31.12.
0804 30 00 90	Ananás	1.1. – 31.12.
0804 40 00 10	Avokádo	1.1. – 31.12.
0805 10 20	Pomaranče	1.6. – 30.11.
0805 20 10 05	Klementínky	1.3. – 31.10.
0805 20 30 05	Monrealy a satsumy	1.3. – 31.10.
0805 20 50 07 0805 20 50 37	Mandarínky a wilkingy	1.3. – 31.10.
0805 20 70 05 0805 20 90 05 0805 20 90 09	Tangerínky a iné	1.3. – 31.10.
0805 40 00 11	Grapefruity: — biele	1.1. – 31.12.
0805 40 00 19	Grapefruity: — ružové	1.1. – 31.12.
0805 50 90 11 0805 50 90 19	Limety (*Citrus aurantifolia, Citrus latifolia*)	1.1. – 31.12.
0806 10 10	Stolové hrozno	21.11. – 20.7.
0807 11 00	Vodové melóny	1.1. – 31.12.
0807 19 00 10 0807 19 00 30	Amarillo, Cuper, Honey Dew (vrátane Cantalene), Onteniente,	1.1. – 31.12.

([1]) Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu tovarov iba informatívnu hodnotu, pričom zoznam tovarov sa v kontexte tejto prílohy určuje uvedením číselných znakov KN a TARIC tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia. Tam, kde sú uvedené ex-kódy, kódy a príslušný opis sa čítajú spolu.

▼**M27**

Kód KN (TARIC)	Opis tovaru	Obdobie platnosti
	Piel de Sapo, (vrátane Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	
0807 19 00 91 0807 19 00 99	Ostatné melóny	1.1. – 31.12.
0808 20 50 10	Hrušky: — Nashi (*Pyrus pyrifolia*) — Ya (*Pyrus bretscheideri*)	1.5. – 30.6.
0808 20 50 90	Hrušky: — ostatné	1.5. – 30.6.
0809 10 00	Marhule	1.1. – 30.5. a 1.8. – 31.12.
0809 30 10	Nektarinky	1.1. – 10.6. a 1.10. – 31.12.
0809 30 90	Broskyne	1.1. – 10.6. a 1.10. – 31.12.
0809 40 05	Slivky	1.10. – 10.6.
0810 10 00	Jahody	1.1. – 31.12.
0810 20 10	Maliny	1.1. – 31.12.
0810 50 00	Kiwi	1.1. – 31.12.

▼B

PRÍLOHA 28

PRÍLOHA 28

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **DEKLARÁCIA ÚDAJOV O COLNEJ HODNOTE** **D. V. 1**

1 MENO A PRIEZVISKO A ADRESA PREDÁVAJÚCEHO (paličkovým písmom)

ÚRADNÉ ZÁZNAMY

2 (a) MENO A PRIEZVISKO A ADRESA KUPUJÚCEHO (paličkovým písmom)

2 (b) MENO A PRIEZVISKO A ADRESA DEKLARANTA (paličkovým písmom)

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Podpisom a podaním vyhlásenia deklarant preberá zodpovednosť za správnosť a úplnosť údajov v tomto tlačive a aj vo všetkých doplnkových deklaráciách predložených s týmto tlačivom a za pravosť všetkých podporných dokladov. Deklarant preberá zodpovednosť aj za podanie všetkých doplňujúcich informácií alebo dokladov potrebných na určenie colnej hodnoty tovaru.

3 Dodacie podmienky

4 Číslo a dátum faktúry

5 Číslo a dátum zmluvy

6 Číslo a dátum predchádzajúceho rozhodnutia colného úradu pre odseky 7 až 9

Vpíšte X do príslušného okienka

7 (a) Je kupujúci s predávajúcim v spojení v zmysle čl. 143 (*) nariadenia (EHS) č. 2454/93? ☐ ÁNO ☐ NIE

Ak „NIE" postupujte podľa odseku 8.

(b) Ovplyvnilo toto spojenie cenu dovážaného tovaru? ☐ ÁNO ☐ NIE

(c) (Nepovinná odpoveď) Je prevodná hodnota transakcie dovážaného tovaru VEĽMI BLÍZKA hodnote uvedenej v čl. 29 (2) b) nariadenia (EHS) č. 2913/92? ☐ ÁNO ☐ NIE

Ak „ÁNO" uveďte podrobnosti:

8 (a) Existujú nejaké obmedzenia pre kupujúceho pre nakladanie s tovarom alebo použitie tovaru, iné ako obmedzenia, ktoré:

- sú uložené alebo požadované právnym predpisom alebo úradmi v spoločenstve,
- obmedzujú zemepisnú oblasť, v ktorej sa tovar môže ďalej predávať, alebo
- podstatne neovplyvňujú hodnotu tovaru? ☐ ÁNO ☐ NIE

(b) Je predaj alebo cena predmetom niektorých PODMIENOK alebo PLNENÍ, ktorých hodnota nemôže byť určená vo vzťahu ku tovaru, ktorý sa má hodnotiť? ☐ ÁNO ☐ NIE

Špecifikujte charakter obmedzení, podmienok alebo plnení:

Ak sa dá určiť hodnota podmienok alebo plnení, vyznačte sumu v odseku 11 b).

9 (a) Vzťahujú sa na dovážaný tovar nejaké HONORÁRE a LICENČNÉ POPLATKY, ktoré kupujúci platí priamo alebo nepriamo ako podmienku predaja? ☐ ÁNO ☐ NIE

(b) Podlieha tovar dohode, podľa ktorej časť výnosov z každého neskoršieho predaja, nakladania s tovarom alebo použitia dovážaného tovaru prípadne priamo alebo nepriamo predávajúcemu? ☐ ÁNO ☐ NIE

Ak je odpoveď na niektorú otázku „ÁNO", špecifikujte podmienky, a ak je to možné, vyznačte sumu v odsekoch 15 a 16.

(*) POZNÁMKY K ODSEKU 7

1. OSOBY SÚ V SPOJENÍ, LEN AK:
   (a) jedna z nich je členom štatutárneho alebo kontrolného orgánu druhej a navzájom,
   (b) sú spoločníkmi v tej istej spoločnosti,
   (c) sú vo vzťahu zamestnávateľ a zamestnanec,
   (d) akákoľvek osoba, ktorá priamo alebo nepriamo vlastní alebo kontroluje 5 % alebo viac akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej a druhej osoby,
   (e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú,
   (f) obe z nich priamo alebo nepriamo kontroluje tretia osoba,
   (g) obe z nich priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu,
   (h) sú navzájom blízkymi osobami alebo členmi jednej rodiny.
2. Skutočnosť, že kupujúci a predávajúci sú v spojení, nevylučuje použitie prevodnej hodnoty (pozri čl. 29 (2) nariadenia (EHS) č. 2913/92 a vysvetlivky k tomuto ustanoveniu v prílohe 23).

10 (a) Počet doplnkových deklarácií D.V.1 BIS

10 (b) Miesto:

Čas:

Podpis:

▼B

ÚRADNÉ ZÁZNAMY

		Položka	Položka	Položka
A. Základ výpočtu	**11** (a) Čistá cena v mene, v ktorej je vystavená faktúra (Cena skutočne zaplatená alebo cena splatná, pre zúčtovanie v čase rozhodnom pre určenie hodnoty na colné účely)			
	(b) Nepriame platby – pozri odsek 8 b)			
	(prepočítací kurz:)			
	12 Spolu A v NÁRODNEJ MENE			
B. DODATKY: Náklady v NÁRODNEJ MENE NEZAHRNUTÉ do bodu A (*)	**13** Náklady vzniknuté kupujúcemu: (a) provízie, okrem nákupných provízií			
	(b) sprostredkovateľská odmena			
	(c) kontajnery a nákladové jednotky			
V prípade potreby uveďte predchádzajúce rozhodnutie colného úradu:	**14** Tovar a služby dodávané nákupcom bez poplatku alebo za zníženú cenu, ktoré sú určené na použitie vo vzťahu s výrobou a predajom na vývoz dovážaného tovaru: Uvedené hodnoty predstavujú rozdelenie podľa potreby na. (a) materiály, súčiastky, diely a podobné položky začlenené do dovážaného tovaru			
	(b) nástroje, matrice, formy a podobné položky použité pri výrobe dovážaného tovaru			
	(c) materiály spotrebované na výrobu dovážaného tovaru			
	(d) technika, vývoj, umelecká práca. Dizajn, plány a nákresy vyhotovené inde ako v tuzemsku a potrebné na výrobu dovážaného tovaru			
	15 Honoráre a licenčné poplatky – pozri odsek 9 a)			
	16 Príjmy z neskoršieho predaja, nakladania s tovarom alebo použitia, ktoré pripadnú predávajúcemu – pozri odsek 9 b)			
	17 Náklady na dopravu do _____ (miesto určenia) (a) doprava			
	(b) výdavky na nakladanie a manipuláciu			
	(c) poistenie			
	18 Spolu B			
C. ZNÍŽENIE: Náklady v NÁRODNEJ MENE ZARADENÉ do bodu A (*)	**19** Náklady na dopravu po príchode na miesto určenia			
	20 Výdavky za konštrukciu, postavenie, montáž, údržbu alebo technickú pomoc, vykonané po dovoze			
	21 Iné platby (špecifikujte) _____			
	22 Clo a iné platby v spoločenstve pri dovoze alebo predaji tovaru			
	23 Spolu C			
24 DEKLAROVANÁ HODNOTA (A + B – C)				

(*) Ak sa sumy platia v ZAHRANIČNEJ MENE, vyznačte v tejto časti sumu v zahraničnej mene a prepočítací kurz s odvolaním sa na každú príslušnú položku alebo prvok.

Referencia Suma Prepočítací kurz

▼B

PRÍLOHA 29

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **DOPLNKOVÁ DEKLARÁCIA O COLNEJ HODNOTE** **D. V. 1 BIS**

ÚRADNÉ ZÁZNAMY

		Položka	Položka	Položka
A. Základ výpočtu	**11** (a) Čistá cena v mene, v ktorej je vystavená faktúra (Cena skutočne zaplatená alebo cena splatná, pre zúčtovanie v čase rozhodnom pre určenie hodnoty na colné účely)			
	(b) Nepriame platby – pozri odsek 8 b)			
	(prepočítací kurz: .....)			
	12 Spolu A v NÁRODNEJ MENE			
B. DODATKY:	**13** Náklady vzniknuté kupujúcemu:			
Náklady v NÁRODNEJ MENE NEZAHRNUTÉ do bodu A (*)	(a) provízie, okrem nákupných provízií			
	(b) sprostredkovateľská odmena			
	(c) kontajnery a nákladové jednotky			
V prípade potreby uveďte predchádzajúce rozhodnutie colného úradu:	**14** Tovar a služby dodávané nákupcom bez poplatku alebo za zníženú cenu, ktoré sú určené na použitie vo vzťahu s výrobou a predajom na vývoz dovážaného tovaru: Uvedené hodnoty predstavujú rozdelenie podľa potreby na.			
	(a) materiály, súčiastky, diely a podobné položky začlenené do dovážaného tovaru			
	(b) nástroje, matrice, formy a podobné položky použité pri výrobe dovážaného tovaru			
	(c) materiály spotrebované na výrobu dovážaného tovaru			
	(d) technika, vývoj, umelecká práca. Dizajn, plány a nákresy vyhotovené inde ako v tuzemsku a potrebné na výrobu dovážaného tovaru			
	15 Honoráre a licenčné poplatky – pozri odsek 9 a)			
	16 Príjmy z neskoršieho predaja, nakladania s tovarom alebo použitia, ktoré pripadnú predávajúcemu – pozri odsek 9 b)			
	17 Náklady na dopravu do _____ (miesto určenia)			
	(a) doprava			
	(b) výdavky na nakladanie a manipuláciu			
	(c) poistenie			
	18 Spolu B			
C. ZNÍŽENIE:	**19** Náklady na dopravu po príchode na miesto určenia			
Náklady v NÁRODNEJ MENE ZARADENÉ do bodu A (*)	**20** Výdavky za konštrukciu, postavenie, montáž, údržbu alebo technickú pomoc, vykonané po dovoze			
	21 Iné platby (špecifikujte) _____			
	22 Clo a iné platby v spoločenstve pri dovoze alebo predaji tovaru			
	23 Spolu C			
24 DEKLAROVANÁ HODNOTA (A + B – C)				

(*) Ak sa sumy platia v ZAHRANIČNEJ MENE, vyznačte v tejto časti sumu v zahraničnej mene a prepočítací kurz s odvolaním sa na každú príslušnú položku alebo prvok.

Referencia Suma Prepočítací kurz

▼B

ÚRADNÉ ZÁZNAMY

		Položka	Položka	Položka
A. Základ výpočtu	**11** (a) Čistá cena v mene, v ktorej je vystavená faktúra (Cena skutočne zaplatená alebo cena splatná, pre zúčtovanie v čase rozhodnom pre určenie hodnoty na colné účely)			
	(b) Nepriame platby – pozri odsek 8 b).....			
	(prepočítací kurz:)			
	12 Spolu A v NÁRODNEJ MENE			
B. DODATKY: Náklady v NÁRODNEJ MENE NEZAHRNUTÉ do bodu A (*)	**13** Náklady vzniknuté kupujúcemu: (a) provízie, okrem nákupných provízií			
	(b) sprostredkovateľská odmena			
	(c) kontajnery a nákladové jednotky			
V prípade potreby uveďte predchádzajúce rozhodnutie colného úradu:	**14** Tovar a služby dodávané nákupcom bez poplatku alebo za zníženú cenu, ktoré sú určené na použitie vo vzťahu s výrobou a predajom na vývoz dovážaného tovaru: Uvedené hodnoty predstavujú rozdelenie podľa potreby na. (a) materiály, súčiastky, diely a podobné položky začlenené do dovážaného tovaru			
	(b) nástroje, matrice, formy a podobné položky použité pri výrobe dovážaného tovaru			
	(c) materiály spotrebované na výrobu dovážaného tovaru			
	(d) technika, vývoj, umelecká práca. Dizajn, plány a nákresy vyhotovené inde ako v tuzemsku a potrebné na výrobu dovážaného tovaru			
	15 Honoráre a licenčné poplatky – pozri odsek 9 a).....			
	16 Príjmy z neskoršieho predaja, nakladania s tovarom alebo použitia, ktoré pripadnú predávajúcemu – pozri odsek 9 b)			
	17 Náklady na dopravu do _____ (miesto určenia), (a) doprava			
	(b) výdavky na nakladanie a manipuláciu			
	(c) poistenie			
	18 Spolu B			
C. ZNÍŽENIE: Náklady v NÁRODNEJ MENE ZARADENÉ do bodu A (*)	**19** Náklady na dopravu po príchode na miesto určenia			
	20 Výdavky za konštrukciu, postavenie, montáž, údržbu alebo technickú pomoc, vykonané po dovoze			
	21 Iné platby (špecifikujte) _____			
	22 Clo a iné platby v spoločenstve pri dovoze alebo predaji tovaru			
	23 Spolu C			
24 DEKLAROVANÁ HODNOTA (A + B – C)				

(*) Ak sa sumy platia v ZAHRANIČNEJ MENE, vyznačte v tejto časti sumu v zahraničnej mene a prepočítací kurz s odvolaním sa na každú príslušnú položku alebo prvok.

Referencia Suma Prepočítací kurz

▼B

PRÍLOHA 30

VISAČKA NA PODANÚ BATOŽINU POD COLNÝM DOHĽADOM NA LETISKÁCH SPOLOČENSTVA

(Článok 196)

1. OPIS

Visačka má byť podľa článku 196 vytvorená takým spôsobom, aby ju nebolo možné opätovne použiť.

a) Pozdĺž oboch okrajov visačky pri identifikačných údajoch a údajoch o smere cesty sa tiahne zelený prúžok v šírke aspoň 5 mm.

Tieto zelené prúžky sa môžu prechádzať aj do ostatných častí visačky, okrem tých častí, kde sa nachádzajú čiarové kódy, ktoré musia byť vytlačené na jasnom bielom pozadí (pozri vzor 2 a)).

b) Visačka pre „prednostnú batožinu – spešninu“ bude obdobná, tak ako je stanovené v rezolúcii IATA č. 743a, so zelenými prúžkami pozdĺž koncov namiesto červených (pozri vzor 2 b)).

▼B

2. VZORY

a)


XB Airlines
XB 123456
Flight
XB 123456
BRUSSELS
BRU
XB 123456
XB Airlines
XB 123456
BRUSSELS
BRU
XB-Airlines
XB 001122
SAN
BA 998 A
PHX
BA 999
LGW
BA 466 P

▼B

b)


XB Airlines
XB 000123
Weight this piece
EXPEDITE BAGGAGE
RUSH
To
Airline
Flight
Via
Airline
Flight
Via
Airline
Flight

▼**M24**

PRÍLOHA 31 ([1])

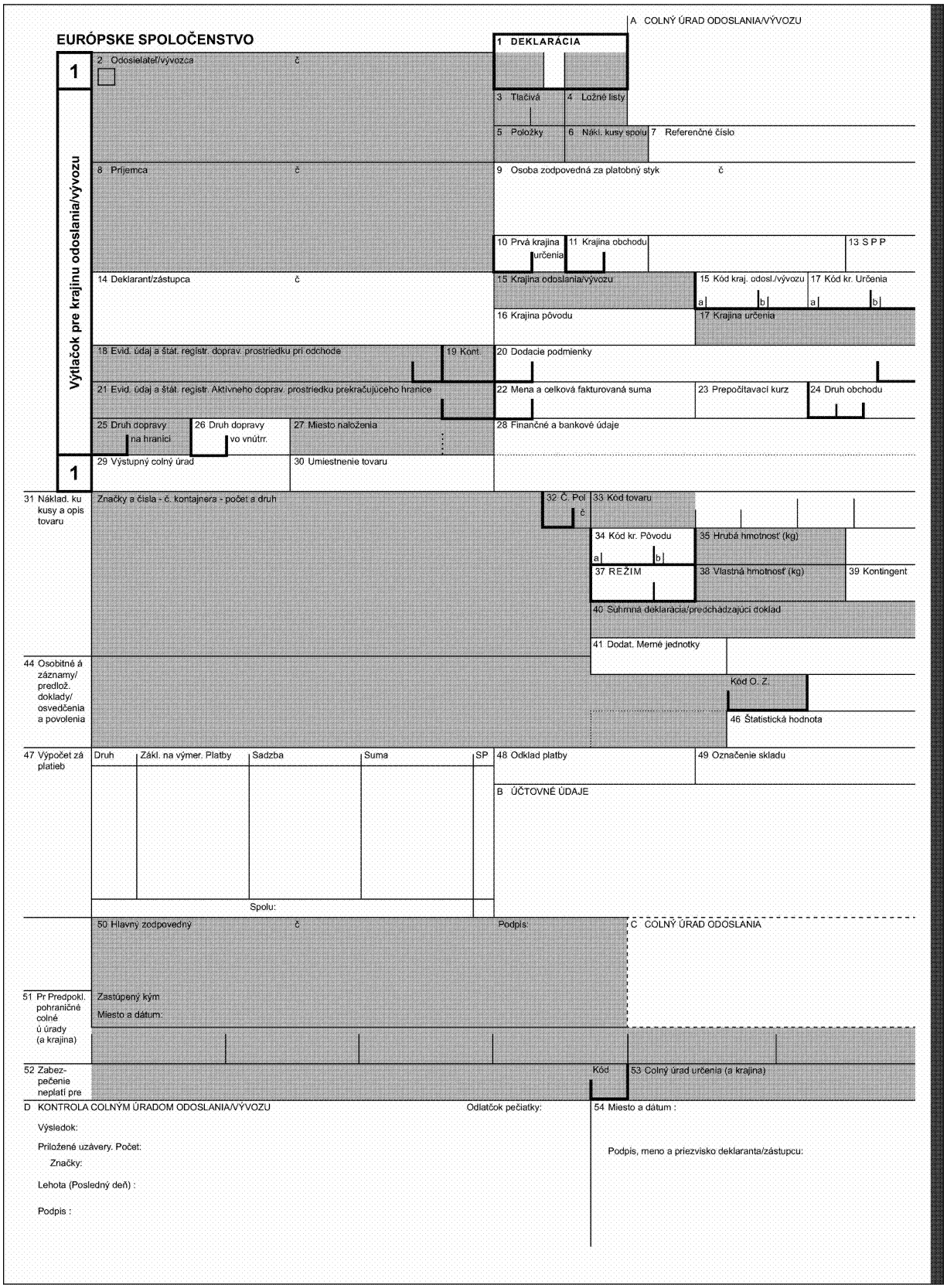
VZOR JEDNOTNÉHO COLNÉHO DOKLADU

(sada ôsmich výtlačkov)

([1]) Technické podmienky týkajúce sa formulárov, obzvlášť ich veľkosti a farieb, sú uvedené v článku 215.

▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
1 DEKLARÁCIA
Výtlačok pre krajinu odoslania/vývozu
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Prvá krajina určenia
11 Krajina obchodu
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu
17 Kód kr. Určenia
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. údaj a štát. registr. doprav. prostriedku pri odchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto naloženia
28 Finančné a bankové údaje
29 Výstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla - č. kontajnera - počet a druh
32 Č. Pol
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
35 Hrubá hmotnosť (kg)
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu:
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez- pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
D KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU
Odlatčok pečiatky:
Výsledok:
Priložené uzávery. Počet:
Značky:
Lehota (Posledný deň) :
Podpis :
54 Miesto a dátum :
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

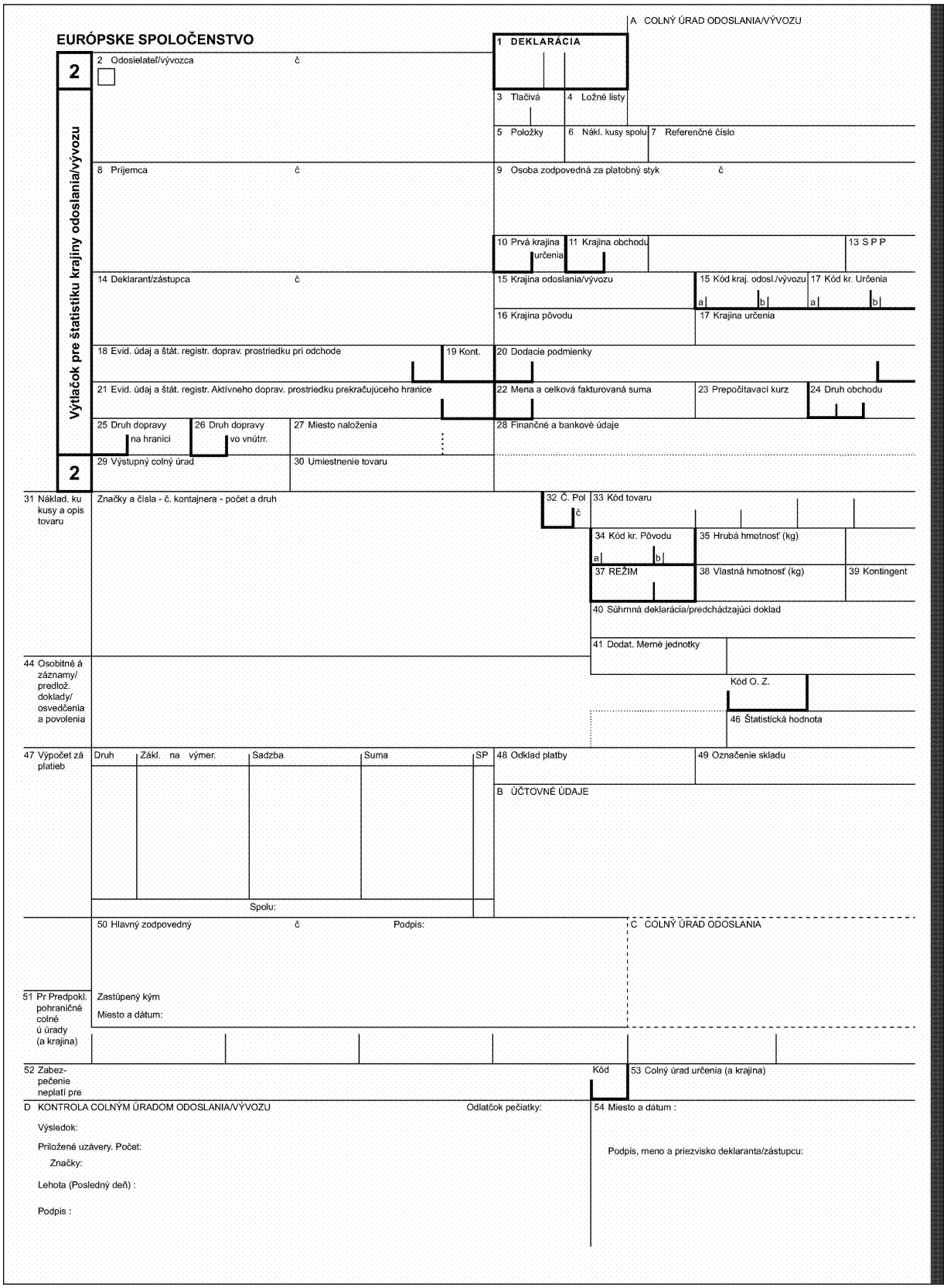
▼**M24**

▼**C1**

E KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU

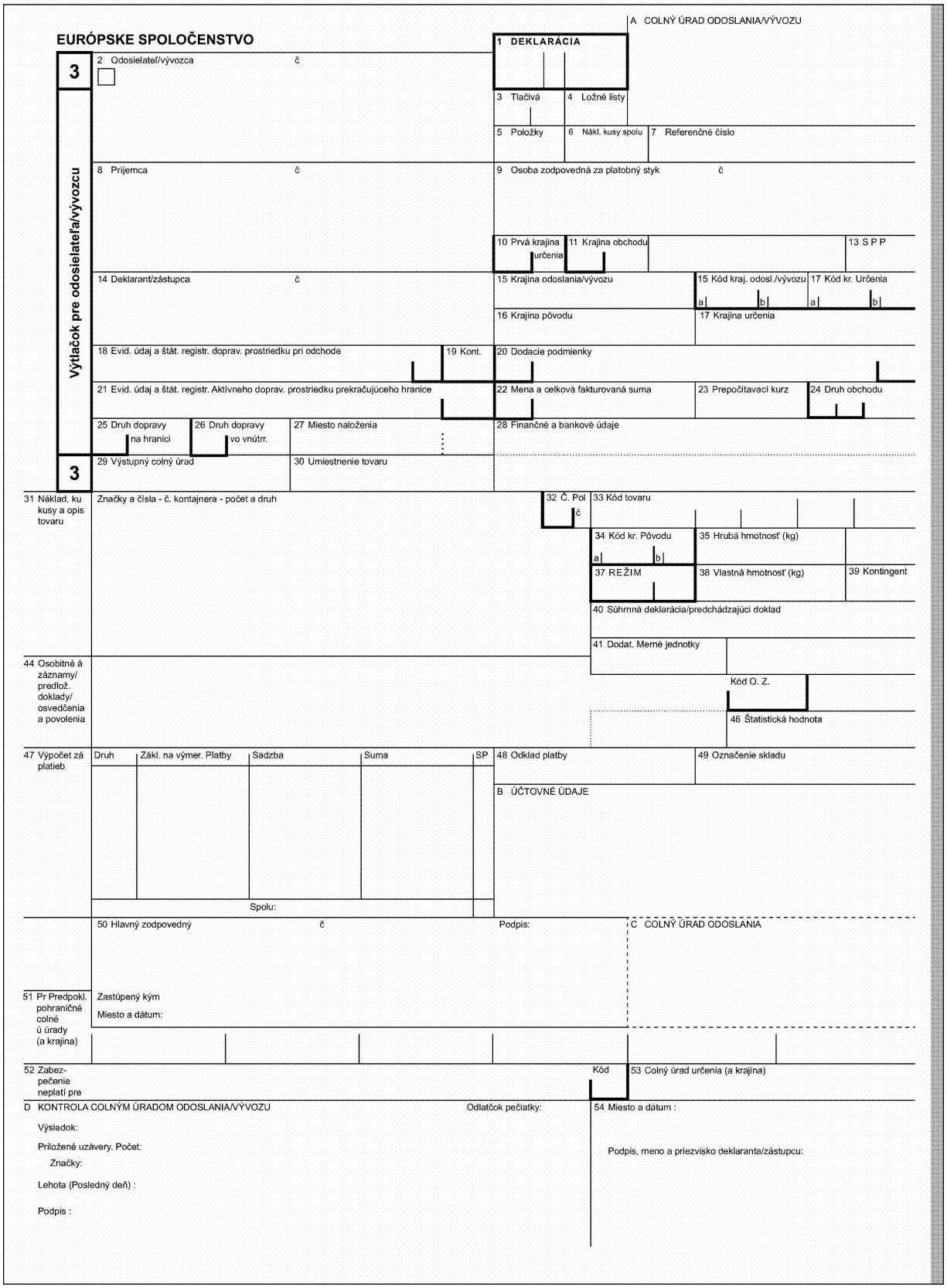
▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
2
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
Výtlačok pre štatistiku krajiny odoslania/vývozu
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Prvá krajina určenia
11 Krajina obchodu
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu
17 Kód kr. Určenia
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. údaj a štát. registr. doprav. prostriedku pri odchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto naloženia
28 Finančné a bankové údaje
2
29 Výstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla - č. kontajnera - počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
35 Hrubá hmotnosť (kg)
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Základ na výmer.
Sadzba
Suma
SP
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
Spolu:
50 Hlavný zodpovedný č Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez- pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
D KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU
Odlatčok pečiatky:
54 Miesto a dátum :
Výsledok:
Priložené uzávery. Počet:
Značky:
Lehota (Posledný deň) :
Podpis :
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

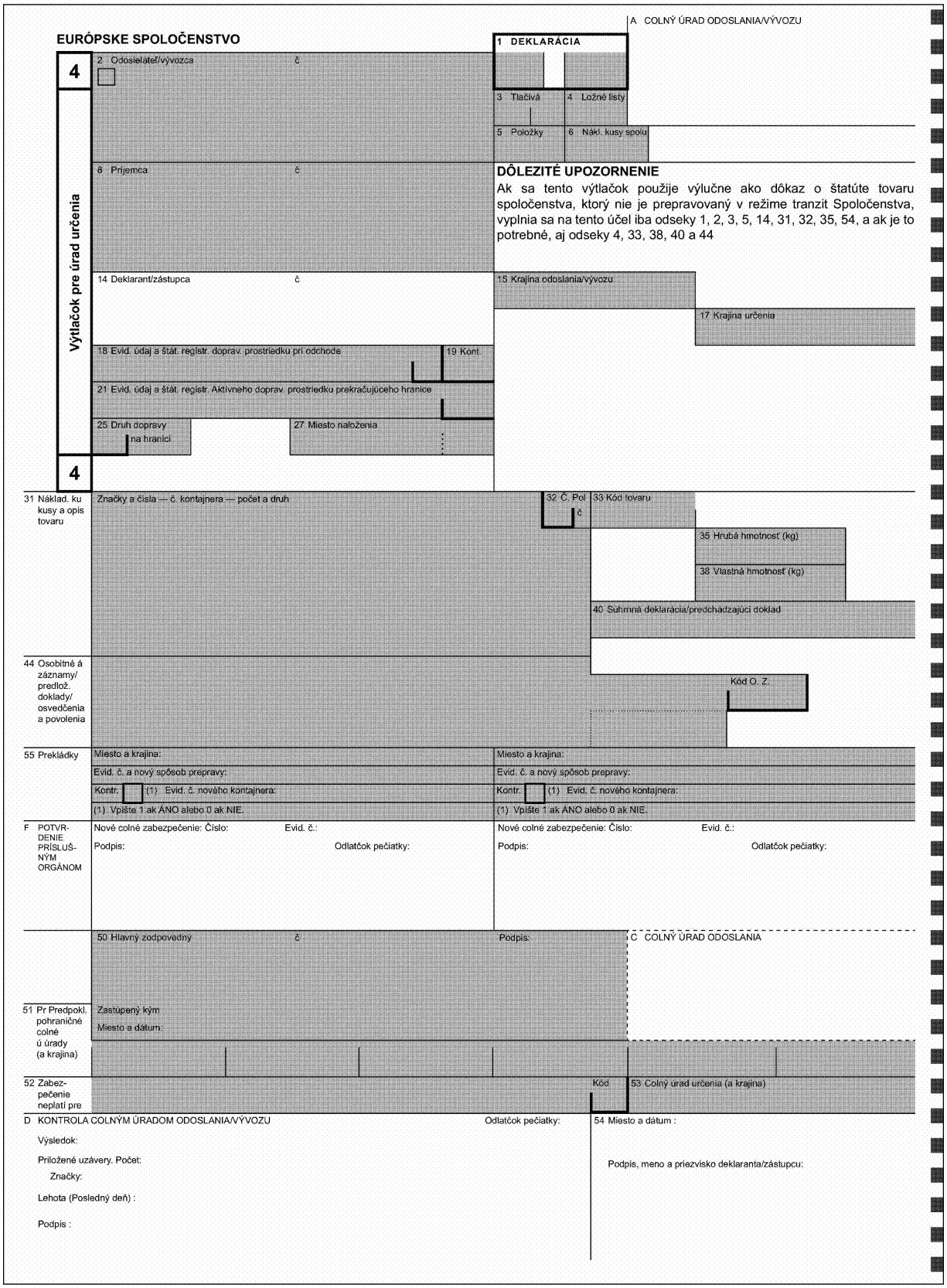
▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
1 DEKLARÁCIA
3
Výtlačok pre odosielateľa/vývozcu
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Prvá krajina určenia
11 Krajina obchodu
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu
17 Kód kr. Určenia
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. údaj a štát. registr. doprav. prostriedku pri odchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto naloženia
28 Finančné a bankové údaje
3
29 Výstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla - č. kontajnera - počet a druh
32 Č. Pol
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
35 Hrubá hmotnosť (kg)
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Základ na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
Spolu:
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez- pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
D KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU
Odlatčok pečiatky:
54 Miesto a dátum :
Výsledok:
Priložené uzávery. Počet:
Značky:
Lehota (Posledný deň) :
Podpis :
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
1 DEKLARÁCIA
4
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
Výtlačok pre úrad určenia
8 Príjemca č
DÔLEZITÉ UPOZORNENIE
Ak sa tento výtlačok použije výlučne ako dôkaz o štatúte tovaru spoločenstva, ktorý nie je prepravovaný v režime tranzit Spoločenstva, vyplnia sa na tento účel iba odseky 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54, a ak je to potrebné, aj odseky 4, 33, 38, 40 a 44
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
17 Krajina určenia
18 Evid. údaj a štát. registr. doprav. prostriedku pri odchode
19 Kont.
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
25 Druh dopravy na hranici
27 Miesto naloženia
4
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
55 Prekládky
Miesto a krajina:
Evid. č. a nový spôsob prepravy:
Kontr. (1) Evid. č. nového kontajnera:
(1) Vpíšte 1 ak ÁNO alebo 0 ak NIE.
Miesto a krajina:
Evid. č. a nový spôsob prepravy:
Kontr. (1) Evid. č. nového kontajnera:
(1) Vpíšte 1 ak ÁNO alebo 0 ak NIE.
F POTVR-DENIE PRÍSLUŠ-NÝM ORGÁNOM
Nové colné zabezpečenie: Číslo: Evid. č.:
Podpis: Odlatčok pečiatky:
Nové colné zabezpečenie: Číslo: Evid. č.:
Podpis: Odlatčok pečiatky:
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez-pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
D KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU
Odlatčok pečiatky:
54 Miesto a dátum :
Výsledok:
Priložené uzávery. Počet:
Značky:
Lehota (Posledný deň) :
Podpis :
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

▼M24

▼C1

56 Iné udalosti počas prepravy Podrobnosti a prijaté opatrenia	G POTVRDENIE PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV

H DODATOČNÁ KONTROLA (Ak sa tento výtlačok používa ako dôkaz štatútu tovaru Spoločenstva)

ŽIADOSŤ O OVERENIE	VÝSLEDOK OVERENIA
Požaduje sa overenie pravosti tohto dokladu a správnosti údajov v ňom uvedených Miesto a dátum: Podpis: Odlatčok pečiatky:	Tento doklad (1) ☐ bol uvedeným colným úradom overený a údaje v ňom uvedené sú správne ☐ nespĺňa požiadavky na pravosť a správnosť (viď pripojené poznámky) Miesto a dátum: Podpis: Odlatčok pečiatky:

Poznámky:

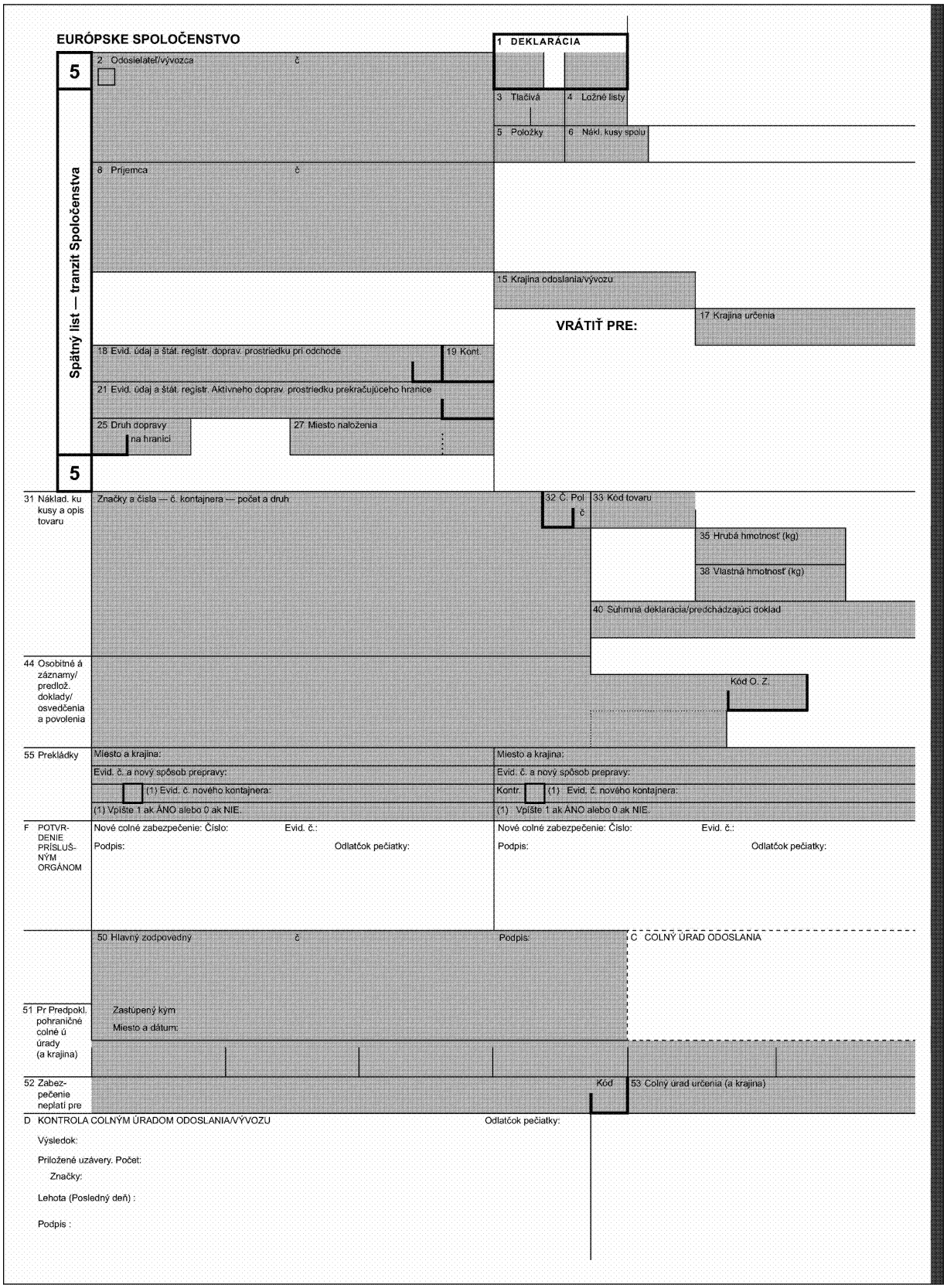
(1) Hodiace sa označte X

I KONTROLA COLNÝM ÚRADOM URČENIA (TRANZIT SPOLOČENSTVA)

Dátum dodania: Kontrola uzáver: Poznámky:	Výtlačok č. 5 vrátený dňa zaevidované pod č. Podpis: Odlatčok pečiatky:

▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
5
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
8 Príjemca č
Spätný list — tranzit Spoločenstva
15 Krajina odoslania/vývozu
VRÁTIŤ PRE:
17 Krajina určenia
18 Evid. údaj a štát. registr. doprav. prostriedku pri odchode
19 Kont.
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
25 Druh dopravy na hranici
27 Miesto naloženia
5
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
55 Prekládky
Miesto a krajina:
Evid. č. a nový spôsob prepravy:
(1) Evid. č. nového kontajnera:
(1) Vpíšte 1 ak ÁNO alebo 0 ak NIE.
Miesto a krajina:
Evid. č. a nový spôsob prepravy:
Kontr. (1) Evid. č. nového kontajnera:
(1) Vpíšte 1 ak ÁNO alebo 0 ak NIE.
F POTVR-DENIE PRÍSLUŠ-NÝM ORGÁNOM
Nové colné zabezpečenie: Číslo: Evid. č.:
Podpis: Odlatčok pečiatky:
Nové colné zabezpečenie: Číslo: Evid. č.:
Podpis: Odlatčok pečiatky:
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez-pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
D KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU
Odlatčok pečiatky:
Výsledok:
Priložené uzávery. Počet:
Značky:
Lehota (Posledný deň) :
Podpis :

▼M24

▼C1

56 Iné udalosti počas prepravy Podrobnosti a prijaté opatrenia	G POTVRDENIE PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV

I KONTROLA COLNÝM ÚRADOM URČENIA (TRANZIT SPOLOČENSTVA)

Dátum dodania: Kontrola uzáver: Poznámky:	Výtlačok č. 5 vrátený dňa zaevidované pod č. Podpis: Odtlačok pečiatky:

TRANZIT SPOLOČENSTVA - POTVRDENIE O DODANÍ (vyplní príslušná osoba pred predložením úradu určenia)

Týmto potvrdzujem, že doklad ..... vydaný colným úradom Odtlačok pečiatky úradu určenia:

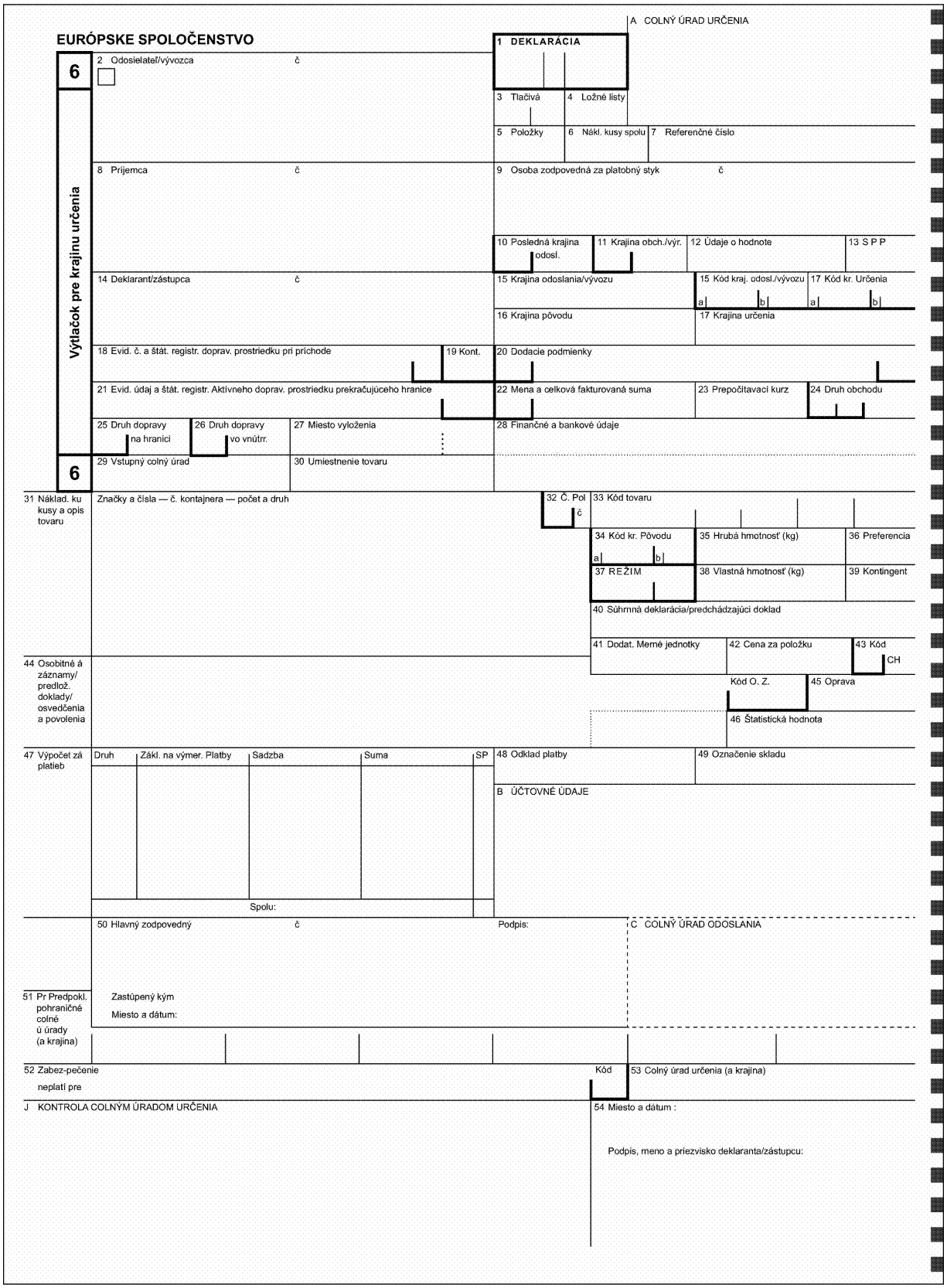
v ..... (názov a krajina) pod číslom .....

bol predložený a neboli zistené žiadne nezrovnalosti ohľadom dátumu zásielky, na ktorú sa tento doklad vzťahuje.

Podpis: Dátum:

▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD URČENIA
1 DEKLARÁCIA
6
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
Výtlačok pre krajinu určenia
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Posledná krajina odosl.
11 Krajina obch./výr.
12 Údaje o hodnote
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu a b
17 Kód kr. Určenia a b
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. č. a štát. registr. doprav. prostriedku pri príchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto vyloženia
28 Finančné a bankové údaje
6
29 Vstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu a b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu:
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez-pečenie
neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
J KONTROLA COLNÝM ÚRADOM URČENIA
54 Miesto a dátum :
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

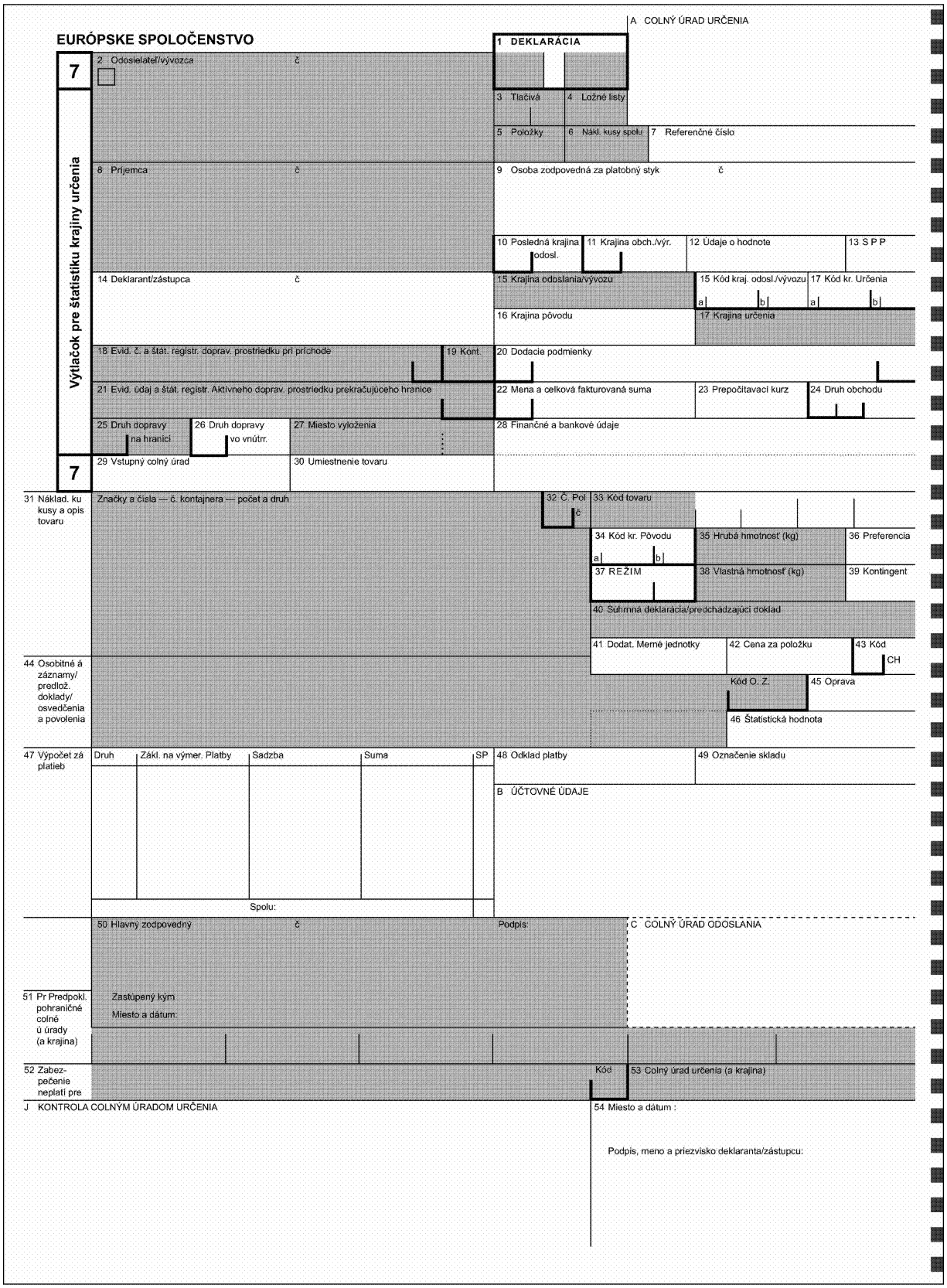
▼**M24**

▼**C1**

J KONTROLA COLNÝM ÚRADOM URČENIA

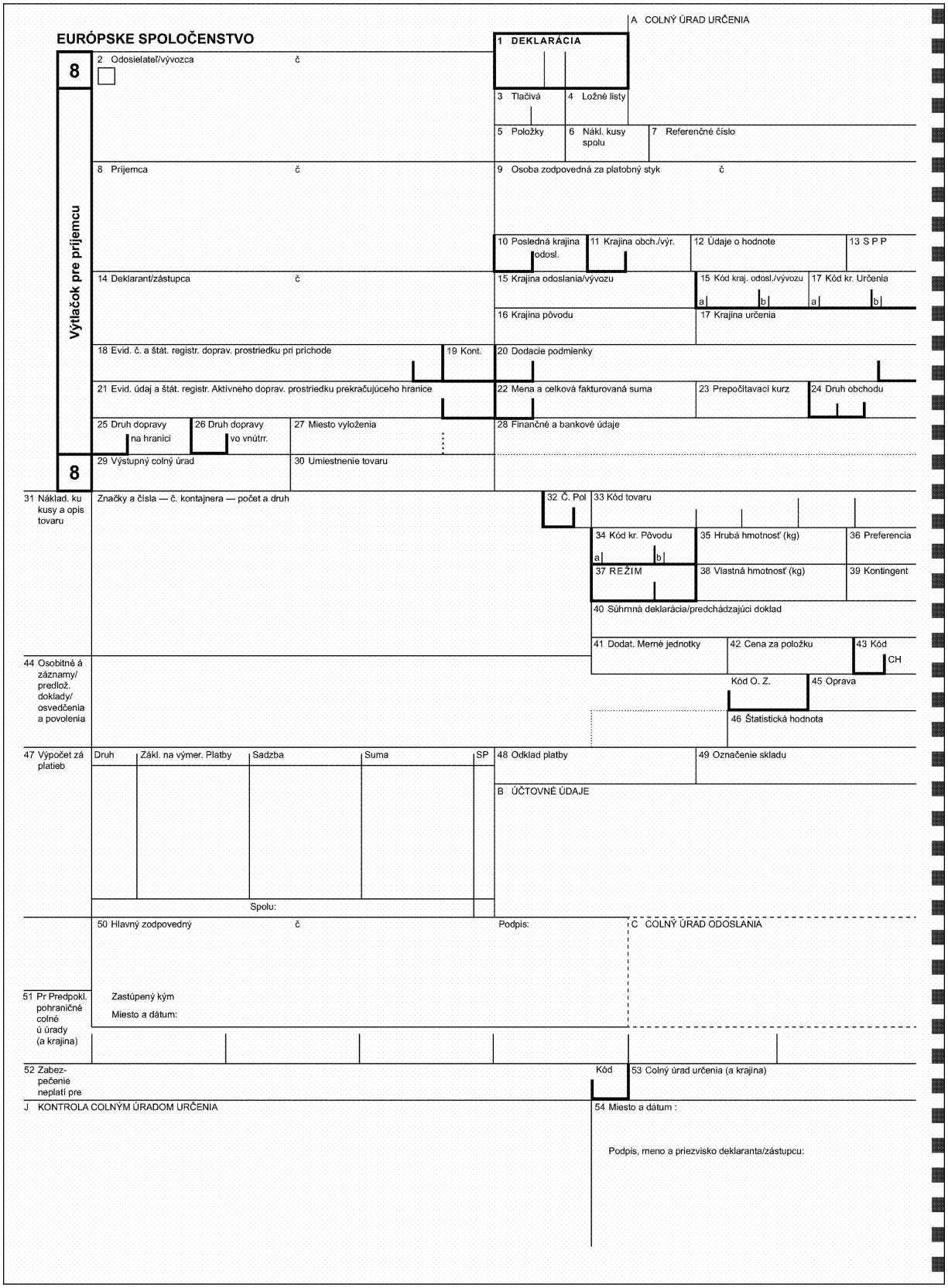
▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD URČENIA
1 DEKLARÁCIA
7
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Posledná krajina odosl.
11 Krajina obch./výr.
12 Údaje o hodnote
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu
17 Kód kr. Určenia
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. č. a štát. registr. doprav. prostriedku pri príchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto vyloženia
28 Finančné a bankové údaje
Výtlačok pre štatistiku krajiny určenia
7
29 Vstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu:
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez- pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
J KONTROLA COLNÝM ÚRADOM URČENIA
54 Miesto a dátum :
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD URČENIA
1 DEKLARÁCIA
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Posledná krajina odosl.
11 Krajina obch./výr.
12 Údaje o hodnote
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu
17 Kód kr. Určenia
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. č. a štát. registr. doprav. prostriedku pri príchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto vyloženia
28 Finančné a bankové údaje
29 Výstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
Výtlačok pre príjemcu
8
8
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu:
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez- pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
J KONTROLA COLNÝM ÚRADOM URČENIA
54 Miesto a dátum :
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

▼**M24**

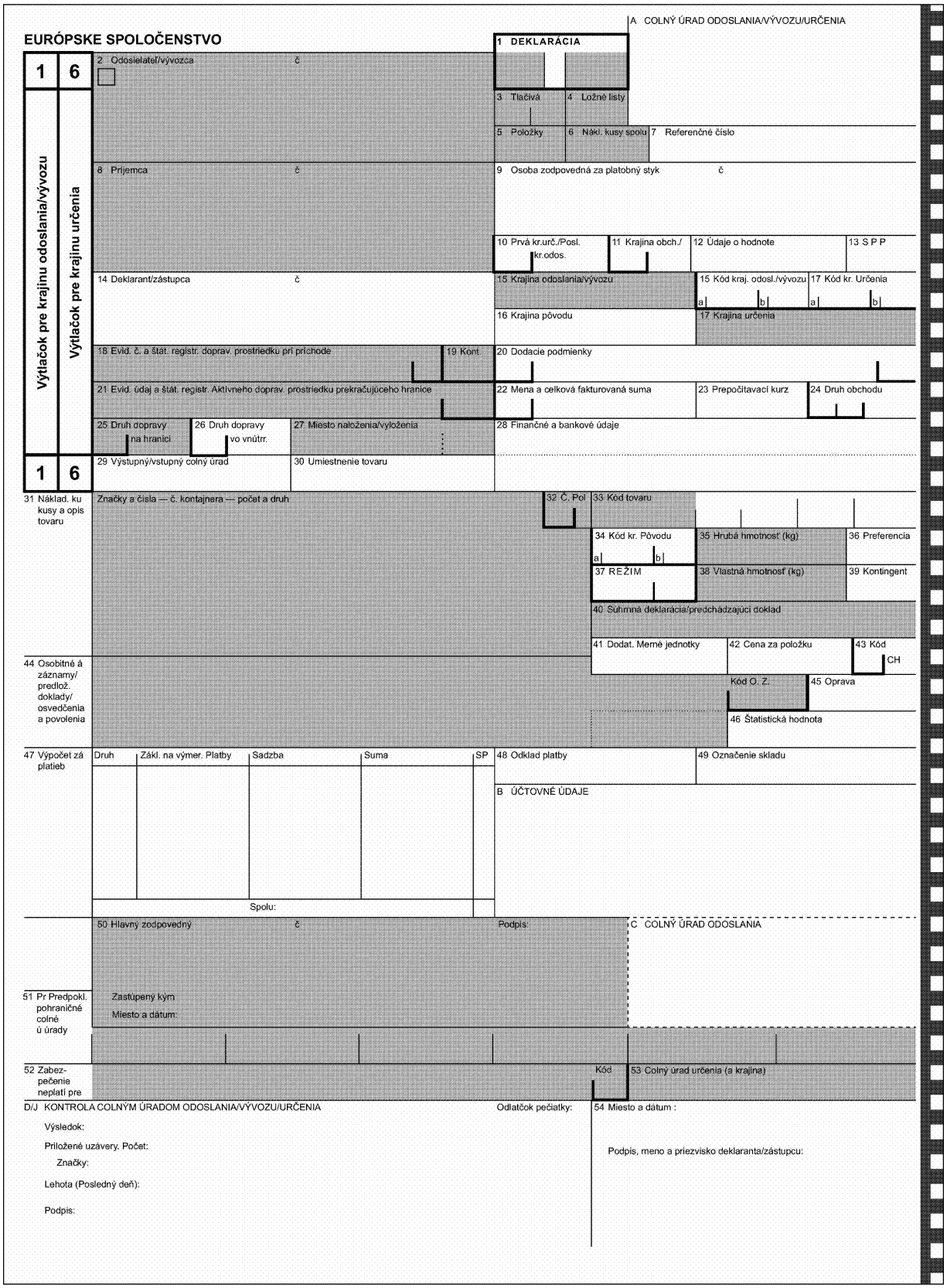
PRÍLOHA 32 ([1])

VZOR JEDNOTNÉHO COLNÉHO DOKLADU PRE TLAČ PROSTREDNÍCTVOM SYSTÉMOV POČÍTAČOM SPRACOVANÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA V DVOCH ZA SEBOU NASLEDUJÚCICH SADÁCH ŠTYROCH VÝTLAČKOV

([1]) Technické podmienky týkajúce sa formulárov, obzvlášť ich veľkosti a farieb, sú uvedené v článku 215.

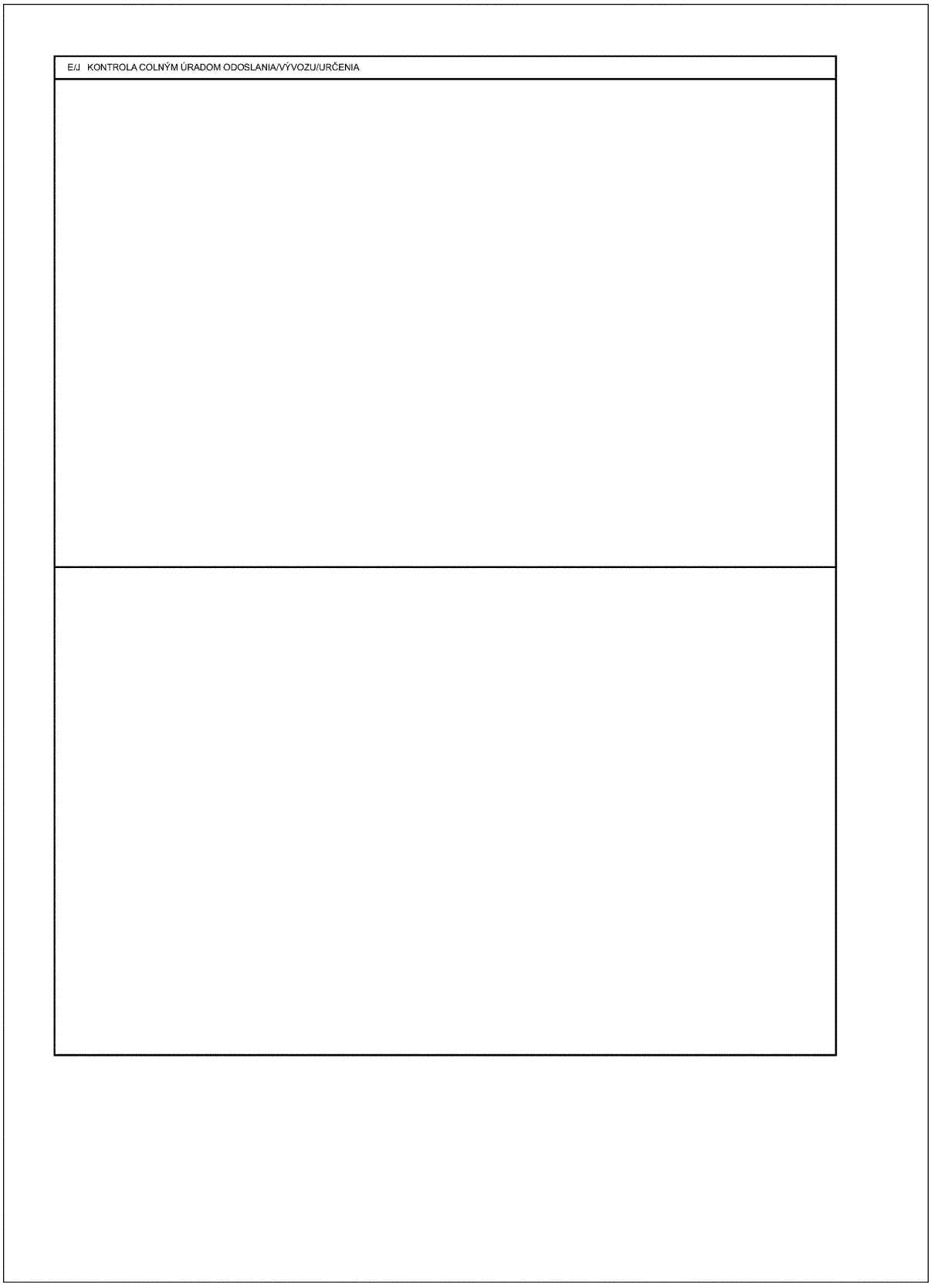
▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
1 DEKLARÁCIA
1 6
Výtlačok pre krajinu odoslania/vývozu
Výtlačok pre krajinu určenia
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Prvá kr.urč./Posl. kr.odos.
11 Krajina obch./
12 Údaje o hodnote
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu
17 Kód kr. Určenia
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. č. a štát. registr. doprav. prostriedku pri príchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto naloženia/vyloženia
28 Finančné a bankové údaje
1 6
29 Výstupný/vstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Základ na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu:
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez- pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
D/J KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
Odlatčok pečiatky:
54 Miesto a dátum :
Výsledok:
Priložené uzávery. Počet:
Značky:
Lehota (Posledný deň):
Podpis:
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

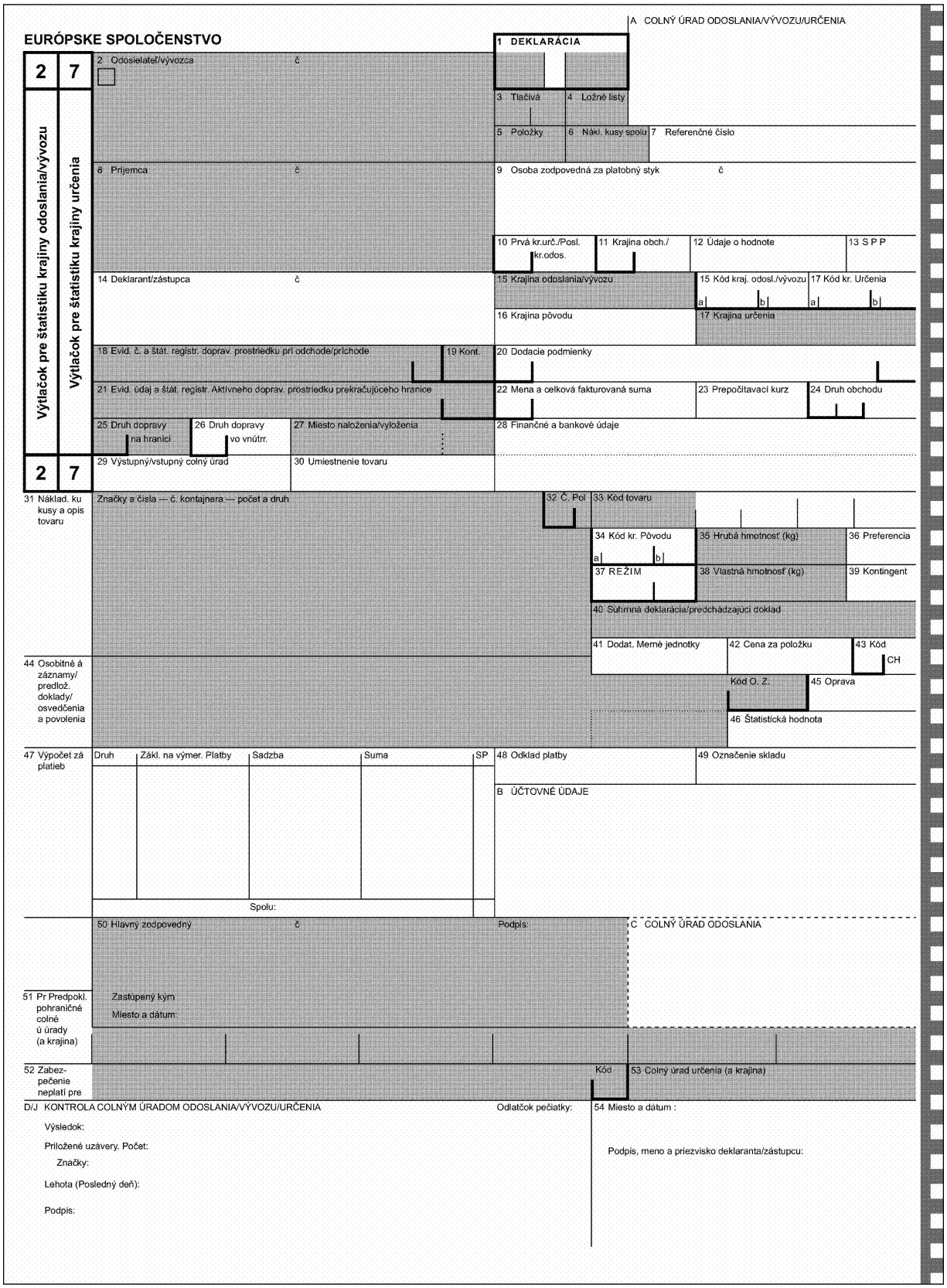
▼**M24**

▼**C1**



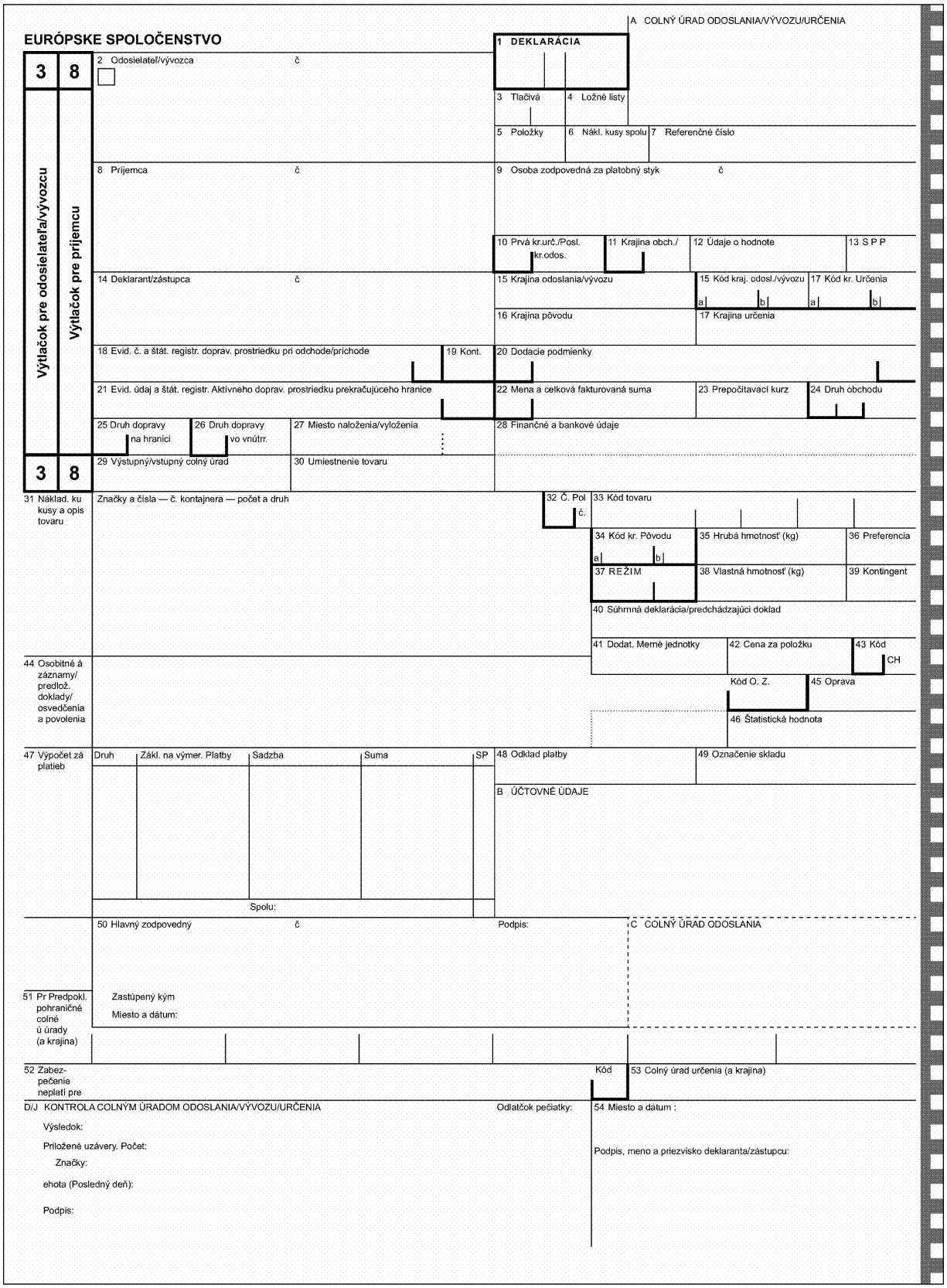
▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
1 DEKLARÁCIA
2 7
Výtlačok pre štatistiku krajiny odoslania/vývozu
Výtlačok pre štatistiku krajiny určenia
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Prvá kr.urč./Posl. kr.odos.
11 Krajina obch./
12 Údaje o hodnote
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu
17 Kód kr. Určenia
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. č. a štát. registr. doprav. prostriedku pri odchode/príchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto naloženia/vyloženia
28 Finančné a bankové údaje
29 Výstupný/vstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Základ na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu:
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez- pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
D/J KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
Odlatčok pečiatky:
54 Miesto a dátum :
Výsledok:
Priložené uzávery. Počet:
Značky:
Lehota (Posledný deň):
Podpis:
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
1 DEKLARÁCIA
Výtlačok pre odosielateľa/vývozcu
Výtlačok pre príjemcu
3 8
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
4 Ložné listy
5 Položky
6 Nákl. kusy spolu
7 Referenčné číslo
8 Príjemca č
9 Osoba zodpovedná za platobný styk č
10 Prvá kr.urč./Posl. kr.odos.
11 Krajina obch./
12 Údaje o hodnote
13 S P P
14 Deklarant/zástupca č
15 Krajina odoslania/vývozu
15 Kód kraj. odosl./vývozu
17 Kód kr. Určenia
16 Krajina pôvodu
17 Krajina určenia
18 Evid. č. a štát. registr. doprav. prostriedku pri odchode/príchode
19 Kont.
20 Dodacie podmienky
21 Evid. údaj a štát. registr. Aktívneho doprav. prostriedku prekračujúceho hranice
22 Mena a celková fakturovaná suma
23 Prepočítavací kurz
24 Druh obchodu
25 Druh dopravy na hranici
26 Druh dopravy vo vnútrr.
27 Miesto naloženia/vyloženia
28 Finančné a bankové údaje
29 Výstupný/vstupný colný úrad
30 Umiestnenie tovaru
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č.
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Základ na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu:
48 Odklad platby
49 Označenie skladu
B ÚČTOVNÉ ÚDAJE
50 Hlavný zodpovedný č
Podpis:
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA
51 Pr Predpokl. pohraničné colné ú úrady (a krajina)
Zastúpený kým
Miesto a dátum:
52 Zabez- pečenie neplatí pre
Kód
53 Colný úrad určenia (a krajina)
D/J KONTROLA COLNÝM ÚRADOM ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
Odlatčok pečiatky:
54 Miesto a dátum :
Výsledok:
Priložené uzávery. Počet:
Značky:
ehota (Posledný deň):
Podpis:
Podpis, meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

▶(1) M30

▼M24

▼C1

56 né udalosti počas prepravy

Podrobnosti a prijaté opatrenia

G POTVRDENIE PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV

H DODATOČNÁ KONTROLA (Ak sa tento výtlačok používa ako dôkaz štatútu tovaru Spoločenstva)

ŽIADOSŤ O OVERENIE

Požaduje sa overenie pravosti tohto dokladu a správnosti údajov v ňom uvedených

Miesto a dátum:

Podpis: Odlatčok pečiatky:

VÝSLEDOK OVERENIA

Tento doklad (1)

☐ bol uvedeným colným úradom overený a údaje v ňom uvedené sú správne

☐ nespĺňa požiadavky na pravosť a správnosť (viď pripojené poznámky)

Miesto a dátum:

Podpis: Odlatčok pečiatky:

Poznámky:

(1) Hodiace sa označte X

I KONTROLA COLNÝM ÚRADOM URČENIA (TRANZIT SPOLOČENSTVA)

Dátum dodania:

Kontrola uzáver:

Poznámky:

Výtlačok č. 5 vrátený

dňa

zaevidované pod

č.

Podpis: Odlatčok pečiatky:

TRANZIT SPOLOČENSTVA — POTVRDENIE O DODANÍ (vyplní príslušná osoba pred predložením úradu určenia)

Týmto potvrdzujem, že doklad ..... vydaný colným úradom

v ..... (názov a krajina) pod číslom .....

bol predložený a neboli zistené žiadne nezrovnalosti ohľadom dátumu zásielky, na ktorú sa tento doklad vzťahuje.

Odtlačok pečiatky úradu určenia:

Dátum: Podpis:

▼**M24**

PRÍLOHA 33 ([1])

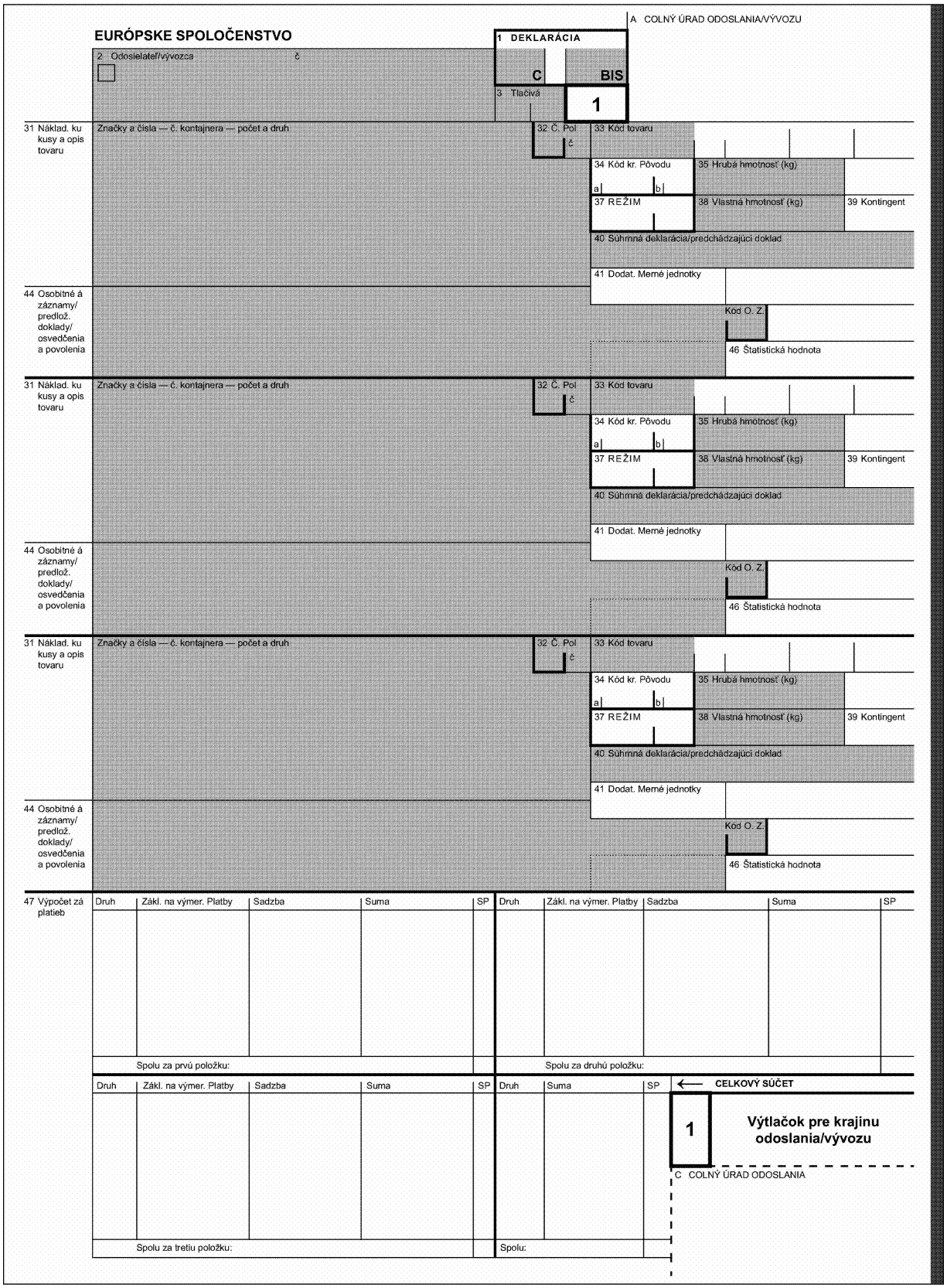
VZOR JEDNOTNÉHO COLNÉHO DOKLADU DOPLNKOVÉ TLAČIVO

(sada ôsmych výtlačkov)

([1]) Technické podmienky týkajúce sa formulárov, obzvlášť ich veľkosti a farieb, sú uvedené v článku 215.

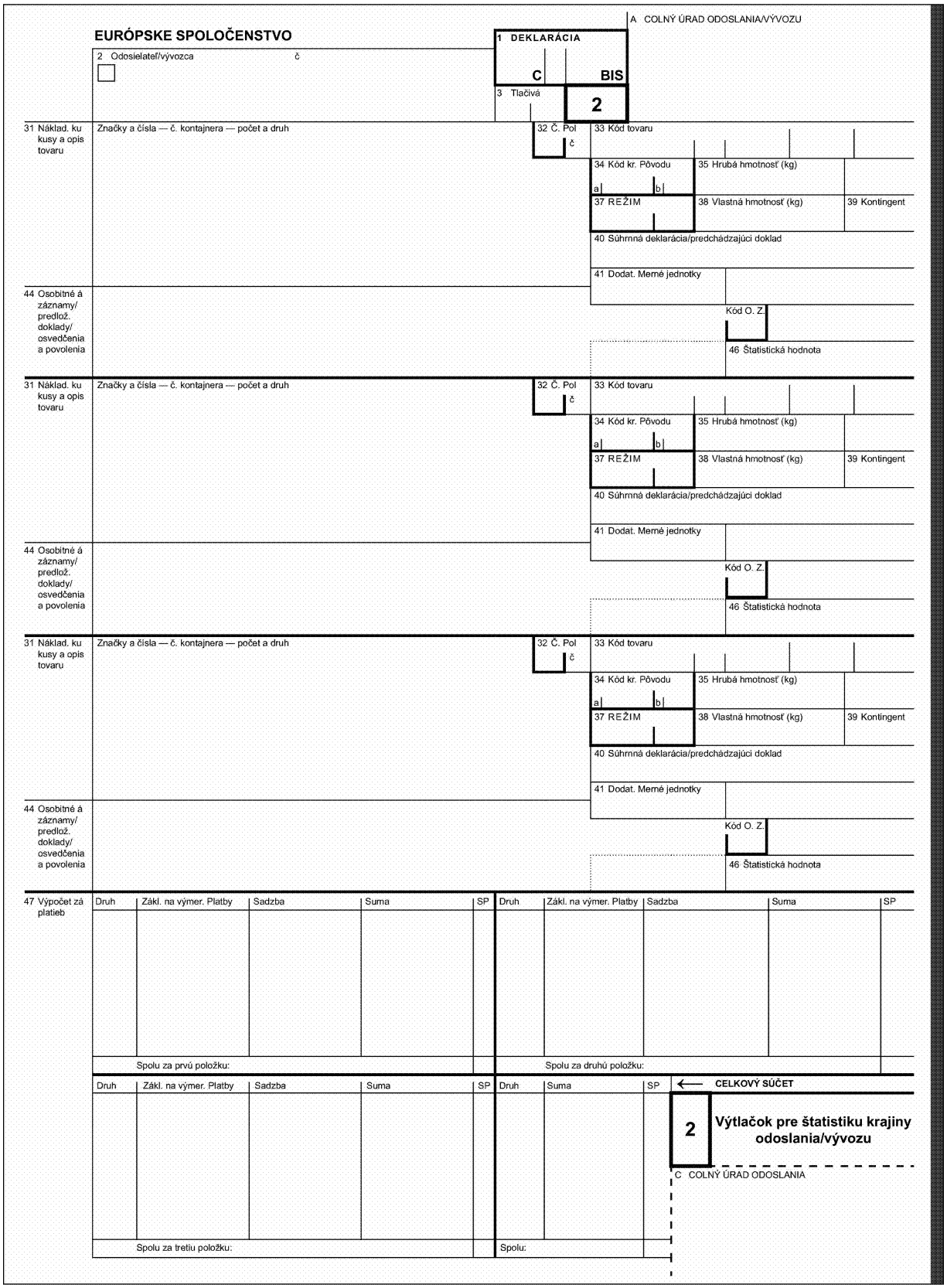
▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
2 Odosielateľ/vývozca č
C
BIS
3 Tlačivá
1
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu a b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
1
Výtlačok pre krajinu odoslania/vývozu
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

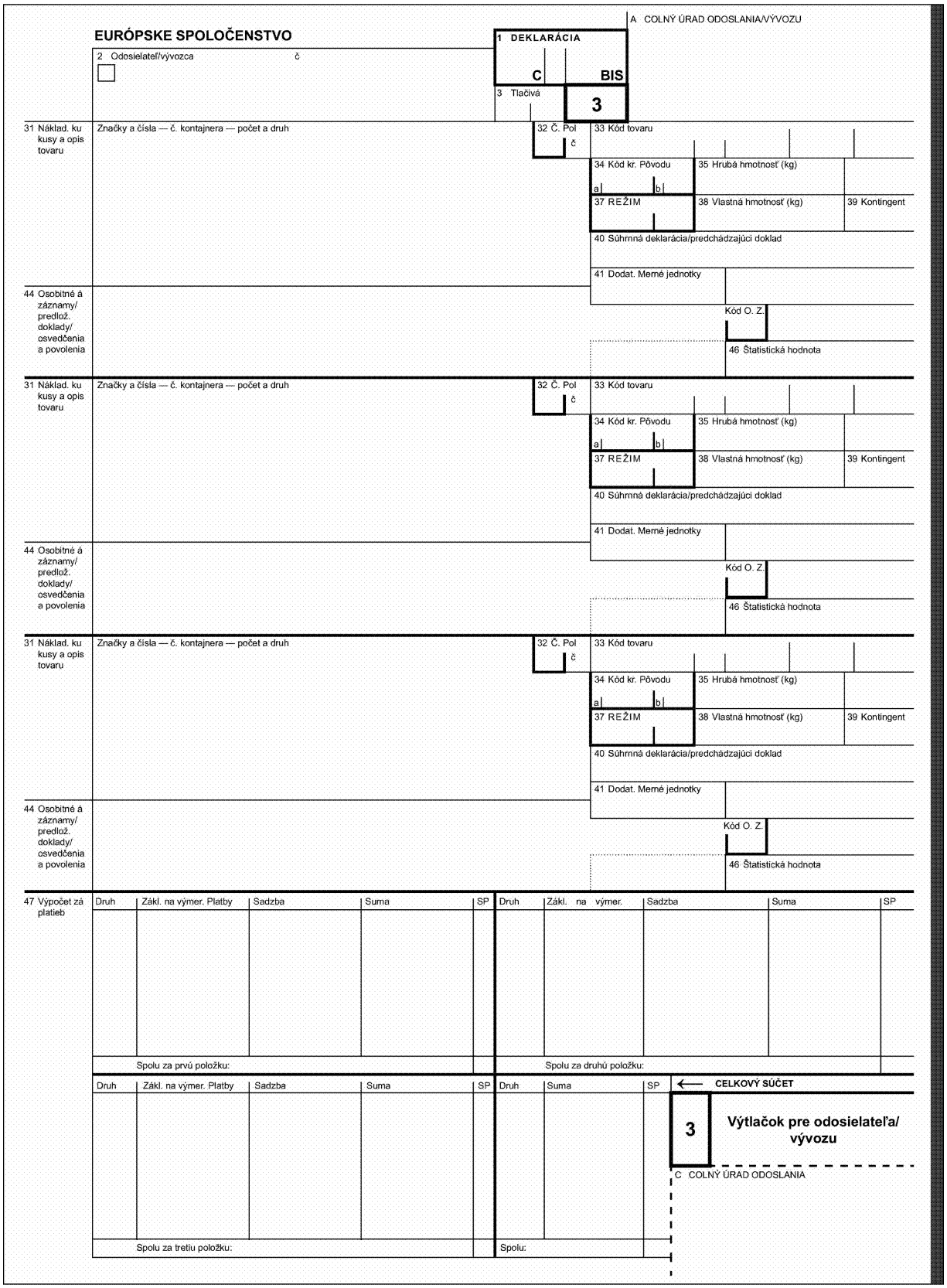
▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
C
BIS
2 Odosielateľ/vývozca č
3 Tlačivá
2
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu a b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
2
Výtlačok pre štatistiku krajiny odoslania/vývozu
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

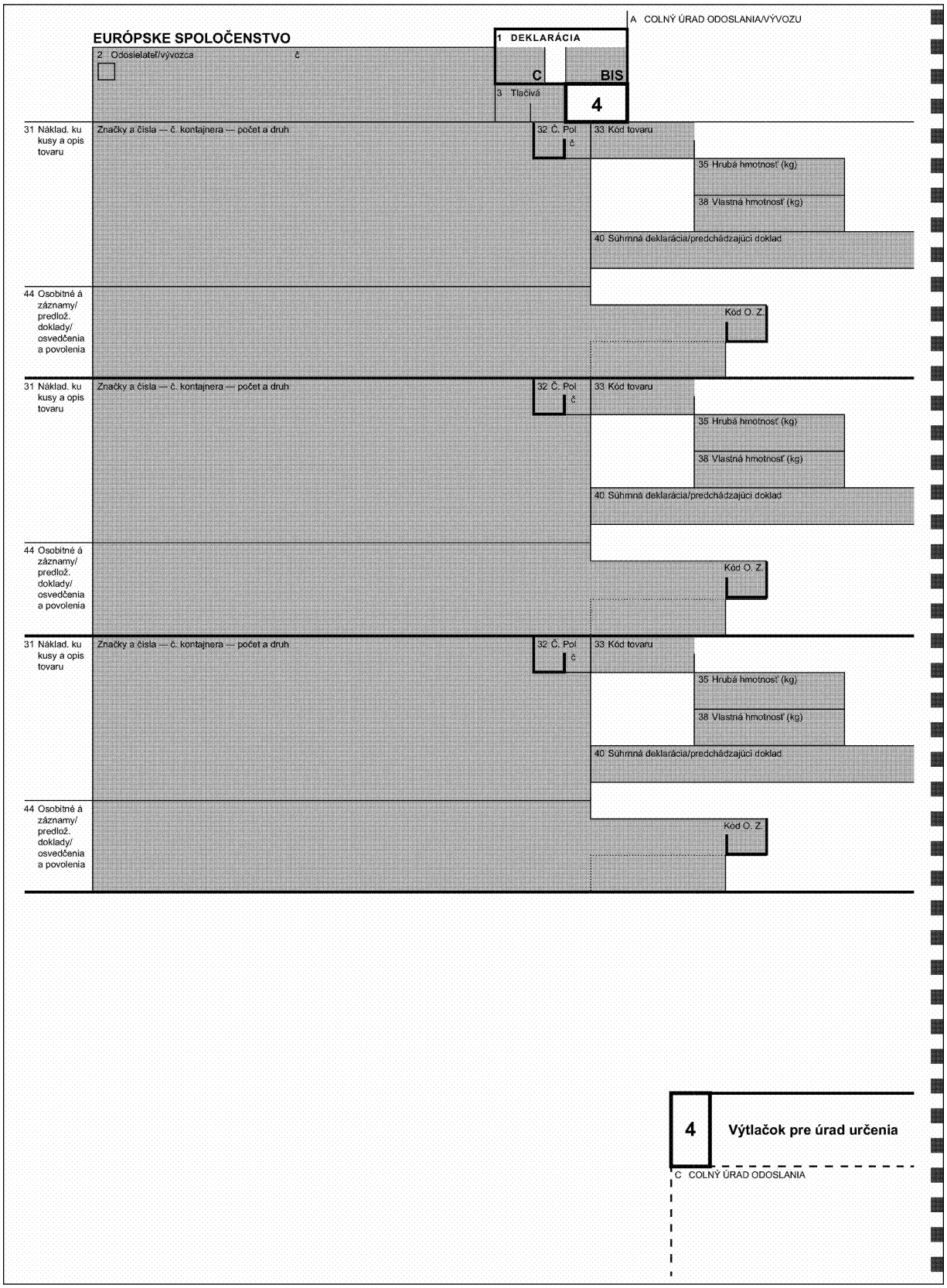
▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
C
BIS
2 Odosielateľ/vývozca
č
3 Tlačivá
3
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol
č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
a
b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Zákl. na výmer.
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
3
Výtlačok pre odosielateľa/ vývozu
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

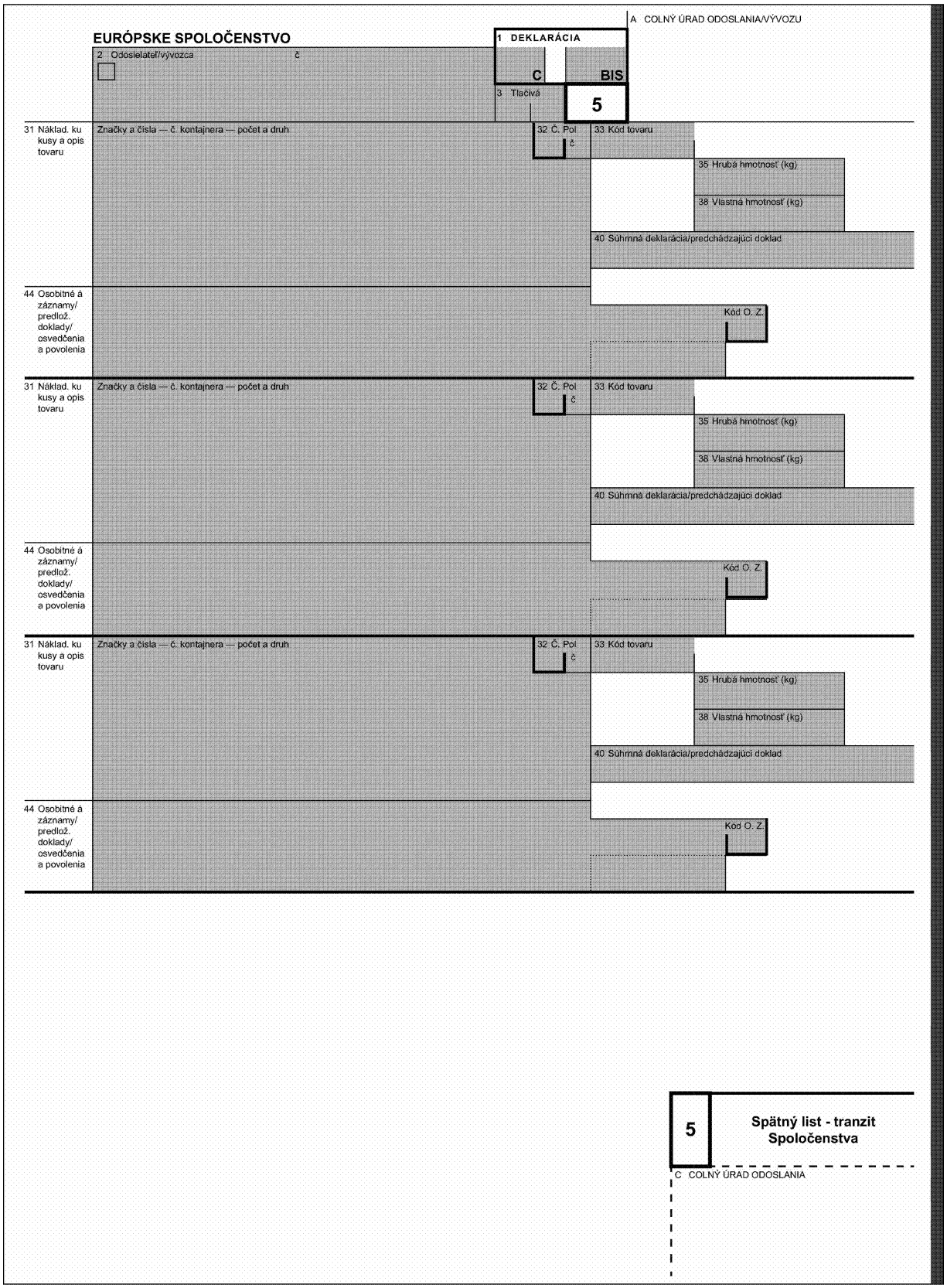
▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
2 Odosielateľ/vývozca č.
C
BIS
3 Tlačivá
4
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol. č.
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol. č.
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol. č.
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
4
Výtlačok pre úrad určenia
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

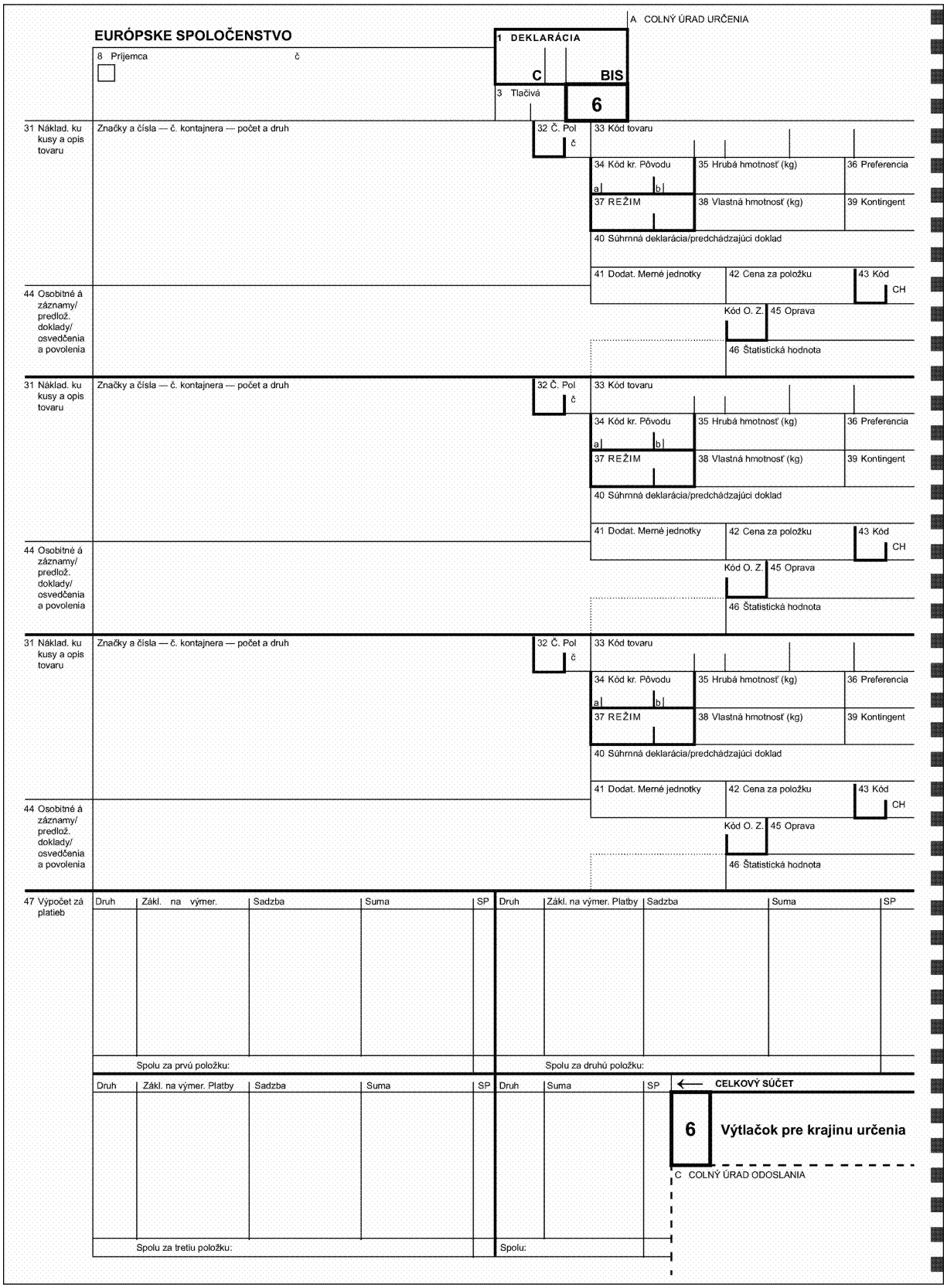
▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
2 Odosielateľ/vývozca č.
C
BIS
3 Tlačivá
5
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol. č.
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol. č.
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol. č.
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
5
Spätný list - tranzit Spoločenstva
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

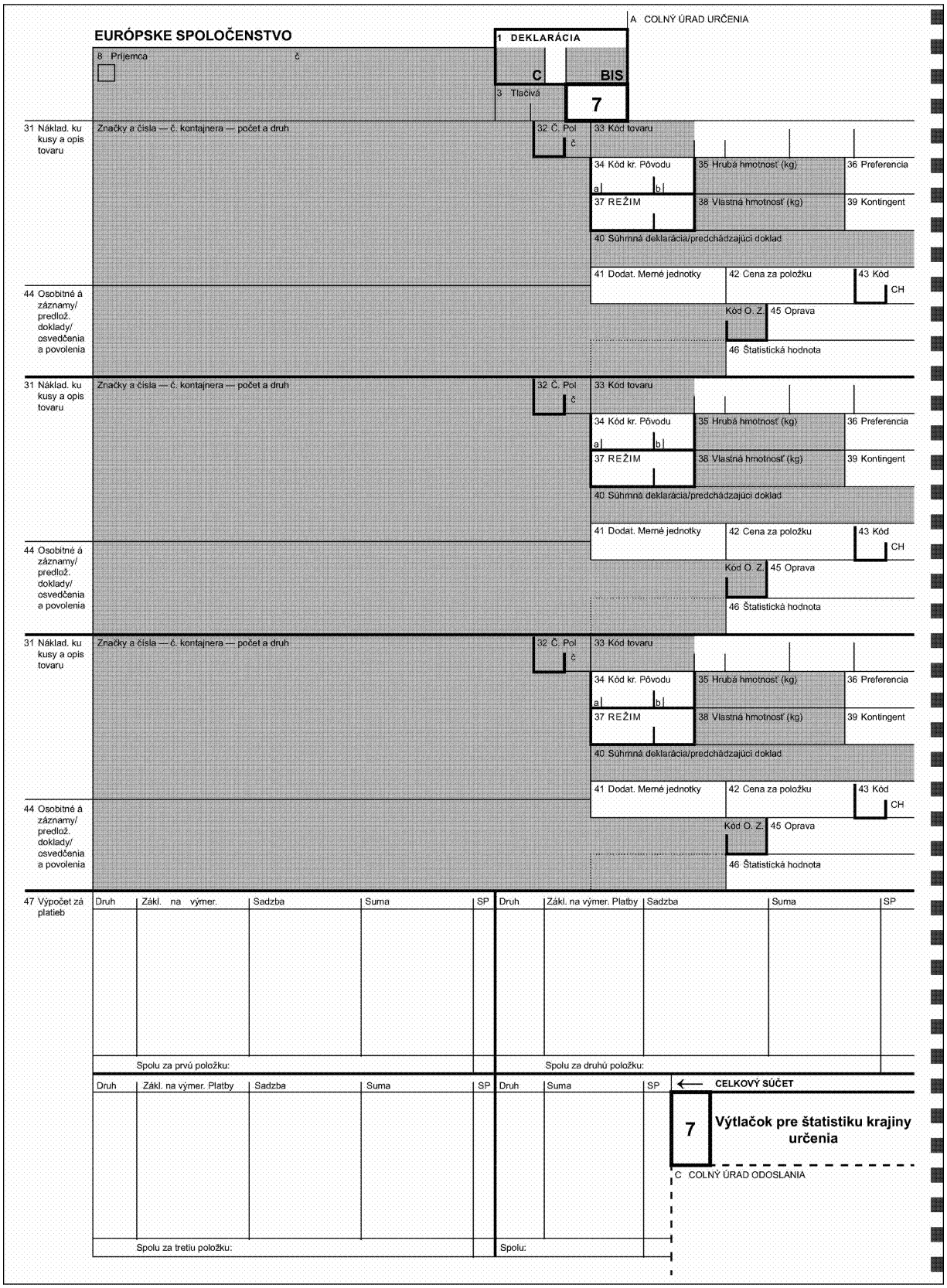
▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD URČENIA
1 DEKLARÁCIA
C
BIS
8 Príjemca
č
3 Tlačivá
6
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol
č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
a
b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer.
Sadzba
Suma
SP
Zákl. na výmer. Platby
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
6
Výtlačok pre krajinu určenia
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

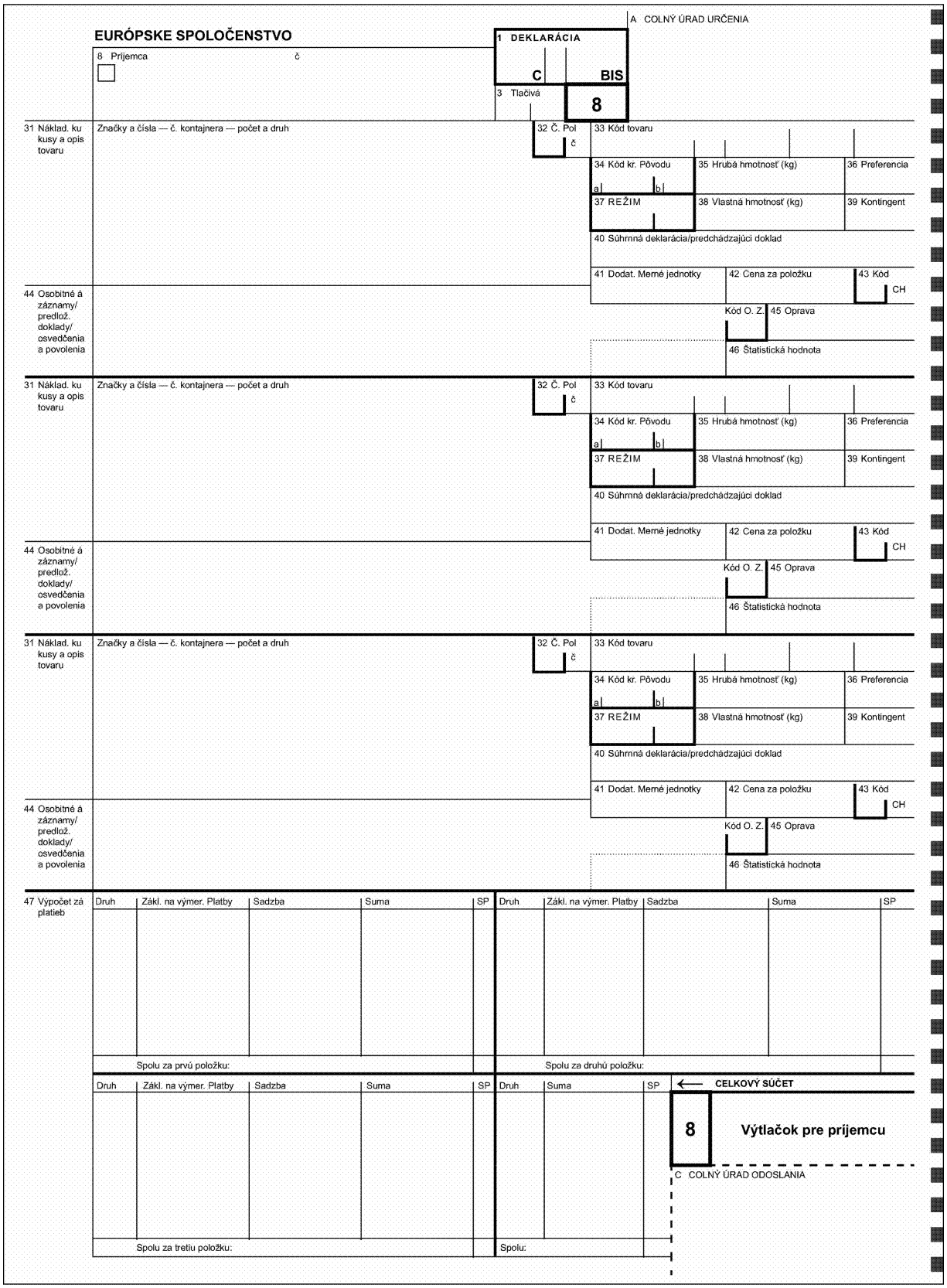
▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD URČENIA
1 DEKLARÁCIA
C
BIS
7
8 Príjemca
č
3 Tlačivá
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol
č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
a
b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
Kód O..Z
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer.
Sadzba
Suma
SP
Zákl. na výmer. Platby
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
7
Výtlačok pre štatistiku krajiny určenia
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD URČENIA
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
C
BIS
8 Príjemca
č
3 Tlačivá
8
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol
č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
a
b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
8
Výtlačok pre príjemcu
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

▼**M24**

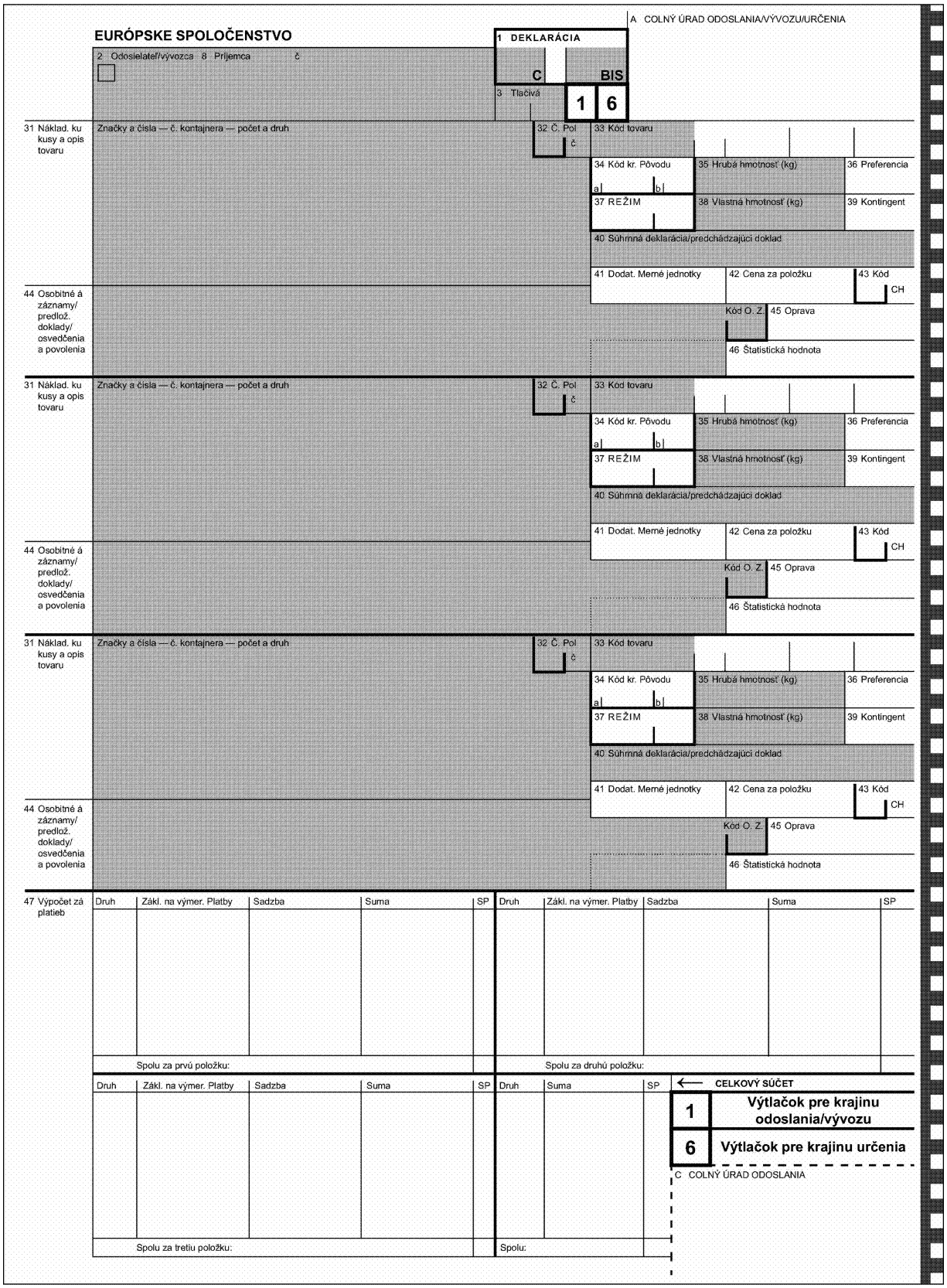
PRÍLOHA 34 ([1])

VZOR JEDNOTNÉHO COLNÉHO DOKLADU DOPLNKOVÉ TLAČIVO PRE TLAČ PROSTREDNÍCTOM POČÍTAČOM SPRACOVANÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA V DVOCH ZA SEBOU NASLEDUJÚCICH SADÁCH ŠTYROCH VÝTLAČKOV

([1]) Technické podmienky týkajúce sa formulárov, obzvlášť ich veľkosti a farieb, sú uvedené v článku 215.

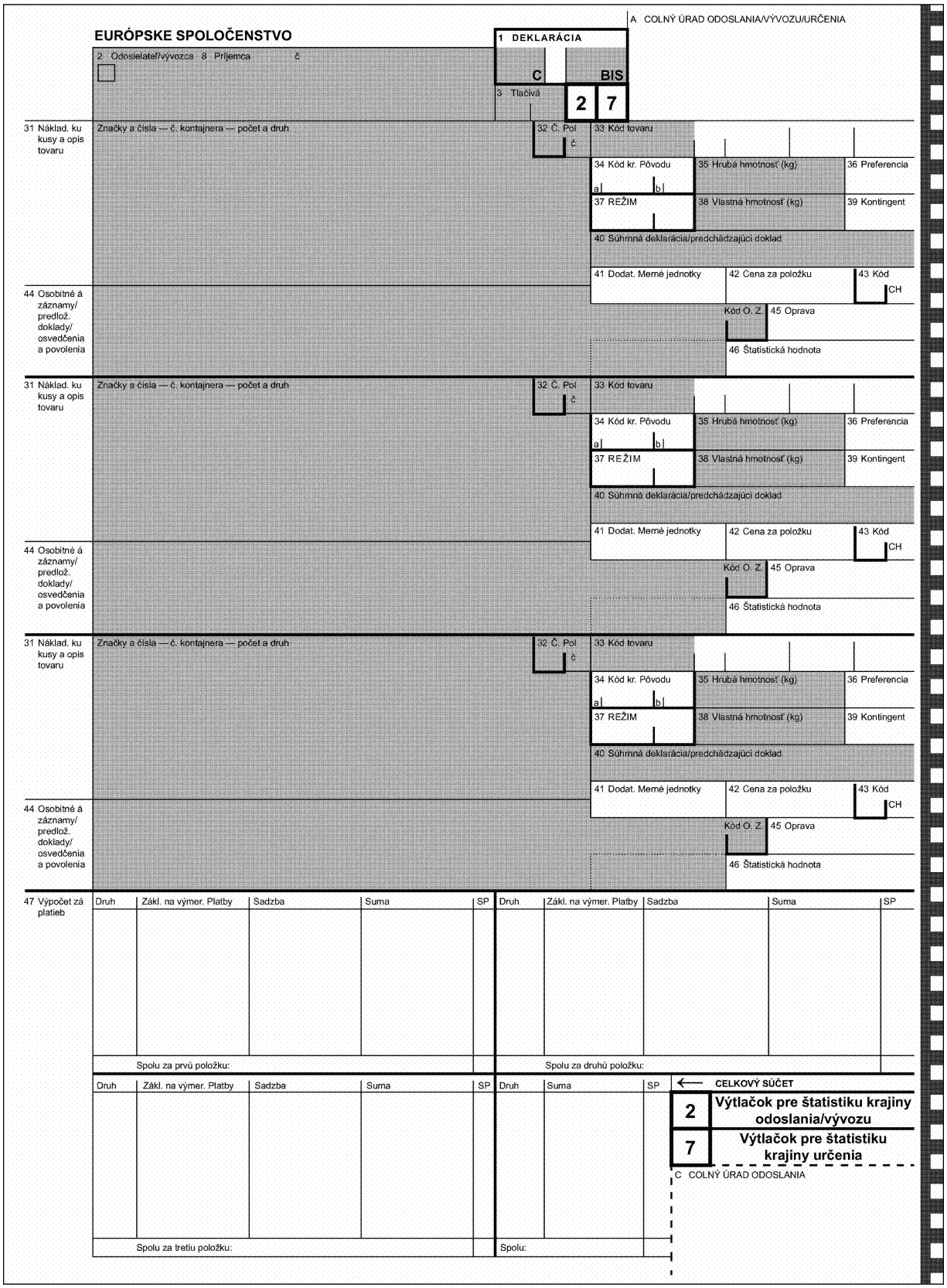
▼M24

▼C1


EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
1 DEKLARÁCIA
2 Odosielateľ/vývozca 8 Príjemca č
C
BIS
3 Tlačivá
1 6
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu a b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O..Z
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
1 Výtlačok pre krajinu odoslania/vývozu
6 Výtlačok pre krajinu určenia
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

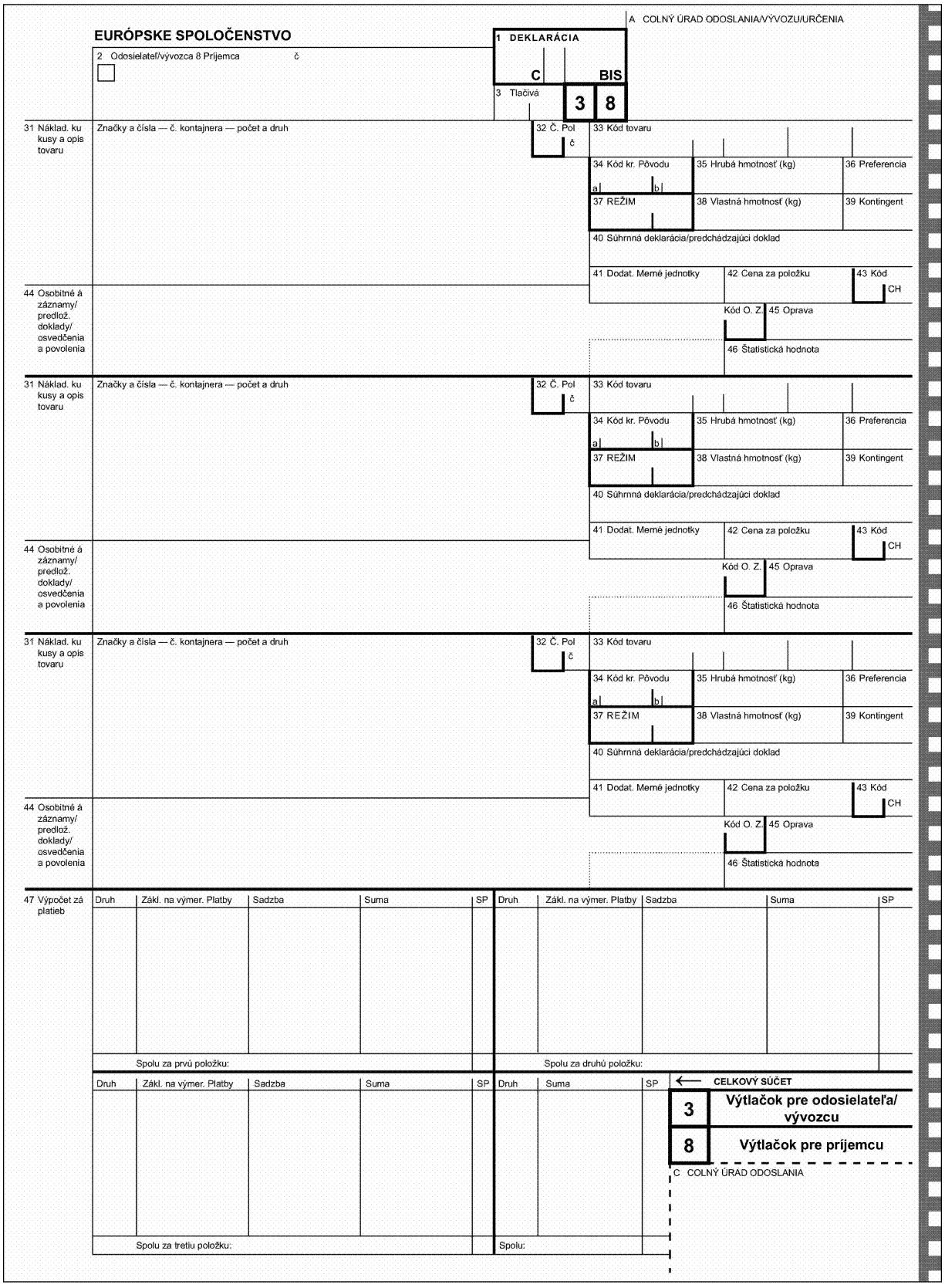
▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
2 Odosielateľ/vývozca 8 Príjemca č
C
BIS
3 Tlačivá
2
7
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu a b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód CH
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
45 Oprava
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
2 Výtlačok pre štatistiku krajiny odoslania/vývozu
7 Výtlačok pre štatistiku krajiny určenia
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

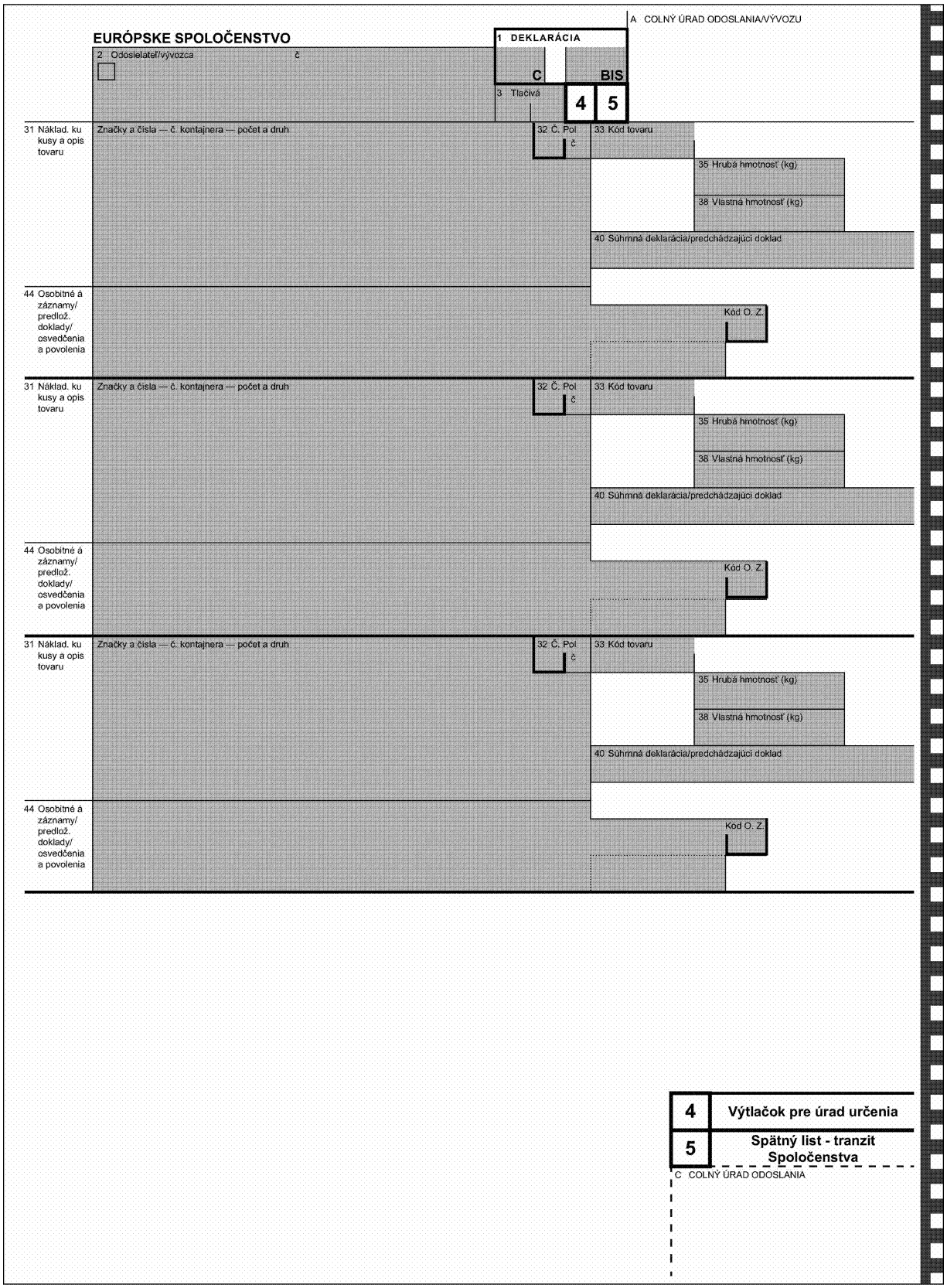
▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU/URČENIA
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
C
BIS
2 Odosielateľ/vývozca 8 Príjemca č
3 Tlačivá
3
8
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol
č
33 Kód tovaru
34 Kód kr. Pôvodu
a
b
35 Hrubá hmotnosť (kg)
36 Preferencia
37 REŽIM
38 Vlastná hmotnosť (kg)
39 Kontingent
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
41 Dodat. Merné jednotky
42 Cena za položku
43 Kód
CH
Kód O. Z.
45 Oprava
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
46 Štatistická hodnota
47 Výpočet zá platieb
Druh
Zákl. na výmer. Platby
Sadzba
Suma
SP
Spolu za prvú položku:
Spolu za druhú položku:
Spolu za tretiu položku:
Spolu:
CELKOVÝ SÚČET
3 Výtlačok pre odosielateľa/ vývozcu
8 Výtlačok pre príjemcu
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

▼M24

▼C1


A COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA/VÝVOZU
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
1 DEKLARÁCIA
2 Odosielateľ/vývozca č.
C
BIS
3 Tlačivá
4
5
31 Náklad. ku kusy a opis tovaru
Značky a čísla — č. kontajnera — počet a druh
32 Č. Pol. č.
33 Kód tovaru
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Vlastná hmotnosť (kg)
40 Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad
44 Osobitné á záznamy/ predlož. doklady/ osvedčenia a povolenia
Kód O. Z.
4 Výtlačok pre úrad určenia
5 Spätný list - tranzit Spoločenstva
C COLNÝ ÚRAD ODOSLANIA

▼B

PRÍLOHA 35

OZNAČENIE VÝTLAČKOV TLAČÍV UVEDENÝCH V PRÍLOHÁCH 31 A 33, NA KTORÝCH SA PRÍSLUŠNÉ ÚDAJE PRENESÚ SAMOKOPÍROVANÍM

(Účtovná kópia 1)

Číslo odseku	Výtlačky	Číslo odseku	Výtlačky
I. ODSEKY PRE PREVÁDZKOVATEĽOV			
1	1 až 8	27	1 až 5 ([1])
	okrem stredného pododdielu:	28	1 až 3
	1 až 3	29	1 až 3
2	1 až 5 ([1])	30	1 až 3
3	1 až 8	31	1 až 8
4	1 až 8	32	1 až 8
5	1 až 8	33	prvý pododdiel naľavo:
6	1 až 8		1 až 8
7	1 až 3		zvyšok: 1 až 3
8	1 až 5 ([1])	34a	1 až 3
9	1 až 3	34b	1 až 3
10	1 až 3	35	1 až 8
11	1 až 3	36	—
12	—	37	1 až 3
13	1 až 3	38	1 až 8
14	1 až 4	39	1 až 3
		40	1 až 5 ([1])
15	1 až 8	41	1 až 3
15a	1 až 3	42	—
15b	1 až 3	43	—
16	1, 2, 3, 6, 7 a 8	44	1 až 5 ([1])
17	1 až 8	45	—
17a	1 až 3	46	1 až 3
17b	1 až 3	47	1 až 3
18	1 až 5 ([1])	48	1 až 3
19	1 až 5 ([1])	49	1 až 3
20	1 až 3	50	1 až 8
21	1 až 5 ([1])	51	1 až 8
22	1 až 3	52	1 až 8
23	1 až 3	53	1 až 8
24	1 až 3	54	1 až 4

▼B

Číslo odseku	Výtlačky	Číslo odseku	Výtlačky
25	1 až 5 (1)	55	—
26	1 až 3	56	—
II. ODSEKY PRE ÚRADNÉ ZÁZNAMY			
A	1 až 4 (2)	C	1 až 8 (2)
B	1 až 3	D	1 až 4

►M19 (1) Za žiadnych okolností nemožno od užívateľov požadovať, aby vyplnili tieto odseky na výtlačku č. 5 pre účely tranzitu. ◄

(2) Členský sa štát odoslania môže rozhodnúť, či tieto údaje na príslušných výtlačkoch uvedie.

▼B

PRÍLOHA 36

OZNAČENIE VÝTLAČKOV TLAČÍV UVEDENÝCH V PRÍLOHÁCH 32 A 34, NA KTORÝCH SA PRÍSLUŠNÉ ÚDAJE PRENESÚ SAMOKOPÍROVANÍM

(Účtovná kópia 1/6)

Číslo odseku	Výtlačky	Číslo odseku	Výtlačky
I. ODSEKY PRE PREVÁDZKOVATEĽOV			
1	1 až 4	27	1 až 4
	okrem stredného pododdielu:	28	1 až 3
	1 až 3		
2	1 až 4	29	1 až 3
3	1 až 4	30	1 až 3
4	1 až 4	31	1 až 4
5	1 až 4	32	1 až 4
6	1 až 4	33	prvý pododdiel naľavo: 1 až 4
7	1 až 3		zvyšok: 1 až 3
8	1 až 4	34a	1 až 3
9	1 až 3	34b	1 až 3
10	1 až 3	35	1 až 4
11	1 až 3	36	1 až 3
12	1 až 3	37	1 až 3
13	1 až 3	38	1 až 4
14	1 až 4	39	1 až 3
15	1 až 4	40	1 až 4
15a	1 až 3	41	1 až 3
		42	1 až 3
15b	1 až 3	43	1 až 3
16	1 až 3	44	1 až 4
17	1 až 4	45	1 až 3
17a	1 až 3	46	1 až 3
17b	1 až 3	47	1 až 3
18	1 až 4	48	1 až 3
19	1 až 4	49	1 až 3
20	1 až 3	50	1 až 4
21	1 až 4	51	1 až 4
22	1 až 3	52	1 až 4
23	1 až 3	53	1 až 4
24	1 až 3	54	1 až 4

▼B

Číslo odseku	Výtlačky	Číslo odseku	Výtlačky
25	1 až 4	55	—
26	1 až 3	56	—
II. ODSEKY PRE ÚRADNÉ ZÁZNAMY			
A	1 až 4 (1)	C	1 až 4
B	1 až 3	D/J	1 až 4

(1) Členský sa štát odoslania môže rozhodnúť, či tieto údaje na príslušných výtlačkoch uvedie.

▼M24

PRÍLOHA 37

VYSVETLIVKY K JEDNOTNÉMU COLNÉMU DOKLADU ([1])

ČASŤ I

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

A. VŠEOBECNÝ OPIS

Tlačivá a doplnkové tlačivá sa používajú:

a) ak sa legislatíva spoločenstva odvoláva na colné vyhlásenie na prepustenie tovaru do colného režimu alebo na spätný vývoz;

b) ak sú potrebné počas prechodného obdobia, ktoré sa ustanovuje v určitom akte o pristúpení ku spoločenstvu, v obchode medzi spoločenstvom v zložení pred týmto pristúpením a novými členskými štátmi a medzi posledne spomínanými štátmi pri tovare, pri ktorom sa zatiaľ v celom rozsahu neodstránilo clo a platby s rovnakým účinkom, alebo pri tovare, ktorý naďalej podlieha iným opatreniam, ktoré sa ustanovujú v určitom akte o pristúpení;

▼M32

c) ak sa v predpisoch Spoločenstva výslovne stanovuje ich používanie, najmä v rámci tranzitného režimu Spoločenstva pre tranzitné vyhlásenie cestujúcich, ako aj pre havarijný postup.

▼M24

Tlačivá a doplnkové tlačivá, ktoré sa používajú na tento účel, pozostávajú z výtlačkov, ktoré sú potrebné na splnenie formalít v súvislosti s jedným alebo viacerými colnými režimami pochádzajúcich zo sady ôsmich výtlačkov:

— výtlačok 1 si ponechávajú orgány členského štátu, na území ktorého sa vykonajú formality v súvislosti s vývozom (odoslaním) alebo tranzitom spoločenstva,

— výtlačok 2 používa členský štát vývozu na štatistické účely. Tento výtlačok môže na štatistické účely použiť aj členský štátodoslania, ak ide o obchod medzi časťami colného územia spoločenstva s rozdielnym daňovým režimom,

— výtlačok 3 sa po opečiatkovaní colným úradom zasiela späť vývozcovi,

— výtlačok 4 si po ukončení tranzitu spoločenstva ponecháva colný úrad určenia alebo slúži na preukázanie, že tovar má status spoločenstva,

— výtlačok 5 sa v rámci režimu tranzit spoločenstva zasiela späť,

— výtlačok 6 si ponechávajú orgány členského štátu, v ktorom sa vykonajú dovozné formality,

— výtlačok 7 používa na štatistické účely členský štát dovozu. Tento výtlačok môže členský štát dovozu použiť na štatistické účely aj v prípade obchodu medzi časťami colného územia spoločenstva s rozdielnym daňovým režimom,

— výtlačok 8 sa zasiela späť príjemcovi.

Môžu sa teda vyskytnúť rôzne kombinácie, ako napríklad:

— vývoz, režim pasívneho zušľachťovania alebo spätný vývoz: výtlačky 1, 2 a 3,

— tranzit spoločenstva: výtlačky 1, 4 a 5,

— colné režimy pri dovoze: výtlačky 6, 7 a 8.

([1]) Termín „EZVO“ v tejto prílohe sa nevzťahuje len na krajiny EZVO, ale aj na iných zmluvných účastníkov dohovorov o spoločnom tranzitnom konaní a o zjednodušení náležitostí v tovarovom obchode, ktorí nie sú členmi spoločenstva.

▼M24

Okrem toho, za určitých okolností, sa v mieste určenia musí preukázať, že tovar má status spoločenstva. V takom prípade by sa výtlačok 4 mal použiť ako dokument T2L.

Ak si to prevádzkovatelia želajú, môžu používať čiastkové sady potrebných výtlačkov, ktoré si sami dajú vytlačiť za predpokladu, že sa zhodujú s úradným vzorom.

Každá čiastková sada musí byť vyhotovená tak, aby v prípade, ak určité odseky musia v oboch zúčastnených členských štátoch obsahovať rovnaké údaje, mohol vývozca alebo hlavný zodpovedný tieto údaje uviesť priamo na výtlačku 1 a v dôsledku chemických vlastností papiera, sa potom objavia na všetkých výtlačkoch. Avšak v prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu (najmä v prípade, keď sa obsah údajov rôzni v závislosti od štádia, v ktorom sa určitá operácia nachádza), sa údaje nemajú prenášať z jedného členského štátu na druhý, desenzibilizáciou papiera sa samokopírovanie musí obmedziť na príslušné tlačivá.

Ak sa colné vyhlásenia spracúvajú na počítači, možno použiť čiastkové sady zo sád, v rámci ktorých má každý výtlačok dvojakú funkciu: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5.

V takom prípade sa v každej čiastkovej sade počet výtlačkov, ktoré sa použijú, musí vyznačiť prečiarknutím čísel na okraji tlačiva, ktoré sa vzťahujú na nepoužité tlačivá.

Každá takáto čiastková sada musí byť vyhotovená tak, že údaje, ktoré sa musia objaviť na každomvýtlačku, sa skopírujú v dôsledku chemických vlastností papiera.

V prípade, že colné vyhlásenia na prepustenie do tovaru do colného režimu, na spätný vývoz alebo doklady potvrdzujúce, že tovar, ktorý sa nepremiestňuje v rámci režimu vnútorný tranzit spoločenstva, má status spoločenstva, sa v súlade s článkom 205 (3) tohto nariadenia vyhotovujú na obyčajnom papieri pomocou úradného alebo súkromného systému na spracovanie údajov, pričom formát uvedených vyhlásení alebo dokladov musí spĺňať všetky podmienky, ktoré sa ustanovujú v kódexe alebo v tomto nariadení, vrátane tých, ktoré sa týkajú zadnej strany tlačiva (pri výtlačkoch, ktoré sa používajú v rámci režimu tranzit spoločenstva) okrem:

— farby, ktorá sa použije na vytlačenie,

— použitia kurzívy,

— vytlačenie podkladu pre odseky vyhradené pre režim tranzit spoločenstva.

Ak sa tranzitné colné vyhlásenie spracúva v automatizovanom systéme na colnom úrade odoslania, jeden výtlačok colného vyhlásenia sa musí uložiť na tomto úrade.

B. POŽADOVANÉ ÚDAJE

Tlačivá obsahujú viacero odsekov, z ktorých sa v závislosti od príslušného colného režimu použijú len niektoré.

Bez dotknutia uplatňovania zjednodušených postupov, odseky, ktoré možno vyplniť pri každom režime, sa uvádzajú v tabuľke nižšie. Osobitné ustanovenia týkajúce sa každého odseku tak, ako sa opisujú v časti II, sa uplatňujú bez dotknutia postavenia odsekov definovaného v tabuľke.

Upozorňujeme, že postavenie, ktoré sa uvádza nižšie, nemá vplyv na skutočnosť, že určité údaje sa zhromažďujú, len ak si to vynucujú okolnosti. Tak napríklad dodatkové merné jednotky v odseku 41 (štatút „A“) sa zhromažďujú len v prípade, že to vyžaduje TARIC.

▼**M24**

Odsek č.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1(1)	A	A	A	A	A			A	A	A	A
1(2)	A	A	A	A	A			A	A	A	A
1(3)						A	A				
2	B [1]	A	B	B	B	B	A	B	B		
2(č.)	A	A	A	A	A	B	A	B	B		
3	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]	A [2][3]
4	B		B		B	A [4]	A	B	B		
5	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
6	B		B	B	B	B [4]		B	B		
7	C	C	C	C	C	A [5]		C	C	C	C
8	B	B	B	B	B	A [6]		B	B	B	B
8 (č.)	B	B	B	B	B	B		A	A	A	A
12								B	B		
14	B	B	B	B	B		B	B	B	B	B
14 (č.)	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A
15						A [2]					
15a	B	B	B	B	B	A [5]		A	A	B	B
17						A [2]					
17a	A	A	A	B	A	A [5]		B	B	B	B
17b								B	B	B	B
18 (ev. čísla)	B [1][7]		B [7]		B [7]	A [7]►**M26** [24] ◄		B [7]	B [7]		

▼**M24**

Odsek č.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
18 (štát registrácie)						A [8]►**M26** [24] ◄					
19	A [9]	A [9]	A [9]	A [9]	A [9]	B [4]		A [9]	A [9]	A [9]	A [9]
20	B [10]		B [10]		B [10]			B [10]	B [10]		B [10]
21 (ev. čísla)	A [1]					B [8]					
21 (štát registrácie)	A [8]		A [8]		A [8]	A [8]		A [8]	A [8]		
22 (mena)	B		B		B			A	A		B
22 (suma)	B		B		B			C	C		C
23	B [11]		B [11]		B [11]			B [11]	B [11]		
24	B		B		B			B	B		
25	A	B	A	B	A	B		A	A	B	B
26	A [12]	B [12]	A [12]	B [12]	A [12]	B [12]		A [13]	A [13]	B [13]	B [13]
27						B					
29	B	B	B	B	B			B	B	B	B
30	B	B [1]	B	B	B	B [14]		B	B	B	B
31	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
32	A [3]	A [3]	A [3]	A [3]	A [3]	A [3]	A [3]	A [3]	A [3]	A [3]	A [3]
33(1)	A	A	A	A [15]	A	A [16]	A [17]	A	A	B	A
33(2)								A	A	B	A
33(3)	A	A						A	A	B	A
33(4)	A	A						A	A	B	A
33(5)	B	B	B	B	B			B	B	B	B

▼M24

Odsek č.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
34a	C [1]	A	C	C	C			A	A	A	A
34b	B		B		B						
35	B	A	B	A	B	A	A	B	B	A	A
36								A	A [17]		
37(1)	A	A	A	A	A			A	A	A	A
37(2)	A	A	A	A	A			A	A	A	A
38	A	A	A	A	A	A [17]	A [17]	A [18]	A	A	A
39								B [19]	B		
40	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
41	A	A	A	A	A			A	A	A	A
42								A	A		A
43								B	B		B
44	A	A	A	A	A	A [4]	A	A	A	A	A
45								B	B		B
46	A	B	A	B	A			A	A	B	B
47 (Typ)	BC [20]		BC [20]		BC [20]			A [18][21] [22]	A [18][21] [22]		A [18][21][22]
47 (základ na vymeranie platby)	B	B	B		B			A [18][21] [22]	A [18][21] [22]	B	A [18][21][22]
47 (sadzba)	BC [20]		BC [20]		BC [20]			BC [18][20] [22]	BC [20]		
47 (suma)	BC [20]		BC [20]		BC [20]			BC [18][20] [22]	BC [20]		

▼M24

Odsek č.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
47 (spolu)	BC [20]		BC [20]		BC [20]			BC [18][20] [22]	BC [20]		
47 (SP)	B		B		B			BC [18][22]	B		
48	B		B		B			B	B		
49	B [23]	A	B [23]	A	B [23]			B [23]	B [23]	A	A
50	C		C		C	A					
51						A [4]					
52						A					
53						A					
54	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A
55						A					
56						A					

Legenda

Záhlavia stĺpcov	Kódy použité v 1. pododseku odseku 37
A: Vývoz/Odoslanie	10, 11, 23
B: Colné uskladňovanie predfinancovaného tovaru určeného na vývoz	76, 77
C: Spätný vývoz z colného režimu s ekonomickým účinkom, okrem colného uskladňovania (režim aktívny zušľachťovací styk, dočasné použitie, prepracovanie pod colným dohľadom)	31
D. Spätný vývoz z režimu colné uskladňovanie	31
E. Režim pasívny zušľachťovací styk	21, 22
F: Režim tranzit	
G: Tovar so statusom spoločenstva	
H: Prepustenie do režimu voľný obeh	01, 02, 07, 40, 41, 42, 43, 45, 48, 49, 61, 63, 68

▼M24

I: Prepustenie do colného režimu s ekonomickým účinkom, okrem režimu pasívny zušľachťovací styk a colné uskladňovanie (režim aktívny zušľachťovací styk (podmienečný systém), dočasné použitie, prepracovanie pod colným dohľadom)	51, 53, 54, 91, 92
J: Prepustenie do režimu colné uskladňovanie v colných skladoch typu A, B, C, E a F (1)	71, 78
K: Prepustenie do režimu colné uskladňovanie v colnom sklade typu D (2) (3)	71, 78

(1) Stĺpec J sa vzťahuje aj na umiestnenie tovaru do slobodného pásma podliehajúceho kontrole typu II.
(2) Tento stĺpec sa vzťahuje aj na prípady, ktoré sa uvádzajú v článku 525 (3).
(3) Stĺpec K sa takisto vzťahuje na umiestnenie tovaru do slobodného pásma podliehajúceho kontrole typu II.

Symboly v bunkách

A: Povinné: Údaje, ktoré požadujú všetky členské štáty

B: Nepovinné pre členské štáty: Údaje, od uvedenia ktorých môžu členské štáty upustiť

C: Nepovinné pre prevádzkovateľov: Údaje, ktoré prevádzkovatelia môžu poskytnúť, ktoré však členské štáty nemôžu požadovať

Poznámky

[1] Tento odsek sa povinne vypĺňa pri poľnohospodárskych výrobkoch s vývoznou náhradou.

[2] Tento údaj možno požadovať len v prípade nezautomatizovaného konania.

[3] V prípade, že sa colné vyhlásenie vzťahuje len na jednu položku tovaru, členské štáty môžu ustanoviť, aby sa tento odsek nevypĺňal, pričom do rubriky 5 sa vpíše číslo „1“.

[4] Tento odsek sa povinne vypĺňa pri NCTS spôsobom, ktorý je ustanovený v prílohe 37a.

[5] Tento údaj možno požadovať len v prípade zautomatizovaného konania.

[6] Vyplnenie tohto odseku je ponechané na členské štáty, ak príjemca nie je osobou spoločenstva, ani niektorého zo štátov EZVO.

[7] Nepoužíva sa v prípade poštových zásielok alebo pri preprave určenými prepravnými zariadeniami.

[8] Nepoužíva sa v prípade poštových zásielok alebo pri preprave určenými prepravnými zariadeniami alebo železnicou.

[9] Tento údaj sa môže požadovať v prípade nezautomatizovaného konania. V prípade zautomatizovaného konania členské štáty tento údaj nemusia zhromažďovať, pokiaľ sa dá odvodiť z iných údajov colného vyhlásenia a zaslať Komisii v súlade s ustanoveniami o zbere štatistických údajov o zahraničnom obchode.

[10] Členské štáty môžu požadovať len vyplnenie tretieho pododseku,ak colný úrad vypočítava colnú hodnotu za prevádzkovateľa.

[11] Členské štáty môžu tento údaj požadovať len v prípadoch, v ktorých sa neuplatňujú predpisy o každomesačnom určovaní výmenných kurzov, ktoré sa ustanovujú v hlave V, kapitola 6.

▼M24

[12] Tento odsek sa nesmie vyplniť v prípade, keď sa vývozné formality vykonávajú v mieste opustenia územia spoločenstva.

[13] Tento odsek sa nesmie vyplniť v prípade, keď sa dovozné formality vykonávajú v mieste vstupu do spoločenstva.

[14] Tento odsek možno použiť pri NTCS spôsobom, ktorý je ustanovený v prílohe 37a.

[15] Povinné v prípade spätného vývozu po režime colné uskladňovanie v sklade typu D.

[16] Tento pododsek sa vypĺňa v prípade, že:

— tranzitné colné vyhlásenie podáva jedna a tá istá osoba súčasne s colným vyhlásením, ktoré obsahuje aj kód tovaru, alebo v nadväznosti naň, alebo

— vyhlásenie o tranzite sa vzťahuje na tovar obsiahnutý v zozname uvedenom v prílohe 44c, alebo

— tak ustanovuje legislatíva spoločenstva.

[17] Vypĺňa sa len v prípade, že tak ustanovuje legislatíva spoločenstva.

[18] Tento údaj sa nevyžaduje pri tovare, pri ktorom vzniká nárok na oslobodenie od cla, pokiaľ to colné orgány nepovažujú za potrebné v súvislosti s uplatňovaním ustanovení upravujúcich prepúšťanie príslušného tovaru do voľného obehu.

[19] Členské štáty môžu upustiť od tejto povinnosti, pokiaľ im ich systémy umožňujú automaticky a jednoznačne tento údaj odvodiť z iných údajov colného vyhlásenia.

[20] Tento údaj sa neuvádza v prípade, že colné správy clo vypočítavajú za prevádzkovateľov na základe iných údajov colného vyhlásenia. Inak je vyplnenie ponechané na členské štáty.

[21] Tento údaj sa neuvádza v prípade, že colné správy clo vypočítavajú za prevádzkovateľov na základe iných údajov vyhlásenia.

[22] V prípade, že k vyhláseniu sa prikladádoklad, ktorý sa uvádza v článku 178(1), členské štáty môžu od vypĺňania tohto odseku upustiť.

[23] Tento odsek sa vypĺňa v prípade, ak colné vyhlásenie na prepustenie tovaru do colného režimu sa používa na ukončenie režimu colné uskladňovanie.

▼M26

[24] Ak sa tovar prevåža v kontajneroch, ktoré sa budú dopravovať cestnými vozidlami, colné orgány môžu poveriť hlavného zodpovedného, aby túto kolónku nevyplňoval v prípade, keď logistická situácia na mieste odchodu môže zabrániť poskytnutiu totožnosti a štátnej príslušnosti dopravného prostriedku v čase vydania tranzitného vyhlásenia, a v prípade, keď môžu zabezpečiť, že správne informácie týkajúce sa dopravného prostriedku budú následne v kolónke 55 uvedené.

▼M24

C. POKYNY NA POUŽÍVANIE FORMULÁRU

Vždy, keď určitá čiastková sada obsahuje jeden alebo viacero výtlačkov, ktoré možno použiť v členskom štáte inom ako je členský štát, v ktorom sa po prvý raz nevyplnili, tieto tlačivá sa musia vyplniť na písacom stroji, mechanicko-grafickým spôsobom alebo iným podobným spôsobom. V záujme zjednodušenia vypĺňania na písacom stroji by sa malo tlačivo do stroja vsunúť tak, že prvé písmeno údajov, ktoré sa vpisujú do odseku 2, sa umiestni do odseku v ľavom hornom rohu.

V prípade, že všetky výtlačky určitej čiastkovej sady sa používajú v jednom a tom istom členskom štáte, možno ich čitateľne vyplniť rukou, atramentom a veľkými tlačenými písmenami za predpokladu, že sa to v príslušnom štáte povoľuje. To isté platí o údajoch, ktoré sa uvádzajú navýtlačkoch, ktoré sa používajú na účely režimu tranzit spoločenstva.

Na tlačive nesmú byť výmazy ani prepisovania. Každá zmena sa vykoná prečiarknutím nesprávnych údajov a vložením požadovaných. Každá takáto zmena musí byť parafovaná tým, kto ju vykonáva a výslovne potvrdená príslušnými orgánmi. Tieto orgány môžu v prípade potreby požiadať o predloženie nového colného vyhlásenia.

Tlačivá možno okrem toho namiesto vyššie uvedených postupov vyplniť pomocou automatického kopírovania. Týmto spôsobom ich možno vyhotoviť a vyplniť za podmienky, že sa prísne dodržia ustanovenia týkajúce sa vzorov tlačív, formátu, použitého jazyka, čitateľnosti, neprítomnosti výmazov, prepisovania, zmien a doplnkov.

Prevádzkovatelia vypĺňajú len príslušné očíslované odseky. Ostatné odseky, ktoré sú označené veľkým písmenom, sú vyhradené pre príslušné úrady.

Bez dotknutia článku 205, výtlačky, ktoré zostávajú na colnom úrade vývozu/odoslania alebo opustenia územia, musia byť podpísané príslušnými osobami.

Skutočnosť, že sa colné vyhlásenie, podpísané deklarantom alebo jeho zástupcom, predloží colnému úradu, znamená, že príslušná osoba navrhuje predmetný tovar do požadovaného režimu a bez toho, aby bolo dotknuté prípadné uplatnenie sankcií, v súlade s ustanoveniami, ktoré platia v členských štátoch, zodpovedá za:

— pravdivosť údajov, ktoré sa uvádzajú vo vyhlásení,

— pravosť priložených dokladov,

— dodržanie všetkých záväzkov súvisiacich s prepustením predmetného tovaru do príslušného režimu.

Podpis hlavného zodpovedného, prípadne jeho zástupcu, ho zaväzuje v súvislosti so všetkými údajmi, ktoré sa týkajú vykonávania tranzitu spoločenstva podľa ustanovení o tranzite spoločenstva, ktoré sú ustanovené v kódexe a v tomto nariadení a vymenované v oddieli B vyššie.

Pokiaľ ide o formality režimu tranzit spoločenstva a formality v mieste určenia, každá osoba zúčastnená na tejto operácii si musí ešte pred podpísaním a predložením svojho colného vyhlásenia colnému úradu vo vlastnom záujme skontrolovať jeho obsah. Príslušná osoba musí colnému orgánu najmä bezodkladne oznámiť každú nezrovnalosť, ktorú zistí medzi tovarom, ktorý navrhuje do režimu a údajmi uvedenými na používaných tlačivách. V takom prípade sa musí vyhotoviť nový formulár.

Pokiaľ sa v hlave III neustanovuje inak, odsek, ktorý sa nepoužíva, zostane nevyplnený.

▼M24

HLAVA II

ÚDAJE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ DO JEDNOTLIVÝCH ODSEKOV

A. FORMALITY PRI VÝVOZE/ODOSLANÍ, COLNOM USKLADŇOVANÍ PREDFINANCOVANÉHO TOVARU URČENÉHO NA VÝVOZ, SPÄTNÝ VÝVOZ, REŽIME PASÍVNY ZUŠĽACHŤOVACÍ STYK, TRANZITE SPOLOČENSTVA A/ALEBO PREUKAZOVANÍ STATUSU TOVARU SPOLOČENSTVA

Odsek 1: Deklarácia

V prvom pododseku uveďte príslušný kód spoločenstva z prílohy 38.

V druhom pododseku uveďte druh colného vyhlásenia s použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38.

V treťom pododseku uveďte príslušný kód spoločenstva z prílohy 38.

Odsek 2: Odosielateľ/Vývozca

Uveďte identifikačné číslo, ktoré príslušné orgány pridelili príslušnej osobe na daňové, štatistické alebo iné účely. Toto číslo musí svojou štruktúrou vyhovovať kritériám, ktoré sa ustanovujú v prílohe 38. Ak účastník takéto číslo nemá, colný úrad mu ho na účel príslušného colného vyhlásenia môže prideliť.

Na účely tejto prílohy je definíciou pojmu „vývozca“ definícia, ktorá sa uvádza v colnej legislatíve spoločenstva. V tomto kontexte sa „príjemca“ vzťahuje na prevádzkovateľa, ktorý v prípadoch uvedených v článku 206, tretí odsek, koná ako vývozca.

Uveďte celé meno a priezvisko a adresu príslušnej osoby.

V prípade zberných zásielok členské štáty môžu ustanoviť, aby sa do tohto odseku uviedlo slovo „rôzni“ a aby sa k colnému vyhláseniu priložil zoznam odosielateľov/vývozcov.

Odsek 3: Tlačivá

Uveďte číslo čiastkovej sady vo vzťahu k celkovému počtu použitých čiastkových sád tlačív a dodatočných tlačív. Ak napríklad existuje jedno tlačivo EX a dve tlačivá EX/c, na tlačivo EX vpíšte „1/3“, na prvé tlačivo EX/c „2/3“ a na druhé tlačivo EX/c „3/3“.

V prípade, že colné vyhlásenie pozostáva namiesto z jednej sady s ôsmimi výtlačkami z dvoch sád so štyrmi výtlačkami, obe sady sa na účel určenia počtu tlačív považujú za jednu.

Odsek 4: Ložné listy

Číslami uveďte počet priložených ložných listov alebo opisných obchodných zoznamov v prípade, že tieto príslušný orgán povolí.

Odsek 5: Položky

Číslami uveďte celkový počet položiek, ktoré príslušná osoba navrhuje na prepustenie vo všetkých použitých tlačivách alebo doplnkových tlačivách (alebo ložných listov či obchodných zoznamov). Počet položiek musí zodpovedať počtu vyplnených odsekov 31.

Odsek 6: Nákladové kusy spolu

Číslami uveďte celkový počet nákladových (obalových) kusov, z ktorých predmetná zásielka pozostáva.

Odsek 7: Referenčné číslo

Tento údaj sa týka obchodného referenčného čísla, ktoré príslušná osoba pridelí predmetnej zásielke. Môže mať formu jednotného referenčného čísla (UCR) ([1]).

([1]) Odporúčanie Rady pre spoluprácu v colnej oblasti ohľadne jednotného referečného čísla (UCR) na colné účely (30. júna 2001).

▼M24

Odsek 8: Príjemca

Uveďte celé meno a priezvisko a adresu osôb, ktorým sa tovar dodáva. Ak sa predfinancovaný tovar určený na vývoz umiestňuje do colného skladu, príjemcom je ten, kto zodpovedá za predfinancovanie alebo ten, kto zodpovedá za sklad, v ktorom sa tovar uskladňuje.

Identifikačné číslo musí svojou štruktúrou vyhovovať kritériám, ktoré sa ustanovujú v prílohe 38.

V prípade zberných zásielok členské štáty môžu ustanoviť, aby sa do tohto odseku uviedlo slovo „rôzni“ a aby sa k colnému vyhláseniu priložil zoznam príjemcov.

Odsek 14: Deklarant/Zástupca

Uveďte identifikačné číslo, ktoré príslušnej osobe pridelili príslušné orgány na daňové, štatistické alebo iné účely. Toto číslo musí svojou štruktúrou vyhovovať kritériám, ktoré sa ustanovujú v prílohe 38. V prípade, že účastník takéto číslo nemá, colný úrad mu ho na účel colného vyhlásenia môže prideliť.

Uveďte celé meno a adresu príslušnej osoby.

V prípade, že deklarant a vývozca/odosielateľ sú jedna a tá istá osoba, uveďte „vývozca“ alebo „odosielateľ“.

Na označenie deklaranta alebo štatútu zástupcu použite príslušný kód spoločenstva z prílohy 38.

Odsek 15: Krajina odoslania/vývozu

Na účely vývozných formalít sa za „členský štát skutočného vývozu“ považuje členský štát, z ktorého sa pôvodne tovar na účel vývozu pôvodne odoslal, pokiaľ vývozca nemá svoje sídlo v členskom štáte vývozu. V prípade, že žiadny iný členský štát nie je zahrnutý, členským štátom vývozu bude členský štát skutočného vývozu.

Do odseku 15a uveďte príslušný kód spoločenstva z prílohy 38 pre členský štát vývozu/odoslania tovaru. V prípade tranzitu do odseku 15 uveďte členský štát, z ktorého sa tovar odosiela.

Odsek 17: Krajina určenia

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 do odseku 17a uveďte poslednú krajinu určenia tovaru, ktorý sa má vyviezť a ktorá je známa v čase vývozu.

Odsek 18: Evidenčný údaj a štát registrácie dopravného prostriedku pri odchode

Uveďte evidenčný údaj dopravného prostriedku, na ktorý sa tovar priamo naložil v čase vykonávania vývozných alebo tranzitných formalít, potom štát registrácie dopravného prostriedku (alebo vozidla, ktoré poháňa ostatné, ak je dopravných prostriedkov viac) vo forme príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38. V prípade, že sa použije ťahač a príves s odlišnými evidenčnými číslami, uveďte evidenčný údaj ťahača aj prívesu spolu so štátom registrácie ťahača.

V závislosti od príslušného dopravného prostriedku možno vpísať tieto evidenčné údaje:

Dopravný prostriedok	Spôsob identifikácie
Námorná a vnútrozemská vodná preprava	Názov plavidla
Letecká preprava	Číslo a deň letu (v prípade, že číslo letu neexistuje, uveďte evidenčné číslo lietadla)
Cestná preprava	Evidenčné číslo vozidla
Železničná preprava	Číslo vagóna

▼M26

Avšak pre tranzitné operácie v prípade prepravy v kontajneroch, ktoré sa budú dopravovať cestnými vozidlami, colné orgány môžu poveriť hlavného zodpovedného, aby túto kolónku nevyplňoval v prípade, keď logistická situácia na mieste odchodu môže zabrániť poskytnutiu totožnosti a štátnej príslušnosti prepravného prostriedku v čase vydania tranzitného vyhlásenia, a v prípade, keď môžu zabezpečiť, že správne informácie týkajúce sa dopravného prostriedku budú následne v kolónke 55 uvedené.

▼M24

Odsek 19: Kontajner (Kont.)

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte predpokladanú situáciu pri prechode vonkajšej hranice spoločenstva na základe informácií, ktoré sú k dispozícii v čase vykonávania vývozných formalít.

Odsek 20: Dodacie podmienky

S použitím príslušných kódov spoločenstva a položiek z prílohy 38 uveďte údaje o podmienkach obchodnej zmluvy.

Odsek 21: Evidenčný údaj a štát registrácie aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranice

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte štát registrácie aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho cez vonkajšiu hranicu spoločenstva, ako je to známe v čase vykonávania formalít.

V prípade kombinovanej dopravy, alebo ak sa používa viacero druhov dopravných prostriedkov, za aktívny dopravný prostriedok sa považuje ten, ktorý poháňa celú kombinovanú súpravu. Napríklad v prípade nákladného auta na námornom plavidle je aktívnym dopravným prostriedkom loď. V prípade ťahača a prívesu je aktívnym dopravným prostriedkom ťahač.

V závislosti od príslušného dopravného prostriedku možno uviesť tieto evidenčné údaje:

Dopravný prostriedok	Spôsob identifikácie
Námorná a vnútrozemská vodná preprava	Názov plavidla
Letecká preprava	Číslo a deň letu (v prípade, že číslo letu neexistuje, uveďte evidenčné číslo lietadla)
Cestná preprava	Evidenčné číslo vozidla
Železničná preprava	Číslo vagóna

Odsek 22: Mena a celková fakturovaná suma

S použitím príslušného kódu z prílohy 38 do prvého pododseku uveďte menu, na ktorú je faktúra vyhotovená.

Do druhého pododseku uveďte fakturovanú cenu za všetok navrhovaný tovar.

Odsek 23: Prepočítavací kurz

Tento odsek obsahuje výmenný kurz, ktorý platí pre fakturovanú menu a menu príslušného členského štátu.

Odsek 24: Druh obchodu

S použitím príslušných kódov spoločenstva a položiek z prílohy 38 uveďte druh príslušnej transakcie.

Odsek 25: Druh dopravy na hranici

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte druh prepravy, ktorý zodpovedá aktívnemu dopravnému prostriedku, ktorého použitie sa predpokladá pri opustení colného územia spoločenstva.

▼M24

Odsek 26: Druh dopravy vo vnútrozemí

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte druh prepravy pri odchode.

Odsek 27: Miesto naloženia

S použitím určitého kódu, ak sa to vyžaduje, uveďte miesto, ktoré je známe v čase vykonávania formalít, na ktorom sa má tovar naložiť na aktívny dopravný prostriedok, na ktorom má prekročiť hranicu spoločenstva.

Odsek 29: Výstupný colný úrad

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte colný úrad, cez ktorý má tovar opustiť colné územie spoločenstva

Odsek 30: Umiestnenie tovaru

Uveďte presné miesto, kde možno tovar skontrolovať.

Odsek 31: Nákladové kusy a opis tovaru; značky a čísla – číslo kontajnera – počet a druh

Uveďte značky, čísla, množstvo a druh nákladových kusov alebo, ak ide o nezabalený tovar tak počet takéhoto tovaru, na ktorý sa vzťahuje colné vyhlásenie, ako aj údaje potrebné na jeho identifikáciu. Opis tovaru znamená bežný obchodný opis. Ak je potrebné vyplniť odsek 33 kód tovaru, opis musí byť natoľko presný, aby umožnil zatriedenie tovaru. Tento odsek musí obsahovať aj údaje, ktoré sa vyžadujú v rámci osobitných predpisov. S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte druh nákladových kusov.

Ak sa používajú kontajnery, do tohto odseku by sa malo uviesť aj ich evidenčné označenie.

Odsek 32: Číslo položky

Uveďte číslo predmetnej položky vo vzťahu k celkovému počtu položiek, ktoré sa navrhujú na použitých tlačivách a doplnkových tlačivách, ako sa uvádza v poznámke k odseku 5.

Odsek 33: Kód tovaru

Uveďte číselný znak, ktorý zodpovedá predmetnej položke spôsobom uvedeným v prílohe 38.

Odsek 34: Kód krajiny pôvodu

Prevádzkovatelia, ktorí vypĺňajú odsek 34a by s použitím kódu spoločenstva z prílohy 38 mali uviesť krajinu pôvodu, ako sa uvádza v hlave II kódexu.

Do odseku 34b uveďte región odoslania alebo výroby predmetného tovaru.

Odsek 35: Hrubá hmotnosť (kg)

Uveďte hrubú hmotnosť tovaru v kilogramoch, ktorý je opísaný v príslušnom odseku 31. Hrubá hmotnosť je celková hmotnosť tovaru, vrátane každého obalu, bez kontajnerov a iných prepravných zariadení.

Ak sa tranzitné colné vyhlásenie vzťahuje na viacero druhov tovaru, stačí, keď sa hrubá hmotnosť uvedie do prvého odseku 35, pričom zvyšné odseky 35 sa nevyplnia. Členské štáty môžu toto pravidlo rozšíriť na všetky režimy, ktoré sa uvádzajú v stĺpcoch A až E a G tabuľky v hlave I, B.

Ak hrubá hmotnosť, ktorá je väčšia ako jeden kilogram, zahŕňa zlomok určitej jednotky (kg), možno ju zaokrúhliť takto:

— od 0,001 do 0,499: sa zaokrúhľuje na najbližší kilogram smerom dolu,

— od 0,5 do 0,999: sa zaokrúhľuje na najbližší kilogram smerom nahor.

Hrubá hmotnosť do 1 kg sa zapisuje v tvare 0,xyz (napr. 0,654 pri nákladovom kuse s hmotnosťou 654 gramov).

▼M24

Odsek 37: Režim

S použitím príslušného kódu z prílohy 38 uveďte režim, do ktorého sa tovar navrhuje.

Odsek 38: Vlastná hmotnosť (kg)

Uveďte vlastnú hmotnosť tovaru v kilogramoch, ktorý je opísaný v odseku 31. Vlastná hmotnosť je hmotnosť tovaru bez obalu.

Odsek 40: Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad

S použitím príslušných kódov spoločenstva z prílohy 38 uveďte referenčné údaje o dokladoch, ktoré predchádzajú vývozu do tretej krajiny/odoslaniu do členského štátu.

Ak sa colné vyhlásenie týka tovaru, ktorý sa spätne vyváža po ukončení režimu colné uskladňovanie v colnom sklade typu B, uveďte referenčné údaje colného vyhlásenia, ktorým sa tovar navrhuje na toto konanie.

V prípade colného vyhlásenia, ktorým sa tovar navrhuje na tranzitné konanie spoločenstva, uveďte referenčný údaj o predchádzajúcom colnom určení alebo o príslušných colných dokladoch. Ak je v prípade neautomatizovaného režimu tranzit potrebné vpísať viac ako jeden referenčný údaj, členské štáty môžu ustanoviť, aby sa do tohto odseku uviedlo slovo „rôzne“ a k tranzitnému colnému vyhláseniu priložil zoznam príslušných referenčných údajov.

Odsek 41: Dodatkové merné jednotky

Ak je to potrebné, uveďte množstvo príslušnej položky, vyjadrené v jednotke, ktorá sa ustanovuje v nomenklatúre tovaru.

Odsek 44: Osobitné záznamy/predložené doklady/osvedčenia a povolenia

S použitím príslušných kódov spoločenstva z prílohy 38 uveďte údaje, ktoré sa požadujú v rámci platných osobitných predpisov, ako aj referenčné údaje dokladov, ktoré sa predkladajú k colnému vyhláseniu, vrátane poradových čísiel kontrolných výtlačkov T5.

Pododsek „Kód O. Z.“ (kód osobitných záznamov) sa nesmie používať.

Ak sa colné vyhlásenie na spätný vývoz, ktorým sa ukončuje režim colné uskladňovanie, predkladá colnému úradu, ktorý nie je dozorným úradom, uveďte názov a úplnú adresu dozorného úradu.

Colné vyhlásenia vyhotovované v členských štátoch, ktoré počas prechodného obdobia v súvislosti so zavedením eura prevádzkovateľom poskytujú možnosť zvoliť si pri vyhotovovaní colných vyhlásení používanie eura ako jednotky, musia v tomto odseku, najlepšie v dolnom pravom rohu pododseku obsahovať údaj o menovej jednotke, či už ide o národnú menu alebo euro, ktorá sa používa.

Členské štáty môžu ustanoviť, aby sa tento údaj uvádzal do odseku 44 iba pri prvej položke tovaru, ktorý sa uvádza vo vyhlásení.

Tento údaj pozostáva z iso-alpha-3 kódu meny (ISO 4217).

Odsek 46: Štatistická hodnota

Uveďte štatistickú hodnotu vyjadrenú v menovej jednotke, ktorej kód môže byť uvedený v odseku 44, alebo ak sa takýto znak nenachádza v odseku 44, tak v mene členského štátu, v ktorom sa vykonajú vývozné formality v súlade s platnými predpismi spoločenstva.

Odsek 47: Výpočet platieb

Uveďte príslušný základ na výpočet platby (hodnotu, hmotnosť alebo iné). S použitím kódov spoločenstva z prílohy 38, ak je to potrebné, v každom riadku by sa malo uviesť nasledovné:

— druh platby (napr. spotrebná daň),

— základ na vymeranie platby,

— príslušná sadzba platby,

▼M24

— suma splatnej platby,

— zvolený spôsob platby (SP).

Sumy sa v tomto odseku musia vyjadriť v menovej jednotke, ktorej kód môže byť uvedený v odseku 44, alebo ak sa v odseku 44 takýto znak nenachádza, tak v mene členského štátu, v ktorom sa vykonajú vývozné formality.

Odsek 48: Odklad platby

Ak je to potrebné, uveďte referenčné údaje predmetného povolenia; odložená platba sa v tomto prípade vzťahuje aj na úhradu cla aj na daňový úver.

Odsek 49: Označenie skladu

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte referenčné údaje o sklade.

Odsek 50: Hlavný zodpovedný

Uveďte celé meno (osoba alebo spoločnosť) a adresu hlavného zodpovedného, prípadne identifikačné číslo pridelené príslušnými orgánmi. Ak je to potrebné, uveďte celé meno (osoba alebo spoločnosť) splnomocneného zástupcu s právom podpisovania v mene hlavného zodpovedného.

S výhradou osobitných ustanovení, ktoré sa prijmú ohľadne používania automatizovaných systémov, prvopis vlastnoručného podpisu príslušnej osoby sa musí nachádzať na tlačive, ktoré zostane na colnom úrade odchodu. Ak je príkazcom právnická osoba, podpisujúci k podpisu pripojí svoju funkciu a celé meno.

Pri vývozných operáciách deklarant alebo jeho zástupca môže uviesť meno a adresu osoby so sídlom v územnom obvode colného úradu opustenia územia, ktorej možno vydať výtlačok č. 3 potvrdeného colného vyhlásenia spomínaným úradom.

Odsek 51: Predpokladané colné úrady tranzitu (a krajina)

Uveďte kód predpokladaného colného úradu vstupu do každej z krajín EZVO, ktorou sa prejde a colného úradu vstupu, cez ktorý tovar po tranzite cez územie určitej krajiny EZVO opätovne vstúpi na colné územie spoločenstva alebo ak zásielka má prejsť cez iné územie, ako je územie spoločenstva alebo územie určitej krajiny EZVO, colný úrad opustenia územia, cez ktorý prepravovaný tovar opustí územie spoločenstva a colný úrad vstupu, cez ktorý sa vráti na územie spoločenstva.

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte príslušné colné úrady.

Odsek 52: Zabezpečenie

S použitím príslušných kódov spoločenstva z prílohy 38 uveďte druh zábezpeky alebo upustenie od zábezpeky, ktoré sa použije pri operácii, prípadne číslo potvrdenia o záruke pri celkovej záruke, osvedčenia o upustení od poskytnutia zábezpeky alebo potvrdenia o záruke pri jednotlivej záruke a úrad prijímania záruk.

Ak celková záruka, upustenie od zábezpeky alebo jednotlivá záruka neplatí pre všetky krajiny EZVO, po neplatí pre uveďte kódy z prílohy 38 pre krajinu EZVO alebo príslušné krajiny.

Odsek 53: Colný úrad určenia (a krajina)

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte colný úrad, na ktorom sa má tovar predložiť na účel ukončenia operácie režimu tranzitu spoločenstva.

Odsek 54: Miesto a dátum, podpis a meno deklaranta alebo jeho zástupcu

Uveďte miesto a deň vyplnenia colného vyhlásenia.

S výhradou osobitných ustanovení, ktoré sa prijmú ohľadne používania automatizovaných systémov, prvopis vlastnoručného podpisu príslušnej osoby, po ktorom nasleduje celé meno tejto osoby, sa musí nachádzať

▼M24

na výtlačku, ktorý zostane na colnom úrade vývozu/odoslania. Aj je touto osobou právnická osoba, podpisujúci k podpisu pripojí svoju funkciu a celé meno.

B. FORMALITY V CESTNEJ PREPRAVE

Odo dňa, keď tovar opustí colný úrad vývozu a/alebo odchodu do jeho príchodu na colný úrad určenia, sa môže stať, že na tlačivá jednotného colného dokladu, ktorý sprevádza tovar, sa musia uviesť určité údaje. Tieto údaje sa týkajú prepravy a do dokladu ich v jej priebehu vpisuje prepravca zodpovedajúci za dopravný prostriedok, na ktorý je tovar priamo naložený. Tieto údaje možno čitateľne dopísať rukou; v takom prípade by sa formulár mal vyplniť atramentom a veľkými tlačenými písmenami.

Tieto údaje, ktoré sa uvádzajú len na výtlačkoch 4 a 5, sa týkajú týchto odsekov:

— Prekládka: Použite odsek 55

Odsek 55: Prekládka

Prvé tri riadky tohto odseku vyplní prepravca, ak sa počas príslušnej prepravy tovar prekladá z jedného dopravného prostriedku na druhý alebo z jedného kontajnera do druhého.

Prepravca tovar nesmie preložiť bez predchádzajúceho povolenia colných orgánov členského štátu, na území ktorého sa má prekládka vykonať.

Ak tieto orgány usúdia, že tranzitná operácia môže pokračovať bežným spôsobom, po prijatí opatrení, ktoré sú prípadne potrebné, potvrdia výtlačky 4 a 5 tranzitného vyhlásenia.

— Iné udalosti: Použite odsek 56

Odsek 56: Iné udalosti počas prepravy

Odsek sa vypĺňa v súlade s existujúcimi povinnosťami v rámci režimu tranzit spoločenstva.

Okrem toho, ak sa tovar naložil na náves a počas cesty sa zmení len ťahač (bez toho, aby sa s tovarom manipulovalo, alebo aby sa prekladal), do tohto odseku sa uvedie evidenčné číslo nového ťahača. V takom prípade potvrdenie príslušnými orgánmi nie je potrebné.

C. FORMALITY V SÚVISLOSTI S PREPUSTENÍM DO VOĽNÉHO OBEHU, DO REŽIMU AKTÍVNY ZUŠĽACHŤOVACÍ STYK, DOČASNÉ POUŽITIE, PREPRACOVANIE POD COLNÝM DOHĽADOM, COLNÉ USKLADŇOVANIE A VSTUPOM TOVARU DO SLOBODNÝCH PÁSIEM PODLIEHAJÚCICH KONTROLE TYPU II

Odsek 1: Deklarácia

V prvom pododseku uveďte príslušný kód spoločenstva z prílohy 38.

V druhom pododseku s použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte druh colného vyhlásenia.

Odsek 2: Odosielateľ/Vývozca

Uveďte celé meno a adresu posledného predávajúceho tovaru pred jeho dovozom do spoločenstva.

Ak sa vyžaduje identifikačné číslo, členské štáty môžu od uvádzania celého mena a adresy príslušnej osoby upustiť.

Identifikačné číslo musí svojou štruktúrou vyhovovať kritériám, ktoré sa ustanovujú v prílohe 38.

V prípade zberných zásielok členské štáty môžu ustanoviť, aby sa do tohto odseku uvádzalo slovo „rôzni“ a k colnému vyhláseniu prikladal zoznam príjemcov/vývozcov.

Odsek 3: Tlačivá

Uveďte číslo čiastkovej sady vo vzťahu k celkovému počtu použitých čiastkových sád tlačív a doplnkových tlačív. Ak napríklad existuje jedno

▼M24

tlačivo IM a dve tlačivá IM/c, na tlačivo IM uveďte „1/3“, na prvé tlačivo EX/c „2/3“ a na druhé tlačivo EX/c „3/3“.

Odsek 4: Ložné listy

Číslami uveďte počet priložených ložných listov alebo opisných obchodných zoznamov v prípade, že tieto príslušný orgán povolí.

Odsek 5: Položky

Číslami uveďte celkový počet položiek, ktoré príslušná osoba navrhuje, do všetkých použitých tlačív alebo doplnkových tlačív (alebo nákladných listov či obchodných zoznamov). Počet položiek musí zodpovedať počtu odsekov 31, ktoré sa vyplnia.

Odsek 6: Nákladové kusy spolu

Číslami uveďte celkový nákladových (obalových) kusov, ktoré tvoria príslušnú zásielku.

Odsek 7: Referenčné číslo

Tento údaj sa týka obchodného referenčného čísla, ktoré príslušná osoba pridelí príslušnej zásielke. Môže mať formu jednotného referenčného čísla (UCR) ([1]).

Odsek 8: Príjemca

Uveďte identifikačné číslo, ktoré príslušnej osobe na daňové, štatistické účely alebo iné účely pridelili príslušné orgány. Identifikačné číslo musí svojou štruktúrou vyhovovať kritériám, ktoré sa ustanovujú v prílohe 38. Ak účastník takéto číslo nemá, colná správa mu ho na účel príslušného colného vyhlásenia môže prideliť.

Uveďte celé meno a adresu príslušnej osoby.

V prípade, že tovar prepustí do režimu colného uskladňovanie v súkromnom sklade (typ C, D alebo E), uveďte celé meno a adresu skladovateľa, ktorý nie je deklarantom.

V prípade zberných zásielok členské štáty môžu ustanoviť, aby sa do tohto odseku uviedlo slovo „rôzni“ a k colnému vyhláseniu prikladal zoznam príjemcov.

Odsek 12: Údaje o hodnote

Do tohto odseku uveďte údaje o hodnote, napr. odkaz na povolenie, ktorým colné orgány upúšťajú od požiadavky predkladať ku každému colnému vyhláseniu alebo k údajom o úpravách tlačivo DV1.

Odsek 14: Deklarant/Zástupca

Uveďte identifikačné číslo, ktoré príslušnej osobe pridelili príslušné orgány na daňové, štatistické alebo iné účely. Toto číslo musí svojou štruktúrou vyhovovať kritériám, ktoré sa ustanovujú v prílohe 38. V prípade, že účastník takéto číslo nemá, colný úrad mu ho na účel colného vyhlásenia môže prideliť.

Uveďte celé meno a adresu dotknutého.

V prípade, že deklarant a príjemca sú jedna a tá istá osoba, uveďte slovo príjemca.

Na označenie deklaranta alebo štatútu zástupcu použite príslušný kód spoločenstva z prílohy 38.

Odsek 15: Krajina odoslania/vývozu

Ak v krajine, ktorou sa prechádza, nedôjde k zadržaniu dodávky, ani k súdnemu konaniu, do odseku 15a uveďte príslušný kód spoločenstva z prílohy 38 pre krajinu, z ktorej sa tovar pôvodne odoslal do členského štátu dovozu. V prípade, že sa takéto zadržanie alebo súdne konanie

([1]) Odporúčanie Rady pre spoluprácu v colnej oblasti ohľadne jednotného referenčného čísla zásielok (UCR) na colné účely (30. júna 2001).

▼M24

vyskytne, za krajinu odoslania/vývozu sa považuje posledná krajina, ktorou sa prechádza.

Odsek 17: Krajina určenia

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 do odseku 17a uveďte členský štát konečného určenia tovaru, ktorý je známy v čase vývozu.

Do odseku 17b uveďte región určenia tovaru.

Odsek 18: Evidenčný údaj a štát registrácie dopravného prostriedku pri príchode

Uveďte evidenčný údaj dopravného prostriedku, na ktorý sa tovar priamo naložil, v čase jeho predloženia na colnom úrade, kde sa vykonávajú formality súvisiace s určením. V prípade, že sa použije ťahač a príves s odlišnými evidenčnými číslami, uveďte evidenčné číslo ťahača aj prívesu.

V závislosti od príslušného dopravného prostriedku možno uviesť tieto evidenčné údaje:

Dopravný prostriedok	Spôsob identifikácie
Námorná a vnútrozemská vodná preprava	Názov plavidla
Letecká preprava	Číslo a deň letu (v prípade, že číslo letu neexistuje, uveďte evidenčné číslo lietadla)
Cestná preprava	Evidenčné číslo vozidla
Železničná preprava	Číslo vagóna

Odsek 19: Kontajner (Kont.)

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte predpokladanú situáciu pri prechode vonkajšej hranice spoločenstva.

Odsek 20: Dodacie podmienky

S použitím príslušných kódov spoločenstva a položiek z prílohy 38 uveďte údaje o podmienkach obchodnej zmluvy.

Odsek 21: Evidenčný údaj a štát registrácie aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranice

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte štát registrácie aktívneho dopravného prostriedku prechádzajúceho cez vonkajšiu hranicu spoločenstva.

V prípade kombinovanej dopravy alebo ak sa používa viacero prepravných prostriedkov, za aktívny dopravný prostriedok sa považuje ten, ktorý poháňa celú kombinovanú súpravu. Napríklad v prípade nákladného auta na námornom plavidle je aktívnym dopravným prostriedkom loď. V prípade ťahača a prívesu je aktívnym dopravným prostriedkom ťahač.

Odsek 22: Mena a celková fakturovaná suma

S použitím príslušného kódu z prílohy 38 do pododseku uveďte menu, na ktorú je faktúra vyhotovená.

Do druhého pododseku uveďte fakturovanú cenu za všetok navrhovaný tovar.

Odsek 23: Prepočítavací kurz

Tento odsek obsahuje výmenný kurz, ktorý platí pre fakturovanú menu a menu príslušného členského štátu.

▼M24

Odsek 24: Druh obchodu

S použitím príslušných kódov spoločenstva a položiek z prílohy 38 uveďte druh príslušnej transakcie.

Odsek 25: Druh dopravy na hranici

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte spôsob prepravy, ktorý zodpovedá aktívnemu dopravnému prostriedku, ktorým sa tovar priviezol na colné územie spoločenstva.

Odsek 26: Druh dopravy vo vnútrozemí

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte druh dopravy pri príchode.

Odsek 29: Vstupný colný úrad

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte colný úrad, cez ktorý tovar vstúpil na colné územie spoločenstva

Odsek 30: Umiestnenie tovaru

Uveďte presné miesto, kde možno tovar skontrolovať.

Odsek 31: Nákladové kusy a opis tovaru; značky a čísla – číslo kontajnera – počet a druh

Uveďte značky, čísla, množstvo a druh nákladových kusov alebo, ak ide o nezabalený tovar tak počet takéhoto tovaru, na ktorý sa vzťahuje colné vyhlásenie, ako aj údaje potrebné na jeho identifikáciu. Opis tovaru znamená bežný obchodný opis. Okrem prípadu, keď sa tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva prepustí do režimu colné uskladňovanie v sklade typu A, B, C, E alebo F, tento opis sa musí vyjadriť dostatočne presne, aby sa tovar mohol okamžite a jednoznačne identifikovať a zatriediť. Tento odsek musí takisto obsahovať údaje, ktoré sa vyžadujú podľa osobitných predpisov (napr. DPH, spotrebná daň). S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte druh balenia.

Ak sa používajú kontajnery, do tohto odseku by sa malo uviesť aj ich evidenčné označenie.

Odsek 32: Číslo položky

Uveďte číslo predmetnej položky vo vzťahu k celkovému počtu položiek, ktoré sa uvádzajú na použitých a doplnkových tlačivách, ako sa uvádza v poznámke k odseku 5.

Odsek 33: Kód tovaru

Uveďte číselný znak, ktorý zodpovedá predmetnej položke spôsobom uvedeným v prílohe 38. Členské štáty môžu ustanoviť, aby sa do piateho pododseku uvádzala osobitná nomenklatúra spotrebných daní.

Odsek 34: Kód krajiny pôvodu

Do odseku 34a uveďte príslušný kód spoločenstva z prílohy 38 pre krajinu pôvodu, ako sa uvádza v hlave II kódexu.

Odsek 35: Hrubá hmotnosť (kg)

Uveďte hrubú hmotnosť tovaru v kilogramoch, ktorý je opísaný v príslušnom odseku 31. Hrubá hmotnosť je celková hmotnosť tovaru, vrátane každého obalu, bez kontajnerov a iných prepravných zariadení.

Ak sa colné vyhlásenie vzťahuje na viacero druhov tovaru, členské štáty môžu rozhodnúť, že v prípade režimov, ktoré sa uvádzajú v stĺpcoch H až K tabuľky v hlave I, B, hrubá hmotnosť sa uvedie len do prvého odseku 35 a ostatné odseky 35 sa nevyplnia.

Ak hrubá hmotnosť, ktorá je väčšia ako jeden kilogram, zahŕňa zlomok určitej jednotky (kg), možno ju zaokrúhliť takto:

— od 0,001 do 0,499: sa zaokrúhľuje na najbližší kilogram smerom nadol,

— od 0,5 do 0,999: sa zaokrúhľuje na najbližší kilogram smerom nahor,

▼M24

— hrubá hmotnosť do 1 kg sa zapisuje v tvare 0,xyz (napr. 0,654 pri nákladovom kuse s hmotnosťou 654 gramov).

Odsek 36: Preferencie

Tento odsek obsahuje údaje o sadzobnom zaobchádzaní s tovarom. Ak sa jeho vyplnenie ustanovuje v matricovej tabuľke hlavy I, oddiel B, musí sa vyplniť, aj v prípade, že žiadne zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie sa nepožaduje. Avšak táto rubrika sa nesmie vypĺňať v rámci obchodu medzi časťami colného územia spoločenstva, v ktorých sa uplatňujú ustanovenia smernice 77/388/EHS a časťami spomínaného územia, v ktorých sa tieto ustanovenia neuplatňujú, ani v rámci obchodu medzi časťami spomínaného územia, kde sa tieto ustanovenia neuplatňujú. Uveďte príslušný kód spoločenstva z prílohy 38.

Komisia uverejní v pravidelných intervaloch v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* zoznam kombinácií kódov použiteľných spolu s príkladmi a vysvetľujúcimi poznámkami.

Odsek 37: Režim

S použitím príslušného kódu z prílohy 38 uveďte režim, do ktorého sa tovar navrhuje.

Odsek 38: Vlastná hmotnosť (kg)

Uveďte vlastnú hmotnosť tovaru, vyjadrenú v kilogramoch, ktorý je opísaný v odseku 31. Vlastná hmotnosť je hmotnosť tovaru bez obalu.

Odsek 39: Kontingent

Uveďte poradové číslo sadzobnej kvóty, o ktorú deklarant žiada.

Odsek 40: Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad

S použitím príslušných kódov spoločenstva z prílohy 38 uveďte referenčné údaje súhrnného colného vyhlásenia, ktoré sa používa v členskom štáte dovozu, alebo referenčné údaje predchádzajúceho dokladu.

Odsek 41: Dodatkové merné jednotky

Ak je to potrebné, uveďte množstvo príslušnej položky, vyjadrené v jednotke, ktorá sa ustanovuje v nomenklatúre tovaru.

Odsek 42: Cena za položku

Uveďte cenu predmetnej položky.

Odsek 43: Metóda hodnotenia

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte použitú hodnotu hodnotenia.

Odsek 44: Osobitné záznamy/Predložené doklady/Osvedčenia a povolenia

S použitím príslušných kódov spoločenstva z prílohy 38 uveďte údaje, ktoré sa požadujú v rámci platných osobitných predpisov, ako aj referenčné údaje dokladov, ktoré sa predkladajú k colnému vyhláseniu, vrátane poradových čísiel kontrolných výtlačkov T5.

Pododsek „kód O. Z.“ (kód osobitných záznamov) sa nesmie používať.

Ak sa colné vyhlásenie, ktorým sa tovar prepúšťa do režim colné uskladňovanie, predkladá colnému úradu, ktorý nie je dozorným úradom, uveďte názov a úplnú adresu dozorného úradu.

Colné vyhlásenia vyhotovované v členských štátoch, ktoré počas prechodného obdobia v súvislosti so zavedením eura prevádzkovateľom poskytujú možnosť zvoliť si pri vyhotovovaní colných vyhlásení používanie eura ako jednotky, musia v tomto odseku, najlepšie v v dolnom pravom rohu pododseku obsahovať údaj o menovej jednotke, či už ide o národnú menu alebo euro, ktorá sa používa.

Členské štáty môžu ustanoviť, aby sa tento údaj uvádzal do odseku 44 iba pri prvej položke tovaru, ktorý sa uvádza vo vyhlásení.

▼M24

Tento údaj pozostáva z iso-alpha-3 kódu meny (ISO 4217).

Odsek 45: Oprava

Tento odsek obsahuje údaje o opravách, keď sa k vyhláseniu neprikladá formulár DV1. Sumy, ktoré sa uvádzajú do tohto odseku, sa vyjadrujú v menovej jednotke, ktorej kód sa môže uviesť v odseku 44, alebo ak sa takýto kód v odseku 44 nenachádza, tak v mene členského štátu, v ktorom sa vykonajú dovozné formality.

Odsek 46: Štatistická hodnota

Uveďte štatistickú hodnotu vyjadrenú v menovej jednotke, ktorej kód sa môže uviesť v odseku 44, alebo ak sa takýto kód nenachádza v odseku 44, tak v mene členského štátu, v ktorom sa vykonajú dovozné formality v súlade s platnými ustanoveniami spoločenstva.

Odsek 47: Výpočet platieb

Uveďte príslušný základ na výpočet platby (hodnotu, hmotnosť alebo iné). S použitím kódov spoločenstva z prílohy 38, ak je to potrebné, v každom riadku by sa malo uviesť nasledovné:

— druh platby (napr. dovozné clo, DPH),

— základ na vymeranie platby,

— príslušná sadzba platby,

— suma splatnej platby,

— zvolený spôsob platby (SP).

Sumy sa v tomto odseku musia vyjadriť v menovej jednotke, ktorej kód sa môže uviesť v odseku 44, alebo ak sa v odseku 44 takýto kód nenachádza, tak v mene členského štátu, v ktorom sa vykonajú dovozné formality.

Odsek 48: Odklad platby

Ak je to potrebné, uveďte referenčné údaje predmetného povolenia; odklad platby sa v tomto prípade vzťahuje aj na úhradu cla a aj na daňový úver.

Odsek 49: Označenie skladu

S použitím príslušného kódu spoločenstva z prílohy 38 uveďte referenčné údaje o sklade.

Odsek 54: Miesto a dátum, podpis a meno deklaranta alebo jeho zástupcu

Uveďte miesto a dátum vyplnenia vyhlásenia.

S výhradou osobitných ustanovení, ktoré sa prijmú ohľadne používania automatizovaných systémov, prvopis ručne vykonaného podpisu príslušnej osoby, po ktorom nasleduje celé meno tejto osoby, sa musí nachádzať na tlačive, ktoré zostane na colnom úrade dovozu. Ak je touto osobou právnická osoba, podpisujúci k podpisu pripojí svoju funkciu a celé meno.

HLAVA III

POZNÁMKY TÝKAJÚCE SA DOPLNKOVÝCH TLAČÍV

A. Doplnkové tlačivá by sa mali používať len v prípade, keď sa vyhlásenie vzťahuje na viac ako jednu položku (pozri odsek 5). Predkladajú sa spoločne s tlačivami IM, EX, EU alebo CO.

B. Pokyny v častiach I a II sa vzťahujú aj na doplnkové tlačivá.

Avšak:

— kódy „IM/c“, „EX/c“, alebo „EU/c“ (alebo prípadne„CO/c“) sa musia uvádzať do prvého pododseku odseku 1, pričom tento pododsek sa nevyplní len v prípade, že:

▼M24

— tlačivo sa používa len na tranzit spoločenstva a v takom prípade v závislosti od toho, aký režim tranzit spoločenstva sa uplatňuje na príslušný tovar, sa do tretieho pododseku odseku 1 uvedie „T1bis“, „T2bis“, „T2Fbis“ alebo „T2SMbis“,

— tlačivo sa používa len na preukázanie statusu tovaru spoločenstva a v takom prípade, sa v závislosti od statusu príslušného tovaru do tretieho pododseku odseku 1 uvádza „T2Lbis“, „T2LFbis“ alebo „T2LSMbis“,

— vypĺňanie odseku 2/8 je ponechané na členské štáty a mal by obsahovať len meno a identifikačné číslo príslušnej osoby,

— „súhrnná“ časť odseku 47 sa týka finančného zhrnutia všetkých položiek, na ktoré sa vzťahujú použité tlačivá IM a IM/c, EX a EX/c, EU a EU/c alebo CO a CO/c. Mala by sa preto vypĺňať len na poslednom tlačive IM/c, EX/c, EU/c alebo CO/c pripojenému k dokumentu IM, EX, EU alebo CO, aby sa uviedla celková splatná čiastka podľa druhu platby.

C. Ak sa používajú doplnkové tlačivá,

— odseky 31 (Balenia a opis tovaru), ktoré sa nevyplnia, sa musia prečiarknuť, aby sa nemohli vyplniť neskôr,

— keď tretí pododsek odseku 1 obsahuje symbol T, odseky 32 (Číslo položky), 33 (Kód tovaru), 35 (Hrubá hmotnosť (kg)), 38 (Vlastná hmotnosť (kg)), 40 (Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad) a 44 (Osobitné záznamy, predložené doklady, osvedčenia a povolenia) prvej položky tovaru na použitom tranzitnom vyhlásení sa musia prečiarknuť a do prvého odseku 31 (Nákladové kusy a opis tovaru) tohto dokladu sa nesmie uviesť označenie, počet ani druh balení, ani opis tovaru. V prvom odseku 31 tohto dokladu sa prípadne uvedie odkaz na počet doplnkových tlačív označených príslušnými symbolmi T1bis, T2bis alebo T2Fbis.

▼M19

PRÍLOHA 37a

VYSVETĽUJÚCE POZNÁMKY K POU ÍVANIU COLNÝCH VYHLÁSENÍ PRE RE IM TRANZITU PODÁVANÝCH PROSTREDNÍCTVOM VÝMENY ŠTANDARDNÝCH SPRÁV ZA POMOCI ELEKTRONICKEJ VÝMENY ÚDAJOV

(COLNÉ VYHLÁSENIE PRE RE IM TRANZITU PODÁVANÉ PROSTREDNÍCTVOM ELEKTRONICKEJ VÝMENY ÚDAJOV

HLAVA I

VŠEOBECNÁ ČASŤ

Colné vyhlásenie pre režim tranzitu podávané prostredníctvom elektronickej výmeny údajov je založené na údajoch uvedených do jednotlivých odsekov Jednotného administratívneho dokumentu (SAD) podľa vymedzenia v prílohách 37 a 38, pričom sa tieto podľa potreby uvádzajú spolu s kódom alebo sú nahradené kódom.

Táto príloha obsahuje výlučne základné osobitné požiadavky, ktoré sa uplatňujú vtedy, keď sa formality vykonávajú prostredníctvom výmeny štandardných správ za pomoci elektronickej výmeny údajov. Okrem toho sa uplatňujú dodatočné kódy uvedené v prílohe 37c. Prílohy 37 a 38 sa vzťahujú na colné vyhlásenie pre režim tranzitu podávané prostredníctvom elektronickej výmeny údajov, pokiaľ nie je stanovené inak v tejto prílohe alebo v prílohe 37c.

Podrobná štruktúra a obsah colného vyhlásenia pre režim tranzitu podávaného prostredníctvom elektronickej výmeny údajov sa riadia technickými špecifikáciami, ktoré príslušné orgány oznamujú hlavnej zodpovednej osobe v záujme zabezpečenia riadneho fungovania daného systému. Tieto špecifikácie vychádzajú z požiadaviek ustanovených v tejto prílohe.

V tejto prílohe je opísaná štruktúra výmeny údajov. Colné vyhlásenie pre režim tranzitu je usporiadané do skupín údajov obsahujúcich atribúty údajov. Atribúty sú zoskupené takým spôsobom, že tvoria v rámci danej správy súvislé logické bloky. Zarážky v rámci skupiny údajov znamenajú, že daná skupina údajov závisí od skupiny údajov v nižšej zarážke.

Ak je také číslo uvedené, uvádza sa príslušné číslo odseku na Jednotnom administratívnom dokumente.

Výraz „počet“ pri vysvetľovaní skupiny údajov označuje, koľkokrát sa daná skupina údajov môže použiť v colnom vyhlásení pre režim tranzitu.

Výraz „druh/dĺžka“ pri vysvetľovaní atribútu označuje požiadavky na druh údajov a dĺžku údajov. Kódy pre druhy údajov sú nasledujúce:

a abecedný

n numerický

an abecedno-numerický

Číslo nasledujúce za kódom označuje prípustnú dĺžku údajov. Uplatňuje sa nasledujúce.

Nepovinné dve bodky pred indikátorom dĺžky znamenajú, že daný údaj nemá pevnú dĺžku, ale môže mať až taký počet číslic, koľké špecifikuje indikátor dĺžky. Čiarka v dĺžke údaju znamená, že daný atribút môže mať desatinné čísla, pričom číslica pred čiarkou označuje celkovú dĺžku atribútu a číslica za čiarkou označuje maximálny počet číslic po desatinnej čiarke.

▼M19

HLAVA II

ŠTRUKTÚRA COLNÉHO VYHLÁSENIA PRE REŽIM TRANZITU PODÁVANÉHO PROSTREDNÍCTVOM ELEKTRONICKEJ VÝMENY ÚDAJOV

A. **Tabuľka skupín údajov**

TRANZITNÁ OPERÁCIA

OBCHODNÍK odosielateľ

OBCHODNÍK príjemca

TOVAROVÁ POLO KA

— OBCHODNÍK odosielateľ

— OBCHODNÍK príjemca

— KONTAJNERY

— KÓDY SGI

— OBALY

— PREDCHÁDZAJÚCE COLNÉ DOKLADY

— PREDLO ENÉ DOKLADY/OSVEDČENIA A POVOLENIA

— OSOBITNÉ ZÁZNAMY

COLNÝ ÚRAD odoslania

OBCHODNÍK hlavná zodpovedná osoba

ZÁSTUPCA

COLNÝ ÚRAD tranzitu

COLNÝ ÚRAD určenia

OBCHODNÍK oprávnený príjemca

VÝSLEDOK KONTROLY

INFORMÁCIE O COLNÝCH UZÁVERÁCH

— IDENTIFIKÁCIA COLNÝCH UZÁVER

ZABEZPEČENIE COLNÉHO DLHU

— ZÁRUČNÝ DOKLAD

— OBMEDZENIE PLATNOSTI (pri krajinách, ktoré sú členmi ES)

— OBMEDZENIE PLATNOSTI (pri krajinách, ktoré nie sú členmi ES)

B. **Vysvetlivky k údajom colného vyhlásenia pre režim tranzitu**

TRANZITNÁ OPERÁCIA

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa.

LRN

Druh/Dĺžka: an..22

Používa sa miestne evidenčné číslo (LRN). Vymedzuje sa vnútroštátne a prideľuje ho užívateľ po dohode s príslušnými orgánmi na účel identifikácie každého jednotlivého colného vyhlásenia.

Druh vyhlásenia *(odsek 1)*

Druh/Dĺžka: an..5

Tento atribút sa používa.

▼M22

_____

▼M19

Celkový počet položiek *(odsek 5)*

Druh/Dĺžka: n..5

Tento atribút sa používa.

Celkový počet obalov *(odsek 6)*

▼M22

Typ/dĺžka: n..7

Používanie pojmu nie je povinné. Počet nákladových kusov spolu sa rovná súčtu všetkých „počtov balíkov“, všetkých „počtov kusov“ a hodnoty „1“ pre každý deklarovaný „voľne ložený tovar“.

▼M19

Krajina odoslania *(odsek 15a)*

Druh/Dĺžka: a2

Tento atribút sa používa, ak sa deklaruje len jedna krajina odoslania. Používajú sa kódy krajín uvedené v prílohe 37c. V tomto prípade sa nemôže použiť atribút „Krajina odoslania“ skupiny údajov „TOVAROVÁ POLO KA“. Ak sa deklaruje viac ako jedna krajina odoslania, tento atribút skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“ sa nemôže použiť. V tomto prípade sa používa atribút „Krajina odoslania“ skupiny údajov „TOVAROVÁ POLO KA“.

Krajina určenia *(odsek 17a)*

Druh/Dĺžka: a2

Tento atribút sa používa, ak sa deklaruje len jedna krajina určenia. Používajú sa kódy krajín uvedené v prílohe 37c. V tomto prípade sa nemôže použiť atribút „Krajina určenia“ skupiny údajov „TOVAROVÁ POLO KA“. Ak sa deklaruje viac ako jedna krajina určenia, tento atribút skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“ sa nemôže použiť. V tomto prípade sa používa atribút „Krajina určenia“ skupiny údajov „TOVAROVÁ POLO KA“.

Evidenčné číslo dopravného prostriedku pri odchode *(odsek 18)*

Druh/Dĺžka: an..27

Tento atribút sa používa podľa prílohy 37.

Evidenčné číslo (ŠPZ) dopravného prostriedku pri odchode LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa použije zodpovedajúce voľné textové pole, na označenie jazyka (LNG) sa používa jazykový kód uvedený v prílohe 37c.

Štátna príslušnosť dopravného prostriedku pri odchode *(odsek 18)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c podľa prílohy 37.

Kontajner *(odsek 19)*

Druh/Dĺžka: n1

Používajú sa nasledujúce kódy

0: nie

1: áno

Štátna príslušnosť aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranice *(odsek 21)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c podľa prílohy 37.

▼**M19**

Evidenčné číslo aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranice *(odsek 21)*

▼**M32**

Druh/dĺžka: an ..27

Používanie tohto atribútu je pre členské štáty nepovinné v súlade s prílohou 37.

▼**M19**

Evidenčné číslo aktívneho dopravného prostriedkuprekračujúceho hranice LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa použije zodpovedajúce voľné textové pole, na označenie jazyka (LNG) sa používa jazykový kód uvedený v prílohe 37c

Druh aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranice (odsek 21)

Druh/Dĺžka: n..2

Použitie tohto atribútu podľa prílohy 37 nie je pre členské štáty povinné.

Druh dopravy na hranici *(odsek 25)*

Druh/Dĺžka: n..2

Použitie tohto atribútu podľa prílohy 37 nie je pre členské štáty povinné.

Druh dopravy vo vnútrozemí *(odsek 26)*

Druh/Dĺžka: n..2

Použitie tohto atribútu nie je pre členské štáty povinné. Musí sa používať v súlade s vysvetľujúcimi poznámkami týkajúcimi sa odseku 25 uvedenými v prílohe 38.

Miesto naloženia *(odsek 27)*

Druh/Dĺžka: an..l7

Použitie tohto atribútu nie je pre členské štáty povinné.

Kód dohodnutého umiestnenia *(odsek 30)*

Druh/Dĺžka: an.. 17

Tento atribút sa nemôže použiť, ak sa používa skupina údajov „VÝSLEDOK KONTROLY“. Ak sa táto skupina údajov nepoužíva, tento atribút nie je povinný. Ak sa tento atribút použije, je potrebné presne označiť v kódovanej podobe miesto, kde sa môže vykonať kontrola tovaru. Atribúty „Dohodnuté umiestnenie tovaru“/ „Dohodnutý kód umiestnenia“, „Povolené umiestnenie tovaru“ a „Colné uloženie“ sa nemôžu použiť súčasne.

Dohodnuté umiestnenie tovaru *(odsek 30)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa nemôže použiť, ak sa používa skupina údajov „VÝSLEDOK KONTROLY“. Ak sa táto skupina údajov nepoužíva, tento atribút nie je povinný. Ak sa tento atribút použije, je potrebné presne označiť miesto, kde sa môže vykonať kontrola tovaru. „Atribúty Dohodnuté umiestnenie tovaru“/ „Dohodnutý kód umiestnenia“, „Povolené umiestnenie tovaru“ a Colné uloženie sa nemôžu použiť súčasne.

Dohodnuté umiestnenie tovaru LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa použije zodpovedajúce voľné textové pole, na označenie jazyka (LNG) sa používa jazykový kód uvedený v prílohe 37c

Povolené umiestnenie tovaru *(odsek 30)*

Druh/Dĺžka: an..17

▼**M19**

Tento atribút nie je povinný, ak sa používa skupina údajov „VÝSLEDOK KONTROLY“. Ak sa tento atribút použije, je potrebné presne označiť miesto, kde sa môže vykonať kontrola tovaru. Ak sa skupina údajov „VÝSLEDOK KONTROLY“ nepoužije, tento atribút sa nemôže použiť. Atribúty „Dohodnuté umiestnenie tovaru“/ „Dohodnutý kód umiestnenia“, „Povolené umiestnenie tovaru“ a „Colné uloženie“ sa nemôžu použiť súčasne.

Colné uloženie *(odsek 30)*

Druh/Dĺžka: an..17

Tento atribút sa nemôže použiť, ak sa používa skupina údajov „VÝSLEDOK KONTROLY“. Ak sa táto skupina údajov nepoužíva, tento atribút nie je povinný. Ak sa tento atribút použije, je potrebné presne označiť miesto, kde sa môže vykonať kontrola tovaru. Atribúty „Dohodnuté umiestnenie tovaru“/ „Dohodnutý kód umiestnenia“, „Povolené umiestnenie tovaru“ a „Colné uloženie“ sa nemôžu použiť súčasne.

Celková hrubá hmotnosť *(odsek 35)*

Druh/Dĺžka: n..11,3

Tento atribút sa používa.

Jazykový kód sprievodného dokladu NCTS

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c, ktorým sa označuje jazyk sprievodného dokladu pre režim tranzitu (sprievodný doklad NCTS).

Indikátor jazyka dialógu pri odchode

Druh/Dĺžka: a2

Použitie jazykového kódu uvedeného v prílohe 37c nie je povinné. Ak sa tento atribút nepoužije, systém použije štandardný jazyk colného úradu odoslania.

Dátum podania colného vyhlásenia *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: n8

Tento atribút sa používa.

Miesto podania colného vyhlásenia *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Miesto podania colného vyhlásenia LNG

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c na určenie jazyka (LNG) zodpovedajúceho voľného textového poľa.

OBCHODNÍK odosielateľ *(odsek 2)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa, ak je deklarovaný len jeden odosielateľ. V tomto prípade nie je možné použiť skupinu údajov „OBCHODNÍK odosielateľ“ skupiny údajov „TOVAROVÁ POLO KA“.

Meno a priezvisko *(odsek 2)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Ulica a číslo domu *(odsek 2)*

Druh/Dĺžka: an..35

▼**M19**

Tento atribút sa používa.

Krajina *(odsek 2)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c.

Poštové smerovacie číslo *(odsek 2)*

Druh/Dĺžka: an..9

Tento atribút sa používa.

Mesto *(odsek 2)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

NAD LNG

Druh/Dĺžka: a2

Na označenie jazyka mena a adresy (NAD LNG) sa používa jazykový kód uvedený v prílohe 37c.

DIČ *(odsek 2)*

Druh/Dĺžka: an..l7

Použitie tohto atribútu na uvedenie daňového identifikačného čísla (TIN — trader identification number) nie je pre členské štáty povinné.

OBCHODNÍK príjemca *(odsek 8)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa, ak je deklarovaný len jeden príjemca a atribút „Krajina určenia“ skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“ zahrňuje členský štát alebo krajinu EZVO. V tomto prípade sa skupina údajov „OBCHODNÍK príjemca“ skupiny údajov „TOVAROVÁ POLO KA“ nemôže použiť.

Meno a priezvisko *(odsek 8)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Ulica a číslo domu *(odsek 8)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Krajina *(odsek 8)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c.

Poštové smerovacie číslo *(odsek 8)*

Druh/Dĺžka: an..9

Tento atribút sa používa.

Mesto *(odsek 8)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

NAD LNG

Druh/Dĺžka: a2

▼**M19**

Na označenie jazyka mena a adresy (NAD LNG) sa používa jazykový kód uvedený v prílohe 37c.

DIČ *(odsek 8)*

Druh/Dĺžka: an..l7

Použitie tohto atribútu na uvedenie daňového identifikačného čísla nie je pre členské štáty povinné.

TOVAROVÁ POLO KA

▼**M22**

Počet: 999

Použije sa skupina údajov.

▼**M19**

Druh colného vyhlásenia *(z odseku 1)*

Druh/Dĺžka: an..5

Tento atribút sa používa, ak bol kód „T–“ použitý pre atribút „Druh colného vyhlásenia“ skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“. V ostatných prípadoch sa tento atribút nemôže použiť.

Krajina odoslania *(z odseku 15a)*

Druh/Dĺžka: a2

Tento atribút sa používa, ak sa deklaruje viac ako jedna krajina odoslania. Používajú sa kódy krajín uvedené v prílohe 37c. V tomto prípade sa nemôže použiť atribút „Krajina odoslania“ skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“. Ak sa deklaruje len jedna krajina odoslania, použije sa zodpovedajúci atribút skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“.

Krajina určenia *(z odseku 17a)*

Druh/Dĺžka: a2

Tento atribút sa používa, ak sa deklaruje viac ako jedna krajina určenia. Používajú sa kódy krajín uvedené v prílohe 37c. V tomto prípade sa nemôže použiť atribút „Krajina určenia“ skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“. Ak sa deklaruje len jedna krajina určenia, použije sa zodpovedajúci atribút skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“.

Opis tovaru *(odsek 31)*

Druh/Dĺžka: an..140

Tento atribút sa používa.

Opis tovaru LNG

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c na určenie jazyka (LNG) zodpovedajúceho voľného textového poľa.

Číslo položky *(odsek 32)*

Druh/Dĺžka: n..5

Tento atribút sa používa dokonca aj vtedy, keď bolo pre atribút „Celkový počet položiek“ skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“ použité číslo „1“. V takomto prípade sa pre tento atribút použije číslo „1“. V rámci colného vyhlásenia je každé číslo položky jednoznačné.

Kód tovaru *(odsek 33)*

Druh/Dĺžka: n..8

Tento atribút sa používa najmenej so štyrmi a najviac s ôsmimi číslicami v súlade s prílohou 37.

▼**M19**

Hrubá hmotnosť *(odsek 35)*

Druh/Dĺžka: n..11,3

Tento atribút nie je povinný, ak je tovar rôzneho druhu, zahrnutý v jednom colnom vyhlásení, zabalený spolu takým spôsobom, že nie je možné určiť hrubú hmotnosť každého druhu tovaru.

Vlastná hmotnosť *(odsek 38)*

Druh/Dĺžka: n..11,3

Použitie tohto atribútu podľa prílohy 37 je nepovinné.

OBCHODNÍK odosielateľ *(z odseku 2)*

Počet: 1

Skupina údajov „OBCHODNÍK odosielateľ“ sa nemôže použiť, ak je deklarovaný len jeden odosielateľ. V takomto prípade sa používa skupina údajov „OBCHODNÍK odosielateľ“ na úrovni „TRANZITNÁ OPERÁCIA“.

Meno a priezvisko *(z odseku 2)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Ulica a číslo domu *(z odseku 2)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Krajina *(z odseku 2)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c.

Poštové smerovacie číslo *(z odseku 2)*

Druh/Dĺžka: an..9

Tento atribút sa používa.

Mesto *(z odseku 2)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

NAD LNG

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk mena a adresy (NAD LNG).

DIČ *(z odseku 2)*

Druh/Dĺžka: an..l7

Používanie tohto atribútu na uvedenie daňového identifikačného čísla (TIN) nie je pre členské štáty povinné.

OBCHODNÍK príjemca *(z odseku 8)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa, ak je deklarovaný viac ako jeden príjemca a atribút „Krajina určenia“ skupiny údajov „TOVAROVÁ POLO KA“ zahrňuje členský štát alebo krajinu EZVO. Ak je deklarovaný len jeden príjemca, skupina údajov „OBCHODNÍK príjemca“ skupiny údajov „TOVAROVÁ POLO KA“ sa nemôže použiť.

▼M19

Meno a priezvisko *(z odseku 8)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Ulica a číslo domu *(z odseku 8)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Krajina *(z odseku 8)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c.

Poštové smerovacie číslo *(z odseku 8)*

Druh/Dĺžka: an..9

Tento atribút sa používa.

Mesto *(z odseku 8)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

NAD LNG

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk mena a adresy (NAD LNG).

DIČ *(z odseku 8)*

Druh/Dĺžka: an..l7

Použitie tohto atribútu na uvedenie daňového identifikačného čísla nie je pre členské štáty povinné.

KONTAJNERY *(odsek 31)*

Počet: 99

Ak atribút „Kontajner“ skupiny údajov „TRANZITNÁ OPERÁCIA“ obsahuje kód „1“, táto skupina údajov sa použije.

Čísla kontajnerov *(odsek 31)*

Druh/Dĺžka: an..11

Tento atribút sa používa.

▼M32

Kódy SGI *(kolónka 31)*

Počet: 9

Táto skupina údajov sa používa v prípade, ak sa tranzitné vyhlásenie týka tovaru, ktorý je uvedený v zozname uvedenom v prílohe 44c.

Kód citlivého tovaru *(kolónka 31)*

Druh/dĺžka: n ..2

Kód uvedený v prílohe 37c sa používa, ak kód komodity nestačí na jednoznačnú identifikáciu tovaru, ktorý sa uvádza v zozname uvedenom v prílohe 44c.

Citlivé množstvo *(kolónka 31)*

Druh/dĺžka: n ..11,3

▼**M32**

Tento atribút sa používa, ak sa tranzitné vyhlásenie týka tovaru uvedeného v zozname uvedenom v prílohe 44c.

▼**M19**

OBALY *(odsek 31)*

Počet: 99

Táto skupina údajov sa používa.

▼**M32**

Značky a čísla obalov *(kolónka 31)*

Druh/dĺžka: an ..42

Tento atribút sa používa, ak atribút „**Druh obalov**“ obsahuje iné kódy uvedené v prílohe 37c ako kódy používané pre „Voľne“ (VQ, VG, VL, VY, VR alebo VO) alebo pre „Nezabalený tovar“ (NE, NF, NG). Používanie tohto atribútu je nepovinné, ak atribút „**Druh obalov**“ obsahuje jeden z predchádzajúcich kódov.

▼**M19**

Značky a čísla obalov LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa použije zodpovedajúce voľné pole, používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk (LNG).

Druh obalov *(odsek 31)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód obalu uvedený v prílohe 37c.

▼**M32**

Druh obalov *(kolónka 31)*

Druh/dĺžka: a2

Používajú sa kódy stanovené v zozname „Kódy obalov“ v rubrike „kolónka 31“ prílohy 38.

Počet obalov *(kolónka 31)*

Druh/dĺžka: n ..5

Tento atribút sa používa, ak atribút „**Druh obalov**“ obsahuje iné kódy uvedené v prílohe 37c ako kódy používané pre „Voľne“ (VQ, VG, VL, VY, VR alebo VO) alebo pre „Nezabalený tovar“ (NE, NF, NG). Tento atribút sa nesmie použiť, ak atribút „**Druh obalov**“ obsahuje jeden z predchádzajúcich kódov.

▼**M19**

Počet kusov *(odsek 31)*

Druh/Dĺžka: n..5

Tento atribút sa používa, ak atribút „Druh obalov“ obsahuje kód uvedený v prílohe 37c pre „Nezabalený“ (NE). V iných prípadoch sa tento atribút nemôže použiť.

PREDCHÁDZAJÚCE COLNÉ DOKLADY *(odsek 40)*

Počet: 9

Táto skupina údajov sa používa podľa prílohy 37.

Druh predchádzajúceho dokladu *(odsek 40)*

Druh/Dĺžka: an..6

Ak sa používa táto skupina údajov, používa sa najmenej jeden druh predchádzajúceho dokladu.

▼M19

Odkaz na predchádzajúci colný doklad *(odsek 40)*

Druh/Dĺžka: an..20

Používa sa odkaz na predchádzajúci doklad.

Odkaz na predchádzajúci colný doklad LNG

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk (LNG) zodpovedajúceho voľného textového poľa.

Doplňujúce informácie *(odsek 40)*

Druh/Dĺžka: an..26

Použitie tohto atribútu je pre členské štáty nepovinné.

Doplňujúce informácie LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa používa zodpovedajúce voľné textové pole, používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk (LNG).

PREDLOŽENÉ DOKLADY/OSVEDČENIA A POVOLENIA *(odsek 44)*

Počet: 99

▼M32

Táto skupina údajov sa používa pre správy TIR. V ostatných prípadoch sa používa podľa prílohy 37. Ak sa používa táto skupina údajov, používa sa najmenej jeden z nasledujúcich atribútov.

▼M19

Druh dokladu *(odsek 44)*

Druh/Dĺžka: an..3

Používa sa kód uvedený v prílohe 37c.

Odkaz na doklad *(odsek 44)*

Druh/Dĺžka: an..20

Odkaz na doklad LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa používa zodpovedajúce voľné textové pole, používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk (LNG).

Doplňujúce informácie *(odsek 44)*

Druh/Dĺžka: an..26

Doplňujúce informácie LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa používa zodpovedajúce voľné textové pole, používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk (LNG).

OSOBITNÉ ZÁZNAMY *(odsek 44)*

Počet: 99

Táto skupina údajov sa používa podľa prílohy 37. Ak sa táto skupina údajov používa, používa sa buď atribút „Identifikácia dodatočných informácií“ alebo „Text“.

Identifikácia dodatočných informácií *(odsek 44)*

Druh/Dĺžka: an..3

▼M19

Na označenie identifikácie dodatočných informácií sa používa kód uvedený v prílohe 37c.

Vývoz z ES *(odsek 44)*

Druh/Dĺžka: n1

Ak atribút „Identifikácia dodatočných informácií“ obsahuje kód „DG0“ alebo „DG1“, používa sa atribút „Vývoz z ES“ alebo „Vývoz z krajiny“. Tieto dva atribúty sa nemôžu používať súčasne. V iných prípadoch sa tento atribút nemôže používať. Ak sa tento atribút používa, je potrebné používať nasledujúce kódy:

0 = nie

1 = áno.

Vývoz z krajiny *(odsek 44)*

Druh/Dĺžka: a2

Ak atribút „Identifikácia dodatočných informácií“ obsahuje kód „DG0“ alebo „DG1“, používa sa atribút „Vývoz z ES“ alebo „Vývoz z krajiny“. Tieto dva atribúty sa nemôžu používať súčasne. V iných prípadoch sa tento atribút nemôže používať. Ak sa tento atribút používa, používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c.

Text *(odsek 44)*

Druh/Dĺžka: an..70

Text LNG

Druh/ Dĺžka: a2

Ak sa používa zodpovedajúce voľné textové pole, používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk (LNG).

COLNÝ ÚRAD odoslania *(odsek C)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa.

Evidenčné číslo *(odsek C)*

Druh/Dĺžka: an8

Používa sa kód uvedený v prílohe 37c.

OBCHODNÍK hlavná zodpovedná osoba *(odsek 50)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa.

DIČ *(odsek 50)*

▼M26

Druh/dĺžka: an..17

Tento atribút sa používa v prípade, ak skupina údajov „KONTROLA VÝSLEDKOV“ zahŕňa kód A3 alebo ak je použitá položka „referenčné číslo záruky (NRG)“.

▼M19

Meno a priezvisko *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa, ak sa používa atribút „DIČ“ a ostatné atribúty tejto skupiny údajov systém už nepozná.

Ulica a číslo domu *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: an..35

▼**M19**

Tento atribút sa používa, ak sa používa atribút „DIČ“ a ostatné atribúty tejto skupiny údajov systém už nepozná.

Krajina *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c, ak sa používa atribút „DIČ“ a ostatné atribúty tejto skupiny údajov systém už nepozná.

Poštové smerovacie číslo *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: an..9

Tento atribút sa používa, ak sa používa atribút „DIČ“ a ostatné atribúty tejto skupiny údajov systém už nepozná.

Mesto *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa, ak sa používa atribút „DIČ“ a ostatné atribúty tejto skupiny údajov systém už nepozná.

NAD LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa používa zodpovedajúce voľné textové pole, používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk (LNG).

ZÁSTUPCA *(odsek 50)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa, ak hlavná zodpovedná osoba používa oprávneného zástupcu.

Meno a priezvisko *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: an..35

Tento atribút sa používa.

Funkcia zástupcu vo firme *(odsek 50)*

Druh/Dĺžka: a..35

Použitie tohto atribútu je nepovinné.

Funkcia zástupcu vo firme LNG

Druh/Dĺžka: a2

Ak sa používa zodpovedajúce voľné textové pole, používa sa jazykový kód uvedený v prílohe 37c označujúci jazyk (LNG).

COLNÝ ÚRAD tranzitu *(odsek 51)*

Počet: 9

Táto skupina údajov sa používa podľa prílohy 37.

Evidenčné číslo *(odsek 51)*

Druh/Dĺžka: an8

Používa sa kód uvedený v prílohe 37c.

COLNÝ ÚRAD určenia *(odsek 53)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa.

▼**M19**

Evidenčné číslo *(odsek 53)*

Druh/Dĺžka: an8

Používa sa kód uvedený v prílohe 37c.

OBCHODNÍK oprávnený príjemca *(odsek 53)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa môže použiť na označenie toho, že tovar bude doručený oprávnenému príjemcovi.

DIČ oprávnený príjemca *(odsek 53)*

Druh/Dĺžka: an..l7

Tento atribút sa používa na označenie daňového identifikačného čísla (TIN).

VÝSLEDOK KONTROLY *(odsek D)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa, ak colné vyhlásenie podáva oprávnený odosielateľ.

Kód výsledku kontroly *(odsek D)*

Druh/Dĺžka: an2

Používa sa kód A3.

Lehota *(odsek D)*

Druh/Dĺžka: n8

Tento atribút sa používa.

INFORMÁCIE O UZÁVERÁCH *(odsek D)*

Počet: 1

Táto skupina údajov sa používa, ak oprávnený odosielateľ podáva colné vyhlásenia, pre ktoré sa v jeho povolení požaduje použitie colných uzáver alebo hlavnej zodpovednej osobe je povolené použitie colných uzáver špeciálneho druhu.

Počet priložených colných uzáver *(odsek D)*

Druh/Dĺžka: n..4

Tento atribút sa používa.

IDENTIFIKÁCIA COLNÝCH UZÁVER *(odsek D)*

Počet: 99

Táto skupina údajov sa používa na identifikáciu (id) colných uzáver.

Totožnosť colných uzáver *(odsek D)*

Druh/Dĺžka: an..20

Tento atribút sa používa.

Totožnosť colných uzáver LNG

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa jazykový kód (LNG) uvedený v prílohe 37c.

ZABEZPEČENIE COLNÉHO DLHU

Počet: 9

Táto skupina údajov sa používa.

▼M19

Spôsob zabezpečenia colného dlhu *(odsek 52)*

►M26 Druh/dĺžka: an..1 ◄

Používa sa kód uvedený v prílohe 38.

ZÁRUČNÝ DOKLAD *(odsek 52)*

▼M20

Číslo: 99

Táto skupina údajov sa použije, ak atribút, „typ záruky“ obsahuje znak, „0“, „1“, „2“, „4“ alebo, „9“.

▼M19

GRN *(odsek 52)*

▼M20

►M26 Druh/dĺžka: an..24 ◄

Tento atribút sa použije na vloženie referenčného čísla záruky (GRN) ak atribút, „Typ záruky“ obsahuje znak, „0“, „1“, „2“, „4“ alebo, „9“. V takom prípade sa atribút „Ostatné referenčné údaje o záruke“ nemôže použiť.

„Referenčné číslo záruky“ (GRN) prideľuje úrad vyžadujúci záruku ako identifikáciu každej jednej záruky a má takúto štruktúru:

Pole	Obsah	Typ poľa	Príklady
1	Posledné dve číslice roku, v ktorom bola záruka prijatá (YY)	numerické 2-miestne	97
2	Identifikátor krajiny, v ktorej je záruka zložená (dvojmiestny abecedný ISO kód krajiny)	abecedné 2-miestne	IT
3	Jednoznačný identifikátor akceptácie pre daný rok a krajinu pridelený úradom vyžadujúcim záruku	alfanumerické 12-miestne	1234AB788966
4	Kontrolná číslica	alfanumerické 1-miestne	8
5	Identifikátor konkrétnej záruky v prípade záruky vo forme potvrdenia (1 písmeno + 6 číslic) alebo nula pre všetky ostatné druhy záruk	alfanumerické 7-miestne	A001017

Pole 1 a 2 sú vysvetlené vyššie.

V poli 3 sa uvádza jednoznačný identifikátor akceptácie záruky pre daný rok a krajinu pridelený úradom vyžadujúcim záruku. Národné správy, ktoré chcú, aby GRN obsahovalo aj referenčné číslo colného úradu vyžadujúceho záruku, môžu použiť prvých šesť znakov na uvedenie národného čísla úradu vyžadujúceho záruku.

V poli 4 sa uvádza hodnota, ktorá je kontrolnou číslicou pre polia 1 až 3 GRN. Toto pole umožňuje zistiť chybu pri zaznamenávaní prvých štyroch polí GRN.

Pole 5 sa používa len vtedy, ak sa GRN týka konkrétnej záruky vo forme potvrdenia zaregistrovaného v automatizovanom tranzitnom systéme. V takom prípade sa v tomto poli uvádza identifikátor potvrdenia.

▼M19

Iné záručné doklady *(odsek 52)*

▼M20

Typ/dĺžka: an.. 35

Tento atribút sa použije, ak atribút „Typ záruky“ obsahuje iný znak ako „0“, „1“, „2“, „4“ alebo „9“. V takom prípade sa atribút „GRN“ nemôže použiť.

▼**M19**

Prístupový kód

▼**M20**

Typ/dĺžka: an4

Tento atribút sa použije, ak sa použije atribút, „GRN“, inak je tento atribút pre členské štáty dobrovoľný. V závislosti od druhu záruky ho vydáva úrad vyžadujúci záruku, ručiteľ alebo príkazca a používa sa na zabezpečenie konkrétnej záruky.

▼**M19**

OBMEDZENIE PLATNOSTI PRE KRAJINY, KTORÉ SÚ ČLENMI ES

Počet: 1

Neplatí pre krajiny, ktoré sú členmi ES *(odsek 52)*

Druh/Dĺžka: n1

Kód 0 = nie sa používa pre tranzit spoločenstva.

OBMEDZENIE PLATNOSTI PRE KRAJINY, KTORÉ NIE SÚ ČLENMI ES

Počet: 99

Neplatí pre iné zmluvné strany *(odsek 52)*

Druh/Dĺžka: a2

Používa sa kód krajiny uvedený v prílohe 37c označujúci príslušnú krajinu EZVO.

▼M19

PRÍLOHA 37c

DODATOČNÉ KÓDY AUTOMATIZOVANÉHO SYSTÉMU TRANZITNÉHO RE IMU

1. **Kódy krajín (CNT)**

Pole	Obsah	Druh poľa	Príklad
1	Kód krajiny ISO abecedný 2.	Abecedné 2	IT

Uplatňuje sa kód krajiny ISO abecedný 2 (pozri prílohu 38).

2. **Jazykový kód**

Uplatňuje sa kodifikácia ISO abecedná 2 podľa ustanovenia ISO-639:1988.

3. **Kód tovaru (COM)**

Pole	Obsah	Druh poľa	Príklady
1	HS6	Numerické 6 (usporiadané zľava)	010290

Uvádza sa šesť číslic Harmonizovaného systému (HS6). Kód tovaru sa môže pre vnútroštátne použitie rozšíriť na osem číslic.

4. **Kód citlivého tovaru**

Pole	Obsah	Druh poľa	Príklady
1	Dodatočný identifikačný znak citlivého tovaru	Numerické..2	2

Tento kód sa používa ako rozšírenie kódu HS6 podľa prílohy 44c tam, kde sa pomocou HS6 nedá dostatočne identifikovať citlivý tovar.

▼M26

_____

▼M19

6. **Kód predložených dokladov/osvedčení a povolení**

(Numerické kódy vybrané zo Zoznamov OSN 1997b pre elektronickú výmenu údajov v oblasti administratívy, obchodu a dopravy: Zoznam kódov dátových prvkov 1001, názov dokladu/správy, kódovaný.)

Osvedčenie o zhode	2
Osvedčenie kvality	3
Osvedčenie o pohybe tovaru v režime tranzitu A. TR.1	18
Zoznam kontajnerov	235
Zásielkový zoznam/sprievodka zásielky	271
Predbežná faktúra	325
Obchodná faktúra	380
Firemný železničný nákladný list	703
Hlavný námorný nákladný list	704
Konosament, námorný nákladný list	705

▼M19

Firemný námorný nákladný list	714
Zoznam SMGS pri cestnej doprave	722
Nákladový list pri cestnej doprave	730
Letecký nákladný list	740
Hlavný letecký nákladný list	741
Dodací list (poštové zásielky)	750
Doklad o multimodálnej/kombinovanej doprave (generický)	760
Zoznam tovaru/nákladu	785
Poistný zoznam	787
Dodací list typ T	820
Dodací list typ T1	821
Dodací list typ T2	822
Kontrolný doklad T5	823
Dodací list typ T2L	825
Deklarácia tovaru pre režim vývozu	830
Fytosanitárne osvedčenie	851
Zdravotné osvedčenie	852
Veterinárne osvedčenie	853
Osvedčenie o pôvode	861
Prehlásenie o pôvode	862
Preferenčné osvedčenie o pôvode	864
Osvedčenie o pôvode — formulár GSP	865
Dovozná licencia	911
Deklarácia zoznamu tovaru (príchod)	933
Povolenie embarga	941
Formulár TIF	951
Karnet TIR	952
Osvedčenie o pôvode EUR.1	954
Karnet ATA	955
Iné	zzz

7. **Kód dodatočných informácií/ osobitných záznamov**

Uplatňujú sa nasledujúce kódy:

DG0 = Vývoz z jednej krajiny EZVO podliehajúci obmedzeniu alebo vývoz z ES podliehajúci obmedzeniu.

▼M19

DG1 = Vývoz z jednej krajiny EZVO podliehajúci clu alebo vývoz z ES podliehajúci clu.

DG2 = Vývoz.

Dodatočné kódy osobitných záznamov môžu byť tiež vymedzené na vnútroštátnej úrovni.

8. **Evidenčné číslo colného úradu (COR)**

Pole	Obsah	Druh poľa	Príklad
1	Identifikačný znak krajiny, ktorej patrí daný colný úrad (pozri CNT)	Abecedné 2	IT
2	*Vnútroštátne evidenčné číslo colného úradu*	Abecedno-numerické 6	0830AB

Pole 1 sa vypĺňa tak, ako bolo uvedené vyššie.

Pole 2 sa vypĺňa voľne pomocou abecedno-numerického kódu pozostávajúceho zo šiestich znakov. Týchto šesť znakov umožňuje, aby vnútroštátne orgány podľa potreby označili hierarchiu colných úradov.

▼M32

9. Pre atribút „Druh colného vyhlásenia“ (kolónka 1): na vyhlásenia TIR sa používa kód „TIR“.

10. Pre atribút „Spôsob zabezpečenia colného dlhu“ (kolónka 52): na vyhlásenia TIR sa používa kód „B“.

▼M32

PRÍLOHA 37d

[podľa článku 353 ods. 2 písm. b)]

ČASŤ I

HAVARIJNÝ POSTUP

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

1. Touto prílohou sa stanovujú osobitné pravidlá, ktoré umožňujú začať havarijný postup podľa článku 353 ods. 2 v týchto prípadoch:

   a) pre cestujúcich:

      — ak nefunguje počítačový systém colných orgánov;

   b) pre hlavných zodpovedných vrátane schválených odosielateľov:

      — ak nefunguje počítačový systém colných orgánov alebo

      — ak nefunguje počítačový systém hlavného zodpovedného, alebo

      — ak nefunguje sieť medzi hlavným zodpovedným a colnými orgánmi.

2. Časť I hlavy VII a VIII a časť II hlava II kapitola 4 oddiely 1, 2 a 3 pododdiely 1 až 7 sa uplatňujú na havarijný postup, pokiaľ sa v bodoch 3 až 31 tejto prílohy nestanovuje inak.

3. Tranzitné vyhlásenia

3.1. Tranzitné vyhlásenie používané pre havarijný postup musí byť rozoznateľné pre všetky strany zúčastnené na tranzitnej operácii, aby nedochádzalo k problémom na colnom úrade (colných úradoch) tranzitu a na colnom úrade určenia. Z tohto dôvodu sa používané doklady obmedzujú takto:

   — používanie jednotného colného dokladu (JCD),

   — používanie JCD vytlačeného zo systému operátora na čistom papieri podľa ustanovení prílohy 37 alebo

   — so súhlasom colných orgánov, ak tieto považujú potreby hospodárskeho subjektu za oprávnené, sa JCD môže nahradiť upraveným tranzitným sprievodným dokladom (TSD).

3.2. Na účely uplatňovania bodu 3.1 tretej zarážky tejto prílohy sa TSD vyhotovuje v súlade s prílohami 37 a 45a.

3.3. Ak sa v ustanoveniach tejto prílohy odkazuje na exemplári tranzitného vyhlásenia, ktoré sprevádzajú zásielku, tieto ustanovenia sa uplatňujú *mutatis mutandis* na TSD.

KAPITOLA II

Vykonávacie pravidlá

4. Nedostupnosť počítačového systému colných orgánov

4.1. Vykonávacie pravidlá sa uplatňujú bez ohľadu na použitý dokument takto:

   — tranzitné vyhlásenie sa vypĺňa a predkladá na colnom úrade odoslania, a to v troch exemplároch v súlade s prílohou 37 pre JCD, pričom pre TSD sa vystavuje v súlade s prílohami 37 a 45a,

   — tranzitné vyhlásenie sa zaznamenáva do evidencie v kolónke C prostredníctvom systému číslovania, ktorý je iný ako číslovanie počítačového systému,

   — havarijný postup sa na kópiách tranzitného vyhlásenia označí prostredníctvom pečiatky podľa vzoru uvedeného v časti II tejto prílohy, a to do kolónky A jednotného colného dokladu (JCD) alebo namiesto MRN a čiarového kódu na TSD,

▼M32

— v prípade zjednodušeného postupu hospodársky subjekt splní povinnosti a podmienky týkajúce sa zapisovania údajov do vyhlásenia a používania osobitnej pečiatky uvedenej v bodoch 26 až 29, pričom použije príslušne kolónku D a C,

— v prípade bežného postupu doklad potvrdí colný úrad odoslania, v prípade použitia zjednodušených postupov potvrdí doklad schválený odosielateľ,

— v prípade použitia TSD sa vo vyhlásení neuvádza nijaký čiarový kód ani prepravné referenčné číslo (MRN).

4.2. V prípade prijatia rozhodnutia o použití havarijného postupu je každé vyhlásenie, ktoré bolo zadané do počítačového systému, ale ktoré ešte nebolo spracované z dôvodu nefunkčnosti systému, potrebné anulovať. Hospodársky subjekt je povinný poskytnúť colným orgánom informácie vždy, keď sa vyhlásenie zavedie do systému, ale následne sa na vyhlásenie použije havarijný postup.

4.3. Colný orgán monitoruje používanie havarijného postupu, aby sa predišlo jeho zneužívaniu.

5. Nedostupnosť počítačového systému a/alebo siete hlavného zodpovedného

— Uplatňujú sa ustanovenia bodu 4 okrem ustanovení týkajúcich sa zjednodušeného postupu.

— Hlavný zodpovedný podá colným orgánom informáciu, keď sa jeho počítačový systém a/alebo sieť opäť sfunkčnia.

6. Nedostupnosť počítačového systému a/alebo siete schváleného odosielateľa

Ak počítačový systém a/alebo sieť schváleného odosielateľa nie sú dostupné, uplatňuje sa tento postup:

— Musia sa uplatniť ustanovenia bodu 4.

— Schválený odosielateľ podáva colným orgánom informáciu, keď sa jeho počítačový systém a/alebo sieť opäť sfunkčnia.

— Za týchto okolností alebo v prípade nedostatkov siete, ak niektorý schválený odosielateľ urobí ročne viac ako 2 % svojich colných vyhlásení prostredníctvom havarijného postupu, sa vykoná revízia jeho povolenia s cieľom prehodnotiť, či sú príslušné podmienky naďalej splnené.

7. Zadávanie údajov vnútroštátnymi orgánmi

V prípadoch uvedených v bodoch 5 a 6 môžu vnútroštátne colné orgány umožniť hospodárskym subjektom, aby colným úradom odoslania predkladali tranzitné vyhlásenie v jednom exemplári (s použitím JCD alebo vo vhodných prípadoch upraveného TSD), aby sa toto spracovalo colným počítačovým systémom.

KAPITOLA III

Fungovanie režimu

8. Preprava tovaru umiestneného do tranzitného režimu Spoločenstva sa vykonáva na podklade exemplárov č. 4 a č. 5 JCD alebo na podklade TSD, ktoré hlavnému zodpovednému odovzdá colný úrad odoslania.

9. Podmienky použitia jednotlivej záruky poskytovanej ručiteľom

Ak je colný úrad odoslania tranzitnej operácie iný ako colný úrad prijímania záruk, colný úrad prijímania záruk si ponechá kópiu listiny, ktorá slúži ako doklad o tom, že prijal záväzok ručiteľa. Originál predkladá hlavný zodpovedný colnému úradu odoslania, v ktorom sa tento originál uchová. V prípade potreby môže tento úrad požiadať o jeho preklad do úradného jazyka alebo do jedného z úradných jazykov príslušnej krajiny.

10. Zmiešané zásielky

V prípade zásielok obsahujúcich zároveň tovar, ktorý sa má prepravovať v režime T1, a tovar, ktorý sa má prepravovať v režime T2, tlačivo tranzitného vyhlásenia označené skratkou T sa doplní:

— doplnkovými tlačivami, ktoré sú príslušne označené skratkou „T1bis“, „T2bis“ alebo „T2Fbis“, alebo

▼M32

— ložnými listami príslušne označenými skratkou „T1“, „T2“ alebo „T2F“.

11. Predpoklad režimu T1

Ak do pravého pododdielu kolónky č. 1 tranzitného vyhlásenia nebola uvedená skratka „T1“, „T2“ alebo „T2F“ alebo ak v prípade zásielok obsahujúcich tovar prepravovaný v režime T1, ako aj tovar prepravovaný v režime T2 neboli dodržané ustanovenia bodu 10, považuje sa to za to, že tovar sa prepravuje v režime T1.

12. Podpis tranzitného vyhlásenia a záväzok hlavného zodpovedného

Podpisom tranzitného vyhlásenia hlavný zodpovedný preberá zodpovednosť za dodržiavanie ustanovení článku 199 ods. 1.

13. Identifikačné opatrenia

V prípade uplatňovania článku 357 ods. 4 colný úrad odoslania uvedie v kolónke „D. Kontrola colným úradom odoslania“ tranzitného vyhlásenia pri rubrike vzťahujúcej sa na „Priložené colné uzávery“ túto poznámku:

— Oslobodenie – 99201.

14. Zápisy do tranzitného vyhlásenia a prepustenie tovaru

— Colný úrad odoslania urobí na jednotlivých exemplároch tranzitného vyhlásenia zápisy o výsledkoch kontrol.

— Ak sú výsledky kontroly v súlade s vyhlásením, colný úrad odoslania tovar prepustí a uvedie dátum prepustenia tovaru v exemplároch tranzitného vyhlásenia.

15. Colný úrad tranzitu

15.1. Prepravca predloží potvrdenie o prestupe hranice vystavené na tlačive v súlade so vzorom v prílohe 46 každému colnému úradu tranzitu, ktorý si ho ponechá.

15.2. Ak sa preprava tovaru uskutočňuje cez iný colný úrad tranzitu ako colný úrad tranzitu uvedený v exemplároch č. 4 a č. 5 tranzitného vyhlásenia, použitý colný úrad tranzitu:

— bezodkladne zašle potvrdenie o prestupe hranice pôvodne určenému colnému úradu tranzitu alebo

— informuje o tranzite colný úrad odoslania v prípadoch a podľa postupu, ktoré určia colné orgány na základe spoločnej dohody.

16. Predloženie colnému úradu určenia

16.1. Colný úrad určenia zaznamená do evidencie exempláre č. 4 a č. 5 tranzitného vyhlásenia, poznačí do nich dátum príchodu a urobí zápisy v závislosti od vykonanej kontroly.

16.2. Tranzitná operácia sa môže ukončiť v inom colnom úrade ako v úrade, ktorý sa uvádza v tranzitnom vyhlásení. Takýto úrad sa potom stáva colným úradom určenia.

Ak nový colný úrad určenia patrí do jurisdikcie iného členského štátu ako pôvodne uvedený colný úrad určenia, nový colný úrad určenia musí v kolónke „I. Kontrola colným úradom určenia“ exemplára č. 5 tranzitného vyhlásenia okrem zvyčajných poznámok, ktoré prináležia colnému úradu určenia, uviesť aj túto poznámku:

— Nezrovnalosti: tovar dodaný colnému úradu … (názov a krajina) – 99203.

16.3. V prípade uvedenom v bode 16.2 druhom pododseku, a ak je na tranzitnom vyhlásení uvedená nasledujúca poznámka, nový colný úrad určenia musí tovar ponechať pod svojou kontrolou a nemôže povoliť jeho uvoľnenie do iného miesta určenia ako do členského štátu, kam patrí colný úrad odoslania, bez výslovného súhlasu uvedeného úradu:

— Výstup zo Spoločenstva podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. ... – 99204.

▼M32

17. Potvrdenie o dodaní

Potvrdenie o dodaní sa môže vystaviť v priestore na to určenom na zadnej strane exempláru č. 5 tranzitného vyhlásenia JCD.

18. Spätné odoslanie exempláru č. 5

Príslušné orgány členského štátu určenia spätne odošlú exemplár č. 5 tranzitného vyhlásenia colným orgánom členského štátu odoslania bezodkladne a v lehote najviac ôsmich dní od ukončenia operácie. Ak sa použije TSD, posiela sa kópia predloženého TSD za rovnakých podmienok ako exemplár č. 5.

19. Informovanie hlavného zodpovedného a alternatívne dôkazy o ukončení režimu

V prípade, že sa exemplár č. 5 tranzitného vyhlásenia nevráti colným orgánom členského štátu odoslania v lehote jedného mesiaca od uplynutia lehoty na predloženie tovaru colnému úradu určenia, tieto orgány o tom informujú hlavného zodpovedného a vyzvú ho, aby predložil dôkaz, že sa režim ukončil.

20. Pátracie konanie

20.1. Ak do dvoch mesiacov od uplynutia lehoty na predloženie tovaru colnému úradu určenia colné orgány členského štátu odoslania nedostali dôkaz o tom, že sa režim ukončil, bezodkladne začnú pátracie konanie, ktorého cieľom je získať informácie potrebné na vybavenie režimu, alebo ak to nie je možné:

— zistiť, či vznikol colný dlh,

— identifikovať dlžníka,

— určiť colné orgány zodpovedné za vymáhanie.

20.2. Toto konanie sa začína bezodkladne, ak príslušné orgány dostanú skôr informáciu o tom, že sa režim neukončil, alebo ak o tom majú podozrenie.

20.3. Pátracie konanie sa začne aj vtedy, ak sa dodatočne preukáže, že dôkaz o ukončení tranzitného režimu bol sfalšovaný a toto konanie je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov uvedených v bode 20.1.

21. Záruka – Referenčná suma

21.1. Na účely uplatňovania článku 379 ods. 1 hlavný zodpovedný vypočíta pre každú tranzitnú operáciu výšku dlhu, ktorý by mohol vzniknúť, a ubezpečí sa, že použité sumy vzhľadom na operácie, pre ktoré sa režim neukončil, neprekračujú referenčnú sumu.

21.2. Ak sa referenčná suma ukáže ako nedostatočná na pokrytie príslušných operácií v tranzitnom režime Spoločenstva, hlavný zodpovedný je povinný oznámiť túto skutočnosť colnému úradu prijímania záruk.

22. Osvedčenia o celkovej záruke alebo o oslobodení od zabezpečenia

Na základe povolenia v súlade s článkom 372 ods. 1 písm. a) sa osvedčenia o celkovej záruke alebo o oslobodení od zabezpečenia, vydané colnými orgánmi, musia predložiť colnému úradu odoslania. Tranzitné vyhlásenie musí obsahovať odkaz na dané osvedčenia.

23. Osobitné ložné listy

23.1. Colné orgány môžu povoliť hlavnému zodpovednému, ktorý spĺňa všeobecné podmienky uvedené v článku 373, aby ako ložné listy použil listy, ktoré nezodpovedajú všetkým podmienkam stanoveným v prílohách 44a, 44b a 45.

Používanie takýchto listov sa povolí, len ak:

— sú vydané podnikmi, ktorých administratívne záznamy sú založené na integrovanom systéme elektronického alebo automatizovaného spracúvania údajov,

— sú vyhotovené a vyplnené tak, aby ich mohli colné orgány bez ťažkostí využívať,

— uvádzajú pre každú položku informácie požadované v zmysle prílohy 44a.

23.2. Namiesto ložných listov uvedených v bode 23.1 sa môže tiež povoliť použitie opisných listov vystavených na splnenie odosielacích/vývozných

▼M32

formalít, aj keď takéto listy vydajú podniky, ktorých administratívne záznamy nie sú založené na integrovanom systéme elektronického alebo automatizovaného spracúvania údajov.

23.3. Podniky, ktorých administratívne záznamy sú založené na integrovanom systéme elektronického alebo automatizovaného spracúvania údajov a ktoré už majú podľa bodov 23.1 a 23.2 povolenie na používanie listov osobitného vzoru, môžu tiež dostať povolenie na používanie týchto listov pre operácie v tranzitnom režime Spoločenstva, ktoré sa vzťahujú len na jeden druh tovaru, za predpokladu, že toto opatrenie je potrebné vzhľadom na počítačové programy príslušných podnikov.

24. Použitie colných uzáver špeciálneho druhu

Hlavný zodpovedný uvedie v kolónke „D. Kontrola colným úradom odoslania“ tranzitného vyhlásenia pri rubrike „Použité colné uzávery“ druh, počet a značky použitých colných uzáver.

25. Oslobodenie od predpísanej záväznej trasy

Držiteľ tohto oslobodenia uvedie v kolónke 44 tranzitného vyhlásenia túto poznámku:

— Oslobodenie od predpísanej trasy – 99205.

26. Schválený odosielateľ – Predbežné overenie a formality pri odoslaní

26.1. Na uplatňovanie bodov 4 a 6 sa v povolení požaduje, aby kolónka „C. Colný úrad odoslania“ tlačív tranzitného vyhlásenia bola:

— vopred opatrená odtlačkom pečiatky colného úradu odoslania a podpísaná úradníkom tohto úradu alebo

— opečiatkovaná schváleným odosielateľom osobitnou kovovou pečiatkou schválenou príslušnými orgánmi a zodpovedajúcou vzoru uvedenému v prílohe 62. Odtlačok tejto pečiatky môže byť na tlačivách predtlačený, ak tlač zabezpečuje tlačiareň schválená na tento účel.

Schválený odosielateľ vypĺňa takúto kolónku s uvedením dátumu odoslania tovaru a prideľuje tranzitnému vyhláseniu číslo v súlade s pravidlami uvedenými v tejto súvislosti v povolení.

26.2. Colné orgány môžu predpísať, aby sa používali tlačivá opatrené rozlišovacím znakom, na základe ktorého by sa identifikovali.

27. Schválený odosielateľ – Bezpečnostné opatrenia na úschovu pečiatky

27.1. Schválený odosielateľ je povinný prijať všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečil úschovu osobitných pečiatok a/alebo tlačív opatrených pečiatkou colného úradu odoslania alebo osobitnou pečiatkou.

Schválený odosielateľ informuje colné orgány o bezpečnostných opatreniach, ktoré uplatňuje v zmysle predchádzajúceho pododseku.

27.2. V prípade, že ktokoľvek neoprávnene použije tlačivá vopred opatrené odtlačkom pečiatky colného úradu odoslania alebo odtlačkom osobitnej pečiatky, schválený odosielateľ je bez toho, že by boli dotknuté trestnoprávne konania, zodpovedný za úhradu colných a iných poplatkov, ktoré sa v danej krajine vyžadujú v súvislosti s tovarom prepravovaným v sprievode takýchto tlačív, ak colným orgánom, ktoré ho schválili, nepreukáže, že prijal opatrenia uvedené v bode 27.1.

28. Schválený odosielateľ – Povinné poznámky

28.1. Schválený odosielateľ najneskôr v čase odoslania tovaru vyplní tranzitné vyhlásenie, v ktorom v prípade potreby uvedie v kolónke 44 záväznú trasu predpísanú v súlade s článkom 355 ods. 2 a v kolónke „D. Kontrola colným úradom odoslania“ lehotu určenú v súlade s článkom 356, v ktorej má tovar predložiť colnému úradu určenia, použité identifikačné opatrenia, ako aj túto poznámku:

— Schválený odosielateľ – 99206.

28.2. Ak colné orgány členského štátu odoslania vykonajú kontrolu pred odoslaním zásielky, uvedú svoje úradné potvrdenie v kolónke „D. Kontrola colným úradom odoslania“.

28.3. Po odoslaní sa exemplár č. 1 tranzitného vyhlásenia bezodkladne odošle colnému úradu odoslania. Colné orgány môžu v povoleniach určiť, že exemplár č. 1 sa zasiela colným orgánom členského štátu odoslania

▼M32

hneď po vystavení tranzitného vyhlásenia. Ostatné exempláre sprevádzajú tovar podľa podmienok stanovených v bode 8 tejto prílohy.

29. Schválený odosielateľ – Oslobodenie od podpisu

29.1. Schválenému odosielateľovi sa môže povoliť, aby na tranzitných vyhláseniach opatrených odtlačkom osobitnej pečiatky uvedenej v prílohe 62 a vystavených prostredníctvom integrovaného systému elektronického alebo automatizovaného spracúvania údajov nemusel uvádzať svoj podpis. Toto povolenie sa môže udeliť pod podmienkou, že schválený odosielateľ vopred odovzdal colným orgánom písomný záväzok, ktorým sa vyhlasuje za hlavného zodpovedného za všetky tranzitné operácie vykonané na podklade tranzitných vyhlásení opatrených odtlačkom osobitnej pečiatky.

29.2. Tranzitné vyhlásenia vystavené podľa ustanovení bodu 29.1 musia uvádzať v kolónke vyhradenej na podpis hlavného zodpovedného túto poznámku:

— Oslobodenie od podpisu – 99207.

30. Schválený príjemca – Povinnosti

30.1. Schválený príjemca je povinný pre tovar, ktorý prichádza do jeho priestorov alebo do priestorov uvedených v povolení, bezodkladne odoslať colnému úradu určenia TSD alebo exemplár č. 4 a č. 5 tranzitného vyhlásenia, ktoré sprevádzali tovar, s uvedením dátumu prijatia tovaru, stavu prípadne priložených colných uzáver, ako aj všetkých nezrovnalostí.

30.2. Colný úrad určenia urobí v exemplároch č. 4 a č. 5 tranzitného vyhlásenia zápisy stanovené v bode 16 tejto prílohy.

31. Dočasný zákaz používania celkovej záruky so zníženou sumou alebo používania celkovej záruky

Podrobné pravidlá uplatňovania článku 381 ods. 4 uvedené v prílohe 47a sa dopĺňajú týmito ustanoveniami:

31.1. Na tranzitné operácie zahrňujúce tovar, ktorý podlieha rozhodnutiam o zákaze použitia celkovej záruky, sa vzťahujú tieto opatrenia:

— Na všetkých exemplároch tranzitného vyhlásenia sa uvedie priečne veľkými červenými písmenami táto poznámka s rozmermi najmenej 100 × 10 mm:

— ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY – 99208.

— Odchylne od bodu 18 colný úrad určenia spätne odosiela exemplár č. 5 tranzitného vyhlásenia nesúci túto poznámku najneskôr v pracovný deň nasledujúci po dni, keď boli zásielka a požadované exemplare vyhlásenia predložené colnému úradu určenia. Ak sa takáto zásielka predloží schválenému príjemcovi v zmysle článku 406, tento je povinný odovzdať exemplár č. 5 colnému úradu určenia, ku ktorému prináleží, najneskôr v pracovný deň nasledujúci po dni, v ktorom zásielku prijal.

31.2. Opatrenia na zmiernenie finančných dôsledkov zákazu použitia celkovej záruky

V prípade, že sa dočasne zakáže používanie celkovej záruky pre tovar uvedený v zozname v prílohe 44c, môžu držitelia celkových záruk na požiadanie používať jednotlivú záruku. Uplatňujú sa však tieto osobitné podmienky:

— táto jednotlivá záruka sa môže použiť v rámci havarijného postupu len v colnom úrade odoslania, ktorý je určený v záručnej listine.

ČASŤ II

VZOR PEČIATKY

HAVARIJNÝ POSTUP NSTI

V SYSTÉME NIE JE DOSTUPNÝ ŽIADNY ÚDAJ

ZAČATÝ _____

(dátum/hodina)

(rozmery: 26 × 59 mm, červený atrament)

▼M24

PRÍLOHA 38

KÓDY, KTORÉ SA POUŽIVAJÚ NA TLAČIVÁCH (1) (2)

HLAVA I

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

Táto príloha obsahuje len základné osobitné požiadavky pri používaní papierových tlačív. V prípade, že sa tranzitné formality vykonávajú výmenou správ EDI, pokyny obsiahnuté v tejto prílohe platia, ak sa neustanovuje inak v prílohách 37a alebo 37c.

V niektorých prípadoch sa špecifikuje typ a dĺžka vypĺňaných údajov. Kódy pre rôzne typy údajov sú:

a abecedný

n numerický

an alfanumerický

Číslo za znakom udáva povolenú dĺžku vypĺňaných údajov. Dve bodky pred uvedením dĺžky značia, že vypĺňaný údaj nemá určenú dĺžku, ale že môže zahŕňať viacero znakov až do uvedeného počtu.

HLAVA II

KÓDY

Odsek 1: Deklarácia

Prvý pododsek

Nižšie sa uvádzajú používané znaky (a2):

EX: Pri obchode s krajinami a územiami mimo colného územia spoločenstva, okrem krajín EZVO

Na prepustenie tovaru do colného režimu uvedeného v stĺpcoch A a E tabuľky v prílohe 37, hlava I, B)

Na pridelenie colne schváleného určenia alebo použitia tovaru, ktoré sa uvádza v stĺpcoch C a D tabuľky v prílohe 37, hlava I, B)

Na odoslanie tovaru, ktorý nie je tovarom spoločenstva v rámci obchodu medzi členskými štátmi.

IM: Na obchod s krajinami alebo územiami, ktoré sa nachádzajú mimo colného územia spoločenstva, okrem krajín EZVO

Na prepustenie tovaru do colného režimu, ktorý sa uvádza v stĺpcoch H až K tabuľky v prílohe 37, hlava I, B)

Na prepustenie tovaru do colného režimu v rámci obchodu medzi členskými štátmi

EU: V rámci obchodu s krajinami EZVO

Na prepustenie tovaru do colného režimu uvedeného v stĺpcoch A, E a H až K tabuľky v prílohe 37, hlava I, B)

Na pridelenie colne schváleného určenia alebo použitia tovaru, ktoré sa uvádza v stĺpcoch C a D tabuľky v prílohe 37, hlava I, B)

CO: Pri tovare spoločenstva, na ktorý sa v prechodnom období po pristúpení nových členských štátov, vzťahujú osobitné opatrenia

(1) Použitie slov vývoz, spätný vývoz, dovoz a spätný dovoz v tejto prílohe sa rovnako vzťahuje aj na odoslanie, spätné odoslanie, prijatie alebo spätné prijatie.

(2) Termín „EZVO“ sa v tejto tabuľke nevzťahuje len na krajiny EZVO, ale aj na ostatných účastníkov dohovorov o spoločnom tranzitnom konaní a o zjednodušení formalít v tovarovom obchode, ktorí nie sú členmi spoločenstva.

▼M24

Umiestnenie prefinancovaného tovaru v colnom sklade alebo slobodnom pásme

Pri tovare spoločenstva v rámci obchodu medzi časťami colného územia spoločenstva, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia smernice 77/388/EHS a časťami spomínaného územia, na ktoré sa tieto ustanovenia nevzťahujú alebo v rámci obchodu medzi časťami spomínaného územia, kde tieto ustanovenia neplatia.

Druhý pododsek

Používajú sa kódy uvedené nižšie (a1):

A pre štandardné colné vyhlásenie (štandardné colné konanie podľa článku 62 kódexu)

B pre neúplné colné vyhlásenie (zjednodušený postup podľa článku 76 (1) a) kódexu)

C pre zjednodušené vyhlásenie (zjednodušený postup podľa článku 76 (1) b) kódexu)

D Pri predložení štandardného colného vyhlásenia (ako sa uvádza pod kódom A) ešte skôr ako deklarant môže predložiť tovar.

E Pri predložení neúplného colného vyhlásenia (ako sa uvádza pod kódom B) ešte skôr, ako deklarant môže predložiť tovar.

F Pri predložení neúplného colného vyhlásenia (ako sa uvádza pod kódom C) ešte skôr, ako deklarant môže predložiť tovar.

X pre doplnkové colné vyhlásenie v rámci zjednodušeného postupu podľa B

Y pre zjednodušené colné vyhlásenie v rámci zjednodušeného postupu podľa C

Z pre doplnkové colné vyhlásenie v rámci zjednodušeného konania podľa článku 76 (1) c) kódexu (zápis tovaru do evidencie)

Kódy D, E a F možno používať len v rámci konania, ktoré sa ustanovuje v článku 201 (2), kde colné orgány povoľujú predkladať vyhlásenie ešte skôr, ako deklarant môže predložiť tovar.

Tretí pododsek

Používajú sa kódy uvedené nižšie (an..5):

T1: Tovar, ktorého pohyb sa uskutočňuje v rámci režimu vonkajší tranzit spoločenstva

T2: Tovar, ktorého pohyb sa uskutočňuje v rámci režimu vnútorný tranzit spoločenstva v súlade s článkom 163 alebo 165 kódexu, pokiaľ sa neuplatňuje článok 340c(2)

T2F: Tovar, ktorého pohyb sa uskutočňuje v rámci režimu vnútorný tranzit spoločenstva, v súlade s článkom 340c(1)

T2SM: Tovar prepustený do režimu vnútorný tranzit spoločenstva podľa článku 2 rozhodnutia 4/92 Výboru pre spoluprácu EHS-San Marino z 22. decembra 1992.

T: Zmiešané zásielky, na ktoré sa vzťahuje článok 351 a v takom prípade priestor za „T“ musí byť prečiarknutý.

T2L: Tlačivo, ktorým sa potvrdzuje, že tovar má status spoločenstva

T2LF: Tlačivo, ktorým sa potvrdzuje, že tovar, ktorý sa odosiela na územie spoločenstva alebo do niektorej jeho časti, alebo sa z nej odosiela, má status spoločenstva v prípade, že sa neuplatňujú ustanovenia smernice 77/388/EHS

T2LSM: Tlačivo, ktorým sa podľa článku 2 rozhodnutia 4/92 Výboru pre spoluprácu EHS-San Marino z 22. decembra 1992 potvrdzuje, že tovar má status spoločenstva.

Odsek 2: Odosielateľ/Vývozca

V prípade, že sa používajú identifikačné čísla, kód má nasledovnú formu:

Pri dovoze: kód krajiny (a 2); znak UN/EDIFACT 3055 (an..3); identifikačný kód vývozcu (an..13)

▼M24

Pri vývoze: kód krajiny (a 2); identifikačný kód vývozcu (an..16)

Kód krajiny: Alfabetické kódy krajín, ktoré sa v spoločenstve používajú pre krajiny a teritóriá, vychádzajú z bežnej ISO alfa 2 (a2), pokiaľ sú zlučiteľné so zákonnými požiadavkami spoločenstva. Právny základ týchto kódov predstavuje nariadenie (ES) č. 1172/95 z 22. mája 1995 o štatistických údajoch týkajúcich sa obchodovania s tovarom medzi spoločenstvom a jeho členskými štátmi a krajinami, ktoré nie sú členmi spoločenstva. (Ú. v. ES L 118, 25. 5. 1995). Komisia pravidelne uverejňuje nariadenia, ktorými sa aktualizuje zoznam kódov jednotlivých krajín.

UN/EDIFACT 3055: Pokiaľ ide o označovanie kódmi prevádzkovateľov v tretích krajinách, ako je uvedené v odsekoch 2 a 8, členské štáty používajú zoznam vydaný alebo aktualizovaný určitým štátnym úradom alebo inou inštitúciou, ktorá určuje kódy dotknutých strán. Zvolený úrad sa identifikuje v zozname štátnych úradov, ktorý uverejňuje OSN pod položkou UN/EDIFACT 3055 (Výmena elektronických údajov v rámci štátnej správy, obchodu a prepravy), ktorá obsahuje zoznam štátnych úradov, ktoré zodpovedajú za vypracovanie takýchto zoznamov ekonomických prevádzkovateľov.

Príklad: *„JP1511234567890“ sa vzťahuje na japonského vývozcu (znak krajiny: JP), ktorého japonské colné orgány (znak štátneho orgánu 151 v zozname znakov UN/EDIFACT zložka údajov 3055) evidujú pod číslom 1234567890.*

Odsek 8: Príjemca

V prípade, že sa používajú identifikačné čísla, kód má nasledovnú formu:

Pri dovoze: kód krajiny (a 2); identifikačný kód príjemcu (an..16)

Pri vývoze: kód krajiny (a 2); kód UN/EDIFACT 3055 (an..3); identifikačný kód vývozcu (an..13).

Použite kódy krajín uvedené do odseku 2.

Príklad: *„JP1511234567890“ sa vzťahuje na japonského dovozcu (kód krajiny: JP), ktorého japonské colné orgány (znak štátneho orgánu 151 v zozname kódov UN/EDIFACT zložka údajov 3055) evidujú pod číslom 1234567890.*

Odsek 14: Deklarant/Zástupca

a) Pred celým menom a adresou na označenie deklaranta alebo zástupcu uveďte jeden z nasledovných kódov:

   1. Deklarant

   2. Zástupca (priame zastupovanie v zmysle prvej odrážky článku 5 (2) kódexu)

   3. Zástupca (nepriame zastupovanie v zmysle druhej odrážky článku 5 (2) kódexu).

   V prípade, že táto zložka údajov je vytlačená na papierovom doklade, nachádza sa v hranatých zátvorkách (napr.: [1], [2] alebo [3])

b) V prípade, že sa používajú identifikačné čísla, kód má nasledovnú formu: kód krajiny (a 2); identifikačný kód deklaranta/zástupcu (an..16).

   Použite kód krajiny, ktorý je uvedený v odseku 2.

Odsek 15a: Kód krajiny odoslania/vývozu

Použite kód krajiny, ktorý je uvedený v odseku 2.

Odsek 17a: Kód krajiny určenia

Použite kód, ktorý je uvedený v odseku 2.

Odsek 17b: Kód oblasti určenia

Použite kódy, ktoré prijmú členské štáty.

▼M24

Odsek 18: Štát registrácie dopravného prostriedku pri odchode

Použite kódy, ktoré sú uvedené v odseku 2.

Odsek 19: Kontajner (Kont.)

Nižšie sa uvádzajú príslušné kódy (n1):

0 Tovar sa neprepravuje v kontajneroch

1 Tovar sa prepravuje v kontajneroch.

Odsek 20: Dodacie podmienky

Kódy a údaje, ktoré sa uvádzajú do prvých dvoch pododsekov tohto odseku, sú nasledovné:

Prvý pododsek	Význam	Druhý pododsek
Kód Incoterms	Incoterms – ICC/ECE	Miesto
EXW	zo závodu	názov miesta
FCA	vyplatene dopravcovi	názov miesta
FAS	vyplatene k boku lode	názov prístavu nalodenia
FOB	vyplatene na palube	názov prístavu nalodenia
CFR	náklady a prepravné	názov prístavu určenia
CIF	náklady, prepravné a poistné	názov prístavu určenia
CPT	prepravné vyplatené do	názov miesta určenia
CIP	prepravné a poistné vyplatené do	názov miesta určenia
DAF	dodané na hranicu	názov miesta
DES	dodané z lode	názov prístavu určenia
DEQ	dodané z nábrežia	názov prístavu určenia
DDU	dodané bez vyplatenia cla	názov miesta určenia
DDP	dodané s vyplatením cla	názov miesta určenia
XXX	Iné ako vyššie uvedené dodacie podmienky	slovný opis zmluvných dodacích podmienok

Členské štáty môžu v treťom pododseku požadovať tieto kódom vyjadrené údaje (n1):

1: Miesto nachádzajúce sa na území príslušného členského štátu

2: Miesto nachádzajúce sa na území iného členského štátu

3: Iné (miesto nachádzajúce sa mimo územia spoločenstva).

Odsek 21: Štát registrácie aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranicu

Použite kódy krajín, ktoré sú uvedené v odseku 2.

Odsek 22: Fakturovaná mena

Fakturovaná mena sa uvádza v podobe kódu ISO alfa-3 mena (Znaky ISO 4217 na vyjadrenie mien a peňazí).

▼M27

Odsek 24: Druh transakcie

Členské štáty, ktoré vyžadujú tento údaj, musia použiť súbor jednočíselných kódov uvedených v stĺpci A tabuľky ustanovenej podľa článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1917/2000 ([1]), (prípadne s výnimkou kódu 9), pričom toto číslo sa

([1]) Ú. v. ES L 229, 9.9.2000, s. 14.

▼M27

vpisuje do ľavej časti kolónky. Môžu tiež stanoviť, aby bolo do pravej časti kolónky vpísané druhé číslo použité zo stĺpca B tejto tabuľky.

▼M24

Stĺpec A	Stĺpec B
1. Transakcie zahŕňajúce skutočný alebo zamýšľaný prevod vlastníctva za úplatu alebo inú protihodnotu (okrem transakcií uvedených v bodoch 2, 7 a 8) (1) (2) (3)	1. Konečná kúpa/predaj (2) 2. Tovar odoslaný na prehliadku, skúšobné vzorky, tovar odosielaný s právom vrátenia a transakcie zahŕňajúce províziu 3. Transakcie zahŕňajúce úhradu v naturáliách 4. Predaj zahraničným cestujúcim na osobnú spotrebu 5. Finančný leasing (3)
2. Vrátenie tovaru, ktorý sa už zaregistroval pod kódom 1 bezplatná náhrada tovaru (4) (4)	1. Vrátenie tovaru 2. Náhrada za vrátený tovar 3. Náhrada (napr. podľa záručných podmienok) za nevrátený tovar
3. Transakcie (nie dočasnej povahy) zahŕňajúce prevod vlastníctva bez poskytnutia protihodnoty (finančnej alebo inej)	1. Dodávky tovaru v rámci programov, ktoré úplne alebo čiastočne financuje Európske spoločenstvo 2. Iné dodávky zahŕňajúce štátnu finančnú pomoc 3. Iné dodávky pomoci/jednotlivci a mimovládne organizácie) 4. Iné
4. Transakcie na účely spracovania (5) alebo zmluvnej opravy (6) (okrem transakcií evidovaných pod bodom 7)	1. Spracovanie 2. Oprava a údržba za úplatu 3. Oprava a údržba bezodplatne
5. Transakcie po spracovaní (5) alebo zmluvnej oprave (6) (okrem transakcií zaregistrovaných pod bodom 7)	1. Spracovanie 2. Oprava a údržba za úplatu 3. Oprava a údržba bezodplatne
6. Transakcie bez prevodu vlastníctva, napr. nájom, pôžička, operatívny leasing (7) a iné dočasné použitie (8) okrem zmluvného spracovania alebo opravy (dodávka a vrátenie)	1. Nájom, pôžička, operatívny leasing 2. Iné dočasné použitie
7. Transakcie v súvislosti s programom spoločnej obrany alebo inými medzivládnymi výrobnými programami (napr. Airbus)	
8. Dodávka stavebného materiálu a zariadení v súvislosti s výstavbou alebo stavebno-inžinierkou činnosťou, ktorá je súčasťou hlavnej zmluvy (9)	
9. Iné transakcie	

(1) Táto položka sa vzťahuje na väčšinu vývozov a dovozov, t. j. na transakcie, pri ktorých:
— sa vlastníctvo prevádza z osoby majúcej sídlo na území spoločenstva na osobu, ktorá ho nemá, alebo naopak,
— úhrada alebo poskytnutie inej protihodnoty (úhrada v naturáliách) sa vykonáva alebo vykoná.
Upozorňujeme, že toto platí pre tovar, ktorý sa zasiela medzi dvoma subjektmi toho istého podniku alebo skupiny podnikov a pre tovar, ktorý sa odosiela z centrálnych distribučných skladov alebo sa do nich odosiela, pokiaľ sa úhrada alebo poskytnutie inej protihodnoty vykonáva v súvislosti s týmito transakciami (v takom prípade sa takéto transakcie uvádzajú pod kódom 3).

(2) Vrátane náhradných dielov a iných náhradných dodávok za úhradu.

(3) Vrátane finančného leasingu: leasingové splátky sa vypočítavajú tak, aby pokryli celú alebo prakticky celú hodnotu tovaru. Výhody a riziká spojené s vlastníctvom sa prevádzajú na nájomcu. Dňom skončenia platnosti zmluvy sa nájomca stáva zákonným vlastníkom.

(4) Vrátenie a náhrada zásielky tovaru pôvodne zaevidovaný pod položkami 3 až 9 stĺpca A by mali byť zaznamenané pod príslušnými položkami.

(5) Spracovanie (pod colným dohľadom alebo bez neho) by sa malo zaevidovať pod položkami 4 a 5 stĺpca A. Tieto položky sa nevzťahujú na spracovanie vo vlastnej réžii, ktoré by sa malo zaevidovať pod položkou 1 stĺpca A.

▼M24

Stĺpec A	Stĺpec B

([6]) Opravy zahŕňajú obnovenie pôvodnej funkcie tovaru; môžu sem patriť niektoré štrukturálne úpravy alebo vylepšenia.
([7]) Operatívny leasing: všetky zmluvy o nájme okrem finančného leasingu (pozri poznámku 3).
([8]) Táto položka sa vzťahuje sa tovar, ktorý sa vyviezol/doviezol so zámerom ďalšieho spätného dovozu/spätného vývozu bez zmeny vlastníctva.
([9]) Transakcie zaevidované pod položkou 8 stĺpca A zahŕňajú tovar, ktorý sa nefakturuje osobitne, ale za ktorý sa vystavuje jediná faktúra znejúca na celkovú súhrnnú hodnotu. Ak tomu tak nie je, transakcie by sa mali evidovať pod položkou 1.

Odsek 25: Druh dopravy na hranici

Používajú sa nasledovné kódy (n1):

Kód	Opis
1	Námorná preprava
2	Železničná preprava
3	Cestná preprava
4	Letecká preprava
5	Poštová zásielka
7	Upevnené prepravné zariadenia
8	Vnútrozemská vodná preprava
9	Vlastný pohon

Odsek 26: Druh dopravy vo vnútrozemí

Používajú sa kódy, ktoré sú uvedené v odseku 25.

Odsek 29: Výstupný/vstupný colný úrad

Použite kódy (an8) v nasledovnej štruktúre:

— prvé dva znaky (a2) slúžia na identifikáciu krajiny prostredníctvom kódu krajiny, ktorý sa vpisuje do odseku 2,

— ďalších šesť znakov (an6) vyjadruje príslušný colný úrad v uvedenej krajine. Navrhuje sa, aby sa prijala táto štruktúra:

prvé tri znaky (a3) by boli použité z UN/LOCODE a posledné tri z vnútroštátneho alfanumerického nižšieho členenia (an3). Ak sa toto nižšie členenie nepoužije, mali by sa vpísať znaky „000“.

Príklad: BEBRU000: BE = ISO 3166 pre Belgicko, BRU = UN/LOCODE pre mesto Brusel, 000 pre nepoužité nižšie členenie.

▼M26

Kolónka č. 31: Obaly a opisy výrobkov; značky a čísla – číslo(-a) kontajnera (-ov) – číslo a druh

Druhy obalov

Používajú sa tieto kódy.

(Odporúčanie EHK OSN č. 21/4. rev. z mája 2002)

OBALOVÉ KÓDY

Aerosól	AE
Ampulka, chránená	AP
Ampulka, nechránená	AM
Balíček	PA

▼M26

Balík	PK
Balík s okienkom	IE
Balík, potiahnutý papierom	IG
Balík, kovový	ID
Balík, lepenkový	IB
Balík, nestlačený	BN
Balík, plastový	IC
Balík, poštový	PC
Balík, reklamný, drevený	IA
Balík, stlačený	BL
Balón, chránený	BP
Balón, nechránený	BF
Barel	BA
Barel	DR
Barel, drevený	1W
Barel, hliníkový	1B
Barel, hliníkový s neodnímateľnou vrchnou časťou	QC
Barel, hliníkový s odnímateľnou vrchnou časťou	QD
Barel, lepenkový	1G
Barel, oceľový	1A
Barel, oceľový s neodnímateľnou vrchnou časťou	QA
Barel, oceľový s odnímateľnou vrchnou časťou	QB
Barel, plastový	IH
Barel, plastový s neodnímateľnou vrchnou časťou	QF
Barel, plastový s odnímateľnou vrchnou časťou	QG
Barel, preglejkový	1D
Barel, železný	DI
Bez predmetu	NA
Cievka	BB
Cievka	CL
Cievka	SO
Cisterna, hranatá	TK
Cisterna, oválna	TY
Dávka, položka	LT
Dávkovač	DN
Debna	CS
Debna paletová, plastová	EG
Debna s paletovým základom	ED

▼M26

Debna s paletovým základom, drevená	EE
Debna s paletovým základom, kovová	EH
Debna s paletovým základom, lepenková	EF
Debna, hliníková	4B
Debna, izotermická	EI
Debna, oceľová	4A
Debna, oceľová	SS
Debna, skeletová	SK
Demižón opletený, chránený	CP
Demižón opletený, nechránený	CO
Demižón, chránený	DP
Demižón, nechránený	DJ
Dopravný kontajner (liftvan)	LV
Doska	BD
Dosky v balíku/viazanici/zväzku	BY
Drapákový obal (clamshell)	AI
Džbán	JG
Džbán	PH
Filmový obal	FP
Fľaša, chránená, oválna	BQ
Fľaša, chránená, vypuklá	BV
Fľaša, nechránená, oválna	BO
Fľaša, nechránená, vypuklá	BS
Fľaša, plynová	GB
Fľaša, tlaková	CY
Fľaštička	FL
Foršňa	PN
Foršne v balíku/viazanici/zväzku	PZ
Hárok potiahnutý plastom	SP
Hogshead (veľký sud)	HG
Hrniec	PT
Kaďa, džber, bočka, sud	TB
Kaďa, džber, bočka, sud, s poklopom	TL
Kanister	CI
Kanister, hranatý	JC
Kanister, oceľový	3A
Kanister, oceľový, s neodnímateľnou vrchnou časťou	QK
Kanister, oceľový, s odnímateľnou vrchnou časťou	QL

▼M26

Kanister, oválny	JY
Kanister, plastový	3H
Kanister, plastový, s neodnímateľnou vrchnou časťou	QM
Kanister, plastový, s odnímateľnou vrchnou časťou	QN
Kanva na mlieko	CC
Karta	CM
Kartón	CT
Kazeta	CF
Klada	LG
Klady v balíku/viazanici/zväzku	LZ
Klietka	CG
Klietka CHEP (Commonwealth Handling Equipment Pool)	DG
Klietka, ochranná (bezpečnostná)	CW
Kontajner, len špecifikácia zariadenia na prevoz	CN
Konzerva	TN
Kornút	AJ
Košík na ovocie	PJ
Košík, prútený	CE
Kôš	BK
Kôš s uchom, drevený	HB
Kôš s uchom, lepenkový	HC
Kôš s uchom, plastový	HA
Kôš s vrchnákom	HR
Krabica	BX
Krabica, plastová	4H
Krokva	TS
Kryt	CV
Kufor, príručný	SU
Kufor, veľký	TR
Kufrík	FO
Liekovka	VI
Lodný kufor	SE
Misa	BM
Nádoba, drevená	AD
Nádoba, kovová	MR
Nádoba, lepenková	AB
Nádoba, papierová	AC
Nádoba, plastová	PR

▼M26

Nádoba, potiahnutá plastom	MW
Nádoba, sklenená	GR
Nakladací pohár	JR
Nebalené v obale alebo balíku	NE
Nezabalené, neupravené, jediná jednotka	NF
Nezabalené, neupravené, viacero jednotiek	NG
Obal zmiešaný, plastiková nádoba	6H
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v bubne z preglejky	YG
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v debničke z preglejky	YH
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v debničke z tvrdého plastu	YM
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v drevenej debničke	YF
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v hliníkovej debničke	YD
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v hliníkovom bubne	YC
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v lepenkovej debničke	YK
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v lepenkovom bubne	YJ
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v oceľovej debničke	YB
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v oceľovom bubne	YA
Obal zmiešaný, plastiková nádoba v plastikovom bubne	YL
Obal zmiešaný, sklenená nádoba	6P
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v bubne z preglejky	YT
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v drevenej debničke	YS
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v hliníkovej debničke	YR
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v hliníkovom bubne	YQ
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v košíku z vŕbového prútia	YV
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v lepenkovej debničke	YX
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v lepenkovom bubne	YW
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v obale z pružného plastu	YY
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v obale z tvrdého plastu	YZ
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v oceľovej debničke	YP
Obal zmiešaný, sklenená nádoba v oceľovom bubne	YN
Obal zo zmršťovacej fólie	SW
Obal, lepenkový s dierami na uchopenie	IK
Obal, prietokový	IF
Obálka	EN
Obálka, oceľová	SV
Ohrada, koterec na zvieratá	PF
Opletená fľaša	WB
Paleta	PX

▼M26

Paleta, 100 × 110 cm	AH
Paleta, potiahnutá	AG
Paleta, stavebnicová, rozmery 80 × 100 cm	PD
Paleta, stavebnicová, rozmery 80 × 120 cm	PE
Paleta, stavebnicová, rozmery 80 × 60 cm	AF
Paleta, škatuľová	PB
Papier, prekladací	SL
Plachtovina	CZ
Platňa	PG
Platne v balíku/viazanici/zväzku	PY
Plech	SM
Plechová nádoba s uchom a zobáčikom	CD
Plechovka, hranatá	CA
Plechovka, oválna	CX
Plošina	SI
Podnos, zásobník	PU
Podnos, zásobník, drevený, dvojvrstvový, bez poklopu	DX
Podnos, zásobník, drevený, jednovrstvový, bez poklopu	DT
Podnos, zásobník, lepenkový, dvojvrstvový, bez poklopu	DY
Podnos, zásobník, lepenkový, jednovrstvový, bez poklopu	DV
Podnos, zásobník, plastový, dvojvrstvový, bez poklopu	DW
Podnos, zásobník, plastový, jednovrstvový, bez poklopu	DS
Podnos, zásobník, polystyrénový, dvojvrstvový, bez poklopu	DU
Pohár	CU
Prepravka	CR
Prepravka na fľaše/regál na fľaše	BC
Prepravka na ovocie	FC
Prepravka, drevená, viacvrstvová	DB
Prepravka, lepenková, viacvrstvová	DC
Prepravka, na mlieko	MC
Prepravka, na pivo	CB
Prepravka, plastová, viacvrstvová	DA
Prepravka, plytká	SC
Prepravka, rámová	FD
Prepravka, veľká, drevená	DM
Prepravka, veľká, plastová	DL
Prepravka, veľká lepenková	DK
Prstenec	RG

▼**M26**

Prút	IN
Prúty v balíku/viazanici/zväzku	IZ
Puzdro	AV
Puzdro, rukávové	SY
Rám	FR
Regál	RK
Regál na zavesené odevy	RJ
Rohož	MT
Rozprašovač	AT
Rúra	TU
Rúra s hubicou	TV
Rúra, skladateľná	TD
Rúrka	PI
Rúrky v balíku/viazanici/zväzku	PV
Rúry v balíku/viazanici/zväzku	TZ
Sieť	NT
Sieťka na ovocie (rednet)	RT
Sieťka, v tvare tuby, plastová	NU
Sieťka, v tvare tuby, textilná	NV
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad	WA
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad z pevného materiálu, z tvrdého plastu, voľne stojaci	ZF
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad z pevného materiálu, zo zmiešaného materiálu s vnútornou nádobou z pružného plastu	ZM
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad z pevného materiálu, zo zmiešaného materiálu s vnútornou nádobou z tvrdého plastu	ZL
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, hliníkový, s vyprázdňovaním a napĺňaním pod tlakom vyšším ako 10 kPa (0,1bar)	WH
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, hliníkový	WD
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, kovový	WF
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, kovový (kov iný ako oceľ)	ZV
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, kovový, s vyprázdňovaním a napĺňaním pod tlakom vyšším ako 10 kPa (0,1bar)	WJ
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, oceľový	WC
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, oceľový, s vyprázdňovaním a napĺňaním pod tlakom vyšším ako 10 kPa (0,1bar)	WG
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, potiahnutý plastovým filmom	WS

▼**M26**

Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, preglejkový	ZX
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, preglejkový s podšívkou	WY
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, so stenami z vlákna	ZT
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, textilný s podšívkou	WW
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, textilný, bez potiahnutia vnútornej časti a podšívky	WT
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, textilný, s potiahnutou vnútornou časťou	WV
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, textilný, s potiahnutou vnútornou časťou a podšívkou	WX
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z plastovej tkaniny, bez potiahnutia vnútornej časti a podšívky	WN
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z plastovej tkaniny, s podšívkou	WQ
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z plastovej tkaniny, s potiahnutou vnútornou časťou	WP
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z plastovej tkaniny, s potiahnutou vnútornou časťou a podšívkou	WR
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z použitého dreva	ZY
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z použitého dreva s podšívkou	WZ
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z prírodného dreva	ZW
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z prírodného dreva s podšívkou	WU
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z pružného materiálu	ZU
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z tvrdého plastu	AA
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z tvrdého plastu, s konštrukčným zariadením	ZD
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z tvrdého plastu, s konštrukčným zariadením, na napĺňanie a vyprázdňovanie pod tlakom	ZG
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z tvrdého plastu, voľne stojaci, na naplnenie a vyprázdnenie pod tlakom	ZH
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z viacstenného papiera	ZA
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, z viacstenného papiera, vodotesný	ZC
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, zo zmiešaného materiálu	ZS
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, zo zmiešaného materiálu s vnútornou nádobou z pružného plastu, na napĺňanie a vyprázdňovanie pod tlakom	ZP
Stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad, zo zmiešaného materiálu s vnútornou nádobou z tvrdého plastu, na napĺňanie a vyprázdňovanie pod tlakom	ZN

▼M26

Stredne veľký kontajner na voľne ložený tekutý náklad, hliníkový	WL
Stredne veľký kontajner na voľne ložený tekutý náklad, kovový	WM
Stredne veľký kontajner na voľne ložený tekutý náklad, oceľový	WK
Stredne veľký kontajner na voľne ložený tekutý náklad, z tvrdého plastu, s konštrukčným zariadením	ZJ
Stredne veľký kontajner na voľne ložený tekutý náklad, z tvrdého plastu, voľne stojaci	ZK
Stredne veľký kontajner na voľne ložený tekutý náklad, zo zmiešaného materiálu s vnútornou nádobou z pružného plastu	ZR
Stredne veľký kontajner na voľne ložený tekutý náklad, zo zmiešaného materiálu s vnútornou nádobou z tvrdého plastu	ZQ
Sud	BU
Sud	VA
Sud (barel), drevený s otvorom	QH
Sud (barel), drevený	2C
Sud (barel), drevený s odnímateľnou vrchnou časťou	QJ
Sud s obsahom 114 – 140 l	TI
Sud, veľký, na potraviny	TO
Súdok	CK
Súdok	KG
Súdok (asi 40 l)	FI
Súprava (set)	SX
Svorník	BT
Škatuľa CHEP (Commonwealth Handling Equipment Pool), Eurobox	DH
Škatuľa na tekutiny	BW
Škatuľa z pevného plastu	QS
Škatuľa z použitého dreva	4F
Škatuľa z preglejky	4D
Škatuľa z prírodného dreva	4C
Škatuľa z prírodného dreva s prachuodolnými stenami	QQ
Škatuľa z prírodného dreva, obyčajná	QP
Škatuľa z pružného plastu	QR
Škatuľa zo stenami z vlákna	4G
Škatuľka od zápaliek	MX
Tabuľa	SB
Tabuľa, hárok, platňa	ST
Tabule, hárky, platne v balíku/viazanici/zväzku	SZ
Tácka na potraviny	FT
Taštička	SH

▼M26

Trám	GI
Trámy, v balíku/viazanici/zväzku	GZ
Truhla, rakva	CJ
Truhlica	CH
Truhlica na čaj	TC
Tyč	BR
Tyč, prút	RD
Tyče, prúty v balíku/viazanici/zväzku	RZ
Tyče, v balíku/viazanici/zväzku	BZ
Vak, vrece	SA
Vak, vrece, viacstenový	MS
Vákuovo balené	VP
Vanpak	VK
Vedierko	BJ
Vedro	PL
Viazanica	RL
Voľne (u zvierat)	UC
Voľne ložené, plyn (pri 1 031 mbar a 15 °C)	VG
Voľne ložené, skvapalnený plyn (pri extrémnej teplote/tlaku)	VQ
Voľne ložené, tekutý	VL
Voľne ložené, tuhý, jemné častice („prášok“)	VY
Voľne ložené, tuhý, veľké častice(„hrudky“)	VO
Voľne ložené, tuhý, zrnité častice („zrnká“)	VR
Vrece	BG
Vrece na objemný voľne ložený tovar	43
Vrece potiahnuté plastovým filmom	XD
Vrece, jutové	JT
Vrece, papierové	5M
Vrece, plastové	EC
Vrece, pružné	FX
Vrece, textilné	5L
Vrece, textilné, bez potiahnutia vnútornej časti či podšívky	XF
Vrece, textilné, s prachuodolnými stenami	XG
Vrece, textilné, vodotesné	XH
Vrece, veľké	ZB
Vrece, viacvrstvové	MB
Vrece, z plastovej tkaniny	5H

▼M26

Vrece, z plastovej tkaniny, bez potiahnutia vnútornej časti či podšívky	XA
Vrece, z plastovej tkaniny, s prachuodolnými stenami	XB
Vrece, z plastovej tkaniny, vodotesné	XC
Vrece, z viacstenného papiera	XJ
Vrece, z viacstenného papiera, vodotesné	XK
Vrecko	PO
Vreteno	SD
Vzájomne definované	ZZ
Zásobník	BI
Zásobník, kazeta, nábojnica	CQ
Zostava, zväzok	NS
Zväzok	BH
Zväzok (uzlík)	BE
Zvitok	RO

▼M24

Odsek 33: Kód tovaru

Prvý pododsek (8 čísiel)

Pri vyplňovaní sa používajú položky kombinovanej nomenklatúry.

Ak sa tlačivo používa na účely režimu tranzit spoločenstva, do tohto pododseku sa uvádza kód tovaru, pozostávajúci aspoň zo šiestich čísel harmonizovaného opisu tovaru a systému používania kódov. Avšak, ak to vyžaduje legislatíva spoločenstva, použije sa položka z kombinovanej nomenklatúry.

Druhý pododsek (dva znaky)

Vypĺňa sa podľa kódov Taric (dva znaky pri uplatňovaní osobitných opatrení spoločenstva v súvislosti s formalitami, ktoré sa vykonávajú v mieste určenia).

Tretí pododsek

Vyplní sa podľa kódov Taric (prvý dodatkový znak).

Štvrtý pododsek (štyri znaky)

Vyplní sa podľa kódov Taric (druhý dodatkový znak).

Piaty pododsek (štyri znaky)

Kódy, ktoré prijmú príslušné členské štáty.

Odsek 34a: Kód krajiny pôvodu

Použite kódy krajín, ktoré sú uvedené v odseku 2.

Odsek 34b: Kód regiónu pôvodu/regiónu výroby

Kódy prijmú členské štáty.

Odsek 36: Preferencia

Tento odsek je vyhradený pre trojčíselné kódy pozostávajúce z jednočíselnej zložky z 1). a dvojčíselnej zložky z 2).

▼M24

Príslušné kódy sa uvádzajú nižšie:

1. Prvé číslo znaku

   1 sadzobné opatrenie erga omnes

   2 všeobecný systém preferencií (GSP)

   3 sadzobné zvýhodnenia okrem tých, ktoré sa uvádzajú pod kódom 2

   4 nezavedenie cla podľa ustanovení dohôd o colnej únii, ktoré uzavrelo spoločenstvo

2. Ďalšie dve čísla

   00 Žiadne z nasledujúcich

   10 Pozastavenie sadzby

   15 Pozastavenie sadzby s určeným konečným použitím

   18 Pozastavenie sadzby s osvedčením, ktorým sa potvrdzuje osobitná povaha výrobku

   19 Dočasné pozastavenie pre výrobky dovezené s osvedčením o spôsobilosti k letu

   20 Sadzobná kvóta (*)

   23 Sadzobná kvóta s určeným konečným použitím (*)

   25 Sadzobná kvóta s osvedčením, ktorým sa potvrdzuje osobitná povaha výrobku (*)

   28 Sadzobná kvóta po režime pasívny zošľachťovací styk (*)

   40 Osobitné konečné použitie vyplývajúce zo Spoločného colného sadzobníka

   50 Osvedčenie, ktorým sa potvrdzuje osobitná povaha výrobku

Odsek 37: Režim

A. *Prvý pododsek*

Kódy, ktoré sa uvádzajú do tohto pododseku, sú štvorčíselné a pozostávajú z jedného dvojčíselného znaku predstavujúceho požadovaný režim, po ktorom nasleduje druhý dvojčíselný znak predstavujúci predchádzajúci režim. Nižšie sa uvádza zoznam dvojčíselných znakov.

„Predchádzajúci režim“ znamená režim, do ktorého sa tovar prepustil ešte pred jeho prepustením do požadovaného režimu.

Upozorňujeme, že v prípade, že predchádzajúcim režimom je režim colné uskladňovanie alebo dočasné použitie, alebo ak tovar vystúpil zo slobodného pásma, príslušný znak by sa mal použiť len ak tovar nebol prepustený do colného režimu s ekonomickým účinkom (režim aktívny zošľachťovací styk, režim pasívny zošľachťovací styk alebo prepracovanie pod colným dohľadom).

Napríklad: spätný vývoz tovaru, ktorý sa doviezol v rámci režimu aktívny zošľachťovací styk (podmienečný systém) a v nadväznosti na to prepustil do režimu colné uskladňovanie = 3151 (nie 3171). (Prvý úkon = 5100; druhý úkon = 7151: spätný vývoz = 3151).

Podobne, ak tovar, ktorý sa predtým dočasne vyviezol, sa spätne dováža, prepustenie do jedného z vyššie uvedených podmienečných oslobodení sa považuje za obyčajný dovoz v rámci spomínaného režimu. Údaj o tom, že ide o „spätný dovoz“, sa uvedie, len keď sa tovar prepúšťa do voľného obehu.

Napríklad: prepustenie do daňového voľného obehu spolu s prepustením do voľného obehu tovaru, ktorý sa vyviezol v režime pasívny zošľachťovací styk a po spätnom dovoze sa prepustil do režimu colné uskladňovanie = 6121 (nie 6171). (Prvý úkon: dočasný vývoz v režime pasívny zošľachťovací styk = 2100; druhý úkon: uskladňovanie v colnom sklade = 7121; tretí

(*) V prípade, že požadovaná colná kvóta sa vyčerpá, členské štáty môžu, aby žiadosť platila pre iné existujúce zvýhodnenie.

▼M24

úkon: prepustenie do daňového voľného obehu + prepustenie do režimu voľný obeh = 6121).

Kódy uvedené v zozname s písmenom a) nesmú byť použité ako prvé dva znaky kódu režimu, môžu iba označovať predchádzajúci režim.

Napríklad: 4054 = prepustenie do voľného obehu a daňového voľného obehu tovaru predtým prepusteného do režimu AZS – podmienečný systém v inom členskom štáte.

Zoznam režimov na účely označenia kódmi

Štvorčíselný kód sa vytvorí kombináciou dvoch týchto základných zložiek.

00 Týmto znakom sa uvádza, že predchádzajúce konanie a) neexistuje

01 Voľný obeh tovaru, ktorý sa súčasne spätne odoslal v rámci obchodu medzi časťami colného územia spoločenstva, v ktorých sa uplatňujú ustanovenia smernice 77/388/EHS a časťami uvedeného územia, na ktorom sa tieto ustanovenia neuplatňujú, alebo v rámci obchodu medzi časťami uvedeného územia, na ktorom sa tieto ustanovenia neuplatňujú.

Voľný obeh tovaru, ktorý sa súčasne spätne odoslal v rámci obchodu medzi spoločenstvom a krajinami, s ktorými vytvorilo colnú úniu.

Príklad: *Tovar prichádzajúci z tretej krajiny prepustený do voľného obehu vo Francúzsku a odoslaný ďalej na Normanské ostrovy.*

02 Voľný obeh tovaru na účely uplatnenia režimu aktívny zošľachťovací styk (systém vrátenia).

Vysvetlenie: *Režim aktívny zošľachťovací styk (systém vrátenia) v súlade s článkom 114 (1) b) kódexu.*

07 Voľný obeh tovaru s jeho súčasným prepustením do uskladňovacieho režimu iného ako je režim colné uskladňovanie.

Vysvetlenie: *Tento kód sa používa v prípade, ak sa tovar prepúšťa do voľného obehu, pričom sa však neuhradila DPH, prípadne spotrebná daň.*

Príklad: *Dovezené stroje sa prepúšťajú do voľného obehu, ale DPH sa neuhradila. Pokým sa tovar nachádza v daňovom sklade alebo schválenej oblasti, úhrada DPH sa odkladá.*

Dovezené cigarety sa prepúšťajú do voľného obehu, ale DPH a spotrebná daň sa neuhradili. Pokým sa tovar nachádza v daňovom sklade alebo schválenej oblasti, úhrada DPH a spotrebnej dane sa odkladá.

10 Trvalý vývoz.

Príklad: *Bežný vývoz tovaru do tretej krajiny, ale aj vývoz tovaru spoločenstva do častí colného územia spoločenstva, na ktoré sa nevzťahujú ustanovenia smernice Rady 77/388/EHS (Ú. v. ES L 145, 13. 6. 1977, s. 1).*

11 Vývoz zušľachtených výrobkov získaných z náhradného tovaru v rámci režimu aktívny zušľachťovací styk (podmienečný systém) pred prepustením dovážaného tovaru do režimu.

Vysvetlenie: *Skorší vývoz (EX-IM) v súlade s článkom 115 (1) b) kódexu.*

Príklad: *Vývoz cigariet vyrobených z tabakových listov spoločenstva skôr, ako sa tabakové listy z tretej krajiny prepustili do režimu aktívny zošľachťovací styk.*

21 Dočasný vývoz v režime pasívny zošľachťovací styk.

Vysvetlenie: *režim pasívny zošľachťovací styk podľa článkov 145 až 160 kódexu. Pozri takisto znak 22.*

▼M24

22 Dočasný vývoz, okrem vývozu, ktorý sa uvádza pod znakom 21.

Príklad: *Súčasné uplatňovanie na textilné výrobky režimu pasívny zošľachťovací styk a režimu ekonomický pasívny zošľachťovací styk (nariadenie Rady (ES) č. 3036/94).*

23 Dočasný vývoz na účel vrátenia v nezmenenom stave.

Príklad: *Dočasný vývoz tovaru, ako sú vzorky, pracovné pomôcky atď. na výstavy.*

31 Spätný vývoz

Vysvetlenie: *Spätný vývoz tovaru, ktorý nie je tovarom spoločenstva, po uplatnení podmienečného oslobodenia s ekonomickým účinkom.*

Príklad: *Tovar sa prepustí do režimu colné uskladňovanie a v nadväznosti na to navrhne na vývoz.*

40 Súčasné prepustenie tovaru, na ktorý sa nevzťahuje oslobodenie od DPH, do voľného obehu a daňového voľného obehu.

Príklad: *Tovar prichádzajúci z tretej krajiny spojený s úhradou cla a DPH.*

41 Súčasné prepustenie tovaru, ktorý sa prepustil do režimu aktívny zošľachťovací styk (systém vrátenia), do voľného obehu a daňového voľného obehu.

Príklad: *Režim aktívny zošľachťovací styk spojený s úhradou cla a vnútroštátnej dane z dovozu.*

42 Súčasné prepustenie tovaru, na ktorý sa vzťahuje oslobodenie od DPH pri dodávkach do iného členského štátu, do voľného obehu a daňového voľného obehu.

Príklad: *Dovoz tovaru spojený s oslobodením od DPH prostredníctvom daňového zástupcu.*

43 Súčasné prepustenie tovaru, na ktorý sa vzťahujú osobitné opatrenia spojené s výberom určitej sumy počas prechodného obdobia po pristúpení nových členských štátov, do voľného obehu a do daňového voľného obehu.

Príklad: *Prepustenie do voľného obehu poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa počas osobitného prechodného obdobia, ktoré nasleduje po pristúpení nových členských štátov, vzťahuje osobitný colný režim alebo osobitné opatrenia medzi novými členskými štátmi a zvyškom spoločenstva, aké sa svojho času vzťahovali na ES a PT.*

45 Prepustenie tovaru do voľného obehu a daňového voľného obehu spojené s úhradou DPH alebo spotrebnej dane a jeho umiestnenie do daňového skladu.

Vysvetlenie: *Oslobodenie od DPH alebo spotrebnej dane, umiestnením tovaru do daňového skladu.*

Príklad: *Cigarety, ktoré sa dovážajú z tretej krajiny, sa prepustia do voľného obehu a uhradí sa DPH. Kým sa tovar nachádza v daňovom sklade alebo schválenej oblasti, úhrada spotrebnej dane sa odkladá.*

Cigarety dovezené z tretej krajiny sa prepustia do voľného obehu a uhradí sa spotrebná daň. Kým sa tovar nachádza v daňovom sklade alebo schválenej oblasti, úhrada DPH sa odkladá.

48 Prepustenie do daňového voľného obehu spojený s prepustením do voľného obehu pri tovare dodávanom výmenou za iný v rámci režimu pasívny zošľachťovací styk pred vývozom dočasne vyvezeného tovaru.

Vysvetlenie: *Systém jednoduchej výmeny (IM-EX) pred dovozom v súlade s článkom 154 (4) kódexu.*

49 Prepustenie tovaru spoločenstva do daňového voľného obehu v rámci obchodu medzi časťami colného územia spoločenstva, na ktorom sa uplatňujú ustanovenia smernice 77/388/EHS a časťami spomínaného

▼M24

územia, na ktorom sa tieto ustanovenia neuplatňujú alebo v rámci obchodu medzi časťami spomínaného územia, na ktorom sa tieto ustanovenia neuplatňujú.

Prepustenie tovaru do daňového voľného obehu v rámci obchodu medzi spoločenstvom a krajinami, s ktorými vytvorilo colnú úniu.

Vysvetlenie: *Dovoz tovaru spojený s prepustením do daňového voľného obehu z častí spoločenstva, na ktoré sa nevzťahuje šiesta smernica DPH (77/388/EHS). Použitie JCD sa ustanovuje v článku 206.*

Príklady: *Tovar prichádzajúci z Martiniku a prepustený do daňového voľného obehu do Belgicka.*

Tovar prichádzajúci z Turecka a prepustený do daňového voľného obehu do Nemecka.

51 Režim aktívny zošľachťovací styk (podmienečný systém).

Vysvetlenie: *Režim aktívny zošľachťovací styk (podmienečný systém) v súlade s článkom 114 (1) a) a (2) a) kódexu.*

53 Dovoz v rámci režimu dočasné použitie.

Príklad: *Dočasný použitie, napr. na výstavu.*

54 Režim aktívny zošľachťovací styk (podmienečný systém) v inom členskom štáte (bez prepustenia tovaru do voľného obehu v tomto štáte).a)

Vysvetlenie: *Tento znak sa používa na evidenciu úkonu na účely štatistických údajov o intrakomunitárnom obchode spoločenstva.*

Príklad: *Tovar z tretej krajiny sa prepúšťa do režimu aktívny zošľachťovací styk v Belgicku (5100). Po aktívnom zušľachtení sa odošle do Nemecka, aby sa tam prepustil do voľného obehu (4054) alebo použil na ďalšie spracovanie (5154).*

61 Spätný dovoz spojený s prepustením do voľného obehu a do daňového voľného obehu pri tovare, na ktorý sa neposkytuje oslobodenie od DPH.

63 Spätný dovoz spojený s prepustením do voľného obehu a do daňového voľného obehu pri tovare, na ktorý sa poskytuje oslobodenie od DPH pri dodávke inému členskému štátu.

Príklad: *Spätný dovoz po pasívnom zušľachtení alebo dočasnom vývoze, pričom daňový dlh DPH sa účtuje daňovému zástupcovi.*

68 Spätný dovoz spojený s čiastočným prepustením do daňového voľného obehu a súčasným prepustením do voľného obehu a prepustením do uskladňovacieho režimu iného ako je režim colné uskladňovanie.

Príklad: *Spracované alkoholické nápoje sa spätne dovážajú a umiestňujú do spotrebno-daňového skladu.*

71 Prepustenie tovaru do režimu colné uskladňovanie.

Vysvetlenie: *Prepustenie tovaru do režimu colné uskladňovanie. To v žiadnom prípade neprekáža tomu, aby sa tovar súčasne umiestnil napríklad do spotrebno-daňového skladu alebo skladu DPH.*

76 Prepustenie do režimu colné uskladňovanie alebo do slobodného pásma spojené s vyplatením vývoznej náhrady vopred pri tovare určenom na vývoz bez ďalšieho spracovania.

Príklad: *Skladovanie tovaru, ktorý sa má vyviezť, s vyplatením vývozných náhrad vopred. (článok 5 (2) nariadenia Rady (EHS) č. 565/80 zo 4. marca 1980 o vyplácaní vývozných náhrad vopred s ohľadom na poľnohospodárske výrobky (Ú. v. ES L 62, 7. 3. 1980, s. 5)).*

▼M24

77 Umiestnenie do vývozného skladu, slobodného pásma alebo slobodného skladu s vyplatením vývozných náhrad vopred na spracované výrobky alebo tovar, ktorý sa má vyviesť po spracovaní.

Príklad: *Skladovanie spracovaných výrobkov a tovaru získaného zo základných výrobkov určených na vývoz spojený s vyplatením vývoznej náhrady vopred (článok 4 (2) nariadenia (EHS) č. 565/80).*

78 Vstup tovaru do slobodného pásma, na ktoré sa vzťahuje kontrola typu II.

91 Prepustenie tovaru do režimu prepracovanie pod colným dohľadom.

92 Prepracovanie pod colným dohľadom v inom členskom štáte (bez prepustenia do voľného obehu v tomto členskom štáte).a)

Vysvetlenie: *Tento znak sa používa na evidovanie úkonu na účely štatistických údajov o intrakomunitárnom obchode.*

Príklad: *Tovar z tretej krajiny sa prepracováva pod colným dohľadom v Belgicku (9100). Po spracovaní sa odošle do Nemecka, aby sa tam prepustil do voľného obehu (4092) alebo použil na ďalšie spracovanie (9192).*

B. *Druhý pododsek*

1. Ak sa tento odsek použije na bližšie určenie určitého režimu spoločenstva, musí sa použiť kód zložený z jedného písmena, za ktorým nasledujú dva alfanumerické znaky, pričom prvý znak identifikuje kategóriu opatrení takto:

Režim aktívny zošľachťovací styk	Axx
Režim pasívny zošľachťovací styk	Bxx
Oslobodenie	Cxx
Dočasné použitie	Dxx
Poľnohospodárske výrobky	Exx
Iné	Fxx

Režim aktívny zošľachťovací styk (AZS)

(článok 114 kódexu)

Režim	Znak
Dovoz	
Tovar prepúšťaný do režimu AZS (podmienečný systém) po predchádzajúcom vývoze zušľachtených výrobkov získaných z mlieka a mliečnych výrobkov	A01
Tovar prepúšťaný do režimu AZS (podmienečný systém) a určený na vojenské použitie v zahraničí	A02
Tovar prepúšťaný do režimu AZS (podmienečný systém) a určený na spätný vývoz na kontinentálny šelf	A03
Tovar prepúšťaný do režimu AZS (podmienečný systém) (len DPH)	A04
Tovar prepúšťaný do režimu AZS (podmienečný systém) (len DPH) a určený na spätný vývoz na kontinentálny šelf	A05
Tovar prepúšťaný do režimu AZS (systém vrátenia) a určený na vojenské použitie v zahraničí	A06
Tovar prepúšťaný do režimu AZS (systém vrátenia) a určený je prijatý do na spätný vývoz na kontinentálny šelf	A07

▼M24

Režim	Znak
Tovar, ktorý prepustený do režimu AZS (podmienečný systém) bez odkladu úhrady spotrebnej dane	A08
Vývoz	
Zušľachtené výrobky získané z mlieka a mliečnych výrobkov	A51
Zušľachtené výrobky prepúšťané do režimu AZS (podmienečný systém) (len DPH)	A52
Zušľachtené výrobky prepúšťané do režimu AZS a určené na vojenské použitie v zahraničí	A53

Režim pasívny zošľachťovací styk (PZS)

(článok 145 kódexu)

Režim	Znak
Dovoz	
Zušľachtené výrobky vracajúce sa do členského štátu, v ktorom sa uhradilo clo	B01
Zušľachtené výrobky vracajúce sa po záručnej oprave	B02
Zušľachtené výrobky vracajúce sa po záručnej výmene	B03
Zušľachtené výrobky vracajúce sa po pasívnom zušľachtení a odklade úhrady DPH v prípade konečného použitia	B04
Zušľachtené výrobky vracajúce sa s čiastočným oslobodením od cla, keď sa na výpočet používajú náklady na spracovanie (článok 591)	B05
Vývoz	
Tovar dovezený na účel AZS vyvezený na opravu v rámci PZS	B51
Tovar dovezený na účel AZS vyvezený na záručnú výmenu	B52
PZS v rámci dohôd s tretími krajinami, prípadne v kombinácii s DPH PZS	B53
Len DPH PZS	B54

Oslobodenia

(nariadenie (EHS) č. 918/83)

	Článok č.	Znak
Oslobodenie od dovozného cla		
Osobný majetok fyzických osôb sťahujúcich sa zo svojho trvalého miesta pobytu na územie spoločenstva	2	C01
Tovar dovezený pri príležitosti sobáša (výbava nevesty a domáce potreby)	11.1	C02
Tovar dovezený pri príležitosti sobáša (dary obvyklé pri príležitosti sobáša)	11.2	C03
Osobný majetok nadobudnutý dedením	16	C04
Zariadenie domácnosti určené na vybavenie miesta druhého bydliska	20	C05

▼**M24**

	Článok č.	Znak
Školská výstroj, školské pomôcky a iné školské domáce potreby	25	C06
Zásielky nepatrnej hodnoty	27	C07
Zásielky odosielané od jednej fyzickej osoby druhej fyzickej osobe	29	C08
Obchodný majetok a iné zariadenie dovezené po premiestnení činnosti z tretej krajiny do spoločenstva	32	C09
Obchodný majetok a iné zariadenie osôb vykonávajúcich slobodné povolanie a právnických osôb vykonávajúcich neziskovú činnosť	38	C10
Učebné, vedecké a kultúrne potreby; vedecké nástroje a prístroje podľa zoznamu v prílohe I	50	C11
Učebné, vedecké a kultúrne potreby; vedecké nástroje a prístroje podľa zoznamu v prílohe II	51	C12
Učebné, vedecké a kultúrne potreby; vedecké nástroje a prístroje (náhradné diely, časti, príslušenstvo a nástroje)	53	C13
Zariadenie dovezené na neobchodné účely vedeckou výskumnou ustanovizňou alebo organizáciou so sídlom mimo územia spoločenstva	59a	C14
Laboratórne zvieratá a biologické a chemické látky na výskumné účely	60	C15
Liečivé látky ľudského pôvodu a činidlá na určovanie krvnej skupiny a typu tkaniva	61	C16
Nástroje a prístroje používané v lekárskom výskume, na určovanie lekárskych diagnóz alebo vykonávanie liečby	63a	C17
Referenčné látky na kontrolu kvality liečiv	63c	C18
Farmaceutické výrobky používané na medzinárodných športových podujatiach	64	C19
Tovar pre charitatívne a filantropické organizácie	65	C20
Potreby v prílohe III určené pre nevidiacich	70	C21
Potreby v prílohe IV určené pre nevidiacich dovezené nevidiacimi pre vlastnú potrebu	71, prvá zarážka	C22
Potreby v prílohe IV určené pre nevidiacich dovezené určitými inštitúciami alebo organizáciami	71, druhá zarážka	C23
Potreby určené pre postihnutých (okrem nevidiacich) dovezené postihnutými pre svoju vlastnú potrebu	72; 74	C24
Potreby určené pre postihnutých (okrem nevidiacich) dovezené určitými inštitúciami alebo organizáciami	72; 74	C25
Tovar dovážaný v prospech obetí živelných pohrôm	79	C26
Čestné vyznamenania a ocenenia	86	C27

▼M24

	Článok č.	Znak
Dary venované v rámci medzinárodných vzťahov	87	C28
Tovar pre panovníkov a hlavy štátov	90	C29
Vzorky tovaru dovezené na účely podpory obchodu	91	C30
Tlačoviny a reklamný materiál dovezený na účely podpory obchodu	92	C31
Výrobky použité alebo spotrebované na výstavách alebo podobných podujatiach	95	C32
Tovar dovezený na skúšky, analýzy alebo pokusy	100	C33
Zásielky určené organizáciám chrániacim autorské práva alebo priemyselné a obchodné patentové práva	107	C34
Turistická propagačný materiál	108	C35
Rôzne dokumenty a potreby	109	C36
Pomocný materiál na upevnenie a ochranu tovaru počas prepravy	110	C37
Podstielka, suché krmivo a krmoviny pre zvieratá počas prepravy	111	C38
Pohonné hmoty a mazivá v cestných motorových vozidlách	112	C39
Materiály pre cintoríny a pomníky vojnových obetí	117	C40
Rakvy, pohrebné urny a ozdobné pohrebné predmety	118	C41
Oslobodenia vývozného cla		
Domáce zvieratá vyvážané pri príležitosti premiestňovania poľnohospodárskej činnosti zo spoločenstva do tretej krajiny	120	C51
Suché krmivo a krmoviny sprevádzajúce zvieratá počas ich vývozu	126	C52

Dočasné použitie

(kódex a toto nariadenie)

Režim	Článok tohto nariadenia	Znak
Palety	556	D01
Kontajnery	557	D02
Dopravné prostriedky	558	D03
Osobné veci a športový tovar dovezený cestujúcimi	563	D04
Potreby pre cestovateľov po mori	564	D05
Potreby prvej pomoci pri živelnej pohrome	565	D06
Lekárske, chirurgické a laboratórne zariadenia	566	D07
Zvieratá	567	D08

▼**M24**

Režim	Článok tohto nariadenia	Znak
Tovar určený pre činnosť v súlade s osobitosťami pohraničného pásma	567	D09
Zvukové, obrazové alebo dátové nosiče	568	D10
Reklamný materiál	568	D11
Pracovné pomôcky	569	D12
Pedagogické potreby a vedecké zariadenia	570	D13
Obaly, plné	571	D14
Obaly, prázdne	571	D15
Šablóny, raziace formy, štočky, výkresy, náčrtky, meracie, kontrolné a skúšobné prístroje a iné podobné potreby	572	D16
Špeciálne nástroje a prístroje	572	D17
Tovar určený na preskúšanie	573a)	D18
Tovar dovezený s výhradou vyhovujúcich prijímacích skúšok v súvislosti s kúpno-predajnou zmluvou	573b)	D19
Tovar určený na vykonávanie skúšok	573c)	D20
Vzorky	574	D21
Výmena výrobného prostriedku	575	D22
Tovar určený na vystavovanie alebo použitie na určitom verejnom podujatí	576 (1)	D23
Tovar určený na schválenie (dva mesiace)	576 (2)	D24
Umelecké diela, zberateľské položky a starožitnosti	576 (3a)	D25
Tovar dovezený s cieľom jeho aukčného predaja	576 (3b)	D26
Náhradné diely, príslušenstvo a zariadenie	577	D27
Tovar dovezený za osobitných podmienok bez ekonomického významu	578b)	D28
Tovar dovezený príležitostne a na obdobie do troch mesiacov	578a)	D29

Režim	Článok tohto nariadenia	Znak
Dočasné použitie s čiastočným oslobodením od cla	142	D51

▼M24

Poľnohospodárske výrobky

Režim	Znak
Dovoz	
Použitie jednotkových hodnôt na určenie colnej hodnoty určitého tovaru podliehajúceho skaze (články 173 – 177)	E01
Stále dovozné hodnoty (napríklad: nariadenie (ES) č. 3223/94)	E02
Vývoz	
Poľnohospodárske výrobky, za ktoré sa požaduje vyplatenie náhrady na základe vývozného osvedčenia (tovar prílohy I)	E51
Poľnohospodárske výrobky, za ktoré sa požaduje vyplatenie náhrady, pričom sa nevyžaduje vývozné osvedčenie (tovar prílohy I)	E52
Poľnohospodárske výrobky, za ktoré sa požaduje vyplatenie náhrady, vyvezené v malom množstve, pričom sa nevyžaduje osvedčenie o vývoze (tovar prílohy I)	E53
Poľnohospodárske výrobky, za ktoré sa požaduje vyplatenie náhrady na základe osvedčenia o náhrade (tovar nepatriaci do prílohy I)	E61
Poľnohospodárske výrobky, za ktoré sa požaduje vyplatenie náhrady, pričom sa nevyžaduje osvedčenie o náhrade (tovar nepatriaci do prílohy I)	E62
Poľnohospodárske výrobky, za ktoré sa požaduje vyplatenie náhrady, vyvezené v malom množstve, bez osvedčenia o náhrade (tovar nepatriaci do prílohy I)	E63
Poľnohospodárske výrobky, za ktoré sa vyžaduje vyplatenie náhrady, vyvezené v malom množstve, ktoré sa neberie do úvahy pri výpočte minimálnej miery kontroly.	E71

Iné

Režim	Znak
Dovoz	
Oslobodenie od dovozného cla za vrátený tovar (článok 185 kódexu)	F01
Oslobodenie od dovozného cla za vrátený tovar (osobitné okolnosti ustanovené v článku 844, 1: poľnohospodárske výrobky)	F02
Oslobodenie od dovozného cla za vrátený tovar (osobitné okolnosti ustanovené v článku 846, 2: oprava alebo obnova)	F03
Zušľachtené výrobky, ktoré sa do spoločenstva vracajú po predchádzajúcom vývoze alebo spätnom vývoze (článok 187 kódexu)	F04
Prepracovanie pod colným dohľadom, ak sa ekonomické podmienky považujú za splnené (článok 552, 1, prvý pododsek)	F11
Oslobodenie od dovozného cla produktov morského rybolovu a iných produktov, ktoré z teritoriálnych vôd tretej krajiny získali plavidlá zaregistrované v určitom členskom štáte a plaviace sa pod vlajkou tohto štátu	F21
Oslobodenie od dovozného cla produktov morského rybolovu a iných produktov, ktoré sa z teritoriálnych vôd	F22

▼M24

Režim	Znak
tretej krajiny vyložili na palubu rybárskych spracovateľských lodí zaregistrovaných v určitom členskom štáte a plaviacich sa pod vlajkou tohto štátu	
Tovar, ktorý sa po režime pasívny zošľachťovací styk prepustil do uskladňovacieho režimu bez odkladu úhrady spotrebnej dane	F31
Tovar, ktorý sa po režime aktívny zošľachťovací styk prepustil do uskladňovacieho režimu bez odkladu úhrady spotrebnej dane	F32
Tovar, ktorý bol v slobodnom pásme s kontrolou typu II, sa prepustil do uskladňovacieho režimu bez odkladu úhrady spotrebnej dane	F33
Tovar, ktorý prešiel colnou kontrolou sa prepustil do uskladňovacieho režimu bez odkladu úhrady spotrebnej dane	F34
Prepustenie tovaru do voľného obehu na určité podujatia alebo na predaj v rámci dočasného použitia, pričom sa použijú prvky spoplatnenia, ktoré platia v čase prijatia colného vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu	F41
Prepustenie zušľachtených výrobkov do voľného obehu v čase, keď sa má uplatniť clo na ne sa vzťahujúce (článok 122a) kódexu)	F42
Prepustenie tovaru prepusteného do režimu AZS do voľného obehu alebo prepustenie zošľachtených výrobkov do voľného obehu bez kompenzačného úroku (článok 519, odsek 4)	F43
Vývoz	
Vývoz tovaru na vojenské použitie	F51
Zásobovanie	F61
Zásobovanie tovarom, za ktorý možno požadovať vyplatenie náhrady	F62
Umiestnenie do zásobovacieho skladu (články 40 – 43 nariadenia (EHS) č. 800/99)	F63
Vyskladnenie tovaru určeného na zásobovanie zo zásobovacieho skladu	F64

2. Znaky, ktoré sa používajú len vnútroštátne, sa musia skladať z číselného znaku, za ktorým nasledujú alfanumerické znaky v súlade s nomenklatúrou príslušného členského štátu.

Odsek 40: Súhrnná deklarácia/Predchádzajúci doklad

Tento odsek je vyhradený pre alfanumerické kódy (an..26).

Každý znak má tri zložky, ktoré sú od seba oddelené pomlčkou (–). Prvá zložka pozostáva z troch rozdielnych písmen a rozlišuje sa ňou medzi tromi nižšie uvedenými kategóriami. Druhá zložka (an..3), ktorá pozostáva z kombinácie čísel a/alebo písmen, slúži na identifikáciu druhu dokumentu. Tretia zložka (an..20) predstavuje údaje, ktoré sú potrebné na rozpoznanie dokumentu, či už ide o jeho identifikačné číslo alebo iný spoznateľný údaj.

1. *Prvá zložka (a 1):*

   súhrnné vyhlásenie zastúpené „X“,

   počiatočné vyhlásenie zastúpené „Y“,

   predchádzajúci doklad zastúpený „Z“,

▼M24

2. *Druhá zložka (an..3):*

Vyberte skratku pre dokument zo „zoznamu skratiek dokumentov“.

Tento zoznam zahŕňa znak „CLE“, ktorý vyjadruje „deň a evidenčné číslo zápisu tovaru do evidencie“.(článok 76 (1) c) kódexu. Deň má túto znakovú podobu: rrrrmmdd.

3. *Tretia zložka (an..20):*

Tu sa vkladá identifikačné číslo alebo iný spoznateľný odkaz na dokument.

Príklady:

— Predchádzajúcim dokladom je doklad o tranzite T1, ktorému colný úrad miesta určenia pridelil číslo „238544“. Tento kód bude mať preto tvar „Z-821-238544“. („Z“ za predchádzajúci doklad, „821“ za tranzitné konanie a „238544“ za registračné číslo dokumentu (alebo MRN za operácie NCTS)).

— Lodný manifest s číslom „2222“ sa používa ako súhrnné vyhlásenie. Znak bude mať tvar „X-785-2222“. („X“ za súhrnné vyhlásenie, „785“ za zoznam tovaru a „2222“ za identifikačné číslo zoznamu).

— Tovar sa zapísal do evidencie dňa 14. februára 2002. Znak bude mať preto podobu „Y-CLE-20020214-5“ („Y“, aby sa uviedlo, že existovalo počiatočné vyhlásenie, „CLE“ za „zapísanie do evidencie“, „20020214“ za deň zápisu, pričom „2002“ je rok, „02“ mesiac, „14“ deň a „5“ odkaz na číslo zápisu do evidencie).

Zoznam skratiek dokladov

Kontajnerový list	235
Nákladný list (dodací list)	270
Baliaci list	271
Pro forma faktúra	325
Obchodná faktúra	380
Firemná sprievodka	703
Hlavný nákladný list	704
Nákladný list	705
Nákladný list CIN (železničný)	720
Nákladný list SMGS vozidla	722
Nákladný list vozidla	730
Letecký nákladný list	740
Hlavný letecký nákladný list	741
Sprievodka (poštové balíky)	750
Prepravný dokument pre viacero druhov prepravy/kombinovanú prepravu	760
Lodný manifest	785
Zoznam tovaru	787
Vyhlásenie o tranzite cez územie spoločenstva – Zmiešané zásielky (T)	820
Colné vyhlásenie pre režim vonkajší tranzit spoločenstva (T1)	821

▼M24

Colné vyhlásenie pre režim vnútorný tranzit spoločenstva (T2)	822
Kontrolný výtlačok T5	823
Karnet TIR	952
Karnet ATA	955
Evidenčné číslo/deň zápisu tovaru do evidencie	CLE
Informačný list INF3	IF3
Informačný list INF8	IF8
Lodný manifest – zjednodušené konanie	MNS
Colné vyhlásenie pre režim vnútorný tranzit spoločenstva – článok 340 c, 1)	T2F
T2M	T2M
Iné	ZZZ

Ak sa vyššie uvedený dokument vyhotoví za použitia JCD, skratka bude obsahovať znaky, ktoré sa uvádzajú u prvého pododseku odseku 1. (IM, EX, CO a EU)

Odsek 43: Metóda hodnotenia

Ustanovenia upravujúce určovanie colnej hodnoty dovezeného tovaru sa označujú takto:

Kód	Príslušný článok kódexu	Metóda
1	29 (1)	Obchodná hodnota dovezeného tovaru
2	30 (2) a)	Obchodná hodnota rovnakého tovaru
3	30 (2) b)	Obchodná hodnota podobného tovaru
4	30 (2) c)	Metóda odvodzovania hodnoty
5	30 (2) d)	Metóda výpočtu hodnoty
6	31	Určenie hodnoty podľa dostupných údajov („náhradná“ metóda)

Odsek 44: Osobitné záznamy/Predložené doklady/Osvedčenia a povolenia

1. *Osobitné záznamy*

Na označovanie osobitných záznamov colnej povahy sa používa päťčíselný znak. Tento znak nasleduje po dodatkových údajoch, pokiaľ zákonné predpisy spoločenstva neustanovujú, aby sa použil namiesto textu.

Príklad: *V zjednodušenom vývoznom konaní tlačivo 3 musí obsahovať údaj „zjednodušené vývozné konanie“. (článok 280 (3). Do odseku 44 by sa preto malo vpísať „zjednodušený vývoz – 30100“.*

Zákonné predpisy spoločenstva ustanovujú, aby sa určité dodatkové údaje vpisovali do iných odsekov ako je odsek 44. Avšak takéto osobitné záznamy by sa mali označovať v súlade s tými istými pravidlami, ako údaje, ktoré sa vpisujú práve do odseku 44. Okrem toho ak sa v zákonných predpisoch

▼M24

spoločenstva neuvádza odsek, do ktorého sa majú údaje uvádzať, uvedú sa do odseku 44.

Všetky druhy osobitných záznamov sa uvádzajú na konci tejto prílohy.

Členské štáty môžu ustanoviť, aby sa používali vnútroštátne osobitné záznamy, ak sa ich označovanie svojou štruktúrou odlišuje od znakov, ktoré sa používajú pre osobitné záznamy spoločenstva.

2. *Predložené doklady, osvedčenia a povolenia*

a) Doklady, osvedčenia a povolenia spoločenstva alebo medzinárodné povolenia, ktoré sa prikladajú k vyhláseniu, sa musia uvádzať vo forme kódu pozostávajúceho zo 4 alfanumerických znakov, za ktorými nasleduje identifikačné číslo alebo iný spoznateľný údaj. Zoznam dokladov, osvedčení a povolení, ako aj ich príslušné znaky možno nájsť v databáze Taric.

b) Vnútroštátne doklady, osvedčenia a povolenia, ktoré sa prikladajú k vyhláseniu, sa musia uvádzať v podobe kódu zloženého z jedného číselného znaku, za ktorým nasledujú 3 alfanumerické znaky (napr.: 2123, 34d5), prípadne buď identifikačné číslo, alebo iný spoznateľný údaj. Všetky štyri dielčie znaky tvoria znaky vychádzajúce z vlastnej nomenklatúry príslušného členského štátu.

Odsek 47: Výpočet platieb

Prvý stĺpec: *Druh platby*

a) Nižšie sa uvádzajú používané znaky:

Clo na priemyselné výrobky	A00
Clo na poľnohospodárske výrobky	A10
Dodatkové clo	A20
Konečné aintidumpingové clo	A30
Predbežné antidumpingové clo	A35
Konečné vyrovnávacie clo	A40
Predbežné vyrovnávacie clo	A45
DPH	B00
Vyrovnávací úrok (DPH)	B10
Úrok z nedoplatkov (DPH)	B20
Vývozné platby	C00
Vývozné platby na poľnohospodárske výrobky	c10
Úrok z nedoplatkov	D00
Kompenzačný úrok (t. j. aktívne zošľachťovanie)	D10
Výber platieb na účet iných krajín	E00

b) Kódy, ktoré sa používajú len vnútroštátne, sa musia skladať z jedného číselného znaku, za ktorým nasledujú dva alfanumerické znaky podľa vlastnej nomenklatúry príslušného členského štátu.

Posledný stĺpec: Spôsob platby

Členské štáty môžu používať nižšie uvedené kódy:

A: Úhrada v hotovosti

B: Úhrada platobnou kartou

▼M24

C: Úhrada šekom

D: Iné (napr. priama platba z hotovostného účtu agenta)

E: Odklad platby

F: Odklad platby – colný systém

G: Odklad platby – systém DPH (článok 23 šiesta smernica o DPH)

H: Elektronický transfer sumy

J: Úhrada cez poštový úrad (poštové zásielky) alebo iný verejný alebo štátny úrad

K: Úhrada alebo vrátenie spotrebnej dane

M: Zábezpeka, vrátane hotovostného vkladu

P: Z hotovostného účtu agenta

R: Záruka

S: Osobný záručný účet

T: Zo záručného účtu agenta

U: Zo záruky agenta – trvalé oprávnenie

V: Zo záruky agenta – osobitné oprávnenie

O: Zloženie záruky na intervenčnom úrade.

Odsek 49: Označenie skladu

Uvádzaný kód sa skladá z troch častí:

— z písmena, ktorým sa identifikuje druh skladu v súlade s opisom obsiahnutým v článku 525 (a1). Ak ide o sklady, ktoré sa nespomínajú v článku 525, mali by sa používať tieto znaky:

Y pre necolný sklad

Z pre slobodné pásmo alebo slobodný sklad

— z identifikačného čísla prideleného členským štátom pri vydávaní povolenia (an..14)

— z kódu krajiny pre členský štát vydávajúci povolenie, ako sa uvádza v odseku 2 (a2).

Odsek 51: Predpokladané colné úrady tranzitu (a krajina)

Použite kódy uvádzané do odseku 29.

Odsek 52: Zábezpeka

Kódy zábezpeky

Použijú sa kódy uvedené nižšie (n1):

▼M26

Situácia	Kód	Iné údaje
V prípade upustenia od záruky (článok 94 ods. 4 kódexu a článok 380 ods. 3 tohto nariadenia)	0	— číslo osvedčenia o upustení od záruky
V prípade komplexnej záruky	1	— číslo osvedčenia o komplexnej záruke — záručný úrad
V prípade jednotlivej záruky poskytovanej ručiteľom záruky	2	— referenčné údaje o prevzatí záruky — záručný úrad
V prípade jednotlivej záruky vo forme vkladu v hotovosti	3	
V prípade jednotlivej záruky vo forme záručného dokladu	4	— číslo záručného dokladu na jednotlivú záruku

▼M26

Situácia	Kód	Iné údaje
V prípade upustenia od záruky, keď suma záruky nie je vyššia ako 500 EUR (článok 189 ods. 5 kódexu)	5	
V prípade upustenia od záruky (článok 95 kódexu)	6	
V prípade upustenia od záruky týkajúceho sa určitých verejných subjektov	8	
V prípade jednotlivej záruky (príloha 47a bod 3)	9	— referenčné údaje o prevzatí záruky — záručný úrad

▼M24

Uvádzanie krajín pod položku „neplatí pre“:

Použite kódy krajín uvádzané do odseku 2.

Odsek 53: Colný úrad určenia (a krajina)

Uveďte kódy uvádzané do odseku 29.

Dodatkové údaje – znak XXXXX

Všeobecná kategória – kód 0xxxx

Právny základ	Predmet	Dodatkové údaje	Odsek	Kód
Článok 497 § 3	Žiadosť o povolenie ohľadne colného vyhlásenia na účel colného režimu s ekonomickým účinkom	„Zjednodušené povolenie“	44	00100
Príloha 37	Viacero vývozcov, príjemcov alebo predchádzajúcich dokumentov	„Iné“	2, 8 a 40	00200
Príloha 37	Identita deklaranta s odosielateľom	„Odosielateľ“	14	00300
Príloha 37	Identita deklaranta s vývozcom	„Vývozca“	14	00400
Príloha 37	Identita deklaranta s príjemcom	„Príjemca“	14	00500

Pri dovoze: kód 1xxxx

Článok	Predmet	Dodatkové údaje	Odsek	Znak
2 odsek 1 nariadenia č. 1147/2002	Dočasné pozastavenie výberu autonómnych ciel	„Dovoz s osvedčením o spôsobilosti na let“	44	10100
549 odsek 1	Ukončenie režimu aktívny zošľachťovací styk (podmienečný systém)	tovar AZS/PS	44	10200
549 odsek 2	Ukončenie režimu aktívny zošľachťovací styk/podmienečný systém)	tovar AZS/PS	44	10300

▼M24

Článok	Predmet	Dodatkové údaje	Odsek	Znak
	(osobitné obchodno-politické opatrenia)			
550	Ukončenie režimu aktívny zošľachťovací styk (systém vrátenia)	tovar AZS/SV	44	10400
583	Dočasné použitie	„Tovar DP“	44	10500

Pri vývoze: kód 3xxxx

Článok	Predmet	Dodatkové údaje	Odsek	Znak
280 (3)	Neúplné vývozné colné vyhlásenie	„Zjednodušený vývoz“	44	30100
286 (4)	Miestne colné konanie	„Zjednodušený vývoz“ s číslom povolenia a názvom colného úradu vystavenia	44 tlačivo 3	30200
298	Vývoz poľnohospodárskeho tovaru na konečné použitie	Článok 298 nariadenia (EHS) č. 2454/93 Konečné použitie: Tovar určený na vývoz – náhrada sa neuplatňuje	44	30300
793 (3)	Požiadavka obdržať späť výtlačok č. 3	„RET-EXP“	44	30400

▼M32

HLAVA III

TABUĽKA JAZYKOVÝCH REFERENCIÍ A ICH KÓDOV

Poznámky v jednotlivých jazykoch	Kódy
— BG Ограничена валидност — CS Omezená platnost — DA Begrænset gyldighed — DE Beschränkte Geltung — EE Piiratud kehtivus — EL Περιορισμένη ισχύς — ES Validez limitada — FR Validité limitée — IT Validità limitata — LV Ierobežots derîgums — LT Galiojimas apribotas — HU Korlátozott érvényû — MT Validità limitata — NL Beperkte geldigheid — PL Ograniczona ważność — PT Validade limitada — RO Validitate limitată — SL Omejena veljavnost	Obmedzená platnosť – 99200

▼M32

Poznámky v jednotlivých jazykoch	Kódy
— SK Obmedzená platnost' — FI Voimassa rajoitetusti — SV Begränsad giltighet — EN Limited validity	
— BG Освободено — CS Osvobození — DA Fritaget — DE Befreiung — EE Loobutud — EL Απαλλαγή — ES Dispensa — FR Dispense — IT Dispensa — LV Derīgs bez zīmoga — LT Leista neplombuoti — HU Mentesség — MT Tneħħija — NL Vrijstelling — PL Zwolnienie — PT Dispensa — RO Dispensă — SL Opustitev — SK Oslobodenie — FI Vapautettu — SV Befrielse. — EN Waiver	Oslobodenie – 99201
— BG Алтернативно доказателство — CS Alternativní důkaz — DA Alternativt bevis — DE Alternativnachweis — EE Alternatiivsed tõendid — EL Εναλλακτική απόδειξη — ES Prueba alternativa — FR Preuve alternative — IT Prova alternativa — LV Alternatīvs pierādījums — LT Alternatyvusis įrodymas — HU Alternatív igazolás — MT Prova alternattiva — NL Alternatief bewijs — PL Alternatywny dowód — PT Prova alternativa — RO Probă alternativă — SL Alternativno dokazilo — SK Alternatívny dôkaz — FI Vaihtoehtoinen todiste — SV Alternativt bevis — EN Alternative proof	Alternatívny dôkaz – 99202

▼M32

Poznámky v jednotlivých jazykoch	Kódy
— BG Различия: митническо учреждение, където стоките са представени …… (наименование и страна — CS Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo …… (název a země) — DA Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt …… (navn og land) — DE Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte …… (Name und Land) — EE Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati …….(nimi ja riik) — EL Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο …… (Όνομα και χώρα) — ES Diferencias: mercancías presentadas en la oficina …… (nombre y país) — FR Différences: marchandises présentées au bureau …… (nom et pays) — IT Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci …… (nome e paese) — LV Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas …… (nosaukums un valsts) — LT Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės …… (pavadinimas ir valstybė) — HU Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént …… (név és ország) — MT Differenzi: uffiċċju fejn l-oġġetti kienu ppreżentati …… (isem u pajjiż) — NL Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht …… (naam en land) — PL Niezgodności: urząd w którym przedstawiono towar …… (nazwa i kraj) — PT Diferenças: mercadorias apresentadas na estância …… (nome e país) — RO Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal …… (nume și țara) — SL Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo …… (naziv in država) — SK Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný …… (názov a krajina) — FI Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty …… (nimi ja maa) — SV Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes …… (namn och land) — EN Differences: office where goods were presented …… (name and country)	Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný, …… (názov a krajina) – 99203
— BG Излизането от …… подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № …, — CS Výstup ze …… podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č … — DA Udpassage fra …… undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. … — DE Ausgang aus ……- gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. … Beschränkungen oder Abgaben unterworfen. — EE … territooriumilt väljumine on aluseks piirangutele ja maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr …	Výstup z ..... podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. …. – 99204

▼M32

Poznámky v jednotlivých jazykoch		Kódy
— EL	Η έξοδος από …… υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον Κανονισμό/την Οδηγία/την Απόφαση αριθ. …	
— ES	Salida de …… sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no …	
— FR	Sortie de …… soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision nº …	
— IT	Uscita dalla ……soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. …	
— LV	Izvešana no ……, piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu No …,	
— LT	Išvežimui iš …… taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatytiReglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr.…,	
— HU	A kilépés …… területéről a … rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik	
— MT	Ħruġ mill-…… suġġett għall-restrizzjonijiet jew ħlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru …	
— NL	Bij uitgang uit de ……zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. … van toepassing.	
— PL	Wyprowadzenie z …… podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr …	
— PT	Saída da …… sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º …	
— RO	Ieşire din …… supusă restricţiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia nr …	
— SL	Iznos iz …… zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. …	
— SK	Výstup z …… podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. ….	
— FI	…… vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o … mukaisia rajoituksia tai maksuja	
— SV	Utförsel från …… underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr …	
— EN	Exit from …… subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No …	
— BG	Освободено от задължителен маршрут	Oslobodenie od predpísanej trasy – 99205
— CS	Osvobození od stanovené trasy	
— DA	Fritaget for bindende transportrute	
— DE	Befreiung von der verbindlichen Beförderungsroute	
— EE	Ettenähtud marsruudist loobutud	
— EL	Απαλλαγή από την υποχρέωση τήρησης συγκεκριμένης διαδρομής	
— ES	Dispensa de itinerario obligatorio	
— FR	Dispense d'itinéraire contraignant	
— IT	Dispensa dall'itinerario vincolante	
— LV	Atļauts novirzīties no noteiktā maršruta	
— LT	Leista nenustatyti maršruto	
— HU	Előírt útvonal alól mentesítve	

▼M32

Poznámky v jednotlivých jazykoch	Kódy
— MT Tneħħija ta` l-itinerarju preskitt — NL Geen verplichte route — PL Zwolniony z wiążącej trasy przewozu — PT Dispensa de itinerário vinculativo — RO Dispensă de la itinerarul obligatoriu — SL Opustitev predpisane poti — SK Oslobodenie od predpísanej trasy — FI Vapautettu sitovan kuljetusreitin noudattamisesta — SV Befrielse från bindande färdväg — EN Prescribed itinerary waived	
— BG Одобрен изпращач — CS Schválený odesílatel — DA Godkendt afsender — DE Zugelassener Versender — EE Volitatud kaubasaatja — EL Εγκεκριμένος αποστολέας — ES Expedidor autorizado — FR Expéditeur agréé — IT Speditore autorizzato — LV Atzītais nosūtītājs — LT Įgaliotas siuntėjas — HU Engedélyezett feladó — MT Awtorizzat li jibgħat — NL Toegelaten afzender — PL Upoważniony nadawca — PT Expedidor autorizado — RO Expeditor agreat — SL Pooblaščeni pošiljatelj — SK Schválený odosielateľ — FI Valtuutettu lähettäjä — SV Godkänd avsändare — EN Authorised consignor	Schválený odosielateľ – 99206
— BG Освободен от подпис — CS Podpis se nevyžaduje — DA Fritaget for underskrift — DE Freistellung von der Unterschriftsleistung — EE Allkirjanõudest loobutud — EL Δεν απαιτείται υπογραφή — ES Dispensa de firma — FR Dispense de signature — IT Dispensa dalla firma — LV Derīgs bez paraksta — LT Leista nepasirašyti — HU Aláírás alól mentesítve — MT Firma mhux meħtieġa — NL Van ondertekening vrijgesteld — PL Zwolniony ze składania podpisu — PT Dispensada a assinatura	Oslobodenie od podpisu – 99207

▼M32

Poznámky v jednotlivých jazykoch	Kódy
— RO Dispensă de semnătură — SL Opustitev podpisa — SK Oslobodenie od podpisu — FI Vapautettu allekirjoituksesta — SV Befrielse från underskrift — EN Signature waived	
— BG ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ — CS ZÁKAZ SOUBORNÉ JISTOTY — DA FORBUD MOD SAMLET KAUTION — DE GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT — EE ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD — EL ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ — ES GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA — FR GARANTIE GLOBALE INTERDITE — IT GARANZIA GLOBALE VIETATA — LV VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS — LT NAUDOTI BENDRĄJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA — HU ÖSSZKEZESSÉG TILOS — MT MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPRENSIVA — NL DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN — PL ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ — PT GARANTIA GLOBAL PROIBIDA — RO GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ — SL PREPOVEDANO SKUPNO ZAVAROVANJE — SK ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY — FI YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY — SV SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN — EN COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED.	ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY – 99208
— BG ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ — CS NEOMEZENÉ POUŽITÍ — DA UBEGRÆNSET ANVENDELSE — DE UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG — EE PIIRAMATU KASUTAMINE — EL ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ — ES UTILIZACIÓN NO LIMITADA — FR UTILISATION NON LIMITÉE — IT UTILIZZAZIONE NON LIMITATA — LV NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS — LT NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS — HU KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT — MT UŻU MHUX RISTRETT — NL GEBRUIK ONBEPERKT — PL NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE — PT UTILIZAÇÃO ILIMITADA — RO UTILIZARE NELIMITATA — SL NEOMEJENA UPORABA — SK NEOBMEDZENÉ POUŽITIE	NEOBMEDZENÉ POUŽITIE – 99209

▼M32

Poznámky v jednotlivých jazykoch	Kódy
— FI KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU — SV OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING — EN UNRESTRICTED USE	
— BG Разни — CS Různí — DA Diverse — DE Verschiedene — EE Erinevad — EL Διάφορα — ES Varios — FR Divers — IT Vari — LV Dažādi — LT Įvairūs — HU Többféle — MT Diversi — NL Diverse — PL Różne — PT Diversos — RO Diverşi — SL Razno — SK Rôzne — FI Useita — SV Flera — EN Various	Rôzne – 99211
— BG Насипно — CS Volně loženo — DA Bulk — DE Lose — EE Pakendamata — EL Χύμα — ES A granel — FR Vrac — IT Alla rinfusa — LV Berams — LT Nesupakuota — HU Ömlesztett — MT Bil-kwantitá — NL Los gestort — PL Luzem — PT A granel — RO Vrac — SL Razsuto — SK Voľne — FI Irtotavaraa — SV Bulk — EN Bulk	Voľne – 99212

▼**M32**

Poznámky v jednotlivých jazykoch	Kódy
— BG Изпращач	Odosielateľ – 99213
— CS Odesílatel	
— DA Afsender	
— DE Versender	
— EE Saatja	
— EL αποστολέας	
— ES Expedidor	
— FR Expéditeur	
— IT Speditore	
— LV Nosūtītājs	
— LT Siuntėjas	
— HU Feladó	
— MT Min jikkonsenja	
— NL Afzender	
— PL Nadawca	
— PT Expedidor	
— RO Expeditor	
— SL Pošiljatelj	
— SK Odosielateľ	
— FI Lähettäjä	
— SV Avsändare	
— EN Consignor	

▼**M6**

PRÍLOHA 38a

COLNÉ VYHLÁSENIE PRE REGISTROVANÚ BATOŽINU

1. TÝMTO VYHLASUJEM, že

(a) batožina, ktorá je uvedená nižšie, obsahuje iba predmety osobného použitia, obvykle používané pri cestovaní, ako je šatstvo, prádlo, toaletné potreby, knihy a športové vybavenie a že tieto predmety nie sú dovezené na obchodné účely;

(b) batožina neobsahuje:

— potraviny, tabak, alkoholické nápoje, anetol, strelné zbrane, bočné zbrane, muníciu, výbušniny, drogy, živé zvieratá, rastliny, rádiové vysielače alebo vysielače - prijímače, peniaze, druhy a produkty získané z druhov chránených na základe Dohovoru z Washingtonu z 3. marca 1973 o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi divej flóry a fauny; predmety zakázané zákonmi krajiny miesta určenia v záujme ochrany mravnosti a morálky verejnosti,

— tovar určený na bezplatnú alebo inú distribúciu alebo na profesionálne, alebo obchodné účely,

— tovar mnou kúpený alebo získaný mimo colného územia mojej krajiny a ešte nepredložený colným orgánom krajiny môjho trvalého pobytu (toto obmedzenie sa uplatňuje iba pri návrate do krajiny trvalého pobytu).

2. TÝMTO SPLNOMOCŇUJEM železničné orgány na vykonanie všetkých colných formalít.

3. VIEM, že vykonanie nepravdivého vyhlásenia má za následok stíhanie mojej osoby a zaistenie môjho tovaru.

Krajina určenia: ..... Miesto určenia: .....

Počet položiek ☐ Počet osôb sprevádzajúcich cestujúceho ☐

TLAČENÝM PÍSMOM

PRIEZVISKO: OSTATNÉ MENÁ:

.....

Miesto trvalého pobytu: Ulica: ..... Č.: .....

Mesto: ..... Krajina: .....

Podpis cestujúceho:

Dátumová pečiatka stanice odchodu .....

☐ Prepravný list číslo ☐ “

—

▼M28

PRÍLOHA 38b

Postup uvedený v článku 290c ods. 1

Na účely článku 290c čistú hmotnosť každej zásielky čerstvých banánov určujú osoby oprávnené na váženie na každom mieste vykládky v súlade s týmto postupom:

1. Vzorka jednotiek balených banánov sa vyberie pre každý druh balenia a pre každý pôvod. Vzorka jednotiek balených banánov, ktoré sa majú vážiť, predstavuje reprezentatívnu vzorku zásielky čerstvých banánov. Táto obsahuje minimálne tieto množstvá:

Počet jednotiek balených banánov (podľa druhu balenia a pôvodu)	Počet jednotiek balených banánov, ktoré sa majú kontrolovať
— do 400	5
— od 401 do 700	7
— od 701 do 1 000	10
— od 1 001 do 2 000	13
— od 2 001 do 4 000	15
— od 4 001 do 6 000	18
— viac ako 6 000	21

2. Čistá hmotnosť sa určí takto:

   a) vážením každej jednotky balených banánov, ktorá sa má kontrolovať (hrubá hmotnosť);

   b) otvorením aspoň jednej jednotky balených banánov, potom vypočítaním hmotnosti balenia;

   c) hmotnosť tohto balenia sa prijme pre všetky balenia rovnakého druhu a pôvodu a odpočítava sa z hmotnosti všetkých jednotiek vážených balených banánov;

   d) priemerná čistá hmotnosť na jednotku balených banánov takto stanovená pre každý druh a pôvod, na základe hmotnosti kontrolovaných vzoriek, sa prijme ako základ pre stanovenie čistej hmotnosti zásielky čerstvých banánov.

3. Ak colný orgán neskontroluje potvrdenia o vážení banánov súčasne, čistá hmotnosť deklarovaná v takýchto potvrdeniach je pre colné orgány prijateľná pod podmienkou, že rozdiel medzi deklarovanou čistou hmotnosťou a priemernou čistou hmotnosťou, ktorú stanovili colné orgány, nie je viac alebo menej ako 1 %.

4. Potvrdenie o vážení banánov sa predloží colnému úradu, ktorému sa predloží vyhlásenie o prepustení do voľného obehu. Colné orgány uplatnia výsledky výberu vzoriek uvedených v potvrdení o vážení banánov na celú zásielku čerstvých banánov, ktorej sa toto potvrdenie týka.

▼M28

PRÍLOHA 38c

Formulár uvedený v článku 290c ods. 1

<table>
<tr><td colspan="6">POTVRDENIE O VÁŽENÍ BANÁNOV</td></tr>
<tr><td colspan="3">1. Meno osoby oprávnenej na váženie</td><td colspan="3">2. Dátum vydania a číslo potvrdenia o vážení

3. Obchodník</td></tr>
<tr><td colspan="3">4. Poznávacia značka dopravného prostriedku pri príchode</td><td colspan="3">5. Krajina pôvodu</td></tr>
<tr><td colspan="3">6. Počet a druh balení</td><td colspan="3">7. Celková zistená čistá hmotnosť</td></tr>
<tr><td colspan="6">8. Značka (značky)</td></tr>
<tr><td colspan="6">9. Kontrolované jednotky balených banánov (uveďte hrubú hmotnosť každej váženej jednotky)</td></tr>
<tr><td>1</td><td></td><td>8</td><td></td><td>15</td><td></td></tr>
<tr><td>2</td><td></td><td>9</td><td></td><td>16</td><td></td></tr>
<tr><td>3</td><td></td><td>10</td><td></td><td>17</td><td></td></tr>
<tr><td>4</td><td></td><td>11</td><td></td><td>18</td><td></td></tr>
<tr><td>5</td><td></td><td>12</td><td></td><td>19</td><td></td></tr>
<tr><td>6</td><td></td><td>13</td><td></td><td>20</td><td></td></tr>
<tr><td>7</td><td></td><td>14</td><td></td><td>21</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="6">10. Celková hrubá hmotnosť kontrolovaných jednotiek balených banánov:
11. Počet kontrolovaných jednotiek balených banánov: :
12. Priemerná hrubá hmotnosť: _____
13. Hmotnosť obalu: -
14. Priemerná čistá hmotnosť na jednotku balených banánov:</td></tr>
<tr><td colspan="6">15. Podpis a pečiatka osoby oprávnenej na váženie

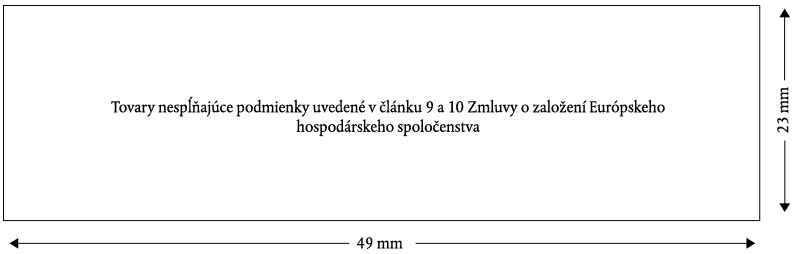
16. Miesto a dátum:“</td></tr>
</table>

▼M18

▼B

PRÍLOHA 42

ŽLTÁ ETIKETA



Farba: čierne písmo na žltom podklade.

▼**M13**

PRÍLOHA 42a

1. Žiadateľ (názov prepravnej spoločnosti alebo jej zástupcu a plná adresa)	**Evidenčné číslo:**
☐	**OSVEDČENIE O PRAVIDELNÝCH PREPRAVNÝCH SLUŽBÁCH** **— článok 313a nariadenia (EHS) č. 2454/93**

2. Príslušné prístavy (trasa, prístavy zastavenia v poradí zastavenia)

3. Plavidlá prepravnej služby

4. Ostatné informácie

5. Prehlásenie prepravnej spoločnosti

Ja, podpísaný, týmto vyhlasujem, že plavidlá, ktoré sú súčasťou pravidelnej prepravnej služby, vzhľadom na ktoré sa predkladá táto žiadosť:

1. premávajú len medzi prístavmi na colnom území spoločenstva;
2. nezastavujú na žiadnych miestach mimo colného územia spoločenstva ani v slobodnom colnom pásme prístavu na colnom území spoločenstva;
3. neprekladajú náklad na otvorenom mori.

Dátum: ..... (Podpis) .....

A. colný orgán, ktorý vydal povolenie pre pravidelnú službu: .....

Dátum: Pečiatka

Názov:

Adresa:

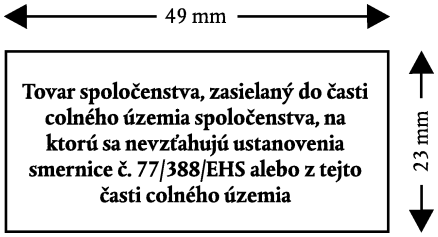
Členský štát:

(Podpis)“

▼**M13**

PRÍLOHA 42b

ŽLTÁ NÁLEPKA



Farba: čierne písmená na žltom podklade.

▼M7

PRÍLOHA 43

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

2

ORIGINÁL

2

T2M č. A 000000

1. **Žiadateľ** (celé meno alebo názov spoločnosti alebo podniku a úplná adresa)

2. **Rybárske plavidlo spoločenstva**
Meno: .....
Reg. číslo: .....
Domovský prístav: .....
Vlajka: .....

3. **Vyhlásenie prevádzkovateľa**
Ja, podpísaný, vyhlasujem, že produkty a tovar uvedené v kolónkach 4 a 6 majú štatút spoločenstva.

Dátum ....
(podpis)

A. **Pečiatka registračného orgánu rybárskeho plavidla** (1)

Orgán: ..... Pečiatka

Dátum: .....

4. **Produkty morského rybolovu** (Názov a druh)		5. **Hrubá hmotnosť** (kg) (2)
6. **Tovar získaný z hore uvedených produktov** (Druh)	7. **Kód KN**	8. **Hrubá hmotnosť** (kg)

9. **Vyhlásenie kapitána rybárskeho plavidla spoločnosti**
Ja, podpísaný ..... (Meno a priezvisko), kapitán plavidla uvedeného v kolónke 2 vyhlasujem, že produkty uvedené v kolónke 4:
– ulovilo moje plavidlo vo vodách iných ako územné vody niektorej krajiny alebo územia mimo colného územia spoločenstva,
– na palube môjho plavidla prešli spracovaním, ktoré bolo zapísané na stranu ..... palubného denníka a že získaný tovar je uvedený v kolónke 6 (3)

Dátum: Podpis:

10. **Vyhlásenie v prípade prvej prekládky z rybárskeho plavidla spoločenstva**
Produkty a/alebo tovar uvedené v tomto dokumente boli preložené na toto plavidlo:

(a) Meno: .....
(b) Registračné číslo: .....
(c) Vlajka: .....
(d) Celé meno kapitána .....

Prekládka bola zapísaná na strane ..... na ktoré boli produkty a/alebo tovar preložené.

Prekládka bola zapísaná na strane ....., palubného denníka rybárskeho plavidla spoločenstva palubného denníka rybárskeho plavidla,

Dátum: .....

....
(podpis kapitána rybárskeho) (podpis kapitána preberajúceho plavidla) plavidla spoločenstva)

B. **Úrad, ktorý vydal T2M formulár**
Colný úrad: .....
Adresa: .....
Členský štát: ..... Pečiatka
Dátum: .....
Podpis: .....

(1) Ak je tento orgán ten istý ako uvedený colný úrad v kolónke B, vtedy je postačujúca pečiatka pre kompletizáciu kolónky A.
(2) Približná hodnota
(3) Vynechajte v prípade, že sa na palube nevykonáva žiadne spracovanie

▼M7

11. **Vyhlásenie v prípade spracovanie rybieho mäsa na palube plavidla, na ktoré bola vykonaná prekládka produktov** (1)

Produkty uvedené v kolónke 4 sa podrobili spracovaniu na palube plavidla uvedené v kolónke 10, ktoré sa zapíše na stranu ..... palubného denníka a takto získaný tovar sa uvedie do kolónky 6.

Dátum: .....

.....
(podpis kapitána)

12. **Vyhlásenie v prípade druhej prekládky bez ďalšieho spracovania**

Produkty a/alebo tovar uvedené v tomto dokumente boli preložené na toto plavidlo:

(a) Meno: .....

(b) Registračné číslo: .....

(c) Vlajka: .....

(d) Celé meno kapitána: .....

Prekládka bola zapísaná na stranu ..... palubného palubného denníka

Prekládka bola zapísaná na stranu ..... plavidla, z ktorého boli produkty a/alebo denníka plavidla, na ktoré boli produkty a/alebo tovar preložené. tovar preložené.

Dátum: .....

.....
(podpis kapitána plavidla, z ktorého sa prekládka uskutočnila)

.....
(podpis kapitána, na ktorého plavidlo sa prekládka uskutočnila)

13. **Osvedčenie colných orgánov krajiny alebo územia, ktorá/(-é) nie je súčasťou colného územia spoločenstva**

Podpísaný colný orgán týmto potvrdzuje, že produkty a/alebo tovar uvedený v kolónke 4 a/alebo 6 sa podrobili colnej prehliadke počas pobytu a nepodrobili sa žiadnej inej manipulácií ako nevyhnutnej manipulácií pre ich zachovanie.

Dátum príchodu produktov/tovaru: .....

Dátum odchodu produktov/tovaru: .....

Dopravný prostriedok použitý pre opätovnú expedíciu na colné územie spoločenstva: .....

Kompletná adresa colného úradu: .....

Pečiatka

Krajina alebo územie: .....

Dátum: .....

.....
(podpis)

C. **Pečiatka colného úradu spoločenstva, na ktorého územie boli produkty a/alebo tovar privezené/(-ý).**

Colný úrad: .....

Členský štát: .....

Dátum: .....

Pečiatka

Kópia tohto dokumentu sa musí zaslať na colný úrad uvedený v kolónke B

(1) Rybárske plavidlo spoločenstva alebo loď spoločenstva na spracovávanie rybieho mäsa.

▼M7

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1 KÓPIA 1

1. **Žiadateľ** (celé meno alebo názov spoločnosti alebo podniku a úplná adresa)

T2M č. **A 000000**

2. **Rybárske plavidlo spoločenstva**
Meno: .....
Reg. číslo: .....
Domovský prístav: .....
Vlajka: .....

3. **Vyhlásenie prevádzkovateľa**
Ja, podpísaný, vyhlasujem, že produkty a tovar uvedené v kolónkach 4 a6 majú štatút spoločenstva.

Dátum: ....
(podpis)

A. **Pečiatka registračného orgánu rybárskeho plavidla** (1)

Orgán: ..... Pečiatka

Dátum: .....

4. **Produkty morského rybolovu** (Názov a druh)

5. **Hrubá hmotnosť** (kg) (2)

6. **Tovar získaný z hore uvedených produktov** (Druh)

7. **Kód KN**

8. **Hrubá hmotnosť** (kg)

9. **Vyhlásenie kapitána rybárskeho plavidla spoločnosti**
Ja, podpísaný ..... (Meno a priezvisko),
kapitán plavidla uvedeného v kolónke 2 vyhlasujem, že produkty uvedené v kolónke 4:
– ulovilo moje plavidlo vo vodách iných ako územné vody niektorej krajiny alebo územia mimo colného územia spoločenstva,
– na palube môjho plavidla prešli spracovaním, ktoré bolo zapísané na stranu ..... palubného denníka a že získaný tovar je uvedený v kolónke 6 (3)

Dátum: Podpis:

10. **Vyhlásenie v prípade prvej prekládky z rybárskeho plavidla spoločenstva**
Produkty a/alebo tovar uvedené v tomto dokumente boli preložené na toto plavidlo:

(a) Meno: .....

(b) Registračné číslo: .....

(c) Vlajka: .....

(d)Celé meno kapitána .....

Prekládka bola zapísaná na strany ..... palubného Palubného denníka rybárskeho

Prekládka bola zapísaná na strany ....., plavidla spoločenstva denníka plavidla, na ktoré boli produkty a/alebo tovar preložené.

Dátum: .....

B. **Úrad, ktorý vydal T2M formulár**
Colný úrad: .....
Adresa: .....
Členský štát: ..... Pečiatka
Dátum: .....
Podpis: .....

....
(podpis kapitána rybárskeho (podpis kapitána preberajúceho plavidla) (plavidla spoločenstva)

(1) Ak je tento orgán ten istý ako uvedený colný úrad v kolónke B, vtedy je postačujúca pečiatka pre kompletizáciu kolónky A.
(2) Približná hodnota
(3) Vynechajte v prípade, že sa na palube nevykonáva žiadne spracovanie

▼M7

PRÍLOHA 44

POZNÁMKY

(majú sa doplniť do brožúry obsahujúcej formuláre T2M)

I. **Všeobecné ustanovenia**

1. Účelom formulára T2M je, pri vstupe na colné územie spoločenstva, preukazovanie štatútu, ktorý spoločenstvo priznáva úlovku rybárskeho plavidla spoločenstva ulovenému mimo územných vôd niektorej krajiny alebo územia, ktoré nie je časťou colného územia spoločenstva, a/alebo tovaru získaného z týchto úlovkov spracovaním na palube toho rybárskeho plavidla spoločenstva, ktoré tento úlovok ulovilo, na palube iného plavidla spoločenstva alebo na palube lode na spracovanie rybieho mäsa spoločenstva.

2. Rybárske plavidlo spoločenstva je plavidlo registrované a evidované v tej časti územia členského štátu, ktorý tvorí časť colného územia spoločenstva, je označené vlajkou niektorého členského štátu, loví a úlovok môže spracovať na palube. Loď na spracovanie rybieho mäsa spoločenstva je plavidlo tiež registrované alebo evidované, ktoré vykonáva len spracovanie preložených úlovkov.

3. Táto brožúra obsahuje 10 formulárov, z ktorých každý pozostáva z originálu a kópie. Kópie sa nesmú z brožúry odstrániť.

4. Brožúra sa musí predložiť vždy, keď o to colné orgány požiadajú.

5. Musí sa vrátiť colnému orgánu, ktorý ju vydal, keď plavidlo, pre ktoré bola vydaná, neplní stanovené podmienky, keď všetky formuláre v nej obsiahnuté boli už použité alebo keď uplynie čas platnosti brožúry.

II. **Overovanie formulárov T2M**

6. Formuláre sa musia vypĺňať na písacom stroji alebo čitateľne rukou. Ak sa vypĺňajú rukou, použije sa atramentové pero a tlačený typ písma. Nesmú sa robiť žiadne výmazy ani úpravy. Zmeny a doplnenia sa musia robiť prešKrtnutím nesprávnych údajov a napísaním požadovaných údajov na správne miesto. Každú takúto zmenu a doplnenie musí parafovať osoba, ktorá podpísala príslušné vyhlásenie.

7. Kolónky 1 až 3 formulára musí vyplniť určená osoba v tom jazyku, v ktorom je formulár vytlačený. Kolónky 4 až 12 formulára sa musia vyplniť v jednom z oficiálnych jazykov spoločenstva.

8. Platnosť formulárov T2M obsiahnutých v danej brožúre garantuje potvrdenie orgánu zodpovedného za registráciu rybárskeho plavidla spoločenstva, pre ktoré bola daná brožúra vydaná, pričom toto potvrdenie je uvedené v kolónke A obidvoch originálov a kópií. Brožúra platí dva roky od dátumu uvedeného na strane 2 jej obalu.

III. **Použitie formulárov T2M**

9. Kapitán rybárskeho plavidla spoločenstva musí vyplniť kolónky 4, 5 a/alebo kolónky 6, 7, 8 a vyplniť a podpísať vyhlásenie v kolónke 9 originálu a kópie formulára T2M vždy, keď:

   — úlovok a/alebo tovar, ktorý je výsledkom spracovania úlovku na palube, sa vykladá v niektorom prístave na colnom území spoločenstva, alebo v inom prístave, odkiaľ bude odoslaný na colné územie spoločenstva,

   — úlovok a/alebo tovar sa prekladá na iné rybárske plavidlo spoločenstva, loď na spracovanie rybacieho mäsa spoločenstva — na palube ktorej prejde úlovok spracovaním — alebo na ľubovolné iné plavidlo, ktoré prepraví úlovok a/alebo tovar bez spracovania, a to priamo do niektorého prístavu na colnom území spoločenstva alebo do niektorého prístavu mimo colného územia spoločenstva, odkiaľ bude odoslaný na colné územie spoločenstva. V tomto prípade kapitán rybárskeho plavidla spoločenstva a kapitán plavidla, na ktoré sa úlovok a/alebo tovar prekladá, musí vyplniť a podpísať kolónku 10 originálu a kópie.

▼M7

10. Ak je to potrebné, kapitán plavidla, na ktoré bol preložený úlovok rybárskeho plavidla spoločenstva kvôli jeho spracovaniu na palube, musí vyplniť kolónky 6, 7 a 8 a vyplniť a podpísať vyhlásenie v kolónke 11 originálu vždy, keď:

    — tovar, ktorý je výsledkom spracovania na palube, sa vyloží v niektorom prístave na colnom území spoločenstva alebo v niektorom prístave mimo colného územia spoločenstva, odkiaľ bude odoslaný na colné územie spoločenstva,

    — tovar sa prekladá na ľubovoľné iné plavidlo, ktoré ho prepraví bez spracovania priamo do niektorého prístavu na colnom území spoločenstva alebo do niektorého prístavu mimo colného územia spoločenstva, odkiaľ bude na toto územie odoslaný. V tomto prípade, kapitán spracovateľského plavidla a kapitán plavidla, na ktoré sa tovar prekladá, musí vyplniť a podpísať kolónku 12 originálu.

11. Keď úlovok alebo tovar, pred dopravením na colné územie spoločenstva, ide do krajiny alebo na územie, ktoré nepatrí do colného územia spoločenstva, colný orgán tejto krajiny alebo územia musí vyplniť a potvrdiť kolónku 13 formulára. Ak časť úlovku alebo tovaru nejde na colné územie spoločenstva, názov, druh, hrubá hmotnosť a spôsob spracovania alebo použitie danej zásielky sa musí zapísať do kolónky „poznámky“ daného formulára.

12. Vždy, keď sa úlovok a/alebo tovar prekladá s cieľom dopravy na colné územie spoločenstva, musí byť sprevádzaný originálom formulárT2M.

IV. **Použitie kolónky „výpisy“ formulára T2M**

Keď bol úlovok a/alebo tovar dopravený do niektorej krajiny alebo na územie, ktoré nepatrí do colného územia spoločenstva, s cieľom neskoršieho odoslania na colné územie spoločenstva v podobe osobitných zásielok:

13. Originálne formuláre T2M v počte rovnajúcom sa počtu osobitných zásielok sa musí vybrať z brožúry vydanej rybárskemu plavidlu, ktoré úlovok získalo a/alebo ho spracovalo na tovar a musia sa jasne označiť slovom „výpis“ a údajmi z formulára T2M prislúchajúceho k pôvodnej zásielke. Tieto informácie sa musia uviesť aj na kópie dokladu „výpis“, ktorý musí zostať v brožúre.

14. Pre každú osobitnú zásielku:

    — sa musia vyplniť kolónky 4, 5 a/alebo 6, 7, 8 formulára T2M typu „výpis“, pričom sa uvedie množstvo úlovku a/alebo tovaru v danej zásielke,

    — sa musí vyplniť kolónka 13 originálu formulára „výpis“ a musí ho potvrdiť a podpísať colný orgán príslušnej krajiny alebo územia,

    — počet a druh balíkov, ich hrubá hmotnosť, spôsob manipulácie alebo použitia danej zásielky a počet a dátum formulárov typu „výpis“ sa musí uviesť v kolónke „poznámky“ prvého formulára T2M,

    — formulár „výpis“ musí sprevádzať zásielku úlovku a/alebo tovaru.

15. Keď sa celý úlovok a/alebo všetok tovar uvedený v prvom formulári T2M dopraví na colné územie spoločenstva, musí sa vyplniť kolónka 13 a musí ju potvrdiť a podpísať colný orgán príslušnej krajiny alebo územia. Tento formulár sa musí zaslať úradu, ktorý danú brožúru T2M vydal. Ak časť úlovku alebo tovaru nejde na colné územie spoločenstva, názov, druh a hrubá hmotnosť príslušných zásielok a ich spôsob manipulácie alebo použitia sa musí zapísať do kolónky „poznámky“ daného formulára.

V. **Zrušenie formulárov T2M**

16. Všetky originálne formuláre T2M (pôvodné alebo typu „výpis“) sa musia predložiť tomu colnému úradu, cez ktorý sa daný úlovok alebo tovar, ku ktorému daný formulár patrí, dostal na colné územie spoločenstva. Ak sa však takýto úlovok alebo tovar dostáva na colné územie spoločenstva z dôvodu prechodu územím a príslušná operácia sa začala mimo tohto územia, formuláre T2M sa musia predložiť cieľovému úradu z toho dôvodu.

▼M19

PRÍLOHA 44a

VYSVETĽUJÚCE POZNÁMKY K LO NÉMU LISTU

HLAVA I

VŠEOBECNÁ ČASŤ

▼M32

1. Vymedzenie pojmu

1.1. Ložný list je doklad, ktorý zodpovedá charakteristikám uvedeným v tejto prílohe.

1.2. Ložný list sa v rámci uplatňovania článku 353 ods. 2 môže používať s tranzitným vyhlásením.

▼M19

2. Formulár ložného listu

2.1. Ako ložný list možno používať len prednú stranu ložného listu.

2.2. Ložný list obsahuje:

a) nadpis „Ložný list“;

b) odsek s rozmermi 70 × 55 mm rozdelený na hornú časť s rozmermi 70 × 15 mm a dolnú časť s rozmermi 70 × 40 mm;

c) stĺpce s nasledujúcimi nadpismi v nasledujúcom poradí:

— poradové číslo,

— znaky, čísla, počet a druh obalov, opis tovaru,

— krajina odoslania/vývozu,

— hrubá hmotnosť v kilogramoch,

— miesto pre úradné záznamy.

Užívatelia si môžu podľa potreby prispôsobiť šírku stĺpcov. Stĺpec s nadpisom„miesto pre úradné záznamy“ však musí mať vždy šírku najmenej 30 mm. Užívatelia môžu tiež sami rozhodnúť, ako použijú miesta iné ako tie, ktoré sú uvedené v bodoch a), b) a c).

2.3. Tesne pod posledným zápisom sa musí urobiť vodorovná čiara a nevyplnené časti sa vyčiarknu tak, aby nebolo možné urobiť dodatočný zápis.

HLAVA II

ÚDAJE, KTORÉ TREBA UVÁDZAŤ V RÁMCI JEDNOTLIVÝCH NADPISOV

1. Odsek

1.1. Horná časť

Tam, kde sa ložný list prikladá k colnému vyhláseniu pre režim tranzitu, musí hlavná zodpovedná osoba uviesť v hornej časti odseku „T1“, „T2“ alebo „T2F“.

Tam, kde sa ložný list prikladá k dokladu T2L, musí príslušná osoba uviesť v hornej časti odseku „T2L“ alebo „T2LF“.

1.2. Horná časť

V tejto časti odseku sa musia uviesť údaje uvedené v odseku 4 nižšie uvedenej Hlavy III.

▼M19

2. Stĺpce

2.1. Poradové číslo

Pred každou položkou uvedenou v ložnom liste musí byť uvedené poradové číslo.

2.2. Znaky, čísla, počet a druh obalov, opis tovaru

Požadované údaje sa uvádzajú v súlade s prílohami 37 a 38.

▼M21

Tam, kde sa k tranzitnému vyhláseniu prikladá nákladný list, musí obsahovať údaje uvedené v rubrikách 31 (balenie a opis tovaru), 40 (súhrnné vyhlásenie/predchádzajúci dokument), 44 (dodatočné informácie, predložené dokumenty, osvedčenia a povolenia) a prípadne 33 (číselný znak tovaru) a 38 (hmotnosť netto (kg)) tranzitného vyhlásenia.

▼M19

2.3. Krajina odoslania/vývozu

Uveďte názov členského štátu, z ktorého sa tovar odosiela alebo vyváža.

Tento stĺpec nepoužívajte tam, kde sa ložný list prikladá k dokladu T2L.

2.4. Hrubá hmotnosť (kg)

Uveďte údaje uvedené v odseku 35 Jednotného administratívneho dokumentu (pozri prílohu 37).

HLAVA III

POUŽÍVANIE LOŽNÝCH LISTOV

1. K colnému vyhláseniu pre režim tranzitu nie je možné priložiť naraz aj ložný list aj jeden alebo viac dodatkových listov.

2. ►M21 Tam, kde sa používa nákladný list, musia sa prečiarknuť rubriky 15 (krajina odoslania/vývozu), 32 (číslo položky), 33 (číselný znak tovaru), 35 (hmotnosť brutto (kg)), 38 (hmotnosť netto (kg)), 40 (súhrnné vyhlásenie/predchádzajúci dokument) a prípadne 44 (dodatočné informácie, predložené dokumenty, osvedčenia a povolenia) tranzitného vyhlásenia a rubrika 31 (balenie a opis tovaru) sa nesmie použiť na vpísanie značenia, čísel, počtu a druhu balenia alebo opisu tovaru. ◄ V odseku 31 (Obaly a opis tovaru) daného colného vyhlásenia pre režim tranzitu sa uvádza odkaz na poradové číslo a symbol jednotlivých ložných listov.

3. Ložný list sa musí predkladať v takom istom počte kópií ako formulár, ku ktorému sa vzťahuje.

▼M22

_____

▼M19

4. Ak sa colné vyhlásenie pre režim tranzitu eviduje, ložný list musí mať to isté evidenčné číslo ako formulár, ku ktorému sa vzťahuje. Toto číslo sa musí uviesť buď pomocou pečiatky obsahujúcej názov colného úradu odoslania alebo ručne. V prípade ručného uvedenia sa musí k tomto číslu priložiť odtlačok úradnej pečiatky colného úradu odoslania.

Colný úradník colného úradu odoslania nemusí povinne podpisovať formuláre.

5. Tam, kde sa k jednému formuláru používanému pre účely tranzitu spoločenstva prikladá niekoľko ložných listov, musia byť na ložných listoch uvedené poradové čísla pridelené hlavnou zodpovednou osobou a počet ložných listov sa musí uviesť v odseku 4 (Ložné listy) spomínaného formuláru.

6. Ustanovenia odseku 1 až 5 sa podľa potreby uplatňujú tam, kde sa ložný list prikladá k dokladu T2L alebo T2LF.

▼M19

PRÍLOHA 44b

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA FORMULÁROV POU ÍVANÝCH PRI TRANZITNOM RE IME SPOLOČENSTVAV

tejto prílohe sa uvádzajú charakteristické znaky formulárov iných ako jednotný administratívny dokument, ktoré sa používajú pri tranzitnom režime spoločenstva.

1. **Ložné listy**

1.1. Formuláre sa tlačia na papieri upravenom pre účely písania, ktorý má mať hmotnosť minimálne 40 g/m^2 a má byť taký pevný, aby sa pri normálnom použití ľahko netrhal ani nekrčil. O farbe môžu rozhodnúť príslušné orgány.

1.2. Formulár má rozmery 210 × 297 mm, pričom v dĺžke sú možné odchýlky od — 5 do + 8 mm.

2. **Oznámenie o tranzite**

2.1. Formuláre sa tlačia na papieri upravenom pre účely písania, ktorý má mať hmotnosť minimálne 40 g/m^2 a má byť taký pevný, aby sa pri normálnom použití ľahko netrhal ani nekrčil. Farba papiera je biela.

2.2. Formulár má rozmery 210 × 148 mm.

3. **Príjem**

▼M32

3.1. Formuláre sa tlačia na papieri dostatočne odolnom voči roztrhnutiu alebo pokrčeniu pri normálnom používaní. Farba papiera je biela.

▼M19

3.2. Formulár má rozmery 148 × 105 mm.

4. **Jednotlivá záruka**

4.1. Formuláre sa tlačia na papieri bez mechanickej buničiny upravenom pre účely písania, ktorý má mať hmotnosť minimálne 55 g/m^2. Na červenom pozadí má vytlačený vzor guilloche odhaľujúci akékoľvek falšovanie mechanickými alebo chemickými prostriedkami. Farba papiera je biela.

4.2. Formulár má rozmery 148 × 105 mm.

▼M32

4.3. Na formulároch sa uvádza meno a adresa tlačiarne alebo značka, podľa ktorej môže byť identifikovaná, a identifikačné číslo.

▼M19

5. **Osvedčenia o celkovej záruke a o oslobodení od zabezpečenia colného dlhu**

5.1. Formuláre pre celkovú záruku a pre oslobodenie od zabezpečenia colného dlhu, v ďalšom texte len „osvedčenia“, sa tlačia na bielom papieri bez mechanickej buničiny s hmotnosťou minimálne 100 g/ m^2. Na oboch stranách je na pozadí vytlačený vzor guilloche odhaľujúci akékoľvek falšovanie mechanickými alebo chemickými prostriedkami. Farba pozadia je:

— zelená pre osvedčenia o celkovej záruke,

— bledomodrá pre osvedčenia o oslobodení od zabezpečenia colného dlhu.

5.2. Formuláre majú rozmery 210 × 148 mm.

5.3. Členské štáty sú zodpovedné za vytlačenie formulárov alebo za objednanie ich vytlačenia. Každé osvedčenie musí mať poradové identifikačné číslo.

6. **Ustanovenia spoločné pre celú hlavu II**

6.1. Formuláre sa musia vypĺňať písacím strojom alebo iným mechanicko-grafickým alebo podobným spôsobom. Formuláre ložného listu, oznámenia

▼**M19**

o tranzite a príjme sa môžu tiež vypĺňať čitateľne ručne, pričom v takom prípade sa vypĺňajú atramentovým perom a tlačenými písmenami.

6.2. Formuláre sa musia vyhotovovať v jednom z úradných jazykov členských štátov, ktorý je prijateľný pre colné orgány členského štátu odoslania. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na potvrdenia o paušálnej záruke.

6.3. Colné orgány členského štátu, v ktorom sa musia formuláre predložiť môžu podľa potreby požadovať preklad do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov tohto členského štátu.

6.4. Jazyk, ktorý sa má použiť pre osvedčenia o celkovej záruke a o oslobodení od zabezpečenia colného dlhu, určia colné orgány členského štátu zodpovedného za colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu.

6.5. Údaje vo formulároch sa negumujú ani neprepisujú. Opravy sa vykonávajú prečiarknutím nesprávnych údajov a podľa potreby uvedením požadovaných údajov. Každú takúto opravu potvrdzuje iniciálkami osoba vykonávajúca opravu a zreteľne overujú colné orgány.

▼M32

PRÍLOHA 44c

TOVAR PREDSTAVUJÚCI ZVÝŠENÉ RIZIKO PODVODU

[podľa článku 340 písm. a)]

1	2	3	4	5
Kód HS	Opis tovaru	Minimálne množstvá	Kód citlivého tovaru (1)	Minimálna sadzba jednotlivej záruky
0207 12 0207 14	Mäso a jedlé droby, z hydiny položky 0105, hydiny druhu *Gallus domesticus*, mrazené	3 000 kg		—
1701 11 1701 12 1701 91 1701 99	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave	7 000 kg		— — — —
2208 20 2208 30 2208 40 2208 50 2208 60 2208 70 ex 2208 90	Destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje	5 hl	1	2 500 EUR/hl čistého alkoholu
2402 20	Cigarety obsahujúce tabak	35 000 kusov		120 EUR/1 000 kusov
2403 10	Tabak na fajčenie, tiež obsahujúci tabakové náhradky v akomkoľvek pomere	35 kg		—

(1) Ak sa tranzitné údaje vymieňajú prostredníctvom postupov na elektronické spracovanie údajov a ak kód HS nepostačuje na jednoznačnú identifikáciu tovaru uvedeného v stĺpci 2, musí sa použiť tak kód citlivého tovaru uvedený v stĺpci 4, ako aj kód HS uvedený v stĺpci 1.

▼B

PRÍLOHA 45

LOŽNÝ LIST

Číslo	Značky, čísla, počet a druh nákladových kusov, opis tovaru	Krajina odoslania/vývozu	Hrubá hmotnosť (kg)	Miesto vyhradené pre úradné záznamy

(Podpis)

▼M16

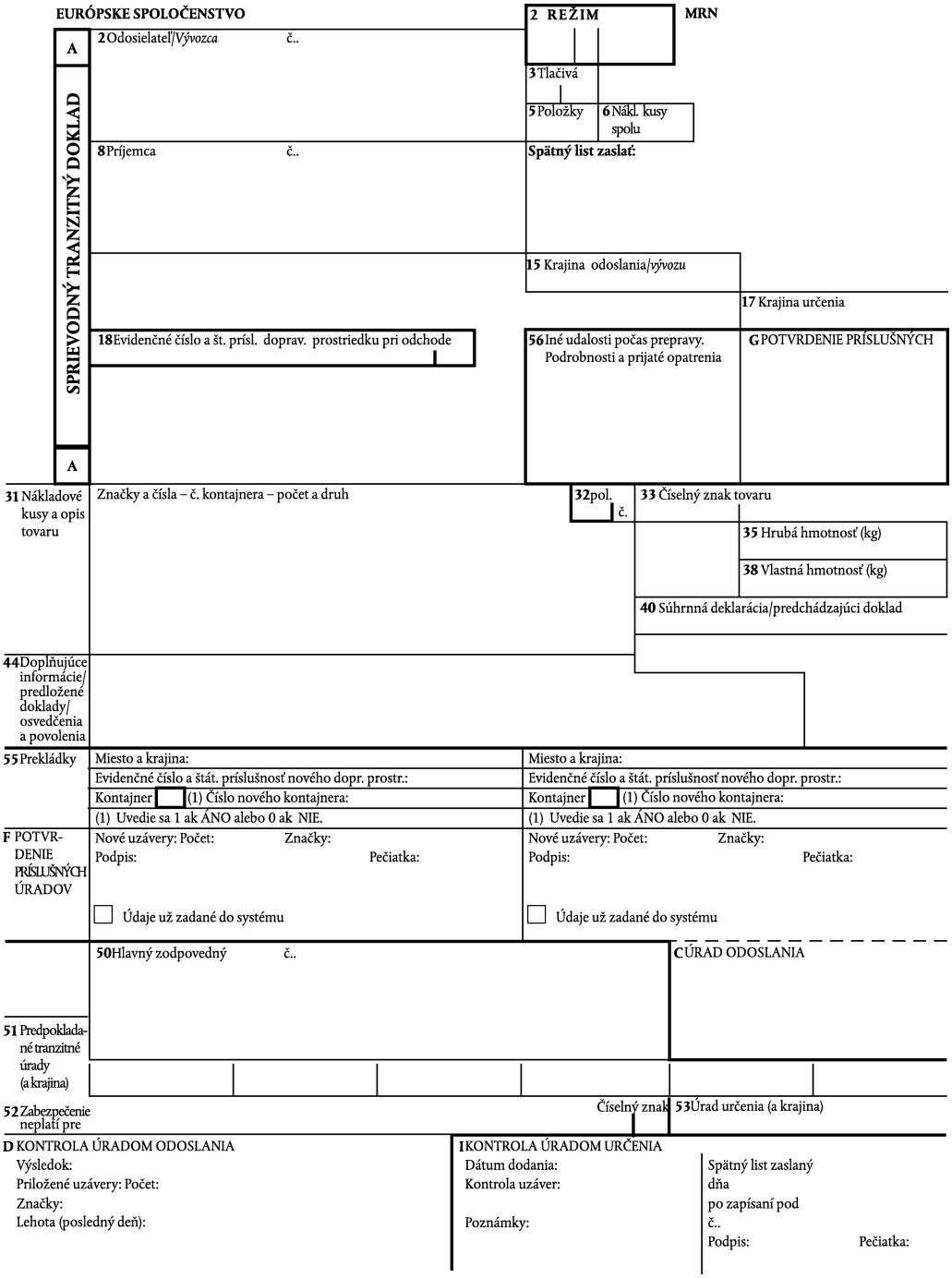
PRÍLOHA 45a

SPRIEVODNÝ TRANZITNÝ DOKLAD

▼M22

Kapitola I

Vzor sprievodného tranzitného dokladu



▼M32

▼M32

Kapitola II

Vysvetlivky a podrobné informácie (údaje) k tranzitnému sprievodnému dokladu

Papier, ktorý sa má použiť na tranzitný sprievodný doklad, môže byť zelenej farby.

Tranzitný sprievodný doklad sa vytlačí na základe údajov poskytnutých v tranzitnom vyhlásení, ktoré prípadne opraví hlavný zodpovedný a/alebo overí colný úrad odoslania, doplnených o:

1. MRN (referenčné číslo prepravy)

   Informácia sa uvádza v alfanumerickej podobe s 18 znakmi podľa tohto vzoru:

Pole	Obsah	Druh poľa	Príklad
1	Dve posledné číslice roku úradného prijatia tranzitnej operácie (RR)	2 numerické znaky	97
2	Identifikátor krajiny odoslania tranzitnej operácie (kód krajiny ISO alfa 2)	2 alfabetické znaky	IT
3	Jedinečný identifikátor pre tranzitnú operáciu podľa roku a krajiny	13 alfanumerických znakov	9876AB8890123
4	Kontrolné číslo	1 alfanumerický znak	5

   Políčka 1 a 2 sa vypĺňajú podľa uvedených vysvetliviek.

   Políčko 3 sa má vyplniť kódom identifikujúcim tranzitnú operáciu. Spôsob, akým sa toto políčko vypĺňa, spadá do pôsobnosti vnútroštátnej správy, ale každá tranzitná operácia spracovaná v priebehu jedného roka v danej krajine musí mať jedinečné číslo.

   Vnútroštátne správy, ktoré chcú zadať evidenčné číslo colných orgánov v MRN, môžu použiť až šesť prvých znakov kódu.

   V políčku 4 treba uviesť hodnotu, ktorá predstavuje kontrolné číslo pre celé MRN. Toto políčko umožňuje odhaliť chybu pri zadávaní úplného čísla MRN.

   MRN sa tiež vytlačí v podobe čiarového kódu pomocou štandardného „kódu 128“, s použitím znakovej sústavy „B“.

2. Kolónku 3:

   — prvý pododdiel: sériové číslo aktuálneho vytlačeného listu,

   — druhý pododdiel: celkový počet vytlačených listov (vrátane zoznamu položiek),

   — nepoužíva sa, keď ide iba o jednu položku.

3. Na mieste nachádzajúcom sa napravo vedľa kolónky 8:

   názov a adresu colného úradu, ktorému sa má zaslať spätný (návratný) exemplár tranzitného sprievodného dokladu v prípade použitia havarijného postupu.

4. Kolónku C:

   — názov colného úradu odoslania,

   — evidenčné číslo colného úradu odoslania,

   — dátum prijatia colného tranzitného vyhlásenia,

   — meno alebo názov a číslo oprávnenia schváleného odosielateľa (ak existuje).

▼M32

5. Kolónku D:

— výsledky kontroly,

— priložené colné uzávery alebo údaj „- -“ identifikujúci „Oslobodenie – 99201“,

— prípadne poznámku „Predpísaná trasa“.

Pokiaľ sa v tomto nariadení neuvádza inak, v tranzitnom sprievodnom doklade sa nesmú robiť žiadne zmeny a doplnenia, dodatky ani zrušenia.

6. Formality počas cesty

V čase medzi tým, keď tovar opustil colný úrad odoslania a keď príde do colného úradu určenia, môže nastať situácia, že do tranzitného sprievodného dokladu, ktorý tovar sprevádza, treba pridať niektoré poznámky. Tieto poznámky sa týkajú prepravnej operácie a musí ich zaznamenávať prepravca, ktorý je zodpovedný za dopravný prostriedok, na ktorom je tovar naložený, postupne počas vykonávania jednotlivých činností. Tieto poznámky sa môžu robiť rukou a čitateľne. V tomto prípade sa v exemplári uvedú atramentom a s veľkými tlačenými písmenami.

Prepravca môže pristúpiť k prekládke tovaru iba po tom, ako dostal povolenie od colných orgánov krajiny, v ktorej sa má prekládka uskutočniť.

Ak sa tieto colné orgány domnievajú, že príslušná operácia v tranzitnom režime Spoločenstva môže obvyklým spôsobom pokračovať, po prípadnom prijatí potrebných opatrení potvrdia tranzitné sprievodné doklady.

Colné orgány colného úradu tranzitu alebo colného úradu určenia, podľa daného prípadu, majú povinnosť zaviesť do systému údaje, ktoré boli pridané do tranzitného sprievodného dokladu. Tieto údaje môže do systému zadať aj schválený príjemca.

Tieto poznámky sa vzťahujú na tieto kolónky a činnosti:

— Prekládky: použije sa kolónka 55.

Kolónka 55: Prekládky

Prvé tri riadky tejto kolónky vypĺňa prepravca, keď sa predmetný tovar v priebehu danej operácie prekladá z jedného dopravného prostriedku do druhého alebo z jedného kontajnera do druhého.

Ak sa však tovar preváža v kontajneroch, ktoré sa prepravujú cestnými vozidlami, colné orgány môžu hlavnému zodpovednému povoliť, aby nevypĺňal kolónku 18, ak logistická situácia v mieste odosielania môže zabrániť poskytnutiu totožnosti a štátnej príslušnosti dopravného prostriedku v čase vyhotovenia tranzitného vyhlásenia a ak colné orgány dokážu zabezpečiť, že požadované informácie o týchto dopravných prostriedkoch sa do kolónky 55 zaznamenajú neskôr.

— Ostatné udalosti: použije sa kolónka 56.

Kolónka 56: Ostatné udalosti počas prepravy

Kolónka sa vypĺňa v súlade s existujúcimi povinnosťami v oblasti tranzitu.

Ak bol okrem toho tovar naložený na náves a počas prepravy sa mení iba ťahač (bez toho, aby došlo k manipulácii s tovarom alebo k prekládke tovaru), do tejto kolónky sa uvedie evidenčné číslo a štátna príslušnosť nového ťahača. V tomto prípade nie je potrebné potvrdenie príslušnými orgánmi.

▼**M16**

PRÍLOHA 45b

ZOZNAM POLOŽIEK

Kapitola I

Vzor zoznamu položiek

Zoznam položiek			**Colný úrad odoslania:**	**MRN**
Hárok **A**			**Dátum:**	

Č. položky (32)	Značky/čísla (31.1)	Počet/druh (31.2)	Kontajner č. (31.3)	Opis tovaru (31.4)
Režim (1/3)	Kód komodity (33)	Kód citlivosti (31.5)	Citlivá kvantita (31.6)	Predbežné colné vyhlásenie/predchádzajúci doklad (40)
Krajina odosielateľa/export (15)	Krajina určenia (17)	Hrubá hmotnosť (kg) (35)	Čistá hmotnosť (kg) (38)	Dodatočné informácie/vyrobené doklady/osvedčenia a oprávnenia (44)
Odosielateľ/exportér (2)			Adresát (8)	

▼**M16**

Zoznam položiek		
Hárok **B**		

Colný úrad odoslania: **MRN**

Dátum:

Č. položky (32)	Značky/čísla (31.1)	Počet/druh (31.2)	Kontajner č. (31.3)	Opis tovaru (31.4)
Režim (1/3)	Kód komodity (33)	Kód citlivosti (31.5)	Citlivá kvantita (31.6)	Predbežné colné vyhlásenie/predchádzajúci doklad (40)
Krajina odosielateľa/export (15)	Krajina určenia (17)	Hrubá hmotnosť (kg) (35)	Čistá hmotnosť (kg) (38)	Dodatočné informácie/vyrobené doklady/osvedčenia oprávnenia (44)
Odosielateľ/exportér (2)			Adresát (8)	

▼M32

Kapitola II

Vysvetľujúce poznámky a informačné prvky (údaje) k zoznamu položiek

Ak sa preprava týka viacerých položiek, prostredníctvom počítačového systému sa vždy vytlačí list A zoznamu položiek a pripojí sa k exemplára tranzitného sprievodného dokladu.

Jednotlivé kolónky zoznamu položiek možno vertikálne zväčšovať.

Tieto údaje je potrebné vytlačiť:

1. v kolónke identifikácie (ľavý horný roh):
   a) zoznam položiek;
   b) sériové číslo aktuálneho listu a celkový počet listov (vrátane tranzitného sprievodného dokladu);
2. colný úrad odoslania – názov colného úradu odoslania;
3. dátum – dátum prijatia tranzitného vyhlásenia;
4. MRN – prepravné referenčné číslo určené v prílohe 45a;
5. v jednotlivých kolónkach časti „Položka tovaru“ je potrebné vytlačiť tieto údaje:
   a) položka č. – sériové číslo predmetnej položky;
   b) režim – ak je status tovaru jednotný pre celé colné vyhlásenie, táto kolónka sa nevypĺňa;
   c) ak je zásielka zmiešaná, vytlačí sa skutočný status, T1, T2 alebo T2F.

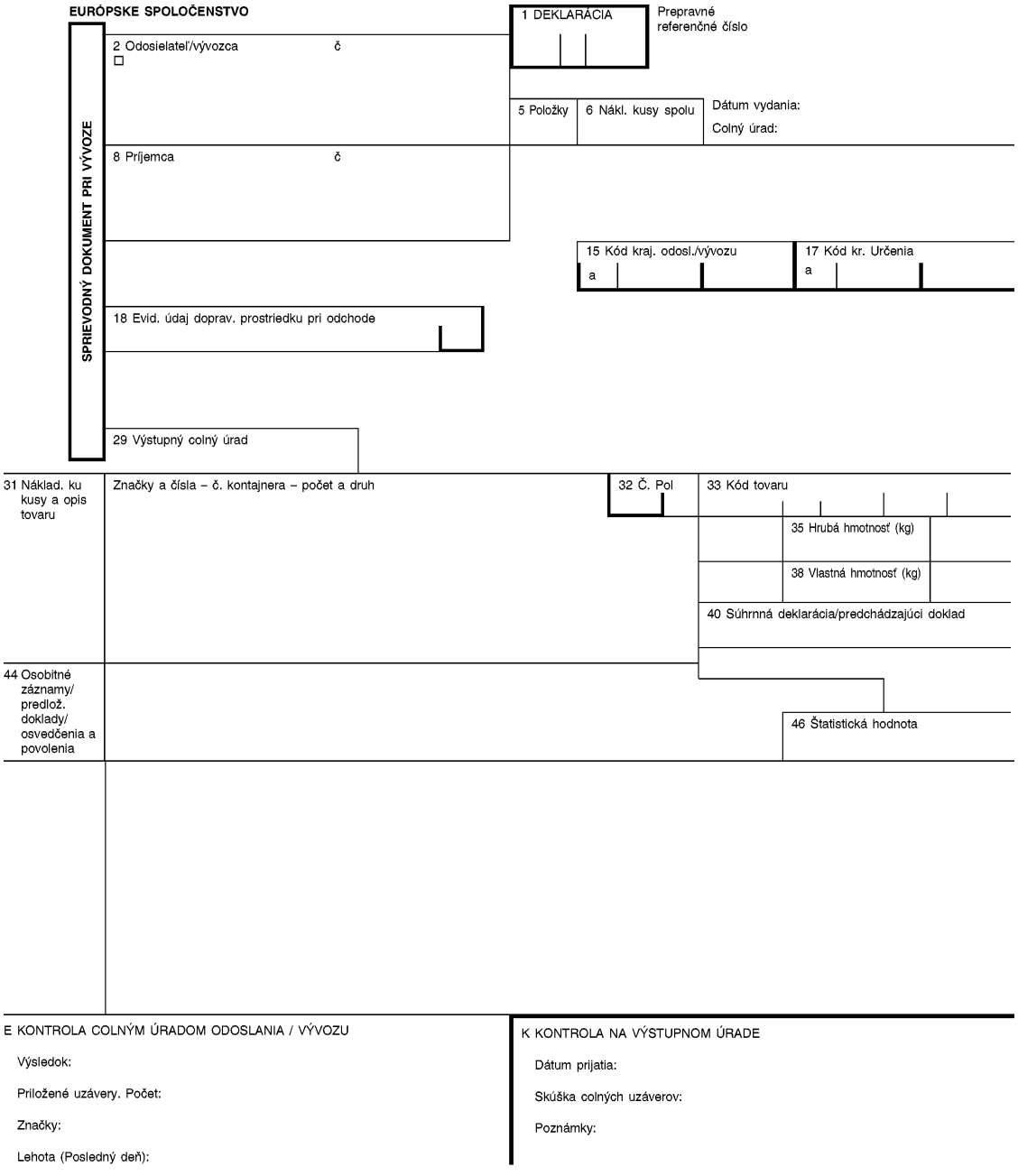
▼M29

PRÍLOHA 45c

SPRIEVODNÝ DOKUMENT PRI VÝVOZE

Kapitola I

Vzor sprievodného dokumentu pri vývoze



▼M29

Kapitola II

Vysvetlivky a informácie (údaje) pre sprievodný dokument pri vývoze

Sprievodný dokument pri vývoze sa vytlačí na základe údajov získaných z vývozného vyhlásenia, vyhlasujúci/zástupca ho prípadne opraví a/alebo overí ho vývozný úrad a doplní sa v ňom:

1. *MRN (referenčné číslo prepravy)*

   Informácie sa udávajú s 18 alfanumerickými znakmi podľa tohto vzoru:

	Obsah	Typ políčka	Príklady
1	dve posledné číslice oficiálneho prijatia vývozného vyhlásenia (RR)	numerický 2	06
2	identifikačné číslo krajiny odoslania (dvojmiestny abecedný kód ako je ustanovené v kolónke 2 jednotného colného dokladu v prílohe 38)	abecedný 2	PL
3	jedinečné identifikačné číslo pre vývoznú operáciu pre jednotlivé roky a krajiny	alfanumerický 13	9876AB8890123
4	kontrolné číslo	alfanumerický 1	5

   Políčka 1 a 2 podľa uvedených vysvetlení.

   V políčku 3 treba uviesť identifikačné číslo pre systém kontroly vývozu. Zodpovednosť za spôsob, akým sa toto políčko používa, je v kompetencii vnútroštátnej správy, avšak každá vývozná transakcia, ktorá sa uskutoční počas jedného roka v danom štáte musí mať jedinečné číslo. Vnútroštátna správa, ktorá by do MRN chcela zahrnúť evidenčné číslo príslušných orgánov, môže na vloženie vnútroštátneho čísla úradu použiť až šesť prvých znakov.

   V políčku 4 treba uviesť hodnotu, ktorá predstavuje kontrolné číslo pre celé MRN. Toto pole umožňuje zistiť chybu pri zadávaní celého MRN.

   „MRN“ sa takisto vytlačí v podobe čiarového kódu, pričom sa použije štandardný „kód 128“ a znaková sada „B“.

2. *Colný úrad*

   Evidenčné číslo úradu odoslania.

Sprievodný dokument pri vývoze nemožno meniť a dopĺňať ani doň čokoľvek pridať či z neho odstrániť, pokiaľ v tomto nariadení nie je uvedené inak.

▼**M29**

PRÍLOHA 45d

ZOZNAM POLOŽIEK – VÝVOZ

Kapitola 1

Vzor zoznamu položiek – vývoz

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

ZOZNAM POLOŽIEK – VÝVOZ

Prepravné referenčné číslo

Odosielateľ/Vývozca (2)			Príjemca (8)
Č. pol. (32)	Hrubá hmotnosť (kg) (35)	Kód tovaru (33)	Štatistická hodnota (46)
Deklarácia (1)	Vlastná hmotnosť (kg) (38)	Súhrnná deklarácia/predchádzajúci doklad (40)	Opis tovaru (31-1)
Krajina odoslania/vývozu (15)	Kontajner č. (31-3)	Predložené doklady/osvedčenia (44-1)	Značky a čísla balení (31-2)
Krajina určenia (17)	Počet/druh balenie/kusy (31-4)	Osobitné záznamy (44-2)	

▼M29

Kapitola II

Vysvetlivky a informácie (údaje) pre zoznam položiek

Ak sa vyváža viac ako jedna položka, treba zakaždým z automatizovaného systému vytlačiť zoznam položiek a treba ho priložiť k sprievodnému dokumentu pri vývoze.

Kolónky zoznamu položiek možno zväčšiť vertikálnym smerom.

Informácie sa musia vytlačiť takto:

1. *MRN* – referenčné číslo prepravy, ako je definované v prílohe 45c.
2. Informácie v jednotlivých kolónkach o položkách sa musia vytlačiť takto:
   a) číslo položky – sériové číslo danej položky;
   b) zostávajúce kolónky sa vyplnia v súlade s požiadavkami vo vysvetlivkách v prílohe 37, a ak je to vhodné, v kódovanej podobe.

▼**M19**

PRÍLOHA 46

TC 10 – OZNÁMENIE O TRANZITE

Identifikácia dopravného prostriedku: .....

COLNÉ VYHLÁSENIE PRE REŽIM TRANZITU		PREDPOKLADANÝ COLNÝ ÚRAD TRANZITU (A KRAJINA):
Druh (T1, T2 alebo T3) a číslo	Colný úrad odoslania	
		VYHRADENÉ PRE ÚRADNÉ ZÁZNAMY Dátum tranzitu: (Podpis) Odtlačok úradnej pečiatky“

▼M19

PRÍLOHA 46a

CHARAKTERISTICKÉ ZNAKY COLNÝCH UZÁVER

Colné uzávery, o ktorých sa hovorí v článku 357, majú prinajmenšom nasledujúce charakteristické znaky a sú v súlade s nasledujúcimi technickými špecifikáciami:

a) Základné znaky:

Colné uzávery musia:

1. pri bežnom zaobchádzaní spoľahlivo plniť svoju zabezpečovaciu funkciu;
2. sa dať ľahko skontrolovať a rozoznať;
3. byť vyrobené tak, aby akékoľvek ich poškodenie alebo odstránenie zanechalo viditeľné stopy;
4. byť určené na jednorazové použitie alebo, ak sú určené na viacnásobné použitie, musia byť zostrojené tak, aby sa po každý raz, keď sa znovu používajú, mohli označiť jasným individuálnym identifikačným znakom;
5. mať identifikačné znaky.

b) Technické špecifikácie:

1. tvar a rozmery colných uzáver môžu byť rôzne v závislosti od používanej metódy zabezpečovania colnými uzáverami, avšak rozmery musia byť také, aby zabezpečili ľahkú čitateľnosť identifikačných znakov;
2. identifikačné znaky colných uzáver sa nesmú dať sfalšovať a nesmú sa dať ľahko opätovne použiť;
3. materiál použitý na colné uzávery musí byť odolný voči náhodnému poškodeniu a musí byť taký, aby bránil nezistiteľnému falšovaniu alebo opätovnému použitiu.

▼M19

PRÍLOHA 46b

KRITÉRIÁ UVÁDZANÉ V ČLÁNKOCH 380 A 381

Kritérium	Poznámky
1. Dostatočné skúsenosti	►M32 Dôkazom o dostatočných skúsenostiach je pravidelné a správne používanie tranzitného režimu Spoločenstva vo funkcii hlavného zodpovedného počas jedného z nasledujúcich období pred podaním žiadosti o zníženie sumy celkovej záruky: — šesť mesiacov na uplatňovanie článku 380 ods. 2 písm. a) a článku 381 ods. 1, — jeden rok na uplatňovanie článku 380 ods. 2 písm. b) a článku 381 ods. 2 písm. a), — dva roky na uplatňovanie článku 380 ods. 3 a článku 381 ods. 2 písm. b). ◄
2. Vysoký stupeň spolupráce s colnými orgánmi	►M32 Hlavný zodpovedný dosiahne vysoký stupeň spolupráce s colnými orgánmi, ak zavedie do riadenia svojich operácií osobitné opatrenia, ktoré týmto orgánom poskytujú lepšie možnosti kontroly a ochrany príslušných záujmov. Tieto opatrenia sa za predpokladu, že colným orgánom vyhovujú, môžu okrem iného týkať: — jednotlivých spôsobov vypracúvania tranzitných vyhlásení alebo — obsahu takýchto vyhlásení, ak hlavný zodpovedný uvedie v tomto vyhlásení doplňujúce údaje v prípadoch, v ktorých je ich poskytnutie nepovinné, alebo — spôsobov vykonávania formalít pri umiestňovaní tovaru do daného režimu (napríklad predkladanie vyhlásenia hlavným zodpovedným vždy na rovnakom colnom úrade). ◄
3. Riadenie prepravných operácií	Hlavná zodpovedná osoba preukáže, že riadi prepravné operácie okrem iného tým, že: a) sama vykonáva prepravné operácie uplatňujúc vysoký stupeň bezpečnosti alebo b) používa prepravcu, s ktorým má dlhodobé zmluvné vzťahy a ktorý poskytuje služby zodpovedajúce vysokému stupňu bezpečnosti alebo c) používa sprostredkovateľa zmluvne viazaného s prepravcom, ktorý poskytuje služby zodpovedajúce vysokému stupňu bezpečnosti.
4. Dostatočné finančné zdroje na plnenie záväzkov	Hlavná zodpovedná osoba preukáže, že má finančné zdroje na plnenie svojich záväzkov tým, že poskytne colným orgánom dôkaz o tom, že má prostriedky na zaplatenie colného dlhu, ktorý pravdepodobne vznikne v súvislosti s príslušným tovarom.

▼**M19**

PRÍLOHA 47

TC 11 – PRÍJEM

Colný úrad určenia v .....

týmto potvrdzuje, že doklad T1, T2, T2F (1)

kontrolný výtlačok T5 (1)

evidovaný dňa ..... pod č. .....

Colným úradom v .....

bol podaný

V ..... dňa .....

Odtlačok úradnej pečiatky

.....

(Podpis)

(1) Čo sa nehodí, vypustite.“

▼M19

PRÍLOHA 47a

UPLATŇOVANIE ČLÁNKU 94(6) a (7) KÓDEXU

Dočasný zákaz používania zníženej sumy celkovej záruky alebo celkovej záruky

▼M32

1. *Situácie, v ktorých sa môže dočasne zakázať používanie celkovej záruky so zníženou sumou alebo používanie celkovej záruky*

1.1. Dočasný zákaz používania celkovej záruky so zníženou sumou

„Osobitné okolnosti“ v zmysle článku 94 ods. 6 kódexu znamenajú situáciu, v ktorej sa preukázalo pri značnom počte prípadov, ktoré sa týkajú viacerých hlavných zodpovedných a ktoré ohrozujú správny priebeh režimu, že napriek uplatňovaniu článku 384 a článku 9 kódexu celková záruka so zníženou sumou uvedená v článku 94 ods. 4 kódexu už nepostačuje na to, aby sa ňou v stanovenej lehote zabezpečilo zaplatenie colného dlhu, ktorý vznikne v prípade, že sa ktorýkoľvek druh tovaru uvedený v zozname v prílohe 44c stiahne z režimu tranzitu Spoločenstva.

1.2. Dočasný zákaz používania celkovej záruky

„Rozsiahly podvod“, o ktorom sa hovorí v článku 94 ods. 7, znamená situáciu, v ktorej sa preukáže, že napriek uplatňovaniu článku 384 a článku 9 kódexu a tam, kde je to vhodné, článku 94 ods. 6 kódexu už celková záruka uvedená v článku 94 ods. 2 písm. b) kódexu nepostačuje na to, aby sa ňou v stanovenej lehote zabezpečilo zaplatenie colného dlhu, ktorý vznikne v prípade, že sa ktorýkoľvek druh tovaru uvedený v zozname v prílohe 44c stiahne z režimu tranzitu Spoločenstva. V tejto súvislosti by sa mal brať do úvahy objem stiahnutého tovaru a okolnosti jeho stiahnutia, najmä ak sú tieto okolnosti výsledkom medzinárodne organizovanej trestnej činnosti.

▼M19

2. *Účinnosť rozhodnutia*

2.1. Účinnosť rozhodnutia o dočasnom zákaze používania zníženej sumy celkovej záruky alebo celkovej záruky sa obmedzuje na dobu 12 mesiacov s výnimkou prípadov, kedy sa Komisia rozhodne predĺžiť túto lehotu alebo zrušiť rozhodnutie v súlade s postupom výboru.

▼M32

_____

▼M19

3. *Opatrenia na zmiernenie finančných dôsledkov zákazu o používaní celkovej záruky*

V prípade, že sa dočasne zakáže používanie celkovej záruky pre tovar uvedený v prílohe 44c, môžu držitelia celkových záruk na požiadanie používať jednotlivú záruku. Uplatňujú sa však nasledujúce osobitné podmienky:

— jednotlivá záruka sa vystavuje vo forme osobitného záručného dokladu zahrňujúceho odkaz na túto prílohu a týkajúceho sa len tovaru uvedeného v rozhodnutí,

▼M32

_____

▼M19

— táto jednotlivá záruka sa môže použiť na pokrytie niekoľkých súčasne prebiehajúcich alebo za sebou nasledujúcich operácií za predpokladu, že súčet súm spojených s prebiehajúcimi operáciami, pre ktoré sa daný režim ešte neukončil, nepresahuje výšku jednotlivej záruky,

— vždy, keď sa pre tranzitnú operáciu spoločenstva pokrytú touto jednotlivou zárukou ukončí daný režim, suma zodpovedajúca tejto operácii sa uvoľní a môže sa opätovne použiť na pokrytie ďalšej operácie až do výšky maximálnej sumy tejto záruky.

▼M19

4. *Výnimka z rozhodnutia o dočasnom zákaze používania zníženej sumy celkovej záruky alebo celkovej záruky*

4.1. Hlavným zodpovedným osobám sa môže povoliť používanie zníženej sumy celkovej záruky alebo celkovej záruky na to, aby do tranzitného režimu spoločenstva umiestnili taký tovar, na ktorý sa vzťahuje rozhodnutie o dočasnom zákaze takéhoto použitia, ak môžu preukázať, že vo vzťahu k danému tovaru nevznikol žiaden colný dlh v rámci tranzitných operácií spoločenstva, ktoré tieto osoby vykonali počas dvoch rokov predchádzajúcich rozhodnutiu alebo tam, kde počas tohto obdobia vznikli colné dlhy, ak môžu preukázať, že tieto dlhy v plnej výške zaplatil dlžník alebo dlžníci alebo ručiteľ v predpísanej lehote.

Na získanie povolenia používať dočasne zakázanú celkovú záruku musí hlavná zodpovedná osoba splniť tiež podmienky stanovené v článku 381 (2) b).

4.2. Články 374 až 378 sa s nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach uplatňujú na žiadosti a povolenia ohľadom výnimiek uvedených v bode 4.1.

▼M32

4.3. Ak príslušné orgány povolia výnimku, uvedú v kolónke 8 osvedčenia o celkovej záruke túto poznámku:

— NEOBMEDZENÉ POUŽITIE – 99209.

▼M19

PRÍLOHA 48

SPOLOČNÝ TRANZITNÝ RE IM/TRANZITNÝ RE IM SPOLOČENSTVA

CELKOVÁ ZÁRUKA

I. *Záväzok ručiteľa*

1. Dolu podpísaný/á (1) .....

s bydliskom v (2) .....

týmto spoločne a nerozdielne poskytuje záruku na colnom úrade pre zabezpečenie colného dlhu v .....

do výšky maximálnej sumy .....,

predstavujúcej 100 % / 50 % / 30 % / (3) referenčnej sumy,

►A2 ►M30 v prospech Európskeho spoločenstva, ktoré pozostáva z Belgického kráľovstva, Bulharskej republiky, Českej republiky, Dánskeho kráľovstva, Spolkovej republiky Nemecko, Estónskej republiky, Helénskej republiky, Španielskeho kráľovstva, Francúzskej republiky, Írska, Talianskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Luxemburského veľkovojvodstva, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Holandského kráľovstva, Rakúskej republiky, Poľskej republiky, Portugalskej republiky, Rumunska, Slovinskej republiky, Slovenskej republiky, Fínskej republiky, Švédskeho kráľovstva, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, Islandskej republiky, Nórskeho kráľovstva, Švajčiarskej konfederácie, Andorrského kniežatstva a Sanmarínskej republiky (4), za akúkoľvek sumu istiny ◄ za akúkoľvek istinu ◄ (5)

.....

môže byť zodpovedná alebo sa môže stať zodpovednou vo vzťahu k vyššie uvedeným krajinám a ktoré predstavujú dlh vo forme cla a iných poplatkov uplatňovaných na tovar umiestnený do tranzitného režimu spoločenstva alebo do spoločného tranzitného režimu.

2. Dolu podpísaný/á sa zaväzuje zaplatiť po prvej písomnej žiadosti príslušných orgánov krajín uvedených v odseku 1 a bez toho, aby mohol/mohla odložiť platbu na obdobie po lehote 30 dní odo dňa žiadosti, požadované sumy do výšky vyššie uvedenej maximálnej sumy, pokiaľ on alebo ona alebo iná príslušná osoba nepreukáže pred uplynutím tejto lehoty k spokojnosti príslušných orgánov, že sa režim pre príslušnú tranzitnú operáciu ukončil.

Na žiadosť dolu podpísaného/nej a z akýchkoľvek dôvodov uznaných ako oprávnené, môžu príslušné orgány odložiť lehotu, v rámci ktorej je on alebo ona povinný/povinná zaplatiť požadované sumy na obdobie po lehote 30 dní odo dňa žiadosti o zaplatenie. Výdavky, ktoré vzniknú v dôsledku povolenia tejto dodatočnej lehoty, najmä akýkoľvek úrok, sa musia vypočítavať tak, aby daná suma bola rovnocenná sume, ktorá by sa účtovala za podobných okolností na peňažnom trhu alebo finančnom trhu príslušnej krajiny.

Táto suma sa nemôže znižovať o žiadne sumy už zaplatené podľa podmienok tohto záväzku, s výnimkou prípadu, kedy je dolu podpísaný/á vyzvaný/á, aby zaplatil/a dlh, ktorý vznikol počas tranzitnej operácie spoločenstva alebo operácie spoločného tranzitného režimu, ktorá sa začala pred tým, než dostal predchádzajúcu žiadosť o zaplatenie alebo do 30 dní po obdržaní tejto žiadosti.

3. Tento záväzok platí odo dňa jeho prijatia colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu. Dolu podpísaný/á je zodpovedný/á za zaplatenie akéhokoľvek dlhu, ktorý vznikne počas tranzitných operácií spoločenstva alebo operácií v rámci spoločného tranzitného režimu, na ktoré sa vzťahuje tento záväzok a ktoré začali pred dňom, kedy nadobudlo účinnosť akékoľvek zrušenie prijatia záväzku colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu alebo zrušenie záväzku ručiteľom, dokonca aj vtedy, ak sa žiadosť o zaplatenie pošle po tomto dni.

▼**M19**

4. Pre účely tohto záväzku poskytuje dolu podpísaný/á svoju služobnú adresu v príslušných krajinách z tých krajín, ktoré sú uvedené v odseku 1 ([6]):

Krajina	Priezvisko a krstné mená alebo názov firmy a celá adresa
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Dolu podpísaný/á potvrdzuje, že všetka korešpondencia a oznámenia a akékoľvek formality alebo postupy týkajúce sa tohto záväzku adresované na jednu z jeho alebo jej služobných adries alebo vykonané písomne na takejto adrese budú prijaté ako náležite doručené dolu podpísanému/nej.

Dolu podpísaný/á uznáva súdnu právomoc súdov v rámci tých miest, v ktorých má služobnú adresu.

Dolu podpísaný/á sa zaväzuje, že nezmení svoju služobnú adresu alebo, ak musí zmeniť jednu alebo viac týchto adries, že bude o tom vopred informovať colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu.

V ..... dňa .....

....

(Podpis) ([7])

II. *Prijatie colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu*

Colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu .....

Záväzok ručiteľa prijatý dňa .....

.....

(Pečiatka a podpis)

([1]) Priezvisko a krstné mená alebo názov firmy
([2]) Celá adresa.
([3]) Vypustite, čo sa nehodí.
([4]) Vypustite názov zmluvnej strany alebo strán alebo štátov (Andorra alebo San Marino), cez územie ktorých sa tranzit nevykonáva. Odkazy na Andorrskú republiku a Republiku San Marino sa vzťahujú len na tranzitné operácie spoločenstva.
([5]) Priezvisko a krstné mená alebo názov firmy a celá adresa hlavnej zodpovednej osoby.
([6]) Ak v rámci práva danej krajiny nie je ustanovenie týkajúce sa služobnej adresy, ručiteľ určí v tejto krajine zástupcu oprávneného preberať všetky oznámenia, ktoré sú na neho adresované a potvrdenie v druhom pododseku a záväzok vo štvrtom pododseku odseku 4 musia byť zodpovedajúco upravené. Súdy tých miest, v ktorých sa nachádzajú služobné adresy ručiteľa alebo jeho zástupcu majú súdnu právomoc v sporoch týkajúcich sa tejto záruky.
([7]) Osoba podpisujúca tento doklad musí pred svojím podpisom vlastnoručne napísať nasledujúce slová: „Záruka na sumu vo výške ....., pričom sumu treba vypísať slovami.“

▼M19

PRÍLOHA 49

SPOLOČNÝ TRANZITNÝ RE IM/TRANZITNÝ RE IM SPOLOČENSTVA

Jednotlivá záruka

I. *Záväzok ručiteľa*

1. Dolu podpísaný/á ([1]) .....

s bydliskom v ([2]) .....

týmto spoločne a nerozdielne poskytuje záruku na colnom úrade pre zabezpečenie colného dlhu v.....

do výšky maximálnej sumy.....

►A2 ►M30 v prospech Európskeho spoločenstva, ktoré pozostáva z Belgického kráľovstva, Bulharskej republiky, Českej republiky, Dánskeho kráľovstva, Spolkovej republiky Nemecko, Estónskej republiky, Helénskej republiky, Španielskeho kráľovstva, Francúzskej republiky, Írska, Talianskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Luxemburského veľkovojvodstva, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Holandského kráľovstva, Rakúskej republiky, Poľskej republiky, Portugalskej republiky, Rumunska, Slovinskej republiky, Slovenskej republiky, Fínskej republiky, Švédskeho kráľovstva, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, Islandskej republiky, Nórskeho kráľovstva, Švajčiarskej konfederácie, Andorrského kniežatstva a Sanmarínskej republiky ([3]), za akúkoľvek sumu istiny ◄ za akúkoľvek istinu ◄ ([4]) .....

.....

môže byť zodpovedná alebo sa môže stať zodpovednou vo vzťahu k vyššie uvedeným krajinám a ktoré predstavujú dlh vo forme cla a iných poplatkov uplatňovaných na nižšie popísaný tovar umiestnený do tranzitného režimu spoločenstva alebo do spoločného tranzitného režimu z colného úradu odoslania v .....

na colný úrad určenia v.....

Opis tovaru.....

.....

2. Dolu podpísaný/á sa zaväzuje zaplatiť po prvej písomnej žiadosti príslušných orgánov krajín uvedených v odseku 1 a bez toho, aby mohol/mohla odložiť platbu na obdobie po lehote 30 dní odo dňa žiadosti, požadované sumy, pokiaľ on alebo ona alebo iná príslušná osoba nepreukáže pred uplynutím tejto lehoty k spokojnosti príslušných orgánov, že sa daný režim ukončil.

Na žiadosť dolu podpísaného/nej a z akýchkoľvek dôvodov uznaných ako oprávnené, môžu príslušné orgány odložiť lehotu, v rámci ktorej je on alebo ona povinný/povinná zaplatiť požadované sumy na obdobie po lehote 30 dní odo dňa žiadosti o zaplatenie. Výdavky, ktoré vzniknú v dôsledku povolenia tejto dodatočnej lehoty, najmä akýkoľvek úrok, sa musia vypočítavať tak, aby daná suma bola rovnocenná sume, ktorá by sa účtovala za podobných okolností na peňažnom trhu alebo finančnom trhu príslušnej krajiny.

3. Tento záväzok platí odo dňa jeho prijatia colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu. Dolu podpísaný/á je zodpovedný/á za zaplatenie akéhokoľvek dlhu, ktorý vznikne počas tranzitnej operácie spoločenstva alebo operácie v rámci spoločného tranzitného režimu, na ktorú sa vzťahuje tento záväzok a ktorá začala pred dňom, kedy nadobudlo účinnosť akékoľvek zrušenie prijatia záväzku colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu alebo zrušenie záväzku ručiteľom, dokonca aj vtedy, ak sa žiadosť o zaplatenie pošle po tomto dni.

▼**M19**

4. Pre účely tohto záväzku poskytuje dolu podpísaný/á svoju služobnú adresu v príslušných krajinách z tých krajín, ktoré sú uvedené v odseku 1 ([5]):

Krajina	Priezvisko a krstné mená alebo názov firmy a celá adresa
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Dolu podpísaný/á potvrdzuje, že všetka korešpondencia a oznámenia a akékoľvek formality alebo postupy týkajúce sa tohto záväzku adresované na jednu z jeho alebo jej služobných adries alebo vykonané písomne na takejto adrese budú prijaté ako náležite doručené dolu podpísanému/nej.

Dolu podpísaný/á uznáva súdnu právomoc súdov v rámci tých miest, v ktorých má služobnú adresu.

Dolu podpísaný/á sa zaväzuje, že nezmení svoju služobnú adresu alebo, ak musí zmeniť jednu alebo viac týchto adries, že bude o tom vopred informovať colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu.

V ..... dňa .....

....

(Podpis) ([6])

II. *Prijatie colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu Colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu*.....

Záväzok ručiteľa prijatý dňa ..... na účel

pokrytia tranzitnej operácie spoločenstva/operácie v rámci spoločného tranzitného režimu vykonanej v rámci colného vyhlásenia pre režim tranzitu č .....

z ..... ([7])

.....

(Pečiatka a podpis)

([1]) Priezvisko a krstné mená alebo názov firmy

([2]) Celá adresa.

([3]) Vypustite názov zmluvnej strany alebo strán alebo štátov (Andorra alebo San Marino), cez územie ktorých sa tranzit nevykonáva. Odkazy na Andorrské kniežactvo a Republiku San Marino sa vzťahujú len na tranzitné operácie spoločenstva.

([4]) Priezvisko a krstné mená alebo názov firmy a celá adresa hlavnej zodpovednej osoby.

([5]) Ak v rámci práva danej krajiny nie je ustanovenie týkajúce sa služobnej adresy, ručiteľ určí v tejto krajine zástupcu oprávneného preberať všetky oznámenia, ktoré sú na neho adresované a potvrdenie v druhom pododseku a záväzok vo štvrtom pododseku odseku 4 musia byť zodpovedajúco upravené. Súdy tých miest, v ktorých sa nachádzajú služobné adresy ručiteľa alebo jeho zástupcu majú súdnu právomoc v sporoch týkajúcich sa tejto záruky.

([6]) Osoba podpisujúca tento doklad musí pred svojím podpisom vlastnoručne napísať nasledujúce slová: „Záruka na sumu vo výške ....., pričom sumu treba vypísať slovami.

([7]) Vypĺňa colný úrad odoslania.

▼M19

PRÍLOHA 50

SPOLOČNÝ TRANZITNÝ RE IM/TRANZITNÝ RE IM SPOLOČENSTVA

Jednotlivá záruka vo forme potvrdení

I. *Záväzok ručiteľa*

1. Dolu podpísaný/á ([1]) .....

s bydliskom v ([2]) .....

týmto spoločne a nerozdielne poskytuje záruku na colnom úrade pre zabezpečenie colného dlhu v .....

►A2 ►M30 v prospech Európskeho spoločenstva, ktoré pozostáva z Belgického kráľovstva, Bulharskej republiky, Českej republiky, Dánskeho kráľovstva, Spolkovej republiky Nemecko, Estónskej republiky, Helénskej republiky, Španielskeho kráľovstva, Francúzskej republiky, Írska, Talianskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Luxemburského veľkovojvodstva, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Holandského kráľovstva, Rakúskej republiky, Poľskej republiky, Portugalskej republiky, Rumunska, Slovinskej republiky, Slovenskej republiky, Fínskej republiky, Švédskeho kráľovstva, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, Islandskej republiky, Nórskeho kráľovstva, Švajčiarskej konfederácie, Andorrského kniežatstva a Sanmarínskej republiky ([3]), za akúkoľvek sumu istiny ◄ za akúkoľvek istinu ◄ na príslušnú sumu hlavnej zodpovednej osoby, ďalšie záväzky, výdavky a nepredvídané náklady, avšak nie pokuty, za ktoré hlavná zodpovedná osoba môže byť zodpovedná alebo sa môže stať zodpovednou vo vzťahu k vyššie uvedeným krajinám a ktoré predstavujú dlh vo forme cla a iných poplatkov uplatňovaných na nižšie uvedený tovar umiestnený do tranzitného režimu spoločenstva alebo do spoločného tranzitného režimu, vo vzťahu ku ktorým sa dolu podpísaný/á zaviazal/a vystaviť potvrdenia o jednotlivej záruke do výšky maximálne 7 000 EUR na jedno potvrdenie.

2. Dolu podpísaný/á sa zaväzuje zaplatiť po prvej písomnej žiadosti príslušných orgánov krajín uvedených v odseku 1 a bez toho, aby mohol/mohla odložiť platbu na obdobie po lehote 30 dní odo dňa žiadosti, požadované sumy do výšky 7 000 EUR na jedno potvrdenie o jednotlivej záruke, pokiaľ on alebo ona alebo iná príslušná osoba nepreukáže pred uplynutím tejto lehoty k spokojnosti príslušných orgánov, že sa režim pre príslušnú tranzitnú operáciu ukončil.

Na žiadosť dolu podpísaného/nej a z akýchkoľvek dôvodov uznaných ako oprávnené môžu príslušné orgány odložiť lehotu, v rámci ktorej je on alebo ona povinný/á zaplatiť požadované sumy na obdobie po lehote 30 dní odo dňa žiadosti o zaplatenie. Výdavky, ktoré vzniknú v dôsledku povolenia tejto dodatočnej lehoty, najmä akýkoľvek úrok, sa musia vypočítavať tak, aby daná suma bola rovnocenná sume, ktorá by sa účtovala za podobných okolností na peňažnom trhu alebo finančnom trhu príslušnej krajiny.

3. Tento záväzok platí odo dňa jeho prijatia colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu. Dolu podpísaný/á je zodpovedný/á za zaplatenie akéhokoľvek dlhu, ktorý vznikne počas tranzitných operácií spoločenstva alebo operácií v rámci spoločného tranzitného režimu, na ktoré sa vzťahuje tento záväzok a ktoré začali pred dňom, kedy nadobudlo účinnosť akékoľvek zrušenie prijatia záväzku colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu alebo zrušenie záväzku ručiteľom, dokonca aj vtedy, ak sa žiadosť o zaplatenie pošle po tomto dni.

▼**M19**

4. Pre účely tohto záväzku poskytuje dolu podpísaný/á svoju služobnú adresu v príslušných krajinách z tých krajín, ktoré sú uvedené v odseku 1 ([4]):

Krajina	Priezvisko a krstné mená alebo názov firmy a celá adresa
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Dolu podpísaný/á potvrdzuje, že všetka korešpondencia a oznámenia a akékoľvek formality alebo postupy týkajúce sa tohto záväzku adresované na jednu z jeho alebo jej služobných adries alebo vykonané písomne na takejto adrese budú prijaté ako náležite doručené dolu podpísanému/nej.

Dolu podpísaný/á uznáva súdnu právomoc súdov v rámci tých miest, v ktorých má služobnú adresu.

Dolu podpísaný/á sa zaväzuje, že nezmení svoju služobnú adresu alebo, ak musí zmeniť jednu alebo viac týchto adries, že bude o tom vopred informovať colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu.

V ..... dňa .....

....

(Podpis) ([5])

II. *Prijatie colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu*

Colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu .....

Záväzok ručiteľa prijatý dňa .....

.....

(Pečiatka a podpis)

([1]) Priezvisko a krstné mená alebo názov firmy.
([2]) Celá adresa.
([3]) Len pre tranzitné operácie spoločenstva.
([4]) Ak v rámci práva danej krajiny nie je ustanovenie týkajúce sa služobnej adresy, ručiteľ určí vtejto krajine zástupcu oprávneného preberať všetky oznámenia, ktoré sú na neho adresované a potvrdenie v druhom pododseku a záväzok vo štvrtom pododseku odseku 4 musia byť zodpovedajúco upravené. Súdy tých miest, v ktorých sa nachádzajú služobné adresy ručiteľa alebo jeho zástupcu, majú súdnu právomoc v sporoch týkajúcich sa tejto záruky.
([5]) Osoba podpisujúca tento doklad musí pred svojím podpisom vlastnou rukou napísať: „Platné ako potvrdenie o záruke.“

▼**M19**

PRÍLOHA 51

TC 31 – OSVEDČENIE O CELKOVEJ ZÁRUKE

(Predná strana)

1. Platné do	Deň	Mesiac	Rok	2. Číslo
3. Hlavná zodpovedná osoba (priezvisko a krstné meno alebo názov spoločnosti, celá adresa a krajina)				
4. Ručiteľ (priezvisko a krstné meno alebo názov spoločnosti, celá adresa a krajina)				
5. Colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu (názov, celá adresa a krajina)				
6. Referenčná suma Kód meny	vypísaná číslicami:		vypísaná slovami:	

7. Colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu osvedčuje, že vyššie uvedená hlavná zodpovedná osoba poskytla celkovú záruku, ktorá je platná pre tranzitné operácie spoločenstva/operácie v rámci spoločného tranzitu vykonávané cez colné územie tých nižšie uvedených krajín, ktorých názvy nie sú vyčiarknuté:

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO, ▸(1)◂ ISLAND, NÓRSKO, ▸(2)◂ ŠVAJČIARSKO, ▸(3)◂ ANDORRA (*), SAN MARINO (*)

8. Osobitné záznamy

9. Lehota platnosti predĺžená do

Deň	Mesiac	Rok

vrátane

V ..... dňa .....
(miesto) (dátum)

(Podpis a odtlačok pečiatky colného úradu pre zabezpečenie colného dlhu)

V ..... dňa .....
(miesto) (dátum)

(Podpis a odtlačok pečiatky colného úradu pre zabezpečenie colného dlhu)

(*) Len pre tranzitné operácie spoločenstva.

▶(1) (2) (3) **A2**

▼**M19**

10. Osoby oprávnené podpisovať colné vyhlásenia pre režim tranzitu spoločenstva/pre režim spoločného tranzitu v prospech hlavnej zodpovednej osoby

(Zadná strana)

11. Priezvisko, krstné meno a vzor podpisu oprávnenej osoby	12. Podpis hlavnej zodpovednej osoby (1)	11. Priezvisko, krstné meno a vzor podpisu oprávnenej osoby	12. Podpis hlavnej zodpovednej osoby (1)

(1) Tam, kde je hlavnou zodpovednou osobou právnická osoba, musí osoba, ktorá sa podpisuje v odseku 12, k svojmu podpisu uviesť svoje priezvisko, krstné meno a funkciu vo firme, v rámci ktorej sa podpisuje.“

▼**M19**

PRÍLOHA 51a

TC 33 – OSVEDČENIE O OSLOBODENÍ OD ZABEZPEČENIA COLNÉHO DLHU

(Predná strana)

1. Platné do	Deň	Mesiac	Rok	2. Číslo
3. Hlavná zodpovedná osoba (priezvisko a krstné meno alebo názov spoločnosti, celá adresa a krajina)				
4. Colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu (názov, celá adresa a krajina)				
5. Referenčná suma Kód meny	vypísaná číslicami:		vypísaná slovami:	
6. Colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu osvedčuje, že vyššie uvedená hlavná zodpovedná osoba bola oslobodená od zabezpečenia colného dlhu vo vzťahu k jej tranzitným operáciám spoločenstva/operáciám v rámci spoločného tranzitu vykonávaným cez colné územie tých nižšie uvedených krajín, ktorých názvy nie sú vyčiarknuté: EURÓPSKE SPOLOČENSTVO, ▶(*)◀ ISLAND, NÓRSKO, ▶(*)◀ ŠVAJČIARSKO, ▶(*)◀ ANDORRA (*), SAN MARINO (*)				
7. Osobitné záznamy				
8. Lehota platnosti predĺžená do Deň / Mesiac / Rok Vrátane V ..... dňa ..... (miesto) (dátum) (Podpis a odtlačok pečiatky colného úradu pre zabezpečenie colného dlhu)			V ..... dňa ..... (miesto) (dátum) (Podpis a odtlačok pečiatky colného úradu pre zabezpečenie colného dlhu)	

(*) Len pre tranzitné operácie spoločenstva.

▶(1) (2) (3) **A2**

▼**M19**

9. Osoby oprávnené podpisovať colné vyhlásenia pre režim tranzitu spoločenstva/pre režim spoločného tranzitu v prospech hlavnej zodpovednej osoby

(Zadná strana)

10. Priezvisko, krstné meno a vzor podpisu oprávnenej osoby	11. Podpis hlavnej zodpovednej osoby (1)	10. Priezvisko, krstné meno a vzor podpisu oprávnenej osoby	11. Podpis hlavnej zodpovednej osoby (1)

(1) Tam, kde je hlavnou zodpovednou osobou právnická osoba, musí osoba, ktorá sa podpisuje v odseku 11 k svojmu podpisu uviesť svoje priezvisko, krstné meno a funkciu vo firme, v rámci ktorej sa podpisuje.“

▼M19

PRÍLOHA 51b

VYSVETĽUJÚCE POZNÁMKY K OSVEDČENIAM O CELKOVEJ ZÁRUKE A OSVEDČENIAM O OSLOBODENÍ OD ZABEZPEČENIA COLNÉHO DLHU

1. *Údaje, ktoré treba uviesť na prednej strane osvedčenia*

Po vydaní príslušného osvedčenia sa v odsekoch 1 až 8 osvedčenia o celkovej záruke alebo v odsekoch 1 až 7 osvedčenia o oslobodení od zabezpečenia colného dlhu nevykonávajú žiadne opravy, nič sa nedopĺňa ani nevypúšťa.

1.1. Kód meny

Členské štáty uvádzajú v odseku 6 osvedčenia o celkovej záruke a v odseku 5 osvedčenia o oslobodení od zabezpečenia colného dlhu kód ISO ABECEDNÝ 3 (ISO 4217) používanej meny.

1.2. Poznámky

▼M32

1.2.1. Keď nie je možné použiť celkovú záruku na tovar uvedený v zozname v prílohe 44c, v kolónke 8 daného osvedčenia sa musí uviesť táto poznámka:

— Obmedzená platnosť – 99200.

▼M19

1.2.2. Tam, kde sa hlavná zodpovedná osoba zaviazala podávať všetky colné vyhlásenia pre režim tranzitu na určitom colnom úrade odoslania, v odseku 8 osvedčenia o celkovej záruke respektíve v odseku 7 osvedčenia o oslobodení od zabezpečenia colného dlhu musí uviesť veľkými tlačenými písmenami názov daného colného úradu.

1.3. **Uvedenie poznámky do osvedčení v prípade, že sa ich platnosť predlžuje**

Tam, kde sa doba platnosti osvedčenia predlžuje, colný úrad pre zabezpečenie colného dlhu musí uviesť príslušné údaje do odseku 9 osvedčenia o celkovej záruke respektíve do odseku 8 osvedčenia o oslobodení od zabezpečenia colného dlhu.

2. *Údaje, ktoré treba uviesť na zadnej strane osvedčenia. Osoby oprávnené podpisovať colné vyhlásenia pre režim tranzitu*

2.1. Pri vydávaní osvedčenia alebo kedykoľvek počas doby jeho platnosti musí hlavná zodpovedná osoba uviesť na zadnej strane mená osôb, ktoré oprávňuje k podpisu colných vyhlásení pre režim tranzitu. Každý takýto zápis musí obsahovať priezvisko a krstné meno oprávnenej osoby a vzor jej podpisu a každý musí byť kontrasignovaný hlavnou zodpovednou osobou. Hlavná zodpovedná osoba má možnosť vyčiarknuť všetky odseky, ktoré nechce použiť.

2.2. Hlavná zodpovedná osoba môže takéto oprávnenie kedykoľvek zrušiť.

2.3. Akákoľvek osoba, ktorej meno je uvedené na zadnej strane osvedčenia takéhoto druhu predkladaného na colnom úrade odoslania, je oprávneným zástupcom hlavnej zodpovednej osoby.

3. *Použitie takýchto osvedčení tam, kde je zakázané použitie celkovej záruky*

Postup je uvedený v bode 4 prílohy 47a.

▼**M19**

_____

▼**M5**

_____

▼**M19**

PRÍLOHA 54

(Predná strana)

TC 32 – POTVRDENIE O JEDNOTLIVEJ ZÁRUKE A 000 000

Vydané kým: .....

.....

(Meno a adresa jednotlivca alebo firmy)

(záväzok ručiteľa prijatý dňa .....

colným úradom pre zabezpečenie colného dlhu v .....)

Toto potvrdenie, vydané dňa .....je platné na sumu do výšky 7 000 EUR pre tranzitnú operáciu spoločenstva/operáciu v rámci spoločného tranzitu,

ktorá začína najneskôr .....

a vo vzťahu ku ktorej je hlavnou zodpovednou osobou .....

.....

(meno a adresa jednotlivca alebo firmy)

....

(Podpis hlavnej zodpovednej osoby) (1) (Podpis a odtlačok pečiatky ručiteľa)

_____

(1) Podpis je nepovinný.

▼**M19**

(Zadná strana)

Vypĺňa colný úrad odoslania

Tranzitná operácia vykonaná v rámci dokladu T1, T2, T2F (1),

evidovaného dňa ..... pod č. .....

colným úradom v .....

....

(Odtlačok úradnej pečiatky) (Podpis)

(1) Čo sa nehodí, vypustite.“

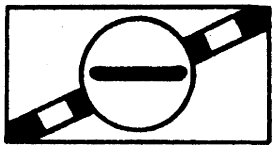
▼**M13**

▼**M19**

▼B

PRÍLOHA 58

ŠTÍTOK (čl. 417 and 432)



Farba: čierna na zelenej

▼M26

PRÍLOHA 59

VZOR INFORMAČNÉHO ZÁZNAMU UVEDENÉHO V ČLÁNKU 459

Hlavička listu koordinačného úradu, ktorý začal spor

Adresát: koordinačný úrad, pod ktorého ochranu spadajú úrady prepustenia tovaru do režimu dočasného použitia, alebo iný koordinačný úrad

PREDMET: KARNET ATA – PREDLOŽENIE POHĽADÁVKY

Oznamuje sa, že pohľadávka na úhradu ciel a poplatkov podľa Dohovoru ATA/ Istanbulského dohovoru ([1]) bola odoslaná dňa ... ([2]) nášmu záručnému združeniu, pokiaľ ide o:

1. Karnet ATA č.:
2. Vydaný obchodnou komorou v:

   Mesto:

   Krajina:
3. V mene:

   Držiteľ:

   Adresa:
4. Dátum uplynutia platnosti karnetu:
5. Stanovený dátum pre spätný vývoz ([3]):
6. Počet útržkových listov v tranzite/dovoze ([4]):
7. Dátum potvrdenia útržkového listu:

Podpis a pečiatka vydávajúceho koordinačného úradu

([1]) Článok 7 Dohovoru ATA, Brusel 6. december 1961/článok 9 prílohy A Istanbulského dohovoru, 26. jún 1990.
([2]) Vložiť dátum odoslania.
([3]) Podrobnosti získané z nevybaveného útržkového listu pri režime tranzitného alebo dočasného použitia alebo, ak nie je k dispozícii žiadny útržkový list, z informácií, ktoré má koordinačný úrad k dispozícii.
([4]) Nehodiace sa preškrtnite.

▼B

PRÍLOHA 60

TLAČIVO ZDANENIA

Č. ..... z .....

Nasledujúce údaje je potrebné uviesť v tomto poradí:

1. ATA karnet č: .....
2. Počet tranzitných/dovozných dokladov ([1]): .....
3. Dátum indosácie: .....
4. Držiteľ a jeho adresa: .....
5. Obchodná komora: .....
6. Krajina pôvodu: .....
7. Platnosť karnetu do: .....
8. Dátum stanovený pre spätný vývoz tovaru: .....
9. Colný úrad prihlásenia: .....
10. Colný úrad dočasného prijatia: .....
11. Obchodný opis tovaru: .....
12. Číselný znak: .....
13. Počet položiek: .....
14. Hmotnosť alebo objem: .....
15. Hodnota: .....
16. Rozpis cla a dávok: .....

Druh	Zdaniteľná čiastka	Sadzba	Čiastka	Výmenný kurz
			Spolu:	

(Spolu slovom: .....)

17. Colný úrad: .....

Miesto a dátum: .....

Podpis: Odtlačok pečiatky

([1]) Nehodiace sa prečiarknite.

▼B

TLAČIVO ZDANENIA A

Č. ..... z .....

11. Obchodný opis tovaru: .....

12. Číselný znak: .....

13. Počet položiek: .....

14. Hmotnosť alebo objem: .....

15. Hodnota: .....

16. Rozpis cla a dávok: .....

Druh	Zdaniteľná čiastka	Sadzba	Čiastka	Výmenný kurz
			Spolu:	

(Spolu slovom: .....)

———

11. Obchodný opis tovaru: .....

12. Číselný znak: .....

13. Počet položiek: .....

14. Hmotnosť alebo objem: .....

15. Hodnota: .....

16. Rozpis cla a dávok: .....

Druh	Zdaniteľná čiastka	Sadzba	Čiastka	Výmenný kurz
			Spolu:	

(Spolu slovom: .....)

Zhrnutie

Druh	Čiastka	Spôsob platenia	Výmenný kurz
			Spolu:

(Spolu slovom: .....)

———

▼B

POKYNY OHĽADOM VYPLNENIA ÚDAJOV V DOKLADE ZDANENIA

I. Všeobecné pokyny

Daňový doklad má obsahovať nasledujúce písmená označujúce členské štáty, ktoré vydali doklad:

▼A1

AT = Rakúsko

▼B

BE = Belgicko

DK = Dánsko

DE = Nemecko

EL = Grécko

ES = Španielsko

▼A1

FI = Fínsko

▼B

FR = Francúzsko

IE = Írsko

IT = Taliansko

LU = Luxembursko

NL = Holandsko

PT = Portugalsko

▼A1

SE = Švédsko

▼B

UK = Veľká Británia

▼A2

CZ = Česká republika

EE = Estónsko

CY = Cyprus

LV = Lotyšsko

LT = Litva

HU = Maďarsko

MT = Malta

PL = Poľsko

SI = Slovinsko

SK = Slovensko

▼M30

BG = Bulharsko

RO = Rumunsko

▼B

Daňový doklad bude obsahovať nasledujúce informácie, ktoré sa uvedú do príslušných riadkov. Doklad čitateľne vyplní koordinačný úrad v súlade s článkom 458 (1) tohto nariadenia.

Riadky 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 13 a 14: uveďte tie isté údaje ako sú na tranzitnom liste alebo v spodnej časti záručný doklad na dovoz, v spodnej časti vyhradenej pre colný úrad a v odsekoch A, G a), v druhej časti stĺpca 6, G c), H b), v druhej časti jednotlivých stĺpcov 1, 2, 3, 4. Ak koordinačný úrad nevlastní záručný doklad, informácie sa zaznamenajú podľa pokynov koordinačného výboru. Ak je na doklad potrebné uviesť viac ako jeden druh tovaru, napíšu sa do riadkov dokladu zdanenia A podľa uvedených pokynov.

▼B

Riadok 9: uveďte názov colného úradu, ktorý vyplnil odsek H a) až e) na tranzitnom liste alebo odsek H dovozného dokladu, podľa potreby. Ak sa tak nestane, koordinačný výbor sem podľa svojho uváženia zapíše colný úrad prihlásenia.

Riadok 10: uveďte názov colného úradu, ktorý vyplnil odsek H e) na tranzitnom liste alebo odsek H dovozného dokladu, podľa potreby. Ak sa tak nestane, koordinačný výbor sem podľa svojho uváženia zapíše colný úrad prijatia.

Riadok 15: uveďte čiastku v národnej mene členského štátu, ktorý si uplatňuje nárok, v colnej hodnote.

Riadok 16: na daňový doklad uveďte čiastky požadovaného cla a dávok. Čiastky sa uvedú takým spôsobom, aby bolo možné rozpoznať čisté clá a dávky (na tento účel sa použijú číselné znaky spoločenstva) od prirážky podľa článku 6 dohovoru o ATA ►M26 /článok 8 prílohy A Istanbulského dohovoru ◄ karnetoch a obe sumy sa zapíšu číslom a slovom. Čiastky je potrebné zaplatiť v mene toho členského štátu ktorý doklad vydal (kód pre danú menu sa uvedie do hornej časti druhého stĺpca):

BEF = belgické franky

DEM = nemecké marky

ESP = španielske pesety

IEP = írske libry

LUF = luxemburské franky

PTE = portugalské eskudy

DKK = dánske koruny

GRD = grécke drachmy

FRF = francúzske franky

ITL = talianske líry

NLG = holandské guldeny

GBP = britské libry

▼A1

ATS = rakúske šilingy

FIM = fínske marky

SEK = švédske koruny

▼A2

CZK = česká koruna

EEK = estónska koruna

CYP = cyperská libra

LVL = lotyšský lat

LTL = litovský litas

HUF = maďarský forint

MTL = maltská líra

PLN = poľský zlotý

SIT = slovinský toliar

SKK = slovenská koruna

▼M30

BGN = bulharský lev

RON = nový rumunský lev

▼B

Riadok 17: uveďte názov koordinačného výboru a dátum vyplnenia dokladu; na patričné miesto je potrebné umiestniť úradnú pečiatku a podpis oprávnenej osoby.

▼B

II. **Poznámky k dokladu A**

A. Doklad A sa používa iba v prípade, keď sa zdaňujú viaceré druhy výrobkov. Predkladá sa spolu so základným dokladom. Celkové clá atď zo základného dokladu a dokladu A sa uvedú do riadku „Zhrnutie“.

B. Všeobecné poznámky časti I. sa vzťahujú aj na doklad A.

▼M26

PRÍLOHA 61

VZOR POTVRDENIA O VYBAVENÍ

Hlavička listu koordinačného úradu druhého členského štátu, ktorý predkladá pohľadávku

Adresát: koordinačný úrad prvého členského štátu, ktorý predkladá pôvodnú pohľadávku

PREDMET: KARNET ATA – POTVRDENIE O VYBAVENÍ

Oznamuje sa, že pohľadávka na úhradu ciel a poplatkov podľa Dohovoru ATA/Istanbulského dohovoru ([1]) bola odoslaná dňa … ([2]) nášmu záručnému združeniu, pokiaľ ide o:

1. Karnet ATA č.:
2. Vydaný obchodnou komorou v:

   Mesto:

   Krajina:
3. V mene:

   Držiteľ:

   Adresa:
4. Dátum uplynutia platnosti karnetu:
5. Stanovený dátum pre spätný vývoz ([3]):
6. Počet útržkových listov v tranzite/dovoze ([4]):
7. Dátum potvrdenia útržkového listu:

Táto poznámka Vás zbavuje Vašich zodpovedností v tejto zložke.

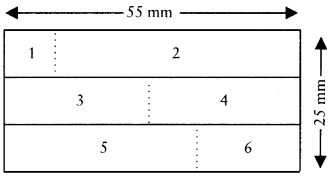
Podpis a pečiatka vydávajúceho koordinačného úradu.

([1]) Článok 7 Dohovoru ATA, Brusel 6. december 1961/článok 9 prílohy A Istanbulského dohovoru, 26. jún 1990.
([2]) Vložiť dátum odoslania.
([3]) Podrobnosti získané z nevybaveného útržkového listu pri režime tranzitného alebo dočasného použitia alebo, ak nie je k dispozícii žiadny útržkový list, z informácií, ktoré má koordinačný úrad k dispozícii.
([4]) Nehodiace sa preškrtnite.

▼B

PRÍLOHA 62

ODTLAČOK OSOBITNEJ PEČIATKY



1. Štátny znak členského štátu alebo iné znaky, ktoré charakterizujú členský štát
2. Colný úrad ([1])
3. Číslo dokladu
4. Dátum
5. Schválený odosielateľ ([2])
6. Povolenie

([1]) Keď sa pečiatka používa v rámci článku ►**M18** 912g ◄ tohto nariadenia, vzťahuje sa úradu odoslania.
([2]) Keď sa pečiatka používa v rámci článku 286 tohto nariadenia, vzťahuje sa oprávneného vývozcu.

▼M18

PRÍLOHA 63

A COLNÝ ÚRAD ODJAZDU

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

T 5

Pred vyplnením tohto formuláru si prečítajte doležitú poznámku

ORIGINÁL KONTROLNEJ KÓPIE

1 / 1

2 Odosielateľ/vývozca č.

3 Formuláre **4** Náklad né zoznamy

5 Položky **6** Všetky balenia **7** Referenčné číslo

8 Prijímateľ

POZNÁMKY

Rubrika 104: Uveďte [X] tam, kde je to primeané
Rubrika 105: Uveďte druh, poradové číslo, dátum vydania a názov vydávajúceho orgánu
Rubrika 109: Uveďte druh, číslo, dátum registrácie a názov colného úradu.

14 Deklarant/Zástupca č.

15 Krajina expedície/vývozu

17 Krajina určenia

B Tilbagesendes til:
Zurücksenden an: ▶(1) Vraťte:
Επιστρεπτεον εις: Tagastada:
Return to: Nosūtīt atpakaļ: ▶(2) Върнат на:
Devolver a: Grąžinti į: Returnat la: ◀
Visszaküldeni:
Palautusosoite: Ibgħat lura lil:
Renvoyer a: Odesłać do:
Da rispedire a: Vrnjeno:
Terugzenden aan: Vrátiť: ◀
Ater till:

18 Totožnosť a národnosť dopravných prostriedkov pri odchode **19** Ctr.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA
Tento originál musí byť priložený k tovaru a musí byť predložený:
- v prípade tovaru určeného na vývoz colnému úradu pre výstup z colného územia spoločenstva,
- v ostatných prípadoch príslušnému úradu v členskom štáte určenia

31 Balenie a popis tovaru — Značky a čísla – Kontajner(-y) – Počet a druh

32 Položka č.

33 Číselný znak komodity

35 Hrubá hmotnosť (kg)

38 Čistá hmotnosť (kg)

40 Predchádzajúci dokument

41 Doplnkové jednotky

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

100 (Pre národné použitie)

103 Čisté množstvo (kg, litre alebo iné jednotky) slovom

104 POUŽITIE A/ALEBO MIESTO URČENIA

☐ Výstup z colného územia spoločenstva
☐ Dodávka do nasledujúcej medzinárodnej organizácie:
☐ Iné (uveďte):
☐ Dodávka zásob potravín
☐ Dodávka do ..... (národnosť)
Vojsko v ..... (členský štát)

Lehota ..... dní na dokončenie

105 Licencie

106 Ďalšie náležitosti

107 Uplatniteľná legislatíva

108 Priložené dokumenty

109 Administratívny alebo colný dokument

D KONTROLA ÚRADOM ODJAZDU
Výsledok
Pripojené pečate: č.
Totožnosť:
Lehota (dátum):
Podpis:

Pečiatka

110 Miesto a dátum:

Podpis a meno deklaranta/zástupcu:

▶(1) A2

▶(2) M30

▼B

E PRE POUŽITIE ČLENSKÝM ŠTÁTOM ODOSLANIA

J KONTROLA POUŽITIA A/ALEBO URČENIA
Tovar uvedený v tomto prehlásení (vpíšte x podľa potreby)

☐ získal použite a/alebo určenie deklarované na druhej strane dňa .....
(dátum)

☐ nezískal použite a/alebo určenie deklarované na druhej strane

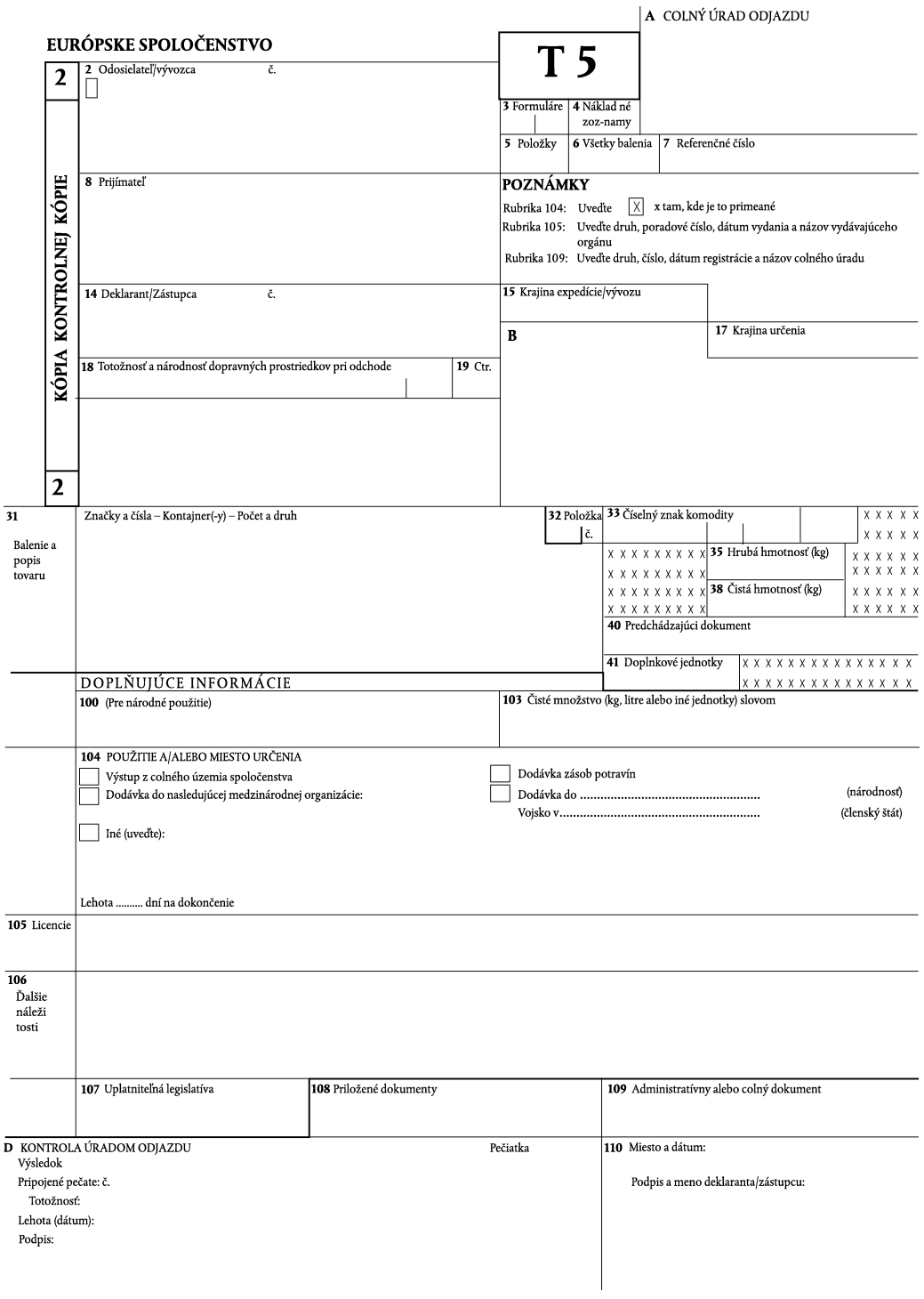
☐ získal použite a/alebo určenie deklarované na druhej strane s ohľadom na množstvo a dátum uvedený nižšie:

Poznámky:

Miesto a dátum: Podpis:

Vrátené po zaregistrovaní
pod č.:
Odtlačok pečiatky:

▼M18

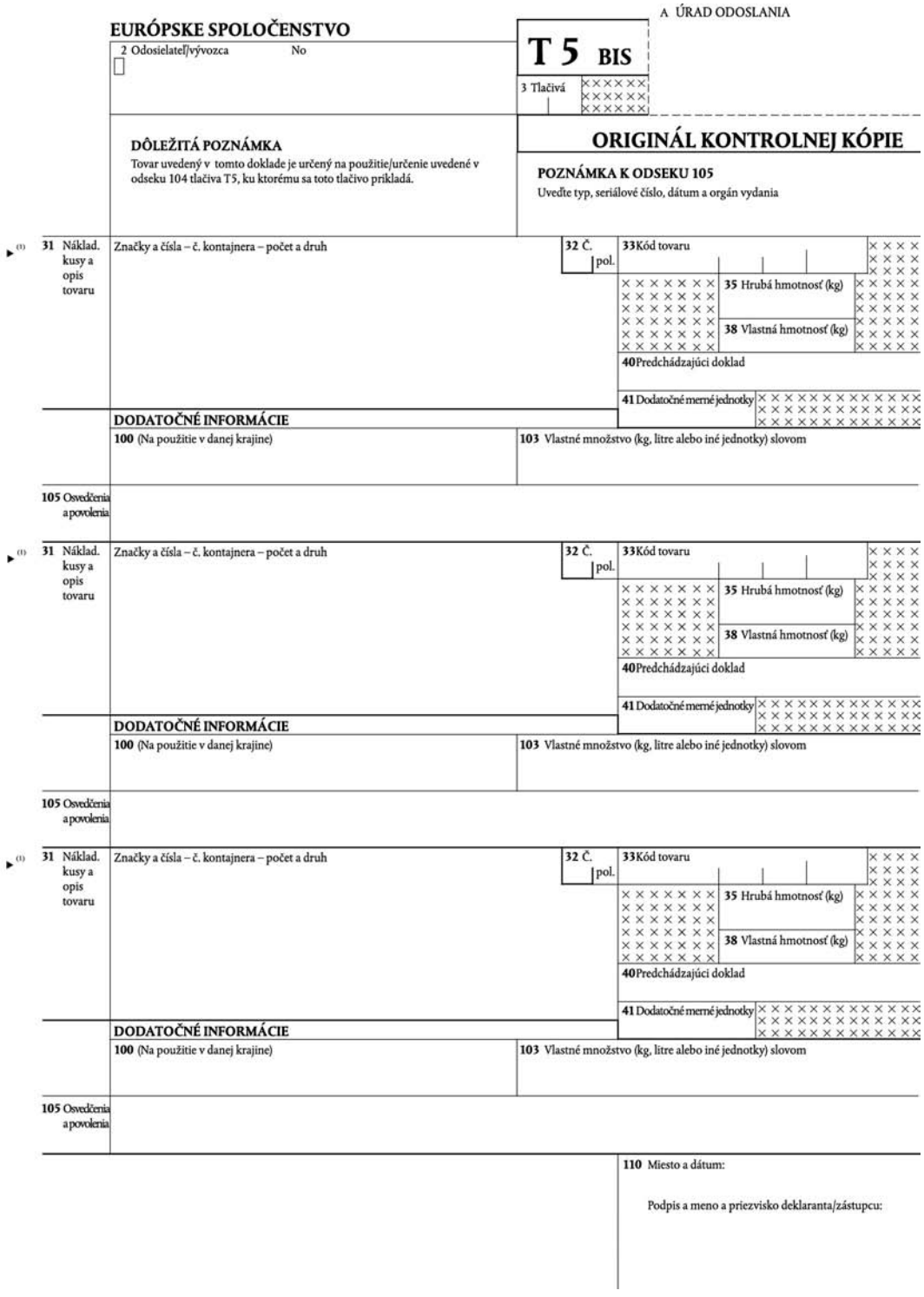

A COLNÝ ÚRAD ODJAZDU
EURÓPSKE SPOLOČENSTVO
T 5
2
2 Odosielateľ/vývozca č.
3 Formuláre
4 Náklad né zoz-namy
5 Položky
6 Všetky balenia
7 Referenčné číslo
KÓPIA KONTROLNEJ KÓPIE
8 Prijímateľ
POZNÁMKY
Rubrika 104: Uveďte X x tam, kde je to primeané
Rubrika 105: Uveďte druh, poradové číslo, dátum vydania a názov vydávajúceho orgánu
Rubrika 109: Uveďte druh, číslo, dátum registrácie a názov colného úradu
14 Deklarant/Zástupca č.
15 Krajina expedície/vývozu
B
17 Krajina určenia
18 Totožnosť a národnosť dopravných prostriedkov pri odchode
19 Ctr.
2
31 Balenie a popis tovaru
Značky a čísla – Kontajner(-y) – Počet a druh
32 Položka č.
33 Číselný znak komodity
35 Hrubá hmotnosť (kg)
38 Čistá hmotnosť (kg)
40 Predchádzajúci dokument
41 Doplnkové jednotky
DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE
100 (Pre národné použitie)
103 Čisté množstvo (kg, litre alebo iné jednotky) slovom
104 POUŽITIE A/ALEBO MIESTO URČENIA
Výstup z colného územia spoločenstva
Dodávka do nasledujúcej medzinárodnej organizácie:
Iné (uveďte):
Dodávka zásob potravín
Dodávka do ..... (národnosť)
Vojsko v..... (členský štát)
Lehota ..... dní na dokončenie
105 Licencie
106 Ďalšie náleži tosti
107 Uplatniteľná legislatíva
108 Priložené dokumenty
109 Administratívny alebo colný dokument
D KONTROLA ÚRADOM ODJAZDU
Výsledok
Pripojené pečate: č.
Totožnosť:
Lehota (dátum):
Podpis:
Pečiatka
110 Miesto a dátum:
Podpis a meno deklaranta/zástupcu:

▼B

E PRE ČLENSKÝ ŠTÁT ODOSLANIA

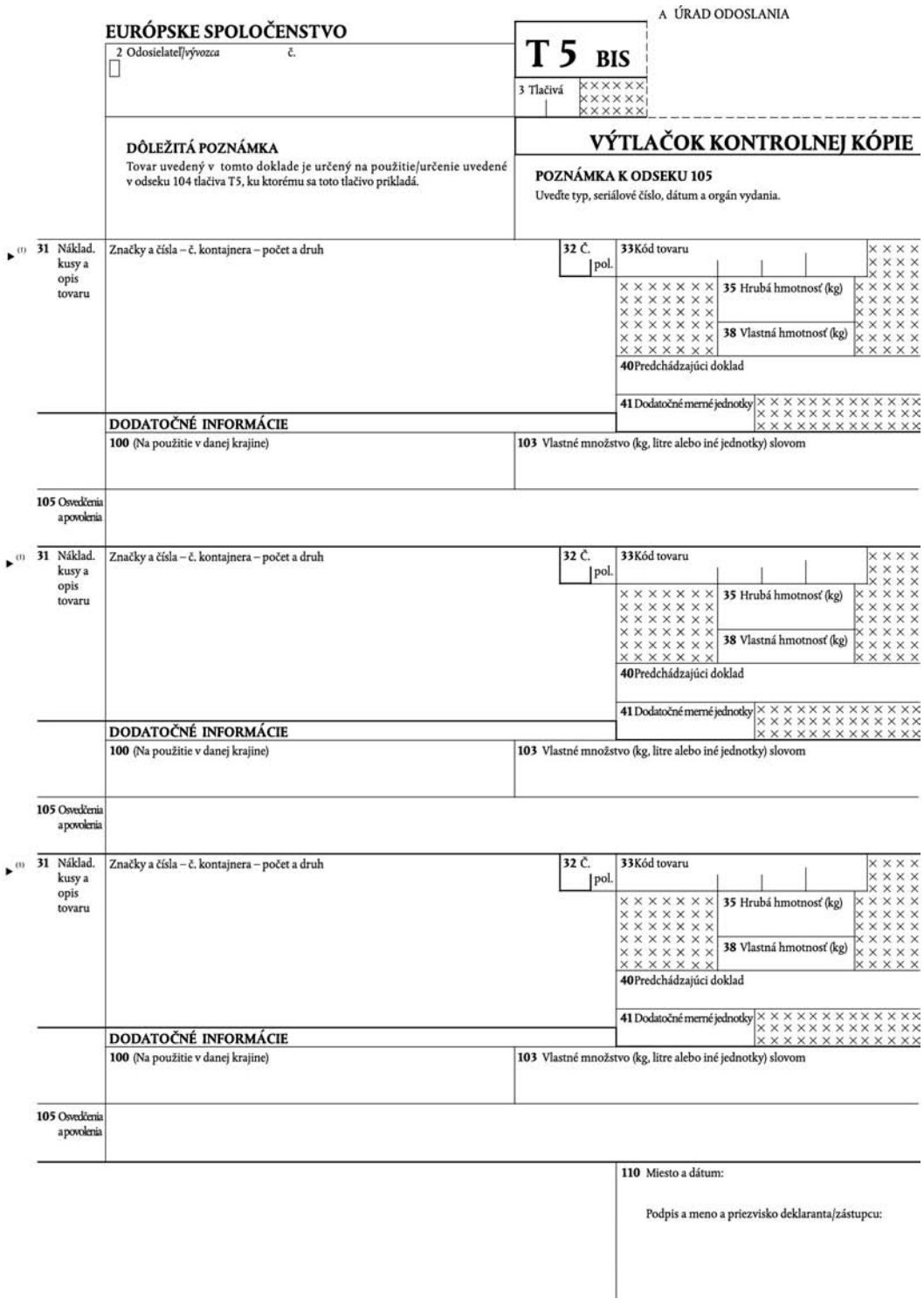
▼B

PRÍLOHA 64



▼(1) M7

▼B



EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

A ÚRAD ODOSLANIA

2 Odosielateľ/vývozca č.

T 5 BIS

3 Tlačivá

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA

Tovar uvedený v tomto doklade je určený na použitie/určenie uvedené v odseku 104 tlačiva T5, ku ktorému sa toto tlačivo prikladá.

VÝTLAČOK KONTROLNEJ KÓPIE

POZNÁMKA K ODSEKU 105

Uveďte typ, seriálové číslo, dátum a orgán vydania.

▶(1) 31 Náklad. kusy a opis tovaru

Značky a čísla – č. kontajnera – počet a druh

32 Č. pol.

33 Kód tovaru

35 Hrubá hmotnosť (kg)

38 Vlastná hmotnosť (kg)

40 Predchádzajúci doklad

41 Dodatočné merné jednotky

DODATOČNÉ INFORMÁCIE

100 (Na použitie v danej krajine)

103 Vlastné množstvo (kg, litre alebo iné jednotky) slovom

105 Osvedčenia a povolenia

▶(1) 31 Náklad. kusy a opis tovaru

Značky a čísla – č. kontajnera – počet a druh

32 Č. pol.

33 Kód tovaru

35 Hrubá hmotnosť (kg)

38 Vlastná hmotnosť (kg)

40 Predchádzajúci doklad

41 Dodatočné merné jednotky

DODATOČNÉ INFORMÁCIE

100 (Na použitie v danej krajine)

103 Vlastné množstvo (kg, litre alebo iné jednotky) slovom

105 Osvedčenia a povolenia

▶(1) 31 Náklad. kusy a opis tovaru

Značky a čísla – č. kontajnera – počet a druh

32 Č. pol.

33 Kód tovaru

35 Hrubá hmotnosť (kg)

38 Vlastná hmotnosť (kg)

40 Predchádzajúci doklad

41 Dodatočné merné jednotky

DODATOČNÉ INFORMÁCIE

100 (Na použitie v danej krajine)

103 Vlastné množstvo (kg, litre alebo iné jednotky) slovom

105 Osvedčenia a povolenia

110 Miesto a dátum:

Podpis a meno a priezvisko deklaranta/zástupcu:

▶(1) M7

▼B

PRÍLOHA 65

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

1. Ložný list sa použije iba ak je tovar, na ktorý sa vzťahuje, určený na rovnaký účel a na to isté miesto určenia ako je uvedené v odseku 104 kontrolného výtlačku T 5, ku ktorému sa prikladá.
2. Poľnohospodárske produkty na vývoz je potrebné opísať v súlade s nomenklatúrou používanou na účely vrátenia colných dávok.
3. Údaje na povoleniach alebo na predbežných deklaráciách sa namiesto do odseku 105 kontrolného výtlačku T 5 uvedú na ložnom liste na základe opisu príslušného tovaru.

LOŽNÝ LIST

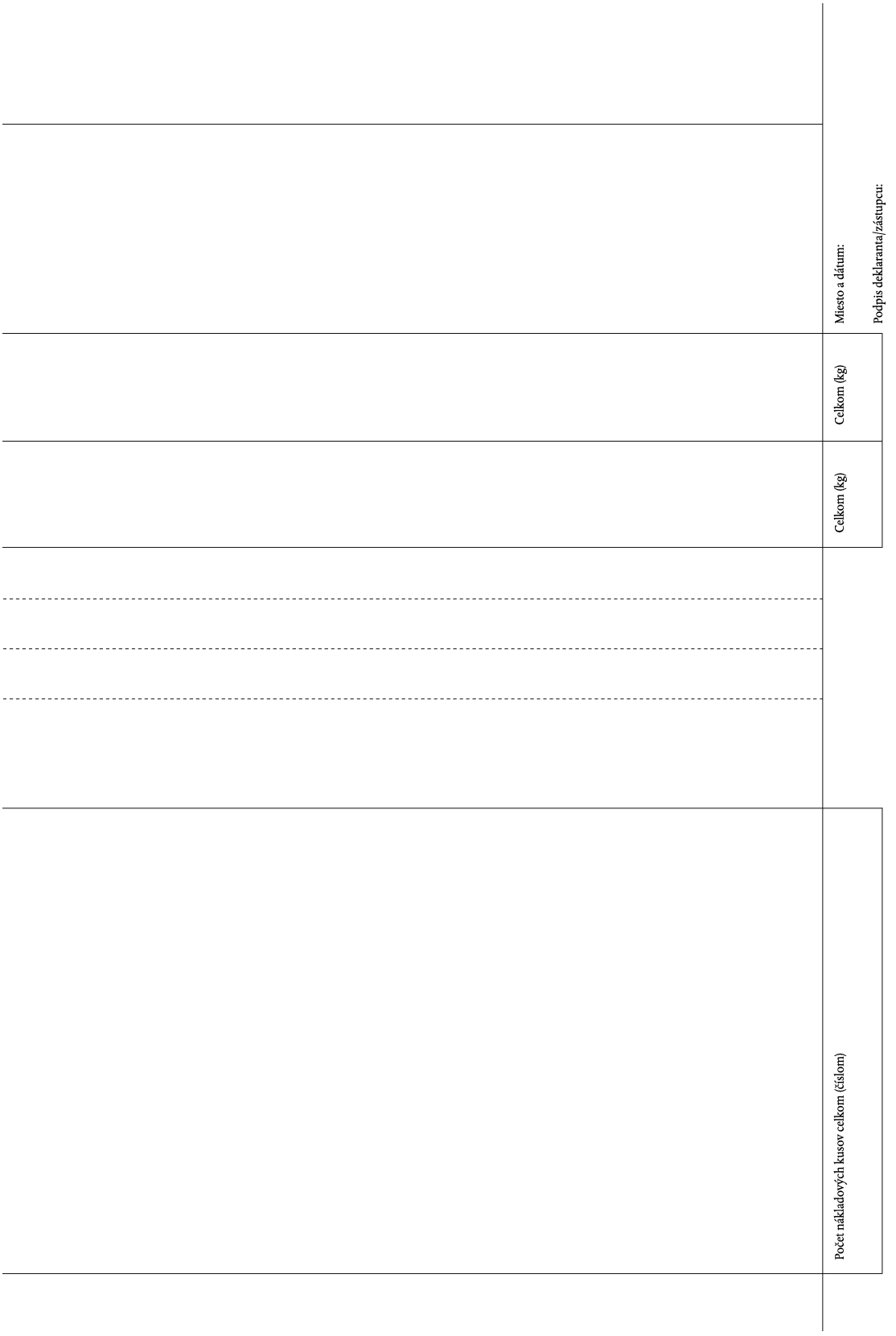
T5 Priložený

ku kontrolnej kópii T5 označený registračným číslom uvedeným na druhej strane.

ÚRAD ODOSLANIA

Číslo položky	Názvy a čísla; počet a druh nákladových kusov; opis tovaru a údaje o ich zložení, ak je to potrebné	Komodita	Hrubá hmotnosť (kg)	Vlastná hmotnosť (kg)	Vlastné množstvo (v kg, litroch alebo v iných jednotkách) slovom	NA ÚRADNÉ ÚČELY

▼B


Miesto a dátum:
Podpis deklaranta/zástupcu:
Celkom (kg)
Celkom (kg)
Počet nákladových kusov celkom (číslom)

▼B

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

1. Ložný list sa použije iba ak je tovar, na ktorý sa vzťahuje, určený na rovnaký účel a na to isté miesto určenia ako je uvedené v odseku 104 kontrolného výtlačku T 5, ku ktorému sa prikladá.
2. Poľnohospodárske produkty na vývoz je potrebné opísať v súlade s nomenklatúrou používanou na účely vrátenia colných dávok.
3. Údaje na povoleniach alebo na predbežných deklaráciách sa namiesto do odseku105 kontrolného výtlačku T 5 uvedú na ložnom liste nazáklade opisu príslušného tovaru.

LOŽNÝ LIST

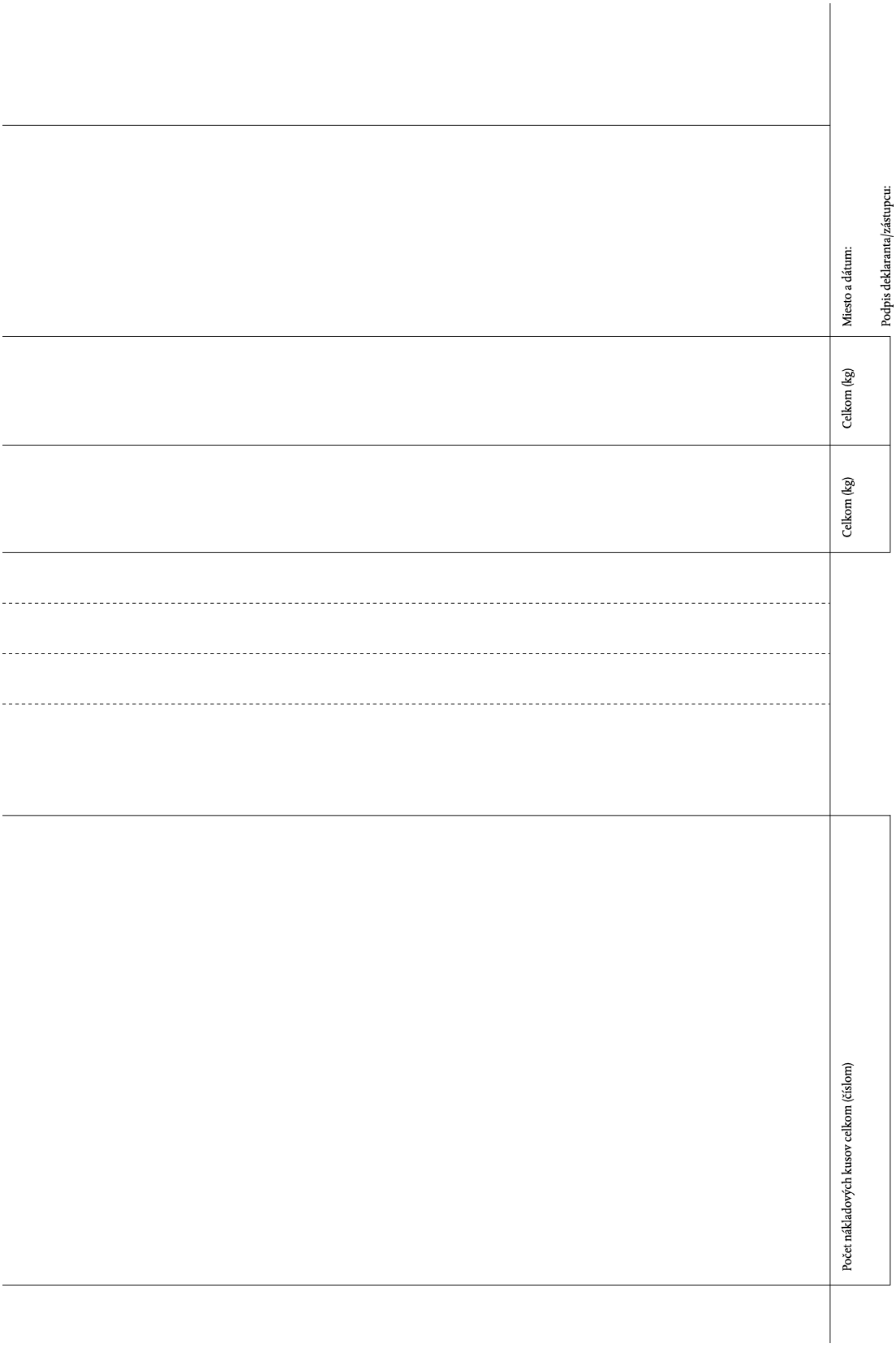
T5 KÓPIA

Priložená ku kontrolnej kópii T5 označená registračným číslom uvedeným na druhej strane

ÚRAD ODOSLANIA

Číslo položky	Názvy a čísla - počet a druh nákladových kusov - opis tovaru a údaje o ich zložení, ak je to potrebné1	Komodita	Hrubá hmotnosť (kg)	Vlastná hmotnosť (kg)	Vlastné množstvo (v kg, litroch alebo v iných jednotkách) slovom	NA ÚRADNÉ ÚČELY

▼B


Miesto a dátum:
Podpis deklaranta/zástupcu:
Celkom (kg)
Celkom (kg)
Počet nákladových kusov celkom (číslom)

▼M18

PRÍLOHA 66

NÁVOD NA POU ITIE FORMULÁROV POŽADOVANÝCH PRE VYHOTOVENIE KONTROLNEJ KÓPIE T5

A. **Všeobecné poznámky**

1. Kontrolná kópia T5 je dokument vyhotovený na formulári T5, ku ktorému je priložený, tam, kde je to primerané, jeden alebo viaceré formuláre T5 *bis* alebo jeden alebo viaceré nákladné zoznamy T5.

2. Kontrolná kópia T5 predstavuje dôkaz, že tovar, pre ktorý bola vydaná, bol použitý takým spôsobom alebo prišiel na také miesto určenia, ktoré je ustanovené v predpisoch spoločenstva o jeho použití, pričom zodpovednosťou príslušného úradu určenia je uistiť sa priamo alebo prostredníctvom osôb konajúcich v jeho mene o použití a/alebo mieste určenia príslušného tovaru. V niektorých prípadoch sa kontrolná kópia T5 používa aj na informovanie príslušných orgánov v mieste určenia, že tovar, na ktorý sa vzťahuje, podlieha osobitným opatreniam. Takto stanovený postup je rámcovým postupom, ktorý nadobúda účinnosť len vtedy, ak tak ustanovujú osobitné právne predpisy spoločenstva. Môže sa uplatniť aj vtedy, ak sa tovar nepohybuje v colnom režime.

3. Kontrolná kópia T5 musí byť vyhotovená v jednom origináli a aspoň v jednej kópii, pričom v každej z nich musí byť uvedený originál podpisu.

   Ak sa tovar prepravuje v colnom režime, originál a kópia alebo kópie kontrolnej kópie T5 musia byť predložené colnému úradu odjazdu aj expedície, ktorý si ponechá jednu kópiu, zatiaľ čo originál je priložený k tovaru a musí s ním byť predložený colnému orgánu určenia.

   Ak tovar nie je prepustený do colného režimu, kontrolnú kópiu T5 vydáva úrad odoslania, ktorý si ponechá jej kópiu. V rubrike 109 formuláru T5 musia byť uvedené slová Tovar nie je v colnom režime'. Originál kontrolnej kópie T5 musí byť predložený spolu s tovarom príslušnému úradu určenia.

4. Ak sa použijú formuláre T5 *bis*, musí byť vyplnený formulár T5 a formuláre T5 *bis*.

   Ak sa použijú nákladné zoznamy T5, musí byť vyplnený formulár T5, avšak rubriky 31, 32, 33, 35, 38, 100, 103 a 105 musia byť preškrtnuté a príslušné informácie musia byť zapísané len v nákladnom zozname alebo zoznamoch T5.

5. K formuláru T5 nesmie byť pripojený nákladný zoznam T5 *bis* aj T5.

6. Formuláre musia byť vytlačené na čistom modrom papieri určenom na písanie s hmotnosťou aspoň 40 g/m^2. Papier musí byť dostatočne nepriehľadný, aby informácie na jednej strane neovplyvňovali čitateľnosť informácií na druhej strane, a jeho hrúbka musí byť taká, aby sa pri bežnom používaní ľahko neroztrhal alebo nepokrčil.

   Formuláre musia mať rozmery 210 x 297 mm pri formulároch T5 a T5 *bis* a 297 x 420 mm pri nákladných zoznamoch T5, povolená tolerancia je mínus 5 mm alebo plus 8 mm dĺžky.

   Adresa pre vrátenie a dôležitá poznámka na prednej strane formuláru môžu byť vytlačené červenou farbou.

   Príslušné orgány členských štátov môžu požadovať, aby na formulároch kontrolnej kópie T5 bolo meno a adresa tlačiarne alebo značka, pomocou ktorej je možné tlačiareň identifikovať.

7. Kontrolná kópia T5 musí byť vyhotovená v úradnom jazyku spoločenstva, ktorý je prijateľný pre príslušné orgány členského štátu odjazdu.

   Tam, kde je to potrebné, príslušné orgány iného členského štátu, v ktorom musí byť takýto dokument predložený, môžu požadovať preklad do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov tohto členského štátu.

8. Formuláre T5 a všetky formuláre T5 *bis* musia byť vyplnené strojom alebo iným mechanicko-grafickým alebo podobným procesom. Môžu byť vyplnené aj čitateľne rukou, a to atramentom a veľkými písmenami.

▼M18

Na uľahčenie vyplňovania formulárov T5 strojom, písmená musia byť umiestnené tak, že prvé písmeno zapísané do rubriky 2 sa nachádza v malej polohovacej rubrike v ľavom hornom rohu.

Vo formulári sa nesmú robiť žiadne vymazania ani prepisovať. Akékoľvek zmeny sa robia prešKrtnutím nesprávnych náležitostí a tam, kde je to primerané, dopísaním potrebných náležitostí. Takto urobené zmeny parafuje osoba, ktorá ich vykoná a ktorých pravosť osvedčia príslušné orgány, ktoré môžu požadovať predloženie nového formuláru.

Formuláre môžu byť vyplnené aj automatickým rozmnožovacím procesom namiesto ktoréhokoľvek horeuvedeného procesu. Môžu byť takto vyhotovené a vyplnené za predpokladu, že budú prísne dodržané ustanovenia pre vzory, papier, veľkosť, použitý jazyk, čitateľnosť, zákaz vymazávania a prepisovania a zmien.

B. **Ustanovenia pre formuláre T5**

Potrebné je vyplniť len rubriky označené poradovým číslom, tam, kde je to primerané. Ostatné rubriky, označené veľkým písmenom, sú pre úradné použitie, okrem prípadov ustanovených v osobitných predpisoch alebo v ustanoveniach, ktoré sa týkajú schválených odosielateľov.

RUBRIKA 2: ODOSIELATEĽ/ZÁSTUPCA

Uveďte plné meno a adresu príslušnej osoby alebo spoločnosti. Pokyny pre identifikačné číslo môžu pripojiť členské štáty (identifikačné číslo, ktoré príslušnej osobe pridelia príslušné orgány pre daňové, štatistické alebo iné účely).

RUBRIKA 3: FORMULÁRE

Uveďte číslo formuláru, ktoré súvisí s celkovým použitým počtom formulárov T5 a T5 *bis*. Napríklad, ak je jeden formulár T5 a dva formuláre T5 *bis*, vo formulári T5 uveďte „1/3“, v prvom formulári T5 *bis*„2/3“ a v druhom formulári T5 „3/3“.

Ak zásielka pozostáva len z jednej položky, t. j. musí byť vyplnená len jedna rubrika „Popis tovaru“, do rubriky 3 nevpisujte nič, alebo uveďte číslo 1 v rubrike 5.

RUBRIKA 4: NÁKLADNÉ ZOZNAMY

Uveďte číslom celkový počet priložených nákladných zoznamov T5, ak sú priložené.

RUBRIKA 5: POLOŽKY

Uveďte číslom celkový počet položiek prihlásených príslušnou osobou na formulároch T5 a na všetkých použitých formulároch T5 *bis* alebo nákladných zoznamoch T5. Počet položiek musí byť 1, ak je len jeden formulár T5, alebo musí zodpovedať celkovému počtu tovarov uvedenému v rubrike 31 formulárov T5 *bis* alebo v nákladných zoznamoch T5.

RUBRIKA 6: VŠETKY BALENIA

Uveďte celkový počet balení, z ktorých pozostáva príslušná zásielka..

RUBRIKA 7: REFERENČNÉ ČÍSLO

Voliteľné pre používateľov, ktorí môžu uviesť akékoľvek referenčné číslo, ktoré príslušnej zásielke pridelí príslušná osoba.

RUBRIKA 8: PRIJÍMATEĽ

Uveďte plné meno a adresu príslušnej osoby (osôb) alebo spoločnosti (spoločností), ktorým má byť tovar dodaný.

RUBRIKA 14: DEKLARANT/ZÁSTUPCA

▼**M18**

Uveďte plné meno a adresu príslušnej osoby alebo spoločnosti v súlade s účinnými ustanoveniami. Ak je deklarant a odosielatel/vývozca tá istá osoba, uveďte „odosielatel/vývozca“. Pokyny pre identifikačné číslo môžu pripojiť členské štáty (identifikačné číslo, ktoré príslušnej osobe pridelia príslušné orgány pre daňové, štatistické alebo iné účely).

RUBRIKA 15: KRAJINA EXPEDÍCE /VÝVOZU

Uveďte názov krajiny, z ktorej je tovar expedovaný/vyvážaný.

RUBRIKA 17: KRAJINA URČENIA

Uveďte názov príslušnej krajiny.

RUBRIKA 18: TOTOŽNOSŤ A NÁRODNOSŤ DOPRAVNÝCH PROSTRIEDKOV PRI ODCHODE

Uveďte totožnosť, napr. registračné číslo (čísla) alebo názov dopravného prostriedku (nákladné auto, loď, železničný vagón, lietadlo), na ktorý tovar je alebo bol priamo naložený, keď boli ukončené odosielacie formality, po ktorom nasleduje (okrem železničnej dopravy) národnosť dopravného prostriedku (alebo národnosť pohonného vozidla pre ostatné dopravné prostriedky, ak ich je viacej), pričom sa použijú príslušné číselné znaky spoločenstva.

RUBRIKA 19: KONTAJNER (Ctr)

Pomocou príslušných číselných znakov spoločenstva („0“ — Tovar neprepravovaný v kontajneroch alebo „1“ — Tovar prepravovaný v kontajneroch uveďte situácii pri odchode.

RUBRIKA 31: BALENIE A POPIS TOVARU — ZNAČKY A ČÍSLA — KONTAJNER(-Y) — POČET A DRUH

Uveďte značky, čísla, počet a druh balení alebo v prípade nezabaleného tovaru počet kusov tovaru, na ktorý sa vzťahuje vyhlásenie, alebo slovo „hromadné“ tam, kde je to primerané, spolu s náležitosťami potrebnými na identifikáciu tovaru. Popis tovaru znamená bežný obchodný popis vyjadrený v dostatočne presných pojmoch, ktoré umožnia jeho identifikáciu a klasifikáciu.

Ak predpisy spoločenstva uplatniteľné pre príslušný tovar v tejto súvislosti ustanovujú konkrétne postupy, popis tovaru musí zodpovedať týmto predpisom.

V tejto rubrike musia byť zapísané aj všetky doplňujúce informácie, ktoré vyžadujú uvedené predpisy. Popis poľnohospodárskych výrobkov musí byť v súlade s účinnými ustanoveniami spoločenstva v poľnohospodárskom sektore.

Ak sa použijú kontajnery, v tejto rubrike musia byť uvedené identifikačné znaky kontajnera. Nevyužitý priestor v tejto rubrike musí byť preškrtnutý.

RUBRIKA 32: ČÍSLO POLOŽKY

Uveďte číslo príslušnej položky vo vzťahu k celkovému počtu predmetov prihlásených v použitých formulároch TT a T5 *bis* podľa popisu v poznámke k rubrike 5.

Ak zásielka pozostáva len z jednej položky (jeden formulár T5), túto rubriku nevyplňujte, ale do rubriky 5 zapíšte číslo 1.

RUBRIKA 33: Číselný znak KOMODITY

Uveďte číselný znak, ktorý zodpovedá príslušnej po-

▼M18

ložke, pričom tam, kde je to primerané, použite položku z nomenklatúry pre vývozné náhrady.

RUBRIKA 35: HRUBÁ HMOTNOSŤ

Uveďte hrubú hmotnosť tovaru popísaného v zodpovedajúcej rubrike 31, vyjadrenú v kilogramoch. Hrubá hmotnosť predstavuje celkovú hmotnosť tovaru so všetkými baleniami, okrem kontajnerov a iných prepravných zariadení.

RUBRIKA 38: ČISTÁ HMOTNOSŤ

Ak to vyžadujú predpisy spoločenstva, uveďte čistú hmotnosť tovaru popísaného v zodpovedajúcej rubrike 31, vyjadrenú v kilogramoch. Čistá hmotnosť je hmotnosť samotného tovaru bez akéhokoľvek balenia.

RUBRIKA 40: PREDCHÁDZAJÚCI DOKUMENT

Rubrika pre voliteľné použitie členskými štátmi (referenčné čísla súvisiace s administratívnym postupom, ktorý predchádza expedícii/vývozu).

RUBRIKA 41: DOPLNKOVÉ JEDNOTKY

Pre použitie, ktoré je potrebné v súlade s nomenklatúrou tovaru (uveďte množstvo príslušnej položky, vyjadrené v jednotkách stanovených v nomenklatúre tovaru).

RUBRIKA 100: PRE NÁRODNÉ POU ITIE

Vyplňuje sa v súlade s predpismi členského štátu expedície/vývozu.

RUBRIKA 103: ČISTÉ MNOŽSTVO (kg, litre alebo iné jednotky) SLOVOM

Vyplňuje sa v súlade s predpismi spoločenstva.

RUBRIKA 104: POUŽITIE A/ALEBO MIESTO URČENIA

Uveďte použitie a/alebo miesto určenia plánované alebo predpísané pre tovar tak, že do príslušnej rubriky zapíšete X alebo, ak tomu tak nie je, zapíšete X do rubriky označenej „Ostatné“ a špecifikujte použitie a/alebo miesto určenia.

Ak predpisy spoločenstva stanovujú lehotu, do kedy musí byť tovaru pridelené použitie a/alebo miesto určenia, doplňte vetu „lehota… dní na ukončenie“ tak, že zapíšete počet dní.

RUBRIKA 105: LICENCIE

Vyplňuje sa v súlade s predpismi spoločenstva.

Uveďte druh, poradové číslo, dátum vydania a vydávajúci orgán.

RUBRIKA 106: ĎALŠIE NÁLEŽITOSTI

Vyplňuje sa v súlade s predpismi spoločenstva predpismi o uplatňovaní článku 912 b) (9).

RUBRIKA 107: UPLATNITEĽNÁ LEGISLATÍVA

Uveďte číslo akéhokoľvek nariadenia, smernice alebo rozhodnutia spoločenstva, ktoré sa týka opatrenia ustanovujúce alebo predpisujúceho kontrolu použitia a/alebo miesta určenia tovaru.

RUBRIKA 108: PRILOŽENÉ DOKUMENTY

Zoznam sprievodných dokumentov priložených ku kontrolnej kópii T5, ktoré k nej musia byť priložené až po

▼M18

miesto určenia.

RUBRIKA 109: ADMINISTRATÍVNY ALEBO COLNÝ DOKUMENT

Uveďte druh, číslo a dátum registrácie dokumentu, ktorý sa vzťahuje na dokument použitý pre dopravu tovaru, ako aj vydávajúci úrad alebo tam, kde je to primerané, slova Tovar nie je v colnom režime.

RUBRIKA 110: MIESTO A DÁTUM; PODPIS A MENO DEKLARANTA/ZÁSTUPCU

Na základe akýchkoľvek osobitných predpisov prijatých pre používanie počítačových systémov, originál vlastnoručného podpisu príslušnej osoby musí byť na origináli aj na kópii alebo kópiách formuláru T5. Ak je príslušná osoba právnickou osobou, oprávnený zástupca musí za svojím podpisom uviesť svoje plné meno a funkciu

C. **Ustanovenia pre používanie formulárov T5 *bis***

Pozri poznámky v oddiele B.

Na základe akýchkoľvek osobitných predpisov prijatých pre používanie, originál a kópia alebo kópie formuláru T5 *bis* musia obsahovať originál podpisu osoby, ktorá podpísala zodpovedajúci formulár T5.

Rubriky s nadpisom „Balenia a popis tovaru“, ktoré neboli použité, musia byť preškrtnuté, aby sa zabránilo dodatočným zápisom.

D. **Ustanovenia pre používanie formulárov nákladných zoznamov T5**

V nákladných zoznamoch musí byť vyplnený každý stĺpec okrem stĺpca vyhradeného pre úradné použitie.

Registračné číslo kontrolnej kópie T5 musí byť uvedené v rubrike pre registračné náležitosti nákladného zoznamu T5.

Tovar uvedený v nákladnom zozname T5 musí mať poradové čísla v stĺpci s nadpisom „číslo položky“ (pozri číslo položky, rubrika 32) tak, aby posledné z týchto čísel predstavovalo súčet uvedený v rubrike 5 formuláru T5.

Náležitosti, ktoré sa bežne zapisujú do rubrík 31, 33, 35, 38, 100, 103 a 105 formuláru T5, musia byť uvedené v nákladnom zozname T5.

Náležitosti týkajúce sa rubrík 100 (národné použitie) a 105 (licencie) musia byť zapísané v stĺpcoch pre popis tovaru hneď za informáciami o tovare, ktorého sa tieto náležitosti týkajú.

Za posledným zápisom musí byť nakreslená vodorovná čiara a nepoužitý priestor musí byť preškrtnutý, aby sa zabránilo dodatočným zápisom.

Celkový počet balení, ktoré obsahujú uvedený tovar a celková hrubá a čistá hmotnosť tovaru musia byť uvedené v spodnej časti príslušných stĺpcov.

Na základe akýchkoľvek osobitných predpisov prijatých pre používanie počítačových systémov, originál podpisu osoby, ktorá podpísala formulár T5, musí byť na origináli aj na kópii alebo kópiách nákladného zoznamu T5.

▼M20

PRÍLOHA 67

FORMULÁRE ŽIADOSTÍ A POVOLENÍ

(Články ►M32 253b, 253c, 253h, 253l, ◄ 292, 293, 497 a 505)

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

1. Grafická úprava vzorov nie je záväzná; napr. namiesto kolóniek môžu členské štáty použiť formuláre s riadkovou štruktúrou alebo sa v prípade potreby môže priestor v kolónkach zväčšiť.

   Poradové čísla a príslušný text sú však záväzné.

2. Členské štáty môžu použiť ďalšie kolónky alebo riadky pre národné účely. Tieto kolónky alebo riadky musia byť označené poradovým číslom a veľkým písmenom (napr. 5A).

3. V hlavných kolónkach sa poradové číslo uvádza tučným písmom. Vysvetlivky sa týkajú výnimiek. Colné správy môžu stanoviť vyplnenie kolónky 5 za povinné len vtedy, ak sa žiada o jednorazové povolenie.

4. Dodatky poznámok obsahujú kódy IPR hospodárskych podmienok podľa prílohy 70.

▼M32

Žiadosť o povolenie použiť zjednodušené postupy

Original

1. Žiadateľ Nie je dôverné		Vyhradené na účely colných orgánov
1.a. Identifikačné číslo hospodárskeho subjektu		**1.b. Referenčné číslo**
1.c. Kontaktné údaje		
1.d. Podávanie vyhlásení	☐ vo vlastnom mene a na svoj účet ☐ ako priamy zástupca ☐ ako nepriamy zástupca	
2. Zjednodušený postup Nie je dôverné		
a. ☐ Miestne colné konanie ☐ Dovoz ☐ voľný obeh ☐ colné uskladňovanie ☐ aktívny zošľachťovací styk ☐ dočasné použitie ☐ voľný obeh pre konečné použitie ☐ prepracovanie pod colným dohľadom ☐ Vývoz ☐ vývoz ☐ spätný vývoz ☐ vývoz v rámci pasívneho zošľachťovacieho		**b.** ☐ Postup zjednodušeného vyhlásenia ☐ Dovoz ☐ voľný obeh ☐ colné uskladňovanie ☐ aktívny zošľachťovací styk ☐ dočasné použitie ☐ voľný obeh pre konečné použitie ☐ prepracovanie pod colným dohľadom ☐ Vývoz ☐ vývoz ☐ spätný vývoz ☐ vývoz v rámci pasívneho zošľachťovacieho
3. Druh povolenia (uveďte kód):	☐	
4.a. Schválený hospodársky subjekt (AEO) ☐ ÁNO č. ☐ ☐ NIE		
4.b. Povolenie(-a) pre colné režimy, na ktoré sa použijú zjednodušené postupy		

Druh	Referenčné číslo	Dátum skončenia platnosti

5. Hlavné účtovníctvo	
5.a. Miesto, kde sa vedie hlavné účtovníctvo	
5.b. Typ hlavného účtovníctva	
6. Doplnkové tlačivá	

▼M32

Žiadosť o povolenie použiť zjednodušené postupy
Doplnkové tlačivo – DOVOZ

Originál

7. Záznamy týkajúce sa postupu

7.a. Miesto, kde sa uchovávajú záznamy

7.b. Druh záznamov

7.c. Iné podstatné informácie

8. Druhy tovaru

8.a. Číselný znak KN/Kapitola KN	Opis

8.b. Odhadované celkové množstvo	8.c. Odhadovaný počet transakcií
8.d. Odhadovaná celková colná hodnota	8.e. Priemerná výška cla

8.f. Výmenný kurz

☐ Žiadam o možnosť použitia jednotného výmenného kurzu, platného v prvý deň obdobia, na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie, v súlade s článkom 172 VUCK.

9. Colný režim Nie je dôverné

10. Schválené umiestnenie tovaru/Colný úrad (miestne colné konanie)

a. MS	b. Umiestnenie (názov a adresa)	c. Miestny colný úrad (názov a adresa)

11. Colný úrad dovozu (zjednodušené vyhlásenie)

a. MS	b. Colný úrad (názov a adresa)

12. Spoločnosti zahrnuté v jednotnom povolení Nie je dôverné

a. MS	b. Spoločnosť (názov a adresa)

13. Úrad dohľadu (ak sa uplatňuje)

14. Druh zjednodušeného colného vyhlásenia

☐ jednotný colný doklad (JCD)
☐ elektronické colné vyhlásenie
☐ obchodný alebo iný administratívny doklad
spresnite:

15. Ďalšie informácie/podmienky

16. Súhlasím s výmenou informácií s colnými orgánmi ktoréhokoľvek iného dotknutého členského štátu a s Komisiou.

☐ Súhlasím so zverejnením údajov uvedených v tejto žiadosti, ktoré nie sú dôverné.
☐ Nesúhlasím so zverejnením údajov uvedených v tejto žiadosti, ktoré nie sú dôverné.

Miesto a dátum **Podpis a meno**

▼M32

Žiadosť o povolenie použiť zjednodušené postupy
Doplnkové tlačivo – VÝVOZ

Original

7. Záznamy týkajúce sa postupu

7.a. Miesto, kde sa uchovávajú záznamy

7.b. Druh záznamov

7.c. Iné podstatné informácie

8. Druhy tovaru

8.a. Číselný znak KN/Kapitola KN	Opis

8.b. Odhadované celkové množstvo	8.c. Odhadovaný počet transakcií

8.d. Odhadovaná celková suma

9. Colný režim Nie je dôverné

10. Schválené umiestnenie tovaru/Colný úrad (miestne colné konanie)

a. MS	b. Umiestnenie (názov a adresa)	c. Miestny colný úrad (názov a adresa)

11. Colný úrad vývozu (zjednodušené colné vyhlásenie)

a. MS	b. Colný úrad (názov a adresa)

12. Názov a adresa spoločností zahrnutých v jednotnom povolení Nie je dôverné

a. MS	b. Spoločnosť (názov a adresa)

13. Úrad dohľadu (ak sa uplatňuje)

14. Druh zjednodušeného colného vyhlásenia

☐ jednotný colný doklad (JCD)
☐ elektronické colné vyhlásenie
☐ obchodný alebo iný administrativny doklad
spresnite:

15. Ďalšie informácie/podmienky

16. Súhlasím s výmenou informácií s colnými orgánmi ktoréhokol'vek iného dotknutého členského štátu a s Komisiou.

☐ Súhlasím so zverejnením údajov uvedených v tejto žiadosti, ktoré nie sú dôverné.
☐ Nesúhlasím so zverejnením údajov uvedených v tejto žiadosti, ktoré nie sú dôverné.

Miesto a dátum **Podpis a meno**

▼M32

Povolenie použiť zjednodušené postupy

Original

1. Držiteľ povolenia

č.:

.....
Číslo povolenia

Orgán, ktorý povolenie vydal:

1.a. Rozhodnutie sa vzťahuje na vašu žiadosť zo dňa .....

Ref. č.: .....

1.b. Držiteľ tohto povolenia koná

☐ vo vlastnom mene a na vlastný účet

☐ ako priamy zástupca

☐ ako nepriamy zástupca

2. Zjednodušený postup

a. ☐ Miestne colné konanie

☐ Dovoz

- ☐ voľný obeh
- ☐ colné uskladňovanie
- ☐ aktívny zošľachťovací styk
- ☐ dočasné použitie
- ☐ voľný obeh pre konečné použitie
- ☐ prepracovanie pod colným dohľadom

☐ Vývoz

- ☐ vývoz
- ☐ spätný vývoz
- ☐ vývoz v rámci pasívneho zošľachťovacieho styku

b. ☐ Postup zjednodušeného colného vyhlásenia

☐ Dovoz

- ☐ voľný obeh
- ☐ colné uskladňovanie
- ☐ aktívny zošľachťovací styk
- ☐ dočasné použitie
- ☐ voľný obeh pre konečné použitie
- ☐ prepracovanie pod colným dohľadom

☐ Vývoz

- ☐ vývoz
- ☐ spätný vývoz
- ☐ vývoz v rámci pasívneho zošľachťovacieho styku

3. Druh povolenia (uveďte príslušný kód): ☐

4. Druh a referenčné údaje o povolení(-ach), na ktoré sa zjednodušený(-é) postup(-y) použije(-ú)

Druh	Referenčné č.

5. Hlavné účtovníctvo

5.a. Miesto, kde sa vedie hlavné účtovníctvo

5.b. Typ hlavného účtovníctva

6. Doplnkové tlačivá

▼M32

Povolenie použiť zjednodušené postupy
Doplnkové tlačivo – DOVOZ

.....
Číslo povolenia

Original

7. Záznamy týkajúce sa postupu

7.a. Miesto, kde sa uchovávajú záznamy

7.b. Druh záznamov

8. Druh tovaru

8.a. Číselný znak KN/Kapitola KN	Opis

8.b. Odhadované celkové množstvo	8.c. Odhadovaný počet transakcií
8.d. Odhadovaná celková colná hodnota	8.e. Priemerná výška cla

8.f. Výmenný kurz

☐ Sumy uvedené na faktúre v cudzích menách sa musia previesť s použitím výmenného kurzu platného v prvý deň obdobia, na ktoré sa vyhlásenie vzťahuje.

9. Colný režim

10. Schválené umiestnenie tovaru/Colný úrad (miestne colné konanie)

a. MS	b. Umiestnenie (názov a adresa)	c. Miestny colný úrad (názov a adresa)

11. Colné úrady dovozu (zjednodušené colné vyhlásenie)

a. MS	b. Colný úrad (názov a adresa)

12. Spoločnosti zahrnuté v jednotnom povolení

a. MS	b. Spoločnosť (názov a adresa)

13. Úrad dohľadu

14. Druh zjednodušeného colného vyhlásenia

☐ jednotný colný doklad (JCD)
☐ elektronické vyhlásenie
☐ obchodný alebo iný administratívny doklad
spresnite:

15. Ďalšie informácie/podmienky

Miesto a dátum	**Podpis a meno**	**Pečiatka**

▼M32

Povolenie použiť zjednodušené postupy
Doplnkové tlačivo – VÝVOZ

.....
Číslo povolenia

Original

7. Záznamy týkajúce sa postupu

7.a. Miesto, kde sa uchovávajú záznamy

7.b. Druh záznamov

8. Druh tovaru

8.a. Číselný znak KN/Kapitola KN	Opis

8.b. Odhadované celkové množstvo	8.c. Odhadovaný počet transakcií

8.d. Odhadovaná celková suma

9. Colný režim

10. Schválené umiestnenie tovaru/Colný úrad (miestne colné konanie)

a. MS.	b. Umiestnenie (názov a adresa)	c. Miestny colný úrad (názov a adresa)

11. Colné úrady vývozu (zjednodušené colné vyhlásenie)

a. MS.	b. Colný úrad (názov a dresa)

12. Názov a adresa spoločností zahrnutých v jednotnom povolení

a. MS.	b. Spoločnosť (názov a adresa)

13. Úrad dohľadu

14. Druh zjednodušeného colného vyhlásenia

☐ elektronické colný doklad (JCD)
☐ elektronické vyhlásenie
☐ obchodný alebo iný administratívny doklad
spresnite:

15. Ďalšie informácie/podmienky

16. Miesto a dátum	**Podpis a meno**	**Pečiatka**

▼M32

VYSVETLIVKY K TLAČIVÁM ŽIADOSTÍ O ZJEDNODUŠENÉ POSTUPY

HLAVA I

Náležitosti, ktoré sa majú vpísať do jednotlivých kolónok tlačiva žiadosti

Všeobecná poznámka:

Ak je to potrebné, požadované informácie sa môžu uviesť oddelene v prílohe k tlačivu žiadosti, s uvedením odkazu na príslušnú kolónku tlačiva.

Členské štáty môžu požadovať dodatočné informácie.

1. Uveďte celé meno a adresu žiadateľa. Žiadateľ je osoba, ktorej bude povolenie vydané.

1.a. Uveďte identifikačné číslo hospodárskeho subjektu.

1.b. Uveďte prípadne akékoľvek interné referenčné číslo, ktorým sa v povolení odkáže na túto žiadosť.

1.c. Uveďte všetky potrebné kontaktné údaje (kontaktnú osobu, adresu, telefónne číslo, číslo faxu, e-mailovú adresu).

1.d. Uveďte druh zastúpenia pri podaní colného vyhlásenia tak, že do príslušnej kolónky zaznačíte „X“.

2. Uveďte druh zjednodušeného postupu (miestne colné konanie a/alebo zjednodušené vyhlásenie) a colný režim (pre dovoz a/alebo vývoz), o ktoré sa žiada, zaznačením „X“ do príslušnej kolónky.

2.a. a b. Pri aktívnom zošľachťovacom styku zadajte kód 1 pre podmienečný systém a kód 2 pre systém vrátenia.

Pri spätnom vývoze sa podá žiadosť o zjednodušené postupy, keď sa vyžaduje colné vyhlásenie.

3. Uveďte príslušný kód:

1 prvá žiadosť o povolenie iné ako jednotné povolenie

2 žiadosť o zmenu a doplnenie alebo obnovenie povolenia (uveďte aj číslo príslušného povolenia)

3 prvá žiadosť o jednotné povolenie.

4.a. Uveďte, či je štatút schváleného hospodárskeho subjektu osvedčený; ak „ÁNO“, uveďte príslušné číslo.

4.b. Uveďte druh, referenčné číslo a prípadne i dátum skončenia platnosti príslušného(-ých) povolenia(-í), na ktoré sa použije zjednodušený(-é) postup(-y), o ktorý(-é) sa žiada; v prípade, že o povolenie(-ia) sa ešte len žiada, uveďte druh povolenia (povolení), o ktoré sa žiada, a dátum podania žiadosti.

Podľa druhu daného povolenia uveďte jeden z týchto kódov:

Kód	Povolený postup
1	Colný režim colné uskladňovanie
2	Oslobodenie pri aktívnom zošľachťovacom styku
3	Colný režim dočasné použitie
4	Colný režim konečné použitie
5	Prepracovanie pod colným dohľadom
6	Oslobodenie pri pasívnom zošľachťovacom styku

5. Informácie o hlavnom účtovníctve.

— obchodné, finančné a iné účtovné podklady.

5.a. Uveďte úplnú adresu miesta, kde žiadateľ vedie hlavné účtovníctvo.

5.b. Uveďte typ účtovníctva (elektronické alebo v papierovej podobe a typ používaného systému a softvéru).

▼M32

6. Uveďte počet doplnkových tlačív pripojených k tejto žiadosti.

HLAVA II

Náležitosti, ktoré sa majú vpísať do jednotlivých kolónok doplnkového tlačiva

na dovoz a vývoz

7. Informácie o záznamoch (účtovníctvo súvisiace s colnými záležitosťami).

7.a. Uveďte úplnú adresu miesta, kde žiadateľ uchováva záznamy.

7.b. Uveďte typ záznamov (elektronické alebo v papierovej podobe a druh používaného systému a softvéru).

7.c. Uveďte prípadné ďalšie relevantné informácie o záznamoch.

8. Informácie o druhu tovaru a transakcií.

8.a. Uveďte prípadne príslušný číselný znak KN alebo uveďte aspoň kapitoly KN a opis tovaru.

8.b. až e. Uveďte relevantné informácie podľa jednotlivých mesiacov.

8.f. Pri dovoze má žiadateľ možnosť uviesť, že mieni použiť výmenný kurz platný v prvý deň obdobia, na ktoré sa vyhlásenie vzťahuje, v súlade s článkom 172.

Zaznačte do príslušnej kolónky „X“, ak sa tak vyžaduje.

9. Uveďte príslušné kódy colných režimov, tak ako sú uvedené v prílohe 38 (napríklad kód 40 pre prepustenie do voľného obehu a na domáce použitie).

10. Informácie o povolených umiestneniach tovaru a príslušnom colnom úrade.

10.a. Pre miestne colné konanie uveďte s použitím kódu krajiny (ISO alpha 2) zúčastnený členský štát, v ktorom sa nachádzajú priestory pre umiestnenie tovaru uvedené v kolónke 10.b.

10.b. Pre miestne colné konanie uveďte úplnú adresu umiestnenia tovaru.

10.c. Uveďte celý názov, adresu a kontaktné údaje miestneho colného úradu príslušného pre priestory na tovar uvedené v kolónke 10.b.

11. Uveďte celý názov, adresu a kontaktné údaje príslušných colných úradov, kde sa má podať zjednodušené colné vyhlásenie.

12. Uveďte, ak je to vhodné, relevantné informácie o spoločnostiach, na ktoré sa jednotné povolenie vzťahuje a ktoré konajú v mene držiteľa jednotného povolenia.

12.a. Uveďte zúčastnený členský štát pomocou kódu krajiny (ISO alpha 2).

12.b. Uveďte celý názov a adresu spoločnosti, ktorá koná v mene držiteľa jednotného povolenia v členskom štáte uvedenom v kolónke 12.a.

13. Uveďte, ak je to vhodné, celý názov, adresu a kontaktné údaje úradu dohľadu.

14. Zaznačte „X“ do príslušnej kolónky podľa druhu zjednodušeného colného vyhlásenia; v prípade použitia obchodných alebo iných administratívnych dokladov sa musí uviesť druh použitých dokladov.

15. Uveďte, ak je to vhodné, doplňujúce informácie alebo podmienky, ktoré môžu byť relevantné pre príslušný zjednodušený postup, ako napríklad postup a lehota na podanie dodatočného colného vyhlásenia.

16. Žiadateľ v čase podávania žiadosti o jednotné povolenie:

súhlasí s výmenou akýchkoľvek informácií s colnými orgánmi všetkých ostatných členských štátov a s Komisiou;

môže súhlasiť so zverejnením údajov, ktoré nie sú dôverné, prostredníctvom internetu, ak do príslušnej kolónky zaznačí „X“.

▼**M32**

Údaje, ktoré nie sú dôverné, prístupné širšej verejnosti:

Širšej verejnosti sa poskytne prístup k týmto údajom (spolu s číslom príslušnej kolónky v tlačive žiadosti):

— meno a adresa držiteľa jednotného povolenia pre zjednodušené postupy (kolónka 1),

— číslo povolenia (prideľuje colný orgán),

— kód režimu (režimov), tak ako sa uvádza v prílohe 38 (kolónka 9),

— údaj, či bol zjednodušený postup udelený na dovoz, alebo na vývoz (kolónka 2.a alebo 2.b),

— dvojmiestny alfabetický kód ISO krajiny dotknutých členských štátov, ako sa uvádza v prílohe 38 (kolónka 10.a),

— názov a adresa spoločností, na ktoré sa jednotné povolenie vzťahuje a ktoré konajú v mene držiteľa jednotného povolenia (kolónka 12.b).

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

VZOR

Žiadosť o povolenie použiť colný režim s hospodárskym dopadom/konečnou spotrebou

Poznámka: Pri vypĺňaní tohto formuláru sa riaďte príslušnými vysvetlivkami

Originál

1. **Žiadateľ**		Vyhradené na colné účely	
2. **Colný režim(y)**		3. **Typ žiadosti**	4. Pokračovacie formuláre
5. **Miesto a typ účtovných dokladov/záznamov**			
6. **Doba platnosti povolenia** a	b		

7. **Tovar, ktorý sa má prepustiť do colného režimu**

Číselný znak	Opis	Množstvo	Hodnota

8. Zušľachtené alebo spracované výrobky

Číselný znak	Opis	Výnos

9. **Podrobnosti o plánovaných činnostiach**	
10. **Hospodárske podmienky**	
11. **Colný úrad(y)**	
a	**vstupu**
b	**opustenia colného režimu**
c	dozorný úrad(y)

12. **Identifikácia**	13. **Lehota pre opustenie colného režimu (v mesiacoch)**	14. Zjednodušené konanie a	b 15. Prevod
16. Doplňujúce informácie			

17.

Podpis ..... **Dátum** .....

Meno .....

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

VZOR

Žiadosť o povolenie prevádzkovať colný sklad alebo využiť colný režim uskladnenia v sklade typu E

Pokračovací formulár

Originál

18. **Typ colného skladu**		
19. **Colný sklad alebo skladovacie zariadenie (typ E)**		
20. Konečný termín na predloženie súpisu tovaru		
21. Stratovosť		
22. Uskladnenie tovaru, ktorý nie je v režime colného uskladnenia		
Číselný znak	Opis	Kategória/colný režim
23. Bežné formy nakladania		
24. Dočasné premiestnenie tovaru. Účel:		
25. Doplňujúce informácie		
26. **Podpis** ..... **Dátum** ..... **Meno**		

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

VZOR

Žiadosť o povolenie využiť aktívny zošľachťovací styk

Pokračovací formulár

Originál

18. Náhradný tovar

Číselný znak	Opis

19. Predchádzajúci vývoz

20. Prepustenie do režimu voľného obehu bez colného vyhlásenia?

21. Doplňujúce informácie

22.

Podpis ..... Dátum .....

Meno .....

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

VZOR

Žiadosť o povolenie využiť pasívny zošľachťovací styk

Pokračovací formulár

Originál

18. Systém

19. Výrobky na výmenu

Číselný znak	Opis

20. Článok 147(2) zákonníka

21. Článok 586(2)

22. Doplňujúce informácie

23.

Podpis ..... Dátum .....

Meno .....

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

VZOR

Povolenie použiť colný režim s hospodárskym dopadom/konečnou spotrebou

			GB ..... (Číslo povolenia)
Originál	1. **Držiteľ povolenia**		**Vydávajúci orgán**
	1a. **Toto rozhodnutie sa týka vašej žiadosti** **Ref. č.:**		
	2. **Colný režim/y**	3. **Typ žiadosti**	4. Pokračovacie formuláre
	5. **Miesto a typ účtovných dokladov/záznamov**		
	6. **Doba platnosti povolenia** **a** **b**		
	7. **Tovar, ktorý sa má prepustiť do colného režimu**		
	Číselný znak	Opis	Množstvo / Hodnota
	8. Zušľachtené alebo spracované výrobky		
	Číselný znak	Opis	Výnos
	9. **Podrobnosti o plánovaných činnostiach**		
	10. **Hospodárske podmienky**		
	11. **Colný úrad/y**		
	a **vstupu**		
	b **opustenia colného režimu**		
	c **dozorný úrad/y**		
	12. **Identifikácia**	13. **Lehota pre opustenie colného režimu (v mesiacoch)**	14. Zjednodušené konanie a b 15. Prevod
	16. Doplňujúce informácie/podmienky (napr. bezpečnostné požiadavky)		
	17. **Dátum** **Podpis** **Pečiatka** **Meno**		

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

VZOR

Povolenie prevádzkovať colný sklad alebo využiť colný režim uskladnenia v sklade typu E

Pokračovací formulár

GB .....
(Číslo povolenia)

Original

18. **Typ colného skladu**	Identifikačné číslo colného skladu	
19. **Colný sklad alebo skladovacie zariadenie (typ E)**		
20. **Konečný termín na predloženie súpisu tovaru**		
21. Stratovosť		

22. Uskladnenie tovaru, ktorý nie je v režime colného uskladnenia

Číselný znak	Opis	Kategória/colný režim

23. Bežné formy nakladania

24. Dočasné premiestnenie tovaru. Účel:

25. Doplňujúce informácie

26.

Dátum **Podpis** **Pečiatka**

Meno

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

VZOR

Povolenie využiť aktívny zošľachťovací styk

Pokračovací formulár

GB .....
(Číslo povolenia)

Originál

18. Náhradný tovar

Číselný znak	Opis

19. Predchádzajúci vývoz

20. Prepustenie do režimu voľného obehu bez colného vyhlásenia

21. Doplňujúce informácie

22.

Dátum **Podpis** **Pečiatka**

Meno

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

VZOR

Povolenie využiť pasívny zošľachťovací styk

Pokračovací formulár

GB .....
(Číslo povolenia)

Original

18. Systém

19. Výrobky na výmenu

Číselný znak	Opis

20. Článok 147(2) zákonníka

21. Článok 586(2)

22. Doplňujúce informácie

23.

Dátum **Podpis** **Pečiatka**

Meno

▼M20

▶(1) VYSVETLIVKY K TLAČIVU TÝKAJÚCEMU SA COLNÝCH REŽIMOV S HOSPODÁRSKYM DOSAHOM A KONEČNOU SPOTREBOU ◀

Hlava I

Údaje, ktoré sa uvádzajú v jednotlivých kolónkach formuláru žiadosti

Všeobecná poznámka:

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy sa týkajú vykonávacích ustanovení k colnému zákonníku.

1. Žiadateľ

Uveďte celé meno a adresu žiadateľa. Žiadateľ je osoba, ktorej má byť povolenie vydané.

2. Colný režim/y

Uveďte colný režim/y, do ktorého má byť tovar uvedený v kolónke 7 prepustený. Príslušné colné režimy sú uvedené nižšie:

— voľný obeh s konečnou spotrebou

— colné uskladnenie

— aktívny zošľachťovací styk – systém s odkladom platenia cla

— aktívny zošľachťovací styk – systém náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru

— spracovanie pod colnou kontrolou

— dočasný dovoz

— pasívny zošľachťovací styk

Poznámka:
Ak žiadateľ žiada o povolenie na využitie viac ako jedného colného režimu (integrované povolenie) a formulár nevyhovuje požiadavkám (napr. preto, že tovar, ktorý by mal byť prepustený do jednotlivých colných režimov, nie je stále ten istý pre každý režim), použijú sa samostatné formuláre.

3. Typ žiadosti

V tejto kolónke sa musí uviesť typ žiadosti, pričom sa musí použiť aspoň jeden z nasledujúcich kódov:

1 = prvá žiadosť

2 = žiadosť o upravenie povolenia alebo o predĺženie povolenia (taktiež uveďte číslo príslušného povolenia)

3 = žiadosť o jednorazové povolenie

4 = žiadosť o následné povolenie (aktívny zošľachťovací styk)

4. Pokračovacie formuláre

Uveďte počet priložených pokračovacích formulárov.

Poznámka:
Pokračovacie formuláre sa uvádzajú pri týchto colných režimoch:
colné uskladnenie, aktívny zošľachťovací styk (v prípade potreby) a pasívny zošľachťovací styk (v prípade potreby)

5. Miesto a typ účtovných dokladov/záznamov

Uveďte miesto vedenia účtovných dokladov. Je to miesto, kde sa nachádzajú žiadateľove obchodné, daňové a ostatné účtovnícke materiály alebo podobné údaje, ktoré sú vedené v mene žiadateľa. Špecifikujte tiež typ účtovných dokladov uvedením podrobností o používanom systéme.
Uveďte taktiež druh záznamov (skladových záznamov), ktoré sa použijú v colnom režime. Záznamy znamenajú údaje obsahujúce všetky potrebné informácie a technické podrobnosti umožňujúce colným orgánom dohľad a kontrolu nad colným režimom.

Poznámka:
Ak plánujete využiť colný sklad typu B, kolónka 5 sa nevypĺňa.
V prípade dočasného dovozu sa kolónka 5 musí vyplniť, len ak to vyžadujú colné orgány.
V prípade žiadosti o jednorazové povolenie uveďte miesto a typ hlavných účtovných dokladov.

▼**M20**

6. **Doba platnosti povolenia**			
a		b	

V kolónke 6a uveďte požadovaný dátum, kedy by malo povolenie nadobudnúť platnosť (deň/mesiac/rok). Povolenie v zásade nadobúda platnosť najskôr v deň vydania. V takom prípade uveďte „deň vydania“. V kolónke 6b sa môže uviesť dátum skončenia platnosti povolenia.

7. **Tovar, ktorý sa má prepustiť do colného režimu**			
Číselný znak	Opis	Množstvo	Hodnota

— *Číselný znak*

Vyplňte podľa kombinovanej nomenklatúry (číselný znak = osem číslic).

— *Opis*

Opis tovaru znamená obchodný a/alebo technický opis.

— *Množstvo*

Uveďte odhadované množstvo tovaru, ktorý má byť prepustený do colného režimu.

— *Hodnota*

Uveďte odhadovanú hodnotu tovaru, ktorý má byť prepustený do colného režimu, v euro alebo v inej mene.

Poznámka:

Konečná spotreba:

1. Ak sa žiadosť týka iného tovaru ako je tovar uvedený nižšie v bode 2, v podkolónke „Číselný znak“ by ste mali uviesť, kde to prichádza do úvahy, číselný znak podľa integrovaného colného sadzobníka spoločenstva – TARIC kód (10 číslic alebo 14 číslic).
2. Ak sa žiadosť týka tovaru podľa osobitných ustanovení (časť A a B) uvedených v úvodných ustanoveniach kombinovanej nomenklatúry (tovar pre určité kategórie lodí, členov a ostatných plavidiel a pre vŕtne alebo výrobné plošiny/civilné lietadlá a tovar na použitie v civilných lietadlách), číselné znaky sa nevyžadujú. Žiadatelia v podkolónke „Opis“ uvedú napríklad: „Civilné lietadlá a ich časti a súčasti/ osobitné ustanovenia, časť B kombinovanej nomenklatúry“. Okrem toho potom nie je nutné uvádzať podrobnosti o číselnom znaku, množstve a hodnote tovaru;

Colné uskladnenie:

Ak sa žiadosť týka určitého počtu položiek rôzneho tovaru, v podklónke „Číselný znak“ môžete uviesť „rôzny“. V takom prípade v podkolónke „Opis“ uveďte povahu tovaru, ktorý má byť umiestnený v colnom sklade. Nie je nutné uvádzať podrobnosti o číselnom znaku, množstve a hodnote tovaru;

Aktívny a pasívny zošľachťovací styk:

Číselný znak Môže sa uviesť štvormiestny číselný znak. V nasledujúcich prípadoch sa však musí uviesť osemmiestny číselný znak:

— ak sa má použiť náhradný tovar alebo štandardný výmenný systém,

— ak sa uplatňuje článok 586(2),

►(1) — ekonomické podmienky sú označené číselný znakmi 01, 10, 11, 31 alebo 99,

— týka sa to mlieka a mliečnych výrobkov uvedených v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 a vzhľadom na situácie uvedené podľa členenia 2, 5 a 7 tohto číselného znaku sa používa číselný znak 30, alebo ◄

— ak to vyžadujú colné orgány v súlade s prvým odsekom článku 499.

Opis: Obchodný a/alebo technický opis by mal byť dostatočne jasný a podrobný na to, aby umožnil prijatie rozhodnutia o žiadosti. Ak plánujete použitie náhradného tovaru alebo štandardného výmenného systému, uveďte podrobnosti o komerčnej kvalite a technických charakteristikách tovaru.

Množstvo: Táto informácia sa nemusí uvádzať v súvislosti s aktívnym zošľachťovacím stykom, ak pre hospodárske podmienky použijete kód 30, pokiaľ sa neplánuje použitie náhradného tovaru. Množstvo sa však musí uvádzať, ak ide o spracovanie tvrdej pšenice na výrobu cestovín alebo ak sa pre mlieko a mliečne výrobky musí uvádzať osemmiestny číselný znak.

Hodnota: Táto informácia sa nemusí uvádzať, ak sa nevyžaduje ani uvedenie množstva, pokiaľ žiadateľ nemá v úmysle využiť kód 30 (hodnotu *de minimis*).

►(1) **M22**

▼**M20**

8. Zušľachtené alebo spracované výrobky		
Číselný znak	Opis	Výnos

Všeobecná poznámka:

Uveďte podrobnosti o všetkých zošľachtených výrobkoch získaných pri operáciách s uvedením či ide o hlavný zošľachtený výrobok (HZV) alebo sekundárny zošľachtený výrobok (SZV).

Číselný znak a opis:
Pozri komentár ku kolónke 7.

Výnos:
Uveďte odhadovaný výnos alebo spôsob, ako sa má tento výnos určiť. V prípade štandardných výnosov sa odvolajte na prílohu 69 a uveďte príslušné poradové číslo.

9. Podrobnosti o plánovaných činnostiach

Opíšte povahu plánovaných činností (napr. podrobnosti o operáciách na základe spracovateľských zmlúv alebo o type bežných foriem nakladania), ktoré sa majú v rámci colného režimu s tovarom vykonať. Uveďte taktiež príslušné miesto/miesta.

Ak v kolónke 2 žiadate o viac ako jeden colný režim, opis musí jasne naznačovať, či sa má tovar prepustiť len do niektorého z týchto režimov alebo či má byť postupne prepustený do všetkých týchto režimov.

Ak sa žiadosť týka viac ako jednej colnej správy, uveďte názov/názvy členského štátu/členských štátov a príslušné miesta.

Poznámka:

V prípade „konečnej spotreby“ uveďte zamýšľanú konečnú spotrebu a miesto/miesta, kde bude tovar preradený na určenú konečnú spotrebu.

Kde to prichádza do úvahy, uveďte aj meno, adresu a funkciu ostatných prevádzkovateľov, ktorých sa to týka.

Ak počítate s prevodom práv a záväzkov (články 82(2) a 90 zákonníka), v kolónke 9 uveďte podrobnosti o prevode, ak je to možné.

10. Hospodárske podmienky

Žiadateľ musí uviesť dôvody, ktoré svedčia o splnení hospodárskych podmienok.

Konkrétne:

— pri colnom uskladnení, že existuje hospodárska potreba pre colné uskladnenie,

— pri aktívnom zošľachťovacom styku použitím minimálne jedného z dvojmiestnych číselných znakov uvedených v prílohe pre každý číselný znak uvedený v kolónke 7,

— pri spracovaní pod colnou kontrolou, že použitie zdrojov, ktoré nepochádzajú zo spoločenstva, umožňuje spracovateľské činnosti, ktoré tým v spoločenstve vzniknú alebo budú zachované.

Poznámka:

V prípade:

— konečnej spotreby sa kolónka 10 nevypĺňa,

— dočasného dovozu je potrebné uviesť článok/články, na základe ktorých sa žiadosť podáva a uviesť podrobnosti o vlastníkovi tovaru, ktorý je uvedený v kolónke 7,

— pasívneho zošľachťovacieho styku vyplňte kolónku 10, len ak to podľa článku 585(1) vyžadujú colné orgány.

11. **Colný úrad/úrady**	
a	**vstupu**
b	**opustenia colného režimu**
c	dozorný úrad/úrady

Uveďte navrhovaný colný úrad/úrady.

Poznámka:

V prípade konečnej spotreby sa kolónka 11 nevypĺňa.

12. Identifikácia

V kolónke 12 uveďte plánovaný spôsob identifikácie použitím aspoň jedného z nasledujúcich kódov:

1 = sériové alebo výrobné číslo

2 = opatrenie tovaru plombami, pečaťami, pripevnenými značkami alebo inými rozlišovacími značkami

3 = informačný formulár INF

4 = odber vzoriek, nákresy alebo technické opisy

▼M20

5 = vykonanie analýz

6 = informačný dokument uvedený v prílohe 104 (vhodné len pre pasívny zošľachťovací styk)

7 = ostatné spôsoby identifikácie (vysvetlite v kolónke 16 „doplňujúce informácie“)

8 = bez identifikačných opatrení podľa druhého pododseku článku 139 zákonníka (vhodné len pre dočasný dovoz)

Poznámka:

V prípade colného uskladnenia je potrebné túto časť vyplniť len vtedy, ak sa týka vopred zaplateného tovaru alebo ak to požadujú colné orgány.

Kolónka 12 sa vypĺňa v prípade aktívneho zošľachťovacieho styku s náhradným tovarom, pasívneho zošľachťovacieho styku so štandardným výmenným systémom alebo v prípade uplatnenia článku 586(2).
Namiesto toho sa vypĺňa kolónka 18 pokračujúceho formuláru pre „aktívny zošľachťovací styk“ alebo kolónky 19 alebo 21 pokračujúceho formuláru pre „pasívny zošľachťovací styk“.

13. **Lehota pre opustenie colného režimu (v mesiacoch)**

Uveďte odhadovanú lehotu potrebnú pre vykonanie operácií alebo použitia tovaru v rámci colného režimu (režimov), ktorého sa žiadosť týka (kolónka 2). Táto lehota začína plynúť prepustením tovaru do colného režimu. Končí preradením tovaru alebo výrobkov do nového povoleného colne schváleného režimu zaobchádzania alebo použitia, s cieľom, v závislosti od konkrétneho prípadu, nárokovať si vrátenie dovozných ciel po skončení režimu aktívneho zošľachťovacieho styku (systém náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru) alebo s cieľom získať úplné alebo čiastočné odpustenie dovozných ciel po prepustení tovaru do režimu voľného obehu po skončení pasívneho zošľachťovacieho styku.

Poznámka:

— V prípade konečnej spotreby je to lehota, ktorá je potrebná na preradenie tovaru na určenú konečnú spotrebu alebo na prevod tovaru inému držiteľovi povolenia.

— V prípade colného uskladnenia je táto lehota neobmedzená; preto v tomto prípade neuvádzajte nič.

— V prípade aktívneho zošľachťovacieho styku: ak lehota stanovená pre opustenie colného režimu uplynie k určitému dátumu pre všetok tovar, ktorý bol prepustený do colného režimu v danom období, v povolení sa môže ustanoviť, že lehota pre opustenie colného režimu sa automaticky predĺži pre všetok tovar, ktorý sa k tomuto dátumu ešte stále nachádza v danom režime. Ak žiadate zjednodušené konanie, napíšte „Článok 542(2) a podrobnosti uveďte v kolónke 16.

14. **Zjednodušené konanie**			
a		b	

Kolónka 14 a:

Ak plánujete využiť zjednodušené vstupné konanie, špecifikujte ho použitím aspoň jedného z nasledujúcich kódov:

1 = neúplné vyhlásenie (článok 253(1))

2 = zjednodušené colné vybavenie (článok 253(2))

3 = miestne colné vybavenie s predložením tovaru (článok 253 (3))

4 = miestne colné vybavenie bez predloženia tovaru (článok 253 (3))

Kolónka 14b:

Ak plánujete využiť zjednodušené výstupné konanie, špecifikujte ho použitím aspoň jedného z nasledujúcich kódov:

Rovnaké ako pre kolónku 14 a.

Poznámka:

V prípade konečnej spotreby sa kolónka 14 b nevypĺňa.

15. **Prevod**

Ak plánujete prevod tovaru alebo výrobkov, uveďte navrhované prevodné formality použitím aspoň jedného z nasledujúcich kódov:

1 = s colnými formalitami medzi rôznymi miestami určenými v povolení, o ktoré žiadate

2 = prevod z úradu vstupu do zariadenia žiadateľa alebo prevádzkovateľa alebo na miesto použitia na základe vyhlásenia o vstupe do colného režimu

3 = prevod do úradu miesta opustenia colného režimu s cieľom spätného vývozu by sa mal uskutočniť v rámci príslušného colného režimu

4 = prevod od jedného držiteľa k inému v súlade s článkom 68

Poznámka:

V kolónke 16 uveďte navrhované konanie

5 = kontrolná kópia T 5 (vhodné len pre konečnú spotrebu)

6 = ostatné doklady (vhodné len pre konečnú spotrebu; opíšte v kolónke 16).

Poznámka:

Prevod nie je možný, ak miestom odoslania alebo doručenia tovaru je colný sklad typu B.

16. **Doplňujúce informácie**

Uveďte všetky doplňujúce informácie, ktoré považujete za užitočné.

▼M20

17. **Podpis** ..... **Dátum** ..... **Meno** .....

Ak použijete pokračovací formulár, vyplňte namiesto toho len príslušnú kolónku (22, 23 alebo 26).

Hlava II

Poznámky týkajúce sa pokračovacích formulárov

Pokračovací formulár „colné uskladnenie“

18. **Typ colného skladu**

Uveďte jeden z nasledujúcich typov:
Typ A, B, C, D alebo E.

19. **Colný sklad alebo skladovacie zariadenie (typu E)**

Uveďte presné miesto, ktoré sa má použiť ako colný sklad alebo, ak sa žiadosť týka colného skladu typu E, ako skladovacie zariadenie.

20. Konečný termín na predloženie súpisu tovaru

Môžete navrhnúť konečný termín na predloženie súpisu tovaru.

21. Stratovosť

Kde to prichádza do úvahy, uveďte podrobnosti o stratovosti.

22. Uskladnenie tovaru, ktorý nie je v režime colného uskladnenia		
Číselný znak	Opis	Kategória/colný režim

Číselný znak a opis

Ak plánujete využitie spoločného uskladnenia, uveďte osemmiestny číselný znak, obchodnú kvalitu a technické charakteristiky tovaru. Vo všetkých ostatných prípadoch stačí obchodný a/alebo technický opis alebo ak sa uskladnenie tovaru, ktorý nie je v režime colného uskladnenia, týka niekoľkých položiek rôzneho tovaru, môžete v podkolónke „číselný znak“ uviesť slovo „rôzny“. V takom prípade v podkolónke „Opis“ uveďte povahu tovaru, ktorý sa má uskladniť.

Kategória/colný režim

V stĺpci „Kategória/colné konanie“ uveďte príslušný kód/y:

1 = poľnohospodársky tovar, ktorý pochádza zo spoločenstva

2 = priemyselný tovar, ktorý pochádza zo spoločenstva

3 = poľnohospodársky tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva

4 = priemyselný tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva

a špecifikujte colné konanie, ktorému tovar podlieha, ak nejakému podlieha.

23. Bežné formy nakladania

Vyplňte, ak predpokladáte bežné formy nakladania.

24. Dočasné premiestnenie tovaru. Účel:

Vyplňte, ak predpokladáte dočasné premiestnenie tovaru.

25. Doplňujúce informácie

Uveďte všetky doplňujúce informácie, ktoré považujete sa užitočné v súvislosti s kolónkami 18 až 24.

▼**M20**

Pokračujúci formulár „aktívny zošľachťovací styk“

18. Náhradný tovar	
Číselný znak	Opis

Ak plánujete použiť náhradný tovar, uveďte osemmiestny číselný znak, obchodnú kvalitu a technické charakteristiky náhradného tovaru, aby colné orgány mohli vykonať potrebné porovnanie dovážaného tovaru a náhradného tovaru. Kódy uvedené pre kolónku 12 sa môžu použiť na naznačenie pomocných prostriedkov, ktoré by pri tomto porovnaní mohli byť užitočné. Ak je náhradný tovar v pokročilejšom štádiu výroby ako dovážaný tovar, príslušnú informáciu uveďte v kolónke 21.

19. Predchádzajúci vývoz

Ak plánujete využiť systém predchádzajúceho vývozu, uveďte lehotu, počas ktorej musí byť tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva, prihlásený do colného režimu, berúc do úvahy čas potrebný na obstaranie a prepravu do spoločenstva.

20. Prepustenie do režimu voľného obehu bez colného vyhlásenia?

Ak žiadate, aby boli zošľachtené výrobky alebo tovar v nezmenenom stave prepustené do režimu voľného obehu bez formalít, uveďte „ÁNO“.

21. Doplňujúce informácie

Uveďte všetky doplňujúce informácie, ktoré považujete sa užitočné v súvislosti s kolónkami 18 až 20.

Pokračujúci formulár „pasívny zošľachťovací styk“

18. Systém

Uveďte príslušný kód/y, ak plánujete využiť:
1 = štandardný výmenný systém bez predchádzajúceho dovozu
2 = štandardný výmenný systém s predchádzajúcim dovozom

19. Výrobky na výmenu	
Číselný znak	Opis

Ak plánujete využiť štandardný výmenný systém (je možný len v prípade opráv), uveďte osemmiestny číselný znak, obchodnú kvalitu a technické charakteristiky výrobkov na výmenu, ktoré colným orgánom umožnia vykonať potrebné porovnanie dočasne vyvezeného tovaru a výrobkov na výmenu. Kódy uvedené pre kolónku 12 sa môžu použiť na naznačenie pomocných prostriedkov, ktoré by pri tomto porovnaní mohli byť užitočné.

20. Článok 147(2) zákonníka?

Ak žiadateľ nie je osobou, ktorá zabezpečuje vykonanie spracovateľských operácií, povolenie sa môže udeliť (len pre tovar pochádzajúci zo spoločenstva) v súlade s článkom 147(2) zákonníka. Do kolónky 20 napíšte „ÁNO“ a uveďte príslušné podrobnosti.

21. Článok 586(2)?

Ak povaha spracovateľských informácií neumožňuje preukázať, že zošľachtené výrobky pochádzajú z dočasne vyvezeného tovaru, povolenie sa aj napriek tomu môže v náležite opodstatnených prípadoch vydať za predpokladu, že žiadateľ môže ponúknuť dostatočné záruky, že tovar použitý pri spracovateľských operáciách má rovnaký osemmiestny číselný znak, rovnakú obchodnú kvalitu a rovnaké technické charakteristiky ako dočasne vyvezený tovar. Kódy uvedené pre kolónku 12 sa môžu použiť na naznačenie pomocných prostriedkov, ktoré by na tento účel mohli byť užitočné. Ak žiadate o takéto povolenie, do kolónky 21 napíšte „ÁNO“ a uveďte príslušné podrobnosti.

22. Doplňujúce informácie

Uveďte všetky doplňujúce informácie, ktoré považujete sa užitočné v súvislosti s kolónkami 18 až 21.

▼**M20**

Dodatok

(Kódy IPR pre hospodárske podmienky podľa prílohy 70)

▼M20

PRÍLOHA 68

PREVOD TOVARU ALEBO VÝROBKOV, KTORÉ SÚ V COLNOM REŽIME, OD JEDNÉHO DRŽITEĽA K DRUHÉMU

(Článok 513)

A. **Bežný postup (tri kópie SAD)**

1. Ak sa tovar alebo výrobky prevádzajú od jedného držiteľa k druhému bez opustenia colného režimu, vyplnia sa tlačivá 1, 4 a ďalšia identická kópia tlačiva 1 formuláru, ktorý odpovedá vzoru vypracovanému v súlade s článkami 205 až 215.

2. Skôr ako dôjde k prevodu, navrhovaný prevod sa oznámi dozornému úradu, ktorý jedná s prvým držiteľom, spôsobom, ktorý určí tento úrad, aby bolo možné vykonať všetky kontroly, ktoré sú považované za nevyhnutné.

3. Druhú kópia tlačiva 1 si ponechá prvý držiteľ (odosielateľ tovaru alebo výrobkov) a prvú kópiu tlačiva 1 zašle svojmu dozornému úradu.

4. Tlačivo 4 sa priloží k tovaru alebo výrobkom a ponechá si ho druhý držiteľ.

5. Dozorný úrad prvého držiteľa zašle tlačivo 1 dozornému úradu druhého držiteľa.

6. Druhý držiteľ vystaví prvému držiteľovi potvrdenku o prevedenom tovare alebo výrobkoch, v ktorej uvedie dátum ich zapísania do záznamov (prijatie písomného colného vyhlásenia v prípade dočasného dovozu), ktorú si prvý držiteľ ponechá.

B. **Zjednodušený postup:**

I. *Použitie dvoch tlačív SAD:*

1. Ak sa tovar alebo výrobky prevádzajú od jedného držiteľa k druhému bez opustenia colného režimu, vyplnia sa len tlačivá 1 a 4 dokumentu uvedeného v odseku 1 časť A.

2. Skôr ako sa tovar alebo výrobky prevedú, musia byť dozorné úrady informované o plánovanom prevode spôsobom, ktorý určia, aby mohli vykonať akúkoľvek kontrolu, ktorú považujú za nevyhnutnú.

3. Prvý držiteľ (odosielateľ tovaru alebo výrobkov) si ponechá tlačivo 1.

4. Tlačivo 4 sa môže priložiť k tovaru alebo výrobkom a ponechá si ho druhý držiteľ.

5. Uplatní sa odsek 6 časti A.

II. *Použitie iných metód namiesto SAD, ktoré obsahujú potrebné informácie:*

— spracovanie údajov,

— obchodné alebo administratívne dokumenty, alebo

— akýkoľvek iný dokument.

▼**M20**

Dodatok

Ak sa používajú tlačivá SAD, uvedené kolónky musia obsahovať nasledujúce informácie:

2. *Odosielateľ*: uveďte meno a adresu prvého držiteľa, meno a adresu jeho dozorného úradu, za ktorým bude nasledovať číslo povolenia a colný orgán, ktorý povolenie vydal.

3. *Formuláre*: uveďte poradové číslo súboru formulárov z celkového počtu použitých súborov formulárov.

   Ak sa vyhlásenie týka jednej položky (napr. ak je potrebné vyplniť len jednu kolónu „opis tovaru“), nechajte kolónku 3 prázdnu, ale do kolónky 5 napíšte číslicu 1.

5. *Položky*: uveďte celkový počet položiek deklarovaných vo všetkých použitých formulároch alebo doplňujúcich formulároch. Počet položiek sa rovná počtu kolóniek „opis tovaru“, ktoré je potrebné vyplniť.

8. *Príjemca*: uveďte meno druhého držiteľa, názov a adresu jeho dozorného úradu adresu, kde sa má tovar alebo výrobky uskladniť, použiť alebo spracovať, za čím má nasledovať číslo povolenia a colný orgán, ktorý povolenie vydal.

15. *Krajina odoslania*: uveďte členský štát, z ktorého sa tovar odosiela.

31. *Balenie a opis tovaru; značky a čísla — kontajner č. — počet a druh*: uveďte značky, (identifikačné) čísla, počet a druh obalov alebo v prípade nezabaleného tovaru, množstvo tovaru, na ktoré sa colné vyhlásenie vzťahuje alebo slovo „voľne ložené“, podľa toho, čo sa hodí, plus podrobnosti potrebné na jeho identifikáciu.

    Tovar by mal byť opísaný pomocou bežného obchodného opisu dostatočne podrobne, aby bolo možné tovar identifikovať. Ak sa použije kontajner, v tejto kolónke sa taktiež uvádzajú identifikačné značky kontajnera.

32. *Položka č.*: uveďte poradové číslo príslušnej položky v celkovom počte položiek uvedených vo formulároch alebo doplňujúcich formulároch, ako je uvedené v kolónke 5.

    Ak sa vyhlásenie týka jednej položky, colné orgány môžu stanoviť, že sa v tejto kolónke neuvádza nič.

33. *Číselný znak komodity*: uveďte číselný znak pre príslušnú položku ([1]).

35. *Hmotnosť brutto*: v prípade potreby uveďte brutto hmotnosť tovaru, ktorý je uvedený v odpovedajúcej kolónke 31, v kilogramoch. Hmotnosť brutto je súhrnná hmotnosť tovaru so všetkými obalmi, s výnimkou kontajnerov a ostatných zariadení na prepravu.

38. *Hmotnosť netto*: uveďte netto hmotnosť tovaru, ktorý je uvedený v odpovedajúcej kolónke 31, v kilogramoch. Hmotnosť netto je hmotnosť tovaru po odpočítaní všetkých obalov.

41. *Doplnkové jednotky*: v prípade potreby uveďte množstvo v jednotkách uvedených v kombinovanej nomenklatúre.

44. *Doplňujúce informácie; predložené dokumenty, certifikáty a povolenie*: uveďte dátum prvého vstupu do colného režimu a slovo „Prevod“ tlačenými písmenami, za ktorými bude nasledovať jedno z označení, podľa toho, čo prichádza do úvahy:

    — „CW“ —

    — „IP/S“ —

    — „PCC“ —

    — „TI“ —.

    Ak dovážaný tovar podlieha osobitným opatreniam obchodnej politiky a ak tieto opatrenia platia aj v čase prevodu, doplnia sa slová „obchodná politika“.

47. *Výpočet daní*: uveďte daňový základ (hodnotu, hmotnosť alebo iné).

([1]) Tato kolónka nie je povinná v prípade režimu colného uskladnenia.

▼**M20**

54. *Miesto a dátum; podpis a meno deklaranta alebo jeho zástupcu*: vlastnoručný podpis osoby uvedenej v kolónke 2, za ktorým nasleduje jej meno. Ak je príslušná osoba osobou právnickou, osoba, ktorá formulár podpisuje, by mala za svojim podpisom uviesť funkciu a meno.

▼M20

PRÍLOHA 69

ŠTANDARDNÉ VÝNOSY

(Článok 517 (3))

Všeobecná poznámka:

Štandardné výnosy sa uplatňujú len na dovážaný tovar riadnej, čistej a predajnej kvality, ktorá spĺňa všetky normy kvality ustanovené v právnych predpisoch spoločenstva a pod podmienkou, že zošľachtené výrobky nie sú získané zvláštnymi spracovateľskými metódami na ten účel, aby spĺňali osobitné požiadavky na kvalitu.

Dovezený tovar		Poradové číslo	Zošľachtené výrobky		Množstvo zošľachtených výrobkov na každých 100 kg dovezeného tovaru (kg) (2)
Číselné znaky	Opis tovaru		Číselné znaky (1)	Opis tovaru	
(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0407 00 30	Vajcia v škrupinách	1	ex 0408 99 80	(a) Vajcia bez škrupín, tekuté alebo mrazené	86,00
			ex 0511 99 90	(b) Škrupiny	12,00
		2	0408 19 81	(a) Vaječné žĺtky, tekuté alebo mrazené	33,00
			ex 0408 19 89		
			ex 3502 19 90	(b) Vaječný albumín, tekutý alebo mrazený	53,00
			ex 0511 99 90	(c) Škrupiny	12,00
		3	0408 91 80	(a) Vajcia bez škrupín sušené	22,10
			ex 0511 99 90	(b) Škrupiny	12,00
		4	0408 11 80	(a) Vaječné žĺtky sušené	15,40
			ex 3502 11 90	(b) Vaječný albumín sušený (v kryštáloch)	7,40
			ex 0511 99 90	(c) Škrupiny	12,00
		5	0408 11 80	(a) Vaječné žĺtky sušené	15,40
			ex 3502 11 90	(b) Vaječný albumín sušený (v inej forme)	6,50
			ex 0511 99 90	(c) Škrupiny	12,00
ex 0408 99 80	Vajcia bez škrupín, tekuté alebo mrazené	6	0408 91 80	Vajcia bez škrupín, sušené	25,70

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0408 19 81 a ex 0408 19 89	Vaječné žĺtky, tekuté alebo mrazené	7	0408 11 80	Vaječné žĺtky sušené	46,60
ex 1001 90 99	Mäkká pšenica	8	ex 1101 00 15 (100)	(a) Múka z mäkkej pšenice s obsahom popola nepresahujúcim 0,60 % hmotnosti suchého výrobku	(*)
			ex 2302 30 10	(b) Otruby	22,50
			ex 2302 30 90	(c) Krupica	2,50
		9	ex 1101 00 15 (130)	(a) Múka z mäkkej pšenice s obsahom popola presahujúcim 0,60 %, ale nepresahujúcim 0,90 % hmotnosti suchého výrobku	(*)
			ex 2302 30 10	(b) Otruby	20,00
		10	1101 00 15 (150)	(a) Múka z mäkkej pšenice s obsahom popola presahujúcim 0,90 %, ale nepresahujúcim 1,10 % hmotnosti suchého výrobku	(*)
			ex 2302 30 10	(b) Otruby	13,25
		11	1101 00 15 (170)	(a) Múka z mäkkej pšenice s obsahom popola presahujúcim 1,10 %, ale nepresahujúcim 1,65 % hmotnosti suchého výrobku	(*)
			ex 2302 30 10	(b) Otruby	6,25
		12	1101 00 15 (180)	Múka z mäkkej pšenice s obsahom popola presahujúcim 1,65 %, ale nepresahujúcim 1,90 % hmotnosti suchého výrobku	98,03
		13	1104 29 11	Ošúpaná pšenica (zbavená šupiek alebo vylúpaná) tiež rezaná alebo šrotovaná	(*)
		14	1107 10 11	(a) Slad, nepražený, získaný z pšenice vo forme múky	(*)
			ex 1001 90 99	(b) Nevyklíčená mäkká pšenica	1,00
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	19,00
			►M21 ——— ◄ ex 2303 30 00	(d) Klíčky	3,50
		15	1107 10 19	(a) Slad, nepražený, získaný z pšenice v inej forme ako múka	(*)
			ex 1001 90 99	(b) Nevyklíčená mäkká pšenica	►M21 0,95 ◄

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			►M21 ————— ◄ ex 2303 30 00	(c) Kličky	►M21 3,33 ◄
		16	1108 11 00	(a) Pšeničný škrob	45,46
			1109 00 00	(b) Pšeničný lepok	7,50
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	25,50
			ex 2303 10 90	(d) Zvyšky z výroby škrobu	12,00
1001 10 00	Tvrdá pšenica	17	ex 1103 11 10	(a) Múka z obilia „Kuskus“ (4)	50,00
			1103 11 10	(b) Obilné krúpy a múka z obilia s obsahom popola 0,95 % alebo viac, ale menej ako 1,30 % hmotnosti sušiny	17,00
			1101 00 11	(c) Múka	8,00
			ex 2302 30 10	(d) Otruby	20,00
		18	ex 1103 11 10	(a) Obilné krúpy a múka z obilia s obsahom popola nižším 0,95 % hmotnosti sušiny	60,00
			1101 00 11	(b) Múka	15,00
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	20,00
		19	ex 1103 11 10	(a) Obilné krúpy a múka z obilia s obsahom popola 0,95 % alebo viac, ale menej ako 1,30 % hmotnosti sušiny	67,00
			1101 00 11	(b) Múka	8,00
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	20,00
		20	ex 1103 11 10	(a) Obilné krúpy a múka z obilia s obsahom popola 1,30 % hmotnosti sušiny alebo vyšším	75,00
			ex 2302 30 10	(b) Otruby	20,00
		21	ex 1902 19 10	(a) Cestoviny neobsahujúce vajcia ani múku z mäkkej pšenice s obsahom popola nepresahujúcim 0,95 % hmotnosti sušiny	62,50

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			1101 00 11	(b) Múka	13,70
			ex 2302 30 10	(b) Otruby	18,70
		22	ex 1902 19 10	(a) Cestoviny neobsahujúce vajcia ani múku z mäkkej pšenice s obsahom popola vyšším ako 0,95, ale nepresahujúcim 1,10 % hmotnosti sušiny	66,67
			1101 00 11	(b) Múka	8,00
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	20,00
		23	ex 1902 19 10	(a) Cestoviny neobsahujúce vajcia ani múku z mäkkej pšenice s obsahom popola vyšším ako 1,10, ale nepresahujúcim 1,30 % hmotnosti sušiny	71,43
			1101 00 11	(b) Múka	3,92
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	19,64
		24	ex 1902 19 10	(a) Cestoviny obsahujúce vajcia, ale neobsahujúce múku z mäkkej pšenice, s obsahom popola presahujúcim 1,30 % hmotnosti sušiny	79,36
			ex 2302 30 10	(b) Otruby	15,00
		25	ex 1902 11 00	(a) Cestoviny obsahujúce vajcia, ale neobsahujúce múku z mäkkej pšenice, s obsahom popola nepresahujúcim 0,95 % hmotnosti sušiny (5)	(5)
			1101 00 11	(b) Múka	13,70
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	18,70
		26	ex 1902 11 00	(a) Cestoviny obsahujúce vajcia, ale neobsahujúce múku z mäkkej pšenice, s obsahom popola presahujúcim 0,95 %, ale nepresahujúcim 1,10 % hmotnosti sušiny (5)	(5)
			1101 00 11	(b) Múka	8,00
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	20,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		27	ex 1902 11 00	(a) Cestoviny obsahujúce vajcia, ale neobsahujúce múku z mäkkej pšenice, s obsahom popola presahujúcim 1,10 %, ale nepresahujúcim 1,30 % hmotnosti sušiny ([5])	([5])
			1101 00 11	(b) Múka	3,92
			ex 2302 30 10	(c) Otruby	19,64
		28	ex 1902 11 00	(a) Cestoviny obsahujúce vajcia, ale neobsahujúce múku z mäkkej pšenice, s obsahom popola 1,30 % hmotnosti sušiny alebo vyšším ([5])	([5])
			ex 2302 30 10	(b) Otruby	15,00
1003 00 90	Jačmeň	29	ex 1102 90 10 (100)	(a) Jačmenná múka s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 0,9 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,9 % hmotnosti	66,67
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	10,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	21,50
		30	ex 1103 19 30 (100)	(a) Jačmenná múka s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 1 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,9 % hmotnosti	(*)
			1102 90 10	(b) Jačmenná múka	2,00
			ex 2302 40 10	(c) Otruby	10,00
			ex 2302 40 90	(d) Krupica	21,50
		31	ex 1104 21 10 (100)	(a) Ošúpaný (zbavený šupiek alebo vylúpaný) jačmeň s obsahom popola v sušine nepresahujúci 1 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,9 % hmotnosti ([3])	(*)
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	10,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	21,50
		32	ex 1104 21 30 (100)	(a) Ošúpaný a rezaný alebo šrotovaný jačmeň s obsahom popola v sušine nepresahujúci 1 % hmotnosti a s	(*)

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
				obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,9 % hmotnosti (nazývaný „Grütze“ alebo „Grutten“) (3)	
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	10,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	21,50
		33	ex 1104 21 50 (100)	(a) Perlovitý jačmeň (6) s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 1 % hmotnosti (bez mastenca), prvá kategória	50,00
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	20,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	27,50
		34	ex 1104 21 50 (300)	(a) Perlovitý jačmeň (6) s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 1 % hmotnosti (bez mastenca), druhá kategória	(*)
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	20,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	15,00
		35	ex 1104 11 90	(a) Jačmenné vločky s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 1 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,9 % hmotnosti	66,67
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	10,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	21,33
		36	ex 1107 10 91	(a) Jačmenný slad, nepražený, získaný z pšenice vo forme múky	(*)
			ex 1003 00 90	(b) Jačmeň neklíčený	1,00
			ex 2302 40 10	(c) Otruby	19,00
			►M21 ——— ◄ ex 2303 30 00	(d) Klíčky	3,50
		37	ex 1107 10 99	(a) Jačmenný slad, nepražený	(*)
			ex 1003 00 90	(b) Jačmeň neklíčený	►M21 0,98 ◄

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			►M21 ————— ◄ ex 2303 30 00	(c) Klíčky	►M21 3,42 ◄
		38	1107 20 00	(a) Slad pražený	(*)
			ex 1003 00 90	(b) Jačmeň neklíčený	►M21 0,96 ◄
			►M21 ————— ◄ ex 2303 30 00	(c) Klíčky	►M21 3,36 ◄
1004 00 00	Ovos	39	ex 1102 90 30 (100)	(a) Ovsená múka s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 2,3 % hmotnosti, s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 1,8 % hmotnosti, s obsahom vody nepresahujúcim 11 % hmotnosti, v ktorej je peroxydáza prakticky vylúčená	55,56
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	33,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	7,50
		40	ex 1103 12 00 (100)	(a) Ovsená múka s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 2,3 % hmotnosti, s obsahom šupiek v sušine nepresahujúcim 0,1 % hmotnosti, s obsahom vody nepresahujúcim 11 % hmotnosti, v ktorej je peroxydáza prakticky vylúčená	(*)
			ex 1102 90 30	(b) Múka	2,00
			ex 2302 40 10	(c) Otruby	33,00
			ex 2302 40 90	(d) Krupica	7,50
		41	ex 1104 22 98	Osekaný ovos	98,04
		42	ex 1104 22 20 (100)	(a) Ošúpaný (zbavený šupiek alebo vylúpaný) ovos s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 2,3 % hmotnosti, s obsahom surových šupiek v sušine nepresahujúcim 0,5 % hmotnosti, s obsahom vody nepresahujúcim 11 % hmotnosti, v ktorom je peroxydáza prakticky vylúčená (3)	(*)
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	33,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		43	ex 1104 22 30 (100)	(a) Ošúpaný a rezaný alebo šrotovaný ovos s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 2,3 % hmotnosti, s obsahom surových šupiek v sušine nepresahujúcim 0,1 % hmotnosti, s obsahom vody nepresahujúcim 11 % hmotnosti, v ktorom je peroxydáza prakticky vylúčená (nazývaný „Grütze“ alebo „Grutten“) ([3])	(*)
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	33,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	3,50
		44	ex 1104 12 90 (100)	(a) Ovsené vločky s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 2,3 % hmotnosti, s obsahom surových šupiek v sušine nepresahujúcim 0,1 % hmotnosti, s obsahom vody nepresahujúcim 12 % hmotnosti, v ktorých je peroxydáza prakticky vylúčená	50,00
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	33,00
			ex 2302 40 90	(c) Krupica	13,00
		45	ex 1104 12 90 (300)	(a) Ovsené vločky s obsahom popola v sušine nepresahujúcim 2,3 % hmotnosti, s obsahom šupiek v sušine presahujúcim 0,1 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti, s obsahom vody nepresahujúcim 12 % hmotnosti, v ktorých je peroxydáza prakticky vylúčená	62,50
			ex 2302 40 10	(b) Otruby	33,00
1005 90 00	Kukurica ostatná	46	ex 1102 20 10 (100)	(a) Kukuričná múka s obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 1,3 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,8 % hmotnosti	71,43
			ex 1104 30 90	(b) Kukuričné klíčky	12,00
			ex 2302 10 10	(c) Otruby	14,00
		47	ex 1102 20 10 (200)	(a) Kukuričná múka s obsahom tuku v sušine presahujúcim 1,3 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,8 % hmotnosti	(*)
			ex 1104 30 90	(b) Kukuričné klíčky	8,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			ex 2302 10 10	(c) Otruby	6,50
		48	ex 1102 20 90 (100)	(a) Kukuričná múka s obsahom tuku v sušine presahujúcim 1,5 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 1,7 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 1 % hmotnosti	83,33
			ex 1104 30 90	(b) Kukuričné klíčky	8,00
			ex 2302 10 10	(c) Otruby	6,50
		49	ex 1103 13 10 (100)	(a) Kukuričné krúpy a múka s obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 0,9 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,6 % hmotnosti (7)	55,56
			1102 20 10 alebo 1102 20 90	(b) Kukuričná múka	16,00
			ex 1104 30 90	(b) Kukuričné klíčky	12,00
			ex 2302 10 10	(d) Otruby	14,00
		50	ex 1103 13 10 (300)	(a) Kukuričné krúpy a múka s obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 1,3 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,8 % hmotnosti (7)	71,43
			ex 1104 30 90	(b) Kukuričné klíčky	12,00
			ex 2302 10 10	(c) Otruby	14,00
		51	ex 1103 13 10 (500)	(a) Kukuričné krúpy a múka s obsahom tuku v sušine presahujúcim 1,3 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 1 % hmotnosti (7)	(*)
			ex 1104 30 90	(b) Kukuričné klíčky	8,00
			ex 2302 10 10	(c) Otruby	6,50
		52	ex 1103 13 90 (100)	(a) Kukuričné krúpy a múka s obsahom tuku v sušine presahujúcim 1,5 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 1,7 %	(*)

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
				hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 1 % hmotnosti (7)	
			ex 1104 30 90	(b) Kukuričné klíčky	8,00
			ex 2302 10 10	(c) Otruby	6,50
		53	ex 1104 19 50 (110)	(a) Kukuričné vločky s obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 0,9 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,7 % hmotnosti	62,50
			ex 2302 10 10	(b) Otruby	35,50
		54	ex 1104 19 50 (130)	(a) Kukuričné vločky s obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 1,3 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 0,8 % hmotnosti	76,92
			ex 2302 10 10	(b) Otruby	21,08
		55	ex 1104 19 50 (150)	(a) Kukuričné vločky s obsahom tuku v sušine presahujúcim 1,3 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 1,7 % hmotnosti a s obsahom surových vlákien v sušine nepresahujúcim 1 % hmotnosti	90,91
			ex 2302 10 10	(b) Otruby	7,09
		56	1108 12 00	(a) Kukuričný škrob	►M21 (*) ◄
				(b) Výrobky uvedené pod poradovým číslom 62	►M21 29,91 ◄
		57	ex 1702 30 51 alebo ex 1702 30 91	(a) Glukóza vo forme bieleho kryštalického prášku, tiež aglomerovaná (8)	►M21 (*) ◄
				(b) Výrobky uvedené pod poradovým číslom 62	►M21 29,91 ◄
			ex 1702 30 99	(c) Glukózový odpad	►M21 9,95 ◄
		58	ex 1702 30 59 alebo ex 1702 30 99	(a) Glukóza iná, ako glukóza vo forme bieleho kryštalického prášku, tiež aglomerovaná (9)	►M21 (*) ◄

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
				(b) Výrobky uvedené pod poradovým číslom 62	►M21 29,91 ◄
		59	ex 2905 44 11 alebo ex 3824 60 11	(a) D-glucitol (sorbitol) vo vodnom roztoku obsahujúci 2 % alebo menej hmotnosti D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu ([10]) (b) Výrobky uvedené pod poradovým číslom 63	59,17 29,10
		60	ex 2905 44 19 alebo ex 3824 60 19	(a) D-glucitol (sorbitol) vo vodnom roztoku obsahujúci 2 % alebo menej hmotnosti D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu ([11]) (b) Výrobky uvedené pod poradovým číslom 63	67,56 29,10
		61	ex 2905 44 91 alebo ex 2905 44 99 alebo ex 3824 60 91 alebo ex 3824 60 99	(a) D-glucitol (sorbitol) na 100 kg sušiny (b) Výrobky uvedené pod poradovým číslom 63	41,32 29,10

Dovezený tovar		Poradové číslo	Zošľachtené výrobky		([2])Množstvo zošľachtených výrobkov na každých 100 kg dovezeného tovaru (kg)					
Číselné znaky	Opis tovaru		Číselné znaky ([1])	Opis tovaru	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)					
1005 90 00		62		Doplnkové výrobky k zošľachteným výrobkom uvedeným pod poradovými číslami 56 až 58 ([12])						
			ex 1104 30 90	Kukuričné klíčky	►M21 6,06 ◄	►M21 6,06 ◄				
			ex 1515	Kukuričné oleje			►M21 2,88 ◄	►M21 2,88 ◄	►M21 2,88 ◄	►M21 2,88 ◄

▼M20

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)					
			ex 2303 10 11	Kukuričný lepok		►M21 4,47 ◄		►M21 4,47 ◄	►M21 4,47 ◄	
			ex 2303 10 19 alebo ex 2309 90 20	Krmivo z kukuričného lepku Krmivo z lepku obsahujúce zvyšky kukuričného oleja	►M21 23,85 ◄	►M21 19,38 ◄	►M21 23,85 ◄	►M21 19,38 ◄	►M21 22,56 ◄	►M21 27,03 ◄
			ex 2306 70 00	Pokrutiny z extrakcie oleja z kukuričných klíčkov			►M21 3,18 ◄	►M21 3,18 ◄		
					►M21 29,91 ◄	►M21 29,91 ◄	►M21 29,91 ◄	►M21 29,91 ◄	►M21 29,91 ◄	►M21 29,91 ◄
		63		Doplnkové výrobky k zošľachteným výrobkom uvedeným pod poradovými číslami 59 až 61 ([12])						
			ex 1104 30 90	Kukuričné klíčky	6,10	6,10				
			ex 1515	Kukuričné oleje			2,90	2,90	2,90	2,90
			ex 2303 10 11	Kukuričný lepok		4,50		4,50	4,50	
			ex 2303 10 19 alebo ex 2309 90 20	Krmivo z kukuričného lepku Krmivo z lepku obsahujúce zvyšky kukuričného oleja	23,00	18,50	23,00	18,50	21,70	26,20
			ex 2306 70 00	Pokrutiny z extrakcie oleja z kukuričných klíčkov			3,20	3,20		
					29,10	29,10	29,10	29,10	29,10	29,10

▼M20

Dovezený tovar		Pora dové číslo	Zušľachtené výrobky		Množstvo zošľachtených výrobkov na každých 100 kg dovezeného tovaru (kg) (2)
Číselné znaky	Opis tovaru		Číselné znaky (*)	Opis tovaru	
(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1006 10 21	Ryža v plevách (paddy alebo surová), predparená, s okrúhlymi zrnami	64	1006 20 11	(a) Lúpaná (hnedá) ryža predparená, s okrúhlymi zrnami	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		65	1006 30 21	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s okrúhlymi zrnami	71,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		66	1006 30 61	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s okrúhlymi zrnami	65,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	7,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
1006 10 23	Ryža v plevách (paddy alebo surová), predparená, s priemernými zrnami	67	1006 20 13	(a) Lúpaná (hnedá) ryža, predparená, s priemernými zrnami	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		68	1006 30 23	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	71,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		69	1006 30 63	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	65,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	7,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
1006 10 25	Ryža v plevách (paddy alebo surová) predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	70	1006 20 15	(a) Lúpaná (hnedá) ryža predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		71	1006 30 25	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	71,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		72	1006 30 65	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	65,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	7,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
1006 10 27	Ryža v plevách (paddy alebo surová) predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	73	1006 20 17	(a) Lúpaná (hnedá) ryža predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		74	1006 30 27	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	68,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	6,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		75	1006 30 67	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	62,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	10,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
1006 10 92	Ryža v plevách (paddy alebo surová), s okrúhlymi zrnami	76	1006 20 11	(a) Lúpaná (hnedá) ryža, predparená, s okrúhlymi zrnami	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		77	1006 20 92	(a) Lúpaná (hnedá) ryža s okrúhlymi zrnami	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		78	1006 30 21	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s okrúhlymi zrnami	71,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		79	1006 30 42	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s okrúhlymi zrnami	65,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo	(b) Ryžová múka alebo otruby	5,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			ex 2302 20 90		
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	10,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		80	1006 30 61	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s okrúhlymi zrnami	65,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	7,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		81	1006 30 92	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s okrúhlymi zrnami	60,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	12,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
1006 10 94	Ryža v plevách (paddy alebo surová) s priemernými zrnami	82	1006 20 13	(a) Lúpaná (hnedá) ryža, predparená, s priemernými zrnami	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		83	1006 20 94	(a) Lúpaná (hnedá) ryža s okrúhlymi zrnami	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		84	1006 30 23	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	71,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		85	1006 30 44	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s priemernými zrnami	65,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	5,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	10,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		86	1006 30 63	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	65,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	7,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		87	1006 30 94	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	60,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	12,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
1006 10 96	Ryža v plevách (paddy alebo surová), s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2 ale menším ako 3	88	1006 20 15	(a) Lúpaná (hnedá) ryža predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		89	1006 20 96	(a) Lúpaná (hnedá) ryža s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		90	1006 30 25	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	71,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		91	1006 30 46	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	65,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	5,00
			ex 1006 40 00	(c) Zlomková ryža	10,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		92	1006 30 65	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	65,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	7,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		93	1006 30 96	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	60,00
			110230 0 aleboex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	12,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
1006 10 98	Ryža v plevách (paddy alebo surová) s dlhými zrnami	94	1006 20 17	(a) Lúpaná (hnedá) ryža predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	80,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3		ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		95	1006 20 98	(a) Lúpaná (hnedá) ryža s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 3	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Plevy	20,00
		96	1006 30 27	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	68,00
			110230 0 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	6,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		97	1006 30 48	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 3	58,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	7,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	15,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		98	1006 30 67	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	62,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10	(b) Ryžová múka alebo otruby	8,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			alebo ex 2302 20 90		
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	10,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
		99	1006 30 98	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	55,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	9,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	16,00
			ex 1213 00 00	(d) Plevy	20,00
1006 20 11	Lúpaná (hnedá) ryža, predparená, s okrúhlymi zrnami	100	1006 30 21	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s okrúhlymi zrnami	93,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	5,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
		101	1006 30 61	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s okrúhlymi zrnami	88,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10	(b) Ryžová múka alebo otruby	10,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			alebo ex 2302 20 90 1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
1006 20 13	Lúpaná (hnedá) ryža, predparená, s priemernými zrnami	102	1006 30 23	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	93,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	5,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
		103	1006 30 63	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	88,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	10,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
1006 20 15	Lúpaná (hnedá) ryža predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	104	1006 30 25	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	93,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	5,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		105	1006 30 65	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	88,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	10,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
1006 20 17	Lúpaná (hnedá) ryža predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	106	1006 30 27	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	93,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	5,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
		107	1006 30 67	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	88,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	10,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
1006 20 92	Lúpaná (hnedá) ryža s okrúhlymi zrnami	108	1006 30 42	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s okrúhlymi zrnami	84,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	10,00
		109	1006 30 92	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s okrúhlymi zrnami	77,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	12,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	11,00
1006 20 94	Lúpaná (hnedá) ryža s priemernými zrnami	110	1006 30 44	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s priemernými zrnami	84,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	10,00
		111	1006 30 94	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s priemernými zrnami	77,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10	(b) Ryžová múka alebo otruby	12,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			alebo ex 2302 20 90 1006 40 00	(c) Zlomková ryža	11,00
1006 20 96	Lúpaná (hnedá) ryža s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	112	1006 30 46	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	84,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	6,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	10,00
		113	1006 30 96	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	77,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	12,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	11,00
1006 20 98	Lúpaná (hnedá) ryža s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	114	1006 30 48	(a) Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	78,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	10,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	12,00
		115	1006 30 98	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	73,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	12,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	15,00
1006 30 21	Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s okrúhlymi zrnami	116	1006 30 61	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s okrúhlymi zrnami	96,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	2,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
1006 30 23	Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	117	1006 30 63	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s priemernými zrnami	96,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	2,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
1006 30 25	Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom	118	1006 30 65	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	96,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3		1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	2,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
1006 30 27	Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	119	1006 30 67	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, predparená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	96,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	2,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	2,00
1006 30 42	Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s okrúhlymi zrnami	120	1006 30 92	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s okrúhlymi zrnami	94,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10 alebo ex 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	2,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	4,00
1006 30 44	Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s priemernými zrnami	121	1006 30 94	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s priemernými zrnami	94,00
			1102 30 00 alebo ex 2302 20 10	(b) Ryžová múka alebo otruby	2,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			alebo ex 2302 20 90 1006 40 00	(c) Zlomková ryža	4,00
1006 30 46	Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	122	1006 30 96	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3	94,00
			1102 30 00 alebo 2302 20 10 alebo 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	2,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	4,00
1006 30 48	Polobielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	123	1006 30 98	(a) Bielená ryža, tiež hladená alebo leštená, s dlhými zrnami s pomerom dĺžky k šírke rovným alebo väčším ako 3	93,00
			1102 30 00 alebo 2302 20 10 alebo 2302 20 90	(b) Ryžová múka alebo otruby	2,00
			1006 40 00	(c) Zlomková ryža	5,00
1006 30 61 až 1006 30 98	Bielená ryža	124	ex 1006 30 61 až ex 1006 30 98	Bielená ryža, hladená, leštená alebo predbalená ([13])	100,00
1006 30 92 1006 30 94 1006 30 96 1006 30 98	Bielená ryža ostatná	125	ex 1904 10 30	Burizony	60,61
1006 30 61	Bielená ryža predparená	126	ex 1904 90 10	Predvarená ryža ([14])	80,00

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1006 30 63 1006 30 65 1006 30 67					
1006 30 92 1006 30 94 1006 30 96 1006 30 98	Bielená ryža ostatná	127	ex 1904 90 10	Predvarená ryža ([14])	70,00 60,00 60,00 50,00
1006 40 00	Zlomková ryža	128	1102 30 00	Ryžová múka	►M21 (*) ◄
		129	1103 14 00	Ryžové krúpy a múka	►M21 (*) ◄
		130	1104 19 91	Ryžové vločky	►M21 (*) ◄
1509 10 10	Lampový panenský olivový olej	131	ex 1509 90 00 ex 3823 19 90	(a) Olivový olej rafinovaný alebo olivový olej (b) Kyslé oleje z rafinácie ([15])	98,00
ex 1510 00 10	Nerafinovaný olivový olej z výliskov	132	ex 1510 00 90 ex 1522 00 39 ex 3823 19 90	(a) Olivový olej z výliskov rafinovaný alebo olivový olej z výliskov (b) Stearín (c) Kyslé oleje z rafinácie ([15a])	95,00 3,00
ex 1801 00 00	Kakaové bôby, celé alebo lámané, surové	133	ex 1801 00 00 1802 00 00	(a) Kakaové bôby, celé alebo lámané, vylúpané a pražené (b) Kakaové škrupiny, šupky a ostatný odpad	76,3 16,7
1801 00 00	Kakaové bôby, celé alebo lámané, surové alebo pražené	134	1803 1802 00 00	(a) Kakaová hmota (b) Kakaové škrupiny, šupky a ostatný odpad	76,3 16,7
		135	ex 1803 20 00 ex 1804 00 00 1802 00 00	(a) Kakaová hmota neobsahujúca viac ako 14 % tukov (b) Kakaové maslo (c) Kakaové škrupiny, šupky a ostatný odpad	40,3 36,0 16,7
		136	ex 1803 20 00	(a) Kakaová hmota obsahujúca viac ako 14 %, ale nie viac ako 18 % tukov	42,7

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			ex 1804 00 00	(b) Kakaové maslo	33,6
			1802 00 00	(c) Kakaové škrupiny, šupky a ostatný odpad	16,7
		137	ex 1803 20 00	(a) Kakaová hmota obsahujúca viac ako 18 % tukov	44,8
			ex 1804 00 00	(b) Kakaové maslo	31,5
			1802 00 00	(c) Kakaové škrupiny, šupky a ostatný odpad	16,7
		138	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	36,0
			ex 1805 00 00	(b) Kakaový prášok neobsahujúci viac ako 14 % tukov ([16])	40,3
			1802 00 00	(c) Kakaové škrupiny, šupky a ostatný odpad	16,7
		139	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	33,6
			ex 1805 00 00	(b) Kakaový prášok obsahujúci viac ako 14 %, ale nie viac ako 18 % tukov ([16])	42,7
			1802 00 00	(c) Kakaové škrupiny, šupky a ostatný odpad	16,7
		140	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	31,5
			ex 1805 00 00	(b) Kakaový prášok obsahujúci viac ako 18 % tukov ([16])	44,8
			1802 00 00	(c) Kakaové škrupiny, šupky a ostatný odpad	16,7
1803 10 00	Kakaová hmota neodtučnená	141	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	46,7
			ex 1803 20 00	(b) Kakaová hmota neobsahujúca viac ako 14 % tukov	52,2
		142	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	43,6
			ex 1803 20 00	(b) Kakaová hmota obsahujúca viac ako 14 %, ale nie viac ako 18 % tukov	55,3
		143	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	40,8
			ex 1803 20 00	(b) Kakaová hmota obsahujúca viac ako 18 % tukov	58,1
		144	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	46,7

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			ex 1805 00 00	(b) Kakaový prášok neobsahujúci viac ako 14 % tukov ([16])	52,2
		145	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	43,6
			ex 1805 00 00	(b) Kakaový prášok obsahujúci viac ako 14 %, ale nie viac ako 18 % tukov ([16])	55,3
		146	ex 1804 00 00	(a) Kakaové maslo	40,8
			ex 1805 00 00	(b) Kakaová hmota obsahujúca viac ako 18 % tukov ([16])	58,1
1803 20 00	Kakaová hmota odtučnená	147	1805 00 00	Kakaový prášok ([16])	99,0
1701 99 10	Biely cukor	148	2905 44 19 alebo 2905 44 91	(a) D-glucitol (sorbitol) na 100 kg sušiny	73,53
			2905 44 99 3824 60 19 3824 60 91 3824 60 99 2905 43 00	(b) D-manitol (manitol)	24,51
1703	Melasy	149	2102 10 31	Sušené pekárske kvasinky ([17])	23,53
		150	2102 10 39	Ostatné pekárske kvasinky ([18])	80,00

(*) Štandardný výnos sa vypočíta pomocou odpovedajúceho prepočítavacieho koeficientu uvedeného v prílohe E nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000 (Ú. v. ES L 1777, 15.7.2000, s.1).

([1]) Podpoložky v tomto stĺpci zodpovedajú podpoložkám v kombinovanej nomenklatúre. Ak bolo potrebné ďalšie podrozdelenie, to je uvedené v zátvorkách (). Toto podrozdelenie zodpovedá podrozdeleniu používanému v nariadeniach, ktoré stanovujú vývozné náhrady.

([2]) Straty sa vypočítajú odpočítaním súčtu množstiev uvedených v tomto stĺpci od čísla 100.

([3]) Lúpané zrná sú zrná odpovedajúce definícii uvedenej v prílohe nariadenia Komisie (EHS) č. 821/68 (Ú. v. ES L 149, 29.6.1968, s. 46).

([4]) Múka z obilia s obsahom popola, vyjadreným ako sušina, nižším ako 0,95 % hmotnosti a množstvom prepadnutým sitom s otvorom 0,25 mm nižším ako 10 % hmotnosti.

([5]) Štandardný výnos, ktorý sa má uplatniť, sa vypočíta na základe počtu vajec použitých na výrobu 1 kg cestovín, pričom sa použije nasledujúci vzorec:

— Poradové číslo 25: $T = \frac{100}{160 - (X \times 1{,}6)} \times 100$

— Poradové číslo 26: $T = \frac{100}{150 - (X \times 1{,}6)} \times 100$

— Poradové číslo 27: $T = \frac{100}{140 - (X \times 1{,}6)} \times 100$

▼M20

(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

— Poradové číslo 28: $T = \frac{100}{126 - (X \times 1{,}6)} \times 100$

X je počet vajec v škrupinách (alebo 50-tina ich hmotnosti vyjadrenej v gramoch alebo ich ekvivalent v ostatných vaječných výrobkoch) použitých na 1 kg vyrobenej cestoviny, výsledok sa uvádza s presnosťou na dve desatinné miesta.

([6]) Perlovité zrná sú zrná odpovedajúce definícii uvedenej v prílohe nariadenia (EHS) č. 821/68.

([7]) Týka sa to kukuričných krúpov a múky:
— ktorých percentuálna časť neprevyšujúca 30 % hmotnosti prepadne sitom s otvormi 315 mikrometrov, alebo
— ktorých percentuálna časť neprevyšujúca 5 % hmotnosti prepadne sitom s otvormi 150 mikrometrov.

([8]) Pre glukózu vo forme bieleho kryštalického prášku s koncentráciou inou ako 92 %, je množstvo, ktoré sa má uviesť, 43,81 kilogramov bezvodého D-glucitolu na 100 kilogramov kukurice.

([9]) Pre glukózu inú, ako vo forme bieleho kryštalického prášku s koncentráciou inou ako 82 %, je množstvo, ktoré sa má uviesť, 50,93 kilogramov bezvodého D-glucitolu na 100 kilogramov kukurice.

([10]) Pre D-glucitol, s koncentráciou inou ako 70 % je množstvo, ktoré sa má uviesť, 41,4 kilogramov bezvodého D-glucitolu na 100 kilogramov kukurice.

([11]) Pre D-glucitol, s koncentráciou inou ako 70 % je množstvo, ktoré sa má uviesť, 47,3 kilogramov bezvodého D-glucitolu na 100 kilogramov kukurice.

([12]) Pri uplatnení alternatív a) až f) sa musia zohľadniť skutočné výsledky operácií.

([13]) Na účely splnenia dojednaní o colnom režime, množstvo získanej zlomkovej ryže odpovedá množstvu zlomkovej ryže určenému v čase dovozu na spracovanie ryže pod číselnými znakmi 1006 30 61 až 1006 30 98. V prípade hladenia sa toto množstvo zvýši o 2 % dovezenej ryže, okrem zlomkovej ryže určenej pri dovoze.

([14]) Predvarená ryža je bielená ryža v zrnách, ktorá prešla procesom predvarenia a čiastočnej dehydratácie s cieľom uľahčiť konečné varenie.

([15]) Dvojnásobok percenta vyjadreného ako kyselina olejová z panenského lampového olivového oleja sa odpočíta z množstva výrobku uvedeného v stĺpci 5 pre rafinovaný olivový olej/olivový olej a predstavuje množstvo kyslého oleja z rafinácie.

([15a]) Dvojnásobok percenta vyjadreného ako kyselina olejová z nerafinovaného zvyškového olivového oleja (oleja zo zvyškov olív) sa odpočíta z množstva výrobku uvedeného v stĺpci 5 pre rafinovaný zvyškový olivový olej/zvyškový olivový olej a predstavuje množstvo kyslého oleja z rafinácie.

([16]) V prípade rozpustného kakaa pripočítajte 1,5 % alkálií k množstvu uvedenému v stĺpci 5.

([17]) Výnos stanovený pre pekárske kvasinky, s 95 percentným obsahom v sušine, získané z repnej melasy využitej na 48 % celkového množstva cukru, alebo trstinovej melasy využitej na 52 % celkového cukru. Pre pekárenské kvasinky s iným obsahom v sušine, je množstvo, ktoré sa má uviesť, 22,4 kilogramov bezvodých kvasiniek na 100 kilogramov repnej melasy využitej na 48 % celkového cukru, alebo trstinovej melasy využitej na 52 % celkového cukru.

([18]) Výnos stanovený pre pekárske kvasinky, s 28 percentným obsahom sušiny, získané z repnej melasy využitej na 48 % celkového množstva cukru, alebo trstinovej melasy využitej na 52 % celkového cukru. Pre pekárenské kvasinky s iným obsahom v sušine je množstvo, ktoré sa má uviesť, 22,4 kilogramov bezvodých kvasiniek na 100 kilogramov repnej melasy využitej na 48 % celkového cukru, alebo trstinovej melasy využitej na 52 % celkového cukru.

▼M20

PRÍLOHA 70

HOSPODÁRSKE PODMIENKY A ADMINISTRATÍVNA SPOLUPRÁCA

(Články 502 a 522)

A. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Táto príloha sa na jednej strane zaoberá podrobnými kritériami pre hospodárske podmienky uplatniteľné na režim aktívneho zošľachťovacieho styku a na druhej strane informáciami, ktoré by sa mali vymieňať v rámci administratívnej spolupráce.

Prípady, formát a lehota, dokedy sa musia informácie v súlade s článkom 522 poskytnúť, sú uvedené pre každé z príslušných dojednaní o colnom režime. Informácie sa musia oznamovať aj vtedy, ak dôjde k pozmeneniu informácií týkajúcich sa udelených povolení.

B. PODROBNÉ KRITÉRIA PRE HOSPODÁRSKE PODMIENKY UPLATNITEĽNÉ NA REŽIM AKTÍVNEHO ZOŠĽACHŤOVACIEHO STYKU

Kódy a podrobné kritéria

▼M22

01: ak sa to týka dovozných tovarov neuvedených v prílohe 73 a číselný znak 30 sa neuplatňuje.

▼M20

10: Nedostupnosť tovaru vyrobeného v spoločenstve spadajúceho pod rovnaký osemmiestny číselný znak, ktorý má rovnakú obchodnú kvalitu a ktorý má rovnaké technické charakteristiky (porovnateľný tovar) ako dovážaný tovar, ktorý je uvedený v žiadosti.Nedostupnosť znamená celkové chýbanie výroby porovnateľného tovaru v spoločenstve, neexistenciu dostatočného množstva tohto tovaru na to, aby bolo možné vykonať plánované spracovateľské operácie alebo skutočnosť, že porovnateľný tovar zo spoločenstva nemôže žiadateľ získať v termíne navrhovanom na vykonanie obchodnej operácie, aj napriek skutočnosti, že žiadosť bola predložená dostatočne vopred.

11: Aj ak je porovnateľný tovar dostupný, nemôže sa použiť, lebo jeho cena by spôsobila, že navrhovaná obchodná operácia by sa stala hospodársky neuskutočniteľnou.Pri rozhodovaní o tom, či by cena porovnateľného tovaru vyrobeného v spoločenstve spôsobila, že by sa navrhovaná obchodná operácia stala hospodársky neuskutočniteľnou, je potrebné okrem iného zohľadniť vplyv, aký by použitie tovaru vyrobeného v spoločenstve malo na výrobnú cenu zošľachteného výrobku a tým na jeho umiestnenie na trhu tretej krajiny, sa zreteľom na:

— cenu pred zaplatením cla z tovaru na spracovanie a cenu porovnateľného tovaru vyrobeného v spoločenstve po odpočítaní vrátených vnútroštátnych daní alebo daní vrátených pri vývoze, berúc do úvahy podmienky predaja a všetky náhrady alebo ostatné čiastky uplatniteľné v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky,

— cenu získanú pre zošľachtené výrobky na trhu tretej krajiny zistenú z obchodnej korešpondencie alebo ďalšie informácie.

12: Porovnateľný tovar, ktorý nespĺňa výslovne uvedené požiadavky osoby z tretej krajiny kupujúcej zošľachtené výrobky alebo zošľachtené výrobky musia byť získané z dovezeného tovaru, aby boli splnené ustanovenia týkajúce sa ochrany práv priemyselného alebo obchodného vlastníctva (zmluvné záväzky).

30: Ide o:

1. operácie s dovážaným tovarom nekomerčnej povahy;

2. operácie vykonávané na základe zmluvy o vykonaní prác;

▼M20

3. bežné formy nakladania uvedené v článku 531;

4. opravy,

5. spracovateľské operácie na zošľachtených výrobkoch získaných na základe predchádzajúceho povolenia pre použitie režimu aktívneho zošľachťovacieho styku, udelenie ktorého bolo podmienené preskúmaním hospodárskych podmienok;

6. spracovanie tvrdej pšenice spadajúcej pod číselný znak 1001 10 00 na výrobu cestovín spadajúcich pod číselné znaky 1902 11 00 a 1902 19;

7. operácie, pri ktorých hodnota ([1]) dovážaného tovaru s osemmiestnym číselným znakom neprevyšuje 150 000 EUR pri tovare uvedenom v prílohe 73 alebo 500 000 EUR pri ostatnom tovare, na žiadateľa a na kalendárny rok *(hodnota de minimis)*; ►M22 alebo ◄

▼M22

8. stavba, modifikácia alebo konverzia civilných lietadiel alebo satelitov alebo ich častí a súčastí.

31: Ak sa to týka, v súlade s článkom 11 nariadenia Rady (ES) č. 3448/93, dovážaných tovarov uvedených v časti A prílohy 73 a žiadateľ predloží doklad vystavený príslušným úradom, ktorý povoľuje podať návrh opatrení pre takéto tovary, v medziach množstva určeného pomocou bilancie dodávok.

▼M20

99: iadateľ považuje hospodárske podmienky za splnené z iných dôvodov, ako sú dôvody zodpovedajúce predchádzajúcim kódom. Dôvody sú uvedené v jeho žiadosti.

▼M22

Poznámka: Číselné znaky 10, 11, 12, 31 a 99 sa môžu používať iba tam, kde sa to týka tovarov uvedených v prílohe 73.

▼M20

C. INFORMÁCIE, KTORÉ SA KOMISII POSKYTUJÚ ZA JEDNOTLIVÉ COLNÉ RE IMY

Informácie, ktoré sa majú oznamovať Komisii, odpovedajú kolónkam formuláru, ktorého vzor je uvedený v dodatku.

C.1. **Aktívny zošľachťovací styk**

Pri poskytovaní informácií týkajúcich sa hospodárskych podmienok sa použije jeden alebo niekoľko kódov uvedených v časti B.

Dôvod zamietnutia žiadosti alebo zrušenia alebo odvolania povolenia za nedodržanie hospodárskych podmienok sa uvádza použitím kódu (kódov). Použijú sa rovnaké kódy ako pri identifikovaní hospodárskych podmienok, len sa pred ne uvedie záporné znamienko (napríklad: - 10).

Prípady, pri ktorých sú informácie povinné

▼M22

Ak sú ekonomické podmienky označené číselný znakmi 01, 10, 11, 31 alebo 99.

V prípade mlieka a mliečnych výrobkov uvedených v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 sú informácie taktiež povinné, ak sa v situáciách uvedených podľa členenia 2,5 a 7 tohto číselného znaku používa číselný znak 30.

▼M20

Oznamovanie informácií

Informácie, ktoré sa majú uviesť v stĺpcoch 2 až 10 formuláru uvedeného v dodatku, sa Komisii oznamujú elektronicky. Tieto informácie sa môžu

([1]) Táto hodnota je hodnota tovaru na colné účely odhadnutá na základe známych podrobných údajov a na základe dokladov predložených v čase podania žiadosti.

▼M20

oznámiť na formulári uvedenom v dodatku len vtedy, ak technické problémy dočasne neumožňujú ich elektronické oznámenie.

Lehota na oznámenie informácií

Informácie sa oznamujú podľa možnosti čo najskôr. Ak sa použije formulár uvedený v dodatku, informácie sa oznamujú v lehote uvedenej vo formulári.

C.2. **Spracovanie pod colnou kontrolou**

Informácie sa oznamujú vtedy, ak sa týkajú iných druhov tovaru a operácií než sú tie, ktoré sú uvedené v časti A prílohy 76.

Informácie sa oznamujú na formulári uvedenom v dodatku v lehote uvedenej v tomto formulári.

C.3. **Pasívny zošľachťovací styk**

Stĺpce 8 a 9 „Udelené povolenia“ sa vypĺňajú len vtedy, ak sa povolenie udeľuje v súlade s článkom 147(2) zákonníka.

V stĺpci (10) „Dôvody“ sa taktiež uvádza, či sa zamietnutie žiadosti, zrušenie alebo odvolanie povolenia týka žiadosti podanej alebo povolenia udeleného v súlade s článkom 147(2) zákonníka.

Informácie sa oznamujú na formulári uvedenom v dodatku v lehote uvedenej v tomto formulári.

▼**M20**

Dodatok k prílohe 70

Členský štát	**Príslušný režim** (a)	**Mesiac**
.....	☐ Aktívny zošľachťovací styk ☐ Spracovanie pod colnou kontrolou ☐ Pasívny zošľachťovací styk	(číslo/rok) .../...

(Informácie, ktoré sa majú poskytnúť do konca mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bolo rozhodnutie prijaté)

Poradové číslo	Tovar, ktorý sa má spracovať/pretransformovať			Hlavné zošľachtené/ spracované výrobky	Hospodárske podmienky (b)	Ekvivalencia (c)	Povolenie udelené		Žiadosť zamietnutá Povolenie zrušené/odvolané
	Číselné znaky	►(3) Hodnota ◄	►(3) Množstvo (d) ◄	Číselné znaky	Kód(y)		Dátum začiatku platnosti povolenia	Dátum skončenia platnosti povolenia	Dôvod
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)

(a) Pre každý jeden príslušný režim sa musí vyplniť osobitný formulár. Príslušný štvorček označte krížikom.
(b) Vypĺňa sa len pre režim aktívneho zošľachťovacieho styku. Hospodárske podmienky uveďte použitím kódov v súlade s časťou B prílohy.
(c) Vypĺňa sa len pre povolenia na využitie aktívneho zošľachťovacieho styku pre dovážaný tovar uvedený v článku 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999. Uveďte áno alebo nie.
►(3) (d) Množstvo: číselné znaky UN/CEFACT, napr. a) hmotnosť v tonách (TNE), b) počet výrobkov (NAR), c) objem v hektolitroch (HLT), d) dĺžka v metroch (MTR). ◄

▶(1) (2) (3) **M22**

▼M20

PRÍLOHA 71

INFORMAČNÉ FORMULÁRE

(Článok 523)

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Deklarant:	**INF 8** **INFORMAČNÝ FORMULÁR** **Č./000000** **COLNÉ SKLADY / SLOBODNÉ COLNÉ PÁSMA / SLOBODNÉ BEŽNÉ FORMY NAKLADANIA**
2. Colný úrad, u ktorého sa podáva žiadosť:	3. ŽIADOSŤ Dole podpísaná osoba žiada o stanovenie povahy, colnej hodnoty a množstva tovaru uvedeného v kolónke 9, ktoré sa brali do úvahy na colné účely, ak by sa príslušný tovar nepodrobil nakladaniu uvedenému v kolónke 8.
4. Colný úrad, ktorému sú informácie adresované:	Miesto:
5. Držiteľ povolenia/súhlasu:	Dátum: ___ ___ ___ ___ ___ ___ deň mesiac rok Podpis:
6. Identifikačné číslo:	7. Dokument, s ktorým sa tovar premiestňuje z colného skladu alebo zo slobodného colného pásma alebo zo slobodného colného skladu Povaha:
8. Povaha nakladania s tovarom:	Č.:
Dátum, kedy sa uskutočnilo:	Dátum: Colný úrad:

9. Značky a čísla; počet a druh obalov. Opis tovaru:	10. Množstvo netto:

Náležitosti, ktoré by sa brali do úvahy pri určovaní colného dlhu v súvislosti s tovarom uvedeným v kolónke 9, ak by sa tento tovar nepodrobil bežným formám nakladania uvedeným v kolónke 8:

11. Povaha:	12. Colná hodnota:	13. Množstvo:

14. Pečiatka colného úradu, kde bolo podané colné vyhlásenie k prepusteniu tovaru do režimu voľného obehu (pozri kolónku 4): Miesto a dátum: Podpis a pečiatka:	15. Pečiatka colného úradu, ktorý poskytol informácie (pozri kolónku 2): Miesto a dátum: Podpis a pečiatka:

▼M20

POZNÁMKY

A. **Všeobecné poznámky**

Formulár vypĺňajte čitateľne a nezmazateľne, najlepšie na písacom stroji. Nesmiete v ňom gumovať ani prepisovať slová. Opravy sa robia prečiarknutím nesprávnych slov a doplnením potrebných náležitostí. Opravy musí parafovať osoba, ktorá formulár vypĺňa a musí ich potvrdiť colný úrad.

Kolónky 1 až 10 formuláru musí vyplniť osoba podávajúca colné vyhlásenie k tovaru, ktorý bol podrobený bežným formám nakladania pre prepustenie do režimu voľného obehu alebo do iného režimu, ktorý by mohol mať za následok vznik colného dlhu alebo ak sa formulár vypĺňa v čase premiestňovania tovaru z colného skladu alebo zo slobodného colného pásma alebo zo slobodného colného skladu do iného colného režimu.

B. **Osobitné poznámky týkajúce sa konkrétnych kolónok**

1. Uveďte meno a adresu.

2. a 4. Uveďte názov, adresu colného úradu. Kolónka 4 sa nevypĺňa, ak sa formulár vystavuje pri premiestňovaní tovaru z colného skladu, slobodného colného pásma alebo slobodného colného skladu;

5. Uveďte meno a adresu:

   — držiteľa, alebo

   — držiteľa schválenia skladových záznamov v slobodnom colnom pásme alebo slobodnom colnom sklade, kde boli vykonané bežné formy nakladania s tovarom.

6. Uveďte identifikačné číslo colného skladu alebo referenčné údaje schválenia skladových záznamov v slobodnom colnom pásme alebo slobodnom colnom sklade, v závislosti od prípadu.

7. Kolónka 7 sa nevypĺňa, ak sa formulár vystavuje pred premiestnením tovaru z colného skladu, slobodného colného pásma alebo slobodného colného skladu;

▼M20

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Držiteľ:	**INF 1** **INFORMAČNÝ FORMULÁR** **Č./000000** **AKTÍVNY ZOŠĽACHŤOVACÍ STYK**
2. Žiadosť sa podáva u:	3. ŽIADOSŤ (1) Dole podpísaný držiteľ žiada o: ☐ prevod Colný úrad uvedený v kolónke 4 žiada o: ☐ zistenie a uvedenie výšky dovozného cla a kompenzačného úroku uplatniteľných na tovar, ktorý vstúpil do colného režimu, v prípade povoleného prepustenia tovaru alebo výrobkov uvedených v kolónke 5 do voľného obehu ☐ uvedenie opatrení obchodnej politiky ☐ uvedenie výšky zábezpeky. Dátum: deň mesiac rok Pečiatka: Podpis:
4. Informácie sa poskytujú:	

5. Značky a čísla; počet a druh obalov. Opis výrobkov alebo tovaru:	6. Množstvo netto:	7. Číselný znak

INFORMÁCIE COLNÉHO ÚRADU

8. Údaje potrebné pre uplatnenie osobitných opatrení obchodnej politiky:

9. Povinnosť zaplatiť:

(a) Dovozné clo , (b) Kompenzačný úrok , (c) Ostatné poplatky (2) , (d) Mena

10. Poznámky	11. Dátum (1): ☐ prvého vstupu do colného režimu alebo ☐ ak je dovozné clo vrátené alebo odpustené v súlade s článkom 128(1) zákonníka deň mesiac rok
(1) Príslušný štvorček označte krížikom ☒. (2) V prípade potreby špecifikujte v kolónke 10.	12. Miesto: Dátum: deň mesiac rok Pečiatka: Podpis:

▼ **M20**

13. Žiadosť o spätné overenie:

Nižšie uvedený colný orgán žiada o overenie pravosti tohto informačného formuláru a pravdivosti informácií, ktoré obsahuje.

Miesto:

Dátum: deň mesiac rok

Pečiatka:

Názov a adresa colného orgánu:

Podpis:

14. Výsledky overenia

Kontrola, ktorú vykonal nižšie uvedený colný orgán, preukázala, že tento informačný formulár (1):

☐ opečiatkoval uvedený colný úrad a informácie, ktoré sú v ňom uvedené, sú pravdivé,

☐ viedla k nižšie uvedeným zisteniam.

Miesto:

Dátum: deň mesiac rok

Pečiatka:

Názov a adresa colného orgánu:

Podpis:

15. Zistenia:

(1) Príslušný štvorček označte krížikom ☒.

POZNÁMKY

A. **Všeobecné poznámky**

1. Časť formuláru obsahujúcu informácie (kolónky 1 až 7) vypĺňa buď držiteľ alebo úrad, ktorý tieto informácie požaduje.
2. Formulár vypĺňajte čitateľne a nezmazateľne, najlepšie na písacom stroji. Nesmiete v ňom gumovať ani prepisovať slová. Opravy sa robia prečiarknutím nesprávnych slov a doplnením potrebných náležitostí. Opravy musí parafovať osoba, ktorá formulár vypĺňa a musí ich potvrdiť colný úrad.

B. **Osobitné poznámky týkajúce sa konkrétnych kolónok**

1. Uveďte meno, adresu a názov členského štátu. Táto kolónka sa nemusí vypĺňať, ak žiadosť predkladá colný úrad členského štátu, ktorý informácie požaduje.
2. Uveďte názov, adresu colného úradu, ktorému sa žiadosť predkladá a názov členského štátu, kde sídli.
4. Uveďte názov, adresu colného úradu, ktorý požaduje informácie a názov členského štátu, kde sídli. Táto kolónka sa nemusí vypĺňať, ak žiadosť predkladá držiteľ.
5. Uveďte počet, druh, značky a čísla obalov. V prípade nebaleného tovaru alebo výrobkov uveďte počet kusov alebo uveďte, kde to prichádza do úvahy, „voľne ložený".

   Uveďte bežný obchodný opis výrobkov alebo tovaru alebo colný opis.
6. Množstvo netto sa musí uvádzať v jednotkách metrického systému: kg, litroch, m², atď.
9. Čiastky sa uvádzajú v euro alebo v národnej mene.

   Kde to prichádza do úvahy, členský štát, v ktorom sú výrobky prepustené do režimu voľného obehu, prepočíta čiastku uvedenú v informačnom formulári pomocou sadzby použitej pre výpočet colnej hodnoty.

   Meny sa uvádzajú nasledovne:

   — EUR pre euro
   — SEK pre švédsku korunu
   ▸(1) — CZK pre české koruny
   — CYP pre cyperské libry
   — LTL pre litovské litasy
   — MTL pre maltské líry
   — SIT pre slovinské toliare
   — DKK pre dánsku korunu
   — GBP pre libry šterlingy
   — EEK pre estónske koruny
   — LVL pre lotyšské laty
   — HUF pre maďarské forinty
   — PLN pre poľské zloté
   — SKK pre slovenské koruny ◂
   ▸(2) — BGN pre bulharský lev
   — RON pre nový rumunský lev ◂
10. Môžete špecifikovať napríklad fiškálne poplatky.

▶ (1) **A2**

▶ (2) **M30**

▼M20

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Držiteľ: Kontaktná osoba:	**INF 9** **INFORMAČNÝ FORMULÁR** **Č./000000** **AKTÍVNY ZOŠĽACHŤOVACÍ STYK** **TROJSTRANNÁ PREPRAVA (IM/EX)**
2. Osoba poverená úlohou zabezpečiť opustenie colného režimu: Kontaktná osoba:	3. Povolenie vydané: v dňa deň mesiac rok pod číslom: a platné do: deň mesiac rok vrátane

4. Opis dovážaného tovaru:	5. Číselný znak:	6. Množstvo netto:
7. Opis zošľachtených výrobkov:		8. Číselný znak:

9. Názov a adresa dozorného úradu:	10. Názov a adresa úradu opustenia colného režimu:

INFORMÁCIE, KTORÉ JE POTREBNÉ POSKYTNÚŤ PO VSTUPE DO COLNÉHO REŽIMU

11. Vstupné colné vyhlásenie bolo prijaté: Pečiatka:

deň mesiac rok

Posledný deň pre opustenie režimu: deň mesiac rok

Identifikačné opatrenia alebo opatrenia na kontrolu použitia náhradného tovaru:
Úrad vstupu:

INFORMÁCIE, KTORÉ JE POTREBNÉ POSKYTNÚŤ PO OPUSTENÍ COLNÉHO REŽIMU

12. Colné vyhlásenie o opustení colného režimu bolo prijaté: deň mesiac rok Poznámky: Úrad opustenia colného režimu: Pečiatka:	13. Množstvo netto:	14. Colná hodnota:	15. Mena:

▼M20

16. Žiadosť o spätné overenie:

Nižšie uvedený colný orgán žiada o overenie pravosti tohto informačného formuláru a pravdivosti informácií, ktoré obsahuje.

Miesto:

Dátum: | | | | | | | | deň mesiac rok

Pečiatka:

Podpis:

Názov a adresa colného orgánu:

17. Výsledky overenia

Overenie, ktoré vykonal nižšie uvedený colný orgán, preukázalo, že tento informačný formulár (1) opečiatkoval uvedený colný úrad a informácie, ktoré obsahuje sú:

☐ presné

☐ vedú k nižšie uvedeným zisteniam.

Miesto:

Dátum: | | | | | | | | deň mesiac rok

Pečiatka:

Podpis:

Názov a adresa colného orgánu:

18. Prepustenie zošľachtených výrobkov z colného režimu

Množstvo, ktoré je k dispozícii, uveďte v kolónkach označených A a množstvo prepustené z colného režimu v kolónkach označených B:

Množstvá	Druh, číslo a dátum colného vyhlásenia o	Množstvá (pokračovanie)	Druh, číslo a dátum colného vyhlásenia o prepustení z	Množstvá (pokračovanie)	Druh, číslo a dátum colného vyhlásenia o prepustení z
A		A		A	
B		B		B	

19. Zistenia:

(1) Príslušný štvorček označte krížikom ☒ .

POZNÁMKY

A. **Všeobecné poznámky**

1. Kolónky 1 až 8 vypĺňa držiteľ.
2. Formulár sa musí vypĺňať čitateľne a nezmazateľne, najlepšie na písacom stroji. Nesmiete v ňom gumovať ani prepisovať slová. Opravy sa robia prečiarknutím nesprávnych slov a doplnením potrebných náležitostí. Opravy musí parafovať osoba, ktorá formulár vypĺňa a musí ich potvrdiť colný úrad, ktorý ho vydal.

B. **Osobitné poznámky týkajúce sa konkrétnych kolónok**

1 a 2. Uveďte meno, adresu a názov členského štátu. V prípade právnickej osoby sa taktiež uvádza meno zodpovednej osoby.

6 a 13. Množstvo netto sa musí uvádzať v jednotkách metrického systému: kg, litroch, m^2, atď.

15. Meny sa uvádzajú nasledovne:

— EUR pre euro
— DKK pre dánsku korunu
▸(2) — BGN pre bulharský lev
— SEK pre švédsku korunu
— GBP pre libry šterlingy
— RON pre nový rumunský lev ◂
▸(1) — CZK pre české koruny
— EEK pre estónske koruny
— CYP pre cyperské libry
— LVL pre lotyšské laty
— LTL pre litovské litasy
— HUF pre maďarské forinty
— MTL pre maltské líry
— PLN pre poľské zloté
— SIT pre slovinské toliare
— SKK pre slovenské koruny ◂

▶(1) A2

▶(2) M30

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Držiteľ: Kontaktná osoba:	**INF 5** **INFORMAČNÝ FORMULÁR** **Č./000000** **AKTÍVNY ZUŠĽACHŤOVACÍ STYK** **TROJSTRANNÁ PREPRAVA (EX/IM)**
2. Dovozca oprávnený prihlásiť tovar, ktorý je uvedený v kolónke 4, do colného režimu: Kontaktná osoba:	3. Povolenie vydané: v dňa _____ (deň mesiac rok) pod číslom: a platné do: _____ (deň mesiac rok) vrátane

4. Opis dovážaného tovaru, ktorý má byť prepustený do colného režimu:	5. Číselný znak:	6. Množstvo netto:

7. Názov a adresa dozorného úradu:	8. Názov a adresa úradu vstupu do colného režimu:

INFORMÁCIE, KTORÉ JE POTREBNÉ POSKYTNÚŤ O VÝVOZE

9. Colné vyhlásenie pre predchádzajúci vývoz zošľachtených výrobkov odpovedajúcich tovaru uvedenému v kolónke 4, bolo prijaté:

_____ (deň mesiac rok)

Posledný deň pre dovozu: _____ (deň mesiac rok)

Prijaté identifikačné opatrenia:

Colný úrad vývozu: Pečiatka:

10. Zušľachtené výrobky opustili colné územie spoločenstva:

_____ (deň mesiac rok)

Poznámky:

Výstupný colný úrad: Pečiatka:

INFORMÁCIE, KTORÉ JE POTREBNÉ POSKYTNÚŤ O DOVOZE

11. Colné vyhlásenie o vstupe do colného režimu bolo prijaté: _____ (deň mesiac rok) Poznámky: Úrad vstupu do colného režimu: Pečiatka:	12. Množstvo netto:	13. Colná hodnota:	14. Mena:

▼**M20**

15. Žiadosť o spätné overenie:

Nižšie uvedený colný orgán žiada o overenie pravosti tohto informačného formuláru a pravdivosti informácií, ktoré obsahuje.

Miesto:

Dátum: deň mesiac rok Pečiatka:

Podpis: | Názov a adresa colného orgánu

16. Výsledky overenia

Overenie, ktoré vykonal nižšie uvedený colný orgán, preukázalo, že tento informačný formulár (1)

☐ opečiatkoval uvedený colný úrad a informácie, ktoré obsahuje sú pravdivé

☐ vedú k nižšie uvedeným zisteniam.

Miesto: | Názov a adresa colného orgánu

Dátum: deň mesiac rok Pečiatka:

Podpis:

17. Prepustenie tovaru, ktorý nepochádza zo spoločenstva, do colného režimu

Množstvo, ktoré je k dispozícii, uveďte v kolónkach označených A a množstvo prepustené do colného režimu v kolónkach označených B:

Množstvá	Druh, číslo a dátum vstupného colného	Množstvá (pokračovanie)	Druh, číslo a dátum vstupného colného	Množstvá (pokračovanie)	Druh, číslo a dátum vstupného colného
A		A		A	
B		B		B	

18. Zistenia:

(1) Príslušný štvorček označte krížikom ☒.

POZNÁMKY

A. **Všeobecné poznámky**

1. Kolónky 1 až 8 vypĺňa držiteľ.
2. Formulár sa musí vypĺňať čitateľne a nezmazateľne, najlepšie na písacom stroji. Nesmiete v ňom gumovať ani prepisovať slová. Opravy sa robia prečiarknutím nesprávnych slov a doplnením potrebných náležitostí. Opravy musí parafovať osoba, ktorá formulár vypĺňa a musí ich potvrdiť colný úrad, ktorý ho vydal.

B. **Osobitné poznámky týkajúce sa konkrétnych kolóniek**

1. a 2. Uveďte meno, adresu a názov členského štátu. V prípade právnickej osoby sa taktiež uvádza meno zodpovednej osoby.

6. a 12. Množstvo netto sa musí uvádzať v jednotkách metrického systému: kg, litroch, m^2, atď.

14. Meny sa uvádzajú nasledovne:

- EUR pre euro
- SEK pre švédsku korunu
- ▸(3) CZK pre české koruny
- CYP pre cyperské libry
- LTL pre litovské litasy
- MTL pre maltské líry
- SIT pre slovinské toliare
- DKK pre dánsku korunu
- GBP pre libry šterlingy
- EEK pre estónske koruny
- LVL pre lotyšské laty
- HUF pre maďarské forinty
- PLN pre poľské zloté
- SKK pre slovenské koruny ◂
- ▸(3) BGN pre bulharský lev
- RON pre nový rumunský lev ◂

▶(1) **A2**

▶(2) **M30**

▼**M20**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Držiteľ: Kontaktná osoba:	**INF 7** **INFORMAČNÝ FORMULÁR** **Č. / 000000** **AKTÍVNY ZOŠĽACHŤOVACÍ STYK**
2. Deklarant:	3. Colný úrad, ktorý formulár vydal
4. Odkaz na povolenie pre využitie aktívneho zošľachťovacieho styku:	Poznámky:
5. Číslo a dátum predchádzajúceho povolenia a vydávajúci členský štát	
6. Zušľachtené výrobky	
7. Opis:	8. Množstvo netto ([1]):
9. Colne schválené zaobchádzanie alebo využitie a odkazy na príslušné dokumenty:	
10. Tovar prepustený do colného režimu:	
11. Opis:	12. Množstvo netto ([1]):
11. Opis:	12. Množstvo netto ([1]):
11. Opis:	12. Množstvo netto ([1]):
PEČIATKA VYDÁVAJÚCEHO COLNÉHO ÚRADU Potvrdzujeme, že informácie sú správne Miesto a dátum: Podpis a pečiatka:	13. Miesto a dátum Podpis deklaranta:

([1]) Kilogramy, litre, počet kusov.

▼**M20**

14. Žiadosť o spätné overenie: Nižšie uvedený colný orgán žiada o overenie pravosti tohto informačného formuláru a pravdivosti informácií, ktoré obsahuje.	
Miesto a dátum: Podpis a pečiatka:	Názov a adresa colného orgánu
15. Výsledky overenia Overenie, ktoré vykonal nižšie uvedený colný orgán, preukázalo, že tento informačný formulár (1) ☐ opečiatkoval uvedený colný úrad a informácie, ktoré obsahuje sú pravdivé ☐ vedú k nižšie uvedeným zisteniam.	
Miesto a dátum: Podpis:	Názov a adresa colného orgánu
16. Zistenia:	

(1) Príslušný štvorček označte krížikom ☒.

▼M20

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Držiteľ:	**INF 6** **INFORMAČNÝ FORMULÁR** **Č./000000** **AKTÍVNY ZOŠLACHŤOVACÍ STYK**
2. Colný úrad, u ktorého sa žiadosť podáva:	3. Žiadosť (1) Dole podpísaný: ☐ držiteľ ☐ zástupca držiteľa žiada o vydanie tohto informačného formuláru pre: ☐ tranzit ☐ prevod Miesto Dátum: deň mesiac rok Podpis:
4. Colný úrad, ktorému sú informácie učené:	
5. Dátum, kedy bol tovar prepustený do colného režimu: deň mesiac rok	
6. Posledný dátum pre spätný vývoz: deň mesiac rok	7. Podľa ktorého článku nariadenia:

A	8. Značky a čísla; počet a druh obalov. Opis tovaru:	9. Číselný znak: 10. Množstvo netto: 11. Colná hodnota:
B	8. Značky a čísla; počet a druh obalov. Opis tovaru:	9. Číselný znak: 10. Množstvo netto: 11. Colná hodnota:

INFORMÁCIE COLNÉHO ÚRADU

12. Prijaté identifikačné opatrenia:

13. Výška vybratého cla (v mene členského štátu, ktorý poskytol informácie):

A B

14. Lehota, ktorá sa berie do úvahy pri výbere cla: mesiac(e)	Úrad, ktorý tovar z colného režimu prepustil: Miesto Dátum: deň mesiac rok Podpis: ☐ Spätný vývoz (1) ☐ Prepustenie do režimu voľného obehu (1) ☐ Ostatné povolené colné režimy (1) Pečiatka:
15. Poznámky: Úrad, ktorý údaje overil: Miesto Dátum: deň mesiac rok Podpis: Pečiatka:	

(1) Príslušný štvorček označte krížikom ☒.

▼**M20**

16. Žiadosť o spätné overenie: Nižšie uvedený colný orgán žiada o overenie pravosti tohto informačného formuláru a pravdivosti informácií, ktoré obsahuje. Miesto: Dátum: ___ ___ ___ (deň mesiac rok) Pečiatka: Podpis:	Názov a adresa colného orgánu:
17. Výsledky overenia Overenie, ktorú vykonal nižšie uvedený colný orgán, preukázalo, že tento informačný formulár (1): ☐ opečiatkoval uvedený colný úrad a informácie, ktoré sú v ňom uvedené, sú pravdivé, ☐ viedlo k nižšie uvedeným zisteniam. Miesto: Dátum: ___ ___ ___ (deň mesiac rok) Pečiatka: Podpis:	Názov a adresa colného orgánu:
18. Zistenia:	

(1) Príslušný štvorček označte krížikom ☒.

POZNÁMKY

A. **Všeobecné poznámky**

1. Žiadosť (kolónky 1 až 11) vypĺňa držiteľ alebo jeho zástupca.
2. Formulár sa musí vypĺňať čitateľne a nezmazateľne, najlepšie na písacom stroji. Nesmiete v ňom gumovať ani prepisovať slová. Opravy sa robia prečiarknutím nesprávnych slov a doplnením potrebných náležitostí. Opravy musí parafovať osoba, ktorá formulár vypĺňa a musí ich potvrdiť colný úrad, ktorý ho vydal.

B. **Osobitné poznámky týkajúce sa konkrétnych kolóniek:**

1. Uveďte názov, adresu a členský štát.
2. Uveďte názov, adresu colného úradu, ktorému sa žiadosť zasiela a názov členského štátu, kde sídli.
4. Uveďte názov, adresu colného úradu, ktorému sa informácie poskytujú a názov členského štátu, kde sídli.
8. Uveďte značky a čísla, počet a druh obalov. V prípade nebaleného tovaru uveďte počet kusov alebo uveďte, kde to prichádza do úvahy, „voľne ložený".

   Uveďte bežný obchodný opis tovaru alebo jeho colný opis.
10. Množstvo netto sa musí uvádzať v jednotkách metrického systému: kg, litroch, m², atď.
13. Meny sa uvádzajú nasledovne:

— EUR pre euro
— DKK pre dánsku korunu
▸(2) — BGN pre bulharský lev
— SEK pre švédsku korunu
— GBP pre libry šterlingy
— RON pre nový rumunský lev ◂
▸(3) — CZK pre české koruny
— EEK pre estónske koruny
— CYP pre cyperské libry
— LVL pre lotyšské laty
— LTL pre litovské litasy
— HUF pre maďarské forinty
— MTL pre maltské líry
— PLN pre poľské zloté
— SIT pre slovinské toliare
— SKK pre slovenské koruny ◂

▶(1) **A2**

▶(2) **M30**

▼M20

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Držiteľ: Zodpovedná osoba:	**INF 2** **INFORMAČNÝ FORMULÁR** **Č./000000** **PASÍVNY ZOŠĽACHŤOVACÍ STYK** **TROJSTRANNÁ PREPRAVA**		
3. Colný úrad, u ktorého sa žiadosť podáva:	2. Žiadosť Dole podpísaná osoba žiada potvrdenie informácií o tovare uvedenom v kolónke 12 na účely jeho spätného dovozu do spoločenstva. Miesto: Podpis: Dátum: deň mesiac rok		
4. Plánovaný členský štát spätného dovozu:	5. Krajina spracovania alebo určenia:		
6. Povolenie na využitie pasívneho zošľachťovacieho styku:	7. Výnos:		
8. Povolené spracovateľské operácie:	9. Ďalšie podrobnosti z povolenia:		
10. Opis zošľachtených výrobkov, ktoré sa majú doviezť späť:	11. Číselný znak:		
12. Opis dočasne vyvezeného tovaru:	13. Číselný znak:	14. Množstvo netto:	15. Štatistická hodnota:
INFORMÁCIE UVÁDZANÉ V ČASE DOČASNÉHO VÝVOZU:			
16. Pečiatka vstupného úradu: Potvrdzujeme, že uvedené informácie sú správne Číslo dokumentu, potvrdzujúceho dočasný vývoz: Posledný deň pre spätný dovoz zošľachtených výrobkov: Dátum: deň mesiac rok Dátum: deň mesiac rok Použitý spôsob identifikácie: Poznámky: Pečiatka: Colný úrad (názov a členský štát):			
17. Pečiatka výstupného colného úradu: Tovar opísaný v kolónke 12 opustil colné územie spoločenstva: Pečiatka: Dátum: deň mesiac rok Poznámky: Colný úrad (názov a členský štát):			

▼ **M20**

18. Žiadosť o spätné overenie:

Nižšie uvedený colný orgán žiada o overenie pravosti tohto informačného formuláru a pravdivosti informácií, ktoré obsahuje.

Miesto:

Dátum: deň mesiac rok Pečiatka:

Podpis: Názov a adresa colného orgánu:

19. Výsledky overenia

Tento informačný formulár (1)

☐ opečiatkoval colný úrad uvedený v kolónke 16 a informácie, ktoré obsahuje sú pravdivé,

☐ vedú k nižšie uvedeným zisteniam.

Miesto:

Dátum: deň mesiac rok Pečiatka:

Podpis:

Názov a adresa colného orgánu:

20. Spätný dovoz zošľachtených výrobkov

Množstvo, ktoré je k dispozícii, uveďte v kolónkach označených písmenom A a množstvo spätne dovezených výrobkov v kolónkach označených písmenom B:

Množstvá	Druh, číslo a dátum dokumentu pre prepustenie do režimu voľného obehu, pečiatka colného úradu	Množstvá (pokračovanie)	Druh, číslo a dátum dokumentu pre prepustenie do režimu voľného obehu, pečiatka colného úradu
A			
B			
A			
B			

21. Zistenia:

(1) Príslušný štvorček označte krížikom ☒ .

POZNÁMKY

A. Všeobecné poznámky

1. Formulár sa musí vypĺňať čitateľne a nezmazateľne, najlepšie na písacom stroji. Nesmiete v ňom gumovať ani prepisovať slová. Opravy sa robia prečiarknutím nesprávnych údajov a ak je to potrené, doplnením údajov. Opravy musí parafovať osoba, ktorá formulár vypĺňa a musí ich potvrdiť colný úrad, ktorý vypĺňa kolónku 16.
2. Kolónky 1 až 15 musí vyplniť držiteľ.

A. Osobitné poznámky týkajúce sa konkrétnych kolóniek:

1. Uveďte meno, adresu a názov členského štátu. V prípade právnickej osoby sa taktiež uvádza meno zodpovednej osoby.
3. Uveďte meno, adresu a názov členského štátu.
6. Uveďte číslo a dátum povolenia a názov colného orgánu, ktorý ho vydal.
10. Uveďte presný opis zošľachtených výrobkov, použite pritom bežný obchodný opis alebo colný opis.
11. Uveďte colnú položku alebo podpoložku, do ktorej patria zošľachtené výrobky, ktoré sú uvedené v povolení.
12. Uveďte presný opis tovaru, použite pritom bežný obchodný opis alebo colný opis. Opis musí zodpovedať opisu uvedenému vo vývoznom dokumente. Ak tovar podlieha režimu aktívneho zošľachťovacieho styku, uveďte „IP tovar" (inward processing) alebo uveďte číslo informačného formuláru INF 1, ak bol použitý.
14. Uveďte množstvo netto vyjadrenú v jednotkách metrického systému (kg, litre, m², atď.).
15. Uveďte štatistickú hodnotu v čase podania vývozného colného vyhlásenia, pred ktorou uvediete jednu z nasledujúcich skratiek pre meny:

— EUR pre euro
— SEK pre švédsku korunu
▸(1) — CZK pre české koruny
— CYP pre cyperské libry
— LTL pre litovské litasy
— MTL pre maltské líry
— SIT pre slovinské toliare
— DKK pre dánsku korunu
— GBP pre libry šterlingy
— EEK pre estónske koruny
— LVL pre lotyšské laty
— HUF pre maďarské forinty
— PLN pre poľské zloté
— SKK pre slovenské koruny ◂
▸(2) — BGN pre bulharský lev
— RON pre nový rumunský lev ◂

▶ (1) **A2**

▶ (2) **M30**

▼M20

Dodatok

1. VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

1.1. Informačné formuláre musia byť v súlade so vzormi uvedenými v tejto prílohe a vytlačené na bielom papieri, ktorý nesmie obsahovať dreviny a musí byť upravený na účely písania a vážiť 40 až 65 g/m^2.

1.2. Formulár má mať rozmery 210 mm x 297 mm.

1.3. Colné správy sú zodpovedné za zabezpečenie tlače formulárov. Každý formulár má obsahovať iniciály vydávajúceho členského štátu v súlade s ISO normou Alfa 2, za ktorými má nasledovať poradové číslo.

1.4. Formuláre majú byť vytlačené a kolónky sa vypĺňajú v niektorom úradnom jazyku spoločenstva. Colný úrad, ktorý bol požiadaný, aby poskytol informácie alebo aby ich využil, môže požiadať, aby informácie uvedené vo formulári, ktorý mu bol predložený, boli preložené do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov colnej správy.

2. POUŽITIE INFORMAČNÝCH FORMULÁROV

2.1. **Spoločné ustanovenia**

a) Ak sa colný úrad vydávajúci informačný formulár domnieva, že sú potrebné dodatočné informácie k informáciám uvedeným v informačnom formulári, uvedie ich vo formulári. Ak vo formulári nie je dostatok miesta, priloží sa ďalší hárok. Informácia o tom, že je k formuláru je priložený ďalší hárok, sa uvádza v origináli.

b) Colný úrad, ktorý podpísal informačný formulár, môže byť požiadaný, aby vykonal spätné overenie pravosti formuláru a presnosti údajov, ktoré obsahuje.

c) V prípade viacerých po sebe nasledujúcich zásielok sa vystaví potrebný počet informačných formulárov pre množstvo tovaru alebo výrobkov, ktoré vstúpili do colného režimu. Počiatočný informačný formulár sa môže nahradiť ďalšími informačnými formulármi alebo, ak sa použije len jeden informačný formulár, colný úrad, ktorý formulár potvrdzuje, môže na origináli uviesť skutočné množstvá tovaru alebo výrobkov. Ak nie je vo formulári dostatok miesta, prikladá sa dodatočný formulár. Informácia o tom, že je k formuláru je priložený ďalší hárok, sa uvádza v origináli.

d) Colné úrady môžu povoliť použitie súhrnných informačných hárkov pre obchodné toky pri trojstrannej preprave týkajúce sa veľkého počtu operácií, ktoré budú obsahovať celkové množstvo dovozu/vývozu za dané obdobie.

e) Vo výnimočných prípadoch sa informačný formulár môže vystaviť spätne, ale nie po uplynutí lehoty, počas ktorej sa musia dokumenty archivovať.

f) V prípade krádeže, straty alebo zničenia informačného formuláru, prevádzkovateľ môže požiadať colný úrad, ktorý formulár potvrdil, o vydanie duplikátu.

Originál a kópie takto vydaného informačného formuláru musia byť označené jedným z nasledujúcich označení:

— DUPLICADO,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ,

— DUPLICATE,

— DUPLICATA,

— DUPLICATO,

— DUPLICAAT,

— SEGUNDA VIA,

— KAKSOISKAPPALE,

▼M20

— DUPLIKAT,

▼A2

— DUPLIKÁT,

— DUPLIKAAT,

— DUBLIKĀTS,

— DUBLIKATAS,

— MÁSODLAT,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— DVOJNIK,

— DUPLIKÁT,

▼M30

— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT.

▼M20

2.2. **Osobitné ustanovenia**

2.2.1. *Informačný formulár INF 8 (colné uskladnenie)*

a) Informačný formulár INF 8 (ďalej len INF 8) sa môže použiť, ak sa deklaruje tovar pre nové colne schválené zaobchádzanie alebo použitie, na účely stanovenia hodnôt pre posúdenie colného dlhu uplatniteľného na tovar pred vykonaním bežných foriem nakladania s tovarom.

b) INF 8 sa vystavuje v jednom origináli a jednej kópii.

c) Dozorný úrad poskytne informácie uvedené v kolónkach 11, 12 a 13, potvrdí kolónku 15 a originál INF 8 vráti deklarantovi.

2.2.2. *Informačný formulár INF 1 (aktívny zošľachťovací styk)*

a) Informačný formulár INF 1 (ďalej len INF 1) sa môže použiť na poskytovanie informácií o:

— výškach ciel a kompenzačného úroku,

— uplatnení opatrení obchodnej politiky,

— výške zábezpeky.

b) INF 1 sa vystavuje v jednom origináli a dvoch kópiách.

Originál a jedna kópia INF 1 sa zasielajú dozornému úradu a jednu kópiu si ponecháva colný úrad, ktorý INF 1 potvrdil.

Dozorný úrad doplní požadované informácie do kolónok 8, 9 a 11 formuláru INF 1, potvrdí ho, kópiu si ponechá a originál vráti.

c) Ak sa požaduje prepustenie zošľachtených výrobkov alebo tovaru v nezmenenom stave do režimu voľného obehu na inom colnom úrade ako je úrad vstupu, tento colný úrad potvrdzujúci INF 1 požiada dozorný úrad, aby uviedol:

— v kolónke 9(a) výšku dovozných ciel splatných v súlade s článkom 121(1) alebo 128(4) zákonníka,

— v kolónke 9(b) výšku kompenzačného úroku v súlade s článkom 519,

— množstvo, číselný znak a pôvod dovážaného tovaru použitého pri výrobe zošľachtených výrobkov prepustených do režimu voľného obehu.

d) Ak sú zošľachtené výrobky, ktoré boli získané v rámci aktívneho zošľachťovacieho styku (systém náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru), odovzdané na iné colne schválené zaobchádzanie alebo použitie, ktoré umožňuje vrátenie alebo opustenie dovozných ciel a podliehajú podaniu novej žiadosti o povolenie pre aktívny zošľachťovací styk, colné úrady vydávajúce toto povolenie môžu

▼M20

použiť INF 1 na určenie výšky dovozných ciel, ktoré majú byť vymerané, alebo výšku colného dlhu, ktorý by mohol vzniknúť.

e) Ak sa vyhlásenie pre prepustenie do režimu voľného obehu týka zošľachtených výrobkov získaných z dovezeného tovaru alebo tovaru v nezmenenom stave, ktorý v čase vstupu do režimu podliehal osobitným opatreniam obchodnej politiky (systém odkladu platenia cla) a tieto opatrenia pre tento tovar stále platia, colný úrad, ktorý colné vyhlásenie prijíma a potvrdzuje INF 1, požiada dozorný úrad, aby uviedol údaje potrebné pre uplatnenie opatrení obchodnej politiky.

f) Ak sa požaduje prepustenie tovaru do režimu voľného obehu v prípade, keď bol INF 1 vystavený na pevne stanovenú výšku zábezpeky, ten istý INF 1 sa môže použiť za predpokladu, že obsahuje:

— v kolónke 9(a) výšku dovozných ciel splatných z dovezeného tovaru podľa článku 121(1) alebo 128(4) zákonníka, a

— v kolónke 11 dátum, kedy príslušný dovážaný tovar po prvýkrát vstúpil do colného režimu alebo dátum, kedy boli dovozné clá vrátené alebo odpustené v súlade s článkom 128(1) zákonníka.

2.2.3. *Informačný formulár INF 9 (aktívny zošľachťovací styk)*

a) Informačný formulár INF 9 (ďalej len INF 9) sa môže použiť, ak sú zošľachtené výrobky preradené na iné povolené colne schválené zaobchádzanie alebo použitie v rámci trojstrannej prepravy (IM/EX).

b) INF 9 sa vystavuje v jednom origináli a v troch kópiách pre množstvá dovezeného tovaru, ktorý vstúpil do colného režimu.

c) Úrad vstupu potvrdzuje kolónku 11 formulára INF 9 a uvádza, aké identifikačné prostriedky alebo opatrenia na kontrolu použitia náhradného tovaru boli použité (ako napríklad použitie vzoriek, nákresov alebo technických opisov alebo vykonanie analýzy).

Úrad vstupu zasiela kópiu 3 dozornému úradu a originál a ostatné kópie vráti deklarantovi.

d) K colnému vyhláseniu o opustení colného režimu sa prikladá originál a kópie 1 a 2 formuláru INF 9.

Úrad prepúšťajúci tovar z colného režimu uvedie množstvo zošľachtených výrobkov a dátum prijatia. Kópiu 2 zašle dozornému úradu, originál vráti deklarantovi a kópiu 1 si ponechá.

2.2.4. *Informačný formulár INF 5 (aktívny zošľachťovací styk)*

a) Informačný formulár INF 5 (ďalej len INF 5) sa môže použiť, ak sa zošľachtené výrobky získané z náhradného tovaru vyvážajú v rámci trojstrannej prepravy s predchádzajúcim vývozom (EX/IM).

b) INF 5 sa vystaví v jednom origináli a troch kópiách pre množstvo dovážaného tovaru odpovedajúce množstvu vyvážaných zošľachtených výrobkov.

c) Colný úrad prijímajúci vývozné vyhlásenie potvrdí kolónku 9 formuláru INF 5 a originál a všetky tri kópie vráti deklarantovi.

d) Colný úrad výstupu vyplní kolónku 10, kópiu 3 zašle dozornému úradu a originál a ostatné kópie vráti deklarantovi.

e) Ak sa spracováva tvrdá pšenica spadajúca pod číselný znak 1001 10 00 na cestoviny spadajúce pod číselné znaky 1902 11 00 a 1902 19, meno dovozcu, ktorý má oprávnenie prihlásiť dovážaný tovar do colného režimu,, ktoré sa uvádza v kolónke 2 formulára 5, sa môže vyplniť až po predložení INF 5 colnému úradu, na ktorom sa podáva vývozné vyhlásenie. Táto informácia sa uvádza v origináli a kópiách 1 a 2 formuláru INF 5 pred podaním colného vyhlásenia, na základe ktorého bude dovážaný tovar prepustený do príslušného colného režimu.

f) K colnému vyhláseniu o prepustení do colného režimu sa prikladá originál a kópie 1 a 2 formuláru INF 5.

Colný úrad, na ktorom sa podáva colné vyhlásenie o vstupe uvedie v origináli a kópiách 1 a 2 formuláru INF 5 množstvo dovážaného

▼M20

tovaru, ktorý vstúpil do colného režimu a dátum prijatia colného vyhlásenia. Kópiu 2 zašle dozornému úradu, originál vráti deklarantovi a kópiu 1 si ponechá.

2.2.5. *Informačný formulár INF 7 (aktívny zošľachťovací styk)*

a) Informačný formulár INF 7 (ďalej len INF 7) sa môže použiť, ak sa zošľachtené výrobky alebo tovar v nezmenenom stave v rámci systému náhrad dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru preradia na jedno z colne schválených zaobchádzaní alebo použití, ktoré umožňujú vrátenie alebo odpustenie ciel v súlade s článkom 128(1) zákonníka bez toho, aby bolo potrebné podávať žiadosť o vrátenie cla.

Ak držiteľ vydal súhlas na prevod práva na vrátenie cla na inú osobu v súlade s článkom 90 zákonníka, táto informácia sa uvedie v INF 7.

b) INF 7 sa vystavuje v jednom origináli a dvoch kópiách.

c) Colný úrad prijímajúci vyhlásenie o prepustení z colného režimu potvrdí INF 7, originál a jednu kópiu zašle držiteľovi a druhú kópiu si ponechá.

d) Ak sa podáva žiadosť o vrátenie cla, prikladá sa k nej náležite potvrdený originál INF 7.

2.2.6. *Informačný formulár INF 6 (dočasný dovoz)*

a) Informačný formulár INF 6 (ďalej len INF 6) sa môže použiť na oznamovanie údajov potrebných pre odhad colného dlhu alebo výšky už uložených ciel, ak sa dovážaný tovar preváža v rámci colného územia spoločenstva.

b) INF 6 obsahuje všetky informácie potrebné na preukázanie colným orgánom:

— dátumu, kedy dovážaný tovar vstúpil do režimu dočasného dovozu,

— údajov pre odhad colného dlhu, ktorý bol k tomu dátumu zistený,

— výšku všetkých dovozných ciel, ktoré už boli uložené podľa dojednaní o čiastočnom odpustení dovozných ciel a lehoty, ktorá sa na tento účel berie do úvahy.

c) INF 6 sa vystavuje v jednom origináli a dvoch kópiách.

d) INF 6 sa potvrdzuje buď v čase, keď sa tovar prepúšťa do režimu vonkajšieho tranzitu spoločenstva, alebo na začiatku operácie prevodu tovaru alebo skôr.

e) Jednu kópiu si ponecháva colný úrad, ktorý formulár potvrdil. Originál a jednu kópiu vráti príslušnej osobe, ktorá túto kópiu predkladá úradu prepúšťajúcemu tovar z colného režimu. Po potvrdení tejto kópie ju príslušná osoba vráti colnému úradu, ktorý ju potvrdil ako prvý.

2.2.7. *Informačný formulár INF 2 (pasívny zošľachťovací styk)*

a) Informačný formulár INF 2 (ďalej len INF 2) sa môže použiť v prípadoch, keď sa zošľachtené alebo náhradné výrobky dovážajú v rámci trojstrannej prepravy.

b) INF 2 sa vystavuje v jednom origináli a v jednej kópii pre množstvo tovaru, ktoré vstúpilo do colného režimu.

c) iadosť o vydanie INF 2 predstavuje súhlas držiteľa s prevodom práv na celkové alebo čiastočné odpustenie dovozných ciel na inú osobu, ktorá v rámci trojstrannej prepravy dováža zošľachtené alebo náhradné výrobky.

d) Úrad vstupu potvrdí originál a kópiu INF 2. Kópiu si ponechá a originál vráti deklarantovi.

V kolónke 16 uvedie spôsob použitý na identifikáciu dočasne vyvezeného tovaru.

Ak sa odoberajú vzorky, alebo ak sa používajú nákresy alebo technický opis, tento úrad overí tieto vzorky, nákresy alebo

▼**M20**

technické opisy tým, že opatrí tovar, ak to jeho povaha umožňuje, alebo jeho obal colnou pečaťou tak, aby nemohla byť poškodená.

Na vzorky, nákresy a technické opisy sa pripojí visačka s pečiatkou úradu a príslušnými údajmi z vývozného colného vyhlásenia tak, aby nemohla byť vymenená za inú.

Vzorky, nákresy alebo technické opisy, overené a zapečatené, sa vrátia vývozcovi, ktorý ich predloží s neporušenými pečaťami v čase spätného dovozu zošľachtených alebo náhradných výrobkov.

Ak sa vyžaduje analýza a výsledky nebudú známe skôr ako po potvrdení INF 2 úradom vstupu, dokument obsahujúci výsledky analýzy sa odovzdá vývozcovi v zapečatenej obálke.

e) Úrad výstupu potvrdí na origináli, že tovar opustil colné územie spoločenstva a vráti ho osobe, ktorá ho predložila.

f) Dovozca zošľachtených alebo náhradných výrobkov predloží originál INF 2, a v prípade potreby aj prostriedky ich identifikácie, úradu prepustenia z colného režimu.

▼M20

PRÍLOHA 72

ZOZNAM BE NÝCH FORIEM NAKLADANIA UVEDENÝCH V ČLÁNKU 531 A ČLÁNKU 809

Pokiaľ nie je uvedené inak, žiadna z nasledujúcich foriem nakladania nemôže mať za následok zmenu osemmiestneho číselného znaku.

Nižšie uvedené bežné formy nakladania sa nepovolia, ak by podľa názoru colných orgánov mohla takáto operácia zvýšiť riziko podvodu:

1. ventilácia, presýpanie (rozhadzovanie), sušenie, odstraňovanie prachu, jednoduché čistiace operácie, opravy balenia, základné opravy poškodení, ktoré vznikli počas prepravy alebo uskladnenia, pokiaľ ide o jednoduché operácie, použitie alebo odstránenie ochranných krytov pri preprave;

2. rekonštrukcia tovaru po preprave;

3. inventarizácia, odber vzoriek, triedenie, preosievanie, mechanické filtrovanie a váženie tovaru;

4. odstraňovanie poškodených alebo kontaminovaných komponentov;

5. konzervácia vo forme pasterizácie, sterilizácie, ožarovania alebo pridania konzervačných látok;

6. ošetrenie proti cudzopasníkom;

7. antikorózna úprava;

8. ošetrenie:

   — jednoduchým zvýšením teploty bez ďalšieho spracovania alebo destilačného procesu, alebo

   — jednoduchým znížením teploty;

   dokonca aj vtedy, ak by to malo za následok zmenu osemmiestneho číselného znaku;

9. elektrostatická úprava, vyrovnávanie alebo žehlenie textilu;

10. úprava spočívajúca v:

    — odstopkovaní a/alebo odkôstkovaní ovocia, rezaní a drvení sušeného ovocia alebo zeleniny, rehydratácii ovocia, alebo

    — dehydratácii ovocia, dokonca aj vtedy, ak by to malo za následok zmenu osemmiestneho číselného znaku;

11. odsoľovanie, čistenie a spájanie nevypracovanej kože;

12. dopĺňanie tovaru alebo dopĺňanie alebo výmena náhradných dielcov, pokiaľ je toto dopĺňanie alebo výmena v relatívne obmedzenom rozsahu alebo je určené na zabezpečenie súladu s technickými normami a nemení povahu alebo nezlepšuje výkon pôvodného tovaru, dokonca aj vtedy, ak by to malo za následok zmenu osemmiestneho číselného znaku pre doplnený alebo nahradený tovar;

13. riedenie alebo koncentrácia kvapalín bez ďalšieho spracovania alebo destilačného procesu, dokonca aj vtedy, ak by to malo za následok zmenu osemmiestneho číselného znaku;

14. zmiešavanie toho istého druhu tovaru rôznej kvality s cieľom získať jednotnú kvalitu alebo kvalitu požadovanú zákazníkom, bez zmeny povahy tovaru;

15. delenie alebo zmena veľkosti tovaru, len pokiaľ ide o jednoduché operácie;

16. balenie, vybaľovanie, zmena obalu, stáčanie a jednoduché plnenie do kontajnerov, dokonca aj vtedy, ak by to malo za následok zmenu osemmiestneho číselného znaku, pripevňovanie, odstraňovanie a zmenu značiek, pečatí, cenoviek alebo podobných rozlišovacích znakov;

17. testovanie, nastavovanie, regulovanie a uvádzanie do funkčnosti strojov, prístrojov a vozidiel, najmä s cieľom skontrolovať, či spĺňajú technické normy, len pokiaľ ide o jednoduché operácie;

18. otupovanie potrubných armatúr s cieľom pripraviť tovar pre určité trhy;

▼**M26**

19. Akýkoľvek bežný spôsob zaobchádzania, iný ako uvedený vyššie, ktorého účelom je zlepšiť vzhľad alebo trhovú kvalitu dovážaného tovaru alebo pripraviť ho pre distribúciu alebo ďalší predaj, pod podmienkou, že tieto činnosti nezmenia podstatu pôvodného tovaru alebo nezlepšia jeho výkon. Ak v súvislosti s bežnými spôsobmi zaobchádzania vzniknú určité náklady, také náklady, alebo zvýšenie hodnoty sa pri výpočte dovozného cla nezohľadní, ak deklarant predloží dostatočný dôkaz o týchto nákladoch. Pri výpočte dovozného cla sa však zohľadní colná hodnota, vlastnosti a pôvod tovaru, ktorý nie je tovarom Spoločenstva, ktorý bol pri týchto činnostiach použitý.

▼M20

PRÍLOHA 73

DOVOZ TOVARU, PRE KTORÝ SA NA ZÁKLADE PRVÉHO ODSEKU ČLÁNKU 539 HOSPODÁRSKE PODMIENKY NEPOVA UJÚ ZA SPLNENÉ

Časť A: Poľnohospodárske výrobky, na ktoré sa vzťahuje príloha I zmluvy

1. Nasledujúce výrobky spadajúce pod jednu z nasledujúcich spoločných organizácií trhu:

   sektor obilia: výrobky uvedené v článku 1(1) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 ([1]),

   sektor ryže: výrobky uvedené v článku 1(1) nariadenia Rady (ES) č. 3072/95 ([2]),

   sektor cukru: výrobky uvedené v článku 1(1) nariadenia Rady (ES) č. 2038/1999 ([3]),

   sektor olivového oleja: výrobky uvedené v článku 1(2)(c) nariadenia Rady (ES) č. 136/66/EHS ([4]),

   sektor mlieka a mliečnych výrobkov: výrobky uvedené v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999,

   sektor vína: výrobky uvedené v článku 1(2) nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 ([5]) a spadajúce pod číselné znaky:

   0806 10 90

   2009 60

   2204 21 (s výnimkou akostných vín)

   2204 29 (s výnimkou akostných vín)

   2204 30

2. Nasledujúce výrobky spadajúce pod číselné znaky:

   0204 10 až 0204 43

   2207 10

   2207 20

   2208 90 91

   2208 90 99

3. Výrobky iné ako tie, ktoré sú uvedené v bodoch 1 a 2, pre ktoré sú stanovené poľnohospodárske vývozné náhrady rovnajúce sa nule alebo vyššie ako nula.

Časť B: Tovar, na ktorý sa nevzťahuje príloha I zmluvy, pochádzajúci zo spracovania poľnohospodárskych výrobkov

Tovar pochádzajúci zo spracovania poľnohospodárskych výrobkov a uvedený v nasledujúcich prílohách nariadení o spoločnej organizácii trhov v poľnohospodárskom odvetví alebo nariadení týkajúcich sa výrobných náhrad:

— príloha B nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 (sektor obilia),

— príloha B nariadenia Rady (ES) č. 3072/95 (sektor ryže),

— príloha I nariadenia Rady (ES) č. 2038/1999 (sektor cukru),

— príloha II nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 (sektor mlieka a mliečnych výrobkov),

([1]) Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18.
([3]) Ú. v. ES L 252, 25.9.1999, s. 1.
([4]) Ú. v. ES 172, 30.9.1966, s. 3025/66.
([5]) Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1.

▼**M20**

— príloha I nariadenia Rady (EHS) č. 2771/75 ([1]) (sektor vajec),

— príloha nariadenia Rady (EHS) č. 1010/86 ([2]) (výrobné náhrady pre určité výrobky z cukru používané v chemickom priemysle), a

— príloha I nariadenia Komisie (EHS) č. 1722/93 ([3]) (výrobné náhrady v sektoroch obilia a ryže)

Časť C: Produkty rybolovu

Produkty rybolovu uvedené v prílohách I, II a V nariadenia Rady (ES) č. 104/2000 ([4]) o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a chovu rýb a výrobky uvedené v prílohe VI uvedeného nariadenia, ktoré podliehajú čiastočnému autonómnemu odkladu platenia ciel.

Všetky produkty rybolovu podliehajúce autonómnym sadzbám.

([1]) Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49.
([2]) Ú. v. ES L 94, 9.4.1986, s. 9.
([3]) Ú. v. ES L 159, 1.7.1993, s. 112.
([4]) Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22.

▼M20

PRÍLOHA 74

OSOBITNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA NÁHRADNÉHO TOVARU

(Článok 541)

1. **Ryža**

Ryža zaradená pod číselným znakom 1006 sa nepovažuje za ekvivalent, pokiaľ nespadá pod rovnaký osemmiestny číselný znak kombinovanej nomenklatúry. Aj napriek tomu pre ryžu s dĺžkou neprevyšujúcou 6,0 mm a s pomerom dĺžky k šírke rovnajúcim sa alebo väčším ako 3 a pre ryžu s dĺžkou rovnajúcou sa alebo menšou ako 5,2 mm a pomerom dĺžky k šírke rovnajúcim sa alebo väčším ako 2 o ekvivalencii rozhoduje len stanovenie pomeru dĺžky k šírke. Meranie zŕn sa vykonáva v súlade s prílohou A(2)(d) nariadenia (ES) č. 3072/95 o spoločnej organizácii trhu s ryžou.

Použitie náhradného tovaru je zakázané, ak operácie aktívneho zošľachťovacieho styku spočívajú v „bežných formách nakladania“ uvedených v prílohe 72 tohto nariadenia.

2. **Pšenica**

Náhradný tovar sa môže použiť len pri pšenici pochádzajúcej z úrody v tretej krajine, ktorá už bola prepustená do voľného obehu, ktorá sa môže nahradiť pšenicou s rovnakým osemmiestnym číselným znakom, ktorá nepochádza zo spoločenstva a má rovnakú obchodnú kvalitu a rovnaké technické charakteristiky.

Avšak:

— zo zákazu o použití náhradného tovaru sa môžu v súvislosti s pšenicou prijať výnimky na základe oznámenia Komisie členským štátom po preskúmaní výborom,

— použitie náhradného tovaru sa povoľuje pri tvrdej pšenici, ktorá pochádza zo spoločenstva, ktorá sa môže nahradiť tvrdou pšenicou pochádzajúcou z tretej krajiny za predpokladu, že sa použije na výrobu cestovín spadajúcich pod číselné znaky 1902 11 00 a 1902 19.

3. **Cukor**

Náhradný tovar sa môže použiť pri surovom trstinovom cukre spadajúcom pod číselný znak 1701 11 90, ktorý sa môže nahradiť surovým repným cukrom spadajúcim pod číselný znak 1701 12 90 pod podmienkou, že sa použije na výrobu zošľachtených výrobkov spadajúcich pod číselný znak 1701 99 10 (biely cukor).

4. **Živé zvieratá a mäso**

Náhradný tovar sa nemôže použiť pri operáciách aktívneho zošľachťovacieho styku so živými zvieratami alebo mäsom.

Zo zákazu použitia náhradného tovaru sa môžu prijať výnimky pre mäso, ktoré bolo spracované, na základe oznámenia Komisie členským štátom po preskúmaní vykonanom Výborom pre colný zákonník, ak žiadateľ môže dokázať, že ekvivalencia je hospodársky nevyhnutná a ak colné orgány zašlú návrh postupov plánovaných pri kontrole takejto operácie.

5. **Kukurica**

Náhradný tovar sa môže použiť, ak sa kukurica zo spoločenstva nahrádza kukuricou, ktorá nepochádza zo spoločenstva, len v nasledujúcich prípadoch a za nasledujúcich podmienok:

1. V prípade kukurice pre použitie ako krmivo pre zvieratá je možné použiť náhradný tovar za predpokladu, že je zriadený systém colnej kontroly, ktorý zabezpečí, že kukurica, ktorá nepochádza zo spoločenstva, sa skutočne použije na spracovanie na krmivo pre zvieratá.

2. V prípade kukurice používanej na výrobu škrobu a škrobových výrobkov je použitie náhradného tovaru možné pri všetkých odrodách s výnimkou

▼M20

kukurice bohatej na amylopektín (voskovitá kukurica alebo „vosková“ kukurica), ktorá sa môže nahrádzať len kukuricou tej istej odrody.

3. V prípade kukurice používanej na výrobu múčnych výrobkov je použitie náhradného tovaru možné pri všetkých odrodách s výnimkou kukurice sklovitého druhu (kukurica „Plata“ druhu „Duro“ alebo „Flint“ kukurica), ktorá sa môže nahrádzať len kukuricou tej istej odrody.

6. **Olivový olej**

A. Náhradný tovar sa môže použiť len v nasledujúcich prípadoch a za nasledujúcich podmienok:

1. panenský olivový olej

a) extra panenský olivový olej pochádzajúci zo spoločenstva a spadajúci pod číselný znak 1509 10 90, ktorý odpovedá opisu uvedenému v bode 1(a) prílohy nariadenia č. 136/66/EHS za extra panenský olivový olej s rovnakým číselným znakom, ktorý nepochádza zo spoločenstva, za predpokladu, že výsledkom spracovateľskej operácie je extra panenský olivový olej spadajúci pod ten istý číselný znak a spĺňajúci požiadavky zmieneného bodu 1(a);

b) panenský olivový olej pochádzajúci zo spoločenstva a spadajúci pod číselný znak 1509 10 90, ktorý odpovedá opisu uvedenému v bode 1(b) prílohy nariadenia č. 136/66/EHS za panenský olivový olej s rovnakým číselným znakom, ktorý nepochádza zo spoločenstva, za predpokladu, že výsledkom spracovateľskej operácie je panenský olivový olej spadajúci pod ten istý číselný znak a spĺňajúci požiadavky zmieneného bodu 1(b);

c) bežný panenský olivový olej pochádzajúci zo spoločenstva a spadajúci pod číselný znak 1509 10 90, ktorý odpovedá opisu v bode 1(c) prílohy nariadenia č. 136/66/EHS za bežný panenský olivový olej s rovnakým číselným znakom, ktorý nepochádza zo spoločenstva, za predpokladu, že zošľachtený výrobok je:

— rafinovaný olivový olej spadajúci pod číselný znak 1509 90 00, ktorý odpovedá opisu v bode 2 vyššie uvedenej prílohy,

— olivový olej spadajúci pod číselný znak 1509 90 00, ktorý odpovedá opisu v bode 3 zmienenej prílohy a je získaný miešaním s panenským olivovým olejom pochádzajúcim zo spoločenstva spadajúcim pod číselný znak 1509 10 90;

d) lampový panenský olivový olej pochádzajúci zo spoločenstva a spadajúci pod číselný znak 1509 10 10, ktorý odpovedá opisu v bode 1(d) prílohy nariadenia č. 136/66/EHS za lampový panenský olivový olej s rovnakým číselným znakom, ktorý nepochádza zo spoločenstva, za predpokladu, že zošľachtený výrobok je:

— rafinovaný olivový olej spadajúci pod číselný znak 1509 90 00, ktorý odpovedá opisu v bode 2 vyššie uvedenej prílohy, alebo

— olivový olej spadajúci pod číselný znak 1509 90 00, ktorý odpovedá opisu v bode 3 zmienenej prílohy a je získaný miešaním s panenským olivovým olejom pochádzajúcim zo spoločenstva spadajúcim pod číselný znak 1509 10 90;

2. *olivový olej z výliskov*

nerafinovaný olivový olej z výliskov pochádzajúci zo spoločenstva a spadajúci pod číselné znaky 1510 00 10, ktorý odpovedá opisu v bode 4 prílohy nariadenia č. 136/66/EHS za nerafinovaný olivový olej z výliskov s rovnakým číselným znakom, ktorý nepochádza zo spoločenstva, za predpokladu, že zošľachtený výrobok z olivového oleja z výliskov spadajúci pod číselný znak 1510 00 90 a odpovedajúci opisu v bode 6 zmienenej prílohy sa získa zmiešaním s panenským olivovým olejom pochádzajúcim zo spoločenstva a spadajúcim pod číselný znak 1509 10 90.

B. Zmesi s panenským olivovým olejom nepochádzajúcim zo spoločenstva, ktoré sú uvedené v druhej odrážke bodu A.1 c) a v druhej odrážke bodu A.1 d) a v bode A.2 a ktoré sa používajú na rovnaké účely, sú povolené len vtedy, ak sú dojednania pre dohľad nad týmto postupom organizované

▼M20

takým spôsobom, ktorý umožňuje identifikovať pomer panenského olivového oleja, ktorý nepochádza zo spoločenstva, v celkovom množstve vyvážaného zmiešaného oleja.

C. Zošľachtené výrobky musia byť okamžite dané do 220 litrových alebo menších nádob (obalov). V prípade dohodnutých kontajnerov s obsahom maximálne 20 ton môžu colné orgány derogáciou povoliť vývoz olejov uvedených v predchádzajúcich bodoch pod podmienkou, že existuje systematická kontrola kvality a množstva vyvážaného výrobku.

D. Použitie náhradných výrobkov sa kontroluje použitím obchodných záznamov na overenie množstva olejov použitých pri zmiešavaní a na účely overenia príslušnej kvality porovnaním technických charakteristík vzoriek oleja, ktorý nepochádza zo spoločenstva, odobratých pri vstupe oleja do colného režimu s technickými charakteristikami vzoriek oleja pochádzajúceho zo spoločenstva odobratými v čase, keď sa príslušný zošľachtený výrobok vyrábal s technickým charakteristikami vzoriek, ktoré boli odobraté v čase skutočného vývozu zošľachteného výrobku v mieste výstupu (opustenia colného územia). Vzorky sa odoberajú v súlades medzinárodnými normami EN ISO 5555 (odber vzoriek) a EN ISO 661 (zasielanie vzoriek do laboratórií a príprava vzoriek na testy). Analýza sa vykonáva na parametre uvedené v prílohe I nariadenia Komisie (EHS) č. 2568/91 ([1]).

▼M24

7. **Mlieko a mliečne výrobky**

Systém náhradného tovaru možno používať za týchto podmienok:

Hmotnosť každej zložky mliečnej sušiny, mliečneho tuku a mliečnych bielkovín dovážaného tovaru nie je väčšia ako hmotnosť týchto zložiek v náhradnom tovare. Avšak ak sa ekonomická hodnota dovážaného tovaru určuje len v závislosti od jednej alebo dvoch vyššie uvedených zložiek, hmotnosť možno vypočítať na základe tejto zložky alebo týchto zložiek. V povolení sa uvedú presné údaje, najmä príslušné obdobie, za ktoré sa musí vypočítať celková hmotnosť. Toto obdobie nie je dlhšie ako 4 mesiace.

Hmotnosť príslušnej zložky alebo príslušných zložiek dovážaného tovaru a náhradného tovaru sa uvedie do colného vyhlásenia a na informačné listy INF9 alebo INF5, aby colné orgány mohli na základe týchto údajov skontrolovať podmienky pre náhradný tovar.

Fyzicky sa kontroluje aspoň 5 % colných vyhlásení ohľadne prepustenia dovážaného tovaru do režimu a vývozného colného vyhlásenia (IM/EX), pričom tieto kontroly sa vzťahujú na dovážaný tovar, ako aj na príslušný náhradný tovar.

Fyzicky sa kontroluje aspoň 5 % colných vyhlásení ku skoršiemu vývozu a colných vyhlásení na prepustenie do režimu (EX/IM). Tieto kontroly sa vzťahujú na náhradný tovar, ktorý sa kontroluje ešte pred započatím spracovateľských operácií, ako aj na dovážaný tovar v čase, keď sa prepúšťa do režimu.

Fyzické kontroly zahŕňajú overovanie colného vyhlásenia a k nemu pripojených dokladov a na účel vykonania analýzy zloženia príslušným laboratóriom sa odoberú reprezentatívne vzorky.

V prípade, že členský štát uplatňuje systém analýzy rizík, môže sa pripustiť aj nižšie percento fyzických kontrol.

Každá fyzická kontrola je predmetom podrobnej správy vypracovanej pracovníkom, ktorý túto kontrolu vykonal. Tieto správy centrálne uchovávajú colné orgány, ktoré sa určia v každom členskom štáte.

([1]) Ú. v. ES L 248, 5.9.1991, s. 1.

▼**M24**

PRÍLOHA 75

Zoznam kompenzačných produktov, podrobených dovozným clám, ktoré sa na ne vzťahujú

(Článok 548 ods. 1)

Opis druhotných kompenzačných produktov	Pracovné operácie, pri ktorých vznikajú
(1)	(2)
Odpad, štrot, rezíduá, odrezky a zvyšky	Akékoľvek práce a spracovanie

▼M20

PRÍLOHA 76

HOSPODÁRSKE PODMIENKY V RÁMCI RE IMU SPRACOVANIA POD COLNOU KONTROLOU

(Článok 551(1), druhý odsek)

ČASŤ A

Hospodárske podmienky sa považujú za splnené pre nasledujúce druhy tovarov a operácií:

	1. stĺpec	2. stĺpec
Poradové číslo	Tovar	Spracovanie
1	Tovar akéhokoľvek druhu	Spracovanie na vzorky, ktoré sú ako vzorky prezentované alebo ktoré sú prezentované v sadách
2	Tovar akéhokoľvek druhu	Spracovanie na odpad alebo šrot alebo zničenie
3	Tovar akéhokoľvek druhu	Denaturovanie
4	Tovar akéhokoľvek druhu	Zhodnotenie častí alebo súčastí
5	Tovar akéhokoľvek druhu	Delenie a/alebo zničenie poškodených častí
6	Tovar akéhokoľvek druhu	Spracovanie s cieľom odstrániť účinky poškodenia tovaru
7	Tovar akéhokoľvek druhu	Bežné formy nakladania povolené v colných skladoch alebo v slobodných colných pásmach
8	Tovar akéhokoľvek druhu	Spracovanie na výrobky, ktoré sa zapracujú do civilných lietadiel, alebo budú požité v civilných lietadlách, pre ktoré bolo vydané potvrdenie o schopnosti letu spoločnosťou, ktorú európske letecké orgány alebo letecké orgány tretej krajiny oprávnili vykonávať takéto operácie
▼M22 8a	tovar akéhokoľvek druhu	spracovanie na výrobky, ktoré môžu profitovať z autonómneho dočasného pozastavenia dovozných ciel na určité zbrane a vojenské zariadenia
▼M20 9	Tovar, na ktorý sa vzťahuje druhá odrážka článku 551(1)	Akákoľvek forma spracovania
10	Tovar akéhokoľvek druhu, ktorý nepodlieha žiadnemu opatreniu poľnohospodárskej alebo obchodnej politiky, ani dočasnému alebo definitívnemu antidumpingovému clu, ani dočasnému alebo definitívnemu vyrovnávaciemu clu	Akákoľvek forma spracovania, ak výhoda súvisiaca s dovozným clom vyplývajúca z použitia colného režimu neprevyšuje hodnotu 5 000 EUR na žiadateľa a kalendárny rok.
11	Akýkoľvek elektronický typ súčiastok, častí, zostáv (vrátane podzostáv) alebo materiálov (elektronických aj neelektronických), ktoré sú nevyhnutné pre elektronické fungovanie spracovaného výrobku	Spracovanie na výrobky informačných technológií: 1. na ktoré sa vzťahuje Dohoda o obchode s výrobkami informačných technológií, ktoré boli schválené rozhodnutím Rady 97/359/ES (Ú. v. ES L 155, 12.6.1997, s. 1), ak je oslobodenie od cla účinné v deň vydania povolenia; alebo 2. spadajúce pod číselný znak uvedený v článku 1, 2 alebo 3 nariadenia Rady (ES) č. 2216/97 (Ú. v. ES L 305, 8.11.1997, s. 1), ak je oslobodenie od cla účinné v deň vydania povolenia

▼**M20**

	1. stĺpec	2. stĺpec
Poradové číslo	Tovar	Spracovanie
12	Tuhé frakcie palmového leja spadajúce pod číselný znak 1511 90 19 alebo tekuté frakcie palmového oleja spadajúce pod číselný znak 1511 90 91 alebo kokosový olej spadajúci pod číselný znak 1513 11 10 alebo tekuté frakcie kokosového oleja spadajúce pod číselný znak ex 1513 19 30 alebo olej z palmových jadier spadajúci pod číselný znak 1513 21 11 alebo tekuté frakcie oleja z palmových jadier spadajúce pod číselný znak ex 1513 29 30 alebo babassový olej spadajúci pod číselný znak 1513 21 19	Spracovanie na: — zmesi mastných kyselín spadajúce pod číselné znaky 3823 11 00, 3823 12 00, ex 3823 19 10, ex 3823 19 30 a ex 3823 19 90 — mastné kyseliny spadajúce pod číselné znaky 2915 70 15, 2915 70 25, ex 2915 90 10, ex 2915 90 80, ex 2916 15 00 a ex 2916 19 80 — zmesi metylesterov mastných kyselín spadajúcich pod číselný znak ex 3824 90 95 — metylestery mastných kyselín spadajúce pod číselné znaky ex 2915 70 20, ex 2915 70 80, ex 2915 90 80, ex 2916 15 00 a ex 2916 19 80 — zmesi mastných alkoholov spadajúce pod číselný znak 3823 70 00 — mastné alkoholy spadajúce pod číselné znaky 2905 16 80, 2905 17 00 a 2905 19 00 — glycerol spadajúci pod číselný znak 1520 00 00
13	Ricínový olej spadajúci pod číselný znak 1515 30 90	Spracovanie na: — hydrogenovaný ricínový olej (nazývaný „opalwax“) s číselným znakom 1516 20 10 — kyselina 12-hydrostearová (s čistotou menšou ako 90 %) s číselným znakom ex 3823 19 10 — kyselina 12-hydrostearová (s čistotou 90 % a viac) s číselným znakom ex 2918 19 99 — glycerol s číselným znakom 2905 45 00
14	Tabak spadajúci pod kapitolu 24 kombinovanej nomenklatúry	Spracovanie na „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak spadajúci pod číselné znak 2403 91 00 a/alebo tabakový prášok spadajúci pod číselný znak 2403 99 90
15	Surový alebo nespracovaný tabak spadajúci pod číselný znak 2401 10. Surový alebo nespracovaný tabak čiastočne zbavený listovej stopky spadajúci pod číselný znak ex 2401 20	Spracovanie na tabak čiastočne alebo úplne zbavený listovej stopky spadajúci pod číselný znak 2401 20 a na tabakový zvyšok spadajúci pod číselný znak 2401 30 00
16	Výrobky spadajúce pod číselné znaky: 2707 10, 2707 20, 2707 30, 2707 50, 2707 91 00, 2707 99 30, 2707 99 91, 2707 99 99 a 2710 00	Spracovanie na výrobky spadajúce pod číselné znaky: 2710 00 71 alebo 2710 00 72
17	Surové oleje spadajúce pod číselný znak 2707 99 11	Spracovanie na výrobky spadajúce pod číselné znaky 2707 10 90, 2707 20 90, 2707 30 90, 2707 50 90, 2707 99 30, 2707 99 99, 2902 20 90, 2902 30 90, 2902 41 00, 2902 42 00, 2902 43 00, 2902 44 90
18	Plynové oleje s obsahom síry vyšším ako 0,2 % hmotnosti spadajúce pod číselný znak 2710 00 68; kerozín spadajúci pod číselný znak 2710 00 55; lakový benzín spadajúci pod číselný znak 2710 00 21	Zmes tovaru v 1. stĺpci alebo zmes jedného a/alebo ostatných tovarov v 1. stĺpci s plynovým olejom s obsahom síry neprevyšujúcim 0,2 % hmotnosti spadajúci pod číselný znak 2710 00 66 alebo 2710 00 67, s cieľom získať plynový olej s obsahom síry neprevyšujúcim 0,2 % hmotnosti spadajúci pod číselný znak 2710 00 66 alebo 2710 00 67
19	PVC materiál spadajúci pod číselný znak 3921 90 60	Spravovanie na filmy spadajúce pod číselný znak 9010 60 00

▼**M20**

	1. stĺpec	2. stĺpec
Poradové číslo	Tovar	Spracovanie
20	Obuv pre korčuliarov, na ktorej nie sú pevne pripevnené korčule, s číselným znakom 6402 19 00 Obuv pre korčuliarov, na ktorej nie sú pevne pripevnené korčule, s číselným znakom 6403 19 00	Upravená na: korčule s číselným znakom 9506 70 10 kolieskové korčule s číselným znakom 9506 70 30
21	Šasi motorových vozidiel s kabínou s číselným znakom 8704 21 31	Spracovanie na požiarne automobily so zabudovaným požiarnym a/alebo záchranárskym vybavením, s číselným znakom 8705 30 00

ČASŤ B

Výbor preskúma hospodárske podmienky pre nasledujúce druhy tovarov a operácií, na ktoré sa nevzťahuje časť A:

	1. stĺpec	2. stĺpec
	Tovar	Spracovanie
	Všetok tovar, ktorý podlieha nejakému poľnohospodárskemu opatreniu alebo dočasnému alebo definitívnemu antidumpingovému clu, alebo dočasnému alebo definitívnemu vyrovnávaciemu clu	Všetky formy spracovania

▼**M20**

PRÍLOHA 77

(Článok 581)

Prípady, kedy vstup tovaru do režimu dočasného dovozu na základe písomného colného vyhlásenia nepodlieha zloženiu colnej zábezpeky.

1. Materiály patriace aerolíniám, lodným alebo železničiarskym spoločnostiam alebo poštovým službám, ak ich tieto spoločnosti používajú v medzinárodnej doprave, pod podmienkou, že sú zreteľne označené.
2. Dovážané prázdne obaly označené nezmazateľnými neodstrániteľnými značkami.
3. Materiál na pomoc oblastiam postihnutým katastrofami určená pre štát alebo schválené orgány.
4. Lekárske, chirurgické a laboratórne vybavenie určené pre nemocnicu alebo zdravotnícku inštitúciu, ktorá naliehavo toto vybavenie potrebuje.
5. Vstup dočasne dovážaného tovaru, ktorý sa prevádza v zmysle článku 513, ak predchádzajúci držiteľ zabezpečil vstup tovaru do režimu dočasného dovozu v súlade s článkom 229 alebo 232.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS POUR FACILITER L'EXPORTATION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES ENVOYÉES D'UN PAYS DANS UN AUTRE POUR TRANSFORMATION, OUVRAISON OU RÉPARATION

I

RENSEIGNEMENTS À FOURNIR À L'EXPORTATION (*)

Avant de remplir la fiche de renseignements, lire la notice, page 4.

(*) Les lignes ou cases non remplies doivent être rayées ou barrées ou porter la mention « Néant ».

(**) Rayer la mention inutile.

Administration des

douanes de .....

Bureau de .....

A Les marchandises ci-dessous désignées, destinées à être transformées – ouvrées – réparées (**) en .....

ont été présentées à l'exportation { par / pour le compte de (**) ..... (nom de l'exportateur en lettres majuscules)

demeurant à ..... (adresse en lettres majuscules)

B Nombre, nature, marques et numéros des colis	Désignation des marchandises					
	Numéro de la nomenclature	Nature et espèce commerciale	Quantité		Valeur	Observations
			Poids brut	Poids net, nombre, volume, surface, etc.		
— 1 —	— 2 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —

C Nature de la main-d'œuvre à effectuer:

.....

.....

D Opérations de vérification effectuées:

.....

.....

.....

E Moyens d'identification utilisés:

.....

.....

.....

F Certifié conforme

à .....

(document de douane)

n° ..... du .....

À ....., le .....

.....

(signature) (cachet du bureau de douane)

①

II
RENSEIGNEMENTS À FOURNIR À L'IMPORTATION (*)

(*) Les lignes ou cases non remplies doivent être rayées ou barrées ou porter la mention « Néant ».
(**) Rayer la mention inutile.

Administration des

douanes de .....

Bureau de .....

A — Les marchandises désignées { au titre I ci-dessous } (**) destinées à être transformées — ouvrées — réparées (**)

ont été présentées à l'importation { par / pour le compte de } (**) .....
(nom de l'importateur en lettres majuscules)

demeurant à .....
(adresse en lettres majuscules)

B — Nombre, nature, marques et numéros des colis	Désignation des marchandises					
	Numéro de la nomenclature	Nature et espèce commerciale	Quantité		Valeur	Observations
			Poids brut	Poids net, nombre, volume, surface, etc.		
— 1 —	— 2 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —

C — Nature de la main-d'œuvre effectuées:

.....

.....

.....

D — Opérations de vérification effectuées:

.....

.....

.....

E — Moyens d'identification utilisés:

.....

.....

.....

F — Certifié conforme

à .....
(document de douane)

n° ..... du .....

À ....., le .....

.....
(signature)

(cachet du bureau de douane)

②

III
RENSEIGNEMENTS À FOURNIR À LA RÉEXPORTATION (*)

(*) Les lignes ou cases non remplies doivent être rayées ou barrées ou porter la mention « Néant ».
(**) Rayer la mention inutile.

Administration des

douanes de .....

Bureau de .....

A Les marchandises désignées { ci-dessous / au titre II (**)

{ provenant de la transformation ou de l'ouvraison des marchandises reprises au titre II (**) / qui ont été réparées

ont été présentées à la réexportation { par / pour le compte de (**) .....
(nom de l'exportateur en lettres majuscules)

demeurant à .....
(adresse en lettres majuscules)

B	Désignation des marchandises					
Nombre, nature, marques et numéros des colis	Numéro de la nomenclature	Nature et espèce commerciale	Quantité		Valeur	Observations
			Poids brut	Poids net, nombre, volume, surface, etc.		
— 1 —	— 2 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —

C Nature de la main-d'oeuvre à effectuer (en précisant, le cas échéant, les pièces ajoutées et les déchets de fabrication):

.....

.....

G Réexportation fractionnée n° .....
..... N° ..... du .....
(document de douane)
.....
(bureau de douane)
} Renseignements à extraire du titre I case F

D Opérations de vérification effectuées:

.....

.....

E Il { a / n'a pas (**) été établi que les marchandises réexportées

{ sont celles qui ont été importées / ont été obtenues à partir des marchandises importées (**)

Moyens d'identification utilisés:

.....

.....

F Certifié conforme
à .....
(document de douane)

n° ..... du .....
À ....., le .....

.....
(signature)

(cachet du bureau de douane)

1993R2454 — SK — 01.01.2009 — 012.001 — 756

▼B

Réservé à la douane

NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION DE LA FICHE DE RENSEIGNEMENTS

1. L'exportateur doit s'assurer que les autorités douanières du pays d'importation temporaire seront en mesure d'établir, sous réserve des conditions qu'elles fixent, l'identité des marchandises.

2. L'utilisateur doit présenter la fiche de renseignements (FR) dûment remplie aux autorités douanières lors du dédouanement des marchandises.

3. Dans le cas des réimportations effectuées par envois fractionnés, le déroulement des opérations est le suivant:

   a) Exportation temporaire:

      L'exportateur présente la FR en deux exemplaires (original et copie). La douane les vise (titre I) et les remet à l'exportateur qui transmet l'original à l'importateur qui le conserve jusqu'à la dernière réexportation. L'exportateur conserve la copie.

   b) Importation temporaire:

      L'importateur présente l'original à la douane qui le lui restitue après avoir visé le titre II.

   c) Réexportations fractionnées:

      Le réexportateur remplit un exemplaire supplémentaire du titre III, y compris le cas G, et le présente ainsi que l'original à la douane. Celle-ci confronte ces deux documents et vise l'exemplaire supplémentaire qui est transmis par le réexportateur au réimportateur.

   d) Réimportations fractionnées:

      Le réimportateur présente l'exemplaire supplémentaire ainsi que la copie à la douane qui confronte ces deux documents.

   e) Dernière réexportation fractionnée:

      Le réexportateur remplit le titre III de l'original, y compris la case G. La douane appose son attestation et remet l'original au réexportateur qui le fait parvenir au réimportateur.

   f) Dernière réimportation fractionnée:

      Le réimportateur présente à la douane l'original et la copie de la FR.

INFORMATION DOCUMENT TO FACILITATE THE TEMPORARY EXPORTATION OF GOODS SENT FROM ONE COUNTRY FOR MANUFACTURE, PROCESSING OR REPAIR IN ANOTHER

I

TO BE COMPLETED AT EXPORTATION (*)

Before completing this form please read note on page 4

(*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.
(**) Delete if inapplicable.

Customs administration of .....

Customs office of .....

.....

A The goods described below, intended for manufacture – processing – repair (**) in .....

have been entered for exportation { by / on behalf of } (**) .....
(Name of exporter in block capitals)

of .....
(Address in block capitals)

B	Number, type, marks and numbers of packages	Specification of goods					
		Tariff ref. No	Commercial description	Quantity		Value	Remarks
				Gross weight	Net weight, number, volume, measurements, etc.		
	— 1 —	— 2 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —

C Nature of proposed operations:

.....

.....

D Particulars of examinations carried out:

.....

.....

.....

E Means of identification used:

.....

.....

.....

F Certified to correspond with the particulars shown on .....

.....
(Customs document)

No ..... dated .....

....., ...
(Place) (Date)

.....
(Signature) (Customs office stamp)

1993R2454 — SK — 01.01.2009 — 012.001 — 758

II
TO BE COMPLETED AT IMPORTATION (*)

(*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.
(**) Delete if inapplicable.

Customs administration of ..... Customs office of	A	The goods described { in Part I / below } (**) intended for manufacture – processing – repair (**) were entered { by / on behalf of } (**) ..... (Name of importer in block capitals) of ..... (Address in block capitals)

B	Number, type, marks and numbers of packages	Specification of goods					
		Tariff ref. No	Commercial description	Quantity		Value	Remarks
				Gross weight	Net weight, number, volume, measurements, etc.		
	— 1 —	— 2 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —

C Nature of proposed operations:
.....
.....
.....

D Particulars of examinations carried out:
.....
.....
.....

E Means of identification used:
.....
.....
.....

F Certified to correspond with the particulars shown on .....
..... (Customs document)
No ..... dated .....
.... (Place) (Date)
..... (Customs office stamp)
(Signature)

②

III
TO BE COMPLETED AT RE-EXPORTATION (*)

(*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.
(**) Delete if inapplicable.

Customs administration of
.....
Customs office of
.....

A The goods described { below / in Part II } (**)
{ resulting from the manufacture or processing of the goods described in part II (**) / which have been repaired }
were entered for re-exportation { by / on behalf of } (**) .....
(Name of re-exporter in block capitals)
of .....
(Address in block capitals)

B Number, type, marks and numbers of packages	Specification of goods					
	Tariff ref. No	Commercial description	Quantity		Value	Remarks
			Gross weight	Net weight, number, volume, measurements, etc.		
— 1 —	— 2 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —

C Nature of operations (Include particulars of any parts added and/or any manufacturing waste):
.....
.....
.....

G Split re-exportation No .....
..... No ..... dated .....
(Customs document)
.....
(Customs office)
Particulars as in Part I Cage F

D Particulars of examinations carried out:
.....
.....

E It { has / has not } (**) been established that the re-exported goods
{ are those which were imported / have been made or obtained from the goods imported } (**)
Means of identification used:
.....
.....

F Certified to correspond with the particulars shown on
.....
.....
(Customs document)

No ..... dated .....
....
(Place) (Date)

.....
(Signature) (Customs office stamp)

1993R2454 — SK — 01.01.2009 — 012.001 — 760

▼B

For official use only

NOTE FOR THE USE OF THE INFORMATION DOCUMENT

1. The exporter must ensure that, subject to any conditions they may lay down, the Customs authorities of the country of temporary importation are in a position to establish the identity of the goods.

2. The duly completed Information Document (I.D.) must be presented to the Customs authorities whenever the goods are cleared.

3. If the goods are to be re-imported in split consignments the following procedure applies.

   a) Temporary exportation:

      The exporter produces the I.D. in duplicate. The Customs certify both copies (Part I) and return them to the exporter who sends the original I.D. to the importer who keeps it until the last split re-exportation. The exporter keeps the duplicate I.D.

   b) Temporary importation:

      The importer produces the original I.D. to the Customs who certify Part II and return the I.D. to him.

   c) Split re-exportation:

      The re-exporter completes an additional Part III (including Cage G) and produces it to the Customs together with the original I.D. The Customs certify the additional Part III after checking it against the I.D. The re-exporter sends the additional Part III to re-importer.

   d) Split re-importation:

      The re-importer produces the additional Part III and his copy of the I.D. to the Customs for checking against each other.

   e) Last split re-exportation:

      The re-exporter completes Part III of the original I.D. including Cage G. The Customs certify the original I.D. and return it to the re-exporter who sends it to the re-importer.

   f) Last split re-importation:

      The re-importer producers both copies of the I.D. to the Customs.

▼**M20**

_____

▼**M12**

_____

▼B

PRÍLOHA 109

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **OSVEDČENIE O COLNOM ŠTATÚTE**

1	1. Držiteľ (meno, priezvisko a úplná adresa):	Osvedčenie o colnom štatúte tovaru vo VOLNOM COLNOM PASME alebo COLNOM SKLADE C.: Dátum:
HOLDER	2. Colný úrad vydania (názov a úplná adresa):	3. Tovar opísaný v odseku 4 (1): ☐ je tovarom spoločenstva ☐ nie je tovarom spoločenstva
	(1) Nehodiace sa prečiarknite tak, aby nebolo možné urobiť dodatočné zmeny.	
1		

4. Číslo objednávky – značky, evidenčné čísla, počet a druh nákladových kusov – množstvo a opis tovaru

5. Miesto:

Dátum: Podpis: Odtlačok pečiatky

▼B

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **OSVEDČENIE O COLNOM ŠTATÚTE**

2	1. Držiteľ (meno, priezvisko a úplná adresa):	Osvedčenie o colnom štatúte tovaru vo VOLNOM COLNOM PASME alebo COLNOM SKLADE C.: Dátum:
CUSTOMS OFFICE	2. Colný úrad vydania (názov a úplná adresa):	3. Tovar opísaný v odseku 4 (1): ☐ je tovarom spoločenstva ☐ nie je tovarom spoločenstva
	(1) Nehodiace sa prečiarknite tak, aby nebolo možné urobiť dodatočné zmeny.	
2	4. Číslo objednávky – značky, evidenčné čísla, počet a druh nákladových kusov – množstvo a opis tovaru	
	5. Miesto: Dátum: Podpis:	Odtlačok pečiatky

▼B

POKYNY TÝKAJÚCE SA OSVEDČENIA O ŠTATÚTE TOVAROV PRI VSTUPE V COLNEJ ZÓNE ALEBO VO VOĽNOM COLNOM SKLADE

1. Tlačivo INF 5 má byť vytlačený na bielom nedrevitom papieri, určenom na písanie s hmotnosťou medzi 40 a 65 g/m^2.

2. Tlačivo má rozmery 210 × 297 mm.

3. Členský štát preberá zodpovednosť za jeho vytlačenie. Každé tlačivo bude označený príslušným poradovým číslom.

4. Tlačivo sa vytlačí v úradnom jazyku Európskych spoločenstiev podľa určenia colných úradov členského štátu, ktoré tlačivo vydávajú. Odseky sa vyplnia v úradnom jazyku Európskych spoločenstiev podľa určenia colných úradov členského štátu, ktoré tlačivo vydávajú.

5. V tlačive sa údaje nesmú vymazávať ani prepisovať. Všetky zmeny sa vykonajú prečiarknutím nesprávnych údajov a doplnením správnych údajov. Všetky opravy osvedčí podpisom osoba, ktorá tlačivo vyplnila a taktiež aj colný úrad, ktorý tlačivo vydal.

6. Články právnych predpisov týkajúce sa osvedčenia sa musia uviesť v zozname na jednom mieste a každý článok musí byť označený poradovým číslom. Za posledným článkom je potrebné urobiť vodorovnú čiaru. Voľné miesta je potrebné vyčiarknuť tak, aby do nich nemohli dodatočne vpisovať ďalšie údaje.

7. Správne vyplnený originál s jedným výtlačkom sa predloží príslušnému colnému úradu pri vstupe tovarov do voľnej zóny alebo verejného colného skladu alebo ak je potrebné, predloží sa spolu s colným prehlásením.

   Colné úrady potvrdia prevzatie tlačiva a ponechajú si jeho kópiu.

8. Ak má byť osvedčenie v súlade s článkom 819 ods. 2), do odseku 5 patrí:

   — pečiatka colného úradu spolu s podpisom zodpovedného pracovníka úradu alebo

   — pečiatka vykonávateľa so špeciálnou kovovou pečiatkou schválenou colnými úradmi.

   Skladovateľ si ponechá kópiu osvedčenia spolu s so skladovým záznamom.

▼B

PRÍLOHA 110

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Vývozca	**INF 3** Č. **ORIGINÁL**
2. Príjemca v čase vývozu	**VRÁTENÝ TOVAR** **INFORMAČNÝ LIST**

DÔLEŽITÉ

3. Krajina, do ktorej sa tovar zasiela v čase vývozu

1. Pred vyplnením tohto dokladu si musí príslušná osoba prečítať ustanovenia týkajúce sa na vrátený tovar uvedený na druhej strane tohto tlačiva.
2. Príslušná osoba vyplní odseky 1 až 11 strojom alebo rukou, paličkovým písmom.
3. Po vyplnení tohto informačného listu pre tovar, o ktorého vývoz sa jedná, v rámci všeobecnej poľnohospodárske politiky, pod vývozným povolením alebo povolením predbežného colného určenia pre tovar podliehajúci refundáciám alebo iným dávkam na zabezpečenie vývozu, je platný iba ak bol odsek B, ak je potrebné odsek A, nižšie, indosovaný príslušnými úradmi.
4. Tento informačný list sa musí predložiť colnému úradu spätného vývozu.

4. Počet, druh, značky a čísla nákladových kusov a opis vyvážaného tovaru	5. Hrubá hmotnosť	
	6. Vlastná hmotnosť	7. Štatistická hodnota

8. Množstvo, na ktoré sa predkladá informačný list		9. Číselný znak
(a) v číslach:	(b) slovom:	

A. INDOSÁCIA PRÍSLUŠNYMI ORGÁNMI PRE VÝVOZNÉ POVOLENIA ALEBO PREDBEŽNÉ CERTIFIKÁTY — dodržané nariadenia ohľadom licencií a povolení V ....., dňa ..... (Podpis) (Pečiatka)	B. INDOSÁCIA PRÍSLUŠNYMI ORGÁNMI PRE PRIZNANIE REFUNDÁCIÍ ALEBO INÝCH DÁVOK NA ZABEZPEČENIE VÝVOZU — žiadne refundácie alebo dávky na zabezpečenie vývozu (1) — refundácie alebo dávky na zabezpečenie vývozu preplatené na ..... (množstvo) (1) — nárok na vyplatenie refundácií alebo dávok na vývoz zrušený na ..... (množstvo) (1) V ....., dňa ..... (Podpis) (Pečiatka)	10. Dodatočné informácie o tovare (a) vývozný doklad typ ref. č. zo dňa (b) tovar vyvážaný v režime aktívny zušľachťovací styk (1) (c) tovar prepustený do voľného obehu na konkrétne použitie (1) (d) tovar v jednej zo situácií podľa čl. 9 ods. 2 dohovoru (1)

C. INDOSÁCIA ÚRADOM VYBAVUJÚCIM COLNÉ VÝVOZNÉ FORMALITY Potvrdzujeme správnosť informácií uvedených v odsekoch 1 až 10 Uskutočnené identifikačné opatrenia V ....., dňa ..... (Podpis) (Pečiatka)	C. ŽIADOSŤ VÝVOZCU Dolepodpísaný vývozca (1) v zastúpení vývozcu (1) žiada o vydanie tohto informačného listu na účely spätného dovozu tovaru opísaného v tomto tlačive V ....., dňa ..... (Podpis)

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

▼B

ÚPLNÝ NÁZOV A ADRESA COLNÉHO ÚRADU VÝVOZU

POZNÁMKY

Odsek 1:	Uveďte meno a priezvisko alebo obchodné meno a úplnú adresu vrátane členského štátu.
Odsek 4:	Uveďte presné údaje tovaru podľa ich bežného obchodného opisu alebo podľa ich colného opisu. Opis musí zodpovedať s opisom uvedeným na vývoznom doklade.
Odseky 5 a 6:	Vpíšte množstvo uvedené na vývoznom doklade.
Odsek 7:	Uveďte štatistickú hodnotu v čase vývozu v mene členského štátu vývozu.
Odsek 8:	Uveďte údaje vlastnej hmotnosti, objeme tovaru atď., v ktorom príslušná osoba mieni spätne dovážať.
Odsek 10 (c):	Táto položka sa vzťahuje na tovar prepustený do voľného obehu v spoločenstve, využívajúci úplné alebo čiastočné úľavy z dovozných ciel z dôvodu ich použitia na špecifické účely.
Odsek 10 (d):	Táto položka sa vzťahuje na situáciu tovaru v čase jeho vývozu.

ŽIADOSŤ ÚRADU SPÄTNÉHO DOVOZU

Doleuvedený úrad spätného dovozu požaduje:

— overenie pravosti tohto informačného listu a správnosti v ňom uvedených údajov (1)
— predložiť nasledujúce údaje (1):

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

Úplný názov a adresa úradu spätného dovozu	V ....., dňa .....
	(Podpis) (Pečiatka)

ODPOVEĎ PRÍSLUŠNÉHO ÚRADU

Potvrdzuje sa pravosť tohto informačného listu a správnosť údajov uvedených v ňom (1).
Tento informačný list nespĺňa podmienky pravosti a správnosti z nasledujúcich dôvodov (1):

Ostatné požadované informácie (1):

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

Úplný názov a adresa úradu spätného dovozu	V ....., dňa .....
	(Podpis) (Pečiatka)

SPÄTNÝ DOVOZ

Množstvo spätne dovážané	Referenčné číslo, dátum a druh dokladu o spätnom vývoze Podpis a pečiatka úradu spätného vývozu

▼B

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Vývozca	**INF 3** Č. **VÝTLAČOK**
2. Príjemca v čase vývozu	**VRÁTENÝ TOVAR** **INFORMAČNÝ LIST**

DÔLEŽITÉ

3. Krajina, do ktorej sa tovar zasiela v čase vývozu

1. Pred vyplnením tohto dokladu si musí príslušná osoba prečítať ustanovenia týkajúce sa na vrátený tovar uvedený na druhej strane tohto tlačiva.
2. Príslušná osoba vyplní odseky 1 až 11 strojom alebo rukou, paličkovým písmom.
3. Po vyplnení tohto informačného listu pre tovar, o ktorého vývoz sa jedná, v rámci všeobecnej poľnohospodárske politiky, pod vývozným povolením alebo povolením predbežného colného určenia pre tovar podliehajúci refundáciám alebo iným dávkam na zabezpečenie vývozu, je platný iba ak bol odsek B, ak je potrebné odsek A, nižšie, indosovaný príslušnými úradmi.
4. Tento informačný list sa musí predložiť colnému úradu spätného vývozu.

4. Počet, druh, značky a čísla nákladových kusov a opis vyvážaného tovaru	5. Hrubá hmotnosť	
	6. Vlastná hmotnosť	7. Štatistická hodnota

8. Množstvo, na ktoré sa predkladá informačný list

(a) v číslach: (b) slovom: 9. Číselný znak

A. INDOSÁCIA PRÍSLUŠNYMI ORGÁNMI PRE VÝVOZNÉ POVOLENIA ALEBO PREDBEŽNÉ CERTIFIKÁTY — dodržané nariadenia ohľadom licencií a povolení V ....., dňa ..... (Podpis) (Pečiatka)	B. INDOSÁCIA PRÍSLUŠNYMI ORGÁNMI PRE PRIZNANIE REFUNDÁCIÍ ALEBO INÝCH DÁVOK NA ZABEZPEČENIE VÝVOZU — žiadne refundácie alebo dávky na zabezpečenie vývozu (1) — refundácie alebo dávky na zabezpečenie vývozu preplatené na ..... (množstvo) (1) — nárok na vyplatenie refundácií alebo dávok na vývoz zrušený na ..... (množstvo) (1) V ....., dňa ..... (Podpis) (Pečiatka)	10. Dodatočné informácie o tovare (a) vývozný doklad typ ref. č. zo dňa (b) tovar vyvážaný v režime aktívny zušľachťovací styk (1) (c) tovar prepustený do voľného obehu na konkrétne použitie (1) (d) tovar v jednej zo situácií podľa čl. 9 ods. 2 dohovoru (1)

C. INDOSÁCIA ÚRADOM VYBAVUJÚCIM COLNÉ VÝVOZNÉ FORMALITY Potvrdzujeme správnosť informácií uvedených v odsekoch 1 až 10 Uskutočnené identifikačné opatrenia V ....., dňa ..... (Podpis) (Pečiatka)	C. ŽIADOSŤ VÝVOZCU Dolepodpísaný vývozca (1) v zastúpení vývozcu (1) žiada o vydanie tohto informačného listu na účely spätného dovozu tovaru opísaného v tomto tlačive V ....., dňa ..... (Podpis)

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

▼B

ÚPLNÝ NÁZOV A ADRESA COLNÉHO ÚRADU VÝVOZU

POZNÁMKY

Odsek 1:	Uveďte meno a priezvisko alebo obchodné meno a úplnú adresu vrátane členského štátu.
Odsek 4:	Uveďte presné údaje tovaru podľa ich bežného obchodného opisu alebo podľa ich colného opisu. Opis musí zodpovedať s opisom uvedeným na vývoznom doklade.
Odseky 5 a 6:	Vpíšte množstvo uvedené na vývoznom doklade.
Odsek 7:	Uveďte štatistickú hodnotu v čase vývozu v mene členského štátu vývozu.
Odsek 8:	Uveďte údaje vlastnej hmotnosti, objeme tovaru atď., v ktorom príslušná osoba mieni spätne dovážať.
Odsek 10 (c):	Táto položka sa vzťahuje na tovar prepustený do voľného obehu v spoločenstve, využívajúci úplné alebo čiastočné úľavy z dovozných ciel z dôvodu ich použitia na špecifické účely.
Odsek 10 (d):	Táto položka sa vzťahuje na situáciu tovaru v čase jeho vývozu.

ŽIADOSŤ ÚRADU SPÄTNÉHO DOVOZU

Doleuvedený úrad spätného dovozu požaduje:

— overenie pravosti tohto informačného listu a správnosti v ňom uvedených údajov (1)
— predložiť nasledujúce údaje (1):

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

Úplný názov a adresa úradu spätného dovozu	V ....., dňa .....
	(Podpis) (Pečiatka)

ODPOVEĎ PRÍSLUŠNÉHO ÚRADU

Potvrdzuje sa pravosť tohto informačného listu a správnosť údajov uvedených v ňom (1).
Tento informačný list nespĺňa podmienky pravosti a správnosti z nasledujúcich dôvodov (1):

Ostatné požadované informácie (1):

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

Úplný názov a adresa úradu spätného dovozu	V ....., dňa .....
	(Podpis) (Pečiatka)

SPÄTNÝ DOVOZ

Množstvo spätne dovážané	Referenčné číslo, dátum a druh dokladu o spätnom vývoze Podpis a pečiatka úradu spätného vývozu

▼B

POKYNY TÝKAJÚCE SA INFORMAČNÉHO TLAČIVA INF 3

1. Tlačivo INF 3 je vytlačené na bielom písacom papieri, bez buničiny, s hmotnosťou najmenej 40 g/m^2.

2. Tlačivo má rozmery 210 × 297 mm, s prípustnou odchýlkou v dĺžke –5 mm do + 8 mm v dĺžke; úpravu tlačiva je potrebné dôsledne dodržať, okrem veľkosti odsekov 6 a 7.

3. Členský štát preberá zodpovednosť za jeho vytlačenie. Každé tlačivo sa označí príslušným poradovým číslom, ktoré môže byť vopred vytlačené.

4. Tlačivo je vytlačené v úradnom jazyku Európskych spoločenstiev podľa určenia colných úradov členského štátu vývozu. Tlačivá je potrebné vyplniť v tom istom jazyku, v ktorom sú vytlačené. Ak je potrebné, príslušné colné úrady pre opätovný dovoz, kvôli ktorému sa vyžaduje predloženie tlačiva INF 3 , majú právo požadovať, aby sa informácie uvedené v tlačive nechali preložiť do svojho úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov príslušného členského štátu.

▼**M13**

PRÍLOHA 110a

1. **Deklarant** (celé meno alebo názov spoločnosti alebo podniku a plná adresa)	**CERTIFIKÁT** **na rybie výrobky, ulovené rybárskymi loďami spoločenstva v teritoriálnych vodách tretej krajiny**
2. **Certifikácia deklaranta** Ja, podpísaný, týmto prehlasujem, že produkty a tovary, uvedené v kolónke 4 a 6, spĺňajú podmienky, uvedené v článku 188 Colného kódexu spoločenstva Dátum: (podpis)	3. **Rybárska loď spoločenstva** Názov: Evidenčné číslo: Východiskový prístav: Vlajka:

4. **Produkty morského rybolovu** (názov a druh) Číslo (čísla) kontajnerov:	5. **Hrubá hmotnosť** (kg) (1)

6. **Tovary, získané z horeuvedených produktov** (druh) Číslo (čísla) kontajnerov:	7. **Kód KN**	8. **Hrubá hmotnosť** (kg)

9. **Prehlásenie kapitána rybárskej lode spoločenstva**

Ja, podpísaný ..... (celé meno)
kapitán lode, uvedenej v kolónke 3, vyhlasujem, že produkty, uvedené v kolónke 4:
boli ulovené mojou loďou v teritoriálnych vodách ..... (názov alebo územie)
— boli spracované na palube mojej lode, čo bolo zaznamenané na strane..... palubného denníka a získané tovary sú popísané v kolónke 6 (2)

Dátum: Podpis:

10. **Prehlásenie pri prvej prekládke z rybárskej lode spoločenstva**

Produkty a/alebo tovary, popísané v tomto dokumente, boli preložené na nasledovnú loď:

(a) názov: (b) registračné číslo:

(c) vlajka: (d) celé meno kapitána:

Prekládka bola zaznamenaná na strane.....palubného denníka rybárskej lode

Prekládka bola zaznamenaná na strane..... palubného denníka rybárskej lode palubného denníka lode, na ktorú boli spoločenstva produkty a/alebo tovary preložené.

Dátum:

(Podpis kapitána rybárskej lode spoločenstva)

(Podpis kapitána prijímajúcej lode)

(1) Približný údaj.
(2) Škrtnite, ak na palube nedošlo k žiadnemu spracovaniu.

▼**M13**

11. **Prehlásenie pri spracovaní na palube lode, na ktorú bol úlovok preložený** (3)

Produkty, uvedené v kolónke 4, boli spracované na palube lode, uvedenej v kolónke 10, čo bolo zaznamenané na strane..... palubného denníka a získaný tovar je uvedený v kolónke

Dátum: (Podpis kapitána)

12. **Prehlásenie pri druhej prekládke bez ďalšieho spracovania**

Produkty a/alebo tovary, uvedené v tomto dokumente, boli preložené na nasledovnú loď:

(a) názov: (b) registračné číslo:

(c) vlajka: (d) celé meno kapitána:

Prekládka bola zaznamenaná na strane..... palubného denníka lode, na ktorú boli palubného denníka lode, na ktorú boli produkty

Prekládka bola zaznamenaná na strane.... produkty a/alebo tovary preložené. a/alebo tovary preložené.

Dátum:

(Podpis kapitána rybárskej lode spoločenstva) (Podpis kapitána prijímajúcej lode)

13. **Potvrdenie colného orgánu krajiny alebo územia, ktoré nie je súčasťou colného územia spoločenstva**

Podpísaný colný orgán týmto potvrdzuje, že produkty a/alebo tovary, uvedené v kolónke 4 a/alebo 6 boli pod colným dohľadom, kým boli umiestnené a nebolo s nimi nakladané inak ako s cieľom ich zachovania.

Dátum privezenia produktov/tovarov:

Dátum odvozu produktov/tovarov:

Dopravný prostriedok, použitý pre novú zásielku na colné územie spoločenstva:

Plná adresa colného úradu: Pečiatka:

Krajina alebo územie:

Dátum: (Podpis)

Poznámky

(3) Rybárska loď spoločenstva alebo rybárska spracovateľská loď spoločenstva.

▼B

PRÍLOHA 111

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **ŽIADOSŤ O VRÁTENIE/ODPUSTENIE CLA (*)**

ORIGINÁL pre colný úrad

1

1. Žiadateľ alebo jeho zástupca (meno, priezvisko a adresa)

2. Žiadosť o vrátenie/odpustenie cla

Odkaz na colné vyhlásenia

3. Vstupný colný úrad, ktorý vykonáva zápis do účtovných dokladov (názov a adresa)

4. Colný úrad dohľadu (názov a adresa)

5. Umiestnenie tovaru

6. Poznámky colného úradu dohľadu

7. Miesto určenia tovaru (žiadosť o prednostné určenie)

1

8. Opis tovaru, počet a druh

9. Číselný znak

10. Vlastné množstvo

11. Colná hodnota

12. Suma dovozných alebo vývozných platieb, o ktorých odpustenie alebo vrátenie sa žiada

Počet príloh

13. Žiadosť o vrátenie/odpustenie

Podpísaný týmto žiada o vrátenie/odpustenie (1) vývozných/dovozných (1) platieb podľa nasledujúceho colného kódexu (2)

☐ **236**

☐ **237**

☐ **238**

☐ **239**

14. Potvrdenie prijatia žiadosti vstupným colným úradom, ktorý vykonáva zápis do účtovných dokladov

Miesto a dátum

Podpis Pečiatka

15. Poznámky

16. Miesto a čas

Podpis žiadateľa

(*) Pred vyplnením si prečítajte pokyny na zadnej strane kópie.
(1) Nehodiace sa prečiarknite.
(2) Vpíšte x do príslušného okienka.

▼B

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **ŽIADOSŤ O VRÁTENIE/ODPUSTENIE CLA** (*)

VÝTLAČOK pre žiadateľa

2

1. Žiadateľ alebo jeho zástupca (meno, priezvisko a adresa)

2. Žiadosť o vrátenie/odpustenie cla

Odkaz na colné vyhlásenia

3. Vstupný colný úrad, ktorý vykonáva zápis do účtovných dokladov (názov a adresa)

4. Colný úrad dohľadu (názov a adresa)

5. Umiestnenie tovaru

6. Poznámky colného úradu dohľadu

7. Miesto určenia tovaru (žiadosť o prednostné určenie)

2

8. Opis tovaru, počet a druh

9. Číselný znak

10. Vlastné množstvo

11. Colná hodnota

12. Suma dovozných alebo vývozných platieb, o ktorých odpustenie alebo vrátenie sa žiada

Počet príloh

13. Žiadosť o vrátenie/odpustenie

Podpísaný týmto žiada o vrátenie/odpustenie (1) vývozných/dovozných (1) platieb podľa nasledujúceho colného kódexu (2)

☐ **236**

14. Potvrdenie prijatia žiadosti vstupným colným úradom, ktorý vykonáva zápis do účtovných dokladov

☐ **237**

Miesto a dátum

☐ **238**

☐ **239**

Podpis Pečiatka

15. Poznámky

16. Miesto a čas

Podpis žiadateľa

(*) Pred vyplnením si prečítajte pokyny na zadnej strane kópie.
(1) Nehodiace sa prečiarknite
(2) Vpíšte x do príslušného okienka.

▼B

POZNÁMKY

A. Všeobecná poznámka

Tú časť dokladu, ktorú tvorí žiadosť (odseky 1 až 13) vyplní žiadateľ, a to čitateľne perom, prípadne na písacom stroji. Údaje v ňom sa nesmú vymazávať ani prepisovať. Oprava sa vykoná prečiarknutím chybných údajov a doplnením správnych údajov. Žiadateľ je povinný o vykonaných opravách upovedomiť colný úrad, ktorý ich rubopisom osvedčí.

B. Príslušné poznámky týkajúce sa príslušných odsekov

1. Uveďte meno alebo obchodné meno a úplnú adresu, ak je možné aj poštové smerové číslo žiadateľa alebo jeho zástupcu.

   Ak žiadateľ nie je tou osobou, ktorá zaplatila alebo nie je oprávnený zaplatiť clá, ktorých sa žiadosť týka, uveďte spôsobilosť, ktorou žiadateľ disponuje.

2. Uveďte údaje z colného prehlásenia, na základe ktorých je potrebné zaevidovať všetky clá, ktorých vrátenie alebo odpustenie sa požaduje.

3. Uveďte názov a úplnú adresu, ak je možné aj poštové smerové číslo colného úradu, kde sa evidovali clá pri vývoze alebo dovoze, na ktoré sa žiadosť vzťahuje.

4. Tento odsek sa vyplní vtedy, ak je tovar pod jurisdikciou iného colného úradu ako je uvedený v odseku 3. V takomto prípade uveďte názov a úplnú adresu, ak je možné aj poštové smerové číslo príslušného colného úradu.

5. Uveďte úplnú adresu, ak je možné vrátane poštového smerového čísla.

6. Toto odsek sa vyplní, ak sa uplatňuje článok 897 nariadenia (EHS) č. 2454/93. V takomto prípade uveďte množstvo, druh a hodnotu tovarov zostávajúcich v spoločenstve.

   Ak je tovar určený na charitatívne účely, uveďte meno alebo obchodné meno a úplnú adresu, ak je možné vrátane poštového smerové číslo.

7. S výnimkou prípadov, na ktoré sa vzťahuje článok 236 kódexu, uveďte schválené colný použitie alebo postup, ktorý žiadateľ pre svoj tovar požaduje prideliť v závislosti na dané možnosti pre konkrétny prípad podľa colného kódexu spoločenstva (spätný vývoz z colného územia spoločenstva, premiestnenie pod iný colný režim, umiestnenie do voľnej zóny alebo voľného colného skladu, zničenie alebo zásielka na charitatívne účely). Ak nový colný režim uveďte o ňom podrobné údaje.

   Je potrebné uviesť, či sa vyžaduje predchádzajúce pridelenie k spomínanému postupu alebo použitiu.

8. Uveďte bežný obchodný opis a colné označenie tovarov. Opis musí zodpovedať opisu v colnom prehlásení uvedenom v odseku 2.

   Uveďte číslo, druh, značky a identifikačné čísla zásielok. Ak ide o nezabalený tovar, uveďte počet predmetov a označte „voľne ložený tovar".

9. Uveďte číselný znak kombinovanej nomenklatúry.

10. Množstvo je potrebné vyjadriť v jednotkách metrického systému kilogramy, litre, štvorcové metre atď.

11. Uveďte colnú hodnotu tovaru.

12. Čiastky je potrebné zapísať v národnej mene s nasledujúcim označením:

    ▸(1) — EUR : euro,
    — DKK : dánska koruna,
    — SEK : švédska koruna,
    — GBP : libra šterlingov, ◂
    ▸(2) — CZK : české koruny,
    — EEK : estónske koruny,
    — CYP : cyperské libry,
    — LVL : lotyšské laty,
    — LTL : litovské litasy,
    — HUF : maďarské forinty,
    — MTL : maltské líry,
    — PLN : poľské zloté,
    — SIT : slovinské toliare,
    — SKK : slovenské koruny ◂
    ▸(3) — BGN : bulharský lev
    — RON : nový rumunský lev.◂

13. Zoznam okolností, ktoré oprávňujú požadovať vrátenie alebo priznať odpustenie ciel (pre orientáciu):

    Článok 236: Žiadne clo/čiastka sa nestanoví vyššie ako je povolené kódexom;

    Článok 237: Tovar omylom priradený k colnému postupu, ktorý zahŕňa povinnosť zaplatiť clo;

    Článok 238: Odmietnutý tovar, pretože je defektný alebo nespĺňa zmluvné podmienky;

    Článok 239: Mimoriadne situácie, ktoré sú následkom okolností, kedy sa zainteresovaná osoba nedopustila žiadneho podvodu alebo zrejmého spôsobenia škody nedbanlivosťou.

    Ak sa žiadosť zakladá na inom článku ako je článok 239 kódexu, je možné priložiť vysvetľujúcu prílohu.

    Pozn.: Kde je uplatnenie založené na inom článku kódexu nez je článok 239, vysvetlujúca príloha moze byt taktiez pripojená, pokial je to nevyhnutné.

    Ak sa takáto príloha prikladá, uveďte počet strán.

C. Technické pokyny týkajúce sa formuláru na vrátenie alebo odpustenie cla

1. Formulár, na ktorom sa nachádza žiadosť o vrátenie alebo odpustenie dlhu, má byť vytlačený na bielom papieri, bez buničiny, upravenom na samokopírovací spôsob vypĺňovania s hmotnosťou od 40 do 65 g/m.
2. Formulár má rozmery 210 × 297 mm.
3. Členský štát preberá zodpovednosť za jeho vytlačenie. Každý formulár bude označený príslušným poradovým číslom.
4. Formulár bude vytlačený v úradnom jazyku Európskych spoločenstiev podľa určenia colných úradov členského štátu, v ktorom sa uplatňuje žiadosť o vrátenie alebo odpustenie cla.

▶(1) M21

▶(2) A2

▶(3) M30

▼B

PRÍLOHA 112

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **ŽIADOSŤ O OVERENIE**

1 ORIGINÁL	**1.** Názov a adresa úradu rozhodujúceho vo veci	**2.** Vrátenie alebo odpustenie ciel Odkaz na spis colného orgánu vydávajúceho rozhodnutie
	3. Názov a adresa colného úradu dohľadu	**4.** Uplatnenie čl. 885 nariadenia (EHS) č. 2454/93
	5. Umiestnenie tovaru (1)	**6.** Meno, priezvisko a úplná adresa osoby, od ktorej sa získajú údaje alebo ktorá môže napomáhať colnému úradu dohľadu
		7. Zoznam priložených dokladov
1	**8.** Účel žiadosti — získať nasledovné: — uskutočniť nasledujúce overenie:	
	9. Úrad rozhodujúceho vo veci Miesto a dátum: Podpis:	Odtlačok pečiatky

(1) Vyplňte, iba ak je potrebné.

▼B

ODPOVEĎ COLNÉMU ÚRADU DOHĽADU (1) **POTVRDENIE PRIJATIA** (1)

10. Získané informácie
11. Výsledky vykonanej kontroly
12. Miesto a dátum: **13.** Podpis a úradný odtlačok pečiatky:

(1) Nehodiace sa prečiarknite
Colný úrad dohľadu potvrdí príjem iba ak nedokáže vybaviť daňú žiadosť do dvoch týždňov odo dňa jej prijatia. Potvrdenie prijatia sa vyhotoví na výlačok tohto dokladu.

▼B

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **ŽIADOSŤ O OVERENIE**

VÝTLAČOK

2

1. Názov a adresa úradu rozhodujúceho vo veci

2. Vrátenie alebo odpustenie ciel

Odkaz na spis colného orgánu vydávajúceho rozhodnutie

3. Názov a adresa colného úradu dohľadu

4. Uplatnenie čl. 885 nariadenia (EHS) č. 2454/93

5. Umiestnenie tovaru (1)

6. Meno, priezvisko a úplná adresa osoby, od ktorej sa získajú údaje alebo ktorá môže napomáhať colnému úradu dohľadu

7. Zoznam priložených dokladov

2

8. Účel žiadosti

— získať nasledovné:

— uskutočniť nasledujúce overenie:

9. Úrad rozhodujúci vo veci

Miesto a dátum:

Podpis:

Odtlačok pečiatky

(1) Vyplňte, iba ak je potrebné.

▼B

ODPOVEĎ COLNÉMU ÚRADU DOHĽADU (1) **POTVRDENIE PRIJATIA** (1)

10. Získané informácie

11. Výsledky vykonanej kontroly

12. Miesto a dátum:

13. Podpis a úradný odtlačok pečiatky:

(1) Nehodiace sa prečiarknite
Colný úrad dohľadu potvrdí príjem iba ak nedokáže vybaviť daňú žiadosť do dvoch týždňov odo dňa jej prijatia. Potvrdenie prijatia sa vyhotoví na výtlačok tohto dokladu.

▼B

PRÍLOHA 113

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO **VRÁTENIE ALEBO ODPUSTENIE CLA**

1. Meno, priezvisko a úplná adresa ☐	**2.** Uplatnenie článku 912 nariadenia (EHS) č. 2454/93
3. Názov výstupného colného úradu vykonávajúceho zápis do účtovných dokladov	**4.** Odkaz na rozhodnutie o vrátení alebo odpustení
	5. Názov a adresa colného úradu vykonania

6. Opis tovaru, počet a druh	**7.** *Číselný znak*	
	8. Množstvo alebo vlastná hmotnosť	**9.** Colná hodnota

10. Colný úrad, ktorý vykonáva zápis do účtovných dokladov:

Potvrdenie prijatia vrátenia alebo odpustenia ciel

Týmto sa potvrdzuje v súlade s rozhodnutím v odseku 4, že tovar uvedený vyššie sa

Dňa ___ ___ ___ (deň)

☐ vyváža zo spoločenstva

☐ zničí pod colným dohľadom

☐ umiestni v colnom sklade

☐ umiestni vo voľnom colnom pásme alebo voľnom colnom sklade

☐ dodáva oslobodený od cla na charitatívne účely uvedené v rozhodnutí

☐ vstupuje do colného režimu určeného v rozhodnutí

Posudok colného prehlásenia: .....

K tomuto dátumu tovar spĺňa podmienky určené pre vrátenie alebo odpustenie ciel (1).

11. Miesto a dátum Podpis	Odtlačok pečiatky

(1) Ak vykonávajúci colný úrad zistí, že tovar i naďalej nespĺňa tieto podmienky, vyčiarkne túto vetu a zaznamená svoje zistenie na druhú stranu pod nadpis „Poznámky".

▼B

POZNÁMKY